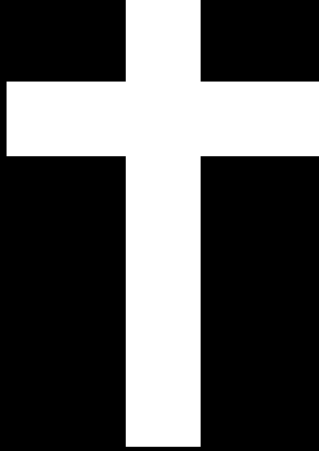


Nuevo Testamento  
Guaraní Pe



New Testament in Guaraní, Eastern Bolivian (BL:gui:Guaraní,  
Eastern Bolivian)

# Nuevo Testamento Guaraní Pe

## New Testament in Guaraní, Eastern Bolivian (BL:gui:Guaraní, Eastern Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Eastern Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Eastern Bolivian [gui], Bolivia

### Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Guaraní, Eastern Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
577acc2d-2f51-5700-8a70-613f34a2faba

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	60
SAN LUCAS . . . . .	95
SAN JUAN . . . . .	157
HECHOS . . . . .	201
ROMANOS . . . . .	254
1 CORINTIOS . . . . .	278
2 CORINTIOS . . . . .	301
GÁLATAS . . . . .	317
EFESIOS . . . . .	325
FILIPENSES . . . . .	333
COLOSENSES . . . . .	339
1 TESALONICENSES . . . . .	344
2 TESALONICENSES . . . . .	349
1 TIMOTEO . . . . .	352
2 TIMOTEO . . . . .	359
TITO . . . . .	364
FILEMÓN . . . . .	367
HEBREOS . . . . .	369
SANTIAGO . . . . .	390
1 PEDRO . . . . .	396
2 PEDRO . . . . .	403
1 JUAN . . . . .	407
2 JUAN . . . . .	413
3 JUAN . . . . .	414
JÚDAS . . . . .	415
APOCALIPSIS . . . . .	417

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MATEO

### *Jesucristo itenondegua reta*

<sup>1</sup> Tamombeu cuae tupapire pe Jesucristo itenondegua reta. Jesucristo co jae David iñemoña reta pegua. Jae ramiño vi jae co Abraham iñemoña reta pegua.

<sup>2</sup> Abraham iñemoña Isaac, jare Isaac iñemoña Jacob, jare Jacob iñemoña reta Judá jare tiquei reta jare tivi reta. <sup>3</sup> Jare Judá omoñemoña Tamar güi Fares jare Zara. Jare Fares iñemoña Esrom, jare Esrom iñemoña Aram. <sup>4</sup> Jare Aram iñemoña Aminadab, jare Aminadab iñemoña Naasón, jare Naasón iñemoña Salmón. <sup>5</sup> Jare Salmón omoñemoña Rahab güi Booz. Jare Booz omoñemoña Rut güi Obed. Jare Obed iñemoña Isai. <sup>6</sup> Jare Isai iñemoña David. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu.

Jare mburuvicha guasu David omoñemoña Urías jembirecogüe güi Salomón. <sup>7</sup> Jare Salomón iñemoña Roboam, jare Roboam iñemoña Abías, jare Abías iñemoña Asa. <sup>8</sup> Jare Asa iñemoña Josafat, jare Josafat iñemoña Joram, jare Joram iñemoña Uzías. <sup>9</sup> Jare Uzías iñemoña Jotam, jare Jotam iñemoña Acaz, jare Acaz iñemoña Ezequías. <sup>10</sup> Jare Ezequías iñemoña Manasés, jare Manasés iñemoña Amón, jare Amón iñemoña Josías. <sup>11</sup> Jare Josías iñemoña reta Jeconías jare tivi reta. Jare Jeconías oico yave, ivi Babilonia pegua reta omoamiri Israel pegua reta jare güiraja jeta Israel pegua reta Babilonia pe.

<sup>12</sup> Jare yogüiraja ma Babilonia pe yave, Jeconías iñemoña Salatiel, jare Salatiel iñemoña Zorobabel. <sup>13</sup> Jare Zorobabel iñemoña Abiud, jare Abiud iñemoña Eliaquim, jare Eliaquim iñemoña Azor. <sup>14</sup> Jare Azor iñemoña Sadoc, jare Sadoc iñemoña Aquim, jare Aquim iñemoña Eliud. <sup>15</sup> Jare Eliud iñemoña Eleazar, jare Eleazar iñemoña Matán, jare Matán iñemoña Jacob. <sup>16</sup> Jare Jacob iñemoña José - jae co María ime. Jare María imembi Jesús - jae co Cristo jee vae.

<sup>17</sup> Jae rambue yaipapa catorce ñemoña Abraham güi David pe. Jae ramiño vi yaipapa catorce ñemoña David güi Jeconías pe. Echa Jeconías oico yave, Israel pegua reta oyererajauca Babilonia pe. Jae ramiño vi yaipapa catorce ñemoña Jeconías güi Cristo pe.

### *Jesucristo oa ichi güi*

<sup>18</sup> Añave tamombeu quirai Jesucristo oa ichi güi. María José ndive omendata yave, ndei José güireco mbove, oyecuaa ipurúa oi. Ipurúa co Espíritu Santo imbaepuere pe. <sup>19</sup> Jayave José oñemongueta jei vaera chupe ngaraa omenda jae ndive, erei mbaeti oipota oyapo opaete tenta pegua reta jovaque. Echa José metei cuimbae jupi vae co jare mbaeti oipota omomaraí María opaete tenta pegua reta jovaque. <sup>20</sup> Erei cuae re oñemongueta oi rambueve, metei arañgua ñandeYa pe oyeócuai vae oyecuaa chupe ipaiu pe jare jei chupe:

—José. Nde co jae David iñemoña reta pegua. Ndepuere remenda María ndive requiye mbae reve. Echa ipurúa oi Espíritu Santo imbaepuere pe —jei—. <sup>21</sup> Jare imembita metei cuimbae jare rembojeeta Jesús. Echa jae omboasata jenta pegua reta. Echa omboaita imbaeyoa reta —jei.

<sup>22</sup> Jare opaete cuae oyeapo, Tumpa iñee aracae omombeu vae rupi ñandeYa jeigüe vae oyeapo vaera. <sup>23</sup> Echa jei corai:

Mase, metei cuñatai cuimbae mbaeti etei güireco vae ipuruata jare imembita metei cuimbae.

Jare ombojee retata Emanuel.

Jocorai jei. Cuae tee oipota jei: Tumpa oime ñande ndive oi.

<sup>24</sup> Jayave José oicove ye jare omenda María ndive araugua ñandeYa pe oyeócuai vae jei chupe rami. <sup>25</sup> Erei José mbaeti mbae oyapo María pe ndei imembiripi oa mbove. Jare María imembi oa ma yave, José ombojee Jesús.

## 2

### *Cuimbae yasitata reta re oñemboe vae reta*

<sup>1</sup> Jesús oa ma yave tenta Belén ivi Judea pegua pe, Herodes oico mburuvicha guasura. Jare jocuae ara reta pe yogüeru cuimbae yasitata reta re oñemboe vae reta cuarai oea coti güi ovae tenta Jerusalén pe. <sup>2</sup> Jare jei reta:

—¿Quiape pa oime oi michia judío reta juvicha guasura oicota vae? Echa roecha yasitata oicuauca oreve vae cuarai oea coti. Jae rambue royu ma rovae romboete vaera —jei reta.

<sup>3</sup> Mburuvicha guasu Herodes cuae oendu yave, oquiye. Opaete Jerusalén pegua reta vi oquiye. <sup>4</sup> Jayave Herodes omboatiuca opaete sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporombue vae reta, jare oparandu chupe reta quiape ra oata Cristo. <sup>5</sup> Jare jae reta jei chupe:

—Oata Belén Judea pegua pe. Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae jei corai:

<sup>6</sup> Belén Judea pegua metei tenta Judea pegua icavi yae vae.

Echa joco pe oata metei mburuvichara.

Jae oyocuaíta Israel pegua reta.

Israel pegua reta chembae reta co.

Jocorai jei —jei reta chupe.

<sup>7</sup> Jayave Herodes oeniuca viari jocuae yasitata reta re oñemboe vae reta, jare oparandu chupe reta quirai yave ra oyecuaa jocuae yasitata.

<sup>8</sup> Jayave Herodes jei chupe reta:

—Pecua Belén pe peeca cavi jocuae michia. Jare pevae ma yave, peyu ye cuae pe pemombeu cheve, che vi aja vaera amboete —jei.

<sup>9</sup> Oendu reta ma yave mburuvicha guasu jei vae, cuimbae reta yogüiraja Jerusalén güi. Jare oecha reta ye jocuae yasitata cuarai oea coti ñögüinoi yave oecha vae. Jare yasitata ojo jae reta jenonde opita michia oicoa iárambue. <sup>10</sup> Jocuae yasitata oecha reta yave, cuimbae reta oyerovia yae. <sup>11</sup> Jare oique reta yave michia oicoa pe, oecha reta michia ichi María ndive. Jayave jae reta oyeatica jare omboete michia. Jayave oipea ivoita reta jare omeé michia pe mbota reta - oro jare mbae ipiche cavi vae reta incienso jare mirra jee vae.

<sup>12</sup> Jare Tumpa omombeu cuimbae reta pe ipaiu pe agüiye vaera yogüiraja ye Herodes jenta rupi. Jae rambue yogüiraja ye ivi ae coti ambué tape rupi.

### *Herodes oyucauca michia reta*

<sup>13</sup> Jare cuimbae reta yogüiraja ma yave, metei araugua ñandeYa pe oyeócuai vae oyecuaa José pe ipaiu pe jare jei chupe:

—Epúa. Eraja michia jare ichi petecuarai Egipto pe. Pepita joco pe amombeu ye ndeve regua. Echa Herodes ocaucata michia oyucauca vaera —jei.

<sup>14</sup>Jayave José opúa, jare pítu reve güiraja michia jare ichi ivi Egipto coti. <sup>15</sup>Jare jae reta opita Egipto pe Herodes omano regua. Jocorai oyapo José, oyeapo vaera Tumpa iñee aracae omombeu vae rupi ñandeYa jeigüe vae. Echa jei corai:  
Egipto güi aruruca cheRai.

<sup>16</sup>Jayave Herodes oicuaa jocuae yasitata reta re oñemboe vae reta mbaeti co oyapo jeigüe. Jae rambue pochi yae jare omondo sundaro reta oyuca vaera opaete michia reta Belén pe jare Belén iyiviri ñogüinoi vae ndei mócoi año güinoi vae. Echa yasitata reta re oñemboe vae reta opou Herodes piri yave, Herodes oparandu cavi chupe reta quirai yave ra oecha yasitata.

<sup>17</sup>Jare jocorai oyeapo Tumpa iñee aracae omombeu vae Jeremías jeigüe vae. <sup>18</sup>Echa jei corai:  
Ramá pe oñeendu ñee.

Oñeendu oyaeo ñogüinoi ipiatiti yae vae reta.  
Raquel oyaeo oi imembi reta re.  
Mbaeti etei quia ipuere ombopiacatu imembi reta omano ma rambue.  
Jocorai jei.

<sup>19</sup>Erei Herodes omano ma yave, José Egipto pe oi rambueve, metei aragua ñandeYa pe oyeócuai vae oyecuaa José pe ipaiu pe. <sup>20</sup>Jare jei chupe:

—Epúa. Eraja michia jare ichi Israel pegua reta ivi pe. Echa oipota tei oyucauca michia vae reta omano ma —jei.

<sup>21</sup>Jayave José opúa jare güiraja michia jare ichi Israel pegua reta ivi coti. <sup>22</sup>Erei oendu quirai Arquelao oico mburuvicha guasura Judea pe. Echa Arquelao Herodes tai co. Jayave José oquiye ojo vaera Judea pe. Erei Tumpa omombeu José pe ipaiu pe ojo vaera ivi Galilea pe. Jae rambue jocoti ojo. <sup>23</sup>Jare José ojo ovae metei tenta Nazaret jee vae pe jare oico joco pe, oyeapo vaera Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jeigüe vae. Echa jei reta corai:  
Iru vae reta ombojeeta metei Nazaret pegua.

### 3

#### *Juan oporombobautiza*

<sup>1</sup>Jocuae ara reta pe Juan ou ñuu Judea pe oi vae pe oporombobautiza jare omombeu Tumpa iñee. <sup>2</sup>Jae jei:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Echa outa ma ovae mborooquaia ara pegua —jei.

<sup>3</sup>Tumpa iñee aracae omombeu vae Isaías jee vae imiari Juan re. Echa Isaías jei corai:  
Jae iñeeata reve jeita ñuu pe:  
Peyapocavi ñandeYa japerá.  
Pemosimbi tape.  
Jocorai jei.

<sup>4</sup>Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare icuacuaa co jae metei guasupi. Jare jou tucu reta jare ei ñana rupigua. <sup>5</sup>Jare opaete Jerusalén pegua reta jare Judea pegua reta jare

opaete tenta iaca Jordán iyívirí ñogüinoi vae pegua reta yogüiraja Juan oia pe. <sup>6</sup> Jare Juan ombobautiza reta Jordán pe imbaeyoa reta opa omombeu güire. <sup>7</sup> Jare jeta fariseo reta jare saduceo reta yogüeru Juan oia pe, jae ombobautiza vaera. Jare Juan oecha reta yave, jei chupe reta:

—Pe reta co jae mboi reta rami. ¿Quia pa omombeu peve peyerova vaera Tumpa coti agüiye vaera Tumpa pochi peve? <sup>8</sup> Peyapo icavi vae, jocorai peicuauca vaera añetete peeya co peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. <sup>9</sup> Agüiye pere peyeupe pepia pe: Ñanetenondegua co jae Abraham. Echa che jae peve cuae: Tumpa ipuere oyapo cuae ita reta güi Abraham iñemoña retara —jei Juan chupe reta—. <sup>10</sup> Ñamojaanga metei ivira. Ivira ia mbaeti yave icavi, ivira iya oyasia jare oapi. Jae ramiño vi mbaeti yave peyapo icavi vae, Tumpa oiporaraucata peve —jei—. <sup>11</sup> Che pombobautiza i pe peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae peeya yave. Erei cheraicue outa ipuere yae chegüi vae. Mbaeti jupi che avoi vaera ipiapaa. Jae pembobautizata Espiritu Santo pe jare tata pe —jei—. <sup>12</sup> Jae co trigo oarivo vae rami. Echa trigo oarivo vae omboveve trigo omboyao vaera trigo etei trigo ipire güi. Jayave oñovatu trigo etei jiru pe. Erei oapi trigo ipire tata pe. Tata Cristo oiporuta vae opa mbae vae co —jei.

### *Juan ombobautiza Jesús*

<sup>13</sup> Jare Jesús ou Galilea güi ovae Jordán pe Juan oia pe, Juan ombobautiza vaera. <sup>14</sup> Erei Juan ñatei ombobautiza Jesús. Jae rambue jei chupe:

—¿Maera pa reipota che rombobautiza vaera? Echa icavi co nde chembobautiza vaera —jei.

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Icavi co nde chembobautiza vaera añave. Echa jocorai icavi co yayapo vaera opaete jupi vae —jei.

Jayave Juan ombobautiza Jesús. <sup>16</sup> Jare Juan ombobautiza ma yave, Jesús oe voi i güi. Jare jupivei oecha ara oyepea oi, jare oecha vi Tumpa iEspiritu ogüeyi jese picasu rami. <sup>17</sup> Jare jupivei oñeendu ñee ara güi jei:

—Cuae co jae cheRai. Aaiu yae. Ayerovia yae jese —jei.

## 4

### *Aña guasu imiari Jesús pe*

<sup>1</sup> Jayave Espiritu Santo güiraja Jesús ñuu pe. Jare joco pe aña guasu imiari Jesús pe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe. <sup>2</sup> Jare Jesús mbaeti mbae jou cuarenta ara. Jae rambue cuarenta ara oasa ma yave, ñimbíai.

<sup>3</sup> Jayave aña guasu imiari Jesús pe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe.

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ere cuae ita reta pe oyeapo vaera mbiyapera —jei.

<sup>4</sup> Erei Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Icavi co ivi pegua reta jou vaera mbiyape güinoi vaera tecove.

Erei icavi yae co oyeapisaca vaera Tumpa iñee re jare oyapo vaera jeigüe güinoi vaera tecove opa mbae vae.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>5</sup> Jayave aña guasu güiraja Jesús Jerusalén pe - jae co tenta oñeño no tee Tumpa peguara vae - jare omboyeupi Tumpa jo iyapite re. <sup>6</sup> Jayave jei chupe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ea cuae güi. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Tumpa oyocuaita araugua reta oñangareco vaera nderé.

Ipo pe ndepi retata, agüiye vaera ndepi rembopere ita re.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Che co jae ndeYa Tumpa.

Agüiye mbae eyapo reicuaa vaera tuicha ra chepiaguasu.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>8</sup> Jayave aña guasu güiraja Jesús metei iviti ivate yae vae re jare oechauca chupe opaete mburuvicha guasu reta iporoocuaia ivi pe ñogüinoi vae reta opaete imaemboete reve. <sup>9</sup> Jayave aña guasu jei chupe:

—Tamee ndeve opaete cuae, reyeatica yave chemboete vaera.

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ecuá chegüi, Satanás. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Che co jae ndeYa Tumpa.

Chemboete.

Jaeño cheporoócuai eyapo.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>11</sup> Jayave aña guasu ojo ye Jesús güi, jare jupivei yogüeru araugua reta oyeócuai Jesús pe.

*Jesús omboipi iparaviqui*

<sup>12</sup> Jare Jesús oicuaa yave Juan oñemoingueuca ma co tembipiñiruru pe, ojo Galilea pe. <sup>13</sup> Ojo Nazaret güi ovae tenta Capernaum pe jare joco pe oico, (Capernaum oi i guasu jembei pe Zabulón jare Neftalí iivi pe.) <sup>14</sup> oyeapo vaera Tumpa iñee araca omombeu vae Isaías jeigüe vae. Echa jae jei corai:

<sup>15</sup> Zabulón iivi jare Neftalí iivi, i guasu jembei pe, Jordán jovaicho pe, Galilea judío mbae vae reta pegua.

<sup>16</sup> Pitumimbi pe yogüireco vae reta oecha ma tembipe tuicha vae.

Mano icuaraia pe yogüireco vae reta pe oyecuaa tembipe.

Jocorai jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús omboipi omombeu Tumpa iñee. Jae jei:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Echa outa ovae mboroocuaia ara pegua —jei.

<sup>18</sup> Jare oguata rambueve Galilea pe i guasu jembei rupi, Jesús oecha Simón - jae co Pedro jee vae - jare Simón tiví Andrés jee vae. Jae reta omombo ñogüinoi ipisa i guasu pe, jevae omboa vaera. Echa jae reta oyeporaca vae reta co. <sup>19</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupíe, jare che poapota cuimbae reta peru vaera cheve.

<sup>20</sup> Jayave oeya reta voi ipisa, jare yogüiraja jae jupíe.

<sup>21</sup> Jesús oguata ye joco güi, jare oecha Zebedeo tai reta. Metei jee co Jacobo jare Jacobo tiví jee co Juan. Omboyopí ñogüinoi ipisa osogüe reta chalana pe tu Zebedeo ndive. Jayave Jesús oeni. <sup>22</sup> Jayave jae reta oeya voi chalana jare tu, jare yogüiraja jae jupíe.

<sup>23</sup> Jare Jesús ojo opaete Galilea rupi, jare oporomboe judío reta itupao ñavo pe. Omombeu ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia pegua, jare omogüera imbaerasi vae reta oipotagüe mbaerasi güi. <sup>24</sup> Jare opaete ivi Siria pegua reta oendu Jesús oyapo vae regua. Jare iru vae reta güeru



jae oia pe imbaerasi vae reta. Amogüe vae oiporara yae jasi, jare año oya amogüe vae re, jare amogüe vae imboquere, jare amogüe vae mbaeti etei ipuere omii. Jayave Jesús ombogüera reta. <sup>25</sup> Jare yogüiraja Jesús jaicue jeta yae vae Galilea güi, jare ivi Decápolis jee vae güi, jare Jerusalén güi, jare Judea güi, jare Jordán jovaicho güi.

## 5

### *Iviti re Jesús jei vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús jeta yae vae oecha yave, oyeupi metei iviti re. Joco pe oguapi oi, jare jemimboe reta yogüeru jae oia pe. <sup>2</sup> Jayave Jesús omboipi omboe reta. <sup>3</sup> Jei chupe reta:

—Toyerovia mbaeti etei oñemboete vae reta. Echa Tumpa omeeta chupe reta yogüireco vaera mboroocuaia ara pegua pe —jei—. <sup>4</sup> Toyerovia ipiatiti vae reta. Echa Tumpa ombopiacatu retata —jei—. <sup>5</sup> Toyerovia oñemomichi vae reta. Echa Tumpa omeeta chupe reta ivi imbaera —jei—. <sup>6</sup> Toyerovia iquirei yae jupi vae oyapo vae reta. Echa Tumpa ombojupi retata —jei—. <sup>7</sup> Toyerovia iru vae reta oiparareco vae reta. Echa Tumpa oiparareco retata —jei—. <sup>8</sup> Toyerovia ipia iquia mbae vae reta. Echa oecha retata Tumpa —jei—. <sup>9</sup> Toyerovia iru vae reta ombopiacatu vae reta. Echa oñembojee retata Tumpa tai reta pe —jei—. <sup>10</sup> Toyerovia jupi vae oyapo rambue iru vae reta icavi mbae vae oyapo chupe vae reta. Echa Tumpa omeeta chupe reta yogüireco vaera mboroocuaia ara pegua pe —jei—.

<sup>11</sup> Iru vae reta jeita icavi mbae vae peve jare oyapota icavi mbae vae peve. Oipotagüe icavi mbae vae jeita pecoti yapu reve, pe reta cheraiu rambue. Erei peyerovia —jei—. <sup>12</sup> Peyerovia yae. Echa Tumpa güinoi ara pe mbae icavi yae vae peveguara. Echa jae reta itenondegua reta oyapo cuae nunga icavi mbae vae Tumpa iñee aracae omombeu vae reta pe —jei—.

### *Yuqui rami vae*

<sup>13</sup> Pe reta co jae yuqui rami cuae ivi pe. Erei yuqui mbaeti ma yave jembochi, ¿quiraita ra jembochi ye? Mbaeti ma mbaera icavi. Icavi co ñamombo vaera jare ñapiro jese vaera —jei—.

### *Mechero rami vae*

<sup>14</sup> Pe reta co jae metei mechero ivi pegua reta pe tembipe ome vae rami. Yayapo yave tenta metei iviti re, mbaeti etei ñandepuere ñañomi. Opaete vae ipuere oecha —jei—. <sup>15</sup> Jae ramiño vi mechero ñamoendi yave, mbaeti etei ñañono yapepo oñembovapi oi vae igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, opaete o pe ñogüinoi vae reta güinoi vaera tembipe —jei—. <sup>16</sup> Mechero ome ñandeve tembipe. Jae ramiño vi pe reta peico cavi iru vae reta jovaque, jae reta oicuaa vaera pe reta peyapo co icavi vae. Echa jororai yave, omboete retata peRu ara pe oi vae —jei—.

### *Jesús jare mboroócuai*

<sup>17</sup> Güiramo peñemongueta che ayu co amboai vaera Moisés iporoócuai jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jeigüe. Erei mbaeti jororai. Che ayu ayapo vaera, mbaeti amboai vaera —jei—. <sup>18</sup> Añete che jae peve, ara jare ivi oasa regua ngaraa oñemboai metei cuatia michi yae vae yepe Moisés iporoócuai güi ndei opaete oyeapo mbove —jei—. <sup>19</sup> Oime yave quia metei mboroócuai michi vae mbaeti oyapo jare omombeu iru vae

reta pe agüiye vaera oyapo vae, iru vae reta jeita jae co taicuegua vae mborooquaia ara pegua pe. Erei oime yave quia oyapo jare omombeu iru vae reta pe oyapo vaera vae, iru vae reta jeita jae co tenondegua vae mborooquaia ara pegua pe —jei—. <sup>20</sup> Echa che jae peve cuae: Jupi vae pe reta peyapo vae mbaeti yave jupi yae jupi vae mborooquaia re oporomboe vae reta jare fariseo reta oyapo vae güi, ngaraa etei peico mborooquaia ara pegua pe —jei—.

*Moisés jare Jesús mbaembae re jei vae*

<sup>21</sup> Peendu ma quirai Moisés jei ñanetenondegua reta pe corai: “Agüiye eporoyuca. Echa oporoyuca vae oñejaaucata co”. Jocrorai jei —jei—. <sup>22</sup> Erei che jae peve, oime yave quia pochí tiví pe vae, oñejaaucata co. Jare oime yave quia tiví güiroiro vae, judío reta itenondegua reta ojaata. Jare oime yave quia tiví pe: Nemboquere, jei vae, tata guasu jasi oiporarata —jei—. <sup>23</sup> Jae rambue reru yave metei mbota Tumpa peguara maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea pe, jare joco pe nemaendúa yave quirai nderiví pochí ndeve mbae re, <sup>24</sup> eeya joco pe jocuae mbota maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea jóvai. Ecuá rani eñemoicavi nderiví ndive. Jayave taicue rupi ndepuereta remee jocuae mbota Tumpa pe —jei—.

<sup>25</sup> Eñemoicavi imambae oipota oñeapo nderé mbae re vae ndive jae ndive reo rambueve tape rupi iviraiya oia cotí. Echa mbaeti yave, oñeapota nderé iviraiya pe, jare iviraiya nemondota tembipíruru iñangarecoa pe jare tembipíruru iñangarecoa neñonota tembipíruru pe —jei—. <sup>26</sup> Añete che jae ndeve, ngaraa etei ree tembipíruru güi ndei opaete ndepía remboepi mbove —jei—.

<sup>27</sup> Peendu ma quirai Moisés jei ñanetenondegua reta pe corai: “Agüiye eñuvanga menda re”. Jocrorai jei —jei—. <sup>28</sup> Erei che jae peve, oime yave quia omae cuña re oipota reve vae, oñuvanga ma menda re ipia pe —jei—. <sup>29</sup> Jare nderesa ndeacatu oyapouca mbaeyoa ndeve yave, enoe emombo ndeyeugüi. Icavi co metei nderesa ocañi vaera ndegüi, tata guasu pe opaete nderete reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—. <sup>30</sup> Jae ramiño vi ndepo ndeacatu oyapouca mbaeyoa ndeve yave, eyasia emombo ndeyeugüi. Icavi co metei ndepo ocañi vaera ndegüi, tata guasu pe opaete nderete reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—.

<sup>31</sup> Aracae Moisés jei vi corai: “Jembireco omombo vae tomee chupe tupapire omombeu vaera pipe omombo ma co”. Jocrorai jei —jei—. <sup>32</sup> Erei che jae peve, metei cuimbae ipuere omombo jembireco, cuña aguasa oyapo yave. Erei cuña mbaeti yave oyapo aguasa, cuimbae omombo yave, cuña oñuvanga co menda re omenda yave iru cuimbae ndive. Jae ramiño vi jocuae iru cuimbae cuña ndive omenda vae oñuvanga co menda re —jei—.

<sup>33</sup> Peendu ma quirai Moisés jei ñanetenondegua reta pe corai: “Agüiye ere: ÑandeYa jee re ayapota, reporombotavi vaera. Echa rere yave: ÑandeYa jee re ayapota, eyapo”. Jocrorai jei —jei—. <sup>34</sup> Erei che jae peve, agüiye ere jocrorai. Agüiye ere: Ara jee re ayapota. Echa ara Tumpa iguapia co. <sup>35</sup> Agüiye vi ere: Ivi jee re ayapota. Echa ivi Tumpa ipi jendara co. Agüiye vi ere: Jerusalén jee re ayapota. Echa Jerusalén Mburuvicha Guasu mbaepuere güinoi vae jenta co. <sup>36</sup> Agüiye vi ere: Mbeuca jee re ayapota. Echa mbaeti ndepuere reyapo ndea ti ani ju —jei—. <sup>37</sup> Erei

reipota yave rere: Ayapota, ere: Ayapota. Jae ramiño vi reipota yave rere: Ngaraa ayapo, ere: Ngaraa ayapo. Echa jeta yae cuae güi rere yave, reyapota icavi mbae vae —jei—.

<sup>38</sup> Peendu ma quirai Moisés aracae jei corai: “Oime yave quia iru vae jesa güirocomegua vae, iru vae reta togüirocomegua vi jae jesa. Jae ramiño vi oime yave quia iru vae jai omope vae, iru vae reta tomope vi jae jai”. Jocrorai jei —jei—. <sup>39</sup> Erei che jae peve, emaeño iru vae re oyapo vaera ndeve icavi mbae vae. Oime yave quia ocua nderovaique re vae, erova ipuere vaera ocua ye jovaicho re. <sup>40</sup> Jae ramiño vi oime yave quia oñeapo nderé necamisa opiro vaera ndegüi vae, emaeño jese opiro vaera ndegüi ndeasoya vi —jei—. <sup>41</sup> Jae ramiño vi oime yave quia ndeócuai reraja vaera ivoita metei kilómetro, eraja mócoi kilómetro —jei—. <sup>42</sup> Jae ramiño vi oime yave quia oyerure ndeve mbae re vae, emee chupe, jare oime yave quia mbae oiporu ndeve vae, eiporuca chupe —jei—.

<sup>43</sup> Peendu ma quirai Moisés aracae jei corai: “Eaiu neiru jare emotarei nderovaicho”. Jocrorai jei —jei—. <sup>44</sup> Erei che jae peve, peaiu perovaicho reta. Peyerure Tumpa pe omovendise vaera oyepopeyu peré vae reta. Peyapo icavi vae pemotarei vae reta pe. Peyerure Tumpa pe icavi mbae vae oyapo peve vae reta re —jei—. <sup>45</sup> Jocrorai peyapo yave, peicota peRu ara pe oi vae tai retara. Echa peRu omee cuarai icavi mbae vae oyapo vae reta jare icavi vae oyapo vae reta pe, opaete vae güinoi vaera tembipe. Jae ramiño vi omee ama jupi vae reta jare jupi mbae vae reta pe, opaete vae güinoi vaera i —jei—. <sup>46</sup> Echa peaiu yave peraiu vae retaño, jocuae mbaeti etei co mbae icavi vae. Jae rambue Tumpa ngaraa omee peve mbae jocuae jeco pegua. Echa mburuvicha peguara ocovara vae reta vi oyapo jocrorai —jei—. <sup>47</sup> Jae ramiño vi peicuava yave perivi retaño, jocuae mbaeti etei co mbae icavi vae. Echa mburuvicha peguara ocovara vae reta vi oyapo jocrorai —jei—. <sup>48</sup> Jae rambue jecuaeño peyapo icavi vae. Echa peRu ara pe oi vae jecuaeño oyapo icavi vae —jei—.

## 6

### *Quirai rembopota vaera paravete vae reta*

<sup>1</sup> Jupi vae peyapo yave, agüiye peyapo opaete vae jovaque jae reta oecha vaeraño. Echa peyapo yave opaete vae jovaque, peRu ara pe oi vae ngaraa omee peve mbae jocuae jupi vae peyapo vae jeco pegua —jei—.

<sup>2</sup> Jae rambue rembopota paravete vae reta yave, agüiye eyapo oporombotavi vae reta oyapo rami. Echa jae reta omondo jenonde judío reta itupao reta pe jare calle reta rupi oñemimbi vae, iru vae reta omboete vaera ombopota paravete vae reta yave. Añete che jae peve, jocuae oporombotavi vae reta güinoi ma imbaera jocrorai oyapo rambue —jei—.

<sup>3</sup> Erei nde rembopota paravete vae reta yave, agüiye toicuaa ndepo ndeasu ndepo ndeacatu oyapo vae, <sup>4</sup> agüiye vaera quia ye oicuaa nde reyapo vae regua. Erei ndeRu oicuaata nde reyapo viari vae jare omeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

### *Jesús oporomboe yerure re*

<sup>5</sup> Jare yerure Tumpa pe yave, agüiye eyapo oporombotavi vae reta oyapo rami. Echa jae reta oyerure Tumpa pe yave, oipota yae iru vae reta oecha vaera. Jae rambue oñemboi judío reta itupao reta pe jare calle reta pe oyerure Tumpa pe yave. Añete che jae peve, jocuae oporombotavi

vae reta güinoi ma imbaera jocrorai oyapo rambue —jei—. <sup>6</sup> Erei nde reyerure Tumpa pe yave, eique ndero pe jare eñoquenda onque. Jayave eyerure ndeRu pe iru vae reta oicuaa mbae reve. Jare ndeRu oicuaata nde reyapo viari vae jare omeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—

<sup>7</sup> Erei peyerure Tumpa pe yave, agüiye eyapo judío mbae vae reta oyapo rami. Echa jae reta jecuaeño omboaicuerecuere jei metei vaeño. Echa oñemongueta tei Tumpa oyeapisacata jese reta jocrorai oyapo yave —jei—. <sup>8</sup> Jae rambue agüiye peyapo jae reta oyapo rami. Echa peRu oicuaa mbae oata peve vae ndei peyerure chupe jese mbove —jei—. <sup>9</sup> Jae rambue peyerure Tumpa pe corai: OreRu ara pe oi vae, toñemboeteuca nderee. <sup>10</sup> Tou ndeporoocuaia. Toyeapo neremimbota cuae ivi pe ara pe oyeapo oi rami. <sup>11</sup> Emee oreve ara ñavo orerembiura. <sup>12</sup> Neiro oreve orembaeyoa reta re, ore oreiro oipotagüe iyoa orecoti vae pe rami. <sup>13</sup> Jare agüiye emaeño aña guasu re imiari vaera oreve ore oreyoa vaera. Orerepi aña guasu güi. Echa nembae co mborooocuaia. Nde renoi opaete mbaepuere. Opaete vae nemboeteta jecuae cuae aveiño. Amén. Jocrorai peyerure —jei—.

<sup>14</sup> Echa pe reta peiro yave iyoa pecoti vae reta pe, peRu ara pe oi vae iñirota vi peve pembaeyoa reta re —jei—. <sup>15</sup> Erei mbaeti yave peiro iyoa pecoti vae reta pe, peRu ngaraa vi iñiro peve pembaeyoa reta re —jei—.

#### *Tembú güi oyecuacu vae reta regua*

<sup>16</sup> Peyecuacu tembú güi yave, agüiye peyapo oporombotavi vae reta oyapo rami. Echa jae reta oyecuacu tembú güi yave, oyecuaa ipiatiti yae, iru vae reta oicuaa vaera oyecuacu co ñogüinoi tembú güi. Añete che jae peve, jae reta güinoi ma imbaera jocrorai oyapo rambue —jei—. <sup>17</sup> Erei nde tembú güi reyecuacu yave, eyapocavi ndea jare eyuvae, <sup>18</sup> agüiye vaera iru vae reta oicuaa reyecuacu rei tembú güi. Jaeño ndeRu oicuaata reyecuacu co rei tembú güi. NdeRu oicuaata nde reyapo viari vae jare omeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

#### *Peñovatu mbaembae icavi vae peyeupeguara ara pe*

<sup>19</sup> Agüiye peñovatu cuae ivi pe jeta mbaembae icavi vae peyeupeguara. Echa cuae ivi pe cupii reta güirocomegua mbaembae jare iru mbaembae iyuquiri güirocomegua, jare imonda vae reta oique viari o pe mbaembae oñomi vaera —jei—. <sup>20</sup> Peñovatu mbaembae icavi vae peyeupeguara ara pe. Echa joco pe ngaraa cupii reta güirocomegua vaera mbaembae jare ngaraa mbae iyuquiri, jare ngaraa imonda vae reta oique viari mbaembae oñomi vaera —jei—. <sup>21</sup> Echa peñovatu yave mbaembae icavi vae peyeupeguara ivi pe, jecuaeño peñemonguetata ivi pegua re. Erei peñovatu yave mbaembae icavi vae peyeupeguara ara pe, jecuaeño peñemonguetata ara pegua re —jei—.

#### *Tembipe ñanderete pegua*

<sup>22</sup> Tembipe oique ñanderete pe ñanderesa rupi. Icavi yave nderesa, nderete tinieta tembipe pe. <sup>23</sup> Erei mbaeti icavi yave nderesa, nderete tinieta pitumimbi pe. Nderete tinieta tei tembipe pe. Erei tinie yave pitumimbi pe, pitumimbi yae co —jei—.

#### *Mócoi iya reta*

<sup>24</sup> Metei tembíocuai oipota yave oyeócuai mócoi iya reta pe, omotareita metei iya jare oaiuta iru iya, ani oparaviqui cavita metei iya pe jare

güiroi rota iru iya. Mbaeti pepuere peyeócuai Tumpa pe corepoti peaiu reve —jei—.

*Agüiye peñemambeco mbaembae re*

<sup>25</sup> Jae rambue che jae peve, agüiye peñemambeco mbae re. Agüiye peñemambeco perembiura re. Jae ramiño vi agüiye peñemambeco peremimondera re. Ngaraa pepuere peico cavi jecuaeño peñemambeco yave perembiura re, jare perete mbaeti oipota jeta temimonde ipora vae —jei—. <sup>26</sup> Pemaie güira reta re. Jae reta mbaeti omaeti jare mbaeti vi ombaarivo. Mbaeti vi oñovatu avati avatio pe. Erei peRu ara pe oi vae omongaru reta. Jare Tumpa peraiu yae güira reta güi —jei—. <sup>27</sup> Güiramoi peñemambeco peipota tei pepucu rambue. Erei ngaraa etei pepuere peñembocuacuaa pepucu yae vaera peñemambeco jese rambue —jei—.

<sup>28</sup> ¿Maera pa peñemambeco peremimondera re? Peñemongueta mbaepoti reta re, quirai ocuacuaa reta. Mbaeti oparaviqui reta. Mbaeti vi omaepova reta. <sup>29</sup> Erei che jae peve, mbaepoti reta ipora yae Salomón jemimonde ipora yae vae güi. <sup>30</sup> Tumpa omopora yae ñana, yepi tei metei ara ñana oi co pe jare piareve pe ócai. Jae rambue Tumpa omeeta co peve peremimondera. Michi co peporogüirovia —jei—. <sup>31</sup> Agüiye peñemambeco mbae re. Agüiye peñemambeco perembiura re. Jae ramiño vi agüiye peñemambeco peremimondera re —jei—. <sup>32</sup> Echa opaete ivi pegua reta oñemambeco cuae mbaembae re. Jare peRu ara pe oi vae oicuaa icavi co penoi vaera opaete cuae mbaembae —jei—. <sup>33</sup> Erei icavi co peipota yae vaera Tumpa iporoocuaia jare peipota vaera peyapo jupi vae Tumpa jupi vae oyapo rami. Jorai yave, Tumpa omeeta peve opaete cuae mbaembae —jei—. <sup>34</sup> Jae rambue agüiye peñemambeco piareve peguara vae re. Echa piareve oyeapo yeta mbae pemambeco vaera. Ara ñavo oyeapo mbaembae pemambeco vaera —jei—.

## 7

*Agüiye pejaa iru vae*

<sup>1</sup> Agüiye pejaa iru vae, agüiye vaera iru vae peraa. <sup>2</sup> Echa pejaa yave iru vae, iru vae peraata co. Jae ramiño vi icavi vae peyapo yave iru vae pe, iru vae oyapota icavi vae peve. Jae ramiño vi icavi mbae vae peyapo yave iru vae pe, iru vae oyapota icavi mbae vae peve —jei—. <sup>3</sup> Agüiye jecuaeño emae iti michi vae neiru jesa pe oi vae re, oime yave renoi iti tuicha vae nderesa pe —jei—. <sup>4</sup> Ngaraa ndepuere rere neiru pe: Cherivi, taequi nderesa güi jocuae iti michi vae. Echa nde renoi iti tuicha vae nderesa pe —jei—. <sup>5</sup> Nde co jae oporombotavi vae. Eequi rani iti tuicha vae nderesa güi. Jayave remae cavita ndepuere vaera reequi iti michi vae neiru jesa güi —jei—.

<sup>6</sup> Agüiye pemee mbae oñeño tee Tumpa peguara vae ñaimba reta pe. Jae ramiño vi agüiye peño ita ipora yae vae reta cuchai reta jóvai. Echa jorai peyapo yave, oipiro retata jese reta jare güiramoi oyerovata pesuu vaera —jei—.

*Yerure regua*

<sup>7</sup> Peyerure Tumpa pe mbae re jare Tumpa omeeta peve. Peeca jare pevaeta. Pembopu onque jare onque oyepeata peve —jei—. <sup>8</sup> Echa peyerure yave Tumpa pe mbae re, Tumpa omeeta peve. Jare peeca yave mbae, pevaeta. Jare pembopu yave onque, onque oyepeata peve —jei—.

<sup>9</sup> Nde renoi yave metei nderai, nderai oyerure yave ndeve mbiyape re, ngaraa remee chupe metei ita mbiyape jecovia pe —jei—. <sup>10</sup> Jae ramiño vi nderai oyerure yave ndeve jevae i rupigua re, ngaraa remee chupe metei mboi jevae i rupigua jecovia pe —jei—. <sup>11</sup> Yepe tei pe reta jecuaeño peyapo icavi mbae vae, erei pemee co mbaembae icavi vae pemichia reta pe. Jae rambue peRu ara pe oi vae iquirei yae omee mbaembae icavi vae oyerure chupe jese vae reta pe —jei—.

<sup>12</sup> Jae rambue peyapo iru vae reta pe peipota iru vae reta oyapo vaera peve vae rami. Echa cuae co jae mboroócuai jeigüe jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jeigüe —jei—.

### *Taraquera ipimí vae*

<sup>13</sup> Peique taraquera ipimí vae rupi. Echa taraquera ipiguasu vae rupi oi que vae reta uguata tape ipiguasu vae pe, erei yogüiraja cañitei pe. Jare jeta vae oi que jocuae taraquera ipiguasu vae rupi —jei—. <sup>14</sup> Echa taraquera ipimí vae rupi oi que vae reta uguata tape ipimí vae pe, erei yogüiraja tecove opa mbae vae güinoi vae reta ñogüinoia pe. Jare mboviño ovae jocuae taraquera ipimí vae —jei—.

### *Ia icavi vae jare ia icavi mbae vae*

<sup>15</sup> Amogüe oporombotavi vae reta jeita: Che co jae Tumpa iñee omombeu vae. Agüiye perovia. Jae reta jei peve oipota co omombeu peve Tumpa iñee, erei oipota oyapo icavi mbae vae peve —jei—. <sup>16</sup> Peicuaata jae reta oporombotavi vae reta co icavi mbae vae oyapo rambue. Mbaeti yaequi uva metei yai güi. Jae ramiño vi mbaeti yaequi iva metei yai güi —jei—. <sup>17</sup> Metei ivira icavi vae omee ia icavi vae. Jae ramiño vi metei ivira icavi mbae vae omee ia icavi mbae vae —jei—. <sup>18</sup> Metei ivira icavi vae mbaeti omee ia icavi mbae vae. Jae ramiño vi metei ivira icavi mbae vae mbaeti omee ia icavi vae —jei—. <sup>19</sup> Ivira ia mbaeti yave icavi, ivira iya oyasia jare oapi —jei—. <sup>20</sup> Jae rambue peicuaata jae reta oporombotavi vae reta co icavi mbae vae oyapo rambue —jei—.

### *Mbaeti etei pocuaa*

<sup>21</sup> Jeta vae jeita cheve: CheYa, cheYa. Erei amogüe jocorai jei vae ngaraa yogüireco mboroocuaia ara pegua pe. Echa jaeño cheRu ara pe oi vae jemimbota oyapo vae reta yogüirecota joco pe —jei—. <sup>22</sup> Jeta vae jeita cheve jocuae ara: CheYa, cheYa, ore romombeu Tumpa iñee nderee re. Jae ramiño vi nderee re romondo aña reta oya jese vae reta güi. Jae ramiño vi nderee re royapo jeta miacañi reta. Jocorai jeita —jei—. <sup>23</sup> Erei che jaeta chupe reta: Che mbaeti etei pocuaa. Pecua chegüi. Echa pe reta peyapo icavi mbae vae. Jocorai jaeta —jei—.

### *O iyapoa reta*

<sup>24</sup> Jae rambue oime yave quia oyeapisaca cheré vae, jae oyapo yave che jae chupe oyapo vaera vae, jae co metei cuimbae iyaracuaa vae jora oyapo vae rami. Echa cuimbae iyaracuaa vae oñono o iguapiara ita tuicha vae ivigüi pe oi vae re —jei—. <sup>25</sup> Jayave oqui tanta jare jeta yae i osiri o coti. Ivitü yae vi o re. Ijare ivitü omboyaparata tei o. Erei o mbaeti oyapara. Echa iguapia oi metei ita tuicha vae ivigüi pe oi vae re —jei—.

<sup>26</sup> Erei oime yave quia oyeapisaca cheré vae, mbaeti yave oyapo che jae chupe oyapo vaera vae, jae co metei cuimbae mbaeti iyaracuaa vae jora

oyapo vae rami. Echa cuimbae mbaeti iyaracuaa vae oyapo jora ivicuiti re —jei—. <sup>27</sup> Jayave oqui tanta jare jeta yae i osiri o coti. Ivtu yae vi o re. I jare ivitu omboyapara o. Opa oñemboai jocuae o —jei.

<sup>28</sup> Jare Jesús opaete cuae jei ma yave, opaete oyeapisaca jese vae reta ipiacañi iporomböe re. <sup>29</sup> Echa omboe reta mbaepuere güinoi vae rami. Mbaeti jocorai iporomböe mborócuai re iporomböe vae reta.

## 8

### *Jesús ombogüera cuimbae ipire ocúi vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús ogüeyi ma iviti güi yave, jeta yae vae yogüiraja jaicue.

<sup>2</sup> Jayave ou Jesús oia pe metei cuimbae ipire ocúi vae. Oyeaticá Jesús jóvai. —CheYa, reipota yave, ndepuere chembogüera —jei chupe.

<sup>3</sup> Jayave Jesús oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

Jare jupiveiño cuimbae ocuera imbaerasi güi. Mbaeti ma ocúi ipire.

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei ye chupe:

—Agüiye emombeu quia pe. Ecuá eyeechauca sacerdote pe, jare emee mbota Moisés peócuai rami, tenta pegua reta oicuaa vaera recuera ma co —jei.

### *Jesús ombogüera cien sundaro vae juvicha jembíocuai*

<sup>5</sup> Jare Jesús ojo ovae yave Capernaum pe, ou jae oia pe metei cien sundaro vae juvicha oyerure vaera chupe mbae re. <sup>6</sup> Jae jei Jesús pe:

—CheYa, cherembíocuai imbaerasi. Oñeno oi chero pe. Mbaeti ipuere omii. Oiporara yae jasi —jei.

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Taja tambogüera.

<sup>8</sup> Erei cien sundaro vae juvicha jei chupe:

—CheYa, agüiye ecua chero pe. Echa che mbaeti co mbae. Ndepuere rere cuae güiño cherembíocuai ocuera vaera jare ocuerata co —jei—.

<sup>9</sup> Echa oime mburuvicha mbaepuere güinoi cheré vae reta. Jae ramiño vi che anoi mbaepuere sundaro reta re. Che jae metei sundaro pe: Ecuá, jare jae ojo. Jae ramiño vi che jae iru sundaro pe: Eyu, jare jae ou. Jae ramiño vi che jae cherembíocuai pe: Eyapo cuae, jare jae oyapo —jei.

<sup>10</sup> Jare Jesús cuae oendu yave, ipiacañi cien sundaro vae juvicha re, jare jei yogüiraja jaicue vae reta pe:

—Añete che jae peve, mbaeti avae cuae nunga mborogüirovia tuicha vae Israel pegua reta ipite pe. <sup>11</sup> Jare che jae peve, jeta vae yogüeruta cuarai oea coti güi jare cuarai oiquea coti güi jare oguapi retata Abraham jare Isaac jare Jacob ndive mborooquaia ara pegua pe —jei—. <sup>12</sup> Erei mborooquaia pe yogüirecota tei vae reta oñemomboucata pitumimbi oia pe mborooquaia icatu pe. Joco pe jae reta oyaeta jare jai omboquiriruta —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei cien sundaro vae juvicha pe:

—Ndepuere reo. Ayapo ma reipota ayapo vaera vae rerovia cheré rambue —jei.

Jare jocuae ora pe etei cien sundaro vae juvicha jembíocuai ocuera.

### *Jesús ombogüera Pedro jaicho*

14 Jare Jesús oique Pedro jo pe yave, oecha Pedro jaicho oñeno oi jupa pe jacu oi rambue. 15 Jayave Jesús oipop#i jare jacu opita chugüi. Jayave cuña opúa jare omee mbae jou reta vaera.

16 Jare cuarai oique ma yave, tenta pegua reta güeru Jesús piri jeta aña oya jese vae reta. Jayave Jesús oyócuai aña reta yogüiraja vaera opaete oya jese vae reta güi, jare ombogüera opaete imbaerasi vae reta. 17 Jororai oyapo Jesús oyeapo vaera Tumpa iñee aracae omombeu vae Isaías jeigüe vae. Echa jae jei corai:  
Jae etei güiraja ñandegüi ñanembaerasi reta.

*Jesús jupíe oipota yogüiraja vae reta*

18 Jare jeta yae vae yogüeru Jesús oia pe. Jare Jesús oecha yave, jei jemimboe reta pe yogüiraja vaera i guasu jovaicho pe. 19 Jare metei mboroócuai re oporomböe vae ou Jesús oia pe jare jei chupe:

—Oporomböe vae, taja nderupíe opaete que rupi reoa rupi.

20 Jayave Jesús jei chupe:

—Aguara reta güinoi icua reta, jare güira reta güinoi jaiti reta. Echa che cuimbaera ayeapo vae mbaeti anoi cherora —jei.

21 Jare iru Jesús jemimboe jei Jesús pe:

—CheYa, emaeño rani cheré aja vaera añoti cheru.

22 Erei Jesús jei chupe:

—Eyu cherupíe. Mbaeti tecove opa mbae vae güinoi vae reta toñoti omano vae reta —jei.

*Jesús omoquirii ivitu jare i guasu*

23 Jayave Jesús oyeupi chalana pe jare jemimboe reta vi oyeupi p#ipe. 24 Jare ou ivitu tanta oyepeyu, jare iparúa oñeñoña chalana pe, jare omotinie seri ma. Erei Jesús oque oi. 25 Jayave Jesús jemimboe reta yogüiraja omoingove. Jei reta chupe:

—OreYa, orerepi. Ñamanota ma.

26 Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? Michi yae co peporogüirovia —jei.

Jayave opúa jare oñeengata ivitu jare i pe. Jare opaete quirii. 27 Jare Jesús jemimboe reta ipiacañi jare jei:

—¿Mbae nunga cuimbae ra cuae? Ivitu jare i guasu oyapo oyocuaigüe.

*Mócoi cuimbae aña oya jese vae reta*

28 Jayave yogüiraja ovae i guasu jovaicho pe, gadareno reta ivi pe. Jare yogüeru teogüerirurenda güi oovaiti Jesús mócoi cuimbae aña oya jese vae reta. Pochi yae reta. Jae rambue mbaeti quia ipuere oguata jocuae tape rupi. 29 Jare jae reta iñeata reve jei:

—¿Maera pa reyu oremambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa Tai. ¿Reyu pa reiporarauca oreve añave? Tai#cue rupi ramo reiporaraucata tei co oreve —jei reta.

30 Jare mombiri chugüi reta jeta cuchí reta ocaru ñogüinoi. 31 Jare aña reta oyerure Jesús pe:

—Cuae cuimbae reta güi oremondo yave, emaeño oreré rojo vaera roya cuchí reta re.

32 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua.



Jare yogüiraja ma yave cuimbae reta güi, aña reta yogüiraja oya cuchi reta re. Jayave opaete cuchi reta osii tanta oa i guasu pe ivi güi jare joco pe ipitupa.

<sup>33</sup> Jayave cuchi iñangarecoa reta otecuarai, jare yogüiraja tenta pe, jare omombeu tenta pegua reta pe opaete oyeapo vae regua. Omombeu vi chupe reta mbae aña oya jesegüe vae reta pe oyeapo vae. <sup>34</sup> Jayave opaete tenta pegua reta yogüeru oovaiti Jesús. Jare oecha yave, oyerure chupe ojo vaera ivi güi.

## 9

### *Jesús ombogüera cuimbae mbaeti ipuere omii vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús oyeupi ye metei chalana pe jare ojo ye i guasu jovaicho pe. Jayave ojo ovae jenta ae pe. <sup>2</sup> Jayave amogüe vae güeru metei cuimbae imbaerasi vae. Cuae cuimbae mbaeti ipuere omii. Oñeno oi jupa pe. Jesús cuae oecha yave, oicuaa jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe:

—Eyerovia, cherivi. Nembraeyoa reta oñemboai ma —jei.

<sup>3</sup> Jayave amogüe mborócuai re oporomboe vae reta oñemongueta ipia pe: Cuae cuimbae jei icavi mbae vae Tumpa coti.

<sup>4</sup> Erei Jesús oicuaa jae reta iñemongueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa penoi pepia pe ñemongueta icavi mbae vae reta? <sup>5</sup> Chepuere jae cuae cuimbae pe: Nembraeyoa reta oñemboai ma. Jae ramiño vi chepuere jae chupe: Epúa eguata. ¿Mbae nunga pa mbaetita yavai jae vaera? —jei—. <sup>6</sup> Erei aipota peicuaa vaera cuae: Che cuimbaera ayeapo vae chepuere cheiro quia pe imbaeyoa reta re ivi pe ai rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe:

—Epúa evoi nderupa, jare ecua ndero pe.

<sup>7</sup> Jayave cuimbae opúa, jare oe ojo jo coti. <sup>8</sup> Erei jeta yae vae joco pe ñogüinoi vae oecha yave, oquiye jare omboete Tumpa, mbaepuere tuicha vae omee Jesús pe rambue.

### *Jesús oeni Mateo*

<sup>9</sup> Jare Jesús joco güi ojo yave, oecha metei cuimbae Mateo jee vae oguapi oi mburuvicha peguara ocovara ñogüinoia pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupíe.

Jayave Mateo opúa, jare ojo jae jupíe.

<sup>10</sup> Jare Jesús ocaru oi rambueve Mateo jo pe, jeta mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta yogüeru ocaru vaera Jesús jare jemimboe reta ndive. <sup>11</sup> Jare fariseo reta cuae oecha yave, jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ocaru pemboe vae ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive?

<sup>12</sup> Erei Jesús cuae oendu yave, jei chupe reta:

—Mbaeti mbae jasi chupe vae reta mbaeti oeca oporopoano vae. Imbaerasi vae retaño oeca —jei—. <sup>13</sup> Pecua peñemboe mbae oipota jei cuae: “Aipota peporoparareco vaera, mbaeti maemimba oyeyucagüe reta perocuavee vaeraño”. Echa che ayu aeni vaera iyoa vae reta, mbaeti jupi vae reta —jei.

*¿Maera pa neremimboe reta mbaeti oyecuacu tembú güi?*

14 Jayave yogüeru Juan jemimboe reta Jesús oia pe jare oparandu chupe:

—¿Maera pa ore jare fariseo reta royecuacu tembiú güi, erei neremimboe reta mbaeti oyecuacu tembiú güi?

15 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Omendata vae piri ñogüinoi vae reta ngaraa etei oyecuacu tembiú güi, omendata vae jae reta ndive oi rambueve. Erei outa ovae ara omendata vae oyererajauca vaera chugüi reta. Jayave ramo jae reta oyecuacuta tembiú güi —jei—.

16 Mbaeti icavi ñamboya vaera temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa jorai yayapo yave, maemboyaa ipiau vae omoata temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. 17 Jae ramiño vi mbaeti icavi ñamboiru vaera vino ipiau vae vino jiru guasupi indechi vae pe. Echa jorai yayapo yave, vino omondo jiru, jare vino oyepiyere, jare jiru mbaeti ma icavi. Jae rambue ñamboiru vino ipiau vae jiru ipiau vae pe. Echa jorai yayapo yave, jiru mbaeti osoro jare vino mbaeti oyepiyere —jei.

*Jairo tayi jare cuña imbaerasi vae*

18 Jare Jesús cuae jei chupe reta rambueve, ou Jesús oia pe ovae metei mburuvicha. Jae oyeatica Jesús jóvai jare jei:

—Cherayi omanota ma oi. Erei yaja eñono ndepo jese embogüera, agüiye vaera omano —jei.

19 Jayave Jesús jare jemimboe reta yogüiraja mburuvicha jupíe.

20 Jare metei cuña doce año ma oiporara tugüiguasu vae oya Jesús re icupe coti jare oyaviqui jemimonde jembei. 21 Echa jae jei ma iyeupe ipia pe:

—Yepe tei jemimondeño tayaviqui, acuerata co.

22 Erei Jesús oyerova, jare oecha yave, jei chupe:

—Chereindi, ndepiacatu. Recuera ma rerovia cheré rambue.

Jare jupiveiño cuña ocuera.

23 Jare Jesús oique mburuvicha jo pe yave, oecha oñemimbi vae reta jare jeta joco pe yati vae reta omboiapu yae ñogüinoi. 24 Jayave jei chupe reta:

—Pecua icatu pe. Cuae cuñatai mbaeti co omano. Oqueño co oi —jei.

Erei joco pe ñogüinoi vae reta oyóyai Jesús. 25 Jayave Jesús omoe opaete vae oca pe. Jayave oique ye o pe jare oipii cuñatai ipo pe, jare cuñatai opúa voi. 26 Jare opaete jocuae ivi pegua reta oendu quirai Jesús oyapo cuae miacañi.

*Mócoi cuimbae jesa mbae vae reta*

27 Jare Jesús joco güi ojo yave, mócoi cuimbae jesa mbae vae reta yogüiraja jaicue, jare ñeeata reve jei chupe:

—Nde co jae David Tai. Oreparareco.

28 Jare Jesús oique ma yave o pe, cuimbae jesa mbae vae reta vi oique jaicue. Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Perovia pa chepuere co ayapo cuae peve?

—Rogüirovia, oreYa —jei reta.

29 Jayave Jesús oyaviqui jae reta jesa, jare jei chupe reta:

—Perovia rambue, pema.

30 Jare mócoi reve ipuere omae. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye pemombeu quia pe.

<sup>31</sup> Erei jae reta yogüiraja ma yave, omombeu jeta yae vae jocuae ivi pegua reta pe Jesús oyapo chupe reta vae.

*Iupa vae omboipi imiari*

<sup>32</sup> Jare jae reta yogüiraja ma yave, iru vae reta güeru Jesús oia pe metei iupa vae. Metei aña oya ma cuae iupa vae re. <sup>33</sup> Jayave Jesús omondo aña chugüi jare iupa vae omboipi imiari. Jare jeta yae vae ipiacañi jare jei reta:

—Mbaeti etei yaecha cuae nunga miacañi Israel pe.

<sup>34</sup> Erei fariseo reta jei:

—Aña guasu imbaepuere pe omondo aña reta oya jese vae reta güi.

*Jeta yae co yaarivo vaera*

<sup>35</sup> Jare Jesús ojo opaete tenta tuicha vae reta jare tenta michi vae reta rupi, jare oporomboe judío reta itupao ñavo pe. Omombeu ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia pegua, jare ombogüera imbaerasi vae reta oipotagüe mbaerasi güi. <sup>36</sup> Erei oecha yave jeta yae vae, oiparareco omae jese reta. Echa jae reta oñemambeco jare ipiatiti. Vecha mbaeti iñangarecoa güinoi vae reta rami co. <sup>37</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Jeta yae co yaarivo vaera. Erei mbovi yae co oarivo vae reta. <sup>38</sup> Jae rambue pe reta peyerure ñandeYa pe omondo vaera oparaviqui vae reta oarivo reta vaera —jei.

## 10

*Jesús jemimondo reta jee*

<sup>1</sup> Metei ara Jesús oeni jocuae doce jemimboe reta, jare omee chupe reta mbaepuere omondo vaera aña reta oya jese vae reta güi jare ombogüera vaera imbaerasi vae reta oipotagüe mbaerasi güi. <sup>2</sup> Cuae co jae jocuae doce Jesús jemimondo reta jee: Simón (Pedro jee vae), jare Simón tivi Andrés jee vae, jare Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae, <sup>3</sup> Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo ocovara vae, Alfeo tai Jacobo jee vae, Lebeo Tadeo, <sup>4</sup> Simón (jae co metei cananita), jare Judas Iscariote (cuae cuimbae omoeterenga Jesús jovaicho reta pe).

*Jesús omondo doce vae reta*

<sup>5</sup> Jare ndei omondo reta mbove, Jesús oyócuai cuae doce reve.

—Agüiye pecua judío mbae vae reta ñogüinoia pe. Agüiye pecua samaritano jenta reta pe —jei—. <sup>6</sup> Pecua Israel pegua reta ñogüinoia pe. Echa jae reta vecha ocañi vae reta rami co —jei—. <sup>7</sup> Jare peguata rambueve, pemombeu iru vae reta pe corai: Mboroocuaia ara pegua outa ma ovae —jei—. <sup>8</sup> Pembogüera imbaerasi vae reta. Pembogüera ipire ocúi vae reta. Pemoingove ye omanogüe vae reta. Pemondo aña reta oya jese vae reta güi. Che amee ma peve cuae mbaepuere jepi mbae reve. Jae rambue agüiye pecovara mbae quia pe peyapota chupe vae re —jei—. <sup>9</sup> Agüiye peraja oro jare corepoti pecuacuaa pe. <sup>10</sup> Agüiye vi peraja peaporoca, jare agüiye pemonde mócoi camisa. Peraja jaeño metei pepopoca jare pepiapaa pemonde vae. Echa icavi co iru vae reta omboepi vaera oparaviqui vae pe —jei—.

<sup>11</sup> Jare peo yave metei tenta tuicha vae pe ani metei tenta michi vae pe, preparandu quia ra pepuere perovia catu joco pe. Jayave peico jae jo pe jocuae tenta güi peo ye regua —jei—. <sup>12</sup> Jare peique metei o pe yave, pere: Tumpa tomee peve mbiacatu. <sup>13</sup> Jare pepuere yave perovia catu

joco pe yogüireco vae reta, Tumpa omeeta chupe reta mbiacatu. Erei mbaeti yave pepuere perovia catu, pe retaño penoita mbiacatu —jei—. <sup>14</sup> Jare oime yave metei tenta pegua reta mbaeti oipota pepita vaera joco pe jare mbaeti oipota oyeapisaca peré vae, pecuaño joco güi jare pemotumo ivitimbo pepi güi —jei—. <sup>15</sup> Añete che jae peve, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta, jocuae tenta pegua reta oiporara yaeta Sodoma jare Gomorra pegua reta güi —jei—.

### *Oiporarata co*

<sup>16</sup> Mase, pomondo icavi mbae vae oyapo vae reta ipite rupi. Pe reta vecha reta rami co. Jae reta aguarañaimba reta rami co. Jae rambue pearacuaa catu mboi iyaracuaa catu rami. Jae ramiño vi agüiye peyapo icavi mbae vae picasu mbaeti oyapo icavi mbae vae rami —jei—. <sup>17</sup> Peñeandu. Echa iru vae reta pererajata mburuvicha reta yatia pe, oñeapo vaera peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe —jei—. <sup>18</sup> Jare peyererajaucata mburuvicha reta jare mburuvicha guasu reta jóvai chereco pegua, pepuere vaera chemombeu chupe reta jare judío mbae vae reta pe —jei—. <sup>19</sup> Erei jae reta pemoeterenga yave, agüiye peñemambeco mbae pereta mburuvicha reta pe vae re. Echa Espiritu Santo oicuaucata peve jocuae ora pe etei mbae pere vaera —jei—. <sup>20</sup> Echa peRu iEspiritu imiarita pe reta rupi, mbaeti pe retaiño —jei—.

<sup>21</sup> Jare metei cuimbae omoeterengata tiví oyeyucauca vaera. Jae ramiño vi metei cuimbae omoeterengata tai oyeyucauca vaera. Jare michia reta oyovaicho retata tu jare ichi ndive, jare oyucauca retata —jei—. <sup>22</sup> Jare peñemotareiucata opaete vae pe chereco pegua. Erei josa ojo ovae iyapi pe vae oñemboasaucata co —jei—. <sup>23</sup> Erei metei tenta pe oyapo reta icavi mbae vae peve yave, petecuarai iru tenta pe. Añete che jae peve, ngaraa peo opaete Israel pegua reta jenta pe ndei che cuimbaera ayeapo vae ayu ye mbove —jei—.

<sup>24</sup> Metei oñemboe oi vae mbaeti oicuaa jeta yae oporomboe vae oicuaa vae güi. Jae ramiño vi metei oyeócuai vae imbaepuere mbaeti tuicha yae iya imbaepuere güi —jei—. <sup>25</sup> Icavi co metei oñemboe oi vae oñemboe cavi vaera oporomboe vae oicuaa vae re. Jae ramiño vi icavi co metei oyeócuai vae oiporu cavi vaera mbaepuere iya omee chupe vae. Che co jae peYa, jare iru vae reta chembojee Beelzebú. Jae rambue pembojeeta Beelzebú tai reta. Echa pe reta peyeócuai cheve —jei—.

### *Pequiye Tumpa güi*

<sup>26</sup> Erei agüiye pequiye chugüi reta. Oime yave mbae oyeasoi vae, oyechaucañotai co. Jare oime yave mbae oñemi vae, oyeucaañotai co —jei—. <sup>27</sup> Pitumimbi pe che jae peve vae re pemiari tembipe pe. Jare che jae viari peve vae pemombeu opaete vae pe —jei—. <sup>28</sup> Agüiye pequiye oporoyuca vae reta güi. Echa pereteño ipuere oyuca. Mbaeti ipuere oyuca perecove. Pequiye Tumpa güi. Echa jae ipuere omondo quia jete jare jecove tata guasu pe —jei—. <sup>29</sup> Peicuaa co quirai omaemee vae reta omee mócoi güira-rai mbovi yae corepoti re. Erei mbaeti metei yepe omano oa ivi re peRu mbaeti oicuaa reve —jei—. <sup>30</sup> Tumpa oicuaa mbovi pea penoi peaca re —jei—. <sup>31</sup> Jae rambue agüiye pequiye. Echa Tumpa peraiu yae jeta güira-rai güi —jei—.

<sup>32</sup> Oime yave quia iru vae reta jovaque chemboete vae, che amboeteucata cheRu ara pe oi vae jovaque —jei—. <sup>33</sup> Erei oime yave quia iru vae

reta jovaque checuacu vae, che vi aicuacuta cheRu ara pe oi vae jovaque —jei—. <sup>34</sup> Güiramoí peñemongueta che ayu co amee vaera mbiacatu ivi pegua reta pe. Erei mbaeti jocorai. Che ayu oñemboyao vaera oyougüi ivi pegua reta, mbaeti güinoi vaera mbiacatu —jei—.

*Ayu oñemboyao vaera oyougüi ivi pegua reta*

<sup>35</sup> Ayu metei cuimbae oyovaicho vaera tu ndive, jare cuñatai oyovaicho vaera ichi ndive, jare cuña oyovaicho vaera imendi ndive —jei—. <sup>36</sup> Jare cuimbae jo pegua reta oyovaichota cuimbae ndive —jei—. <sup>37</sup> Oime yave quia oaiu yae tu jare ichi chegüi vae, ngaraa ipuere oico cheremimboera. Jae ramiño vi oime yave quia oaiu yae imichia reta chegüi vae, ngaraa ipuere oico cheremimboera —jei—. <sup>38</sup> Jare oime yave quia mbaeti ovoí güiraja icurusu ojo vaera cherupíe vae, ngaraa ipuere oico cheremimboera —jei—. <sup>39</sup> Oipota oñovatu jecove vae ngaraa ipuere oñovatu. Erei omoeterengata jecove chereco pegua vae oñovatuta co —jei—.

*Amboecoviata co chupe*

<sup>40</sup> Oime yave quia pembroesive vae, che co chemboresive. Jare chemboresive vae ombrosive co chembou vae —jei—. <sup>41</sup> Oime yave quia metei Tumpa iñee omombeu vae Tumpa iñee omombeu rambue ombrosive vae, Tumpa omeeta chupe iñee omombeu vae pe omeeta vae. Jae ramiño vi oime yave quia metei jupi vae oyapo vae jupi vae oyapo rambue ombrosive vae, Tumpa omeeta chupe jupi vae oyapo vae pe omeeta vae —jei—. <sup>42</sup> Añete che jae peve, oime yave quia omeete metei taza i iroisagüe yepe metei michia jou vaera vae, oyapo yave jocorai jae co cheremimboe rambue, amboecoviata co chupe —jei—.

## 11

*Juan ombou vae reta*

<sup>1</sup> Jare Jesús opa ma oyócuai yave jocuae doce jemimboe reta, jae etei ojo joco güi oporomboe vaera jare omombeu vaera Tumpa iñee Israel pegua tenta reta pe.

<sup>2</sup> Jare Juan tembipiriru pe oi rambueve, oendu Cristo oyapo oi vae regua. Jayave ombou mócoi jemimboe reta Jesús oia pe <sup>3</sup> jei vaera chupe: —¿Nde pa co jae Cristo outa vae? ani ¿roarota pa iru vae ou vaera?

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua ye pemombeu Juan pe peendu jare peeche vae. <sup>5</sup> Jesa mbae vae reta omae. Mbaeti ipuere oguata vae reta oguata. Ipire ocúi vae reta ocuera. Iyapisa mbae vae reta oendu. Omanogüe vae reta oicove ye. Paravete vae reta oyeapisaca ñee icavi vae re —jei—. <sup>6</sup> Jare Tumpa omovendiseta jecuae güirovia cheré vae reta —jei—.

<sup>7</sup> Jare yogüiraja ye yave Juan ombou vae reta, Jesús omboipi imiari joco pe ñogüinoi vae reta pe Juan re. Jei chupe reta:

—¿Quia re pa co peo ñuu pe pemae? Jae mbaeti co ipirata mbae vae tacuarasi omil ivitu oipeyu yave vae rami —jei—. <sup>8</sup> ¿Quia re pa co peo pemae? Jae mbaeti omonde temimonde ipora vae. Mase, temimonde ipora vae omonde vae reta yogüireco mburuvicha guasu reta jo pe —jei—. <sup>9</sup> ¿Quia re pa co peo pemae? ¿Peo ra pemae metei Tumpa iñee omombeu vae re? Añete che jae peve, Tumpa omeete chupe oyapo vaera jeta yae iru Tumpa iñee omombeu vae reta oyapo vae güi —jei—. <sup>10</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi jese corai:

Mase —jei Tumpa—, che amondota cheñee güirajata vae nerenonde, oyapocavi vaera nderapera.

Jocorai oyecuatía oi —jei—. <sup>11</sup> Añete che jae peve, Tumpa omee Juan oporombobautizase vae pe oyapo vaera jeta yae iru Tumpa iñee omombeu vae reta oyapo vae güi. Erei taicuegua vae ara pegua mborooquaia pegua oñemboeteuca yaeta Juan güi —jei—. <sup>12</sup> Juan oporombobautizase vae omboipi Tumpa iporoocuaia regua omombeu güive, opaete vae oipota yae oique jocuae mborooquaia ara pegua pe —jei—. <sup>13</sup> Echa opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatía vae jare mborooquai vi oicuauca Tumpa iporoocuaia regua ndei Juan ou mbove —jei—. <sup>14</sup> Jare peipota yave perovia, jae co Elías. Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae jei outa co Elías —jei—. <sup>15</sup> Ipuere oendu vae toyeapisaca cuae re —jei—.

<sup>16</sup> Tamombeu peve mbae ndive amboyovaque añave yogüireco vae reta. Jae reta co michia maemeea pe oguapi ñogüinoi vae reta rami. Jae reta jei oyoupe corai: <sup>17</sup> Roñemimbi ma peve, erei pe reta mbaeti pepirae. Orepiaititi perovaque, erei pe reta mbaeti peyaeo. Jocorai jei —jei—. <sup>18</sup> Echa Juan ou, jare jae oyecuacu tembú jare vino güi. Jae rambue oicuaa vae reta jei añá oya co Juan re —jei—. <sup>19</sup> Che cuimbaera ayeapo vae ayu, jare che mbaeti ayecuacu tembú jare vino güi. Jae rambue checuaa vae reta jei corai: Mase, jae jou jeta tembú jare vino. Jae co mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta iamingo. Jocorai jei —jei—. Erei opaete iyaracuaa vae reta oicuauca aracuaa icavi co —jei—.

#### *Tenta pegua oiporarata vae reta*

<sup>20</sup> Jayave Jesús omboipi oñeengata jocuae tenta jeta yae miacañi oyapo pipe vae reta pe. Echa jocuae tenta pegua reta mbaeti oeya iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Jae jei:

<sup>21</sup> —Corazín pegua reta oiporarata co. Betsaida pegua reta oiporarata co. Echa jeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jocorai ayapo yave mona Tiro jare Sidón pe, Tiro jare Sidón pegua reta oeyata tei aracae ma iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Omondeta tei temimonde jaimbe vae jare oñonota tei tanimbu iñaca re oicuauca vaera ipiatiti co —jei—. <sup>22</sup> Erei che jae peve, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta, Corazín jare Betsaida pegua reta oiporara yaeta Tiro jare Sidón pegua reta güi —jei—. <sup>23</sup> Jare Capernaum pegua reta oñemongueta tei icavi co yogüireco vaera Tumpa ndive. Erei Tumpa omondo retata yogüireco vaera cañitei pe. Echa jeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jocorai ayapo yave mona Sodoma pe, Sodoma ngaraa tei oñemboai —jei—. <sup>24</sup> Erei che jae peve, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta, Capernaum pegua reta oiporara yaeta Sodoma pegua reta güi —jei—.

#### *Peyu checoti peputuu vaera*

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei:

—CheRu, nde co jae ara pegua reta jare ivi pegua reta iYa. Ameer yasoropai ndeve quirai nde mbaeti remaño cuae ivi pegua iyaracuaa vae reta re oicuaa vaera cuae mbaembae, erei reicuauca michia rami vae reta pe. <sup>26</sup> Icavi co, cheRu. Echa icavi co ndeve reyapo vaera jocorai —jei—.

<sup>27</sup> Jayave jei ye:

—CheRu omee ma cheve opaete. Mbaeti quia oicuaa cavi cheregua, jaeño cheRu. Jae ramiño vi mbaeti quia oicuaa cavi cheRu regua, jaeño che jare che aicuaa chupe vae. Che co jae cheRu Tai —jei—.

<sup>28</sup> Opaete peñemambeco jare pepiatiti vae reta peyu checoti. Che tamambutuu perecove —jei—. <sup>29</sup> Peñemboyayu che ndive jare peñemboe che aipota pomboe jese vae re. Echa che añemomichi. Mbaeti etei añemboete. Jocrorai pepayo yave, perecove oputuuta —jei—. <sup>30</sup> Echa peñemboyayu yave che ndive, ngaraa peñemambeco jare ngaraa pepiatiti —jei.

## 12

### *Jesús jemimboe reta oipoo trigo mbutuu iara pe*

<sup>1</sup> Mbutuu iara pe Jesús ojo co reta rupi jemimboe reta ndive. Jesús jemimboe reta ñimbiai jare omboipi oipoo trigo jou. <sup>2</sup> Erei fariseo reta oecha yave, jei Jesús pe:

—Mase, neremimboe reta oyapo ñogüinoi agüiyeta tei oyapo mbutuu iara pe vae.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Mbaeti etei pa pemongueta David oyapogüe vae regua, jae jare jae ndive ñogüinoi vae reta ñimbiai yave? <sup>4</sup> David oi que Tumpa jo pe jare jou mbiyape Tumpa jo pe oñeño tee vae reta. Agüiyeta tei co David jare jae ndive ñogüinoi vae reta jou jocuae mbiyape. Jaeño sacerdote reta ipuere jou —jei—. <sup>5</sup> Jare ¿mbaeti etei pa pemongueta mboroócuai pe quirai mbutuu iara pe sacerdote Tumpa jo pe ñogüinoi vae reta oyapo agüiyeta tei quia oyapo mbutuu iara pe vae? Erei Tumpa mbaeti omboeco reta —jei—. <sup>6</sup> Erei che jae peve, che cuae pe ai vae añemboeteuca yae Tumpa jo güi —jei—. <sup>7</sup> Erei mbaeti peicuaa mbae oipota jei cuae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae:

Aipota peporoparareco vaera —jei Tumpa —, mbaeti maemimba oyeyucagüe reta perocuavee vaeraño.

Jocrorai oyecuatía oi. Echa peicuaa yave mona, ngaraa tei pemboeco mbaeti teco güinoi vae reta —jei—. <sup>8</sup> Echa che cuimbaera ayeapo vae chepuere jae mbae icavi oyeapo vaera mbutuu iara pe vae —jei.

### *Cuimbae iporovaicho omano vae*

<sup>9</sup> Jare Jesús ojo joco güi oi que judío reta itupao pe. <sup>10</sup> Jare oi joco pe metei cuimbae iporovaicho omano vae. Jare joco pe ñogüinoi vae reta oparandu Jesús pe:

—¿Icavi pa ñambogüera vaera quia mbutuu iara pe? ¿Mbae pa jei mboroócuai cuae re? —jei reta.

Echa jae reta oipota tei omboeco Jesús.

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Metei cuimbae güinoi yave metei vecha, jare vecha oa yave ivicua pe mbutuu iara pe, cuimbae oipi voita güinoe ivicua güi. <sup>12</sup> Erei metei cuimbae jepi yae metei vecha güi. Jae rambue jupi co yayapo vaera icavi vae mbutuu iara pe —jei.

<sup>13</sup> Jayave jei cuimbae pe:

—Eupi ndepo.

Jayave cuimbae oupi, jare ipo ocuera cavi ma. Oyovaque ma iporovai-cho ipo icavi vae ndive. <sup>14</sup> Jayave fariseo reta oe judío reta itupao güi, jare oñomomiari quirai ra oyucaucata Jesús.

*Cherembíocuai aiparavo vae*

<sup>15</sup> Erei Jesús cuae oicuaa yave, ojo joco güi. Jare jeta yae vae yogüiraja jaicue, jare Jesús ombogüera opaete imbaerasi vae reta. <sup>16</sup> Jare Jesús oyócuai reta agüiye vaera omombeu quia co jae. <sup>17</sup> Cuae oyapo, oyeapo vaera Tumpa iñee aracae omombeu vae Isaías jeigüe vae. Echa jae jei corai:

<sup>18</sup> Mase, jae co cherembíocuai aiparavo vae —jei Tumpa—.

Aaiu yae.

Ayerovia yae jese.

Ameeta chupe cheEspíritu, jare jae ojaata judío mbae vae reta.

<sup>19</sup> Ngaraa oyoaca quia ndive.

Ngaraa vi quia oendu iñee calle reta rupi.

<sup>20</sup> Ngaraa oaquio tacuarasi ñape vae.

Ngaraa vi ombogüe mechero michi yae jendi oi vae, ndei oporomoamiri oporojaa vaera mbove.

<sup>21</sup> Jare jae jee re judío mbae vae reta güiroviata.

Jocorai jei.

*Tenta pegua oyovaicho oyoupi vae reta*

<sup>22</sup> Jayave amogüe vae güeru Jesús oia pe metei cuimbae aña oya jese vae. Cuimbae jesa mbae jare iupa vae. Jare Jesús ombogüera. Cuimbae mbaeti ma jesa mbae. Omae ma. Mbaeti ma iupa. Iñee ma. <sup>23</sup> Jare opaete joco pe ñogüinoi vae reta ipiacañi jare jei:

—¿Cuae ra co jae David Tai?

<sup>24</sup> Erei fariseo reta cuae oendu yave, jei reta:

—Aña guasu Beelzebú imbaepuere peño omondo aña reta oya jese vae reta güi.

<sup>25</sup> Jesús oicuaa fariseo reta iñemongueta jare jei chupe reta:

—Metei tenta pegua reta oyovaicho oyoupi yave, opata co jocuae tenta. Jae ramiño vi metei o pegua reta oyovaicho oyoupi yave, opata co jocuae o —jei—. <sup>26</sup> Jare Satanás omondo yave Satanás oya jese vae reta güi, imbaepuere oñemboyao ma co. Jae rambue ngaraa etei ma oi iporoocuaia —jei—. <sup>27</sup> Erei che amondo yave aña reta oya jese vae reta güi Beelzebú imbaepuere pe, ¿quia imbaepuere pe ra omondo aña reta oya jese vae reta güi perentara reta? Pepuere peparandu chupe reta jese —jei—. <sup>28</sup> Erei che amondo aña reta oya jese vae reta güi Tumpa iEspíritu imbaepuere pe. Jae rambue pepuere peicuaa ou ma co peve Tumpa iporoocuaia —jei—.

<sup>29</sup> Oime yave quia oipota oique cuimbae ipirata vae jo pe opiro vaera imbaembae chugüi vae, oipocuata rani cuimbae ipirata vae. Jayave ramo ipuereta opiro imbaembae chugüi —jei—.

<sup>30</sup> Oime yave quia mbaeti oipota oico cheirura vae, oyovaicho co che ndive. Jae ramiño vi oime yave quia mbaeti chembori vae, oyapo co icavi mbae vae checoti —jei—. <sup>31</sup> Jae rambue che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete iñee icavi mbae Tumpa coti vae Tumpa ipuere omboai. Erei Tumpa ngaraa etei iñiro jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae pe —jei—. <sup>32</sup> Jare oime yave quia jei icavi mbae vae che



cuimbaera ayeapo vae coti vae, Tumpa ipuere iñiro chupe. Erei oime yave quia jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae, Tumpa ngaraa etei iñiro chupe, añave jare ara reta outa vae pe —jei—.

<sup>33</sup> Penoi yave ivira icavi vae, penoita vi ia icavi vae. Jae ramiño vi penoi yave ivira icavi mbae vae, penoita vi ia icavi mbae vae. Echa peecha yave ivira ia, peicuaata icavi ra ivira —jei—. <sup>34</sup> Pe reta co jae mboi pochí vae reta rami. Echa pe reta peyapo icavi mbae vae. Jae rambue mbaeti etei pepuere pere icavi vae. Echa oipotagüe vae imiari ipia pe güinoi vae rupi —jei—. <sup>35</sup> Quia nunga jecocavi vae güinoi icavi vae ipia pe. Jae rambue jei icavi vae. Jae ramiño vi quia nunga jecopochí vae güinoi icavi mbae vae ipia pe. Jae rambue jei icavi mbae vae. <sup>36</sup> Erei che jae peve, jocuae ara Tumpa oporojaa yave, jae omboecota ivi pegua reta opaete ñee ñurunguiche pegua re —jei—. <sup>37</sup> Echa Tumpa jeita icavi vae co peyapo, icavi vae pere yave. Jae ramiño vi Tumpa jeita icavi mbae vae co peyapo, icavi mbae vae pere yave —jei—.

### *Oipota reta oecha miacañi*

<sup>38</sup> Jayave amogüe mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta jei Jesús pe:

—Oporomboc vae, roipota reyapo vaera mbae reicuauca vaera oreve quia co nde.

<sup>39</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añave yogüireco vae reta icavi mbae vae oyapo vae reta co. Mbaeti oporogüirovia. Jae rambue oipota ayapo vaera miacañi chupe reta. Erei jaeño oyeapota mbae Tumpa iñee aracae omombeu vae Jonás pe oyeapo vae rami, jae reta oicuaa vaera quia co che —jei—. <sup>40</sup> Echa Jonás opita mboapi ara jare mboapi pitu jocuae jevae i rupigua tuicha yae vae jie pe. Jae ramiño vi che cuimbaera ayeapo vae apitata mboapi ara jare mboapi pitu ivigüi pe —jei—. <sup>41</sup> Tumpa oporojaa yave, Nínive pegua reta opuata omboeco vaera añave yogüireco vae reta. Echa jae reta oeya iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, Jonás omombeu chupe reta yave Tumpa iñee. Erei chembaepuere tuicha yae co Jonás imbaepuere güi —jei—. <sup>42</sup> Tumpa oporojaa yave, jocuae mburuvicha guasu cuña ivitu yevi coti güi ou vae opuata omboeco vaera añave yogüireco vae reta. Echa jae ou mombiri ete güi oyeapisaca vaera Salomón iyaracuaa catu vae re. Erei che chearacuaa catu vae Salomón güi —jei—.

### *Aña ojo jare ou ye vae*

<sup>43</sup> Metei aña ojo ma yave oya jese vae güi, uguata ñuu rupi oeca oicoara. Erei mbaeti yave ipuere ovae oicoara, <sup>44</sup> jei iyeupe: Taja ye jocuae chero ayu chugüi vae pe —jei, jei—. Echa ñandepuere ñamojaanga metei o jocuae cuimbae aña ojo ma chugüi vae re. Aña ou ye ovae yave jocuae o pe oecha ipo mbae. O iya otupei ma jare oyapocavi —jei—. <sup>45</sup> Jayave ojo ye aña güeru siete aña icavi mbae yae chugüi vae reta jocuae o pe. Jayave ocho reve oique o pe, joco pe yogüireco vaera. Tenonde yave, metei aña oya jese yave, jocuae cuimbae oiporara. Erei taicue rupi ocho aña reta oya jese. Jae rambue oiporara yae. Jae ramiño vi oyeapota añave yogüireco vae icavi mbae vae oyapo vae reta pe —jei—.

### *Jesús ichi jare tivi reta*

<sup>46</sup> Jare Jesús imiari rambueve joco pe ñogüinoi vae reta pe, Jesús ichi jare tivi reta yogüeru ovae jae oia pe, jare oñemboi ñogüinoi o icatu pe.

Jae reta oipota imiari Jesús ndive. <sup>47</sup> Jayave metei joco pe oi vae jei Jesús pe:

—¡Aipo! Ndesi jare nderivi reta oñemboi ñogüinoi icatu pe. Oipota imiari nde ndive —jei.

<sup>48</sup> Erei Jesús jei chupe:

—¿Quia nunga pa co jae chesi jare cherivi reta?

<sup>49</sup> Jayave oupi ipo jemimboe reta coti, jare jei:

—Cuae nunga reta co jae chesi jare cherivi reta. <sup>50</sup> Echa opaete cheRu ara pe oi vae jemimbota oyapo vae reta co jae cherivi, jare chereindi, jare chesi —jei.

## 13

### *Omaeti vae*

<sup>1</sup> Jocuae ara Jesús oe o güi ojo oguapi i guasu jembei pe. <sup>2</sup> Jare jeta yae vae oñemboati Jesús oia pe. Jae rambue Jesús oyeupi metei chalana i guasu pe oi vae pe, jare oguapi pipe. Jare yati vae reta oñemboi ñogüinoi i guasu jembei pe. <sup>3</sup> Jare Jesús imiari chupe reta jeta mbaembae re omojaanga reve. Jei chupe reta:

—Metei cuimbae ojo omaeti vaera. <sup>4</sup> Omaeti yave, omoai temiti, jare amogüe oa tape rupi. Jayave yogüeru güira reta opa jou —jei—. <sup>5</sup> Iru temiti oa mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe. Cuae imambae oe, mbaeti jeta ivi chupe rambue —jei—. <sup>6</sup> Erei cuarai jasi yave, ipiru. Jare japo mbaeti icavi rambue, otini —jei—. <sup>7</sup> Iru temiti oa ñanapite pe. Ñana ocuacuaa yave, ombopitupa temiti. <sup>8</sup> Jare iru temiti oa ivicavi pe. Cuae reta ocuacuaa cavi jare ia. Amogüe jeta yae jai, jare iru jeta jai, jare iru mbovi catu jai —jei—. <sup>9</sup> Ipuere oendu vae toyepisaca cuae re —jei.

### *Maera Jesús oporomboe omojaanga reve*

<sup>10</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yogüeru oparandu chupe:

—¿Maera pa nemiari chupe reta remojaanga reve?

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amombeu ma peve mborocuaia ara pegua regua. Cuae mbaeti oyecuaa iru vae reta pe —jei—. <sup>12</sup> Echa güinoi vae pe oñemoiruta, jeta yae güinoi vaera. Erei mbaeti güinoi vae güi michi yae güinoi vae oyeequita —jei—. <sup>13</sup> Jae rambue chemiari chupe reta amojaanga reve, agüiye vaera oecha cavi, yepe tei omae, jare agüiye vaera oicuaa, yepe tei oendu —jei—. <sup>14</sup> Jare oyeapo chupe reta Tumpa iñee aracae omombeu vae Isaías jeigüe vae. Echa jae jei corai:

Peenduta, erei ngaraa peicuaa.

Pemaeta, erei ngaraa peecha —jei Tumpa—.

<sup>15</sup> Echa cuae reta ipiatanta ma, jare mbaeti ipuere oyeapisaca iyapisa pe, jare osapimi, agüiye vaera oecha jesa pe, jare agüiye vaera oendu iyapisa pe, jare agüiye vaera oicuaa ipia pe, jare agüiye vaera oyerova checoti, jare agüiye vaera ambogüera —jei Tumpa.

Jocorai jei Isaías —jei—.

<sup>16</sup> Erei Tumpa pemovendise ma. Echa pe reta peecha peresa pe, jare peyeapisaca peapisa pe —jei—. <sup>17</sup> Añete che jae peve, jeta Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jare jupi vae reta oipota tei oecha pe reta peecha ma vae, erei mbaeti oecha. Jae ramiño vijae reta oipota tei oendu pe reta peendu ma vae, erei mbaeti oendu —jei—.

*Mbae omaeti vae oñemojaanga jese vae*

<sup>18</sup> Amombeu ma peve amojaanga reve cuimbae omaeti vae. Jae rambue peyeapisaca ye jese —jei—. <sup>19</sup> Oime yave quia oyeapisaca Tumpa iporoocuaia re vae, mbaeti yave oicuaa cavi oendu vae, ou voi jocuae icavi mbae vae jare omoacañi Tumpa iñee güi. Amojaanga cuae nunga re temiti tape rupi oa vae —jei—. <sup>20</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe vae oñemojaanga iru vae reta Tumpa iñee oendu vae re. Jupiveiño oyerovia reta, jare oipota yae cuae ñee —jei—. <sup>21</sup> Erei cuae reta jocuae temiti japo mbaeti icavi vae rami co. Jae rambue imambae icuérai reta. Mbaesuserere oyeapo chupe reta ani iru vae reta oyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa iñee jeco pegua. Jare jupiveiño mbaeti oipota reta oyeapisaca Tumpa iñee re —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti ñanapite pe vae oñemojaanga iru vae reta Tumpa iñee oendu vae re. Erei jae reta omboipi oñemambeco ivi pe oyeapo vae re, jare oñembotavi oipota yae oicocatu vaera rambue. Jare opaete cuae omoacañi reta Tumpa iñee güi. Jae rambue jae reta jocuae temiti mbaeti ia vae rami co —jei—. <sup>23</sup> Erei jocuae temiti oñeoti ivicavi pe vae oñemojaanga iru vae reta Tumpa iñee oendu vae re. Cuae reta oicuaa cavi Tumpa iñee. Amogüe vae jocuae temiti jeta yae jai vae rami co. Iru vae reta jocuae temiti jeta jai vae rami co. Jare iru vae reta jocuae temiti mbovi catu jai vae rami co —jei.

*Trigo jare trigo-raanga*

<sup>24</sup> Jesús imiari ye yati vae reta pe omojaanga reve. Jei chupe reta: —Mboroocuaia ara pegua metei cuimbae temiti icavi vae ico pe oñoti vae rami co. <sup>25</sup> Erei opaete vae oque rambueve, cuimbae jovaicho ou oñoti trigo-raanga trigo ipite rupi, jare ojo ye —jei—. <sup>26</sup> Trigo ocuacuaa jare ia. Erei ocuacuaa vi trigo-raanga trigo ipite rupi —jei—. <sup>27</sup> Jae rambue co iya jembíocuai reta yogüeru iya pe jei chupe: Oreya, ¿mbaeti pa reñoti trigo icavi vae ndeco pe? ¿Maera pa ocuacuaa trigo-raanga? —jei reta, jei—. <sup>28</sup> Jayave iya jei chupe reta: Metei cherovaicho oñoti. Jayave jembíocuai reta jei ye chupe: ¿Reipota pa rojo vaera roequi trigo-raanga? <sup>29</sup> Erei iya jei: Agüiye peequi. Echa peequi yave trigo-raanga, güiramoí peequita vi trigo trigo-raanga ndive —jei, jei—. <sup>30</sup> Tocuacuaa pave mócoi reve trigo jaarivo regua. Jare jaarivo yave, jaeta oarivo vae reta pe: Pemboati rani trigo-raanga peyocua peapi vaera. Erei pemboati trigo jiru pe —jei, jei.

*Mostaza jaigüe*

<sup>31</sup> Jesús imiari ye yati vae reta pe omojaanga reve. Jei chupe reta: —Mboroocuaia ara pegua metei mostaza jaigüe cuimbae güiraja oñoti ico pe vae rami co. <sup>32</sup> Cuae jaigüe michi yae opaete iru temiti reta jaigüe güi. Erei ocuacuaa ma yave, tuicha yae opaete iru temiti metei año peguaño ocuacuaa vae reta güi. Oyeapo metei ivira. Jae rambue güira reta ipuere oyapo jaitira jaca reta re —jei.

*Levadura*

<sup>33</sup> Jesús imiari ye yati vae reta pe omojaanga reve. Jei chupe reta: —Mboroocuaia ara pegua levadura rami co. Cuña omboyea levadura jeta catu trigo iachi ndive, levadura oñemoai vaera opaete achi rupi —jei.

*Maera Jesús oporomboe omojaanga reve*

<sup>34</sup> Opaete cuae jei Jesús yati vae reta pe omojaanga reve. Jare imiari chupe reta ñavo, imiari chupe reta omojaanga reve, <sup>35</sup> oyeapo vaera Tumpa iñee aracae omombeu vae jeigüe vae. Echa jei corai: Chemiarita amojaanga reve. Amombeuta ivi oyeapo güive mbaeti oyecuaa vae. Jocrorai jei.

*Mbae trigo jare trigo-raanga oñemojaanga jese vae*

<sup>36</sup> Jayave Jesús omondo ye yati vae reta, jare oi que o pe. Jare Jesús jemiboe reta yogüeru jei chupe:

—Remombeu ma oreve remojaanga reve jocuae co trigo-raanga ocuacuaa pipe vae. Emombeu oreve mbae oipota jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Temiti icavi vae oñoti vae oñemojaanga che cuimbaera ayeapo vae re. <sup>38</sup> Jocuae co oñemojaanga opaete ivi re. Trigo icavi vae oñemojaanga Tumpa iporoocuaia pegua reta re. Erei trigo-raanga oñemojaanga icavi mbae vae oyapo vae reta re —jei—. <sup>39</sup> Jocuae co iya jovaicho trigo-raanga oñoti vae oñemojaanga aña guasu re. Mbaarivo oñemojaanga cuae ara reta iyapi re. Ombaarivo vae reta oñemojaanga araihua reta re —jei—. <sup>40</sup> Jocuae trigo-raanga oñemboatiuca jare ócai tata pe. Jae ramiño vi jocoraita oyeapo cuae ara reta iyapi pe —jei—. <sup>41</sup> Che cuimbaera ayeapo vae abouta araihua cheve oyeócuai vae reta, jare jae reta omboatita opaete iyoa vae reta jare icavi mbae vae oyapo vae reta, omombo reta vaera cheporoocuaia güi —jei—. <sup>42</sup> Jare omombo retata tata guasu pe. Joco pe jae reta oyaeota jare jai omboquirirüta —jei—. <sup>43</sup> Jayave jupi vae reta oyecuaata Tu iporoocuaia pe cuarai oesape rami. Ipuere oendu vae toyepisaca cuae re —jei—.

*Mbae icavi vae oñemi vae*

<sup>44</sup> Mboroocuaia ara pegua metei mbae icavi vae co pe oñemi vae rami co. Echa metei cuimbae ovae yave jocuae mbae icavi vae, oñomi ye, jare oyerovia reve ojo ome corepoti re opaete imbaembae ogua vaera jocuae co —jei—.

*Ita ipora yae vae*

<sup>45</sup> Mboroocuaia ara pegua metei omaemee vae ita ipora yae vae reta oeca vae rami co —jei—. <sup>46</sup> Ovae yave metei ita ipora yae vae jepi yae vae, ojo ome corepoti re opaete imbaembae ogua vaera jocuae ita ipora yae vae —jei—.

*Pisa jare jevae i rupigua reta*

<sup>47</sup> Mboroocuaia ara pegua metei pisa rami co. Echa cuimbae reta omombo pisa i guasu pe omboa vaera oipotagüe jevae i rupigua reta —jei—. <sup>48</sup> Jare pisa tinie ma yave, cuimbae reta güeru i guasu jembei pe. Jayave uguapi joco pe jare omboati omboiru jevae i rupigua icavi vae reta jiru reta pe, erei omombo jevae i rupigua icavi mbae vae reta —jei—. <sup>49</sup> Jae ramiño vi jocoraita oyeapo cuae ara reta iyapi pe. Araihua reta yogüeruta jare omboatita icavi mbae vae oyapo vae reta omombo vaera jupi vae reta ipite güi —jei—. <sup>50</sup> Jare omombo retata tata guasu pe. Joco pe jae reta oyaeota jare jai omboquirirüta —jei—.

*Mbaembae ipiau vae jare indechi vae*

<sup>51</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Peicuaa cavi ma pa opaete cuae?

—Roicuaa cavi, oreYa —jei reta chupe.

<sup>52</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Mboroócuai re oporomboe vae mboroocuaia ara pegua re oñemboe vae ñavo metei o iya rami co. Echa o iya omee jo pegua reta pe mbaembae ipiau vae jare mbaembae indechi vae jo pe oñovatu vae güi —jei.

### *Jesús Nazaret pe*

<sup>53</sup> Jare Jesús opa ma yave cuae jei omojaanga reve, ojo ye joco güi.

<sup>54</sup> Jare ojo ovae yave iivi ae pe, oporomboe judío reta itupao pe, jare oyeapisaca jese vae reta ipiacañi jare jei:

—¿Quiape ra oñemboe cuae cuimbae iyaracuaa catu vaera? ¿Quia ra omee chupe mbaepuere cuae miacañi reta oyapo vaera? <sup>55</sup> Jae co carpintero tai. Jae co María imembi. Jae co Jacobo jare José jare Simón jare Judas tiqúi —jei reta—. <sup>56</sup> Jare opaete jeindi reta yogüireco ñanerenta pe. Jae rambue ¿quirai ra ipuere oyapo opaete cuae? —jei reta.

<sup>57</sup> Jae rambue jae reta pochi Jesús pe. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae omboete metei Tumpa iñee omombeu vae. Jaeño jentaigua reta jare jo pegua reta mbaeti omboete —jei.

<sup>58</sup> Jare joco pe mbaeti ipuere oyapo jeta miacañi reta jae reta mbaeti güirovia jese rambue.

## 14

### *Juan omano*

<sup>1</sup> Jare jocuae ara reta pe mburuvicha guasu Herodes oendu Jesús regua. <sup>2</sup> Jare jei jembioócuai reta pe:

—Jae co Juan oporombobautizase vae. Oicove ye ma co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae rambue oyapo cuae miacañi reta —jei.

<sup>3</sup> Echa ndei Juan omano mbove, Herodes oipiñuca Juan jare oñonouca tembipiñiru pe, Herodías oipota rambue. Herodías co jae Herodes tiví Felipe jee vae jembireco. <sup>4</sup> Echa tenonde yave Juan jei Herodes pe: Agüiyeta tei remenda nderiví jembireco ndive. <sup>5</sup> Jae rambue Herodes oipota tei oyucauca Juan. Erei oquiye tenta pegua reta güi. Echa jae reta güirovia Juan co jae metei Tumpa iñee omombeu vae.

<sup>6</sup> Erei Herodes omboarete oaa yave, Herodías imembi cuña ou opirae arete iyapoa reta ipite pe jare omboyerovia Herodes. <sup>7</sup> Jayave Herodes jei Tumpa jee re omeeta co cuñatai pe oipotagüe oyerure chupe jese vae.

<sup>8</sup> Jayave cuñatai jei Herodes pe:

—Emee cheve cuae pe etei Juan oporombobautizase vae iñaca metei ñae pe.

Echa cuñatai ichi omombeu ma chupe jcorai jei vaera.

<sup>9</sup> Jayave mburuvicha guasu ipiatiti yae. Erei Tumpa jee re jei chupe rambue, jare iru vae reta oendu rambue, omondo sundaro Juan iñaca güeru vaera omee chupe. <sup>10</sup> Jayave ojo sundaro tembipiñiru pe oiñacasia Juan. <sup>11</sup> Jayave güeru iñacagüe metei ñae pe, jare omee cuñatai pe. Jayave cuñatai güiraja omee ichi pe. <sup>12</sup> Jare Juan jemimboe reta yogüeru güiraja jetegüe oñoti. Jayave yogüiraja omombeu Jesús pe.

### *Jesús omongaru cinco mil cuimbae reta*

<sup>13</sup> Jare Jesús cuae oendu yave, ojo metei chalana pe mbaeti quia oicoo pe. Erei jeta yae vae oicuaa yave, yogüiraja ivi rupiño tenta reta güi

Jesús ojoa pe. <sup>14</sup> Jesús ogüeyi yave chalana güi, oecha jeta yae vae, jare oiparareco reta. Jayave ombogüera imbaerasi vae joco pe ñogüinoi vae reta.

<sup>15</sup> Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yogüeru jei chupe:

—Mbaeti quia oico cuae pe, jare caaru ma co. Emondo cuae jeta yae vae, yogüiraja vaera tenta reta pe. Joco pe togua jembuira —jei reta.

<sup>16</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Agüiye toyogüiraja. Pe reta pemee tocaru —jei.

<sup>17</sup> —Jaeño oime cuae pe rogüinoi cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua —jei reta chupe.

<sup>18</sup> —Peru cheve cuae pe —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús oyócuai jocuae jeta yae vae uguapi vaera capiata re. Jayave oipii jocuae cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua, jare omae ara re, jare ome yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta, jare ome jemimboe reta pe, jae reta ome vaera yati vae reta pe. <sup>20</sup> Opaveve ocaru, jare jivata. Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembü oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie doce canasta. <sup>21</sup> Jare ocaru vae reta güi cuimbaegüeño oyepapa cinco mil rupi. Mbaeti oyepapa cuña reta jare michia reta.

### *Jesús uguata i iárambue*

<sup>22</sup> Jare jupiveiño Jesús oyócuai jemimboe reta oyeupi vaera chalana pe, jare yogüiraja vaera jenonde i guasu jovaicho pe, jae omondo rambueve yati vae reta. <sup>23</sup> Jare opa omondo yave yati vae reta, Jesús oyeupi iviti re oyerure vaera Tumpa pe. Jare pitu ma yave, jaeño Jesús joco pe oi. <sup>24</sup> Erei chalana ojo ma ovae i guasu mbite pe. Yavai yae Jesús jemimboe reta güiroata vaera. Echa tuicha yae iaparúa jare ivitu tanta oovaiti. <sup>25</sup> Jare coe seri ma yave, Jesús uguata ojo i iárambue oupiti. <sup>26</sup> Jare Jesús jemimboe reta oecha yave uguata ou i iárambue, ipiacañi yae. Jei reta:

—Metei mbae iagüe co.

Osapúcai reta oquiye güi.

<sup>27</sup> Erei jupiveiño Jesús ombou iñee chupe reta.

—Peñemoatangatu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—CheYa, jae co nde yave, cheócuai uguata vaera aja i iárambue ndecoti.

<sup>29</sup> —Eyu —jei Jesús chupe.

Jayave Pedro ogüeyi chalana güi, jare omboipi uguata i iárambue ojo vaera Jesús coti. <sup>30</sup> Erei oecha yave quirai ivitu tanta chupe, Pedro oquiye. Jayave omboipi osacambu, jare iñeeta reve jei:

—CheYa, cherepi.

<sup>31</sup> Jupiveiño Jesús oupi ipo jare oipii Pedro. Jayave jei chupe:

—Michi yae ndeporogüirovia. ¿Maera pa mbaeti rerovia cheré? —jei.

<sup>32</sup> Jare oyeupi reta yave chalana pe, opita ivitu. <sup>33</sup> Jare chalana pe ñogüinoi vae reta omboete Jesús. Jei reta:

—Añete co, nde co jae Tumpa Tai.

### *Jesús ombogüera Genesaret pegua imbaerasi vae reta*

<sup>34</sup> Jare i guasu oasa reta yave, yogüiraja ovae ivi Genesaret pe. <sup>35</sup> Jare joco pegua reta oicuaa jae co Jesús. Jae rambue jae reta yogüiraja opaete jocuae ivi rupi, jare güeru Jesús oia pe opaete imbaerasi vae reta. <sup>36</sup> Jare güeru vae reta oyerure Jesús pe imbaerasi vae reta oyaviqui

vaera jemimonde jembei yepe. Jare opaete jemimonde oyaviqui vae reta ocuera.

## 15

### *Ñandepia omonguia vae*

<sup>1</sup> Jayave fariseo reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta yogüeru Jerusalén güi Jesús oia pe jare jei chupe:

<sup>2</sup> —¿Maera pa neremimboe reta mbaeti oyapo ñanetenondegua reta iporomboe? ¿Maera pa ocaru reta oyepoe mbae reve? —jei reta.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pe reta peyavi Tumpa iporoócuai peyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai? <sup>4</sup> Tumpa oporoócuai corai: “Eaiü nderu jare ndesi”. Jare oporoócuai ye corai: “Jei icavi mbae vae tu ani ichi coti vae omanota co”. Jororai oporoócuai Tumpa —jei—. <sup>5</sup> Erei pe reta pere corai: Metei vae ipuere jei tu jare ichi pe omeeta tei chupe reta ombori vaera vae omee ma Tumpa pe. Jororai pere —jei—. <sup>6</sup> Jare jororai mbaeti ombori tu jare ichi. Jororai pe reta pemombo Tumpa iporoócuai peyegüi peyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai —jei—. <sup>7</sup> Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Añete yepe Isaías imiari pe reta re. Echa jae jei corai:

<sup>8</sup> Cuae reta chemboete imiari yave —jei Tumpa—.

Erei ipia pe mbaeti etei chemboete.

<sup>9</sup> Chemboete-raangaiño.

Oporomboe cuimbae iporoócuai re.

Che mbaeti jororai aporoócuai —jei.

Jororai jei Isaías —jei.

<sup>10</sup> Jare Jesús oeni opaete joco pe ñogüinoi vae reta.

—Peyeapisaca cuae re, peicuaa cavi vaera —jei—. <sup>11</sup> Oipotagüe mbae peu vae mbaeti ipuere omonguia pepia. Jocuae pere vae omonguia pepia —jei.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yogüeru jei chupe:

—¿Reicuaa pa fariseo reta pochi co ndeve jocuae rere chupe reta vae re?

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete temiti reta cheRu ara pe oi vae mbaeti oñoti vae oyeequita co.

<sup>14</sup> Pemaño jese reta. Echa jae reta jesa mbae vae reta oechauca ñogüinoi tape iru jesa mbae vae reta pe vae rami co. Jare jesa mbae vae oechauca yave tape iru jesa mbae vae pe, mócoi reve oasavita ivicua pe —jei.

<sup>15</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Emombeu oreve mbae oipota jei cuae remojaanga reve rere vae.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta vi ¿mbaeti pa peicuaa? <sup>17</sup> Peicuaa cavi cuae: Oipotagüe mbae peu vae oique perie pe, jare pemombo —jei—. <sup>18</sup> Erei pere vae omonguia pepia. Echa pere vae ou pepia güi —jei—. <sup>19</sup> Echa pepia pe peñemongueta icavi mbae vae, peporoyuca, peñuvanga menda re, peyapo aguasa, pemonda, peapu iru vae reta re, icavi mbae vae pere iru vae reta coti —jei—. <sup>20</sup> Cuae reta omonguia pepia. Erei pecaru yave peyepoe mbae reve, jocuae mbaeti omonguia pepia —jei.

*Cuña Canaán pegua iporogüirovia*

21 Jayave Jesús ojo ye joco güi tenta reta Tiro jare Sidón iyívirí ñogüinoia coti. 22 Jare metei cuña iví Canaán pegua oico joco pe. Jae ou Jesús oia pe jare ñeeata reve jei chupe:

—CheYa, cheparareco. Nde co jae David Tai. Chemembí cuña oiporara yae oi. Echa metei aña oya ma jese —jei.

23 Erei Jesús mbaeti mbae jei chupe. Jayave Jesús jemimboe reta yogüeru jei chupe:

—Emondo jocuae cuña. Echa ñeeata ou ñanderaicue.

24 Jayave Jesús jei:

—Tumpa chembou Israel pegua reta peño. Jae reta vecha ocañi vae reta rami co —jei.

25 Jayave cuña ou oyeatica Jesús jóvai, jare jei chupe:

—CheYa, chembori.

26 Erei Jesús jei chupe:

—Mbaeti icavi yaequi vaera tembíu michia reta güi, ñamee vaera ñaimba-rai reta pe —jei.

27 —Añete tei co, cheYa —jei cuña Jesús pe—. Erei ñaimba-rai reta jou tembíu oñemongüigüe iya imesa güi oa vae —jei.

28 Jayave Jesús jei chupe:

—Cuña, tuicha yae co ndeporogüirovia. Toyepo ndeve nde reipota rupi —jei.

Jare jupiveño cuña imembí ocuera.

### *Jesús ombogüera jeta vae*

29 Jayave Jesús ojo joco güi ovae i guasu Galilea pe oi vae pe. Jayave oyeupi metei iviti re, jare oguapí joco pe. 30 Jare jeta yae vae yogüeru jae oia pe. Jae reta güeru icocho vae reta, jare iporovaicho mbae vae reta, jare jesa mbae vae reta, jare iupa vae reta oñono Jesús jóvai. Jayave Jesús ombogüera reta. 31 Jae rambue joco pe yati vae reta ipiacañi. Echa oendu iupa vae reta ñee, jare oecha iporovaicho mbae vae reta ocuera, jare icocho vae reta oguata cavi, jare jesa mbae vae reta omae. Jare opaete vae omboete Israel pegua reta iTumpa.

### *Jesús omongaru cuatro mil cuimbae reta*

32 Jayave Jesús oeni jemimboe reta jare jei chupe reta:

—Aiparareco cuae yati vae reta. Echa mboapí ara ma ñogüinoi che ndive, jare mbaeti mbae güinoi jou vaera. Ngaraa amondo reta ocaru mbae reve, agüiye vaera ipitu tape rupi —jei.

33 Jayave Jesús jemimboe reta oparandu chupe:

—¿Quiraita pa ñandepuere ñamee mbiyape cuae jeta yae vae pe cuae mbaeti quia oicoa pe, jae reta ocaru cavi vaera?

34 Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Mbovi mbiyape pa penoi?

—Oime rogüinoi siete, jare mbovi jevae i rupigua reta —jei reta.

35 Jayave Jesús oyócuai yati vae reta oguapí vaera iví re. 36 Jayave oipí jocuae siete mbiyape jare mbovi jevae i rupigua, jare omee yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta jare jevae i rupigua reta, jare omee jemimboe reta pe, jae reta omee vaera yati vae reta pe. 37 Opaveve ocaru, jare jivata. Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembíu oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie siete canasta. 38 Jare ocaru vae



reta güi cuimbaegüño oyepapa cuatro mil rupi. Mbaeti oyepapa cuña reta jare michia reta.

<sup>39</sup> Jayave Jesús omondo yati vae reta. Jayave oyeupi metei chalana pe, jare ojo ovae ivi Magdala pe.

## 16

### *Oipota reta oecha miacañi*

<sup>1</sup> Jare fariseo reta jare saduceo reta yogüeru Jesús oia pe, jare jei chupe oechauca vaera chupe reta miacañi ara güi. Echa jae reta oipota oicuaa oyapota ra miacañi chupe reta. <sup>2</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Amo pe pituta ma yave pe reta pere: Ara cavita co piareve. Echa pita co amapitu reta. <sup>3</sup> Jae ramiño vi amo pe neimbove yave pere: Ara pochita co cuae ara. Echa pita co amapitu reta jare ara oyeasoí oi —pere, jei—. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa ara re pemae yave, peicuaa mbae oyeapota vae. Erei mbaeti etei peicuaa mbae añave oyeapo oi vae —jei—. <sup>4</sup> Añave yogüireco vae reta icavi mbae vae oyapo vae reta co. Mbaeti oporogüirovia. Jae rambue oipota ayapo vaera miacañi chupe reta. Erei jaeño oyeapota mbae Tumpá iñee aracae omombeu vae Jonás pe oyeapo vae rami, jae reta oicuaa vaera quia co che —jei.

Jayave Jesús ojo chugüi reta.

### *Fariseo reta ilevadura*

<sup>5</sup> Jare Jesús jare jemimboe reta oyeupi chalana pe yogüiraja i guasu jovaicho coti. Jare i guasu jovaicho pe yogüiraja ovae yave ramo, Jesús jemimboe reta oicuaa iñacañi co güeru vaera mbiyape. <sup>6</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu fariseo reta jare saduceo reta ilevadura güi.

<sup>7</sup> Jayave jemimboe reta jei oyoupe:

—Cuae jei, mbaeti yaru mbiyape rambue.

<sup>8</sup> Jesús oicuaa mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—Michi yae co peporogüirovia. ¿Maera pa pemiari oyoupe mbaeti mbiyape peru vae re? —jei—. <sup>9</sup> ¿Mbaeti pa peicuaa viteri? ¿Mbaeti pa pemaendúa? Cue yave apisae cinco mbiyape ocaru vaera cinco mil vae. Tembú oñepisaegüe pemboati yave, ¿mbovi canasta pa pemotinie? —jei—. <sup>10</sup> Jare siete mbiyape apisae vi, ocaru vaera cuatro mil vae. Tembú oñepisaegüe pemboati yave, ¿mbovi canasta pa pemotinie? —jei—. <sup>11</sup> ¿Maera pa mbaeti peicuaa che jae peve vae? Che jae peve peñeandu vaera fariseo reta jare saduceo reta ilevadura güi. Mbaeti jae peve mbiyape re —jei.

<sup>12</sup> Jayave ramo jemimboe reta oicuaa Jesús jei co chupe reta oñeandu vaera fariseo reta jare saduceo reta iporomboc güi, mbaeti mbiyape ilevadura güi.

### *Jesús co jae Cristo*

<sup>13</sup> Jare Jesús coiño ma ojo ovae tenta Cesarea Filipo güi. Jayave oparandu jemimboe reta pe:

—¿Quia pa co che cuimbaera ayeapo vae iru vae reta pe?

<sup>14</sup> Jayave jae reta jei chupe:

—Amogüe vae jei nde co jae Juan oporombobautizase vae, jare iru vae reta jei nde co jae Elías, jare iru vae reta jei nde co jae Jeremías ani iru Tumpá iñee aracae omombeu vae —jei reta.

15 Jayave Jesús oparandu ye chupe reta:

—Erei ¿quia pa co che peve?

16 Jayave Simón Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo. Nde co jae Tumpa jecuaeño oico vae Tai —jei.

17 Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Simón, nde co jae Jonás tai. Tumpa nemovendise ma. Echa cheRu ara pe oi vae oicuauca ndeve cuae. Mbaeti quia ye oicuauca ndeve —jei—. 18 Jare che jae ndeve, nde co jae Pedro. Jare che etei amomiratata aiparavo vae reta, ipirata vaera metei o ita guasu iárambue oi vae ipirata rami. Jae rambue cañitei ngaraa ipuere jese reta —jei—. 19 Jare ameeta ndeve mborocuaia ara pegua illave reta. Jare oime yave mbae ivi pe reñapitita vae, Tumpa vi oñapitita ara pe. Jae ramiño vi oime yave mbae ivi pe reyorata vae, Tumpa vi oyorata ara pe —jei.

20 Jayave Jesús oyócuai jemimboe reta agüiye vaera omombeu quia pe jae co Cristo.

### *Jesús jei omanota co*

21 Jare jocuae ara reta güive Jesús omombeu jemimboe reta pe quirai jae ojota co Jerusalén pe, jare quirai tenta pegua reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mborocuaia re oporombue vae reta oiporaraucata co chupe, jare quirai jae oyeyucaucata, jare quirai mboapi ara rupi oicove yeta ou omanogüe vae reta ipite güi.

22 Jayave Pedro güiraja Jesús iru reta ipite güi, jare omboipi oñeengata chupe. Jei:

—Tumpa tanembori, cheYa. Agüiye etei toyeapo ndeve cuae —jei.

23 Erei Jesús oyerova jare jei Pedro pe:

—Ecuá chegüi, Satanás. Reipota chemboavai. Echa nde reñemongueta rei ivi pegua reta oñemongueta rami, mbaeti Tumpa oñemongueta rami —jei.

24 Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Oime yave quia oipota ojo cherupíe vae, tiñacañi iyeugüi, tovoí togüiraja icurusu, jare tojo cherupíe —jei—. 25 Oipota oñovatu jecove vae ngaraa ipuere oñovatu. Erei omoeterengata jecove chereco pegua vae oñovatuta co —jei—. 26 ¿Mbae ra omonganata quia, omongana yave opaete ivi pegua, erei mbaeti yave ipuere oñovatu jecove? ¿Mbovi ra omboepita quia ogua ye vaera jecove? —jei—. 27 Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu yeta cheRu imaemboete reve araiqua cheve oyeócuai vae reta ndive. Jare jayave ameeta opaete vae pe oyapo vae rupi —jei—. 28 Añete che jae peve, ndei amogüe cuae pe ñogüinoi vae reta omano mbove, cherechata che cuimbaera ayeapo vae cheporocuaia pe —jei.

## 17

### *Jesús oyepoepi*

1 Seis ara cuae jei güire, Jesús güiraja Pedro jare Jacobo jare Juan - jae co Jacobo tiví - iru reta ipite güi metei iviti ivate vae re. 2 Jare joco pe oyepoepi jae reta jóvai. Jova oesape cuarai oesape rami, jare jemimonde tiasi yae jare oesape. 3 Jare oyecuaa chupe reta Moisés jare Elías imiari ñogüinoi Jesús ndive. 4 Jayave Pedro jei Jesús pe:

—OreYa, icavi co ñai vaera cuae pe. Nde reipota yave, toroyapo cuae pe mboapi cuaraia yai pegua, metei ndeveguara, metei Moisés peguara, jare metei Elías peguara —jei.

<sup>5</sup> Pedro imiari oi rambueve, amapitu oesape vae omocuaraieta, jare amapitu güi oñeendu ñee.

—Cuae co jae cheRai. Aaiu yae. Ayerovia yae jese. Peyeapisaca jese —jei.

<sup>6</sup> Jare Jesús jemimboe reta cuae oendu yave, oa ivi re. Echa oquiye yae reta. <sup>7</sup> Jayave Jesús ou oñono ipo jese reta jare jei:

—Pepúa. Agüiye pequiye.

<sup>8</sup> Jare omae reta ye yave, mbaeti ma oecha quia jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare iviti güi ogüeyi yogüeru rambueve, Jesús oyócuai reta:

—Agüiye pemombeu quia pe cuae peeche vae, ndei che cuimbaera ayeapo vae aicove ye ayu omanogüe vae reta ipite güi mbove.

<sup>10</sup> Jayave jemimboe reta oparandu chupe:

—¿Maera pa jei mboroócuai re oporomboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>11</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús—, jare opaete oyapocavita. <sup>12</sup> Erei che jae peve, Elías ou ma co, jare Israel pegua reta mbaeti oicuaa. Jae rambueve oyapo reta chupe jae reta oipota vae. Jae ramiño vi jae reta oiporaraucata cheve —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jemimboe reta oicuaa jae imiari oi chupe reta Juan oporombobautizase vae re.

### *Jesús ombogüera cunumi aña oya jese vae*

<sup>14</sup> Jare yogüeru ovae yave jeta vae ñogüinoia pe, metei cuimbae ou oovaiti Jesús. Oyeatica jae jóvai, jare jei chupe:

<sup>15</sup> —CheYa, eiparareco cherai. Echa imbaerasi iñaca pe jare oiporara yae. Jeta vese ma oa tata pe. Oa vi i pe —jei—. <sup>16</sup> Aru neremimboe reta pe ombogüera vaera tei, erei jae reta mbaeti ipuere —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Yavai yae pe reta cuae ivi pe peico vae peporogüirovia vaera. ¿Quirai regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirai regua ra cherosata peve? Peru cheve cuae pe jocuae cunumi —jei.

<sup>18</sup> Jayave Jesús oñeengata aña pe, jare aña ojo cunumi güi. Jare jupiveiño cunumi ocuera.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yogüeru Jesús oia pe oparandu chupe, jae retaño jae ndive ñogüinoi yave:

—¿Maera pa ore mbaeti orepuere romondo aña?

<sup>20</sup> —Mbaeti peporogüirovia rambueve —jei Jesús chupe reta—. Añete che jae peve, güirami peporogüirovia michi yae metei mostaza jaigüe michi yae rami. Erei jocuae nunga mborogüirovia penoi yave, pepuereta pere cuae iviti pe: Ecuca cuae güi epita joco pe, jare ojota co. Ngaraa mbae yavai peve —jei—. <sup>21</sup> Erei ngaraa pepuere pemondo cuae nunga aña, jaeño peyerure yave Tumpa pe peyecucu reve tembú güi —jei.

### *Jesús jei ye omanota co*

<sup>22</sup> Jare Galilea pe ñogüinoi rambueve, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata iru vae reta pe. <sup>23</sup> Jae reta cheyucata. Erei amano ma yave, mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei.

Jayave jemimboe reta ipiatiti yae.

*Mburuvicha ocovara vae*

<sup>24</sup> Jare Capernaum pe yogüiraja ovae yave, mburuvicha peguara ocovara vae reta yogüeru oparandu Pedro pe:

—¿Omboepi pa pemboe vae mburuvicha ocovara vae?

<sup>25</sup> —Omboepi co —jei Pedro chupe reta.

Jare oique yave ñogüinoi metei o pe, Jesús oique Pedro jenonde jare jei chupe:

—Simón, mburuvicha ivi pegua reta ocovara iru vae reta pe. ¿Ocovara reta vi pa tai reta pe ani iru vae reta peño? ¿Mbae pa reñemongueta cuae re? —jei.

<sup>26</sup> —Iru vae reta peño —jei Pedro.

Jayave Jesús jei ye chupe:

—Jae rambue tai reta mbaeti omboepi chupe reta. <sup>27</sup> Erei agüiye vaera yayapo icavi mbae vae echa chupe reta, ecua i guasu pe emboa jevae i rupigua. Eipii jare eipea iyuru. Joco pe revaeta metei corepoti. Eraja emee mburuvicha peguara ocovara vae reta pe cheveguara jare ndeveguara —jei.

## 18

*Tenondegua vae*

<sup>1</sup> Jayave jemimboe reta yogüeru jei Jesús pe:

—¿Quia pa co jae tenondegua vae mborooquaia ara pegua pe?

<sup>2</sup> Jayave Jesús oeni metei michia, jare oñono jae reta ipite pe.

<sup>3</sup> —Añete che jae peve, mbaeti yave peyerova Tumpa coti jare peyeapo michia reta rami, ngaraa peique mborooquaia ara pegua pe —jei—.

<sup>4</sup> Oime yave quia oñemomichi cuae michia rami vae, jae oicota tenondegua vaera mborooquaia ara pegua pe —jei—. <sup>5</sup> Jare oime yave quia omboresive cuae nunga michia chereco pegua vae, che co chemboresive —jei—.

*Oporomboavai vae reta*

<sup>6</sup> Oime michia cheré güirovia vae reta. Oime yave quia metei cuae nunga pe mbaeyoa oyapouca vae, icavita tei co iru vae reta oñapiti vaera iyayu rupi metei ita tuicha vae ombaeso pipe vae, jae ipitupa vaera i guasu pe —jei—. <sup>7</sup> Amogüe ivi pegua reta oiporara iru vae reta oyapouca chupe reta mbaeyoa rambue. Jecuaeño amogüe vae reta oyapouca mbaeyoa iru vae reta pe. Erei jocuae mbaeyoa oyapouca vae reta oiporarata vi co —jei—.

<sup>8</sup> Jae rambue ndeporovaicho ani ndepirovaicho oyapouca mbaeyoa ndeve yave, eyasia emombo ndeyeugüi. Icavi co tecove opa mbae vae renoi vaera ndeporovaicho mbae reve ani ndepirovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mócoi ndepo reve ani mócoi ndepi reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—. <sup>9</sup> Jae ramiño vi nderesarovaicho oyapouca mbaeyoa ndeve yave, eequi emombo ndeyeugüi. Icavi co tecove opa mbae vae renoi vaera nderesarovaicho mbae reve, tata guasu pe mócoi nderesa reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—.

*Vecha ocañi vae*

<sup>10</sup> Agüiye peroiro metei cuae nunga michia. Che jae peve, ara pe araiqua oñangareco cuae nunga michia reta re vae reta jecuaeño ñogüinoi

cheRu ara pe oi vae jóvai —jei—. <sup>11</sup> Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu amboasa vaera ocañi vae reta —jei—.

<sup>12</sup> Peñemongueta cuae re. Oime yave metei cuimbae cien vecha güinoi vae, metei vecha ocañi yave, cuimbae oeya jocuae noventa y nueve vecha reta ojo iviti reta rupi oeca ocañi vae —jei—. <sup>13</sup> Jare ovae chupe yave, añete che jae peve, oyerovia yae jocuae vecha re noventa y nueve vecha mbaeti ocañi vae reta re güi. <sup>14</sup> Jae ramiño vi peRu ara pe oi vae mbaeti oipota cuae michia reta güi metei ave ocañitei vaera —jei—.

*Nderivi iyoa yave ndecoti*

<sup>15</sup> Jare nderivi iyoa yave ndecoti, ecua emombeu chupe oyapo vae regua mbaeti quia ye oicuaa reve. Jare nderivi oyeapisaca nderé yave, reñemoicavita jae ndive —jei—. <sup>16</sup> Erei mbaeti yave oipota oyeapisaca nderé, eraja nderupie metei ani mócoi neirura, iru vae reta oicuaa vaera mócoi ani mboapi vae rupi mbae pere vae —jei—. <sup>17</sup> Jare mbaeti yave oipota oyeapisaca jese reta, emombeu oporogüirovia vae reta pe. Erei nderivi mbaeti yave oipota oyeapisaca oporogüirovia vae reta re, emae jese metei judío mbae vae rami ani mburuvicha peguara ocovara vae rami —jei—. <sup>18</sup> Añete che jae peve, oime yave mbae ivi pe peñapitita vae, Tumpa vi oñapitita ara pe. Jae ramiño vi oime yave mbae ivi pe peyorata vae, Tumpa vi oyorata ara pe —jei—.

<sup>19</sup> Jare che jae ye peve, mócoi vae ivi pegua omboyovaque ñemongueta jei yave: Yayerure Tumpa pe jocuae re, cheRu ara pe oi vae oyapota chupe reta oyerure chupe jese vae —jei—. <sup>20</sup> Echa mócoi ani mboapi vae oñemboati yave cheree re, joco pe etei ipite pe che aita —jei.

<sup>21</sup> Jayave Pedro ou jei Jesús pe:

—CheYa, cherivi iyoa yave checoti jeta vese, ¿mbovi vese pa cheirota chupe? ¿Siete vese pa? —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Che jae ndeve, neiro chupe setenta vese siete, mbaeti siete veseño.

*Mócoi cuimbae ipía vae reta*

<sup>23</sup> Echa mborooquaia ara pegua metei mburuvicha guasu jembíocuai reta pe ipía oipota ocovara vae rami co —jei—. <sup>24</sup> Mburuvicha guasu omboipi ocovara chupe reta yave, ou oñemboi jae jóvai metei jembíocuai jeta yae corepoti re ipía chupe vae —jei—. <sup>25</sup> Jocuae jembíocuai mbaeti etei ipuere omboepi. Jae rambue mburuvicha guasu oyócuai oñemee vaera corepoti re jembíocuai jare jembíocuai jembireco jare imichia reta jare opaete imbaembae, jembíocuai ipuere vaera omboepi chupe —jei—. <sup>26</sup> Jayave jembíocuai oyeatica mburuvicha guasu jóvai, jare jei chupe: Agüiye ndepochi cheve. Ndepiaguasu checoti yave, amboepita ndeve opaete —jei, jei—. <sup>27</sup> Jayave mburuvicha guasu oiparareco jocuae jembíocuai jare oyora. Ñiño chupe ipía re —jei—.

<sup>28</sup> Erei jocuae tembiócuai oe mburuvicha guasu oia güi jare ovae iru tembiócuai mbovi yae corepoti re ipía chupe vae. Jayave oiyayupi jare jei chupe: Emboepi cheve ndepía. <sup>29</sup> Jayave jocuae iru tembiócuai oyeatica jae jóvai, jare oyerure chupe: Agüiye ndepochi cheve. Ndepiaguasu checoti yave, amboepita ndeve opaete —jei, jei—. <sup>30</sup> Erei mbaeti oipota ipiaguasu icoti. Omombo tembipiiriru pe opaete ipía omboepi regua —jei—. <sup>31</sup> Jare iru tembiócuai reta oicuaa yave oyeapo vae, ipiatiti yae, jare yogüiraja omombeu mburuvicha guasu pe opaete oyeapo vae regua

—jei—. <sup>32</sup> Jayave mburuvicha guasu oeni jocuae jembíocuai, jare jei chupe: Nde co jae metei cherembíocuai icavi mbae vae. Che cheiro ndeve opaete ndepía re, nde reyerure cheve jese rambue —jei, jei—. <sup>33</sup> ¿Maera pa mbaeti reiparareco jocuae iru cherembíocuai, che roparareco rami? —jei, jei—. <sup>34</sup> Jayave mburuvicha guasu pochí yae jembíocuai pe, jare oyócuai iru vae reta oiporarauca vaera chupe opaete ipía omboepi regua —jei—.

<sup>35</sup> Jae ramiño vi cheRu ara pe oi vae oyapota jocorai peve, mbaeti yave peiro opaete pepía reve perívi iyoa pecotí vae pe —jei.

## 19

*¿Jupi pa cuimbae omombo vaera jembireco?*

<sup>1</sup> Jare Jesús opaete cuae jei ma yave, ojo Galilea güi Judea pe Jordán jovaicho pe. <sup>2</sup> Jare jeta yae vae yogüiraja jaicue. Jayave Jesús ombogüera imbaerasi vae joco pe ñogüinoi vae reta. <sup>3</sup> Yogüeru vi fariseo reta Jesús oia pe. Jae reta oipota tei oyaviuca chupe. Jae rambue oparandu reta chupe:

—¿Jupi pa cuimbae omombo vaera jembireco oipotagüe mbae jeco pegua?

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Mbaeti pa pemongueta Tumpa iñee pe quirai Tumpa oyapoipi yave, oyapo cuimbae jare cuña? —jei—. <sup>5</sup> Jare Tumpa jei corai: Jae rambue cuimbae oeyata tu jare ichi, jare ojota oico vaera jembireco ndive.

Jare mócoi vae oyeapota metei ramiño.

Jocorai jei Tumpa —jei—. <sup>6</sup> Jae rambue mbaeti ma mócoi vae rami. Yogüireco metei ramiño. Tumpa omoiru reta rambue, agüiye quia tomboyao —jei.

<sup>7</sup> Jayave fariseo reta jei ye chupe:

—¿Maera pa Moisés oyócuai cuimbae oicuatía vaera tupapire jembireco omombo vae regua jembireco omombo vaera?

<sup>8</sup> —Moisés omaeño peré pemombo vaera perembireco pepiatanta rambue —jei Jesús—. Erei Tumpa oyapoipi yave, mbaeti jocorai —jei—. <sup>9</sup> Jare che jae peve, metei cuimbae ipuere omombo jembireco, cuña aguasa oyapo yave. Erei cuña mbaeti yave oyapo aguasa, cuimbae omombo yave, oñuvanga co menda re omenda yave iru cuña ndive. Jae ramiño vi iru cuimbae omenda yave jocuae cuña oñemombouca vae ndive, jae vi oñuvanga menda re —jei.

<sup>10</sup> Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Jocorai yaveño cuimbae ipuere omombo jembireco, mbaeti icavi cuimbae omenda vaera.

<sup>11</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Amogüe vaeño ipuere oicuaa cuae che jae peve vae. Jaeño Tumpa omeo oicuaa vaera vae reta ipuere oicuaa —jei—. <sup>12</sup> Echa amogüe vae oa güive ichi güi yogüireco eunuco retara. Jare amogüe vae yogüireco eunuco retara iru vae reta oapiao reta rambue. Jare amogüe vae yogüireco eunuco retara jae reta etei oyeapiaouca rambue. Jocorai oyapo reta mborooquaia ara pegua jeco pegua. Oime yave quia ipuere oicuaa cuae, toicuaa —jei.

*Jesús oñono ipo michia reta re*

<sup>13</sup> Jare amogüe vae güeru Jesús oia pe michia reta, Jesús oñono vaera ipo jese reta jare oyerure vaera Tumpa pe jese reta. Erei jemimboe reta oñeengata güeru vae reta pe. <sup>14</sup> Erei Jesús jei:

—Pemaño michia reta re yogüeru vaera checoti. Echa cuae nunga oyeócuai Tumpa pe mboroocuaia ara pegua pe —jei.

<sup>15</sup> Jayave oñono ipo jese reta. Jayave ojo joco güi.

*Cuimbae oicocatu vae*

<sup>16</sup> Jare metei cuimbae ou jei Jesús pe:

—Oporomböe vae, nde ndepiacavi co. ¿Mbae nunga mbae icavi vae pa ayapota, anoi vaera tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Maera pa rere cheve: Ndepíacavi co? Mbaeti quia ipiacavi, jaeño Tumpa. Erei reipota yave renoi tecove opa mbae vae, eyapo mboroócuai reta —jei.

<sup>18</sup> —¿Mbae nunga reta pa? —jei Jesús pe.

Jayave Jesús jei ye chupe:

—Agüiye eporoyuca. Agüiye eñuvanga menda re. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu iru vae reta re. <sup>19</sup> Eaiu nderu jare ndesi. Jare eaiu iru vae nde reyeaiu rami —jei.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae jei Jesús pe:

—Mbaeti ayavi metei ave cuae mboroócuai reta chemichi güive. ¿Mbae pa oata cheve viteri ayapo vaera? —jei.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Reipota yave reyapo opaete icavi reyapo vaera vae, ecua emee opaete mbaembae renoi vae corepoti re, jare emee corepoti paravete vae reta pe, jare reicocatuta ara pe. Jayave eyu cherupíe —jei.

<sup>22</sup> Erei cuae oendu yave, cuimbae ojo ipiatiti reve. Echa jeta mbaembae güinoi.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Añete che jae peve, yavai yaeta co oicocatu vae oique vaera mboroocuaia ara pegua pe. <sup>24</sup> Che jae ye peve, yavai yaeta oicocatu vae oique vaera Tumpa iporoocuaia pe, maemimba camello jee vae yuu mi jesacua rupi oasa vaera güi —jei.

<sup>25</sup> Jesús jemimboe reta cuae oendu yave, ipiacañi yae jare jei:

—Jocorai yave, ¿quia pa ipuere oñemboasauca?

<sup>26</sup> Jayave Jesús omae jese reta jare jei:

—Ívi pegua reta mbaeti ipuere oñemboasa. Erei Tumpa ipuere omboasa reta. Echa Tumpa ipuere oyapo opaete —jei.

<sup>27</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Mase, ore opaete mbae roeya, royu vaera nde ndive. ¿Mbae pa rogüinoita ore?

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Añete che jae peve, che cuimbaera ayeapo vae aguapita cheguapia pe añemboeteuca vaera, opaete oyeapocavi yave. Jae ramiño vi pe reta che ndive peyu vae peguapita doce guapia pe, jare pejaata doce ati Israel pegua reta —jei—. <sup>29</sup> Jare oime yave quia oeya jo, ani tiquei reta, ani tiví reta, ani jeindi reta, ani tu, ani ichi, ani jembireco, ani imichia reta, ani iivi reta chereco pegua vae, cien rupi jecoviata co chupe, jare güinoita imbaera tecove opa mbae vae —jei—. <sup>30</sup> Erei Tumpa ombotaicuenta oñemboete vae reta, jare omotenondeta oñemomichi vae reta —jei—.

## 20

*Co pe oparaviqui vae reta*

<sup>1</sup> Echa mborocuaia ara pegua metei co iya rami co. Co iya oe neimbove asi oeca ico pe oparaviqui vae retara —jei—. <sup>2</sup> Oparandu amogüe vae pe oparaviquita ra chupe omboepi yave chupe reta metei denario ara, jare jae reta jei chupe oparaviquita co chupe. Jayave co iya omondo reta ico pe —jei—. <sup>3</sup> Jayave co iya oe ye cuarai ivate catu mi yave, jare oecha iru vae reta oñemboi ñogüinoi maemee pe. Mbaeti co jae reta iparaviqui. <sup>4</sup> Jayave co iya jei chupe reta: Pe reta vi pecua peparaviqui checo pe. Tamboepi peve jupi co amboepi peve vaera vae —jei, jei—. Jayave jae reta yogüiraja co pe —jei—. <sup>5</sup> Jayave co iya oe ye cuarai ara mbite yave, jare omondo iru vae reta ico pe oparaviqui vaera. Jae ramiño vi oe ye mboapi ora ma caaru yave, jare omondo ye iru vae reta ico pe oparaviqui vaera —jei—. <sup>6</sup> Jare co iya oe ye caaru yae yave, jare oecha iru vae reta oñemboi ñogüinoi mbaeti iparaviqui rambue. Jayave jei chupe reta: ¿Maera pa pei cuae pe opaete ara peparaviqui mbae reve? —jei, jei—. <sup>7</sup> Mbaeti quia oremombaraviqui rambue —jei reta, jei—. Jayave co iya jei chupe reta: Pe reta vi pecua peparaviqui checo pe. Tamboepi peve jupi co amboepi peve vaera vae —jei, jei—.

<sup>8</sup> Cuarai oique ma yave, co iya jei jembíocuai pe: Eeni oparaviqui vae reta emboepi. Emboepi rani taicue rupi omboepi oparaviqui vae reta pe, jare taicue rupi emboepi tenonde yave omboepi oparaviqui vae reta pe —jei, jei—. <sup>9</sup> Jare co güi yogüeru ye yave caaru yae omboepi oparaviqui vae reta, co iya jembíocuai omee metei ñavo pe metei denario —jei—. <sup>10</sup> Jare neimbove asi omboepi oparaviqui vae reta co güi yogüeru yave, oñemongueta tei co iya jembíocuai omboepita co chupe reta jeta yae caaru yae omboepi oparaviqui vae reta pe omboepi vae güi. Erei co iya jembíocuai omboepi vi chupe reta metei denario iru reta rami —jei—. <sup>11</sup> Jayave metei denarioño güinoi yave, iñeenguru co iya pe —jei—. <sup>12</sup> Jae reta jei chupe: Cuae taicue rupi omboepi oparaviqui vae reta metei oraño oparaviqui. Erei nde remboepi chupe reta metei denario oreve remboepi rami, yepe tei ore roparaviqui tanta cuarai jasi yae reve —jei reta, jei—. <sup>13</sup> Erei co iya jei metei vae pe: Cheamingo, mbaeti etei ayapo icavi mbae vae ndeve. Echa nde rere cheve reparaviquita checo pe che amboepi ndeve yave metei denario —jei, jei—. <sup>14</sup> Echa eraja cuae remongana vae. Aipota amboepi taicue rupi omboepi oparaviqui vae pe metei denario ndeve amboepi rami —jei, jei—. <sup>15</sup> Echa jupi co che ayapo vaera aipota vae chembaembae ndive. Agüiye eñemoagüiro cuae iru vae re che ayapo icavi vae chupe rambue —jei, jei—.

<sup>16</sup> Jae ramiño vi Tumpa ombotaicueta oñemboete vae reta, jare omotenondeta oñemomichi vae reta —jei.

*Jesús jei ye omanota co*

<sup>17</sup> Jare Jesús Jerusalén coti ojo rambueve, oeni jocuae doce jemimboe reta iru reta ipite güi, jare jei chupe reta:

<sup>18</sup>—Mase, yaja co Jerusalén coti. Jare che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata sacerdote reta itenondegua reta jare mborocuai re oporomboe vae reta pe. Jae reta jeita amano vaera, <sup>19</sup> jare chemoeterengata judío mbae vae reta pe. Jae reta cheyoyaita, chenupata



chicote pe, jare checututa curusu re. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei.

*Jacobo jare Juan oipota vae*

<sup>20</sup> Cuae jaicue rupi ou Jesús oia pe Jacobo jare Juan ichi. Jae co Zebedeo jembireco. Jacobo jare Juan vi yogüeru ichi ndive. Cuña oyeatica Jesús jóvai jare jei chupe oipota oyapo vaera mbae chupe. <sup>21</sup> Jayave Jesús oparandu cuña pe:

—¿Mbae pa reipota?

—Emaeño cuae mócoi chemembi re oguapi vaera ndeique pe reporoócuai yave, metei ndeacatu coti jare iru ndeasu coti —jei cuña chupe.

<sup>22</sup> Erei Jesús jei Jacobo jare Juan pe:

—Mbaeti peicuaa mbae peyerure jese vae. ¿Pepuereta pa peiporara che aiporarata rami? ¿Pepuereta pa peñembobautizauca che añembobautizauca rami? —jei.

—Orepuereta co —jei reta.

<sup>23</sup> —Añete pe reta peiporarata che aiporarata rami, jare pe reta peñembobautizauca che añembobautizauca rami —jei Jesús chupe reta—. Erei mbaeti chepuere jae peve peguapi vaera cheique pe, metei cheacatu coti, jare iru cheasu coti. Echa cheRu omocatiro ma joco pe oguapita vae reta peguara —jei.

<sup>24</sup> Jare iru diez Jesús jemimboe reta cuae oendu, jare pochi reta Jacobo jare Juan pe. <sup>25</sup> Jayave Jesús oeni reta.

—Peicuaa cavi co cuae —jei chupe reta—. Mburuvicha ivi pegua reta oporoócuai, jare mbaepuere güinoi vae reta jei iru reta pe mbae oyapo vaera —jei—. <sup>26</sup> Erei pe reta agüiye peyapo jocorai —jei—. Oime yave metei pepite pe oi vae oipota mbaepuere güinoi vae, toyéócuai iru reta pe —jei—. <sup>27</sup> Jare oime yave metei pepite pe oi vae oipota tenondeguara oico vae, toyéócuai iru reta pe —jei—. <sup>28</sup> Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu ayeócuai vaera iru vae reta pe. Mbaeti ayu iru vae reta oyeócuai cheve vaera. Ayu amano vaera, jeta vae aepi vaera —jei.

*Cuimbae jesa mbae vae reta*

<sup>29</sup> Jare yogüiraja yave tenta Jericó güi, jeta vae yogüiraja Jesús jaicue. <sup>30</sup> Jare mócoi cuimbae jesa mbae vae oguapi ñogüinoi joco pe tape jembei pe. Jare oicuaa reta yave Jesús oasa co ojo, iñeata reve jei reta:

—OreYa, oreparareco. Nde co jae David Tai.

<sup>31</sup> Jeta joco pe ñogüinoi vae reta oñeengata chupe reta. Oipota tei omoquirii. Erei jae reta iñeata yae reve jei:

—OreYa, oreparareco. Nde co jae David Tai.

<sup>32</sup> Jayave Jesús opita jare oeniuca cuimbae jesa mbae vae reta.

—¿Mbae pa peipota ayapo vaera peve? —jei chupe reta.

<sup>33</sup> —Toromae, oreYa —jei reta chupe.

<sup>34</sup> Jayave Jesús oiparareco reta jare oyaviqui jesa. Jare jupiveiño mócoi reve ipuere omae, jare yogüiraja Jesús jaicue.

## 21

*Jesús ojo Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare coño ma Jerusalén güi ñogüinoi yave, yogüiraja ovae tenta Betfagé iyipi pe. Jayave iviti Oliva jóvai ñogüinoi yave, Jesús oyócuai mócoi jemimboe reta.

<sup>2</sup> —Pecua pea tenta ñanderóvái oi vae pe —jei—. Peo pevave yave, pevaeta metei mburica mi oñeapíti oi, jare pevaeta vi mburica mi tairusu vae jae ndive. Peyora reta peru —jei—. <sup>3</sup> Jare oime yave quia mbae jei peve, pere chupe: ÑandeYa oipota oiporu, erei imambae güeruruca yeta cuae pe —pere, jei.

<sup>4</sup> Opaete cuae oyeapo, Tumpa iñee aracae omombeu vae jeigüe vae oyeapo vaera. Echa jae jei corai:

<sup>5</sup> Pemombeu Sion tayi pe:  
Mase, ndeRuvicha Guasu ou ndeve.  
Oñemomichi oi.  
Echa opo ou mburica mi re.  
Opo ou mburica mi tairusu vae re.  
Jocuae co mburica mi imembi.  
Jocorai jei.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yogüiraja jare oyapo Jesús jei chupe reta oyapo vaera vae. <sup>7</sup> Jare güeru mburica mi jare mburica mi tairusu vae Jesús oia pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya maemimba reta icupe re jare Jesús opo mburica mi tairusu vae re. <sup>8</sup> Jare jeta vae oipiso iyasoya tape rupi mburica mi tairusu vae jenonde, jare iru vae reta oyasia ñanaroqui jare oñono tape rupi. <sup>9</sup> Jare Jesús jenonde yogüiraja vae reta jare jaicue yogüiraja vae reta iñeeata reve jei:

—¡Hosanna! Cuae co jae David Tai. Toñemboeueca ñandeYa jee re ou vae. Tei reta Hosanna ara pe —jei reta.

<sup>10</sup> Jare Jesús ojo ma ovae yave Jerusalén pe, opaete Jerusalén pegua reta ipiacañi reve jei:

—¿Quia pa co jae?

<sup>11</sup> Jare jeta vae jei:

—Cuae co jae Jesús. Jae co metei Tumpa iñee omombeu vae Nazaret pegua. Nazaret Galilea pegua co —jei reta.

### *Jesús Tumpa jo pe oyapo vae*

<sup>12</sup> Jayave Jesús oi que Tumpa jo pe jare omoe joco güi opaete Tumpa jo pe omaemee vae reta jare ombaegua vae reta, jare omboyapara corepoti oipoepi vae reta imesa reta jare picasu reta omev vae reta iguapia reta. <sup>13</sup> Jare jei chupe reta:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Chero oñembojeeta o yerure pegua pe”. Jocorai oyecuatía oi. Erei pe reta peyapo ma imonda vae reta oñemia rami —jei.

<sup>14</sup> Jare yogüeru Jesús oia pe Tumpa jo pe jesa mbae vae reta jare icocho vae reta, jare Jesús ombogüera reta. <sup>15</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta oecha miacañi Jesús oyapo vae reta, jare oendu vi michia Tumpa jo pe ñogüinoi vae reta iñeeata reve jei:

—¡Hosanna! Cuae co jae David Tai.

Jae rambue jae reta pochi yae. <sup>16</sup> Jayave jei reta Jesús pe:

—¿Reendu pa cuae reta jei vae?

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Aendu co. ¿Mbaeti pa pemongueta cuae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae?

Nde remee michia reta jare ocambu viteri vae reta pe nemboete vaera. Jocorai oyecuatía oi —jei.

17 Jayave Jesús oeya reta. Ojo Jerusalén güi Betania pe, jare joco pe oico.

*Iva mbaeti ia vae*

18 Piareve pe neimbove yave Jesús ojo ye Jerusalén coti, jare ñimbiai.  
19 Jare oecha metei iva coiño tape güi. Jayave ojo omae jese, erei mbaeti ovae ia, jaeño joo. Jayave jei iva pe:

—Ngaraa etei ma ndeía.

Jare imambae iva yipi.

20 Jare Jesús jemimboe reta oecha yave iva yipi vae, ipiacañi jese jare jei:

—Imambae yae yipi jocuae iva.

21 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, peporogüirovia yave, pe reta vi pepuereta peyapo che ayapo iva pe vae rami. Erei peporogüirovia yave, pepuereta vi pere cuae iviti pe: Pecua cuae güi peñemombo i guasu pe, jare jocoraita oyeapo. Mbaeti yave pere pepia pe: Ngaraa ndipo oyeapo, oyeapota co peve —jei—. 22 Jare oime yave mbae peipota vae, peyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa omeeta co peve, penoita co —jei.

*Jesús imbaepuere*

23 Jare Jesús oique ye yave Tumpa jo pe, sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta yogüeru jae oia pe oporomboe rambueve, jare oparandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa renoi cuae mbaembae reyapo vaera? ¿Quia pa omee ndeve mbaepuere cuae reyapo vaera? —jei reta.

24 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi taparandu peve mbae re. Pemombeu yave cheve, che vi amombeuta peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei—. 25 ¿Quia pa ombou Juan oporombobautiza vaera? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? —jei.

Jayave jae reta jei oyoupe:

—Yae yave: Tumpa co ombou, jae jeita ñandeve: Jocorai yave, ¿maera pa mbaeti perovia? —jei reta oyoupe—. 26 Erei mbaeti ñandepuere yae: Ivi pegua reta co ombou. Echa yaquiye tenta pegua reta güi. Echa opaete vae güirovia Juan co jae metei Tumpa ñee omombeu vae —jei reta oyoupe.

27 Jayave jei reta Jesús pe:

—Mbaeti roicuaa.

—Che vi ngaraa amombeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei Jesús chupe reta—.

*Mócoi tai reta*

28 ¿Quirai pa peñemongueta cuae re? Metei cuimbae güinoi mócoi tai reta. Ou jei metei tai pe: Cheraí, cuae ara ecua eparaviqui checo pe. 29 Tai jei chupe: Ngaraa aja aparaviqui. Erei taicue rupi iquirei ojo. Jae rambue ojo oparaviqui tu ico pe —jei—. 30 Jare cuimbae jei iru tai pe: Cheraí, cuae ara ecua eparaviqui checo pe. Tai jei chupe: Taja taparaviqui, cheru. Erei mbaeti ojo —jei—. 31 ¿Quia nunga pa cuae mócoi vae güi oyapo tu jemimbota? —jei.

Jayave jae reta jei chupe:

—Jocuae tenonde voi tu oyócuai vae.

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, mburuvicha peguara ocovara vae reta jare cuña aguasa rupi yogüireco vae reta oiqueta Tumpa iporoocuaia pe perononde. <sup>32</sup> Echa Juan ou oicuaa peve jupi vae, erei pe reta mbaeti perovia. Erei mburuvicha peguara ocovara vae reta jare cuña aguasa rupi yogüireco vae reta güirovia. Jare yepe tei cuae peicuaa, erei mbaeti peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Jecuae peatei perovia Juan —jei—.

### *Co iporúa reta*

<sup>33</sup> Tamombeu ye peve amojaanga reve cuae: Oico metei cuimbae icora oiquese vae. Jayave oñoti pipe jeta uva. Jayave oyoo ivi, jare oyapo uva oitiami pipe vaera. Oyapo vi metei chapapa, omae vaera ivate güi opaete co re. Jayave oiporuca ico iru vae reta pe, jae reta oñangareco vaera jese. Jayave co iya ojo mombiri ambué ivi pe —jei—. <sup>34</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou amogüe jembíocuai reta co iporúa reta pe, jae reta omboyao vaera tei uva reta, iya güinoi vaera imbaera —jei—. <sup>35</sup> Erei co iporúa reta oip# co iya jembíocuai reta, jare oinupa metei vae, jare oyuca iru vae, jare oyapi ita pe iru vae —jei—. <sup>36</sup> Jayave co iya ombou ye amogüe jembíocuai reta. Erei co iporúa reta jecuae jocorai oyapo ye chupe reta —jei—. <sup>37</sup> Jayave taicue rupi co iya ombou tai. Jei tei iyeupe: Güiramoí omboeteta cheraí —jei, jei—. <sup>38</sup> Erei co iporúa reta oecha yave co iya tai, jei reta oyoupe: Cuae co jae iyara vae. Yaja yayuca, jare ñande yaicota co iya retara —jei reta, jei—. <sup>39</sup> Jayave jae reta oip# co iya tai oyuca omombo co güi —jei—.

<sup>40</sup> Jae rambue co iya ou ye yave, ¿mbae ra oyapota jocuae co iporúa reta pe? —jei.

<sup>41</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Opata oyuca jocuae cuimbae icavi mbae vae reta, jare oiporucata ico ambué vae reta pe. Jae reta omeeta co iya pe imbaera uva yagüiye ma yave —jei reta.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Mbaeti pa pemongueta cuae Tumpa ñnee pe oyecuatía oi vae? Ita o iyapoa reta omombo vae oyeapo ma ita tenondegua vae.

ÑandeYa oyapo cuae.

Yaecha ma, jare ñanepiacañi jese.

Jocorai oyecuatía oi —jei—.

<sup>43-44</sup> Jae rambue che jae peve, pe reta ngaraa peico Tumpa iporoocuaia pe. Tumpa omeeta iru tenta pegua reta pe yogüireco vaera joco pe. Jae reta oyapota jupi vae —jei.

<sup>45</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta cuae oendu yave, oicuaa Jesús omojaanga reve jei vae oicuaa quirai jae reta teco güinoi. <sup>46</sup> Jare jae reta oipota tei oip# Jesús. Erei mbaeti ipuere. Echa oquiye jeta vae güi. Echa jocuae jeta vae güirovia Jesús co jae metei Tumpa ñnee omombeu vae.

## 22

### *Arete menda pegua*

<sup>1</sup> Jare Jesús imiari ye joco pe ñogüinoi vae reta pe omojaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>2</sup>—Mborooquaia ara pegua metei mburuvicha guasu rami co. Jocuæ mburuvicha guasu tai omendata. Jae rambue mburuvicha guasu oyapo arete —jei—. <sup>3</sup> Oparea ma amogüe vae pe yogüeru vaera oyapo arete. Jayave omondo jembiócuai reta oeni reta vaera. Erei jae reta ñatei yogüeru —jei—. <sup>4</sup> Jayave mburuvicha guasu oyócuai ye iru jembiócuai reta. Jei chupe reta: Pecua pemombeu aparea chupe vae reta pe: Mase, ayapocavi ma peu vaera. Ayucauca ma chegüeye reta jare iru cherimba iquira vae reta. Opa ma ayapocavi opaete. Pecua arete pe —pere, jei, jei—. <sup>5</sup> Erei jae reta mbaeti oipota yogüiraja. Metei vae ojo ico pe. Iru vae ojo omaeme. <sup>6</sup> Jare iru reta oipü mburuvicha guasu jembiócuai reta, oyapo icavi mbae vae chupe reta jare oyuca reta —jei—. <sup>7</sup> Erei mburuvicha guasu oendu yave cuæ regua, pochi co. Jae rambue omondo isundaro reta opa vaera oyuca jocuæ oporoyuca vae reta jare oapi vaera jenta —jei—. <sup>8</sup> Jayave mburuvicha guasu jei jembiócuai reta pe: Opaete oyeapocavi ma oi yayapo vaera arete. Erei aparea chupe vae reta mbaeti oyapo jupi vae —jei, jei—. <sup>9</sup> Jae rambue pecua tape reta rupi jare pere opaete pevæ chupe vae reta pe yogüeru vaera arete pe —jei, jei—. <sup>10</sup> Jayave mburuvicha guasu jembiócuai reta yogüiraja tape reta rupi jare omboati opaete ovæ chupe vae reta - icavi vae oyapo vae reta jare icavi mbae vae oyapo vae reta. Jare mburuvicha guasu jo tinie ma —jei—.

<sup>11</sup> Jare mburuvicha guasu ou ovæ yave omae vaera yogüeru vae reta re, oecha joco pe metei cuimbae temimonde menda pegua mbaeti güinoi vae —jei—. <sup>12</sup> Jayave jei chupe: Cheamingo, ¿quirai pa reique cuæ pe temimonde menda pegua mbae reve? Erei cuimbae mbaeti mbae jei —jei—. <sup>13</sup> Jayave mburuvicha guasu jei jembiócuai reta pe: Peñapiti ipo rupi jare ipi rupi, jare peraja cuæ güi pemombo pitumimbi icatu pe oi vae pe. Joco pe oyaeta jare jai omboquirirüta —jei—. <sup>14</sup> Echa Tumpa oeni jeta vae erei mboviño oiparavo —jei.

*¿Jupi pa ñamboepi vaera César pe?*

<sup>15</sup> Jayave fariseo reta oñemboati, jare oñomomiari quirai ipuere oyaviuca Jesús pe jae imiari yave. <sup>16</sup> Jayave jae reta omondo jemimboe reta Jesús oia pe herodiano reta ndive. Jae reta jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, roicuaa nde rere vae añete co. Nde reporomboe cavi quirai Tumpa oipota yaico vaera vae re. Nde mbaeti reipoü oipotagüe vae güi. Mbaeti remboete metei vae iru vae güi —jei reta—. <sup>17</sup> Jae rambue emombeu oreve, ¿quirai pa reñemongueta cuæ re? César ñandeócuai ñamboepi vaera chupe corepoti pe. ¿Jupi pa ñamboepi vaera chupe? ani ¿mbaeti pa jupi? —jei reta.

<sup>18</sup> Erei Jesús oicuaa jae reta oipota tei co oyapo icavi mbae vae chupe, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peipota peyaviuca cheve? Pe reta co jae oporombotavi vae reta —jei—. <sup>19</sup> Peechauca cheve corepoti mburuvicha guasu ocovara peve vae —jei.

Jayave güeru reta chupe metei denario. <sup>20</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Quia iagüe pa cuæ? ¿Quia jee pa cuæ oyecuatía oi vae? —jei.

<sup>21</sup>—Jocuæ César imbae co —jei reta.

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pemeé César pe César pegua, jare pemee Tumpa pe Tumpa pegua.

22 Cuae oendu reta yave, ipiacañi yae reta jese. Jayave jae reta yogüiraja Jesús güi.

*¿Oicove yeta pa omanogüe vae reta?*

23 Jare jocuae ara etei amogüe saduceo reta yogüeru Jesús oia pe. Opaete saduceo reta jei omanogüe vae reta mbaeti co oicove ye. Saduceo yogüeru vae reta jei Jesús pe:

24 —Oporomboe vae, Moisés jei oeya oreve corai: “Metei cuimbae tivi güinoi vae omano yave, jembirecogüe mbaeti imembi chupe yave, cuimbae tivigüe tomenda cuae cuña ndive. Jayave cuña imembi yave, cuimbae tombojee michia tiquei amiri jee pe”. Jororai jei Moisés —jei reta chupe—. 25 Oico orepite pe metei cuimbae seis tivi reta güinoi vae. Cuae cuimbae omenda, jare omano mbaeti omomembi reve. Cuimbae amiri jaicuerigua omenda jembirecogüe ndive —jei reta—. 26 Erei jae vi omano mbaeti omomembi reve. Jae ramiño vi oyeapo jaicuerigua ye pe. Opaete siete reve omenda cuae cuña ndive, jare opaete siete reve omano mbaeti omomembi reve —jei reta—. 27 Taiuce rupi cuña vi omano. 28 Jayave omanogüe vae reta oicove ye yave, ¿quia nunga vae jembirecora pa oicota cuae cuña? Echa opaete siete reve omenda jae ndive —jei reta.

29 Erei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta peyavi co. Echa mbaeti peicuaa Tumpa iñee oyecuatía oi vae jare Tumpa imbaepuere —jei—. 30 Omanogüe vae reta oicove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ngaraa omenda. Yogüirecota araigua ara pe ñogüinoi vae reta rami —jei—. 31 Tamombeu peve omanogüe vae reta regua. Oicove yeta co. ¿Mbaeti pa pemongueta Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae? 32 Echa oyecuatía oi corai: “Che co jae Abraham, Isaac, jare Jacob iTumpa —jei Tumpa”. Jororai oyecuatía oi —jei—. Tumpa mbaeti co omanogüe vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa —jei.

33 Jare yati vae reta cuae oendu yave, ipiacañi Jesús iporomboe re.

*Mboroócuai tenondegua vae*

34 Erei fariseo reta oicuaa yave saduceo reta mbaeti ma co mbae ipuere jei Jesús pe, amogüe jae reta oñemboati Jesús oia pe. 35 Jayave metei fariseo - jae co metei mboroócuai re oporomboe vae vi - oparandu Jesús pe mbae re. Oipota tei oyaviuca chupe. 36 Jei chupe:

—Oporomboe vae, ¿mbae nunga mboroócuai pa co jae tenondegua vae?

37 Jayave Jesús jei chupe:

—Mboroócuai tenondegua vae co cuae: “Eaiu ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, jare opaete neñemongueta reve” —jei—. 38 Cuae co jae mboroócuai tenondegua vae —jei—. 39 Jare jaicuerigua vae co cuae: “Eaiu iru vae nde reyeaiu rami” —jei—. 40 Cuae mócoi mboroócuai reyapo yave, reyapo ma co opaete Moisés iporoócuai jeigüe jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jeigüe —jei.

*¿Quia pa co jae Cristo?*

41 Jare fariseo reta Jesús oia pe oñemboati yave, Jesús oparandu chupe reta:

42 —¿Mbae pa peñemongueta Cristo re? ¿Quia tai pa co jae?

—Jae co David Tai —jei reta chupe.

<sup>43</sup>—Jocorai yave, ¿maera pa David etei jei chupe: CheYa? Echa Espiritu Santo oicuaica David pe jocorai jei vaera —jei chupe reta—. <sup>44</sup> Echa David jei corai:

ÑandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheique pe checatu coti, nderovaicho reta opa añoño ndepi igüi pe regua —jei ñandeYa.

Jocorai jei David aracae —jei—. <sup>45</sup> ¿Quirai pa ipuere oico David Taira? Echa David etei jei chupe: CheYa —jei Jesús chupe reta.

<sup>46</sup> Jare mbaeti quia ipuere omombeu chupe. Jare jocuae ara güive mbaeti quia oipota oparandu Jesús pe mbae re.

## 23

*Jesús omboeco mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jei jeta vae jare jemimboe reta pe:

<sup>2</sup> —Mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta omombeu peve Moisés iporoócuai reta. <sup>3</sup> Jae rambue jecuaño peyapo jei reta peve peyapo vaera vae. Erei agüiye peyapo oyapo reta rami. Echa jae reta etei mbaeti oyapo jei peve peyapo vaera vae —jei—. <sup>4</sup> Jae reta jei iru vae reta pe oyapo vaera yavaí yae oyapo vaera vae. Ñamojaanga metei voita. Jae reta jei iru vae reta pe ovoí vaera metei voita ipoí yae vae. Erei jae reta mbaeti etei omborí ovoí vaera. Mbaeti etei oyaviqui reta ivoita —jei—. <sup>5</sup> Mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta mbae oyapo yave, oipota iru vae reta oecha vaera. Echa jae reta oñoño iyee Tumpa ifee jiru tuicha yae vae jare oyapo jemimonde ipucu yae —jei—. <sup>6</sup> Yogüiraja yave itupao pe jare aretea pe, jecuaño oipota yae oguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>7</sup> Jare oipota yae iru vae reta oyapo vaera maraetei chupe reta omaemee vae reta ñogüinoia rupi jare jei vaera chupe reta: Oporomboc vae —jei—. <sup>8</sup> Erei agüiye peipota iru vae reta jei vaera peve: Oporomboc vae. Echa che co jae pomboe vae, jare opaete pe reta cherivi reta co —jei—. <sup>9</sup> Jare agüiye pere: CheRu, metei cuimbae ivi pegua pe. Echa meteño co jae peRu, jare jae oico ara pe —jei—. <sup>10</sup> Jare agüiye peipota iru vae reta jei vaera peve: CheYa. Echa meteño co jae peYa. Jae co che. Echa che co jae Cristo —jei—. <sup>11</sup> Oime yave quia oipota tenondegua oico vae, toyéocuai opaete iru reta pe —jei—. <sup>12</sup> Echa oñemboete vae oñemomichiucata co. Jae ramiño vi oñemomichi vae oñemboeteucata co —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta pe:

—Pe reta co jae mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa pe reta peyopia iru vae reta agüiye vaera oique mboroocuaia ara pegua pe. Pe reta etei mbaeti peique. Iru vae reta oipota tei oique, erei pe reta peyopia reta agüiye vaera oique —jei—. <sup>14</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa pepiro cuña imemano vae reta güi opaete imbaembae jare ipucu yae peyerure Tumpa pe peporombotavi vaera. Jae rambue peiporara yaeta co —jei—. <sup>15</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboc vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa peo peeca opaete i guasu rupi jare ivi rupi pevae vaera metei pepuere pemoquirei peporomboc güirovia vaera vae.

Jare güirovia yave peporomboe, jecuae pemboe mbaembae re. Jocuae jeco pegua jae oyeapo icavi mbae yae vaera. Icavi co pe reta peo vaera tata guasu pe. Erei jae omboasa ete oyapo rambue, icavi yae co jae ojo vaera joco pe —jei—. <sup>16</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae oechauca ñogüinoi tape iru vae reta pe vae reta rami. Peiporarata co. Echa pe reta pere: Oime yave quia: Tumpa jo jee re ayapota, jei vae, jocuae mbaeti co mbae. Erei oime yave quia: Oro Tumpa jo pegua jee re ayapota, jei vae, oyapota co jocuae jei oyapota vae —pere, jei—. <sup>17</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae reta rami. Pe reta mbaeti pearacuaa. Echa jocuae oro oñeño tee Tumpa peguara, Tumpa jo pegua co rambueño. Jae rambue Tumpa jo oñemboeteuca yae jocuae oro Tumpa jo pegua güi —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi pe reta pere: Oime yave quia: Maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea jee re ayapota, jei vae, jocuae mbaeti co mbae. Erei oime yave quia: Mбота maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea pe oi vae jee re ayapota, jei vae, oyapota co jei oyapota vae —pere, jei—. <sup>19</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae reta rami. Pe reta mbaeti pearacuaa. Echa jocuae mбота oñeño tee Tumpa peguara, maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea pe oi rambueño. Jae rambue maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea oñemboeteuca yae mбота güi —jei—. <sup>20</sup> Jae rambue oime yave quia: Maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea jee re ayapota, jei vae, opaete maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea pe oi vae oñemoiru maemimba oyeyucagüe oñerero cuaveea ndive —jei—. <sup>21</sup> Jae ramiño vi oime yave: Tumpa jo jee re ayapota, jei vae, Tumpa jo pe oico vae oñemoiru Tumpa jo ndive —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi oime yave quia: Ara jee re ayapota, jei vae, Tumpa oñemoiru ara ndive. Echa ara Tumpa iguapia co —jei—. <sup>23</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa pemee Tumpa pe diezmo caavo reta penoi vae güi. Erei cuae michi yae. Mboroócuai jei pepe peyapo vaera jeta yae cuae güi. Echa jei pepe peyapo vaera jupi vae jare peporoparareco vaera jare peporogüirovia vaera. Mbaeti peyapo opaete cuae. Icavi co pemee vaera Tumpa pe jocuae nunga diezmo. Erei peyapota tei jupi vae jare peporopararecota tei jare peporogüiroviata tei —jei—. <sup>24</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae oechauca ñogüinoi tape iru vae reta pe vae reta rami. Pe reta peatei pemócoi metei ñeti, erei pemócoi metei camello —jei—. <sup>25</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Pe reta co taza jare ñae icatu rupiño oyeyoe vae rami. Erei pepia iquia yae co. Echa peipota iru vae reta imbaembae jare peyapo icavi mbae vae —jei—. <sup>26</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Pe reta co jae jesa mbae vae reta rami. Peyoe rani pepia, taza jare ñae japipe rupi peyoe rami. Jayave icatu rupi vi oyeyoeta —jei—. <sup>27</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa pe reta co jae teogüeriru oñemoti cavi vae reta rami. Jocuae nunga teogüeriru ipora yae echa, erei japipe pe tinie omanogüe vae reta icagüegüe reta pe jare iquia yae —jei—. <sup>28</sup> Jae ramiño vi iru vae reta oñemongueta tei pe reta co jae jupi vae reta, erei pepia tinie tavi jare icavi mbae vae pe —jei—.

<sup>29</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa pe reta peyapo Tumpa iñee aracae omombeu vae reta iteogüeriru reta, jare pemopora jupi vae reta iteogüeriru reta —jei—. <sup>30</sup> Jare pere: Ñande



yaico yave mona ñanetenondegua reta yogüireco yave, ñande mbaetita tei ñambori jae reta oyuca yave Tumpa iñee aracae omombeu vae reta —pere, jei—. <sup>31</sup> Jocrorai pere rambue, peicuauca quirai pe reta co jae Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oyuca vae reta iñemoña reta pegua —jei—. <sup>32</sup> Jae rambue icavi co pe reta peyapo vaera jae reta oyapo rami —jei—. <sup>33</sup> Pe reta mboi reta rami co. Añete co, pe reta mboi reta iñemoña reta rami co. Ngaraa etei peyeepi Tumpa peraa yave peo vaera tata guasu pe —jei—. <sup>34</sup> Echa Tumpa jei: Amondota peve cheñee omombeu vae reta jare iyaracuaa catu vae reta jare cheporoócuai re oporomboe vae reta. Peicututa curusu re amogüe vae peyuca, jare peinupata chicote pe amogüe vae petupao reta pe jare peaicuemoña retata metei tenta güi iru tenta pe —jei, jei—. <sup>35</sup> Jare pe reta penoita teco opaete jupi vae reta imano re. Tenonde voi Abel oyeyucauca - jae co jupi vae - jare taicue rupi Berequías tai Zacarías jee vae oyeyucauca. Echa Zacarías omano maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea jare Tumpa jo ipau pe —jei—. <sup>36</sup> Añete che jae peve, cuae reta jare opaete iru vae reta imano re pe reta añave peico vae peñemboecota —jei—.

### *Jesús ipiatiti Jerusalén pegua reta re*

<sup>37</sup> Jerusalén pegua reta, pe reta peyuca Tumpa iñee aracae omombeu vae reta. Pe reta peyapi ita pe peyuca Tumpa ombou peve vae reta. Jeta vese ma chequirei tei pomboati, uru omboati imembi reta ipepo igüi pe rami, erei pe reta mbaeti peipota —jei—. <sup>38</sup> Mase, perenta oñemboaita. <sup>39</sup> Che jae peve, ngaraa ma cherecha pere regua: Toñemboeteuca ñandeYa jee re ou vae —jei.

## 24

### *Tumpa jo oyeitita*

<sup>1</sup> Jayave Jesús oe Tumpa jo güi. Jare jemimboe reta yogüeru oechauca Jesús pe opaete o Tumpa jo pe ñogüinoi vae reta. <sup>2</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—¿Pemae pa pei opaete cuae o reta re? Añete che jae peve, ngaraa opita metei ave ita iru ita iárambue. Opaete oyeitita co —jei.

### *¿Quiraita pa roicuaa?*

<sup>3</sup> Jare Jesús oguapi oi rambueve iviti Oliva re, jemimboe reta yogüeru jae oia pe jare jei chupe, jae retaño jae ndive ñogüinoi yave:

—Emombeu oreve, ¿quirai yave pa cuae oyeapota? Jare reyu yeta ma yave, ¿quiraita pa roicuaa? Jare cuae ara reta opata ma yave, ¿quiraita pa roicuaa? —jei reta.

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu agüiye vaera petavi. <sup>5</sup> Echa yogüeruta jeta cheree pe oñembojeeta vae reta. Jae reta jeita: Che co jae Cristo. Jare ombotavita jeta vae —jei—. <sup>6</sup> Oimeta co ñoraro reta coiño pegüi. Oimeta vi ñoraro reta mombiri pegüi. Peendu yave cuae reta regua, agüiye peñemambeco. Cuae susere reta oyeapota co. Erei cuae susere reta mbaetita co taicuegua vae —jei—. <sup>7</sup> Metei ivi pegua reta oñorarota ambué ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta oñorarota iru mburuvicha reta ndive. Jare oimeta caruai reta jare ivi ocanata jeta que rupi —jei—. <sup>8</sup> Erei cuae susere reta tenondeguaño co viteri —jei—.

<sup>9</sup> Jayave iru vae reta pemoeterengata oiporaraucata peve vae reta pe, jare peyeyucaucata. Jare peñemotareucata opaete vae pe chereco pegua —jei—. <sup>10</sup> Jare jeta vae pochita oyoyupe jare oñomoeterengata jare oñomotareita —jei—. <sup>11</sup> Jare jeta oporombotavi vae reta jeita: Che co jae metei Tumpa iñee omombeu vae. Jae rambue jae reta ombotavita jeta vae —jei—. <sup>12</sup> Jare jeta vae oyapota icavi mbae vae. Jae rambue jeta tenonde yave oporoaiu vae reta ngaraa ma oporoaiu —jei—. <sup>13</sup> Erei josa ojo ovae iyapi pe vae oñemboasaucata co —jei—. <sup>14</sup> Jare cuae ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia pegua jeracuata opaete ivi rupi opaete tenta pegua reta oicuaa vaera. Jayave cuae ara reta opata co —jei—.

<sup>15</sup> Jare peeçhata icavi mbae vae opaete güirocomegua vae oñemboi oi o oñeño tee Tumpa pegua vae pe. Tumpa iñee aracae omombeu vae Daniel jei oimeta co joco pe —jei—. <sup>16</sup> Jayave Judea pe ñogüinoi vae reta totecuarai iviti reta ñogüinoia coti. <sup>17</sup> Jare ovapia iárambue oi vae agüiye toi que jo pe güiraja vaera imbaembae —jei—. <sup>18</sup> Jare ico pe oi vae agüiye tojo ye jo pe, güiraja vaera iyasoya —jei—. <sup>19</sup> Jare ipurúa vae reta jare omocambu vae reta oiporara yaeta jocuae ara reta pe —jei—. <sup>20</sup> Jare peyerure Tumpa pe agüiye vaera petecuarai ama oqui yave ani mbutuu iara pe —jei—. <sup>21</sup> Echa jocuae ara reta pe ivi pegua reta oiporara yaeta. Mbaeti jocarai oiporara reta ivi oyeapo güire, jare ngaraa ye jocarai oiporara reta —jei—. <sup>22</sup> Jare ñandeYa mbaeti yave oipota opa vaera jocuae ara reta, mbaetita tei quia ipuere oico. Erei Tumpa oiparavogüe vae reta jeco pegua opata jocuae ara reta —jei—.

<sup>23</sup> Güiramoi jocuae ara reta pe quia jeita peve: Mase, co oi Cristo, ani jeita: Mase, pee oi Cristo. Jocarai jei yave, agüiye perovia —jei—. <sup>24</sup> Amogüe oporombotavi vae reta jeita: Che co jae Cristo, jare iru oporombotavi vae reta jeita: Che co jae Tumpa iñee omombeu vae. Jare jae reta oyapota miacañi reta, ombotavi vaera tei Tumpa oiparavogüe vae reta —jei—. <sup>25</sup> Mase, amombeu ma peve, ndei oyeapo mbove —jei—

<sup>26</sup> Jayave iru vae reta jei yave peve: Mase, oime co ñuu pe oi, agüiye pecua. Jare iru vae reta jei yave peve: Mase, oime co cuae o pe oi, agüiye perovia —jei—. <sup>27</sup> Tamojaanga amavera. Echa amavera oyecuaa opaete ara re cuarai oea coti güi cuarai oiquea coti pe. Jae ramiño vi che cuimbaera ayeapo vae ayecuaata opaete vae pe che ayu ye yave —jei—.

<sup>28</sup> Omano vae reta ñogüinoia pe etei oñemboati chucha reta —jei—.

### *Cuimbaera oyeapo vae ou yeta*

<sup>29</sup> Jayave opa oiporara reta jocuae ara reta pe güire, cuarai oñemopitumimbita, jare yasi ngaraa oesape, jare yasitata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinoi vae reta ocanata —jei—.

<sup>30</sup> Jayave mbae oyecuaata ara re. Jocuae oicuaucata ivi pegua reta pe che cuimbaera ayeapo vae ayu yeta co. Jayave opaete ati Israel pegua reta ipiatitita jare cherechata ayu amapitu reta reve. Che cuimbaera ayeapo vae anoita mbaepuere tuicha vae jare añemboeteucata opaete vae pe —jei—. <sup>31</sup> Jare amondota araiqua cheve oyeócuai vae reta mimbí guasu iñee reve, jae reta güeru vaera aiparavogüe vae reta opaete ivi rupi güi —jei—.

<sup>32</sup> Ñandepuere ñamojaanga iva. Peñemboe jese —jei—. Joqui yave, peicuaa oyearo co ama oqui vaera —jei—. <sup>33</sup> Jae ramiño vi pe reta peeça opaete cuae mbaembae oyeapo ñogüinoi yave, peicuaata che coiño yae

ma co ai —jei—. <sup>34</sup> Añete che jae peve, cuae tenta pegua reta ngaraa opa omano ndei opaete cuae mbaembae oyeapo mbove —jei—. <sup>35</sup> Ara jare ivi opata, erei cheñee ngaraa opa —jei—.

<sup>36</sup> Erei mbaeti quia oicuaa mbae ara ani mbae ora pe yepe cuae oyeapota, jaeño cheRu. Araigua ara pe ñogüinoi vae reta mbaeti oicuaa. Che co jae Tumpa Tai. Erei che vi mbaeti aicuaa —jei—. <sup>37</sup> Noé oico rambueve, ivi pegua reta oyapo icavi mbae vae. Jae ramiño vi che cuimbaera ayeapo vae ayu ye yave, ivi pegua reta oyapota icavi mbae vae —jei—. <sup>38</sup> Ndei iporu guasu ou mbove, ivi pegua reta ocaruñoi jare ocauñoi, jare jecuaeño cuimbae reta omenda cuñatai reta ndive jare tu reta ome tayi reta cuimbae reta pe omenda jae ndive vaera. Erei metei ara Noé oique jocuae buque pe —jei—. <sup>39</sup> Jare oyepocouca reta, iporu guasu ou yave. Jae rambue iporu guasu opa oyuca reta. Jocraita vi oyeapo che cuimbaera ayeapo vae ayu ye yave —jei—. <sup>40</sup> Jocuae ara mócoi cuimbae oimeta co pe ñogüinoi. Metei vae oyererajaucata jare iru vae opitata co pe —jei—. <sup>41</sup> Jae ramiño vi mócoi cuña ombaesota ñogüinoi metei angúa pe. Metei vae oyererajaucata jare iru vae opitata —jei—. <sup>42</sup> Jae rambue jecuaeño peñemocatiro. Echa mbaeti peicuaa mbae ara ayu yeta. Che co jae peYa —jei—. <sup>43</sup> Aipota peicuaa vaera cuae: Metei o iya oicuaa yave mbae ora pe outa ovae imonda vae oñomi vaera imbaembae jo güi, oñemocatirota tei jare ngaraa tei omaeño imonda vae re güiraja vaera imbaembae —jei—. <sup>44</sup> Jae ramiño vi pe reta peñemocatiro. Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu yeta avae mbaeti peñemongueta pei jese yave —jei—.

<sup>45</sup> Metei tembiócuai iyaracuaa vae oyapo iya jei chupe oyapo vaera vae. Jare iya ome chupe oico vaera iru jembiócuai reta juvichara, jare ome vaera chupe reta jembiura ara ñavo —jei—. <sup>46</sup> Iya ou ye ovae yave jo pe, oecha yave jocuae jembiócuai oyapo oi iparaviqui, jocuae jembiócuai oyeroviata co —jei—. <sup>47</sup> Añete che jae peve, iya omeeta chupe oñangareco vaera opaete imbaembae re —jei—. <sup>48</sup> Erei güiramo tembiócuai oyapo icavi mbae vae jare jei iyeupe ipia pe: CheYa ngaraa ou ye raivi. <sup>49</sup> Jare omboipi oinupa iru tembiócuai reta, jare ocaru jare ocau osavaipo vae reta ndive —jei—. <sup>50</sup> Jayave metei ara iya ou yeta ovae jembiócuai oaro mbae reve. Jocuae ora pe etei iya oipocouta —jei—. <sup>51</sup> Jayave iya oiporauca yaeta chupe jare omondota oico vaera opaete iru oporombotavi vae reta ndive. Joco pe jae reta oyaeota jare jai omboquiririta —jei—.

## 25

### *Diez cuñatai cuimbae mbaeti etei güireco vae reta*

<sup>1</sup> Mborocuaia ara pegua diez cuñatai cuimbae mbaeti etei güireco vae reta rami co. Cuñatai ñavo güiraja ilámpara oe ojo oñoovaiti vaera cuimbae omendata vae ndive —jei—. <sup>2</sup> Jare cinco jocuae cuñatai reta iyaracuaa, jare iru cinco vae reta mbaeti iyaracuaa —jei—. <sup>3</sup> Jocuae mbaeti iyaracuaa vae reta güiraja ilámpara, erei mbaeti güiraja aceite lámpara peguara —jei—. <sup>4</sup> Erei iyaracuaa vae reta güiraja vi aceite lámpara peguara aceite jiru pe —jei—. <sup>5</sup> Jare mbaeti viteri ou ovae cuimbae omendata vae. Jae rambue opaete cuñatai reta jopei jare oque —jei—.

<sup>6</sup> Jare piare mbite yave oñeendu ñee. Mase, outa ma ovae cuimbae omendata vae. Pecua peovaiti —jei, jei—. <sup>7</sup> Jayave opaete jocuae cuñatai reta opúa jare oyapocavi ilámpara —jei—. <sup>8</sup> Jare cuñatai mbaeti iyaracuaa vae reta jei cuñatai iyaracuaa vae reta pe: Pemee oreve mbovi peaceite. Echa orelámpara ogüe ma —jei reta, jei—. <sup>9</sup> Erei cuñatai iyaracuaa vae reta jei: Ani. Romee yave peve, ngaraa ndipo oupiti oreve. Icavi ndipo pe reta peo vaera aceite omee vae reta piri pegua vaera peyeupe —jei reta, jei—. <sup>10</sup> Jare cuñatai mbaeti iyaracuaa vae reta yogüiraja aceite oeca rambueve, ou ovae cuimbae omendata vae. Jare cuñatai oñemocatiro ma vae reta oique jae ndive o pe oyapo vaera arete. Jayave onque oñeoquenda —jei—.

<sup>11</sup> Jare taicue rupi yogüeru jocuae iru cuñatai reta o pe jare jei: Oreyá, oreyá, eipea oreve onque. <sup>12</sup> Erei cuimbae jei chupe reta: Añete che jae peve, mbaeti pocuaa.

<sup>13</sup> Jae rambue jecuaeño peñemocatiro. Echa mbaeti peicuaa mbae ara jare mbae ora pe che cuimbaera ayeapo vae ayu yeta —jei—.

### *Talento reta*

<sup>14</sup> Tamojaanga metei cuimbae iivi ae güi ambué iivi mombiri oi vae pe ojota vae. Ndei ojo mbove, oeni jembíocuai reta jare jei chupe reta oñangareco vaera imbaembae re —jei—. <sup>15</sup> Jayave omee metei jembíocuai pe cinco corepoti talento jee vae. Jare omee iru jembíocuai pe mócoi talento. Jare omee iru jembíocuai pe metei talento. Echa omee chupe reta metei ñavo ipuere oyapo vae rupi. Jayave cuimbae ojo ambué iivi coti —jei—. <sup>16</sup> Jayave cinco talento güinoi vae omboipi omombaraviqui icorepoti, jare jocorai omoiru jocuae cinco talento ndive cinco ye —jei—. <sup>17</sup> Jae ramiño vi mócoi talento güinoi vae omboipi omombaraviqui icorepoti, jare jocorai omoiru jocuae mócoi talento ndive mócoi ye —jei—. <sup>18</sup> Erei metei talento güinoi vae ojo oyoo iivi jare oñomi ivigüi pe corepoti iya omee chupe vae —jei—.

<sup>19</sup> Jare ima güire jocuae tembiócuai reta iya ou ye ovae iivi ae pe jare oparandu chupe reta mbae ra oyapo icorepoti omee chupe reta vae pe —jei—. <sup>20</sup> Jare tenonde yave cinco talento güinoi vae güeru jocuae cinco talento iru cinco talento omoiru vae reve, jare jei iya pe: Cheya, nde remee cheve cinco talento. Mase, amoiru jae reta ndive cinco talento ye —jei, jei—. <sup>21</sup> Jayave iya jei chupe: Icavi reyapo. Nde co jae metei cherembiócuai icavi vae. Reyéocuai cavi cheve cuae mbovi vae re. Jae rambue tamee ndeve jeta mbaembae reñangareco jese vaera. Eyerovia che ndive —jei, jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi tenonde yave mócoi talento güinoi vae ou jei iya pe: Cheya, nde remee cheve mócoi talento. Mase, amoiru jae reta ndive mócoi talento ye —jei, jei—. <sup>23</sup> Jayave iya jei chupe: Icavi reyapo. Nde co jae metei cherembiócuai icavi vae. Reyéocuai cavi cheve cuae mbovi vae re. Jae rambue tamee ndeve jeta mbaembae reñangareco jese vaera. Eyerovia che ndive —jei, jei—. <sup>24</sup> Jayave tenonde yave metei talento güinoi vae ou jei iya pe: Cheya, che rocuaa co. Aicuaa nde co jae metei cuimbae jecopochi vae. Nde repiro mbaembae iru vae reta güi, jare rearivo iru vae reta oñoti vae —jei, jei—. <sup>25</sup> Jae rambue aquiye ndegüi rambue, aja añomi ndecorepoti ivigüi pe. Mase, co oi nembae —jei, jei—. <sup>26</sup> Jayave iya jei chupe: Nde co jae cherembiócuai icavi mbae vae. Ndeaquí co. Nde reicuaa quirai apiro mbaembae iru vae reta güi jare quirai aarivo iru vae reta oñoti vae —jei, jei—. <sup>27</sup> Jae rambue

rerajata tei checorepoti banco pe. Echa jocarai reyapo yave, ayu ye yave remeeta tei co cheve corepoti amee ndeve vae jare mbovi ye banco pegua reta omoiruta tei jae ndive vae —jei, jei—. <sup>28</sup> Jayave iya jei jembíocuai reta pe: Eequi chugüi jocuae metei talento emee diez talento güinoi vae pe —jei, jei—. <sup>29</sup> Echa güinoi vae pe oñemoiruta. Jeta yaeta güinoi. Erei mbaeti güinoi vae güi michi yae güinoi vae oyeequita —jei, jei—. <sup>30</sup> Erei pemombo cuae cherembíocuai mbaeti oyeócuai cavi cheve vae pitumimbi icatu pe oi vae pe. Joco pe oyaeta jare jai omboquiriruta —jei, jei—.

### *Opaete tenta pegua reta oñejaaucata*

<sup>31</sup> Che cuimbaera ayeapo vae ayu ye yave añemboeteuca vaera, opaete araigua oñeño tee Tumpa peguara vae reta yogüeruta che ndive. Jayave aguapita cheguapia maemboete pegua pe —jei—. <sup>32</sup> Jare oñemboatita cherövai opaete tenta pegua reta. Jare amboyaota amogüe vae iru vae reta güi, metei cuimbae omboyao ivecha reta icavara reta güi rami —jei—. <sup>33</sup> Jare añonoucata vecha reta checatu coti jare cavara reta cheasu coti —jei—. <sup>34</sup> Che co jae Mburuvicha Guasu. Jaeta checatu coti ñogüinoi vae reta pe: Peyu peico mborooquaia ivi oyeapo güive oñemocatiro peve vae pe. CheRu pemovendise ma —jaeta, jei—. <sup>35</sup> Echa cheñimbai yave, pemee acarü. I ayúe yave, chemboiu. Yepe tei che co jae ambué tenta pegua, erei pemaño cheré aico vaera perenta pe —jaeta, jei—. <sup>36</sup> Chenandi yave, pemee cheve cheremimondera. Chembaerasi yave, pepou chepiri. Tembipiriru pe ai yave, peyu pepou chepiri —jaeta, jei—. <sup>37</sup> Jayave jupi vae reta jeita cheve: OreYa, ¿quirai yave pa roecha neñimbai yave jare romee recaru? ¿Quirai yave pa roecha i reyúe yave jare romboiu? —jeita, jei—. <sup>38</sup> ¿Quirai yave pa roecha metei ambué tenta peguara reico yave, jare romaño nderé reico vaera orerenta pe? ¿Quirai yave pa roecha nenandi jare romee ndeve neremimondera? —jeita, jei—. <sup>39</sup> ¿Quirai yave pa roecha nembraerasi ani tembipiriru pe jare ropou ndepiri? —jeita, jei—. <sup>40</sup> Jayave che jaeta chupe reta: Añete che jae peve, jocarai peyapo cherivi reta pe, yepe tei oñereroirouca. Jare jocarai peyapo yave, peyapo co cheve vi —jaeta, jei—.

<sup>41</sup> Jayave jaeta cheasu coti ñogüinoi vae reta pe: Pecua chegüi tata opa mbae vae pe. Jocuae tata oñemocatiro ma oi aña guasu jare opaete araigua chupe oyeócuai vae reta pe. Tumpa oyepopeyu peré —jaeta, jei—. <sup>42</sup> Echa cheñimbai yave, mbaeti pemee acarü. I ayúe yave, mbaeti chemboiu —jaeta, jei—. <sup>43</sup> Che co jae ambué tenta pegua jare mbaeti pemaño cheré aico vaera perenta pe. Chenandi yave, mbaeti pemee cheve cheremimondera. Chembaerasi yave jare tembipiriru pe ai yave, mbaeti pepou chepiri —jaeta, jei—. <sup>44</sup> Jayave jae reta vi jeita cheve: OreYa, ¿quirai yave pa roecha neñimbai yave, ani i reyúe yave, ani ambué tenta peguara reico yave, ani nenandi yave, ani nembraerasi yave, ani tembipiriru pe rei yave, jare mbaeti rombori? —jeita, jei—. <sup>45</sup> Jayave che jaeta chupe reta: Añete che jae peve, mbaeti pembori cherivi oñereroirouca vae reta. Jare jocarai co mbaeti pembori —jaeta, jei—. <sup>46</sup> Jare cuae reta yogüirajata tata guasu pe. Joco pe oiporara retata jecuaecuae aveiño. Erei jupi vae reta güinoita tecove opa mbae vae —jei.

## 26

*Oipota reta oyucauca Jesús*

<sup>1</sup> Jare opaete cuae jei ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

<sup>2</sup> —Peicuaa mócoi ara co oata pascua iyarete iara ovae vaera, jare che cuimbaera ayeapo vae añemoeterengaucata co ayecutuca vaera —jei.

<sup>3</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta oñemboati sacerdote tenondegua joca pe. Sacerdote tenondegua jee co Caifás. <sup>4</sup> Jare oñomomiari reta quirai ipuere oipii viari Jesús oyucauca vaera. <sup>5</sup> Erei jei reta:

—Agüiye yaipii arete iara pe, agüiye vaera tenta pegua reta oyapo tecorai.

*Cuña opiyere mbae ipiche cavi vae Jesús re*

<sup>6</sup> Jare Jesús oi rambueve tenta Betania pe Simón ipire ocuise vae jo pe, <sup>7</sup> oique metei cuña. Cuña güeru iru-rai ita alabastro jee vae pegua. Cuae iru-rai tinie mbae ipiche cavi vae jepi yae vae pe. Jare cuña opiyere mbae ipiche cavi vae Jesús iñaca re, Jesús mesa pe oguapi oi rambueve. <sup>8</sup> Jare Jesús jemimboe reta cuae oecha yave, pochi cuña pe. Jei reta:

—¿Maera pa omombúcai? <sup>9</sup> Echa omee yave corepoti re, guinoita tei jeta corepoti omee vaera paravete vae reta pe —jei reta.

<sup>10</sup> Erei Jesús oicuaa jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pemambeco cuña? Icavi vae co oyapo cheve —jei—. <sup>11</sup> Echa yogüirecoñotai co paravete vae reta pe reta ndive, erei che ngaraa jecuaeño ai pe reta ndive —jei—. <sup>12</sup> Cuae mbae ipiche cavi vae opiyere cheré vae pe chembopiche cavi ma, ndei añeotiuca mbove —jei—. <sup>13</sup> Añete che jae peve, opaete ivi rupi ñee icavi vae jeracuaa rupi, cuae oyapo vae vi jeracuata, iru vae reta imaendúa vaera jese —jei.

*Judas omoeterengata Jesús*

<sup>14</sup> Jayave jocuae doce jemimboe reta güi metei Judas Iscariote jee vae ojo sacerdote reta itenondegua reta ñogüinoia pe, <sup>15</sup> jare jei chupe reta:

—¿Mbae pa pemeeta cheve, amoeterenga yave Jesús peve?

Jayave jae reta jei omeeta co chupe treinta corepoti. <sup>16</sup> Jayave jocuae güive Judas oeca quirai ipuere omoeterenga Jesús chupe reta.

*Jesús ocaru jemimboe reta ndive*

<sup>17</sup> Jare jocuae ara judío reta omboipi jou mbiyape ovu mbae vae yave, Jesús jemimboe reta yogüeru jei chupe:

—¿Quiape pa reipota royapocavi vaera, vecha isoo pascua pegua reu vaera?

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua tenta pe peré cuimbae amombeu peve vae pe: Oporomboe vae jei: Ora ovae ma. Jauta vecha isoo pascua pegua ndero pe cheremimboe reta ndive —jei, pere chupe, jei.

<sup>19</sup> Jayave jemimboe reta oyapo Jesús jei chupe reta oyapo vaera vae. Jare oyapocavi reta vecha isoo pascua pegua jou reta vaera.

<sup>20</sup> Jare pitu ma yave Jesús oguapi ocaru vaera jocuae doce jemimboe reta ndive. <sup>21</sup> Jare ocaru ñogüinoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, metei pepite pe oi vae chemoeterengata cherovaicho reta pe.

<sup>22</sup> Jayave jae reta ipiatiti yae, jare jei Jesús pe meteitei rupi:

—CheYa, ¿che pa co jae?

23 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mbiyape omoaqui oi che ndive ñae pe vae co jae. 24 Che cuimbaera ayeapo vae ajañotai amano vaera, oyecuatía oi cheregua rami. Erei jocuae cuimbae chemoeterengata vae oiporarata co. Icavi tei viña jocuae cuimbae mbaeti oico yave —jei.

25 Jayave Judas (Jesús omoeterenga vae) jei chupe:

—Oporomboe vae, ¿che pa co jae?

—Rere ma co —jei Jesús chupe.

26 Jare ocaru ñogüinoi rambueve, Jesús oipii mbiyape, jare omeé yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape jare omeé jemimboe reta pe.

—Peu —jei chupe reta—. Cuae co jae cherete —jei.

27 Jayave Jesús oipii vi metei vaso, jare yasoropai omeé ye güire Tumpa pe, omeé jemimboe reta pe.

—Peu opaete pe reta —jei—. 28 Cuae co jae cherugüi. Cherugüi oyepiyereta, Tumpa güirocuavegüe vae oyeapo vaera, jare Tumpa iñiro vaera jeta vae pe imbaeyoa reta re —jei—. 29 Erei che jae peve, ngaraa ma jau uva tigüe, cheRu iporoocuaia pe uva tigüe ipiau vae pe reta ndive jau regua —jei.

### *Pedro oicuacuta Jesús*

30 Jare opa güire omboete reta Tumpa canta pe, oe reta yogüiraja iviti Oliva coti. 31 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cuae pitu. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Ayucata vecha reta iñangarecoa, jare vecha reta opata oñemoai.

Jocorai oyecuatía oi —jei—. 32 Erei aicove ye ayu güire omanogüe vae reta ipite güi, ajata perenonde Galilea pe —jei.

33 Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe tei opaete iru reta tandereya, erei che ngaraa roeya.

34—Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cuae pitu etei, ndei tacareo oñee piipii mbove, mboapi ma checuacuta —jei.

35 Erei Pedro jei ye chupe:

—Yepe tei tamano nde ndive, erei ngaraa rocuacu.

Jare jocorai vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

### *Jesús oyerure Getsemaní pe*

36 Jayave Jesús ojo jae reta jupie ovae ivira reta ñogüinoia Getsemaní jee vae pe. Jare Jesús jei jemimboe reta pe:

—Peguapi cuae pe, che aja pea pe ayerure Tumpa pe rambueve.

37 Jayave güiraja Pedro jare jocuae mócoi Zebedeo tai reta, jare omboipi ipiatiti jare oiporara yae. 38 Jayave jei jocuae mboapi jemimboe reta pe:

—Chepiatiti yae, jare amano pota echa. Pepita cuae pe, jare agüiye peque —jei.

39 Jayave Jesús ojo mombiri catu chugüi reta, jare oyeatica ivi re jare oyerure Tumpa pe.

—CheRu, nde reipotata yave, emboasa chegüi cuae aiporarata vae. Erei toyeapo cheve neremimbota. Agüiye toyeapo cheremimbota —jei.

40 Jayave Jesús ou ye jemimboe reta ñogüinoia pe, jare oecha oque ñogüinoi. Jayave jei Pedro pe:

—¿Mbaeti pa pepuere metei ora yepe peque mbae pei chembori vaera?  
 41 Agüiye peque. Peyerure Tumpa pe, agüiye vaera peyoa. Pepia pe peratangatu co, erei perete iyaqui co —jei.

42 Jayave Jesús ojo ye oyerure Tumpa pe.

—CheRu, nde reipota yave aiporara vaera, toyeapo cheve neremimbota —jei.

43 Jayave ou ye jemimboe reta ñogüinoia pe, jare oecha oque ye ñogüinoi. Echa jae reta jopei yae ete ma.

44 Jayave Jesús ojo ye chugüi reta oyerure Tumpa pe. Oyerure ye tenonde yave oyerure rami. 45 Jayave ou ye jemimboe reta ñogüinoia pe jare jei chupe reta:

—Jecuaeño peque jare peputuu. Mase, ora ovae ma. Che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata cuimbae pochi vae reta pe —jei—. 46 Pepúa. Yaja mo. Mase, chemoeterengata vae coiño ma ou —jei.

### *Jovaicho reta oipii Jesús*

47 Jare imiari oi rambueve, ou Judas - jae co jocuae doce vae güi metei - jeta vae ndive. Jae reta güeru quisepecu reta jare ivira reta. Sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cuae reta. 48 Jare omoeterengata vae omombeu ma iru reta pe mbae oyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocuae aiyurupite vae co jae. Peipii —jei.

49 Judas ou voi Jesús oia pe.

—Pitu ma, oporomboe vae —jei chupe.

Jayave oiyurupite.

50 Jayave Jesús jei chupe:

—Cheamingo, ¿maera pa reyapo jocorai?

Jayave iru reta yogüeru oipii Jesús. 51 Jare metei Jesús ndive oi vae oipii iquisepecu jare oequi jiru güi, jare oiporu sacerdote tenondegua jembíocuai inambi re, jare inambi oyeequi. 52 Jayave Jesús jei chupe:

—Peñono ye quisepecu jiru pe. Echa opaete quisepecu oiporu vae reta oyeyucacata quisepecu pe —jei—. 53 Aipota yave, chepuere ayerure cheRu pe ombou voi vaera jeta yae aráigua reta cherepi vaera. ¿Mbaeti pa reicuaa cuae? —jei—. 54 Erei jocorai yave, ¿quiraita pa oyeapo Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae? Echa jei jocoraita co oyeapo cheve —jei.

55 Jayave Jesús jei yogüeru vae reta pe:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepii vaera, imonda vae peipii yave rami? Ara ñavo aguapi pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporomboe, jare mbaeti chepii —jei—. 56 Erei opaete cuae oyeapo oi Tumpa iñee aracaе omombeu vae reta oicuatía vae oyeapo vaera —jei.

Jayave opaete jemimboe reta oeya Jesús, jare otecuarai.

### *Jesús oñemboi jovaicho reta jóvai*

57 Jayave Jesús oipii vae reta güiraja sacerdote tenondegua Caifás jo pe. Jare joco pe oñemboati ma mboróocuai re oporomboe vae reta jare tenta pegua reta itenondegua reta. 58 Jare Pedro vi ojo Jesús jaicue. Erei mombiri chugüi ojo. Jae oique sacerdote tenondegua joca pe, jare oguapi sacerdote tenondegua jembíocuai reta ndive, oecha vaera mbae oyeapota vae. 59 Jare sacerdote reta itenondegua reta jare opaete iru mburuvicha reta oeca quia oñeapo vaera Jesús re yapu reve, oyucauca



vaera. <sup>60</sup> Erei mbaeti ovae reta teco jese, yepe tei jeta vae yapu reve oñeapo jese. Taicue rupi mócoi vae yapu reve oñeapo jese. <sup>61</sup> Jae reta jei:

—Cuae cuimbae jei: Chepuere ambosururu Tumpa jo jare ayapo ye mboapi ara pe —jei, jei reta.

<sup>62</sup> Jayave sacerdote tenondegua opúa oñemboi jare jei Jesús pe:

—¿Maera pa mbaeti neñee remoe? ¿Mbae re pa cuae reta oñeapo nderé? —jei.

<sup>63</sup> Erei Jesús quiriño. Jayave sacerdote tenondegua oparandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo? ¿Nde pa co jae Tumpa Tai? Che roócuai Tumpa jecuaeño oico vae jee re remombeu vaera oreve —jei.

<sup>64</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Nde rere rami jae co che. Erei che jae peve, che cuimbaera ayeapo vae cherechata co aguapi ai Tumpa mbaepuere güinoi vae iyique pe iyacatu coti. Cherechata vi ayu amapitu reta reve —jei.

<sup>65</sup> Jayave sacerdote tenondegua omondo jemimonde ae, jare jei:

—Jei ma icavi mbae vae Tumpa coti. ¿Maera pa yaeca ye iru vae reta oñeapo vaera jese? Mase, pe reta peendu ma icavi mbae vae Tumpa coti jei vae —jei—. <sup>66</sup> ¿Mbae pa peñemongueta jese? —jei.

Iru reta jei chupe:

—Icavi mbae yae co. Icavi co yayucauca vaera —jei reta.

<sup>67</sup> Jayave amogüe vae ondivi Jesús jova re, jare oinupa. Jare iru vae reta oca jese, <sup>68</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae Cristo. Emombeu oreve quia ra oca oi nderé.

### *Pedro oicuacu Jesús*

<sup>69</sup> Jare Pedro uguapi oi icatu pe oca pe. Jare metei cuñatai ou jei chupe:

—Nde vi co jae Jesús Galilea pegua iñeiru.

<sup>70</sup> —Che mbaeti co jae iñeiru —jei Pedro opaete vae jovaque—. Mbaeti aicuaa mbae rere vae —jei.

<sup>71</sup> Jayave Pedro ojo taraquera coti. Jare iru cuñatai oecha jare jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Cuae cuimbae co jae metei Jesús Nazaret pegua iñeiru.

<sup>72</sup> Erei Pedro jei ye:

—Che mbaeti co jae iñeiru. Tumpa jee re mbaeti aicuaa jocuae cuimbae —jei.

<sup>73</sup> Jare ima mi yave joco pe ñogüinoi vae reta yogüeru jei Pedro pe:

—Añete co, nde co jae metei Jesús iñeiru. Echa nde nemiari Jesús iñeiru reta imiari rami —jei reta.

<sup>74</sup> Jayave Pedro oyepopeyu iyee jare jei ye Tumpa jee re:

—Mbaeti aicuaa jocuae cuimbae.

Jare jupivei tacareo oñee. <sup>75</sup> Jare Pedro imaendúa Jesús jei chupegüe vae re: Ndei tacareo oñee piipi mbove, mboapi ma checuacuta. Jayave Pedro oe joco güi, jare tanta yae oyaeo.

## 27

### *Jesús oñemboi Pilato jóvai*

<sup>1</sup> Jare coe ma yave, opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta oñomomiari Jesús re, oyucauca vaera.

<sup>2</sup> Jayave oñapiti Jesús jare güiraja mburuvicha guasu Poncio Pilato pe omoeterengä.

*Judas omano*

<sup>3</sup> Jayave Judas (Jesús omoeterenga vae) ipiatiti oyapogüe vae re. Echa oicuaa ma quirai Jesús jovaicho reta omboeco ma Jesús. Jayave güiraja ye jocuae treinta corepoti sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta ñogüinoia pe. <sup>4</sup> Jare jei chupe reta:

—Ayapo mbaeyoa. Echa amoeterenga peve jocuae cuimbae teco mbaeti güinoi vae peyucauca vaera —jei.

Jayave jae reta jei Judas pe:

—Jocuae mbaeti co mbae oreve. Nde co renoi teco.

<sup>5</sup> Jayave Judas omombo corepoti Tumpa jo pe. Jayave oe Tumpa jo güi ojo oyeyuvi. <sup>6</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta omonoo jocuae corepoti jare jei:

—Mbaeti co jupi ñañono ye vaera cuae corepoti jiru Tumpa jo pe oi vae pe. Echa ñamee Judas pe ñandepuere vaera yayucauca Jesús —jei reta.

<sup>7</sup> Jayave oñomomiari oicuaa vaera mbae ra oyapota corepoti pe. Jayave ogua ñaeu iyapoa ico, oñeotiuca vaera joco pe ambué tenta pegua reta.

<sup>8</sup> Jae rambue ombojee jocuae co: *Ívi tugüi jepigüe.*

<sup>9</sup> Jare jorai oyeapo Tumpa ñee araca omombeu vae Jeremías jeigüe vae. Echa jae jei corai:

Jare jae reta omonoo jocuae treinta corepoti.

Echa Israel pegua reta omboepi treinta corepoti jocuae cuimbae re.

Jepi co treinta corepoti.

<sup>10</sup> Jayave ogua pipe ñaeu iyapoa ico, ñandeYa jei cheve rami.

Jorai jei.

*Pilato imiari Jesús pe*

<sup>11</sup> Jare Jesús oñemboi mburuvicha guasu jóvai. Jayave mburuvicha guasu oparandu chupe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu? —jei.

—Nde rere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>12</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta oñeapo Jesús re yave, Jesús mbaeti mbae jei. <sup>13</sup> Jayave Pilato jei chupe:

—¿Mbaeti pa reendu quirai jeta mbaembae re oñeapo reta nderé?

<sup>14</sup> Erei Jesús mbaeti etei mbae jei chupe. Jae rambue mburuvicha guasu ipiacañi yae jese.

*Pilato jei Jesús omanota co*

<sup>15</sup> Jare jocuae arete ñavo Pilato oyorauca metei tembipiñi tenta pegua reta oipota vae. <sup>16</sup> Jare tembipiñiruru pe oi metei cuimbae jeracua yae vae. Jee co Barrabás. <sup>17</sup> Jayave Pilato oparandu yati vae reta pe:

—¿Peipota pa ayorauca vaera peve Barrabás ani Jesús Cristo jee vae?

<sup>18</sup> Echa jae oicuaa judío reta omoeterenga Jesús chupe oñemoagüiro jese rambue.

<sup>19</sup> Jare Pilato oguapi oi yave oja vaera Jesús, jembireco ombou quia jei vaera chupe:

—Agüiye eyapo mbae jocuae cuimbae jupi vae pe. Echa aiporara yae piare chepaiu pe jae jeco pegua.

<sup>20</sup> Erei sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta oyerure vaera Pilato pe oyorauca

vaera Barrabás jare oyucauca vaera Jesús. <sup>21</sup> Jayave Pilato oparandu chupe reta:

—¿Quia nunga pa cuae mócoi cuimbae güi peipota ayorauca vaera peve?

—Barrabás —jei reta chupe.

<sup>22</sup> Jayave Pilato oparandu ye chupe reta:

—Jocorai yave, ¿mbae pa peipota ayapo vaera Jesús Cristo jee vae pe?

Jayave opaete vae jei:

—Toyecutuca curusu re.

<sup>23</sup> Erei Pilato oparandu ye chupe reta:

—¿Mbae nunga teco icavi mbae vae pa oyapo?

Erei jae reta ñeeata yae reve jei:

—Toyecutuca curusu re.

<sup>24</sup> Jare Pilato oicuaa yave mbaeti co mbae ipuere oyapo oyorauca vaera Jesús - echa judío reta omboipi oyapo tecorai - jei güeru vaera chupe i jare oyepoe yati vae reta jóvai. Jayave jei chupe reta:

—Che mbaeti anoi teco cuae cuimbae jupi vae imano re. Pe reta penoi teco —jei.

<sup>25</sup> Jayave opaete yati vae reta jei:

—Ore jare oreñemoña reta torogüinoi teco imano re.

<sup>26</sup> Jayave Pilato oyorauca chupe reta Barrabás. Jare oinupauca güire Jesús chicote pe, omoeterenga sundaro reta pe, oicutu vaera curusu re.

<sup>27</sup> Jayave mburuvicha guasu isundaro reta güiraja Jesús pretorio jee vae pe, jare omboati opaete iru sundaro reta joco pe. <sup>28</sup> Jayave sundaro reta omboi Jesús güi jemimonde jare omondeuca chupe temimonde pita vae. <sup>29</sup> Jayave oñope reta yuu catuai vae jare omboapúa oñoño Jesús ññaca re. Omee reta vi chupe metei tacuarasi oipii vaera ipo iyacatu pe. Jayave oyeatica reta jae jóvai jare oyóyai.

—¡Viva! Judío reta juvicha guasu —jei reta.

<sup>30</sup> Jare ondivi reta jese. Jayave oipii reta tacuarasi oiporu ññaca re.

<sup>31</sup> Jare opa oyóyai güire, sundaro reta omboi chugüi temimonde pita vae, jare omondeuca ye chupe jemimonde ae. Jayave güiraja reta mburuvicha guasu joca güi, oicutu vaera curusu re.

### *Jesús omano curusu re*

<sup>32</sup> Jare oguata reta rambueve, oecha metei cuimbae Simón jee vae. (Cuae Simón tenta Cirene pegua co.) Jayave sundaro reta güirajauca Simón pe Jesús icurusu. <sup>33</sup> Jare sundaro reta güiraja Jesús Gólgota jee vae pe. (Cuae oipota jei: Aca güerenda.) <sup>34</sup> Jayave omeeta Jesús pe vino oyea hiel ndive vae. Erei Jesús oicuaa yave mbae jocuae, mbaeti jou.

<sup>35</sup> Jayave sundaro reta oicutu curusu re. Jayave oñuvanga reta Jesús jemimonde reta re, oicuaa vaera mbae nunga metei ñavo güirajata vae. Jocorai oyapo reta oyeapo vaera Tumpa ññee aracae omombeu vae jeigüe vae. Echa jei corai:

Oñuvanga reta cheremimonde reta re, oicuaa vaera mbae nunga metei ñavo güirajata vae.

Jocorai jei. <sup>36</sup> Jayave sundaro reta oguapi joco pe jare omae Jesús re.

<sup>37</sup> Jare oñoño reta curusu re Jesús ññaca iárambue oyecuatía jesegua vae: Cuae co Jesús, judío reta juvicha guasu. <sup>38</sup> Jare sundaro reta oicutu vi mócoi imonda vae reta, jare oñoño metei Jesús iyacatu coti jare iru iyasu coti.

39 Jare oasa vae reta jei icavi mbae vae oñeacambovava reve Jesús pe.

40 —Nde rere rembosururuta co Tumpa jo jare reyapo yeta mboapi ara pe —jei reta chupe—. Eyeepi. Nde co jae Tumpa Tai yave, egüeyi curusu güi —jei reta.

41 Jae ramiño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mborócuai re oporomboe vae reta jare tenta pegua reta itenondegua reta oyóyai.

42 —Jae oepi iru vae reta —jei reta—. Erei mbaeti ipuere oyeepi. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu. Togüeyi añave curusu güi, yarovia vaera jese —jei reta—. 43 Güirovia Tumpa re. Tumpa toepi añave, oipota yave. Echa jae jei: Che co jae Tumpa Tai —jei, jei reta.

44 Jare imonda vae Jesús ndive oyecutuca vae reta jei icavi mbae vae chupe.

45 Jare cuarai ara mbite güive mboapi ora rupi oñemopitumimbi opaete ivi pe. 46 Jayave mboapi ora ma caaru yave Jesús iñeeta yae reve jei:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? (Cuae oipota jei: CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?)

47 Amogüe joco pe ñogüinoi vae reta oendu jare jei tei:

—Mase, Elías oeni.

48 Jare jupivei metei vae osii omoaqui esponja vinagre pe, jare oñono tacuarasi re, jare omondo Jesús iyuru coti. 49 Erei iru reta jei:

—Earo. Yaecha ou Elías ombogüeyi vaera.

50 Jayave Jesús tanta osapúcai, jare omano.

51 Jayave Tumpa jo omboyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. Jare ivi ocana jare ita tuicha vae reta ovo. 52 Jare teogüeriru reta oyepa, jare jeta oñeñoño tee Tumpa peguara omanogüe vae reta oicove ye, 53 jare oe teogüeriru reta güi Jesús oicove ye güire ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae reta yogüiraja Jerusalén pe - jae co tenta oñeñoño tee Tumpa peguara vae - jare oyecuaa jeta vae pe.

54 Jare cien sundaro vae juvicha Jesús re omae oi vae jare jae ndive ñogüinoi vae reta oecha yave quirai ivi ocana jare opaete oyeapo vae, oquiye yae jare jei:

—Añete yepe, cuae cuimbae co jae Tumpa Tai.

55 Jare jeta cuña reta omae ñogüinoi mombiri güi. Cuae cuña reta yogüeru Jesús ndive Galilea güi oyeócuai vaera chupe. 56 Cuae reta ipite pe ñogüinoi María Magdalena, jare Jacobo jare José ichi María jee vae, jare Zebedeo tai reta ichi.

### *José oñono Jesús teogüeriru pe*

57 Jare cuarai oi que ma yave, metei cuimbae oicocatu vae tenta Ari-matea pegua José jee vae - jae vi co metei Jesús jemimboe - 58 ojo Pilato piri, jare oyerure chupe Jesús jetegüe re. Jayave Pilato oyócuai oñemee vaera chupe Jesús jetegüe. 59 Jayave José ombogüeyi Jesús jetegüe, jare oñoma metei lienzo iquia mbae vae pe. 60 Jayave oñono metei teogüeriru ipiau vae ita guasu oyeyoo vae pe, (José imbae co jocuae teogüeriru) jare omboyeapayere ita tuicha vae teogüeriru jonque re. Jayave José ojo ye teogüeriru güi. 61 Jare María Magdalena jare iru cuña María jee vae uguapi ñogüinoi teogüeriru jóvai.

*Sundaro reta oñangareco teogüeriru re*

<sup>62</sup> Jare jocuae ara opaete judío reta oyeapocavi ñogüinoi piareve peguara. Jayave piareve pe sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta yogüiraja Pilato piri, <sup>63</sup> jare jei chupe:

—Oreruvicha, oremaendúa ma quirai jocuae cuimbae oporombotavise vae ndei omano mbove jei mboapi ara rupi oicove yeta ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>64</sup> Eyócuai nesundaro reta oñangareco vaera teogüeriru re mboapi ara pegua, agüiye vaera jemimboe reta yogüiraja joco pe pitu yave oñomi vaera jetegüe. Echa jcorai yave, jei retata opaete vae pe oicove ye ma co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jare jcorai yave, jae reta ombotavita jeta yae Jesús ombotavi vae reta güi —jei reta.

<sup>65</sup> Jayave Pilato jei chupe reta:

—Pe reta vi penoi pesundaro reta. Pecua peñangareco cavi jese pepuere rupi —jei.

<sup>66</sup> Jayave jae reta yogüiraja jare oñoquenda cavi teogüeriru jonque. Echa oñoño mbae ita tuicha vae re agüiye vaera quia oipea, jare oeya joco pe sundaro reta oñangareco vaera teogüeriru re.

## 28

### *Jesús oicove ye*

<sup>1</sup> Mbutuu iara oasa ma yave, neimbove asi semana iara tenondegua vae pe María Magdalena jare iru cuña María jee vae yogüiraja teogüeriru coti. <sup>2</sup> Jare ivi ocana yae. Echa metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae ogüeyi ara güi jare omboyeapayere ita tuicha vae teogüeriru jonque güi. Jayave araigua uguapi ita re. <sup>3</sup> Jare jova oyecuaa amavera rami. Jare jemimonde ti asi yae iroi ti asi yae vae rami. <sup>4</sup> Jare teogüeriru re oñangareco vae reta oriri oquiye güi, jare opa tanta omano vae reta rami.

<sup>5</sup> Jayave araigua jei cuña reta pe:

—Agüiye pequiye. Echa aicuaa peeca co Jesús curusu re oyecutuca vae. <sup>6</sup> Mbaeti ma oi cuae pe. Oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi, jae jei rami. Peyu pemaie oñeñoagüe re —jei—. <sup>7</sup> Jare pecua voi pere jemimboe reta pe jae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae ojota perenonde Galilea pe. Joco pe peechata. Amombeu ma co peve —jei chupe reta.

<sup>8</sup> Jayave cuña reta oe voi teogüeriru güi. Oquiye reta jare oyerovia yae reta. Jare osii reta omombeu vaera Jesús jemimboe reta pe.

<sup>9</sup> Jare Jesús oñoovaiti jae reta ndive jare jei chupe reta:

—Peyerovia catu.

Jayave cuña reta oicuava ipi rupi jare omboete. <sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye pequiye. Pecua pemombeu cherivi reta pe yogüiraja vaera Galilea pe. Joco pe cherechata —jei.

### *Sundaro reta omombeu vae*

<sup>11</sup> Jare cuña reta yogüiraja ye rambueve teogüeriru güi, amogüe sundaro tenonde yave teogüeriru re oñangareco vae reta yogüiraja vi tenta pe, jare omombeu sacerdote reta itenondegua reta pe opaete oyeapogüe vae. <sup>12</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta oñemboati tenta pegua reta itenondegua reta ndive. Jare oñomomiari ma yave, omeie jeta corepoti sundaro reta pe. <sup>13</sup> Jare jei chupe reta:

—Pere: Jesús jemimboe reta yogüiraja teogüeriru pe pitu yave, jare oñomi Jesús jetegüe ore roque rambueve —pere, jei reta—. <sup>14</sup> Jare

mburuvicha guasu cuae oendu yave, romombeuta chupe pe reta mbaeti co penoi teco —jei reta.

<sup>15</sup> Jayave sundaro reta oipi corepoti jare oyapo sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta jei chupe reta oyapo vaera vae. Jare jecuaño opaete judío reta jei jorai co oyeapo.

*Jesús oyócuai jocuae once jemimboe reta*

<sup>16</sup> Jayave jocuae once Jesús jemimboe reta yogüiraja Galilea pe metei iviti re Jesús omombeu chupe reta rami. <sup>17</sup> Jare jemimboe reta oecha yave Jesús, omboete. Erei amogüe vae mbaeti ipuere güirovia jae co Jesús. <sup>18</sup> Jare Jesús ou jei chupe reta:

—Opaete mbaepuere oñeme ma cheve ara pe jare ivi pe. <sup>19</sup> Jae rambue pecua pemboe opaete tenta pegua reta jare pembobautiza cheRu jee re jare cheree re jare Espíritu Santo jee re —jei—. <sup>20</sup> Jare pemboe reta opaete che poócuai vae re. Jare che aita pe reta ndive jecuaecuae aveiño cuae ara reta opa regua —jei.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MARCOS

*Juan oporombobautiza vae omombeu Tumpa iñee*

<sup>1</sup> Cuae pe oñemboipi ñee icavi vae Jesucristo regua. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>2</sup> Isaías co jae metei Tumpa iñee aracae omombeu vae. Jae oicuatía corai:

Mase —jei Tumpa—, che amondota cheñee güiraja vae nerenonde, oyapocavi vaera nderapera.

<sup>3</sup> Jae iñeeata reve jeita ñuu pe:

Peyapocavi ñandeYa japera.

Pemosimbi tape —jeita, jei Tumpa.

Jocorai oicuatía Isaías. <sup>4</sup> Jae rambue Juan ou oporombobautiza ñuu pe, jare omombeu yati vae reta pe:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare che pombobautizata, Tumpa iñiro vaera peve pembaeyoa reta re —jei chupe reta. <sup>5</sup> Jare opaete ivi Judea pegua reta jare tenta Jerusalén pegua reta yogüiraja Juan oia pe. Jare Juan ombobautiza reta iaca Jordán pe, imbaeyoa reta opa omombeu güire. <sup>6</sup> Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare icuacuaa co jae metei guasupi. Jare jou tucu reta jare ei ñana rupigua. <sup>7</sup> Jae omombeu yati vae reta pe:

—Cheraicue outa ipuere yae chegüi vae. Mbaeti jupi che añaivi amboi vaera ipiapaa. <sup>8</sup> Che pombobautiza i pe, erei jae pombobautizata Espiritu Santo pe —jei chupe reta.

*Juan ombobautiza Jesús*

<sup>9</sup> Jare mbovi ara rupi ou Jesús tenta Nazaret ivi Galilea pegua güi. Jare Juan ombobautiza Jesús Jordán pe. <sup>10</sup> Jare Jesús oe i güi yave, oecha ara oyepea oi, jare oecha vi Espiritu Santo ogüeyi jese picasu rami. <sup>11</sup> Jayave oñeendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRai. Roai yae. Ayerovia yae nderé —jei.

*Satanás imiari Jesús pe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe*

<sup>12</sup> Jayave Espiritu Santo omondo Jesús ñuu pe. <sup>13</sup> Jare opita ñuu pe cuarenta ara, jare Satanás imiari chupe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe. Jare oico Jesús maemimba ñuu rupigua reta ñogüinoia pe. Jare yogüeru araigua reta oyeócuai chupe.

*Jesús omboipi omombeu Tumpa iñee*

<sup>14</sup> Juan oñemoingueuca ma tembipiiriru pe yave, ojo Jesús Galilea pe, jare omombeu iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia regua. <sup>15</sup> Jesús jei:

—Ara ovae ma. Outa ovae Tumpa iporoocuaia. Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare perovia Tumpa iñee icavi vae —jei.

*Jesús oeni irundi cuimbae oyeporaca vae*

<sup>16</sup> Jare oguata rambueve Galilea pe i guasu jembei rupi, Jesús oecha Simón jare Simón tiví Andrés jee vae. Jae reta omombo ñogüinoi ipisa i guasu pe, jevae omboa vaera. Echa jae reta oyeporaca vae reta co. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupíe, jare che poapota cuimbae reta peru vaera cheve — jei.

<sup>18</sup> Jayave oeya reta ipísa, jare yogüiraja jae jupíe. <sup>19</sup> Ndei mombiri ojo mbove, Jesús oecha Zebedeo tai reta. Metei jee co Jacobo, jare iru jee co Juan. Omboyoapi ñogüinoi ipísa osogüe reta chalana pe. <sup>20</sup> Jare Jesús oeni voi. Jayave jae reta oeya Zebedeo jare oparaviqui chupe vae reta chalana pe, jare yogüiraja Jesús jupíe.

*Cuimbae aña oya jese vae*

<sup>21</sup> Jare yogüiraja ovae tenta Capernaum pe. Jare mbutuu iara ñavo Jesús oique judío reta itupao pe, jare oporomboe. <sup>22</sup> Jare oyeapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboe re. Echa omboe reta mbaepuere güinoi vae rami. Mbaeti jocorai oporomboe mboroócuai re oporomboe vae reta. <sup>23</sup> Jare oique tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae ñeetaa reve jei:

<sup>24</sup> —¿Maera pa reyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Reyu pa oremboai vaera? Che rocuaa. Nde co jae jupi vae. Nde reyu co Tumpa güi —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús oñeengata chupe.

—¡Nequirii! Ecu chugüi —jei.

<sup>26</sup> Jayave aña omboririi yae cuimbae, jare tanta osapúcai reve ojo chugüi. <sup>27</sup> Jare opaete oecha vae reta ipiacañi, jare oparandu oyoyupe:

—¿Mbae pa co cuae? ¡Moromboe ipiau vae ndipo! Mbaepuere pe oyócuai aña reta yogüiraja vaera oya jese vae reta güi, jare jae reta oyapo oyocuaigüe —jei reta.

<sup>28</sup> Jayave imambaeño jeracua jese opaete Galilea rupi.

*Jesús ombogüera Pedro jaicho*

<sup>29</sup> Jare Jesús tupao güi oe yave, oique Simón jare Andrés jo pe Jacobo jare Juan ndive. <sup>30</sup> Simón jaicho jupa pe oi, jacu rambue. Jare iru reta omombeu Jesús pe jesequa. <sup>31</sup> Jayave Jesús ojo oipopüi, jare omopúa. Jare jacu opita chugüi. Jayave cuña omee mbae jou reta vaera.

*Cuarai oique ma yave, Jesús ombogüera jeta imbaerasi vae reta*

<sup>32</sup> Jare cuarai oique ma yave, tenta pegua reta güeru Jesús piri opaete imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. <sup>33</sup> Jare opaete tenta pegua reta oñemboati jocuae o jonque pe. <sup>34</sup> Jayave Jesús ombogüera jeta imbaerasi vae reta oipotagüe mbaerasi güi, jare omondo jeta aña reta oya jese vae reta güi. Jare mbaeti omaeño aña reta imiari vaera. Echa jae reta oicuaa quia co jae.

*Jesús ojo Galilea rupi omombeu Tumpa ñee*

<sup>35</sup> Piareve pe Jesús opúa ndei coe mbove, jare oe ojo mbaeti quia oicoa pe. Joco pe oyerure oi Tumpa pe. <sup>36</sup> Jayave Simón jare jae ndive ñogüinoi vae reta yogüiraja oeca. <sup>37</sup> Jare ovae chupe yave,

—Opaete vae ndereca ñogüinoi —jei reta Jesús pe.

<sup>38</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaja iru tenta reta coiño ñogüinoia pe, joco pe vi amombeu vaera Tumpa ñee. Echa ayu cuae ayapo vaera —jei.

<sup>39</sup> Jare ojo opaete Galilea rupi, jare omombeu Tumpa ñee judío reta itupao ñavo pe, jare omondo aña reta oya jese vae reta güi.

*Jesús ombogüera cuimbae ipire ocúi vae*



<sup>40</sup> Jayave ou Jesús oia pe metei cuimbae ipire ocúi vae. Oyeatica Jesús jóvai jare oyerure chupe:

—Reipota yave, ndepuere chembogüera —jei chupe.

<sup>41</sup> Jesús oiparareco omae jese, jare oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

<sup>42</sup> Jare jupiveiño cuimbae ocuera imbaerasi güi. Mbaeti ma ocúi ipire.

<sup>43</sup> Jare jupiveiño Jesús oyócuai yae, ndei omondo mbove:

<sup>44</sup> —Agüiye emombeu quia pe. Ecu eyeechauca sacerdote pe, jare recuera ma rambue, emee mbota Moisés peócuai rami, tenta pegua reta oicuaa vaera —jei.

<sup>45</sup> Erei cuimbae ojo, jare omboipi omombeu iru vae reta pe. Jecuae omombeu jeta vae pe. Jae rambue Jesús mbaeti ma ipuere ojo tenta reta pe tenta pegua reta jovaque. Opita mbaeti quia oicoa pe, jare yogüeru jae oia pe opaete que rupi güi.

## 2

### *Jesús ombogüera cuimbae mbaeti ipuere omii vae*

<sup>1</sup> Mbovi ara rupi Jesús ojo ye Capernaum pe, jare jeracua tenta pegua reta pe jae oime oi jo pe. <sup>2</sup> Jayave jeta vae oñemboati joco pe, jare tinie yae ma o, jare yati vi icatu pe onque rupi. Jare Jesús omombeu Tumpa iñee chupe reta. <sup>3</sup> Jayave amogüe yogüeru vae reta güeru metei cuimbae imbaerasi vae. Cuae cuimbae mbaeti ipuere omii. Oyevoiuca ou irundi cuimbae reta pe. <sup>4</sup> Erei güeru vae reta mbaeti ipuere güiroique cuimbae Jesús oia pe yati vae reta jeco pegua. Jae rambue oyeupi reta ovapia re jare oequi mbovi ovapia güi Jesús iárambue. Jare oequi ma yave, ombogüeyi reta cuimbae mbaeti ipuere omii vae jupa reve. <sup>5</sup> Jesús cuae oecha yave, oicuaa jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe:

—Nembaeyoa reta oñemboai ma, cherivi.

<sup>6</sup> Amogüe mboroócuai re oporomboe vae reta oguapi ñogüinoi joco pe, jare oñemongueta reta ipia pe: <sup>7</sup> ¿Maera pa jei corai cuae cuimbae? Jei icavi mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere iñiro quia pe imbaeyoa reta re. Jororai oñemongueta reta ipia pe. <sup>8</sup> Jare Jesús oicuaa voi jae reta iñemongueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peñemongueta jororai pepia pe? <sup>9</sup> Chepuere jae cuae cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe: Nembaeyoa reta oñemboai ma. Jae ramiño vi chepuere jae chupe: Epúa evoi nderupa, jare eguata. ¿Mbae nunga pa mbaetita yavai jae vaera? —jei Jesús chupe reta—. <sup>10</sup> Erei aipota peicuaa vaera cuae: Che cuimbaera ayeapo vae chepuere cheiro quia pe imbaeyoa reta re ivi pe ai rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe:

<sup>11</sup> —Che jae ndeve: Epúa evoi nderupa, jare ecua ndero pe.

<sup>12</sup> Jayave cuimbae opúa, jare ovoi jupa, jare oe ojo opaete joco pe ñogüinoi vae reta jovaque. Opareve ipiacañi yae, jare omboete Tumpa.

—Mbaeti ete yaecha yepi cuae nunga —jei reta.

### *Jesús oeni Leví*

<sup>13</sup> Jayave Jesús oe, jare ojo ye i guasu jembei pe. Jare opaete vae oñemboati jae oia pe, jare jae omboe reta. <sup>14</sup> Jare joco güi ojo yave, oecha

Alfeo tai Leví jee vae oguapi oi mburuvicha peguara ocovara ñogüinoia pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupíe.

Jayave Leví opúa, jare ojo jae jupíe.

<sup>15</sup> Jare Jesús ocaru oi rambueve Leví jo pe, jeta mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ocaru vi ñogüinoi Jesús jare jemimboe reta ndive. Echa jecuaeño jeta jae reta yogüiraja Jesús ndive. <sup>16</sup> Jayave mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta oecha yave Jesús ocaru oi ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive, jei jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ocaru ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive?

<sup>17</sup> Jesús cuae oendu yave, jei chupe reta:

—Mbaeti mbae jasi chupe vae reta mbaeti oeca oporopoano vae. Imbaerasi vae retaño oeca. Che ayu aeni vaera iyoa vae reta, mbaeti jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta mbaeti oyecuacu tembíu güi*

<sup>18</sup> Jare Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta oyecuacu ñogüinoi tembíu güi. Jayave amogüe vae yogüeru, jare oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta oyecuacu tembíu güi, erei neremimboe reta mbaeti oyecuacu chugüi?

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Omendata vae piri ñogüinoi vae reta ngaraa etei oyecuacu tembíu güi, omendata vae jae reta ndive oi rambueve. Echa omendata vae jae reta ndive oi rambueve, mbaeti ipuere oyecuacu tembíu güi. <sup>20</sup> Erei outa ovae ara omendata vae oyererajauca vaera chugüi reta. Jayave ramo oyecuacuta tembíu güi —jei—. <sup>21</sup> Mbaeti icavi ñamboya vaera temimonde indechi vae maemboyaa ipiaú vae pe. Echa jcorai yayapo yave, maemboyaa ipiaú vae omoata temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi mbaeti icavi ñamboiru vaera vino ipiaú vae vino jiru guasupi indechi vae pe. Echa jcorai yayapo yave, vino omondo jiru, jare vino oyepiyere, jare jiru mbaeti ma icavi. Jae rambue ñamboiru vino ipiaú vae jiru ipiaú vae pe —jei chupe reta.

*Jesús jemimboe reta oipoo trigo mbutuu iara pe*

<sup>23</sup> Mbutuu iara pe Jesús ojo co reta rupi jemimboe reta ndive. Oasa rambueve, jemimboe reta oipoo trigo. <sup>24</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Mase, ¿maera pa oyapo reta agüiyeta tei oyapo mbutuu iara pe vae?

<sup>25</sup> —¿Mbaeti etei pa pemongueta David oyapogüe vae regua —jei Jesús chupe reta—, jae jare jae ndive ñogüinoi vae reta mbaeti ma mbae güinoi jare ñambiai reta yave? —jei—. <sup>26</sup> David oique Tumpa jo pe, sacerdote tenondegua Abiatar jee vae oico yave, jare jou mbiyape reta Tumpa jo pe oñeño tee vae. Agüiyeta tei co quia jou jocuae mbiyape, jaeño sacerdote reta. Jare David ome vi jae ndive ñogüinoi vae reta pe —jei chupe reta.

<sup>27</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Mbutuu iara oyeapo ñanembori vaera. Ñande mbaeti yayeapo mbutuu iara peguara. <sup>28</sup> Jae rambue che cuimbaera ayeapo vae chepuere jae mbae icavi oyeapo vaera mbutuu iara pe vae —jei.

### 3

#### *Cuimbae iporovaicho omano vae*

<sup>1</sup> Jesús oi que ye judío reta itupao pe, jare oi joco pe metei cuimbae iporovaicho omano vae. <sup>2</sup> Jare joco pe ñogüinoi vae reta omae ngatu Jesús re, oecha vaera ombogüerata ra mbutuu iara pe. Echa jae reta oipota tei omboeco Jesús. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei cuimbae iporovaicho omano vae pe:

—Eyu eñemboi cuae pe.

<sup>4</sup> Jare Jesús oparandu joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu iara pe? ¿Icavi pa yaporoepi ani yaporoyuca vaera mbutuu iara pe? ¿Mbae pa jei mboroócuai cuae re? —jei chupe reta.

Erei jae reta mbaeti mbae jei. <sup>5</sup> Pochi reve Jesús omae iyipi rupi ñogüinoi vae reta re, jare ipiatiti yae jae reta ipiatanta rambue.

—Eupi ndepo —jei cuimbae pe.

Jayave cuimbae oupi, jare ipo ocuera cavi ma. <sup>6</sup> Jayave fariseo reta oe judío reta itupao güi, jare oñomomiari voi herodiano reta ndive Jesús re, quiraita ra oyucauca.

#### *Jeta yae vae oñemboati i guasu jembei pe*

<sup>7-8</sup> Jayave Jesús jare jemimboe reta yogüiraja i guasu pe, jare yogüiraja vi jaicue jeta yae vae Galilea güi. Jare yogüeru vi jae oia pe jeta yae Judea pegua reta, Jerusalén pegua reta, ivi Idumea pegua reta, Jordán jovaicho pegua reta, jare tenta reta Tiro jare Sidón iyivirigua reta, oendu yave opaete Jesús oyapogüe vae regua. <sup>9</sup> Jare Jesús oyócuai jemimboe reta omocatiro vaera chalana, agüiye vaera yati vae reta oyopi. <sup>10</sup> Echa jae ombogüera ma jeta vae, jare opaete iru imbaerasi vae reta oñomoañaña yogüeru icoti. Echa oipota oya jese, opoco vaera jemimonde re. <sup>11</sup> Jare añña reta oecha Jesús yave, oyeatica jae jóvai jare iñeeta reve jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

<sup>12</sup> Jare Jesús oyócuai yae agüiye vaera omombeu quia co jae.

#### *Jesús oiparavo doce cuimbae reta*

<sup>13</sup> Jayave Jesús ojo iviti re, jare oeni jae oipota yogüeru vaera vae reta. Jare jae reta yogüeru jae oia pe. <sup>14</sup> Jare oiparavo doce cuimbae reta opita vaera jae ndive. Jae omondota omombeu reta vaera Tumpa iñee. <sup>15</sup> Omeeta vi chupe reta mbaepuere ombogüera vaera imbaerasi vae reta jare omondo vaera añña reta oya jese vae reta güi. <sup>16</sup> Cuae co jae oiparavogüe vae reta jee: Simón (Jesús ombojee Pedro), <sup>17</sup> jare Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae (Jesús ombojee cuae mócoi reve Boanerges. Cuae jee oipota jei: Ara jiapu vae rami), <sup>18</sup> jare Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Tadeo, Simón (jae co metei cananita), <sup>19</sup> jare Judas Iscariote (cuae cuimbae omoeterenga Jesús jovaicho reta pe). Jayave Jesús ou ye jo pe jae reta ndive.

#### *Mboroócuai re oporomoe vae reta jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti*

<sup>20</sup> Jare oñemboati ye jeta vae. Jae rambue Jesús jare jemimboe reta mbaeti ipuere ocaru. <sup>21</sup> Jesús jentara reta cuae oicuaa yave, yogüeru güiraja vaera tei.

—Mbaeti ma iyaracuaa oi —jei reta.

<sup>22</sup> Jare mboroócuai re oporomböe vae yogüeru Jerusalén güi vae reta jei:

—Aña guasu Beelzebú jee vae oya ma jese, jare aña guasu imbaepuere pe omondo aña reta oya jese vae reta güi —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Jesús oeni reta, jare jei chupe reta omojaanga reve:

—¿Quirai pa ipuere Satanás omondo Satanás etei? <sup>24</sup> Metei tenta pegua reta oyovaicho oyoupi yave, opata co jocuae tenta. <sup>25</sup> Jae ramiño vi metei o pegua reta oyovaicho oyoupi yave, opata co jocuae o. <sup>26</sup> Jare Satanás pochi iyeupe yave, jare imbaepuere ñemboyao yave, ngaraa tei ma oico. Opata tei co —jei chupe reta—. <sup>27</sup> Oime yave quia oipota oique cuimbae ipirata vae jo pe opiro vaera imbaembae chugüi vae, oipocuata rani cuimbae ipirata vae. Jayave ramo ipuereta opiro imbaembae chugüi —jei—.

<sup>28</sup> Añete che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete ñee icavi mbae Tumpa coti jei reta vae Tumpa ipuere omboai. <sup>29</sup> Erei Tumpa ngaraa etei ñiño jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti vae pe. Oñemboecota jecuaecuae aveiño —jei chupe reta.

<sup>30</sup> Echa tenonde yave jae reta jei:

—Aña oya ma jese—.

Jae rambue Jesús jei jocorai chupe reta.

#### *Jesús ichi jare tivi reta*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ichi jare tivi reta yogüeru ovae Jesús oia pe, jare icatu güi omondo oeniua. <sup>32</sup> Jare uguapi ñogüinoi iyipi rupi vae reta jei chupe:

—¡Aipo! ndesi jare nderivi reta icatu pe ñogüinoi, jare ndereca.

<sup>33</sup> —¿Quia nunga pa co jae chesi jare cherivi reta? —jei Jesús chupe reta.

<sup>34</sup> Jayave omae iyipi rupi uguapi ñogüinoi vae reta re.

—Cuae nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei—. <sup>35</sup> Echa opaete Tumpa jemimbota oyapo vae reta co jae cherivi, jare chereindi, jare chesi —jei.

## 4

#### *Jesús omojaanga omaeti*

<sup>1</sup> Jesús omboipi ye oporomböe i guasu jembei pe. Jayave jeta yae vae yogüeru ñemboati jae oia pe. Jae rambue Jesús oyeupi chalana i guasu pe oi vae pe, jare uguapi pipe. Jare yati vae reta ñogüinoi i guasu jembei pe. <sup>2</sup> Jare omboe reta jeta mbaembae re omojaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Peyeapisaca cheré. Metei cuimbae ojo omaeti vaera —jei—.

<sup>4</sup> Omaeti yave, omoai temiti, jare amogüe oa tape rupi. Jayave yogüeru güira reta opa jou —jei—. <sup>5</sup> Iru temiti oa mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe. Cuae imambae oe, mbaeti jeta ivi chupe rambue. <sup>6</sup> Erei cuarai jasi yave, ipiru. Jare japo mbaeti icavi rambue, otini —jei—. <sup>7</sup> Iru temiti oa ñanapite pe. Ñana ocuacuaa yave, ombopitupa temiti. Jae rambue temiti mbaeti ia —jei—. <sup>8</sup> Jare iru temiti oa ivicavi pe. Cuae reta oe, jare ocuacuaa, jare ia. Amogüe mbovi catu jai, jare iru jeta jai, jare iru jeta yae jai —jei chupe reta. <sup>9</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Ipuere oendu vae toyeapisaca cuae re.

<sup>10</sup> Mboviño ma opita jae ndive yave, jocuae doce oiparavogüe vae reta jare iru opita vae reta oparandu Jesús pe omojaanga reve jei vae re.

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amombeu ma peve Tumpa iporoocuaia regua. Cuae mbaeti oye-cuaa iru vae reta pe. Jae rambue amboe iru vae reta amojaanga reve —jei—. <sup>12</sup> Cuae ayapo agüiye vaera oecha cavi, yepe tei omae, jare agüiye vaera oicuaa, yepe tei oendu, jare agüiye vaera oyerova Tumpa coti, imbaeyoa reta oñemboai vaera —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—¿Mbaeti pa peicuaa mbae cuae amojaanga reve jae peve vae oipota jei vae? Mbaeti yave, ¿quiraita pa peicuaa mbae opaete amojaanga reve jaeta peve vae oipota jei vae? —jei—. <sup>14</sup> Jocuae omaeti vae oñemojaanga Tumpa iñee omombeu vae re —jei—. <sup>15</sup> Temiti tape rupi oa vae oñemojaanga amogüe Tumpa iñee oendu vae re. Erei jupiveiño ou Satanás, jare omoacañi Tumpa iñee güi —jei—. <sup>16</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae reta re. Jupiveiño oyerovia reta, jare oipota yae cuae ñee. <sup>17</sup> Erei cuae reta jocuae temiti japo mbaeti icavi vae rami co. Jae rambue imambae icuérai reta. Mbaesusero oyeapo chupe reta ani iru vae reta oyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa iñee jeco pegua. Jare jupiveiño mbaeti oipota reta oyeapisaca Tumpa iñee re —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti ñanapite pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae reta re. <sup>19</sup> Erei jae reta omboipi oñemambeco ivi pe oyeapo vae re, jare oñembotavi, oipota yae oicocatu vaera rambue. Oipota vi güinoi jeta mbaembae reta. Jare opaete cuae omoacañi reta Tumpa iñee güi. Jae rambue jae reta jocuae temiti mbaeti ia vae rami co —jei—. <sup>20</sup> Erei jocuae temiti oñeoti ivicavi pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae reta re. Cuae reta güirovia. Amogüe vae jocuae temiti mbovi catu jai vae rami co. Iru vae reta jocuae temiti jeta jai vae rami co. Jare iru vae reta jocuae temiti jeta yae jai vae rami co —jei.

*Oñemi vae oyechaucañotai co*

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Mechero yaroique yave o pe, mbaeti etei ñañono yapepo oñembovapi oi vae igüi pe, ani güirapembí igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe —jei—. <sup>22</sup> Oime yave mbae oñemi vae, oyechaucañotai co. Jae ramiño vi oime yave mbae oyeasoí vae, oycuaañotai co —jei—. <sup>23</sup> Ipuere oendu vae toyepisaca cuae re —jei Jesús.

<sup>24</sup> Jare jei ye chupe reta:

—Peñemongueta cavi peendu vae re. Iru vae reta ojaata peve pejaa iru vae reta pe rami, jare omoiruta vi peve —jei—. <sup>25</sup> Echa güinoi vae pe oñemoiruta, jare mbaeti güinoi vae güi michi yae güinoi vae oyeequita —jei.

*Jesús omojaanga temiti ocuacuaa vae*

<sup>26</sup> Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Tumpa iporoocuaia metei cuimbae ojo omaeti vae rami co —jei—. <sup>27</sup> Cuimbae oque pitu ñavo, jare opúa ara ñavo. Temiti oe jare ocuacuaa, jare omaeti vae mbaeti oicuaa quirai ra ocuacuaa. <sup>28</sup> Echa temiti ocuacuaa ñambori mbae reve, tenonde ii, jayave avatiqui, jayave avati —jei—. <sup>29</sup> Jare yagüiye ma yave, iya oarivo voi. Echa ovae ma ara oarivo vaera —jei chupe reta.

*Jesús omojaanga mostaza jai güe*

<sup>30</sup> Jare Jesús jei ye:

—¿Mbae ra ipuere oñemojaanga Tumpa iporoocuaia re? ¿Mbae ra ñamojaangata jese? —jei—. <sup>31</sup>Ñandepuere ñamojaanga jese metei mostaza jaigüe —jei—. Oñeoti yave, cuae jaigüe michi yae opaete iru temiti reta jaigüe ivi pe oi vae güi. <sup>32</sup>Erei oñeoti güire, ocuacuaa, jare tuicha yae opaete iru temiti metei año peguaño ocuacuaa vae reta güi, jare tuicha jaca oyeapo. Jae rambue güira reta ipuere oyapo jaitira jese cuaraia pe —jei chupe reta.

*Maera Jesús omojaanga mbaembae*

<sup>33</sup>Jeta corai Jesús omombeu Tumpa iñee chupe reta omojaanga reve, jae reta ipuere oicuaa rupiño. <sup>34</sup>Jare imiari chupe reta ñavo, imiari chupe reta omojaanga reve. Erei jemimboe reta peño omombeu cavi mbae oipota jei vae.

*Jesús omoquirii i guasu*

<sup>35</sup>Jocuae ara cuaraia oi que ma yave,

—Yaja i guasu jovaicho pe —jei Jesús jemimboe reta pe.

<sup>36</sup>Jayave jae reta omondo yati vae reta, jare güiraja Jesús jocuae chalana pipe oi vae pe. Jare iru vae reta vi yogüiraja iru chalana reta pe. <sup>37</sup>Jare ou ivitu tanta oyepeyu, jare iaparúa oñeñoña chalana pe, jare omotinie seri ma. <sup>38</sup>Jare Jesús oñemoacanguita chalana iyapi pe, jare oque oi. Jayave jae reta omomba jare jei chupe:

—¡Oporombue vae! ¿mbaeti pa mbae reipota reyapo, agüiye vaera ñamano?

<sup>39</sup>Jayave Jesús opúa, jare oñeengata ivitu pe.

—¡Epita! ¡Nequirii! —jei i guasu pe.

Jare mbaeti ma ivitu, jare opaete quirii. <sup>40</sup>Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? ¿Mbaeti pa peporogüirovia? —jei.

<sup>41</sup>Jare oquiye yae reta, jare jei oyoupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cuae? Ivitu jare i guasu oyapo oyocuaigüe —jei reta.

## 5

*Gadareno pegua año oya jese vae*

<sup>1</sup>Jayave yogüiraja ovae i guasu jovaicho pe gadareno reta ivi pe. <sup>2</sup>Jesús ogüeyi ma chalana güi rupive, ou oovaiti teogüerirurenda güi cuimbae año oya jese vae. <sup>3</sup>Jae oico teogüerirurenda rupi, jare mbaeti ma quia ipuere oñapiti, yepe tei oñapiti cadena pe. <sup>4</sup>Jeta vese ma jae reta oñapiti tei cadena pe jare oipocua tei jiero pe. Erei jae omondoo cadena reta, jare opa oyoca ipocuaa. Jare mbaeti quia ipuere jese. <sup>5</sup>Jare jecuaeño pitu rupi jare ara rupi oi teogüerirurenda rupi jare iviti rupi, jare jecuae osapúcai jare oñembopere ita pe. <sup>6</sup>Cuae cuimbae oecha yave Jesús mombiri güi, osii icoti jare oyeatica jóvai. <sup>7</sup>Jare iñeata reve jei:

—¿Maera pa reyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oi vae Tai. Ayerure ndeve Tumpa jee re agüiye eiporarauca cheve —jei.

<sup>8</sup>Echa Jesús jei año pe:

—Ecu cuae cuimbae güi, año.

<sup>9</sup>Jayave Jesús oparandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae. Echa jeta yae co ore —jei chupe.

<sup>10</sup> Jare aña reta oyerure yae Jesús pe agüiye vaera omondo reta jocuae ivi güi. <sup>11</sup> Jare joco pe jeta cuchi reta ocaru ñogüinoi coiño iviti güi. <sup>12</sup> Jayave aña reta oyerure Jesús pe:

—Oremondo cuchi reta pe. Emaeño toroya jese reta —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave Jesús omaeño jese reta. Jare aña reta yogüiraja cuimbae güi, jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta osi tanta oa i guasu pe ivia güi, jare joco pe ipitupa. Oyepapa dos mil rupi.

<sup>14</sup> Jayave cuchi iñangarecoa reta otecurai, jare omombeu tenta pegua reta pe jare icatu rupigua reta pe oyeapo vae regua. Jare oendu vae reta yogüeru, oecha vaera mbae oyeapo vae. <sup>15</sup> Jare yogüeru ovae yave Jesús oia pe, oecha cuimbae aña oya jese güe vae oguapi oi joco pe. Oecha oñemonde ma jare iyaracuaa cavi ma oi. Jae co tenonde yave jeta aña oya jese vae. Jare opaete yogüeru vae reta oquie. <sup>16</sup> Jare jocuae cuchi iñangarecoa tenonde yave oecha vae reta omombeu iru reta pe quirai oyeapo cuimbae aña oya jese güe vae pe jare cuchi reta pe. <sup>17</sup> Jayave yati vae reta omoñera Jesús ojo vaera ivi güi. <sup>18</sup> Jare Jesús oyeupi ye yave chalana pe, cuimbae aña oya jese güe vae oyerure chupe:

—Emaeño cheré aja vaera nderupíe —jei.

<sup>19</sup> Erei Jesús mbaeti omaeño jese.

—Ecu ndero pe emombeu nerentara reta pe mbae icavi yae vae ndeYa oyapo ndeve vae —jei chupe—, jare quirai ndeparareco —jei.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae ojo, jare omboipi omombeu ivi Decápolis jee vae pe mbae icavi yae vae Jesús oyapo chupe vae. Jare opaete vae ipiacañi jese.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde re opoco vae*

<sup>21</sup> Jesús ojo ovae yave i guasu jovaicho pe chalana pe, yogüeru jeta yae vae jae oia pe. Jare Jesús opita i guasu jembei pe. <sup>22</sup> Jayave ou metei cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re oñangareco vae. Oecha yave Jesús, oyeatica jóvai. <sup>23</sup> Jare oyerure yae chupe:

—Cherayi omanota ma oi —jei—. Yaja eñono ndepo jese embogüera, agüiye vaera omano —jei chupe.

<sup>24</sup> Jayave Jesús ojo jae jupíe. Jare jeta yae vae yogüiraja Jesús jupíe, jare oyopi yae. <sup>25</sup> Jare jae reta jupíe ojo metei cuña doce año ma oiporara tugüiguasu vae. <sup>26</sup> Jare oiporara yae ma jeta oporopoano vae reta oipoano tei reve, jare opaete icorepoti ome ma oporopoano vae reta pe. Erei mbaeti etei ocuera. Jeseve jeieteño ma imbaerasi. <sup>27</sup> Jae oendu Jesús regua yave, oya Jesús re icupe coti jeta vae reta ipite rupi, jare oyaviqui jemimonde.

<sup>28</sup> —Yepe tei jemimondeño tayaviqui, erei acuerata co —jei.

<sup>29</sup> Jare jupiveño jugüiguasu opita chugüi, jare oñandu jete ocuera ma imbaerasi güi. <sup>30</sup> Jayave Jesús oicuaa ombogüera ma co quia imbaepuere pe. Jae rambue oyerova omae jeta vae re, jare oparandu:

—¿Quia pa cheremimonde oyaviqui?

<sup>31</sup> Jayave jemimboe reta jei chupe:

—Reecha co cuae jeta vae ndeopi ñogüinoi. ¿Maera pa rere: Quia pa cheremimonde oyaviqui? —jei reta chupe.

<sup>32</sup> Erei Jesús omae iyipi rupi, oecha vaera quia ra jorai oyapo. <sup>33</sup> Cuña oicuaa oyeapo ma chupe vae, jare ou icoti. Oquie güi oriri, jare oyeatica Jesús jóvai, jare omombeu chupe opaete oyeapo ma vae. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Recuera ma, chereindi, rerovia cheré rambue. Ecuá ndepiacatu reve. Recuera ma co nembraerasi güi —jei.

<sup>35</sup> Jare Jesús imiari oi rambueve, yogüeru ovae amogüe vae tupao re oñangareco vae jo güi.

—Nderayi omano ma —jei reta—. Agüiye mo emambeco oporomboe vae —jei reta chupe.

<sup>36</sup> Erei Jesús cuae oendu yave, jei tupao re oñangareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Eporogüiroviaño —jei.

<sup>37</sup> Jare mbaeti omaeño iru reta re yogüiraja vaera jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo, jare Juan - jae co Jacobo tiví. <sup>38</sup> Yogüiraja ovae yave tupao re oñangareco vae jo pe, Jesús oecha jeta osapúcai vae reta. Oyaeo jare jase yae ñogüinoi. <sup>39</sup> Jesús oique yave o pe, jei chupe reta:

—¿Maera pa pesapúcai jare peyaeo? Cuae cuñatai mbaeti co omano. Oqueño co oi —jei.

<sup>40</sup> Erei jae reta oyóyai. Jayave Jesús omoe opaete vae oca pe, jare güiroique cuñatai oia pe cuñatai tu jare ichi, jare jemimboe jae ndive yogüiraja vae reta. <sup>41</sup> Jayave Jesús oipí cuñatai ipo pe.

—Talita cumi —jei chupe. (Cuae oipota jei: ¡Cuñatai! che jae ndeve: ¡Epúa!)

<sup>42</sup> Jayave cuñatai opúa jare omboipi uguata. Echa doce año ma güinoi. Jare Jesús ndive ñogüinoi vae reta ipiacañi yae. <sup>43</sup> Jayave Jesús oyócuai yae reta agüiye vaera omombeu quia pe, jare oyócuai ví omongaru vaera cuñatai.

## 6

### *Jesús Nazaret pe*

<sup>1</sup> Jesús ojo joco güi iiví ae pe, jare jemimboe reta ví yogüiraja jae jupíe. <sup>2</sup> Jayave mbutuu iara pe Jesús omboipi oporomboe judío reta itupao pe. Jare jeta vae oyeapisaca jese, jare ipiacañi. Jei reta oyoupe:

—¿Quiape pa oñembe cuae cuimbae opaete cuae re? ¿Mbae nunga aracuaa pa oñemee chupe? ¿Mbae nunga miacañi pa cuae oyapo ipo pe vae? —jei reta—. <sup>3</sup> Cuae co jae carpintero. Jae co María imembi. Jae co Jacobo, José, Judas, jare Simón tiquei. Jare jeindi reta yogüireco ví ñanerenta pe —jei reta.

Jae rambue jae reta pochi Jesús pe. <sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae omboete metei Tumpa iñee omombeu vae. Jaeño jentaigua reta, jentara reta, jare jo pegua reta mbaeti omboete —jei.

<sup>5</sup> Jare joco pe mbaeti ipuere oyapo miacañi tuicha vae. Jaeño oñono ipo mboví imbaerasi vae reta re omboüera vaera. <sup>6</sup> Jare Jesús ipiacañi jese reta, jae reta mbaeti güirovia jese rambue.

Jayave Jesús ojo oporomboe iru tenta jcoropi ñogüinoi vae reta pe.

### *Jesús omondo jocuae doce jemimboe reta*

<sup>7</sup> Metei ara Jesús oeni jocuae doce jemimboe reta, jare omondo momócoi pe, jare omeé chupe reta mbaepuere omondo vaera aña reta oya jese vae reta güi. <sup>8</sup> Jare oyócuai:

—Peo yave, agüiye mbae peraja, jaeño pepopoca. Agüiye peraja peaporoa, perembiura, jare corepoti —jei chupe reta—. <sup>9</sup> Pemonde pepiapaa, jare agüiye pemonde mócoi camisa —jei.

<sup>10</sup> Jare jei ye chupe reta:



—Peo pevae yave metei o pe, joco pe pei, jocuae tenta güi peo regua —jei—. <sup>11</sup> Jare oime yave metei tenta pegua reta mbaeti oipota pepita vaera joco pe jare mbaeti oipota oyeapisaca peré vae, pecuaño joco güi, jare pemotumo ivitimbo pepi güi, oicuaa vaera jae reta co teco güinoi —jei—. Añete che jae pove, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta, jocuae tenta pegua reta oiporara yaeta Sodoma jare Gomorra pegua reta güi —jei.

<sup>12</sup> Jayave jae reta yogüiraja, jare omombeu iru vae reta pe:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae.

<sup>13</sup> Jare jae reta omondo jeta aña reta oya jese vae reta güi, jare jeta imbaerasi vae reta re oñono mbaequira ombogüera vaera.

### *Juan omano*

<sup>14</sup> Opaete vae oendu ma Jesús regua. Mburuvicha guasu Herodes jee vae oendu vi. Jae jei:

—Juan oporombobautizase vae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae rambue oyapo cuae miacañi reta —jei.

<sup>15</sup> Iru vae reta jei:

—Jae co Elías.

Jare iru vae reta jei:

—Jae co metei Tumpa iñee omombeu vae Tumpa iñee araca omombeu vae rami.

<sup>16</sup> Erei Herodes oendu yave, jei:

—Jae co Juan añacasiauca vae. Oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>17</sup> Echa ndei Juan omano mbove, Herodes omenda Felipe jembireco Herodías jee vae ndive. Felipe co jae Herodes tivi. Jayave Herodes omondo oipiuca Juan, jare oñonouca tembipüiriru pe, Herodías oipota rambue. <sup>18</sup> Echa tenonde yave Juan jei Herodes pe:

—Mbaeti icavi remenda vaera nderivi jembireco ndive.

<sup>19</sup> Jae rambue Herodías pochi Juan pe, jare oipota tei oyucauca, erei mbaeti ipuere. <sup>20</sup> Echa Herodes oicuaa Juan co jae cuimba jupi vae. Jae rambue oquiye chugüi, jare mbaeti omaeño quia re oyapo vaera icavi mbae vae chupe. Jare oendu yave Juan jei vae, oñemambeco yae. Erei jecuaeño oipota oyeapisaca jese. <sup>21</sup> Erei ovae ara Herodías oyapo vaera icavi mbae vae Juan pe. Jocuae ara Herodes omboarete oaa, jare omboatiuca iru mburuvicha reta, sundaro reta juvicha reta, jare oicocatu vae Galilea pegua reta, omongaru vaera. <sup>22</sup> Jare Herodías imembi cuña oique opirae yave, omboyerovia Herodes jare jae ndive ocaru ñogüinoi vae reta. Jayave Herodes jei cuñatai pe:

—Eyerure cheve mbae reipota vae re, jare che ameeta ndeve —jei.

<sup>23</sup> Jare jei ye chupe Tumpa jee re:

—Oipotagüe reyerure cheve jese vae ameeta ndeve, cheivi mbite rupi yepe.

<sup>24</sup> Jayave cuñatai oe ojo oparandu ichi pe:

—¿Mbae re pa ayerureta chupe?

—Eyerure chupe Juan oporombobautizase vae iñaca re —jei ichi chupe.

<sup>25</sup> Jayave imambaeño cuñatai oique ye mburuvicha guasu oia pe.

—Aipota remee vaera cheve aña ve voi Juan oporombobautizase vae iñaca metei ñai pe —jei chupe.

<sup>26</sup> Jayave mburuvicha guasu ipiatiti yae. Erei Tumpa jee re jei chupe rambue, jare iru vae reta oendu rambue, mbaeti oipota jei chupe: Ani. <sup>27</sup> Jae rambue omondo sundaro tembipiiruru pe, Juan iñaca güeru vaera. <sup>28</sup> Jayave ojo sundaro tembipiiruru pe oñacasia Juan. Jayave güeru iñacagüe metei ñae pe, jare omeë cuñatai pe. Jare cuñatai omeë ichi pe. <sup>29</sup> Jare Juan jemimboe reta cuae oicuaa yave, yogüeru güiraja jetegüe oñoti.

*Cinco mil ocaru vae*

<sup>30</sup> Jesús jemimondo reta oñemboati ye yave ipiri, omombeu reta chupe opaete oyapogüe jare oporomböe jese vae. <sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta: —Pe retaño peyu yaja mbaeti quia oicoa pe, peputuu vaera michi pegua —jei.

Echa jecuaecuae jeta vae yogüeru opou ipiri. Jae rambue Jesús jare jemimboe reta mbaeti ipuere ocaru. <sup>32</sup> Jayave jae retaño yogüiraja chalana pe mbaeti quia oicoa pe. <sup>33</sup> Erei jeta vae oecha yogüiraja, jare oicuaa quia co jae. Jare yogüiraja ivi rupiño tenta reta güi Jesús ojoa pe, jare yogüiraja ovae ndei Jesús ojo ovae mbove, jare oñemboati joco pe. <sup>34</sup> Jesús ogüeyi yave chalana güi, oecha jeta yae vae, jare oiparareco reta. Echa jae reta vecha iñangarecoa mbae vae reta rami. Jare omboipi omboe reta jeta mbaembae re.

<sup>35</sup> Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yogüeru jei chupe:

—Mbaeti quia oico cuae pe jare caaru ma co. <sup>36</sup> Emondo cuae reta, yogüiraja vaera tenta oime coropi ñogüinoi vae reta pe. Joco pe togua jemiura. Echa mbaeti mbae jou reta vaera —jei reta.

<sup>37</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tocaru.

—¿Rojota pa rogua doscientos denario pegua mbiyape, romeë vaera ocaru reta? —jei reta chupe.

<sup>38</sup> Jesús jei chupe reta:

—¿Mbovi mbiyape pa oime penoi? Pecua peeca —jei.

Jae reta oicuaa ma yave, omombeu Jesús pe:

—Oime rogüinoi cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua —jei reta.

<sup>39</sup> Jayave Jesús oyócuai opaete vae oñemboatiati vaera uguapi capiata joqui vae re. <sup>40</sup> Jayave oñemboatiati reta uguapi cien rupi jare cincuenta rupi. <sup>41</sup> Jayave Jesús oipii jocuae cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua, jare omae ara re, jare omeë yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta, jare omeë jemimboe reta pe, jae reta omeë vaera yatiyati ñogüinoi vae reta pe. Jesús opisae vi jocuae mócoi jevae i rupigua, oñemee vaera opaete vae pe. <sup>42</sup> Opareve ocaru, jare jivata. <sup>43</sup> Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembíu oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie doce canasta. <sup>44</sup> Jare ocaru vae reta güi cuimbaegüeño oyepapa cinco mil.

*Jesús uguata i iárambue*

<sup>45</sup> Jare jupiveiño Jesús oyócuai jemimboe reta oyeupi vaera chalana pe, jare yogüiraja vaera jenonde i guasu jovaicho pe tenta Betsaida pe, jae omondo rambueve yati vae reta. <sup>46</sup> Jare opa omondo yave yati vae reta, jae oyeupi iviti re oyerure vaera Tumpa pe. <sup>47</sup> Pitu ma yave, chalana jemimboe reta yogüiraja pipe vae i guasu mbite pe ma ojo, jare Jesúsño opita ivi pe. <sup>48</sup> Jare Jesús oecha tanta ma oparaviqui reta, güiroata vaera chalana. Echa ivitu tanta oovaiti. Jare coe seri ma yave, Jesús uguata

ojo i iárambue oupiti. Jare oasata tei chugüi reta. <sup>49</sup> Jae reta oecha yave oguata ojo i iárambue, oñemongueta tei oecha mbae iagüe, jare osapúcai reta. <sup>50</sup> Echa opaete jae reta oecha, jare ipiacañi yae. Erei jupiveiño Jesús ombou iñee chupe reta:

—Peñemoatangatu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>51</sup> Jayave Jesús ou oyeupi chalana pe, jare opita ivitu. Jare jae reta ipiacañi yae. <sup>52</sup> Echa jocuae miacañi mbiyape regua oyapo yave, Jesús oipota tei jae reta oicuaa cavi vaera. Erei ndeiño oicuaa. Echa ipiatanta viteri.

### *Jesús ombogüera Genesaret pegua reta*

<sup>53-54</sup> Iguasu oasa reta yave, yogüiraja ovae ivi Genesaret pe. Jare ogüeyi reta yave chalana güi i guasu jembei pe, jupiveiño joco pegua reta oicuaa jae co Jesús. <sup>55</sup> Jare yogüiraja opaete jocuae ivi rupi, jare omboipi güeru imbaerasi vae reta jupa reve Jesús oia pe. Iru vae reta omombeu chupe reta quiape oi. <sup>56</sup> Jare Jesús ojo tenta michi vae reta pe, jare tenta tuicha vae reta pe, jare tenta reta icatu rupi. Jare oja rupi joco pegua reta güeru oñono imbaerasi vae reta tape reta pe, jare oyerure Jesús pe imbaerasi vae reta oyaviqui vaera jemimonde jembei yepe. Jare opaete jemimonde oyaviqui vae reta ocuera.

## 7

### *Ñandepia omongüia vae*

<sup>1</sup> Fariseo reta jare amogüe mboroócuai re oporomboc vae Jerusalén güi yogüeru vae reta oñemboati Jesús oia pe. <sup>2</sup> Jae reta oecha amogüe Jesús jemimboe reta ocaru ñogüinoi oyepoe mbae reve - ipo iquía vae judío reta jei chupe vae. Jae rambue omboeco reta. <sup>3</sup> Echa fariseo reta jare opaete judío reta jecuaeño jeta oyepoe ndei ocaru mbove, oyapo vaera itenondegua reta iporomboc. <sup>4</sup> Jare yogüeru yave omaemee vae reta ñogüinoia güi, jecuaeño oyepoe ndei ocaru mbove. Jare oyapo reta jeta iru itenondegua reta iporomboc. Echa oyoe vaso reta, yapepo reta, paila reta, jare tupa reta. <sup>5</sup> Jayave fariseo reta jare mboroócuai re oporomboc vae reta oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa neremimboe reta mbaeti oyapo ñanetenondegua reta iporomboc? ¿Maera pa ocaru reta oyepoe mbae reve? —jei reta.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete yepe Isaías imiari pe reta re. Echa jae oicuatía oporombotavi vae reta re corai:

Cuae reta chemboete imiari yave —jei Tumpa—.

Erei ipia pe mbaeti etei chemboete.

<sup>7</sup> Chemboete-raangaiño.

Oporomboc cuimbae iporoócuai re.

Che mbaeti jocorai aporoócuai —jei.

Jocorai oicuatía Isaías —jei Jesús—. <sup>8</sup> Echa pe reta mbaeti peyapo Tumpa iporoócuai, erei peyapo cavi ñanetenondegua reta iporomboc. Peyoc yapepo reta jare vaso reta, jare jeta cuae nunga peyapo —jei.

<sup>9</sup> Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Tumpa iporoócuai pemombo co, peyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai. <sup>10</sup> Moisés jei corai: “Eaiu nderu jare ndesi”. Jare jei ye corai: “Jei icavi mbae vae tu ani ichi coti vae omanota co”. Jocorai jei Moisés —jei chupe reta—. <sup>11</sup> Erei pe reta pere corai: Metei cuimbae ipuere jei

tu ani ichi pe omeeta tei chupe ombori vaera vae Corbán co. Jocrái pere —jei—. (Corbán oipota jei: Anee ma Tumpa pe.) <sup>12</sup> Jayave pe reta mbaeti ma pemaño jese ombori vaera tu jare ichi —jei—. <sup>13</sup> Jare jeta cuae nunga peyapo. Corái pe reta pemombo Tumpa iporoócuai peyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai. Jare pere vi pemichia reta pe oyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai —jei Jesús chupe reta.

<sup>14</sup> Jare Jesús oeni opaete joco pe ñogüinoi vae reta.

—Peyeapisaca cuae re opaete pe reta, peicuaa cavi vaera —jei chupe reta—. <sup>15</sup> Oipotagüe mbae peu vae oique perete pe icatu güi. Jae rambue mbaeti ipuere omonguia pepia. Jocuae peyapo jare pere vae omonguia pepia —jei—. <sup>16</sup> Ipuere oendu vae toyeapisaca cuae re —jei chupe reta.

<sup>17</sup> Jare Jesús oeya yati vae reta yave, oique jo pe. Jayave jemimboe reta oparandu chupe omojaanga reve jei vae re. <sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta vi ¿mbaeti pa peicuaa? Peicuaa cavi cuae: Oipotagüe mbae peu vae mbaeti ipuere omonguia pepia. <sup>19</sup> Echa mbaeti oique pepia pe. Oique perie pe jare pemombo. Jocrái oyeapo opaete tembú pe —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jare Jesús jei ye:

—Jocuae peyapo jare pere vae omonguia pepia. <sup>21</sup> Echa pepia pe peñemongueta icavi mbae vae, peñuvanga menda re, peyapo aguasa, peporoyuca, <sup>22</sup> pemonda, peipota iru vae reta imbaembae, peyapo icavi mbae vae, peporombotavi, pemboquere, peipota peñemotenonde, icavi mbae vae peré iru vae coti, peñembotuicha, jare peico iyaracuaa mbae vae reta rami —jei—. <sup>23</sup> Opaete cuae icavi mbae vae oe pepia güi. Jare cuae reta omonguia pepia —jei chupe reta.

### *Cuña sirofenicia pegua iporogüirovia*

<sup>24</sup> Jayave Jesús ojo ye joco güi Tiro jare Sidón iyívirí. Jare oique yave metei o pe, mbaeti tei oipota quia oicuaa vaera jae joco pe oi. Erei oicuaañoi joco pegua reta. <sup>25</sup> Jare metei cuña aña oya imembí cuña re vae oendu Jesús regua, jare ou oyeatica jae jóvai. <sup>26</sup> Jae co metei sirofenicia griega pe imiari vae. Jae oyerure Jesús pe omondo vaera aña imembí güi. <sup>27</sup> Erei Jesús jei chupe:

—Tiivata rani michia reta. Mbaeti icavi yaequi vaera tembú michia reta güi, ñamee vaera ñaimba-rai reta pe —jei.

<sup>28</sup> —Añete tei co, carai —jei cuña Jesús pe—. Erei ñaimba-rai mesa igüi pe ñogüinoi vae reta jou tembú oñemongüigüe michia reta oiti vae —jei.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuae rere vae jeco pegua ndepuere reo. Aña ojo ma nemembí güi —jei.

<sup>30</sup> Jayave cuña ojo jo pe, jare oecha imembí jupa pe oi. Aña ojo ma chugüi.

### *Jesús ombogüera cuimbae upaupa jare iyapisa mbae vae*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ou Tiro iyívirí güi, jare oasa Sidón jare Decápolis rupi, jare ou ovae i guasu Galilea pe oi vae pe. <sup>32</sup> Jare amogüe vae güeru chupe metei cuimbae. Cuae cuimbae upaupa jare iyapisa mbae. Güeru vae reta oyerure Jesús pe oñono vaera ipo jese. <sup>33</sup> Jayave Jesús güiraja cuimbae yati vae reta ipite güi. Oñono ipoaca cuimbae iyapisa pe. Jayave ondivi, jare opoco cuimbae icu re. <sup>34</sup> Jayave omae ara re, jare tanta ipitúé, jare jei:

—¡Efata! (Cuae oipota jei: ¡Eyepea!)

<sup>35</sup> Jayave cuimbae oendu ma, jare icu omii cavi ma, jare iñee cavi.  
<sup>36</sup> Jayave Jesús oyócuai reta agüiye vaera omombeu quia pe. Erei yepe tei oyócuai yae, erei jeseve jae reta omombeu iru vae reta pe. <sup>37</sup> Jae reta ipiacañi yae, jare jei:

—Opaete oyapo vae icavi yae. Ombogüera iyapisa mbae vae reta oendu cavi vaera, jare ombogüera vi upa reta iñee cavi vaera.

## 8

### *Cuatro mil ocaru vae*

<sup>1</sup> Metei ara jeta yae vae oñemboati yave, mbaeti ma mbae güinoi reta jou vaera. Jayave Jesús oeni jemimboe reta.

<sup>2</sup>—Aiparareco cuae yati vae reta —jei—. Echa mboapi ara ma ñogüinoi che ndive, jare mbaeti ma mbae güinoi jou vaera —jei jemimboe reta pe —. <sup>3</sup> Amondo yave jenta coti ocaru mbae reve, ipituta tape rupi. Echa amogüe yogüeru mombiri güi —jei chupe reta.

<sup>4</sup>—¿Quiraita pa ñandepuere ñamee mbiyape chupe reta cuae mbaeti quia oicoa pe? —jei jemimboe reta Jesús pe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Mbovi mbiyape pa penoi?

—Oime rogüinoi siete —jei reta chupe.

<sup>6</sup> Jayave Jesús oyócuai yati vae reta uguapi vaera ivi re. Jayave oipii jocuae siete mbiyape, jare omee yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta, jare omee jemimboe reta pe, jae reta omee vaera yati vae reta pe. Jayave jocorai oyapo reta. <sup>7</sup> Jare güinoi vi mbovi jevae i rupigua michi vae reta. Cuae re vi Jesús omee yasoropai Tumpa pe, jare jei jemimboe reta pe cuae vi omee vaera yati vae reta pe. <sup>8</sup> Opareve ocaru, jare jivata. Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembü oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie siete canasta. <sup>9</sup> Jare joco pe ñogüinoi vae reta cuatro mil rupi. Jayave Jesús omondo yati vae reta. <sup>10</sup> Jayave jae jare jemimboe reta oyeupi chalana pe, jare yogüiraja ivi Dalmanuta pe.

### *Fariseo reta oipota oecha miacañi*

<sup>11</sup> Jayave yogüeru fariseo reta, jare omboipi oyoaca Jesús ndive.

—Echauca oreve miacañi ara güi —jei reta chupe.

Jae reta oipota oicuaa oyapota ra miacañi chupe reta. <sup>12</sup> Jayave Jesús iayeequi.

—¿Maera pa añave yogüireco vae reta oipota aechauca vaera chupe reta miacañi? —jei—. Añete che jae peve, ngaraa oyechauca miacañi cuae reta pe —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave Jesús oeya, jare oyeupi ye chalana pe, jare ojo i guasu jovaicho pe.

### *Fariseo reta ilevadura*

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimboe reta iñacañi güeru vaera mbiyape. Jaeño metei mbiyape oi chalana pe. <sup>15</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu fariseo reta jare Herodes ilevadura güi.

<sup>16</sup> Jayave jemimboe reta jei oyoupe:

—Cuae jei mbaeti yaru mbiyape rambue.

<sup>17</sup> Jesús oicuaa mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pemiari oyoupe mbaeti mbiyape peru vae re? ¿Mbaeti pa peicuaa viteri? ¿Tanta yae pa co pepia? —jei—. <sup>18</sup> Peresa jare peapisa

penoi. ¿Mbaeti pa peecha jare peendu? ¿Mbaeti pa pemaendúa? —jei—. <sup>19</sup> Cue yave apisae cinco mbiyape, ocaru vaera cinco mil vae. Tembú oñepisaegüe pemboati yave, ¿mbovi canasta pa pemotinie? —jei.

—Romotinie doce —jei reta chupe.

<sup>20</sup> —Jare siete mbiyape apisae vi, ocaru vaera cuatro mil vae. Tembú oñepisaegüe pemboati yave, ¿mbovi canasta pa pemotinie? —jei ye Jesús.

—Romotinie siete —jei reta chupe.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—¿Mbaeti pa peicuaa viteri?

*Jesús ombogüera jesa mbae vae Betsaida pe*

<sup>22</sup> Jare yogüiraja ovae Betsaida pe. Jayave amogüe vae güeru Jesús pe cuimbae jesa mbae vae, jare jae reta oyerure chupe oñono vaera ipo jese.

<sup>23</sup> Jayave Jesús oipoco güiraja cuimbae jesa mbae vae tenta güi. Jayave ondivi cuimbae jesa re. Jayave oñono ipo jese.

—¿Ndepuere pa mbae reecha? —jei chupe.

<sup>24</sup> Cuimbae omae.

—Cuimbae reta aecha —jei Jesús pe—. Erei ivira reta echa cheve. Erei aecha oguata ñogüinoi —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús oñono ye ipo jesa re, oecha cavi vaera. Jare jesa ocuera, jare opaete mbaembae oecha cavi ma. <sup>26</sup> Jayave Jesús oyócuai:

—Agüiye ecua tenta rupi. Jare agüiye emombeu metei ave cuae tenta pegua pe —jei chupe.

Jayave omondo jenta pe.

*Pedro jei Jesús co jae Cristo*

<sup>27</sup> Coiño tenta Cesarea Filipino güi ñogüinoi amogüe tenta reta. Jocoti yogüiraja Jesús jare jemimboe reta. Jare tape rupi Jesús oparandu jemimboe reta pe:

—¿Quia pa co che iru vae reta pe?

<sup>28</sup> Jae reta omombeu chupe:

—Amogüe vae jei nde co jae Juan oporombobautizase vae, jare iru vae reta jei nde co jae Elías, jare iru vae reta jei nde co jae metei Tumpa iñee omombeu vae —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús oparandu ye chupe reta:

—Jare ¿quia pa co che peve?

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo.

<sup>30</sup> Jayave Jesús oyócuai reta agüiye vaera omombeu quia pe.

*Jesús omombeu omanota co*

<sup>31</sup> Jayave Jesús omombeu chupe reta:

—Che cuimbaera ayeapo vae jetata aiporara. Jare tenta pegua reta itenondegua reta, sacerdote reta itenondegua reta, jare mboroócuai re oporomboe vae reta chereroirota jare cheyucaucata. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Cuae omombeu cavi chupe reta. Jayave Pedro güiraja Jesús iru reta ipite güi, jare omboipi oñeengata chupe. <sup>33</sup> Erei Jesús oyerova omae iru jemimboe reta coti, jare oñeengata Pedro pe.

—Ecua chegüi, Satanás —jei chupe—. Echa nde reñemongueta rei ivi pegua reta oñemongueta rami, mbaeti Tumpa oñemongueta rami —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús oeni jemimboe reta jare iru joco pe ñogüinoi vae reta.

—Oime yave quia oipota ojo cherupíe vae —jei chupe reta—, tiñacañi iyeugüi, tovoï togüiraja icurusu, jare tojo cherupíe —jei—. <sup>35</sup> Oipota oñovatu jecove vae ngaraa ipuere oñovatu. Erei jocuae omoeterengata jecove chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae oñovatura co —jei—. <sup>36</sup> ¿Mbae pa omonganata quia, omongana yave opaete ivi pegua, erei mbaeti yave ipuere oñovatu jecove? <sup>37</sup> ¿Mbovi pa omboepita quia ogua ye vaera jecove? —jei—. <sup>38</sup> Ivi pegua añave yogüireco vae reta oñuvanga menda re jare oyapo teco icavi mbae vae. Oime yave quia imara cheré jare cheñee re cuae reta ipite pe vae, che cuimbaera ayeapo vae chemarata vi jese, ayu ye yave cheRu jesape reve araugua jupi vae reta ndive —jei chupe reta.

## 9

<sup>1</sup> Jesús jei ye chupe reta:

—Añete che jae peve, ndei amogüe cuae pe ñogüinoi vae omano mbove, oecha retata Tumpa iporoocuaia mbaepuere pegua.

<sup>2</sup> Seis ara cuae jei güire, Jesús güiraja Pedro, Jacobo, jare Juan iru reta ipite güi metei iviti ivate vae re, jare joco pe oyepoepi jae reta jóvai. <sup>3</sup> Jemimonde omboipi oesape jare tiasi yae. Mbaeti metei ave ombaeputuca vae ipuere omotiasi joroi. <sup>4</sup> Jare oyecuaa chupe reta Elías jare Moisés imiari ñogüinoi Jesús ndive. <sup>5</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, icavi co ñai vaera cuae pe. Toroyapo mboapi cuaraia yai pegua, metei ndeviguara, metei Moisés peguara, jare metei Elías peguara —jei.

<sup>6</sup> Echa Jesús jemimboe reta oquiye yae, jare Pedro mbaeti oicuaa mbae jei vae. <sup>7</sup> Jayave ou amapitu omocuaraiia reta, jare amapitu güi oñeendu ñee jei:

—Cuae co jae cheRai. Aai yae. Peyeapisaca jese —jei.

<sup>8</sup> Jare güiramoño omae reta yave, mbaeti ma oecha quia jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare iviti güi ogüeyi yogüeru rambueve, Jesús oyócuai reta:

—Agüiye pemombeu quia pe cuae peecha vae, ndei che cuimbaera ayeapo vae aicove ye ayu omanogüe vae reta ipite güi mbove.

<sup>10</sup> Jae rambue mbaeti omombeu quia pe, erei oparandu reta oyope: —¿Mbae pa oipota jei cuae omombeu ñandevae vae? ¿Quiraita pa oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi? —jei reta.

<sup>11</sup> Jayave jae reta oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa jei mboroócuai re oporomboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>12</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús chupe reta—, jare opaete oyapocavita. Jare ¿mbae ra oyecuatía oi Tumpa iñee pe che cuimbaera ayeapo vae re? Oyecuatía oi che jetata aiporara jare iru vae reta chereroirota —jei—. <sup>13</sup> Erei che jae peve, Elías ou ma co, jare amogüe vae oyapo chupe jae reta oipota vae, Tumpa iñee pe oyecuatía oi rami —jei chupe reta.

*Jesús omondo aña cunumi güi*

<sup>14</sup> Jare yogüeru ovae yave iru jemimboe reta ñogüinoia pe, oecha jeta yae vae yati ñogüinoi iyipi rupi, jare mboroócuai re oporomboe vae reta oyoaca ñogüinoi jae reta ndive. <sup>15</sup> Jayave opaete joco pe ñogüinoi vae reta oecha Jesús, jare ipiacañi yae reta. Jayave osii reta icoti, jare oyapo chupe maraetei. <sup>16</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Mbae re pa peyoaca pei jae reta ndive?

<sup>17</sup> Jayave metei cuimbae yati vae reta ipite pe oi vae jei chupe:

—Oporomboe vae, aru ndeve cherai. Aña oya jese jare omboupa —jei—. <sup>18</sup> Jare que rupi oia pe aña oya jese yave, joco pe omboriri yae, jare cunumi iyuru tiriyui, jai omboquiriu, jare tanta jete —jei—. Ayerure tei ma neremimboe reta pe omondo vaera aña chugüi, erei mbaeti ipuere —jei cuimbae Jesús pe.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta cuae ivi pe peico vae mbaeti peporogüirovia. ¿Quirai regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirai regua ra cherosata peve? Peru cheve jocuae cunumi —jei.

<sup>20</sup> Jayave güeru cunumi chupe, jare aña oecha yave Jesús, jupiveiño omboriri tanta yae cunumi. Jare cunumi oa ivi re, jare oyeapayere, jare iyuru tiriyui. <sup>21</sup> Jayave Jesús oparandu tu pe:

—¿Yerae ma pa oyeapo chupe cuae?

—Michi güive oyeapo chupe —jei tu—. <sup>22</sup> Jare jeta vese ma oiti tata pe jare i pe, oyuca vaera tei. Erei nde ndepuere yave mbae reyapo chupe, oreparareco jare orembori —jei chupe.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Ndepuere pa reporogüirovia? Oporogüirovia vae ipuere oyapo opaete —jei.

<sup>24</sup> Jayave cunumi tu iñeata reve jei:

—Rogüirovia. Mbaeti aporogüirovia yave, chembori aporogüirovia vaera —jei.

<sup>25</sup> Jare Jesús oecha yave jeta vae oñemboati joco pe, oñeengata aña pe.

—Aña oporomboupa jare oporomboapisa mbae vae —jei chupe—, che roócuai reo vaera cuae cunumi güi, jare agüiye eya ye jese —jei aña pe.

<sup>26</sup> Jare aña osapúcai ma yave, omboriri tanta yae cunumi, jare ojo chugüi. Jare cunumi omano echa opita. Jare jeta joco pe ñogüinoi vae reta jei:

—Omano ma.

<sup>27</sup> Erei Jesús oipii cunumi ipo pe, jare omopúa. Jare cunumi oñemboi.

<sup>28</sup> Jare Jesús oique yave metei o pe, jemimboe reta oparandu chupe, jae retaño jae ndive ñogüinoi yave:

—¿Maera pa ore mbaeti orepuere romondo aña?

<sup>29</sup> —Ngaraa pepuere pemondo cuae nunga aña —jei Jesús chupe reta —, jaeño peyerure yave Tumpa pe peyecuacu reve tembú güi —jei.

*Jesús omombeu ye omanota co*

<sup>30</sup> Jesús jare jemimboe reta yogüiraja yave joco güi, oasa Galilea rupi. Jare Jesús mbaeti oipota quia oicuaa vaera. <sup>31</sup> Echa omboe güinoi jemimboe reta.

—Che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata iru vae reta pe —jei—. Jae reta cheyucata —jei chupe reta—. Erei amano ma yave, mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Erei jae reta mbaeti oicuaa mbae re ra Jesús jei chupe reta, jare oipoiu reta oparandu vaera chupe jese.

*¿Quia ra tenondegua iru reta güi vae?*

<sup>33</sup> Jayave yogüiraja ovae Capernaum pe. Jare jo pe oi yave, Jesús oparandu jemimboe reta pe:



—¿Mbae re pa pemiari peyu oyoupe tape rupi?

<sup>34</sup> Erei jae reta quiriño. Echa tape rupi jae reta imiari yogüeru oyoupe quia ra tenondegua iru reta güi vae. <sup>35</sup> Jayave Jesús uguapi, jare oeni jocuae doce jemimboe reta.

—Oime yave quia oipota tenondeguara oico vae —jei chupe reta—, toñemomichi opaete vae güi, jare toyéocuai opaete iru reta pe —jei.

<sup>36</sup> Jayave oeni metei michia, jare oñono jae reta ipite pe. Jayave ovoi michia, jare jei chupe reta:

<sup>37</sup> —Oime yave quia omboresive cuae nunga michia chereco pegua vae, che co chemboresive. Jare jocuae chemboresive vae omboresive co chembou vae —jei.

*Ñaneiru*

<sup>38</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, roecha metei cuimbae nderee re omondo aña reta oya jese vae reta güi, jare roe chupe agüiye vaera mo oyapo. Echa jae mbaeti co ñaneiru —jei.

<sup>39</sup> —Agüiye pere chupe jocorai —jei Jesús chupe—. Echa cheree re miacañi oyapo vae ngaraa jupiveño jei icavi mbae vae checoti —jei—.

<sup>40</sup> Echa mbaeti oyovaicho ñande ndive vae ñanembori —jei—. <sup>41</sup> Güiramoï quia omeeta peve metei vaso i chereco pegua. Jocorai oyapo yave cheré perovia rambue, añete che jae peve, amboecoviata co chupe —jei—.

*Mbaeyoa oyapouca vae*

<sup>42</sup> Oime michia cheré güirovia vae reta. Oime yave quia metei cuae nunga pe mbaeyoa oyapouca vae, icavita tei co iru vae reta oñapiti vaera iyayu rupi metei ita tuicha vae ombaeso pipe vae, jare omombo vaera i guasu pe —jei chupe reta—. <sup>43</sup> Ndeporovaicho oyapouca yave mbaeyoa ndeve, eyasia ndeyeugüi. Icavi co tecove opa mbae vae renoi vaera ndeporovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mócoi ndepo reve reo vaera tei güi —jei—. <sup>44</sup> Echa tata guasu pe taso ngaraa omano, jare tata ngaraa ogüe —jei—. <sup>45</sup> Jae ramiño vi ndepirovaicho oyapouca yave mbaeyoa ndeve, eyasia vi ndeyeugüi. Icavi co tecove opa mbae vae renoi vaera ndepirovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mócoi ndepi reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—. <sup>46</sup> Tata guasu pe taso ngaraa omano, jare tata ngaraa ogüe —jei—. <sup>47</sup> Jae ramiño vi nderesarovaicho oyapouca yave mbaeyoa ndeve, eequi ndeyeugüi. Icavi co reico vaera Tumpa iporoocuaia pe nderesarovaicho mbae reve, tata guasu pe mócoi nderesa reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—. <sup>48</sup> Tata guasu pe taso ngaraa omano, jare tata ngaraa ogüe —jei ye chupe reta—. <sup>49</sup> Echa tata oñeñonucata opaete re, yuqui oñeñonouca tembiu re rami. Yuqui oñeñonouca vi opaete mbota Tumpa pe oyeyuca vae re —jei—. <sup>50</sup> Yuqui icavi co yau vaera. Erei mbaeti ma yave jembochi, ¿quiraita ra jembochi ye? —jei—. Peyapo yuqui oyapo rami, jare peico cavi oyoupive —jei chupe reta.

## 10

*Omenda vae oyoeya vae reta*

<sup>1</sup> Jayave Jesús ojo joco güi Judea pe Jordán jovaicho pe. Joco pe jeta vae oñemboati ye jae oia pe. Jayave Jesús omboe reta, jecuaeño oyapo rami.

<sup>2</sup> Jayave fariseo reta yogüeru Jesús oia pe. Jae reta oipota tei oyaviuca chupe. Jae rambue oparandu reta chupe:

—¿Jupi pa cuimbae omombo vaera jembireco?

<sup>3</sup> —¿Mbae pa peócuai Moisés? —jei Jesús chupe reta.

<sup>4</sup> —Moisés omaeño cuimbae re oicuatía vaera tupapire jembireco omombo vae regua —jei reta chupe—, jembireco omombo vaera.

<sup>5</sup> —Moisés oicuatía cuae mborócuai pepiatanta rambue —jei Jesús—

<sup>6</sup> Erei Tumpa oyapopi yave, oyapo cuimbae jare cuña —jei—. <sup>7</sup> Jae rambue cuimbae oeyata tu jare ichi, jare ojota oico vaera jembireco ndive —jei—. <sup>8</sup> Jare mócoi vae oyeapota metei ramiño. Jae rambue mbaeti ma mócoi rami. Yogüireco metei ramiño —jei—. <sup>9</sup> Jae rambue agüiye quia tomboyao Tumpa omoiru vae reta —jei chupe reta.

<sup>10</sup> Jare o pe ñogüinoi yave, jemimboe reta oparandu ye Jesús pe cuae re. <sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuimbae omombo jembireco jare omenda iru ndive vae oñuvanga menda re jembireco omombo vae coti. <sup>12</sup> Jare cuña oeya ime jare omenda iru cuimbae ndive vae vi oñuvanga menda re —jei.

*Jesús oyerure Tumpa pe michia reta re*

<sup>13</sup> Jare amogüe vae güeru Jesús oia pe michia reta, Jesús oñono vaera ipo jese reta. Erei jemimboe reta oñeengata güeru vae reta pe. <sup>14</sup> Jesús cuae oecha yave, pochi jemimboe reta pe, jare jei chupe reta:

—Pemaño michia reta re yogüeru vaera checoti. Agüiye peyopia —jei—. Echa cuae nunga oyeócuai Tumpa pe iporoocuaia pe —jei—. <sup>15</sup> Añete che jae peve, mbaeti yave peipota Tumpa peócuai vaera metei michia oipota rami, ngaraa peico Tumpa iporoocuaia pe —jei.

<sup>16</sup> Jayave Jesús ovoí michia reta, jare oñono ipo jese reta, jare oyerure Tumpa pe jese reta.

*Cuimbae oicocatu vae*

<sup>17</sup> Jare Jesús joco güi ojo yave, metei cuimbae osi ou icoti. Oyeatica Jesús jóvai.

—Oporomboe vae, nde ndepiacavi co —jei Jesús pe—. ¿Mbae pa ayapota anoi vaera tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>18</sup> —¿Maera pa rere cheve: Ndepacavi co? —jei Jesús chupe—. Mbaeti quia ipiacavi, jaeño Tumpa —jei—. <sup>19</sup> Nde reicuaa co mborócuai reta: “Agüiye eñuvanga menda re. Agüiye eporoyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu iru vae re. Agüiye eporombotavi. Eaiu nderu jare ndesi” —jei chupe.

<sup>20</sup> —Oporomboe vae —jei cuimbae—, mbaeti ayavi metei ave cuae mborócuai reta chemichi güive —jei chupe.

<sup>21</sup> Jesús omae jese oaiu reve.

—Oime mbae oata reyapo vaera —jei chupe—. Ecuá emee opaete mbaembae renoi vae corepoti re, jare emee corepoti paravete vae reta pe, jare reicocatuta ara pe. Jayave evoi eraja ndecurusu, jare eyu cherupíe —jei.

<sup>22</sup> Erei cuae oendu yave, cuimbae ojo ipiatiti reve. Echa jeta mbaembae güinoi.

<sup>23</sup> Jayave Jesús omae iyipi rupi, jare jei jemimboe reta pe:

—Yavai yaeta co oicocatu vae reta oique vaera Tumpa iporoocuaia pe.

<sup>24</sup> Jemimboe reta ipiacañi Jesús jei vae re. Erei Jesús jei ye:

—Yavai yae co, cheriví reta, oicocatu vae reta oique vaera Tumpa iporoocuaia pe. Echa jei tei ipia pe: Icavi yaeta co cheve. Echa jeta mbaembae anoi —jei, jei Jesús—. <sup>25</sup> Yavai yae oicocatu vae oique vaera Tumpa iporoocuaia pe, maemimba camello jee vae yuu mi jesacua rupi oasa vaera güi —jei.

<sup>26</sup> Jayave jae reta ipiacañi yae, jare oparandu oyoupe:

—Jocorai yave, ¿quia pa ipuere oñemboasauca?

<sup>27</sup> Jesús omae jese reta jare jei:

—Ívi pegua reta mbaeti ipuere oñemboasa. Erei Tumpa ipuere omboasa reta. Echa Tumpa ipuere oyapo opaete —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Mase, ore opaete mbae roeya, roy vaera nderupíe.

<sup>29</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, oime yave quia oeya jo, ani tiquei reta, ani tiví reta, ani jeindi reta, ani tu, ani ichi, ani jembireco, ani imichia reta, ani iiví reta chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae, <sup>30</sup> cien rupi jecoviata co chupe iví pe oico rambueve. Jecoviata jo reta, tiquei reta, tiví reta, jeindi reta, ichi reta, imichia reta, jare iiví reta —jei—. Erei iru vae reta oyapota icavi mbae vae chupe. Erei taicue rupi Tumpa omeeta chupe tecove opa mbae vae —jei—. <sup>31</sup> Erei Tumpa ombotaicuenta oñemboete vae reta, jare omotenondeta oñemomichi vae reta —jei chupe reta.

### *Jesús omombeu ye omanota co*

<sup>32</sup> Jesús jare jae ndive ñogüinoi vae reta yogüiraja tape Jerusalén coti ojo vae rupi, jare Jesús tenonde ojo. Jare jaicue yogüiraja vae reta ipiacañi jare oquiye. Jayave Jesús oeni ye jocuae doce jemimboe reta iru reta ipite güi, jare omboipi omombeu chupe reta mbae oyeapota chupe vae.

<sup>33</sup> —Mase, yaja co Jerusalén coti —jei chupe reta—. Jare che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporombocue vae reta pe. Jae reta jeita amano vaera, jare chemoeterengata judío mbae vae reta pe —jei—. <sup>34</sup> Jae reta cheyoyaita, chenupata chicote pe, ondívita cheré, jare cheyucata. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei chupe reta.

### *Jacobo jare Juan iyerure*

<sup>35</sup> Cuae jaicue rupi Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae yogüeru Jesús coti jare jei chupe:

—Oporombocue vae, roipota reyapo vaera oreve royerureta ndeve jese vae.

<sup>36</sup> —¿Mbae pa peipota ayapo vaera peve? —jei Jesús chupe reta.

<sup>37</sup> —Emaeño oreré roguapi vaera ndeique pe, metei ndeacatu coti jare iru ndeasu coti, reñemboeteuca yave —jei reta chupe.

<sup>38</sup> —Mbaeti peicuaa mbae peyerure jese vae —jei Jesús—. ¿Pepuereta pa peiporara che aiporarata rami? ¿Pepuereta pa peñembobautizaucata che añembobautizaucata rami? —jei.

<sup>39</sup> —Orepuereta co —jei reta.

—Añete pe reta peiporarata che aiporarata rami, jare pe reta peñembobautizaucata che añembobautizaucata rami —jei Jesús—. <sup>40</sup> Erei mbaeti chepuere jae peve peguapi vaera cheique pe, metei cheacatu coti

jare iru cheasu coti. Echa Tumpa omocatiro ma joco pe oguapita vae reta peguara —jei chupe reta.

<sup>41</sup> Jare iru diez Jesús jemimboe reta cuae oendu, jare pochi reta Jacobo jare Juan pe. <sup>42</sup> Jayave Jesús oeni reta.

—Peicuaa cavi co cuae —jei chupe reta—. Mburuvicha ivi pegua reta oporoócuai, jare mbaepuere güinoi vae reta jei iru reta pe mbae oyapo vaera —jei—. <sup>43</sup> Erei pe reta agüiye peyapo jorocai —jei—. Oime yave metei pepite pe oi vae oipota mbaepuere güinoi vae, toyeócuai iru reta pe. <sup>44</sup> Jare oime yave metei pepite pe oi vae oipota tenondeguara oico vae, toyeócuai iru reta pe —jei—. <sup>45</sup> Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu ayeócuai vaera iru vae reta pe. Mbaeti ayu iru vae reta oyeócuai cheve vaera. Ayu amano vaera, jeta vae aepi vaera —jei chupe reta.

### *Bartimeo jesa ocuera*

<sup>46</sup> Jayave yogüiraja ovae tenta Jericó pe. Jare Jesús ojo ye Jericó güi jemimboe reta jare jeta vae ndive. Jare Timeo tai Bartimeo jee vae - jae co jesa mbae vae - oguapi oyerure oi tape jembei pe. <sup>47</sup> Jare oicuaa yave Jesús Nazaret pegua oasa co ojo, iñeeata reve jei:

—Cheparareco, Jesús. Nde co jae David Tai —jei.

<sup>48</sup> Jeta joco pe ñogüinoi vae reta oñeengata chupe. Oipota tei omoquirii. Erei jae iñeeata yae reve jei:

—David Tai, cheparareco.

<sup>49</sup> Jayave Jesús opita.

—Peeni —jei.

Jayave oeni reta jesa mbae vae.

—Eñemoatangatu —jei reta chupe—. Epúa. Nereni ma —jei reta.

<sup>50</sup> Jayave jesa mbae vae omombo iyasoya, jare opúa voi ojo Jesús coti.

<sup>51</sup> Jesús oparandu chupe:

—¿Mbae pa reipota ayapo vaera ndeve?

—Tamae ye, oporomboe vae —jei jesa mbae vae.

<sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndepuere reo. Recuera ma, rerovia cheré rambue —jei.

Jupiveiño ipuere omae, jare ojo Jesús jaicue tape rupi.

## 11

### *Jesús oique Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare coiño ma Jerusalén güi ñogüinoi yave, yogüiraja ovae tenta reta Betfagé jare Betania iyipi pe. Jayave iviti Oliva jóvai ñogüinoi yave, Jesús oyócuai mócoi jemimboe reta:

<sup>2</sup> —Pecua pea tenta ñanderóvai oi vae pe —jei chupe reta—. Peo pevave rupive, pevaeta metei mburica mi tairusu vae oñeapiti oi. Mbaeti etei viteri quia opo jese. Peyora jare peru —jei—. <sup>3</sup> Jare oime yave quia jei peve vae: ¿Maera pa cuae peyapo? pere chupe: ÑandeYa oipota oiporu, erei imambae güeruruca yeta cuae pe —pere, jei chupe reta.

<sup>4</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yogüiraja, jare ovae mburica mi tairusu vae. Oñeapiti oi tape pe metei onque jóvai. Jayave jae reta oyora. <sup>5</sup> Jare amogüe joco pe ñogüinoi vae jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa peyora pei mburica mi?

<sup>6</sup> Jesús jemimboe reta jei chupe reta Jesús oyócuai jei vaera vae. Jayave joco pe ñogüinoi vae reta omaeño güiraja vaera. <sup>7</sup> Jayave güiraja mburica

mi tairusu vae Jesús oia pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica mi icupe re, jare Jesús opo jese. <sup>8</sup> Jare jeta vae oipiso iyasoya tape rupi mburica mi jenonde, jare iru vae reta oyasia ñanaroqui jare oñono tape rupi. <sup>9</sup> Jare Jesús jenonde yogüiraja vae reta jare jaicue yogüiraja vae reta iñeeata reve jei:

—¡Hosanna! Opaete tomboete ñandeYa ombou vae. <sup>10</sup> Oporoocuita ñanetenondegua David jee vae oporoócuai rami. Toñemboeteuca. Tei reta Hosanna ara pe —jei reta.

<sup>11</sup> Jare Jesús ojo ovae Jerusalén pe, jare oique Tumpa jo pe. Joco pe omae opaete mbaembae re. Jare caaru ma yave, ou ye Betania pe jocuae doce jemimboe reta ndive.

*Iva ia mbae vae*

<sup>12</sup> Piareve pe yogüiraja ye Betania güi, jare Jesús ñimbiai. <sup>13</sup> Jare mombiri güi oecha metei iva joo reve, jare ojo icoti oecha vaera oime ra ia. Erei oeca yave, mbaeti ovae ia, jaeño joo. Echa ndei ovae iva ia vaera.

<sup>14</sup> Jayave Jesús jei iva pe:

—Ngaraa etei ma quia jou ndeía.

Jare jemimboe reta oendu.

*Jesús Tumpa jo pe oyapo vae*

<sup>15</sup> Jare yogüiraja ovae Jerusalén pe. Jayave Jesús oique Tumpa jo pe, jare omboipi omoe joco güi Tumpa jo pe omaemee vae reta jare ombaegua vae reta, jare omboyapara corepoti oipoepi vae reta imesa reta jare picasu reta omev vae reta iguapia reta. <sup>16</sup> Jare mbaeti omaeño quia re ivoita reve uguata vaera Tumpa jo rupi. <sup>17</sup> Jare jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Chero oñembojeeta o opaete ivi pegua reta ipuere oyerure Tumpa pe pipe vae pe”. Jocorai oyecuatía oi. Erei pe reta peyapo ma imonda vae reta oñemia rami —jei chupe reta.

<sup>18</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta cuae oendu yave, oeca quirai ipuere oyucauca Jesús. Echa jae reta oquiye chugüi, opaete vae ipiacañi iporomboe re rambue. <sup>19</sup> Jare pitu ma yave, Jesús ou ye Jerusalén güi.

*Iva yipi ma*

<sup>20</sup> Piareve pe neimbove yave oasa yogüiraja ye yave, oecha iva yipi ma iyipi güive. <sup>21</sup> Jayave Pedro imaendúa jese, jare jei Jesús pe:

—¡Emael! oporomboe vae. Iva reyepopeyu jese vae yipi ma —jei.

<sup>22</sup> Jesús jei jemimboe reta pe:

—Perovia Tumpa. <sup>23</sup> Añete che jae peve, yae yave cuae iviti pe: Ecu añemombo i guasu pe, yarovia yave yaegüe oyeapota, oyeapota co ñandeve. Mbaeti yave yae ñandepia pe: Ngaraa ndipo oyeapo, oyeapota co ñandeve —jei chupe reta—. <sup>24</sup> Jae rambue che jae peve, oime yave mbae peipota vae, peyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa omeeta co peve, penoita co —jei—. <sup>25</sup> Jare peyerure pei Tumpa pe yave, peiro iru icavi mbae vae oyapo pecoti vae pe, peRu ara pe oi vae iñiro vaera vi peve pembaeyoa reta re. <sup>26</sup> Erei mbaeti yave peiro iru icavi mbae vae oyapo pecoti vae pe, peRu ara pe oi vae ngaraa vi iñiro peve pembaeyoa reta re —jei.

*Jesús imbaepuere*

<sup>27</sup> Jare yogüiraja ovae ye Jerusalén pe. Jare Jesús oguata rambueve Tumpa jo rupi, yogüeru jae oia pe sacerdote reta itenondegua reta, mborooúcaui re oporomboe vae reta, jare tenta pegua reta itenondegua reta. <sup>28</sup> Jae reta oparandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa renoi cuae mbaembae reyapo vaera? ¿Quia pa omee ndeve mbaepuere cuae reyapo vaera? —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi taparandu peve mbae re. Pemombeu yave cheve, che amombeuta vi peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei—. <sup>30</sup> ¿Quia pa ombou Juan oporombobautiza vaera? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? Pemombeu cheve —jei chupe reta.

<sup>31</sup> Jayave jae reta jei oyoupe:

—Yae yave: Tumpa co ombou, jae jeita ñandeve: Jororai yave, ¿maera pa mbaeti perovia? <sup>32</sup> Ani ¿yaeta pa: Ivi pegua reta co ombou? —jei reta.

Erei jae reta oquiye tenta pegua reta güi. Echa opaete vae güirovia Juan co jae añetete metei Tumpa iñee omombeu vae. <sup>33</sup> Jae rambue jei reta Jesús pe:

—Mbaeti roicuaa.

—Che vi ngaraa amombeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei Jesús chupe reta.

## 12

### *Co iporúa icavi mbae vae reta*

<sup>1</sup> Jayave Jesús omboipi imiari chupe reta omojaanga reve.

—Oico metei cuimbae icora oiquese vae, jare oñoti pipe jeta uva —jei—. Jayave oyoo ivi, jare oyapo iva oitiami pipe vaera. Oyapo vi metei chapapa, omae vaera ivate güi opaete co re. Jayave oiporuca ico iru vae reta pe, jae reta oñangareco vaera jese. Jayave co iya ojo mombiri ambué ivi pe —jei—. <sup>2</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou metei jembiócuai co iporúa reta pe, jae reta omboyao vaera tei uva reta, iya güinoi vaera imbaera. <sup>3</sup> Erei jae reta oipii oinupa co iya jembiócuai, jare omondo ye. Mbaeti mbae omee chupe güiraja vaera —jei—. <sup>4</sup> Jayave co iya ombou ye tei iru jembiócuai. Erei co iporúa reta oyapi ita pe ombopere iñaca rupi, jare oyapo reta icavi mbae vae chupe. Jayave omondo ye —jei—. <sup>5</sup> Jayave co iya ombou ye tei iru jembiócuai. Erei co iporúa reta oyuca cuae. Jare jororaiñoi oyapo reta jeta iru co iya jembiócuai reta pe. Jae reta oinupa amogüe vae, jare oyuca iru vae reta —jei Jesús—. <sup>6</sup> Co iya güinoi ma jaefño metei tai. Oaiu yae. Taicue ete ombou cuae tai co iporúa reta pe. Co iya jei tei: Güiramoi jae reta omboeteta cheraí —jei, jei chupe reta—. <sup>7</sup> Erei co iporúa reta jei oyoupe: Cuae co jae iyara vae. Yaja yayuca, jare ñande yaicota co iya retara —jei reta, jei—. <sup>8</sup> Jayave jae reta oipii co iya tai oyuca omombo co güi —jei—. <sup>9</sup> ¿Mbae ra oyapota co iya? —jei—. Outa, opa oyuca vaera jocuae co iporúa reta, jare oiporucata ico ambué vae reta pe —jei Jesús—. <sup>10</sup> ¿Mbaeti pa pemongueta cuae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae?

Ita o iyapoa reta omombo vae oyeapo ma ita tenondegua vae.

<sup>11</sup> ÑandeYa oyapo cuae.

Yaecha ma, jare ñanepiacañi jese.

Jororai oyecuatía oi —jei chupe reta.

<sup>12</sup> Jayave jocuae oyeapisaca jese vae reta oipota tei oipii Jesús. Echa oicuaa catu cuae omojaanga reve jei vae oicuauca quirai jae reta teco güinoi. Erei oquiye tenta pegua reta güi. Jae rambue oeyaño, jare yogüiraja.

*Corepoti César pe ñamboepi vae*

<sup>13</sup> Jayave jae reta ombou amogüe fariseo reta jare herodiano reta, oyaviuca vaera tei chupe jae imiari yave. <sup>14</sup> Jae reta yogüeru ovae yave, jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, roicuaa nde rere vae añete co. Nde mbaeti reipoiu oipotagüe vae güi. Mbaeti remboete metei vae iru vae güi. Nde reporomboe cavi quirai Tumpa oipota yaico vaera vae re —jei reta—. César ñandeócuai ñamboepi vaera chupe corepoti. ¿Jupi pa ñamboepi vaera chupe? ani ¿mbaeti pa jupi? ¿Ñamboepita pa chupe? ani ¿mbaetita pa ñamboepi chupe? —jei reta Jesús pe.

<sup>15</sup> Erei Jesús oicuaa jae reta oipota co ombotavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peipota peyaviuca cheve? Peru cheve metei denario taecha —jei.

<sup>16</sup> Jae reta güeru chupe. Jayave jae oparandu chupe reta:

—¿Quia iagüe pa cuae? ¿Quia jee pa cuae oyecuatía oi vae? —jei.

—Cuae César imbae co —jei reta.

<sup>17</sup> —Pemeé César pe César pegua —jei Jesús chupe reta—, jare pemee Tumpa pe Tumpa pegua —jei.

Jare jae reta ipiacañi yae jese.

*¿Oicove ye ra omanogüe vae reta?*

<sup>18</sup> Jayave yogüeru vi Jesús oia pe amogüe saduceo reta. Opaete saduceo reta jei omanogüe vae reta mbaeti co oicove ye. Saduceo yogüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>19</sup> —Oporomboe vae, Moisés oicuatía oeya oreve corai: “Metei cuimbae tiví güinoi vae omano yave, jembirecogüe mbaeti imembi chupe yave, cuimbae tivigüe tomenda cuae cuña ndive. Jayave cuña imembi yave, cuimbae tombojee michia tiquei amiri jee pe”. Jororai oicuatía Moisés —jei reta chupe—. <sup>20</sup> Oico metei cuimbae seis tiví reta güinoi vae. Cuae cuimbae omenda, jare omano mbaeti omomembi reve —jei reta—. <sup>21</sup> Cuimbae amiri jaicuerigua omenda jembirecogüe ndive, erei omano vi mbaeti omomembi reve. Jae ramiño vi oyeapo jaicuerigua ye pe. <sup>22</sup> Opaete siete reve omenda cuae cuña ndive, jare opaete siete reve omano mbaeti omomembi reve. Taicue rupi cuña omano vi —jei reta—. <sup>23</sup> Jayave omanogüe vae reta oicove ye yave, ¿quia nunga vae jembirecora pa oicota cuae cuña? Echa opaete siete reve omenda jae ndive —jei reta.

<sup>24</sup> —Pe reta peyavi co —jei Jesús chupe reta—. Echa mbaeti peicuaa Tumpa iñee oyecuatía oi vae jare Tumpa imbaepuere —jei—. <sup>25</sup> Echa omanogüe vae reta oicove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ngaraa omenda. Yogüirecota araigua ara pe ñogüinoi vae reta yogüireco rami —jei—. <sup>26</sup> Tamombeu peve omanogüe vae reta regua. Oicove yeta co. ¿Mbaeti pa pemongueta Moisés oicuatía vae? —jei—. Oyecuatía oi jocuae ivira regua, jare quirai Tumpa ivira güi jei Moisés pe: “Che co Abraham, Isaac, jare Jacob iTumpa” —jei, jei chupe reta—. <sup>27</sup> Tumpa mbaeti co omanogüe vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa. Tuicha co peyavi —jei.

*Mboroócuai tenondegua vae*

<sup>28</sup> Ou vi Jesús oia pe metei mboroócuai re oporomböe vae. Oendu oyoaca reta, jare oicuaa Jesús omombeu cavi co chupe reta. Jayave jae oparandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga mboroócuai pa co jae tenondegua vae? —jei.

<sup>29</sup> Jesús jei chupe:

—Mboroócuai tenondegua vae co cuae: “Israel pegua, eyeapisaca. ÑandeYa Tumpa, jaeño co Tumpa. <sup>30</sup> Eaiu ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, opaete neñemongueta reve, jare opaete ndepoaca reve”. Cuae co jae mboroócuai tenondegua vae —jei chupe—. <sup>31</sup> Jare jaicuerigua co cuae: “Eaiu iru vae nde reyeaiu rami”. Mbaeti iru mboroócuai tenondegua cuae reta güi vae —jei.

<sup>32</sup> Jayave mboroócuai re oporomböe vae jei Jesús pe:

—Añete co, oporomböe vae. Icavi yae rere Tumpa meteiño co jare mbaeti ye iru. <sup>33</sup> Jare yaaiu yave Tumpa opaete ñandepia reve, opaete ñanderecove reve, opaete ñaneñemongueta reve, jare opaete ñandepoaca reve, jare yaaiu yave iru vae ñande yayeaiu rami, jocuae icavi opaete mbota Tumpa peguara yaapi vae reta jare mbota Tumpa peguara yayuca vae reta güi —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús oendu yave jae jei jupi cavi vae, jei chupe:

—Mbaeti jeta oata reyeócuai vaera Tumpa pe iporoocuaia pe.

Jare mbaeti ma quia oipota oparandu chupe mbae re.

*¿Quia tai ra co Cristo?*

<sup>35</sup> Jare Jesús oporomböe oi Tumpa jo pe.

—¿Maera pa jei mboroócuai re oporomböe vae reta Cristo co jae David Tai? —jei—. <sup>36</sup> Echa David etei jei Espíritu Santo rupi corai:

ÑandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheique pe cheacatu coti, nderovaicho reta opa añoño ndepi igüi pe regua —jei.

Jocorai jei David aracae —jei Jesús—. <sup>37</sup> ¿Quirai pa ipuere oico David Tai? Echa David etei jei chupe: CheYa —jei Jesús chupe reta.

Jare jeta yae vae oyeapisaca ñogüinoi Jesús re oyerovia reve.

*Jesús omboeco mboroócuai re oporomböe vae reta*

<sup>38</sup> Jare Jesús oporomböe yave, jei chupe reta:

—Peñeandu mboroócuai re oporomböe vae reta güi —jei—. Jae reta jecuaeño oipota oguata jemimonde ipucu vae reve, jare oipota yae iru vae reta oyapo vaera maraetei chupe reta omaemee vae reta ñogüinoia rupi —jei—. <sup>39</sup> Yogüiraja yave itupao pe jare aretea pe, jecuaeño oipota oguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>40</sup> Jare opiro reta cuña imemano vae reta güi opaete imbaembae, jare ipucu yae oyerure Tumpa pe oporombotavi vaera —jei—. Jae reta oiporara yaeta —jei chupe reta.

*Cuña imemano vae omee mbota Tumpa pe*

<sup>41</sup> Metei ara Jesús oguapi oi corepoti jiru Tumpa jo pe oi vae jóvai, jare oecha quirai jeta yogüeru vae reta oiti corepoti pipe. Jeta oicocatu vae reta oiti jeta corepoti. <sup>42</sup> Jare ou vi metei cuña imemano paravete vae. Jae oiti mócoi reare. Jocuae michi yae co. <sup>43</sup> Jare Jesús oeni jemimboe reta.

—Añete che jae peve —jei chupe reta—, cuae cuña imemano paravete vae oyapo jeta yae opaete iru oiti vae reta güi —jei—. <sup>44</sup> Echa opaete iru



reta güeru oiti jeta güinoi vae güi. Erei cuae cuña, yepe tei paravete yae, oiti opaete güinoi vae. Jocuae co jembíu jepira tei vae —jei chupe reta.

## 13

### *Tumpa jo oñemboaita*

<sup>1</sup> Jesús oe yave Tumpa jo güi, metei jemimboe jei chupe:

—Mase, oporomboe vae, icavi yae co cuae ita reta jare o reta.

<sup>2</sup>—¿Remae pa rei cuae o tuicha vae reta re? —jei Jesús chupe—. Ngaraa opita metei ave ita iru ita iárambue. Opaete oyeitita co —jei.

### *Mbaesusere reta oyeapota vae*

<sup>3</sup> Jare Jesús oguapi oi rambueve iviti Oliva re Tumpa jo jóvai, Pedro, Jacobo, Juan, jare Andrés oparandu chupe, jae retaño jae ndive ñogüinoi yave:

<sup>4</sup>—Emombeu oreve, ¿quirai yave pa cuae oyeapota? Jare opaete cuae oyeapota ma yave, ¿quiraita pa roicuaa? —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu agüiye vaera petavi. <sup>6</sup> Echa yogüeruta jeta cheree pe oñembojeeta vae. Jae reta jeita: Che co jae Cristo. Jare ombotavita jeta vae —jei—. <sup>7</sup> Oimeta ñoraro reta coiño pegüi. Oimeta vi ñoraro reta mombiri pegüi. Peendu yave cuae reta regua, agüiye peñemambeco. Cuae susere reta oyeapota co. Erei cuae susere reta mbaetita co taicuegua vae —jei Jesús—. <sup>8</sup> Metei ivi pegua reta oñorarota ambué ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta oñorarota iru mburuvicha reta ndive. Jare ivi ocanata jeta que rupi. Jare oimeta caruai reta jare tecorai reta. Erei cuae susere reta tenondeguaño co viteri —jei chupe reta—.

<sup>9</sup> Peñeandu. Echa iru vae reta pererajata mburuvicha reta yatia pe, oñeapo vaera peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe. Jare pererajata mburuvicha guasu reta jóvai chereco pegua, chemombeu vaera chupe reta —jei—. <sup>10</sup> Jare Tumpa iñee icavi vae jeracuata rani opaete ivi pegua reta pe —jei—. <sup>11</sup> Jare iru vae reta pereraja yave pemoeterenga vaera mburuvicha reta pe, agüiye peñemambeco pereta vae re, jare agüiye peñemongueta pepia pe jese —jei—. Pemoeterenga yave, Tumpa oicuaucata peve mbae pere vaera. Jocuaeño pere. Echa Espiritu Santo imiarita, mbaeti pe retaiño —jei—. <sup>12</sup> Tiquei omoeterengata tivi, oyucauca vaera. Jare tu omoeterengata imichia. Jare michia oyovaichota tu jare ichi ndive, jare oyucaucata. <sup>13</sup> Jare peñemotareiucata opaete vae pe chereco pegua. Erei josata ojo ovae iyapi pe vae oñemboasaucata co —jei chupe reta—.

<sup>14</sup> Jare peecheda icavi mbae vae opaete güirocomegua vae oñemboi oi mbaetita tei oia pe. Tumpa iñee aracae omombeu vae Daniel jei oyecuaata co. (Omongueta vae toicuaa) —jei—. Jayave Judea pe ñogüinoi vae reta totecuarai iviti reta ñogüinoia coti —jei—. <sup>15</sup> Jare ovapia iárambue oi vae ogüeyi yave, agüiye toi que jo pe, güiraja vaera imbaembae. <sup>16</sup> Jare ico pe oi vae agüiye tou ye jo pe, güiraja vaera iyasoya —jei—. <sup>17</sup> Jare ipurúa vae reta jare omocambu vae reta oiporara yaeta jocuae ara reta pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>18</sup> Peyerure Tumpa pe corai: Agüiye emaeño toyeapo ama oqui yave. <sup>19</sup> Echa jocuae ara reta pe ivi pegua reta oiporara yaeta. Mbaeti jororai oiporara reta Tumpa ivi oyapo güive, jare ngaraa ye jororai oiporara reta —jei—. <sup>20</sup> Jare ñandeYa mbaeti yave oipota opa vaera jocuae ara reta, mbaetita tei quia ipuere oico. Erei Tumpa

oiparavogüe vae reta jeco pegua opata jocuae ara reta —jei chupe reta—. <sup>21</sup>Güiramoi jocuae ara reta pe quia jeita peve: Mase, co oi Cristo, ani jeita: Mase, pee oi Cristo. Jororai jei yave, agüiye perovia —jei—. <sup>22</sup>Amogüe oporombotavi vae reta jeita: Che co jae Cristo, jare iru oporombotavi vae reta jeita: Che co jae metei Tumpa iñee omombeu vae. Jare jae reta oyapota miacañi reta, ombotavi vaera tei Tumpa oiparavogüe vae reta —jei—. <sup>23</sup>Peñeandu. Amombeu ma peve opaete, ndei oyeapo mbove —jei chupe reta—.

### *Jesús ou yeta*

<sup>24</sup>Jayave opa oiporara reta jocuae ara reta pe güire, cuarai oñemopitumimbata, jare yasi ngaraa oesape. <sup>25</sup>Yasitata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinoi vae reta ocanata —jei—. <sup>26</sup>Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapitu reta reve. Che cuimbaera ayeapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare añemboeteucata opaete vae pe —jei—. <sup>27</sup>Jayave amondota araigua reta güeru vaera aiparavogüe vae reta opaete ivi rupi güi —jei—.

<sup>28</sup>Ñandepuere ñamojaanga iva. Peñemboe jese —jei—. Joqui yave, peicuaa oyearo co ama oqui vaera —jei Jesús—. <sup>29</sup>Jae ramiño vi pe reta peeche yave cuae mbaembae oyeapo ñogüinoi, peicuaata che coiño yae ma co ai —jei—. <sup>30</sup>Añete che jae peve, cuae tenta pegua reta ngaraa omano ndei opaete cuae mbaembae oyeapo mbove —jei chupe reta—. <sup>31</sup>Ara jare ivi opata, erei cheñee ngaraa opa —jei—.

<sup>32</sup>Erei mbaeti quia oicuaa mbae ara pe ani mbae ora pe yepe cuae oyeapota, jaeño cheRu. Araigua ara pe ñogüinoi vae reta mbaeti oicuaa. Che co jae Tumpa Tai. Erei che vi mbaeti aicuaa —jei—. <sup>33</sup>Jecuaeño peñeandu, jare peyerure Tumpa pe. Echa mbaeti peicuaa quirai yave ra oyeapota —jei—. <sup>34</sup>Ñamojaanga metei cuimbae ojo ambué ivi pe vae. Ojota ma jo güi yave, omeo mbaepuere jembiócuai reta pe, jare oyócuai metei ñavo oyapo vaera iparaviquí, jare oyócuai vi taraquera jaroa oaro cavi vaera —jei—. <sup>35</sup>Mbaeti peicuaa quirai yave ra o iya ou yeta ovae. Güiramoi outa ovae javeta ma yave, ani piare catu, ani tacareo oñee yave, ani neimbove yave —jei—. Jae rambue peñeandu, <sup>36</sup>agüiye vaera, güiramoiño ou ovae yave, pepocou peque pei —jei—. <sup>37</sup>Jare cuae jae peve vae jae vi opaete vae pe: Peñeandu —jei chupe reta.

## 14

### *Jovaicho reta oñomomiari oyucauca vaera Jesús*

<sup>1</sup>Mócoi ara oata arete pascua jee vae iara ovae vaera. Jocuae arete pe judío reta jou mbiyape ovu mbae vae. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mborócuai re oporombocoe vae reta oeca ñogüinoi quirai ipuere oipii viari Jesús, oyucauca vaera. <sup>2</sup>Erei jei reta:

—Agüiye yaipii arete iara pe, agüiye vaera tenta pegua reta oyapo tecorai.

### *Cuña opiyere mbae ipiche cavi vae Jesús re*

<sup>3</sup>Jare Jesús ocaru oi rambueve Betania pe Simón ipire ocuise vae jo pe, oique metei cuña. Cuña güeru iru-rai ita alabastro jee vae pegua. Cuae iru-rai tinie mbae ipiche cavi vae nardo jee vae pe. Cuae nardo jepi yae. Cuña oyoca iru-rai, jare opiyere nardo Jesús iñaca re. <sup>4</sup>Jayave amogüe joco pe ñogüinoi vae pochí jare jei oyope:

—¿Maera pa omombúcai? <sup>5</sup> Omee yave corepoti re, güinoita tei trescientos denario omee vaera paravete vae reta pe —jei reta.

<sup>6</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Pemaño jese. ¿Maera pa pemambeco? Icavi vae co oyapo cheve —jei—. <sup>7</sup> Echa yogüirecoñotai co paravete vae reta pe reta ndive, jare peipota yave, pepuereta pembali. Erei che ngaraa jecuaeño ai pe reta ndive —jei—. <sup>8</sup> Cuae cuña oyapo ipuere vae. Chembopiche cavi ma, ndei añeotiuca mbove —jei—. <sup>9</sup> Añete che jae peve, opaete ivi rupi Tumpa iñee icavi vae jeracuaa rupi, caue oyapo vae vi jeracuata, iru vae reta imaendúa vaera jese —jei chupe reta.

### *Judas omoeterengata Jesús*

<sup>10</sup> Jayave jocuae doce jemimboe reta güi metei Judas Iscariote jee vae ojo sacerdote reta itenondegua reta ñogüinoia pe, omoeterenga vaera Jesús chupe reta. <sup>11</sup> Cuae oicuaa reta yave, oyerovia yae, jare jei Judas pe omeeta co chupe corepoti. Jayave Judas omboipi oeca quirai ipuere omoeterenga Jesús chupe reta.

### *Jesús ocaru jemimboe reta ndive*

<sup>12</sup> Pascua iara pe judío reta oyuca vecha reta. Jocuae ara omboipi jou mbiyape ovu mbae vae. Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

—¿Quiape pa reipota royapocavi vaera, vecha isoo pascua pegua reu vaera?

<sup>13</sup> Jayave Jesús oyócuai mócoi jemimboe reta:

—Pecua tenta pe —jei chupe reta—. Peovaitita joco pe metei cuimbae i güiraja iru pe vae. Pecua jaicue —jei—. <sup>14</sup> Jare oique yave o pe, pere o iya pe: Oporomboe vae jei: ¿Quiape pa oime oi checuartora? Jauta vecha isoo pascua pegua joco pe cheremimboe reta ndive —jei, pere chupe, jei Jesús—. <sup>15</sup> Jayave o iya oechaucata peve metei cuarto tuicha vae jo ivate pe, opaete mbaembae yaiporuta vae reve. Joco pe peyapocavi ñandave —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jare Jesús jemimboe reta yogüiraja ovae yave tenta pe, ovae opaete Jesús jei chupe reta rami. Jare oyapocavi reta vecha isoo pascua pegua jou reta vaera.

<sup>17</sup> Jare pitu ma yave, Jesús ojo jocuae doce jemimboe reta ndive. <sup>18</sup> Jare mesa pe oguapi ocaru ñogüinoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, metei pepite pe oi vae chemoeterengata cherovaicho reta pe. Jae co metei ocaru oi che ndive vae —jei.

<sup>19</sup> Jayave jae reta ipiatiti jare oparandu Jesús pe meteitei rupi:

—¿Che pa co jae?

<sup>20</sup> —Pe reta co jae doce cheremimboe reta —jei Jesús chupe reta—. Metei pepite pe oi vae co jae. Mbiyape omoaqui oi che ndive ñae pe vae co jae —jei—. <sup>21</sup> Che cuimbaera ayeapo vae ajañotai amano vaera, Tumpa iñee pe oyecuatía oi cheregua rami. Erei jocuae cuimbae chemoeterengata vae oiporarata co. Icavi tei viña jocuae cuimbae mbaeti oico yave —jei.

<sup>22</sup> Jare jae reta ocaru ñogüinoi rambueve, Jesús oipii mbiyape, jare omee yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape jare omee chupe reta.

—Peu —jei chupe reta—. Cuae co jae cherete —jei.

<sup>23</sup> Jayave Jesús oipii vi metei vaso, jare yasoropai omee ye güire Tumpa pe, omee jemimboe reta pe. Jare opareve jou vaso güi. <sup>24</sup> Jesús jei chupe reta:

—Cuae co jae cherugüi. Cherugüi oyepiyereta, Tumpa güirocuaveegüe oyeapo vaera, jare jeta vae oyeepi vaera —jei Jesús—. <sup>25</sup> Añete che jae peve, ngaraa ma jau uva tigüe, Tumpa iporoocuaia pe uva tigüe ipiaü vae jau regua —jei chupe reta.

*Pedro oicucuta Jesús*

<sup>26</sup> Jare opa güire omboete reta Tumpa canta pe, oe reta yogüiraja iviti Oliva coti. <sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cuae pitu. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: “Ayucata vecha reta ñangarecoa, jare vecha reta opata oñemoai”. Jororai oyecuatía oi —jei chupe reta—. <sup>28</sup> Erei aicove ye güire ayu omanogüe vae reta ipite güi, ajata perenonde Galilea pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe tei opaete iru reta tandereya, che ngaraa roeya.

<sup>30</sup> —Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cuae pitu etei, ndei tacareo oñee piipi mbove, mboapi vese checucuta —jei.

<sup>31</sup> Erei Pedro jeiete jei:

—Yepe tei tamano nde ndive, erei ngaraa rocuacu.

Jare jororai vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

*Jesús oyerure Getsemaní pe*

<sup>32</sup> Jayave yogüiraja ovae ivira reta ñogüinoia Getsemaní jee vae pe.

—Peguapi cuae pe, che ayerure Tumpa pe rambueve —jei Jesús jemimboe reta pe.

<sup>33</sup> Jayave güiraja Pedro, Jacobo, jare Juan, jare omboipi ipiatiti jare oiporara yae.

<sup>34</sup> —Chepiatiti yae —jei jocuae mboapi jemimboe reta pe—, jare amano pota echa. Pepita cuae pe, jare agüiye peque —jei.

<sup>35</sup> Jayave Jesús ojo cuti mi chugüi reta, jare oyeatica ivi re. Oyerure Tumpa pe, Tumpa oipota yave, omboasa vaera chugüi jocuae oyeapota chupe vae. <sup>36</sup> Jei Tumpa pe:

—CheRu, cheRu, opaete mbae ndepuere reyapo. Emboasa chegüi cuae aiporarata vae. Erei toyepo cheve neremimbota. Agüiye toyepo cheremimbota —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús ou jemimboe reta ñogüinoia pe, jare oecha oque ñogüinoi. Jayave jei Pedro pe:

—Simón, ¿reque pa? ¿Mbaeti pa ndepuere reque mbae rei metei ora yepe? —jei chupe.

<sup>38</sup> Jei vi jemimboe reta pe:

—Agüiye peque. Peyerure Tumpa pe, agüiye vaera peyoa. Pepia pe peratangatu co, erei perete iyaqui co —jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús ojo ye oyerure Tumpa pe. Oyerure ye tenonde oyerure rami. <sup>40</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñogüinoia pe, jare oecha oque ye ñogüinoi. Echa jae reta jopei yae ete ma. Jare mbaeti oicuaa mbae jei vaera Jesús pe. <sup>41</sup> Jayave Jesús ojo ye mboapia re, jare ou ye yave, jei chupe reta:

—Jecuaeño peque jare peputuu. Jaeño ma. Ora ovae ma. Che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata cuimbae pochi vae reta pe —jei—. <sup>42</sup> Pepúa. Yaja mo. Mase, chemoeterengata vae coiño ma ou —jei chupe reta.

*Jovaicho reta oipi Jesús*

<sup>43</sup> Jare imiari oi rambueve, ou Judas - jae co jocuae doce vae güi metei - jeta vae ndive. Jae reta güeru quisepecu reta jare ivira reta. Sacerdote reta itenondegua reta, mboroócuai re oporomboe vae reta, jare tenta pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cuae reta. <sup>44</sup> Jare omoeterengata vae omombeu ma iru reta pe mbae oyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocuae aiyurupiteta vae co jae. Peipii, jare peraja. Agüiye totecuarai —jei.

<sup>45</sup> Judas ou ovae yave, ou voi Jesús oia pe.

—Oporomboe vae, oporomboe vae —jei chupe.

Jayave oiyurupite. <sup>46</sup> Jayave yogüeru vae reta oipii Jesús. <sup>47</sup> Jare metei cuimbae joco pe oi vae oequi iquisepecu jiru güi, jare oiporu sacerdote tenondegua jembiócuai inambi re, jare inambi oyeequi. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei yogüeru vae reta pe:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepii vaera, imonda vae peipii yave rami? <sup>49</sup> Ara ñavo ai pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporomboe, jare mbaeti chepii. Erei peyapo cuae, Tumpa iñee oyecuatía oi vae oyeapo vaera —jei.

<sup>50</sup> Jayave opaete jemimboe reta oeya Jesús jare otecuarai.

#### *Cunumi otecuarai vae*

<sup>51</sup> Jare metei cunumi oñeoma metei tiru pe vae ojo Jesús jaicue. Jare amogüe joco pe ñogüinoi vae oipii tei itiru pe. <sup>52</sup> Erei jae oeya itiru, jare nandi otecuarai.

#### *Jesús oñemboi jovaicho reta jóvai*

<sup>53</sup> Jayave güiraja reta Jesús sacerdote tenondegua jo pe. Jare joco pe oñemboati opaete sacerdote reta itenondegua reta, tenta pegua reta itenondegua reta, jare mboroócuai re oporomboe vae reta. <sup>54</sup> Jare Pedro ojo vi Jesús jaicue. Erei mombiri ojo chugüi. Jae oique sacerdote tenondegua joca pe, jare oguapi sacerdote tenondegua jembiócuai reta ndive oyepée tata pe. <sup>55</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare opaete iru mburuvicha reta oeca quia oñeapo vaera Jesús re, oyucauca vaera. Erei mbaeti ovae reta teco jese. <sup>56</sup> Yepe tei jeta vae yapu reve oñeapo jese, erei jeigüe reta mbaeti oyovaque. <sup>57</sup> Jare amogüe opúa yapu reve oñeapo jese vae jei:

<sup>58</sup> —Ore roendu jei: Ambosururuta Tumpa jo cuimbae reta oyapo vae, jare mboapi ara pe che ayapota iru Tumpa jo cuimbae reta mbaetita oyapo vae —jei, jei reta.

<sup>59</sup> Erei yepe tei jocorai jei reta, erei jeigüe reta mbaeti oyovaque. <sup>60</sup> Jayave sacerdote tenondegua opúa oñemboi yati vae reta ipite pe, jare oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa mbaeti neñee remoe? ¿Mbae re pa cuae reta oñeapo nderé? —jei.

<sup>61</sup> Erei Jesús quiriño. Mbaeti mbae jei. Jayave sacerdote tenondegua oparandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo? ¿Nde pa co jae Tumpa Tai? —jei.

<sup>62</sup> —Jae co che —jei Jesús chupe—. Jare che cuimbaera ayeapo vae cherechata co aguapi ai Tumpa mbaepuere güinoi vae iyique pe iyacatu coti. Cherechata vi ayu amapitu reta reve —jei.

<sup>63</sup> Jayave sacerdote tenondegua omondoro jemimonde ae jare jei:

—¿Maera pa yaeca ye iru vae reta oñeapo vaera jese? <sup>64</sup>Peendu ma icavi mbae vae Tumpa coti jei vae —jei—. ¿Mbae pa peñemongueta jese? —jei.

Jayave opaete vae jei:

—Icavi mbae yae co. Icavi co yayucauca vaera —jei reta.

<sup>65</sup>Jare amogüe vae omboipi ondivi jese, jare oesaocua, jare ocua jese. Jare jei Jesús pe:

—Emombeu oreve quia ra ocua oi nderé.

Jare sacerdote tenondegua jembiócuai reta vi ocua jese.

### *Pedro oicuacu Jesús*

<sup>66</sup>Jare Pedro oca pe oi rambueve, ou metei cuñatai sacerdote tenondegua pe oyeócuai vae. <sup>67</sup>Jare oecha yave Pedro oyepee oi, omae jese.

—Nde vi co jae Jesús Nazaret pegua iñeiru —jei chupe.

<sup>68</sup>Jayave Pedro oicuacu Jesús.

—Mbaeti aicuaa jocuae cuimbae —jei Pedro chupe—, jare mbaeti aicuaa mbae rere vae —jei.

Jayave Pedro ojo taraquera coti. Jare tacareo oñee. <sup>69</sup>Jayave cuñatai oecha ye, jare imiari joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Cuae cuimbae co jae metei Jesús iñeiru —jei.

<sup>70</sup>Erei Pedro oicuacu ye. Jare ndei ima mbove joco pe ñogüinoi vae reta jei ye Pedro pe:

—Añete nde co jae metei Jesús iñeiru. Echa nde vi co jae metei Galilea pegua. Nde nemiari jae reta imiari rami —jei reta chupe.

<sup>71</sup>Jayave Pedro oyepopeyu iyee, jare jei Tumpa jee re:

—Mbaeti aicuaa jocuae cuimbae pemiari jese vae.

<sup>72</sup>Jayave tacareo oñee piipi. Jare Pedro imaendúa Jesús jei chupegüe re: Nde tacareo oñee piipi mbove, mboapi vese checuacuta. Jare cuae re oñemongueta ipia pe yave, omboipi oyaao.

## 15

### *Jesús oñemboi Pilato jóvai*

<sup>1</sup>Jayave coe rupive sacerdote reta itenondegua reta, tenta pegua reta itenondegua reta, mboroócuai re oporomboe vae reta, jare opaete iru mburuvicha reta oñemboati imiari ñogüinoi oyoyupe. Jayave oñapiti Jesús jare güiraja Pilato pe omoeterenga. <sup>2</sup>Jayave Pilato oparandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde rere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>3</sup>Jayave sacerdote reta itenondegua reta oñeapo Jesús re jeta mbaembae re. <sup>4</sup>Jayave Pilato oparandu ye Jesús pe:

—¿Maera pa mbaeti neñee remoe? Mase, jeta mbaembae re oñeapo reta nderé —jei.

<sup>5</sup>Erei Jesús mbaeti mbae jei chupe. Jae rambue Pilato ipiacañi yae jese.

### *Pilato jei Jesús omanota co*

<sup>6</sup>Jare jocuae arete ñavo Pilato oyorauca metei tembipi tenta pegua reta oipota vae. <sup>7</sup>Jare tembipiñeiru pe ñogüinoi amogüe oporoyuca vae reta. Cuae reta oporoyuca mburuvicha reta ndive oñoraro yave. Metei jee co Barrabás. <sup>8</sup>Jare jeta vae yogüeru oyerure Pilato pe oyapo vaera chupe reta año ñavo oyapo rami. <sup>9</sup>Jayave Pilato jei chupe reta:

—¿Peipota pa ayorauca vaera peve judío reta juvicha guasu?

<sup>10</sup> Echa jae oicuaa sacerdote reta itenondegua reta omoeterenga Jesús chupe oñemoagüiro jese rambue. <sup>11</sup> Erei sacerdote reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta:

—Peyerure Pilato pe oyorauca vaera peve Barrabás. Agüiye toyorauca Jesús —jei reta.

Jayave jocorai oyerure reta Pilato pe. <sup>12</sup> Jayave Pilato oparandu ye chupe reta:

—Jocorai yave, ¿mbae pa peipota ayapo vaera cuae cuimbae judío reta juvicha guasu pere chupe vae pe?

<sup>13</sup> Jayave jae reta iñeeata reve jei:

—Eicutuca curusu re.

<sup>14</sup> Erei Pilato oparandu ye chupe reta:

—¿Mbae nunga teco icavi mbae vae pa oyapo?

Erei jae reta iñeeata yae reve jei:

—Eicutuca curusu re.

<sup>15</sup> Jayave Pilato oyorauca chupe reta Barrabás, oipota omboyerovia reta rambue. Jare Pilato oinupauca güire Jesús chicote pe, omoeterenga sundaro reta pe, oicutu vaera curusu re.

<sup>16</sup> Jayave sundaro reta güiraja Jesús juvicha joca pretorio jee vae pe, jare oeni opaete iru sundaro reta. <sup>17</sup> Jayave sundaro reta omondeuca Jesús pe temimonde pita vae, jare oñope yuu catuai vae jare omboapúa oñoño Jesús iñaca re. <sup>18</sup> Jayave omboipi omboete-raanga.

—¡Viva! Judío reta juvicha guasu —jei reta.

<sup>19</sup> Jare oiporu reta iñaca re ivira. Jare ondivi reta jese, jare oyeatica reta jae jóvai omboete-raanga vaera. <sup>20</sup> Jare opa oyóyai güire, sundaro reta omboi chugüi temimonde pita vae, jare omondeuca ye chupe jemimonde ae. Jayave güiraja reta mburuvicha joca güi, oicutu vaera curusu re.

### *Jesús omano curusu re*

<sup>21</sup> Jare metei cuimbae tenta Cirene pegua Simón jee vae ou tenta icatu güi oasa ojo. Jae co Alejandro jare Rufo tu. Jare sundaro reta güirajauca Simón pe Jesús icurusu. <sup>22</sup> Jare sundaro reta güiraja Jesús Gólgota jee vae pe. (Cuae oipota jei: Acagüerenda.) <sup>23</sup> Jayave omeeta reta Jesús pe vino oyea mirra ndive vae. Erei Jesús mbaeti jou. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta oicutu curusu re. Jayave oñuvanga reta Jesús jemimonde reta re, oicuaa vaera mbae nunga metei ñavo güirajata vae. <sup>25</sup> Jare cuarai ivate catu mi yave, oicutu reta Jesús curusu re. <sup>26</sup> Jare oñoño reta curusu re Jesús iñaca iárambue oyecuatía jesegua vae: Judío reta juvicha guasu. <sup>27</sup> Jare sundaro reta oicutu vi mócoi imonda vae reta, jare oñoño metei Jesús iyacatu coti jare iru iyasu coti. <sup>28</sup> Jare oyeapo ma Tumpa iñee oyecuatía oi vae: “Iru vae reta oñemongueta tei jae vi co metei icavi mbae vae”. <sup>29</sup> Jare oasa vae reta jei icavi mbae vae oñeacambovava reve Jesús pe.

—¡Aa! —jei reta—. Nde rere rembosururuta co Tumpa jo jare reyapo yeta mboapi ara pe. <sup>30</sup> Eyeepi añave, jare egüeyi curusu güi —jei reta.

<sup>31</sup> Jae ramiño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta imiari oyoupe yave, oyóyai reta.

—Jae oepi iru vae reta —jei reta—. Erei mbaeti ipuere oyeepi. <sup>32</sup> Jae co Cristo. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu. Togüeyi añave curusu güi, yaecha vaera, jare yarovia vaera —jei reta.

Jare Jesús ndive oyecutu vae reta vi jei icavi mbae vae chupe.

<sup>33</sup> Jare cuarai ara mbite güive mboapi ora rupi oñemopitumimbi opaete ivi pe. <sup>34</sup> Jayave mboapi ora rupi cuarai ara mbite güire, Jesús iñeeta yae reve jei:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? (Cuae oipota jei: CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?)

<sup>35</sup> Amogüe joco pe ñogüinoi vae oendu jare jei tei:

—Mase, Elías oeni.

<sup>36</sup> Jare metei vae osii omoaqui esponja vinagre pe, jare oñono ivira re, jare omondo Jesús iyuru coti.

—Pearo —jei—. Yaecha ou Elías ombogüeyi vaera —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús tanta osapúcai, jare omano. <sup>38</sup> Jayave Tumpa jo omboyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. <sup>39</sup> Jare cien sundaro vae juvicha Jesús jóvai oñemboi oi vae oecha yave quirai osapúcai jare omano, jei:

—Añete yepe, cuae cuimbae co jae Tumpa Tai.

<sup>40</sup> Jare amogüe cuña reta omae ñogüinoi mombiri güi. Cuae reta ipite pe ñogüinoi María Magdalena, jare Salomé, jare María. Cuae María imembi reta co jae Jacobo tairusu vae jare José. <sup>41</sup> Jesús Galilea pe oicose yave, cuae cuña reta yogüiraja jae ndive oyeócuai vaera chupe. Jare jeta iru cuña yogüeru jae ndive Jerusalén pe vae reta joco pe ñogüinoi vi.

*José oñono Jesús teogüeriru pe*

<sup>42</sup> Jocuae ara opaete judío reta oñemocatiro ñogüinoi piareve peguara. Echa piareve pe outa ovae mbutuu iara. Jae rambue cuarai oique ma yave, <sup>43</sup> metei cuimbae tenta Arimatea pegua José jee vae oñemoatangatu ojo Pilato piri, jare oyerure chupe Jesús jetegüe re. José co jae metei mburuvicha. Opaete tenta pegua reta omboete cuae José. Jae oaro oico Tumpa iporoocuaia. <sup>44</sup> Jare Pilato ipiacañi Jesús omano ma vae re. Jayave oeni cien sundaro vae juvicha, jare oparandu chupe quirai yave ra omano Jesús. <sup>45</sup> Jare cien sundaro vae juvicha omombeu chupe. Jayave Pilato jei José pe:

—Ndepuere reraja Jesús jetegüe.

<sup>46</sup> Jayave José ogua lienzo. Jare ombogüeyi ma yave Jesús jetegüe, oñoma lienzo pe. Jayave oñono metei teogüeriru ita guasu oyeyoo vae pe, jare omboyeapayere ita tuicha vae teogüeriru jonque re. <sup>47</sup> Jare María Magdalena jare José ichi María jee vae oecha quiape oñono Jesús.

## 16

*Jesús oicove ye*

<sup>1</sup> Mbutuu iara oasa ma yave, María Magdalena, Jacobo ichi María jee vae, jare Salomé ogua mbae ipiche cavi vae, jare yogüiraja oipichi vaera Jesús jetegüe re. <sup>2</sup> Jare neimbove asi semana iara tenondegua vae pe cuae cuña reta yogüiraja teogüeriru coti. <sup>3</sup> Jare jei reta oyoyupe:

—¿Quia ra ombosirita ñandeve ita tuicha vae teogüeriru jonque güi?

<sup>4</sup> Erei omae reta yave, oecha ita oñembosiri ma teogüeriru jonque güi. Jocuae ita tuicha yae co. <sup>5</sup> Jare oique reta yave teogüeriru pe, oecha metei cunumi oguapi oi iyacatu coti. Jemimonde ipucu jare ti. Jare ipiacañi reta jese. <sup>6</sup> Erei cunumi jei chupe reta:

—Agüiye pepiacañi. Peeca co pei Jesús Nazaret pegua oyecutuca curusu re vae. Jae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi. Mbaeti



ma oi cuae pe. Pemae oñeñoagüe re —jei—. <sup>7</sup> Pecua pere jemimboe reta pe jare Pedro pe: Jae ojota perenonde Galilea pe. Joco pe peechata, jae jei peve rami —pere chupe reta, jei.

<sup>8</sup> Jayave cuña reta oe teogüeriru güi, jare tanta osii yogüiraja. Oquiyे güi omboipi oririi. Jare mbaeti mbae jei quia pe, oquiyе rambue.

*María Magdalena oecha Jesús*

<sup>9</sup> Jesús oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi neimbove asi semana iara tenondegua vae pe. Jayave oyechauca tenonde ete María Magdalena pe. Tenonde yave Jesús omondo siete aña reta cuae cuña güi.

<sup>10</sup> María ojo omombeu Jesús ndive yogüirecose vae reta pe. Jae reta ipiatiti güi oyaeo ñogüinoi. <sup>11</sup> María jei chupe reta:

—Jesús oicove ye ma oi. Aecha ma —jei chupe reta.

Erei oendu yave, mbaeti güirovia reta.

*Mócoi jemimboe reta oecha Jesús*

<sup>12</sup> Cuae jaicue rupi Jesús oyechauca mócoi jemimboe reta pe, jae reta yogüiraja rambueve tenta güi icatu coti. Ambué vae echa Jesús chupe reta. <sup>13</sup> Jae reta yogüeru ye tenta pe omombeu iru reta pe. Erei jeseve mbaeti güirovia reta.

*Jesús oyócuai jocuae once jemimboe reta*

<sup>14</sup> Cuae jaicue rupi Jesús oyechauca jocuae once jemimboe reta pe etei, jae reta ocaru ñogüinoi rambueve, jare oñeengata chupe reta, mbaeti oporogüirovia jare ipiatanta rambue. Echa iru vae reta oecha Jesús, oicove ye güire ou omanogüe vae reta ipite güi, jare omombeu tei jemimboe reta pe. Erei jae reta mbaeti güirovia. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua opaete ivi rupi. Pemombeu Tumpa iñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe —jei—. <sup>16</sup> Jocuae güiroviata jare oñembobautizaucata vae oñemboasata. Erei jocuae mbaetita güirovia vae ocañiteita co —jei—.

<sup>17</sup> Jare iru vae reta oechata güirovia vae reta oyapo ñogüinoi cuae nunga miacañi reta. Cheree re jae reta omondota aña reta oya jese vae reta güi. Imiarita ambué vae iñee pe. <sup>18</sup> Oipita mboi reta. Jou yave imbayachi vae, ngaraa mbae oyeapo chupe reta. Oñonota ipo imbaerasi vae reta re ombogüera vaera —jei chupe reta.

*Jesús ojo ara pe*

<sup>19</sup> Jayave ñandeYa opa imiari güire chupe reta, ojo ara pe, jare oguapi Tumpa iyique pe iyacatu coti. <sup>20</sup> Jare jemimboe reta yogüiraja omombeu Tumpa iñee opaete que rupi. Jare ñandeYa ombori, jare oicauca iru vae reta pe jemimboe reta jeigüe añete vae miacañi reta oyapo vae pe. Jaeño ma.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN LUCAS

### *Lucas oicuatía Teófilo pe*

<sup>1</sup> Jeta vae omombeu ma oicuatía reve opaete ñandepite pe oyeapo vae regua. <sup>2</sup> Jocuae oyeapo vae iyipi güive oecha vae reta jocorai omombeu ñandeve. Echa jae reta omombeu Tumpa iñee iru vae reta pe. <sup>3</sup> Jae rambue icavi echa cheve che vi aicuatía vaera ndeve, mburuvicha Teófilo, amombeu vaera ndeve quirai opaete oyeapo. Echa che aicuaa cavi opaete iyipi güive oyeapo vae. <sup>4</sup> Aicuatía ai ndeve cuae, reicuaa vaera añete co jocuae reñemboe jese vae.

### *Juan oata*

<sup>5</sup> Herodes oico yave ivi Judea pegua reta juvicha guasura, oico vi metei sacerdote Zacarías jee vae. Jae co sacerdote ati Abías jee vae pegua. Zacarías jembireco co jae Aarón iñemoña reta pegua jare jee co Elisabet. <sup>6</sup> Zacarías jare jembireco oyapo jupi vae jare jocorai omboyerovia Tumpa. Echa jecuaeño oyapo ñandeYa iporoócuai reta. Mbaeti quia ipuere omboeco reta mbae re. <sup>7</sup> Erei mbaeti co Zacarías imichia. Echa Elisabet mbaeti etei ipuere imembi. Jare Zacarías indechi ma jare Elisabet itiaro ma.

<sup>8</sup> Metei ara ati Abías jee vae pegua sacerdote reta oparaviqui ñogüinoi Tumpa jo pe. Jae rambue Zacarías oyapo oi iparaviqui joco pe. <sup>9</sup> Jare jocuae ara Zacarías iparaviqui co oique vaera ñandeYa jo japipe pe etei oapi vaera mbae ipiche cavi vae. Echa jecuaeño oyapo jocorai sacerdote reta. <sup>10</sup> Jare jeta yae Israel pegua reta yati ma oyerure ñogüinoi Tumpa jo icatu pe, Zacarías mbae ipiche cavi vae oapi oi rambueve. <sup>11</sup> Jare oyecuaa Zacarías pe metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae. Araigua oñemboi oi mbae ipiche cavi vae imesa iyacatu coti. <sup>12</sup> Jare Zacarías oecha yave araigua, ipiacañi jare oquiye vi. <sup>13</sup> Erei araigua jei chupe:

—Agüiye equiye, Zacarías. Tumpa oendu ma ndeyerure, jare nerembireco Elisabet imembita renoi vaera nderaira. Jare rembojeeta Juan —jei—. <sup>14</sup> Jare nde reyerovia yaeta co. Jare jeta yae vi oyeroviata jae jeco pegua —jei araigua Zacarías pe—. <sup>15</sup> Echa ñandeYa omboeteuca yaeta co. Jae ngaraa etei ocáu. Jare tinieta Espíritu Santo pe ichi güi oa güive —jei chupe—. <sup>16</sup> Jare omboyerovata ñandeYa Tumpa coti jeta Israel pegua reta —jei—. <sup>17</sup> Jae ojota ñandeYa jenonde oaiuca vaera tu ñavo pe imichia reta jare Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta oyeapo vaera iyaracuaa vae retara jare jupi vae retara. Jae oicota Elías oicose rami jare güinoita mbaepuere Elías güinoise rami —jei araigua Zacarías pe.

<sup>18</sup> Jayave Zacarías jei araigua pe:

—¿Quiraita pa aicuaa añete ra cuae nde rere cheve vae? Echa che chendechi ma jare cherembireco itiaro ma —jei.

<sup>19</sup> Jayave araigua jei ye Zacarías pe:

—Che co jae Gabriel. Che añemboi Tumpa jóvai. Tumpa chembou chemiari vaera ndeve jare amombeu vaera ndeve cuae ñee icavi vae —jei chupe—. <sup>20</sup> Mase, mbaetita neñee cuae amombeu ndeve vae oyeapo regua. Echa mbaeti rerovia che jae ndeve vae. Erei che jae ndeve vae oyeapota co ara ou oyeapo vaera yave —jei.

<sup>21</sup> Jare Israel pegua reta oaro ñogüinoi Zacarías oe vaera Tumpa jo güi, jare ipiacañi reta quirai Zacarías opita ima Tumpa jo japipe pe. <sup>22</sup> Jare Zacarías oe yave, mbaeti ipuere omoe iñee chupe reta. Jae rambue jae reta oicuaa Zacarías oecha mbae Tumpa jo pe oi rambueve. Echa jae omopúa iyiva icoti reta. Erei mbaeti etei mbae ipuere jei chupe reta.

<sup>23</sup> Jare opa ma yave Zacarías iparaviqui Tumpa jo pe, ojo ye jo ae pe. <sup>24</sup> Jare mbovi ara rupi Zacarías jembireco Elisabet ipurúa. Jayave Elisabet oñemi cinco yasi jo pe. Echa jae jei:

<sup>25</sup> —Corai ñandeYa oyapo cheve. Ima ma chemara iru vae reta güi mbaeti chemembi rambue. Erei añave ñandeYa chembori agüiye vaera chemara chugüi reta —jei.

### *Jesús oata*

<sup>26</sup> Jare Elisabet seis yasi ma ipurúa yave, Tumpa ombou araigua Gabriel tenta Nazaret ivi Galilea pegua pe <sup>27</sup> María piri. María co jae metei cuñatai mbaeti etei cuimbae güireco vae. Erei oñererocuavee ma omenda vaera José ndive. José co jae metei David iñemoña reta pegua. <sup>28</sup> Jare araigua oique María oia pe jare jei chupe:

—Eyerovia. ÑandeYa ipiacavi ndeve. ÑandeYa oi nde ndive. ÑandeYa nemovendise yae iru cuña reta güi —jei.

<sup>29</sup> María cuae oendu yave, ipiacañi yae. Echa mbaeti oicuaa mbae ra oipota jei araigua jei chupe vae. <sup>30</sup> Jayave araigua jei chupe:

—Agüiye equiye, María. Echa Tumpa ipiacavi ndeve —jei—. <sup>31</sup> Mase, ndepuruata co jare nemembita. Jare rembojeeta nemembi Jesús —jei María pe—. <sup>32</sup> Jae güinoita mbaepuere tuicha yae vae, jare jeeta co Tumpa Tai. Jare ñandeYa Tumpa oyapota Israel pegua reta juvicha guasura itenondegua David rami —jei—. <sup>33</sup> Jare jae oicota Jacob iñemoña reta juvicha guasura jecuaecuae aveiño. Jare jae iporoocuaia ngaraa opa —jei araigua chupe.

<sup>34</sup> Jayave María jei araigua pe:

—¿Quiraita pa oyeapo cuae? Echa mbaeti viteri areco cuimbae —jei.

<sup>35</sup> Jayave araigua jei ye María pe:

—Espíritu Santo outa ndeve. Tumpa imbaepuere rupi cuae oyeapota ndeve. Jae rambue nemembi oata iyoa mbae reve jare jeeta co Tumpa Tai —jei—. <sup>36</sup> Mase, nerentara Elisabet vi ipurúa, yepe tei itiaro ma. Seis yasi ma ipurúa güire, yepe tei iru vae reta ombojee 'Imembi mbae vae' —jei—. <sup>37</sup> Echa Tumpa ipuere oyapo opaete —jei chupe.

<sup>38</sup> Jayave María jei araigua pe:

—Mase, che co jae ñandeYa pe oyeócuai vae. Tove toyeapo cheve nde rere cheve vae rami —jei.

Jayave araigua ojo ye María oia güi.

### *María opou Elisabet piri*

<sup>39</sup> Jayave mbovi ara rupi María oe jenta güi ojo voi iviti reta Judea pegua coti. <sup>40</sup> Jare ojo ovae Zacarías jo pe, jare joco pe oicuaa Elisabet. <sup>41</sup> Jare Elisabet oendu yave María jei chupe vae, Elisabet imembi opoopo jie pe. Jare Elisabet tinie Espiritu Santo pe. <sup>42</sup> Jayave Elisabet iñeeta reve jei:

—Tumpa nemovendise yae iru cuña reta güi. Jare omovendise yaeta nemembi —jei—. <sup>43</sup> Jare yepe tei nde co jae cheYa ichira, erei nde reyuru repou chepiri. Chepiacañi yae cuae re —jei—. <sup>44</sup> Mase, nde remboipi nemiari cheve rupive, chemembi opoopo cherie pe oyerovia yae rambue

—jei Elisabet María pe—. <sup>45</sup> Nde rerovia ñandeYa oyapota co jae jei ndeve oyapota vae. Jae rambue jae nemovendise ma —jei.

<sup>46</sup> Jayave María jei:

—Amboete ñandeYa. <sup>47</sup> Ayerovia Tumpa re. Jae co chemboasa vae —jei—. <sup>48</sup> Yepe tei che cheparavete, erei jae oñemongueta cheré. Mase, añave güive opaete ñaneñemoña reta jeita Tumpa chemovendise co. <sup>49</sup> Echa Tumpa imbaepuere tuicha yae co. Jae oyapo icavi yae vae cheve imbaepuere pe. Jae co iyoa mbae vae jee vae —jei—. <sup>50</sup> Jare Tumpa oipararecota opaete ñaneñemoña oquiye chugüi vae reta —jei María—. <sup>51</sup> Oicuauca quirai imbaepuere tuicha yae co. Omoai oñemboete vae reta —jei—. <sup>52</sup> Jae oequi imbaepuere mburuvicha reta güi, jare omboeteuca oñemomichi vae reta —jei—. <sup>53</sup> Omoangapüi ñimbíai vae reta tembiu icavi vae pe. Erei mbaeti mbae omeé oicocatu vae reta pe —jei—. <sup>54</sup> Omborí Israel pegua oyeócuai chupe vae reta. Echa imaendúa quirai jei oipararecota co —jei—. <sup>55</sup> Echa jororai jei ñanetenondegua reta pe - jae reta co Abraham jare iñemoña reta. Echa jei chupe reta oipararecota co jecuaecuae aveiño —jei María.

<sup>56</sup> Jare María opita Elisabet piri mboapi yasi. Jayave ojo ye jenta pe.

*Juan oa*

<sup>57</sup> Jare ara ou ovae yave Elisabet imembi vaera, oa imembi cuimbae. <sup>58</sup> Jare jeracua Elisabet jentaigua reta jare jentara reta pe quirai ñandeYa oiparareco yae Elisabet. Jare jae reta oyerovia Elisabet ndive.

<sup>59</sup> Jare michia ocho ara ma güinoi yave, jentara reta yogüeru omocircuncidauca vaera. Jare jae reta oipota oñono jese tu jee Zacarías. <sup>60</sup> Erei michia ichi jei chupe reta:

—Ani. Ñambojeeta co Juan.

<sup>61</sup> Erei jae reta jei chupe:

—Mbaeti etei co nerentara jocuae tee güinoi vae.

<sup>62</sup> Jayave jae reta iñaca omomüi Zacarías pe oparandu vaera chupe mbae nunga tee ra oipota oñono tai re. <sup>63</sup> Jayave Zacarías oechauca chupe reta jae oipota mbae oicuatía jese vae. Jayave oicuatía corai: Jee co Juan. Jare opaete joco pe ñogüinoi vae reta ipiacañi. <sup>64</sup> Jayave jupivei Zacarías ipuere omoe ye iñee. Jare imiari chupe reta omboete reve Tumpa. <sup>65</sup> Jare opaete Zacarías jentaigua reta oquiye cuae re. Jare opaete cuae oyeapo vae jeracua opaete iviti Judea pegua reta rupi. <sup>66</sup> Jare opaete oendu vae reta oñemongueta yae ipia pe cuae oyeapo vae re jare jei reta iyeupe:

—¿Mbae nunga michia ra co aipo cuae? Echa ñandeYa imbaepuere oi jae ndive.

*Zacarías omombeu Tumpa iñee*

<sup>67</sup> Jayave Zacarías - jae co Juan tu - tinie Espíritu Santo pe jare omombeu Tumpa iñee. Echa jae jei:

<sup>68</sup> —Toñemboeteuca ñandeYa Tumpa. Ñande co jae Israel pegua reta. Echa Tumpa oñemongueta ñanderé rambue, ñanderepi ma —jei—. <sup>69</sup> Jae ombou ñandeve jembiócuai David iñemoña reta pegua ñanemboasa vaera imbaepuere tuicha vae pe —jei—. <sup>70</sup> Jororai Tumpa jei iyipi güive Tumpa iñee omombeu vae reta rupi. Jae reta oñeño tee Tumpa peguara —jei—. <sup>71</sup> Tumpa ñanemboasata ñanderovaicho reta güi. Jae ñanemboasata opaete ñanemotarei vae reta güi. <sup>72-73</sup> Tumpa oiparareco Abraham jare iru ñanetenondegua reta. Echa Tumpa etei omeé morogüirocuavee

Abraham pe, jare añave imaendúa ma jocuae morogüirocuavee re — jei—. <sup>74</sup> Jae rambue omeeta ñandeve yayeócuai vaera chupe yaquíye mbae reve. Echa jae ñanderepita ñanderoaicha reta güi —jei Zacarías—. <sup>75</sup> Tumpa ñañeño teeta iyeupeguara jare yayapota jupi vae, jare jae oicota ñande ndive cuae ivi pe yaico rambueve —jei—. <sup>76</sup> Jare iru vae reta imiari nderé yave, jeita: Jae co metei Tumpa ñee omombeu vae. Echa nde, cherai reota ñandeYa jenonde reyapocavi vaera japera —jei—. <sup>77</sup> Remombeuta ñandeYa imbae reta pe quirai Tumpa ñirota chupe reta imbaeyoa reta re jare jorai oñemboasaucata —jei—. <sup>78</sup> Corai Tumpa oyapota, ñandeparareco yae rambue. Jare iporoparareco jeco pegua ombouta ñanemboasa vaera, ara ñavo ombou cuarai ñanembori vaera rami —jei—. <sup>79</sup> Jae ñanemborita cuarai jembipe ñanembori rami. Echa cuarai ome ñandeve tembipe agüiye vaera yaico pitumimbi pe. Jae ñanemborita agüiye vaera yaquíye mano güi. Jae ñanemborita yaico vaera ñandepiacatu reve —jei.

<sup>80</sup> Jare michia ocuacuaa, jare jatangatu yae. Jare oico ñuu reta rupi oyecuaa Israel pegua reta pe regua.

## 2

### *Jesús oa*

<sup>1</sup> Juan ichi güi oa güire, romano reta juvicha guasu Augusto César jee vae oyócuai opaete vae oyepapauca vaera. <sup>2</sup> Tenonde yave opaete vae oyepapauca Cirenio oico ivi Siria pegua reta juvicha guasura yave. <sup>3</sup> Jare opaete vae yogüiraja itenondegua jenta pe oyepapauca vaera.

<sup>4</sup> Jare José vi ojo Nazaret Galilea pegua güi tenta Belén Judea pegua pe. Echa jae co David ñemoña reta pegua, jare David jenta co jae Belén. <sup>5</sup> Jae rambue José ojo Belén pe oyepapauca vaera, jare güiraja jembireco María. Jare María ipurúa ma. <sup>6</sup> Jare Belén pe ñogüinoi rambueve, ara ou ovae María imembi oa vaera. <sup>7</sup> Jare María imembiripi cuimbae oa. Jayave María oñoma metei asoya pe jare omoño metei maemimba icaruariru pe. Echa mbaeti co José jare María jendara o pe.

### *Araigua reta jare vecha reta ñangarecoa reta*

<sup>8</sup> Jare jocuae pitu amogüe vecha reta ñangarecoa reta oñangareco ñogüinoi ivecha reta re tenta güi icatu pe. <sup>9</sup> Jare oyecuaa chupe reta metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae, jare jembipe yae jae reta ñogüinoia pe. Echa ñandeYa imaemboete oyecuaa chupe reta. Jare jae reta oquíye yae. <sup>10</sup> Jayave araigua jei chupe reta:

—Agüiye pequíye. Mase, amombeu peve ñee icavi vae peyerovia yae vaera. Cuae ñee opaete perentaigua reta pegua co —jei—. <sup>11</sup> Echa cuae pitu oa oporomboasa vae David jenta pe. Jae co ñandeYa Cristo —jei araigua chupe reta—. <sup>12</sup> Jare corai peicuaata: Pevaeta michia oñeoma oi metei asoya pe jare oño oi metei maemimba icaruariru pe —jei.

<sup>13</sup> Jare jupivei oyecuaa jocuae araigua ndive jeta yae araigua reta. Opaete vae omboete Tumpa. Echa jei reta:

<sup>14</sup> —Toñemboeteuca Tumpa ara pe oi vae, jare ivi pegua reta Tumpa ipiacavi chupe reta vae tipiacatu —jei.

<sup>15</sup> Jare araigua reta yogüiraja ye yave chugüi reta ara pe, vecha reta ñangarecoa reta jei oyoupe:

—Yaja Belén pe yaecha vaera cuae oyeapo vae. Echa ñandeYa oicuauca ñandeve —jei reta.

<sup>16</sup> Jayave iñangueco yogüiraja joco pe, jare ovae María jare José jare michia. Jocuae michia oñeno oi meteí maemimba icaruariru pe. <sup>17</sup> Jare oecha ma yave, yogüiraja ye omombeu iru vae reta pe araihua jei chupe reta jocuae michia re vae. <sup>18</sup> Jare opaete oendu vae reta ipiacañi vecha reta iñangarecoa reta omombeu chupe reta vae re. <sup>19</sup> Erei María imaendúa opaete cuae re jare oñemongueta cavi jese ipia pe. <sup>20</sup> Jare vecha reta iñangarecoa reta yogüiraja ye tenta güi icatu pe. Omboete reta Tumpa jare omeé yasoropai chupe opaete oendu jare oecha vae re. Echa jae reta oecha ma michia araihua jei chupe reta rami.

*Güiraja reta Jesús Tumpa jo pe*

<sup>21</sup> Jare michia ocho ara ma güinoi yave, tu jare ichi omocircuncidauca jare ombojee Jesús. Echa araihua omombeu María pe jororai ombojee vaera ndei María ipurúa mbove.

<sup>22</sup> Jare ara ou ovae María ojo vaera ñandeYa jo pe oyetiö vaera ñandeYa coti. Echa jororai oyecuatía oi Moisés iporoócuai pe cuña imembi vae oyapo vaera. Jayave tu jare ichi güiraja Jesús tenta Jerusalén pe ñandeYa jo pe oñonouca tee vaera Tumpa peguara. <sup>23</sup> Echa ñandeYa iporoócuai pe oyecuatía oi corai:

Cuña imembiripi cuimbae oa yave, michia oñeñono teeta ñandeYa peguara.

Jororai oyecuatía oi. <sup>24</sup> Jae rambue Jesús tu jare ichi oyucauca güirocuavee vaera ñandeYa pe mócoi güira tórtola jee vae ani mócoi picasu tairusu vae. Echa jororai jei oyapo vaera mboroócuai ñandeYa omeé chupe reta vae pe.

<sup>25</sup> Jare jocuae ara meteí Jerusalén pegua Simeón jee vae oi Tumpa jo pe. Simeón jecuaeño oyapo jupi vae jare omboete Tumpa. Jae oaro oi omborita Israel pegua reta vae ou vaera. Jare jae tinié Espíritu Santo pe. <sup>26</sup> Jare Espíritu Santo oicuauca ma Simeón pe quirai ngaraa omano ndei oecha Cristo ñandeYa ombouta vae mbove. <sup>27</sup> Jare jocuae ara Espíritu Santo oicuauca ma Simeón pe ojo vaera oique Tumpa jo pe. Jare Jesús tu jare ichi güiraja Jesús güiroique Tumpa jo pe oyapo vaera mboroócuai jeigüe rupi. <sup>28</sup> Jayave Simeón ovoi Jesús jare omboete Tumpa. Jae jei:

<sup>29</sup> —CheYa, jecuaeño ayeócuai ndeve. Añave ndepuere remaño cheré amano vaera chepiacatu reve. Echa corai nde rere cheve oyeapota co —jei—. <sup>30</sup> Aecha ma oporomboasa vae nde rembou vae —jei—.

<sup>31</sup> Nde reparavo opaete vae peguara —jei Simeón—. <sup>32</sup> Jae co meteí tembipe rami. Oime tembipe yave yaecha cavi mbaembae. Jae ramiño vi jae ndecuauca cavita judío mbae vae reta pe. Jare Israel pegua reta oñemboeteucata jae jeco pegua. Echa Israel pegua reta nembae reta co —jei.

<sup>33</sup> Jare José jare Jesús ichi ipiacañi Simeón jei Jesús re vae re. <sup>34</sup> Jare Simeón jei Tumpa tomovendise José jare María. Jayave jei María pe:

—Mase, Tumpa oiparavo ma cuae nemembi. Jae oicuaucata Israel pegua reta pe quia co jae. Erei jeta Israel pegua reta oyeapota jovaicho retara. Jae rambue Tumpa oyapota icavi mbae vae chupe reta. Erei taicue rupi oyapota icavi vae chupe reta —jei—. <sup>35</sup> Echa oyecuaata opaete vae ipia pe oi vae. Jare nde etei ndepiatiti yaeta jese —jei Simeón María pe.

<sup>36</sup>Jare oico vi metei cuña Ana jee vae. Jae co Fanuel tayi. Jocuae Fanuel co jae ati Aser jee vae pegua. Ana co jae Tumpa iñee omombeu vae. Itiaro yae ma. Jaeño siete año oico ime ndive. <sup>37</sup>Echa jayave ime omano chugüi. Ana güinoi ma ochenta y cuatro año. Jecuaeño opita Tumpa jo pe jare oyeócuai Tumpa pe. Echa oyeacuacuu tembíu güi jare oyerure Tumpa pe ara rupi jare pitu rupi. <sup>38</sup>Jae ou ovae José jare María jare Jesús ñogüinoia pe. Jayave jae vi ome yasoropai ñandeYa pe, jare imiari Jesús re opaete Jerusalén pegua oaro ñogüinoi Cristo ou oepi vaera vae reta pe.

### *Yogüiraja ye Nazaret pe*

<sup>39</sup>Jare José jare María oyapo ñandeYa jo pe opaete ñandeYa iporoócuai jei oyapo vaera vae. Jayave yogüiraja ye Galilea pe jenta ae Nazaret pe. <sup>40</sup>Jare michia ocuacuaa jare jatangatu yae. Iyaracuaa yae. Jare Tumpa ipiacavi oi jae ndive.

### *Jesús Tumpa jo pe*

<sup>41</sup>Jare año ñavo Jesús tu jare ichi yogüiraja Jerusalén pe pascua iyarete pe. <sup>42</sup>Jare Jesús doce año ma güinoi yave, ojo jae reta jupíe arete pe, jae reta jeco rami. <sup>43</sup>Jare arete opa ma yave, Jesús tu jare ichi oe Jerusalén güi yogüeru ye vaera jenta pe. Erei Jesús opita Jerusalén pe tu jare ichi oicuaa mbae reve. <sup>44</sup>Echa jae reta oñemongueta tei Jesús ojo vi iguatairu reta jupíe. Erei jave ma yave, oeca reta tei jentara reta jare iru oicuaa vae reta ñogüinoia rupi. <sup>45</sup>Erei mbaeti ovae chupe. Jayave Jesús tu jare ichi yogüiraja ye Jerusalén pe oeca vaera. <sup>46</sup>Jare mboapi ara ma oasa yave, ovae reta Jesús Tumpa jo pe. Jesús oguapi oi mboroócuai re oporomboe vae reta ipite pe. Oyeapisaca oi jese reta jare oparandu chupe reta mbaembae re. <sup>47</sup>Jare opaete vae ipiacañi yae. Echa Jesús oicuaa cavi opaete iporomboe jare ipuere omombeu cavi chupe reta jae reta oparandu chupe mbae re yave. <sup>48</sup>Jare Jesús tu jare ichi oecha yave, jae reta vi ipiacañi yae. Jayave ichi jei Jesús pe:

—Chemembi, ¿maera pa reyapo corai oreve? Mase, nderu jare che roca tei opaete que rupi orepiatiti yae reve —jei.

<sup>49</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa chereca opaete que rupi? Icavi co apita vaera cuae pe ayapo vaera cheRu iparaviqui. ¿Mbaeti pa peicuaa cuae? —jei chupe reta.

<sup>50</sup>Erei jae reta mbaeti oicuaa mbae oipota jei Jesús jei chupe reta vae. <sup>51</sup>Jayave Jesús ou ye Nazaret pe jae reta jupíe, jare jecuaeño oyapo jae reta jeigüe. Jare Jesús ichi imaendúa opaete oyeapo vae re. <sup>52</sup>Jare Jesús jecuae ocuacuaa. Jare iyaracuaa yae. Jecuaeño omboyerovia Tumpa jare iru vae reta vi.

## 3

### *Juan oporombobautiza vae omombeu Tumpa iñee*

<sup>1-2</sup>Jare Tiberio César quince año ma romano reta juvicha guasura oico yave, Tumpa ombou iñee Juan pe. Juan co jae Zacarías tai, jare oico ñuu pe. Jocuae ara reta pe Poncio Pilato oico Judea pegua reta juvicha guasura, jare Herodes oico Galilea pegua reta juvicha guasura, jare Herodes tiví Felipe jee vae oico iví Iturea pegua reta jare iví Traconite pegua reta juvicha guasura, jare Lisánias oico iví Abilinia pegua reta juvicha guasura. Jare Anás jare Caifás yogüireco Israel pegua reta isacerdote tenondegua retara. <sup>3</sup>Jayave Juan oguata oico opaete iaca

Jordán iyivi rupi. Jare omombeu opaete vae pe oeya vaera in̄emongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae jare oñembobautizauca vaera, Tumpa in̄iro vaera chupe reta imbaeyoa reta re. <sup>4</sup> Isaiás co jae metei Tumpa in̄ee aracae omombeu vae. Jae oicuatía corai:

Jae in̄eeata reve jeita ñuu pe:

Peyapocavi ñandeYa japerá.

Pemosimbi tape —jeita.

<sup>5</sup> Opaete jugua reta oñemotinieta ivi pe.

Jare opaete iviti reta oyeapota ñuu rami.

Jare tape ñape vae reta oñemosimbiucata.

Jare tape ipicoe yae vae reta ipecavita.

<sup>6</sup> Jare opaete vae oicuaata quirai Tumpa ipuere oporomboasa.

Jocorai oicuatía Isaiás.

<sup>7</sup> Jare jeta vae yogüeru Juan oia pe oñembobautizauca vaera. Jayave Juan jei chupe reta:

—Pe reta co jae mboi reta rami. ¿Quia pa omombeu peve peyerova vaera Tumpa coti agüiye vaera Tumpa pochi peve? —jei—. <sup>8</sup> Peyapo icavi vae, jocorai peicuauca vaera añetete peeya co peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Agüiye pere peyeupe pepia pe: Ñanetenondegua co jae Abraham. Echa che jae peve cuae: Tumpa ipuere oyapo cuae ita reta güi Abraham in̄emoña retara —jei Juan chupe reta—. <sup>9</sup> Ñamojaanga metei ivira. Ivira ia mbaeti yave icavi, ivira iya oyasia japo omboyapara vaera, jare taicue rupi oapi. Jae ramiño vi mbaeti yave peyapo icavi vae, Tumpa oiporaraucata peve —jei.

<sup>10</sup> Jayave joco pe ñogüinoi vae reta oparandu Juan pe:

—¿Mbae pa royapota?

<sup>11</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Oime yave quia mócoi temimonde güinoi vae, tomee metei mbaeti temimonde güinoi vae pe. Jare oime yave quia jeta tembiu güinoi vae, tomee mbovi mbaeti tembiu güinoi vae pe —jei.

<sup>12</sup> Yogüeru vi Juan oia pe mburuvicha peguara ocovara vae reta oñembobautizauca vaera. Jae reta oparandu Juan pe:

—Oporombocoe vae, ¿mbae pa royapota?

<sup>13</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Agüiye mo pemoiru pecovara mburuvicha reta omombeu peve vae ndive.

<sup>14</sup> Sundaro reta vi oparandu Juan pe:

—¿Mbae pa royapota?

Jayave Juan jei chupe reta:

—Agüiye pemomburu iru vae reta jare agüiye peapu iru vae reta re. Jare agüiye jecuaeño peipota jeta yae peruvicha omboepi peve vae güi.

<sup>15</sup> Opaete vae oaro ñogüinoi Cristo ou vaera, jare oñemongueta ipia pe quirai güiramoi Juan co jae Cristo. <sup>16</sup> Jae rambue Juan jei chupe reta:

—Che pombobautiza i pe. Erei outa ipuere yae chegüi vae. Mbaeti jupi che amboi vaera ipiapaa. Jae pombobautizata Espiritu Santo pe jare tata pe —jei—. <sup>17</sup> Jae co trigo oarivo vae rami. Echa trigo oarivo vae omboveve trigo omboyao vaera trigo etei trigo ipire güi. Jayave oñovatu trigo etei jiru pe. Erei oapi trigo ipire tata pe. Tata Cristo oiporuta vae opa mbae vae co —jei.



<sup>18</sup>Jare Juan jeta yae jei chupe reta omombeu vaera chupe reta ñee icavi vae. <sup>19</sup>Jare mburuvicha guasu Herodes omenda tiví Felipe jembireco Herodías jee vae ndive jare oyapo jeta mbae icavi mbae vae. Jare Juan ñeengueta Herodes pe opaete icavi mbae vae oyapo vae re. <sup>20</sup>Jayave Herodes oyapo ye icavi mbae vae. Echa oñonouca Juan tembipiriru pe.

*Jesús oñembobautizauca*

<sup>21</sup>Erei ndei Juan oñeñonouca tembipiriru pe mbove, metei ara Jesús ou Juan oia pe. Jare Juan iru vae reta ombobautiza güire, ombobautiza vi Jesús. Jare Jesús oyerure Tumpa pe rambueve, ara oyepea. <sup>22</sup>Jare oyecuaa Espiritu Santo ogüeyi Jesús re picasu rami. Jayave oñeendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRai. Roaiu yae. Ayerovia yae nderé —jei.

*Jesús itenondegua reta*

<sup>23</sup>Jare Jesús güinoi ma treinta año rupi. Iru vae reta oñemongueta tei jae co José tai ete. José co jae Elí tai. <sup>24</sup>Elí co jae Matat tai. Matat co jae Leví tai. Leví co jae Melqui tai. Melqui co jae Jana tai. Jana co jae José tai. <sup>25</sup>José co jae Matatías tai. Matatías co jae Amós tai. Amós co jae Nahum tai. Nahum co jae Esli tai. Esli co jae Nagai tai. <sup>26</sup>Nagai co jae Maat tai. Maat co jae Matatías tai. Matatías co jae Semei tai. Semei co jae José tai. José co jae Judá tai. <sup>27</sup>Judá co jae Joana tai. Joana co jae Resa tai. Resa co jae Zorobabel tai. Zorobabel co jae Salatiel tai. Salatiel co jae Neri tai. <sup>28</sup>Neri co jae Melqui tai. Melqui co jae Adi tai. Adi co jae Cosam tai. Cosam co jae Elmodam tai. Elmodam co jae Er tai. <sup>29</sup>Er co jae Josué tai. Josué co jae Eliezer tai. Eliezer co jae Jorim tai. Jorim co jae Matat tai. <sup>30</sup>Matat co jae Leví tai. Leví co jae Simeón tai. Simeón co jae Judá tai. Judá co jae José tai. José co jae Jonán tai. Jonán co jae Eliaquim tai. <sup>31</sup>Eliaquim co jae Melea tai. Melea co jae Mainán tai. Mainán co jae Matata tai. Matata co jae Natán tai. <sup>32</sup>Natán co jae David tai. David co jae Isaí tai. Isaí co jae Obed tai. Obed co jae Booz tai. Booz co jae Salmón tai. Salmón co jae Naasón tai. <sup>33</sup>Naasón co jae Aminadab tai. Aminadab co jae Aram tai. Aram co jae Esrom tai. Esrom co jae Fares tai. Fares co jae Judá tai. <sup>34</sup>Judá co jae Jacob tai. Jacob co jae Isaac tai. Isaac co jae Abraham tai. Abraham co jae Taré tai. Taré co jae Nacor tai. <sup>35</sup>Nacor co jae Serug tai. Serug co jae Ragau tai. Ragau co jae Peleg tai. Peleg co jae Heber tai. Heber co jae Sala tai. <sup>36</sup>Sala co jae Cainán tai. Cainán co jae Arfaxad tai. Arfaxad co jae Sem tai. Sem co jae Noé tai. Noé co jae Lamec tai. <sup>37</sup>Lamec co jae Matusalén tai. Matusalén co jae Enoc tai. Enoc co jae Jared tai. Jared co jae Mahalaleel tai. Mahalaleel co jae Cainán tai. <sup>38</sup>Cainán co jae Enós tai. Enós co jae Set tai. Set co jae Adán tai. Adán co jae Tumpa tai.

## 4

*Aña guasu imiari Jesús pe*

<sup>1</sup>Jare Jesús ou ye Jordán güi. Jae tinie Espiritu Santo pe. Jayave Espiritu Santo omondo Jesús ñuu pe. <sup>2</sup>Jare Jesús opita ñuu pe cuarenta ara, jare aña guasu imiari chupe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe. Jare jocuae ara reta pe Jesús mbaeti mbae jou. Jae rambue jocuae ara reta opa ma yave, ñimbíai co. <sup>3</sup>Jayave aña guasu jei Jesús pe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ere cuae ita pe oyeapo vaera mbiyapera.

<sup>4</sup>Erei Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Icavi co ivi pegua reta jou vaera mbiyape güinoi vaera tecove.

Erei icavi yae co oyeapisaca vaera Tumpa iñee re jare oyapo vaera jeigüe güinoi vaera tecove opa mbae vae.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>5</sup> Jayave aña guasu güiraja Jesús metei iviti re jare oechauca chupe metei jeia pe opaete mburuvicha guasu reta iporoocuaia ivi pe ñogüinoi vae. <sup>6</sup> Jayave aña guasu jei Jesús pe:

—Tamee ndeve mbaepuere reyeapo vaera opaete cuae juvicha guasura, opaete vae nemboete vaera. Echa cuae mbaepuere oñemee co cheve jare chepuere amee aipota amee chupe vae pe —jei—. <sup>7</sup> Nde reyeatica yave chemboete vaera, tamee ndeve nembaera —jei.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Echa chegüi, Satanás. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Che co jae ndeYa Tumpa.

Chemboete —jei Tumpa—.

Jaeño cheve eyeócuai.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>9</sup> Jayave aña guasu güiraja Jesús Jerusalén pe jare omboyeupi Tumpa jo iyapite re. Jayave jei chupe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ea cuae güi. <sup>10</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Tumpa oyocuaia araigua reta oñangareco vaera nderé. <sup>11</sup> Ipo pe ndepii retata agüiye vaera ndepi rembopere ita re.

Jocorai oyecuatía oi —jei aña guasu chupe.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Che co jae ndeYa Tumpa.

Agüiye mbae eyapo reicuaa vaera tuicha ra chepiaguasu.

Jocorai oyecuatía oi —jei.

<sup>13</sup> Jare aña guasu opa ma imiari chupe yave oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe, ojo ye chugüi michi pegua.

### *Jesús omboipi iparaviqui*

<sup>14</sup> Jayave Jesús ou ye Galilea pe. Jare güinoi mbaepuere Espíritu Santo omee chupe vae. Jare jeracua jese opaete jocuae ivi rupi. <sup>15</sup> Jare jae oporomböe judío reta itupao reta pe jare opaete vae omboete.

### *Jesús Nazaret pe*

<sup>16</sup> Jayave ou ye Nazaret pe - joco pe jae ocuacuaa. Jayave mbutuu iara pe oique judío reta itupao pe jeco ae rami, jare oñemboi Tumpa iñee omongueta vaera. <sup>17</sup> Jare oñemee Jesús pe metei libro. Jocuae libro pe oi Tumpa iñee aracae omombeu vae Isaías oicuatía vae. Jayave Jesús oipea libro jare ovae omongueta vaera. Jayave omongueta corai:

<sup>18</sup> ÑandeYa iEspíritu oime che ndive oi.

Jae cheparavo amombeu vaera ñee icavi vae paravete vae reta pe.

Jae chembou ambopiäcatu vaera ipiatiti vae reta.

Chembou vi amombeu vaera tembipiä reta pe ipuere ma oyeyora, jare amombeu vaera jesa mbae vae reta pe omae vaera.

Chembou vi ayora vaera oiporara vae reta oiporarauca chupe vae reta imbaepuere güi. <sup>19</sup> Chembou vi amombeu vaera ñandeYa ipiacavita opaete vae pe.

Jocorai omongueta. <sup>20</sup> Jayave Jesús oñoquenda ye libro jare omee ye libro iñangarecoa pe. Jayave oguapi ye. Jare opaete tupao pe ñogüinoi vae reta omae ngatu Jesús re. <sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuae ara cuae oyecuatía oi vae oyeapo ma perovaque.

<sup>22</sup> Jare opaete joco pe ñogüinoi vae reta imiari cavi jese. Echa ipiacañi yae iñee icavi yae vae re. Jae reta jei:

—¿Jaea yera cuae José tai?

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pereta co cheve jocuae ñamojaanga reve yae vae: Nde co jae metei oporopoano vae. Jae rambue eñepoano. Echa jeracua oreve quirai mbaembae reyapo Capernaum pe. Jae rambue eyapo vi cuae pe ndeivi ae pe —pereta, jei—. <sup>24</sup> Añete che jae peve, oime yave quia Tumpa iñee jentaigua reta pe omombeu vae, jae reta mbaeti güirovia —jei—. <sup>25</sup> Añete che jae peve, jeta cuña imemano vae reta yogüireco Israel pe Elías oico rambueve. Mboapi año jare seis yasi mbaeti oqui jare caruai yae opaete que rupi —jei—. <sup>26</sup> Erei Tumpa mbaeti omondo Elías metei cuña imemano vae Israel pegua piri. Jaeño omondo metei cuña imemano vae tenta Sarepta Sidón pegua piri —jei Jesús chupe reta—. <sup>27</sup> Jae ramiño vi jeta ipire ocúi vae reta yogüireco Israel pe Tumpa iñee aracae omombeu vae Eliseo oico rambueve. Erei Tumpa mbaeti omondo Eliseo ombogüera vaera metei ipire ocúi vae Israel pegua. Jaeño omondo ombogüera vaera Naamán, jare Naamán co jae Siria pegua —jei.

<sup>28</sup> Cuae oendu reta yave, opaete tupao pe ñogüinoi vae reta pochi yae Jesús pe. <sup>29</sup> Jayave jae reta opúa jare güiraja Jesús tenta güi icatu pe iviti iyapite re omombo vaera tei ivi coti joco güi. Jocuae tenta oi iviti re. <sup>30</sup> Erei Jesús oasa jae reta ipite rupi jare ojo chugüi reta.

### *Cuimbae aña oya jese vae*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ojo tenta Capernaum Galilea pegua pe. Joco pe Jesús oporomboe mbutuu iara ñavo. <sup>32</sup> Jare oyeapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboe re. Echa omboe reta mbaepuere güinoi vae rami. <sup>33</sup> Jare oique tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae iñeeata reve jei:

<sup>34</sup> —¿Maera pa reyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Reyu pa oremboai vaera? Che rocuaa. Nde co jae iyoa mbae vae. Nde reyu co Tumpa güi —jei.

<sup>35</sup> Jayave Jesús oñeengata chupe.

—¡Nequirii! ¡Ecu chugüi! —jei.

Jayave aña oiti ivi re cuimbae jare ojo chugüi. Oeya caviño. <sup>36</sup> Jare opaete oecha vae reta ipiacañi jare oparandu oyoupe:

—¿Mbae nunga ñee pa cuae? Echa mbaepuere pe oyócuai aña reta yogüiraja vaera oya jese vae reta güi, jare jae reta oyapo oyocuaigüe —jei reta.

<sup>37</sup> Jare jeracua jese opaete jocuae ivi rupi.

### *Jesús ombogüera Simón jaicho*

<sup>38</sup> Jare Jesús tupao güi oe yave, oique Simón jo pe. Jare Simón jaicho jacu yae oi. Iru joco pe ñogüinoi vae reta oyerure Jesús pe ombogüera vaera. <sup>39</sup> Jayave Jesús ojo cuña oia pe jare jei jacu opita vaera chugüi.

Jayave jacu opita chugüi. Jayave jupiveiño cuña opúa jare omeë mbae jou reta vaera.

*Jesús ombogüera imbaerasi vae reta*

<sup>40</sup> Jare cuarai oique ma yave, opaete jentara imbaerasi vae güinoi vae reta güeru imbaerasi vae reta Jesús oia pe. Jare Jesús oñono ipo metei ñavo re jare ombogüera reta. <sup>41</sup> Jare aña reta yogüiraja oya jese vae reta güi. Osapúcai reta jare jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

Erei Jesús oñeengata chupe reta. Mbaeti omaeño aña reta re imiari vaera. Echa jae reta oicuaa jae co Cristo.

*Jesús ojo Galilea rupi omombeu Tumpa iñee*

<sup>42</sup> Piareve pe Jesús oe tenta güi ojo mbaeti quia oicoa pe. Jayave tenta pegua reta yogüiraja oeca. Jare yogüiraja ovae yave jae oia pe, oyerure tei chupe agüiye vaera ojo chugüi reta. <sup>43</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Icavi co aja vaera iru tenta reta pe amombeu vaera joco pe vi ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia regua. Echa cuaera Tumpa chembou —jei.

<sup>44</sup> Jare ojo opaete Galilea rupi jare omombeu Tumpa iñee judío reta itupao ñavo pe.

## 5

*Omboa reta jeta yae jevae i rupigua reta*

<sup>1</sup> Jare metei ara Jesús oñemboi rambueve i guasu Genesaret jee vae jembei pe, jeta vae yogüeru jae oia pe oendu vaera Tumpa iñee. <sup>2</sup> Jare Jesús oecha mócoi chalana i jembei pe. Iya reta oyeporaca vae reta co. Oeya reta joco pe, pisa reta oyoe rambueve. <sup>3</sup> Jayave Jesús oyeupi metei chalana pe, jare oyerure metei oyeporaca vae Simón jee vae pe güiroique mi vaera chalana i pe. Echa Simón imbae co jocuae chalana. Jayave Jesús uguapi chalana pe jare omboe joco pe ñogüinoi vae reta joco güi.

<sup>4</sup> Jare opa ma imiari yave, Jesús jei Simón pe:

—Ecuá i tipia pe pemombo pepisa reta i pe pemboa vaera jevae reta.

<sup>5</sup> Jayave Simón jei Jesús pe:

—Carai, orecoe ma roparaviqui tei. Mbaeti mbae romboa. Erei tamombo pisa reta nde rere cheve rambue —jei.

<sup>6</sup> Jare jocorai oyapo reta ma yave, jeta yae jevae reta oique pisa pe. Jare pisa oñemboipi osoro. <sup>7</sup> Jayave Simón oyepueru iñeiru iru chalana pe ñogüinoi vae reta pe yogüeru vaera ombori. Jayave jae reta yogüeru jare omotinie reta mócoi reve chalana. Jare mócoi reve ipoi yae jare osacambu pota echa. <sup>8</sup> Jare Simón Pedro cuae oecha yave, oyeatica Jesús jóvai jare jei chupe:

—Ecuá chegüi, cheYa. Echa che co jae metei cuimbae iyoa vae —jei.

<sup>9</sup> Echa Pedro jare opaete jae ndive ñogüinoi vae reta ipiacañi jeta yae jevae omboa vae re. <sup>10</sup> Jae ramiño vi Simón iñeiru reta Jacobo jare Juan jee vae ipiacañi jese. Jacobo jare Juan Zebedeo tai reta co. Jayave Jesús jei Simón pe:

—Agüiye equiye. Che roapota iru vae reta reru vaera cheve cuae ara güive —jei.

<sup>11</sup> Jayave jae reta güeru ichalana reta i jembei pe. Jayave oeya reta opaete, yogüiraja vaera Jesús jupie.

*Jesús ombogüera cuimbae ipire ocúi vae*

<sup>12</sup> Jare Jesús ojo ovae yave metei tenta pe, joco pe oi metei cuimbae ipire ocúi yae vae. Cuimbae oecha Jesús yave, oyeatica jae jóvai jare oyerure chupe.

—CheYa —jei—, reipota yave, ndepuere chembogüera.

<sup>13</sup> Jayave Jesús oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

Jare jupiveiño cuimbae ocuera imbaerasi güi. Mbaeti ma ocúi ipire.

<sup>14</sup> Jayave Jesús oyócuai:

—Agüiye emombeu quia pe. Ecu eyeechauca sacerdote pe, jare recuera ma rambue, emee mbota Moisés peócuai rami, tenta pegua reta oicuaa vaera —jei.

<sup>15</sup> Erei jeta yae vae oendu Jesús oyapo vae regua. Jayave jeta yae vae oñemboati jae oia pe oyeapisaca vaera jese jare jae ombogüera vaera imbaerasi vae reta. <sup>16</sup> Erei Jesús ojo chugüi reta mbaeti quia oicoa pe oyerure vaera Tumpa pe.

*Jesús ombogüera cuimbae mbaeti ipuere omii vae*

<sup>17</sup> Jare metei ara Jesús oporomboe oi, jare amogüe fariseo reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta uguapi ñogüinoi jacoropi. Jae reta yogüeru Jerusalén jare opaete tenta Galilea jare Judea pegua reta güi. Jare Jesús güinoi ñandeYa imbaepuere ombogüera vaera imbaerasi vae reta. <sup>18</sup> Jayave amogüe yogüeru vae reta güeru metei cuimbae imbaerasi vae. Cuae cuimbae imbaerasi vae mbaeti ipuere omii. Güeru vae reta oipota tei güiroique imbaerasi vae o pe, oñono vaera Jesús jóvai. <sup>19</sup> Erei mbaeti ipuere güiroique Jesús oia pe, yati vae reta jeco pegua. Jae rambue oyeupi reta ovapia re imbaerasi vae ndive. Jayave oequi reta mbovi ovapia güi Jesús iárambue, jare ombogüeyi reta cuimbae mbaeti ipuere omii vae jupa reve opaete vae ipite pe Jesús jóvai. <sup>20</sup> Jesús cuae oecha yave, oicuaa jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe:

—Nembaeyoa reta oñemboai ma, cherivi.

<sup>21</sup> Jayave mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta oñemongueta ipia pe: ¿Quia pa co jae corai jei vaera? Jei icavi mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere iñiro quia pe imbaeyoa reta re. <sup>22</sup> Erei Jesús oicuaa jae reta iñemongueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peñemongueta jacorai pepia pe? <sup>23</sup> Chepuere jae cuae cuimbae pe: Nembaeyoa reta oñemboai ma. Jae ramiño vi chepuere jae chupe: Epúa eguata. ¿Mbae nunga pa mbaetita yavai jae vaera? —jei Jesús chupe reta—. <sup>24</sup> Erei aipota peicuaa vaera cuae: Che cuimbaera ayeapo vae chepuere cheiro quia pe imbaeyoa reta re ivi pe ai rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae mbaeti ipuere omii vae pe:

—Che jae ndeve: Epúa evoi nderupa, jare ecua ndero pe —jei.

<sup>25</sup> Jayave jupivei cuimbae opúa, jare ovo jupa, jare oe ojo jo coti opaete joco pe ñogüinoi vae reta jovaque. Jare ojo rambueve, omboete Tumpa.

<sup>26</sup> Jae ramiño vi opaete joco pe ñogüinoi vae reta omboete Tumpa. Echa opareve ipiacañi jare oquiyae yae. Jei reta:

—Cuae añave yaecha vae ñanemopiacañi yae.

*Jesús oeni Leví*

27 Jayave Jesús oe jare oecha mburuvicha peguara ocovara vae Leví jee vae oguapi oi mburuvicha peguara ocovara ñogüinoia pe, jare jei chupe: —Eyu cherupíe.

28 Jayave Leví opúa jare ojo jae jupíe. Oeya opaete imbaembae joco pe.

29 Jare Leví oyapo arete tuicha vae jae jo pe Jesús peguara. Jare joco pe jeta mburuvicha peguara ocovara vae reta jare iru vae reta ocaru vi ñogüinoi Jesús jare iru reta ndive. 30 Erei mborooçuai re oporombõe vae reta jare fariseo reta ñneenguru Jesús jemimboe reta pe. Jei reta:

—¿Maera pa pecaru mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive?

31 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mbaeti mbae jasi chupe vae reta mbaeti oeca oporopoano vae. Imbaerasi vae retaño oeca —jei—. 32 Che ayu aeni vaera iyoa vae reta oeya vaera ñnemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, mbaeti jupi vae reta —jei.

*Jesús jemimboe reta mbaeti oyecuacu tembíu güi*

33 Jare amogüe vae yogüeru Jesús oia pe jare jei chupe:

—Juan jemimboe reta jeta vese oyecuacu tembíu güi oyerure reve Tumpa pe. Jae ramiño vi oyapo jocorai fariseo reta jemimboe reta. Erei neremimboe reta ocaruñoi —jei reta.

34 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Omendata vae piri ñogüinoi vae reta ngaraa etei oyecuacu tembíu güi, omendata vae jae reta ndive oi rambueve —jei—. 35 Erei outa ovae ara omendata vae oyererajauca vaera chugüi reta. Jayave ramo oyecuacuta tembíu güi —jei.

36 Jayave imiari chupe reta omojaanga reve.

—Mbaeti icavi ñamboya vaera temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa jocorai yayapo yave, maemboyaa ipiau vae omoata temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. 37 Jae ramiño vi mbaeti icavi ñamboiru vaera vino ipiau vae vino jiru guasupi indechi vae pe. Echa jocorai yayapo yave, vino ipiau vae omondoro jiru, jare vino oyepiyere jare jiru mbaeti ma icavi —jei—. 38 Jae rambue ñamboiru vino ipiau vae jiru ipiau vae pe —jei—. 39 Jare oime yave quia vino indechi vae jou vae, mbaeti jupivei oipota jou vino ipiau vae. Echa jae jei vino indechi vae icavi yae vino ipiau vae güi —jei.

## 6

*Jesús jemimboe reta oipoo trigo mbutuu iara pe*

1 Mbutuu iara pe Jesús ojo co reta rupi jemimboe reta ndive. Jare jemimboe reta oipoo trigo. Jayave oipoquiti oequi vaera ipire, trigo jou vaera. 2 Jare amogüe fariseo reta jei chupe reta:

—¿Maera pa peyapo agüiyeta tei peyapo mbutuu iara pe vae?

3 Jayave Jesús jei fariseo reta pe:

—¿Mbaeti etei pa pemongueta David oyapogüe vae regua, jae jare jae ndive ñogüinoi vae reta ñimbíai yave? —jei—. 4 David oique Tumpa jo pe jare jou mbiyape reta Tumpa jo pe oñeño tee vae, jare omee vi jae ndive ñogüinoi vae reta pe. Agüiyeta tei co quia jou jocuae mbiyape, jaeño sacerdote reta —jei.

5 Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Che cuimbaera ayeapo vae chepuere jae mbae icavi oyeapo vaera mburuu iara pe.

*Cuimbae iporovaicho omano vae*

<sup>6</sup>Jare iru mbutuu iara pe Jesús oi que judío reta itupao pe jare oporomböe. Jare joco pe oi metei cuimbae ipo iyacatu omano vae. <sup>7</sup>Jare mboroócuai re oporomböe vae reta jare fariseo reta omae ngatu Jesús re oecha vaera ombogüerata ra quia mbutuu iara pe. Echa oipota tei ovae omboeco vaera. <sup>8</sup>Erei Jesús oicuaa jae reta ñemongueta, jare jei cuimbae iporovaicho omano vae pe:

—Epúa eyu eñemboi cuae pe.

Jayave cuimbae opúa oñemboi joco pe ñogüinoi vae reta ipite pe. <sup>9</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Taparandu peve cuae: ¿Mbae pa jei mboroócuai? ¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu iara pe? ¿Icavi pa yaporoepi ani yaporoyuca vaera mbutuu iara pe? —jei.

<sup>10</sup>Jayave omae opaete iyipi rupi ñogüinoi vae reta re, jare jei cuimbae pe:

—Eupi ndepo.

Jayave cuimbae oupi jare ipo ocuera cavi ma.

<sup>11</sup>Jayave mboroócuai re oporomböe vae reta jare fariseo reta pochi yae Jesús pe jare oñomomiari mbae ra oyapota Jesús pe.

*Jesús oiparavo doce jemimondo retara*

<sup>12</sup>Jayave metei pitu Jesús ojo iviti re oyerure vaera Tumpa pe, jare icoe joco pe oyerure reve Tumpa pe. <sup>13</sup>Jare coe ma yave, oeni jemimboe reta. Jayave oiparavo doce ombojee temimondo reta vae: <sup>14</sup>Simón (Jesús ombojee Pedro), jare Simón tivi Andrés jee vae, jare Jacobo jare Juan, jare Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup>Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón (Zelote jee vae), <sup>16</sup>Jacobo tivi Judas jee vae, jare Judas Iscariote (cuae cuimbae omoeterenga Jesús jovaicho reta pe).

*Jesús oporomböe mbaembae re*

<sup>17</sup>Jayave Jesús ogüeyi ye iviti güi ñuu pe jae reta ndive. Jare joco pe ñogüinoi jeta Jesús jemimboe reta jare jeta yae Judea pegua reta jare Jerusalén pegua reta jare tenta reta Tiro jare Sidón iyivirigua reta. Tiro jare Sidón coiño co ñogüinoi i guasu güi. Opaete vae yogüeru oyeapisaca vaera Jesús re, jare Jesús ombogüera vaera imbaerasi vae reta. <sup>18</sup>Jesús ombogüera vi aña oya jese vae reta. <sup>19</sup>Jare opaete vae oipota oyaviqui Jesús. Echa jae güinoi mbaepuere ombogüera vaera opaete imbaerasi vae reta.

<sup>20</sup>Jayave Jesús omae jemimboe reta re jare jei:

—Toyerovia paravete vae reta. Echa Tumpa omeeta chupe reta yogüireco vaera iporoocuaia pe —jei—. <sup>21</sup>Toyerovia añave ñimbiai vae reta. Echa Tumpa jeta yae omeeta chupe reta. Toyerovia añave oyaeo vae reta. Echa opuca retata —jei—. <sup>22</sup>Iru vae reta pemotareita jare ngaraa oipota yogüireco peirura. Jae reta jeita icavi mbae vae peve jare peangaota. Corai oyapo retata peve pe reta perovia cheré rambue. Che co jae cuimbaera oyeapo vae. Erei peyerovia —jei Jesús—. <sup>23</sup>Jocuae ara ou ovae yave, peyerovia. Echa Tumpa güinoi ara pe mbae icavi yae vae peveguara. Echa jcorai oyapo retata peve vae itenondegua reta oyapo jocuae nunga icavi mbae vae Tumpa ñee araca omombeu vae reta pe

—jei—. <sup>24</sup> Erei oicocatu vae reta oiporarata co. Echa jae reta oyerovia yae ma jeta corepoti güinoi vae re —jei Jesús chupe reta—. <sup>25</sup> Jare jeta yae güinoi vae reta oiporarata co. Echa ñimbíai retata. Añave opuca reta. Erei ipiatiti retata jare oyaeo retata —jei—. <sup>26</sup> Jare opaete vae jei icavi vae jese vae reta oiporarata co. Echa jocoraño vi oyapo itenondegua reta oporombotavi vae reta pe. Jocuae oporombotavi vae reta jei yapu reve: Che co jae metei Tumpa iñee omombeu vae —jei Jesús—. <sup>27</sup> Erei che jae pe reta peyeapisaca cheré vae pe cuae: Peaiu perovaicho reta, jare peyapo icavi vae pemotarei vae reta pe —jei—. <sup>28</sup> Iru vae reta oyepopeyu peré yave jare icavi mbae vae jei peve yave, peyerure Tumpa pe jae omovendise reta vaera —jei—. <sup>29</sup> Oime yave quia ocua nderovaique re vae, erova ipuere vaera ocua ye jovaicho re. Jare oime yave quia ndeasoya opiro ndegüi vae, emaeño jese opiro vaera ndegüi necamisa vi —jei—. <sup>30</sup> Oime yave quia oyerure ndeve mbae re vae, emee chupe. Jare oime yave quia nembraembae opiro ndegüi vae, agüiye eñemoacatei chupe —jei—. <sup>31</sup> Peyapo iru vae reta pe peipota iru vae reta oyapo peve vae rami —jei chupe reta—.

<sup>32</sup> Echa peaiu yave peraíu vae retaño, jocuae mbaeti co mbae icavi vae. Echa iyoa vae reta yae chupe vae oyapo vi jocorai —jei—. <sup>33</sup> Jare peyapo yave icavi vae icavi vae oyapo peve vae reta peño, jocuae mbaeti co mbae icavi vae. Echa iyoa vae reta yae chupe vae oyapo vi jocorai —jei—. <sup>34</sup> Jare peiporuca yave mbae iru vae pe jae omee ye peve vaeraño, jocuae mbaeti co mbae icavi vae. Echa iyoa vae reta yae chupe vae oiporuca mbaembae iru vae pe jocuae iru vae omboecovia ye chupe vaera —jei—. <sup>35</sup> Erei peaiu perovaicho reta, jare peyapo icavi vae chupe reta. Peiporuca mbae iru vae pe jare agüiye pearo omboecovia ye peve vaera. Jorai peyapo yave, Tumpa omeeta peve mbae icavi yae vae jare peapota tai retara. Echa Tumpa ipiacavi mbaeti omee yasoropai chupe vae reta pe jare icavi mbae vae oyapo vae reta pe —jei—. <sup>36</sup> Peiparareco iru vae reta, peRu oiparareco rami —jei—.

<sup>37</sup> Agüiye pejaa iru vae, agüiye vaera iru vae peraa. Agüiye pemboeco iru vae mbae re, agüiye vaera iru vae pemboeco mbae re. Peiro iru vae pe, iru vae iñiro vaera peve —jei—. <sup>38</sup> Pemee mbaembae iru vae reta pe, jare iru vae reta omeeta mbaembae peve. Jae reta omeeta peve jeta yae iru vae reta pe pemee vae güi. Echa icavi vae peyapo yave iru vae reta pe, iru vae reta oyapota icavi vae peve. Erei icavi mbae vae peyapo yave iru vae reta pe, iru vae reta oyapota icavi mbae vae peve —jei—.

<sup>39</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta omojaanga reve: —Metei jesa mbae vae mbaeti etei ipuere oechauca tape iru jesa mbae vae pe. Jorai oyapo yave, mócoi reve oasavita ivicua pe —jei—. <sup>40</sup> Meteí oñemboe oi vae mbaeti oicuaa mbatee oporomboe vae oicuaa vae güi. Erei opaete re oñemboe yave, oicuaata oporomboe vae oicuaa rami —jei—.

<sup>41</sup> Agüiye jecuaeño emae iti michi vae neiru jesa pe oi vae re, oime yave renoi iti tuicha vae nderesa pe —jei—. <sup>42</sup> Ngaraa ndepuere rere neiru pe: Cherivi, taequi nderesa güi jocuae iti michi vae. Echa nde renoi iti tuicha vae nderesa pe. Nde co jae oporombotavi vae. Eequi rani iti tuicha vae nderesa güi. Jayave remae cavita ndepuere vaera reequi iti michi vae neiru jesa güi —jei—.

<sup>43</sup> Meteí ivira icavi vae mbaeti omee ia icavi mbae vae. Jae ramiño vi meteí ivira icavi mbae vae mbaeti omee ia icavi vae —jei—. <sup>44</sup> Echa



yaicuaa metei ivira icavi co ia icavi yave. Mbaeti yaequi iva metei yai güi. Jae ramiño vi mbaeti yaequi uva metei yai güi —jei—. <sup>45</sup> Quia nunga jecocavi vae güinoi icavi vae ipia pe. Jae rambue jei icavi vae. Jae ramiño vi quia nunga jecopochi vae güinoi icavi mbae vae ipia pe. Jae rambue jei icavi mbae vae. Echa metei ñavo ipia pe güinoi vae rupi imiari —jei—.

<sup>46</sup> ¿Maera pa pere cheve: OreYa, oreYa? Echa mbaeti peyapo che jae peve peyapo vaera vae —jei—. <sup>47</sup> Oime yave quia ou cheve oyeapisaca vaera cheré vae, jae oyapo yave che jae chupe oyapo vaera vae, tamojaanga peve mbae rami co jae —jei—. <sup>48</sup> Jae co metei cuimbae jora oyapo vae rami. Oyoo ipipucu oñono vaera o iguapiara ita tuicha vae ivigüi pe oi vae re. Jare o oyeapo ma yave, oqui tanta jare jeta yae i osiri o iyipi rupi. Erei o mbaeti etei omi. Echa iyapoa oñono ita tuicha vae re —jei—. <sup>49</sup> Erei oime yave quia oyeapisaca cheré vae, mbaeti yave oyapo che jae chupe oyapo vaera vae, jae co iru cuimbae jora oyapo vae rami. Erei jae mbaeti oyoo oñono vaera o iguapiara ita tuicha vae ivigüi pe oi vae re. Oñono jora ivi iárambue eteiño. Jayave oqui tanta jare jeta yae i osiri o iyipi rupi jare opa omboyapara. Opa oñemboai jocuae o —jei—.

## 7

### *Jesús ombogüera cien sundaro vae juvicha jembíocuai*

<sup>1</sup> Jare opa ma imiari yave oyeapisaca jese vae reta pe, Jesús ojo Capernaum pe. <sup>2</sup> Jare jocuae tenta pe oico metei cien sundaro vae juvicha jembíocuai. Cuae cuimbae imbaerasi. Omano pota echa. Jare cien sundaro vae juvicha oaiu caue jembíocuai. <sup>3</sup> Jare cien sundaro vae juvicha oendu Jesús regua. Jae rambue omondo Jesús oia pe amogüe judío reta itenondegua reta, jae reta oyerure vaera Jesús pe ojo vaera ombogüera cien sundaro vae juvicha jembíocuai. <sup>4</sup> Jare yogüeru ovae yave Jesús oia pe oyerure yae chupe caue re. Jei reta chupe:

—Cuae mburuvicha ipiacavi co. Jae rambue icavi co nde reyapo vaera caue chupe. <sup>5</sup> Echa jae ñanderaiu jare oyapo ñandeve metei tupao —jei reta.

<sup>6-7</sup> Jayave Jesús ojo jae reta jupíe. Jare yogüiraja ma ovae yave coiño mburuvicha jenta güi, mburuvicha ombou amogüe iñeiru reta oñoovaiti vaera Jesús ndive. Jae reta jei chupe:

—Mburuvicha jei: Agüiye reñemambeco, cheYa, reyu vaera chero pe. Echa che mbaeti co mbae. Jae rambue mbaeti aja roovaiti. Ndepuere rere joco güiño cherembíocuai ocuera vaera, jare ocuerata co —jei, jei reta chupe—. <sup>8</sup> Echa oime mburuvicha mbaepuere güinoi cheré vae reta. Jae ramiño vi che anoi mbaepuere sundaro reta re. Che jae metei sundaro pe: Ecu, jare jae ojo. Jae ramiño vi che jae iru sundaro pe: Eyu, jare jae ou. Jae ramiño vi che jae cherembíocuai pe: Eyapo caue, jare jae oyapo —jei, jei reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús caue oendu yave, ipiacañi cien sundaro vae juvicha re. Jayave oyerova jare jei jeta vae yogüiraja jaicue vae pe:

—Che jae peve, mbaeti avae caue nunga mborogüirovia tuicha vae Israel pegua reta ipite pe.

<sup>10</sup> Jayave cien sundaro vae juvicha ombou vae reta yogüiraja ye cien sundaro vae juvicha jo pe, jare oecha ocuera ma co tembíocuai imbaerasi vae.

### *Jesús omoingove ye cuña imemano vae imembi cuimbae*

11 Jayave piareve pe Jesús ojo tenta Naín pe. Jare jeta jemimboe reta jare iru vae reta yogüiraja jae jupíe. 12 Jare ojo ma ovae yave coiño tenta itaraquera güi, omano vae güeru vae reta yogüeru tenta güi icatu coti. Omano vae metei cuimbae co jare ichi metei cuña imemano vae co. Omano vae jocuae cuña imembi jae vaeño co. Jare jeta tenta pegua reta yogüeru jocuae cuña jupíe. 13 Jare ñandeYa oecha yave cuña, oiparareco jare jei chupe:

—Agüiye eyaeo.

14 Jayave Jesús ojo oyaviqui omano vae oñeno jese vae. Jare ovoi güeru vae reta opita. Jayave Jesús jei:

—Tairusu, che jae ndeve: Epúa.

15 Jayave omano vae oguapi jare omboipi imiari. Jayave Jesús omee ichi pe. 16 Jayave opaete vae oquiye yae. Omboete reta Tumpa. Jei reta:

—Metei Tumpa ñee omombeu vae ipuere yae vae ou ma ñandepite pe. Tumpa ombou ñandeve ñanderaiu rambue. Echa ñande co jae imbae reta —jei reta.

17 Jare Jesús oyapo vae jeracua opaete Judea rupi jare opaete Judea iyiviri rupi.

*Juan ombou jemimboe reta Jesús oia pe*

18 Jare Juan jemimboe reta omombeu Juan pe opaete cuae regua. 19 Jayave Juan oeni mócoi jemimboe reta jare ombou ñandeYa oia pe jei vaera chupe:

—¿Nde pa co Cristo outa vae? ani ¿roarota pa iru vae ou vaera?

20 Jayave jocuae cuimbae reta yogüeru ovae Jesús oia pe jare jei chupe: —Juan oporombobautizase vae orembou ndeve. Jae jei: ¿Nde pa co jae Cristo outa vae? ani ¿roarota pa iru vae ou vaera? —jei, jei reta.

21 Jayave jocuae ora pe etei Jesús ombogüera jeta imbaerasi vae reta jare omondo aña reta oya jese vae reta güi. Jae ramiño vi ombogüera jeta jesa mbae vae reta, jae reta omae vaera. 22 Jayave Jesús jei Juan ombou chupe vae reta pe:

—Pecua ye pemombeu Juan pe peecha jare peendu vae. Jesa mbae vae reta ipuere ma omae. Mbaeti ipuere oguata vae reta ipuere ma oguata. Ipire ocúi vae reta ocuera ma. Iyapisa mbae vae reta ipuere ma oendu. Omano vae reta oicove ye. Paravete vae reta oyeapisaca ñee icavi vae re —jei—. 23 Jare Tumpa omovendiseta jecuae güirovia cheré vae reta —jei chupe reta.

24 Jare yogüiraja ye yave Juan ombou vae reta, Jesús omboipi imiari joco pe ñogüinoi vae reta pe Juan re. Jei chupe reta:

—¿Quia re pa co peo ñuu pe pemae? Jae mbaeti co ipirata mbae vae tacuarasi omii ivitu oipeyu yave vae rami —jei—. 25 ¿Quia re pa co peo pemae? Jae mbaeti omonde temimonde ipora vae. Mase, temimonde ipora vae omonde vae reta yogüireco mburuvicha guasu reta jo pe jare icavi yae yogüireco —jei—. 26 ¿Peo ra pemae vaera metei Tumpa ñee omombeu vae re? Añete che jae peve, Tumpa omee chupe oyapo vaera jeta yae iru Tumpa ñee omombeu vae reta oyapo vae güi —jei—. 27 Tumpa ñee pe oyecuatía oi jese corai:

Mase —jei Tumpa—, che amondota cheñee güirajata vae nerenonde, oyapocavi vaera nderapera.

Jocorai oyecuatía oi —jei chupe reta—. 28 Che jae peve, Tumpa omee Juan oporombobautizase vae pe oyapo vaera jeta yae iru Tumpa ñee

omombeu vae reta oyapo vae güi. Erei taicuegua vae Tumpa iporoocuaia pegua oñemboeteuca yaeta Juan güi —jei—. <sup>29</sup> Jare mburuvicha peguara ocovara vae reta jare opaete oyeapísaca Juan re vae reta oicuauca Tumpa jupi co. Echa Juan ombobautiza reta —jei—. <sup>30</sup> Erei fariseo reta jare mboroócuai re oporombocoe vae reta mbaeti oyapo Tumpa jei oyapo vaera vae. Echa mbaeti oñembobautizauca Juan pe —jei.

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Tamombeu peve mbae ndive amboyovaque añave yogüireco vae reta. Tamombeu peve mbae rami co jae reta —jei—. <sup>32</sup> Jae reta co michia maemeea pe oguapí ñogüinoi vae reta rami. Jae reta jei oyoupe corai: Roñemimbí ma peve, erei pe reta mbaeti pepirae. Orepíatiti perovaque, erei pe reta mbaeti peyaeo. Jororai jei —jei—. <sup>33</sup> Echa Juan oporombobautizase vae ou, jare jae oyecuacu tembíu jare vino güi. Jae rambue pe reta pere añá oya co Juan re —jei—. <sup>34</sup> Che cuimbaera ayeapo vae ayu, jare che mbaeti ayecuacu tembíu jare vino güi. Jae rambue pe reta pere: Mase, jae jou jeta tembíu jare vino. Jae co mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta iamingo —pere, jei—. <sup>35</sup> Erei opaete iyaracuaa vae reta oicuauca aracuaa icavi co —jei.

### *Jesús fariseo Simón jo pe*

<sup>36</sup> Jare metei fariseo oparea Jesús pe ojo vaera ocaru jae ndive. Jayave Jesús ojo fariseo jo pe jare oguapí ocaru vaera. <sup>37</sup> Jare metei cuña aguasa rupi oico vae jocuae tenta pegua oicuaa Jesús ocaru co oi fariseo jo pe, jare güeru mbae ipiche cavi vae jiru alabastro pegua pe. <sup>38</sup> Jayave cuña oñemboi Jesús icupe coti jare oyaeo. Jare omboipí omoaqui Jesús ipí jesai pe. Jayave cuña omotini Jesús ipí ia pe jare oipíte vi. Jayave oipichi mbae ipiche cavi vae ipí re. <sup>39</sup> Jare fariseo Jesús pe oparea vae cuae oecha yave, jei iyeupe ipía pe:

—Cuae cuimbae metei Tumpa iñee omombeu vae yave, oicuaata tei quia co cuae cuña jare mbae nunga cuña co jae. Echa iyoa vae co —jei.

<sup>40</sup> Jayave Jesús jei fariseo pe:

—Simón, aipota mbae jae ndeve.

—Ere cheve, oporombocoe vae —jei Jesús pe.

<sup>41</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Mócoi cuimbae ipía iru cuimbae pe. Metei cuimbae ipía chupe quinientos denario, jare iru cuimbae ipía chupe cincuenta denario —jei—. <sup>42</sup> Erei mócoi reve mbaeti güinoi corepoti ipía omboepí vaera. Jayave oporombopía vae iñiro ete mócoi reve pe ipía re —jei—. Emombeu cheve, oporombopía vae cuae oyapo rambue, cuae mócoi vae güi ¿quia nunga pa oaiu yaeta oporombopía vae? —jei.

<sup>43</sup> Jayave Simón jei Jesús pe:

—Che añemongueta jocuae cuimbae ipía jeta yae re iñiro chupe vae.

Jayave Jesús jei ye chupe:

—Jaecavi rere.

<sup>44</sup> Jayave Jesús oyerova cuña coti jare jei Simón pe:

—Mase, emae cuae cuña re. Che aique ndero pe yave, mbaeti remee cheve i ayoe vaera chepi. Erei jae omoaqui ma chepi jesai pe jare omotini ia pe —jei—. <sup>45</sup> Nde mbaeti cheyurupite. Erei cuae cuña aique güive oipíte chepi —jei—. <sup>46</sup> Nde mbaeti reñono aceite cheaca re. Erei cuae cuña oipichi mbae ipiche cavi vae chepi re —jei—. <sup>47</sup> Jae rambue che

jae ndeve, yepe tei jeta yae cuae cuña imbaeyoa reta, erei cheiro chupe jese. Echa jae cheraïu yae. Erei oime yave quia michi yae re iru vae iñiro chupe vae, jae michi yae vi oaiu jocuae iru vae —jei.

<sup>48</sup> Jayave Jesús jei cuña pe:

—Cheiro ndeve nembaeyoa reta re.

<sup>49</sup> Jayave Jesús ndive ocaru ñogüinoi vae reta jei iyeupe ipia pe:

—¿Quia ra co cuae? ¿Quiraita ra ipuere iñiro quia pe imbaeyoa reta re?

<sup>50</sup> Erei Jesús jei cuña pe:

—Reñemboasauca ma rerovia cheré rambue. Ecuá ndepiacatu reve —jei.

## 8

### *Cuña ombori Jesús vae reta*

<sup>1</sup> Jare cuae jaicue rupi Jesús ojo opaete tenta tuicha vae reta jare tenta michi vae reta rupi, jare omombeu ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia regua. Jare jocuae doce vae yogüiraja jae jupíe. <sup>2-3</sup> Jare jeta cuña reta yogüiraja vi jae jupíe jare ombori Jesús jare jemimboe reta. Mbaembae oata Jesús jare jemimboe reta pe yave, jocuae cuña reta ogua chupe reta. Tenonde yave amogüe jocuae cuña reta imbaerasi jare aña reta oya amogüe vae re. Erei Jesús ombogüera. Metei cuña jee co María Magdalena. Jesús omondo siete aña reta chugüi. Iru jee co Juana. Jae co Chuza jembireco. Chuza co jae mburuvicha guasu Herodes jembíocuai. Iru jee co Susana.

### *Jesús omojaanga omaeti vae*

<sup>4</sup> Jare jeta vae yogüeru opaete tenta reta güi oñemboati Jesús oia pe. Jayave Jesús jei chupe reta omojaanga reve:

<sup>5</sup> —Metei cuimbae ojo omaeti vaera. Omaeti yave, omoai temiti, jare amogüe oa tape rupi. Jayave iru vae reta opiro temiti re jare güira reta jou vi —jei—. <sup>6</sup> Iru temiti oa mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe. Erei oe rupive, ipiru, jocuae ivi mbaeti ñaqui rambue —jei—. <sup>7</sup> Iru temiti oa ñanapite pe. Ñana ocuacuaa yave, ombopitupa temiti —jei—. <sup>8</sup> Iru temiti oa ivicavi pe. Cuae oe jare ocuacuaa jare jeta yae ia —jei.

Jare cuae jei ma chupe reta yave, iñeata reve jei ye:

—Ipuere oendu vae toyepisaca cuae re.

### *Maera Jesús oporomboe omojaanga reve*

<sup>9</sup> Jayave Jesús jemimboe reta oparandu Jesús pe:

—¿Mbae pa oipota jei cuae remojaanga reve rere vae?

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amombeu ma peve Tumpa iporoocuaia regua. Cuae mbaeti oye-cuaa iru vae reta pe. Jae rambue amboe iru vae reta amojaanga reve. Cuae ayapo agüiye vaera oecha cavi, yepe tei omae, jare agüiye vaera oicuaa, yepe tei oendu —jei—.

### *Mbae omaeti vae oñemojaanga jese vae*

<sup>11</sup> Cuae amojaanga reve che jae peve vae oipota jei cuae: Temiti oñemojaanga Tumpa iñee re —jei—. <sup>12</sup> Jocuae temiti tape rupi oa vae oñemojaanga amogüe Tumpa iñee oendu vae re. Jayave ou aña guasu chupe reta jare omoacañi Tumpa iñee güi, agüiye vaera güirovia Tumpa oñemboasauca vaera —jei—. <sup>13</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae

reta re. Jae reta oendu rupive, güirovia oyerovia reve. Erei cuae reta jocuae temiti japo mbaeti icavi vae rami co. Echa michi peguaño güirovia ñee. Erei mbaesusero oyeapo chupe yave, mbaeti ma oipota oyeapisaca Tumpa ñee re —jei—. <sup>14</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti ñanapite pe vae oñemojaanga iru Tumpa ñee oendu vae reta re. Erei omboipi oñemambeco ivi pe oyeapo vae re jare corepoti oipota güinoi vaera vae re jare yerovia ivi pegua re. Jae rambue jae reta jocuae temiti mbaeti ia vae rami co —jei—. <sup>15</sup> Erei jocuae temiti oñeoti ivicavi pe vae oñemojaanga iru Tumpa ñee oendu vae reta re. Cuae reta oyeapisaca cavi Tumpa ñee re ipiacavi reve, jare oyapo Tumpa ñee jei oyapo vaera vae. Jae rambue jae reta jocuae temiti ia cavi vae rami co. Jae reta oyapo icavi vae ipiaguasu reve —jei—.

*Jesús imiari mechero re*

<sup>16</sup> Mechero ñamoendi yave, mbaeti etei ñañono yapepo oñembovapi oi vae igüi pe, ani güirapembi igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, o pe oique vae reta güinoi vaera tembipe —jei—. <sup>17</sup> Oime yave mbae oñemi vae, oyechaucañotai co. Jae ramiño vi oime yave mbae oyeasoi vae, oyecuaañotai co —jei—. <sup>18</sup> Peñemongueta cavi peendu vae re. Echa güinoi vae pe oñemoiruta, jare mbaeti güinoi vae güi michi yae güinoi echa vae oyeequita —jei—.

*Jesús ichi jare tivi reta*

<sup>19</sup> Jayave Jesús ichi jare tivi reta yogüeru ovae Jesús oia pe. Erei mbaeti ipuere oya Jesús re jeta joco pe ñogüinoi vae reta jeco pegua. <sup>20</sup> Jayave amogüe vae jei Jesús pe:

—Ndesi jare nderivi reta oñemboi ñogüinoi icatu pe. Ndereca ñogüinoi —jei reta chupe.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuae reta oyeapisaca Tumpa ñee re jare oyapo jeigüe. Cuae nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei—.

*Jesús omoquirii i guasu*

<sup>22</sup> Jare metei ara Jesús oyeupi metei chalana pe jemimboe reta ndive. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaja i guasu jovaicho pe.

Jayave omboipi yogüiraja i guasu rupi. <sup>23</sup> Erei yogüiraja rambueve, Jesús oque oi. Jare ou i guasu pe ivitu tanta oyepeyu, jare iaparúa oñeñoña chalana pe, jare omotinie seri ma. Jae reta oñemongueta omanota co. <sup>24</sup> Jayave omoingove reta Jesús, jare jei chupe:

—¡Oporomboe vae, oporomboe vae! Ñamanota ma.

Jayave Jesús opúa, jare oñeengata ivitu jare i guasu pe. Jayave mbaeti ma ivitu jare opa ma iaparúa, jare opaete quirii. <sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa mbaeti peporogüirovia?

Jare jae reta oquiye jare ipiacañi, jare jei oyoupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cuae? Echa jae oyócuai ivitu jare i guasu, jare jae reta oyapo oyocuaigüe —jei reta.

*Cuimbae Gadara pegua aña reta oya jese vae*

<sup>26</sup> Jayave yogüiraja Galilea güi ovae i guasu jovaicho pe gadareno reta iivi pe. <sup>27</sup> Jesús ogüeyi ma chalana güi yave, ou oovaiti metei cuimbae

jocuae tenta pegua. Ima ma año reta oya jese. Nandi co. Mbaeti etei oico o pe. Teogüerirurenda rupiño ma oico. <sup>28</sup> Cuae cuimbae oecha Jesús yave, osapúcai jare oyeatica Jesús jóvai. Jayave iñeeta reve jei:

—¿Maera pa reyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oi vae Tai. Ayerure ndeve agüiye vaera reiporarauca cheve —jei.

<sup>29</sup> Echa Jesús oyócuai ma año ojo vaera cuimbae güi. Jeta vese ma año oipii cuimbae. Jare iru vae reta oñapiti tei cadena reta pe jare oipocua tei jiero reta pe. Erei jae omondoo cadena reta jare opa omope ipocuaa. Jare jecuaño ojo ñuuu coti año omondo rambue. <sup>30</sup> Jare Jesús oparandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae —jei.

Echa jeta año reta oya jese. <sup>31</sup> Jayave año reta oyerure Jesús pe agüiye vaera oyócuai reta yogüiraja vaera omanogüe vae reta piri. <sup>32</sup> Jare joco pe jeta cuchi reta ocaru ñogüinoi iviti re. Jayave año reta oyerure Jesús pe omaño vaera jese reta oya vaera cuchi reta re. Jayave Jesús omaño jese reta. <sup>33</sup> Jayave año reta yogüiraja cuimbae güi jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta osii tanta oa i guasu pe ivia güi, jare joco pe ipitupa reta.

<sup>34</sup> Jare cuchi reta iñangarecoa reta cuae oecha yave, otecuarai yogüiraja tenta pe omombeu tenta pegua reta jare icatu rupigua reta pe cuae oyeapo vae regua. <sup>35</sup> Jayave oendu vae reta yogüeru oecha vaera mbae oyeapo vae. Jare yogüeru ovae yave Jesús oia pe, oecha cuimbae año reta oya jese güe vae oguapi oi Jesús jóvai. Oecha oñemonde ma jare iyaracuaa cavi a oi. Jare opaete yogüeru vae reta oquiye. <sup>36</sup> Jare jocuae cuchi reta iñangarecoa tenonde yave oecha vae reta omombeu iru reta pe quirai oyeapo cuimbae año reta oya jese güe vae pe jae ocuera vaera. <sup>37</sup> Jayave opaete gadarena reta omoñera Jesús ojo vaera iivi güi. Echa oquiye yae reta. Jayave Jesús oyeupi ye chalana pe yogüiraja ye vaera chugüi reta. <sup>38</sup> Jare cuimbae año reta oya jese güe vae oyerure Jesús pe omaño vaera jese ojo vaera jae jupíe. Erei Jesús mbaeti omaño jese. Jei chupe:

<sup>39</sup> —Ecu ndero pe emombeu iru vae reta pe mbae icavi yae vae Tumpa oyapo ndeve vae.

Jayave cuimbae ojo jare omombeu iru vae reta pe opaete tenta rupi mbae icavi yae vae Jesús oyapo chupe vae.

### *Jairo tayi jare cuña imbaerasi vae*

<sup>40</sup> Jare Jesús ojo ovae yave i guasu jovaicho pe, joco pe ñogüinoi vae reta omae jese oyerovia reve. Echa oaro ñogüinoi. <sup>41</sup> Jayave ou metei cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re oñangareco vae. Jae oyeatica Jesús jóvai, jare oyerure chupe ojo vaera jae jo pe. <sup>42</sup> Echa jae güinoi meteiño tayi doce año rupi güinoi vae. Omano pota echa ma. Jayave Jesús ojo jae jupíe. Jare jeta yae vae yogüiraja Jesús jupíe jare oyopi yae. <sup>43</sup> Jare jae reta jupíe ojo metei cuña doce año ma oiporara tugüiguasu vae. Cuña ome ma opaete icorepoti oporopoano vae reta pe. Erei mbaeti metei ave ipuere ombogüera. <sup>44</sup> Jayave cuña oya Jesús re icupe coti, jare oyaviqui jemimonde jembei. Jare jupivei jugüiguasu opita chugüi. <sup>45</sup> Jayave Jesús jei:

—¿Quia pa cheremimonde oyaviqui?

Opaete vae jei mbaeti co oyaviqui jemimonde. Jare Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, jeta yae vae cuae pe ñogüinoi jare ndeopi reta co. ¿Maera pa rere: Quia pa cheremimonde oyaviqui? —jei.

<sup>46</sup> Erei Jesús jei:

—Quia nunga vae oyaviqui co cheremimonde. Echa aicuaa ambogüera ma co quia chembaepuere pe —jei.

<sup>47</sup> Jayave cuña oicuaa mbaeti ma ipuere oñemi Jesús güi. Jayave ou icoti oririi reve jare oyeatica Jesús jóvai. Jayave omombeu Jesús pe opaete vae jovaque maera oyaviqui jemimonde jare quirai jupivei ocuera. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Recuera ma, chereindi, rerovia cheré rambue. Ecu ndepiacatu reve —jei.

<sup>49</sup> Jare Jesús imiari oi rambueve, metei vae ou ovae tupao re oñangareco vae jo güi.

—Omano ma nderayi —jei—. Agüiye mo emambeco oporomboe vae —jei.

<sup>50</sup> Erei Jesús cuae oendu yave, jei tupao re oñangareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Eporogüiroviaño. Ocuera co —jei.

<sup>51</sup> Jare ojo ovae yave o pe, Jesús mbaeti omaeño iru reta re oique vaera jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo, jare Juan, jare cuñatai tu jare ichi. <sup>52</sup> Jare opaete joco pe ñogüinoi vae reta oyaeo jare jase ñogüinoi. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye peyaeo. Mbaeti co omano. Oqueño co oi —jei.

<sup>53</sup> Erei jae reta oyóyai. Echa oicuaa reta omano co. <sup>54</sup> Jayave Jesús oipii cuñatai ipo pe.

—¡Cuñatai! ¡Epúa! —jei.

<sup>55</sup> Jayave cuñatai oicove ye, jare jupivei opúa. Jayave Jesús oyócuai omongaru vaera cuñatai. <sup>56</sup> Jare cuñatai tu jare ichi ipiacañi. Erei Jesús oyócuai reta agüiye vaera omombeu quia pe mbae oyeapo vae.

## 9

### *Jesús omondo jocuae doce jemimboe reta*

<sup>1</sup> Metei ara Jesús oeni jocuae doce jemimboe reta jare omee chupe reta mbaepuere omondo vaera aña reta oya jese vae reta güi jare ombogüera vaera imbaerasi vae reta. <sup>2</sup> Jayave omondo reta omombeu vaera Tumpa iporoocuaia jare ombogüera vaera imbaerasi vae reta. <sup>3</sup> Jare jei chupe reta:

—Agüiye mbae peraja. Agüiye peraja pepopoca. Agüiye peraja peaporoca, peremiura, jare corepoti. Jare agüiye pemonde mócoi camisa —jei—. <sup>4</sup> Peo pevae yave metei o pe, joco pe pei jocuae tenta güi peo regua —jei—. <sup>5</sup> Jare oime yave metei tenta pegua reta mbaeti oipota pepita vaera joco pe vae, peo joco güi yave, pemotumo ivitimbo pepi güi, jae reta oicuaa vaera teco güinoi co —jei.

<sup>6</sup> Jayave jae reta yogüiraja tenta reta rupi. Omombeu reta iru vae reta pe ñee icavi vae jare opaete oguataa rupi ombogüera imbaerasi vae reta.

### *Juan imano*

<sup>7</sup> Jare mburuvicha guasu Herodes oendu opaete Jesús oyapo vae regua. Jayave ipiacani. Echa amogüe vae jei:

—Juan oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi.

<sup>8</sup> Jare iru vae reta jei:

—Jae co Elías ou ye vae.

Jare iru vae reta jei:

—Jae co metei Tumpa iñee aracae omombeu vae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi vae.

<sup>9</sup> Erei Herodes jei:

—Aiñacasiauca co Juan. Erei ¿quia ra co cuae? Echa aendu ma jeta jesegua —jei.

Jae rambue Herodes oipota oecha Jesús.

*Jesús omongaru cinco mil cuimbae reta*

<sup>10</sup> Jare Jesús jemimondo reta yogüeru ye Jesús oia pe, jare omombeu Jesús pe opaete oyapogüe vae. Jayave Jesús güiraja reta mbaeti quia oicoa pe coiño tenta Betsaida güi. <sup>11</sup> Erei jeta vae oicuaa yave, yogüiraja jaicue. Jare Jesús omboresive cavi jare imiari chupe reta Tumpa iporoocuaia re jare ombogüera imbaerasi vae reta.

<sup>12</sup> Caaru ma yave, jocuae doce vae yogüeru Jesús oia pe jare jei chupe:

—Emondo cuae jeta vae, yogüiraja vaera tenta reta oime coropi ñogüinoi vae pe, joco pe ocaru vaera jare oque vaera. Echa mbaeti quia oico cuae pe —jei reta.

<sup>13</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tocaru.

—Jaeño oime rogüinoi cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua —jei reta—. ¿Rojota ra rogua opaete cuae reta jembiura?

<sup>14</sup> Echa cuimbaegüeño oyepapa cinco mil rupi.

Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Toñemboatiati cincuenta rupi toguapi.

<sup>15</sup> Jayave jororai oyapo reta. Jei reta opaete joco pe ñogüinoi vae reta pe oguapi vaera. <sup>16</sup> Jayave Jesús oipii jocuae cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua, jare omae ara re, jare omee yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta jare jevae i rupigua reta, jare omee jemimboe reta pe, jae reta omee vaera opaete joco pe oguapi ñogüinoi vae reta pe. <sup>17</sup> Opareve ocaru, jare jivata. Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembú oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie doce canasta.

*Jesús co jae Cristo*

<sup>18</sup> Metei ara Jesús ojo jeta vae ipite güi oyerure vaera Tumpa pe. Jare jemimboe reta joco pe ñogüinoi jae ndive. Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Quia pa co che iru vae reta pe? —jei.

<sup>19</sup> Jae reta jei chupe:

—Amogüe vae jei nde co jae Juan oporombobautizase vae, jare iru vae reta jei nde co jae Elías, jare iru vae reta jei nde co jae metei Tumpa iñee aracae omombeu vae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi vae —jei reta.

<sup>20</sup> Jayave Jesús oparandu ye chupe reta:

—Jare ¿quia pa co che pepe? —jei.

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo. Tumpa nembou —jei.

*Jesús jei omanota co*

<sup>21</sup> Jayave Jesús oyócuai reta agüiye vaera omombeu quia pe. <sup>22</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:



—Che cuimbaera ayeapo vae aiporara yaeta. Jare judío reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta ngaraa oipota ayeapo vaera juvicha guasura, jare cheyucaucata. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei opaete vae pe:

—Oime yave quia oipota ojo cherupíe vae, tiñacañi iyeugüi, tovoi togüiraja icurusu ara ñavo, jare tojo cherupíe —jei—. <sup>24</sup> Oipota oñovatu jecove vae ngaraa ipuere oñovatu. Erei omoeterengata jecove chereco pegua vae oñovatuta co —jei—. <sup>25</sup> ¿Mbae pa omonganata quia, omongana yave opaete ivi pegua, erei mbaeti yave ipuere oñovatu jecove? —jei—. <sup>26</sup> Oime yave quia imara imiari vaera cheré jare omombeu vaera cheñee vae, che cuimbaera ayeapo vae aromarata vi, ayu ye yave añemboeteuca vaera. Jae ramiño vi cheRu oñemboeteucata jare araigua oñeño tee Tumpa peguara vae reta vi —jei—. <sup>27</sup> Erei añete che jae peve, ndei amogüe cuae pe ñogüinoi vae omano mbove, oecha retata Tumpa iporoocuaia —jei.

### *Jesús oyepoepi*

<sup>28</sup> Jare ocho ara rupi cuae jei güire, Jesús güiraja Pedro, Juan, jare Jacobo iru vae reta ipite güi, jare oyeupi metei iviti re oyerure vaera Tumpa pe. <sup>29</sup> Jare Jesús oyerure Tumpa pe rambueve, jova oyepoepi jare jemimonde ti asi jare oesape. <sup>30</sup> Jare mócoi cuimbae imiari ñogüinoi Jesús ndive. Jae reta co Moisés jare Elías. <sup>31</sup> Mócoi reve ipora yae jare imiari Jesús pe Jesús imano re, quirai omanota co Jerusalén pe. <sup>32</sup> Erei Pedro jare jae ndive ñogüinoi vae jopei yae jare oque vi. Erei oicove ye, jare oecha Jesús ipora yae, jare oecha vi jocuae mócoi cuimbae Jesús ndive oñemboi vae reta. <sup>33</sup> Jare Moisés jare Elías yogüiraja yeta yave, Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, icavi co ñai vaera cuae pe. Toroyapo mboapi cuaraia yai pegua, metei ndevaguara, metei Moisés peguara, jare metei Elías peguara —jei.

Echa Pedro mbaeti oicuaa mbae jei vae.

<sup>34</sup> Jare Pedro cuae jei rambueve, ou amapitu omocuaraia reta. Jare jae reta oquiye amapitu omocuaraia yave. <sup>35</sup> Jayave oñeendu ñee amapitu güi jei:

—Cuae co jae cheRai. Aaiu yae. Peyeapisaca jese —jei.

<sup>36</sup> Jare ñee opa ma yave, jae reta mbaeti oecha quia joco pe, jaeño Jesús. Jare jae reta mbaeti omombeu quia pe mbaembae oecha vae.

### *Jesús ombogüera cunumi aña oya jese vae*

<sup>37</sup> Jare piareve pe iviti güi ogüeyi reta yave, jeta vae yogüeru oñoovaiti jae reta ndive. <sup>38</sup> Jayave metei cuimbae yati vae reta ipite pe oi vae jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, ayerure ndeve remae vaera cherai re. Jae co cherai jae vaeño. <sup>39</sup> Güiramoño metei aña oya jese jare ombosapúcai. Jayave omboriríi yae jare cunumi iyuru tiriyui. Jayave ombopere. Jecuaeño oyapo jocorai chupe —jei—. <sup>40</sup> Ayerure tei ma neremimboe reta pe omondo vaera chugüi aña, erei mbaeti ipuere —jei.

<sup>41</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Yavai yae pe reta cuae ivi pe peico vae peporogüirovia vaera. ¿Quirai regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirai regua ra cherosata peve? —jei.

Jayave jei cunumi tu pe:

—Eru nderai cuae pe.

<sup>42</sup> Jare cunumi ou rambueve, aña oiti jare omboriri yae. Jayave Jesús oñeengata aña pe. Jayave ombogüera cunumi jare omeë ye tu pe. <sup>43</sup> Jare opaete joco pe ñogüinoi vea reta ipiacañi Tumpa imbaepuere tuicha vae re. Erei ipiacañi rambueve opaete Jesús oyapogüe vae re, Jesús jei jemimboe reta pe:

*Jesús jei ye omanota co*

<sup>44</sup> —Peyeapisaca cavi cuae jae peve vae re. Echa che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata chero vaicho reta pe —jei.

<sup>45</sup> Erei jae reta mbaeti oicuaa mbae Jesús jei chupe reta vae, jare oipoïu reta oparandu vaera chupe jese.

*Tenondegua vae*

<sup>46</sup> Jayave jae reta omboïpi imiari oyoupe quia ra tenondegua iru reta güi vae. <sup>47</sup> Jare Jesús oicuaa inemongueta reta. Jayave oeni metei michia jare oñono iyipi pe. <sup>48</sup> Jayave jei jemimboe reta pe:

—Oime yave quia omboresive cuae nunga michia chereco pegua vae, che co chemboresive. Jare jocuae chemboresive vae omboresive vi co chembou vae. Echa pepite pe oi vae oñemomichi vae oicota tenondeguara —jei.

*Mbaeti oyovaicho ñande ndive vae ñanembori*

<sup>49</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Oporomböe vae, roecha metei cuimbae nderee re omondo aña reta oya jese vae reta güi, jare roe chupe agüiye vaera mo oyapo. Echa jae mbaeti co ñaneiru —jei.

<sup>50</sup> —Agüiye pere chupe jorai —jei Jesús chupe —. Echa mbaeti oyovaicho ñande ndive vae ñanembori —jei.

*Jesús oñeengata Jacobo jare Juan pe*

<sup>51</sup> Jare outa ma ovae Jesús ojo ye vaera ara pe. Jae rambue iquirei yae ojo Jerusalén pe. <sup>52</sup> Jayave omondo amogüe jemimboe reta jenonde. Jae reta yogüiraja metei tenta ivi Samaria pegua pe oyapocavi vaera Jesús peguara. <sup>53</sup> Erei jocuae tenta pegua reta mbaeti oipota Jesús opita vaera joco pe. Echa oicuaa reta jae ojo Jerusalén coti. <sup>54</sup> Jare Jesús jemimboe reta Jacobo jare Juan cuae oicuaa yave, jei reta Jesús pe:

—OreYa, ¿reipota pa ore royócuai tata ou vaera ara güi opa vaera oapi cuae tenta pegua reta Elías oyapo rami?

<sup>55</sup> Erei Jesús oyerova icoti jare oñeengata chupe reta. Jei chupe reta:

—Agüiye peñemongueta jorai. <sup>56</sup> Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu aporomboasa vaera. Mbaeti ayu aporomocañitei vaera —jei. Jayave yogüiraja iru tenta coti.

*Oipota ojo Jesús jupíe vae*

<sup>57</sup> Jare tape rupi uguata reta rambueve, metei cuimbae jei Jesús pe:

—Taja nderupíe opaete que rupi reoa rupi.

<sup>58</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Aguara reta güinoi ícua reta, jare güira reta güinoi jaiti reta. Erei che cuimbaera ayeapo vae mbaeti anoi cherora —jei.

<sup>59</sup> Jare Jesús jei iru cuimbae pe:

—Eyu cherupíe.

Erei cuimbae jei:

—Emaeño rani cheré aja vaera añoti cheru.

<sup>60</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Mbaeti tecove opa mbae vae güinoi vae reta toñoti omano vae reta. Ecu emombeu Tumpa iporoocuaia —jei.

<sup>61</sup> Jayave iru cuimbae jei Jesús pe:

—Taja nderupíe, cheYa. Erei emaeño rani cheré aja vaera cherenta pe amombeu vaera chupe reta jaema co aja —jei.

<sup>62</sup> Erei Jesús jei chupe:

—Tamojaanga oara vae. Oara vae omae yave jaicue coti, ngaraa isimbi ojo. Jae ramiño vi che amombaraviqui yave quia, mbaeti yave oyapo cavi iparaviqui, ngaraa icavi oico vaera Tumpa iporoocuaia pe —jei.

## 10

### *Jesús omondo setenta vae reta*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi ñandeYa oiparavo iru setenta cuimbae reta jare omondo jenonde mocomócoi pe opaete tenta reta jae ojota joco pe vae pe. <sup>2</sup> Jare jei chupe reta:

—Jeta yae co yaarivo vaera. Erei mbovi yae co ombaarivo vae reta. Jae rambue pe reta peyerure ñandeYa pe omondo vaera oparaviqui vae reta ombaarivo reta vaera —jei—. <sup>3</sup> Pecua. Mase, pomondo icavi mbae vae oyapo vae reta ipite rupi. Pe reta vecha-rai reta rami co. Jae reta aguarañaimba reta rami co —jei Jesús chupe reta—. <sup>4</sup> Agüiye peraja corepoti, jare peaporoça, jare pepiapaa. Jare agüiye pemiarieño peñoovaiti yave tape rupi —jei—. <sup>5</sup> Jare peique yave metei o pe, pere rani: Tipiacatu cuae o pegua reta —pere, jei—. <sup>6</sup> Jare oime yave quia jocuae o pe mbiacatu oipota vae, jae ipiacatuta co. Mbaeti yave, ngaraa ipiacatu —jei—. <sup>7</sup> Jare pepita jocuae o pe etei. Peu oipotagüe omee peu vaera vae. Echa icavi co iru vae reta omboepi vaera oparaviqui vae pe. Agüiye coticoti peyacavo —jei—. <sup>8</sup> Jare metei tenta pe peo pevae yave, tenta pegua reta pemboresive cavi yave, peu oipotagüe omee peu vaera vae —jei chupe reta—. <sup>9</sup> Pembogüera imbaerasi vae joco pe ñogüinoi vae reta. Jare pere chupe reta: Tumpa iporoocuaia oyearo ma peve —pere, jei—. <sup>10</sup> Erei peo yave metei tenta pe, jocuae tenta pegua reta mbaeti yave oipota pepita vaera joco pe, peguata tenta rupi jare pere tenta pegua reta pe: <sup>11</sup> Romotumo orepí güi ivitimbo, cuae tenta pegua reta peicuaa vaera pe reta co penoi teco. Erei toromombeu peve cuae: Tumpa iporoocuaia oyearo ma peve —pere, jei—. <sup>12</sup> Erei che jae peve, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta, jocuae tenta pegua reta oiporara yaeta Sodoma pegua reta güi —jei—.

### *Tenta pegua oiporarata vae reta*

<sup>13</sup> Corazín pegua reta oiporarata co. Betsaida pegua reta oiporarata co. Echa jeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jocrorai ayapo yave mona Tiro jare Sidón pe, Tiro jare Sidón pegua reta oeyata tei aracae ma ñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Omondeta tei temimonde jaimbe vae jare ofñonota tei tanimbu ñaca re oicuauca vaera ipiatiti co —jei—. <sup>14</sup> Erei Tumpa oporojaa yave, Corazín jare Betsaida pegua reta

oiporara yaeta Tiro jare Sidón pegua reta güi —jei—. <sup>15</sup>Jare Capernaum pegua reta oñemongueta tei icavi co yogüireco vaera Tumpa ndive. Erei Tumpa omondo retata yogüireco vaera cañitei pe —jei—. <sup>16</sup>Oyeapısaca peré vae oyeapısaca co cheré. Erei pereroiro vae chereroiro co. Jare chereroiro vae güiroiro chembou vae —jei.

*Setenta vae reta yogüeru ye*

<sup>17</sup>Jare jocuae setenta vae reta yogüeru ye yave Jesús oia pe, oyerovia jare jei Jesus pe:

—OreYa, nderee re rogüinoi mbaepuere aña reta re.

<sup>18</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che aecha Satanás oa ara güi amavera rami. <sup>19</sup>Mase, amee ma peve mbaepuere pepuere vaera pepiro mboi reta re jare tumicarape reta re, jare penoi vaera mbaepuere ñanderovaicho reta re, yepe tei jae reta vi güinoi mbaepuere. Mbaetita mbae ipuere oyapo peve —jei—. <sup>20</sup>Erei agüiye peyerovia mbaepuere aña reta re penoi vae re. Erei peyerovia peree oñemboguapi ma ara pe rambue —jei.

*Jesús oyerovia*

<sup>21</sup>Jocuae ora pe etei Jesús oyerovia jare jei:

—Amee yasoropai ndeve, cheRu, quirai nde mbaeti remaño cuae ivi pegua iyaracuaa vae reta re oicuaa vaera cuae mbaembae, erei reicuaa michia rami vae reta pe. Icavi co, cheRu. Echa icavi co ndeve reyapo vaera jorai. Nde co jae ara pegua reta jare ivi pegua reta iYa —jei.

<sup>22</sup>Jayave jei ye:

—CheRu ome ma cheve opaete. Mbaeti quia oicuaa cavi cheregua, jaeño cheRu. Jae ramiño vi mbaeti quia oicuaa cavi cheRu regua, jaeño che jare che aicuaa chupe vae. Che co jae cheRu Tai —jei.

<sup>23</sup>Jayave oyerova omae jemimboe reta re jare jei chupe retaño:

—Tumpa pemovendise ma. Echa omaeño peré peecha vaera jeta mbaembae —jei—. <sup>24</sup>Che jae peve, jeta Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jare mburuvicha guasu reta oipota tei oecha pe reta peeche vae. Erei jae reta mbaeti oecha. Jae ramiño vi oipota tei oendu pe reta peendu vae. Erei jae reta mbaeti oendu —jei.

*Samaria pegua ipiacavi vae*

<sup>25</sup>Metei ara metei mboroócuai re oporomboc vae oñemboi Jesús jóvai jare jei chupe:

—Oporomboc vae, ¿mbae pa ayapota, anoi vaera tecove opa mbae vae? Oipota tei oyaviuca Jesús pe.

<sup>26</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—¿Mbae pa oyecuatía oi mboroócuai pe? ¿Mbae pa remongueta joco pe? —jei.

<sup>27</sup>Jayave jei Jesús pe:

—Oyecuatía oi corai: “Eaiu ndeYa Tumpa opaete ndepia reve jare opaete nderecove reve jare opaete nepirata reve jare opaete neñemongueta reve. Jae ramiño vi eaiu iru vae nde reyeaiu rami”. Jorai oyecuatía oi —jei.

<sup>28</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Icavi co rere. Corai eyapo jare renoita tecove opa mbae vae —jei.

<sup>29</sup> Mboroócuai re oporomboe vae oipota oicuauca jupi co jae. Jae rambue oparandu Jesús pe:

—¿Quia pa co jae jocuae iru vae?

<sup>30</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Metei cuimbae ojo Jerusalén güi tenta Jericó coti. Jare güiramoíño imonda vae reta oipí. Jae reta omboi jemimonde jare ombopere. Oyuca rairai oeya reta tape pe —jei—. <sup>31</sup> Jare güiramoíño ou metei sacerdote jocuae tape rupi. Jare oecha yave cuimbae ipere vae, mbaeti etei oipota oya jese. Mombiri rupiño oasa chugüi —jei—. <sup>32</sup> Jae ramiño vi ou metei levita jocuae tape rupi. Jare oecha yave cuimbae ipere vae, mbaeti etei oipota oya jese. Mombiri rupiño vi oasa chugüi —jei—. <sup>33</sup> Erei metei Samaria pegua ou jocuae tape rupi, jare ou ovae cuimbae ipere vae oia pe. Jare Samaria pegua oecha yave, oiparareco —jei—. <sup>34</sup> Jayave oya jese jare oñono moa reta ipere reta ñogüinoia re jare oyasoí ipere reta lienzo pe. Jayave oupi imburica re jare güiraja metei o pe, jare joco pe oñangareco jese —jei—. <sup>35</sup> Jare piareve pe Samaria pegua ojota ma joco güi yave, oequi mócoi denario jare omeo o iya pe. Jei chupe: Eñangareco jese. Jare jeta yae cuae güi remongata yave, amboepita ndeve ayu ye yave —jei, jei—.

<sup>36</sup> Añave taparandu ndeve: ¿Quia nunga pa co jae jocuae imonda vae reta oipí vae ñeiru? Echa mboapi cuimbae oasa jocoropi —jei.

<sup>37</sup> Jare mboroócuai re oporomboe vae jei Jesús pe:

—Jocuae oiparareco vae.

Jayave Jesús jei chupe:

—Ecuá eyapo jae oyapo rami.

*Jesús opou Marta jare María piri*

<sup>38</sup> Jesús jare jemimboe reta jecuae yogüiraja Jerusalén coti. Jayave yogüiraja ovae metei tenta pe. Joco pe metei cuña Marta jee vae ombore-sive cavi jo pe Jesús. <sup>39</sup> Jare Marta ipiquí jee co María. Jare María oguapi ñandeYa ipi iyipi pe oyeapisaca vaera jese. <sup>40</sup> Erei Marta oñemambeco yae tembiura oyapo oi vae re. Jayave ou Jesús oia pe jare jei chupe:

—CheYa, chepíquí mbaeti chembori. Jae rambue cheiño ayapo ai tembiura. ¿Icavi ra ndeve oyapo vaera corai? Eyócuai chembori vaera —jei.

<sup>41</sup> Jayave ñandeYa jei chupe:

—Marta, Marta, reñemambeco yae jeta mbaembae re. <sup>42</sup> Erei mbaeti yaipota jeta mbaembae. Cuae María oiparavo vae icavi ndeve vi. Ngaraa quia ipuere oequi María güi —jei.

## 11

*Jesús oporomboe yerure re*

<sup>1</sup> Jare metei ara Jesús oyerure oi Tumpa pe. Jare opa ma yave, metei jemimboe jei chupe:

—CheYa, oremboe royerure vaera Tumpa pe Juan vi omboe jemimboe reta rami.

<sup>2</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyerure Tumpa pe yave, pere corai: OreRu ara pe oi vae, toñemboeteuca nderee. Tou ndeporoocuaia. Toyeapo neremimbota cuae ivi pe ara pe oyeapo oi rami. <sup>3</sup> Emeo oreve ara ñavo orerembiura. <sup>4</sup> Neiro oreve orembaeyoa reta re, ore oreiro oipotagüe iyoa orecoti vae pe rami.

Jare agüiye emaeño añã guasu re imiari vaera oreve ore royapo vaera mbaeyoa. Orerepi añã guasu güi —pere, jei.

<sup>5</sup> Jayave jei ye chupe reta:

—Ñamojaanga metei cuimbae jare iamingo. Cuimbae ojo yave iamingo jo pe piare mbite rupi oyerure vaera chupe mbae re, güiramoï jeita chupe: Amingo, eiporuca cheve mboapi mbiyape. <sup>6</sup> Echa metei cheamingo iguataa güi ou ma ovae chepiri, jare mbaeti mbae anoi amee jou vaera. Güiramoï jocoraita jei —jei—. <sup>7</sup> Jare güiramoï iamingo ombouta chupe iñee jo japipe güi: Agüiye chemambeco. Echa oñeoquenda ma oi cheronque, jare che jare opaete chemichia reta roñeno ma roque vaera. Mbaeti ma chepuere apúa amee vaera ndeve. Güiramoï jocoraita jei —jei—. <sup>8</sup> Che jae peve, yepe tei mbaeti oipota opúa, jocuae cuimbae co jae iamingo rambue, erei jocuae cuimbae jecuae oeni yave, opuata co omeë vaera chupe opaete oipota vae —jei—. <sup>9</sup> Jare che jae peve, peyerure Tumpa pe mbae re, jare Tumpa omeeta peve. Peeca, jare pevaeta. Pembopu onque, jare onque oyepeata peve —jei—. <sup>10</sup> Echa oyerure yave quia Tumpa pe mbae re, Tumpa omeeta chupe. Jare oeca yave quia mbae, ovaeta. Jare ombopu yave quia onque, onque oyepeata chupe —jei—. <sup>11</sup> Nde renoi yave metei nderai, nderai oyerure yave ndeve mbiyape re, ngaraa remee chupe metei ita mbiyape jecovia pe. Jae ramiño vi nderai oyerure yave ndeve jevae i rupigua re, ngaraa remee chupe metei mboi jevae i rupigua jecovia pe —jei—. <sup>12</sup> Jae ramiño vi nderai oyerure yave ndeve ururupía re, ngaraa remee chupe metei tumicarape ururupía jecovia pe —jei—. <sup>13</sup> Yepe tei pe reta jecuaeño peyapo icavi mbae vae, erei pemee co mbaembae icavi vae pemichia reta pe. Jae rambue peRu ara pe oi vae iquirei yae omeë Espíritu Santo oyerure chupe jese vae reta pe —jei.

*Tenta pegua oyovaicho oyoubi vae reta*

<sup>14</sup> Metei ara Jesús omondo añã metei cuimbae iupa vae güi. Jare añã ojo ma yave, cuimbae iñee. Jare jeta vae joco pe ñogüinoi vae ipiacañi. <sup>15</sup> Erei amogüe vae jei:

—Añã guasu Beelzebú imbaepuere pe omondo añã reta oya jese vae reta güi.

<sup>16</sup> Jare iru vae reta oipota oicuaa mbae ra Jesús ipuere oyapo. Jae rambue jei reta Jesús pe oyeapo vaera mbae ara re jae reta oicuaa vaera quia co jae. <sup>17</sup> Erei Jesús oicuaa iñemongueta, jare jei chupe reta:

—Metei tenta pegua reta oyovaicho oyoubi yave, opata co jocuae tenta. Jae ramiño vi metei o pegua reta oyovaicho oyoubi yave, opata co jocuae o —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi Satanás pochi iyeupe yave, opata co iporoocuaia. Echa pe reta pere che amondo añã reta oya jese vae reta güi añã guasu Beelzebú imbaepuere pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>19</sup> Erei che amondo yave añã reta oya jese vae reta güi Beelzebú imbaepuere pe, ¿quia imbaepuere pe ra omondo añã reta oya jese vae reta güi perentara reta? Pepuere peparandu chupe reta jese —jei—. <sup>20</sup> Erei che amondo añã reta oya jese vae reta güi Tumpa imbaepuere pe. Jae rambue pepuere peicuaa ou ma co peve Tumpa iporoocuaia —jei—.

<sup>21</sup> Metei cuimbae ipirata vae mboca güinoi vae oñangareco yave jo re, mbaeti quia ipuere opiro chugüi imbaembae —jei—. <sup>22</sup> Erei ou yave iru cuimbae ipirata yae chugüi vae oñoraro vaera jae ndive, omoamirita co

jare opirota chugüi imboca güirovia catu tei oyeepi vaera pipe vae. Jae ramiño vi opirota chugüi imbaembae omboyao vaera omee iñeiru reta pe —jei—.

<sup>23</sup> Oime yave quia mbaeti oipota oico cheirura vae, oyovaicho co che ndive. Jae ramiño vi oime yave quia mbaeti chembori vae, oyapo co icavi mbae vae checoti —jei chupe reta—.

*Aña ojo jare ou ye vae*

<sup>24</sup> Metei aña ojo ma yave oya jese vae güi, oguata ñuu rupi oeca oicoara. Erei mbaeti yave ipuere ovae oicoara, jei iyeupe: Taja ye jocuae chero ayu chugüi vae pe —jei, jei—. <sup>25</sup> Echa ñandepuere ñamojaanga metei o jocuae cuimbae aña ojo ma chugüi vae re. Aña ou ye ovae yave jocuae o pe, oecha o iya otupe ma jare oyapocavi —jei—. <sup>26</sup> Jayave ojo ye aña güeru siete aña icavi mbae yae chugüi vae reta jocuae o pe. Jayave ocho reve oique o pe, joco pe yogüireco vaera. Tenonde yave, metei aña oya jese yave, jocuae cuimbae oiporara. Erei taicue rupi ocho ma aña reta oya jese. Jae rambue oiporara yae —jei.

*Tumpa omovendiseta vae reta*

<sup>27</sup> Jare Jesús cuae mbaembae re imiari yave, metei cuña joco pe ñogüinoi vae reta ipite pe oi vae iñeeta reve jei:

—Tumpa tomovendise ndesi. Echa nde rea co chugüi jare jae nemo-cambu —jei.

<sup>28</sup> Erei Jesús jei:

—Añete co. Erei Tumpa omovendiseta opaete oyeapisaca iñee re vae reta, oyapo yave jeigüe —jei.

*Oipota reta oecha miacañi*

<sup>29</sup> Jare jeta yae vae yogüeru Jesús oia pe. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añave yogüireco vae reta icavi mbae vae oyapo vae reta co. Jae reta oipota ayapo vaera mbae aicuauca vaera chupe reta quia co che. Erei jaeño oyeapota mbae Jonás pe oyeapo vae rami, jae reta oicuaa vaera quia co che —jei—. <sup>30</sup> Echa Jonás pe oyeapo vae oicuauca Nínive pegua reta pe Jonás jei chupe reta vae añete vae co. Jae ramiño vi oyeapota cheve vae oicuaucata añave yogüireco vae reta pe quia co che. Che co jae cuimbaera oyeapo vae —jei—. <sup>31</sup> Tumpa oporojaa yave, ivitu yevi coti pegua juvicha guasu cuña opuata omboeco vaera añave yogüireco vae reta. Echa jae ou mombiri ete güi oyeapisaca vaera Salomón iyaracuaa catu vae re. Erei che chearacuaa catu yae Salomón güi —jei—. <sup>32</sup> Tumpa oporojaa yave, Nínive pegua reta opuata omboeco vaera añave yogüireco vae reta. Echa jae reta oeya iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae Jonás omombeu chupe reta yave Tumpa iñee. Erei chembaepuere tuicha yae co Jonás imbaepuere güi —jei—.

*Mechero ñamoendi yave*

<sup>33</sup> Mechero ñamoendi yave, mbaeti etei ñañomi quiape. Mbaeti ñañono yapepo oñembovapi oi vae igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, o pe oique vae reta güinoi vaera tembipe —jei—. <sup>34</sup> Tembipe oique ñanderete pe ñanderesa rupi. Icavi yave nderesa, nderete tinieta tembipe pe. Erei icavi mbae yave nderesa, nderete tinieta pitumimbi pe —jei—. <sup>35</sup> Jae rambue eñeandu agüiye vaera nderete tinie pitumimbi pe. Echa tinieta tei tembipe pe —jei—. <sup>36</sup> Nderete tinie yave tembipe pe, ngaraa oico

joco pe pitumimbi. Opaete tinieta tembipe pe, metei tembipe tuicha vae nemboesape yave rami —jei.

*Jesús omboeco fariseo reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta*

<sup>37</sup> Jare jorai imiari ma yave Jesús, metei fariseo oparea chupe ocaru vaera jae ndive. Jayave Jesús ojo fariseo jo pe jare oguapi ocaru vaera. <sup>38</sup> Jare fariseo cuae oecha yave, ipiacañi jese. Echa Jesús mbaeti oyepoe rani ndei ocaru mbove. <sup>39</sup> Jayave ñandeYa jei:

—Pe reta co jae fariseo reta. Pe reta co jae taza jare ñae icupe rupiño oyeyoe vae rami. Erei pepia iquia yae co. Echa peipota iru vae reta imbaembae jare peyapo icavi mbae vae —jei—. <sup>40</sup> Pe reta co jae mbaeti iyaracuaa vae reta. Echa Tumpa oyapo opaete ñandepuere yaecha vae. Erei oyapo vi opaete mbaeti ñandepuere yaecha vae —jei—. <sup>41</sup> Pemee pequirei reve mbaembae paravete vae reta pe. Cuae peyapo yave, peicuaucata iru vae reta pe iquia mbae co pepia —jei—.

<sup>42</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Peiporarata co. Echa pemee Tumpa pe diezmo caavo reta penoi vae güi. Erei mbaeti peyapo jupi co peyapo vaera vae, jare mbaeti peaiu Tumpa. Icavi co pemee vaera Tumpa pe jocuae nunga diezmo. Erei peyapota tei jupi co peyapo vaera vae, jare peaiuta tei Tumpa —jei—. <sup>43</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Peiporarata co. Echa peipota yae peguapi tenda tenondegua vae reta pe tupao pe, jare iru vae reta oyapo vaera maraetei peve omaeme vae reta ñogüinoia rupi —jei—. <sup>44</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Peiporarata co. Echa peporombotaviñoi. Pe reta co jae teogüeriru reta mbaeti quia oecha vae rami. Yepe tei iru vae reta opiro jese reta, mbaeti oicuaa joco pe ñogüinoi vae —jei.

<sup>45</sup> Jayave metei mboroócuai re oporomboe vae jei Jesús pe:

—Cuae añave rere vae rupi rere vi icavi mbae vae orecoti.

<sup>46</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta. Pe reta vi peiporarata co. Echa pe reta pere iru vae reta pe oyapo vaera yavai yae oyapo vaera vae. Ñamojaanga metei voita. Pe reta pere iru vae reta pe ovoí vaera metei voita ipoí yae vae. Erei pe reta mbaeti etei pembori ovoí vaera. Pe reta mbaeti etei peyaviqui ivoita —jei—. <sup>47</sup> Peiporarata co. Echa pe reta peyapo Tumpa ñee aracae omombeu vae reta iteogüeriru reta. Jare petenondegua reta oyuca reta —jei—. <sup>48</sup> Jorai peicuauca petenondegua reta oyapo vae icaviño co peve. Echa jae reta oyuca reta, jare pe reta peyapo iteogüeriru reta —jei chupe reta—. <sup>49</sup> Joraiño vi Tumpa iyaracuaa catu vae jei: Amondota peve cheñee omombeu vae reta jare cheremimondo reta, jare pe reta peyucata amogüe vae jare peyapota icavi mbae vae iru reta pe —jei, jei—. <sup>50</sup> Jare pe reta añave peico vae penoita teco opaete Tumpa ñee omombeu vae reta ivi oyeapo güive oyeyucauca vae imano re —jei—. <sup>51</sup> Tenonde voi Abel oyeyucauca, jare taicue rupi Zacarías oyeyucauca. Echa Zacarías omano maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea jare Tumpa jo ipau pe. Añete che jae peve, cuae reta jare opaete iru vae reta imano re pe reta añave peico vae peñemboecota —jei—.

<sup>52</sup> Pe reta co jae mboroócuai re oporomboe vae reta. Peiporarata co. Echa mbaeti pemboe iru vae reta oicuaa vaera Tumpa. Pe reta etei



mbaeti peicuaa Tumpa. Iru vae reta oipota tei oicuaa Tumpa, erei pe reta peyopia agüiye vaera oicuaa —jei.

<sup>53</sup> Jare jocarai imiari ma yave chupe reta, mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta pochi yae chupe, jare omboipi oparandu chupe jeta mbaembae re. <sup>54</sup> Jecuaño jae reta oyeapisaca cavi jese. Echa oipota tei oendu jei mbae ipuere omboeco jese vae.

## 12

### *Peñeandu fariseo reta güi*

<sup>1</sup> Jare jeta yae vae oñemboati Jesús oia pe, jare oñomoañaña. Jayave Jesús jei jemimboe reta pe rani:

—Peñeandu fariseo reta güi. Echa jae reta oporombotavi vae reta co. Jare tavi ipuere oñemoai levadura rami —jei—. <sup>2</sup> Oime yave mbae oyeaso vae, oyechaucañotai co. Jae ramiño vi oime yave mbae oñemi vae, oyecuaañotai co —jei—. <sup>3</sup> Jae rambue pitumimbi pe pere vae oñeenduta tembipe pe, jare pero japipe pe pere viari vae jeracuata opaete vae oendu vaera —jei—.

### *Pequiye Tumpa güi*

<sup>4</sup> Jare che jae peve, cherivi reta, agüiye pequiye oporoyuca vae reta güi. Echa oporoyuca güire, mbaeti ye mbae icavi mbae vae ipuere oyapo peve —jei—. <sup>5</sup> Erei tamombeu peve quia icavi co pequiye vaera chugüi vae. Pequiye Tumpa güi. Echa jae güinoi mbaepuere oporoyuca vaera jare oporomondo vaera cañitei pe. Añete che jae peve, pequiye chugüi —jei—

<sup>6</sup> Peicuaa co quirai omaemee vae reta omee cinco güira-rai mbovi yae corepoti re. Erei Tumpa mbaeti iñacañi metei yepe güira-rai güi —jei—. <sup>7</sup> Tumpa oicuaa mbovi pea penoi peaca re. Jae rambue agüiye pequiye. Echa Tumpa peraiu yae jeta güira-rai güi —jei—.

### *Iru vae reta jovaque chemboete vae*

<sup>8</sup> Jae ramiño vi che jae peve cuae: Oime yave quia iru vae reta jovaque chemboete vae, che cuimbaera ayeapo vae amboeteucata araigua Tumpa pe oyeócuai vae reta jovaque —jei—. <sup>9</sup> Erei oime yave quia iru vae reta jovaque checuacu vae, che vi aicuacuta araigua Tumpa pe oyeócuai vae reta jovaque —jei—.

<sup>10</sup> Jare oime yave quia jei icavi mbae vae che cuimbaera ayeapo vae coti vae, Tumpa iñirota chupe jese. Erei oime yave quia jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae, Tumpa ngaraa iñiro chupe jese —jei Jesús chupe reta—.

<sup>11</sup> Jare iru vae reta pereraja yave pemoeterenga vaera tupao reta pe jare mburuvicha reta pe jare iru vae reta mbaepuere güinoi vae pe, agüiye peñemambeco mbae pereta chupe reta vae re —jei—. <sup>12</sup> Echa Espiritu Santo oicuaucata peve jocuae ora pe etei mbae pere vaera —jei.

### *Cuimbae oicocatu vae mbaeti iyaracuaa vae*

<sup>13</sup> Jayave metei cuimbae jeta yae vae ipite pe oi vae jei Jesús pe: —Oporomboe vae, ere cheriquei pe omboyao vaera cheve oreru oeya vae.

<sup>14</sup> Jayave Jesús jei chupe: —Cuimbae, che mbaeti co aporojaa jocuae nunga mbae re. Ngaraa amboyao peve nderu oeya vae —jei.

15 Jayave Jesús jei opaete vae pe:

—Peñeandu agüiye vaera peipota iru vae reta imbaembae. Echa mbaetita yaico cavi jeta mbaembae ñanoi vae jeco peguaño —jei.

16 Jayave jei ye chupe reta omojaanga reve:

—Metei cuimbae oicocatu vae iyavati oñemee cavi. 17 Jare cuimbae jei iyeupe ipia pe: ¿Mbae ra ayapota? Mbaeti ma cheavati jendara —jei, jei—. 18 Jayave jei ye iyeupe ipia pe: Aicuaa ma. Amboaita cheavatio reta jare ayapota cheavatio retara tuicha yae vae, jare joco pe añovatuta opaete cheavati jare opaete aarivota vae —jei, jei—. 19 Jayave che jaeta cherecove pe corai: Cherecove, jeta yae ma mbaarivo reñovatu. Oupitita jeta año pegua. Eputuu, ecaru, ecau, jare eyerovia. Corai jaeta —jei, jei—. 20 Erei Tumpa jei jocuae cuimbae pe: Nde co jae mbaeti iyaracuaa vae. Echa cuae pitu aequita nderecove ndegüi. Jare jayave ¿quia ra güinoita opaete jocuae mbaembae reñovatu ndeyeupeguara vae? —jei, jei.

21 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Oime yave quia jeta mbaembae oñovatu iyeupeguara vae, mbaeti yave oicocatu Tumpa coti, oyeapota chupe jocuae cuimbae oicocatu vae pe oyeapo rami —jei.

*Agüiye peñemambeco mbaembae re*

22 Jayave Jesús jei ye jemimboe reta pe:

—Jae rambue che jae peve, agüiye peñemambeco perembiura re. Jae ramiño vi agüiye peñemambeco peremimondera re —jei—. 23 Ngaraa pepuere peico cavi jecuaeño peñemambeco yave perembiura re, jare perete mbaeti oipota jeta temimonde ipora vae —jei—. 24 Peñemongueta güira reta re. Echa jae reta mbaeti omaeti jare mbaeti vi ombaarivo. Mbaeti vi güinoi avatio oñovatu vaera iyavati. Erei Tumpa omongaru reta. Jare Tumpa peraiu yae güira reta güi —jei—. 25 Güiramo peñemambeco peipota tei pepucu rambue. Erei ngaraa etei pepuere peñembocuacuaa pepucu yae vaera peñemambeco jese rambue —jei Jesús chupe reta—. 26 Mbaeti etei mbae pepuere peyapo cuae re. Erei cuae mbaeti co yavai Tumpa pe. Jae rambue agüiye peñemambeco iru mbaembae re —jei—. 27 Peñemongueta mbaepoti reta re, quirai ocuacuaa reta. Mbaeti oparaviqui reta. Mbaeti omaepova reta. Erei che jae peve, mbaepoti reta ipora yae Salomón jemimonde ipora yae vae güi. 28 Tumpa omopora yae ñana, yepe tei metei ara ñana oi co pe jare piareve pe ócai. Jae rambue Tumpa omeeta co peve peremimondera. Michi co peporogüirovia —jei—. 29 Agüiye peñemambeco perembiura re, jare agüiye peñemambeco iru mbaembae re —jei—. 30 Echa opaete ivi pegua reta oñemambeco cuae mbaembae re. Jare peRu oicuaa icavi co penoi vaera cuae mbaembae —jei—. 31 Erei icavi co peipota yae vaera Tumpa iporoocuaia, jare Tumpa omeeta peve opaete cuae mbaembae —jei—.

*Mbaembae ara pegua*

32 Agüiye pequiye, yepe tei pe reta mbovi yae co. Echa Tumpa jemimbota co pe reta peico vaera iporoocuaia pe —jei—. 33 Pemee corepoti re pemaembae, jare pemee corepoti mbaembae oata chupe vae reta pe. Corai peyapo yave, penoita mbaembae ara pegua. Jae co peaporoca ara pe penoita vae rami. Jocuae nunga aporoca ngaraa etei indechi jare jocuae mbaembae icavi vae peaporoca ara pegua pe penoi vae ngaraa ocañi. Echa imonda vae ngaraa oya jese jare cupii

reta ngaraa güirocomegua —jei—. <sup>34</sup> Echa peñovatu yave mbaembae icavi vae peyeupeguara ivi pe, jecuaeño peñemonguetata ivi pegua re. Erei peñovatu yave mbaembae icavi vae peyeupeguara ara pe, jecuaeño peñemonguetata ara pegua re —jei—.

*Tembiócuai jecuaeño oaro vae*

<sup>35-36</sup> Ñamojaanga peré tembiócuai reta. Tembiócuai reta iya ojo omenda vaera yave, tembiócuai reta oaro ñogüinoi iya ou ye rupi. Oñemocatiro reta jare jecuaeño jendi imechero reta. Jare iya ou ye ovae yave ombopu onque, jupivei jembiócuai reta oi pea onque iya ipuere vaera oi que jo pe —jei—. <sup>37</sup> Tembiócuai reta jecuaeño oaro ñogüinoi yave iya ou ye ovae yave, oyerovia retata. Añete che jae peve, iya omboyecuacuata toalla pe, jare jeita jembiócuai reta pe oguapi vaera mesa pe, jare iya etei omongaruta jembiócuai reta —jei Jesús—. <sup>38</sup> Güiramoi iya ou yeta ovae pitu ma yave ani piare mbite rupi. Erei jae oecha yave jembiócuai reta oaro ñogüinoi, jae reta oyeroviata co —jei—. <sup>39</sup> Aipota peicuaa vaera cuae: Metei o iya oicuaa yave mbae ora pe outa ovae imonda vae oñomi vaera mbaembae, oñemocatirota tei jare ngaraa tei omaeño imonda vae re güiraja vaera imbaembae —jei—. <sup>40</sup> Jae ramiño vi pe reta peñemocatiro. Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu yeta avae mbaeti peñemongueta pei jese yave —jei chupe reta.

*Tembiócuai icavi mbae vae*

<sup>41</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, cuae rere ma remojaanga reve. ¿Oreveguaña pa co cuae? ani ¿opaete vae peguara pa? —jei.

<sup>42</sup> Jayave ñandeYa jei:

—Metei tembiócuai iyaracuaa vae oyapo iya jei chupe oyapo vaera vae. Jare iya omeé chupe oico vaera iru jembiócuai reta jувichara, jare omeé vaera chupe reta jembuira ara ñavo —jei—. <sup>43</sup> Iya ou ye ovae yave jo pe, oecha yave jocuae jembiócuai oyapo oi iparaviqui, jocuae jembiócuai oyeroviata co —jei chupe reta—. <sup>44</sup> Añete che jae peve, iya omeeta chupe oñangareco vaera opaete imbaembae re —jei Jesús—. <sup>45</sup> Erei güiramoi tembiócuai jei iyeupe ipia pe: Cheya ngaraa ou ye raivi. Jare omboipi oinupa iru tembiócuai reta - cuimbae reta jare cuñatai reta - jare ocaru jare ocau jare osavaipo —jei—. <sup>46</sup> Jayave metei ara iya ou yeta ovae jembiócuai mbaeti oaro oi yave. Jayave iya oiporarauca yaeta chupe jare omondota oico vaera iya iporoócuai mbaeti oyapo vae reta ndive —jei—. <sup>47</sup> Iya oiporarauca yaeta. Echa tembiócuai oicuaa tei iya iporoócuai, erei mbaeti oyapo —jei chupe reta—. <sup>48</sup> Erei oime yave tembiócuai mbaeti oicuaa iya iporoócuai vae, yepe tei oiporarata co mbaeti oyapo iya iporoócuai rambue, erei iya ngaraa oiporarauca yae chupe. Echa iya oicuaa yave jembiócuai pe iporoócuai, icavi co jembiócuai oyapo vaera oicuaagüe rupi —jei—.

*Ayu oñemboyao vaera oyougüi ivi pegua reta*

<sup>49</sup> Che ayu cuae ivi pe tata amoendi vaera, jare chequirei yae opa cheparaviqui ayapo —jei—. <sup>50</sup> Che aiporara yaeta co jare yavai yaeta cheve opa oyeapo regua —jei—. <sup>51</sup> ¿Peñemongueta pa che ayu amee vaera mbiacatu ivi pegua reta pe? Che jae peve, mbaeti co. Che ayu oñemboyao vaera oyougüi ivi pegua reta —jei chupe reta—. <sup>52</sup> Echa añave güive yogüireco yave cinco metei o pe, oñemboyaota co oyougüi.

Mboapi oyovaichota mócoi ndive, jare mócoi oyovaichota mboapi ndive —jei—. <sup>53</sup> Tu oyovaichota tai ndive, jare tai oyovaichota tu ndive. Ichi oyovaichota imembi cuña ndive, jare imembi cuña oyovaichota ichi ndive. Cuña imembi oyovaichota cuña ndive, jare cuña imembitati oyovaichota cuña ndive —jei.

*Mbaeti etei peicuaa mbae añave oyeapo oi vae*

<sup>54</sup> Jare Jesús jei ye yati vae reta pe:

—Peecha yave amapitu oyeapo oi cuarai oiquea coti, jupivei pere: Oquita co. Jare jorai oyeapo —jei—. <sup>55</sup> Jae ramiño vi ivitu guasu ou yave, pere: Aracuta co. Jare jorai oyeapo —jei—. <sup>56</sup> Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Echa ara jare ivi re pemae yave, peicuaa mbae oyeapota vae. Erei mbaeti etei peicuaa mbae añave oyeapo oi vae —jei chupe reta—.

*Eñemoicavi nderovaicho ndive*

<sup>57</sup> ¿Maera pa peatei peicuaa mbae jupi peyapo vaera vae? —jei—. <sup>58</sup> Reo yave oipota oñeapo nderé mbae re vae ndive iviraiya oia coti, tape rupi peo rambueve eñemoicavi jae ndive, agüiye vaera jae oñeapo nderé iviraiya pe. Echa iviraiya nemondota tembipiriru ñangarecoa pe, jare tembipiriru ñangarecoa neñonota tembipiriru pe —jei—. <sup>59</sup> Che jae ndeve, ngaraa etei ree tembipiriru güi ndei opaete ndepía remboepi mbove —jei.

## 13

*Peeya peñemongueta icavi mbae vae*

<sup>1</sup> Jare amogüe joco pe ñogüinoi vae reta omombeu Jesús pe quirai Pilato oyucauca amogüe Galilea pegua reta, jae reta maemimba oyeyucagüe reta güirocuavee Tumpa pe ñogüinoi rambueve. <sup>2</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Güiramoi pe reta peñemongueta jorai oyeapo jocuae Galilea pegua reta pe, jae reta iyoa yae opaete iru Galilea pegua reta güi rambue. <sup>3</sup> Che jae peve, mbaeti co. Jare mbaeti yave peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, pe reta vi pecañiteita —jei—. <sup>4</sup> Jare jocuae torre Siloé pe oise vae usururu jocuae dieciocho vae re jare oyuca reta. Güiramoi pe reta peñemongueta jocuae dieciocho vae iyoa yae opaete iru Jerusalén pegua reta güi —jei—. <sup>5</sup> Che jae peve, mbaeti co. Jare mbaeti yave peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, pe reta vi pecañiteita —jei.

*Iva mbaeti ia vae*

<sup>6</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta omojaanga reve:

—Metei cuimbae güinoi ico pe metei iva. Ojo tei oeca iva ia. Mbaeti ovae chupe —jei—. <sup>7</sup> Jayave jei ico pe oparaviqui chupe vae pe: Mase, mboapi año ma ayu tei aeca cuae iva ia jare mbaeti avae chupe. Eyasia. Ñañotita tei iru temiti jendagüe pe —jei, jei—.

<sup>8</sup> Jayave co pe oparaviqui vae jei co iya pe: Cheya, emañño opita vaera cuae año pegua. Tayoo rani iyiviri jare tañono vacarepoti iyiviri —jei, jei—. <sup>9</sup> Jayave ia yave, icavita co. Erei mbaeti yave ia, ndepuereta reyasiauca —jei, jei.

*Jesús ombogüera cuña mbutuu iara pe*

<sup>10</sup> Jare Jesús oporombocoe oi metei judío reta itupao pe mbutuu iara pe. <sup>11</sup> Jare oecha joco pe metei cuña dieciocho año ma imbaerasi vae.

Jecuaeño oñavi yae. Mbaeti etei ipuere oñemboi cavi. <sup>12</sup> Jare Jesús oecha ma yave, jei chupe:

—Eyu checoti, cuña. Recuera ma co nembraerasi güi —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús oñoño ipo cuña iñaca re. Jare jupivei cuña ipuere oñemboi cavi jare omboipi omboete Tumpa.

<sup>14</sup> Jayave tupao re oñangareco vae pochi yae cuae re. Echa Jesús ombogüera cuña mbutuu iara pe. Jae rambue tupao re oñangareco vae jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Icavi co yaparaviqui vaera seis ara. Peyu jocuae seis ara pecuera vaera. Agüiye peyu pecuera vaera mbutuu iara pe —jei.

<sup>15</sup> Erei ñandeYa jei chupe:

—Pe reta co jae oporombotavi vae reta. Pe reta metei ñavo peyora pegüeye jare pembedura jenda güi mbutuu iara pe peraja vaera pemboiu —jei—. <sup>16</sup> Mase, cuae cuña Abraham iñemoña reta pegua co. Erei Satanás dieciocho año ma omombaerasi. ¿Mbaeti pa icavi che ambogüera vaera cuae mbaerasi güi mbutuu iara pe? —jei.

<sup>17</sup> Jare cuae Jesús jei ma yave, opaete Jesús jovaicho reta imara. Echa opaete joco pe ñogüinoi vae reta oyerovia opaete Jesús oyapo vae re jare omboete Jesús.

### *Mostaza jaigüe*

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei:

—¿Mbae ra ipuere oñemojaanga Tumpa iporoocuaia re? ¿Mbae ra amojaangata jese? <sup>19</sup> Ñandepuere ñamojaanga jese metei mostaza jaigüe —jei—. Oñeoti yave, ocuacuaa jare oyeapo ivira tuicha vae. Jare güira reta yogüeru oyapo jaitira jese —jei.

### *Levadura*

<sup>20</sup> Jayave jei ye chupe reta:

—¿Mbae ra amojaangata Tumpa iporoocuaia re? <sup>21</sup> Ñandepuere ñamojaanga jese levadura —jei—. Cuña omboyea levadura jeta catu trigo iachi ndive, levadura oñemoai vaera opaete achi rupi —jei.

### *Taraquera ipimí vae*

<sup>22</sup> Jare Jesús ojo oguata opaete tenta tuicha vae reta jare tenta michi vae reta rupi, jare oporomboe joco pe. Jare jecuaeño ojo Jerusalén coti.

<sup>23</sup> Jayave metei vae oparandu Jesús pe:

—CheYa, ¿oime pa mbovi catu oñemboasaucata vae?

Jayave Jesús jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

<sup>24</sup> —Peñemomirata peique vaera onque ipimí vae rupi. Echa che jae peve, jeta vae oipota teita oique, erei ngaraa ipuere —jei—. <sup>25</sup> Echa o iya oñoquenda ma yave onque, pe reta pepitata oca pe. Jayave pemboputa onque jare pereta: OreYa, eipea onque oreve. Erei jae jeita peve: Che mbaeti pocuaa —jeita, jei—. <sup>26</sup> Jayave pereta: Rocaru nderovaque, jare nde reporomboe orerenta pe —pereta, jei—. <sup>27</sup> Erei jae jeita peve: Che jae peve, che mbaeti pocuaa. Pe reta co jae icavi mbae vae oyapo vae reta. Pecua cuae güi —jeita peve, jei—. <sup>28</sup> Jayave peyaeta jare perai pemboquirirüta. Echa peechata Abraham jare Isaac jare Jacob jare opaete Tumpa iñe araca omombeu vae reta Tumpa iporoocuaia pe ñogüinoi. Erei pe reta icatu pe peita —jei—. <sup>29</sup> Yogüeruta cuarai oea coti güi jare cuarai oiquea coti güi jare ivitu guasu coti güi jare ivitu yevi coti güi, jare oguapi retata Tumpa iporoocuaia pe —jei—. <sup>30</sup> Erei pemaendúa

cuae re: Amogüe añave oñemomichi vae oñemboeteucata co, jare amogüe añave oñemboete vae oñembotaicueucata co —jei.

*Jesús ipiatiti Jerusalén pegua reta re*

<sup>31</sup> Jocuæ ara yogüeru Jesús oia pe amogüe fariseo reta. Jae reta jei Jesús pe:

—Ecuæ cuæ güi. Echa Herodes oipota ndeyucauca.

<sup>32</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Herodes co jae metei aguara rami. Pecua ipiri jare pemombeu chupe quirai jecuae amondota añã reta oya jese vae reta güi jare ambogüerata imbaerasi vae reta añave jare piareve. Jare coerambue opata co cheparaviqui —jei—. <sup>33</sup> Añete co, icavi co aparaviqui vaera añave jare piareve jare coerambue. Echa Jerusalén peño judío reta oyuca Tumpa iñee omombeu vae reta —jei—.

<sup>34</sup> Jerusalén pegua reta, pe reta peyuca Tumpa iñee omombeu vae reta. Pe reta peyapi ita pe peyuca Tumpa ombou peve vae reta. Jeta vese ma chequirei tei pomboati, uru omboati imembi reta ipepo igüi pe rami, erei pe reta mbaeti peipota —jei—. <sup>35</sup> Mase, perenta oñemboaita. Che jae peve, ngaraa ma cherecha pere regua: Toñemboeteuca ñandeYa jee re ou vae —jei.

## 14

*Cuimbae opaete jete iruru vae*

<sup>1</sup> Jare metei mbutuu iara pe Jesús ojo oique metei fariseo reta itenondegua jo pe ocaru vaera jae ndive. Jare fariseo reta omae ñogüinoi Jesús re. <sup>2</sup> Jare Jesús oecha joco pe metei cuimbae opaete jete iruru vae. <sup>3</sup> Jayave Jesús oparandu mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo retã pe:

—¿Jei pa mboroócuai ñandepuere ñambogüera quia mbutuu iara pe?

<sup>4</sup> Erei jae reta quiriiño. Jayave Jesús oñono ipo cuimbae imbaerasi vae re jare ombogüera. Jayave jei chupe ojo vaera. <sup>5</sup> Jayave Jesús jei ye joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Pemburica ani pegüeye oasavi yave metei ivicua pe mbutuu iara pe, jupivei peo penoe joco güi —jei.

<sup>6</sup> Jare joco pe ñogüinoi vae reta mbaeti mbae ipuere jei Jesús pe cuæ regua.

*Agüiye eguapi tenda tenondegua vae pe*

<sup>7</sup> Jayave Jesús oecha quirai opaete o iya oparea chupe vae reta oiparavo tenda icavi vae. Jayave jei chupe reta omojaanga reve:

<sup>8</sup> —Metei cuimbae oparea ndeve yave mendaa pe, agüiye eguapi tenda tenondegua vae pe. Echa güiramoi o iya oparea vi iru omboete yae ndegüi vae pe —jei—. <sup>9</sup> Jayave o iya güeruta jocuæ iru vae reguapia pe jare jeita ndeve: Emeæ cuæ cuimbae pe nerenda. Jayave nde nemarata co reo reguapi tenda taicuegua vae pe —jei—. <sup>10</sup> Erei o iya oparea ndeve yave, ecua eguapi tenda taicuegua vae pe. Echa ou yave o iya, güiramoi jeita ndeve: Cheamingo, ecua eguapi metei tenda tenondegua vae pe. Jocrã reñemboeteucata opaete yogüeru ocaru vaera vae reta jovaque —jei—. <sup>11</sup> Echa oime yave quia oñemboete vae, oñemomichiucata co. Jare oime yave quia oñemomichi vae, oñemboeteucata co —jei.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jei o iya pe:

—Reipotata yave reporomongaru, agüiye eparea neamingo reta jare nerentara reta jare nerentaigua oicocatu vae reta pe. Echa chupe reta reparea yave, jae reta opareata ndeve nde reparea chupe reta rambue —jei—. <sup>13</sup> Erei reipotata yave reporomongaru, eparea paravete vae reta jare iporovaicho mbae vae reta jare icocho vae reta jare jesa mbae vae reta pe —jei—. <sup>14</sup> Jocrorai reyapo yave, Tumpa nemovendiseta. Echa jae reta ngaraa ipuere nemongaru. Erei Tumpa omboecoviata ndeve jupi vae reta oicove ye yave yogüeru omanogüe vae reta ipite güi —jei.

*Cuimbae jeta vae pe oparea ocaru vaera vae*

<sup>15</sup> Jare metei jae ndive oguapi oi mesa pe vae cuae oendu yave, jei Jesús pe:

—Tumpa iporoocuaia pe ocaruta vae oñemovendiseta co.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Metei cuimbae oyapouca jeta tembú jare oparea jeta vae pe ocaru vaera. <sup>17</sup> Tembú oyi ma yave, omondo jembiócuai jei vaera oparea chupe vae reta pe: Peyu. Echa opaete oñemocatiro ma —jei, jei—. <sup>18</sup> Erei metei ñavo jei tembíocuai pe mbaeti co ipuere ojo. Metei vae jei chupe: Agua ma checora jare icavi co aja vaera amae jese. Jae rambue mbaeti chepuere aja. Ere ndeya pe iñiro vaera cheve —jei, jei—. <sup>19</sup> Jare iru vae jei chupe: Agua ma diez güeye. Ajata amboporova reta. Jae rambue mbaeti chepuere aja. Ere ndeya pe iñiro vaera cheve —jei, jei—. <sup>20</sup> Jare iru vae jei chupe: Amenda ramo ete. Jae rambue mbaeti chepuere aja —jei, jei—. <sup>21</sup> Jayave tembíocuai ou ye iya piri jare omombeu chupe opaete cuae regua. Jayave iya jei jembiócuai pe: Ecuá voi opaete tape reta rupi jare eru cuae pe paravete vae reta jare iporovaicho mbae vae reta jare icocho vae reta jare jesa mbae vae reta —jei, jei—. <sup>22</sup> Oyapo ma yave jocrorai, tembíocuai jei iya pe: Cheya, ayapo ma ndeporoócuai, jare oime viteri iru vae reta jendara —jei, jei—. <sup>23</sup> Jayave iya jei jembiócuai pe: Ecuá ye opaete tape reta rupi jare ere revae chupe vae reta pe yogüeru vaera, tinie vaera chero —jei, jei—. <sup>24</sup> Echa che jae peve, mbaeti metei ave jocuae tenonde voi apareta chupe vae ocaruta chero pe —jei, jei.

*Yavai co oi ojo vaera Cristo jupíe*

<sup>25</sup> Jare jeta yae vae oñemboati Jesús oia pe. Jayave Jesús omae jese reta jare jei chupe reta:

<sup>26</sup> —Oime yave quia oipota ojo cherupíe vae, mbaeti yave cheraíu yae tu jare ichi jare jembireco jare imichia reta jare jentara reta güi, jare oyeaíu yae yave chegüi, ngaraa ipuere oico cheremimboera —jei—. <sup>27</sup> Jare oime yave quia mbaeti ovoí güiraja icurusu ojo vaera cherupíe vae, ngaraa ipuere oico cheremimboera —jei—. <sup>28</sup> Metei cuimbae iquierei yave oyapo torre, oguapita rani oipapa vaera mbovi ra jepita, oicuaa vaera icorepoti oupita ra opa oyapo vaera —jei chupe reta—. <sup>29</sup> Echa mbaeti yave oyapo jocrorai, güiramoi oñonota torre iguapiara, erei ngaraa oupiti icorepoti opa oyapo vaera. Jae rambue opaete oecha vae reta oyoyaita jocuae cuimbae —jei—. <sup>30</sup> Echa jei retata: Jocuae cuimbae omboipi tei oyapo torre, erei mbaeti ipuere opa oyapo —jeita, jei—. <sup>31</sup> Jae ramiño vi metei mburuvicha guasu iquierei yave ojo oñoraro iru mburuvicha guasu ndive, oguapita rani oñemongueta cavi vaera jese, oicuaa vaera jocuae diez mil isundaro reta ipuereta ra omoamiri jocuae veinte mil sundaro reta jovaicho güinoi vae —jei—. <sup>32</sup> Echa oñemongueta

yave isundaro reta ngaraa omoamiri jovaicho isundaro reta, mombiri viteri jovaicho güi oi rambueve, omondota quia oyerure vaera chupe agüiye vaera oñoraro jae ndive —jei—. <sup>33</sup> Jae ramiño vi oime yave quia pepite pe opaete imbaembae mbaeti oeya vae, ngaraa ipuere oico cheremimboera —jei chupe reta—.

### *Yuqui mbaeti jembochi vae*

<sup>34</sup> Yuqui icavi co yau vaera. Erei mbaeti ma yave jembochi, ¿Quiraita ra jembochi ye? —jei—. <sup>35</sup> Mbaeti ma mbaera icavi. Mbaeti yepe ivi peguara icavi. Ñamomboño. Ipuere oendu vae toyepisaca cuae re —jei.

## 15

### *Vecha ocañi vae*

<sup>1</sup> Jayave oñemboati Jesús oia pe jeta mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta. <sup>2</sup> Jayave fariseo reta jare mboroócuai re oporombocoe vae reta iñeenguru jese. Jae reta jei:

—Cuae cuimbae oñemoiru teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive, jare ocaru jae reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta omojaanga reve:

<sup>4</sup> —Metei cuimbae güinoi yave cien vecha reta, omocañi yave metei, oeya iru noventa y nueve ñuu pe jare ojo oeca ocañi vae ovae chupe rupi —jei—. <sup>5</sup> Jare ovae ma chupe yave, ovoi güeru ye iyatii re oyerovia reve —jei—. <sup>6</sup> Jare ou ye ovae yave jenta pe, omboati opaete iamingo reta jare jentaigua reta, jare jei chupe reta: Peyerovia che ndive. Avae ma chevecha ocañi vae —jei, jei—. <sup>7</sup> Che jae peve, jae ramiño vi ara pegua reta oyerovia yaeta iyoa vae oeya yave iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Mbaetita jocorai oyerovia noventa y nueve jupi vae reta re. Echa jae reta mbaeti güinoi ñemongueta icavi mbae vae ipia pe —jei—.

### *Corepoti ocañi vae*

<sup>8</sup> Jae ramiño vi metei cuña güinoi yave diez corepoti, omocañi yave metei, omoendi mechero jare otupei opaete o rupi. Oeca cavi ovae chupe rupi —jei—. <sup>9</sup> Jare ovae ma chupe yave, omboati opaete iaminga reta jare jentaigua reta, jare jei chupe reta: Peyerovia che ndive. Avae ma corepoti amocañi vae —jei, jei—. <sup>10</sup> Che jae peve, jae ramiño vi araigua Tumpa pe oyeócuai vae reta oyerovia yae iyoa vae oeya yave iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae —jei.

### *Tai ocañi vae*

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Metei cuimbae güinoi mócoi tai. <sup>12</sup> Jare tai taicuegua vae jei tu pe: Cheru, emee cheve añave voi mbaembae nde remano ma yave anoita vae —jei, jei—. Jayave tu omboyao imbaembae ome tai reta pe —jei—. <sup>13</sup> Jayave mbovi ara rupi tai taicuegua vae omboati opaete imbaembae jare ojo mombiri ambué ivi pe. Joco pe oyapo jeta arete jare jocorai omongata opaete icorepoti —jei—. <sup>14</sup> Jare opa icorepoti omongata yave, ou caruai tuicha vae jocuae ivi pe, jare cuimbae mbaeti ma mbae güinoi jou vaera —jei—. <sup>15</sup> Jayave ojo oyerure metei jocuae tenta pegua pe ome vaera chupe mbaraviqui. Jayave jocuae tenta pegua omondo cuimbae ico pe omongaru vaera cuchi reta —jei—. <sup>16</sup> Jare cuimbae oipota tei oñemoivata ivope reta cuchi reta jou vae pe. Jare mbaeti quia ome chupe jou vaera —jei—. <sup>17</sup> Jare cuimbae oicuaa ma quirai oyapo



mbaeti iyaracuaa vae oyapo rami. Jayave jei iyeupe ipia pe: Cheru omombaraviqui vae reta jeta yae güinoi jou vaera. Erei che amanota ai ñimbiai güi —jei, jei—. <sup>18</sup> Taja cuae güi cheru piri jare tae chupe: Cheru, cheyoa ma Tumpa coti jare ndecoti vi. <sup>19</sup> Mbaeti ma jupi aico vaera nderaira. Eme cheve mbaraviqui iru remombaraviqui vae reta pe remee rami —jaeta, jei, jei—. <sup>20</sup> Jayave ojo joco güi tu jenta coti.

Erei mombiri viteri oi rambueve, tu oecha jare oiparareco. Jayave tu osii oovaiti tai, jare oicuava jare oiyurupite —jei—. <sup>21</sup> Jayave tai jei tu pe: Cheru, cheyoa ma Tumpa coti jare ndecoti vi. Mbaeti ma jupi aico vaera nderaira —jei, jei—. <sup>22</sup> Erei tu jei jembiocuai reta pe: Peru voi temimonde icavi yae vae pemondeuca chupe. Jae ramifio vi peñono moacavera ipoaca re jare mbiapaa ipi re —jei, jei—. <sup>23</sup> Jare peru cuae pe vaca-rai amonguira vae peyuca. Yacaru jare yayapo arete —jei, jei—. <sup>24</sup> Echa tenonde yave cuae cherai metei omanogüe vae rami co cheve, erei añave oicove ye ma cheve. Tenonde yave ocañi chegüi, erei añave avae ye ma chupe —jei, jei—. Jare omboipi reta oyapo arete —jei—.

<sup>25</sup> Jare tai tenondegua vae oparaviqui oi co pe. Jare ou ye ovae yave coifio o güi, oendu oñemimbi ñogüinoi o pe —jei—. <sup>26</sup> Jayave oeni metei tu jembiocuai jare oparandu chupe mbae ra co jocuae oendu vae —jei—. <sup>27</sup> Jayave tembiocuai jei chupe: Nderivi ou ye ma, jare nderu oyucauca vaca-rai amonguira vae, tai ou ye icavi ovae rambue —jei, jei—. <sup>28</sup> Jayave tai tenondegua vae pochi jare mbaeti oique o pe. Jayave tu oe o güi jare jei tai pe oique vaera —jei—. <sup>29</sup> Jayave tai tenondegua vae jei tu pe: Mase, jeta año ma ayeócuai ndeve. Jecuaeño ayapo ndeporoócuai. Erei mbaeti etei remee cheve cavara-rai yepe, ayapo vaera arete cheamingo reta ndive —jei, jei—. <sup>30</sup> Jare cuae nderai oico cuña aguasa rupi oico vae reta ndive jare jocorai omongata opaete nde remee chupe vae. Erei jae ou ye ovae rupive, reyucauca chupe vaca-rai remonguira vae —jei, jei—. <sup>31</sup> Jayave tu jei tai tenondegua vae pe: Cherai, jecuaeño nde reico che ndive, jare opaete chembae nembae co —jei, jei—. <sup>32</sup> Icavi co arete yayapo vaera, jare yayerovia vaera. Echa tenonde yave cuae nderivi metei omanogüe vae rami co cheve, erei añave oicove ye ma cheve. Tenonde yave ocañi chegüi, erei añave avae ye ma chupe —jei, jei.

## 16

### *Tembiocuai iya imbaembae omongata vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús jei jemimboe reta pe:

—Oico metei cuimbae oicocatu vae jare jembiocuai vi. Jeracua cuimbae pe quirai jembiocuai omongata imbaembae —jei—. <sup>2</sup> Jayave cuimbae oeni jembiocuai jare jei chupe: ¿Mbae pa co cuae nereracua cheve vae? Emombeu cheve mbae reyapo opaete chembaembae ndive vae. Echa romoeta co —jei, jei—. <sup>3</sup> Jayave tembiocuai jei iyeupe ipia pe: ¿Mbae ra ayapota? Echa cheya chemoeta. Mbaeti chepuere ayoo ivi corepoti amongana vaera. Mbaeti vi chepuere ayerure iru vae reta pe mbaembae re. Echa chemarata co —jei, jei—. <sup>4</sup> Aicuaa ma mbae ayapota vae. Corai ayapo yave, cheya chemoe ma yave, iru vae reta oñangarecota cheré —jei, jei—. <sup>5</sup> Jayave omondo omombeu vaera opaete iya pe mbae re ipia vae reta yogüeru vaera ipiri. Jayave oparandu metei vae pe: ¿Mbovi pa ndepia cheya pe? —jei, jei—. <sup>6</sup> Cien litro aceite —jei, jei—. Jayave tembiocuai jei chupe: Co oi ndetupapire. Eguapi voi jare eicutía cincuenta litro

—jei, jei—. <sup>7</sup> Jayave oparandu iru vae pe: ¿Mbovi pa ndepía cheya pe? —jei, jei—. Cien arroba trigo —jei, jei—. Jayave tembiócuai jei chupe: Co oi ndetupapire. Eicuatía ochenta arroba —jei, jei—. <sup>8</sup> Jare cuimbae oicocatu vae jei jembiócuai jupi mbae vae oyapo vae pe: Icavi yae reyapo ndeyeupe. Ndearacuaa co —jei, jei—. Echa cuae ivi pegua reta iyaracuaa yae corepoti re Tumpa pe oyeócuai vae reta güi —jei—.

<sup>9</sup> Jeta vese corepoti oyeporu icavi mbae vae oyeapo vaera. Erei che jae peve, peiporu pecorepoti peyapo vaera peamingo retara. Echa pemento yave, peeyata pecorepoti mbaeti peiporu vae. Erei peyapo yave peamingo retara, jae reta pemboresiveta perenta opa mbae vae pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>10</sup> Oime yave quia ñandepuere yarovia catu mbae michi vae re vae, ñandepuere vi yarovia catu mbae tuicha vae re. Jae ramiño vi oime yave quia oporombotavi mbae michi vae re vae, oporombotavita vi mbae tuicha vae re —jei—. <sup>11</sup> Jae rambue mbaeti yave Tumpa ipuere pererovia catu corepoti re - echa jeta vese corepoti oyeporu icavi mbae vae oyeapo vaera - ngaraa vi pererovia catu mbaembae icavi vae ara pegua re —jei—. <sup>12</sup> Jare oime yave quia mbaeti ñandepuere yarovia catu iru vae icorepoti re vae, ngaraa ñamee chupe corepoti güinoi vaera iyeupeguara —jei—.

<sup>13</sup> Metei tembiócuai oipota yave oyeócuai mócoi iya pe, omotareita metei iya jare oaiuta iru iya, ani oparaviqui cavita metei iya pe jare güiroirota iru iya. Mbaeti pepuere peyeócuai Tumpa pe corepoti peaiu reve —jei—.

<sup>14</sup> Jare fariseo reta cuae oendu yave, oyóyai Jesús. Echa jae reta oipota yae corepoti. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta peñembojupi iru vae reta jovaque. Erei Tumpa oicuaa pepia pe oi vae. Jare yepe tei iru vae reta pemboete yae, erei Tumpa oicuaa peyapo vae icavi mbae yae co —jei—.

#### *Mboroócuai jare Tumpa iporoocuaia*

<sup>16</sup> Ndei Juan ou mbove, Tumpa omombeu ñandeve yayapo vaera mboroócuai jare Tumpa ñee araca omombeu vae reta jeigüe. Erei Juan omboipi omombeu ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia regua, jare opaete vae oipota yae oique Tumpa iporoocuaia pe —jei—. <sup>17</sup> Ara jare ivi opata. Erei mbaeti etei ñandepuere ñamboai mboroócuai —jei—.

#### *Omombo jembireco vae*

<sup>18</sup> Oime yave quia omombo jembireco vae, güireco yave iru vae jembirecora, oñuvanga menda re. Jare oime yave quia oñemombo ma vae güireco vae, jae vi oñuvanga menda re —jei—.

#### *Cuimbae oicocatu vae jare Lázaro*

<sup>19</sup> Oico metei cuimbae oicocatu vae temimonde ipora yae vae güinoi vae. Jecuaeño oñemonda cavi yae jare ara ñavo oyapo arete —jei—. <sup>20</sup> Jare oico vi iru cuimbae Lázaro jee vae. Cuae cuimbae jecuaeño oyerure iru vae reta pe mbaembae re. Lázaro icaracha yae. Ara ñavo iru vae reta omoñeno Lázaro cuimbae oicocatu vae jonque jóvai —jei—. <sup>21</sup> Lázaro oipota jou tembiu iperasoraso cuimbae oicocatu vae imesa güi oa vae. Jare ñaimba reta yogüeru oere Lázaro icaracha reta —jei—. <sup>22</sup> Jare metei ara cuimbae jecuaeño oyerure iru vae reta pe mbaembae re vae omano, jare araiqua reta güiraja Abraham oia pe. Jae ramiño vi cuimbae oicocatu vae omano jare oñeotiuca —jei—. <sup>23</sup> Jare cañitei pe cuimbae

oicocatuse vae oiporara yae oi. Jayave jovaiva jare oecha Abraham mombiri oi chugüi. Oecha vi Lázaro Abraham ndive —jei—. <sup>24</sup> Jayave ñeeata reve jei: Cheru Abraham, cheparareco. Embou Lázaro oñono vaera ipoacaapi i pe omoaqui vaera checu. Echa aiporara yae ai cuae tata pe —jei, jei—. <sup>25</sup> Erei Abraham jei chupe: Cherai, nemaendúa quirai nde reico ivi pe rambueve, nde renoi mbaembae icavi vae. Jae ramiño vi Lázaro oico ivi pe rambueve, mbaembae icavi mbae vae oyeapo chupe. Erei ñave jae ipiacatu oi jare nde reiporara rei —jei, jei—. <sup>26</sup> Jae ramiño vi oime ñanepau pe mbaeti etei ñandepuere yaasa vae. Jae rambue roipota yave rojo pepiri, mbaeti orepuere. Jae ramiño vi peipota yave peyu orepiri, mbaeti pepuere —jei, jei—. <sup>27</sup> Jayave cuimbae oicocatuse vae jei ye Abraham pe: Cuae jeco pegua ayerure ndeve, cheru, remondo vaera Lázaro cheru jenta pe —jei, jei—. <sup>28</sup> Echa che oime anoi cinco cherivi. Emondo omombeu vaera chupe reta, agüye vaera jae reta vi yogüeru cuae roiporara pe —jei, jei—. <sup>29</sup> Jayave Abraham jei chupe: Oime güinoi Moisés iporoócuai jare Tumpa ñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe vae. Tomongueta reta jocuae —jei, jei—. <sup>30</sup> Jayave cuimbae oicocatuse vae jei Abraham pe: Ngaraa omongueta reta, cheru Abraham. Erei oyecuaa yave chupe reta omanogüe vae, oeya retata ñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae —jei, jei—. <sup>31</sup> Jayave Abraham jei ye chupe: Mbaeti yave oipota oyeapisaca Moisés iporoócuai jare Tumpa ñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe vae re, ngaraa oyapo Tumpa jei oyapo vaera vae yepe tei quia oicove ye ojo chupe reta omanogüe vae reta ipite güi —jei, jei.

## 17

### *Oporomboavai vae reta*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe: —Jecuaeño yogüirecota oporomboavai vae reta. Erei oporomboavai vae ñavo oiporarata co —jei—. <sup>2</sup> Icavita tei co iru vae reta oñapiti vaera iyayu rupi metei ita tuicha vae ombaeso pipe vae jare omombo vaera i guasu pe agüye vaera oyapouca tei metei cuae michia pe mbaeyoa —jei—. <sup>3</sup> Peñeandu. Nderivi oyapo yave icavi mbae vae ndeve, neñeengueta chupe. Jare jae ipiatiti yave jese, neuro chupe —jei—. <sup>4</sup> Jare oyapo yave icavi mbae vae ndeve siete vese metei ara pe, jare jei yave ndeve siete vese jocuae ara pe ipiatiti co jese, neuro chupe —jei.

### *Mborogüirovia re*

<sup>5</sup> Jayave ñandeYa jemimondo reta jei chupe:

—Emombeu oreve quirai oreporogüirovia ipuere oñemoiru.

<sup>6</sup> Jayave ñandeYa jei chupe reta:

—Güiramoi peporogüirovia michi yae metei mostaza jaigüe michi yae rami. Erei jocuae nunga mborogüirovia penoi yave, pepuereta pere cuae ivira sicómoro jee vae pe: Ecuca cuae güi epita i guasu pe, jare ivira oyapota peregüe —jei—.

### *Tembiócuai oyapo vae*

<sup>7</sup> Güiramoi metei tembiócuai ojo co pe oara vaera ani omongaru vaera maemimba reta. Iparaviqui opa ma oyapo yave, ou ye iya jo pe. Erei iya mbaeti etei jei chupe: Eyu eguapi cuae mesa pe ecaru. Mbaeti jcorai jei —jei—. <sup>8</sup> Echa iya jei chupe: Ecuca rani emboyi mbae jau vaera. Jayave

eipoepi neremimonde reru vaera cheve cherembiura. Jare che opa ma acaru yave, ndepuereta recaru —jei, jei—. <sup>9</sup> Jare iya mbaeti etei ome yasoropai jembíocuai pe jembíocuai oyapo jeigüe rambue —jei—. <sup>10</sup> Jae ramiño vi pe reta peyapo ma yave opaete Tumpa jei peve peyapo vaera vae, pere peyeupe: Mbaeti mbae ayapo añemboeteuca vaera cheYa pe. Echa jaeño ayapo jupi ayapo vaera vae. Jororai pere —jei.

*Diez cuimbae ipire ocúi vae reta*

<sup>11</sup> Jare Jesús ojoñoi Jerusalén coti. Jayave ojo ovae Samaria jare Galilea ipau pe. <sup>12</sup> Jare ojo metei tenta pe ovae, jare joco pe yogüeru Jesús coti diez cuimbae ipire ocúi vae reta. Erei jae reta opita mombiri Jesús güi. <sup>13</sup> Jayave jae reta iñeata reve jei Jesús pe:

—Jesús, oporomboe vae, oreparareco.

<sup>14</sup> Jare Jesús oecha reta yave, jei chupe reta:

—Pecua sacerdote reta piri, jae reta omae vaera peré —jei.

Jare yogüiraja rambueve, güiramoiño mbaeti ma ocúi ipire. <sup>15</sup> Jare metei cuimbae ou ye iru cuimbae reta ipite güi jare iñeata reve jei:

—Tumpa toñemboeteuca.

Echa oicuaa ocuera ma co imbaerasi güi. <sup>16</sup> Jayave oyeatica Jesús jóvai jare ome yasoropai chupe. Jae co Samaria pegua. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei:

—Ambogüera diez cuimbae reta. Erei nueve mbaeti yogüeru ye —jei—.

<sup>18</sup> Cuae meteiño ou ye omboete vaera Tumpa. Jare cuae mbaeti co judío —jei.

<sup>19</sup> Jayave jei cuimbae pe:

—Epúa eñemboi jare ecua nerenta pe. Recuera ma, rerovia chere rambue —jei.

*Tumpa iporoocuaia outa co*

<sup>20</sup> Jare fariseo reta oparandu Jesús pe quirai yave ra oyecuaata Tumpa iporoocuaia. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tumpa iporoocuaia ngaraa oyecuaa pe reta pesareco jese vae rupi —jei—. <sup>21</sup> Jae ramiño vi ngaraa quia jei: Mase, co oi, ani: Mase, pee oi. Echa Tumpa iporoocuaia pepite pe oi —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Outa ara reta peipota vaera tei cherecha - che cuimbaera ayeapo vae - metei ara yepe, erei ngaraa cherecha —jei—. <sup>23</sup> Jayave iru vae reta jeita peve: Mase, co oi, ani: Mase, pee oi. Erei agüiye pecua jae reta ndive —jei—. <sup>24</sup> Tamojaanga amavera. Amavera oyecuaa opaete ara re. Jae ramiño vi che cuimbaera ayeapo vae ayecuaata opaete vae pe ayu ye yave —jei—. <sup>25</sup> Erei aiporara yaeta rani jare añave yogüireco vae reta ngaraa oipota ayeapo vaera juvicha guasura —jei—. <sup>26</sup> Peicuaa co quirai ivi pegua reta oyapo icavi mbae vae Noé oico rambueve. Jae ramiño vi oyapo retata icavi mbae vae che cuimbaera ayeapo vae ayu yeta yave —jei—. <sup>27</sup> Echa Noé oico rambueve, ivi pegua reta ocaruñoi jare ocauñoi, jecuaño cuimbae reta omenda cuñatai reta ndive jare tu reta ome tayi reta cuimbae reta pe omenda jae ndive vaera. Erei metei ara Noé oique jocuae buque pe. Jayave ou iporu guasu jare oyuca opaete vae —jei—. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Lot oico rambueve, Sodoma pegua reta ocaruñoi jare ocauñoi jare jecuaño ogua mbaembae jare ome mbaembae, jare jecuaño omaeti jare oyapo jo retara —jei—. <sup>29</sup> Erei jocuae ara Lot oe Sodoma güi yave, Tumpa ombou tata jare azufre jare opa oyuca Sodoma

pegua reta —jei—. <sup>30</sup> Jocraita vi oyeapo che cuimbaera ayeapo vae ayeacuaa yave —jei—.

<sup>31</sup> Jocuæ ara oime yave metei cuimbae ovapia re oparaviqui oi vae, ovapia güi ogüeyi yave, agüiye toique jo pe güiraja vaera imbaembae. Jae ramiño vi oime yave metei cuimbae co pe oparaviqui oi vae, agüiye tojo ye jo pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>32</sup> Pemaendúa Lot jembireco pe oyeapo vae re —jei—. <sup>33</sup> Oipota oñovatu jecove vae ngaraa ipuere oñovatu. Erei jocuae omoeterengata jecove vae oñovatuta co —jei—. <sup>34</sup> Che jae peve, jocuae pitu mócoi vae oñenota ñogüinoi jupa pe. Tumpa güirajaucata metei vae jare iru vae opitata jupa pe —jei—. <sup>35</sup> Jae ramiño vi mócoi cuña reta ombaesota ñogüinoi. Tumpa güirajaucata metei cuña jare iru cuña opitata joco pe —jei—. <sup>36</sup> Jae ramiño vi mócoi cuimbae reta oparaviquita ñogüinoi co pe. Tumpa güirajaucata metei cuimbae jare iru cuimbae opitata co pe —jei—.

<sup>37</sup> Jayave Jesús jemimboe reta oparandu chupe:

—OreYa, ¿quiape pa oyeapota cuæ?

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Omano vae jetegüe oia pe oñemboatita chucha reta.

## 18

### *Cuña imemano vae jare cuimbae oporojaa vae*

<sup>1</sup> Jare metei ara Jesús imiari ye jemimboe reta pe omojaanga reve. Oipota oicuaa chupe reta quirai icavi co jecuaño oyerure vaera Tumpa pe jare agüiye vaera icuérai chugüi. <sup>2</sup> Jae rambue jei chupe reta:

—Oico metei tenta pe metei cuimbae oporojaa vae. Mbaeti oquiye Tumpa güi jare güiroiro iru vae reta —jei—. <sup>3</sup> Jae ramiño vi oico jocuae tenta pe metei cuña imemano vae. Metei ara cuña imemano vae ojo oporojaa vae piri jare jei chupe: Cherepi cherovaicho güi —jei, jei—. <sup>4</sup> Oporojaa vae mbaeti mbae oyapo oepi vaera cuña. Erei mbovi ara rupi jei iyeupe ipia pe: Yepe tei mbaeti aquiye Tumpa güi jare aroiro iru vae reta, <sup>5</sup> erei cuæ cuña imemano vae chemambeco rambue, aepita co. Echa mbaeti yave, jecuaño outa chepiri jare ngaraa omaeño aputuu —jei, jei—.

<sup>6</sup> Jayave ñandeYa jei ye:

—Jocorai co jei jocuae oporojaa vae jupi mbae vae oyapo vae. <sup>7</sup> Erei Tumpa jupi co. Jae rambue oepita co oiparavo vae ara rupi jare pitu rupi oyerure chupe vae reta, yepe tei güiramoi ngaraa oepi raivi —jei—. <sup>8</sup> Che jae peve, imbae Tumpa oepi retata. Erei che cuimbaera ayeapo vae ayu ye yave ivi pe, ¿oimeta ra ñogüinoi oporogüirovia vae reta? —jei—.

### *Fariseo jare mburuvicha peguara ocovara vae*

<sup>9</sup> Jare Jesús oia pe ñogüinoi amogüe oñembojupi iñemongueta pe vae. Jae reta güiroiro iru vae reta. Jare Jesús jei chupe reta omojaanga reve:

<sup>10</sup> —Mócoi cuimbae yogüiraja Tumpa jo pe oyerure vaera Tumpa pe. Metei vae fariseo co jare iru vae mburuvicha peguara ocovara vae co —jei—. <sup>11</sup> Fariseo oñemboi jare oyerure iyeupe ipia pe corai: Tumpa, amee yasoropai ndeve. Echa che mbaeti aico iru cuimbae reta yogüireco rami. Che mbaeti aporombotavi apiro vaera quia güi imbaembae. Mbaeti ayapo jupi mbae vae. Mbaeti añuvanga menda re. Mbaeti vi ayapo jocuae mburuvicha peguara ocovara vae oyapo rami —jei, jei—. <sup>12</sup> Che

ayecuacu tembíu güi mócoi vese semana ñavo, jare amee ndeve diezmo opaete anoi vae güi —jei, jei—. <sup>13</sup> Jare mburuvicha peguara ocovara vae oñemboi mombiri fariseo güi, jare mbaeti oipota jovaiva. Jaeño ocua iyee ipitia re jare jei: Tumpa, cheparareco. Echa che cheyoa co —jei, jei—. <sup>14</sup> Che jae peve, Tumpa iñiro mburuvicha peguara ocovara vae pe imbaeyoa reta re, jare jae ojo ye jenta pe. Erei mbaeti iñiro fariseo pe imbaeyoa reta re. Echa oime yave quia oñemboete vae, oñemomichiucata co. Jare oime yave quia oñemomichi vae, oñemboeteucata co —jei.

*Jesús oñono ipo michia reta re*

<sup>15</sup> Jare amogüe vae güeru Jesús oia pe michia reta Jesús oñono vaera ipo jese reta. Erei Jesús jemimboe reta oecha reta yave, oñengata güeru vae reta pe. <sup>16</sup> Erei Jesús oeni michia reta jare jei jemimboe reta pe:

—Pemaño michia reta re yogüeru vaera che aia pe. Agüiye peyopia. Echa cuae nunga oyeócuai Tumpa pe iporoocuaia pe —jei—. <sup>17</sup> Añete che jae peve, mbaeti yave peipota Tumpa peócuai vaera metei michia oipota rami, ngaraa peico Tumpa iporoocuaia pe —jei.

*Mburuvicha oicocatu vae*

<sup>18</sup> Jare metei mburuvicha jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, nde ndepiacavi co. ¿Mbae pa ayapota, anoi vaera tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Maera pa rere cheve: Ndepacavi co? Mbaeti quia ipiacavi, jaeño Tumpa —jei—. <sup>20</sup> Nde reicuaa co mboroócuai reta: “Agüiye eñuvanga menda re. Agüiye eporoyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu iru vae re. Emboete nderu jare ndesi?” —jei Jesús chupe.

<sup>21</sup> —Mbaeti ayavi metei ave cuae mboroócuai reta chemichi güive —jei.

<sup>22</sup> Jare Jesús cuae oendu yave, jei chupe:

—Oime mbae oata reyapo vaera. Emee opaete mbaembae renoi vae corepoti re, jare emee corepoti paravete vae reta pe, jare reicocatuta ara pe. Jayave eyu cherupíe —jei.

<sup>23</sup> Erei mburuvicha cuae oendu yave, ipiatiti yae. Echa oicocatu yae.

<sup>24</sup> Jare Jesús oecha yave mburuvicha ipiatiti opita, jei:

—Yavai yaeta co oicocatu vae reta oique vaera Tumpa iporoocuaia pe.

<sup>25</sup> Yavai yae oicocatu vae oique vaera Tumpa iporoocuaia pe, maemimba camello jee vae yuu mi jesacua rupi oasa vaera güi —jei.

<sup>26</sup> Jayave cuae oendu vae reta jei:

—Jocorai yave, ¿quia pa ipuere oñemboasauca?

<sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ívi pegua reta mbaeti ipuere oñemboasa. Erei Tumpa ipuere oporomboasa —jei.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Mase, ore opaete mbae roeya, royu vaera nderupíe.

<sup>29</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, oime yave quia oeya jo, ani tu, ani ichi, ani tiqúi reta, ani tiví reta, ani jembireco, ani imichia reta Tumpa iporoocuaia jeco pegua vae, <sup>30</sup> jeta yae jecoviata chupe ivi pe oico rambueve, jare taicue rupi Tumpa omeeta chupe tecove opa mbae vae —jei.

*Jesús jei omanota co*

<sup>31</sup> Jayave Jesús oeni jocuae doce jemimboe reta, jare jei chupe reta:

—Mase, yaja co Jerusalén coti, jare opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatiagüe cuimbaera oyeapo vae regua oyeapota co cheve —jei—<sup>32</sup> Echa iru vae reta chemoeterengata judío mbae vae reta pe. Jare jae reta cheyoyaita, oyapota icavi mbae vae cheve, jare ondivita cheré —jei—. <sup>33</sup> Jayave chenupata chicote pe jare cheyucata. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>34</sup> Erei Jesús jemimboe reta mbaeti oicuaa mbae ra oipota jei cuae Jesús jei chupe reta vae. Yavai yae chupe reta oicuaa vaera mbae jei vae.

### *Cuimbae jesa mbae vae*

<sup>35</sup> Jare Jesús coiño ma ou Jericó güi yave, metei cuimbae jesa mbae vae oguapi oyerure oi tape jembei pe. <sup>36</sup> Jae oendu jeta vae oasa ñogüinoi jcoropi, jare oparandu mbae ra oyeapo oi. <sup>37</sup> Jayave oasa vae reta omombeu chupe Jesús Nazaret pegua oasa co ojo. <sup>38</sup> Jayave jesa mbae vae iñeata reve jei:

—Cheparareco, Jesús. Nde co jae David Tai —jei.

<sup>39</sup> Jeta joco pe ñogüinoi vae reta oñeengata chupe. Oipota tei omoquirii. Erei jesa mbae vae jecuae iñeata reve jei:

—Nde co jae David Tai. Cheparareco —jei. <sup>40</sup> Jayave Jesús opita, jare jei joco pe ñogüinoi vae reta pe güeru vaera jesa mbae vae. Jare jesa mbae vae ou yave Jesús oia pe, Jesús oparandu chupe:

<sup>41</sup> —¿Mbae pa reipota ayapo vaera ndeve?

—Tamae, cheYa —jei.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Emae. Recuera ma, rerovia cheré rambue —jei.

<sup>43</sup> Jare jupivei ipuere omae, jare ojo Jesús jaicue omboete Tumpa reve. Jare opaete joco pe ñogüinoi vae reta vi cuae oecha yave, omboete Tumpa.

## 19

### *Jesús jare Zaqueo*

<sup>1</sup> Jare Jesús oi que Jericó pe jare ojo ye joco güi. <sup>2</sup> Jare oico joco pe metei cuimbae Zaqueo jee vae. Jae co mburuvicha peguara ocovara vae reta itenondegua. Oicocatu co. <sup>3</sup> Jare Zaqueo oipota tei oecha Jesús. Erei mbaeti ipuere. Echa jeta yae vae ñogüinoi Jesús oasaa rupi, jare Zaqueo mbaeti co ipucu. <sup>4</sup> Jae rambue Zaqueo osii metei ivira sicómoro jee vae tape jembei pe oi vae pe, jare oyeupi jese oecha vaera Jesús. Echa Jesús oasata jcoropi. <sup>5</sup> Jare Jesús ojo ovae yave ivira oia pe, jovaiva jare oecha Zaqueo. Jayave jei chupe:

—Egüeyi, Zaqueo. Echa añave aipota apou ndepiri —jei.

<sup>6</sup> Jayave Zaqueo ogüeyi voi, jare güiraja Jesús jo pe oyerovia reve. <sup>7</sup> Jare opaete iru vae reta cuae oecha yave, iñeenguru. Jei reta:

—Jae ojo opou metei cuimbae iyoa vae piri.

<sup>8</sup> Erei Zaqueo oñemboi ñandeYa jóvai jare jei chupe:

—Mase, cheYa, ameeta chembaembae mbite rupi paravete vae reta pe. Jare oime yave quia apiro mbae chugüi vae irundi ye ye amboecoviata chupe —jei.

<sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuae ara ñemboasa ou cuae o pegua reta pe. Echa nde vi co jae Abraham ñemoña reta pegua —jei—. <sup>10</sup>Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu aeca vaera jare amboasa vaera ocañi Tumpa güi vae reta —jei.

*Diez corepoti jare tembiócuai reta*

<sup>11</sup>Jare Jesús ndive ñogüinoi vae reta cuae oendu ma yave, Jesús imiari ye chupe reta omojaanga reve. Echa ojo ma ovae coiño Jerusalén güi, jare jae ndive ñogüinoi vae reta oñemongueta tei imambae yae oyecuaata co Tumpa iporocuaia. <sup>12</sup>Jae rambue Jesús jei chupe reta:

—Metei mburuvicha ojota iivi ae güi ambué ivi mombiri oi vae pe oyeapo vaera iivi ae pegua reta juvicha guasura. Jare taicue rupi ou yeta —jei—. <sup>13</sup>Jare ndei ojo mbove, oeni diez jembiócuai reta jare omeetei ñavo pe corepoti jepi yae vae, jare jei chupe reta: Peiporu cuae corepoti ayu ye regua —jei, jei—. <sup>14</sup>Erei mburuvicha jentaigua reta omotarei mburuvicha, jare mburuvicha ojo ma yave ambué ivi pe, jare reta omondo jei vaera: Mbaeti roipota jocuae cuimbae oico vaera oreruvicha guasura —jei reta, jei—.

<sup>15</sup>Erei mburuvicha oyeapo jentaigua reta juvicha guasura. Jayave ou ye ovae iivi ae pe jare oyócuai jembiócuai corepoti omeetei chupe vae reta oñemboati vaera ipiri, jae oicuaa vaera mbovi ra metei ñavo omongana —jei—. <sup>16</sup>Metei jembiócuai jei chupe: Cheya, amombaraviqui corepoti remee cheve vae, jare añave anoi diez corepoti —jei, jei—. <sup>17</sup>Jayave iya jei jocuae jembiócuai pe: Icavi reyapo. Nde co jae cherembiócuai icavi vae. Cuae amee ndeve vae michi yae. Erei remombaraviqui cavi. Jae rambue che toroño diez tenta pegua reta juvichara —jei, jei—. <sup>18</sup>Jayave iru jembiócuai jei chupe: Cheya, amombaraviqui corepoti remee cheve vae, jare añave anoi cinco corepoti —jei, jei—. <sup>19</sup>Jayave iya jei jocuae jembiócuai pe: Icavi reyapo. Che toroño cinco tenta pegua reta juvichara —jei, jei—. <sup>20</sup>Jayave iru jembiócuai jei chupe: Mase, cheya, co oi corepoti remee cheve vae. Ayapicua añovatu ndeve —jei, jei—. <sup>21</sup>Echa aquiye ndegüi ndepiapochi rambue. Nde repiro mbaembae iru vae reta güi jare rearivo iru vae reta oñoti vae —jei, jei—. <sup>22</sup>Jayave iya jei jocuae jembiócuai pe: Nde rere vae rupi etei che rojaata co. Nde co jae cherembiócuai icavi mbae vae. Reicuaa chepiapochi co jare quirai apiro mbaembae iru vae reta güi jare quirai aarivo iru vae reta oñoti vae —jei, jei—. <sup>23</sup>¿Maera pa mbaeti reraja checorepoti banco pe? Echa jocorai reyapo yave, ayu ye yave remeeta tei co cheve corepoti amee ndeve vae jare mbovi ye banco pegua reta omoiruta tei jae ndive vae —jei, jei—. <sup>24</sup>Jayave iya jei iru jembiócuai joco pe ñogüinoi vae reta pe: Peipiro chugüi jocuae corepoti jare pemee diez corepoti güinoi vae pe —jei, jei—. <sup>25</sup>Erei jae reta jei iya pe: Oreya, jae güinoi ma diez corepoti. <sup>26</sup>Añete co —jei iya chupe reta, jei—. Erei che jae peve, güinoi vae pe oñemoiruta, jare mbaeti güinoi vae güi michi yae güinoi vae oyeequita —jei, jei—. <sup>27</sup>Erei peru cuae pe jocuae cherovaicho reta. Jae reta mbaeti oipota che aico vaera juvicha guasura. Peyuca cherovaque —jei, jei.

*Jesús ojo Jerusalén pe*

<sup>28</sup>Jare Jesús cuae jei ma chupe reta yave, oguata ye iru vae reta jenonde ojo Jerusalén coti. <sup>29</sup>Jare yogüiraja ovae coiño tenta reta Betfagé jare Betania güi. Joco pe oi iviti Oliva. Jayave Jesús oyócuai mócoi jemimboe reta.



<sup>30</sup>—Pecua pea tenta ñanderóvái oi vae pe —jei chupe reta—. Peo pevave rupive, pevaveta metei mburica mi tairusu vae oñeapiti oi. Mbaeti etei viteri quia opo jese. Peyora jare peru —jei—. <sup>31</sup>Jare oime yave quia jei peve vae: ¿Maera pa peyora? pere chupe corai: ÑandeYa oipota oiporu —pere, jei. <sup>32</sup>Jayave Jesús omondo vae reta yogüiraja, jare ovave mburica mi tairusu vae Jesús omombe chupe reta rami. <sup>33</sup>Jare oyora ñogüinoi yave, mburica mi iya reta oparandu chupe reta:

—¿Maera pa peyora pei mburica mi?

<sup>34</sup>—ÑandeYa oipota oiporu —jei reta. <sup>35</sup>Jayave güeru reta mburica mi tairusu vae Jesús oia pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica mi icupe re, jare Jesús opo jese. <sup>36</sup>Jare Jesús ojo rambueve Jerusalén coti, joco pe ñogüinoi vae reta oipiso iyasoya tape rupi mburica mi jenonde.

<sup>37</sup>Jare omboipi reta ogüeyi iviti Oliva güi. Coiño ma yogüeru Jerusalén güi. Jayave opaete Jesús jemimboe reta omboipi oyerovia. Omboete reta Tumpa iñeeta reve opaete miacañi oecha Jesús oyapo vae reta re. <sup>38</sup>Jare jei reta:

—Toñemboeteuca ñanderuvicha guasura ñandeYa jee re ou vae. Mbiacatu toi ara pe. Ara pegua reta tomboete Tumpa —jei reta.

<sup>39</sup>Jare amogüe fariseo reta jeta yae vae ipite pe ñogüinoi vae jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, eñeengata neremimboe reta pe.

<sup>40</sup>Erei Jesús jei chupe reta:

—Che jae peve, cuae reta quirii yave, jupiveiño ita reta imiarita iñeeta reve —jei.

<sup>41</sup>Jare Jesús coiño ma Jerusalén güi ou ovave yave, omae Jerusalén re jare omboipi oyaeo. <sup>42</sup>Jare jei:

—Mbaeti reicuaa quirai ra ndepuere renoi mbiacatu. Cuae ara reta pe reicuaata tei co. Erei añave ngaraa reicuaa —jei—. <sup>43</sup>Outa ma ovave nderovaicho reta nequese vaera jare ngaraa omaeño nderapipe pe yogüireco vae reta re oe vaera ndegüi —jei—. <sup>44</sup>Jare jae reta opata nembosururu jare oyucata opaete nderapipe pe yogüireco vae reta. Ngaraa oeya reta metei ita iru ita iárambue, mbaeti reicuaa Tumpa omeeta tei mbiacatu ndeve rambue —jei.

### *Jesús Tumpa jo pe oyapo vae*

<sup>45</sup>Jayave Jesús oique Tumpa jo pe jare omboipi omoe joco güi omaemee vae reta jare ombaegua vae reta. <sup>46</sup>Jare jei chupe reta:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Chero co jae peyerure cheve pipe vae”. Jorai oyecuatía oi. Erei pe reta peyapo ma imonda vae reta oñemia rami —jei.

<sup>47</sup>Jayave Jesús oporomboe Tumpa jo pe ara ñavo. Erei sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta jare tenta pegua reta itenondegua reta oeca quirai ipuere oyucauca Jesús. <sup>48</sup>Erei mbaeti oicuaa reta quiraita ra oyucauca. Echa opaete tenta pegua reta oipota yae oyeapisaca Jesús re.

<sup>1</sup> Jare metei ara Jesús oporomboe oi Tumpa jo pe, jare omombeu joco pe ñogüinoi vae reta pe ñee icavi vae. Jayave yogüeru vi joco pe sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta jare tenta pegua reta itenondegua reta. <sup>2</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Emombeu oreve, ¿mbae nunga mbaepuere pa renoi cuae mbaembae reyapo vaera? ¿Quia pa omee ndeve mbaepuere cuae reyapo vaera? —jei reña.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi taparandu peve mbae re. Yaecha pepuere pemombeu cheve —jei—. <sup>4</sup> ¿Quia pa ombou Juan oporombobautiza vaera? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? —jei.

<sup>5</sup> Jayave jae reta jei oyoupe:

—Yae yave: Tumpa co ombou, jae jeita ñandeve: Jocrari yave, ¿maera pa mbaeti perovia? <sup>6</sup> Erei yae yave: Ivi pegua reta co ombou, opaete tenta pegua reta ñandepita ita pe ñandeyuca. Echa jae reta güirovia Juan co jae metei Tumpa ñee omombeu vae —jei reta.

<sup>7</sup> Jae rambue jei reta Jesús pe:

—Mbaeti roicuaa quia ra ombou Juan.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Che vi ngaraa amombeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei.

### *Co iporúa reta*

<sup>9</sup> Jayave Jesús omboipi ye imiari joco pe ñogüinoi vae reta pe omo-jaanga reve.

—Metei cuimbae oñoti jeta uva ico pe. Jayave oiporuca ico iru vae reta pe, jae reta oñangareco vaera jese. Jayave co iya ojo mombiri ambué ivi pe opita vaera ima pegua —jei—. <sup>10</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou metei jembiócuai co iporúa reta pe, jae reta omboyao vaera tei uva reta, iya güinoi vaera imbaera. Erei co iporúa reta oinupa co iya jembiócuai jare omondo ye. Mbaeti mbae omee chupe güiraja vaera —jei—. <sup>11</sup> Jayave co iya ombou ye tei iru jembiócuai. Erei co iporúa reta oinupa jare oyapo icavi mbae vae chupe jare omondo ye. Mbaeti mbae omee chupe güiraja vaera —jei—. <sup>12</sup> Jayave co iya ombou ye tei iru jembiócuai. Erei co iporúa reta ombopere jare omondo ye —jei—. <sup>13</sup> Jayave co iya jei iyeupe: ¿Mbae ra ayapota? Amondota cheraí aaiü yae vae. Güiramoi jae reta omboeteta cheraí —jei, jei—. <sup>14</sup> Erei co iporúa reta oecha yave co iya tai, jei reta oyoupe: Cuae co jae iyara vae. Yaja yayuca, jare ñande yaicota co iya retara —jei reta, jei—. <sup>15</sup> Jayave jae reta oyuca omombo co güi.

Jae rambue ¿mbae ra ayapota co iya jocuae co iporúa reta pe? —jei—. <sup>16</sup> Outa, opa oyuca vaera jocuae co iporúa reta, jare oiporucata ico ambué vae reta pe —jei.

Jayave cuae oendu vae reta jei:

—Tumpa mona oipota agüiye oyeapo.

<sup>17</sup> Jayave Jesús omae jese reta jare jei:

—¿Mbae ra oipota jei cuae Tumpa ñee pe oyecuatía oi vae? Ita o iyapoa reta omombo vae oyeapo ma ita tenondegua vae.

<sup>18</sup> Oime yave quia jocuae ita re oñetinga vae, oñemopeta co. Jare oime yave quia jocuae ita oa jese vae, ita opata omboperasoraso —jei.

*¿Jupi pa ñamboepi vaera César pe?*

<sup>19</sup> Jayave jupivei sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomböe vae reta oipota tei oipii Jesús. Echa oicuaa cuae Jesús omojaanga reve jei vae oicuauca quirai jae reta teco güinoi. Erei oquiye tenta pegua reta güi. <sup>20</sup> Jare jecuaeño jae reta omae Jesús re. Jare omondo vi iru vae reta oipiari vaera Jesús. Cuae reta oipota tei ombotavi Jesús, Jesús oñemongueta vaera tei jae reta jupi co. Erei jae reta oipota tei omboeco mbae jei vae re, oñeapo vaera jese mburuvicha pe. <sup>21</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Oporomböe vae, roicuaa nde rere vae jare reporomböe jese vae añete co. Nde mbaeti remboete metei vae iru vae güi. Nde reporomböe cavi quirai Tumpa oipota yaico vaera vae re —jei reta—. <sup>22</sup> César ñandeócuai ñamboepi vaera chupe corepoti pe. ¿Jupi pa ñamboepi vaera chupe? ani ¿mbaeti pa jupi? —jei reta.

<sup>23</sup> Erei Jesús oicuaa jae reta oipota co ombotavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peipota peyaviuca cheve? <sup>24</sup> Peru cheve metei denario taecha —jei—. ¿Quia iagüe pa cuae? ¿Quia jee pa cuae oyecuatía oi vae? —jei.

—Cuae César imbae co —jei reta.

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pemeé César pe César pegua, jare pemeé Tumpa pe Tumpa pegua — jei.

<sup>26</sup> Jare jae reta mbaeti ipuere omboeco Jesús mbae jei vae re tenta pegua reta jovaque. Ipiacañi cuae jei vae re, jare mbaeti ye mbae jei chupe.

*¿Oicove yeta pa omanogüe vae reta?*

<sup>27</sup> Jayave yogüeru Jesús oia pe amogüe saduceo reta. Opaete saduceo reta jei omanogüe vae reta mbaeti co oicove ye. Saduceo yogüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>28</sup> —Oporomböe vae, Moisés oicuatía oeya oreve corai: “Metei cuimbae tiví güinoi vae omano yave, jembirecogüe mbaeti yave imembí chupe, cuimbae tivígüe tomenda jocuae cuña ndive. Jayave cuña imembí yave, cuimbae tombojee michia tiquei amiri jee pe”. Jororai oicuatía Moisés —jei reta—. <sup>29</sup> Oico metei cuimbae seis tiví reta güinoi vae. Cuae cuimbae omenda, jare omano mbaeti omomembí reve. <sup>30</sup> Cuimbae amiri jaicuerigua omenda jembirecogüe ndive, erei omano vi mbaeti omomembí reve. <sup>31</sup> Jayave jaicuerigua ye omenda cuña ndive, jare omano vi mbaeti omomembí reve. Opaete siete reve omenda cuae cuña ndive, jare opaete siete reve omano mbaeti omomembí reve —jei reta—. <sup>32</sup> Taicue rupi cuña vi omano. <sup>33</sup> Jayave omanogüe vae reta oicove ye yave, ¿quia nunga vae jembirecora pa oicota cuae cuña? Echa opaete siete reve omenda cuae cuña ndive —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuae ivi pe yogüireco rambueveño cuimbae reta omenda cuña reta ndive jare cuña reta omenda cuimbae reta ndive. <sup>35</sup> Erei icavita co Tumpa pe omoingove ye vaera amogüe vae güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jae reta yogüireco yeta co, erei cuimbae reta ngaraa omenda cuña reta ndive jare cuña reta ngaraa omenda cuimbae reta ndive oicove reta ye yave —jei—. <sup>36</sup> Jae ramiño vi ngaraa omano ye. Echa yogüirecota araugua reta yogüireco rami. Yogüirecota Tumpa tai retara. Echa Tumpa omoingove yeta güeru omanogüe vae reta ipite güi —jei—. <sup>37</sup> Tamombeu

peve omanogüe vae reta regua. Oicove yeta co. Moisés oicuaucua e oicuatía yave jocuae yai regua. Echa Moisés omombeu quirai ñandeYa Tumpa jei: “Che co jae Abraham, Isaac, jare Jacob iTumpa”. Cuae omombeu Moisés —jei—. <sup>38</sup> Echa Tumpa mbaeti co omanogüe vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa. Jare opaete vae oicove ñogüinoi Tumpa oñemboeteuca vaera —jei.

<sup>39</sup> Jayave amogüe mboroócuai re oporomboe vae reta jei Jesús pe: —Oporomboe vae, icavi rere.

<sup>40</sup> Jare jocuae güive oquiye reta oparandu vaera chupe mbae re.

*¿Quia pa co jae Cristo?*

<sup>41</sup> Jayave Jesús oparandu joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—¿Maera pa jei mboroócuai re oporomboe vae reta Cristo co jae David Tai? <sup>42</sup> Echa David etei jei Salmo reta pe corai:

ÑandeYa Tumpa jei cheYa pe:

Eguapi cheique pe cheacatu coti,

<sup>43</sup> nderovaicho reta opa año no ndepi igüi pe regua —jei Tumpa.

Jocorai jei David —jei—. <sup>44</sup> ¿Maera pa jei reta Cristo co jae David Tai? Echa David etei jei chupe: CheYa —jei.

*Jesús omboeco mboroócuai re oporomboe vae reta*

<sup>45</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe opaete joco pe ñogüinoi vae reta jovaque:

<sup>46</sup> —Peñeandu mboroócuai re oporomboe vae reta güi. Jae reta jecuaeño oipota oguata jemimonde ipucu vae reve, jare iru vae reta oyapo vaera maraeteti chupe reta omaemee vae reta ñogüinoia rupi. Jare yogüiraja yave tupao pe jare aretea pe, jecuaeño oipota yae uguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>47</sup> Jae reta opiro cuña imemano vae reta güi opaete imbaembae, jare ipucu yae oyerure Tumpa pe oporombotavi vaera. Jae reta oiporara yaeta —jei.

## 21

*Cuña imemano vae mbota Tumpa pe omee vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús Tumpa jo pe oi yave, oecha oicocatu vae reta oiti icorepoti corepoti jiru pe. <sup>2</sup> Jare oecha vi metei cuña imemano vae paravete vae oiti mócoi reare corepoti jiru pe. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei:

—Añete che jae peve, cuae cuña imemano vae paravete vae oyapo jeta yae opaete iru oiti vae reta güi. <sup>4</sup> Echa opaete iru reta güeru oiti mbovi jeta güinoi vae güi. Erei cuae cuña, yepe tei paravete yae, erei oiti opaete güinoi vae. Jocuae co jembú jepira tei vae —jei chupe reta.

*Tumpa jo oyeitita*

<sup>5</sup> Jare amogüe vae imiari ñogüinoi Tumpa jo re. Jei reta icavi yae co ita reta jare mbaembae tenta pegua reta güeru omopora vaera vae. Jayave Jesús jei:

<sup>6</sup> —Outa co ovae ara reta cuae o reta añave peeche vae oyeiti vaera. Ngaraa opita metei ave ita iru ita iárambue —jei.

*¿Quiraita pa roicuaa?*

<sup>7</sup> Jayave Jesús jemimboe reta oparandu chupe:

—Oporombœ vae, ¿quirai yave pa cuae oyeapota? Jare opaete cuae oyeapota ma yave, ¿quiraita pa roicuaa? —jei reta.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu agüiye vaera petavi. Echa yogüeruta jeta cheree pe oñembojeeta vae. Jae reta jeita: Che co jae Cristo. Outa co ovae jocuae ara reta —jeita, jei—. Erei agüiye peñemoiru jae reta ndive —jei—. <sup>9</sup> Oimeta ñoraro reta jare tecorai reta. Erei peendu yave cuae reta regua, agüiye pequiye. Cuae susere reta oyeapota co. Erei cuae susere reta mbaetita co taicuegua vae —jei—.

<sup>10</sup> Metei ivi pegua reta oñorarota ambué ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta oñorarota iru mburuvicha reta ndive. <sup>11</sup> Jare ivi ocana yaeta jeta que rupi. Jare oimeta caruai reta jare mbaerasi reta jeta yae vae oyucata vae. Jare mbaembæ ara re oyecuaata vae oporomonguiyeta co —jei—. <sup>12</sup> Erei ndei cuae oyeapo mbove, iru vae reta pepita jare oyapota icavi mbae vae peve. Jae reta pererajata itupao reta pe jare peñonota tembipiriru reta pe, jare pererajata mburuvicha guasu reta jóvai chereco pegua —jei—. <sup>13</sup> Erei jocorai oyapo reta peve yave, pepuereta pemombeu cheregua —jei—. <sup>14</sup> Agüiye peñemambeco cuae re jare agüiye peñemongueta mbae ra pereta —jei—. <sup>15</sup> Echa che aicuaucata peve mbae pere vaera, jare che pomboaracuaata agüiye vaera perovai cho reta oicuaa mbae ra ipuere jei peve —jei—. <sup>16</sup> Jare peru jare pesi, jare periquei reta jare perivi reta, jare perentara reta jare peamingo reta pemoeterengata perovai cho reta pe, jare amogüe pe reta peyeyucaucata co —jei—. <sup>17</sup> Jare peñemotareucata opaete vae pe chereco pegua. <sup>18</sup> Erei ngaraa metei ave pea ocañi —jei—. <sup>19</sup> Jare perosa peo pevæ iyapi pe yave, peñemboasaucata co —jei—.

<sup>20</sup> Jare peecha yave jeta sundaro reta Jerusalén iyiviri, peicuaata ou ma co ovae Jerusalén oñemboai vaera —jei—. <sup>21</sup> Jayave Judea pe ñogüinoi vae reta totecuarai iviti reta ñogüinoia coti. Jare Jerusalén pe ñogüinoi vae reta toe totecuarai chugüi. Jare Jerusalén icatu pe ñogüinoi vae reta agüiye toyogüiraja Jerusalén pe —jei—. <sup>22</sup> Echa jocuae ara reta pe ivi pegua reta oiporara yaeta, jare opaete Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae oyeapota co —jei chupe reta—. <sup>23</sup> Jare ipurúa vae reta jare omocambu vae reta oiporara yaeta jocuae ara reta pe. Echa cuae ivi pegua reta oiporara yaeta. Echa Tumpa pochita co chupe reta —jei—. <sup>24</sup> Jare jeta cuae ivi pegua reta oyeucaucata quisepecu pe. Jare jovaicho reta güirajata jeta cuae ivi pegua reta ambué ivi reta pe. Jare judío mbae vae reta yogüirecota Jerusalén pe judío mbae vae reta iara reta opa regua —jei Jesús chupe reta—.

### *Cuimbaera oyeapo vae ou yeta*

<sup>25</sup> Jayave ivi pegua reta oechata mbae oyecuaa oi cuarai jare yasi jare yasitata reta re. Jare opaete ivi pegua reta oiporarata jare ngaraa oicuaa mbae oyapo vaera. Jare i guasu reta jiapu yaeta —jei—. <sup>26</sup> Jare ivi pegua reta oquiye yaeta. Oquiye yaeta mbae ivi pe oyeapo oi vae güi. Jare ara re mbaepuere güinoi vae reta ocanata —jei—. <sup>27</sup> Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapitu reta reve. Che cuimbaera ayeapo vae anoita mbaepuere tuicha vae jare añemboeteucata opaete vae pe —jei—. <sup>28</sup> Jare opaete cuae mbaembæ oñemboipi oyeapo yave, pepúa pemæ ara re. Echa imambæ Tumpa perepita —jei chupe reta.

29 Jayave Jesús jei chupe reta omojaanga reve:

—Tamojaanga iva jare opaete ivira reta. <sup>30</sup> Oñemboipi joqui yave, peicuaa coiño ma co ou ama oqui vaera —jei—. <sup>31</sup> Jae ramiño vi pe reta peecha yave cuae mbaembae oyeapo ñogüinoi, peicuaata coiño ma co ou Tumpa iporocuaia —jei Jesús chupe reta—.

<sup>32</sup> Añete che jae peve, cuae tenta pegua reta ngaraa opa omano ndei opaete cuae mbaembae oyeapo mbove —jei—. <sup>33</sup> Ara jare ivi opata, erei cheñee ngaraa opa —jei—.

<sup>34</sup> Peñeandu, agüiye vaera pecau jare pesavaipo, jare agüiye vaera peñemambeco mbaembae ivi pegua re. Echa jororai peyapo yave, outa ovae jocuae ara mbaeti peñemocatiro reve —jei chupe reta—. <sup>35</sup> Echa jocuae ara oipocouta opaete ivi pegua reta ñovai oporomboa rami —jei—. <sup>36</sup> Jae rambue peñeandu, jare jecuaeño peyerure Tumpa pe icavi vaera chupe perepi vaera opaete cuae oyeapota vae güi jare peñemboi vaera cheróvai. Che co jae cuimbaera oyeapo vae —jei.

<sup>37</sup> Jare ara ñavo Jesús oporomboe oi Tumpa jo pe. Erei jave ma yave ojo joco güi opita iviti Oliva re. <sup>38</sup> Jare opaete tenta pegua reta yogüeru neimbove asi Tumpa jo pe oyeapisaca vaera Jesús re.

## 22

### *Oipota reta oyucauca Jesús*

<sup>1</sup> Jare arete pascua jee vae oyearo oi. Jocuae arete pe judío reta jou mbiyape ovu mbae vae. <sup>2</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta oeca ñogüinoi quirai ipuere oyucauca Jesús. Erei oquiye tenta pegua reta güi.

<sup>3</sup> Jayave Satanás etei oya Judas Iscariote re - Judas co jae jocuae doce vae güi metei. <sup>4</sup> Jayave Judas ojo sacerdote reta itenondegua reta jare Tumpa jo re oñangareco vae reta ñogüinoia pe imiari vaera jae reta ndive quirai ra ipuere omoeterenga Jesús chupe reta. <sup>5</sup> Jayave jae reta oyerovia, jare jei Judas pe omeeta co chupe corepoti. <sup>6</sup> Jayave Judas jei chupe reta omoeterengata co Jesús chupe reta. Jayave omboipi oeca quirai ipuere omoeterenga Jesús chupe reta tenta pegua reta mbaeti Jesús ndive ñogüinoi yave.

### *Jou reta vecha isoo pascua pegua*

<sup>7</sup> Jare ou ovae pascua. Jocuae ara judío reta jecuaeño oyuca vecha reta jare omboipi jou mbiyape ovu mbae vae. <sup>8</sup> Jayave Jesús jei Pedro jare Juan pe:

—Pecua peyapocavi yau vaera vecha isoo pascua pegua.

<sup>9</sup> Jayave jei reta chupe:

—¿Quiape pa reipotata royapocavi vaera?

<sup>10</sup> —Mase, peo pevave yave tenta pe, peovaitita metei cuimbae i güiraja iru pe vae —jei—. Pecua jaicue. Jae oiqueta metei o pe. Peique vi pe reta —jei—. <sup>11</sup> Jayave pere o iya pe: Oporomboe vae jei: ¿Quiape pa oime oi o cheveguara? Che jare cheremimboe reta routa joco pe vecha isoo pascua pegua —jei, pere chupe, jei Jesús—. <sup>12</sup> Jayave o iya oechaucata peve metei o tuicha vae jo ivate pe opaete mbaembae yaiporuta vae reve. Joco pe peyapocavi ñandeve —jei.

<sup>13</sup> Jayave Pedro jare Juan yogüiraja jare ovae Jesús jei chupe reta rami. Jare oyapocavi reta Jesús jare jemimboe reta vecha isoo pascua pegua jou vaera.

<sup>14</sup> Jare ora ou ma ovae yave, Jesús oguapi mesa pe jocuae doce jemi-mondo reta ndive. <sup>15</sup> Jayave jei chupe reta:

—Chequirei yae jau cuae vecha isoo pascua pegua pe reta ndive, ndei amano mbove. <sup>16</sup> Che jae peve, ngaraa ye jau, opaete cuae oñemojaanga jese vae Tumpa iporoocuaia pe oyeapo regua —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús oipii vaso jare omeé yasoropai Tumpa pe. Jayave jei:

—Opaete pe reta peu cuae vino. <sup>18</sup> Che jae peve, ngaraa ye jau vino, Tumpa iporoocuaia oyecuaa regua —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús oipii mbiyape, jare omeé yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape jare omeé chupe reta.

—Cuae co jae cherete —jei—. Añemoeterengata amano vaera peré. Peu cuae cheré pemaendúa vaera —jei.

<sup>20</sup> Jae ramiño vi oipii vaso, opa ma ocaru reta yave, jare jei:

—Cuae vino co jae morogüirocuavee ipiaiu vae cherugüi pe ayapota vae. Cherugüi oyepiyereta peré —jei—.

<sup>21</sup> Erei ñandepite pe oguapi oi cheroaicho reta pe chemoeterengata vae —jei—. <sup>22</sup> Añete co, che cuimbaera ayeapo vae amanota. Cuae Tumpa jemimbota co. Erei jocuae cuimbae chemoeterengata vae oiporarata co —jei.

<sup>23</sup> Jayave jemimboe reta omboipi oparandu oyoupe quia ra oyapota chupe jocorai.

*¿Quia pa oicota tenondeguara vae?*

<sup>24</sup> Jare Jesús jemimboe reta omboipi imiari oyoupe quia ra oicota tenondeguara vae. <sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ivi pegua reta juvicha guasu reta oyócuai reta. Jare jembiócuai reta jei juvicha reta oyapo co icavi vae chupe reta —jei—. <sup>26</sup> Erei pepite pe mbaeti icavi jocorai peyapo vaera. Oime yave quia pepite pe oipota oico vaera tenondeguara vae, toyepo metei tairusu vae iru vae reta pe oyeócuai vae rami —jei—. <sup>27</sup> Mesa pe oguapi ocaru vaera vae co tenondegua tembú güeru vae güi. Erei che aico pepite pe ayeócuai peve vaera —jei—.

<sup>28</sup> Pe reta jecuaeño pepita che ndive opaete cuae aiporara rambueve —jei—. <sup>29</sup> Jare che poparavo ma peico vaera Tumpa iporoocuaia pe, cheRu cheparavo rami —jei chupe reta—. <sup>30</sup> Jae rambue pecaruta chemesa pe cheporoocuaia pe. Jae ramiño vi penoita mbaepuere pejaa vaera jocuae doce ati Israel pegua reta —jei—.

*Pedro oicuacuta Jesús*

<sup>31</sup> Simón, Simón, mase, Satanás oipota tei güinoi mbaepuere nderé, metei omaemboveve vae trigo re mbaepuere güinoi rami —jei—.

<sup>32</sup> Erei che ayerere Tumpa pe nderé jecuae renoi vaera mborogüirovia. Jare reyerova ye yave Tumpa coti, embori nderivi reta ipirata vaera iporogüirovia re —jei.

<sup>33</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, apitata co nde ndive, tembipiriru pe neñono reta yave. Ngaraa roeya, yepe tei güiramoi iru vae reta cheyuca —jei.

34 —Che jae ndeve, Pedro —jei Jesús—, ndei tacareo oñee piipi mbove, mboapi ma checuacuta —jei.

*Añave peraja mbaembae*

35 Jayave Jesús jei ye jemimboe reta pe:

—Che pomondo yave peñemoñee vaera, amombeu peve agüiye vaera peraja corepoti, jare peaporoca, jare pepiäpaa. ¿Oata pa mbae peve? — jei.

—Mbaeti —jei reta.

36 Jayave jei ye chupe reta:

—Erei añave tamombeu peve cuae: Corepoti penoi yave, peraja. Jae ramiño vi peaporoca penoi yave, peraja. Jare mbaeti yave penoi quisepecu, pemee peremimonde pegua vaera quisepecu —jei—. 37 Echa che jae peve, oyeapota co cheve Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa oyecuatía oi corai:

Jei reta jae co mboroócuai oyavi vae. Jorai oyecuatía oi. Jare opaete cheré oyecuatía oi vae oyeapota co cheve —jei.

38 Jayave jae reta jei chupe:

—Mase, oreYa, co oime rogüinoi mócoi quisepecu.

—Icaviño ma co —jei chupe reta.

*Jesús Getsemaní pe*

39 Jayave Jesús oe o güi ojo vaera iviti Oliva pe jae jeco rami. Jare jemimboe reta vi yogüiraja jae ndive. 40 Jare ojo ovae yave opitaa pe, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Peyerure Tumpa pe agüiye vaera peyoo.

41 Jayave Jesús ojo mombiri catu chugüi reta, jare oyeatica oyerure Tumpa pe.

42 —CheRu —jei—, reipota yave, emboasa chegüi cuae aiporarata vae. Erei toyeapo cheve neremimbota. Agüiye toyeapo cheremimbota —jei.

43 Jayave oyecuaa Jesús pe metei araigua ara güi ou vae omomirata vaera. 44 Jesús oiporara yae oi, jare jeiete oyerure Tumpa pe. Jiai yae. Tugüi rami otiqui ivi re.

45 Jare Tumpa pe oyerure ma yave, opúa ye jare ou ye jemimboe reta ñogüinoia pe. Oecha oque ñogüinoi ipiatiti yae güi. 46 Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa peque pei? Pepúa peyerure Tumpa pe, agüiye vaera peyoo —jei.

*Oipiñeta Jesús*

47 Jare imiari oi rambueve, oyecuaa jeta vae. Jare Judas - jae co jocuae doce vae güi metei - ou jocuae jeta vae jenonde. Jayave ou ovae Jesús oia pe, jare oiyurupite. 48 Jayave Jesús jei chupe:

—Judas, ¿maera pa cheyurupite chemoeterenga vaera cuae reta pe?

49 Jare Jesús jemimboe reta oñemboi ñogüinoi Jesús iyiviri. Jare oicuaa mbae oyeapota vae rambue, jei Jesús pe:

—OreYa, ¿roiporuta pa quisepecu jese reta?

50 Jayave metei Jesús jemimboe oiporu iquisepecu sacerdote tenondegua jembíocuai inambi re, jare inambi oyeequi. 51 Jayave Jesús jei:

—Pemaño cheré ayapo vaera cuae.

Jayave oyaviqui cuimbae inambi jendagüe, jare cuimbae ocuera.



<sup>52</sup>Yogüeru vi joco pe sacerdote reta itenondegua reta jare Tumpa jo re oñangareco vae reta jare tenta pegua reta itenondegua reta. Jare Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepii vaera, imonda vae peipii yave rami? <sup>53</sup>Ara ñavo che ai pe reta ndive Tumpa jo pe, erei pe reta mbaeti chepii. Erei ora ovae ma chepii vaera. Corai peyapo pei Satanás imbaepuere pe —jei.

*Pedro oicuacu Jesús*

<sup>54</sup>Jayave oipii reta Jesús jare güiraja sacerdote tenondegua jo pe. Jare Pedro ojo jae reta jaicue, erei mombiríño ojo chugüi reta. <sup>55</sup>Jayave joco pe ñogüinoi vae reta oyapo tata sacerdote tenondegua joca pe jare oguapi joco pe. Jare Pedro vi oguapi joco pe jae reta ipite pe. <sup>56</sup>Erei metei cuñatai oecha Pedro oguapi oi tata iyipi pe. Omae ngatu jese. Jayave jei:

—Cuae cuimbae vi oicose jocuae iru cuimbae ndive.

<sup>57</sup>Jayave Pedro oicuacu Jesús.

—Mbaeti aicuaa jocuae cuimbae —jei Pedro cuñatai pe.

<sup>58</sup>Ndei ima mbove metei cuimbae vi oecha Pedro jare jei chupe:

—Nde vi co jae iñeiru.

—Mbaeti co —jei Pedro cuimbae pe.

<sup>59</sup>Jare metei ora rupi ma oasa yave, iru cuimbae jeiete jei:

—Añete co, cuae cuimbae oicose jocuae iru cuimbae ndive. Echa Galilea pegua co —jei.

<sup>60</sup>—Mbaeti aicuaa mbae rere vae —jei Pedro cuimbae pe.

Jare imiari rupive, tacareo oñee. <sup>61</sup>Jayave ñandeYa oyerova jare omae Pedro re. Jayave Pedro imaendúa ñandeYa jei chupegüe vae re: Ndei tacareo oñee piipii mbove, mboapi ma checuacuta. <sup>62</sup>Jayave Pedro oe joco güi jare tanta yae oyaeo.

*Oyapo reta icavi mbae vae Jesús pe*

<sup>63</sup>Jare cuimbae oñangareco ñogüinoi Jesús re vae reta oyóyai jare oinupa. <sup>64</sup>Jayave jae reta oesaocua Jesús jare ocua jova re. Jayave jei reta chupe:

—Emombeu oreve quia ra ocua nderé.

<sup>65</sup>Jare jeta icavi mbae vae jei reta chupe.

*Jesús mburuvicha reta jóvai*

<sup>66</sup>Jare coe ma yave, tenta pegua reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta oñemboati. Jayave güeruruca reta Jesús. Jayave jei reta chupe:

<sup>67</sup>—¿Nde pa co jae Cristo? Emombeu oreve.

—Che amombeu yave peve, ngaraa chererovia —jei Jesús—. <sup>68</sup>Jare che aparandu yave peve mbae re, ngaraa pemombeu cheve, jare ngaraa cheyora —jei—. <sup>69</sup>Erei che cuimbaera ayeapo vae aguapita curi Tumpa mbaepuere güinoi vae iyique pe iyacatu coti —jei.

<sup>70</sup>Jayave opaete jae reta oparandu chupe:

—¿Nde pa co jae Tumpa Tai?

—Pe reta pere rami jae co che —jei Jesús chupe reta.

<sup>71</sup>Jayave jae reta jei:

—¿Maera pa yaeca ye iru vae reta oñeapo vaera jese? Echa ñande etei ñaendu mbae jei vae —jei reta.

## 23

*Jesús Pilato jóvai*

<sup>1</sup> Jayave opaete jae reta opúa jare güiraja Jesús Pilato piri. <sup>2</sup> Jare omboipi reta oñeapo Jesús re. Jei reta:

—Cuae cuimbae omombeu tenta pegua reta pe oyapo vaera icavi mbae vae. Echa jei chupe reta agüiye vaera omboepi corepoti César peguara. Jare jei jae co mburuvicha guasu Cristo jee vae —jei reta.

<sup>3</sup> Jayave Pilato oparandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde rere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>4</sup> Jayave Pilato jei sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta pe:

—Mbaeti avae teco icavi mbae vae cauae cuimbae re.

<sup>5</sup> Jayave jae reta jeiete jei:

—Omboepochi tenta pegua reta. Oporomboe opaete Judea rupi. Omboipi Galilea pe jare añave ou ovae cauae pe oporomboe oi —jei reta.

*Jesús Herodes jóvai*

<sup>6</sup> Pilato oendu yave jei reta vae, oparandu metei Galilea pegua ra jocuae cuimbae. <sup>7</sup> Jayave omombeu reta Pilato pe Galilea pegua co Jesús. Jayave Pilato güirajauca Jesús Herodes piri. Echa Herodes co jae Galilea pegua reta juvicha guasu. Jare jocuae ara reta pe Herodes opou oi Jerusalén pe. <sup>8</sup> Jare Herodes oecha Jesús yave, oyerovia yae, ima ma oipota oecha rambue. Echa oendu ma jeta Jesús regua, jare oipota oecha Jesús oyapo metei miacañi. <sup>9</sup> Jayave Herodes oparandu Jesús pe jeta mbaembae re, erei Jesús mbaeti mbae jei chupe. <sup>10</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta oñemboi Herodes jóvai jare iñeata reve oñeapo Jesús re. <sup>11</sup> Jare Herodes jare isundaro reta güiroiro jare oyóyai Jesús. Jayave omondeuca chupe temimonde ipora yae vae. Jayave Herodes güirajauca ye Pilato piri. <sup>12</sup> Jare jocuae ara etei Pilato jare Herodes oñomoicavi ye. Echa tenonde yave oñomotarei.

*Pilato jei Jesús omanota co*

<sup>13</sup> Jayave Pilato omboatiuca sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta ndive. <sup>14</sup> Jare jei chupe reta:

—Pe reta peru cauae cuimbae cheve jare pere cheve omboepochi co tenta pegua reta. Mase, che aparandu chupe jocuae re perovaque, jare mbaeti etei teco avae jocuae pe reta peñeapo cheve jese vae re —jei—.

<sup>15</sup> Jae ramiño vi Herodes mbaeti ovae teco cauae cuimbae re. Echa che pomondo Herodes piri. Mase, mbaeti mbae teco oyapo omano vaera —jei Pilato chupe reta—. <sup>16</sup> Jae rambue ainupauca güire, ayoraucata co —jei.

<sup>17</sup> Echa año ñavo tenta pegua reta oyerure chupe oyorauca vaera metei tembipi; jocuae arete pe, jare jecuaño Pilato oyorauca metei tembipi;.

<sup>18</sup> Jayave opaete vae iñeata reve jei:

—Eyucauca cauae cuimbae. Eyorauca oreve Barrabás —jei reta.

<sup>19</sup> (Tenonde yave Barrabás oporoyuca Jerusalén pe, mburuvicha reta ndive oñoraro yave. Jae rambue oñeñonouca tembipi;iru pe.)

<sup>20</sup> Erei Pilato oipota tei oyorauca Jesús. Jae rambue imiari ye chupe reta. <sup>21</sup> Erei iñeata reve jei reta:

—Eicutuca curusu re. Eicutuca curusu re.

<sup>22</sup> Jayave Pilato oparandu ye chupe reta:

—¿Mbae pa oyapo? Mbaeti mbae icavi mbae vae avae jese omano vaera. Jae rambue ainupauca güire, ayoraucata co —jei.

<sup>23</sup> Erei jeiete iñeeta reve jei reta oicutuca vaera Jesús curusu re. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare iru joco pe ñogüinoi vae reta iñee omoquirei Pilato. <sup>24</sup> Jayave Pilato jei oyeapo vaera Jesús pe jae reta oipota vae. <sup>25</sup> Jayave oyorauca chupe reta tenonde yave mburuvicha reta ndive oñoraro yave oporoyuca rambue tembipiñiruru pe oñeñonouca vae, jae reta oipota rami. Erei omoeterenga Jesús chupe reta oyeapo vaera chupe jae reta oipota vae.

*Jesús omano curusu re*

<sup>26</sup> Jayave güiraja reta Jesús joco güi. Jare metei cuimbae tenta Cirene pegua Simón jee vae ou tenta icatu güi oasa ojo. Jayave sundaro reta oipñ Simón jare güirajauca chupe Jesús icurusu. Jayave Simón güiraja curusu Jesús jaicue. <sup>27</sup> Jare yogüiraja vi Jesús jaicue jeta yae vae. Jare jae reta ipite pe yogüiraja cuña reta. Jae reta oapiro yogüiraja Jesús. <sup>28</sup> Erei Jesús oyerova omae jese reta jare jei chupe reta:

—Jerusalén pegua cuña reta, agüiye peyaeo cheré. Peyaeo peyee jare pemembi reta re —jei—. <sup>29</sup> Mase, outa ovae ara reta jei reta vaera: Oyerovia co mbaeti imembi vae. Oyerovia co mbaeti etei omocambu vae —jeita, jei—. <sup>30</sup> Jayave omboipita jei iviti reta pe: Peyapara oreárambue. Oreasoí —jeita, jei—. <sup>31</sup> Ivira joqui oi yave oyapo reta cuae mbaembae, ¿mbae ra oyapota ivira otini ma yave? —jei.

<sup>32</sup> Jare sundaro reta güiraja vi Jesús ndive mócoi cuimbae icavi mbae vae oyapo vae oyuca vaera. <sup>33</sup> Jare yogüiraja ovae Acagüerenda jee vae pe. Jayave joco pe sundaro reta oicutu curusu re Jesús jare cuimbae reta icavi mbae vae oyapo vae. Oñono reta metei vae Jesús iyacatu coti jare iru vae Jesús iyasu coti. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei:

—CheRu, neiro chupe reta. Mbaeti oicuaa mbae oyapo ñogüinoi vae —jei.

Jayave sundaro reta oñuvanga Jesús jemimonde reta re, oicuaa vaera mbae nunga metei ñavo güirajata vae. <sup>35</sup> Jare tenta pegua reta oñemboi ñogüinoi jocoropi omae Jesús re. Jare tenta pegua reta itenondegua joco pe ñogüinoi vae reta oyóyai Jesús. Jei reta:

—Jae oepi iru vae reta. Añave toyeepe, jae co Cristo yave, jae co Tumpa oiparavo vae yave —jei reta.

<sup>36</sup> Jare sundaro reta vi oyóyai Jesús. Oya reta jese jare güirocuavee vinagre chupe. <sup>37</sup> Jare jei reta:

—Nde co jae judío reta juvicha guasu yave, eyeepi.

<sup>38</sup> Jare oñono reta curusu re Jesús iñaca iárambue oyecuatía jese vae: Cuae co jae judío reta juvicha guasu. Oyecuatía oi griego iñee pe jare latín pe jare hebreo iñee pe.

<sup>39</sup> Jare metei cuimbae icavi mbae vae oyapo vae oyecutuca vae oñeengata Jesús pe.

—Nde co jae Cristo yave, eyeepi jare orerepi vi —jei.

<sup>40</sup> Erei iru cuimbae oñeengata chupe.

—¿Mbaeti pa requiye Tumpa güi? Echa nde vi remano rei cuae iru vae rami —jei—. <sup>41</sup> Jare jupi co ñande ñamano vaera. Echa ñande ñamanota ñai

icavi mbae vae yayapo vae jeco pegua. Erei cuae cuimbae mbaeti mbae icavi mbae vae oyapo —jei.

<sup>42</sup> Jayave jei Jesús pe:

—Jesús, nemaendúa cheré ndeporoocuaia pe rei yave.

<sup>43</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Añete che jae ndeve, cuae ara reita che ndive paraíso pe —jei.

<sup>44</sup> Jare cuarai ara mbite güive mboapi ora rupi oñemopitumimbi opaete ivi pe. <sup>45</sup> Cuarai jembipe mbaeti oyecuaa. Jayave Tumpa jo omboyao vae osoro mbite rupi. <sup>46</sup> Jayave Jesús tanta osapúcai. Jayave jei:

—CheRu, amee ndeve cherecove.

Jare cuae jei ma yave, omano.

<sup>47</sup> Jare cien sundaro vae juvicha joco pe oi vae oecha mbae oyeapo vae. Jayave omboete Tumpa jare jei:

—Añete co, cuae cuimbae co jae jupi vae.

<sup>48</sup> Jare opaete tenta pegua joco pe yati vae reta vi oecha mbae oyeapo vae jare oca iyee ipitía re. Jayave opaete vae yogüiraja ye tenta pe.

<sup>49</sup> Jare opaete Jesús oicuaa vae reta jare cuña Jesús ndive Galilea güi yogüeru vae reta oñemboi ñogüinoi mombiri curusu güi. Omae ñogüinoi mbae oyeapo vae.

*José oñono Jesús teogüeriru pe*

<sup>50</sup> Jare joco pe oi vi metei cuimbae José jee vae. Jae co metei mburuvicha. Ipiacavi jare jupi. <sup>51</sup> (Jae mbaeti tei oipota iru mburuvicha reta oyapo vaera icavi mbae vae Jesús pe.) Jae co tenta Arimatea pegua. (Arimatea Judea pegua co.) José vi oaro oico Tumpa iporoocuaia. <sup>52</sup> Cuae cuimbae ojo Pilato piri jare oyerure chupe Jesús jetegüe re. <sup>53</sup> Jayave ombogüeyi Jesús jetegüe, jare oñoma lienzo pe. Jayave oñono metei teogüeriru ita guasu oyeyoo vae pe. Ndei Jesús jetegüe joco pe oñeñono mbove, mbaeti quia oñeñono jocuae teogüeriru pe. <sup>54</sup> Jocuae ara opaete judío reta oyeapocavi ñogüinoi piareve peguara. Echa piareve pe outa ovae mbutuu iara.

<sup>55</sup> Jare cuña Jesús ndive Galilea güi yogüeru vae reta, yogüiraja José jaicue jare oecha teogüeriru jare quirai José oñono pipe Jesús jetegüe. <sup>56</sup> Jayave yogüiraja ye tenta pe jare omoicavi mbae ipiche cavi vae. Jayave oputuu reta mbutuu iara pe. Echa jorai oyecuatía oi mboroócuai pe.

## 24

*Jesús oicove ye*

<sup>1</sup> Jare neimbove asi semana iara tenondegua vae pe cuña reta yogüiraja ye teogüeriru coti. Güiraja reta mbae ipiche cavi vae omoicavi ma vae. <sup>2</sup> Jare oecha ita tuicha vae oñembosiri ma teogüeriru jonque güi. <sup>3</sup> Jayave oique reta teogüeriru pe, erei mbaeti ovae ñandeYa Jesús jetegüe joco pe. <sup>4</sup> Ipiacañi yae reta cuae re, erei güiramoiño oyecuaa oñemboi ñogüinoi iyipi pe mócoi cuimbae. Jocuae mócoi cuimbae jemimonde oesape yae oi. <sup>5</sup> Jae rambue cuña reta oquiye jare oñaivi cuimbae reta jóvai. Jayave cuimbae reta jei chupe reta:

—¿Maera pa peeca pei oicove ye vae omanogüe vae reta ipite pe?

<sup>6</sup> Mbaeti cuae pe oi. Jae oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. Pemaendúa jae oico viteri pe ndive Galilea pe yave jei peve vae re —jei reta—. <sup>7</sup> Echa jae jei peve: Chemoeterengata cuimbae icavi mbae vae

oyapo vae reta pe. Jae reta checututa curusu re. Erei che cuimbaera ayeapo vae aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi mboapi ara rupi —jei, jei reta.

<sup>8</sup> Jayave jae reta imaendúa Jesús jei chupe reta vae re. <sup>9</sup> Jayave yogüeru ye teogüeriru güi jare omombeu opaete oyeapo vae jocuae once vae jare opaete iru vae reta pe. <sup>10</sup> Jocuae cuña reta co jae María Magdalena, jare Juana, jare Jacobo ichi María jee vae, jare iru cuña jae reta jupíe yogüiraja vae reta. Cuae reta omombeu Jesús jemimondo reta pe mbae oyeapo vae. <sup>11</sup> Erei yapu reta echa Jesús jemimondo reta pe. Mbaeti güirovia reta. <sup>12</sup> Jayave Pedro osii ojo teogüeriru coti. Jare joco pe ojo ovae yave, oñavi omae vaera teogüeriru japípe pe, jare oecha lienzo reta joco pe oi. Jayave ou ye joco güi. Ipiacañi cuae oyeapo vae re.

### *Jesús jare mócoi jemimboe reta*

<sup>13</sup> Jare jocuae ara etei mócoi Jesús jemimboe reta yogüiraja tape rupi Jerusalén güi tenta Emaús coti. Emaús oi diez kilómetro Jerusalén güi. <sup>14</sup> Jare tape rupi yogüiraja rambueve, imiari oyoupe opaete oyeapo vae re. <sup>15</sup> Jare güiramoño imiari ñogüinoi rambueve, Jesús oyecuaa chupe reta jare ojo jae reta jupíe. <sup>16</sup> Erei jae reta mbaeti oicuaa Jesús. Echa Jesús mbaeti viteri oipota oyecuaa chupe reta. <sup>17</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Mbae re pa pemiari oyoupe peguata rambueve? ¿Maera pa pepiatiti? —jei.

<sup>18</sup> Jare metei Cleofas jee vae oparandu Jesús pe:

—¿Mbaeti pa reico Jerusalén pe? ¿Mbaeti pa reicuaa cuae ara reta pe opaete oyeapo vae? —jei.

<sup>19</sup> —¿Mbae pa? —jei chupe reta.

—Jesús Nazaret pegua pe oyeapo vae —jei reta chupe—. Jae co metei Tumpa ñee omombeu vae. Oyapo jeta mbae icavi vae mbaepuere reve, jare icavi yae oporomböe. Oyeócuai cavi Tumpa pe jare opaete tenta pegua reta omboete —jei reta Jesús pe—. <sup>20</sup> Erei sacerdote reta itenondegua reta jare oretenondegua reta omoeterenga mburuvicha guasu pe, jae oyucaua vaera. Jare oicutua reta curusu re —jei reta—. <sup>21</sup> Erei ore rogüirovia tei jae oepita Israel pegua reta. Jare cuae ara mboapi ara ma opaete cuae oyeapo güire —jei reta—. <sup>22</sup> Erei amogüe cuña ore ndive oyecuaise Jesús pe vae reta yei neimbove yogüiraja teogüeriru pe, jare yogüeru ye yave, oremopiacañi yae. <sup>23</sup> Echa jae reta mbaeti ovae Jesús jetegüe, jare yogüeru ye yave, jei oreve quirai oecha araiagua reta joco pe jare quirai araiagua reta jei Jesús oicove co oi —jei reta—. <sup>24</sup> Jayave amogüe ore ndive ñogüinoi vae vi yogüiraja teogüeriru pe, jare yogüeru ye yave, omombeu oreve mbaeti joco pe oi Jesús jetegüe cuña reta jei oreve rami —jei reta.

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta co jae mbaeti iyaracuaa vae reta rami. Yavai co oi pepe perovia vaera opaete Tumpa ñee araca omombeu vae reta oicuatigüe vae —jei—. <sup>26</sup> Peicuaata tei ma jae reta oicuatía co quirai Cristo oiporarañotai rani co jare quirai jocuae jaicue rupi oñemboeteucata co —jei.

<sup>27</sup> Jayave Jesús omombeu chupe reta jeta Moisés jare Tumpa ñee araca omombeu vae reta oicuatigüe vae güi, jare omombeu cavi chupe reta quirai opaete jocuae oicuatía oi vae imiari Cristo re.

28 Jare yogüiraja ma ovae coiño Emaús güi. Echa jocuae mócoi vae opítata joco pe. Jare Jesús oasata tei ojo cuti. 29 Erei jae reta jei chupe:

—Epíta ore ndive. Echa caaru ma. Javeta co ndeve —jei reta.

Jayave Jesús opíta jae reta jo pe. 30 Jare uguapí rambueve mesa pe ocaru vaera, Jesús oipii mbiyape jare omeé yasaropai Tumpa pe. Jayave opisae omeé chupe reta. 31 Jayave ramo oicuaa reta Jesús. Echa Jesús omaeño ma jese reta oicuaa vaera. Jayave jupiveiño Jesús ocañi chugüi reta. 32 Jayave jei reta oyoupe:

—Añete co, jae ñanemboyerovia yae, tape rupi imiari ñandevé rambueve. Echa oicuauca ñandevé Tumpa iñee oyecuatía oi vae —jei reta.

33 Jayave jocuae ora pe etei jae reta opúa mesa güi jare yogüiraja ye Jerusalén pe. Joco pe ovae jocuae once vae yati iru vae reta ndive.

34 —Añete co, ñandeYa oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi —jei yati vae reta—. Echa oyecuaa co Simón pe.

35 Jayave jocuae mócoi vae vi omombeu yati vae reta pe mbae tape rupi oyeapo vae jare quirai Jesús oyecuaa chupe reta mbiyape opisae yave.

*Jesús oyecuaa jemimboe reta pe*

36 Jare imiari ñogüinoi rambueve, Jesús etei oyecuaa oñemboi oi ipite pe, jare jei chupe reta:

—Mbiacatu toi pe ndive.

37 Erei jae reta oquiye yae. Oñemongueta tei jocuae co Jesús iagüe. 38 Erei Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? ¿Maera pa peñemongueta pepia pe jocorai? —jei—. 39 Pemaé chepo jare chepi re. Jae co che. Pepuere cheaviqui peicuaa vaera jae co che. Echa metei vae iagüe mbaeti güinoi isoo jare icagüe reta. Erei pepuere peeche che anoi co —jei.

40 Jare cuae jei ma yave, oechauca chupe reta ipo jare ipi. 41 Jae reta ipiacañi yae, jare oyerovia güi mbaeti viteri ipuere güirovia ete. Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Oime pa penoi cuae pe mbae jau vaera?

42 Jayave omeé reta chupe jevae i rupigua oyigüe iperaso jare mbovi ei. 43 Jare Jesús oipii jou jae reta jovaque. 44 Jayave jei chupe reta:

—¿Mbaeti pa pemaendúa pe reta ndive aico rambueve che jae peve vae re? Echa Moisés iporoócuai jare Tumpa iñee aracaé omombeu vae reta oicuatiagüe vae jare Salmo reta chemombeu. Jare amombeu peve quirai opaete cuae chemombeu vae oyeapota co —jei.

45 Jayave omeé chupe reta oicuaa cavi vaera Tumpa iñee oyecuatía oi vae. 46 Jayave jei chupe reta:

—Corai oyecuatía oi quirai Cristo oiporarañotai co jare oicove yeta co ou omanogüe vae reta ipite güi mboapi ara rupi, 47 jare quirai jeracuata iru vae reta pe Cristo jee re oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae Tumpa iñiro vaera chupe reta imbaeyoa reta re. Jeracuata rani Jerusalén pe. Jayave jocuae güire jeracuata opaete ivi pegua reta pe —jei—. 48 Jare pe reta pemombeuta opaete cuae regua —jei—. 49 Mase, ambouta peve cheRu güirocuavee omeeta co peve vae. Erei pepita tenta Jerusalén pe mbaepuere güinoi vae ara güi ou peve regua —jei.

*Jesús ojo ara pe*

50 Jayave Jesús güiraja reta Betania pe. Jayave oupi ipo ara coti jare omovendise reta. 51 Jare omovendise oi rambueve, ojo chugüi reta

ara coti. <sup>52</sup> Jayave jae reta omboete. Jayave yogüiraja ye Jerusalén pe oyerovia yae reve. <sup>53</sup> Jare jecuaeño yogüiraja Tumpa jo pe omboete reve Tumpa. Amén.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN JUAN

### *Ñee oyeapo cuimbaera*

<sup>1</sup> Ndei mbae oyeapo mbove, oico Ñee. Jare Ñee oico Tumpa ndive. Jae co Tumpa etei. <sup>2</sup> Ñee oico Tumpa ndive ndei mbae oyeapo mbove. <sup>3</sup> Jae oyapo opaete. Opaete oyeapo vae jae etei oyapo. <sup>4</sup> Jae omeecove opaete pe, jare cuae tecove rupi jae oyecuaa ivi pegua reta pe mbaembae oyecuaa tembipe rupi rami. <sup>5</sup> Jae co tembipe rami. Tembipe jecuaeño oesape pitumimbi pe, jare pitumimbi mbaeti etei ipuere ombogüe.

<sup>6-7</sup> Oico metei cuimbae Juan jee vae. Tumpa ombou cuae cuimbae omombeu vaera tembipe, iru vae reta oporogüirovia vaera oendu yave. <sup>8</sup> Jae mbaeti co jocuae tembipe. Jaeño ou omombeu vaera jocuae tembipe.

<sup>9</sup> Tembipe etei ou ma cuae ivi pe. Jae oyecuaa opaete vae pe. <sup>10</sup> Jae oico cuae ivi pe, jare jae oyapo cuae ivi. Erei ivi pegua reta mbaeti oicuaa. <sup>11</sup> Ou jenta pe, erei jentaigua reta mbaeti omboresive. <sup>12</sup> Erei amogüe vae omboresive. Güirovia jese. Jae rambue jae omeecuae reta pe Tumpa tai reta jare tayi reta yogüireco vaera. <sup>13</sup> Tumpa etei omeecuae reta pe tecove. Cuae tecove mbaeti ichi güi. Mbaeti güinoi cuae tecove tu jemimbota jeco pegua.

<sup>14</sup> Jocuae Ñee oyeapo cuimbaera. Ou cuae ivi pe oico vaera ñande ndive. Jare ore roecha maemboete pegua co jae. Jaeño Tumpa Tai jae vaeño cuae maemboete güinoi. Jae ipiacavi yae jare opaete jei vae añete co. <sup>15</sup> Echa Juan omombeu iru vae reta pe:

—Cuae co jae chemiari jese vae —jei chupe reta—. Che jae ma peve: Cheraicue outa vae ipuere yae chegüi. Echa jae oico ndei aico mbove —jei.

<sup>16</sup> Jocuae Ñee ipiacavi yae. Jae rambue jecuaeño oyapo icavi vae ñandeve. <sup>17</sup> Tumpa omombeu mboroócuai Moisés rupi. Erei Jesucristo rupi Tumpa omombeu ipiacavi co jare ñanemboe añete vae re. <sup>18</sup> Mbaeti etei quia oecha Tumpa. Erei Tumpa Tai jae vaeño oicuauca ñandeve. Tumpa oaiu Tai.

### *Juan oporombobautiza vae omombeu vae*

<sup>19</sup> Metei ara yogüiraja ovae Juan oia pe sacerdote reta jare levita reta. Jerusalén pegua judío reta omondo cuae reta chupe. Jae reta jei Juan pe:  
—¿Quia pa co nde?

<sup>20</sup> Juan omombeu cavi. Mbaeti iyapu chupe reta.

—Che mbaeti co Cristo jee vae —jei chupe reta.

<sup>21</sup> Jayave oparandu reta ye chupe:

—Mbaeti yave, ¿nde pa co jae Elías jee vae?

Juan jei ye:

—Mbaeti co.

Jei reta ye chupe:

—¿Nde pa co jocuae Tumpa iñee omombeu vae?

—Mbaeti —jei ye Juan chupe reta.

<sup>22</sup> Jayave oparandu reta ye chupe:



—¿Quia pa co nde? Echa roipota romombeu orembou vae reta pe. ¿Mbae pa rere ndeyeupe? —jei reta Juan pe.

<sup>23</sup> Jayave Juan jei:

—Che co jae metei ñee mbae omombeu vae. Cheñeeta ñuu pe: Peyapocavi ñandeYa japerá. Jocrorai che jae —jei Juan—. Echa jocrorai jei Isaiás aracae Tumpa ñee omombeu vae —jei.

<sup>24</sup> Cuae Juan oia pe yogüiraja vae reta fariseo reta co. <sup>25</sup> Oparandu reta ye Juan pe:

—Nde mbaeti yave Cristo ani Elías ani jocuae Tumpa ñee omombeu vae, ¿maera pa reporombobautiza?

<sup>26-27</sup> —Che aporombobautiza i pe —jei Juan—. Erei yepe tei mbaeti peicuaa, erei oime pepite pe jocuae cheraicue outa vae. Mbaeti jupi che amboi vaera ipiapaa —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Opaete cae oyeapo Betábara pe iaca Jordán jee vae jovaicho pe. Echa joco pe oporombobautiza Juan.

### *Tumpa ombou vae*

<sup>29</sup> Piareve pe Juan oecha Jesús ou icoti jare jei:

—Mase, pee oi Tumpa ombou vae. Jae co vecha rami. Ou güiraja vaera opaete ivi pegua reta imbaeyoa —jei—. <sup>30</sup> Cuae co jae chemiari jese vae. Che jae ma peve: Cheraicue outa vae ipuere yae chegüi. Echa jae oico ndei aico mbove. Cuae co jae —jei Juan—. <sup>31</sup> Che mbaeti aicuaa. Erei ayu aporombobautiza i pe jae oyecuaa vaera Israel pegua reta pe —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Juan omombeu ye chupe reta:

—Aecha Espíritu Santo ogüeyi ara güi picasu rami jare ou opita jese —jei—. <sup>33</sup> Che mbaeti aicuaa. Erei chembou aporombobautiza vaera i pe vae jei cheve: “Reechata Espíritu Santo ogüeyi ou opita metei cuimbae re. Jocruae cuimbae oporombobautizata Espíritu Santo pe” —jei, jei Juan—.

<sup>34</sup> Jocruae aecha ma jare amombeu peve cae co jae Tumpa Tai —jei.

### *Jesús jemimboe tenondegua vae reta*

<sup>35</sup> Piareve pe Juan oñemboi ye oi joco pe mócoi jemimboe ndive. <sup>36</sup> Jayave ou Jesús oasa jocroropi. Juan omae ngatu jese.

—Mase, pee oi Tumpa ombou vae. Jae co vecha rami —jei.

<sup>37</sup> Jocruae mócoi jemimboe oendu jare yogüiraja Jesús jaicue. <sup>38</sup> Jesús oyerova yave, oecha yogüeru icoti.

—¿Mbae pa peeca? —jei chupe reta.

—¿Quiape pa reico, Rabí? —jei reta. (Rabí oipota jei: Oporomboe vae.)

<sup>39</sup> —Peyu peeche —jei Jesús.

Jayave yogüiraja Jesús oicoa pe oecha, jare opita jocruae ara jae ndive. Echa cuarai ara mbite seri ma. <sup>40</sup> Mócoi cuimbae co jocruae Jesús jaicue yogüiraja vae. Echa yogüiraja jaicue oendu yave Juan jei chupe reta vae. Metei cuimbae jee co Andrés. Jae co Simón Pedro tiví. <sup>41</sup> Andrés ojo rani ovae tiquei Simón jare jei chupe:

—Rovae ma Mesías. (Cuae oipota jei hebreo ñee pe: Cristo.)

<sup>42</sup> Jayave Andrés güeru Simón Jesús oia pe. Jesús omae ngatu Simón re jare jei:

—Nde co jae Simón. Nde co jae Jonás tai. Torombojee Cefas. (Cuae oipota jei: Pedro.)

### *Jesús oeni Felipe jare Natanael*

43-44 Piareve pe Jesús oipota ojo Galilea pe. Jare ovae Felipe Betsaida pegua. Andrés jare Pedro Betsaida pegua vi. Jesús jei Felipe pe:

—Eyu cherupíe.

45 Jayave Felipe ojo ovae Natanael jare jei chupe:

—Rovae ma Moisés mborócuai pe imiari jese vae. Aracae Tumpa ñee omombeu vae reta vi imiari jese —jei—. Jae co Jesús Nazaret pegua. Jae co José tai —jei chupe.

46 —¿Oime pa mbae icavi vae Nazaret pegua? —jei Natanael.

—Yaja eecha —jei Felipe.

47 Jesús oecha Natanael ou icoti jare jei:

—Mase, co ou metei Israel pegua añetete vae. Jecuaeño oyapo añete vae rupi —jei.

48 Natanael oparandu Jesús pe:

—¿Quirai pa checuaa?

Jesús jei chupe:

—Ndei Felipe imiari ndeve mbove, che roecha ìva igüi pe.

49 —Nde co jae Tumpa Tai, Rabí —jei Natanael—. Nde co jae Israel pegua reta juvicha guasu —jei.

50 Jesús jei ye chupe:

—Amombeu ndeve che roecha ìva igüi pe. ¿Cuae jeco pegua ra reporogüirovia ma? —jei—. Reechata mbaembae reporogüirovia yae vaera —jei—. 51 Añete che jae ndeve, reechata ara oyepea oi, jare reechata vi aráigua Tumpa pe oyeócuai vae reta oyeupi ñogüinoi jare ogüeyi ñogüinoi che aia pe. Che co jae cuimbaera oyeapo vae —jei Jesús.

## 2

### *Metei menda Caná pegua*

1 Mboapi ara rupi metei cuimbae omenda cuñatai ndive Caná Galilea pegua pe, jare Jesús ichi oi joco pe. 2 Jare oparea reta vi Jesús jare jemimboe reta pe. 3 Vino opa ma yave, Jesús ichi jei Jesús pe:

—Opa ma vino.

4 —¿Ndepiatiti pa cuae re? Che mbaeti co chepiatiti jese, cuña —jei Jesús—. Ndei ovae cheparaviqui ayapo vaera —jei.

5 Jayave Jesús ichi jei joco pe oyeócuai vae reta pe:

—Peyapo omombeuta peve vae.

6 Joco pe ñogüinoi seis iriru tuicha vae ita pegua. Judío reta oiporu jocuae nunga iriru mbaembae oye vaera. Oñemongueta oyetio cavi Tumpa coti jororai oyoapo yave. Iriru ñavo ipuere tinie cinco iru i pe.

7 Jesús jei tembiócuai reta pe:

—Pemotinie cavi iriru reta i pe.

Jayave jae reta omotinie cavi. 8 Jesús jei ye chupe reta:

—Añave peño peraja peruvicha pe.

Jayave jororai oyapo reta. 9 Tembiócuai reta juvicha jou jocuae i vinora oyeapo vae. Jae mbaeti oicuaa quia güi ra ou jocuae jou vae, erei jembiócuai reta oicuaa catu quia güi co oño. Jayave mburuvicha oeni cuimbae omenda vae.

10 —Opaete iru vae reta ome vino icavi vae rani mboupa reta pe. Jayave jeta vino jou yave ramo ome chupe reta vino mbaeti icavi mbatee vae —jei chupe—. Erei nde añave ramo remee vino icavi yae vae —jei.

<sup>11</sup> Jesús cuae oyapo Caná Galilea pegua pe. Corai Jesús omboipi oicuaa jemimboe reta pe jae imbaepuere tuicha yae co. Jare cuae oyapo vae jeco pegua jemimboe reta güirovia jese.

<sup>12</sup> Cuae jaicue rupi Jesús ojo Capernaúm pe. Yogüiraja vi jae jupíe ichi jare tivi reta jare jemimboe reta. Jare opita reta joco pe mbovi ara.

*Jesús Tumpa jo pe oyapo vae*

<sup>13</sup> Jare coiño ma ou judío reta iyarete pascua jee vae iara. Jayave Jesús ojo Jerusalén pe. <sup>14</sup> Joco pe Tumpa jo pe oecha omaemee vae reta. Omee ñogüinoi güeye reta jare vecha reta jare picasu reta. Oecha vi corepoti omocambio vae reta uguapi ñogüinoi joco pe. <sup>15</sup> Jayave Jesús oyapo chicote piola pegua jare omoe omaemee vae reta jare vecha reta jare güeye reta Tumpa jo güi. Jayave opiyere corepoti omocambio vae reta icorepoti jare omboyapara imesa reta. <sup>16</sup> Jare jei picasu omee vae reta pe:

—Peraja cuae güi cuae reta. Agüiye pemee mbaembae cheRu jo pe — jei.

<sup>17</sup> Jayave jemimboe reta imaendúa quirai oime Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Aipota yae Tumpa jo oñemboeteuca vaera. Cheratangatu yae jese. Jae rambue cuae jeco pegua iru vae reta oyapota icavi mbae vae cheve.” Jocorai oyecuatía oi.

<sup>18</sup> Jayave judío reta oparandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga miacañi pa rechaucata oreve roicuaa vaera oime ra renoi mbaepuere cuae mbaraviqui reyapo vae reyapo vaera?

<sup>19</sup> Jesús jei chupe reta:

—Pembosururu yave cuae Tumpa jo, amoicavi yeta co mboapi ara pe.

<sup>20</sup> —Oparaviqui reta cuarenta y seis año oyapo vaera cuae Tumpa jo — jei judío reta—. ¿Remoicavi yeta ra nde mboapi ara pe? — jei.

<sup>21</sup> Ereí Jesús imiari chupe reta jete ae re. Echa jete co jae Tumpa jo. <sup>22</sup> Jae rambue Jesús oicove ye yave ou omanogüe vae reta ipite güi, jemimboe reta imaendúa cuae jei vae re. Jayave güirovia aracae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae jare jocuae Jesús jei chupe reta vae.

*Jesús oicuaa opaete vae*

<sup>23</sup> Jesús opita Jerusalén pe arete pascua iara pe. Joco pe oi rambueve, omombeu iru vae reta pe quia co jae. Jayave jeta oendu vae güirovia jese miacañi oyapo jae reta oicuaa vaera vae reta oecha reta yave. <sup>24</sup> Ereí Jesús mbaeti güirovia añetete cuae reta iporogüirovia. Echa oicuaa cavi opaete ivi pegua reta. <sup>25</sup> Jae mbaeti omonesesita quia omombeu vaera chupe ivi pegua reta regua. Echa jae oicuaa cavi ivi pegua reta ipia pe oi vae.

### 3

*Jesús jare Nicodemo*

<sup>1</sup> Oico metei fariseo Nicodemo jee vae. Jae co judío reta juvicha. <sup>2</sup> Cuae cuimbae ou Jesús oia pe pitu yave jare jei chupe:

—Rabí, roicuaa co Tumpa nembou reporomboe vaera. Echa mbaeti quia ipuere oyapo jocuae nunga miacañi reyapo vae Tumpa mbaeti yave oi jae ndive — jei.

<sup>3</sup> —Añete che jae ndeve — jei Jesús Nicodemo pe —, oime yave quia oipota oico Tumpa iporoocuaia pe vae, güinoita rani co tecove ipiau vae — jei.

<sup>4</sup> —¿Quiraita pa co ñandepuere tecove ipiaiu vae ñanoi ñanendechi ma yave? —jei Nicodemo—. Mbaeti etei ñandepuere yaique ye ñandesí jie pe yaa ye vaera —jei.

<sup>5</sup> Jesús jei ye chupe:

—Añete che jae ndeve, oime yave quia oipota oico Tumpa iporoocuaia pe vae, güinoita rani co tecove ipiaiu vae i jare Espiritu Santo rupi —jei—. <sup>6</sup> Yaa yave ñandesí güi, ñanoi tecove ivi peguaraño. Erei Espiritu Santo omeë ñandeve tecove Espiritu pegua —jei—. <sup>7</sup> Amombeu ma ndeve quirai penoita rani co tecove ipiaiu vae. Agüiye nepiacañi cuae re —jei chupe—. <sup>8</sup> Ivi oyepeyu oipotagüe rupi güi jare reendu jiapu. Erei mbaeti reicuaa queti güi ra ou jare queti ra ojo. Jorai co oi Espiritu Santo omeë tecove chupe vae —jei Jesús.

<sup>9</sup> Nicodemo oparandu ye Jesús pe:

—¿Quiraita pa co oyeapo cuae?

<sup>10</sup> Jesús oparandu Nicodemo pe:

—¿Mbaeti pa reicuaa cuae? Echa nde co jae Israel pegua reta omboe vae —jei—. <sup>11</sup> Añete che jae ndeve, oremiari roicuaa vae re jare romombeu roecha vae. Erei mbaeti perovia romombeu peve vae —jei—. <sup>12</sup> Amombeu ma peve mbaembae oyeapo ivi pe vae, erei mbaeti chererovia. ¿Quiraita pa pepuere chererovia mbaembae oyeapo ara pe vae amombeu peve yave? —jei Jesús Nicodemo pe—. <sup>13-14</sup> Mbaeti quia ye oyeupi ojo ara pe, jaeño che ara güi agüeyi ayu vae. Che co jae cuimbaera oyeapo vae ara pe oi vae —jei chupe—. Moisés aracaie oupi jocuae mboi, ñuu pe oico yave. Jorai vi iru vae reta chereupita co, <sup>15</sup> oipotagüe güirovia cheré vae güinoi vaera tecove opa mbae vae. Ngaraa ojo cañitei pe —jei.

#### *Tumpa oaiu yae ivi pegua reta*

<sup>16</sup> Echa Tumpa oaiu yae ivi pegua reta. Jae rambue omeë Tai jae vaeño, oipotagüe güirovia jese vae güinoi vaera tecove opa mbae vae. Ngaraa ojo cañitei pe. <sup>17</sup> Tumpa ombou Tai ivi pe, ivi pegua reta oñemboasauca vaera jae jeco pegua. Tai mbaeti ou oja vaera ivi pegua reta.

<sup>18</sup> Güirovia Tumpa Tai re vae reta ngaraa ma oñejaauca. Erei iru vae reta oñejaauca ma co. Echa Tumpa Tai jae vaeño omombeu ma quia co jae. Erei jae reta mbaeti güirovia. <sup>19</sup> Tembipe ou ma ivi pe, erei ivi pegua reta oipota yae yogüireco pitumimbi pe. Mbaeti oipota yogüireco tembipe pe. Echa oyapo reta icavi mbae vae. Jae rambue oñejaauca reta ma co. <sup>20</sup> Oipotagüe icavi mbae vae oyapo vae omotarei tembipe. Mbaeti ou tembipe oia pe agüiye vaera iru vae reta oicuaa mbae oyapo vae. <sup>21</sup> Erei añete pegua rupi oico vae ou tembipe oia pe, iru vae reta oicuaa vaera mbaraviqui oyapo vae oyapo co Tumpa jemimbota rupi.

#### *Omendata vae iamingo*

<sup>22</sup> Cuae jaicue rupi Jesús jare jemimboe reta yogüiraja ivi Judea jee vae pe. Joco pe opita Jesús jae reta ndive jare oporombobautizauca oi. <sup>23</sup> Juan vi oporombobautiza oi Enón pe. Enón coiño oi Salim güi. Echa joco pe jeta i oi. Jare amogüe vae yogüeru jare Juan ombobautiza reta. <sup>24</sup> Echa Juan ndei oyererajauca tembipiriru pe.

<sup>25</sup> Jayave Juan jemimboe reta oyoaca ñogüinoi judío reta ndive quirai ipuere oyetiio cavi Tumpa peguara vae re. <sup>26</sup> Jayave yogüeru Juan oia pe jare jei chupe:

—Rabí, nde remombeu ma oreve Jordán jovaicho pe nde ndive oise vae regua. Mase, jae oporombobautiza oi, jare opaete vae yogüiraja ñogüinoi jae oia pe —jei reta Juan pe.

<sup>27</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Tumpa omeë ñandevaeño ñandepuere ñanoi. <sup>28</sup> Che jae ma peve: Che mbaeti co Cristo. Jaeño Tumpa che rani chembou chugüi. Pe reta etei peicuaa corai co che jae peve —jei chupe reta—. <sup>29</sup> Jae co metei cuimbae omendata vae rami. Che co omendata vae iamingo rami. Echa omendata vae iamingo opita omendata vae ndive jare oyeapisaca jese jare oyerovia yae ñee oendu yave. Jocoraiño vi co che ayerovia yae —jei—. <sup>30</sup> Echa jeta vae yogüirajata jae oia pe erei mbovño ma co yogüeruta che aia pe —jei Juan chupe reta.

*Ara güi ou vae*

<sup>31</sup> Ara güi ou vae ipuere opaete iru vae reta güi. Ivi pegua reta ivi peguaño co jare imiari mbaembae ivi pe oi vae re. Ara güi ou vae ipuere opaete iru vae reta güi. <sup>32</sup> Jae omombeu oecha jare oendu vae, erei mbaeti quia güirovia jae omombeu vae. <sup>33</sup> Jae omombeu vae güirovia vae oicuaa iru vae reta pe güirovia co Tumpa ñee añete co. <sup>34</sup> Echa jocuae Tumpa ombou vae omombeu Tumpa ñee, jare Tumpa omeë chupe Espíritu Santo opaete imbaepuere reve. <sup>35</sup> Tu oaiu Tai jare oyapo ma opaete mbaembae juvichara. <sup>36</sup> Tumpa Tai re güirovia vae güinoi ma tecove opa mbae vae. Tumpa Tai re mbaeti güirovia vae ngaraa güinoi tecove. Tumpa jecuaeño pochi chupe.

## 4

*Jesús jare cuña Samaria pegua*

<sup>1</sup> Ñandeyá Jesús oendu jeracua ma co fariseo reta pe corai: Jesús oyapo oi jare ombobautiza oi jeta jemimboe retara Juan güi. Jocorai jeracua. <sup>2</sup> Erei Jesús etei mbaeti oporombobautiza. Jemimboe retaño oporombobautiza ñogüinoi. <sup>3</sup> Jayave cuae oicuaa yave, Jesús oe Judea güi ojo ye Galilea pe. <sup>4</sup> Jare ojo Samaria rupi. Echa tape oasa jocoropi. <sup>5</sup> Jayave ojo ovae tenta Sicar jee vae pe. Jocuae tenta Samaria pegua co, jare coiño oi ivi Jacob aracae omeë tai José pe vae güi. <sup>6</sup> Jocuae ivi pe oi metei icua. Jocuae icua jee Jacob iyicua. Jayave Jesús oguapi icua iyipi pe. Echa mombiri ma oguata, jare icangui yae. Jare cuarai ara mbite ma. <sup>7</sup> Jayave ou ovae metei cuña Samaria pegua i güinoe vaera. Jare Jesús jei chupe:

—Emee taiu.

<sup>8</sup> Echa Jesús jemimboe reta yogüiraja tenta pe jemiura ogua vaera.

<sup>9</sup> Jayave cuña Samaria pegua jei Jesús pe:

—Nde co jae metei judío jare che co jae metei Samaria pegua. ¿Maera pa nde rere cheve: Emee taiu? —jei.

(Echa judío reta mbaeti etei oipota imiari Samaria pegua reta ndive.)

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei cuña pe:

—Che jae ma ndeve: Emee taiu. Reicuaa yave Tumpa oipota omeë ndeve vae jare reicuaa yave quia co che, reyerureta tei co cheve jare che ameeta tei co ndeve i tecove güinoi vae —jei Jesús.

<sup>11</sup> —Carai —jei cuña Jesús pe—, nde mbaeti mbae renoi i renoe pipe vaera, jare cuae i mombiri oi ivigüi pe. ¿Quia güi pa reruta jocuae i tecove

güinoi vae? —jei—. <sup>12</sup> ¿Tuicha yae pa nembaepuere ñanetenondegua Jacob imbaepuere güi? Echa Jacob omeë ñandeve cuae i. Jae etei jare tai reta jare jimba reta oi u cuae güi —jei cuña.

<sup>13</sup> Jesús jei chupe:

—Oipotagüe cuae i güi oi u vae i oyúe yeta co. <sup>14</sup> Erei oipotagüe i che ameeta oi u vae ngaraa ye iyúe —jei—. Echa jocuae i che ameeta chupe vae oyeapota ipia pe metei i jesai vae rami. Jecuaeño omeeta chupe tecove opa mbae vae —jei.

<sup>15</sup> —Carai —jei cuña—, emee cheve cuae i, agüiye ye vaera i ayúe jare agüiye ye vaera ayu cuae pe i anoe vaera —jei.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ecuá eeni neme peyu cuae pe.

<sup>17</sup> —Mbaeti cheme —jei cuña.

—Añete co rere: “Mbaeti cheme” —jei Jesús cuña pe—. <sup>18</sup> Echa renoi ma cinco neme, jare jocuae cuimbae añave renoi vae mbaeti co neme. Añete co rere —jei.

<sup>19</sup> —Carai —jei cuña—, añave aicuaa nde co jae metei Tumpa iñee omombeu vae —jei—. <sup>20</sup> Ñanetenondegua reta omboete Tumpa cuae iviti re. Erei pe reta pere Jerusalén pe oi Tumpa jo, jare joco peño iru vae reta vi omboeteta tei Tumpa —jei cuña.

<sup>21</sup> —Chererovia, cuña —jei Jesús—. Outa ma ara agüiye vaera pemboete cheRu cuae iviti reño ani Jerusalén peño —jei—. <sup>22</sup> Pe reta pemaemboete yave, mbaeti peicuaa cavi mbae pemboete vae. Ore romaemboete yave, roicuaa cavi co mbae romboete vae. Echa iru vae reta oñemboasauca judío reta rupi —jei—. <sup>23</sup> Erei outa ma ara - ou ma co - añetete Tumpa omboete vae omboete vaera Espíritu Santo rupi. Omboeteta añete vae rupi —jei—. Echa cheRu oeca cuae nunga jae reta omboete vaera —jei—. <sup>24</sup> Tumpa co jae Espíritu. Omboete vae reta tomboete Espíritu Santo rupi jare añete vae rupi —jei Jesús.

<sup>25</sup> Jayave cuña jei Jesús pe:

—Aicuaa Mesías outa co - jae co Cristo jee vae - jare jae ou yave, omombeuta ñandeve opaete mbaembae regua —jei.

<sup>26</sup> —Jae co che chemiari ai nde ndive vae —jei Jesús.

<sup>27</sup> Cuae jei oi yave, Jesús jemimboe reta yogüeru ovae. Ipiacañi Jesús imiari oi cuña ndive vae re. Erei mbaeti metei ave jei chupe: “¿Mbae pa reipota?” ani “¿Maera pa nemiari jae ndive?” <sup>28</sup> Jayave cuña oeya iyiru joco pe jare ojo ovae tenta pe. Jei cuimbae tenta pegua reta pe:

<sup>29</sup> —Pecua peechea cuimbae opaete ayapogüe omombeu cheve vae. ¿Jae yepe ra Cristo? —jei.

<sup>30</sup> Jayave cuimbae reta oe tenta güi yogüeru Jesús coti.

<sup>31</sup> Cuña ojo ma yave, Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Rabí, ecaru.

<sup>32</sup> —Oime anoi cherembiura pe reta mbaeti peicuaa vae —jei Jesús chupe reta.

<sup>33</sup> Jayave jemimboe reta jei oyoupe:

—¿Güeru ma ra quia mbae jou vaera?

<sup>34</sup> —Che ayapo chembou vae oipota ayapo vaera vae, jare opaete iparaviqui ayapo —jei Jesús—. Cuae co cherembiura rami —jei—. <sup>35</sup> Pe reta pere: “Irundi yasi rupi mbaarivo oita ma co”. Erei che jae peve: Mase, pemaë co reta re. Joco pe oi vae yagüiye ma co. Ovae ma mbaarivo

—jei Jesús—. <sup>36</sup> Jare tecove opa mbae vae oñemee chupe vae oyearivo vae rami co. Jare temiti iya omboepi ombaarivo vae pe, omaeti vae jare ombaarivo vae oyerovia pave vaera —jei—. <sup>37</sup> Jacorai añete co cuae: “Metei vae omaeti jare iru vae ombaarivo” —jei—. <sup>38</sup> Che pomondo pearivo vaera mbaeti peparaviqui jese vae. Iru vae reta oparaviqui jese, jare pe reta pearivo jae reta oparaviqui rambue —jei Jesús chupe reta.

<sup>39</sup> Jare jeta jocuae tenta pegua reta - Samaria pegua reta co - güirovia Jesús re cuña omombeu chupe reta vae jeco pegua. Echa cuña jei ma chupe reta: “Opaete ayapogüe omombeu cheve”. <sup>40</sup> Jayave Samaria pegua reta yogüeru ovae yave Jesús oia pe, jei chupe:

—Ecuá orerenta pe epita ore ndive.

Jayave Jesús ojo opita joco pe mócoi ara. <sup>41</sup> Jare jeta iru vae reta oporogüirovia Jesús etei jei chupe reta vae jeco pegua. <sup>42</sup> Jayave jei reta cuña pe:

—Tenonde yave roporogüirovia nde rere oreve vae jeco pegua. Erei añave roporogüirovia ore etei roendu rambue, jare añave roicuaa cuae co jae ivi pegua reta omboasa vae Cristo jee vae —jei reta.

### *Jesús ombogüera mburuvicha tai*

<sup>43</sup> Mócoi ara rupi Jesús ojo joco güi Galilea coti. <sup>44</sup> Echa Jesús etei jei metei Tumpa iñee omombeu vae jentaigua reta mbaeti omboete. <sup>45</sup> Jayave Jesús ojo ovae yave Galilea pe, joco pegua reta omboresive cavi. Echa oecha reta ma opaete Jesús oyapo Jerusalén pe arete pe vae. Echa jae reta vi yogüiraja arete pe. <sup>46</sup> Jayave Jesús ojo ovae Caná Galilea pegua pe. Joco pe tenonde yave oyapo i vinora. Jare oico Capernaum pe metei mburuvicha. Cuae cuimbae tai imbaerasi oi. <sup>47</sup> Jare oicuaa yave Jesús ou ma co Judea güi ovae Galilea pe, ou ovae Jesús oia pe jare oyerure chupe tai re.

—Ecuá cherenta pe embogüera cherai —jei—. Echa omanota ma.

<sup>48</sup> —Mbaeti yave aechauca peve miacañi reta, ngaraa perovia cheré — jei Jesús chupe.

<sup>49</sup> —Carai —jei mburuvicha—, ecua cherenta pe agüye vaera cherai omano.

<sup>50</sup> —Ecuá —jei Jesús chupe—. Nderai oicove catu ye ma oi —jei.

Jayave mburuvicha güirovia Jesús jei chupe vae jare ojo ye jenta coti. <sup>51</sup> Jare ojo rambueve jenta coti, jemiócuai reta yogüeru oovaiti jare jei chupe:

—Oicove catu ye ma oi nderai.

<sup>52</sup> Jayave mburuvicha oparandu chupe reta:

—¿Mbae ora pe pa omboipi ocuera?

—Carumbue neimbove nungañõ jacu opita chugüi —jei reta chupe.

<sup>53</sup> Jare cunumi tu oicuaa jocuae ora pe etei co Jesús jei chupe: “Nderai oicove catu ye ma oi”. Jayave oporogüirovia jae jare opaete jo pegua reta.

<sup>54</sup> Cuae miacañi oyapo Jesús oicuauca vaera quia co jae, ou yave Judea güi Galilea pe. Mocoia co cuae miacañi.

## 5

### *Cuimbae mbaeti ipuere oguata vae*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi judío reta oyapo ñogüinoi arete, jare Jesús ojo Jerusalén pe. <sup>2</sup> Jare oime Jerusalén pe vecha reta oñemeea jonque iyipi pe metei i jesai vae tipi vae hebreo iñee pe Betesda jee vae. Oime cuae i

iyívirí cinco o-rai. <sup>3</sup> O-rai japípe pe oñeno ñogüinoi jeta imbaerasi vae reta. Joco pe ñogüinoi jesa mbae vae reta, mbaeti ipuere uguata vae reta, jare mbaeti ipuere omii vae reta. Opaete cuae reta oaro ñogüinoi i omii vaera. <sup>4</sup> Echa amoamo pe ogüeyi metei araiqua omomii vaera i. Jare i omii ma yave, jocuae imbaerasi vae tenonde voi oique i pe vae ocuera oipotagüe imbaerasi güi. <sup>5</sup> Jare imbaerasi vae reta ipíte pe oi metei cuimbae treinta y ocho año ma mbaeti ipuere uguata vae. <sup>6</sup> Jesús oecha cuimbae oñeno oi joco pe, jare oicuaa ima yae ma imbaerasi. Jayave oparandu chupe:

—¿Reipota pa recuera?

<sup>7</sup> —Carai —jei cuimbae—, mbaeti anoi quia cheñono vaera i pe i omii yave. Che aja rambueve, iru vae oique i pe tenonde chegüi —jei.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei ye chupe:

—Epúa evoi nderupa jare uguata.

<sup>9</sup> Jayave cuimbae ocuera voi, jare ovoí jupa uguata. Jare jocuae ara mbutuu iara co. <sup>10</sup> Jayave judío reta jei cuimbae ocuera ma vae pe:

—Cuae ara mbutuu iara co. Mbaeti jupi revoi vaera nderupa mbutuu iara pe —jei reta.

<sup>11</sup> Cuimbae jei chupe reta:

—Cuimbae chembogüera vae jei cheve: “Evoi nderupa jare uguata” — jei cheve, jei.

<sup>12</sup> Jayave oparandu reta chupe:

—¿Quia pa jae “Evoi nderupa jare uguata” jei ndeve vae?

<sup>13</sup> Erei ocuera vae - tenonde yave mbaeti ipuere uguata vae - mbaeti oicuaa. Echa jeta yae vae joco pe ñogüinoi jare Jesús ojo ma joco güi.

<sup>14</sup> Ndei ima mbove Jesús ovae cuimbae Tumpa jo pe.

—Recuera ma co. Jae rambue agüiye ye eyapo icavi mbae vae. Echa reyapo ye yave, mbae icavi mbae yae vae oyeapota ndeve —jei.

<sup>15</sup> Jayave cuimbae ojo omombeu judío reta pe Jesús co jae ombogüera ma vae. <sup>16</sup> Jare Jesús oyapo ma amogüe cuae nunga miacañi mbutuu iara pe. Cuae jeco pegua judío reta oipota oyapo icavi mbae vae chupe. Oipota vi oyuca. <sup>17</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—CheRu jecuae oparaviqui, jare che vi aparaviqui.

<sup>18</sup> Cuae jeco pegua judío reta oipota yae oyuca Jesús. Echa Jesús oyapo mbutuu iara pe jae reta jei mbaeti jupi oyeapo vaera vae, jare Jesús imiari yave, jei: “Tumpa etei co cheRu”, jare cuae oipota jei jae vi co Tumpa etei.

### *Tumpa Tai imbaepuere*

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta: —Añete che jae peve, che co jae Tumpa Tai. Che aeño mbaeti mbae chepuere ayapo. Ayapo jocuae aecha cheRu oyapo oi vaño. CheRu oyapo oi vae che vi ayapo —jei—. <sup>20</sup> Echa cheRu cheraiu jare oicuaa ma cheve opaete iparaviqui. Jare oicuacata vi cheve mbaraviqui tuicha yae cuae reta güi vae, pepiacañi yae vaera jese —jei Jesús chupe reta—. <sup>21</sup> CheRu omee tecove omanogüe vae reta pe. Jae ramiño vi che amee tecove amogüe vae reta pe. Amee aipota vae pe —jei—. <sup>22</sup> CheRu ngaraa ojaa ivi pegua reta. Echa omaeñota cheré ajaa vaera —jei—. <sup>23</sup> Jororai opaete vae chemboeteta omboete cheRu rami. Mbaeti chemboete vae mbaeti vi omboete cheRu. Echa che co jae Tumpa Tai —jei—.



<sup>24</sup> Añete che jae peve, cheñee peendu yave jare chembou vae perovia yave, penoi ma tecove opa mbae vae. Ngaraa ma peñejaauca. <sup>25</sup> Añete che jae peve, outa ma ara - jaema ou - omanogüe vae reta oendu vaera cheñee - che co jae Tumpa Tai - jare oendu vae reta oicove yeta co — jei Jesús chupe reta—. <sup>26</sup> Echa cheRu ipuere omee tecove. Jae ramiño vi omaeño cheré amee vaera tecove —jei—. <sup>27</sup> Jare cheRu omee cheve mbaepuere ajaa vaera ivi pegua reta che ayeapo cuimbaera rambue — jei—. <sup>28</sup> Agüiye pepiacañi cuae re. Echa outa ma ara opaete omanogüe oñeoti oi vae reta oendu vaera cheñee —jei—. <sup>29</sup> Icavi vae oyapo vae reta oicove yeta yogüeru tecove opa mbae vae güinoi vaera, jare icavi mbae vae oyapo vae reta oicove yeta yogüeru oñejaauca vaera —jei Jesús chupe reta—.

*Cristo regua omombeu vae reta*

<sup>30</sup> Che aeiño mbaeti mbae chepuere ayapo. Che aporojaa cheRu omombeu cheve vae rupi. Jae rambue aporojaa jupi vae rupi. Echa mbaeti ayapo cheremimbotaiño rupi. Ayapo chembou vae jemimbota rupi —jei—. <sup>31</sup> Yepe tei chemiari peve cheyee, erei añete vae co che amombeu peve vae. <sup>32</sup> Oime iru chemombeu vae, jare aicuaa jae jei peve cheré vae añete co —jei—. <sup>33</sup> Echa pe reta pemondo cuimbae reta Juan re oyeapisaca vaera, jare jae jei cheré vae añete co —jei—. <sup>34</sup> Che mbaeti amonesesita quia chemombeu vaera, erei cuae che jae peve peñemboasauca vaera —jei Jesús—. <sup>35</sup> Juan co jae metei mechero rami. Echa mechero jendi jare omee ñandevé tembipe. Ima ngatu mi rupi icavi echa peve peyerovia vaera tembipe Juan omee peve vae re —jei—. <sup>36</sup> Cuae mbaraviqui ayapo vae reta chemombeu yae Juan güi. CheRu oipota opa ayapo vaera cuae mbaraviqui reta, jare cuae ayapo vae rupi aicuauca iru vae reta pe cheRu chembou co —jei—. <sup>37</sup> CheRu chembou jare jae etei chemombeu. Mbaeti etei peendu cheRu iñee jare mbaeti etei peeche —jei—. <sup>38</sup> Mbaeti peyapo cheRu jei peve peyapo vaera vae. Echa jae chembou, erei mbaeti chererovia —jei—. <sup>39</sup> Jecuaeño pemongueta Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa peñemongueta joco pe pevave quirai pepuere penoi tecove opa mbae vae. Jare Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae che co chemombeu —jei Jesús chupe reta—. <sup>40</sup> Erei mbaeti peipota perovia cheré tecove opa mbae vae amee vaera peve —jei—.

<sup>41</sup> Che mbaeti ayeco maemboete ivi pegua reta omee vae re. <sup>42</sup> Echa aicuaa pe reta mbaeti peaiu Tumpa pepia pe —jei—. <sup>43</sup> Che ayu cheRu chembou rambue, erei pe reta mbaeti chemboresive. Iru vae ou yave jemimbota ae rupi, pemboresiveta co —jei—. <sup>44</sup> Mbaeti etei pepuere peporogüirovia. Echa jecuaeño pe reta peñomboete, erei mbaeti peipota maemboete Tumpa oipota tei penoi vaera vae. Tumpa co jae meteño — jei Jesús—. <sup>45</sup> Agüiye peñemongueta che ayu pomboeco vaera cheRu jóvai. Echa Moisés oicuatía vae co pomboeco, yepe tei pe reta pere: “Ore royapo Moisés oicuatía vae rupi. Jae rambue icavita oreve”. Jocorai pere tei — jei—. <sup>46</sup> Echa Moisés oicuatía vae perovia yave, chereroviata tei co. Echa Moisés oicuatía vae chemombeu —jei—. <sup>47</sup> Erei mbaeti perovia Moisés oicuatía vae rambue, ngaraa vi perovia cheñee —jei Jesús chupe reta—.

## 6

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi Jesús ojo ovae i guasu Galilea jovaicho pe. Jocuae i guasu jee vi Tiberias. <sup>2</sup> Jare tenonde yave Jesús ombogüera amogüe imbaerasi vae reta, jare jeta yae vae oecha ma miacañi Jesús oyapo vae reta. Jae rambue añave cuae reta yogüiraja Jesús jaicue. <sup>3</sup> Jayave Jesús ojo oyeupi iviti re jare oguapi joco pe jemimboe reta ndive. <sup>4</sup> Jare coïño ma ou judío reta iyarete pascua jee vae iara. <sup>5</sup> Jare Jesús omae yave, oecha jeta yae vae yogüeru ícoti. Jayave oparandu Felipe pe:

—¿Quiape pa ñandepuereta yagua mbiyape cuae reta jou vaera? —jei.

<sup>6</sup> Jare cuae Jesús jei oicuaa vaera mbae ra jeita Felipe. Echa Jesús oicuaa ma mbae oyapota vae. <sup>7</sup> Felipe jei chupe:

—Doscientos denario pegua mbiyape ngaraa oupiti cuae reta jou vaera, metei ñavo mbovño jou yave.

<sup>8</sup> Metei Jesús jemimboe Andrés jee vae - jae co Simón Pedro tivi - jei Jesús pe:

<sup>9</sup> —Oime cuae pe oi metei cunami cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua güinoi vae. Erei jocuae mbovi yae co cuae jeta yae vae jou vaera —jei.

<sup>10</sup> —Pemombeu chupe reta oguapi vaera —jei Jesús.

Jare jeta capiata oi joco pe. Jayave oguapi reta. Jare cuimbae reta cinco mil rupi ñogüinoi. <sup>11</sup> Jayave Jesús oipii jocuae mbiyape jare omee yasoropai Tumpa pe. Jayave omee mbiyape jemimboe reta pe, jare jemimboe reta omee oguapi vae reta pe. Jae ramiño vi omee jevae i rupigua chupe reta. Jare opaete vae jou jare jivata. <sup>12</sup> Jayave jivata reta ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Pemboati tembú oñepisaegüe jembire vae, agüiye vaera mbae oñemombo —jei.

<sup>13</sup> Echa jocuae cinco mbiyape güi jembire mbiyape oñepisaegüe jare oyeeya joco pe, opa ma ocaru reta yave. Jayave Jesús jemimboe reta omboati jare omotinie doce canasta. <sup>14</sup> Jare joco pe ñogüinoi vae reta oecha ma yave cuae miacañi Jesús oyapo vae, jei reta:

—Cuae cuimbae jocuae Tumpa ñnee omombeu vae etei co. Echa Tumpa ñnee pe oyecuatía oi outa co ivi pe —jei reta.

<sup>15</sup> Jare Jesús oicuaa yogüeruta oipii oyapo vaera juvicha guasura, yepe tei jae mbaeti oipota. Jayave ojo chugüi reta iviti re. Jaeiño ojo.

### *Jesús oguata i iárambue*

<sup>16</sup> Jare caaru yae ma yave, Jesús jemimboe reta ogüeyi yogüiraja i guasu pe. <sup>17</sup> Joco pe oyeupi chalana pe jare omboipi oasa i guasu rupi Capernaum coti. Pitumimbi ma oi, jare Jesús mbaetiño ou jae reta ñogüinoia pe. <sup>18</sup> Jayave tanta oyepeyu ivitu jare iaparúa tuicha yae ma. <sup>19</sup> Güiroata reta ma yave chalana metei legua rupi ndipo, oecha Jesús oguata ou i iárambue jare ou coïño ma chalana güi. Jayave oquiye reta. <sup>20</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>21</sup> Jayave oyerovia reve jae reta omboyeupi Jesús chalana pe, jare jupiveiño chalana ojo ovae ivi pe oipota yogüiraja ovaea pe.

### *Oeca reta Jesús*

<sup>22</sup> Piareve pe jeta yae vae jecuaeño opita i guasu jovaicho pe. Oecha meteiño chalana joco pe oi ndei Jesús jemimboe reta yogüiraja pipe mbove. Jare oicuaa Jesús mbaeti ojo chalana pe jemimboe reta ndive.

<sup>23</sup> Erei iru chalana tenta Tiberias güi yogüeru vae reta opita coiño ocaru ñogüinoia güi. Echa joco pe jae reta jou mbiyape ñandeYa omee güire yasoropai Tumpa pe. <sup>24</sup> Oicuaa reta ma Jesús jare jemimboe reta mbaeti joco pe ñogüinoi. Jayave oyeupi reta jocuae chalana reta pe jare yogüiraja Capernaum coti, Jesús oeca vaera.

*Mbiyape tecove omeeta vae*

<sup>25</sup> I guasu oasa reta ma yave, ovae Jesús jare jei reta chupe:

—Rabí, ¿quirai yave pa reyu cuae pe?

<sup>26</sup> Jayave Jesús jei chupe reta: —Añete che jae peve, pe reta chereca jocuae mbiyape pemoivata vae jeco peguaño, mbaeti chereca jocuae miacañi pe aipota aicuauca peve vae jeco pegua —jei—. <sup>27</sup> Agüiye peparaviqui perembiura mbaeti ima ondurata vae jeco peguaño. Erei peparaviqui perembiura ameeta peve vae jeco pegua. Che ayeapo cuimbaera vae ameeta peve perembiura ima yae ondurata vae. Echa penoita tecove opa mbae vae. Echa cheRu Tumpa oicuauca ma peve chepuere ayapo jorocai —jei Jesús chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave oparandu reta Jesús pe:

—¿Mbae pa royapota? ¿Quirai pa orepuere royapo mbaraviqui Tumpa oipota royapo vaera vae? —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei:

—Perovia cheré. Cuae co mbaraviqui Tumpa oipota peyapo vaera vae. Echa jae chembou —jei.

<sup>30</sup> Jayave jei reta chupe:

—¿Mbae nunga miacañi pa reyapota, roecha vaera jare rogüirovia vaera nderé? ¿Mbae nunga mbaraviqui pa reyapota nde? —jei reta—.

<sup>31</sup> Ñanetenondegua reta jou maná ñuu pe. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi: “Omee chupe reta jembiura ara güi jou reta vaera” —jei reta chupe.

<sup>32</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, Moisés mbaeti co omee jembiura ara güi ou vae. Añave cheRu omeeta peve perembiura añetete vae ara güi ou vae —jei—. <sup>33</sup> Echa tembiú Tumpa añave omeeta vae jocuae ara güi ou vae co. Jae omeeta tecove ivi pegua reta pe —jei.

<sup>34</sup> —Carai —jei reta—, jecuaeño emee oreve cuae nunga orerembiura.

<sup>35</sup> —Che co jae jocuae tembiú tecove omeeta vae —jei Jesús—. Oipotagüe cheré güirovia vae ngaraa ñimbai, jare oipotagüe cheré güirovia vae ngaraa iyúe —jei—. <sup>36</sup> Erei che jae ma peve corai: Mbaeti perovia, yepe tei cherecha ma. <sup>37</sup> Opaete cheRu omee cheve vae reta güiroviata co cheré —jei—, jare oipotagüe cheré güirovia vae ngaraa amombo. <sup>38</sup> Echa agüeyi ayu ara güi ayapo vaera chembou vae jemimbota. Mbaeti ayu cheremimbota aeño ayapo vaera —jei Jesús—. <sup>39</sup> Ngaraa amocañi metei ave opaete cheRu omee ma cheve vae reta güi. Echa amoingove yeta aru omanogüe vae reta ipite güi ara taicuegua pe. Cuae oipota chembou vae —jei—. <sup>40</sup> Oipotagüe cherecha vae güinoita tecove opa mbae vae cheré güirovia yave, jare che amoingove yeta aru omanogüe vae reta ipite güi ara taicuegua pe. Cuae oipota cheRu —jei Jesús.

<sup>41</sup> Jayave judío reta iñeenguru oyoupe. Echa Jesús jei ma: “Che co jae tembiú ara güi ou vae”. <sup>42</sup> Jare judío reta jei:

—Cuae co jae Jesús. Jae co José tai. Yaicuaa co tu jare ichi. ¿Quirai pa ipuere jei “Agüeyi ayu ara güi”? —jei reta.

43 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye peñeenguru oyoupe checoti. 44 CheRu chembou —jei—. CheRu güiroviauca cheré vaeño ipuere güirovia cheré. Jare che amoin-gove yeta aru omanogüe vae reta ipite güi ara taicuegua pe —jei chupe reta—. 45 Tumpa ñee aracae omombeu vae oicuatía corai: “Jare Tumpa omboeta opaete vae”. Jocrorai oicuatía —jei—. Oipotagüe oyeapisaca Tumpa re jare oñemboe Tumpa jei chupe vae re vae outa cheve —jei—

46 Mbaeti quia oecha cheRu, jaeño che ayu Tumpa güi vae. Che aecha ma co cheRu —jei Jesús—. 47 Añete che jae peve, cheré güirovia vae güinoi tecove opa mbae vae. 48 Che co jae jocuae tembíu tecove omee vae —jei—. 49 Petenondegua reta jou jocuae maná ñuu pe jare omano reta ma. 50 Che co jae tembíu ara güi ou vae. Cuae tembíu jou vae ngaraa omano —jei—. 51 Che co jae tembíu tecove omee vae. Che agüeyi ayu ara güi. Oipotagüe cuae tembíu jou vae güinoita tecove opa mbae vae —jei Jesús chupe reta—. Jare jocuae tembíu ameeta vae cherete co. Ameeta cherete ivi pegua reta güinoi vaera tecove —jei.

52 Jayave judío reta oyoaca oyoupi.

—¿Quiraita ra ipuere cuae cuimbae omee ñandevete jete yau vaera? —jei reta.

53 —Añete che jae peve —jei Jesús chupe reta—, mbaeti yave peu cherete jare cherugüi, ngaraa tecove opa mbae vae penoi. Che co jae cuimbaera oyeapo vae —jei—. 54 Cherete jare cherugüi jou vae güinoi tecove opa mbae vae, jare amoingove yeta aru omanogüe vae reta ipite güi ara taicuegua pe —jei—. 55 Echa cherete jare cherugüi tembíu añetete vae co —jei Jesús—. 56 Cherete jare cherugüi jou vae oico che ndive jare che aico jae ndive —jei—. 57 CheRu güinoi tecove opa mbae vae jare jae chembou, jare che anoi tecove opa mbae vae cheRu güi. Jae ramiño vi jocuae cherete jou vae güinoita tecove opa mbae vae chegüi —jei chupe reta—. 58 Che co jae tembíu ara güi ou vae. Cuae tembíu mbaeti co jocuae tembíu petenondegua reta jou vae rami. Echa jae reta omano. Erei oipotagüe cuae tembíu jou vae güinoita tecove opa mbae vae —jei.

59 Jocrorai jei Jesús judío reta itupao pe, Capernaum pe oporomboe oi yave.

*Ñee reta tecove opa mbae vae pegua*

60 Cuae oendu reta yave, jeta Jesús jemimboe reta jei oyoupe:

—Mbaeti co icavi cuae jei vae. Agüiye yayeapisaca cuae nunga ñee re —jei reta.

61 Jesús oicuaa jemimboe reta ñeenguru co icoti. Jayave jei chupe reta:

—¿Maera pa peñeenguru checoti cuae re? 62 ¿Mbae pa peyapota cherecha yave ayeupi aja tenonde aicoa pe? Che co jae cuimbaera oyeapo vae —jei—. 63 Jaeño Espíritu Santo ipuere omee tecove opa mbae vae. Ñanderete mbaeti ipuere omee ñandevete cuae nunga tecove. Cuae amombeu ma peve vae mbaeti co ivi peguaño. Jae co tecove opa mbae vae pegua —jei Jesús—. 64 Erei amögüe pe reta mbaeti perovia cheré —jei.

Echa Jesús oicuaa iyipi güive quia reta mbaeti güirovia jese jare quia omoeterengata jovaicho reta pe. 65 Jayave jei ye chupe reta:

—Jae rambue amombeu ma peve quirai cheRu güiroviauca cheré vaeño ipuere güirovia cheré —jei.

<sup>66</sup> Cuae jaicue rupi jeta jemimboe reta yogüiraja ye Jesús güi, jare mbaeti ye yogüiraja jae ndive. <sup>67</sup> Jayave Jesús oparandu jocuae doce vae reta pe:

—¿Peota pa chegüi pe reta vi?

<sup>68</sup> —¿Quia nunga coti pa rojota, oreYa? —jei Simón Pedro chupe—. Nde co remombeu oreve tecove opa mbae vae regua. <sup>69</sup> Jare rogüirovia ma nderé jare roicuaa ma nde co jae Tumpa oñono tee iyeupeguara vae —jei.

<sup>70</sup> Jayave Jesús jei:

—Che poparavo. Pe reta co doce. Jare metei pepite pe oi vae oyeócuai aña guasu pe —jei.

<sup>71</sup> Corai imiari Judas re. Judas co jae Simón Iscariote tai. Echa Jesús oiparavo doce jare jae reta güi metei co jae Judas. Judas omoeterengata Jesús jovaicho reta pe.

## 7

### *Jesús tiví reta mbaeti güirovia jese*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi Jesús ojo tenta Galilea pegua reta pe. Mbaeti ojo Judea pe. Echa judío reta oipota oyuca. <sup>2</sup> Jare outa ma ovae judío reta iyarete tabernáculos jee vae iara. <sup>3</sup> Jayave Jesús tiví reta jei chupe:

—Ecuá cuae güi Judea pe, neremimboe reta oecha vaera mbaraviqui reyapo vae. <sup>4</sup> Echa oime yave quia oipota iru vae reta oicuaa cavi vaera jeseagua vae, mbaeti oyapo viari iparaviqui. Reyapo co cuae mbaraviqui. Jae rambue eyapo opaete vae jovaque —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Echa tiví reta vi mbaeti güirovia jese. <sup>6</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ndei ovae jororai ayapo vaera, erei jecuaeño pe reta pepuere peyapo preparaviqui —jei—. <sup>7</sup> Ivi pegua reta mbaeti ipuere pemotarei, erei ivi pegua reta chemotarei. Echa che amombeu chupe reta icavi mbae vae co jae oyapo reta vae —jei Jesús—. <sup>8</sup> Pe reta pecua arete pe. Che ndei rani ajata cuae arete pe. Echa ndei ovae che aja joco pe vaera —jei.

<sup>9</sup> Jororai jei chupe reta Jesús, jare opita Galilea pe.

### *Arete tabernáculos jee vae*

<sup>10</sup> Cuae jaicue rupi tiví reta yogüiraja ma yave arete pe, Jesús vi ojo. Mbaeti ojo jeta vae jupie agüye vaera oecha reta. <sup>11</sup> Jare judío reta oeca ñogüinoi Jesús arete pe.

—¿Quiape pa oime oi? —jei reta.

<sup>12</sup> Jare joco pe ñogüinoi vae reta oyoaca yae oyoupi Jesús re. Amogüe vae jei:

—Cuimbae jecocavi vae co jae.

Iru vae reta jei:

—Mbaeti co jecocavi. Oporombotavi vae co.

<sup>13</sup> Erei opaete vae oquiye judío reta güi. Jae rambue imiari viariño.

<sup>14</sup> Arete mbite ma yave, Jesús ojo Tumpa jo pe omboipi oporomboe. <sup>15</sup> Jare judío reta ipiacañi.

—¿Quirai ra jeta oicuaa cuae cuimbae mbaeti mbaembae re oñemboe vae? —jei reta.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cheporomboe mbaeti co chembae aeño. Jae co chembou vae iporomboe —jei—. <sup>17</sup> Oipotagüe Tumpa jemimbota oipota oyapo vae

oicuaata cheporombœ Tumpa iporombœ co. Oicuaata mbaeti co chembae aeño —jei—. <sup>18</sup> Oipotagüe vae iporombœ imbae aeño yave, jae oipota iru vae reta omboete vaera. Erei oporombœ vae oipota yave iru vae reta omboete vaera ombou vae, jae oporombœ añete vae re. Mbaeti co iyapu —jei Jesús—.

<sup>19</sup> Moisés omee peve mboroócuai. Erei mbaeti metei ave pe reta peyapo mboroócuai pe oyecuatía oi vae rupi —jei—. ¿Maera pa peipota cheyuca? —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jayave judío reta jei:

—Aña oya ma nderé. ¿Quía pa oipota ndeyuca? —jei reta.

<sup>21</sup> —Ayapo ma metei mbaraviqui —jei Jesús—, jare opaete pe reta pepiacañi jese. <sup>22</sup> Moisés omombeu peve peñemocircuncidauca vaera. Erei mbaeti oñemboipi Moisés omombeu yave. Echa Moisés itenondegua reta oyapo jocorai. Jare pe reta peporomocircuncidauca mbutuu iara pe —jei—. <sup>23</sup> Che ambogüera ma metei cuimbae mbutuu iara pe. Opaete jete ocuera cavi ma. ¿Maera pa pepochi cheve cuae jeco pegua? Echa pe reta peporomocircuncidauca mbutuu iara pe mboroócuai Moisés omombeu peve vae mbaeti peipota peyavi rambue —jei Jesús—. <sup>24</sup> Agüiye peporojaa peecha vae rupiño. Peporojaa cavi jupi vae rupi —jei.

*¿Jae pa co Cristo?*

<sup>25</sup> Jae rambue amogüe Jerusalén pegua reta jei:

—¿Jaea ra cuae judío reta oipota oyuca vae? <sup>26</sup> Mase, co oi cuae pe, jare imiari oi opaete vae pe. Erei mbaeti quía mbae jei chupe. Güiramoi ñanderuvicha reta oicuaa ma jae co Cristo —jei reta—. <sup>27</sup> Erei yaicuaa queti güi ou cuae cuimbae. Echa Cristo oyecuaa yave, ngaraa quía oicuaa queti güi ou —jei reta.

<sup>28</sup> Jae rambue Jesús oporombœ oi rambueve Tumpa jo pe, iñeeata reve jei:

—Pe reta checuaa co, jare peicuaa co queti güi ayu. Erei mbaeti ayu cheremimbota rupiño. Echa chembou vae imiari añete vae re, jare pe reta mbaeti peicuaa chembou vae —jei—. <sup>29</sup> Erei che aicuaa. Echa ayu jae oia güi. Jae chembou —jei.

<sup>30</sup> Jae rambue judío reta oipota tei oipii. Erei mbaeti quía oipii. Echa ndei ovae oyepii vaera. <sup>31</sup> Jare jeta joco pe ñogüinoi vae güirovia jese. Echa jei reta:

—Cristo ou yave, ¿oyapota ra jeta yae miacañi cuae cuimbae oyapo vae güi?

*Fariseo reta ombou jembíocuai reta oipii vaera Jesús*

<sup>32</sup> Jare fariseo reta oendu jeta vae iñeenguru ñogüinoi Jesús re. Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ombou jembíocuai reta oipii vaera Jesús. <sup>33</sup> Jayave Jesús jei:

—Aita pe reta ndive michi peguaño. Jayave ajata chembou vae piri.

<sup>34</sup> Cherecata co, erei ngaraa chevae. Ngaraa peo che aita pe —jei.

<sup>35</sup> Jayave judío reta jei oyoupe:

—¿Queti ra ojota cuae cuimbae agüiye vaera ñavae chupe? Ojota ndipo judío reta judío mbae vae reta ipite rupi oñemoai vae piri. Omboeta ndipo judío mbae vae reta. <sup>36</sup> ¿Mbae ra oipota jei, imiari yave corai: “Cherecata co, erei ngaraa chevae. Ngaraa peo che aita pe”? —jei reta.

*I tecove omee vae*

<sup>37</sup> Jocuæ ara arete opata yave icavi yae opaete iru arete iara reta güi. Jayave Jesús oñemboi jare iñeeta reve jei:

—Oime yave quia iyúe vae tou cheve toiu —jei—. <sup>38</sup> Cheré güirovia vae güi osirita jeta i tecove omeë vae. Jocrari Tumpa iñee pe oyecuatía oi —jei.

<sup>39</sup> Jocrari imiari Jesús Espiritu Santo re. Oipota jei omeeta Espiritu Santo güirovia jese vae reta pe. Echa ndei omeë Espiritu Santo. Echa Jesús ndei ojo ye ara pe.

*Yati vae reta oyoaca oyoupi*

<sup>40</sup> Cuae oendu yave, amogüe joco pe ñogüinoi vae jei:

—Cuae cuimbae jocuæ Tumpa iñee omombeu vae etei co.

<sup>41</sup> Iru vae reta jei:

—Cuae cuimbae Cristo co.

Erei amogüe vae jei:

—¿Galilea pegua ra Cristo? <sup>42</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi Cristo co jae David iñemoña reta pegua jare Belén pegua co. Echa David joco pegua co —jei reta.

<sup>43</sup> Jesús jei chupe reta vae jeco pegua, joco pe ñogüinoi vae reta oyoaca oyoupi. <sup>44</sup> Jare amogüe vae oipota tei oipñi Jesús, erei mbaeti quia oipñi.

*Mbaeti etei quia imiari jocrari*

<sup>45</sup> Jayave tembiócuai sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ombou vae reta yogüiraja ye chupe reta. Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta jei jembiócuai reta pe:

—¿Maera pa mbaeti peru?

<sup>46</sup> Jembiócuai reta jei:

—Echa mbaeti etei quia imiari jocuæ cuimbae imiari rami.

<sup>47</sup> Jayave fariseo reta jei:

—¿Peñembotavi ma pa pe reta vi? <sup>48</sup> ¿Güirovia ma ra jese mburuvicha reta jare fariseo reta? Mbaeti metei ave —jei reta—. <sup>49</sup> Erei cuae jeta vae mbaeti oicuaa mboroócuai pe oyecuatía oi vae. Tumpa oiporaraucata co chupe reta —jei reta.

<sup>50</sup> Jayave metei jae reta ipite pe oi vae jei iru reta pe - jae co Nicodemo jee vae - tenonde yave jae ojo opou Jesús piri pitu yave:

<sup>51</sup> —Mboroócuai pe oyecuatía oi vae rupi mbaeti ñandepuere ñajaa oipotagüe vae ndei yayeapisaca jese mbove. Echa yayeapisaca jese yave, yaicuaa mbae oyapo vae —jei.

<sup>52</sup> Iru reta jei chupe:

—¿Nde vi ra Galilea pegua? Reeca yave, reicuaata mbaeti co metei ave Tumpa iñee omombeu vae Galilea pegua —jei reta.

*Cuña menda re oñuvanga vae*

<sup>53</sup> Jayave opaete vae yogüiraja jo ae pe.

## 8

<sup>1</sup> Erei Jesús ojo iviti Oliva jee vae pe. <sup>2</sup> Piareve pe neimbove asi Jesús ojo ye Tumpa jo pe. Jayave jeta vae yogüeru jae oia pe, jare jae uguapi omboe reta oi. <sup>3</sup> Jayave mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta güeru metei cuña. Oipocou reta cuña menda re oñuvanga oi yave. Jayave oñono reta joco pe ñogüinoi vae reta jenonde.

4—Oporombœ vae —jei reta Jesús pe—, cuae cuña roipocou menda re oñuvanga oi yave. <sup>5</sup> Mboroócuai pe Moisés ñandeócuai yayuca vaera cuae nunga cuña ita pe. ¿Mbae pa rere nde cuae re? —jei reta.

<sup>6</sup> Cuae jei reta oicuaa vaera mbae ra jeita Jesús. Echa oipota omboeco. Jayave Jesús oñaivi jare oicutía mbae ivi re ipoaca pe. <sup>7</sup> Jecuaecuae oparandu reta chupe cuae re. Jayave Jesús oñemboi jare jei chupe reta:

—Mbaeti mbaeyoa güinoi pepite pe vae rani toyapi ita pe.

<sup>8</sup> Jayave oñaivi ye jare oicutía ye mbae ivi re ipoaca pe. <sup>9</sup> Erei cuae oendu reta yave, ipia ñavo omboeco jeco re jare yogüiraja joco güi meteitei pe. Tenonde yogüiraja indechi vae reta. Jayave opaete vae yogüiraja. Jaeño Jesús opita joco pe cuña jae jóvai oñemboi oi vae ndive.

<sup>10</sup> Jayave Jesús oñemboi ye omae jese, jare jei:

—¿Jama pa jocuae cuimbae reta, cuña? ¿Mbaeti ma pa quia nemboeco?

<sup>11</sup> —Mbaeti co quia, carai —jei cuña chupe.

Jayave Jesús jei:

—Che vi mbaeti romboeco. Ecuca, agüiye ye eyapo jocuae mbaeyoa —jei.

### *Jesús co metei tembipe rami*

<sup>12</sup> Cuae jaicue rupi Jesús jei yati vae reta pe:

—Che co jae metei tembipe rami. Ayu co ivi pegua reta oecha cavi vaera. Oico che ndive vae ngaraa oguata pitumimbi pe. Echa güinoita tecove ipuere vaera oecha cavi —jei.

<sup>13</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Remombeu oreve vae ngaraa rogüirovia. Echa nde nemiari ndeyee —jei reta.

<sup>14</sup> —Amombeu ma peve vae pepuere perovia, yepe tei chemiari peve cheyee —jei Jesús—. Echa che aicuaa co queti güi ayu jare queti aja. Erei pe reta mbaeti peicuaa queti güi ayu jare queti aja. <sup>15</sup> Pe reta peporojaa opaete ivi pegua reta oporojaa rami. Che mbaeti quia ajaa —jei—. <sup>16</sup> Erei aporojaa yave, aporojaa añete vae rupi. Echa cheRu chembou. Jare che jare cheRu roporojaa - mbaeti che aeño —jei—. <sup>17</sup> Peporoócuai pe oyecuatía oi corai: “Mócoi jeigüe oyovaque yave, peroviata co”. Jorai oyecuatía oi —jei—. <sup>18</sup> Chemiari peve cheyee jare cheRu chemombeu peve - jae co chembou —jei.

<sup>19</sup> Jayave judío reta jei:

—¿Jama pa ndeRu?

—Pe reta mbaeti checuaa jare mbaeti peicuaa cheRu —jei Jesús chupe reta—. Checuaa yave mona, cheRu vi peicuaata tei co —jei.

<sup>20</sup> Cuae jei Jesús Tumpa jo pe corepoti Tumpa pegua jiru reta ñogüinoia pe. Echa joco pe oporombœ. Erei mbaeti quia oipi. Echa ndei ovae oyepii vaera.

### *Pe reta ngaraa pepuere peo che ajataa pe*

<sup>21</sup> Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Ajata ma cuae güi. Pe reta cherecata co, erei pemanota pambaeyoa oñemboai mbae reve. Pe reta ngaraa pepuere peo che ajataa pe —jei.

<sup>22</sup> —¿Oyeyucata ra? —jei judío reta—. Echa jei ma: “Pe reta ngaraa pepuere peo che ajataa pe”.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei:



—Pe reta ivi pegua reta co, erei che ara pegua co. Pe reta ivi pegua reta co, erei che mbaeti co cuae ivi pegua. <sup>24</sup> Amombeu ma peve pemanota pembaeyoa oñemboai mbae reve. Echa pemanota co pembaeyoa oñemboai mbae reve, mbaeti yave perovia che co jae —jei.

<sup>25</sup> Jayave jei reta Jesús pe:

—¿Quia pa co nde?

—Jocuae tenonde güive amombeu ma peve vae —jei Jesús—. <sup>26</sup> Jeta mbaembae re chepuere chemiari peré jare jeta mbae re chepuere pojaa. Erei chembou vae imiari añete vae re, jare amombeu ivi pegua reta pe chembou vae omombeu cheve vae —jei.

<sup>27</sup> Jae reta mbaeti oicuaa Jesús imiari chupe reta Tu ara pe oi vae re.

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta chereupi ma yave - che ayeapo cuimbaera vae - peicuaata che co jae. Mbaeti mbae ayapo cheremimbota rupiño. CheRu omombeu cheve vae rupiño chemiari —jei—. <sup>29</sup> Jare chembou vae oico che ndive. Mbaeti chereya cheiño aico vaera. Echa jecuaño ayapo jae oipota vae rupi —jei.

<sup>30</sup> Jare jocorai Jesús imiari yave, jeta vae güirovia jese.

*Añete vae peyorata co*

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei jocuae judío güirovia jese vae reta pe:

—Jecuaño peyapo yave che jae peve peyapo vaera vae, peicota co cheremimboe añetete vae retara. <sup>32</sup> Jare peicuaata añete vae, jare añete vae peyorata co —jei.

<sup>33</sup> Judío reta jei chupe:

—Abraham iñemoña reta co ore. Mbaeti etei royeócuai quia pe. ¿Maera pa rere royeyorata co? —jei reta.

<sup>34</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, iyoa vae oyeócuai oi mbaeyoa pe. <sup>35</sup> Oyeócuai vae mbaeti jecuaño opita o pe. Erei o iya tai jecuaño opita —jei—. <sup>36</sup> Che co jae Tumpa Tai. Che poyora yave mbaeyoa güi, peyeyora eteta co —jei—. <sup>37</sup> Che aicuaa Abraham iñemoña reta co pe reta. Erei peipota cheyuca, mbaeti peipota peyapo che jae peve peyapo vaera vae rambue —jei—. <sup>38</sup> Chemiari peve cheRu ndive aico yave aecha vae re, jare pe reta peyapo peru omombeu peve peyapo vaera vae rupi —jei Jesús.

*Aña guasu co jae peru*

<sup>39</sup> —Abraham co jae oreru —jei reta.

—Pe reta Abraham tai reta añetete vae yave mona —jei Jesús—, peyapota tei co Abraham oyapo vae rami. <sup>40</sup> Erei añave peipota cheyuca, yepe tei amombeu ma peve añete vae. Jae co Tumpa omombeu cheve vae. Mbaeti corai oyapo Abraham —jei—. <sup>41</sup> Pe reta peyapo pei peru iparaviqui —jei Jesús chupe reta.

—Mbaeti co oremoñemoña aguasa pe oreru reta —jei reta—. Tumpaño co jae oreRu.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tumpa co jae peRu yave mona, pe reta cherañuta tei co. Echa che ayu Tumpa güi. Che Tumpa pegua co. Mbaeti che aipota rambueño ayu. Jae co chembou —jei—. <sup>43</sup> ¿Maera pa mbaeti peicuaa amombeu peve vae? Mbaeti peipota peyepisaca cheñee re. Jae rambue mbaeti peicuaa —jei Jesús—. <sup>44</sup> Aña guasu co jae peru, jare pe reta peipota peyapo peru oipota

vae rupi. Peru jecuaeño oporoyuca oico, jare mbaeti etei oyapo añete vae rupi. Echa mbaeti etei añete vae pegua. Jae co aña guasu. Jae rambue jecuaeño iyapu. Echa jae co iyapu vae jare omboe ivi pegua reta iyapu vaera —jei—. <sup>45</sup> Erei pe reta mbaeti chererovia, añete vae amombeu peve rambue —jei—. <sup>46</sup> Mbaeti metei yepe pepuere pere cheve: “Ndeyoa co”. Echa che amombeu peve añete vae. ¿Maera pa mbaeti chererovia? —jei—. <sup>47</sup> Tumpa tai reta oyeapisaca Tumpa iñee re. Pe reta mbaeti co Tumpa tai reta. Jae rambue mbaeti peyeapisaca jese —jei.

*Cristo jecuaeño oico*

<sup>48</sup> Jayave judío reta jei:

—Roe ma nde co jae metei Samaria pegua, jare aña oya ma nderé. Añete co cuae roe vae —jei reta.

<sup>49</sup> —Mbaeti co oya cheré aña —jei Jesús—. Che amboete ai cheRu, erei pe reta chereroiro. <sup>50</sup> Erei mbaeti aipota ivi pegua reta chemboete vaera. Oime co quia oipota chemboeteuca vae. Jae oporojaata co —jei Jesús—. <sup>51</sup> Añete che jae peve, oyapo che jae chupe oyapo vaera vae ngaraa omano —jei.

<sup>52</sup> Jayave judío reta jei Jesús pe:

—Añave roicuaa ma aña oya co nderé. Abraham jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta omano. Erei nde rere: “Oyapo che jae chupe oyapo vaera vae ngaraa omano”. <sup>53</sup> ¿Tuicha yae pa nembaepuere ñanetenondegua Abraham imbaepuere güi? Echa Abraham omano. Jae ramiño vi Tumpa iñee aracae omombeu vae reta omano. ¿Quia pa co nde? ¿Mbae pa rere ndeyee? —jei reta Jesús pe.

<sup>54</sup> —Mbaeti etei añemboete —jei Jesús—. Echa jorocai ayapo yave, jocuae nunga maemboete mbaeti co mbae. Erei cheRu chemboeteuca, jare pe reta pere Tumpa co jae peRu —jei—. <sup>55</sup> Erei pe reta mbaeti peicuaa Tumpa. Che aicuaa co. Che jae yave: “Mbaeti aicuaa”, cheaputa tei co pe reta peapu rami. Erei aicuaa co, jare ayapo jei cheve ayapo vaera vae —jei—. <sup>56</sup> Petenondegua Abraham oyerovia cherechata rambue. Cherecha co jare oyerovia —jei.

<sup>57</sup> Jayave judío reta jei chupe: —Nde ndei renoi cincuenta año. ¿Quirai pa ndepuere rere reecha co Abraham? —jei reta.

<sup>58</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, ndei Abraham oico mbove, che jecuaeño mai aico —jei.

<sup>59</sup> Jayave judío reta omonoo ita reta oyapi vaera tei pipe Jesús. Erei Jesús oasa jae reta ipite rupi oe Tumpa jo güi, jare jae reta mbaeti ma oecha.

## 9

*Jesús ombogüera jesa mbae vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús oasa ojo yave, oecha metei cuimbae jesa mbae vae. Cuae cuimbae jorocai oico ichi güi oa güive. <sup>2</sup> Jayave Jesús jemimboe reta oparandu Jesús pe:

—Rabí, ¿quia pa iyoa, ichi güi oa vaera jesa mbae? ¿Iyoa pa jae etei? ¿Iyoa pa tu jare ichi? —jei reta.

<sup>3</sup> —Mbaeti jae imbaeyoa jeco pegua jare mbaeti tu jare ichi imbaeyoa jeco pegua corai oi —jei Jesús—. Corai oi Tumpa imbaepuere oyecuaa vaera ocuera yave —jei—. <sup>4</sup> Icavi co ayapo vaera ara rupi chembou vae iparaviqui. Echa ara rupi ñanoi tembipe. Erei outa pitu, jare pitu yave

mbaeti quia ipuere oparaviqui —jei—. <sup>5</sup> Cuae ivi pe aico rambueve, che co jae metei tembipe rami. Ayu co ivi pegua reta oecha cavi vaera —jei.

<sup>6</sup> Cuae jei ma yave, ondivi ivi re jare jocuae güi oyapo tuyuapo. Jayave oñono tuyuapo cuimbae jesa re. <sup>7</sup> Jayave jei chupe:

—Ecuá eyoe nderesa i Siloé pe.

(Cuae Siloé oipota jei: Oñemondo.) Jayave cuimbae ojo oyoe jesa jare ou ye yave, omae ma. <sup>8</sup> Jayave cuimbae jenta pegua reta jare iru tenonde oecha oyerure oi corepoti re vae reta jei:

—¿Jaea ra cuae oguapi oyerure corepoti re vae?

<sup>9</sup> Amogüe vae jei:

—Jae co.

Iru vae reta jei:

—Mbaeti co. Erei oguacatu vae co.

Erei cuimbae jei:

—Che etei co.

<sup>10</sup> Jayave jei reta chupe:

—¿Quirai pa añave ndepuere remae?

<sup>11</sup> —Jocuae cuimbae Jesús jee vae oyapo tuyuapo oñono cheresa re — jei cuimbae chupe reta—. Jayave jei cheve: “Ecuá Siloé pe eyoe nderesa” —jei cheve, jei—. Jae rambue aja ayoe cheresa, jare amae ma —jei.

<sup>12</sup> —¿Quiape pa oime oi? —jei reta.

—Mbaeti aicuaa —jei cuimbae chupe reta.

*Fariseo reta oparandu cuimbae ocuera vae pe*

<sup>13</sup> Jayave jae reta güiraja fariseo ñogüinoia pe cuimbae tenonde yave jesa mbae vae. <sup>14</sup> Jare jocuae ara mbutuu iara co. Echa jocuae ara Jesús oyapo tuyuapo omomae vaera cuimbae. <sup>15</sup> Jayave fariseo reta vi oparandu cuimbae pe quirai ra ipuere omae.

—Oñono tuyuapo cheresa re —jei cuimbae—. Jayave ayoe cheresa, jare amae ma —jei.

<sup>16</sup> Amogüe fariseo reta jei:

—Mbaeti co Tumpa pegua cuae cuimbae. Echa oyapo mbutuu iara pe mboroócuai pe jei agüiye yayapo vaera vae.

Erei iru fariseo reta jei:

—¿Quirai ra ipuere cuimbae iyoa vae oyapo cuae nunga miacañi?

Jare oyoaca reta oyupí. <sup>17</sup> Jayave jei reta ye cuimbae tenonde yave jesa mbae vae pe:

—¿Mbae pa rere nde jocuae nemomae vae re?

—Jae co metei Tumpa iñee omombeu vae —jei chupe reta.

<sup>18</sup> Judío reta mbaeti güirovia tenonde yave jesa mbae vae co jocuae cuimbae. Mbaeti güirovia vi jaeramo co omae. Jae rambue oeniua cuimbae omae ma vae tu jare ichi. <sup>19</sup> Jayave oparandu reta tu jare ichi pe:

—¿Jae pa co cuae nderai jesa mbae co oa pere chupe vae? ¿Quirai pa añave omae?

<sup>20</sup> —Aicuaa jae co cheraí jesa mbae co oa ichi güi vae —jei chupe reta—. <sup>21</sup> Erei mbaeti roicuaa quirai ra añave omae. Mbaeti vi roicuaa quia ra omomae. Peparandu chupe. Echa ocuacuaa ma co jae. Jae etei ipuere omombeu peve —jei.

<sup>22</sup> Jocrái jei cuimbae tu jare ichi, oquiye judío reta güi rambue. Echa judío reta jei ma oyope: “Jocuae Jesús co jae Cristo jei vae toñemombo

ñandetupao güi”. <sup>23</sup> Jae rambue tu jare ichi jei: “Ocuacuaa ma co jae. Peparandu chupe”.

<sup>24</sup> Jayave judío reta oeni ye cuimbae tenonde yave jesa mbae vae.

—Emboete Tumpa —jei reta chupe—. Echa roicuaa cuae cuimbae iyoa vae co.

<sup>25</sup> —Mbaeti aicuaa iyoa vae ra jae —jei cuimbae—. Erei cuae co aicuaa: Tenonde yave cheresa mbae vae co, erei añave amae.

<sup>26</sup> Jayave oparandu reta ye chupe:

—¿Mbae pa oyapo ndeve? ¿Quirai pa nemomae?

<sup>27</sup> —Amombeu ma peve —jei cuimbae —, erei mbaeti peipotata peyeapisaca cheré. ¿Maera pa peipotata peendu ye? ¿Peipotata pa pe reta vi peyeapo jemimboe retara? —jei.

<sup>28</sup> Jayave judío reta oñeengata cuimbae pe.

—Nde co jae jemimboe —jei reta—. Ore co jae Moisés jemimboe reta.

<sup>29</sup> Ore roicuaa Tumpa imiari co Moisés pe. Erei mbaeti roicuaa quia pegua ra cuae cuimbae —jei reta.

<sup>30</sup> —Cuae co metei miacañi —jei cuimbae—. Pe reta mbaeti peicuaa quia pegua ra. Erei jae chemomae. <sup>31</sup> Yaicuaa Tumpa mbaeti oyeapisaca iyoa vae reta re. Erei oime yave quia omboete Tumpa jare oyapo Tumpa jemimbota vae, Tumpa oyeapisaca jese —jei—. <sup>32</sup> Ivi oyeapo güive mbaeti etei ipuere quia omomae jesa mbae oa ichi güi vae —jei—. <sup>33</sup> Mbaeti yave Tumpa pegua cuae cuimbae, mbaetita tei mbae ipuere oyapo —jei.

<sup>34</sup> Jayave judío reta jei chupe:

—Nde rea ndesi güi ndeyoa yae reve. Mbaeti mbae re ndepuere oremboe —jei reta.

Jayave omombo reta cuimbae.

*Tumpa coti jesa mbae vae reta*

<sup>35</sup> Jare Jesús oicuaa yave judío reta omombo ma cuimbae, ojo oeca. Jare ovae yave, jei chupe:

—¿Rerovia pa cuimbaera oyeapo vae re?

<sup>36</sup> —¿Quia pa co jae, carai? —jei Jesús pe—. Emombeu cheve, arovia vaera jese.

<sup>37</sup> —Reecha ma —jei Jesús chupe—. Che chemiari ai nde ndive vae jae co.

<sup>38</sup> —CheYa, arovia ma —jei cuimbae.

Jayave cuimbae oyeatica Jesús jóvai jare omboete. <sup>39</sup> Jayave Jesús jei:

—Ayu ivi pe amboyao vaera oyougüi ivi pegua reta. Ayu mbaeti ipuere omae vae reta omae vaera, jare ipuere omae vae reta agüiye vaera omae —jei.

<sup>40</sup> Amogüe fariseo joco pe ñogüinoi vae reta oendu cuae, jare oparandu chupe:

—¿Ore vi pa co jae mbaeti omae vae reta?

<sup>41</sup> —Mbaeti pemae yave, mbaetita tei teco penoi —jei Jesús—. Ere pere ma: “Romaes co”. Jae rambue teco penoi viteri —jei.

## 10

*Jesús omojaanga vecha-rocai*

<sup>1</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, imonda vae mbaeti oique taraquera rupi vecha-rocai pe. Oique ambué rupi. Echa oipota oñomi güiraja ambué vae ivecha reta —jei—. <sup>2</sup> Erei vecha reta iñangarecoa oique

taraquera rupi —jei—. <sup>3</sup> Jare vecha reta iñangarecoa oipota oique yave, taraquera jaroa oipea chupe. Jare vecha reta oendu iñangarecoa iñee. Echa iñangarecoa oeni vecha reta jee ñavo pe jare güiraja vecha-rocai güi —jei—. <sup>4</sup> Jare güiraja yave opaete imbae reta vecha-rocai güi, jae ojo tenonde jare vecha reta yogüiraja jaicue. Echa oicuaa iñee —jei—. <sup>5</sup> Ngaraa yogüiraja cuimbae mbaeti oicuaa vae jaicue. Otecuaraita chugüi. Echa mbaetita oicuaa iñee —jei.

<sup>6</sup> Cuae ñee omojaanga vae pe Jesús omboe reta tei, erei jae reta mbaeti oicuaa mbae re ra omojaanga cuae jei chupe reta vae.

*Jesús co jae vecha reta iñangarecoa icavi vae rami*

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei ye:

—Añete che jae peve, che co jae vecha-rocai itaraquera rami. <sup>8</sup> Amogüe vae yogüeru ndei ayu mbove. Erei vecha reta mbaeti oyapo jocuae reta jemimbota. Echa jocuae reta imonda vae reta co. Jae reta oipota güiraja ambué vae ivecha reta —jei—. <sup>9</sup> Che co jae taraquera rami. Che rupi vecha-rocai pe oique vae oñemboasaucata co. Oiqueta jare oeta jare ovaeta mbae jou vaera —jei Jesús—. <sup>10</sup> Imonda vae ou güiraja vaera ambué vae ivecha reta. Ou oyuca vaera vecha reta. Che ayu ivi pegua reta güinoi vaera tecove opa mbae vae, jare jocuae tecove güinoi yave oyerovia yaeta —jei—. <sup>11</sup> Che co jae vecha reta iñangarecoa icavi vae rami. Echa vecha reta iñangarecoa icavi vae omano vecha reta oepi vaera —jei—. <sup>12</sup> Jepi re vecha reta re oñangareco vae oecha yave aguarañaimba ou, oeya vecha reta jare otecuarai. Echa mbaeti vecha reta iñangarecoa añetete vae, jare vecha reta mbaeti imbae —jei—. <sup>13</sup> Jayave aguarañaimba ou oipii amogüe vecha reta, jare iru vecha reta opa oñemoai. Jocuae cuimbae otecuarai jepi re oñangareco vecha reta re rambue. Echa mbaeti ipiatiti vecha reta oiporara yave —jei—.

<sup>14</sup> Che co jae vecha reta iñangarecoa icavi vae rami. Aicuaa chevecha reta jare chevecha reta checuaa —jei Jesús—. <sup>15</sup> Jororai cheRu checuaa jare che aicuaa cheRu. Jare che amanota vecha reta aepi vaera —jei—. <sup>16</sup> Jare oime anoi iru vecha reta. Jae reta mbaeti co cuae nunga pegua. Jae reta vi aruta co. Jae reta vi oyeapisacata cheñee re. Jayave oimeta metei ati jare metei vecha reta iñangarecoa —jei—.

<sup>17</sup> CheRu cheraiu amanota rambue. Amanota co, cherecove anoi ye vaera —jei—. <sup>18</sup> Mbaeti quia ipuere oequi chegüi cherecove. Amanota aipota rambue. Chepuere amoeterenga cherecove amano vaera, jare chepuere anoi ye. Corai cheócuai cheRu —jei.

<sup>19</sup> Jesús cuae jei rambue, judío reta oyoaca ye oyoupi. <sup>20</sup> Jeta jae reta jei:

—Aña oya ma jese. Mbaeti ma oicuaa mbae jei. ¿Maera pa peyeapisaca jese?

<sup>21</sup> Iru vae reta jei:

—Mbaeti quia aña oya jese vae ipuere imiari jororai. Mbaeti etei ipuere aña omoma jesa mbae vae reta —jei reta.

*Judío reta güiroiro Jesús*

<sup>22</sup> Iroi ma Jerusalén pe, jare judío reta oyapo ñogüinoi arete Tumpa jo oyetio vaera vae. <sup>23</sup> Jare Jesús oguata Tumpa jo pe oca Salomón jee vae rupi. <sup>24</sup> Jayave judío reta oñemboati Jesús iyipi rupi jare jei:

—¿Quirai yave pa remombeu cavita oreve, agüiye vaera orembojopa? Nde co jae Cristo yave, emombeu cavi oreve —jei reta.

<sup>25</sup> —Amombeu ma peve —jei Jesús—, erei mbaeti perovia cheñee. CheRu chembou cuae mbaraviqui ayapo vaera, jare cuae mbaraviqui oicuaa quia co che —jei—. <sup>26</sup> Amombeu ma peve pe reta mbaeti co chevecha reta. Jae rambue mbaeti perovia cheré. <sup>27</sup> Chevecha reta oyeapisaca cheñee re. Aicuaa chevecha reta, jare jae reta yogüiraja cheraicue —jei—. <sup>28</sup> Jare amee chupe reta tecove opa mbae vae, jare ngaraa etei ojo cañitei pe. Mbaeti quia ipuere opiro chegüi —jei—. <sup>29</sup> CheRu omee ma cheve cuae reta, jare cheRu imbaepuere tuicha yae opaete vae imbaepuere güi. Jare mbaeti quia ipuere opiro cheRu güi —jei—. <sup>30</sup> Che jare cheRu meteño co —jei.

<sup>31</sup> Jayave judío reta omonoo ye ita reta oyapi vaera tei pipe Jesús. <sup>32</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Aechauca ma peve jeta mbaraviqui icavi vae. Cuae ayapo cheRu imbaepuere rupi. ¿Mbae nunga mbaraviqui jeco pegua pa peipota cheapi ita pe? —jei.

<sup>33</sup> —Mbaeti metei mbaraviqui icavi vae jeco pegua —jei judío reta chupe—. Nde rere icavi mbae vae Tumpa coti. Jocuae jeco pegua roapita ita pe. Echa nde co jae metei cuimbaeño, erei rere ndeyeupe nde co jae Tumpa —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mboroócuai penoi vae pe oyecuatía oi quirai Tumpa jei corai: “Pe reta co jae tumpa reta”. Jorai jei. <sup>35</sup> Echa Tumpa imiari chupe reta yave, jae etei ombojee tumpa reta. Jare Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae jecuaeño añete co. <sup>36</sup> Jae rambue ¿maera pa pere cheve: “Nde rere icavi mbae vae Tumpa coti”, che jae vae jeco pegua? Echa che jae: “Che co jae Tumpa Tai”. Echa Tumpa cheño tee cuae mbaraviqui ayapo vaera, jare jae chembou cuae ivi pe —jei—. <sup>37</sup> Mbaeti yave mona ayapo cheRu iparaviqui, agüiyeta tei chererovia. <sup>38</sup> Erei ayapo co cheRu iparaviqui. Jae rambue yepe tei mbaeti chererovia, perovia mbaraviqui ayapo vae cheRu pegua co, peicuaa vaera cheRu oico che ndive jare che aico cheRu ndive —jei.

<sup>39</sup> Jayave judío reta oipota ye tei oipi Jesús, erei jae ojo chugüi reta.

<sup>40</sup> Jare Jesús ojo ye i Jordán jovaicho pe tenonde yave Juan oporombobautiza oia pe, jare opita joco pe. <sup>41</sup> Jare jeta vae yogüeru jae oia pe jare jei:

—Juan mbaeti oyapo metei ave miacañi. Erei opaete Juan jei cuae cuimbae re vae añete co —jei reta.

<sup>42</sup> Jare jeta vae güirovia Jesús re joco pe.

## 11

### *Lázaro omano*

<sup>1</sup> Metei cuimbae Lázaro jee vae imbaerasi oi. Jae jare María jare Marta - jae co María tique - Betania pegua reta co. <sup>2</sup> Jocuae María opiyere mbae ipiche cavi yae vae ñandeYa re jare oyoe ipi ia pe. Jocuae Lázaro imbaerasi oi vae María iquivi co. <sup>3</sup> Jare Lázaro jeindi reta omondo omombeu vaera Jesús pe:

—OreYa imbaerasi oi cuae reaü vae.

<sup>4</sup> Jesús cuae oicuaa yave, jei:

—Cuae imbaerasi ou chupe iru vae reta omboete vaera Tumpa. Mbaeti ou jae omano vaera. Echa che co jae Tumpa Tai, jare iru vae reta chemboeteta cuae mbaerasi jeco pegua —jei.

<sup>5</sup> Jesús oaiu Marta jare ipiquii jare Lázaro. <sup>6</sup> Erei oicuaa ma yave Lázaro imbaerasi oi, opitaño mócoi ara joco pe. <sup>7</sup> Cuae jaicue rupi jei jemimboe reta pe:

—Yaja ye mo Judea pe.

<sup>8</sup> —Rabí —jei reta—, ndei co ima judío reta oipota tei ndeapi ita pe joco pe. Jae rambue ¿maera pa reo yeta?

<sup>9</sup> —Oime doce ora güinoi ara —jei Jesús—. Ara rupi uguata vae ngaraa ipi güirocua. Echa güinoi tembipe cuae ivi pegua —jei—. <sup>10</sup> Erei pitu yave uguata vae ipi güirocua. Echa mbaeti güinoi tembipe.

<sup>11</sup> Jocrorai jei Jesús. Jayave jei ye:

—Ñaneamingo Lázaro oque ma oi. Erei che ajata amoingove —jei.

<sup>12</sup> Jemimboe reta jei:

—OreYa, oque oi yave, ocuera yeta co.

<sup>13</sup> Erei Jesús jocrorai jei yave, oipota jei omano ma. Jae reta oñemongueta tei oipota jei oputuu co oque oi. <sup>14</sup> Jayave Jesús omombeu cavi chupe reta:

—Lázaro omano ma. <sup>15</sup> Jare ayerovia mbaeti joco pe ai vae re. Cuae icavita co peve. Echa perovia yaeta co. Yaja mo icoti —jei.

<sup>16</sup> Jayave Tomás - jae co Chaguaqui pe oñemobojee vae - jei iru Jesús jemimboe reta pe:

—Yaja mo ñande vi, ñamano vaera jae ndive.

### *Jesús co jae tecove ome vae*

<sup>17</sup> Jare Jesús ou ovae yave, amogüe vae omombeu chupe irundi ara ma co Lázaro oi teogüeriru pe. <sup>18</sup> Betania coiño oi Jerusalén güi. Oupiti mboapi kilómetro rupi. <sup>19</sup> Jare jeta judío reta yogüeru ma Marta jare María piri ombopiacatu vaera iquivi amiri re. <sup>20</sup> Jare Marta oicuaa yave Jesús ou co ovae, ojo oovaiti. Erei María opita o pe. <sup>21</sup> Jayave Marta jei Jesús pe:

—CheYa, nde cuae pe rei yave, mbaetita tei omano chequivi. <sup>22</sup> Jare añave aicuaa oipotagüe reyerure Tumpa pe jese vae Tumpa omeeta co ndeve —jei.

<sup>23</sup> —Ndequivi oicove yeta co ou omanogüe vae reta ipite güi —jei Jesús chupe.

<sup>24</sup> —Aicuaa oicove yeta co ou omanogüe vae reta ipite güi ara taicuegua pe —jei Marta—. Echa jocuae ara iru vae reta vi oicove yeta yogüeru omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>25</sup> —Che co amee tecove omanogüe vae reta pe jare aru ye iru omanogüe vae reta ipite güi —jei Jesús—. Cheré güirovia vae, yepe tei omano oi, oicove yeta co. <sup>26</sup> Jare opaete oicove oi vae cheré güirovia vae ngaraa etei omano. ¿Rerovia pa cuae? —jei.

<sup>27</sup> —Arovia, cheYa —jei Marta—. Añave arovia nde co jae Cristo. Nde co jae Tumpa Tai. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi outa co Tumpa Tai ivi pe —jei.

### *Jesús oyaeo*

<sup>28</sup> Marta cuae jei ma yave, ojo oeni María - jae co Marta ipiquii. Jayave güiraja iru vae reta ipite güi jare jei chupe:

—Oporomboe vae oime cuae pe oi jare oipota reo vaera jae oia pe.

29 María cuae oendu yave, imambae opúa ojo Jesús oia pe. 30 Marta oovaitia peño opita Jesús. Echa ndei oique tenta pe. 31 Judío o pe imiari ñogüinoi María pe ombopiacatu vaera vae reta oecha María imambae opúa ojo o güi. Jayave yogüiraja María jaicue. Echa oñemongueta tei jae ojo teogüeriru oia pe oyaeo vaera joco pe.

32 Jayave María ojo ovae Jesús oia pe. Oecha rupive ojo oyeatica jae jóvai jare jei:

—CheYa, nde cuae pe rei yave, mbaetita tei omano chequivi.

33 Jesús oecha yave María jare judío María ndive yogüeru vae reta oyaeo ñogüinoi, iayequi jare ipiatiti yae. 34 Jayave oparandu:

—¿Quiape pa peñoño?

—Eyu eecha, carai —jei reta chupe.

35 Jayave Jesús oyaeo. 36 Jare judío reta jei:

—Mase, oaiu yae co.

37 Ereí amogüe vae jei:

—¿Mbaeti ra ipuere tei cuae cuimbae oyapo mbae agüiye vaera omano Lázaro? Echa omomae cuimbae jesa mbae vae.

#### *Lázaro oicove ye*

38 Jesús iayequi ye. Jayave ojo teogüeriru oia pe. Jocuae teogüeriru metei ita guasu oyeyoo vae co jare ita tuicha vae oi teogüeriru jonque re. 39 Jayave Jesús jei:

—Pembosiri ita joco güi.

Marta - jae co cuimbae amiri jeindi - jei chupe:

—CheYa, ine ma co. Echa irundi ara ma omano güire —jei.

40 Jesús jei chupe:

—Amombeu ma ndeve rerovia yave reechata mbae ayapota iru vae reta omboete vaera Tumpa.

41 Jayave ombosiri reta ita teogüeriru jonque güi. Jayave Jesús omae ara re jare jei:

—CheRu, amee yasoropai ndeve nde reendu cheve vae re. 42 Aicuaa jecuaeño reendu cheve, erei chemiari corai cuae cheipi rupi ñogüinoi vae reta jeco pegua, jae reta güirovia vaera nde co chembou —jei.

43 Jayave iñeata.

—Lázaro, ee joco güi —jei.

44 Jare cuimbae amiri oe. Ipo jare ipi oyeocua tarapo pe, jare jova oñeoma lienzo pe. Jayave Jesús jei:

—Peyora iyocuaa. Pemaño toguata —jei.

#### *Oñomboemboe reta oyucauca vaera Jesús*

45 Jare jeta judío yogüeru opou María piri vae reta oecha Jesús oyapo vae jare güirovia jese. 46 Ereí amogüe vae yogüiraja fariseo reta piri omombeu Jesús oyapo vae. 47 Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta omboati opaete mburuvicha reta.

—¿Mbae pa yayapota? —jei reta—. Cuae cuimbae jecuaeño oyapo jeta miacañi reta. 48 Namaeño yave corai oyapo vaera, opaete tenta pegua reta güiroviata jese. Jayave romano reta yogüeruta ombosururu Tumpa jo jare oyucata opaete ñanerentaigua reta —jei reta.

49 Ereí metei ipite pe oi vae - Caifás jee vae - jae co sacerdote tenondegua jocuae año - jei:



—Mbaeti etei mbae peicuaa. <sup>50</sup> Mbaeti peñemongueta cavi. Echa icavita co ñandeve metei cuimbae omano vaera opaete ñanerentaigua reta oyeepi vaera. Echa mbaeti yave, güiramoi opaete ñanerentaigua reta omanota —jei.

<sup>51</sup> Jare cuae omombeu chupe reta ndei oyeapo mbove. Mbaeti jaeiño omombeu. Echa jae sacerdote tenondegua co jocuae año. Omombeu Jesús omanota opaete judío reta oyeepi vaera. <sup>52</sup> Omanota omboati vaera opaete Tumpa tai oñemoai vae reta - mbaetita omano judío reta reño. <sup>53</sup> Jae rambue jocuae ara güive oñomomiari quirai oyucauca vaera Jesús.

<sup>54</sup> Jae rambue Jesús mbaeti ma opita Judea pe, agüye vaera judío reta oecha. Ojo joco güi metei tenta Efraín jee vae pe. Jocuae tenta coiño oi ñuu güi. Jare joco pe Jesús opita jemimboe reta ndive.

<sup>55</sup> Jare coiño ma ou judío reta iyarete pascua jee vae iara, jare jeta judío reta yogüiraja Jerusalén pe joco güi ndei arete iara ou ovae mbove. Echa oipota oyetio Tumpa coti arete peguara. <sup>56</sup> Jayave oeca ñogüinoi Jesús, jare Tumpa jo pe ñogüinoi rambueve jei oyoupe:

—¿Mbae pa peñemongueta? ¿Ngaraa pa ou cuae arete pe? —jei reta.

<sup>57</sup> Echa sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta oyócuai ma opaete vae corai: “Oime yave quia oicuaa quiape Jesús oime oi vae, tomombeu oreve orepuere roipi vaera”.

## 12

### *María opiyere mbae ipiche cavi vae Jesús ipi re*

<sup>1</sup> Seis arañño ma oata pascua ovae vaera. Jayave Jesús ojo ye Betania pe. Echa joco pe oico Lázaro tenonde yave omano vae Jesús omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi vae. <sup>2</sup> Pitu ma yave Lázaro jo pegua reta oyapo Jesús jou vaera. Marta güeru tembú, jare Lázaro oguapi ocaru mesa pe Jesús ndive. <sup>3</sup> Jayave María güeru metei libra mbae ipiche cavi vae nardo jee vae jare opiyere Jesús ipi re. Jayave oyoe ipi ia pe. Jare opaete o ipiche cavi yae. <sup>4</sup> Jayave metei Jesús jemimboe Judas Iscariote jee vae - jae co Simón tai - jae co omoeterengata Jesús jovaicho reta pe vae - jei:

<sup>5</sup> —¿Maera pa mbaeti omee cuae mbae ipiche cavi vae trescientos denario pe? Echa ipuereta tei co omee corepoti paravete vae reta pe — jei.

<sup>6</sup> Erei jae mbaeti ipiatiti paravete vae reta re. Echa jcorai jei imonda rambue. Echa jae güinoi corepoti iru vae reta omee chupe reta vae jiru, jare jecuaeño oequi viari chugüi corepoti iyeupe. <sup>7</sup> Jayave Jesús jei:

—Emaeño jese. Metei ara añeotiucata co. Jocuae ara peguara oñovatu cuae mbae ipiche cavi vae —jei—. <sup>8</sup> Paravete vae reta jecuaeño yogüirecota pe reta ndive. Erei che ngaraa jecuaeño aico pe reta ndive —jei.

### *Oñomomiari reta oyucauca vaera Lázaro*

<sup>9</sup> Jare jeta judío reta oicuaa Jesús joco pe oi. Jae rambue yogüeru. Jare mbaeti yogüeru Jesús joco pe oi rambueño. Erei yogüeru omae vaera Lázaro re vi. Echa Jesús omoingove ye Lázaro güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>10</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta oñomomiari quirai oyucauca vaera Lázaro vi. <sup>11</sup> Echa Lázaro jeco pegua jeta judío reta yogüiraja chugüi reta. Echa güirovia ma Jesús re.

*Jesús oique Jerusalén pe*

<sup>12</sup> Piareve pe jeta yae arete pe yogüeru ma vae oicuaa Jesús outa ma co Jerusalén pe. <sup>13</sup> Jayave oequi reta carandai joo yogüiraja oovaiti vaera Jesús.

—¡Hosanna! —jei reta—. ÑandeYa tomovendise cuae ombou vae. Tumpa tomovendise Israel pegua reta juvicha guasu —jei reta.

<sup>14</sup> Jare Jesús ovae metei mburica mi tairusu vae, jare opo jese. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai:

<sup>15</sup> Agüiye equiye, Sion imembi.

Mase, co ou ma nderuvicha guasu.

Opo ou mburica mi tairusu vae re. Jororai oyecuatía oi.

<sup>16</sup> Jocuae ara Jesús jemimboe reta mbaeti oicuaa cavi cuae regua. Erei Jesús ojo ye ma ara pe yave, imaendúa cuae re. Echa jororai Tumpa ñee pe oyecuatía oi jese, jare jororai jae oyapo.

<sup>17</sup> Jare amogüe joco pe ñogüinoi vae jei:

—Ore roi Jesús ndive, jae omoingove ye yave Lázaro güeru omanogüe vae reta ipite güi jare oyócuai oe vaera teogüeriru güi —jei reta.

<sup>18</sup> Jae rambue jeta vae yogüiraja oovaiti Jesús. Echa oicuaa ma oyapo cuae miacañi. <sup>19</sup> Jayave fariseo reta jei oyoupe:

—Mase, mbaeti mbae ñandepuere yayapo. Echa opaete tenta pegua reta yogüiraja omae vaera jese.

*Griego reta oeca Jesús*

<sup>20</sup> Jare amogüe griego reta yogüeru ma arete pe iru vae reta ndive omboete vaera Tumpa. <sup>21</sup> Jae reta yogüeru Felipe Betsaida pegua pe - jocuae Betsaida Galilea pegua co - jare jei chupe:

—Carai, roipota roecha Jesús.

<sup>22</sup> Jayave Felipe ojo omombeu Andrés pe. Jayave mócoi reve yogüiraja omombeu Jesús pe. <sup>23</sup> Jayave Jesús jei:

—Ara ovae ma che ayeapo cuimbaera vae añemboeteuca vaera. <sup>24</sup> Añete che jae peve, metei trigo jaigüe mbaeti yave oñeoti, jaeiño opita. Erei oñeoti yave, jeta yae oñemoña —jei—. <sup>25</sup> Oyeaiu vae ngaraa oñemboasauca. Erei mbaeti oyeaiu cuae ivi pe vae oñemboasaucata co. Güinoita tecove opa mbae vae —jei—. <sup>26</sup> Oyeócuai cheve vae tou cherupíe. Cherembiócuai oita che aita pe. Jare cheRu omboeteucata oyeócuai cheve vae —jei Jesús—.

*Jesús omombeu imano*

<sup>27</sup> Chepiatiti yae ma. Erei mbaeti chepuere jae: CheRu, cherepi cuae ora pe oyeapota cheve vae güi. Echa ovae ma cuae ora cuae oyeapo cheve vaera —jei—. <sup>28</sup> CheRu, eyapo cheve ivi pegua reta nemboete vaera —jei.

Jayave ñee oñeendu ara güi:

—Ayapo ma mbaembae nde rupi ivi pegua reta chemboete vaera, jare corai ayapo yeta co.

<sup>29</sup> Jeta joco pe ñogüinoi vae reta oendu ñee jare jei ara co jiapu. Iru reta jei:

—Metei aragua ombou ñee chupe.

<sup>30</sup> Jayave Jesús jei:

—Cuae ñee oñeendu pereco pegua - mbaeti chereco pegua. <sup>31</sup> Oñejaa ma ivi pegua reta, jare jae reta juvicha oñemombota co —jei—. <sup>32</sup> Jare iru vae reta chereupi yave ivi güi, arurucata opaete ivi pegua reta checoti —jei.

<sup>33</sup> Cuae jei Jesús oicuauca vaera chupe reta quiraita co omano.  
<sup>34</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Mboroócuai pe oycuatía oi vae omombeu oreve Cristo jecuaeño oico. ¿Mbae pa oipota jei jocuae nde rere vae? Echa nde rere iru vae reta oupita ivi güi cuimbaera oyeapo vae. ¿Quia pa co jae cuimbaera oyeapo vae? —jei reta.

<sup>35</sup> —Tembipe oico viteri pe reta ndive —jei Jesús—. Erei ngaraa ima opita pe reta ndive. Peguata tembipe oico pe reta ndive rambueve, agüiye vaera pitu peve. Echa pitumimbi pe uguata vae mbaeti oicuaa queti ojo —jei—. <sup>36</sup> Tembipe pe reta ndive oico rambueve, perovia tembipe re, pe reta pei vaera tembipe rami —jei chupe reta.

Cuae jei ma yave, Jesús ojo chugüi reta, jare mbaeti ma ipuere reta ovae chupe.

### *Judío reta mbaeti güirovia*

<sup>37</sup> Erei yepe tei Jesús oyapo jeta miacañi reta jae reta jovaque oicuauca vaera tei chupe reta quia co jae, erei jae reta mbaeti güirovia jese,  
<sup>38</sup> oyeapo vaera Isaías oicuatía vae - Isaías co jae Tumpa iñee aracae omombeu vae. Echa Isaías oicuatía corai:

CheYa, ¿quia pa güirovia romombeu vae?

¿Quia nunga vae pe pa reicuauca nembraepuere?

Jocorai oicuatía Isaías aracae. <sup>39</sup> Jae rambue jae reta mbaeti ipuere güirovia. Echa Isaías oicuatía ye corai:

<sup>40</sup> Tumpa oyapo reta jesa mbae vae

reta rami jare omopiatanta,  
 agüiye vaera omae cavi reta,  
 jare agüiye vaera oicuaa cavi reta,  
 jare agüiye vaera oyerova icoti.

Echa oyerova yave Tumpa coti,

Tumpa ombogüerata tei co.

Jocorai oicuatía Isaías <sup>41</sup> Isaías cuae jei, oecha yave maemboete pegua vae. Jae rambue imiari jocorai jese.

<sup>42</sup> Erei amogüe mburuvicha reta güirovia Jesús re. Erei mbaeti oipota jei jae co Cristo fariseo reta jeco pegua. Echa jocorai jei yave, fariseo reta omombota tei co judío reta itupao güi. <sup>43</sup> Echa jae reta oipota yae japicha reta omboete vaera Tumpa omboeteuca vaera güi.

### *Jesús iñee reta ojaata ivi pegua reta*

<sup>44</sup> Jayave Jesús iñeeata reve jei:

—Chéré güirovia vae mbaeti chereño güirovia. Güirovia chembou vae re —jei—. <sup>45</sup> Cherecha vae oecha chembou vae vi —jei—. <sup>46</sup> Ayu ivi pe amee vaera tembipe ivi pegua reta pe, agüiye vaera chéré güirovia vae opita pitumimbi pe —jei—. <sup>47</sup> Cheñee re oyeapisaca vae mbaeti yave oyapo che jae vae rupi, che mbaeti ajaa. Echa che ayu amboasa vaera ivi pegua reta. Mbaeti ayu ajaa vaera —jei Jesús—. <sup>48</sup> Jocuae mbaeti güirovia chéré jare mbaeti oyapo che jae chupe oyapo vaera vae oñejaata co. Echa ara taicuega pe cuae che jae vae ojaata —jei chupe reta—

. <sup>49</sup> Echa cheporomboe mbaeti chembae aeño. Cheru chembou, jare jae cheócuai mbae jae vaera, jare quirai chemiari vaera —jei—. <sup>50</sup> Jare

aicuaa cheRu cheócuai vae tecove opa mbae vae pegua co. Jae rambue che jae peve cheRu jei cheve vae —jei.

## 13

### *Jesús oyoe jemimboe reta ipi*

<sup>1</sup> Outa ma arete pascua jee vae iara. Jare Jesús oicuaa ara ovae ma oeya vaera cuae ivi ojo ye vaera Tu piri. Jecuaeño oaiu imbae cuae ivi pe ñogüinoi vae reta, jare añave oicuaucata quirai oaiu yae. <sup>2-4</sup> Judas Iscariote - jae co Simón tai - oñemongueta ma omoeterenga vaera Jesús jovaicho reta pe. Echa jocorai oipota ña guasu Judas oñemongueta vaera. Jare Jesús oicuaa cavi ma opaete mbaraviqui Tu oipota oyapo vaera vae. Oicuaa vi ou co Tumpa güi jare ojo yeta co Tumpa piri. Jare pitu yave Jesús jare jemimboe reta ocaru ñogüinoi yave, Jesús opúa mesa güi, omboi jemimonde iarambuegua, jare oyocua icúa metei toalla pe. <sup>5</sup> Jayave oñono i metei ia pe jare omboipi oyoe jemimboe reta ipi, jare oyoe ma yave, omotini toalla icúa re oi vae pe. <sup>6</sup> Jare ojo ovae yave Simón Pedro oia pe, Pedro jei chupe:

—CheYa, ¿nequirei pa reyoe chepi?

<sup>7</sup> —Cuae ayapo ai vae mbaeti reicuaa cavi añave —jei Jesús—, erei reicuaa cavita co taicue rupi.

<sup>8</sup> —Ngaraa etei reyoe chepi —jei Pedro.

—Jocorai yave, nde mbaeti co cheiru —jei Jesús chupe.

<sup>9</sup> Jayave Simón Pedro jei ye:

—CheYa, eyoe chepo jare cheaca vi - mbaeti chepiño.

<sup>10</sup> —Oyau ma vae mbaetita oipota ye oyau —jei Jesús—. Ipiño ma oyoeta. Echa opaete jete iquía mbae ma. Jare pe reta pequia mbae ma. Erei mbaeti co opaete pe reta —jei.

<sup>11</sup> Echa Jesús oicuaa quia omoeterengata jovaicho reta pe. Jae rambue jei: “Erei mbaeti co opaete pe reta”.

<sup>12</sup> Jayave opa güire ipi reta oyoe, oñemonde ye Jesús jare ojo oguapi jenda pe. Jayave oparandu chupe reta:

—¿Peicuaa cavi pa ayapo ma peve vae? <sup>13</sup> Pe reta pere cheve: “Oporomboe vae”, jare pere vi: “OreYa”. Añete co cuae pere vae. Echa aporomboe jare che co jae peYa —jei chupe reta—. <sup>14</sup> Erei yepe tei che pomboe jare che co jae peYa, erei ayoe ma pepi reta. Jae rambue icavi co pe reta peyoe vaera pepi oyogüi —jei—. <sup>15</sup> Echa che cuae ayapo aicuaa vaera peve, pe reta vi peyapo vaera che ayapo peve vae rami —jei—. <sup>16</sup> Añete che jae peve, metei tembiócuai mbaeti oyócuai iya mbae oyapo vaera. Jae ramiño vi temimondo mbaeti oyócuai omondo vae mbae oyapo vaera —jei—. <sup>17</sup> Cuae peicuaa cavi. Peyapo yave, Tumpa oyapota icavi vae peve —jei Jesús chupe reta—.

<sup>18</sup> Mbaeti opaete pe reta re chemiari. Aicuaa quia reta co aiparavo. Erei Tumpa ñee pe oyecuatía oi vae oyeapota co. Echa oyecuatía oi corai: “Jocuae ocaru che ndive vae chemoeterengata co”. Jocorai oyecuatía oi —jei—. <sup>19</sup> Cuae amombeu peve añave ndei oyeapo mbove, cuae oyeapo yave perovia vaera quia co che —jei—. <sup>20</sup> Añete che jae peve, cheremimondo ombosive vae che etei co chembosive. Jare chembosive vae ombosive chembou vae —jei.

*Jesús omombeu Judas omoeterengata co*

<sup>21</sup> Cuae jei ma yave, Jesús ipiatiti yae jare jei:

—Añete che jae pove, metei pepite pe oi vae chemoeterengata cherovaicho reta pe.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jemimboe reta omae oyoe. Mbaeti oicuaa quia re ra imiari. <sup>23</sup> Metei jemimboe - jae co Jesús oaiu vae - ocaru oi Jesús iyipi pe. <sup>24</sup> Jayave Simón Pedro omomii ñaca jocuae iru temimboe oecha vaera, jare jae oparandu vaera Jesús pe quia re ra imiari. <sup>25</sup> Jayave jocuae temimboe Jesús iyipi pe ocaru oi vae oparandu Jesús pe:

—¿Quia pa co jae, cheYa?

<sup>26</sup>—Ameeta chupe mbiyape —jei Jesús—, tembiu pe amoaqui ma yave. Jocuae co jae —jei.

Jayave tembiu pe amoaqui ma yave, güinoe omee Judas Iscariote pe - jae co Simón tai. <sup>27</sup> Jayave Judas jou ma yave, Satanás oya jese. Jayave Jesús jei Judas pe:

—Eyapo voi jocuae reyapota vae.

<sup>28</sup> Erei mbaeti quia mesa pe oi vae oicuaa maera Jesús jei jorai Judas pe. <sup>29</sup> Amogüe vae oñemongueta tei Jesús jei chupe vae oipota jei: “Ecu egua yaipota arete peguara vae”, ani: “Ecu emee mbae paravete vae reta pe”. Echa Judas güinoi corepoti jiru. <sup>30</sup> Jayave opa güire jou mbiyape, Judas oe voi ojo. Jare pitu ma co.

### *Mboroócuai ipiau vae*

<sup>31</sup> Jayave oe ma yave Judas, Jesús jei:

—Che ayeapo cuimbaera. Añave ivi pegua reta chemboeteta. Jare omboeteta vi Tumpa chereco pegua —jei—. <sup>32</sup> Ivi pegua reta omboeteta Tumpa chereco pegua. Jae rambue Tumpa etei chemboeteucata ivi pegua reta pe. Añave voi chemboeteucata —jei—. <sup>33</sup> Cherivi reta, michi peguaño ma apitata pe reta ndive. Jayave chereca teita, erei pe reta ngaraa pepuere peo che ajataa pe. Echa corai amombeu judío reta pe, jare añave amombeu pove vi —jei—. <sup>34</sup> Ameer pove metei mboroócuai ipiau vae. Peyoaiu. Peyoaiu che poaiu rami —jei Jesús chupe reta—. <sup>35</sup> Peyoaiu yave, opaete ivi pegua reta oicuaata pe reta cheremimboe reta co —jei.

### *Jesús omombeu Pedro oicucata co*

<sup>36</sup> Simón Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, ¿queti pa reota?

—Ngaraa añave ndepuere reo che ajataa pe —jei Jesús—. Erei taicue rupi reota co —jei.

<sup>37</sup> Pedro jei ye:

—CheYa, ¿maera pa mbaeti chepuere aja nde ndive añave? Che tamano nderecuvia pe —jei.

<sup>38</sup>—Nde rere remanota cherecuvia pe —jei Jesús—. Añete che jae ndeve, ndei tacareo oñee piipi mbove, mboapi vese ma checucata —jei—.

## 14

### *Jesús co jae tape Tumpa pe ojo vae*

<sup>1</sup> Agüiye pepiatiti. Perovia Tumpa re. Perovia vi cheré —jei—. <sup>2</sup> CheRu jo pe oime jeta o. Mbaeti yave jorai, amombeuta tei co pove. Ajata ayapocavi vaera perendara —jei Jesús chupe reta—. <sup>3</sup> Jare aja ma yave

ayapocavi vaera perendara, ayu yeta pomboresive vaera, pe reta vi peico vaera che aicotaa pe —jei—. <sup>4</sup> Jare pe reta peicuaa tape que rupi ajata —jei.

<sup>5</sup> Jayave Tomás jei:

—OreYa, ore mbaeti roicuaa queti reota. ¿Quiraita ra roicuaa tape?

<sup>6</sup> —Che co jae tape —jei Jesús—. Che co jae añete vae re imiari vae. Che co jae tecove opa mbae vae omev vae. Mbaeti quia ipuere oñemoiru cheRu ndive jaeño che rupi —jei—. <sup>7</sup> Checuaa cavi yave mona, peicuaata tei co cheRu vi. Erei añave güive peicuaa co. Echa peeche ma —jei.

<sup>8</sup> Felipe jei chupe:

—OreYa, eechauca oreve ndeRu. Jocuaeño roipota.

<sup>9</sup> —Ima ma aico nde ndive, Felipe —jei Jesús—. ¿Ndei pa co checuaa cavi? Cherecha vae oecha ma co cheRu. ¿Maera pa rere: “Eechauca oreve ndeRu”? —jei—. <sup>10</sup> ¿Mbaeti pa perovia che aico cheRu ndive jare cheRu oico che ndive? Ñee amombeu peve vae mbaeti chembae aeño. Echa cheRu oico che ndive, jare jae oyapo mbaraviqui reta —jei Jesús—. <sup>11</sup> Perovia cuae che jae peve vae: Che aico cheRu ndive, jare cheRu oico che ndive. Cuae mbaeti perovia yave, chererovia mbaraviqui ayapo vae reta jeco pegua —jei—. <sup>12</sup> Añete che jae peve, chere güirovia vae oyapota mbaraviqui reta che ayapo ma vae reta rami. Jare iparaviqui reta tuicha yaeta cheparaviqui reta güi, che ajata cheRu piri rambue —jei—. <sup>13</sup> Pepuereta peyerure oipotagüe mbae re cheree re, jare che ayapota peve, cheRu oñemboeteuca vaera che ayapota vae rupi —jei—. <sup>14</sup> Peyerure yave oipotagüe mbae re cheree re, ayapota co peve —jei Jesús chupe reta—.

### *Espíritu Santo outa*

<sup>15</sup> Cheraiu yave, peyapo cheporoócuai reta —jei—. <sup>16</sup> Jare che ayerureta cheRu pe jae ombou vaera peve iru vae. Jae jecuaeño oicota pe reta ndive pembopiacatu vaera. Jae co Espíritu Santo —jei—. <sup>17</sup> Jae imiarita añete vae re. Oporogüirovia mbae vae reta ngaraa ipuere omboresive Espíritu Santo. Echa oporogüirovia mbae vae reta mbaeti oecha jare mbaeti oicuaa. Erei pe reta peicuaa. Echa jae oico pe reta ndive jare oicota pepia pe —jei—. <sup>18</sup> Che aja ma yave, ngaraa peico jentara mbaeti güinoi vae reta rami. Echa che ayu yeta co —jei—. <sup>19</sup> Michi peguaño ma ivi pegua reta cherechata. Ngaraa ma cherecha ye. Erei pe reta cherecha yeta. Che jecuaeño aico rambue, pe reta peicota vi —jei chupe reta—. <sup>20</sup> Jocuae ara peicuaata co che aico cheRu ndive, jare pe reta peico che ndive, jare che aico pepia pe —jei—. <sup>21</sup> Oime yave quia oyeapisaca cheporoócuai reta re oyapo vaera vae, jae co cheraiu. Jare cheRu oaiuta cheraiu vae, jare che aaiuta, jare aicuaucata chupe quia co che —jei.

<sup>22</sup> Jayave Judas - mbaeti co Judas Iscariote - jei chupe:

—OreYa, ¿quiraita pa reicuauca oreve quia co nde, mbaeti yave reicuauca oporogüirovia mbae vae reta pe?

<sup>23</sup> —Cheraiu vae oyapota che jae chupe oyapo vaera vae —jei Jesús—. Jare cheRu oaiuta. Jare royuta roico vaera jae ndive —jei—. <sup>24</sup> Mbaeti cheraiu vae mbaeti oyapo che jae chupe oyapo vaera vae. Jare cheñee peendu vae mbaeti co chembae aeño. Echa cuae ñee cheRu iñee co. Jae co chembou —jei—. <sup>25</sup> Cuae mbaembae re chemiari ma peve,

aico pe ndive rambueve. <sup>26</sup> Erei jocuae pembopiacatuta vae pemboeta opaete mbae re. CheRu ombouta peve cheree re. Jae co Espiritu Santo. Jae pemomaenduata opaete che jae peve vae re —jei—. <sup>27</sup> Mbiacatu aeya pe ndive. Mbiacatu che anoi vae amee peve. Ivi pegua reta mbaeti ipuere omee peve che amee peve vae nunga mbiacatu. Agüiye pepiatiti. Agüiye pequiye —jei—. <sup>28</sup> Peendu ma quirai che jae: “Ajata ma jare ayu yeta peve”. Cheraiu yave mona, peyeroviata tei. Echa ajata cheRu piri, jare cheRu imbaepuere tuicha yae chembaepuere güi —jei—. <sup>29</sup> Amombeu ma peve ndei oyeapo mbove, perovia vaera oyeapo yave —jei—. <sup>30</sup> Ngaraa ma ima chemiari peve. Echa ivi pegua reta juvicha imambae outa ovae cheve. Erei ngaraa ipuere cheré —jei—. <sup>31</sup> Erei ayapota cheRu iporoócuai, ivi pegua reta oicuaa vaera che aaiu cheRu. Pepúa, yaja mo cuae güi —jei chupe reta—.

## 15

### *Jesús co jae uva añetete vae rami*

<sup>1</sup> Che co jae uva añetete vae rami, jare cheRu co jae uva iñangarecoa rami —jei—. <sup>2</sup> Opaete jaca mbaeti ia güinoi vae reta cheRu oyasiata. Jare opaete jaca ia güinoi vae reta jae oitioti, jeta ia güinoi vaera —jei—. <sup>3</sup> Pe reta peyetiouca ma ñee amombeu peve vae pe —jei—. <sup>4</sup> Peico cheré perovia reve, jare che aicota pepia pe. Metei jaca oyeasia yave uva güi, ngaraa ipuere oyapo ia. Echa jaca aeño mbaeti ipuere oyapo ia. Jae ramiño vi pe reta mbaeti yave peico cheré perovia reve, ngaraa pepuere peyapo icavi vae Tumpa peguara —jei—. <sup>5</sup> Che co jae uva rami, jare pe reta co jae jaca reta rami. Jocuae oico cheré güirovia reve vae oyapota jeta icavi vae Tumpa peguara. Echa che aico ipia pe. Erei mbaeti yave che aico pepia pe, mbaetita mbae pepuere peyapo Tumpa peguara —jei—. <sup>6</sup> Jocuae mbaeti oico cheré güirovia reve vae oñemombota metei jaca oyeasia vae oñemombo yipi vaera vae rami. Jare jaca yipi vae reta oñemboatiuca jare oñemondouca tata pe ócai vaera —jei—. <sup>7</sup> Peico yave cheré perovia reve, jare peyapo yave che jae peve peyapo vaera vae, pepuereta peyure peipota vae re jare penoita co —jei—. <sup>8</sup> Peyapo yave jeta icavi vae cheRu peguara, ivi pegua reta omboeteta cheRu. Jare corai peicuaucata pe reta co cheremimboe reta —jei—. <sup>9</sup> CheRu cheraiu. Jae ramiño vi che poaiu, Jecuaeño peico cheraiu reve —jei—. <sup>10</sup> Peyapo yave cheporoócuai reta, peicota co cheraiu reve. Echa corai che ayapo cheRu iporoócuai reta, jare jecuaeño che aico aaiu reve —jei Jesús chupe reta—. <sup>11</sup> Corai chemiari ma peve peyerovia vaera che ayerovia rami. Corai ayapo peyerovia yae vaera —jei—. <sup>12</sup> Cuae co jae cheporoócuai: Peyoaiu che poaiu rami. <sup>13</sup> Oime yave quia iquirei omano oepi vaera iamingo reta vae, iporoaiu tuicha yae co iru mboroiu güi —jei—. <sup>14</sup> Pe reta co jae cheamingo reta, peyapo yave che jae peve peyapo vaera vae —jei—. <sup>15</sup> Mbaeti ma che jae peve pe reta co cherembiócuai reta. Echa tembiócuai mbaeti oicuaa mbae ra oyapo iya. Erei che jae ma peve pe reta co jae cheamingo reta. Echa opaete cheRu omombeu cheve vae aicuauca ma co peve —jei chupe reta—. <sup>16</sup> Pe reta mbaeti cheparavo. Che co poparavo. Jare amee ma peve mbaepuere peo vaera peyapo icavi vae Tumpa peguara, jare jecuae jorai peyapo vaera. Cuae ayapo cheRu omee vaera peve oipotagiue peyureta chupe jese cheree re vae —jei—. <sup>17</sup> Cuae co poócuai: Peyoaiu —jei—.

*Oporogüirovia mbae vae reta omotarei Jesús jare imbae reta*

<sup>18</sup> Peñemotarei uca oporogüirovia mbae vae reta pe yave, pemaendúa quirai jae reta che rani co chemotarei —jei—. <sup>19</sup> Peico yave mona oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami, oporogüirovia mbae vae reta peraiuta tei. Erei che poparavo ma oporogüirovia mbae vae reta ipite güi. Jae rambue mbaeti ma peico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Jae rambue peñemotarei uca oporogüirovia mbae vae reta pe —jei—. <sup>20</sup> Pemaendúa cuae che jae peve vae re: “Metei tembiócuai mbaeti oyócuai iya mbae oyapo vaera”. Echa oporogüirovia mbae vae reta oyapo yave icavi mbae vae cheve, oyapota icavi mbae vae peve vi. Oyapo reta yave che jae chupe oyapo vaera vae, oyapota pe reta pere chupe oyapo vaera vae vi —jei—. <sup>21</sup> Erei oporogüirovia mbae vae reta oyapota peve opaete cuae mbaembae cheré perovia rambue. Echa jae reta mbaeti oicuaa chembou vae —jei—.

<sup>22</sup> Mbaeti yave mona ayu chemiari vaera chupe reta, ngaraa tei güinoi teco. Erei añave opaete vae ipuere oicuaa jae reta güinoi co teco —jei—. <sup>23</sup> Chemotarei vae omotarei cheRu vi —jei—. <sup>24</sup> Mbaeti yave mona ayapo ipite pe mbaraviqui mbaeti quia ye oyapo vae reta, ngaraa tei güinoi teco. Erei jae reta cherecha ma - jae co cheRu oecha rami - jare oremotarei —jei—. <sup>25</sup> Cuae oyapo reta oyeapo vaera mboroócuai pe oyecuatía oi vae. Echa oyecuatía oi corai: “Jae reta chemotarei mbaeti mbae icavi mbae vae ayapo chupe reta reve”. Jorai oyecuatía oi —jei—. <sup>26</sup> Erei abouta peve cheRu oicoa güi pembopiacatuta vae - jae co Espiritu Santo añete vae re imiarita vae. Jae ou yave, chemombeuta co —jei—. <sup>27</sup> Jare pe reta vi chemombeuta. Echa tenonde güive peico che ndive —jei—.

## 16

<sup>1</sup> Opaete cuae che jae ma peve agüiye vaera peyero va Tumpa güi —jei—. <sup>2</sup> Peñemomboucata co judío reta itupao reta güi. Añete co, outa ma ara peyeyucauca vaera. Jare jocuae reta peyucata vae oñemongueta teita oyeócuai co oi Tumpa pe —jei—. <sup>3</sup> Jae reta mbaeti oicuaa cheRu jare mbaeti vi checuua. Jae rambue jorai oyapota —jei chupe reta—. <sup>4</sup> Erei cuae che jae ma peve, pemaendúa vaera corai amombeu peve vae re jorai oyapo reta yave —jei—.

*Espiritu Santo oyapo vae*

Mbaeti amombeu peve cuae tenonde güive. Echa che aico pe ndive. <sup>5</sup> Erei ajata chembou vae piri. Jare mbaeti metei ave añave preparandu cheve: “¿Queti pa reota?” —jei—. <sup>6</sup> Erei cuae che jae peve vae jeco pegua pepiatiti yae. <sup>7</sup> Erei amombeu peve añete vae. Icavita co peve che aja vaera. Echa che mbaeti yave aja, ngaraa ou peve pembopiacatuta vae. Erei aja yave, abouta peve. <sup>8-11</sup> Jare jae ou yave, oicuaucata ivi pegua reta pe jae reta oyapo co mbaeyoa. Echa mbaeti güirovia cheré. Oicuaucata jupi vae. Echa ajata cheRu oia pe jare pe reta ngaraa ye ma cherecha. Oicuaucata Tumpa ojaata ivi pegua reta. Echa ojaa ma ivi pegua reta juvicha —jei—.

<sup>12</sup> Oime jeta aipota tei jae peve vae, erei mbaeti viteri pepuere peicuaa cavi —jei—. <sup>13</sup> Erei Espiritu Santo añete vae re imiarita vae ou ma yave, omombeuta peve añete vae. Echa ñee omombeuta peve vae ngaraa imbae aeño. Imiarita Tumpa omombeu chupe vae re, jare omombeuta peve oyeapota vae —jei—. <sup>14</sup> Jae chemboeteucata co. Echa jae pemboeta



che pomboe rami —jei Jesús chupe reta—. <sup>15</sup> Opaete cheRu imbae chembrae vi co. Jae rambue che jae corai: “Jae pemboeta che pomboe rami” —jei—.

*Ipiatiti güire oyeroviata co*

<sup>16</sup> Michi peguaño ma pe reta cherechata. Erei imambae cherecha yeta. Echa ajata cheRu piri —jei chupe reta.

<sup>17</sup> Amogüe jemimboe reta jei oyoupe:

—¿Mbae pa oipota jei cuae jei ñandevae vae? Echa jei: “Michi peguaño ma pe reta cherechata. Erei imambae cherecha yeta”. Jare jei vi: “Echa ajata cheRu piri”. <sup>18</sup> ¿Mbae pa oipota jei: “Michi peguaño ma”? Mbaeti yaicuaa mbae ra oipota jei —jei reta.

<sup>19</sup> Jesús oicuaa jae reta oipota tei oparandu chupe cuae re. Jae rambue jei chupe reta:

—Che jae peve corai: “Michi peguaño ma pe reta cherechata. Erei imambae cherecha yeta”. Jare preparandu pei oyoupe mbae ra oipota jei cuae che jae peve vae —jei—. <sup>20</sup> Añete che jae peve, peyaeota jare pepiatitita, erei oporogüirovia mbae vae reta oyeroviata. Pepiatitita co, erei pepiatiti güire peyeroviata co —jei—. <sup>21</sup> Meteí cuña imembi oata ma oi yave, cuña ipiatiti jasi chupe rambue. Erei imembi oa ma yave, mbaeti ma imaendúa jasi chupe vae re. Echa oyerovia imembi oa ma rambue —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi pe reta pepiatiti añave, erei poecha yeta, jare peyeroviata, jare ngaraa quia ipuere pembopiatiti ye —jei—.

<sup>23</sup> Jocuáe ara ngaraa preparandu cheve mbae re. Añete che jae peve, oipotagüe peyerureta cheRu pe jese vae cheRu omeeta peve cheree re —jei—. <sup>24</sup> Ndeí rani peyerure mbae re chere re. Peyerure Tumpa pe mbaembrae re, jare cheRu omeeta co peve peyerovia yae vaera —jei—.

*Che chepuere yae ivi pegua reta güi*

<sup>25</sup> Cuáe amombeu ma peve amojaanga reve. Erei outa ma ara amombeu cavi vaera peve cheRu regua. Ngaraa ye amombeu peve amojaanga reve —jei—. <sup>26</sup> Jocuáe ara reta pe peyerureta mbaembrae re cheree re. Jare che mbaeti jae peve ayerureta cheRu pe jae oyapo vaera peyerure jese vae —jei—. <sup>27</sup> Echa cheRu etei peraiu, pe reta cheraiu jare perovia che ayu cheRu güi rambue —jei—. <sup>28</sup> Ayu co cheRu güi cuáe ivi pe. Aja yeta ma cuáe ivi güi cheRu piri —jei chupe reta.

<sup>29</sup> Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Añave remombeu cavi ma oreve remojaanga mbae reve. <sup>30</sup> Añave roicuaa nde reicuaa co opaete, jare mbaeti remonesesita quia omombeu vaera ndeve mbae re. Cuáe jeco pegua rogüirovia nde reyu co Tumpa güi —jei reta.

<sup>31</sup> Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pere perovia ma. <sup>32</sup> Erei outa ma ara - ou ma co - pe reta peñemoai vaera. Chereyata jare meteí ñavo peota pero pe. Cheño apitata. Erei ngaraa cheño aico. Echa cheRu oico che ndive —jei—. <sup>33</sup> Cuáe che jae ma peve pepiacatu vaera cheré perovia rambue. Cuáe ivi pe peico rambueve, peiporarata co. Erei agüiye pepiatiti. Echa che chepuere yae ivi pegua reta güi —jei.

## 17

*Jesús oyerure Tumpa pe jemimboe reta re*

<sup>1</sup> Cuae jei ma yave, Jesús omae ara re jare jei:

—CheRu, ara ovae ma. Che co jae ndeRai. Chemboeteuca, chepuere vaera romboeteuca vi —jei—. <sup>2</sup> Echa nde cheapo ma opaete vae iYara, amee vaera tecove opa mbae vae opaete nde remee cheve vae reta pe —jei—. <sup>3</sup> Oime yave quía ñandecuaa vae, jae güinoi tecove opa mbae vae. Nde co jae meteiño Tumpa añetete vae. Che co jae Jesucristo. Nde chembou —jei—.

<sup>4</sup> Che romboeteuca ma cuae ivi pe. Echa opa ma ayapo mbaraviqui nde remee cheve ayapo vaera vae —jei—. <sup>5</sup> Ndei ivi oyeapo mbove aico nde ndive yave añemboeteuca co. Jae ramiño vi añave chemboeteuca ye nderóvai —jei—. <sup>6</sup> Nde remee ma cheve cuae cuimbae reta oporogüirovia mbae vae reta ipite güi. Che amombeu ma nderegua cuae reta pe. Jae reta nembae co jare nde remee ma cheve. Jae reta oyapo nde rere chupe reta oyapo vaera vae —jei—. <sup>7</sup> Jae reta oicuaa opaete nde remee cheve vae ou co ndegüi. <sup>8</sup> Echa che amee ma chupe reta ñee nde remee cheve vae, jare jae reta güirovia neñee. Oicuaa cavi che ayu co ndegüi. Güirovia ma nde co chembou —jei—.

<sup>9</sup> Ayerure ndeve jese reta. Mbaeti ayerure oporogüirovia mbae vae reta re. Ayerure ndeve nde remee cheve vae reta re. Echa jae reta nembae co —jei—. <sup>10</sup> Opaete chembae nembae co, jare nembae chembae co. Jare che añemboeteuca ma jae reta jeco pegua —jei—. <sup>11</sup> Jare ngaraa ma aico cuae ivi pe. Erei jae reta opitañota cuae ivi pe. Che ajata ma ndepiri. CheRu, nde co jae jupi vae. Cuae reta remee ma cheve. Embori nembraepuere pe, agüiye vaera oyerova ndegüi, jare yogüireco vaera metei ramiño. Echa jorai ñande yaico metei ramiño —jei—. <sup>12</sup> Che aico jae reta ndive rambueve, che ambori nembraepuere pe cuae remee cheve vae reta, agüiye vaera oyerova ndegüi. Meteiño ojota cañitei pe, neñee pe oyecuatía oi vae oyeapo vaera. Erei ambori iru reta, agüiye vaera yogüiraja cañitei pe —jei—.

<sup>13</sup> Erei ajata ma ndepiri. Corai chemiari chupe reta ivi pe aico rambueve, jae reta oyerovia yae vaera che ayerovia yae rami —jei—. <sup>14</sup> Amee ma chupe reta neñee, jare oñemotareiuca oporogüirovia mbae vae reta pe. Che mbaeti aico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Jae ramiño vi jae reta mbaeti yogüireco oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami —jei—. <sup>15</sup> Mbaeti ayerure ndeve nde reraja vaera cuae ivi güi. Ayerure ndeve rembori vaera, agüiye vaera icavi mbae vae iya omoamiri —jei—. <sup>16</sup> Che mbaeti aico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Jae ramiño vi jae reta mbaeti yogüireco oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. <sup>17</sup> Eñono tee reta ndeyepeguara añete vae rupi. Neñee co jae añete vae —jei Jesús—. <sup>18</sup> Nde chembou ivi pe. Jae ramiño vi che amondo cuae reta opaete ivi rupi —jei—. <sup>19</sup> Cuae reta jeco pegua añeñono tee ma ndevaguara, jae reta vi oñeñono tee vaera ndevaguara añete vae rupi —jei—.

<sup>20</sup> Jare ayerure ndeve cheré güiroviata vae re. Echa güiroviata cuae reta ñee rupi. Mbaeti cuae reta reño ayerure ndeve —jei—. <sup>21</sup> Ayerure ndeve opaete jae reta yogüireco vaera metei ramiño. Nde reico che ndive, cheRu, jare che aico nde ndive. Jae ramiño vi ayerure ndeve cuae reta yogüireco vaera ñanderé güirovia reve, ivi pegua reta güirovia vaera nde co chembou —jei—. <sup>22</sup> Nde chemboeteuca co. Jae ramiño vi che amboeteuca cuae reta, jae reta yogüireco vaera metei ramiño.

Echa jorai ñande yaico metei ramiño —jei Jesús—. <sup>23</sup> Nde reicota che ndive jare che aicota ipia pe, añetete yogüireco vaera metei ramiño, ivi pegua reta oicuaa vaera nde co chembou jare nde reaiu co cuae reta nde cheraiu rami —jei—.

<sup>24</sup> CheRu, aipota cuae remee cheve vae reta vi yogüireco vaera che aicotaa pe, oecha vaera maemboete nde remee ma cheve vae. Echa ndei ivi oyeapo mbove nde cheraiuño mai —jei—. <sup>25</sup> CheRu, nde co jae jupi vae. Oporogüirovia mbae vae reta mbaeti ndecuaa. Erei che co rocuaa, jare cuae reta oicuaa nde co chembou —jei—. <sup>26</sup> Che romombeu ma chupe reta jare romombeu yeta, jae reta nderaiu vaera nde cheraiu rami, jare che aico vaera ipia pe —jei.

## 18

### *Oipiï reta Jesús*

<sup>1</sup> Jesús cuae jei ma yave, oasa jemimboe reta ndive iaca Cedrón, jee vae jovaicho pe ojo ovae ivira reta ñogüinoia pe. Joco pe oique Jesús jare jemimboe reta. <sup>2</sup> Jare Judas - jae co omoeterenga jovaicho reta pe vae - oicuaa jocuae ivira reta ñogüinoia. Echa joco pe oñemboatiñoi yepi Jesús jemimboe reta ndive. <sup>3</sup> Jayave Judas ojo sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ñogüinoia pe, jare jae reta omondo amogüe sundaro reta jare jembíocuai reta ivira reta ñogüinoia coti Judas jupie. Güiraja reta mechero reta jare ivira reta jare quisepecu reta. <sup>4</sup> Jayave Jesús ojo jae reta coti jare jei:

—¿Quía pa peeca?

Echa jae oicuaa ma mbae oyeapota chupe vae.

<sup>5</sup> —Jesús Nazaret pegua —jei reta.

—Che co jae —jei Jesús.

Jare Judas - jae co omoeterenga jovaicho reta pe vae - oñemboi oi joco pe jae reta ndive. <sup>6</sup> Jesús jei yave chupe reta: “Che co jae”, jae reta opa oñemoata jaicue coti jare oa reta ivi re. <sup>7</sup> Jayave Jesús oparandu ye chupe reta:

—¿Quía pa peeca?

Jei reta ye:

—Jesús Nazaret pegua.

<sup>8</sup> —Amombeu ma peve che co jae —jei Jesús—. Pe reta che chereca. Jae rambue pemaño cuae che ndive ñogüinoi vae reta re yogüiraja vaera —jei.

<sup>9</sup> Cuae jei oyeapo vaera tenonde yave jei vae: “Mbaeti amocañi metei ave nde remee cheve vae reta güi”. Jorai jei ma. <sup>10</sup> Jare Simón Pedro güinoi metei quisepecu. Jayave oequi jiru güi jare oiporu sacerdote tenondegua jembíocuai inambi iyacatu re, jare inambi oyeequi. (Jocuae tembíocuai jee co Malco.) <sup>11</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Eñoona ye ndequisepecu jiru pe. Aiporarañotai co. Echa cheRu oipota aiporara vaera —jei.

### *Jesús Anás jóvai*

<sup>12</sup> Jayave sundaro reta juvicha ndive jare judío reta itenondegua reta jembíocuai reta oipiï Jesús oñapiti. <sup>13</sup> Jayave güiraja Jesús Anás pe rani - jae co Caifás jembireco tu - Caifás co jae sacerdote tenondegua jocuae año. <sup>14</sup> Tenonde yave cuae Caifás omombeu judío reta pe icavita co chupe reta metei cuimbae omano vaera opaete tenta pegua reta jecovia pe.

*Pedro Anás joca pe*

<sup>15</sup> Jare Simón Pedro jare iru temimboe yogüiraja Jesús jaicue. Jare cuae iru temimboe oique sacerdote tenondegua joca pe Jesús oique yave. Echa sacerdote tenondegua oicuaa cuae temimboe. <sup>16</sup> Erei Pedro mbaeti oique oca pe. Opita oñemboi oi taraquera iyipi pe. Jayave iru temimboe sacerdote tenondegua oicuaa vae oe imiari cuñatai taraquera oaro vae pe jare güiroique Pedro. <sup>17</sup> Jayave cuñatai taraquera oaro vae jei Pedro pe:

—¿Jaea pa co nde metei jocuae cuimbae jemimboe?

—Mbaeti co —jei Pedro.

<sup>18</sup> Jare sacerdote tenondegua jembíocuai reta jare judío reta itenondegua reta jembíocuai reta oyapo ma tata jare oñemboi reta tata iyipi rupi oyepee vaera. Echa iroi ma. Pedro vi opita joco pe oñemboi jae reta ndive oyepee vaera.

*Anás oparandu Jesús pe*

<sup>19</sup> Jayave sacerdote tenondegua oparandu Jesús pe jemimboe reta re jare iporomboe re. <sup>20</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Che chemiari co opaete vae jovaque. Jecuaeño aporomboe judío reta itupao reta pe jare Tumpa jo pe. Echa joco pe jecuaeño oñemboati judío reta. Mbaeti etei chemiari viari pe —jei—. <sup>21</sup> ¿Maera pa reparandu cheve? Eparandu oyeapisaca cheré vae reta pe che jae chupe reta vae re. Jae reta oicuaa che jae vae —jei.

<sup>22</sup> Cuae jei ma yave Jesús, metei judío reta itenondegua reta jembíocuai joco pe oi vae oca Jesús jova re.

—¿Maera pa jcorai nemiari sacerdote tenondegua pe? —jei.

<sup>23</sup> —Mbaeti yave icavi chemiari, emombeu mbae ra mbaeti icavi —jei Jesús—. Erei icavi chemiari. ¿Maera pa recua cheré? —jei.

<sup>24</sup> Jayave Anás omondo Jesús iyocuaa reve Caifás piri - jae vi co sacerdote tenondegua.

*Pedro oicuacu Jesús*

<sup>25</sup> Jare Simón Pedro oñemboi oyepee oi tata pe. Iru vae reta jei chupe:

—¿Jaea pa co nde metei jemimboe?

Pedro oicuacu. Jei:

—Mbaeti co.

<sup>26</sup> Metei sacerdote tenondegua jembíocuai - jae co jocuae cuimbae oyeequi inambi Pedro oca jese yave vae jentara - jei Pedro pe:

—Che roecha co ivira reta ñogüinoia pe jae ndive.

<sup>27</sup> Pedro jei ye:

—Mbaeti co.

Jare cuae jei ma yave, tacareo oñee.

*Jesús Pilato jóvai*

<sup>28</sup> Jayave güiraja reta Jesús Caifás jo güi pretorio jee vae pe. Neimbove asi viteri. Jae reta mbaeti oique pretorio japipe pe. Echa oique yave joco pe jocuae ara, iporomboe omombeu chupe reta oñemonguiata tei co, jare ngaraa tei ipuere jou vecha isoo pascua pegua. <sup>29</sup> Jayave Pilato oe chupe reta.

—¿Mbae re pa pemboeco cuae cuimbae? —jei chupe reta.

<sup>30</sup> —Cuae cuimbae jecocavi yave mona, ngaraa tei romoeterenga ndeve —jei reta.

<sup>31</sup> —Pe reta etei peraja pejaa vaera peporoócuai rupi —jei Pilato.

—Romano reta mbaeti omaeño oreré royuca vaera quia —jei reta.

<sup>32</sup>Jocorai jei reta, oyeapo vaera Jesús jei ma oyeapota chupe vae. Echa Jesús omombeu ma quiraita co omano. <sup>33</sup>Jayave Pilato oique ye pretorio pe jare oeni Jesús.

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu? —jei.

<sup>34</sup>—¿Nde aeño pa reñemongueta jocorai, ani iru vae reta pa omombeu ndeve cheregua? —jei Jesús.

<sup>35</sup>—Che mbaeti co metei judío —jei Pilato—. Nerentaigua reta jare sacerdote reta itenondegua reta nemoeterenga cheve. ¿Mbae pa reyapo? —jei.

<sup>36</sup>—Che co jae metei mburuvicha guasu —jei Jesús—, erei che mbaeti co mburuvicha guasu ivi pegua reta rami. Che jocuae reta rami yave mona, cherembíocuai reta oñorarota tei, agüiye vaera añemoeterenga judío reta pe. Erei che mbaeti co mburuvicha guasu ivi pegua reta rami —jei Jesús.

<sup>37</sup>Jayave Pilato jei chupe:

—¿Nde pa co jae metei mburuvicha guasu?

—Nde rere ma che co jae metei mburuvicha guasu —jei Jesús—. Cuaera ayeapo cuimbaera. Cuaera ayu ivi pe. Ayu amombeu vaera añete vae. Opaete añete vae güirovia vae reta oyeapisaca cheñee re —jei.

<sup>38</sup>Jayave Pilato oparandu chupe:

—¿Mbae pa jocuae añete vae?

*Pilato jei Jesús omanota co*

Jare cuae jei ma yave, Pilato oe ye judío reta jóvai jare jei chupe reta:

—Mbaeti etei teco avae jese. <sup>39</sup>Erei pe reta jecuaeño peipota ayora vaera peve metei tembipi pascua pe. ¿Peipota pa ayora vaera peve cuae judío reta juvicha guasu? —jei chupe reta.

<sup>40</sup>Jae reta iñeeata reve jei:

—Agüiye eyora jocuae cuimbae. Eyora oreve Barrabás —jei reta. Jocuae Barrabás imonda vae co.

## 19

<sup>1</sup>Jayave Pilato güirajauca Jesús oinupauca chicote pe. <sup>2</sup>Jare sundaro reta oñope yuu catuai vae Jesús iñaca reguara, jare oñoño Jesús iñaca re. Jare omondeuca reta Jesús pe temimonde pita vae. <sup>3</sup>Jayave jei reta chupe:

—¡Viva! Judío reta juvicha guasu.

Jayave ocua reta jese ipo pe.

<sup>4</sup>Jayave Pilato oe ye, jare jei judío reta pe:

—Mase, aruta peve peicuaa vaera mbaeti co avae teco jese.

<sup>5</sup>Jayave Jesús oe. Güinoi jocuae yuu catuai vae iñaca re jare omonde temimonde pita vae. Jayave Pilato jei ye chupe reta:

—Mase, co oi cuae cuimbae.

<sup>6</sup>Sacerdote reta itenondegua reta jare jembíocuai reta oecha yave Jesús, iñeeata reve jei:

—¡Eicutuca curusu re, eicutuca curusu re!

Jayave Pilato jei chupe reta:

—Pe reta etei peraja peicutuca curusu re. Echa che mbaeti etei teco avae jese —jei.

<sup>7</sup>Judío reta jei Pilato pe:

—Ore rogüinoi metei mboroócuai, jare jocuae mboroócuai rupi omanota co. Echa jei jae co Tumpa Tai —jei reta.

<sup>8</sup> Cuae oendu yave, Pilato oquiye yae. <sup>9</sup> Jayave oique ye pretorio pe jare oparandu Jesús pe:

—¿Quia pegua pa nde?

Erei Jesús mbaeti mbae jei chupe. <sup>10</sup> Jayave Pilato jei ye chupe:

—¿Maera pa mbaeti neñee remoe cheve? Che anoi mbaepuere rocuctua vaera curusu re. Anoi vi mbaepuere royora vaera. ¿Mbaeti pa reicuaa cuae? —jei.

<sup>11</sup> —Mbaeti yave Tumpa omaeño nderé, ngaraa tei ndepuere cheré — jei Jesús—. Jae rambue chemoeterenga ndeve vae iyoa yae ma co.

<sup>12</sup> Cuae oendu ma yave, Pilato oipota tei oyora Jesús. Erei judío reta iñeata reve jei:

—Cuae cuimbae reyora yave, nde mbaeti ma co reyeócuai César pe. Echa oipotagüe jei jae co mburuvicha guasu vae oyovaicho ma César ndive —jei reta.

<sup>13</sup> Pilato cuae oendu yave, güinoe Jesús jare oguapi Empedrado jee vae pe. (Cuae co jee Gabata hebreo iñee pe.) Echa joco pe jecuaeño ojaa teco güinoi vae reta. <sup>14</sup> Jare jocuae ara judío reta oyeapocatu ñogüinoi pascua peguara, jare neimbove asi viteri. Jayave Pilato jei judío reta pe:

—Co oi peruvicha guasu.

<sup>15</sup> Jayave jae reta iñeata reve jei:

—¡Erajauca cuae güi, erajauca cuae güi, eicutuca curusu re!

Pilato oparandu chupe reta:

—¿Aicutucata pa peruvicha guasu?

Jayave sacerdote reta itenondegua reta jei:

—Jaeño César oreruvicha guasu co.

<sup>16</sup> Jayave Pilato omoeterenga Jesús chupe reta oicutuca vaera curusu re. Jayave jae reta oipii Jesús güiraja.

### *Jesús oyecutuca curusu re jare omano*

<sup>17</sup> Jayave Jesús oe jare ovoí güiraja icurusu. Jayave sundaro reta güiraja Jesús Acagüerenda jee vae pe. (Cuae co jee Gólgota hebreo iñee pe.) <sup>18</sup> Joco pe oicutu reta Jesús curusu re. Oicutu reta vi iru mócoi cuimbae reta jare oñono metei Jesús iyacatu coti jare iru iyasu coti. Jesús oi ipau pe. <sup>19</sup> Jare Pilato oicuatía curusu re oñonouca vaera. Corai oyecuatía oi: “Jesús Nazaret pegua, judío reta juvicha guasu”. <sup>20</sup> Jare jeta judío reta omongueta cuae oyecuatía oi vae. Echa Jesús oyecutucaa coiño oi tenta güi. Jare oyecuatía oi hebreo iñee pe jare griego iñee pe jare latín pe. <sup>21</sup> Jayave judío reta isacerdote reta itenondegua reta jei Pilato pe:

—Agüiyeta tei co reicuatía: “Judío reta juvicha guasu”. Reicuatíata tei co: “Cuae cuimbae jei, Che co jae judío reta juvicha guasu” —jei reta.

<sup>22</sup> —Cuae aicutatía vae aicutatía ma co —jei Pilato.

<sup>23</sup> Jare sundaro reta oicutu ma yave Jesús, irundi reve oñemombae Jesús jemimonde reta re omboyao ma yave. Erei jemimonde ipucu vae mbaeti oñembovívi. Oyeapo metei güiño. Cuae vi sundaro reta oequi chugüi.

<sup>24</sup> Jayave sundaro reta jei oyoupe:

—Agüiye ñamondoro. Ñañembosortea jese, yaicuaa vaera quia ra güirajata —jei reta.

Corai oyeapo Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa oyecuatía oi corai: “Omboyao iyeupe reta cheremimonde reta. Oñembosorteá cheremimonde re, oicuaa vaera quia ra güirajata”. Jocrái oyecuatía oi, jare jocrái oyapo sundaro reta.

<sup>25</sup> Jare oñemboi ñogüinoi Jesús icurusu iyipi pe Jesús ichi, jare ichi ipiquii, jare María - jae co Cleofas jembireco - jare María Magdalena.

<sup>26</sup> Jesús oecha ichi jare jemimboe jae oaiu vae oñemboi ñogüinoi coiño chugüi. Jare jei ichi pe:

—Chesi, joco oi nemembira.

<sup>27</sup> Cuae jaicue rupi jei jemimboe pe:

—Joco oi ndesira.

Jae rambue jocuae ora güive jocuae jemimboe güiraja jenta pe Jesús ichi.

### *Jesús omano*

<sup>28</sup> Cuae jaicue rupi Jesús jei:

—I ayúe.

Corai oyeapo ma Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa Jesús oicuaa opaete iparaviqui opa ma. <sup>29</sup> Jare joco pe oi vinagre metei yapepo pe. Jayave omoaqui reta esponja vinagre pe. Jayave oñono reta ivira re jare omondo Jesús iyuru pe. <sup>30</sup> Jare Jesús jou ma yave vinagre, jei:

—Opa ma.

Jayave iñacatindi jare omano.

### *Jesús iyique oyecutu*

<sup>31</sup> Jare jocuae ara judío reta oyeapocatu ñogüinoi pascua peguara. Jae rambue oyerure reta Pilato pe omopeuca vaera curusu re ñogüinoi vae reta itimaca jare güirajauca vaera joco güi. Echa mbaeti oipota jetegüe reta opita vaera curusu reta re jocuae mbutuu iara pe. Echa jocuae mbutuu iara omboete yae reta. <sup>32</sup> Jae rambue sundaro reta yogüiraja omope metei cuimbae Jesús ndive curusu re oyecutu oi vae itimaca. Jayave omope iru cuimbae itimaca. <sup>33</sup> Erei yogüiraja yave Jesús pe, oecha omano ma. Jae rambue mbaeti omope itimaca. <sup>34</sup> Erei metei sundaro oicutu metei mi pe Jesús iyique, jare oe voi tugüi jare i. <sup>35</sup> Jare oecha vae omombeu cuae, pe reta vi perovia vaera. Jare cuae omombeu vae añete co. Echa jae oicuaa cavi omombeu vae añete co. <sup>36</sup> Echa opaete cuae oyeapo Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae oyeapo vaera. Echa oyecuatía oi corai: “Ngaraa icagüe ave ope”. <sup>37</sup> Jare: “Omae retata jocuae oicutu reta vae re”. Jocrái oyecuatía oi.

### *Oñoti reta Jesús*

<sup>38</sup> Cuae jaicue rupi José Arimatea pegua oyerure Pilato pe güiraja vaera Jesús jetegüe. Cuae José co jae metei Jesús jemimboe, erei mbaeti oyecuaa. Echa oquiye judío reta güi. Jayave Pilato jei chupe ipuere güiraja Jesús jetegüe. <sup>39</sup> Nicodemo vi ou —jae co tenonde yave ojo pitu yave Jesús piri vae. Jae güeru mirra jare áloes oyeagüe vae. Oupiti ipoi treinta kilo rupi. <sup>40</sup> Jayave ombogüeyi reta Jesús jetegüe, jare oñoma mbae ipiche cavi vae reta reve lienzo pe. Echa jocrái jecuaeño judío reta jeco jetegüe oñoti yave. <sup>41</sup> Jare Jesús oyecutucaa pe oi metei ivira reta ñogüinoia, jare jocuae ipite pe oi metei teogüeriru ipiau vae. Mbaeti quia oñeñoño pite viteri. <sup>42</sup> Jocuae ara judío reta oyeapocatu ñogüinoi pascua

peguara. Jae rambue oñono reta Jesús jocuae teogüeriru pe. Echa coiño oi.

## 20

### *Jesús oicove ye*

<sup>1</sup> Jare ndei coe ngatu mbove semana iara tenondegua vae pe María Magdalena ou teogüeriru pe, jare oecha ita oñembosiri ma teogüeriru güi. <sup>2</sup> Jayave osii ojo Simón Pedro jare iru temimboe Jesús oaiu vae pe, jare jei chupe reta:

—Güiraja reta ma ñandeYa teogüeriru güi, jare mbaeti roicuaa quiape ra oñono reta.

<sup>3</sup> Jayave Pedro jare iru temimboe oe pave jare yogüiraja teogüeriru coti. <sup>4</sup> Mócoi reve osii pave, erei iru temimboe iñacua yae Pedro güi, jare ojo ovae teogüeriru pe Pedro jenonde. <sup>5</sup> Jayave oñaiivi omae vaera japipe pe, jare oecha lienzo reta joco pe oi, erei mbaeti oique. <sup>6</sup> Jayave Simón Pedro ojo ovae jaicue, jare oique teogüeriru pe. Jare oecha lienzo reta joco pe oi. <sup>7</sup> Oecha vi lienzo Jesús iñaca re tenonde yave oñeñoño vae oñeomaoma oi tee iru lienzo reta güi. <sup>8</sup> Jayave jocuae iru temimboe vi - jae Pedro jenonde ojo ovae vae - oique teogüeriru pe, jare oecha yave, oporogüirovia. <sup>9</sup> Echa ndei oicuaa cavi reta Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae quirai Jesús oicove yeta ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>10</sup> Jayave temimboe reta yogüiraja ye jo ae pe.

### *Jesús oyecuaa María Magdalena pe*

<sup>11</sup> Erei María oñemboi oi teogüeriru iyipi pe. Oyaeo oi. Jare oyaeo oi rambueve, oñaiivi omae vaera teogüeriru japipe pe. <sup>12</sup> Jare oecha mócoi araiqua reta oguapi ñogüinoi Jesús jetegüe oñeñoñoa pe. Metei oguapi oi Jesús iñaca jendagüe coti jare iru Jesús ipita jendagüe coti. <sup>13</sup> Araiqua reta jei María pe:

—¿Maera pa reyaeo?

—Güiraja reta ma cheYa, jare mbaeti aicuaa quiape ra oñono reta —jei María.

<sup>14</sup> Cuae jei ma yave, María oyerova jare oecha Jesús oñemboi oi joco pe. Erei mbaeti oicuaa jae co Jesús. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuña, ¿maera pa reyaeo? ¿Quia pa reeca?

María oñemongueta tei jae co ivira reta ñogüinoia iñangarecoa. Jae rambue jei chupe:

—Carai, nde reraja yave, emombeu cheve quiape reñoño, jare che arajata.

<sup>16</sup> —¡María! —jei Jesús chupe.

María oyerova ye icoti jare jei chupe:

—Raboni. (Cuae oipota jei: Oporomboe vae.)

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Agüiye chepii. Echa ndei ayeupi cheRu piri. Erei ecua emombeu cherivi reta pe che jae corai: Ajata ma cheRu piri - jae co peRu vi. Jae co cheTumpa - jae co peTumpa vi —jei.

<sup>18</sup> Jayave María Magdalena ojo omombeu Jesús jemimboe reta pe.

—Aecha ma ñandeYa —jei.

Jayave omombeu chupe reta Jesús jei chupe vae.

### *Jesús oyecuaa jemimboe reta pe*



<sup>19</sup> Jare jocuae p̄itu - semana iara tenondegua vae co - Jesús jemimboe reta ñogüinoia jonque reta oñeoquenda ñogüinoi. Echa jae reta oquiye judío reta güi. Jayave ou Jesús oñemboi ipite pe jare jei chupe reta:

—Peñembopiacatu.

<sup>20</sup> Cuae jei ma yave, Jesús oechauca chupe reta ipo jare iyique. Jayave Jesús jemimboe reta oyerovia. Echa oecha ma iYa. <sup>21</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Peñembopiacatu. CheRu chembou. Jae ramiño vi che pomondo —jei.

<sup>22</sup> Jare cuae jei ma yave, ipitue omoe icoti reta jare jei:

—Ame ma peve Espíritu Santo. <sup>23</sup> Peiro yave oipotagüe vae pe imbaeyoa re, imbaeyoa oñemboaita co. Jare mbaeti yave peiro oipotagüe vae pe imbaeyoa re, imbaeyoa ngaraa oñemboai —jei.

### *Tomás mbaeti güirovia Jesús regua*

<sup>24</sup> Jare jocuae doce jemimboe reta güi metei Tomás jee vae - jae co Chaguaqui pe oñembojee vae - mbaeti joco pe oi iru reta ndive Jesús ou yave. <sup>25</sup> Jare iru Jesús jemimboe reta jei Tomás pe:

—Roecha ma ñandeYa.

Erei Tomás jei:

—Mbaeti yave aecha oyecutuagüe ipo re jare añoño chepoaca oyecutuagüe pe jare añoño chepo iyique pe, ngaraa arovia.

<sup>26</sup> Metei semana rupi temimboe reta ñogüinoi ye jocuae o pe. Tomás vi joco pe oi. Yepe tei onque reta oñeoquenda ñogüinoi, erei Jesús ou oñemboi ipite pe jare jei:

—Peñembopiacatu.

<sup>27</sup> Jayave jei Tomás pe:

—Emae chepo re. Eñoño cuae pe nepoaca. Eupi ndepo eñoño cheique pe. Agüiye mo eico ndeporogüirovia mbae reve. Mborogüirovia reve mo eico —jei.

<sup>28</sup> —Nde co jae cheYa jare cheTumpa —jei Tomás.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei:

—Reporogüirovia ma cherecha rambue. Oyerovia yaeta jocuae cherecha mbae reve oporogüiroviata vae reta —jei.

### *Maera oyecuatía oi cuae ñee reta*

<sup>30</sup> Jare Jesús oyapo jemimboe reta jovaque jeta iru miacañi reta oicuauca vaera quia co jae, yepe tei mbaeti oyecuatía oi cuae pe. <sup>31</sup> Erei aicuatía cuae pe oyecuatía oi vae, perovia vaera Jesús co jae Cristo - jae co Tumpa Tai - jare penoi vaera tecove opa mbae vae cuae perovia yave.

## 21

### *Jesus oyecuaa siete jemimboe reta pe*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi Jesús oyecuaa ye jemimboe reta pe i Tiberias jee vae iyipi pe. Oyecuaa chupe reta corai: <sup>2</sup> Simón Pedro jare Tomás - jae co Chaguaqui pe oñembojee vae - jare Natanael Caná pegua - jocuae Caná Galilea pegua co - jare Zebedeo tai reta jare mócoi iru temimboe reta oñemboati. <sup>3</sup> Jayave Simón Pedro jei iru reta pe:

—Ajata ayeporaca vaera.

—Ore vi rojota nde ndive —jei reta.

Jayave yogüiraja oyeupi chalana pe. Erei jocuae pitu mbaeti mbae omboa. <sup>4</sup>Jare coeta ma yave Jesús oñemboi oi i jembei pe. Erei temimboe reta mbaeti oicuaa jae co Jesús. <sup>5</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cherivi reta, ¿pemboa ma pa mbae?

—Mbaeti —jei reta chupe.

<sup>6</sup>—Pemombo pepisa chalana iyacatu coti jare pemboata co jevae reta —jei Jesús.

Jayave jocorai oyapo reta, jare mbaeti ma ipuere omoata pisa i güi jeta yae jevae omboa ma rambue. <sup>7</sup>Jayave jocuae temimboe Jesús oaiu vae jei Pedro pe:

—Jae co ñandeYa.

Simón Pedro oendu yave jocuae cuimbae co jae iYa, oñemonde jare ogüeyi voi i pe. Echa omboi jemimonde oparaviqui cavi vaera. <sup>8</sup>Jare iru reta yogüeru chalana pe. Jae reta omoata pisa jevae reve. Echa coiño ñogüinoi i jembei güi - cien metro rupi. <sup>9</sup>Jare yogüeru oe i güi yave, oecha tata tatapi pegua joco pe. Oecha vi jevae i rupigua tata iárambue jare mbiyape vi. <sup>10</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peru amogüe jevae pemboa ma vae.

<sup>11</sup>Jayave Simón Pedro oyeupi ye chalana pe jare omoata pisa i güi. Pisa tinie jevae tuicha vae pe - güinoi ciento cincuenta y tres. Erei yepe tei jeta yae, erei mbaeti omondoro pisa. <sup>12</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu rani pecaru.

Jare mbaeti metei ave jemimboe iquirei oparandu chupe: “¿Quia pa co nde?” Echa oicuaa jae co iYa. <sup>13</sup>Jayave Jesús ojo oipii mbiyape omee chupe reta. Jae ramiño vi omee chupe reta jevae. <sup>14</sup>Jare mboapi vese ma cuae re Jesús oyecuaa jemimboe reta pe oicove ye güire ou omanogüe vae reta ipite güi.

### *Emongaru chevecha reta*

<sup>15</sup>Ocaru reta ma yave, Jesús jei Simón Pedro pe:

—¡Simón, Jonás tai! ¿Cheraiu yae pa cuae reta güi?

—Roaiu, cheYa —jei Pedro—. Reicuaa che roaiu co.

—Emongaru chevecha-rai reta —jei Jesús chupe.

<sup>16</sup>Jesús jei ye chupe:

—¡Simón, Jonás tai! ¿Cheraiu pa?

—Roaiu, cheYa —jei ye Pedro—. Reicuaa che roaiu co.

—Eñangareco chevecha reta re —jei Jesús.

<sup>17</sup>Jesús jei ye chupe mboapia re:

—¡Simón, Jonás tai! ¿Cheraiu pa?

Pedro ipiatiti. Echa mboapi vese ma Jesús jei chupe: “¿Cheraiu pa?” Jayave jei ye:

—CheYa. Nde reicuaa opaete. Nde reicuaa che roaiu co.

—Emongaru chevecha reta —jei Jesús chupe—. <sup>18</sup>Añete che jae ndeve, nde ndetairusu yave, reyecuacua jare reguata reipota reoa rupi. Erei nendechi yave, reupita ndeyiva jare iru vae ndeocuata jare ndererajata mbaetita reipota reoa pe —jei.

<sup>19</sup>Cuae jei Jesús omombeu vaera quiraita co omano Pedro. Jare Pedro omano yave, Tumpa oñemboeucata co imano rupi. Jayave Jesús jei ye Pedro pe:

—Eyu che ndive.

*Temimboe Jesús oaiu vae*

<sup>20</sup> Pedro oyerova yave, oecha jocuae temimboe Jesús oaiu vae ou jaicue. Jocuae temimboe co jae tenonde yave ocaru ñogüinoi yave ocaru oi Jesús iyipi pe jare: “¿Quia pa nemoeterengata, cheYa?” jei chupe vae.

<sup>21</sup> Jare Pedro oecha yave jocuae temimboe, oparandu Jesús pe:

—¿Mbae pa oyeapota chupe, cheYa?

<sup>22</sup> Jesús jei chupe:

—Che aipota yave jae oico vaera che ayu ye regua, agüiye ndepiatiti jocuae re. Nde eyu che ndive —jei.

<sup>23</sup> Jare opaete oporogüirovia vae reta oicuaa cuae Jesús jei vae, jare oñemongueta tei cuae oipota jei jocuae jemimboe ngaraa omano. Erei Jesús mbaeti jei ngaraa omano. Jaëño jei: “Che aipota yave jae oico vaera che ayu ye regua, agüiye ndepiatiti”.

<sup>24</sup> Che co jae jocuae Jesús jemimboe, jare che amombeu añete co cuae pe oyecuatía oi vae. Echa che aicuatía cuae. Jare opaete roicuaa cuae amombeu vae añete co.

<sup>25</sup> Jare oime ye jeta mbaembae Jesús oyapo vae. Opaete cuae mbaembae regua oyecuatía oi yave meteitei rupi, oatata opaete tupapire jendara ivi pe. Amén.

## LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

### *Espíritu Santo outa*

<sup>1</sup> Teófilo, tenonde aicutatía ndeve vae pe amombeu ndeve opaete Jesús omboipi oyapo vae jare jocuae omboipi oporomboue jese vae. <sup>2</sup> Ndei ojo ye ara pe mbove, ome mboroócuai reta Espiritu Santo rupi jemimondo oiparavogüe vae reta pe. <sup>3</sup> Jesús opa oiporara güire, oyecuaa chupe reta. Jae reta oicuaa catu jae oicove co jeta mbaembae oyapo jovaque vae jeco pegua. Jesús oyecuaa chupe reta cuarenta ara, jare imiari chupe reta Tumpa iporoocuaia re.

<sup>4</sup> Jae reta oñemboati yave, Jesús oyócuai agüiye vaera yogüiraja tenta Jerusalén güi. Oyócuai oaro vaera ñandeRu omeeta chupe reta vae. Jesús jei chupe reta:

—Jocuae re chemiari ma peve. <sup>5</sup> Juan oporombobautiza i pe, erei pe reta peñembobautizaucata Espiritu Santo pe mbovi ara rupi —jei.

### *Jesús ojo ye ara pe*

<sup>6</sup> Jayave yati vae reta oparandu Jesús pe:

—OreYa, ¿remaeflota pa Israel pegua reta re oyeapo vaera mburuvicha retara jocuae ara?

<sup>7</sup> —Ngaraa peicuaa jocuae ara regua —jei Jesús—. Jaeño cheRu jeita jocuae re —jei—. <sup>8</sup> Erei pe reta penoita Espiritu Santo imbaepuere, ou yave peve, jare pe reta chemombeuta Jerusalén pe, opaete Judea rupi, Samaria rupi, jare opaete ivi rupi —jei chupe reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús opa imiari chupe reta yave, ojo ivate, jae reta omae jese rambueve. Jayave metei amapitu oyasoí Jesús, jare mbaeti ma oecha reta. <sup>10</sup> Jare omae ngatu ñogüinoi rambueve ara coti, Jesús ojo rambueve, mócoi cuimbae oyecuaa iyipi pe. Cuae cuimbae reta jemimonde ti asi. <sup>11</sup> Cuae reta jei chupe reta:

—Cuimbae Galilea pegua reta, ¿maera pa peñemboi pemaie pei ara re? Jesús ojo ma pegüi ara pe. Erei jae etei ou yeta jocoraño, peecha ojo rami —jei reta.

### *Oiparavo reta iru vae Judas jecovia pe*

<sup>12</sup> Jayave temimondo reta yogüeru ye Jerusalén pe iviti Oliva jee vae güi. Jocuae iviti coiño oi Jerusalén güi. Judío reta iporoócuai omaeño oguata vaera joco pe Jerusalén güi mbutuu iara pe. <sup>13</sup> Yogüeru ovae yave, oique reta metei o pe, jare oyeupi o ivate vae pe. Joco pe yogüireco Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón Zelote, jare Jacobo tivi Judas jee vae. <sup>14</sup> Opaete cuae reta, jare Jesús ichi María jare iru cuña reta, jare Jesús tivi reta jecuae oyerure metei ramiño.

<sup>15</sup> Oporogüirovia vae joco pe ñogüinoi vae reta ciento veinte rupi. Jare metei ara Pedro oñemboi ipite pe jare jei:

<sup>16</sup> —Cherivi reta, jupi co oyeapo vaera David aracae oicutatía Judas re vae. Espiritu Santo etei cuae omombeu ñandeve David rupi. Judas güiraja Jesús oia pe oipii vae reta —jei—. <sup>17</sup> Jae oicose ñande ndive, jare oyeaparavo co oyapo vaera cuae mbaraviqui —jei—. <sup>18</sup> Jae omboresive

corepoti icavi mbae vae oyapo vae re. Jayave corepoti pe ogua metei ivi. Joco pe oa ivate güi, jare jie osoro, jare opaete ichuri oyeecuavo — jei Pedro—. <sup>19</sup> Cuae jeracua opaete Jerusalén pegua reta pe. Jae rambue jocuae ivi jee Acéldama jae reta iñee ae pe —jei—. (Acéldama oipota jei: Ivi tugüi jepigüe.) <sup>20</sup> Echa oyequatía oi Tumpa iñee pe Salmo reta pe corai: Toyepo ipo mbae oicoa, jare agüiye quia toico pipe.

Jare:

Iru vae toyapo iparaviqui.

Jocorai oyequatía oi —jei chupe reta—.

<sup>21-22</sup> Oime cuae pe ñogüinoi cuae cuimbae reta. Jae reta yogüireco ñande ndive, ñandeYa Jesús oico ñande ndive rambueve. Echa yogüireco ñande ndive Juan ombobautiza Jesús güive Jesús ñandepite güi ojo regua — jei Pedro—. Jae rambue icavi co cuae cuimbae reta güi metei yaiparavo vaera. Jae omombeuta iru vae reta pe ñande ndive Jesús oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi —jei chupe reta.

<sup>23</sup> Jayave oiparavo reta mócoi cuimbae. Metei jee co José Barsabás - jae co oñembojee Justo pe vae. Iru cuimbae jee co Matías. <sup>24</sup> Jayave oyerure reta Tumpa pe corai:

—OreYa, nde reicuaa opaete vae ipia. Echauca oreve quia nunga ra reiparavo ma cuae mócoi cuimbae güi, <sup>25</sup> jae ombori vaera cuae mbaraviqui pe, jare oico vaera neremimondora. Judas opia cuae mbaraviqui güi, icavi mbae vae oyapo rambue, jare ojo ma jendara jae oiparavo vae pe —jei reta Tumpa pe.

<sup>26</sup> Jayave oñuvanga reta jee re, oicuaa vaera quia nunga ra Tumpa oiparavo ma. Jare oiparavo Matías, jare jae oyeapo Jesús jemimondora iru once reta ndive.

## 2

### *Espíritu Santo ou*

<sup>1</sup> Pentecostés iara pe opaete oporogüirovia vae reta metei ramiño oñemboati. <sup>2</sup> Jare güiramoiño ou ara güi jiapu vae metei ivitu tanta oyepeyu vae rami. Tanta jiapu uguapi ñogüinoia pe. <sup>3</sup> Jayave oyequa chupe reta tataendi rami. Cuae oyequa metei ñavo iyapite re. <sup>4</sup> Jayave opaete joco pe ñogüinoi vae reta tinie Espiritu Santo pe, jare ombopi imiari ambué vae iñee Espiritu Santo ome chupe reta imiari vaera vae pe.

<sup>5</sup> Jare jocuae ara reta pe yogüireco Jerusalén pe jeta judío ivi ñavo güi yogüeru vae reta. Cuae reta omboete Tumpa. <sup>6</sup> Jare cuae jiapu vae oñeendu yave, oñemboati jeta vae, jare opaete vae ipiacañi. Echa oporogüirovia vae reta imiari ñogüinoi, jare metei ñavo yati vae reta oendu iñee ae pe. <sup>7</sup> Ipiacañi reve jei reta:

—¡Mase! Galilea pegua reta co opaete cuae imiari vae reta. <sup>8</sup> ¿Quirai ra ñaendu imiari ñaneñee ñanemichi güive ñanemiari pipe vae pe? —jei reta—. <sup>9</sup> Ñande co jae Parto pegua, Medo, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, <sup>10-11</sup> Frigia, Panfilia, jare Egipto pegua, jare Africa pegua Cirene iyipi pe yaico vae, jare romano reta cuae pe yaico vae, Creta jare Arabia pegua. Ñande co jae judío reta jare judiora yayeapo vae reta. Opaete ñaendu ñaneñee ae pe imiari ñogüinoi miacañi Tumpa oyapo vae re —jei reta.

<sup>12</sup> Jare opaete yati vae reta ipiacañi jare jei oyoupe:

—¿Mbae ra co cuae?

<sup>13</sup> Iru vae reta oyóyai.

—Osavaipo yae ñogüinoi —jei reta.

*Pedro omombeu yati vae reta pe*

<sup>14</sup> Jayave Pedro oñemboi jocuae iru once Jesús jemimondo reta ndive, jare jei yati vae reta pe iñeeta reve:

—Cuimbae Judea pegua reta, jare opaete peico Jerusalén pe vae. Cuae regua peipota peicuaa yave, peyeapisaca cheñee re —jei—. <sup>15</sup> Pe reta peñemongueta tei cuae reta osavaipo ñogüinoi. Erei mbaeti jocorai. Echa neimbove viteri co —jei—. <sup>16</sup> Tumpa iñee aracae omombeu vae Joel imiari cuae re. Jae jei corai:

<sup>17</sup> Jare ara taicuegua reta pe —jei Tumpa— ameeta cheEspíritu opaete vae pe.

Jare perai reta jare perayi reta omombeuta cheñee.

Jare cunumi reta jare indechi vae reta opaiuta.

<sup>18</sup> Jare jocuae ara reta pe ameeta cheEspíritu cuimbae reta jare cuña reta oyeócuai cheve vae pe, jare omombeu retata cheñee.

<sup>19</sup> Jare tambou miacañi reta ara re jare ivi pe.

Oimeta tugüi, tata, jare tatati.

<sup>20</sup> Cuarai oñemopitumimbita, jare yasi oyeapota tugüi rami, ndei peya iara ou mbove.

Jocuae ara opaete vae ipiacañita co.

<sup>21</sup> Jare opaete oyerureta peYa pe ombori vaera vae reta oñemboasaucata co —jei.

Jocorai jei Joel —jei Pedro chupe reta.

<sup>22</sup> Pedro jei ye chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta, peyeapisaca cuae re. Tumpa oyapouca pepite pe miacañi reta Jesús Nazaret pegua pe. Jocorai Tumpa oechauca peve Jesús añete vae co. Cuae peicuaa catu co pe reta —jei—. <sup>23</sup> Cuae Jesús oñemoeterenga omano vaera, Tumpa jemimbota oyeapo vaera. Tumpa oicuaa opaete ndei oyeapo mbove. Erei pe reta peipii peicutuca curusu re cuimbae jeco pochi vae reta pe peyucauca —jei—. <sup>24</sup> Erei Tumpa oyora mano ñandepii pipe vae güi, jare omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. Echa mano mbaeti etei ipuere oyopia Jesús —jei Pedro—. <sup>25</sup> Echa David jei Jesús re corai:

Aecha cheYa jecuaeño cheróvai.

Checatu pe oi rambue, ngaraa aquiye.

<sup>26</sup> Jae rambue ayerovia chepia pe, jare chemiari ayecou reve.

Aicota co aaro reve.

<sup>27</sup> Echa mbaetita reeya cherecove omanogüe vae reta ñogüinoia pe.

Che co jae jupi vae.

Mbaetita remaño cheretegüe re oicomegua vaera.

<sup>28</sup> Reicuauca cheve quirai aico vaera ayerovia reve, jare ayerovia yaeta vi nde ndive ai yave. Jocorai jei David —jei chupe reta—.

<sup>29</sup> Cherivi reta, chepuere chemiari peve ñanetenondegua David re. Jae omano jare oñeotiuca, jare iñeotia oimeño oi ñande ndive —jei Pedro—. <sup>30</sup> Erei Tumpa jei jee ae re David pe omboguapita co David iguapia pe David iñemoña reta güi metei oporoócuai vaera. Jocuae co jae Cristo. Opaete cuae David oicuaa. Echa David Tumpa iñee aracae omombeu vae oico rambue, <sup>31</sup> oicuaa ndei oyeapo mbove, jare imiari Cristo oicove

yeta ou omanogüe vae reta ipite güi vae re. Echa jei Cristo re mbaetita co oyeeya jecove omanogüe vae reta ñogüinoia pe, jare mbaetita co oicomegua jetegüe —jei—. <sup>32</sup> Tumpa omoingove ye cuae Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi, jare ore opareve cuae romombeu iru vae reta pe —jei—. <sup>33</sup> Tumpa güiraja ma ara pe imbaepuere pe, jare ome chupe jocuae güirocuavee chupe Espíritu Santo re vae. Jae rambue Jesús etei ombou cuae peecha jare peendu vae —jei Pedro chupe reta—. <sup>34</sup> Echa David mbaeti oyeupi ara pe. Erei jae etei jei corai:

ÑandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheique pe cheacatu coti,

<sup>35</sup> nderovaicho reta amoamiri regua —jei. Jocrari jei David —jei Pedro chupe reta—.

<sup>36</sup> Pe reta co jae Israel pegua reta. Jae rambue peicuaa catu cuae. Pe reta peicutuca Jesús, erei Tumpa oyapo ma ñandeYara - jae co Cristo —jei Pedro.

<sup>37</sup> Cuae oendu reta yave, ipiatiti yae reta, jare oparandu Pedro jare iru Jesús jemimondo reta pe:

—Oreriquei reta, ¿mbae pa royapota?

<sup>38</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare peñembobautizauca Jesucristo jee re, Tumpa ñiro vaera peve pembaeyoa reta re. Jae jae omeeta peve Espíritu Santo —jei—. <sup>39</sup> Echa cuae Tumpa güirocuavee vae co jae peveguara, perai reta peguara, opaete mombiri ñogüinoi vae reta peguara, jare opaete ñandeYa Tumpa oenita vae reta peguara —jei.

<sup>40</sup> Jare Pedro omboaracuaa jeta iru ñee reta pe. Jei chupe reta:

—Añave yogüireco vae reta icavi mbae vae oyapo. Peñemboasauca pe reta cuae reta güi —jei.

<sup>41</sup> Jayave Pedro jeigüe güirovia vae reta oñembobautizauca, jare jocuae ara tres mil rupi oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive. <sup>42</sup> Jare jecuae oporogüirovia vae reta oñemboe Jesús jemimondo reta iporomboe re, jare opaete metei ramiño ñogüinoi. Jecuae oñemboati, omboyao tembiú oyope, jare oyerure Tumpa pe.

*Oporogüirovia vae reta oyapo vae*

<sup>43</sup> Jare opaete tenta pegua reta oquiye, jare Jesús jemimondo reta oyapo jeta miacañi reta. <sup>44</sup> Jare opaete oporogüirovia vae reta oñemboati, jare opaete imbaembae reta metei ramiño co. <sup>45</sup> Jare ome imbaembae reta, jare omboyao jepigüe mbaeti mbae güinoi vae reta pe. <sup>46</sup> Jare ara ñavo yogüiraja pave Tumpa jo pe. Jare o ñavo rupi omboyao tembiú oyope jare ocaru pave reta oyerovia jare ipiacatu reve. <sup>47</sup> Jae reta omboete Tumpa, jare opaete tenta pegua reta omae cavi jese reta. Jare ara ñavo ñandeYa omoiru jae reta ndive oñemboasauca vae reta.

### 3

*Oguata mbae vae ocuera*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan oyeupi pave Tumpa jo pe, Tumpa pe oyerure vaera, mboapi ora ma cauru yave. <sup>2</sup> Jare iru vae reta güeru ara ñavo metei cuimbae mbaeti ipuere oguata vae oñono Tumpa jo jonque pe. Cuae onque jee co ipora yae vae. Cuimbae ichi güi oa güive mbaeti ipuere

oguata. Jocuæ onque pe cuimbae oyerure corepoti re Tumpa jo pe oi que vae reta pe. <sup>3</sup> Cuimbae oecha Pedro jare Juan ndei oi que Tumpa jo pe mbove, jare oyerure corepoti re chupe reta. <sup>4</sup> Jayave Pedro jare Juan omae ngatu jese, jare Pedro jei:

—Emae oreré.

<sup>5</sup> Jayave cuimbae oñemoicavi oaro jae reta mbae omeë chupe vaera. <sup>6</sup> Erei Pedro jei:

—Mbaeti anoi corepoti jare oro. Erei anoigüe tamee ndeve. Jesucristo Nazaret pegua jee re epúa jare eguata —jei chupe.

<sup>7</sup> Jayave Pedro oipñ cuimbae ipo iyacatu pe omopúa. Jare jupiveiño ipirata cuimbae ipi jare ipiñúa. <sup>8</sup> Jare cuimbae oñemboi voi. Jayave oguata jare oi que jae reta ndive Tumpa jo pe. Oguata jare opoopo ojo, jare omboete Tumpa. <sup>9</sup> Jare opaete tenta pegua reta oecha oguata jare omboete Tumpa. <sup>10</sup> Oicuaa reta jae co oguapise Tumpa jo jonque ipora yae vae pe oyerure corepoti re vae. Jare ipiacañi reta. Oquiye reta vi cuae oyeapo cuimbae pe vae re.

*Pedro omombeu yati vae reta pe oca Salomón jee vae pe*

<sup>11</sup> Cuimbae ocuera ma vae oipñ Pedro jare Juan. Jare opaete tenta pegua reta osii oñemboati ipiacañi reve jae reta ñogüinoia pe oca Salomón jee vae pe. <sup>12</sup> Jayave Pedro oecha yave, jei tenta pegua reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, ¿maera pa pepiacañi cuae re? ¿Maera pa pemae ngatu oreré? ¿Peñemongueta pa ore aeño royapo oguata vaera cuae cuimbae orembaepuere rupi ani jupi vae royapo rambue? Mbaeti co jocorai —jei—. <sup>13</sup> Abraham, Isaac, Jacob, jare ñanetenondegua reta iTumpa omboeteuca ma Jesús - jae co Tumpa Tai. Cuae Jesús pe reta pemoeterenga, jare peroïro Pilato jóvai. Echa Pilato oñemongueta tei oyorauca vaera —jei—. <sup>14</sup> Erei pe reta peroïro cuae Jesús - jae co iyoa mbae jare jupi vae - jare peyerure Pilato pe oyorauca vaera peve metei oporoyuca vae —jei Pedro—. <sup>15</sup> Jare peyucauca omeë tecove ñandevae vae. Jae co Tumpa omingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jocuæ co ore romombeu roico —jei—. <sup>16</sup> Mborogüirovia Jesús jee re vae jeco pegua, jae jee ombogüera cuae cuimbae pe reta peecha jare peicuaa vae. Añete co, jocuæ mborogüirovia Jesús omeë vae ombogüera cavi cuae cuimbae opaete pe reta perovaque —jei chupe reta—.

<sup>17</sup> Añave, cherivi reta, aicuaa peruvicha reta jare pe reta vi peyapo cuae icavi mbae vae, mbaeti peicuaa rambue —jei—. <sup>18</sup> Erei jocorai oyapo Tumpa, opaete iñee aracaë omombeu vae reta jei rami. Echa jei reta Cristo oiporarañotai co —jei—. <sup>19</sup> Jayave peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae jare peyero va Tumpa coti, pembaeyoa reta oñemboai vaera, jare ou vaera ñandeYa güi ara mbiacatu pegua reta, <sup>20</sup> jare Tumpa ombou ye vaera Jesucristo tenonde yave jeracua peve vae —jei—. <sup>21</sup> Jae opitata ara pe opaete mbaembae oñemoicavi regua. Jocuæ mbaembae re Tumpa imiari oñono tee iñee omombeu vaera vae reta rupi aracaë güive —jei Pedro chupe reta—. <sup>22</sup> Echa Moisés jei ñanetenondegua reta pe: ÑandeYa Tumpa ombouta peve iñee omombeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Pe yeapisacata jese opaete jeita peve vae re. <sup>23</sup> Jare oime yave quia mbaetita oyeapisaca jocuæ Tumpa iñee omombeuta vae re vae, Tumpa omombota co iru vae reta ipite güi —jei, jei Pedro—.



<sup>24</sup> Jare jorai vi jei opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta Samuel güive. Opaete metei rami omoeracua cae ara reta —jei—. <sup>25</sup> Pe reta co jae Tumpa iñee aracae omombeu vae reta iñemoña reta, jare petenondegua reta pe Tumpa jei vae oyeapota peve. Echa Tumpa jei Abraham pe: Neñemoña rupi ayapota co icavi vae opaete ivi pegua reta pe —jei, jei Pedro—. <sup>26</sup> Tumpa omoingove ye Tai güeru omanogüe vae reta ipite güi, jare ombou ma peve tenonde ete, oyapo vaera icavi vae peve, metei ñavo peyero vaera Tumpa coti pereco icavi mbae vae güi —jei Pedro chupe reta.

## 4

### *Pedro jare Juan mburuvicha reta jóvai*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan imiari ñogüinoi rambueve tenta pegua reta pe, yogüeru sacerdote reta, Tumpa jo iñangarecoa reta juvicha, jare saduceo reta. <sup>2</sup> Jae reta pochi Jesús jemimondo reta pe. Echa Jesús jemimondo reta omboe tenta pegua reta, jare omombeu chupe reta Jesús oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>3</sup> Jayave jae reta oipii Pedro jare Juan, jare oñono tembipiriru pe piareve regua. Echa caaru yae ma co. <sup>4</sup> Erei jeta yae Tumpa iñee oendu vae reta güirovia. Cuimbae reta güiroviagüe cinco mil rupi.

<sup>5</sup> Piareve pe oñemboati Jerusalén pe mburuvicha reta, tenta pegua reta itenondegua reta, mborócuai re oporomboe vae reta, <sup>6</sup> Anás - jae co sacerdote tenondegua - Caifás, Juan, Alejandro, jare opaete sacerdote tenondegua jentara reta. <sup>7</sup> Jayave jae reta oñono Pedro jare Juan ipite pe, jare oparandu chupe reta:

—¿Mbae nunga mbaepuere pe pa peyapo cae? Jare ¿quia jee re pa peyapo?

<sup>8</sup> Jayave Pedro tinie Espiritu Santo pe, jare jei chupe reta:

—Mburuvicha tenta pegua reta jare tenondegua Israel pegua reta, <sup>9</sup> añave preparandu pei oreve cae icavigüe oyeapo vae re. Peipota peicuaa quirai ra cae cuimbae ocuera ma imbaerasi güi —jei Pedro—. <sup>10</sup> Peicuaa catu opaete pe reta, jare toicuaa opaete Israel pegua reta, Jesucristo Nazaret pegua jee re ocuera ma cae cuimbae perovaque oi vae. Pe reta peicutuca curusu re cae Jesucristo, erei Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi —jei—. <sup>11</sup> Cuae Jesús pe reta peroiro, o ita pegua iyapoa reta metei ita güiroiro rami. Erei jae oyeapo ma ita oñeño tenonde ora vae rami —jei—. <sup>12</sup> Jare mbaeti ye quia re ñandepuere ñañemboasauca. Echa mbaeti oñemee ivi pegua reta pe iru tee, jese oñemboasauca vaera —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave yati vae reta oecha quirai Pedro jare Juan oquiye mbae reve imiari, yepe tei mócoi reve mbaeti oñemboe mbatee. Jae rambue ipiacañi reta jese. Jare oicuaa Jesús ndive yogüirecose co. <sup>14</sup> Erei oecha reta yave cuimbae ocuera vae oñemboi oi jae reta ndive, mbaeti mbae ipuere jei Jesús jemimondo reta coti. <sup>15</sup> Jayave oyócuai Pedro jare Juan oe vaera rani ipite güi. Jayave imiari oyoupe.

<sup>16</sup> —¿Mbae ra yayapota cae cuimbae reta pe? Echa opaete Jerusalén pegua reta oicuaa metei miacañi tuicha vae oyapo reta co, jare ñande mbaeti ñandepuere yaicuacu —jei reta—. <sup>17</sup> Jayave yayócuai cae reta agüiye vaera añave güive imiari quia pe cae cuimbae jee re, agüiye vaera iru vae reta oicuaa —jei reta.

18 Jayave oeni Pedro jare Juan, jare oyócuai:

—Agüiye ye pemiari ani peporomböe Jesús jee re.

19 Erei Pedro jare Juan jei chupe reta:

—¿Mbae ra Tumpa oipota royapo vaera? Royapo yave peporoócuai, ngaraa royapo Tumpa iporoócuai. ¿Mbae nunga mborooócuai ra royapota? Pe reta pemombeu oreve. <sup>20</sup> Echa ore romombeuñotai co roecha jare roendu vae —jei reta.

<sup>21</sup> Jayave yati vae reta omonguiye tei omondo Pedro jare Juan. Mbaeti oinupauca, tenta pegua reta güi oquiye rambue. Echa opaete tenta pegua reta omboete Tumpa jocuae oyeapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa cuimbae miacañi pe ocuera vae cuarenta año oasa ma güinoi.

*Oporogüirovia vae reta oyerure Tumpa pe omoatangatu vaera*

<sup>23</sup> Jare Pedro jare Juan oyeyora ma yave, yogüiraja iñeiru reta piri, jare omombeu chupe reta opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta jei chupe reta vae. <sup>24</sup> Jae reta cuae oendu yave, oyerure Tumpa pe:

—OreYa Tumpa, nde co jae ara, ivi, i guasu, jare opaete mbaembae ñogüinoi pipe vae iyapoa —jei reta—. <sup>25</sup> Nde rere nerembiócuai David jee vae rupi corai:

¿Maera pa pochí judío mbae vae reta? ¿Maera pa ivi pegua reta oñemongueta oyapo vaera icavi mbae vae?

<sup>26</sup> Mburuvicha guasu ivi pegua reta jare ivi pegua reta itenondegua reta oñemboati metei rami ñandeYa jare Cristo jovaicho retara. Jocarai nde rere David rupi —jei reta—.

<sup>27</sup> Añete co, Herodes, Poncio Pilato, judío mbae vae reta, jare Israel pegua reta oñemboati cuae tenta pe Jesús jovaicho retara. Jesús co jae ndeRai. Jae co jupi vae nde reiparavo vae —jei reta—. <sup>28</sup> Oñemboati reta oyapo vaera nde reyapouca vae. Aracae güive nde reipota oyapo reta vaera —jei reta Tumpa pe—. <sup>29</sup> Añave, oreYa, reicuaa oremonguiye tei vae reta jëigüe. Jae rambue orembori romombeu vaera neñee roquiye mbae reve. Echa ore co nerembiócuai. <sup>30</sup> Jare eechauca nempaepuere reporombogüera vaera, jare eyapo vi miacañi reta Jesús jee re. Jae co ndeRai jupi vae —jei reta.

<sup>31</sup> Jare opa oyerure yave, yati ñogüinoia ocana. Jare opaete jae reta tinie Espiritu Santo pe, jare imiari Tumpa iñee re oquiye mbae reve.

*Oporogüirovia vae reta oñombori*

<sup>32</sup> Jare opaete oporogüirovia vae reta metei ramiño ñogüinoi. Mbaeti metei ave jei imbaembae re: Jocuae co chembae. Echa opaete imbaembae reta metei ramiño. <sup>33</sup> Jare mbaepuere tuicha vae reve Jesús jemimondo reta omombeu ñandeYa Jesús oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jare opaete jae reta ipiacavi yae. <sup>34</sup> Mbaeti metei ave mbae oata chupe vae jae reta ipite pe. Echa opaete ivi reta jare o reta güinoi vae reta omee, jare güeru jepigüe, <sup>35</sup> jare oñono Jesús jemimondo reta jóvai. Jayave omboyao reta oata chupe vae reta pe. <sup>36-37</sup> Jare metei levita ivi Chipre pegua José jee vae güinoi vi metei ivi. Jesús jemimondo reta ombojee cuae cuimbae Bernabé (Cuae tee oipota jei: Oporombopiacatu vae). Jae omee iivi jare güeru jepigüe oñono Jesús jemimondo reta jóvai.

## 5

*Ananías jare Safira*

<sup>1</sup> Erei iru cuimbae Ananías jee vae jembireco Safira jee vae ndive omee metei iivi. <sup>2</sup> Jayave Ananías oñovatu iyeupe mbovi ivi jepigüe güi jembireco oicuaa reve, jare güeru mboviño oñono Jesús jemimondo reta jóvai. <sup>3</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Ananías, ¿maera pa remaño Satanás re omotinie vaera ndepia icavi mbae vae pe? Reñovatu ndeyeupe mbovi ndeivi jepigüe güi. Ndeapu ma co Espiritu Santo pe —jei—. <sup>4</sup> Ndei remee ndeivi mbove, nembae co. Jare remee ma yave, jepigüe vi nembae co. ¿Maera pa reñemongueta ndepia pe icavi mbae vae reyapo vaera? Mbaeti co cuimbae reta peño ndeapu. Ndeapu Tumpa pe etei —jei Pedro Ananías pe.

<sup>5</sup> Cuae oendu yave, Ananías oa ivi re, jare omano. Jare opaete cuae regua oicuaa vae reta oquiye yae. <sup>6</sup> Jayave opúa cuimbae tairusu vae reta, jare oñoma omanogüe, jare güiraja oñoti.

<sup>7</sup> Mboapi ora ma oasa yave, oique jembireco. Jae mbaeti oicuaa mbae oyeapo vae. <sup>8</sup> Jayave Pedro oparandu chupe:

—Emombeu cheve, ¿peme pa peivi corai pe?

Cuña jei chupe:

—Añete, jorai pe co —jei.

<sup>9</sup> —¿Maera pa pe reta peñomboemboe pemboavai vaera ñandeYa iEspiritu? —jei Pedro chupe—. Co onque pe ma yogüeru neme iñotia reta. Jae reta ndererajata vi —jei.

<sup>10</sup> Jare jupiveño Safira oa Pedro jóvai, jare omano. Oique ma yave cuimbae tairusu vae reta, oecha omano ma. Jayave güiraja oñoti ime iyipi pe. <sup>11</sup> Jare oporogüirovia vae reta jare opaete cuae mbaembae regua oicuaa vae reta oquiye yae.

*Jeta miacañi reta*

<sup>12</sup> Jare oyeapo jeta miacañi reta tenta pegua reta ipite pe Jesús jemi-mondo reta rupi. Jare opaete oporogüirovia vae reta oñemboati oca Salomón jee vae pe. <sup>13</sup> Jare opaete iru vae reta oquiye oñemboati vaera jae reta ndive. Erei tenta pegua reta omboete yae. <sup>14</sup> Jare jecuaño jeta iru cuimbae reta jare cuña reta güirovia ñandeYa re. <sup>15</sup> Jare tenta pegua reta güiraja imbaerasi vae reta icatu pe, jare oñono jupa reve tape reta pe. Cuae oyapo reta Pedro icuaraia yepe oi vaera amogüe vae re, jae oasa ojo yave. <sup>16</sup> Jare jeta vae yogüeru Jerusalén pe iru tenta coiño Jerusalén güi ñogüinoi vae reta güi, jare güeru imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. Jare opareve ocuera.

*Mburuvicha reta oyapo icavi mbae vae Pedro jare Juan pe*

<sup>17</sup> Jayave sacerdote tenondegua jare opaete saduceo jae ndive ñogüinoi vae reta oñemoagüiro yae Jesús jemimondo reta re. <sup>18</sup> Jae rambue oipii reta, jare oñono tembipiiriru tenta pegua pe. <sup>19</sup> Erei metei araigua ñandeYa pe oyeóuai vae oipea tembipiiriru jonque reta. Jayave güiraja Pedro jare Juan icatu pe, jare jei chupe reta:

<sup>20</sup> —Pecua peñemboi Tumpa jo pe pemombeu tenta pegua reta pe cuae tecove regua.

<sup>21</sup> Cuae oendu yave, Pedro jare Juan oique Tumpa jo pe neimbove asi jare oporomboe.

Cuae oyeapo rambueve, sacerdote tenondegua jare jae ndive ñogüinoi vae reta oeni opaete mburuvicha reta jare tenondegua Israel pegua reta. Jayave jae reta omondo sacerdote tenondegua jembíocuai reta tembipiriru pe, jae reta güeru vaera tei Jesús jemimondo reta. <sup>22</sup> Erei tembíocuai reta yogüiraja ovae yave, mbaeti ovae Jesús jemimondo reta tembipiriru pe. Jayave yogüeru ye yave, jei reta yati vae reta pe:

<sup>23</sup> —Roecha tembipiriru jonque reta oñeoquenda cavi oi, jare jaroa reta oñemboi ñogüinoi onque ñavo pe. Erei roi pea yave, mbaeti quia rovae japipe pe —jei reta.

<sup>24</sup> Cuae oendu yave, sacerdote tenondegua, Tumpa jo iñangarecoa reta juvicha, jare sacerdote reta itenondegua reta ipiacañi yae. Jare mbaeti oicuaa mbae ra oyeapota. <sup>25</sup> Jayave ou metei vae, jare jei chupe reta:

—Cuimbae peñoño tembipiriru pe vae reta oime Tumpa jo pe ñogüinoi, jare omboe ñogüinoi tenta pegua reta —jei.

<sup>26</sup> Jayave Tumpa jo iñangarecoa reta juvicha ojo sacerdote tenondegua jembíocuai reta ndive, jare güeru cavi Jesús jemimondo reta oinupa mbae reve. Echa oquiye reta tenta pegua reta güi. Oñemongueta güiramoi oyapi retata ita pe. <sup>27</sup> Jare güeru yave, oñoño mburuvicha reta jóvai. Jayave sacerdote tenondegua jei Jesús jemimondo reta pe:

<sup>28</sup> —Poócuai tei ma agüiye ye vaera peporomboe jocuae cuimbae jee re. Echa pemombeu ma opaete Jerusalén pegua reta pe caue moromboe. Jare peipota pemboya jocuae cuimbae imano oreré —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jare iru Jesús jemimondo reta jei chupe reta: —Icavi co royapo vaera Tumpa iporoócuai, mbaeti peporoócuai. <sup>30</sup> Ñanetenondegua reta iTumpa omoingove ye Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Pe reta peicutuca ivira re caue Jesús peyucauca —jei—. <sup>31</sup> Imbaepuere pe Tumpa oyapo ma caue Jesús tenondegua vae jare oporomboasa vae, Israel pegua reta oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, jare Tumpa iñiro vaera chupe reta imbaeyoa reta re. <sup>32</sup> Jare ore romombeu iru vae reta pe caue, jare Espiritu Santo vi omombeu. Echa Tumpa ome Espiritu Santo jeigüe oyapo vae reta pe —jei reta.

<sup>33</sup> Cuae oendu yave, yati vae reta pochi chupe reta, jare oipota tei oyuca. <sup>34</sup> Erei opúa metei fariseo Gamaliel jee vae yati vae reta ipite pe. Jae co metei mboroócuai re oporomboe vae, jare opaete tenta pegua reta omboete. Jae oyócuai omondo reta vaera rani michi pegua Jesús jemimondo reta icatu pe. <sup>35</sup> Jayave jae jei yati vae reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, peñemongueta cavi mbae peyapota caue cuimbae reta pe vae re. <sup>36</sup> Echa carambué yave oyecuaa Teudas jee vae, jare oñemboete iru vae reta jóvai. Jare jeta cuimbae reta, güiramoi cuatrocientos, oñemboati jae ndive. Erei jae oyeyucauca, jare opaete jae ndive ñogüinoi vae reta opa oñemoai, jare mbaeti mbae ipuere oyapo. <sup>37</sup> Jaicue rupi, mburuvicha reta oporopapa ñogüinoi yave, oyecuaa Galilea pegua Judas jee vae. Jae omboati jeta tenta pegua reta. Erei jae vi omano, jare opaete jae ndive ñogüinoi vae reta opa oñemoai —jei Gamaliel chupe reta—. <sup>38</sup> Jae rambue añave che jae pevè caue: Agüiye mo peyapo mbae caue cuimbae reta pe, jare pemaño mo jese reta. Echa imbaepuere ae peño yave jororai imiari reta jare caue mbaembae oyapo reta, ngaraa mbae oyapo reta —jei—. <sup>39</sup> Erei caue Tumpa güi ou yave, ngaraa pepuere pemboai. Echa güiramoi peyoaichota Tumpa ndive —jei chupe reta.

<sup>40</sup> Jare cuae Gamaliel jei vae icavi chupe reta. Jayave oeni reta Jesús jemimondo reta, jare oinupa. Jayave oyócuai reta agüiye vaera mo imiari ye Jesús jee re, jare omondo. <sup>41</sup> Jayave Jesús jemimondo reta oe yati vae reta ñogüinoia güi. Oyerovia reta, Jesús omaeño oiporara reta rambue. Echa oñereroi rouca reta, Jesús re güirovia rambue. <sup>42</sup> Jare ara ñavo jecuae oporomboe reta Tumpa jo jare o reta pe. Omombeu iru vae reta pe Jesucristo regua.

## 6

### *Siete cuimbae reta oyeparavouca*

<sup>1</sup> Jocuae ara reta pe iru vae reta oporogüirovia jare oñemoiru ñogüinoi oporogüirovia vae reta ndive yave, griego pe imiari vae reta iñeenguru hebreo pe imiari vae reta coti. Echa mbaeti oñangareco reta imemano vae reta griego iñee pe imiari vae re, ara ñavo mbae oñeme yave. <sup>2</sup> Jayave jocuae doce Jesús jemimondo reta omboati oporogüirovia vae reta, jare jei chupe reta:

—Mbaeti icavi ore roeya vaera Tumpa iñee, cuae reta romongaru vaera. <sup>3</sup> Jae rambue peiparavo pepite güi, orerivi reta, siete cuimbae jeracua cavi jese vae reta, tinie Espíritu Santo pe jare iyaracuaa catu vae reta. Jae reta oyapota ñandeve cuae mbaraviqui —jei reta—. <sup>4</sup> Erei ore jecuae royerureta Tumpa pe jare romombeuta Tumpa iñee —jei reta.

<sup>5</sup> Cuae jeigüe icavi opareve pe, jare oiparavo reta Esteban - jae co metei cuimbae oporogüirovia cavi jare tinie Espíritu Santo pe vae - Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, jare Nicolás - jae co tenta Antioquía pegua judiora oyeapo vae. <sup>6</sup> Jayave güeru reta cuae oiparavogüe reta Jesús jemimondo reta jóvai. Jayave Jesús jemimondo reta oyerure Tumpa pe, jare oñono ipo jese reta.

<sup>7</sup> Jare Tumpa iñee jecuae oñemoai. Jeta yae vae oporogüirovia Jerusalén pe jare oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive, jare jeta sacerdote reta vi oporogüirovia.

### *Oipiü reta Esteban*

<sup>8</sup> Jare Esteban ipiacavi yae, jare mbaepuere reve oyapo miacañi tuicha vae reta tenta pegua reta ipite pe. <sup>9</sup> Jare yogüeru amogüe cuimbae metei judío reta itupao pegua reta oyoaca Esteban ndive. Jocuae judío reta itupao jee Liberto pegua. Cuae tupao pegua reta yogüeru tenta reta Cirene jare Alejandría, jare ivi reta Cilicia jare Asia güi. <sup>10</sup> Erei jae reta mbaeti ipuere omoamiri Esteban. Echa Esteban imiari iyaracuaa catu reve Espíritu Santo rupi. <sup>11</sup> Jayave jae reta omboemboe iru cuimbae reta yapu vaera Esteban.

—Roendu jei ñee icavi mbae vae Moisés jare Tumpa coti —jei reta.

<sup>12</sup> Jorai jae reta omboarasiuca tenta pegua reta, tenta pegua reta itenondegua reta, jare mboroócuai re oporomboe vae reta. Jayave cuae reta yogüeru oipiü Esteban, jare güiraja mburuvicha reta yatia pe. <sup>13</sup> Joco pe jae reta güeru yapu reve oñeapo jese vae reta. Cuae reta jei:

—Cuae cuimbae jecuaeñoi jei ñee icavi mbae vae Tumpa jo re jare mboroócuai re. <sup>14</sup> Echa roendu jei jocuae Jesús Nazaret pegua omboaita cuae Tumpa jo, jare oipoeppita teco Moisés ome yave ñandeve vae reta —jei reta.

<sup>15</sup> Jayave opaete joco pe oguapi ñogüinoi vae reta omae ngatu Esteban re, jare jova metei araihua jova echa chupe reta.

## 7

*Esteban imiari jare omano*

<sup>1</sup> Jayave sacerdote tenondegua oparandu Esteban pe:

—¿Añete pa jocorai?

<sup>2</sup> Jayave Esteban jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Cheriquei reta, tenta pegua reta itenondegua reta, peyeapisaca cheré. Tumpa maemboete pegua oyecuaa ñanetenondegua Abraham pe, Mesopotamia pe oico yave, ndei ojo oico Harán pe mbove —jei—. <sup>3</sup> Jare jei chupe: Ecuá ndeivi güi jare eeya nerentara reta, jare ecua jocuae ivi achaucata ndeve vae pe —jei, jei—. <sup>4</sup> Jayave Abraham ojo Caldeo reta ivi güi, jare oico Harán pe. Jare tu omano yave, Tumpa ombou joco güi cuae ivi añave peico pipe vae pe —jei—. <sup>5</sup> Erei Tumpa mbaeti omeé Abraham pe ivi aera cuae pe, mbaeti ipi jendara yepe. Erei jei omeeta co chupe jare iñemoña reta pe ivi aera, yepe tei Abraham ndei tai —jei chupe reta—. <sup>6</sup> Jare Tumpa omombeu chupe: Neñemoña reta yogüirecota iru vae reta ivi pe, jare jocuae ivi pegua reta oyapota jembíocuai retara, jare oyapota icavi mbae vae chupe reta cuatrocientos año pegua. <sup>7</sup> Erei che aiporaraucata jocuae ivi pegua oyapota jembíocuai retara vae reta pe, jare taicue rupi neñemoña reta oeta joco güi, jare oyeocuaíta cheve cuae ivi pe —jei, jei Esteban—. <sup>8</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe jae jare opaete iñemoña cuimbaegüe oñemocircuncidauca vaera, imaendúa reta vaera Tumpa jeigüe oyapota co. Jae rambue Abraham tai Isaac oa ma yave, Abraham omocircuncida, Isaac ocho ara ma güinoi yave. Jae ramiño vi Isaac omocircuncida Jacob, jare Jacob omocircuncida jocuae doce ñanetenondegua reta —jei—.

<sup>9</sup> Jocuae ñanetenondegua reta omotarei José, jare omeé corepoti re, José Egipto pe oyeócuai vaera. Erei Tumpa oico José ndive, <sup>10</sup> jare oepi opaete susere reta güi. Jare mburuvicha guasu Egipto pegua Faraón oicuaa Tumpa omeé José pe ipiacavi jare iyaracuaa catu vaera. Jae rambue Faraón oyapo mburuvichara, jare José oyócuai opaete Egipto pegua reta jare Faraón jentara reta —jei—.

<sup>11</sup> Erei caruai ou opaete Egipto jare Canaán pe, jare opaete vae oiporara yae. Jare jocuae ñanetenondegua reta mbaeti ovae jou vaera —jei—.

<sup>12</sup> Erei Jacob oicuaa oime tembú Egipto pe yave, omondo jocuae ñanetenondegua reta joco pe. Jaeramo etei jae reta yogüiraja Egipto pe. <sup>13</sup> Jare Jacob omondo reta ye yave, José oyecuaa tiquei reta pe, jare Faraón oicuaa José jentara reta —jei—. <sup>14</sup> Jayave José ombou omombeu tu pe yogüiraja vaera ipiri jae jare opaete jentara reta. Opaete rupi ñogüinoi setenta y cinco —jei—. <sup>15</sup> Jae rambue Jacob ojo Egipto pe. Jare joco pe jae jare jocuae ñanetenondegua reta omano. <sup>16</sup> Taicue rupi iñemoña reta güeru jetegüe reta Siquem pe, jare joco pe oñoti reta teogüerenda Abraham oguagüe pe. Echa Abraham omboepi Hamor tai reta pe corepoti pe, Siquem pe oi yave —jei Esteban—.

<sup>17</sup> Erei coiño ma ou yave Tumpa oyapo vaera Abraham pe jeigüe, ñanetenondegua reta jeta oñemoña Egipto pe. <sup>18</sup> Jayave iru cuimbae José mbaeti oicuaa vae oyeapo Egipto pegua reta juvicha guasura —jei—. <sup>19</sup> Cuae mburuvicha guasu iyaracuaa catu oyapo vaera icavi mbae vae ñanetenondegua reta pe. Jei chupe reta oechauca vaera tai reta oa yave, oyucauca vaera —jei—. <sup>20</sup> Jocuae ara reta pe oa Moisés. Tumpa oaiu yae Moisés. Jare mboapi yasi Moisés oico tu jenta pe. <sup>21</sup> Jare oyecuaa yave,

Faraón tayi oepi, jare ombocuacuaa imembi rami —jei—. <sup>22</sup> Jare Moisés oñemboe opaete aracuaa Egipto pegua re, jare imiari cavi jare jatangatu yae —jei Esteban chupe reta—.

<sup>23</sup> Jare Moisés cuarenta año güinoi yave, oipota oecha quirai ra yogüireco Israel pegua reta - jae reta co jae jentara reta. <sup>24</sup> Jare oecha metei Egipto pegua icavi mbae vae oyapo oi metei Israel pegua pe. Jayave oinupa oyuca Egipto pegua, jare jocorai oepi oiporara vae —jei—. <sup>25</sup> Moisés oñemongueta tei jentara reta oicuaata co Tumpa oepita jae rupi, erei mbaeti oicuaa reta —jei Esteban—. <sup>26</sup> Piareve pe oecha mócoi jentara reta oñoraro ñogüinoi, jare oipota tei omoicavi reta. Jae rambue jei chupe reta: Cuimbae reta, pe reta metei tentara vae co. ¿Maera pa icavi mbae vae peyapo oyoupe? —jei, jei Esteban—. <sup>27</sup> Erei jocuae cuimbae icavi mbae vae oyapo iru pe vae omoaña Moisés, jare jei chupe: ¿Quia pa ndeapo oreruvichara, oreraa vaera? <sup>28</sup> ¿Reipota pa cheyuca Egipto pegua carumbue reyuca rami? —jei, jei Esteban—. <sup>29</sup> Cuae oendu yave, Moisés otecurai, jare oico ivi ambué Madián jee vae pe. Joco pe oñemoña mócoi tai —jei—.

<sup>30</sup> Cuarenta año ma oasa yave, ñuu pe coiño iviti Sinaí jee vae güi oi yave, metei araigua oyecuaa Moisés pe metei yai jendi oi vae pe —jei—. <sup>31</sup> Moisés oecha yave, ipiacañi yae. Erei oya jese yave, omae vaera jese coiño güi, oendu ñandeYa iñee jei: <sup>32</sup> “Che co jae netenondegua reta - jae co Abraham, Isaac, jare Jacob - iTumpa” —jei, jei—. Jayave Moisés oriri oquiye güi, jare oipoiu omae vaera jese. <sup>33</sup> Jayave ñandeYa jei ye chupe: Emboi ndepiapaa ndepi güi. Echa reñemboi co rei Tumpa jupi vae jóvai. <sup>34</sup> Che añetete aecha quirai oiporara yae reta aiparavogüe vae reta Egipto pe, jare aendu iyaeo. Jae rambue agüeyi aepi vaera. Añave eyu toromondo Egipto pe —jei, jei Esteban—.

<sup>35</sup> Cuae Moisés co jae Israel pegua reta güiroiro vae. Echa jae reta jei chupe: ¿Quia pa ndeapo oreruvichara, oreraa vaera? —jei reta, jei—. Tumpa omondouca cuae Moisés araigua yai jendi vae pe oyecuaa chupe vae pe. Omondouca oico vaera jae reta juvichara jare oepi reta vaera. <sup>36</sup> Moisés güinoe reta güeru, jare oyapo miacañi reta Egipto pe, i Guasu Pita jee vae pe, jare cuarenta año ñuu rupi yogüireco rambueve —jei—. <sup>37</sup> Moisés jei Israel pegua reta pe: ÑandeYa Tumpa ombouta peve iñee omombeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Peyeapisacata jese —jei, jei Esteban—. <sup>38</sup> Araigua imiari Moisés pe iviti Sinaí re, ñuu pe oñemboati yave Moisés jare ñanetenondegua reta. Tumpa omee Moisés pe iñee tecove pegua, jae omombeu vaera ñandeve —jei—.

<sup>39</sup> Erei ñanetenondegua reta mbaeti oipota oyapo Moisés jeigüe, jare güiroiro reta. Jae reta oñemongueta tei ipia pe yogüiraja ye vaera Egipto pe. <sup>40</sup> Jare jei reta Aarón pe: Eyapo ñanetumpa retara yogüiraja vaera ñanerenonde. Echa mbaeti yaicuaa mbae ra oyeapo cuae Moisés Egipto güi ñandereru vae pe —jei reta, jei—. <sup>41</sup> Jayave oyapo reta metei vaca-rairanga, jare oyuca reta maemimba güirocuavee jocuae itumpa-raanga pe. Oyerovia reta jocuae ipo pe oyapogüe re. <sup>42</sup> Jae rambue Tumpa oyerova chugüi reta, jare omaeño omboete reta vaera opaete ara regua reta. Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta itupapire pe oyecuatía oi corai:

¿Cheve ra perocuavee maemimba peyuca cuarenta año ñuu pe vae reta, Israel pegua reta?

<sup>43</sup> Mbaeti co.

Pevoi peraja tumpa-raanga Moloc jee vae oico pipe vae, jare petumpa-raanga Renfán jee vae iyasitata-raanga.

Jae reta iagüe peyapo pemboete vaera.

Jae rambue che pomondota Babilonia cuti.

Jocorai oyecuatía oi —jei Esteban chupe reta—.

<sup>44</sup> Ñanetenondegua reta güirecose o Tumpa imiari chupe reta pipe vae ñuu pe. Echa Tumpa oyócuai Moisés jocuae tupao oyapo vaera jae oechauca chupe rami etei. <sup>45</sup> Jocuae tupao oñemee ñanetenondegua reta pe, jare jae reta Josué ndive güeru, cuae ivi judío mbae vae reta güi opiro yave. Echa tumpa omombo reta ñanetenondegua reta güi. Jare David mburuvicha guasu yave, oimeño cuae pe oi jocuae tupao —jei—. <sup>46</sup> Tumpa omae cavi David re, jare David oyerure Tumpa pe omaeño vaera oyapo Tumpa jo. Echa itenondegua Jacob omboete co Tumpa. <sup>47</sup> Erei Salomón oyapo Tumpa jo, <sup>48</sup> yepe tei Tumpa ara pe oico vae mbaeti oico ñamboetearenda ñande yayapo vae reta pe. Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae jei corai:

<sup>49</sup> Ara co jae cheguapirenda, jare ivi co jae chepi jenda —jei Tumpa—. ¿Mbae nunga o ra peyapota cheve? ¿Quiape ra aputuuta?

<sup>50</sup> Chepo pe co ayapo opaete cuae mbaembae —jei. Jocorai jei Tumpa iñee aracae omombeu vae —jei Esteban chupe reta—.

<sup>51</sup> Pe reta pepiatanta yae. Mbaeti peipota peyeócuai Tumpa pe, jare mbaeti ave peipota peyeapisaca jese. Jecuae peyovaicho Espíritu Santo ndive. Petenondegua reta oyapo rami, jocorai vi peyapo pe reta —jei—. <sup>52</sup> Petenondegua reta oyapo icavi mbae vae opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta pe. Amogüe Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jei jocuae jupi vae outa co. Petenondegua reta oyuca reta. Jare añave pe reta vi pemoeterenga peyucauca jocuae jupi vae —jei—. <sup>53</sup> Echa Tumpa omeeuca peve iporoócuai aráigua reta pe, erei mbaeti peyapo —jei Esteban.

### *Esteban imano*

<sup>54</sup> Jare yati vae reta cuae oendu ma yave, pochi yae, jare omboquiririu jai Esteban jei vae jeco pegua. <sup>55</sup> Erei Esteban tinie Espíritu Santo pe, jare omae ngatu ara coti, jare oecha Tumpa maemboete pegua jare Jesús Tumpa iyacatu coti. <sup>56</sup> Jayave Esteban jei:

—¡Mase! Aecha ara oyepea oi, jare aecha vi cuimbaera oyeapo vae oñemboi oi Tumpa iyacatu coti.

<sup>57</sup> Jayave jae reta osapúcai tanta, jare iyapisa oyopia. Jayave metei rami oepeña reta Esteban oipii. <sup>58</sup> Jare güiraja ma tenta güi icatu pe yave, oyapi reta ita pe. Jare jocuae yapu reve oñeapo jese vae reta omboi jemimonde reta, jare oñono metei cuimbae tairusu Saulo jee vae jóvai. <sup>59</sup> Jare oyapi reta rambueve, Esteban oyerure:

—CheYa Jesús, eraja cherecove.

<sup>60</sup> Jayave oyeatica, jare iñeeata reve jei:

—CheYa, agüiye toiporara reta cuae mbaeyoa jeco pegua.

Jare cuae jei güire, omano.

## 8

*Saulo oyapo icavi mbae vae oporogüirovia vae reta pe*



<sup>1</sup> Jare Esteban imano icavi Saulo pe. Jare jocuae ara oporogüirovia vae Jerusalén pe ñogüinoi vae reta jovaicho reta omboipi oiporarauca chupe reta. Jare Jesús jemimondo retaño opita Jerusalén pe. Opaete iru oporogüirovia vae reta oñemoai ivi reta Judea jare Samaria rupi. <sup>2</sup> Jare amogüe cuimbae omboete Tumpa vae reta oñoti Esteban, jare ipiatiti yae reta jese. <sup>3</sup> Erei Saulo oiporarauca oporogüirovia vae reta pe. Echa ojo o ñavo rupi, jare güiraja cuimbae reta jare cuña reta oñono tembipiriru pe.

*Felipe omombeu ñee icavi vae Samaria pe*

<sup>4</sup> Jayave jocuae oporogüirovia vae oñemoai vae reta omombeu ñee icavi vae yogüirajaa rupi. <sup>5</sup> Felipe ojo tenta Samaria pe, jare omombeu tenta pegua reta pe Cristo regua. <sup>6</sup> Jare tenta pegua reta oendu yave, metei rami oyeapisaca cavi Felipe omombeu chupe reta vae re. Oecha vi miacañi oyapo vae reta. <sup>7</sup> Echa aña reta ojo osapúcai reve oya jese vae reta güi. Jare jeta mbaeti ipuere omii vae reta jare jeta oguata mbae vae reta ocuera. <sup>8</sup> Jare jocuae tenta pegua reta oyerovia yae.

<sup>9</sup> Jare joco pe oico metei cuimbae Simón jee vae. Cuae cuimbae ipaye vae co, jare omopiacañi ombotavi Samaria pegua reta mbaembae oyapo vae pe. Jae rambue oñemboeteuca. <sup>10</sup> Jare opaete michia reta jare ocuacuaagüe reta oyeapisaca cavi jese, jare jei reta: —Cuae cuimbae güinoi Tumpa imbaepuere tuicha vae.

<sup>11</sup> Jae rambue opaete vae oyeapisaca cavi jese. Echa jae ipaye vae rambue, ima ma oyapo mbaembae omopiacañi reta vaera. <sup>12</sup> Erei Felipe omombeu tenta pegua reta pe ñee icavi vae. Imiari chupe reta Tumpa iporocuaia re jare Jesucristo re. Jayave cuimbae reta jare cuña reta güirovia jare oñembobautizauca. <sup>13</sup> Jare Simón vi güirovia, jare oñembobautizauca güive opita Felipe ndive. Jare oecha yave miacañi tuicha vae oyeapo vae reta, ipiacañi yae.

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimondo Jerusalén pe ñogüinoi vae reta oicuaa yave quirai Samaria pegua reta güirovia ma Tumpa ñee, omondo reta Pedro jare Juan. <sup>15</sup> Jare jae reta yogüiraja ovae yave Samaria pe, oyerure oporogüirovia vae reta re, Espiritu Santo ou vaera chupe reta. <sup>16</sup> Echa ndeiño ou Espiritu Santo chupe reta. Jaeño oñembobautizauca Jesús jee re. <sup>17</sup> Jayave Pedro jare Juan oñono ipo jese reta, jare Espiritu Santo ou chupe reta.

<sup>18</sup> Jare Simón oecha Espiritu Santo ou, Jesús jemimondo reta ipo oñono jese reta yave. Jayave güirocuavee corepoti chupe reta <sup>19</sup> jare jei:

—Cheve vi pemee cuae mbaepuere, ou vaera oipotagüe vae pe Espiritu Santo, che añaño chepo jese yave.

<sup>20</sup> Erei Pedro jei chupe:

—Nde recañiteita co ndecorepoti reve. Echa reñemongueta tei ndepuere regua corepoti pe mbota Tumpa omev vae —jei—. <sup>21</sup> Nde mbaeti ndepuere renoi cuae nunga mbaepuere. Echa ndepia mbaeti jupi Tumpa coti. <sup>22</sup> Eeya cuae ndereco icavi mbae vae, jare eyerure Tumpa pe. Güiramoi iñirota ndeve cuae reñemongueta ndepia pe vae re. <sup>23</sup> Echa aicuaa nde reñemiro yae, jare mbaeyoa jeco pegua mbaeti ma ndepuere reyapo icavi vae —jei.

<sup>24</sup> Jayave Simón jei chupe reta:

—Peyerure cheré ñandeYa pe, agüiye vaera cuae pere cheve vae oyeapo cheve.

<sup>25</sup> Jayave Pedro jare Juan omombeu güire Tumpa iñee iru vae reta pe, yogüiraja ye Jerusalén pe. Jare yogüiraja rambueve, omombeu ñee icavi vae jeta iru Samaria pegua tenta reta rupi.

*Felipe jare Etiopía pegua*

<sup>26</sup> Jayave metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae jei Felipe pe:

—Epúa ecua ara yevi coti tape Jerusalén güi ojo Gaza coti vae rupi.

Cuae tape oasa ñuu rupi. <sup>27</sup> Jayave Felipe opúa ojo. Jare metei eunuco ivi Etiopía pegua ojo ye jenta coti Jerusalén güi. Echa ou Jerusalén pe omboete vaera Tumpa. Cuae eunuco co jae metei mburuvicha. Jae oñangareco oico Candace icorepoti jare iru imbaembae icavi vae re. Candace co jae Etiopía pegua reta juvicha guasu. <sup>28</sup> Jare eunuco ojo ye yave jenta coti, uguapi icarro pe omongueta ojo Isaías oicuatigüe vae. Isaías co jae metei Tumpa iñee aracae omombeu vae. <sup>29</sup> Jare Espíritu Santo jei Felipe pe:

—Ecua eñemoiru pea carro pe ojo vae ndive.

<sup>30</sup> Jayave Felipe osii ojo carro coti, jare oendu cuimbae omongueta Tumpa iñee Isaías oicuatigüe vae. Jayave oparandu chupe:

—¿Reicuaa pa remongueta rei vae?

<sup>31</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—¿Quiraita pa aicuaa, mbaeti yave quia omombeu cheve?

Jare omoñera Felipe oyeupi vaera icarro pe uguapi jae ndive.

<sup>32</sup> Jare Tumpa iñee omongueta vae pe oyecuatía oi corai:

Metei vecha rami oyererajauca omano vaera.

Jare jae quiriño, metei vecha-rai jocuae oñapi vae jóvai oi vae quiriño rami.

<sup>33</sup> Oñereroirouca yave, ojaa vae reta mbaeti jupi oyapo chupe.

¿Quia ra ipuere omoeracua jentaigua reta regua? Echa jecove ocañi ivi güi.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>34</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—Aipota remombeu vaera cheve quia re ra jei cuae Tumpa iñee omombeu vae. ¿Jei pa iyee ani iru vae re? —jei.

<sup>35</sup> Jayave Felipe omboipi cuae Tumpa iñee oyecuatía oi vae güi omombeu chupe ñee icavi vae Jesús regua. <sup>36</sup> Jare tape rupi yogüiraja rambueve, yogüiraja ovae i jenda pe, jare eunuco jei:

—Co oi i. ¿Oime pa mbae ayapo vaera ndei añembobautizauca mbove?

<sup>37</sup> —Reporogüirovia yave opaete ndepia pe, ndepuere reñembobautizauca —jei Felipe chupe.

—Arovia Jesucristo co jae Tumpa Tai —jei eunuco Felipe pe.

<sup>38</sup> Jayave eunuco omombitauca carro, jare mócoi reve ogüeyi i pe. Jayave Felipe ombobautiza eunuco. <sup>39</sup> Jare oe reta i güi yave, ñandeYa iEspíritu güiraja joco güi Felipe. Jare eunuco mbaeti ma oecha ye. Jayave oyerovia reve ojo ye jenta coti. <sup>40</sup> Jare Felipe oyecuaa tenta Azoto pe. Jare joco güi ojo tenta Cesarea pe. Jare ojo rambueve, omombeu ñee icavi vae opaete tenta reta rupi.

## 9

*Saulo güirovia Jesús re*

<sup>1</sup> Jare Saulo omomburu oyuca vaera ñandeYa re güirovia vae reta, jare ojo sacerdote tenondegua piri. <sup>2</sup> Jare oyerure sacerdote tenondegua pe

omee vaera chupe tupapire, ipuere vaera ojo judío reta itupao tenta Damasco pegua reta pe, jare ovae yave joco pe cuimbae reta jare cuña reta Jesús re güirovia vae, ipuere vaera oipii güeru Jerusalén pe. <sup>3</sup> Jare coño ma Damasco güi ojo yave, güiramoño oesape Saulo re metei tembipe tuicha vae ara güi. <sup>4</sup> Jayave Saulo oa ivi re, jare oendu ñee jei chupe:

—Saulo, Saulo, ¿maera pa reyapo icavi mbae vae cheve?

<sup>5</sup> Jayave Saulo oparandu:

—¿Quia pa co nde, cheYa?

Jayave ñee jei chupe:

—Che co jae Jesús. Nde reyapo icavi mbae vae cheve. Nde co jae metei güeye ivira jacuarovi vae re opatara vae rami. Jae rambue reiporara rei.

<sup>6</sup> Saulo oririi oquiye güi.

—CheYa, ¿mbae pa reipota ayapo vaera? —jei.

—Epúa ecua tenta pe, jare amombeucata ndeve mbae reyapota vae — jei ñandeYa Saulo pe.

<sup>7</sup> Jare cuimbae Saulo jupíe yogüiraja vae reta oñemboi quirii ñogüinoi ipiacañi güi. Echa oendu ñee, erei mbaeti quia oecha. <sup>8</sup> Jayave Saulo opúa ivi güi, jare omae tei, erei mbaeti quia ipuere oecha. Jare jae jupíe yogüiraja vae reta oipoco, jare güiraja Damasco pe. <sup>9</sup> Jare Saulo joco pe oi mboapi ara omae mbae reve, jare mbaeti ocaru jare mbaeti oiu.

<sup>10</sup> Jare oico Damasco pe metei oporogüirovia vae Ananías jee vae. ÑandeYa jei chupe ique pe:

—Ananías.

Jare jae jei:

—CheYa, co ai.

<sup>11</sup> Jayave ñandeYa jei chupe:

—Epúa ecua Tapesimbi jee vae pe, jare eeca Judas jo pe metei Tarso pegua. Jae jee co Saulo. Echa jae oyerure oi —jei—. <sup>12</sup> Jare jae oecha ma ique pe metei cuimbae Ananías jee vae oique jare oñono ipo jese, omae ye vaera —jei Tumpa chupe.

<sup>13</sup> Erei Ananías jei:

—CheYa, jeta vae omombeu cheve cuae cuimbae regua, quirai jeta icavi mbae vae oyapo Jerusalén pe nderé güirovia vae reta pe. <sup>14</sup> Jare cuae pe jae oime güinoi mbaepuere sacerdote reta itenondegua reta güi, oipii vaera opaete nderé güirovia vae reta —jei.

<sup>15</sup> —Ecuano —jei ñandeYa chupe—. Echa che aiparavo ma cherembi-porura, ojo vaera omombeu cheregua judío mbae vae reta pe, mburu-vicha reta pe, jare Israel pegua reta pe. <sup>16</sup> Echa che aicuaucata chupe quirai oiporara yaeta chereco pegua —jei.

<sup>17</sup> Jayave Ananías ojo oique o pe. Jare oñono ipo Saulo re jare jei chupe:

—Cherivi Saulo, ñandeYa Jesús oyecuaa ndeve, reyu tape rupi rambueve. Jae chembou remae ye vaera, jare netinie vaera Espíritu Santo pe —jei.

<sup>18</sup> Jare jupiveiño mbae oyeequi Saulo jesa güi ñanderesapira oyeequi rami, jare Saulo omae cavi. Jayave opúa oñembobautizauca. <sup>19</sup> Jayave ocaru jare ipirata ma. Jare opita mbovi ara oporogüirovia vae Damasco pe yogüireco vae reta ndive.

*Saulo oñemoñee Damasco pe*

20 Jayave Saulo omboipi omombeu Jesús regua judío reta itupao reta pe. Jei chupe reta Jesús co jae Tumpa Tai. 21 Jare opaete oendu vae reta ipiacañi, jare jei:

—¿Jaea ra cuae Jerusalén pe cuae Jesús re güirovia vae reta opa omoai vae? Jare ou cuae pe vi oipi vaera cuae nunga reta güiraja sacerdote reta itenondegua reta pe —jeyi.

22 Erei Saulo oñemoatangatu yae, jare omoamiri judío Damasco pegua reta. Echa oicuauca chupe reta Jesús co jae Cristo.

### *Judío reta oipota tei oipi Saulo*

23 Jare ima ma oasa yave, judío reta oñomomiari oyuca vaera Saulo. 24 Erei cuae jeracua Saulo pe. Jae reta oaro tenta itaraqera pe ara rupi jare pitu rupi, oyuca vaera tei. 25 Erei oporogüirovia vae reta güiraja Saulo pitu yave omboasa tenta iquesemba ita pegua vae iyapite rupi ombogüeyi canasta pe.

### *Saulo Jerusalén pe*

26 Jare Saulo ojo ovae yave Jerusalén pe, oipota tei oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive. Erei opaete jae reta oipoiu chugüi. Echa mbaeti güirovia jae Jesús re güirovia ma co. 27 Erei Bernabé güiraja Saulo Jesús jemimondo reta pe, jare omombeu chupe reta quirai Saulo oecha ñandeYa tape rupi, jare quirai ñandeYa imiari chupe. Jei vi chupe reta quirai Saulo omombeu oquiye mbae reve Damasco pe Jesús regua. 28 Jayave Saulo oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive Jerusalén pe. Jecuaño oe Jerusalén güi jare oique ye. 29 Jare omombeu oquiye mbae reve ñandeYa regua. Jare oyoaca vi griego pe imiari vae reta ndive. Jae rambue jae reta oipota oyuca. 30 Jare oporogüirovia vae reta cuae oicuaa yave, güiraja reta Saulo Cesarea pe, jare joco güi omondo tenta Tarso coti.

31 Jayave mbaeti ma quia omambeco oporogüirovia vae reta, jare jae reta oñemomirata opaete Judea rupi, Galilea rupi, jare Samaria rupi. Jare yogüireco reta omboete cavi reve ñandeYa, jare Espíritu Santo ombopiaccatu. Jare jecuaño iru vae reta oñemoiru jae reta ndive.

### *Eneas ocuera*

32 Jare Pedro ojo opou yave opaete oporogüirovia vae reta ñogüinoia rupi, ojo ovae tenta Lida pegua reta piri. 33 Joco pe ovae metei cuimbae Eneas jee vae ocho año ma oico jupa pe vae. Echa mbaeti ipuere omii. 34 Jare Pedro jei chupe:

—Eneas, Jesucristo nembogüera ma. Epúa eipiso nderupa —jeyi.

Jare jupiveño jae opúa. 35 Jare opaete Lida pegua reta jare tenta Sarón pegua reta oecha cuae cuimbae, jare oyerova reta ñandeYa coti.

### *Dorcas omano jare oicove ye*

36 Jare oico tenta Jope pe metei cuña oporogüirovia vae Tabita jee vae. (Cuae tee oipota jei ambué ñee pe: Dorcas.) Cuae cuña oyapo jeta icavi vae, jare ombopota jeta paravete vae reta. 37 Jayave imbaerasi, jare omano. Jare iru vae reta opa omboyau yave, oñono metei o ivate vae pe. 38 Jare Lida coiño oi Jope güi. Jare oporogüirovia vae Jope pegua reta oicuaa ma yave Pedro oi Lida pe, omondo icoti mócoi cuimbae reta jei vaera chupe:

—Ecuca Jope pe imambae.

<sup>39</sup> Jayave Pedro opúa ou jae reta jupíe. Jare ou ovae yave, iru vae reta güiraja o ivate vae pe. Joco pe opaete imemano vae reta yati oyaeo ñogüinoi, jare oechauca Pedro pe temimonde Dorcas jae reta ndive oico yave oyapogüe vae reta. <sup>40</sup> Jayave Pedro omoe opaete joco pe ñogüinoi vae reta. Jayave oyeatica jare oyerure Tumpa pe. Jayave oyerova omae teogüe re jare jei:

—Tabita, epúa.

Jayave cuña omae, jare oecha Pedro yave, opúa oguapi. <sup>41</sup> Jayave Pedro oipñi ipo pe, jare omopúa. Jayave oeni oporogüirovia vae reta jare imemano vae reta, jare oechauca chupe reta oicove ma co. <sup>42</sup> Jare cuae jeracua opaete Jope pegua reta pe. Jare jeta vae güirovia ñandeya re. <sup>43</sup> Jare Pedro opita ima ngatu Jope pe. Oico metei guasupi omopita vae Simón jee vae jo pe.

## 10

### *Pedro jare Cornelio*

<sup>1</sup> Oico Cesarea pe metei cuimbae Cornelio jee vae. Jae co cien sundaro vae juvicha metei ati Italiana jee vae pegua. <sup>2</sup> Jae jare opaete jo pegua reta omboete Tumpa, jare jae ombopota jeta paravete vae reta, jare jecuaeñoi oyerure Tumpa pe. <sup>3</sup> Cuae cuimbae oecha cavi yae metei araiqua Tumpa pe oyeócuai vae oique jae oia pe mboapi ora ma caaru yave. Araigua jei chupe:

—Cornelio.

<sup>4</sup> Cornelio oquiye reve omae ngatu araiqua re jare oparandu:

—¿Mbae pa, cheYa?

Jare araiqua jei chupe:

—Tumpa imaendúa ndeyerure reta jare mbota remee vae reta re.

<sup>5</sup> Añave emondo cuimbae reta Jope pe, güeru vaera metei cuimbae Simón jee vae. Jae oñembojee Pedro pe —jei—. <sup>6</sup> Jae oico metei guasupi omopita vae Simón pñiri. Simón jo oi i guasu jembei pe —jei.

<sup>7</sup> Araigua imiari jae ndive vae ojo ma yave, Cornelio oeni mócoi jembiocuai reta jare metei sundaro omboete Tumpa vae. Cuae sundaro vi oyeócuai Cornelio pe. <sup>8</sup> Jare opa omombeu cavi chupe reta yave, omondo Jope coti.

<sup>9</sup> Piareve pe cuarai ara mbiteta ma yave, jae reta yogüiraja tape rupi coiño ma Jope güi rambueve, Pedro oyeupi o iárambue, oyerure vaera Tumpa pe. <sup>10</sup> Jare ñimbai yae, jare oipota ocaru. Erei iru vae reta omboyi ñogüinoi rambueve jembuira, Pedro iquera. <sup>11</sup> Jare oecha ara oyepea jare metei lienzo tuicha vae rami vae ogüeyi ou icoti. Cuae oñembogüeyi oyepñi reve irundi jembei reta pe. <sup>12</sup> Cuae lienzo japipe pe ñogüinoi oipotagüe maemimba oguata vae reta jare opoñi vae reta, jare oipotagüe güira reta. <sup>13</sup> Jare ou Pedro pe metei ñee:

—Pedro, epúa eyuca jeu.

<sup>14</sup> Erei Pedro jei:

—Ani, cheYa. Mbaeti etei co jau mboroócuai jei agüiye vaera jau vae. Iquia co —jei.

<sup>15</sup> Jayave ñee jei chupe:

—Tumpa oitio ma vae agüiye eeni iquia vae.

<sup>16</sup> Cuae mboapi vese ma oyeapo yave, lienzo rami vae oyereraja ye ara pe. <sup>17</sup> Jare Pedro ipiacañi reve oñemongueta oi rambueve mbae re

ra oñemojaanga cuae iquera pe oecha vae, cuimbae Cornelio ombou vae reta oparandurandu yogüeru Simón jo re, jare yogüeru ma ovae onque pe. <sup>18</sup> Jare jae reta oeni oparandu joco pe ra oico Simón oñembojee Pedro pe vae. <sup>19</sup> Jare Pedro oñemongueta oi rambueve jocuae iquera pe oecha vae re, Espiritu Santo jei chupe:

—¡Mase! mboapi cuimbae reta ndereca. <sup>20</sup> Epúa egüeyi ecua jae reta jupíe neatei mbae reve. Echa che co ombou —jei.

<sup>21</sup> Jayave Pedro ogüeyi cuimbae Cornelio ombou vae reta ñogüinoia pe, jare jei chupe reta:

—Che co jae pe reta peeca vae. ¿Mbae jeco pegua pa peyu chereca?

<sup>22</sup> Jayave cuimbae reta jei Pedro pe:

—Oime metei cuimbae Cornelio jee vae. Jae co cuimbae jupi vae. Omboete co Tumpa. Jae co cien sundaro vae juvicha opaete judío reta imiari cavi jese vae. Metei araigua Tumpa pe oyeócuai vae jei chupe ndereruruca vaera jenta pe, jae oyeapisaca vaera remombeuta chupe vae re —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Pedro güiroique cuimbae reta, jare omombita joco pe. Jayave piareve pe Pedro opúa ojo jae reta jupíe. Jare amogüe oporogüirovia vae Jope pegua reta yogüiraja jae jupíe.

<sup>24</sup> Jare piareve pe yogüiraja ovae Cesarea pe. Jare Cornelio omboati ma jentara reta jare iñeiru reta, jare oaro oi Pedro. <sup>25</sup> Jare Pedro oiqueta ma yave o pe, Cornelio oapependo jare oyeatica Pedro jóvai omboete. <sup>26</sup> Erei Pedro jei chupe:

—Epúa. Che cuimbaeño vi co.

Jare omopúa. <sup>27</sup> Jare imiari jae ndive rambueve, Pedro oique o pe, jare oecha jeta vae yati ñogüinoi joco pe. <sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Pe reta peicuaa cavi co quirai metei judío mbaeti ipuere oñemoiru metei judío mbae vae ndive, jare quirai mbaeti ipuere opou ipiri. Erei Tumpa oechaucha cheve quirai mbaeti icavi aeni vaera metei vae yepe iguia vae, yepe tei mbaeti oyapo mboroócuai. <sup>29</sup> Jae rambue pe reta chereniuca yave, ayu cheatei mbae reve. Añave taparandu peve, ¿maera pa chereniuca? —jei Pedro.

<sup>30</sup> Jayave Cornelio jei chupe:

—Irundi ara ma oasa corai yave ayerure ai ayecuaçu reve tembú güi cuae chero pe. Jare güiramoiño mboapi ora ma caaru yave aecha metei cuimbae oñemboi oi cheróvai. Jemimonde oesape yae —jei—. <sup>31</sup> Jae jei cheve: Cornelio, ndeyerure oñeendu ma, jare Tumpa imaendúa ma mbota remee vae reta re. <sup>32</sup> Emondo quia Jope pe, jare eruruca Simón oñembojee Pedro pe vae. Jae oico metei guasupi omopita vae Simón piri. Simón jo oi i guasu jembei pe. Ou yave, imiarita ndeve —jei cheve, jei—. <sup>33</sup> Jae rambue jupiveiño amondo ndecoti, jare yasoropai reyu vae re. Añave ore co roi opaete cuae pe Tumpa jovaque, roendu vaera opaete Tumpa ndeócuai vae —jei.

<sup>34</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Añetete aicuaa ma quirai Tumpa mbaeti oaiu metei vaeño iru vae güi. <sup>35</sup> Echa jocuae omboete jare jupi vae oyapo vae oipotagüe ivi pegua icavi co Tumpa pe —jei—. <sup>36</sup> Tumpa ombou ñee icavi vae Israel pegua reta pe. Jae omombeu chupe reta oime mbiacatu Jesucristo re. Jesucristo co jae opaete vae iYa —jei Pedro—. <sup>37-38</sup> Juan omombeu oyeapisaca jese vae reta pe oñembobautizauca vaera. Cuae jaicue rupi Jesús Nazaret pegua

jeracua Galilea pe jare opaete Judea rupi. Jeracua quirai Tumpa omee chupe Espíritu Santo jare mbaepuere, jare quirai jae ojo opaete que rupi oyapo icavi vae, jare quirai ombogüera opaete aña guasu oiporauca chupe vae reta. Echa Tumpa oico jae ndive. Opaete cuae pe reta peicuaa co —jei—. <sup>39</sup> Jare ore romombeu iru vae reta pe opaete Jesús oyapo Judea rupi jare Jerusalén pe vae. Jayave judío reta oicutuca ivira re oyucauca —jei Pedro chupe reta—. <sup>40</sup> Erei Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi mboapi ara omano güire, jare omboyecuaa. <sup>41</sup> Mbaeti omboyecuaa opaete vae pe, jaeño oreve. Echa tenonde ma Tumpa oreparavo romombeu vaera iru vae reta pe. Ore rocaru jare roiu jae ndive, oicove ye güire ou omanogüe vae reta ipite güi —jei—. <sup>42</sup> Jare jae oreócuai romombeu vaera iru vae reta pe quirai Tumpa oiparavo ojaa vaera oicove vae reta jare omanogüe vae reta —jei Pedro—. <sup>43</sup> Cuae regua co omombeu opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta. Echa jae reta jei Tumpa iñirota opaete jese güirovia vae reta pe imbaeyoa reta re jae jeco pegua —jei.

*Espíritu Santo ou judío mbae vae reta pe*

<sup>44</sup> Jare Pedro imiari oi rambueve cuae ñee, Espíritu Santo ou opaete oendu vae reta pe. <sup>45</sup> Jare judío oporogüirovia vae Pedro jupie yogüeru vae reta ipiacañi quirai judío mbae vae reta pe vi oñemee Espíritu Santo vae re. <sup>46</sup> Echa jae reta oendu imiari reta ambué vae iñee pe. Jare oendu vi omboete Tumpa. <sup>47</sup> Jayave Pedro jei:

—¿Quia pa omboavaita agüiye vaera oñembobautizauca cuae reta? Echa Espíritu Santo ou ma chupe reta, ñandeve ou rami —jei.

<sup>48</sup> Jayave Pedro oyócuai oñembobautizauca vaera ñandeYa Jesús jee re. Jayave joco pegua reta omoñera Pedro opita vaera jae reta ndive mbovi ara pegua.

## 11

*Pedro omombeu oporogüirovia vae Jerusalén pegua reta pe*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare iru oporogüirovia vae Judea rupi ñogüinoi vae reta oicuaa quirai judío mbae vae reta vi güirovia Tumpa iñee. <sup>2</sup> Jayave Pedro ojo ye ovae yave Jerusalén pe, judío oporogüirovia vae reta oñeengata chupe. <sup>3</sup> Jae reta jei:

—¿Maera pa reique judío mbae vae reta jo pe? ¿Maera pa recaru jae reta ndive? —jei reta.

<sup>4</sup> Jayave Pedro iyipi güive omboipi omombeu cavi chupe reta opaete oyeapo vae. Jae jei chupe reta:

<sup>5</sup> —Che ayerure ai yave tenta Jope pe, chequera rambueve, aecha metei lienzo tuicha vae rami vae ogüeyi ou checoti. Cuae oñembogüeyi ara güi oyepi reve irundi jembei reta pe ou ovae cheve —jei—. <sup>6</sup> Amae ngatu jese yave, aecha maemimba oguata vae reta, amogüe pochi vae jare amogüe pochi mbae vae, jare maemimba opoñi vae reta, jare güira reta. <sup>7</sup> Jare aendu vi metei ñee jei cheve: Pedro, epúa eyuca jeu —jei, jei Pedro—. <sup>8</sup> Erei che jae: Ani, cheYa. Mbaeti etei co jau mboroócuai jei agüiye vaera jau vae. Iquia co —jae chupe, jei—. <sup>9</sup> Erei ñee ou ara güi vae jei ye cheve: Tumpa oitio ma vae agüiye eeni iquia vae —jei cheve, jei—. <sup>10</sup> Jare cuae mboapi vese ma oyeapo yave, opaete oyereraja ye ara pe. <sup>11</sup> Jare jupiveiño yogüeru ovae che aicoa pe mboapi cuimbae Cesarea güi

Cornelio ombou vae reta —jei Pedro—. <sup>12</sup> Jare Espíritu Santo jei cheve aja vaera jae reta jupíe cheatei mbae reve. Jare cuae seis oporogüirovia vae reta vi yogüiraja cherupíe, jare roique jocuae cuimbae jo pe —jei—. <sup>13</sup> Jare jocuae cuimbae omombeu oreve quirai oecha metei araigua oñemboi oi jae jo pe, jare quirai araigua jei chupe: Emondo cuimbae reta Jope pe eruruca metei cuimbae Simón jee vae. Jae oñembojee Pedro pe —jei chupe, jei—. <sup>14</sup> Jae omombeuta ndeve ñee, nde jare opaete ndero pegua reta peñemboasauca vaera —jei chupe, jei—. <sup>15</sup> Jayave che amboipi chemiari chupe reta yave, Espíritu Santo ou chupe reta, ñandevé tenonde yave ou rami. <sup>16</sup> Jayave chemaendúa ñandeYa jei ñandevé vae re. Echa jei: Juan oporombobautiza i pe. Erei pe reta peñembobautizauca Espíritu Santo pe —jei ñandeYa, jei—. <sup>17</sup> Tumpa omeé chupe reta jocuae mbota ñande yarovia ñandeYa Jesucristo re vae pe omeé vae. Jae rambue che mbaeti etei chepuere amboavai Tumpa oyapo vae —jei.

<sup>18</sup> Jayave cuae Pedro jei chupe reta vae oendu yave, jae reta mbaeti ma mbae ipuere jei. Omoeteño Tumpa, jare jei reta:

—Tumpa omaeño vi judío mbae vae reta re oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, güinoi vaera tecove opa mbae vae.

*Oporogüirovia vae reta Antioquía pe*

<sup>19</sup> Jare Esteban oyuca güire, jovaicho reta oiporarauca oporogüirovia vae reta pe. Jare oporogüirovia vae reta oñemoai, jare yogüiraja ovae ivi Fenicia, Chipre, jare Antioquía pe. Jare jae reta omombeu judío reta peño Tumpa iñee. <sup>20</sup> Erei jae reta ipite pe ñogüinoi amogüe cuimbae Chipre jare Cirene pegua. Cuae reta yogüiraja ovae yave Antioquía pe, imiari griego reta pe vi, jare omombeu chupe reta ñee icavi vae ñandeYa Jesús regua. <sup>21</sup> Jare ñandeYa ombori, jare jeta vae güirovia jare oyerova ñandeYa coli.

<sup>22</sup> Jare cuae jeracua oporogüirovia vae Jerusalén pe ñogüinoi vae reta pe. Jayave jae reta omondo Bernabé Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare jae ojo ovae yave, oecha jocuae oyeapo Tumpa ipiacavi jeco pegua vae, jare oyerovia. Jayave jei chupe reta jecuaeño oguata cavi vaera ñandeYa ndive ipirata reve ipia pe. <sup>24</sup> Echa Bernabé co jae cuimbae ipiacavi vae. Jae oporogüirovia cavi yae, jare tinie Espíritu Santo pe. Jare jeta vae vae güirovia ñandeYa re jare oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive.

<sup>25</sup> Cuae jaicue rupi Bernabé ojo Tarso pe, oeca vaera Saulo. Jare ovae chupe yave, güeru Antioquía pe. <sup>26</sup> Jare joco pe oñemoiru reta metei año oporogüirovia vae reta ndive, jare omboe jeta vae. Jare Antioquía pe jaeramo etei iru vae reta omboipi jei oporogüirovia vae reta re:

—Cuae reta co jae cristiano reta.

<sup>27</sup> Jare jocuae ara reta pe amogüe Tumpa iñee omombeu vae reta yogüeru Jerusalén güi Antioquía pe. <sup>28</sup> Metei jee co Agabo. Jae opúa oñemboi, jare jei Espíritu Santo rupi oimeta co caruai tuicha vae opaete ivi rupi. Cuae oyeapo oico Claudio mburuvicha guasu yave. <sup>29</sup> Jayave metei ñavo oporogüirovia vae reta iquirei omondo oime güinoigüe güi, ombori vaera oporogüirovia vae Judea rupi ñogüinoi vae reta. <sup>30</sup> Jare jorai oyapo reta. Jare jae reta omondo oporogüirovia vae reta itenondegua reta pe Bernabé jare Saulo ndive.

## 12

*Herodes oyucauca Jacobo, jare oñonouca Pedro tembipiriru pe*



<sup>1</sup> Jocuæ ara reta pe mburuvicha guasu Herodes oipiuca amogüe oporogüirovia vae reta, oyapo vaera icavi mbae vae chupe reta. <sup>2</sup> Jare oyucauca quise pe Jacobo - jae co Juan tiquei. <sup>3</sup> Jare Herodes oicuaa yave cuæ oyapogüe vae icavi judío reta pe, oipiuca Pedro vi. Jocuæ ara reta pe judío reta jou ñogüinoi mbiyape ovu mbae vae. <sup>4</sup> Jare oipiuca ma yave, oñonouca tembipiriru pe. Omoeterenga irundi ati sundaro reta pe oñangareco jese vaera. Ati ñavo güinoi irundi sundaro. Herodes oipota tei güinoeuca Pedro tenta pegua reta jóvai pascua oasa ma yave. <sup>5</sup> Jayave sundaro reta oñangareco Pedro re tembipiriru pe. Erei oporogüirovia vae reta oputuu mbae reve tanta oyerure Tumpa pe jese.

*Pedro oe tembipiriru güi*

<sup>6</sup> Piareve pe ma Herodes güinoeucata tei yave, jocuæ pitu etei Pedro oque oi mócoi sundaro ipau pe, jare oñeapiti oi mócoi cadena pe. Jare sundaro reta tembipiriru jonque oaro ñogüinoi. <sup>7</sup> Jare güiramoiño metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae oyecuaa, jare metei tembipe oesape tembipiriru pe. Jayave araigua oñatai Pedro iyique pe omoingove vaera, jare jei chupe:

—Epúa voi.

Jare cadena reta oyera ipoapi güi. <sup>8</sup> Jayave araigua jei ye chupe:

—Eñemonde jare emonde ndepiapaa.

Jare Pedro jcorai oyapo. Jayave araigua jei ye chupe:

—Eñeoma ndeasoya pe, jare eyu cheraicue.

<sup>9</sup> Jayave Pedro oe ojo araigua jaicue. Jae mbaeti oicuaa añete ra araigua oyapo vae. Oñemongueta tei opaete cuæ oecha oi ique pe. <sup>10</sup> Oasa ma yave mócoi sundaro tembipiriru oaro vae, yogüiraja ovæ onque jiero tape coti ojo vae pe. Cuæ onque jaeiño oyepea chupe reta. Jare oe reta ma yave, uguata reta metei tape rupi. Jayave güiramoiño araigua ojo Pedro güi oeya. <sup>11</sup> Jayave ramo Pedro oicuaa cuæ oyeapo vae añete co, jare jei iyeupe:

—Añave aicuaa cheYa co ombou araigua jare cherepiuca Herodes güi jare opaete judío reta oipota oyapo cheve vae güi.

<sup>12</sup> Cuæ re oñemongueta rambueve, ojo ovæ María jo pe. María co jae Juan Marcos ichi. Joco pe jeta vae yati oyerure ñogüinoi Tumpa pe. <sup>13</sup> Pedro ombopu taraquera, jare oe o güi metei cuñatai Rode jee vae oyeapisaca vaera. <sup>14</sup> Cuæ cuñatai oicuaa Pedro iñee, erei oyerovia güi mbaeti oipea taraquera. Osii oiique o pe, jare omombeu iru reta pe Pedro co oi taraquera pe. <sup>15</sup> Erei jae reta jei chupe:

—Nemboquere co.

Erei jae jeiete jei añete co. Jayave jae reta jei:

—Araigua oñangarecose jese vae co.

<sup>16</sup> Erei Pedro jecuæ ombopu taraquera. Jare jae reta oipea yave, oecha jae co, jare ipiacañi. <sup>17</sup> Erei Pedro omopúa ipo omoquirii reta vaera, jare omombeu chupe reta quirai ñandeYa güinoe tembipiriru güi. Jare jei chupe reta:

—Peicuauca cuæ Jacobo jare iru oporogüirovia vae reta pe.

Jayave oe ojo ambué coti.

<sup>18</sup> Jare coe rupive sundaro reta oñemambeco yæ. Echa mbaeti oicuaa mbae ra oyeapo Pedro pe. <sup>19</sup> Jare Herodes oercauca tei yave, Pedro mbaeti oñevæ. Jayave Herodes oparandu sundaro reta pe jese. Jayave oyócuai

sundaro reta oyeyucauca vaera. Jayave Herodes ojo Judea güi Cesarea pe, jare opita joco pe.

*Herodes omano*

<sup>20</sup> Jare Herodes pochi yae oico Tiro pegua reta jare Sidón pegua reta coti. Jayave jae reta metei rami yogüeru ipiri, jare oñemoiru reta metei mburuvicha guasu jembíocuai tenondegua vae Blasto jee vae ndive. Jae reta jei chupe agüiye vaera mburuvicha guasu Herodes iivi güi. <sup>21</sup> Jare Herodes oiparavo metei ara imiari vaera chupe reta. Jayave jocuae ara Herodes oñemonde cavi yae, jare oguapi mburuvicha oporojaa pe, jare imiari chupe reta. <sup>22</sup> Jare jae reta iñeeta reve jei:

—Tumpa iñee co, mbaeti co cuimbae iñee.

<sup>23</sup> Jare jupiveiño metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae omombaerasi yae Herodes taso pe. Echa Herodes mbaeti omboete Tumpa. Jae rambue omano.

<sup>24</sup> Erei Tumpa iñee oñemoai, jare jeta vae oporogüirovia.

<sup>25</sup> Jare Bernabé jare Saulo yogüeru ye Jerusalén güi, iparaviqui joco pe oyapo ma yave. Jare güeru jae reta jupíe Juan Marcos.

## 13

*Bernabé jare Saulo yogüiraja omombeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup> Jare yogüireco oporogüirovia vae Antioquía pe ñogüinoi vae reta ipite pe amogüe Tumpa iñee omombeu vae reta jare Tumpa iñee re oporomboe vae reta. Jae reta co Bernabé, Simón Niger, Lucio Cirene pegua, mburuvicha guasu Herodes jentara Manaén jee vae, jare Saulo. <sup>2</sup> Cuae reta oyeócuai ñandeYa pe jare oyecuacu tembíu güi rambueve, Espiritu Santo jei chupe reta:

—Pemondo Bernabé jare Saulo oyapo vaera mbaraviqui che aiparavo ma chueguara vae.

<sup>3</sup> Jare oyecuacu reta tembíu güi, jare oyerure reta Tumpa pe. Jayave iru reta oñono ipo jese reta jare omondo.

*Omombeu reta ñee icavi vae Chipre pegua reta pe*

<sup>4</sup> Jayave Saulo jare Bernabé oñemondouca Espiritu Santo pe, jare yogüiraja tenta Seleucia pe, jare joco güi oasa i guasu rupi ivi Chipre pe. <sup>5</sup> Jare yogüiraja ovae yave tenta Salamina pe, omombeu reta Tumpa iñee judío reta itupao reta pe. Jare Juan ojo jae reta ndive ombori vaera. <sup>6</sup> Jare opaete Chipre omboapi yave, yogüiraja ovae tenta Pafos pe, jare joco pe oñovae metei judío Barjesús jee vae ndive. Jae co metei ipaye vae, jare jei jae co metei Tumpa iñee omombeu vae. Cuae jei oporombotavi vaera. <sup>7</sup> Cuae cuimbae oi mburuvicha Sergio Paulo jee vae ndive. Cuae mburuvicha iyaracuaa catu co. Jae oeni Bernabé jare Saulo, jare oipota oyeapisaca Tumpa iñee re. <sup>8</sup> Erei Elimas (Cuae tee oipota jei: Ipaye vae.) omboavai, agüiye vaera tei mburuvicha oporogüirovia. <sup>9</sup> Erei Saulo (oñembojee vi Pablo pe vae) tinié Espiritu Santo pe, jare omae ngatu Elimas re <sup>10</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae aña guasu tai oporombotavi vae. Nde reyapo icavi mbae vae, jare mbaeti reipota iru vae reta oyapo vaera jupi vae. Jecuaeño repropia ñandeYa jape icavi vae güi. <sup>11</sup> ¡Mase! añave ñandeYa tombou ipo nderé, nderesa mbae reico vaera. Ngaraa reecha cuarai mbovi ara pegua —jei.

Jare jupiveiño Elimas mbaeti mbae ipuere oecha, p̄itumimbi oi yave rami, jare coticoti oyerova oeca tei quia oipoco güiraja vaera. <sup>12</sup> Jayave mburuvicha cuae oyeapo vae oecha yave, güirovia Tumpa iñee. Echa ipiacañi ñandeYa iporomboe re.

*Pablo jare Bernabé Antioquía Pisidia pegua pe*

<sup>13</sup> Jayave Pablo jare jae ndive ñogüinoi vae reta yogüiraja Pafos güi, jare oasa i guasu rupi tenta Perge ivi Panfilia pegua pe. Erei Juan oeya reta ojo ye Jerusalén coti. <sup>14</sup> Jayave jae reta yogüiraja Perge güi tenta Antioquía Pisidia pegua coti. Jare joco pe yogüiraja ovae yave, oique reta judío reta itupao pe mbutuu iara pe, jare oguapi reta. <sup>15</sup> Jare iru vae reta omongueta güire mboroócuai güi jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe güi, tupao pegua reta itenondegua reta omondo jei chupe reta:

—Orerivi reta, oime yave ñee penoi oremboaracuaa vaera, pepuere pemiarí.

<sup>16</sup> Jayave Pablo opúa, jare omopúa ipo omoquirii reta vaera. Jayave jei chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta, pe reta pemboete co Tumpa. Peyeapisaca cheré. <sup>17</sup> Israel pegua reta iTumpa oiparavo ñanetenondegua reta, jare omboeteuca Egipto pe yogüireco rambueve. Erei Egipto mbaeti co jae reta iivi. Jare Tumpa imbaepuere tuicha vae pe güinoe joco güi —jei—. <sup>18</sup> Jare cuarenta año ipiaguasu chupe reta ñuu rupi. <sup>19</sup> Jare opa omboai güire Canaán güi siete ivi ambuembué vae pegua reta, omee cuae reta iivigüe Israel pegua reta pe iivira —jei—. <sup>20</sup> Cuae jaicue rupi cuatrocientos cincuenta año rupi Tumpa omee chupe reta mburuvicha reta ojaa vaera Samuel oi regua. Samuel co jae Tumpa iñee aracae omombeu vae —jei—. <sup>21</sup> Jayave jae reta oyerure mburuvicha guasu re. Jayave Tumpa omee chupe reta Cis tai Saúl jee vae cuarenta año pegua. Jae co metei cuimbae Benjamín iñemoña pegua. <sup>22</sup> Jare Tumpa cuae cuimbae omombo yave, omee chupe reta David juvicha guasura. Jare Tumpa jei David re: Che aicuaa Isaí tai David. Jae co metei cuimbae cheremimbota oipota vae. Jae oyapota opaete che aipota vae —jei, jei Pablo—. <sup>23</sup> Cuae David iñemoña güi Tumpa omee Jesús. Jae co oporomboasa vae. Jocrái Tumpa oyapo ma aracae jeigüe vae —jei—. <sup>24</sup> Ndei Jesús ou mbove, Juan omombeu opaete Israel pegua reta pe oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, jare oñembobautizauca vaera. <sup>25</sup> Jare Juan opata ma omombeu chupe reta yave, jei: Pe reta peñemongueta tei che co jae. Erei mbaeti jocrái. Co ou cheraicue iru vae. Mbaeti jupi che amboi vaera ipiapaa —jei, jei—.

<sup>26</sup> Cheriquei reta, pe reta co jae Abraham iñemoña reta. Pe reta pemboete co Tumpa. Tumpa ombou peve cuae ñee peñemboasauca vaera. <sup>27</sup> Echa Jerusalén pegua reta jare juvicha reta mbaeti oicuaa quia ra co jae Jesús. Mbaeti vi oicuaa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe mbutuu iara ñavo jae reta omongueta tei vae. Jae rambue jae reta jei Jesús oyeyucauca vaera, jare jocrái oyeapo oyecuatía oi jese vae —jei Pablo—. <sup>28</sup> Jare yepe tei mbaeti ovae teco Jesús re oyucauca reta vaera, erei oyerure Pilato pe oyucauca vaera. <sup>29</sup> Jare jae reta opa ma oyapo chupe yave opaete jese oyecuatía oi vae, ombogüeyuca reta ivira güi, jare oñonouca teogüeriru pe —jei—. <sup>30</sup> Erei Tumpa omoingove

ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>31</sup> Jare jeta ara oyecuaa jae jupíe yogüiraja Galilea güi Jerusalén pe vae reta pe. Jae reta añave omombeu iru vae reta pe —jei Pablo chupe reta—. <sup>32-33</sup> Jare ore vi romombeu peve ñee icavi vae, quirai Tumpa jei ñanetenondegua reta pe vae Tumpa etei oyapo ma ñandeve. Echa omoingove ye Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Oyecuatía oi Salmo mocoia pe corai: “Nde co jae cheRai. Cuae ara che co jae ndeRu”. Jocorai oyecuatía oi. <sup>34</sup> Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi, agüiye vaera etei jetegüe oicomegua. Jare cuae re jei: “Tamee ndeve morogüirocuavee David pe jae ameeta chupe vae” —jei Tumpa, jei—. <sup>35</sup> Jae rambue jei iru Salmo pe: “Che co jae jupi vae. Mbaetita remaño cheretegüe re oicomegua vaera” —jei, jei—. <sup>36</sup> Echa David oyeócuai güire opaete jenta pegua reta pe Tumpa jemimbota rupi, omano, jare oñeotiua itenondegua reta ñogüinoia pe, jare jetegüe oicomegua —jei—. <sup>37</sup> Erei jocuae Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi vae jetegüe mbaeti etei oicomegua —jei—. <sup>38</sup> Jae rambue, cheriquei reta, peicuaa cavi cuae ore romombeu iru vae reta pe vae. Tumpa iñirota peve pemaeyoa reta re cuae Jesús jeco pegua. <sup>39</sup> Jare opaete güirovia jese vae reta oñembojupi ma. Echa mbaeti ñandepuere ñañembojupi Moisés iporoócuai re —jei—. <sup>40</sup> Jae rambue peñeandu, agüiye vaera oyeapo peve Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jei vae. Echa jei reta corai:

<sup>41</sup> ¡Mase! oporogüiroiro vae reta, pepiacañi jare pecañitei —jei Tumpa

Echa che ayapota metei mbaraviqui peico rambueve.

Pe reta ngaraa perovia, yepe tei quia omombeuta peve —jei.

Jocorai jei reta —jei.

<sup>42</sup> Jare oe reta yave judío reta itupao güi, judío mbae vae reta omoñera omombeu vaera chupe reta cuae ñee mbutuu iara outa vae pe. <sup>43</sup> Jare tupao pe yati vae reta opa yogüiraja yave, jeta judío reta jare judiora oyeapo vae omboete Tumpa vae reta yogüiraja Pablo jare Bernabé ndive. Cuae mócoi reve imiari chupe reta, jare oyócuai jecuaeño oyeco reta vaera Tumpa ipiacavi re.

<sup>44</sup> Jare mbutuu iara ou vae pe opaete seri tenta pegua reta oñemboati, oyeapisaca vaera Tumpa iñee re. <sup>45</sup> Erei judío reta oecha yave jeta yae vae yati, oñemoagüiro yae, jare jei mbaeti co añete Pablo jei vae, jare jei icavi mbae vae Pablo coti. <sup>46</sup> Jayave Pablo jare Bernabé imiari oquiye mbae reve chupe reta. Jei reta:

—Añete icavi co ore romombeu vaera peve rani Tumpa iñee. Erei peroiro ma. Mbaeti ma peipota. Jororai peicuauca oreve mbaetita co penoi tecove opa mbae vae. Jae rambue añave romombeuta judío mbae vae reta pe. <sup>47</sup> Echa ñandeYa oreócuai corai:

Pomondo judío mbae vae reta pe, peraja vaera tembipe chupe reta, jare pemombeu vaera opaete ivi pegua reta pe Tumpa omboasata co. Jororai oreócuai —jei reta.

<sup>48</sup> Jare judío mbae vae reta oendu yave cuae ñee, oyerovia yae, jare omboete Tumpa iñee. Jare güirovia opaete jocuae Tumpa oiparavo tecove opa mbae vae güinoi vaera vae reta. <sup>49</sup> Jare Tumpa iñee oñemoai opaete jocuae ivi rupi. <sup>50</sup> Erei judío reta omboemboe cuña tenta pegua reta itenondegua omboete Tumpa vae reta jare cuimbae tenta pegua reta itenondegua reta, jare omboipi oiporauca Pablo jare Bernabé

pe, jare omombo reta iivi güi. <sup>51</sup> Jayave Pablo jare Bernabé omotumo ivitimbo ipi güi, oechauca vaera tenta pegua reta co teco güinoi, jare yogüiraja tenta Iconio coti. <sup>52</sup> Erei oporogüirovia vae reta oyerovia yae, jare tinie Espiritu Santo pe.

## 14

### *Pablo jare Bernabé Iconio pe*

<sup>1</sup> Jare Iconio pe Pablo jare Bernabé oique pave judío reta itupao pe, jare imiari reta joco pe ñogüinoi vae reta pe. Jae rambue jeta judío reta jare griego reta oporogüirovia. <sup>2</sup> Erei judío mbaeti oporogüirovia vae reta omboemboe judío mbae vae reta, jare omotareiuca chupe reta oporogüirovia vae reta. <sup>3</sup> Jae rambue Pablo jare Bernabé opita joco pe ima ngatu, jare imiari iru vae reta pe oquiye mbae reve ñandeYa re. Jare ñandeYa oechauca añete co iñee mbiacavi regua miacañi Pablo jare Bernabé oyapo vae reta rupi. <sup>4</sup> Erei tenta pegua reta oñemboyao oyougüi. Amogüe oñemoiru judío reta ndive, jare amogüe oñemoiru Jesús jemimondo reta ndive. <sup>5</sup> Jare judío reta jare judío mbae vae reta juvicha reta ndive oipota oporepeña Jesús jemimondo reta re, oyapo vaera tei icavi mbae vae chupe reta jare oyapi vaera tei ita pe. <sup>6</sup> Erei Pablo jare Bernabé cuae oicuaa yave, otecuarai yogüiraja tenta reta Listra jare Derbe pe jare cuae mócoi tenta iyivi rupi. Cuae tenta reta co ivi Licaonia pegua. <sup>7</sup> Jare joco pe vi jae reta omombeu ñee icavi vae.

### *Listra pegua oyapi Pablo ita pe*

<sup>8</sup> Jare Listra pe oguapi oi metei cuimbae mbaeti ipuere uguata vae. Ichi jae güi oa güive mbaeti etei ipuere uguata. <sup>9</sup> Cuae cuimbae oendu Pablo imiari oi. Jare Pablo omae ngatu jese, jare oecha güinoi mborogüirovia ocuera vaera. <sup>10</sup> Jayave Pablo iñeata reve jei chupe:

—Epúa eñemboi.

Jare jae opúa voi oñemboi jare omboipi uguata. <sup>11</sup> Jayave yati vae reta oecha yave Pablo oyapo vae, jei reta Licaonia pegua reta iñee pe iñeata reve:

—Tumpa cuimbae reta rami vae reta ogüeyi ñandeve.

<sup>12</sup> Jare jae reta ombojee Bernabé Júpiter, jare ombojee Pablo Mercurio. Echa Pablo oicatu yae imiari vaera. <sup>13</sup> Jare jocuae tumpa-raanga Júpiter jee vae itupao oi tenta jóvai. Jare Júpiter isacerdote güeru güeye reta jare mbaepoti reta tenta itaraquera pe, jare jae jare yati vae reta oipota tei oyuca güeye reta omboete vaera Pablo jare Bernabé. <sup>14</sup> Erei Jesús jemimondo reta cuae oicuaa yave, omondo reta jemimonde ae, jare osii yati vae reta ipite pe, jare iñeata reve jei chupe reta:

<sup>15</sup> —¡Cuimbae reta! ¿maera pa peyapo cuae? Ore peiru retaño co. Jare romombeu peve peyero vaera cuae icavi mbae vae peyapo vae güi Tumpa oicove vae coti. Echa jae oyapo ara, ivi, i guasu, jare opaete mbaembae oime ñogüinoi pipe vae reta —jei reta—. <sup>16</sup> Tumpa omaeño aracae pegua reta re oyapo vaera jae reta oipota vae. <sup>17</sup> Erei jae jecuaeño oyecuaa chupe reta mbaembae icavi vae jae oyapo vae rupi. Echa jae ombou ñandeve ama jare ombocuacuaa cavi temiti reta ñanerrembiura oime vaera. Jare jororai oyapo, yayerovia yae vaera —jei reta.

<sup>18</sup> Cuae jei reta yave, jaimei omboavai tenta pegua reta agüiye vaera oyuca güeye reta omboete vaera.

<sup>19</sup> Jayave amogüe judío reta yogüeru Antioquía jare Iconio güi. Jae reta omboemboe tenta pegua reta oyapi vaera Pablo ita pe. Jare oyapi güire, ombotiriri tenta güi icatu pe. Omano echa chupe reta. <sup>20</sup> Erei oporogüirovia vae reta yogüeru oñemboati yave Pablo iyivi rupi, Pablo opúa ojo ye tenta pe. Jayave piareve pe ojo Bernabé ndive Derbe coti.

<sup>21</sup> Jare omombeu reta ñee icavi vae Derbe pe, jare jeta Derbe pegua reta güirovia Jesús re. Jayave Pablo jare Bernabé yogüeru ye Listra, Iconio, jare Antioquía pe. <sup>22</sup> Jare cuae tenta reta pe jae reta omoatan-gatu oporogüirovia vae reta, jare omboaracuaa jecuae güinoi vaera mborogüirovia Tumpa coti. Jare jei vi chupe reta:

—Jetañotai co yaiporara yaique vaera Tumpa iporoocuaia pe.

<sup>23</sup> Jare oporogüirovia vae reta oñemboatia ñavo pe Pablo jare Bernabé oiparavo oporogüirovia vae reta itenondegua retara. Jare oyerure reta oyecuacu reve tembú güi. Oyerure ñandeYa pe jae oñangareco vaera cuae itenondegua reta re. Echa güirovia reta ma ñandeYa re.

### *Yogüiraja ye Antioquía Siria pegua pe*

<sup>24</sup> Jayave Pablo jare Bernabé oasa Pisidia rupi, jare yogüiraja ovae Panfilia pe. <sup>25</sup> Jayave omombeu güire Tumpa ñee Perge pe, yogüiraja tenta Atalia pe. <sup>26</sup> Jare joco güi oasa i guasu rupi Antioquía coti. Echa oporogüirovia vae reta Antioquía pegua tenonde yave oyerure Tumpa pe ipiacavi oi vaera jae reta ndive cuae mbaraviqui opa ma oyapo vae re. <sup>27</sup> Jare yogüiraja ovae yave, Pablo jare Bernabé oñemboati oporogüirovia vae reta ndive, jare omombeu chupe reta opaete Tumpa oyapo chupe reta vae, jare quirai Tumpa omaeño judío mbae vae reta re oporogüirovia vaera. <sup>28</sup> Jare opita reta joco pe ima ngatu oporogüirovia vae reta ndive.

## 15

### *Jerusalén pe oyeapo vae*

<sup>1</sup> Jare yogüeru Judea güi amogüe cuimbae reta, jare jei oporogüirovia vae reta pe:

—Mbaeti peñemocircuncidauca yave Moisés iporoócuai pe jei rami, ngaraa pepuere peñemboasauca.

<sup>2</sup> Jare Pablo jare Bernabé oyoaca yae jae reta ndive cuae re. Jayave oporogüirovia vae reta oiparavo Pablo jare Bernabé jare iru vae reta jae reta ipite güi, yogüiraja vaera Jerusalén pe imiari cuae re Jesús jemimondo reta jare oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave iru oporogüirovia vae reta omondo ma yave, jae reta oasa Fenicia jare Samaria rupi jare omombeu joco pegua reta quirai judío mbae vae reta oyerova Tumpa coti. Jare omboyerovia yae oporogüirovia vae reta.

<sup>4</sup> Jare yogüiraja ovae yave Jerusalén pe, Jesús jemimondo reta jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive oyapo maraetei chupe reta. Jare Pablo jare Bernabé omombeu chupe reta opaete Tumpa oyapo chupe reta vae. <sup>5</sup> Erei amogüe fariseo pegua oporogüirovia vae reta opúa jare jei:

—Icavi co ñamocircuncidauca vaera, jare yayócuai oyapo vaera Moisés iporoócuai.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare oporogüirovia vae reta itenondegua reta oñemboati, oñomomiari vaera cuae re. <sup>7</sup> Jare oyoaca yae ma oyopui yave, Pedro opúa jare jei chupe reta:

—Cherivi reta, peicuaa catu co quirai carambué yave Tumpa cheparavo amombeu vaera judío mbae vae reta pe ñee icavi vae, jae reta güirovia vaera. <sup>8</sup> Tumpa oicuaa opaete vae ipia pe oi vae, jare jae oechauca jae reta güirovia co. Echa omee chupe reta Espíritu Santo, ñandeve omee rami —jei Pedro—. <sup>9</sup> Jare Tumpa mbaeti etei omboyoavi ñandegüi. Echa oitio ipia, jae reta güirovia yave —jei—. <sup>10</sup> Jayave ¿maera pa peipota pemboavai Tumpa? Echa mboroócuai metei voita rami. Pe reta peipota pembovoita jocuae oporogüirovia vae reta. Erei ñanetenondegua reta jare ñande vi mbaeti ñandepuere yavoi —jei—. <sup>11</sup> Ñande yarovia ñañemboasauca ma co ñandeYa Jesús ipiacavi re, jae reta rami —jei.

<sup>12</sup> Jayave opaete yati vae reta quirii, jare oyeapisaca Bernabé jare Pablo jei vae re. Jae reta omombeu chupe reta opaete miacañi reta Tumpa oyapo jae reta rupi judío mbae vae reta ipite pe vae. <sup>13</sup> Jare jae reta opa imiari yave, Jacobo jei:

—Cherivi reta, peyeapisaca cheré. <sup>14</sup> Simón omombeu ma ñandeve quirai Tumpa jaeramo ete oparaviqui judío mbae vae reta ipite pe, oiparavo vaera chugüi reta amogüe jae jee omboete vaera —jei—. <sup>15</sup> Cuae re co jei vi Tumpa iñee aracae omombeu vae reta. Oyecuatía oi corai:

<sup>16</sup> Cuae jaicue rupi ayu yeta, jare ayapo yeta David jenta opa osururu vae —jei ñandeYa—.

Amopúa yeta osururugüe, jare ambopiauta,

<sup>17</sup> opaete iru ivi pegua reta chereca vaera, jare opaete judío mbae vae reta.

Che co jae reta iYa.

<sup>18</sup> Che aicuauca cuae aracae güive —jei ñandeYa.

Jocorai oyecuatía oi —jei chupe reta—. <sup>19</sup> Jae rambue che jae agüiye ñamambeco jocuae judío mbae vae oyerova Tumpa coti vae reta. <sup>20</sup> Erei yaicuatía chupe reta agüiye vaera jou soo tumpa-raanga pe oñererocuavee vae, jare maemimba oeyevüvi vae isoo, jare soo jugüi reve, jare agüiye vaera oyapo aguasa —jei Jacobo—. <sup>21</sup> Echa aracae güive yogüireco tenta ñavo pe Moisés iporoócuai omombeu vae reta. Mbutuu iara ñavo jae reta omongueta Moisés iporoócuai itupao reta pe —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive jei icavi co oyeparavo vaera amogüe cuimbae reta jae reta ipite güi, omondo vaera Antioquía pe Pablo jare Bernabé ndive. Jayave oiparavo Judas Barsabás jare Silas. Jae reta co oporogüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>23</sup> Jare jae reta güiraja tupapire. Cuae tupapire pe jei corai: Ore co jae Jesús jemimondo reta jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive. Romondo tamaraeme opaete judío mbae vae oporogüirovia vae Antioquía, Siria, jare Cilicia pegua reta pe. <sup>24</sup> Jeracua oreve quirai amogüe orepite güi yogüiraja pemambeco. Jocorai oyapo reta, yepe tei ore mbaeti royócuai. Jae rambue pe reta mbaeti peicuaa mbae peyapo vaera. Echa jei reta peñemocircuncidauca vaera jare peyapo vaera mboroócuai pe oyecuatía oi vae. <sup>25</sup> Oremiari ma cuae re, jare ore opaete roe icavi co oyeparavo vaera amogüe orepite güi, romondo vaera pecoti Bernabé jare Pablo ndive.

Roaiu co Bernabé jare Pablo. <sup>26</sup> Jae reta iquirei omee jecove ñandeYa Jesucristo pe oyeócuai vaera. <sup>27</sup> Jae rambue romondo pepiri Judas jare Silas. Jae reta ñee pe etei omombeuta vi pepe cuae. <sup>28</sup> Ore ngaraa pomboavai. Cuae mboviño romombeuta pepe. Cuae icavi Espiritu Santo pe jare oreve vi. <sup>29</sup> Agüiye peu soo tumpa-raanga pe oñerero cuavee vae, jare maemimba oyeyuvi vae isoo, jare soo jugüi reve. Jare agüiye peyapo aguasa. Cuae ore roe pepe vae peyapo yave, icavita peico. Tumpa ndiveño. Jocorai oyecuatía oi tupapire pe.

<sup>30</sup> Jayave oñemondouca vae reta yogüiraja ovae Antioquía pe. Jare omboati yave oporogüirovia vae reta, omee chupe reta tupapire. <sup>31</sup> Jare opa omongueta yave, opareve oyerovia cuae ñee ombopiacatu vae re. <sup>32</sup> Jare Judas jare Silas Tumpa ñee omombeu vae reta co, jare jeta imiari oporogüirovia vae reta pe, ombopiacatu jare omomirata vaera. <sup>33</sup> Jare ima ngatu joco pe ñogüinoi yave, oporogüirovia vae reta oipota omondo cavi ye ombou vae reta coti. <sup>34</sup> Erei icavi echa Silas pe opita vaera joco pe. <sup>35</sup> Jare Pablo jare Bernabé opita Antioquía pe oporomboe Tumpa ñee re, jare omombeu ñee icavi vae jeta iru vae reta ndive.

*Pablo oeya Bernabé, jare ojo ye omombeu ñee icavi vae*

<sup>36</sup> Mbovi ara rupi Pablo jei Bernabé pe:

—Yaja ye yapou oporogüirovia vae reta piri opaete tenta ñamombeu ma ñandeYa ñee pipe vae reta rupi, yaecha vaera quirai ra ñogüinoi.

<sup>37</sup> Jare Bernabé oipota tei güiraja jae reta jupie Juan Marcos. <sup>38</sup> Erei Pablo oñemongueta mbaeti icavi güiraja vaera jae reta jupie. Echa Juan Marcos ou ye Panfilia güi chugüi reta, jare mbaeti ojo jae reta jupie Tumpa iparaviqui oyapo vaera. <sup>39</sup> Jare oyoaca yae reta oyupi cuae re. Jae rambue oñemboyao reta oyougüi. Marcos ojo Bernabé jupie, jare jae reta oasa i guasu rupi Chipre pe. <sup>40</sup> Erei Pablo oiparavo Silas iguatairura, jare oporogüirovia vae reta oyerure ñandeYa pe ipiacavi oi vaera jae reta ndive. Jayave jae reta yogüiraja. <sup>41</sup> Jare oasa reta ivi reta Siria jare Cilisia rupi omoatangua reve oporogüirovia vae reta oñemboatia ñavo pe.

## 16

*Timoteo ojo Pablo jare Silas jupie*

<sup>1</sup> Jayave yogüiraja ovae Derbe pe, jare joco güi yogüiraja Listra pe. Jare joco pe oico metei oporogüirovia vae Timoteo jee vae. Ichi co jae metei judía oporogüirovia vae, jare tu co jae metei griego. <sup>2</sup> Oporogüirovia vae Listra jare Iconio pe ñogüinoi vae reta imiari cavi Timoteo re. <sup>3</sup> Pablo oipota güiraja Timoteo jae reta jupie. Jae rambue omocircuncidauca, jocoropi judío ñogüinoi vae reta jeco pegua. Echa opaete vae oicuaa jae tu griego co. <sup>4</sup> Jare yogüiraja rambueve tenta reta rupi, omombeu oporogüirovia vae reta pe Jesús jemimondo reta jare oporogüirovia vae reta itenondegua Jerusalén pe ñogüinoi vae reta oicuatía chupe reta vae, jae reta oyapo vaera. <sup>5</sup> Jayave oporogüirovia vae reta oñemboatia ñavo pe oñemoatangua Tumpa coti, jare ara ñavo iru vae reta güirovia Jesús re jare oñemoiru jae reta ndive.

*Cuimbae Macedonia pegua*

<sup>6</sup> Jare Pablo jare jae ndive ñogüinoi vae reta oasa ivi reta Frigia jare Galacia rupi. Jare Espiritu Santo oyopia reta, agüiye vaera omombeu Tumpa ñee Asia pe. <sup>7</sup> Jare ivi Misia pe yogüiraja ovae yave, oipota tei



yogüiraja ivi Bitinia pe. Erei Espiritu Santo mbaeti omaeño yogüiraja vaera. <sup>8</sup>Jayave oasa reta coiño Misia güi, jare yogüiraja ovae tenta Troas pe. <sup>9</sup>Jare pitu yave Pablo oecha ique pe metei cuimbae ivi Macedonia pegua oñemboi oi joco pe. Jare cuimbae oyerure Pablo pe:

—Ecuá Macedonia pe orembori.

<sup>10</sup>Jare cuae oecha ma yave, jupiveiño roipota rojo Macedonia coti. Echa roicuaa ma Tumpa orereni romombeu vaera Macedonia pegua reta pe ñee icavi vae.

### *Tembipiriru pe Filipos pe*

<sup>11</sup>Jayave rojo roasa isimbi i guasu rupi Troas güi ivi Samotracia pe. Jayave piareve pe rojo rovae tenta Neápolis pe. <sup>12</sup>Jayave joco güi rojo tenta Filipos pe. Cuae co tenta tenondegua ivi Macedonia pegua, jare cuae pe yogüeru yogüireco vaera Roma pegua reta. Cuae tenta pe ropita mbovi ara. <sup>13</sup>Jare mbutuu iara pe rojo tenta itaraquera rupi iaca jembei pe. Joco pe oi metei yerurearenda. Jare joco pe roguapi ma yave, oremiari cuña joco pe yati vae reta pe. <sup>14</sup>Jare metei cuña Lidia jee vae tenta Tiatira pegua oyeapisaca oi. Cuae cuña omboete Tumpa. Jae co temimonde pita vae omeé vae. Jare ñandeYa oparaviqui ipia pe, jae oyeapisaca cavi vaera Pablo jei vae re. <sup>15</sup>Jare jae jare jentara reta oñembobautizauca ma yave, jae jei oreve:

—Peñemongueta yave che arovia cavi ñandeYa re, peyu pepita chero pe. Jare oremoñera yae ropita vaera joco pe.

<sup>16</sup>Jare rojo yave yerurearenda pe, orerovaiti metei cuñatai aña oya jese vae. Cuae cuñatai iya reta omongana jeta corepoti jese. Echa cuñatai omombeu iru vae reta pe aña imbaepuere rupi mbae oyeapota vae. <sup>17</sup>Cuae cuñatai ojo oreraicue, jare iñeeata reve jei:

—Cuae cuimbae reta Tumpa ivate pegua jembiocuai reta co. Jae reta omombeu ñandeve quirai ñandepuere ñañemboasauca —jei.

<sup>18</sup>Jare jeta ara jorai oyapo cuñatai. Jayave cuae omambeco Pablo, jare jae oyerova jei aña pe:

—Jesucristo jee re roócuai: ¡Ecuá chugüi!

Jare jupiveiño aña ojo chugüi.

<sup>19</sup>Jare cuñatai iya reta oicuaa yave mbaetita ma co omongana jese, oipii reta Pablo jare Silas, jare güiraja reta omaemee vae reta ñogüinoia pe mburuvicha reta pe. <sup>20</sup>Jare mburuvicha reta pe güiraja ma yave, jei reta:

—Cuae cuimbae reta judío reta co, jare omambeco yae ñanerenta pegua reta. <sup>21</sup>Mbaeti jupi ñamboresive vaera ani yayapo vaera cuae teco omombeu ñandeve vae. Echa ñande Roma pegua reta co —jei reta mburuvicha reta pe.

<sup>22</sup>Jayave yati vae reta metei rami opeña reta. Jare mburuvicha reta omondo Pablo jare Silas jemimonde reta, jare oinupauca ivira pe. <sup>23</sup>Jare jeta oinupauca reta güire, omoingueuca reta tembipiriru pe. Jare oyócuai reta tembipiriru iñangarecoa oaro cavi vaera, agüiye vaera otecuarai. <sup>24</sup>Cuae oendu yave, tembipiriru iñangarecoa omoingueueta reta tembipiriru japipe coti ete oi vae pe, jare oñono ipi reta iviracua pe.

<sup>25</sup>Erei piare mbite yave Pablo jare Silas oyerure Tumpa pe, jare ocanta ñogüinoi omboete Tumpa vaera. Jare iru tembipiriru oyeapisaca ñogüinoi jese reta. <sup>26</sup>Jare güiramoiño tanta yae ocana ivi, jare oñemocana tembipiriru iguapia reta. Jare jupiveiño oyepea opaete onque reta,

jare ojera opaete cadena tembipiri reta oñeapiti pipe vae reta. <sup>27</sup> Jayave tembipiriru iñangarecoa oicove, jare oecha oyepea ñogüinoi tembipiriru jonque reta. Jayave oequi iquisepecu jiru güi, oyeyuca vaera. Echa jae oñemongueta tei tembipiri reta opa ma otecuarai. <sup>28</sup> Erei Pablo iñeeata reve jei:

—Agüiey eyeyuca. Echa opareveño roi cuae pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave tembipiriru iñangarecoa oeni quia güeru vaera chupe tembipe. Jayave osii tembipiriru japipe pe, jare oyeatica Pablo jare Silas jóvai. Oririi oi oquie güi. <sup>30</sup> Jayave güinoe reta icatu pe jare jei chupe reta:

—Carai reta, ¿mbae pa ayapota añemboasauca vaera?

<sup>31</sup> Jayave jae reta jei chupe:

—Erovia ñandeYa Jesucristo re, jare reñemboasaucata co, jare ndero pegua reta vi.

<sup>32</sup> Jayave jae reta omombeu Tumpa iñee chupe jare opaete jo pegua reta pe. <sup>33</sup> Jare jocuae ora voi tembipiriru iñangarecoa güiraja Pablo jare Silas oyoe iperea. Jayave jae jare opaete jo pegua reta oñembobautizauca.

<sup>34</sup> Jayave tembipiriru iñangarecoa güiraja jo pe omongaru Pablo jare Silas. Jare jae jare opaete jo pegua reta oyerovia yae. Echa güirovia reta ma Tumpa re.

<sup>35</sup> Jare coe ma yave, mburuvicha reta ombou amogüe sundaro reta jei vaera:

—Eyora jocuae cuimbae reta.

<sup>36</sup> Jare tembipiriru iñangarecoa omombeu cuae ñee Pablo pe. Jei chupe:

—Mburuvicha reta ombou cheócuai poyora vaera. Jae rambue añave pepuere pee jare peo cavi.

<sup>37</sup> Erei Pablo jei sundaro reta pe:

—Mburuvicha reta orenupauca opaete vae jovaque orereco mbae reve, jare oremoingueuca tembipiriru pe, yepe tei ore co jae romano reta. Jare añave oipota oreyorauca viari. Ngaraa oyapo jcorai. Toyogüeru jae reta etei oreyora vaera —jei.

<sup>38</sup> Jayave sundaro reta yogüiraja omombeu cuae ñee mburuvicha reta pe. Jayave mburuvicha reta oquie, oicuaa yave jae reta romano reta co.

<sup>39</sup> Jayave yogüeru tembipiriru pe omoiro Pablo jare Silas. Jayave güinoe icatu pe, jare omoñera yogüiraja vaera tenta güi. <sup>40</sup> Jayave Pablo jare Silas yogüiraja tembipiriru güi Lidia jo pe. Jare oecha oporogüirovia vae reta, jare omboaracuaa. Jayave yogüiraja joco güi.

## 17

### *Tecorai Tesalónica pe*

<sup>1</sup> Pablo jare Silas oasa güire tenta reta Anfípolis jare Apolonia rupi, yogüiraja ovae tenta Tesalónica pe. Joco pe oi metei judío reta itupao.

<sup>2</sup> Jare Pablo ojo tupao pe. Echa jcorai oyapo tenta ñavo pe. Jare mboapi mbutuu iara oyoaca judío reta ndive. <sup>3</sup> Oechauca chupe reta Tumpa iñee oyecuatía oi vae, jare oicuauca quirai Cristo oiporarañotai co jare oicove yeñotai co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jare jei chupe reta:

—Cuae Jesús che amombeu peve vae co jae Cristo.

<sup>4</sup> Jayave amogüe güirovia Pablo jei vae, jare jae reta, jare jeta griego omboete Tumpa vae reta, jare jeta cuña tenta pegua reta itenondegua reta oñemoiru Pablo jare Silas ndive. <sup>5</sup> Erei judío mbaeti güirovia vae reta oñemoagüiro Pablo jare Silas re, jare güeru amogüe cuimbae iyaqui

vae reta. Jeco pochi co cuae cuimbae reta. Jayave omboati jeta iru vae reta, jare oyapo tecorai. Jayave oporepeña reta Jasón jo re oeca tei Pablo jare Silas. Oipota tei güiraja tenta pegua reta jóvai. <sup>6</sup> Erei mbaeti ovae chupe reta. Jayave oipii güiraja Jasón jare amogüe oporogüirovia vae reta mburuvicha tenta pegua reta pe, jare iñeeta reve jei reta:

—Jocuae cuimbae omambeco opaete ivi pegua reta vae reta yogüeru vi cuae pe. <sup>7</sup> Jare Jasón güinoi jo pe. Jare opaete jae reta oyovaicho César iporoócuai ndive. Echa jei reta oime iru mburuvicha guasu Jesús jee vae —jei reta.

<sup>8</sup> Jayave tenta pegua reta jare juvicha reta cuae oendu yave, oñemambeco. <sup>9</sup> Jare Jasón jare iru vae reta omboepi chupe reta yave, jae reta omaeño yogüiraja vaera.

### *Pablo jare Silas Berea pe*

<sup>10</sup> Jare jupiveiño oporogüirovia vae reta omondo Pablo jare Silas pitu yave tenta Berea jee vae coti. Jare jae reta yogüiraja ovae yave joco pe, yogüiraja judío reta itupao pe. <sup>11</sup> Jare joco pegua judío reta iyaracuaa catu yae Tesalónica pegua reta güi. Iquirei yae oyeapisaca Tumpa iñee re, jare ara ñavo omongueta cavi Tumpa iñee oyecuatía oi vae, oicuaa vaera añete ra Pablo jei vae. <sup>12</sup> Jare jeta joco pegua reta güirovia. Jare güirovia vi jeta griega reta itenondegua reta, jare jeta griego reta. <sup>13</sup> Erei judío Tesalónica pegua reta oicuaa yave Pablo omombeu Berea pegua reta pe vi Tumpa iñee, yogüiraja joco pe omboemboe omambeco vaera joco pegua reta. <sup>14</sup> Jayave oporogüirovia vae reta omondo Pablo i guasu coti. Erei Silas jare Timoteo opita Berea pe. <sup>15</sup> Jare Pablo jupie yogüiraja vae reta güiraja tenta Atenas pe. Jayave Pablo oyócuai jae reta omombeu vaera Silas jare Timoteo pe yogüeru vaera icoti imambae, ipuere yave. Jayave jae reta yogüeru ye Berea coti.

### *Pablo Atenas pe*

<sup>16</sup> Jare Pablo oaro oi rambueve Atenas pe, oecha yave jeta tumparaanga reta ñogüinoi tenta rupi, pochi. <sup>17</sup> Jayave oyoaca judío reta itupao pe judío reta jare iru omboete Tumpa vae reta ndive. Jare oyoaca vi ara ñavo omaeeme vae reta ñogüinoia pe joco pe ñogüinoi vae reta ndive. <sup>18</sup> Jare amogüe iyaracuaa vae reta oyoaca Pablo ndive. Jae reta co Epicureo jare Estoico jee vae reta. Amogüe jei:

—¿Mbae ra oipota jei cuae iñeengatu vae?

Jare iru vae reta jei:

—Güiramoi jae omombeu iru tumpa mbaeti yaicuaa vae reta regua.

Echa Pablo omombeu chupe reta ñee icavi vae Jesús regua, jare quirai jae oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>19</sup> Jare jae reta güiraja Pablo iviti Areópago jee vae pe. Jare jei reta chupe:

—Emombeu oreve mbae nunga moromboe ipiau vae ra cuae nemiari jese vae. <sup>20</sup> Echa cuae remombeu ma oreve vae jaeramo roendu. Jae rambue roipota roicuaa mbae ra oipota jei cuae —jei reta.

<sup>21</sup> Echa opaete Atenas pegua reta jare quieti güi yogüeru yogüireco joco pe vae reta oñemoembiapo imiari jare oyeapisaca mbae ipiau vae re.

<sup>22</sup> Jayave Pablo oñemboi Areópago mbite pe, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Atenas pegua reta, aecha ma pe reta pemboete yae co tumpa reta. <sup>23</sup> Echa aguata rambueve tenta rupi, ama jecuae pemboete vae reta re, jare aecha metei pemboetearenda, jare jese oyecuatía oi

corai: Tumpa mbaeti yaicuaa vae. Jocrorai oyecuatía oi. Jae rambue tamombeu peve pe reta mbaeti peicuaa reve pemboete vae —jei—.

<sup>24</sup> Tumpa oyapo ivi jare opaete oi pipe vae. Jae co ara jare ivi iYa. Jae mbaeti oico ñamboetearenda ñande yayapo vae reta pe. <sup>25</sup> Tumpa mbaeti etei oeca ivi pegua reta omea vaera mbae chupe. Echa jae etei co omea ñandeve tecove, jare ñandepitu, jare opaete mbaembae —jei chupe reta—.

<sup>26</sup> Jare Tumpa oyapo metei cuimbae, jare opaete ivi pegua reta iñemoña reta co. Jocrorai Tumpa oyapo, jae reta yogüireco vaera opaete ivi iárambue. Tumpa etei co omea quirai yave tenta pegua reta yogüireco vaera, jare omboyaoyao ivi chupe reta yogüireco teete vaera —jei Pablo—. <sup>27</sup> Opaete cuae Tumpa oyapo, ivi pegua reta oeca vaera Tumpa, jare güiramoí ovae vaera iyeupe. Echa añetete jae mbaeti mombiri oi ñaneavo güi. <sup>28</sup> Jese yaicove jare ñamií, yaico vaera. Jare jocrorai vi amogüe pepite pe oi vae jei oicuatíagüe pe: Echa jese yaico —jei, jei—. <sup>29</sup> Jare Tumpa omea ñandeve tecove rambue, mbaeti icavi ñañemongueta vaera Tumpa co jae oro pegua, ani corepoti pegua, ani ita pegua. Echa cuimbae reta oyapo cuae nunga iñemongueta ae ñavo rupi. <sup>30</sup> Aracae ivi pegua reta mbaeti oicuaa rambue, Tumpa omaeño jese reta. Erei añave jae oyócuai opaete ivi pegua reta oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae —jei chupe reta—. <sup>31</sup> Echa Tumpa oiparavo ma metei ara ojauca vaera oyavi mbae reve ivi pegua reta jocuae cuimbae jae oiparavo vae pe. Jare cuae oicuaa opaete ivi pegua reta pe. Echa Tumpa omoingove ye jocuae oiparavo vae güeru omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Jare oendu reta yave oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi vae regua, amogüe vae oyóyai. Erei iru vae reta jei Pablo pe:

—Royeapísaca yeta nderé iru ara cuae re.

<sup>33</sup> Jayave Pablo oeya reta. <sup>34</sup> Erei amogüe vae güirovia Tumpa iñee, jare oñemoirru Pablo ndive. Cuae reta ipite pe ñogüinoi metei Areópago pegua Dionisio jee vae, metei cuña Dámaris jee vae, jare iru vae reta.

## 18

### *Pablo Corinto pe*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi Pablo ojo Atenas güi tenta Corinto pe. <sup>2</sup> Jare oñovae joco pe metei judío Aquila jee vae ndive. Jae co Ponto pegua. Cuae judío ou ramo ovae Italia güi jembireco Priscila jee vae ndive. Echa mburuvicha guasu Claudio jee vae oyócuai opaete judío reta yogüiraja vaera Roma güi. Jayave Pablo opou ipiri. <sup>3</sup> Jare Pablo oicatu oyapo Aquila iparaviqui. Jae rambue Pablo opita jae reta ndive, jare oparaviqui pave reta. Jae reta co o reta carpa pegua iyapoa. <sup>4</sup> Jare mbutuu iara ñavo Pablo oyoaca judío reta itupao pe. Cuae oyapo, judío reta jare griego reta güirovia vaera.

<sup>5</sup> Jare Silas jare Timoteo yogüeru ovae yave Macedonia güi, Pablo oñemoembapo yae omombeu Tumpa iñee. Omombeu judío reta pe Jesús co jae Cristo. <sup>6</sup> Erei judío reta oyovaicho jae ndive, jare jei reta icavi mbae vae icoti. Jae rambue Pablo omotumo jemimonde, jare jei chupe reta:

—Pecañiteita co, jare pe retaño penoita teco. Che mbaeti ma anoi teco. Añave güive ajata amombeu judío mbae vae reta pe —jei.

<sup>7</sup> Jayave ojo joco güi cuimbae Justo jee vae jo pe. Cuae cuimbae omboete Tumpa, jare jae jo oi judío reta itupao iyipi pe. <sup>8</sup> Jare judío reta itupao pegua reta itenondegua Crispo jee vae jare opaete jo pegua reta

güirovia ñandeYa re. Jare jeta Corinto pegua reta oendu Pablo omombeu vae yave, güirovia jare oñembobautizauca. <sup>9</sup> Jare ñandeYa jei Pablo pe pitu yave ique pe:

—Agüiye equiye. Nemiari jare agüiye nequirii. <sup>10</sup> Echa che ai nde ndive, jare ngaraa quia ipuere nderé, oyapo vaera icavi mbae vae ndeve. Echa oime jeta cheré güirovia vae reta cuae tenta pe —jei.

<sup>11</sup> Jare Pablo opita joco pe metei año jare seis yasi, jare omombeu Tumpa iñee tenta pegua reta pe.

<sup>12</sup> Erei Galión jee vae oico mburuvicha ivi Acaya pegua yave, judío reta oyovaicho metei rami Pablo ndive, jare güiraja mburuvicha oporojaa pe <sup>13</sup> jare jei reta:

—Cuae cuimbae omboe yave tenta pegua reta omboete vaera Tumpa, mbaeti omboe mboroócuai pe oyecuatía oi vae rupi.

<sup>14</sup> Jare Pablo omoeta ma yave iñee, Galión jei judío reta pe:

—Judío reta, cuae cuimbae oyapo yave icavi mbae vae pecoti, ani jeco pochí yave, icavita tei ayeapisaca vaera peré. <sup>15</sup> Erei peipota yave ajaa vaera ñee reta re, tee reta re, jare peporoócuai re, ngaraa ayeapisaca peré. Pe reta etei pepuere pejaa. Echa che mbaeti aipota ajaa cuae nunga re — jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jayave Galión omondo reta oporojaa güi. <sup>17</sup> Jayave griego reta oipíi judío reta itupao pegua itenondegua Sóstenes jee vae, jare oca jese mburuvicha oporojaa jóvai. Erei Galión mbaeti etei oñemambeco jese.

<sup>18</sup> Jare cuae güire Pablo opita viteri jeta ara joco pe. Jayave ojo oporogüirovia vae reta güi, jare oasa i guasu rupi Siria coti Priscila jare Aquila jupíe. Jare tenta Cencrea pe Pablo oñapiuca iñaca. Echa tenonde yave jei Tumpa pe oyapota mbae chupe ndei oñapiuca ye iñaca mbove. <sup>19</sup> Jare yogüiraja ovae yave tenta Efeso pe, Pablo oeya Priscila jare Aquila. Jayave oique judío reta itupao pe, jare oyoaca judío reta ndive. <sup>20</sup> Jare judío reta omoñera yave opita vaera joco pe, mbaeti oipota. <sup>21</sup> Jare ojota ma yave chugüi reta, jei:

—Ajata co Jerusalén pe, ayapo vaera arete outa vae. Erei Tumpa oipota yave, tayu ye pepíri —jei.

Jayave ojo i guasu rupi Efeso güi.

*Pablo ojo ye Antioquía güi omombeu ñee icavi vae*

<sup>22</sup> Jare ojo ovae yave Cesarea pe, ojo oyapo maraetei oporogüirovia vae reta pe. Jayave ojo joco güi Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare mbovi ara joco pe oi güire, ojo opaete tenta Galacia jare Frigia pegua reta pe omoatangatu vaera opaete oporogüirovia vae reta.

*Apolos oñemoñee Efeso pe*

<sup>24</sup> Jare ou Efeso pe metei judío Alejandría pegua Apolos jee vae. Cuae cuimbae ipuere imiari cavi, jare oicuaa cavi Tumpa iñee oyecuatía oi vae. <sup>25</sup> Cuae cuimbae oñemboe ma ñandeYa iporomboe re. Jatangatu yae, jare imiari jare oporomboe jaecavi ñandeYa re. Erei oicuaa moromboe Juan oporombobautizase jese vaño. <sup>26</sup> Jae omboipi imiari oquiye mbae reve judío reta itupao pe. Erei Priscila jare Aquila oendu yave jeigüe, güiraja jo pe, jare omboe cavi quirai yaico vaera Tumpa coti vae re. <sup>27</sup> Jare Apolos oipota ojo yave Acaya pe, oporogüirovia vae reta omoatangatu jese, jare oicuatía reta metei tupapire oporogüirovia vae reta pe, omboresive cavi reta vaera Apolos. Jare jae ojo ovae yave joco pe, ombori yae

jocuae Tumpa ipiacavi jeco pegua oporogüirovia vae reta. <sup>28</sup> Jae imiari mbaepuere reve, jare omoamiri judío reta tenta pegua reta jovaque. Echa oechauca chupe reta Tumpa iñee oyecuatía oí vae pe Jesús co jae Cristo.

## 19

### *Pablo Efeso pe*

<sup>1</sup> Apolos Corinto pe oi rambueve, Pablo ou ovae Efeso pe, opa güire uguata opaete tenta cuarai oea coti ñogüinoi vae reta rupi. Jare Efeso pe oñovae amogüe oporogüirovia vae reta ndive. <sup>2</sup> Jare Pablo oparandu chupe reta:

—¿Ou pa Espiritu Santo peve peporogüirovia yave?

Jae reta jei chupe:

—Mbaeti etei roicuaa Espiritu Santo ou vae regua.

<sup>3</sup> Jayave Pablo oparandu ye chupe reta:

—¿Mbae nunga moromboe re pa peñembobautizauca?

Jare jae reta jei chupe:

—Juan iporomboe re roñembobautizauca.

<sup>4</sup> Jayave Pablo jei chupe reta:

—Juan ombobautiza tenta pegua reta, oeya yave iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Jare jei chupe reta güirovia vaera outa jaicue vae re. Cuae oipota jei Jesús re. Jesús co jae Cristo —jei—. <sup>5</sup> Jare cuae oendu yave, oñembobautizauca ñandeYa Jesús jee re —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Pablo oñono ipo jese reta, jare ou chupe reta Espiritu Santo, jare jae reta imiari ambué vae iñee pe, jare omombeu reta Tumpa iñee. <sup>7</sup> Jare cuae cuimbae reta oupiti doce rupi.

<sup>8</sup> Jayave Pablo ojo judío reta itupao pe, jare imiari oquiye mbae reve. Jare mboapi yasi oyoaca judío reta ndive Tumpa iporoocuaia re. <sup>9</sup> Erei amogüe ipiatanta jare mbaeti oipota güirovia, jare jei reta ñee icavi mbae vae tenta pegua reta jovaque oporogüirovia vae reta iporogüirovia coti. Jayave Pablo ojo chugüi reta, jare güiraja jae ndive oporogüirovia vae reta, jare oyoaca ara ñavo Tiranno jo tuicha vae pe. <sup>10</sup> Jare jorai oyapo mócoi año. Jae rambue opaete judío jare griego Asia pegua reta oendu ñee ñandeYa Jesús regua. <sup>11</sup> Jare Tumpa oyapo miacañi tuicha vae reta Pablo rupi. <sup>12</sup> Echa iru vae reta güiraja yave mbaembae Pablo omonde vae imbaerasi vae reta pe, imbaerasi vae reta ocuera, jare año reta yogüiraja oya jese vae reta güi.

<sup>13</sup> Jayave amogüe judío reta omboipi tei oeni ñandeYa Jesús jee año reta oya jese vae reta re. Cuae nunga judío reta uguata opaete que rupi omondo año reta oya jese vae reta güi. Jae reta jei:

—Poócuai Jesús Pablo omombeu vae jee re.

<sup>14</sup> Jare metei judío Esceva jee vae güinoi siete tai reta. Esceva co jae metei sacerdote reta itenondegua. Jare cuae cuimbae tai reta vi jorai jei año pe. <sup>15</sup> Erei año jei chupe reta:

—Che aicuaa co Jesús, jare aicuaa catu quia co jae Pablo. Erei ¿quia pa co pe reta?

<sup>16</sup> Jare jocuae cuimbae año oya jese vae oepeña reta, jare omoamiri. Omonandi jare ombopere. Jare jae reta otecurai jocuae o güi. <sup>17</sup> Jare cuae jeracua opaete judío jare griego Efeso pegua reta pe. Jae rambue opareve oquiye, jare omboete ñandeYa Jesús jee.

<sup>18</sup> Jare jeta oporogüirovia vae reta yogüeru omombeu jeco icavi mbae vae oeya ma vae regua. <sup>19</sup> Jare jeta ipaye vae reta güeru itupapire reta, jare oapí opaete vae jovaque. Jare cuae tupapire reta jepí oyepapa yave, oupiti cincuenta mil corepoti ti vae. <sup>20</sup> Echa Tumpa iñee mombiri rupi ma oñemoai, jare mbaepuere tuicha vae güinoi.

<sup>21</sup> Cuae jaicue rupi Pablo oñemongueta ojo vaera Macedonia jare Acaya rupi Jerusalén pe. Jare jae jei:

—Joco güi ajata vi co Roma pe.

<sup>22</sup> Jayave omondo Macedonia coti mócoi imboria reta Timoteo jare Erasto jee vae. Erei jae opita ye mbovi ara Asia pe.

### *Tecorai Efeso pe*

<sup>23</sup> Jare jocuae ara reta pe oi tecorai oporogüirovia vae reta iporogüirovia re. <sup>24</sup> Echa metei cuimbae Demetrio jee vae omondicui corepoti, jare oyapo tupao-raanga michi vae corepoti pegua reta. Efeso pegua reta omboete itumpa-raanga Diana jee vae cuae nunga tupao-raanga michi vae pe. Jare Demetrio omboepí cavi ombori oyapo vae reta pe. <sup>25</sup> Cuae cuimbae omboati ombori oyapo vae reta jare iru cuae nunga mbaraviqui oyapo vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae reta, peicuaa catu co cuae mbaraviqui güi ñamongana yaicocatú vaera. <sup>26</sup> Jare peecha jare peendu ma quirai cuae Pablo omboyero va jeta vae Efeso pe jare opaete seri Asia rupi jae iporomboc pe. Echa jae jei mbaembae cuimbae reta omojaanga oyapo vae mbaeti co tumpa reta —jei—. <sup>27</sup> Jare güiramoí tenta pegua reta güiroirota cuae ñandeparaviqui. Jare güiramoí güiroirota vi tumpa cuña oñemboete vae Diana itupao, jare ngaraa ma quia omboete. Echa añave opaete Asia pegua reta jare opaete ivi pegua reta omboete —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Cuae oendu reta yave, pochi yae, jare iñeeata reve jei:

—Oñemboete yae co Diana Efeso pegua.

<sup>29</sup> Jare tecorai oñemoai opaete tenta rupi. Jare jeta vae metei rami osii tenta pegua reta oñuvangaa pe. Jare oipí güiraja joco pe Pablo iguatairu reta Gayo jare Aristarco. Cuae reta co Macedonia pegua. <sup>30</sup> Jayave Pablo oipota tei oique tenta pegua reta yati ñogüinoia pe. Erei oporogüirovia vae reta mbaeti omaeño jese. <sup>31</sup> Jare amogüe Asia pegua mburuvicha Pablo ndive oyopocuaa vae reta omondo omombeu Pablo pe agüiye vaera ojo tenta pegua reta oñuvangaa pe. <sup>32</sup> Jare opaete yati vae reta iñeeata, erei mbaeti oyovaque iñee reta. Tecorai tuicha vaeño oyapo reta. Echa jeta joco pe ñogüinoi vae reta mbaeti oicuaa maera ra oñemboati joco pe. <sup>33</sup> Jayave judío reta omoaña jenonde Alejandro jee vae yati vae reta ipite güi, iñee omoe vaera. Jayave Alejandro omopúa ipo omoquirii vaera tei. Echa oipota tei imiari tenta pegua reta pe, agüiye vaera jae reta omboeco judío reta. <sup>34</sup> Erei yati vae reta oicuaa yave jae co judío, opaete metei rami mócoi ora seri iñeeata reve jei:

—Oñemboete yae co Diana Efeso pegua.

<sup>35</sup> Jayave tenta pegua reta juvicha omoquirii yati vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Efeso pegua reta. Diana co jae tumpa cuña oñemboete yae vae. Cuae tenta pegua reta oñangareco Diana itupao re. Jare oñangareco vi ita Diana echa vae Júpiter güi ou vae re. Opaete vae oicuaa cuae —jei—. <sup>36</sup> Jayave mbaeti quia ipuere cuae oicuaa rambue, icavi co pequirii

vaera, agüiye vaera mbae peyapo peñemongueta mbae reve. <sup>37</sup> Echa peru cuae cuimbae reta cuae pe, yepe tei mbaeti mbae oñomi ñandetupao güi, jare mbaeti vi jei mbae icavi mbae vae ñanetumpa cuña coti —jei chupe reta—. <sup>38</sup> Demetrio jare imboria reta oipota yave oñeapo quia re, oime mburuvicha reta ñogüinoi oyeapisaca vaera jese reta. <sup>39</sup> Erei peipota yave peñeapo iru mbae re, mburuvicha reta oyapocavita, oñemboati yave —jei chupe reta—. <sup>40</sup> Echa güiramoï mburuvicha reta ñanemboecota yayapo vae re. Oñemongueta teita yaipota ñañoraro jae reta ndive. Echa mbaetita yaicuaa mbae ra yaeta chupe reta, jae reta oparandu ñandeve yave maera ra yayapo cuae tecorai —jei.

<sup>41</sup> Jare tenta pegua reta juvicha cuae jei güire, opa omondo yati vae reta.

## 20

### *Pablo ojo Macedonia jare Grecia pe*

<sup>1</sup> Opa ma tecorai yave, Pablo oeni oporogüirovia vae reta. Jayave opa omboaracuaa reta yave, oicuava jare ojo chugüi reta Macedonia coti. <sup>2</sup> Jare oguata opaete jocuae tenta reta rupi omboaracuaa cavi reve oporogüirovia vae reta. Jayave ojo ovae ivi Grecia pe. <sup>3</sup> Jare opita joco pe mboapi yasi. Jare i guasu rupi ojota yave joco güi Siria coti, judío reta oñomboemboe oyapo vaera icavi mbae vae chupe. Jae rambue Pablo jei ojota Macedonia rupi. <sup>4</sup> Jare yogüiraja jae jupie Sópater Berea pegua, Aristarco jare Segundo Tesalónica pegua reta, Gayo Derbe pegua, Timoteo, jare Tíquico jare Trófimo Asia pegua reta. <sup>5</sup> Cuae reta yogüiraja orerenonde, jare oreraro Troas pe. <sup>6</sup> Erei arete mbiyape ovu mbae vae pegua oasa yave, ore rojo i guasu rupi Filipos güi, jare cinco ara pe rojo rovae Troas pe. Joco pe roñovae iru reta ndive, jare ropita joco pe siete ara.

### *Pablo opou Troas pe*

<sup>7</sup> Jare semana iara tenondegua vae pe oporogüirovia vae reta oñemboati tembú omboyao vaera oyoupe. Jayave Pablo piareve pe ojota rambue, ipiare catu imiari chupe reta. <sup>8</sup> Jare jeta tembipe ñogüinoi jocuae o ivate vae pe yati ñogüinoia pe. <sup>9</sup> Jare jocuae o co mboapia ivate. Jare metei cunumi Eutico jee vae oguapi oi ventana pe, jare tanta oque oi. Jare Pablo jecuae imiari oi rambueve, cunumi oque oi rambue, oa joco güi icatu coti ivi pe. Jare iru vae reta yogüiraja oupi yave, oecha omano ma. <sup>10</sup> Jayave Pablo ogüeyi jare oñaiivi cunumi iárambue. Jayave oicuava jare jei:

—Agüiye pepiatiti. Oicoveño co oi.

<sup>11</sup> Jayave Pablo oyeupi ye, jare joco pe ñogüinoi vae reta omboyao oyoupe tembú, jare ocaru reta. Jayave Pablo icoe imiari. Jayave ojo chugüi reta. <sup>12</sup> Jare joco pe yati vae reta güiraja cunumi oicove ye vae, jare ipiacatu yae reta.

### *Troas güi Mileto pe*

<sup>13</sup> Jare ore rani rojo roasa i guasu rupi tenta Asón pe. Roipota roñovae Pablo ndive joco pe, jae jei rami. Echa jae oipota ojo ivi rupi. <sup>14</sup> Jare roñovae yave jae ndive Asón pe, Pablo oyeupi buque pe, jare rojo pave ivi Mitilene pe. <sup>15</sup> Jare joco güi rojo ye i guasu rupi, jare piareve pe rojo rovae ivi Quío jóvai. Piareve pe rojo rovae ivi Samos pe. Jayave ropita ivi Trogilio pe, jare piareve pe rojo rovae tenta Mileto pe. <sup>16</sup> Pablo iquirei oasa güirae



Efeso güi, agüiye vaera oñemboavai Asia pe. Echa jae iñangueco yae oi vaera Jerusalén pe Pentecostés iara pe, ipuere yave.

*Pablo imiari Mileto pe*

<sup>17</sup> Jayave Mileto güi Pablo omondo Efeso pe oeniuca oporogüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>18</sup> Jare jae reta yogüeru ovae yave Pablo oia pe, jae jei chupe reta:

—Pe reta peicuaa catu co quirai aico pe reta ndive tenonde ete Asia pe ayu güive. <sup>19</sup> Ayeócuai ñandeYa pe añemomichi reve jare ayaeo reve. Judío reta chemboavai yae. Echa jecuaeño iquirei reta oyapo icavi mbae vae cheve —jei—. <sup>20</sup> Mbaeti aipoiu amombeu vaera peve opaete icavi pevegua vae. Jare pomboe jeta vae ipite pe jare pero rupi vi. <sup>21</sup> Jare amombeu judío reta jare judío mbae vae reta pe oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae jare oyerova vaera Tumpa coti, jare güirovia vaera ñandeYa Jesucristo re —jei chupe reta—. <sup>22</sup> Jare añave aja Jerusalén coti, metei tembipií oyereraja rami. Jare mbaeti aicuaa mbae ra oyeapota cheve joco pe —jei—. <sup>23</sup> Erei tenta ñavo pe Espíritu Santo amombeu cheve iru vae reta cheñonota co tembipiíriru pe jare aiporarata. <sup>24</sup> Erei mbaeti aquiye. Mbaeti etei añemongueta ayeepi vaera. Jaeño aipota amboapi cheguata Tumpa coti vae ayerovia reve. Aipota ayapo mbaraviqui ñandeYa Jesús omee cheve vae. Echa jecuaeño aipota amombeu iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa ipiacavi regua —jei Pablo chupe reta—. <sup>25</sup> Amombeu ma pepite rupi Tumpa iporoocuaia regua, jare añave aicuaa catu co pe reta ngaraa ma cherecha ye. <sup>26</sup> Jae rambue añave amombeu peve che mbaeti etei co anoi teco pecoti —jei—. <sup>27</sup> Echa mbaeti etei aipoiu amombeu vaera peve opaete Tumpa jei vae. <sup>28</sup> Jae rambue peñeandu, jare peñangareco opaete oporogüirovia vae reta re, metei vecha reta iñangarecoa vecha reta re oñangareco rami. Echa Espíritu Santo co preparavo peñangareco vaera jese reta. Jare pemombeu Tumpa iñee ñandeYa re güirovia vae reta pe, metei vecha reta iñangarecoa vecha reta omongaru rami. Echa ñandeYa oepi reta jae jugüi ae pe —jei—. <sup>29</sup> Che aicuaa catu co che aja ma yave, yogüeruta pepite pe iru vae reta. Cuae reta oyapota icavi mbae vae oporogüirovia vae reta pe, aguarañaimba jou vecha reta rami —jei—. <sup>30</sup> Jare pepite güi etei oimeta cuimbae moromboe pochii vae re oporomboeta vae reta. Cuae reta güirajata jae reta ndive oporogüirovia vae reta. <sup>31</sup> Jae rambue peñeandu, jare pemaendúa quirai cheyaeo reve pomboaracuaa vae re. Mboapi año ma jocorai ayapo, ara rupi jare pitu rupi —jei—.

<sup>32</sup> Añave ayerure Tumpa pe oñangareco vaera peré, jare aeya pe reta ndive iñee ipiacavi regua. Echa cuae ñee ipuere pemomirata jare omee peve pemaera opaete jocuae iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta ndive —jei Pablo—. <sup>33</sup> Mbaeti aipota anoi iru vae icorepoti, ioro, jare jemimonde. <sup>34</sup> Pe reta peicuaa catu co quirai chepo pe etei aparaviqui, mbaembae oata cheve vae anoi vaera, jare amee vaera cheiru reta pe —jei—. <sup>35</sup> Opaete rupi aicuaa ma peve quirai icavi co yaparaviqui vaera, ñambori vaera mbae oata chupe vae reta. Ñanemaendúa ñandeYa Jesús etei jei vae re. Echa jae jei: Tumpa omboyerovia yaeta mbae omeeiño vae mbae omboresive vae güi —jei, jei Pablo.

<sup>36</sup> Jare cuae opa ma jei yave, Pablo oyeatica jare oyerure Tumpa pe opaete jae reta ndive. <sup>37</sup> Jayave opaete joco pe ñogüinoi vae reta oyaeo,

jare oicuava reta Pablo jare oiyurupite reta. <sup>38</sup> Jare jae reta ipiatiti yae, Pablo jei chupe reta ngaraa ma oecha ye rambue. Jayave jae reta yogüiraja jae jupíe buque pe.

## 21

### *Pablo ojo Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare rojo ma yave chugüi reta, roasa isimbi i guasu rupi tenta Cos pe. Jare piareve pe roasa tenta Rodas pe. Jayave joco güi roasa tenta Pátara pe. <sup>2</sup> Jare rovae joco pe buque ojota Fenicia pe vae. Jayave royepi pípe, jare rojo. <sup>3</sup> Jare Chipre roecha oreasu coti, jare roasa. Jare jecuae rojo Siria coti, jare rojo rovae tenta Tiro pe. Echa joco pe buque oeyata ivoita. <sup>4</sup> Jare roñovae oporogüirovia vae joco pegua reta ndive, jare ropita joco pe siete ara. Jare jae reta Espíritu Santo rupi jei Pablo pe agüiye vaera ojo Jerusalén pe. <sup>5</sup> Jocuae ara reta oasa yave, rojo tenta güi, jare opaete oporogüirovia vae reta jembireco reta jare imichia reta ndive oremoiru. Jayave royeatca i guasu jembei pe royerure Tumpa pe. <sup>6</sup> Jayave roñocuava güire jae reta ndive, royepi buque pe, jare jae reta yogüiraja ye tenta pe.

<sup>7</sup> Jayave Tiro güi rojo rovae tenta Tolemaida pe. Jare joco pe royapo maraetei oporogüirovia vae reta pe, jare ropita jae reta piri metei ara. <sup>8</sup> Piareve pe rojo chugüi reta Pablo jupíe Cesarea pe, jare joco pe roiique ropita Felipe ñee icavi vae omombeu vae jo pe. Jae co jocuae siete vae güi metei. <sup>9</sup> Cuae cuimbae güinoi irundi tayi Tumpa ñee omombeu vae. Cuae irundi reve ndei omenda. <sup>10</sup> Jare ropita joco pe mbovi ara. Jare Tumpa ñee omombeu vae Agabo jee vae ou Judea güi. <sup>11</sup> Jare jae ou ore roia pe, jare oequi Pablo icuacuaa. Jayave oñeapiti ipi rupi jare ipo rupi jare jei:

—Cuae jei Espíritu Santo: Corai Jerusalén pe judío reta oñapitita cuae cuacuaa iya, jare omoeterenga retata judío mbae vae reta pe —jei, jei Agabo.

<sup>12</sup> Cuae roendu yave, ore jare joco pegua reta romoñera tei Pablo agüiye vaera ojo Jerusalén pe. <sup>13</sup> Erei Pablo jei:

—¿Maera pa peyaeo jare chembopiatiti? Echa mbaeti aipoiu añeapiti vaera Jerusalén pe. Mbaeti vi aipoiu amano vaera joco pe ñandeYa Jesús jeco pegua —jei.

<sup>14</sup> Jayave mbaeti ye oremiari chupe cuae re, jae mbaeti oñemaño oreve rambue. Jayave roe:

—Toyeapo ñandeYa jemimbota.

<sup>15</sup> Jare jocuae ara reta oasa yave, royupavo rojo Jerusalén coti. <sup>16</sup> Jare yogüiraja vi orerupíe Cesarea güi amogüe oporogüirovia vae joco pegua reta. Ojo vi jae reta jupíe Chipre pegua Mnasón jee vae. Echa ropitata Mnasón jo pe. Cuae Mnasón tenonde voi güirovia Jesús re.

### *Oip#i reta Pablo Tumpa jo pe*

<sup>17</sup> Jare rojo rovae yave Jerusalén pe, oporogüirovia vae reta oremboresive oyerovia reve. <sup>18</sup> Jayave piareve pe Pablo ojo ore ndive opou Jacobo piri. Jare opaete oporogüirovia vae reta itenodegua reta oñemboati joco pe. <sup>19</sup> Jare opa ma maraetei oyapo yave, Pablo omombeu chupe reta quirai jae oparaviqui judío mbae vae reta ipite rupi, jare quirai Tumpa

jeta mbaembae oyapo chupe reta. <sup>20</sup> Jae reta oendu yave, omboete Tumpa. Jayave jei reta Pablo pe:

—Orerivi, reicuaa ma quirai jeta yae judío reta güirovia ma co Jesús re, jare opaete jae reta oñemoatangatu yae mboroócuai re. <sup>21</sup> Erei jeracua chupe reta quirai nde remboe opaete judío judío mbae vae reta ipite rupi ñogüinoi vae reta agüiye vaera oyapo Moisés iporoócuai. Echa jeracua quirai nde rere chupe reta agüiye vaera omocircuncidauca tai reta, jare agüiye vaera oyapo ñandereco —jei reta Pablo pe—. <sup>22</sup> ¿Mbae pa yayapota? Oñemboatita co jeta vae. Echa jae reta oicuaata nde reyu ma co cuae pe. <sup>23</sup> Jae rambue eyapo cuae roeta ndeve vae. Oime cuae pe ñogüinoi irundi cuimbae tenonde yave güirocuavee mbae oyapota Tumpa pe vae. <sup>24</sup> Eraja cuae cuimbae reta jare eyetio Tumpa coti mboroócuai jei rami jae reta ndive, jare emboepi ññaca oñeapiuca reta vaera. Jayave opaete vae oicuaata mbaeti añete nereracua chupe reta vae. Echa jae reta oicuaata nde vi co reyapo reico mboroócuai —jei reta—. <sup>25</sup> Erei yaicuatía ma judío mbae vae oporogüirovia vae reta pe agüiye vaera oyapo mboroócuai. Jaeño agüiye tou reta soo tumpa-raanga pe oñererocuavee vae, jare soo jugüi reve, jare maemimba oyeyuvi vae isoo, jare agüiye toyapo aguasa —jei reta.

<sup>26</sup> Jayave Pablo ojo jocuae cuimbae reta jupíe, jare piareve pe oyetio Tumpa coti mboroócuai jei rami jae reta ndive, jare oique Tumpa jo pe omombeu mbae ara pe opata oyetio. Echa jocuae ara metei ñavo omeeta mbota.

<sup>27</sup> Jare cuae güire siete ara opata ma yave, judío Asia pegua reta oecha Pablo Tumpa jo pe, jare oyapo reta tecorai jeta vae ndive. Jayave oipii reta Pablo, <sup>28</sup> jare ññeata reve jei:

—Cuimbae Israel pegua reta, orembori. Cuae cuimbae oporomboe opaete que rupi opaete iru vae reta oyovaicho vaera ññande ndive, mboroócuai ndive, jare cuae Tumpa jo ndive. Jare jae güeru griego reta güiroique Tumpa jo pe, jare jcorai omongüiauca cuae o Tumpa oi pípe vae —jei reta.

<sup>29</sup> Echa tenonde yave oecha reta tenta pe Efeso pegua Tróximo jee vae Pablo ndive. Jare oñemongueta tei Pablo güiroique jocuae cuimbae Tumpa jo pe.

<sup>30</sup> Jare opaete tenta pegua reta pochi. Jae rambue oñemboati reta, jare oipii reta Pablo ombotiriri Tumpa jo güi icatu pe. Jare jupiveiño Tumpa jo ññangarecoa reta oñoquenda onque reta. <sup>31</sup> Jayave yati vae reta oipota tei oyuca Pablo. Erei jeracua sundaro reta juvicha pe opaete Jerusalén pegua reta oyapo ñogüinoi tecorai. <sup>32</sup> Jare jupiveiño jae osii ou yati vae reta coti sundaro reta jare cien sundaro vae juvicha reta ndive. Jare tenta pegua reta oecha yave sundaro reta jare juvicha, mbaeti ma ocua Pablo re. <sup>33</sup> Jayave sundaro reta juvicha ojo Pablo coti jare oipii. Oyócuai sundaro reta oñapiti vaera mócoi cadena pe. Jayave oparandu quia ra co jae jare mbae ra co oyapo. <sup>34</sup> Amogüe tenta pegua reta ññeata, erei mbaeti oyovaque ññeeta. Jare tecorai jeco pegua sundaro reta juvicha mbaeti ipuere oicuaa mbae ra añete vae. Jae rambue oyócuai sundaro reta güiraja vaera Pablo jae reta yogüirecoa pe. <sup>35</sup> Jare oyeupi ñogüinoi yave sundaro reta yogüirecoa pe, sundaro reta ovoi güiraja Pablo, yati vae reta oipota oipii rambue. <sup>36</sup> Echa opaete yati vae reta yogüiraja sundaro reta jaique, jare ññeata reve jei:

—Tomano jocuae cuimbae.

*Pablo imiari tenta pegua reta pe*

<sup>37</sup> Jare sundaro reta güiroiqueta ma yave yogüirecoa pe, Pablo jei sundaro reta juvicha pe:

—¿Remañota pa mbae jae ndeve?

Jae jei Pablo pe:

—¿Reicuaa pa griego iñee? <sup>38</sup> Carambué yave metei Egipto pegua omboemboe cuatro mil oporoyuca vae reta oñoraro vaera mburuvicha reta ndive, jare güiraja ñuu pe. ¿Nde pa co jae jocuae Egipto pegua? —jei.

<sup>39</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Che co jae metei judío Tarso pegua. Jocuae tenta oi Cilicia pe, jare tuicha co. Emaeño tachemiari tenta pegua reta pe —jei.

<sup>40</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei Pablo pe imiari vaera. Jayave Pablo oñemboi oyeupi oia pe, jare omopúa ipo tenta pegua reta coti. Jare opaete vae quirii yave, Pablo imiari chupe reta hebreo iñee pe. Jei chupe reta:

## 22

<sup>1</sup>—Cherivi reta jare cheriquei reta, peyeapisaca che jaeta peve cheyee vae re.

<sup>2</sup> Jare tenta pegua reta oendu yave jae imiari chupe reta hebreo iñee pe, opareve quirii ngatu. Jayave Pablo jei chupe reta:

<sup>3</sup>—Che co jae metei judío. Aa Tarso Cilicia pegua pe, erei acuacuaa cuae tenta pe. Gamaliel chemboe cavi ñanetenondegua reta iporoócuai re. Che aipota yae ayapo Tumpa jeigüe, opaete pe reta añave peipota rami —jei—. <sup>4</sup> Che ayapo icavi mbae vae opaete Jesús re güirovia reve yogüireco vae reta pe. Jare aipi amoingueuca tembipiriru pe cuimbae reta jare cuña reta. Ayucauca vi amogüe vae —jei Pablo—. <sup>5</sup> Sacerdote tenondegua jare opaete tenta pegua reta itenondegua reta ipuere omombeu peve cheregua. Jae reta oicuatia ome cheve tupapire araja vaera iru judío reta pe. Jayave aja Damasco coti, aipi vaera tei Jesús re güirovia vae joco pe ñogüinoi vae reta, jare aru vaera tei Jerusalén pe, aiporarauca vaera tei chupe reta —jei—.

*Pablo jei quirai güirovia Jesús re*

<sup>6</sup> Erei che coiño ma Damasco güi aja yave, cuarai ara mbite rupi yave, güiramoiño metei tembipe tuicha vae ara güi oesape cheré. <sup>7</sup> Jare aa ivi re, jare aendu metei ñee jei cheve: Saulo, Saulo, ¿maera pa reyapo icavi mbae vae cheve? <sup>8</sup> Jayave che jae: ¿Quia pa co nde, cheYa? Jayave jae jei cheve: Che co jae Jesús Nazaret pegua. Nde reyapo icavi mbae vae cheve —jei, jei Pablo—. <sup>9</sup> Jare che ndive ñogüinoi vae reta oecha co tembipe, jare oquiye reta. Erei mbaeti oendu mbae jei jocuae imiari cheve vae. <sup>10</sup> Jayave che aparandu: ¿Mbae pa ayapota, cheYa? Jare ñandeYa jei cheve: Epúa eua Damasco pe, jare joco pe amombeucata ndeve opaete mbae roocuita jese vae —jei, jei—. <sup>11</sup> Jayave che ndive ñogüinoi vae reta chepoco chereraja chererovae Damasco pe. Echa mbaeti etei chepuere amae, jocuae tembipe oesape yae cheré vae jeco pegua —jei—. <sup>12</sup> Jare oico joco pe metei cuimbae Ananías jee vae. Jae omboete Tumpa mboroócuai oyapo reve, jare opaete judío joco pe yogüireco vae reta imiari cavi jese. <sup>13</sup> Jae ou chepiri. Oñemboi cheique pe jare jei: Saulo, nde co jae cherivi. Emae ye. Jare jupiveiño chepuere amae, jare aecha Ananías joco pe oi —jei Pablo—. <sup>14</sup> Jayave jae jei cheve: Ñanetenondegua

reta iTumpa ndeparavo, reicuaa vaera jae jemimbota, jare reecha vaera jocuae jupi vae, jare reendu vaera iñee. <sup>15</sup> Echa remombeuta co jesegua opaete ivi pegua reta pe. Remombeuta chupe reta reecha jare reendu vae —jei, jei—. <sup>16</sup> ¿Maera pa añave rearo rei? Epúa eñembobautizauca reyerure reve chupe, nembraeyoa reta oñemboai vaera —jei, jei Pablo—.

*Jesús omondo Pablo judío mbae vae reta pe*

<sup>17</sup> Jayave ayu ye Jerusalén pe, jare ayerure ai rambueve Tumpa jo pe, chequera. <sup>18</sup> Jare aecha Jesús, jare jae jei cheve: Neangueco ecua imambae Jerusalén güi. Echa ngaraa oipota güirovia nde remombeuta cheregua chupe reta vae —jei cheve, jei—. <sup>19</sup> Jayave che jae chupe: CheYa, jae reta oicuaa catu co quirai che ajase opaete judío reta itupao reta rupi añonouca vaera tembipiiriru pe jare ainupauca vaera nderé güirovia vae reta. <sup>20</sup> Jare oyuca reta yave Esteban nderegua omombeu vae, che vi ai joco pe, jare icavi cheve imano. Jare che añangareco oyuca vae reta jemimonde re —jae chupe, jei—. <sup>21</sup> Jayave jae jei cheve: Ecua. Echa che romondota mombiri judío mbae vae reta coti —jei cheve, jei.

*Sundaro reta oipii Pablo*

<sup>22</sup> Jare Pablo cuae jei yave, tenta pegua reta mbaeti ma oipota oyeapisaca jese. Iñeeata reve jei reta:

—Tomano jocuae cuimbae. Echa mbaeti icavi oico vaera —jei reta.

<sup>23</sup> Jare iñeeata reta rambueve, ombovava jemimonde, jare ivicúi omombo ivate. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta juvicha oyócuai sundaro reta güiroique vaera Pablo jae reta yogüirecoa pe. Jare oyócuai vi oinupa reta vaera chicote pe oparandu chupe reve, oicuaa cavi vaera maera ra tenta pegua reta iñeeata jocorai icoti. <sup>25</sup> Erei sundaro reta oñapiti yave timasa pe, Pablo jei cien sundaro vae juvicha joco pe oi vae pe:

—¿Jupi pa peinupa vaera metei romano mbaeti pejaa reve?

<sup>26</sup> Cuae oendu yave, cien sundaro vae juvicha ojo sundaro reta juvicha pe jare jei chupe:

—¿Mbae pa reyapota? Echa jocuae cuimbae metei romano co.

<sup>27</sup> Jayave sundaro reta juvicha ou Pablo oia pe jare jei chupe:

—Emombeu cheve, ¿Romano pa co nde?

Jayave Pablo jei chupe:

—Jae co.

<sup>28</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei ye chupe:

—Che jeta yae amboepi ayeapo vaera romanora.

Jayave Pablo jei chupe:

—Erei che pipe voi aa.

<sup>29</sup> Jayave yogüiraja Pablo güi oparanduta tei chupe vae reta. Jare sundaro reta juvicha vi oquiye, oicuaa yave jae romano co, oñapitiuca rambue.

*Pablo mburuvicha reta jóvai*

<sup>30</sup> Jare piareve pe sundaro reta juvicha oipota oicuaa cavi mbae re ra judío reta omboeco Pablo. Jae rambue oyora Pablo, jare oyócuai sacerdote reta itenondegua reta jare opaete iru mburuvicha reta oñemboati vaera. Jayave güiraja Pablo oñono jae reta jóvai.

## 23

<sup>1</sup> Jayave Pablo omae ngatu mburuvicha reta re jare jei:

—Cheriquei reta, che jecuaeño aico cavi, chepia icavi anoi vaera Tumpa coti.

<sup>2</sup> Jayave sacerdote tenondegua Ananías jee vae oyócuai Pablo iyipi pe ñogüinoi vae reta ocua vaera iyuru re. <sup>3</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Tumpa tocuva nderé. Echa nde co jae ovapetea ti vae rami. Nde reguapi co rei chejaa vaera mboroócuai jei vae rupi. Erei reyavi mboroócuai. Echa reyócuai reta ocua vaera cheré —jei.

<sup>4</sup> Jayave joco pe ñogüinoi vae reta jei chupe:

—¿Maera pa nde rere ñee icavi mbae vae Tumpa isacerdote tenondegua pe?

<sup>5</sup> Jayave Pablo jei:

—Cheriquei reta, mbaeti aicuaa jae co sacerdote tenondegua. Echa oyecuatía oi: “Mbaetita rere ñee icavi mbae vae nderuvicha coti” —jei.

<sup>6</sup> Jare Pablo oecha yave amogüe jae reta saduceo reta jare amogüe fariseo reta, iñeeta reve jei mburuvicha reta ipite pe:

—Cheriquei reta, che co jae metei fariseo, jare cheru vi co jae metei fariseo. Che arovia omanogüe vae reta oicove yeta co. Cuae jeco pegua pe reta chejaa pei —jei.

<sup>7</sup> Jare cuae jei yave, oñemboyao oyougüi yati vae reta, jare fariseo reta oyoaca saduceo reta ndive. <sup>8</sup> Echa saduceo reta jei omanogüe vae reta ngaraa ma oicove ye. Jei vi mbaeti co oi araihua jare espíritu. Erei fariseo reta güirovia oime co. <sup>9</sup> Jare oyoaca reta oyoupi. Jare opúa amogüe fariseo pegua mboroócuai re oporomboe vae reta jare jei:

—Mbaeti etei ore rovae teco cuae cuimbae re. Güiramo metei espíritu ani araihua imiari chupe. Agüiye yayovaicho Tumpa ndive —jei reta.

<sup>10</sup> Jare jeiete oyoaca reta oyoupi yave, sundaro reta juvicha oñemongueta güiramo oyuca retata Pablo, jare oyócuai sundaro reta yogüeru vaera güiraja Pablo jae reta ipite güi sundaro reta yogüirecoa pe.

<sup>11</sup> Jare piareve pe pitu yave ñandeYa oyecuaa Pablo pe jare jei chupe:

—Eñemoatangatu, Pablo. Chemombeu ma Jerusalén pe. Chemombeuta co Roma pe vi.

### *Judío reta oipota tei oyuca Pablo*

<sup>12</sup> Jayave piareve pe amogüe judío reta oñomboemboe, jare oyepopeyu reve iyee jei mbaetita ocaru jare oiu, oyuca regua Pablo. <sup>13</sup> Jare cuimbae cuae jei oyepopeyu reve iyee vae reta cuarenta oasa. <sup>14</sup> Jayave jae reta yogüiraja sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta pe jare jei chupe reta:

—Ore roe ma royepopeyu reve orejee mbaetita rocaru, royuca regua Pablo. <sup>15</sup> Jae rambue pe reta iru mburuvicha reta ndive pemombeu sundaro reta juvicha pe togüeru Pablo peve piareve. Jae oñemongueta teita pe reta peipota peparandu cavi ete chupe mbae oyapo vae re. Jayave ore rocatirota roi jese royuca vaera, ndei ou ovae mbove —jei reta.

<sup>16</sup> Erei Pablo jeindi imembí cuimbae oicuaa yave jae reta ocatirota Pablo re, ojo oique sundaro reta yogüirecoa pe, jare omombeu Pablo pe.

<sup>17</sup> Jayave Pablo oeni metei cien sundaro vae juvicha jare jei chupe:

—Eraja cuae cunumi nderuvicha piri. Echa oipota mbae omombeu chupe —jei.

<sup>18</sup> Jayave cien sundaro vae juvicha güiraja cunumi juvicha piri, jare jei chupe:

—Pablo oyepii oi vae chereni, jare chemoñera aru vaera ndepiri cuae cunumi. Echa oipota mbae omombeu ndeve —jei.

<sup>19</sup> Jayave sundaro reta juvicha oipii cunumi ipo pe, jare güiraja iru vae reta ñogüinoia güi. Jayave oparandu chupe:

—¿Mbae pa remombeuta cheve?

<sup>20</sup> Jayave cunumi jei chupe:

—Judío reta oñomboemboe ma, jare nemoñerata Pablo rerajauca vaera piareve mburuvicha reta pe. Oipota nde reñemongueta tei vaera jae reta oparandu cavi eteta chupe mbae oyapo vae re —jei—. <sup>21</sup> Erei agüiye erovia. Echa judío reta ocatirota jese. Jae reta cuarenta oasa. Jei reta oyepopeyu reve iyee mbaetita ocaru jare oiu, oyuca regua Pablo. Jare añave oaro ñogüinoi, güiramoi rerajauca pegua —jei chupe.

<sup>22</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei cunumi pe:

—Agüiye emombeu quia pe cuae remombeu cheve vae.

Jayave omondo cunumi.

*Omondo reta Pablo mburuvicha guasu Félix jee vae pe*

<sup>23</sup> Jayave sundaro reta juvicha oeni mócoi cien sundaro vae juvicha jare jei chupe reta:

—Pemboyupavo doscientos sundaro reta, jare setenta sundaro cavayu re opo vae reta, jare doscientos sundaro mi güiraja vae reta, yogüiraja vaera Cesarea pe mboapi ora ma pitu yave. <sup>24</sup> Jare peeca Pablo opoara, peraja cavi vaera mburuvicha guasu Félix piri —jei chupe reta.

<sup>25</sup> Jayave jae oicuatía metei tupapire pe corai: <sup>26</sup> Félix. Nde co jae mburuvicha guasu oñemboeteuca vae. Che co jae Claudio Lisias. Amondo tamaraeme ndeve. <sup>27</sup> Judío reta oipii cuae cuimbae, jare oyucata tei. Jayave che aja sundaro reta ndive aepi chugüi reta. Echa jeracua cheve jae romano co. <sup>28</sup> Jare aipota aicuaa maera ra jae reta omboeco. Jae rambue araja judío reta juvicha reta yatia pe. <sup>29</sup> Joco pe aicuaa jae reta omboeco iporoócuai re. Erei jae mbaeti oyapo teco omano vaera ani oi vaera tembipiriru pe. <sup>30</sup> Erei jeracua cheve judío reta ocatirota jese. Jae rambue jupiveño amondo ndecoti. Jare ayócuai omboeco vae reta oñeapo vaera jese ndeve teco oyapo chupe reta vae re. Jaeño ma. Jorairi oicuatía.

<sup>31</sup> Jayave pitu yave sundaro reta güiraja Pablo tenta Antípatris pe, juvicha oyócuai rami. <sup>32</sup> Jayave piareve pe sundaro cavayu re opo vae reta güiraja Pablo, jare iru sundaro reta yogüeru ye yogüirecoa pe. <sup>33</sup> Jare yogüiraja ovae yave Cesarea pe, sundaro reta omoeterenga Pablo tupapire reve mburuvicha guasu pe. <sup>34</sup> Jare opa omongueta yave tupapire, mburuvicha guasu oparandu Pablo pe quia tenta pegua ra jae. Jare oicuaa yave Cilicia pegua co, <sup>35</sup> jei Pablo pe:

—Tayeapisaca nderé, yogüeru yave nemboeco vae reta.

Jayave oyócuai sundaro reta oñangareco vaera jese Herodes jo tuicha vae pe.

## 24

*Pablo imiari Félix pe*

<sup>1</sup> Cinco ara ma oasa yave, yogüeru sacerdote tenondegua Ananías, amogüe tenta pegua reta itenondegua reta, jare metei cuimbae Tértulo

jee vae. Cuae cuimbae iyaracuaa catu imiari vaera. Jae reta oñeapo Pablo re mburuvicha pe. <sup>2</sup>Jare Pablo oñeeni ma yave, Tértulo omboipi omboeco Pablo. Jae jei Félix pe:

—Ndereco pegua orepiacatu roico. Ndearacuaa jeco pegua reporoócuai cavi jeta mbaembae re orerenta pe. <sup>3</sup>Nde co jae oreruvicha romboete vae. Opaete que rupi jecuaeño royapo yasoropai ndeve opaete cuae re —jei—. <sup>4</sup>Ndepiacavi rambue, romoñera reyeapisaca vaera oreñee re michi peguaño, agüiye vaera romambeco mbatee —jei—. <sup>5</sup>Echa roicuaa ma cuae cuimbae oporomboavai metei mbaerasi rami. Jae omboemboe judío opaete ivi ñogüinoi vae reta. Jare jae co metei Nazareno pegua reta itenondegua —jei Tértulo Félix pe—. <sup>6</sup>Jae oipota vi oyapo jupi mbae vae Tumpa jo pe. Erei ore roipi, jare rojaata tei oreporoócuai pe oyecuatía oi vae rupi. <sup>7</sup>Erei sundaro reta juvicha Lisias ou omoata oregüi orenupa reve. <sup>8</sup>Jare oyócuai omboeco vae reta yogüeru vaera ndepiri. Nde etei rejaa yave, reicuaata opaete romboeco vae —jei.

<sup>9</sup>Judío reta vi jei añete co opaete cuae mbaembae. <sup>10</sup>Jayave mburuvicha guasu opovee Pablo re imiari vaera. Jayave Pablo jei:

—Che aicuaa catu co nde ima yae ma rejaa cuae cherenta pegua reta. Jae rambue ayerovia reve chemiarita ayeepi vaera —jei—. <sup>11</sup>Nde ndepuere reicuaa rami, doce ara ramo aja güire Jerusalén pe, amboete vaera Tumpa. <sup>12</sup>Jare cuae reta mbaeti cherecha ayoaca quia ndive, ani amboemboe tenta pegua reta Tumpa jo pe, ani itupao reta pe, ani tenta rupi —jei—. <sup>13</sup>Añete chemboeco ma cuae mbaembae re. Erei mbaeti mbae añete vae ipuere omombeu ndeve cuae mbaembae re —jei Pablo—. <sup>14</sup>Erei cuae amombeu ndeve. Che aico Jesús re arovia reve, jare jororai ayeócuai chetenondegua reta iTumpa pe, yepe tei judío reta jei aico metei moromboe mbaeti añete vae re. Echa che arovia opaete mboroócuai pe oyecuatía oi vae, jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe —jei—. <sup>15</sup>Che arovia Tumpa omoingove yeta co omanogüe vae reta. Jae omoingoveta jupi vae reta jare jupi mbae vae reta. Jocucae cuae reta vi güirovia. <sup>16</sup>Jae rambue che jecuaeño aipota chepia icavi anoi vaera Tumpa coti jare ivi pegua reta coti —jei—.

<sup>17</sup>Che mbovi año ma mbaeti aico cherenta pe. Jaeramo ayu ye, mbota reta aru vaera paravete vae reta peguara jare Tumpa peguara. <sup>18</sup>Jare cuae ayapo ai rambueve, amogüe Asia pegua judío reta cherecha Tumpa jo pe. Joco pe ayetío ai Tumpa coti mboroócuai jei rami. Mbaeti co añemboati jeta vae ndive. Mbaeti vi tecorai ayapo —jei—. <sup>19</sup>Icavi tei co jocuae judío reta yogüeru vaera cuae pe oñeapo ndeve cheré, oime yave mbae chemboeco jese vae —jei Pablo Félix pe—. <sup>20</sup>Cuae reta etei tomombeu ndeve mbae nunga teco ovae cheré, mburuvicha reta jóvai añemboi yave. <sup>21</sup>Güiramoj jaeño metei mbae re ipuere chemboeco. Mburuvicha reta ipite pe ai rambueve, cheñeata reve jae: Omanogüe vae reta oicove yeta vae re pe reta chejaa pei cuae ara. Jororai jae —jei.

<sup>22</sup>Jare Félix cuae oendu yave, oyopia judío reta. Echa jae oicuaa catu Jesús re güirovia vae reta iporogüirovia regua. Jae rambue jei judío reta pe:

—Sundaro reta juvicha Lisias ou yave, ajaata cuae pemombeu cheve vae re.



<sup>23</sup>Jayave Félix oyócuai cien sundaro vae juvicha oñangareco vaera Pablo re. Erei oyócuai vi omaeño vaera oicoiño, jare agüiye vaera oyopia jentara reta, ou yave ipiri oyeócuai chupe vaera.

<sup>24</sup>Mbovi ara rupi Félix ou jembireco Drusila jee vae ndive. Drusila co jae metei judía. Jayave Félix oeni Pablo, jare oyeapisaca quirai yaroviata co Jesucristo re vae re. <sup>25</sup>Jare Pablo jei chupe quirai icavi yayapo vaera jupi vae, jare yayeopia vaera ñanderete oipota vae güi, jare quirai Tumpa ojaata ivi pegua reta. Jayave Félix oquiye jare jei Pablo pe:

—Ecuañño rani. Chepuere yave, toroeni ye curi.

<sup>26</sup>Erei Félix oipota tei vi Pablo omee vaera corepoti chupe, oyorauca vaera. Jae rambue güeruruca aveiño, imiari vaera jae ndive. <sup>27</sup>Erei mócoi año ma oasa yave, Porcio Festo ou oipoepi Félix. Jare Félix oipota omboyerovia judío reta rambue, oeya Pablo tembipiiruru pe.

## 25

*Pablo oipota ojo mburuvicha guasu César jee vae pe*

<sup>1</sup>Festo ou ovae yave jocuae ivi pe, mboapi ara ma oasa yave, ojo Cesarea güi Jerusalén pe. <sup>2</sup>Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare judío reta itenondegua reta imiari chupe Pablo jeco re, jare omoñera <sup>3</sup>oyapo vaera icavi vae chupe reta, güeruruca vaera Pablo Jerusalén pe. Jare jae reta ocatirota jese tape rupi, oyuca vaera. <sup>4</sup>Erei Festo jei chupe reta:

—Ore roñangareco roi Pablo re Cesarea pe, jare che ajaata joco pe curi. <sup>5</sup>Pepuere yave, pecua cherupíe. Jare oyapo yave teco icavi mbae vae jocuae cuimbae, peñeapo jese —jei chupe reta.

<sup>6</sup>Jayave Festo opita güire joco pe güiramoi ocho ani diez ara, ou ye Cesarea pe. Jayave piareve pe oguapi oporojaa pe, jare güeruruca Pablo. <sup>7</sup>Jare Pablo ou ma yave, judío Jerusalén güi yogüeru vae reta oñemboi Pablo iyivi rupi jare omboeco jeta icavi mbae vae re. Erei mbaeti ipuere oicuauca cuae teco oipota omboya jese vae añete co. <sup>8</sup>Jayave Pablo jei oyeepi vaera:

—Mbaeti etei ayovaicho judío reta iporoócuai ndive, ani Tumpa jo ndive, ani César ndive.

<sup>9</sup>Erei Festo oipota omboyerovia judío reta. Jae rambue oparandu Pablo pe:

—¿Reipota pa reo Jerusalén pe, che rojaa vaera joco pe cuae teco reta re?

<sup>10</sup>Erei Pablo jei chupe:

—César ndeócuai reporojaa vaera, jare icavi co nde chejaa vaera cuae pe. Mbaeti etei teco ayapo judío reta coti. Nde etei reicuaa cuae —jei—.

<sup>11</sup>Oime yave teco ayapo icoti, ani oime yave mbae ayapo amano vaera, ngaraa ayerure ndeve ayeepi vaera mano güi. Erei cuae teco oipota omboya cheré vae mbaeti ayapo yave, ngaraa quia ipuere chemoeterenga chupe reta. Aipota César chejaa vaera —jei chupe.

<sup>12</sup>Jayave Festo imiari iru mburuvicha reta ndive. Jayave jei Pablo pe:

—Reipota César nejaa vaera. César piri reota —jei.

*Pablo Agripa jare Berenice jóvai*

<sup>13</sup>Jare mbovi ara ma oasa yave, mburuvicha guasu Agripa jare jeindi Berenice yogüeru Cesarea pe, oyapo vaera maraetei Festo pe. <sup>14</sup>Jare jeta

ara ma joco pe ñogüinoi yave, Festo omombeu mburuvicha guasu pe Pablo regua. Jei chupe:

—Oime cuae pe oi metei cuimbae Félix oeya tembipiriru pe vae. <sup>15</sup> Jerusalén pe aja yave, judío pegua sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta omombeu cheve cuae cuimbae regua. Jae reta chemoñera che jae vaera icavi co oyeucauca vaera —j ei—. <sup>16</sup> Erei che jae chupe reta: Mbaeti romano reta jeco omoeterenga vaera quia, ndei omboeco vae reta yogüeru oñeapo jese mbove, jare ndei oyeepi omboeco vae reta güi mbove —jae chupe reta, jei—. <sup>17</sup> Jae rambue jae reta yogüeru ovae yave, mbaeti aaro. Piareve pe aguapi aporojaa pe, jare aruruca jocuae cuimbae —j ei—. <sup>18</sup> Jare omboeco vae reta joco pe ñogüinoi, erei mbaeti omombeu cheve jocuae nunga teco che añemongueta tei omboyata jese vae. <sup>19</sup> Jaeño omboeco reta jae iporogüirovia re, jare vi metei cuimbae Jesús jee vae re. Jocuae Jesús omano ma. Erei Pablo jei oicove ye co —j ei—. <sup>20</sup> Che mbaeti aicuaa mbae ra ayapota cuae re. Jae rambue aparandu Pablo pe oipota ra ojo Jerusalén pe, joco pe che ajaa vaera cuae mbaembae re. <sup>21</sup> Erei Pablo oipota roñangareco vaera jese, Augusto ojaa vaera. Jae rambue ayócuai sundaro reta oñangareco vaera jese, César pe chepuere amondo regua —j ei.

<sup>22</sup> Jayave Agripa jei Festo pe:

—Che vi aipota ayeapisaca jocuae cuimbae re.

Jayave Festo jei chupe:

—Piareve reyeapisacata jese.

<sup>23</sup> Jayave piareve pe Agripa jare Berenice yogüeru jemimonde ipora vae reve, jare oique reta Festo oporojaa pe sundaro reta juvicha reta jare tenta pegua reta itenondegua reta ndive. Jayave Festo oyócuai güeru vaera Pablo. <sup>24</sup> Jayave Festo jei:

—Mburuvicha guasu Agripa, jare opaete pe reta cuae pe pei vae, co oi cuae cuimbae. Opaete judío Jerusalén pegua reta jare cuae pegua reta chemoñera iñeata reve jae omano vaera —j ei—. <sup>25</sup> Erei che mbaeti avae teco jese omano vaera. Jare jae etei oipota mburuvicha guasu Augusto ojaa vaera. Jae rambue añemongueta ma amondo vaera icoti —j ei—. <sup>26</sup> Erei mbaeti aicuaa mbae ra aicuatiaata cheruvicha pe. Jae rambue aruruca peróvái, jare nderóvái etei, mburuvicha guasu Agripa, aicuaa vaera mbae ra aicuatiaata, opa ñaparandu chupe yave —j ei chupe reta —. <sup>27</sup> Echa añemongueta mbaeti co icavi ñamondo vaera metei tembipii ñamombeu mbae reve mbae tembipii re oñeapo vae reta omboeco jese vae —j ei.

## 26

*Pablo imiari Agripa pe*

<sup>1</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe:

—Ndepuere nemiari ndeyee.

Jayave Pablo omopúa ipo, jare corai imiari iyee:

<sup>2</sup> —Mburuvicha guasu Agripa, ayerovia quirai añave chemiarita cheyee nderóvái opaete judío reta chemboeco vae re. <sup>3</sup> Echa nde reicuaa catu opaete judío reta jeco jare iyoaca. Jae rambue romoñera reyeapisaca vaera cheré ndepiaguasu reve —j ei—.

*Quirai Pablo oyapo ndei güirovia Jesús re mbove*

<sup>4</sup> Chetairusu güive aico cherentara reta ndive Jerusalén pe, jare judío reta oicuaa catu quirai aico. <sup>5</sup> Jae reta oicuaa catu vi quirai iyipi güive che aico moromboe fariseo pegua re. Cuae moromboe pegua reta oipota yayapo cavi yae vaera iporomboe jeigüe. Jae reta ipuere chemombeu ndeve, oipota yave —jei—. <sup>6</sup> Jare añave che arovia Tumpa oyapota co ñanetenondegua reta pe güirocuavee vae. Jae rambue judío reta oñeapo cheré —jei Pablo—. <sup>7</sup> Jare jocuae doce ñanetenondegua reta inñemoña reta vi güirovia Tumpa oyapota co güirocuavee vae. Jae rambue oyeócuai reta Tumpa pe iquirei reve ara rupi jare pitu rupi. Mburuvicha guasu Agripa, cuae che arovia rambue, judío reta chemboeco —jei—. <sup>8</sup> ¿Maera pa mbaeti perovia Tumpa ipuere omoingove ye omanogüe vae reta? —jei chupe reta—.

*Pablo oyapo icavi mbae vae oporogüirovia vae reta pe*

<sup>9</sup> Che añemongueta tei chepia pe icavi co ayapo vaera jeta icavi mbae vae Jesús Nazaret pegua re güirovia vae reta coti. <sup>10</sup> Jare jorai ayapo Jerusalén pe. Sacerdote reta itenondegua reta mbaepuere ome cheve yave, añoño tembipiiruru pe jeta oporogüirovia vae reta. Jare ndei oyeyucauca mbove, che vi iru vae reta ndive jae omanota co —jei—. <sup>11</sup> Jare jeta yae ainupauca opaete judío reta itupao reta rupi, jare aipota jae reta jei vaera icavi mbae vae Jesús coti. Jare chepochi yae ma chupe reta rambue, ayapo icavi mbae vae chupe reta tenta ambué vae reta rupi —jei—.

*Pablo jei quirai güirovia Jesús re*

<sup>12</sup> Cuae ayapo aico rambueve, sacerdote reta itenondegua reta ome cheve mbaepuere chemondo Damasco coti. <sup>13</sup> Jare cuarai ara mbite yave tape rupi aja rambueve, mburuvicha guasu, aecha metei tembipe ara güi tanta yae oesape cuarai güi vae. Tembipe oesape cheré jare cherupie yogüiraja vae reta re —jei—. <sup>14</sup> Jare opareve roa ivi re, jare che aendu metei ñee hebreo inñee pe jei cheve: Saulo, Saulo, ¿maera pa reyapo icavi mbae vae cheve? Nde co jae metei güeye ivira jacuarovi vae re opatara vae rami. Jae rambue reiporara rei —jei cheve, jei—. <sup>15</sup> Jayave che aparandu: ¿Quia pa co nde, cheYa? Jare ñandeYa jei: Che co jae Jesús. Nde reyapo icavi mbae vae cheve. <sup>16</sup> Erei epúa eñemboi. Che aipota reyeócuai vaera cheve, jare remombeu vaera aicuauca ndeve jare aicuaucata ndeve vae. Echa cuae jeco pegua ayecuaa ndeve —jei, jei Pablo—. <sup>17</sup> Jare che roepita nerentara reta güi jare judío mbae vae reta güi. Echa romondota icoti, <sup>18</sup> remomae reta vaera, jare oyerova reta vaera pitumimbi güi tembipe coti, jare Satanás güi Tumpa coti. Cuae oyapo reta yave, Tumpa inñirota chupe reta imbaeyoa reta re cheré güirovia rambue, jare omeeta chupe reta imbaera iru oñeñoño tee Tumpa peguara vae reta ndive —jei, jei—.

*Pablo oyapo Jesús oyócuai vae*

<sup>19</sup> Jae rambue, mburuvicha guasu Agripa, mbaeti cheatei ayapo vaera Tumpa oicuauca cheve ayapo vaera vae. <sup>20</sup> Echa tenonde amombeu Damasco pegua reta pe. Jayave amombeu vi Jerusalén pegua reta pe, opaete Judea pegua reta pe, jare judío mbae vae reta pe. Amombeu chupe reta oeya vaera inñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, jare oyerova vaera Tumpa coti. Amombeu vi chupe reta oyapo vaera icavi

vae, iru vae reta oicuaa vaera oeya ma co iñemongueta icavi mbae vae —jei—. <sup>21</sup> Cuae jeco pegua, amogüe judío reta chep#i Tumpa jo pe, jare oipota tei cheyuca. <sup>22</sup> Erei Tumpa chembori rambue, oimeño aico cuae ara. Moisés jare iru Tumpa iñee aracae omombeu vae reta imiari oyeapota vae re. Che vi amombeu jocuae mbaembae michia reta jare ocuacuaagüe reta pe —jei—. <sup>23</sup> Echa jae reta jei Cristo oiporarañotai co, jare jae tenonde oicove yeta co ou omanogüe vae reta ipite güi, oechauca vaera tembipe judío reta jare judío mbae vae reta pe —jei Pablo chupe reta.

*Pablo jei tei Agripa pe oporogüirovia vaera*

<sup>24</sup> Jare Pablo jocorai imiari iyee yave, Festo iñeeata reve jei:

—Pablo, nemboquere ma. Jeta yae mbaembae re reñemboe rambue, nemboquere ma —jei chupe.

<sup>25</sup> Erei Pablo jei chupe:

—Mbaeti co chemboquere, mburuvicha guasu Festo. Che jae ndeve vae añete vae jare aracuaa pegua co —jei—. <sup>26</sup> Echa mburuvicha guasu Agripa oicuaa catu cuae mbaembae regua, jare chepuere chemiari chupe aipoiu mbae reve. Aicuaa jae oicuaa catu cuae mbaembae regua. Echa cuae mbaeti oyeapo viari —jei chupe—. <sup>27</sup> Mburuvicha guasu Agripa, ¿rerovia pa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatia güe? Che aicuaa rerovia co —jei Agripa pe.

<sup>28</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe:

—Reipota tei ndipo imambae cheapo cristianora.

<sup>29</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Ayerure Tumpa pe, imambae ani ima pe, nde jare opaete iru añave oyeapisaca cheré vae reta peyepo vaera che rami, erei agüiye vaera penoi cuae nunga cadena —jei.

<sup>30</sup> Jare Pablo jocorai jei ma yave, oñemboi reta mburuvicha guasu Agripa, mburuvicha guasu Festo, Berenice, jare jae reta ndive oguapi ñogüinoi vae reta. <sup>31</sup> Jare oe reta icatu pe yave, jei oyoupe:

—Cuae cuimbae mbaeti mbae oyapo omano vaera ani oi vaera tembip#iriru pe.

<sup>32</sup> Jare Agripa jei Festo pe:

—Yayorata tei cuae cuimbae, mbaeti yave oipota César ojaa vaera.

## 27

*Omondo reta Pablo Roma pe*

<sup>1</sup> Jare mburuvicha reta oñemongueta ma yave icavi co rojo vaera ivi Italia coti, omoeterenga reta Pablo jare amogüe iru tembip#i reta metei cien sundaro vae juvicha Julio jee vae pe. Jae co metei ati Augusto jee vae pegua. <sup>2</sup> Jare rojo joco güi metei buque tenta Adramita pegua pe. Cuae ojota Asia pegua tenta i guasu jembei pe ñogüinoi vae reta pe. Jare ojo orerupie Aristarco Tesalónica pegua. Tesalónica ivi Macedonia pegua co. <sup>3</sup> Piareve pe rojo rovae tenta Sidón pe. Jare Julio ipiacavi Pablo pe. Jae rambue omaeño jese ojo vaera opou iñeiru reta piri, jae reta oñangareco vaera jese. <sup>4</sup> Jayave joco güi rojo ye i guasu rupi, jare roasa Chipre icupe rupi, agüiye vaera ivitu orerovaiti. <sup>5</sup> Jayave roasa i guasu Cilicia jare Panfilia jóvai oi vae rupi, jare rojo rovae tenta Mira pe. Mira ivi Licia pegua co.

<sup>6</sup> Jare joco pe cien sundaro vae juvicha ovae metei buque Alejandría pegua ojota Italia coti vae, jare pipe oremboyeupi. <sup>7</sup> Jeta ara rojo mbegüe yae, jare yavai yae rojo vaera rovae tenta Gnido jóvai, ivitu orerovaiti rambue. Jare Gnido güi rojo ivi Creta icupe rupi ivi Salmón jóvai. <sup>8</sup> Jare rojo ivi iyiviri, erei yavai yae rojo vaera rovae tenta Bellos Puertos pe. Cuae güi coiño oi tenta Lasea.

<sup>9</sup> Jare ima yae ma roguata rambue, mbaeti ma icavi rojo ye vaera i guasu rupi. Echa oasa ma ara judío reta ocaru mbae pegua reta. Jayave Pablo omboaracuaa jei:

<sup>10</sup> —Cherivi reta, yajaño yave, che aicuaa ocañita co voita reta jare buque, jare ñande vi güiramoi ñamanota —jei.

<sup>11</sup> Erei cien sundaro vae juvicha güirovia buque güiroata vae reta juvicha jare buque iya ñee Pablo ñee güi. <sup>12</sup> Jare jocuae buque opitaa mbaeti icavi ropita vaera opaete iroi iara reta pegua. Jae rambue jeta ore ndive ñogüinoi vae reta omboaracuaa rojo vaera joco güi. Jei reta güiramoi orepuereta rojo rovae tenta Fenice pe, ropita vaera joco pe iroi iara reta pegua. Fenice co jae metei buque opitaa Creta pegua. Joco güi i guasu oyecuaa cuarai oea coti.

*Ivitu tanta vae i guasu pe*

<sup>13</sup> Jare ivitu omboipi oyevi mbegüe catu yave, jae reta oñemongueta tei icavita rojo vaera. Jayave buque güiroata vae reta oupi buque iyepitasoa, jare rojo Creta iyiviri coiño ivi güi. <sup>14</sup> Erei ndei ima mbove oñoovaiti buque ndive ivitu guasu Euroclidón jee vae. <sup>15</sup> Jare ivitu oipota omboyerova buque, jare mbaeti ma orepuere romosimbi ivitu coti. Jayave romaño ivitu re orereraja vaera. <sup>16</sup> Jayave rojo güire ivi michi vae Clauda icupe rupi, jaimai rroupi buque-rai buque jaicue rombotiriri rogüiraja vae. <sup>17</sup> Jare rroupi ma yave buque pe, buque güiroata vae reta oyocua buque piola pe. Jare oñemongueta güiramoi ojota oyepócoi Sirte jee vae pe, jare oquiye reta. Echa Sirte pe i mbaeti co tipi. Jae rambue ombogüeyi reta ivitu omoaña buque pipe vae tuicha vae ivate güi. Jare jororai ivitu orereraja. <sup>18</sup> Jare jecuaño tanta yae ivitu oreve. Jae rambue piareve pe buque güiroata vae reta omboipi omombo voita reta. <sup>19</sup> Jare mboapi araa pe orepo pe etei romombo jocuae ivitu omoaña buque pipe vae ivate güi ombogüeyi reta vae. <sup>20</sup> Mbaeti oyecuaa cuarai jare yasitata jeta ara ma, jare jecuaño tanta yae ivitu oreve. Mbaeti ma roicuaa quirai roñemboasa vaera.

<sup>21</sup> Jare ima ma mbaeti rocaru yave, Pablo oñemboi orepite pe jare jei:

—Cuimbae reta, peyeapisacata tei co cheñee re, agüiye vaera tei yayu Creta güi pemocañi cuae mbaembae. <sup>22</sup> Erei añave che jae peve peñemoatangatu vaera. Echa ngaraa quia omano pepite pe. Jaño buque ocañita —jei—. <sup>23</sup> Echa piare oyecuaa cheve metei araiagua Tumpa pe oyeócuai vae. Che co jae Tumpa imbae, jare chupe ayeócuai —jei Pablo—. <sup>24</sup> Araigua jei cheve: Pablo, agüiye equiye. Reoñotai co reñemboi César jóvai. Jare Tumpa ipiacavi nde ndive rambue, oepita vi opaete cuae nderupie yogüiraja vae reta —jei cheve, jei—. <sup>25</sup> Jae rambue, cuimbae reta, peñemoatangatu. Echa che arovia Tumpa, jare jae jei cheve vae oyeapota co. <sup>26</sup> Erei yajañotai co ñavae metei ivi oia pe —jei.

<sup>27</sup> Jare catorce araa pe, ivitu orereraja rambueve i guasu Adriático rupi, piare catu yave buque güiroata vae reta oñemongueta coiño ma

yogüiraja ivi güi. <sup>28</sup> Jayave ombogüeyi i tipigüe ojaa vaera, jare oicuaa i tipigüe oi treinta y siete metro rupi. Jare rojo catu mi ye yave, ojaa ye, jare oicuaa i tipigüe oi veintiocho metro rupi. <sup>29</sup> Jayave oñemongueta güiramoí oyepocoíta ita reta re, jare oquiye reta. Jayave ombogüeyi reta buque jaicue coti irundi buque iyepitasoa reta. Jare omoangueco coe vaera. <sup>30</sup> Jare buque güiroata vae reta oipota tei otecuarai buque güi. Jae rambue ombogüeyi buque-rai i pe. Oipota iru reta oñemongueta vaera jae reta ombogüeyita buque jenonde coti buque iyepitasoa reta. <sup>31</sup> Jayave Pablo jei cien sundaro vae juvicha jare sundaro reta pe:

—Cuae reta mbaeti yave opita buque pe, ngaraa pepuere peñemboasa.

<sup>32</sup> Jayave sundaro reta oyasia buque-rai icha, jare omaeño ojo ocañi.

<sup>33</sup> Jare coeta ma yave, Pablo omboaracuaa opaete joco pe ñogüinoi vae reta ocaru vaera. Jei chupe reta:

—Catorce ara ma peñemambeco, jare mbaeti pecaru. <sup>34</sup> Jae rambue che pomoñera pecaru, pepirata vaera. Echa ngaraa ocañi pea ave peaca güi —jei.

<sup>35</sup> Jare cuae jei güire, oip# mbiyape, jare omee yasoropai Tumpa pe opaete vae jovaque. Jayave opisae mbiyape jare jou. <sup>36</sup> Jayave opaete jae reta oñemoatangatu, jare ocaru reta vi. <sup>37</sup> Jare opaete roico buque pe vae co doscientos setenta y seis. <sup>38</sup> Jare opareve jivata yave, omombo reta trigo i pe, jare jocoraí ombovevi buque.

### *Buque oicomegua*

<sup>39</sup> Jare coe ma yave, mbaeti oicuaa reta jocuae ivi. Erei oecha reta metei i jugua jare ivi ipecavi joco pe. Jae rambue jocoti oipota reta omondo buque, ipuere yave. <sup>40</sup> Jayave jae reta omombo oeya i pe buque iyepitasoa reta, jare omongüe buque güirovaa icha. Jayave oupi ivitu omoaña buque pipe vae michi vae, jare yogüiraja ivi ipecavi vae coti. <sup>41</sup> Jayave buque ojo oyererocua ivicuiti re oyepócoi ndei ojo ovae i jugua pe mbove. Echa joco pe i oyoasa oi. Jare buque iti oyeatica opita, jare mbaeti ye omii. Jayave i yacharagua yae rambue, oyoca buque jaicue. <sup>42</sup> Jare sundaro reta oipota tei oyuca tembip# reta, agüiye vaera quia otecuarai, oítai yave. <sup>43</sup> Erei cien sundaro vae juvicha oipota oepi Pablo. Jae rambue jei sundaro reta pe agüiye vaera oyuca reta. Oyócuai ipuere oítai vae reta rani oa vaera i pe, yogüiraja vaera ovae ivi pe. <sup>44</sup> Jare oyócuai iru reta yogüiraja vaera ivirape re ani oipotagüe buque pe oi vae re. Jare jocoraí opareve yogüiraja cavi ovae ivi pe.

## 28

### *Pablo Malta pe*

<sup>1</sup> Opareve roe ma ivi pe yave, roicuaa jocuae ivi jee co Malta. <sup>2</sup> Jare joco pegua reta ipiacavi yae oreve. Echa oremboresive cavi, jare oyatapi, ama oqui jare iroi rambue. <sup>3</sup> Jare Pablo omboati yepea, jare oñono tata re. Jayave metei mboi tata güi oe otecuarai, jare oyepócoi Pablo ipo re, oichuu yave. <sup>4</sup> Jare joco pegua reta oecha yave mboi osagüiu oi Pablo ipo re, jei reta oyupe:

—Añetete yepe cuae cuimbae oporoyuca vae co. Yepe tei mbaeti omano i guasu pe, erei ngaraa ipuere oicove, mbaeti jupi rambue.

<sup>5</sup> Erei Pablo omotumo ipo güi mboi tata pe, jare mbaeti mbae oyeapo chupe. <sup>6</sup> Jare joco pegua reta oñemongueta tei iruruta ani güiramoí oata

jare omanota. Erei jae reta oaro tei ma ima yave, oecha mbaeti mbae oyeapo chupe. Jayave jae reta mbaeti ma oñemongueta tenonde rami. Jei reta ma:

—Cuae cuimbae metei tumpa co.

<sup>7</sup>Jare jocuae ivi pegua reta juvicha Publio jee vae güinoi jocoropi iivi reta. Jae oremboresive cavi, jare oremongaru mboapi ara. <sup>8</sup>Jare Publio tu imbaerasi oi jupa pe. Jacu jare jepotiugüi. Pablo ojo omae jese. Jare oyerure Tumpa pe güire, oñono ipo jese, jare ombogüera. <sup>9</sup>Jare cuae oyeapo güire, iru imbaerasi vae jocuae ivi pegua reta yogüeru, jare Pablo ombogüera vi. <sup>10</sup>Jayave jae reta orembopota jeta mbaembae pe. Jare royeupi ye yave buque pe, omboyeupi vi oreve mbaembae roipota vae.

*Pablo ojo ovae Roma pe*

<sup>11</sup>Jare mboapi yasi ma oasa yave, rojo joco güi metei buque Alejandría pegua pe. Cuae buque opita jocuae ivi pe, iroi iara reta omboasa vaera. Buque iti re ñogüinoi chaguaquiraanga ivira pegua Cástor jare Pólux jee vae. <sup>12</sup>Jayave rojo rovae tenta Siracusa pe, jare ropita joco pe mboapi ara. <sup>13</sup>Jayave joco güi royere jare rojo rovae tenta Regio pe. Jayave piareve pe oyevi ivitu, jare piareve ye pe rojo rovae tenta Puteoli pe. <sup>14</sup>Jare joco pe roñovae oporogüirovia vae reta ndive. Jare jae reta oparea oreve ropita vaera jae reta ndive siete ara pegua. Jare joco güi rojo tenta Roma coti. <sup>15</sup>Jare orereracua oporogüirovia vae Roma pegua reta pe, jare amogüe jae reta yogüeru orerovaiti tenta Foro Apio pe, jare iru vae reta yogüeru orerovaiti tenta Tres Tabernas pe. Jare Pablo oecha yave cuae reta, omee yasoropai Tumpa pe, jare oñemoatangatu. <sup>16</sup>Jare rojo rovae yave Roma pe, cien sundaro vae juvicha omoeterenga tembipii reta iru sundaro reta juvicha pe. Erei omaeño Pablo re oicoiño vaera metei sundaro oñangareco jese vae ndive.

*Pablo omombeu ñee icavi vae Roma pe*

<sup>17</sup>Jare mboapi ara ma oasa yave, Pablo oeniuca judío reta itenondegua reta. Jare oñemboati reta yave, Pablo jei chupe reta:

—Cheriquei reta, yepe tei mbaeti mbae nunga teco ayapo ñanerentara reta coti ani ñanetenondegua reta jeco coti, erei Jerusalén pegua reta chemoeterenga romano reta pe, jare romano reta cheñoño tembipii iru pe —jei—. <sup>18</sup>Jare jae reta oparandu güire cheve, oipota tei cheyora, mbaeti mbae nunga teco ayapo amano vaera rambue. <sup>19</sup>Erei judío reta oyovaicho cheré rambue, mbaeti mbae ayapo vaera, jaeño ayu vaera chejaa César, yepe tei mbaeti co mbae amboeco vaera cherentaigua reta jese vae —jei chupe reta—. <sup>20</sup>Jae rambue che poeni poecha vaera, jare chemiari vaera pe reta ndive. Echa Israel pegua reta güirovia vae jeco pegua añeapiti ai cuae cadena pe —jei.

<sup>21</sup>Erei jae reta jei chupe:

—Mbaeti quia ombou tupapire oreve Judea güi nemombeu vaera oreve. Jare mbaeti ou metei ave ñanerentara joco güi omombeu vaera oreve icavi mbae vae nderegua. <sup>22</sup>Erei roipota roicuaa neñemongueta. Echa roicuaa opaete que rupi jei reta mbaeti co icavi cuae moromboe —jei reta.

<sup>23</sup>Jayave jei reta Pablo pe iru ara yogüeruta co. Jayave jocuae ara jeta vae yogüeru Pablo jo pe. Jare neimbove güive Pablo icaru omombeu chupe reta Tumpa iporoocuaia regua. Jare Moisés iporoocuai rupi jare

Tumpa ñee aracae omombeu vae reta oicuatiagüe rupi omombeu vi chupe reta Jesús regua. Cuae oyapo, jae reta güirovia vaera. <sup>24</sup> Jare amogüe güirovia Pablo jei vae. Erei iru vae reta mbaeti güirovia. <sup>25</sup> Jae rambue oñemboyao reta oyougüi, jare yogüiraja Pablo jo güi, Pablo opa güire jei chupe reta cae ñee:

—Jupi co jei Espíritu Santo Tumpa ñee aracae omombeu vae Isaías rupi ñanetenondegua reta pe. Echa jei corai:

<sup>26</sup> Ecu tenta pegua reta pe, jare ere chupe reta:

Peendu teita, erei mbaetita peicuaa.

Peecha teita, erei mbaetita peecha cavi.

<sup>27</sup> Echa cae tenta pegua reta ipia tanta yae, jare iyapisa pe oendu tei, jare osapimiño, agüiye vaera oecha cavi jesa pe, jare agüiye vaera oendu iyapisa pe, jare agüiye vaera oicuaa ipia pe, jare agüiye vaera oyerova checoti —jei Tumpa—.

Echa oyerova checoti yave, amboaita tei imbaeyoa reta —jei.

Jocorai jei —jei Pablo chupe reta—.

<sup>28</sup> Peicuaa cavi cae: Tumpa omombeucata cae ñee judío mbae vae reta pe, jae reta oñemboasauca vaera. Echa jae reta oyeapisacata jese —jei.

<sup>29</sup> Jare cae Pablo opa ma jei yave, judío reta yogüiraja oyoaca yae reve oyoupi.

<sup>30</sup> Jare Pablo oiporu metei o omboepi reve, jare oico joco pe mócoi año. Jare omboresive opaete yogüeru opou ipiri vae reta. <sup>31</sup> Jare jecuaeño omombeu Tumpa iporocuaia regua, jare oporomboe ñande Ya Jesucristo re oquiyé mbae reve, jare mbaeti quia omboavai.



## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ayeócuai Jesucristo pe. Jae cheparavo aico vaera jemimondora, jare cheñoño tee amombeu vaera ñee icavi vae Tumpa regua.

<sup>2</sup> Echa aracae Tumpa güirocuavee ñee icavi vae ñee omombeu vae reta rupi oyecuatía oi vae pe. Echa oyecuatía oi vae omombeu ñandeve iyoa mbae vae regua. <sup>3</sup> Ñee icavi vae omombeu ñandeve Tumpa Tai regua. Jae co ñandeYa Jesucristo. Jae David ñemoña pegua co. <sup>4</sup> Erei Espiritu iyoa mbae vae rupi jae oyecuaa Tumpa Tai mbaepuere güinoi vae. Echa cuae oyecuaa, oicove ye yave ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>5</sup> Jesucristo rupi Tumpa omee oreve ipiacavi jare oremondo romombeu vaera opaete ivi pegua reta pe, Tumpa jei rami jae reta oporogüirovia vaera. Cuae royapo, Tumpa oñemboeteuca vaera. <sup>6</sup> Jare pe reta co cuae nunga amogüe. Echa Tumpa reparavo, peico vaera Jesucristo imbaera.

<sup>7</sup> Aicuatía cuae tupapire opaete Roma pe peico vae pe. Tumpa peraiu jare reparavo peñoño tee vaera iyeupeguara. ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo oipota ojo Roma pe*

<sup>8</sup> Tenonde voi aipota amee yasoropai Tumpa pe Jesucristo rupi peré, quirai peporogüirovia jeracua opaete ivi rupi. <sup>9</sup> Che ayeócuai Tumpa pe opaete chepia ndive. Echa amombeu iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa Tai regua. Jare chepuere jae peve Tumpa jovaque quirai jecuaeño ayerure chupe peré. <sup>10</sup> Aipota yae apou pepiri. Jae rambue ayerure Tumpa pe jese. Tumpa oipota yave, ajañotai co pepiri yerae. <sup>11</sup> Echa aipota poecha, pombori vaera mbota Espiritu pegua re, peñemomirata vaera. <sup>12</sup> Jare corai ñañombopiacatuta ñandeporogüirovia rupi. Echa pe reta vi peporogüirovia che aporogüirovia rami.

<sup>13</sup> Erei, cherivi reta, aipota peicuaa vaera quirai jeta vese ma ajata tei pepiri, erei jecuaeño mbae chemboavai. Echa aipota ayeócuai Cristo pe pepite pe, jae oñemboeteuca vaera pe reta rupi, jororai oyeapo iru judío mbae vae reta ipite pe rami. <sup>14</sup> Echa chepia co Cristo pe ayeócuai vaera griego reta jare griego mbae vae reta pe, jare iyaracuaa vae reta jare mbaeti iyaracuaa vae reta pe. <sup>15</sup> Jae rambue chepuere yave, aipota yae amombeu ñee icavi vae pe reta Roma pe peico vae pe.

### *Ñee icavi vae imbaepuere*

<sup>16</sup> Echa mbaeti chemara ñee icavi vae re. Echa ñee icavi vae rupi Tumpa omboasa imbaepuere pe opaete güirovia vae reta. Omboasa judío reta rani jare judío mbae vae reta vi. <sup>17</sup> Echa ñee icavi vae omombeu ñandeve quirai Tumpa ñanembojupi co yarovia yave. Jare jororai omombeu ñandeve, yarovia vaera. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: “Tumpa ombojupi vae güinoita tecove oporogüirovia rambue”. Jororai oyecuatía oi.

### *Ivi pegua reta imbaeyoa*

<sup>18</sup> Jare oyecuaa ara güi quirai Tumpa pochí yae opaete jae ndive oyovaicho vae reta jare icavi mbae vae oyapo vae reta pe. Echa jae

reta omboavai añete vae icavi mbae vae oyapo vae rupi. <sup>19</sup> Opaete vae ipuere oicuaa Tumpa regua vae oyecuaa co chupe reta. Echa Tumpa etei oicuaa chupe reta. <sup>20</sup> Añete co, mbaeti quia ipuere oecha Tumpa jare imbaepuere opa mbae vae. Erei ivi oyeapo güive, Tumpa oicuaa cuae imbaepuere jare quirai jae co Tumpa. Echa ivi pegua reta ipuere tei oicuaa, opaete mbaembae Tumpa oyapo vae jeco pegua. Jae rambue mbaeti metei ave ipuere jei: Che mbaeti co aicuaa. <sup>21</sup> Yepe tei jororai oicuaa reta tei Tumpa, mbaeti co omboete. Mbaeti vi omee yasoropai chupe. Erei oñemongueta reta mbaeti iyaracuaa vae reta oñemongueta rami, jare mbaeti iyaracuaa vae reta rami mbaeti ipuere oñemongueta cavi mbae re. <sup>22</sup> Jae reta oñemongueta tei iyee iyaracuaa catu vae reta co. Erei oyeapo reta mbaeti iyaracuaa vae reta. <sup>23</sup> Jae reta mbaeti omboete Tumpa mbaeti etei omano vae. Erei omboete cuimbae-raanga reta, yepe tei cuimbae reta jecuaño omano. Omboete reta vi güiraraanga reta, maemimba-raanga reta, jare mboiraanga reta.

<sup>24</sup> Jae rambue Tumpa omaño jese reta oñemongueta vaera icavi mbae vae re ipia jemimbota rupi, jare jororai oyapo reta oyoyupe imarata tei jese vae. <sup>25</sup> Mbaeti güirovia añete vae Tumpa regua. Erei güirovia reta apu. Echa mbaeti omboete reta Tumpa opaete mbaembae oyapo vae, jare mbaeti vi oyeócuai chupe. Erei omboete mbaembae Tumpa oyapo vae jare oyeócuai chupe reta. Tumpa toñemboeteuca jecuaecuae aveño. Amén.

<sup>26</sup> Jae rambue Tumpa omaño jese reta oyapo vaera pochii vae imarata tei jese vae. Echa cuña reta oyapo oyoyupe pochii vae. Tumpa mbaeti oyapo cuña reta jororai oyapo vaera. <sup>27</sup> Jae ramiño vi cuimbae reta mbaeti oyapo cuña reta ndive Tumpa oipota oyapo vaera vae. Erei cuimbae reta oyoyupi oyopota, jare oyapo oyoyupe pochii vae. Jae rambue Tumpa oiporarauca chupe reta. Echa jae reta oñemombaerasi icavi mbae vae oyapo vae jeco pegua.

<sup>28</sup> Jae mbaeti oipota reta oicuaa Tumpa rambue, Tumpa omaño jese reta oñemongueta vaera opaete mbae icavi mbae vae re, jae reta oyapo vaera opaete mbae icavi mbae vae. <sup>29</sup> Jae reta jecuaño oyapo jupi mbae vae. Oyapo aguasa. Oipota iru vae reta imbaembae. Oyapo icavi mbae vae. Oñemoagüiro. Oporoyuca. Oñoraro. Oporombotavi. Oñemongueta icavi mbae vae oyapo vaera. Iñeenguru. <sup>30</sup> Oporoangao. Omotarei Tumpa. Jecopochi. Oñemboete. Oñembotuicha. Oicatu yae oyapo vaera icavi mbae vae. Mbaeti oyapo tu jare ichi jeigüe. <sup>31</sup> Imboquere. Mbaeti oyapo jei oyapota vae. Mbaeti etei güinoi mboroaü. Ipiatanta. Mbaeti güinoi mboroparareco. <sup>32</sup> Cuae reta oicuaa Tumpa jei ma co quirai cuae mbaembae icavi mbae vae oyapo vae reta omanota co. Erei yepe tei cuae oicuaa, erei jecuaño oyapo cuae mbaembae icavi mbae vae, jare omboete jororai oyapo vae reta.

## 2

### *Tumpa oporojaa jupi vae rupi*

<sup>1</sup> Nde vi ngaraa ndepuere reyeepi. Echa oime yave quia iru vae omboeco vae, oñemboeco vi co, iru vae omboeco yave. Echa iru vae omboeco vae vi oyapo jocuae jeco icavi mbae vae reta. <sup>2</sup> Erei yaicuaa quirai Tumpa ojaa añete vae rupi jocuae jeco icavi mbae vae reta oyapo vae reta. <sup>3</sup> Agüiye eñemongueta nde reyeepita co, agüiye vaera Tumpa neraa. Echa

metei vae omboeco yave jocuae jeco icavi mbae vae reta oyapo vae reta, ngaraa oyeepi. Echa jae etei vi jocorai oyapo. <sup>4</sup>Nde reroiro reico Tumpa ipiacavi jare quirai Tumpa omoaguata jare ipiaguasu ndeve. Reicuaa co quirai Tumpa ipiacavi ndeve, nde reeya vaera icavi mbae vae ndepia pe oi vae. <sup>5</sup>Erei nepiatanta yave, jare mbaeti yave reeya icavi mbae vae ndepia pe oi vae, Tumpa pochita co ndeve jocuae ara opaete iru vae reta pe pochita yave. Echa jocuae ara oyecuaata co quirai Tumpa oporojaa jupi vae rupi. <sup>6</sup>Tumpa omeeta opaete vae pe oipotagüe vae oyapo vae rupi. <sup>7</sup>Icavi vae jecuaeño ipiaguasu reve oyapo vae reta pe Tumpa omeeta tecove opa mbae vae. Echa jocuae rupi jae reta oicuauca quirai jecuaeño oeca mbaembae opa mbae vae maemboete pegua. <sup>8</sup>Erei Tumpa pochita co mbaembae iyeupeguaña oipota vae reta pe. Echa mbaeti oipota oyapo añete vae rupi. Jaeño oipota oyapo jupi mbae vae. Jae rambue Tumpa oiporaraucata chupe reta. <sup>9</sup>Opaete ivi pegua icavi mbae vae oyapo vae reta oiporarata co jare ipiatitita co - judío reta rani jare judío mbae vae reta vi. <sup>10</sup>Erei opaete icavi vae oyapo vae reta güinoita maemboete jare mbiacatu - judío reta rani jare judío mbae vae reta vi.

<sup>11</sup>Echa Tumpa mbaeti oaiu metei vaeño iru vae güi. <sup>12</sup>Echa opaete Moisés iporoócuai mbaeti güinoi vae iyoa vae reta yogüirajata cañitei pe, yepe tei mbaeti güinoi Moisés iporoócuai. Jare opaete Moisés iporoócuai güinoi vae iyoa vae reta oñejaucata Moisés iporoócuai re. <sup>13</sup>Echa Tumpa mbaeti ombojupi mboroócuai oenduiño vae reta. Tumpa ombojupita mboroócuai jeigüe oyapo vae reta. <sup>14</sup>Echa judío mbae vae reta, yepe tei mbaeti güinoi Moisés iporoócuai, erei amo pe oyapo reta mboroócuai jeigüe mbaeti quia omombeu chupe reta reve. Cuae oicuauca oime güinoi metei mboroócuai ipia pe, yepe tei mbaeti güinoi Moisés iporoócuai. <sup>15</sup>Echa oicuauca oime güinoi metei mboroócuai ipia pe, mbaembae oyapo vae rupi. Jae reta oicuaa vi ipia pe mbae icavi oyapo vaera vae. Jae rambue iñemongueta ae rupiño oñemboeco ani oyeepi mbaembae oyapo vae re. <sup>16</sup>Jocorai oñejaauca retata co, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta Jesucristo rupi. Echa jocuae ara oyecuaata co opaete vae oyapo vae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae. Jare Tumpa oporojaata ñee icavi vae che amombeu vae re.

### *Judío reta jare mboroócuai*

<sup>17</sup>Erei nde rere ndeyeupe nde co jae judío. Nde reyeco mboroócuai re, jare reñemboete nde rere reicuaa co Tumpa rambue. <sup>18</sup>Nde reicuaa Tumpa jemimbota, jare mboroócuai jeigüe rupi nde reicuaa mbae icavi yae reyapo vaera vae. <sup>19</sup>Nde rerovia ndepuere co remomae jesa mbae Tumpa coti vae reta, jare ndepuere remee Tumpa jembipe pitumimbi pe ñogüinoi vae reta pe. <sup>20</sup>Nde rerovia vi reicuaa co quirai ndepuere remboe mbaeti mbae oicuaa vae reta jare michia reta. Echa mboroócuai omombeu ndeve aracuaa jare añete vae. <sup>21</sup>Nde remboe iru vae. Jae rambue reñemboeta tei. Nde remombeu iru vae reta pe agüiye vaera imonda. Jae rambue agüiyeta tei nemonda nde vi. <sup>22</sup>Nde rere iru vae reta pe agüiye vaera oñuvanga menda re. Jae rambue agüiyeta tei reñuvanga menda re nde vi. Nde remotarei tumpa-raanga reta. Jae rambue agüiyeta tei nde vi reñomi mbaembae icavi vae itupao reta güi. <sup>23</sup>Nde reñemboete mboroócuai renoi rambue. Erei iru vae reta güiroiro Tumpa nde mbaeti reyapo mboroócuai jeigüe rambue. <sup>24</sup>Echa Tumpa

iñee pe oyecuatía oi corai: “Judío mbae vae reta jei mbaembae icavi mbae vae Tumpa coti pereco pegua”. Jocrorai oyecuatía oi.

<sup>25</sup> Icavi co reñemocircuncidauca vaera, Moisés iporoócuai jeigüe reyapo yave. Erei mbaeti yave reyapo mboroócuai jeigüe, reyeapo co metei oñemocircuncidauca mbae vae rami, yepe tei reñemocircuncidauca. <sup>26</sup> Jare mbaeti oñemocircuncidauca vae oyapo yave mboroócuai jeigüe, jae oyeapo co metei oñemocircuncidauca vae rami, yepe tei mbaeti oñemocircuncidauca. <sup>27</sup> Jare mbaeti oñemocircuncidauca jete pe vae, mboroócuai jeigüe oyapo yave, nemboecota co. Echa nde reyavi mboroócuai jeigüe, yepe tei oime renoi mboroócuai oyecuatía oi vae, jare yepe tei reñemocircuncidauca. <sup>28</sup> Echa metei judío mbaeti co judío añetete vae oyecuaa vae jeco peguaño. Jae ramiño vi metei oñemocircuncidauca vae mbaeti co oñemocircuncidauca vae añetete vae oyecuaa vae jeco peguaño. Echa jete peño oñemocircuncidauca. <sup>29</sup> Erei metei judío ipia pe oi vae jeco pegua judío añetete vae co. Jae ramiño vi metei oñemocircuncidauca vae ipia pe oi vae jeco pegua oñemocircuncidauca vae añetete vae co. Echa cuae nunga oyapo Espíritu jemimbota rupi, mbaeti oyecuatía oi vae rupiño. Tumpa omboeteuca cuae nunga, yepe tei iru vae reta mbaeti omboete.

### 3

<sup>1</sup> Jae rambue ¿mbae pe pa oyoavi judío reta judío mbae vae reta güi? ¿Mbae pe pa oyoavi oñemocircuncidauca vae reta oñemocircuncidauca mbae vae reta güi? <sup>2</sup> Jeta co opaete rupi. Tenonde tae cuae: Tumpa omee iñee chupe reta, jae reta oñovatu vaera. <sup>3</sup> Añete co, güiramoi amogüe vae mbaeti güirovia. Erei yepe tei jae reta mbaeti güirovia, erei cuae mbaeti oipota jei Tumpa ngaraa oyapo güirocuavee vae. <sup>4</sup> Mbaeti etei co. Echa Tumpa oyapo opaete añete vae rupi, yepe tei opaete ivi pegua reta yapu vae reta co. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi Tumpa re corai: Nemiaro yave, oyecuaata añete vae co jocuae nde rere vae. Jare iru vae reta nemboeco yave, reicuaucata jupi vae co nde reyapo vae. Jocrorai oyecuatía oi.

<sup>5</sup> Oporogüirovia mbae vae reta jei corai: “Jupi mbae vae yayapo vae oicuauca quirai Tumpa co jae jupi vae. Jae rambue Tumpa oiporarauca ñandeve yave, jupi mbae vae co oyapo”. Jocrorai jei reta. <sup>6</sup> Erei mbaeti etei ñandepuere yae jocrorai. Echa Tumpa oyapo yave mona jupi mbae vae, ngaraa tei ipuere ojaa ivi pegua reta.

<sup>7</sup> Jare jei reta ye corai: “Cheapu yave, iru vae reta omboete yaeta Tumpa. Echa oicuaata añete vae Tumpa jei vae icavi yae co. Jae rambue Tumpa agüiyeta tei chemboeco cheapu re. <sup>8</sup> Añete co, ñandepuere yae: Yayapo icavi mbae vae, icavi vae oyeapo vaera”. Jocrorai jei reta. Icavi co Tumpa omboeco vaera jocrorai jei vae reta. Jare amogüe vae jei ore jocrorai roporomboc. Corai orengao reta.

#### *Mbaeti co jupi vae*

<sup>9</sup> Jae rambue mbaeti etei ñandepuere yae judío reta icavi yae judío mbae vae reta güi. Echa yaicuauca ma quirai judío reta jare judío mbae vae reta teco güinoi. Echa opaete vae iyoa vae reta co. <sup>10</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Mbaeti co quia icavi vae, mbaeti metei ave.

<sup>11</sup> Mbaeti co quia oicuaa Tumpa vae.

Mbaeti co quia oeca Tumpa vae.

12 Opaete vae oyerova Tumpa güi.

Opaete vae oyapo icavi mbae vae.

Mbaeti co quia ipiacavi vae, mbaeti metei ave.

13 Iyuru co metei teogüeriru mbaeti oyeasoi vae rami.

Imiari yave, oporombotaviñoi.

Opaete jei vae jasi yae, mboi imbayachi jasi yae rami.

14 Jecuaeño jei icavi mbae vae iru vae reta coti, jare jecuaeño iyarasi iru vae reta pe.

15 Iquirei yae oporoyuca.

16 Jecuaeño oyapo icavi mbae vae iru vae reta pe ombopiatiti vaera.

17 Jare mbaeti etei iquirei ombopiacatu iru vae reta.

18 Mbaeti etei oñemongueta Tumpa re, yepe tei oquiyeta tei co chugüi.

Jocorai oyecuatía oi.

19 Jare yaicuaa quirai mborócuai jeigüe imiari mborócuai güinoi vae reta pe, agüiye vaera metei ave ipuere oyeepi, jare opaete ivi pegua reta oyecuaa vaera iyoa vae reta co Tumpa jóvai. 20 Jae rambue mbaeti quia ipuere oñembojupi Tumpa jóvai mborócuai jeigüe re oyapo vae rupi. Echa mborócuai güinoi rambue, oicuaa reta iyoa vae reta co.

*Añave Tumpa ñanembojupi ñandeporogüirovia jeco pegua*

21 Erei añave oyecuaa ma quirai Tumpa ipuere ñanembojupi mborócuai jeigüe yayapo mbae reve. Jare mborócuai pe oyecuatía oi vae jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatía vae omombeu cuae regua. 22 Echa Tumpa ombojupita opaete Jesucristo re güirovia vae reta iporogüirovia jeco pegua. Metei vae mbaeti oyoavi iru vae güi.

23 Echa opaete vae iyoa vae reta co. Tumpa mbaeti ipuere jei metei ave re: “Cuae co jae jupi vae”. 24 Erei Tumpa ipuere ma ñanembojupi ipiacavi jeco pegua. Jae co metei mbota Tumpa omee ñandeve vae. Echa Tumpa ñanderepi ma Cristo Jesús rupi. 25 Tumpa omee Cristo omano vaera maemimba oyeyucagüe sacerdote güirocuavee vae rami, agüiye vaera mo pochi ñandeve, yarovia yave Cristo omano co ñanderé. Jare jocorai oyecuaa quirai Tumpa jupi co. Echa aracae yave, ivi pegua reta iyoa yave, Tumpa ipiaguasu chupe reta. Mbaeti oiporarauca chupe reta imbaeyoa reta re. 26 Jare añave oyecuaa ma quirai Tumpa jupi co. Echa jae oyapo jupi vae, ombojupi yave Jesús re güirovia vae.

27 Jae rambue mbaeti etei ñanoi mbae ñandepuere ñañemboete jese vae. Echa mbaeti yayapo mborócuai jeigüe - jaeño yaporogüirovia. 28 Jae rambue yaicuaa ma quirai Tumpa ñanembojupi ñandeporogüirovia jeco pegua. Mbaeti ñanembojupi mborócuai jeigüe yayapo vae jeco pegua.

29 Jare Tumpa co jae judío mbae vae reta iTumpa - mbaeti judío reta peguaño. 30 Echa Tumpa meteiño co, jare ombojupita oñemocircuncidauca vae reta iporogüirovia jeco pegua. Jae ramiño vi ombojupita oñemocircuncidauca mbae vae reta iporogüirovia jeco pegua. 31 Jae rambue güiramoi quia jeita: “Jocorai yave, mborócuai mbaeti co mbaera. Echa Tumpa ñanembojupi ñandeporogüirovia jeco pegua”. Mbaeti etei co. Echa cuae jeco pegua yaicuaa ma maera Tumpa oicuauca mborócuai.

## 4

*Abraham pe oyeapo vae*

<sup>1</sup> Jae rambue, ¿mbae ra güinoi ñanetenondegua Abraham jae oyapo vae rupi? (Abraham co jae opaete judío reta itenondegua.) <sup>2</sup> Echa Abraham oñembojupi yave mona jae oyapo vae rupi, oñemboeteta tei. Erei mbaeti ipuere oñemboete Tumpa jóvai. <sup>3</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Abraham güirovia Tumpa, jare jocuae jeco pegua Tumpa ombojupi”. Jocrorai oyecuatía oi. <sup>4</sup> Erei oime yave quia oparaviqui vae, omombaraviqui vae omboepi oparaviqui vae pe ipía chupe rambue - mbaeti ipiacavi rambue. <sup>5</sup> Erei oime yave quia güirovia Tumpa mbae oyapo mbae reve vae, Tumpa ombojupi iporogüirovia jeco pegua. Echa Tumpa ombojupi iyoa vae. <sup>6</sup> Jae ramiño vi David jei quirai oyerovia catu co mbae oyapo mbae reve oñembojupiuca Tumpa pe vae. <sup>7</sup> Echa aracae jei corai:

Oyerovia catu co imbaeyoa reta re Tumpa iñiro chupe vae reta.

Oyerovia catu co imbaeyoa reta oyeasoí oi vae reta.

<sup>8</sup> Oyerovia catu co Tumpa mbaeti omboeco imbaeyoa re vae reta.

Jocrorai jei.

<sup>9</sup> ¿Omee ra Tumpa cuae yerovia catu oñemocircuncidauca vae reta peño? Aní ¿omee ra oñemocircuncidauca mbae vae reta pe vi? Echa yae ma quirai Tumpa ombojupi Abraham iporogüirovia jeco pegua. <sup>10</sup> Erei ¿quirai yave ra ombojupi? ¿Oñemocircuncidauca ma yave ra? aní ¿ndeño oñemocircuncidauca mbove ra? Mbaeti co oñemocircuncidauca ma yave. Tumpa ombojupi ndeño oñemocircuncidauca mbove. <sup>11</sup> Jayave Abraham oñemocircuncidauca oicuauca vaera iru vae reta pe Tumpa ombojupi co iporogüirovia jeco pegua ndei oñemocircuncidauca mbove. Jae rambue Abraham co opaete oporogüirovia vae oñemocircuncidauca mbae vae reta tu rami. Echa jae reta vi oñembojupiuca ma Tumpa pe. <sup>12</sup> Jae ramiño vi Abraham co opaete oñemocircuncidauca vae reta tu rami. Cuae reta mbaeti co oñemocircuncidaucaíño. Jae reta güinoi mborogüirovia ñanetenondegua Abraham ndei oñemocircuncidauca mbove güinoi vae rami.

*Morogüirocuavee Tumpa ome Abraham pe vae*

<sup>13</sup> Echa Tumpa güirocuavee Abraham jare iñemoña reta pe omee vaera chupe reta ivi. Erei mbaeti ome chupe reta cuae morogüirocuavee Abraham oyapo mboroócuai jeigüe rambue - jaeño ome chupe reta Abraham iporogüirovia jeco pegua ombojupi rambue. <sup>14</sup> Echa Tumpa ome yave mona ivi mboroócuai jeigüe oyapo vae reta pe mboroócuai jeigüe oyapo reta rambue, jae reta mbaetita tei mbaera mborogüirovia güinoi vaera, jare mbaetita tei vi co Tumpa güirocuavee. <sup>15</sup> Echa mboroócuai oicuauca quirai Tumpa oiporaraucata jeigüe mbaeti oyapo vae reta pe. Erei mbaeti yave mboroócuai, mbaetita tei co quia oyavi mboroócuai.

<sup>16</sup> Jae rambue morogüirocuavee mborogüirovia pegua co, Tumpa ome vaera morogüirocuavee ipiacavi jeco pegua, jare opaete Abraham iñemoña reta añetete güinoi vaera. Cuae reta co opaete Abraham güinoi vae nunga mborogüirovia güinoi vae reta - mbaeti mboroócuai jeigüe oyapo vae retaño. Echa Abraham co jae opaete ñanderu rami. <sup>17</sup> Echa jae vi güirovia Tumpa. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Che roapo jeta tenta pegua reta tu rami —jei Tumpa”. Jocrorai oyecuatía oi. Echa Tumpa ome tecove omanogüe vae reta pe, jare güirocuavee oyeapota co mbaembae ndeño oyeapo vae.

<sup>18</sup> Yepe tei mbaeti echa mbaera Abraham oaro vaera, erei jecuaeño güirovia Tumpa jare oaro oyerovia reve. Jae rambue oyeapo jeta tenta pegua reta tu rami. Echa Tumpa jei ma chupe corai: “Reyeapota jeta tenta pegua reta tu rami”. Jorai jei. <sup>19</sup> Cien año seri güinoi yave, Abraham oicuaa ma jae jete omano seri ma. Oicuaa vi Sara itiaro yae ma jare jae rambue ngaraa ma imembi. Erei jecuaeño güinoi mborogüirovia Tumpa coti. <sup>20</sup> Mbaeti etei omocañi iporogüirovia. Jecuaeño güirovia Tumpa oyapota co güirocuavee chupe vae. Jae rambue iporogüirovia omomirata, jare cuae jeco pegua omboete Tumpa. <sup>21</sup> Echa jae oicuaa catu Tumpa ipuere co oyapo opaete güirocuavee vae. <sup>22</sup> Jae rambue Tumpa ombojupi iporogüirovia jeco pegua.

<sup>23</sup> Jare cuae Tumpa ombojupi iporogüirovia jeco pegua vae mbaeti oyecuatía Abraham reño. <sup>24</sup> Echa oyecuatía vi ñanderé. Echa Tumpa ñanembojupi ñandeporogüirovia jeco pegua, ñande yarovia yave jese - omoingove ye ñandeYa Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi vae re. <sup>25</sup> ÑandeYa Jesús oñemoeterenga omano vaera ñanembaeyoa reta re, jare oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi oicuauca vaera ñañembojupiuca ma co.

## 5

### *Ñembojupi rupi ñanoi vae*

<sup>1</sup> Tumpa ñanembojupi ma ñandeporogüirovia jeco pegua. Jae rambue ñanoi ma mbiacatu Tumpa ndive ñandeYa Jesucristo rupi. <sup>2</sup> Jae ramiño vi yaya ma Tumpa re Jesucristo rupi ñandeporogüirovia jeco pegua, Tumpa ipiacavi vaera ñandeve. Ñañemomirata ma Tumpa ipiacavi re, jare ñaaro ñai yayerovia reve Tumpa ndive yaico vaera jae oñemboeteuca yave. <sup>3</sup> Jare mbaeti cuaeño. Jae ramiño vi yayerovia yaiporara yave. Echa yaicuaa quirai yaiporara yave, Tumpa omee ñandeve ñandepiaguasu vaera. <sup>4</sup> Jare ñandepiaguasu yave, yaicuaa ñanepirata ma co. Jare yaicuaa yave ñanepirata ma co, ñaaro yayerovia reve. <sup>5</sup> Jare ñaaro yave yayerovia reve, ngaraa ñandetavi. Echa Tumpa omotinie ma ñandepia iporoaiu pe Espiritu Santo jae omee ñandeve vae rupi.

<sup>6</sup> Echa ñande mbaeti etei ñandepuere ñañemboasa. Erei Cristo omano iyoa vae reta re ara ou ma ovae yave omano vaera. <sup>7</sup> Añete co, ngaraa ndipo quia oipota omano metei jupi vae jecoviara. Erei güiramoí quia iquiereita omano metei ipiacavi vae jecoviara. <sup>8</sup> Erei Tumpa oicuauca ma iporoaiu ñandecoti. Echa yepe tei ñande co jae iyoa vae reta, erei Cristo omano ñanderé. <sup>9</sup> Jare Tumpa jeta yaeta oyapo ñandeve. Echa Tumpa ñanembojupi ma Cristo imano jeco pegua. Jae rambue Cristo oyapo vae jeco pegua Tumpa ngaraa oiporarauca ñandeve. <sup>10</sup> Echa yepe tei ñande yayovaichose Tumpa ndive, erei añave ñañembopiacatuca ma Tumpa ndive Tai imano jeco pegua. Jare Tumpa jeta yaeta oyapo ñandeve. Echa ñañembopiacatuca ma Tumpa ndive rambue, yaicuaa catu ñañemboasaucata co Tai oicove ye rambue. <sup>11</sup> Jare mbaeti cuaeño. Jae ramiño vi yayerovia Tumpa re ñandeYa Jesucristo rupi. Echa Cristo rupi ñañembopiacatuca ma Tumpa ndive.

### *Adán jare Cristo*

<sup>12</sup> Jare mbaeyoa oique cuae ivi pe metei cuimbae rupi. Jare mano oique mbaeyoa jeco pegua. Jae rambue mano ou opaete vae pe. Echa opaete

vae iyoa. <sup>13</sup> Jare ndei Tumpa oicuauca Moisés iporoócuai mbove, oime aeño mbaeyoa ivi pe. Erei mbaeti mboroócuai yave, mbaeti ñandepuere yae quia iyoa mboroócuai oyavi rambue. <sup>14</sup> Erei opaete vae omano Adán güive Moisés oico regua, yepe tei iru vae reta mbaeti iyoa Adán iyoa rami. Jare Adán oñemojaanga outa vae re.

<sup>15</sup> Erei mbaeti ñandepuere ñamboyovaque Adán imbaeyoa Tumpa omeë ñandeve vae ndive. Echa metei cuimbae iyoa rambue, jeta vae omano. Erei Tumpa omeë ñandeve ipiacavi jeco pegua vae tuicha yae co cuae güi. Echa Tumpa omeë ma ipiacavi jeta vae pe metei cuimbae rupi - jae co Jesucristo. <sup>16</sup> Mbaeti ñandepuere ñamboyovaque jocuae metei cuimbae imbaeyoa Tumpa omeë ñandeve vae ndive. Echa jocuae metei mbaeyoa jeco pegua Tumpa ojaa jare omboeco opaete vae. Erei Tumpa omeë ñandeve vae jeco pegua ñañembojupiua ma, yepe tei jeta mbaeyoa reta yayapo. <sup>17</sup> Echa mano güinoi mbaepuere opaete vae re jocuae metei cuimbae imbaeyoa jeco pegua. Erei Tumpa imbaepuere tuicha yae co cuae güi. Echa omeë ma ñandeve ipiacavi ñañembojupiua vaera, tecove imbaepuere ñanoi vaera metei cuimbae rupi - jae co Jesucristo.

<sup>18</sup> Jae rambue metei cuimbae imbaeyoa jeco pegua Tumpa omboeco opaete vae. Jae ramiño vi metei cuimbae jupi vae oyapo vae jeco pegua Tumpa ipuere ombojupi opaete vae tecove opa mbae vae güinoi reta vaera. <sup>19</sup> Metei cuimbae Tumpa jeigüe mbaeti oyapo rambue, jeta vae oyeapo iyoa vae retara. Jae ramiño vi metei cuimbae Tumpa jeigüe oyapo rambue, Tumpa ombojupita jeta vae.

<sup>20</sup> Jare Tumpa oicuauca mboroócuai, mbaeyoa oyecuaa cavi vaera. Erei oyecuaa yave jeta co mbaeyoa reta, oyecuaa vi tuicha yae co Tumpa ipiacavi. <sup>21</sup> Echa mbaeyoa jecuaeño güinoi mbaepuere opaete vae re. Echa opaete vae omano. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavi güinoi mbaepuere ñanembojupi vaera, jare jorai omeë vaera ñandeve tecove opa mbae vae ñandeYa Jesucristo rupi.

## 6

### *Ñamano ma mbaeyoa güi*

<sup>1-2</sup> Jae rambue mbaeti etei icavi ñañemongueta vaera corai: Icavi co yayapo vaera mbaeyoa oyecuaa vaera tuicha yae co Tumpa ipiacavi. Ñande ñamano ma mbaeyoa güi. Jae rambue mbaeti etei icavi jecuae mbaeyoa yayapo vaera. <sup>3</sup> Peicuaa co quirai opaete ñande ñañembobautizauca meteiño Cristo Jesús ndive ñai vaera vae ñamano jae ndive ñañembobautizauca yave. <sup>4</sup> Jae rambue ñañembobautizauca yave, ñañeotiua Cristo ndive ñamano rambue. Erei Tumpa omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi imbaepuere maemboete pegua rupi. Jae ramiño vi Tumpa omeë ma ñandeve tecove ipiau vae.

<sup>5</sup> Echa Tumpa ñandeapo meteiño Cristo ndive Cristo imano re. Jae ramiño vi Tumpa ñanemoingove yeta ñandereru omanogüe vae reta ipite güi, omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi rami. <sup>6</sup> Yaicuaa quirai ñanderecove indechigüe omano curusu re Cristo ndive, agüiye vaera mbaeyoa ñanderete pe oi vae mbaepuere güinoi ñanderé, agüiye vaera jecuaeño yayapo mbaeyoa. <sup>7</sup> Echa omanogüe vae mbaeti ma ipuere oyapo mbaeyoa. <sup>8</sup> Ñande ñamano Cristo ndive rambue, yarovia yaicoveta vi co jae ndive. <sup>9</sup> Echa yaicuaa quirai Tumpa omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jae rambue Cristo ngaraa



omano ye. Echa mano mbaeti ma ipuere jese. <sup>10</sup> Echa Cristo omano yave, metei veseño omano mbaeyoa jeco pegua. Erei añave oicoño mai. Jecuaño oico meteiño Tumpa ndive. <sup>11</sup> Jae ramiño vi pe reta perovia quirai pemano ma mbaeyoa güi, jare peico Tumpa pe peyeócuai vaera ñandeYa Cristo Jesús rupi.

<sup>12</sup> Jae rambue agüiye pemaño mbaeyoa re güinoi vaera mbaepuere perete re. Agüiye peyapo mbaeyoa perete oipota oyapo vae. <sup>13</sup> Agüiye vi pemee perete mbaeyoa oyapo vaera. Echa jocorai yave, perete oyapota icavi mbae vae. Erei peñemee Tumpa pe. Echa pe reta co jae omanogüe vae tecove ipiau vae güinoi vae reta rami. Jae rambue pemee perete Tumpa pe. Echa jocorai yave, perete oyapota icavi vae. <sup>14</sup> Echa mbaeyoa ngaraa güinoi mbaepuere peré. Echa mbaeti peico mboroócuai jeigüe re. Peico ma ñee mbiacavi pegua re.

### *Yaico jupi vae rupi*

<sup>15</sup> Jae rambue mbaeti etei icavi ñañemongueta vaera corai: Yayapo mbaeyoa, mbaeti yaico mboroócuai jeigüe re rambue jare yaico ñee mbiacavi pegua re rambue. <sup>16</sup> Peñemee yave quia pe peyeócuai chupe vaera, pe reta co jae jembíócuai reta. Jecuaño mbaeyoa peyapo yave, pemanota co. Erei peyapo yave Tumpa jeigüe, peicota jupi vae rupi. ¿Mbaeti pa peicuaa cuae? <sup>17</sup> Erei amee yasoropai Tumpa pe. Echa jecuaño peyapose mbaeyoa. Erei peyapo ma Tumpa jeigüe perovia reve jocuae moromboe oñemee peve vae. <sup>18</sup> Jae rambue peyero va ma mbaeyoa güi, jare peyeócuai ma Tumpa pe peico vaera jupi vae rupi. <sup>19</sup> (Chemiarí ai peve corai amojaanga reve, mbaeti pepuere peicuaa cavi cuae mbaembae rambue.) Tenonde yave peiporu perete peyapo vaera mbaeyoa, peyapo vaera pochii vae jare jupi mbae vae. Erei añave pemee perete Tumpa pe peico vaera jupi vae rupi, perete oñeño tee vaera Tumpa peguara.

<sup>20</sup> Echa jecuaño mbaeyoa peyapose yave, mbaeti peyeócuai Tumpa pe peico vaera jupi vae rupi. <sup>21</sup> Mbaeti etei mbae icavi vae peyapo jocuae ara reta pe. Echa añave pemara jocuae mbaembae peyapose vae re. Echa jocuae mbaembae mano pegua co. <sup>22</sup> Erei añave mbaeti jecuaño peyapo mbaeyoa. Peyeócuai ma Tumpa pe. Jae rambue añave peyapo icavi vae. Echa perete oñeño tee oi Tumpa peguara. Jare perecove opa yave cuae ivi pe, penoita tecove opa mbae vae. <sup>23</sup> Echa mbaeyoa oyapo vae omanota co. Erei mbota Tumpa ome ñandeve ñandeYa Cristo Jesús rupi vae tecove opa mbae vae co.

## 7

### *Menda re omojaanga vae*

<sup>1</sup> Cherivi reta, pe reta peicuaa co mboroócuai jeigüe. Jare peicuaa co quirai mboroócuai güinoi mbaepuere metei vae re jae oicove oico rambueveño. <sup>2</sup> Echa mboroócuai jei cuña omenda vae meteiño co ime ndive, ime oicove oico rambueve. Erei ime omano chugüi yave, cuña oyeyora ma jocuae mboroócuai ime regua güi. <sup>3</sup> Jae rambue cuña imegua yave ime tenondegua vae oicove oico rambueve, cuña oñuvanga menda re. Erei ime omano ma yave, cuña oyeyora ma jocuae mboroócuai ime regua güi. Jayave omenda yave iru cuimbae ndive, mbaeti co oñuvanga menda re.

<sup>4</sup> Jae ramiño vi, cherivi reta, pe reta pемano mboroócuai güi Cristo omano rambue, peico vaera Cristo re. Añete co, peico ma Tumpa omoin-gove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi vae re, peyapo vaera icavi vae, Tumpa oñemboeteuca vaera. <sup>5</sup> Echa yaico yave ñanermimbota reño, yaipota yayapo mbaeyoa, mboroócuai jei agüiye vaera yayapo rambue. Jare cuae mbaeyoa oparaviqui ñanderete pe ñamano vaera. <sup>6</sup> Erei añave yayeyora ma mboroócuai güi. Echa ñamano ma ñandecuaise vae güi. Jae rambue ñandepuere yayeócuai Tumpa pe tecove ipiaugüe Espiritu omee ñandeve vae rupi. Mbaeti ma yayeócuai chupe mboroócuai indechigüe jeigüe re.

*Mbaeyoa oico chepia pe vae*

<sup>7</sup> Mbaeti etei ñandepuere yae icavi mbae vae co mboroócuai. Mboroócuai mbaeti yave omombeu cheve mbaeyoa regua, ngaraa tei aicuaa jesegua. Echa ngaraa tei aicuaa aipota iru vae reta imbaembae yave cheyoa co, mboroócuai mbaeti yave jei: “Agüiye eipota iru vae reta imbaem-bae”. <sup>8</sup> Erei mboroócuai jei agüiye vaera ayapo rambue, mbaeyoa jeiete oparaviqui chepia pe che aipota yae vaera iru vae reta im-baembae. Echa mbaeti yave mboroócuai, mbaeti aicuaa cheyoa co. <sup>9</sup> Tenonde yave mbaeti aicuaa mboroócuai jeigüe yave, che aico metei oicove catu vae rami. Erei aicuaa yave mboroócuai jeigüe, aicuaa vi cheyoa co mboroócuai jeigüe ayavi rambue, jare aicuaa vi amanota co. <sup>10-11</sup> Añemongueta tei mboroócuai omeeta cheve tecove. Erei chetavi. Echa cheyoa yave, mboroócuai oicuauca cheve amanota co.

<sup>12</sup> Erei mboroócuai mbaeti co mbaeyoa pegua, jare mboroócuai jeigüe iyoa mbae vae pegua jare jupi vae pegua jare icavi vae pegua co. <sup>13</sup> Jocuae icavi vae pegua mbaeti etei oyeapo cheve mano peguara. Mbaeyoa mano pegua co. Jare jorai oyecuaa mbaeyoa co. Jocuae icavi vae pegua oicuauca cheve amanota co cheyoa rambue. Jare jorai mboroócuai oicuauca mbaeyoa icavi mbae yae co.

<sup>14</sup> Echa yaicuaa Espiritu Santo omee mboroócuai. Erei che aico cheremimbota reño. Añemee ayapo vaera mbaeyoa. <sup>15</sup> Mbaeti aicuaa maera ra ayapo corai. Echa mbaeti ayapo chequirei tei ayapo vae. Erei ayapo cheatei tei ayapo vae. <sup>16</sup> Jae rambue aicuaa mboroócuai icavi vae pegua co. Echa ayapo cheatei tei ayapo vae. <sup>17</sup> Jae rambue che mbaeti co icavi mbae vae oyapo vae. Icavi mbae vae oyapo vae co jae mbaeyoa chepia pe oico vae. <sup>18</sup> Che aico cheremimbota reño. Jae rambue aicuaa mbaeti co mbae icavi vae anoi cheyee. Echa chequirei tei ayapo icavi vae, erei mbaeti chepuere ayapo. <sup>19</sup> Mbaeti ayapo icavi vae chequirei tei ayapo vae. Erei jecuae ayapo icavi mbae vae cheatei tei ayapo vae. <sup>20</sup> Jae rambue che mbaeti co icavi mbae vae oyapo vae. Icavi mbae vae oyapo vae co jae mbaeyoa chepia pe oico vae. Echa ayapo cheatei tei ayapo vae.

<sup>21</sup> Oyeapo cheve cuae: Icavi vae chequirei tei ayapo yave, jecuaeño ayapo icavi mbae vae. <sup>22</sup> Aicuaa chepia pe icavi co Tumpa iporoócuai. <sup>23</sup> Erei cheremimbota reño aico rambue, jecuaeño oyecuaa cheve chequirei tei chepia pe ayapo vae ndive oyovaicho vae. Jae co mbaeyoa ayapo vae. Cuae mbaeyoa güinoi mbaepuere cheré.

<sup>24</sup> Chepiatiti yae. ¿Quia ra omeeta cheve mbaepuere agüiye vaera ayapo mbaeyoa? Echa mbaeyoa mano pegua co. <sup>25</sup> Jaеño Tumpa, ñandeYa Jesucristo rupi. Yasoropai amee Tumpa pe. Jayave chequirei reve

añemongueta ayapo vaera Tumpa iporoócuai jeigüe. Erei cheremimbota reño aico rambue, jecuae ayapo mbaeyoa.

## 8

*Ñanoi tecove opa mbae vae Espiritu Santo rupi*

<sup>1</sup> Jae rambue Tumpa ngaraa etei omboeco Cristo Jesús re güirovia vae reta. <sup>2</sup> Echa Espiritu Santo oparaviqui ma, anoi vaera tecove opa mbae vae Cristo Jesús re arovia rambue. Jae rambue ayeyora ma mbaeyoa imbaepuere güi. Echa mbaeyoa ayapo rambue amanota tei. <sup>3</sup> Moisés iporoócuai mbaeti ipuere ñanembori, mbaeti ñandepuere yayapo mboroócuai jeigüe rambue. Jae rambue Tumpa ñanembori. Echa ombou Tai etei cuae ivi pe. Tai oyeapo metei cuimbaera. Yepe tei opaete ivi pegua reta iyoa, jae mbaeti co iyoa. Ou omano vaera ñanembaeyoa re. Omoamiri mbaeyoa, agüiye vaera mbaeyoa güinoi mbaepuere ñanderé. <sup>4</sup> Cristo cuae oyapo, Tumpa ñanembojupi vaera. Tenonde yave mboroócuai jei yayapo vaera jupi vae. Erei añave yaico Espiritu Santo jemimbota re. Mbaeti ma yaico ñanremimbota reño.

<sup>5</sup> Jemimbota reño yogüireco vae reta oñemongueta mbaembae jete oipota vae reño. Erei Espiritu Santo jemimbota re yogüireco vae oñemongueta Espiritu Santo oipota vae re. <sup>6</sup> Echa mbaembae jete oipota vae reño oñemongueta vae reta omanota co. Erei Espiritu Santo oipota vae re oñemongueta vae reta güinoi tecove opa mbae vae jare mbiacatu. <sup>7</sup> Echa mbaembae jete oipota vae reño oñemongueta vae reta oyovaicho Tumpa ndive. Echa ñatei reta oyapo Tumpa iporoócuai. Mbaeti etei ipuere oyapo Tumpa iporoócuai. <sup>8</sup> Jae rambue jemimbota reño yogüireco vae reta mbaeti ipuere oyapo Tumpa oipota oyapo vaera vae.

<sup>9</sup> Erei pe reta mbaeti peico peremimbota reño. Peico Espiritu Santo jemimbota re. Echa Tumpa iEspiritu oico pepia pe. Echa Cristo iEspiritu mbaeti güinoi vae mbaeti co Cristo imbae. <sup>10</sup> Erei Cristo oico pepia pe. Jae rambue Espiritu Santo omee peve tecove opa mbae vae, yepe tei perete omanota co mbaeyoa jeco pegua. Echa Tumpa pembojupi ma. <sup>11</sup> Tumpa omoingove ye Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jare Tumpa iEspiritu oico pepia pe. Jae rambue Tumpa omoingove catuta co perete omanota vae iEspiritu oico pepia pe vae rupi. Echa omoingove ye Cristo Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi.

<sup>12</sup> Jae rambue, cherivi reta, mbaeti etei ñandepía ñanderete pe yayapo vaera ñanderete jemimbota. <sup>13</sup> Echa oime yave quia jemimbota reño oico vae, omanota co. Erei Espiritu imbaepuere rupi pepuere pemombo peyeugüi perete jemimbota. Jare jorai yave, peicove catuta co.

<sup>14</sup> Echa opaete Espiritu Santo jemimbota re yogüireco vae reta Tumpa tai reta co. <sup>15</sup> Echa Tumpa omee peve iEspiritu peyeapo vaera Tumpa tai retara. Mbaeti peapo tembiócuai oquiye iya güi vae reta rami. Jae rambue Espiritu Santo ñanembori ñandepuere vaera yae: “OreRu”. <sup>16</sup> Jare Espiritu Santo etei oicauca ñandeve ñande co jae Tumpa tai reta. <sup>17</sup> Jare ñande co jae Tumpa tai reta rambue, ñanoita vi ñanembaera Tumpa omeeta ñandeve vae. Ñanoita co ñanembaera Cristo ndive. Echa yaiporara ñai Cristo oiporara rami. Jae rambue Tumpa ñanemboeteucata Cristo ndive.

<sup>18</sup> Añave yaiporara ñai. Erei arovia cuae yaiporara ñai vae mbaeti co mbae. Echa icavi yaeta co ñandeve jocuae ndeiño oyecuaa vae Tumpa omeeta ñandeve vae. <sup>19</sup> Echa opaete Tumpa oyapogüe vae oaro oi iquirei

yae reve Tumpa omboeteuca vaera tai reta. <sup>20</sup> Tumpa oyapo opaete mbaembae icavi yae. Erei opaete oyapogüe vae oicomegua ma, yepe tei mbaembae etei mbaeti mbae oyapo oicomegua vaera. Echa Tumpa omaeño oicomegua vaera Adán iyoa rambue. Erei ngaraa jecuaeño mbaembae oicomegua. <sup>21</sup> Echa Tumpa oepita tai reta opaete mbae icavi mbae vae güi, omboeteuca reta yave. Jae ramiño vi Tumpa oepita oyapogüe vae etei, agüiye vaera jecuaeño oicomegua. <sup>22</sup> Echa yaicuaa co quirai iyipi güive jare jecuae añave opaete Tumpa oyapogüe vae oiporara oi metei cuña imembi oata vae oiporara ipúe reve rami. <sup>23</sup> Jae ramiño vi ñande ñanepúe ñandepia pe, yepe tei ñanoi ma Espíritu Santo - echa Espíritu Santo rani Tumpa omee ñandeve. Echa ñaaro ñai Tumpa oicuaa vaera opaete pe ñande co jae Tumpa tai reta. Cuae oyeapo yave, Tumpa oipoepta ñanderete añave ñanoi vae, ñanderete ipiaua vaera. <sup>24</sup> Echa ñañemboasauca yave, ñamboipi ñaaro yayerovia reve. Erei Tumpa oepi ñanderete yave, ngaraa ñaaro. Echa oime yave quia mbae oaro vae, jocuae güinoi ma yave, mbaeti ma oaro. <sup>25</sup> Erei ñaaro ñai mbae ndeño ñanoi vae. Jae rambue ñaaro ñai ñandepiaguasu reve.

<sup>26</sup> Jae ramiño vi Espíritu Santo ñanembori, mbaeti ñanepirata rambue. Yayerureta tei co Tumpa pe mbae re. Erei mbaeti yaicuaa mbae re yayerure vaera chupe. Amo pe mbaeti yaicuaa mbae yae vaera. Jaeño ñanepúe. Erei jeseve Espíritu Santo etei oyerure Tumpa pe ñanderé. <sup>27</sup> Tumpa oicuaa opaete vae ipia pe oi vae, jare oicuaa vi Espíritu Santo iñemongueta. Echa Espíritu Santo oyerure Tumpa pe ñanderé Tumpa jemimbota re. Ñande co jae oñeño tee Tumpa peguara vae reta.

#### *Opaete mbaembae ñamoaguatata*

<sup>28</sup> Jare yaicuaa co quirai opaete oyeapo vae rupi Tumpa ñanembori oi icavi vaera ñandeve, ñande yaaiu Tumpa rambue. Echa Tumpa jemimbota rupi jae ñandeparavo. <sup>29</sup> Echa iyipi güive Tumpa ñandecuaa. Jae ramiño vi iyipi güive Tumpa ñandeparavo ñande yayeapo vaera Tai rami, jare Tai oico vaera tenondeguara opaete Tumpa tai reta ndive. <sup>30</sup> Jae ramiño vi Tumpa ñanereni, iyipi güive ñandeparavo rambue. Jae ramiño vi Tumpa ñanembojupi, ñanereni rambue. Jae ramiño vi ñanemboeteucata co, ñanembojupi rambue.

<sup>31</sup> Jare cuae yaicuaa rambue, yaicuaa vi cuae: Tumpa ñanembori rambue, mbaeti quia ipuere ñanemoamiri. <sup>32</sup> Tumpa mbaeti ñatei omee ñandeve Tai. Echa omee co, jae omano vaera ñanderé. Jae rambue Tumpa omeeta co ñandeve opaete mbaembae. Echa omee ñandeve Tai. <sup>33</sup> Mbaeti quia ipuere ñanemboeco mbae re. Echa ñande co jae Tumpa oiparavogüe vae reta, jare Tumpa ñanembojupi ma. <sup>34</sup> Mbaeti quia ipuere ñanemboeco ñanembaeyoa reta re. Echa Cristo omano ñanembaeyoa reta re, jare oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, jare añave oime oi Tumpa iyacatu coti. Jae etei oyerure Tumpa pe ñanderé. <sup>35</sup> Cristo ñanderaiu, jare ngaraa quia ipuere ñanemboyao Cristo güi. Güiramoí yaiporarata, ani yavaita co ñandeve yaico vaera, ani iru vae reta oyapota icavi mbae vae ñandeve, ani caruai outa ñandeve. Güiramoí ngaraa ñanoi corepoti ñaneremimondera yagua vaera. Güiramoí iru vae reta iquireita ñandeyuca. Güiramoí yepe ñandeyucata. Erei jecuae Cristo ñanderaiuta. <sup>36</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Tumpa re yarovia rambue, ara ñavo iru vae reta iquirei ñandeyuca.

Oñemongueta reta ñanderé vecha reta oyeyucaucata vae re oñemongueta  
reta rami,

Jocorai oyecuatía oi. <sup>37</sup> Erei yepe tei opaete cuae oyeapo ñandeve, erei  
jecuae ñamoaguata opaete yayerovia reve Cristo imbaepuere rupi. Echa  
jae ñanderaiu. <sup>38</sup> Che aicuaa catu Tumpa ñanderaiu co, jare ngaraa quia  
ipueré ñanemboyao Tumpa güi. Güiramoi ñamanota, ani güiramoi jecuae  
yaicoveta. Erei jeseve Tumpa ñanderaiuta. Araigua reta jare mburu-  
vicha ara pegua reta ngaraa ipueré ñanemboyao Tumpa güi. Opaete  
añave oyeapo oi vae jare opaete oyeapota vae ngaraa ipueré ñanemboyao  
Tumpa güi. <sup>39</sup> Oipotagüe ivate oi vae, jare oipotagüe ivigüi pe oi vae,  
jare oipotagüe iru mbae Tumpa oyapogüe vae yepe ngaraa ipueré  
ñanemboyao Tumpa güi. Jecuaeño Tumpa ñanderaiu. Echa oicuauca  
ñandeve iporoaiu ñandeYa Cristo Jesús rupi.

## 9

### *Tumpa oiparavo Israel pegua reta*

<sup>1</sup> Che co jae Cristo imbae. Cuae che jae vae añete vae co. Mbaeti co  
cheapu. Espíritu Santo oico chepia pe. Jae rambue aicuaa catu cuae che  
jae vae añete vae co. <sup>2</sup> Jecuaeño chepiatiti yae. <sup>3</sup> Echa aipota tei añemboyao  
vaera Cristo güi metei yepopeyu oa jese vae rami, jocorai chepuere yave  
ambori cherivi reta. Jae reta co cherentaigua reta. <sup>4</sup> Jae reta co Israel  
pegua reta. Oyeapo reta Tumpa tai retara. Tumpa oñemboete jae reta  
jovaque. Tumpa omeé chupe reta morogüirocuavee reta, jare oicuauca  
vi chupe reta Moisés iporoócuai. Jae reta oyeócuai Tumpa pe Tumpa jo  
pe. Tumpa omombeu chupe reta omeeta chupe reta vae. <sup>5</sup> Jae reta co  
Israel pegua reta itenondegua reta iñemoña reta, jare chugüi reta Cristo  
oyeapo cuimbaera. Cristo co jae Tumpa etei. Jae co opaete mbaembae  
iYa. Toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén.

<sup>6</sup> Cuae mbaeti oipota jei Tumpa mbaeti oyapo jae jei oyapota vae. Echa  
mbaeti co opaete Israel iñemoña reta Israel pegua añetete vae reta. <sup>7</sup> Jae  
ramiño vi mbaeti co opaete Abraham iñemoña reta Abraham tai añetete  
vae reta. Echa Tumpa jei Abraham pe corai: “Isaac iñemoña retaño co  
jae neñemoña añetete vae reta”. Jocorai jei. <sup>8</sup> Cuae oipota jei jocuae  
oñemoña cuimbae jemimbota jeco peguaño vae reta mbaeti co Tumpa tai  
reta. Jaeño Tumpa güirocuavee vae rupi oñemoña vae reta co jae iñemoña  
añetete vae reta. <sup>9</sup> Echa Tumpa güirocuavee Abraham pe. Jei chupe corai:  
“Iru año re corai yave ayu yeta, jare Sara imembita co”. Jocorai jei.

<sup>10</sup> Jare cuae mbaeti co opaete Tumpa jei vae. Echa Tumpa imiari Re-  
beca pe jae imembita yave. Jocuae imembita reta tu co jae ñanetenondegua  
Isaac. <sup>11-12</sup> Jare Tumpa imiari Rebeca pe yave, ndeiño oa chaguaqui  
reta. Jae rambue ndeiño oyapo icavi vae jare icavi mbae vae. Erei  
Tumpa jei Rebeca pe corai: “Tenondegua vae oyeocuaita co taicuegua  
vae pe”. Jocorai jei. Jare cuae oicuauca ñandeve quirai Tumpa oiparavo  
jae jemimbota rupi. Tumpa mbaeti oiparavo mbae oipotagüe vae oyapo  
vae jeco pegua. Tumpa oiparavo jae etei oipota rambue. <sup>13</sup> Echa Tumpa  
iñee pe oyecuatía oi corai: “Aiparavo Jacob. Mbaeti aiparavo Esaú —jei  
Tumpa”. Jocorai oyecuatía oi.

<sup>14</sup> Jare Tumpa mbaeti etei oyapo jupi mbae vae jocorai jei rambue.  
<sup>15</sup> Echa Tumpa jei Moisés pe corai: “Aipararecota co chequirei aiparareco  
vae. Jare chepiacavita co chequirei chepiacavi chupe vae pe”. Jocorai

jei. <sup>16</sup> Jae rambue ñanoi mboroparareco Tumpa güi, Tumpa etei iquirei ñandeparareco rambue, mbaeti ñande aeño ñanequirei rambue, jare mbaeti vi mbae ñande yayapo vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae pe ñamongueta quirai Tumpa jei Egipto pegua reta juvicha guasu pe corai: “Cuaera etei che roparavo mburuvicha guasura, aicuauca vaera chembaepuere nderovaque, opaete ivi pegua reta pe chereracua vaera”. Jocorai jei. <sup>18</sup> Jae rambue Tumpa oiparareco iquirei oiparareco vae. Jae ramiño vi omopiatanta iquirei omopiatanta vae.

<sup>19</sup> Jae rambue güiramoi quia oparanduta cheve: “Jocorai yave, ¿maera pa Tumpa ñanemboeco? Echa mbaeti quia ipuere oyopia Tumpa jemimbota”. <sup>20</sup> Agüiye timiari jocorai. Echa jae co metei ivi peguaño. Mbaeti etei icavi iñeengueta vaera Tumpa pe. Iriru mbaeti etei ipuere iñeengueta iyapoa pe. Mbaeti ipuere jei: “¿Maera pa nde cheapo corai?” <sup>21</sup> Oñaeuapo vae ipuere oyapo ñaeu güi jae oipota vae rupi. Metei apúa güiño ipuere oyapo metei mbae ipora vae jare iru mbae ipora mbae vae.

<sup>22</sup> Tumpa pochí co oi oñemboai vaera oi vae reta pe. Erei omoaguata chupe reta ipiaguasu yae reve, yepe tei iquirei oicuauca quirai pochí chupe reta jare quirai oicuaucata chupe reta imbaepuere. <sup>23</sup> Cuae Tumpa oyapo, oicuauca vaera quirai omboeteuca yaeta co oiparareco vae reta. Echa iyipi güive Tumpa oiparavo cuae reta omboeteuca vaera. <sup>24</sup> Cuae reta co jae ñande reta. Echa Tumpa ñandeparavo. Ñande co jae judío reta jare judío mbae vae reta. <sup>25</sup> Echa Tumpa jei Oseas oicuatía vae pe corai:

Tenonde yave mbaeti chembae vae reta oyeapota co chembae retara, jare tenonde yave mbaeti aaiu vae reta aaiuta co.

<sup>26</sup> Tenonde yave che jae peve:

“Pe reta mbaeti co chembae”.

Erei jocuae che jaea pe etei che jaeta peve:

“Pe reta co jae cherai reta.

Che co jae Tumpa oicove vae”.

Jocorai jei. <sup>27</sup> Jare Isaías jei iñeeata reve Israel pegua reta re: “Yepe tei jeta yae Israel iñemoña reta jeta yae ivicuiti i guasu jembei pe oi vae rami, erei mboviño Tumpa omboasata. <sup>28</sup> Echa ñandeYa opa voita oyapo cuae ivi pe jei oyapota vae”. Jocorai jei. <sup>29</sup> Echa tenonde yave Isaías jei corai:

ÑandeYa co jae opaete vae iYa.

Jae omboasa amogüe ñanerentaigua reta.

Mbaeti yave jocorai oyapo, yayeapota tei Sodoma jare Gomorra pegua reta rami.

Jocorai jei.

*Ñembojupi Tumpa ome mborogüirovia re vae*

<sup>30</sup> Jae rambue ñandepuere yae cuae: Judío mbae vae reta, yepe tei mbaeti oecase oñembojupiuca vaera, oñembojupiuca ma co. Oñembojupiuca ma co, mborogüirovia güinoi rambue. <sup>31</sup> Erei Israel pegua reta oipota tei oñembojupiuca mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi. Erei mbaeti ipuere oyapo mboroócuai jeigüe. <sup>32</sup> ¿Maera ra mbaeti oñembojupiuca? Mbaeti oipota oñembojupiuca mborogüirovia rupi rambue. Echa oipota tei oñembojupiuca mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi. Jae rambue Cristo oyeapo chupe reta metei ita jae reta ipisayeyuca jese vae rami. <sup>33</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Che añoño Sion pe metei vae —jei Tumpa—.

Jae co metei ita Sion pegua reta ipisayeyuca jese vae rami.

Oñetinga reta jocuae ita re.

Erei güirovia jese vae ngaraa etei jei:

“Agüiyeta tei arovia jese”.

Jocorai oyecuatía oi.

## 10

<sup>1</sup> Cherivi reta, aipota yae Israel pegua reta oñemboasauca vaera. Jae rambue ayerure Tumpa pe jese reta. <sup>2</sup> Echa chepuere amombeu jesequa reta quirai oipota yae oyeócuai Tumpa pe, erei oyeócuai tei chupe oicuaa mbae reve. <sup>3</sup> Echa mbaeti oicuaa quirai Tumpa ñanembojupi. Jae rambue jecuaeño oipota tei oñembojupi. Mbaeti omaeño Tumpa re ombojupi vaera. <sup>4</sup> Echa Cristo opa ma omboai Moisés iporoócuai. Mbaeti ma quia ipuere oñembojupiuca mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi. Opaete Cristo re güirovia vae reta oñembojupiuca co.

<sup>5</sup> Echa Moisés oicuatía jocuae oipota oñembojupiuca mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi vae re corai: “Oime yave quia jocuae mbaembae oyapo vae, güinoita tecove opa mbae vae oyapo rambue”. Jocorai oicuatía.

<sup>6</sup> Erei oñembojupiuca mborogüirovia rupi vae re Tumpa jei corai: “Agüiye eñemongueta ndepia pe: ¿Quia ra oyeupita ara pe güeru vaera cuae ivi pe Cristo? <sup>7</sup> Agüiye vi ere: ¿Quia ra ogüeyita güeru vaera Cristo omanogüe vae reta ipite güi?” Jocorai jei. <sup>8</sup> Jare Tumpa jei ye corai: “Cheñee coiño oi ndegüi. Ndepuere nemiari jese, jare ndepuere reñemongueta jese”.

Jocorai jei. Jae co ñee romombeu vae. Echa romombeu iru vae reta pe jae reta güirovia vaera. <sup>9</sup> Nde rere yave: “Jesús co jae cheYa”, jare rerovia yave ndepia pe Tumpa omoingove ye co Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi, reñemboasaucata co. <sup>10</sup> Echa ndepia pe rerovia yave, reñembojupiuca co, jare rere yave: “Jesús co jae cheYa”, reñemboasaucata co.

<sup>11</sup> Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: “Güirovia jese vae ngaraa etei jei: Agüiyeta tei arovia jese”. Jocorai oyecuatía oi. <sup>12</sup> Echa judío jare judío mbae vae mbaeti oyoavi oyougüi. Echa ñandeYa co jae opaete vae iYa, jare tuicha yae oyecuaa ñandeve imbaepuere yayerure chupe mbae re yave. <sup>13</sup> Echa oyerure ñandeYa pe omboasa vaera vae oñemboasaucata co. <sup>14</sup> Erei ngaraa quia oyerure ñandeYa pe omboasa vaera, mbaeti yave güirovia jese. Jare ngaraa güirovia jese, mbaeti yave oendu jesequa. Jare ngaraa oendu jesequa, mbaeti yave quia omombeu chupe. <sup>15</sup> Jare ngaraa quia omombeu chupe, mbaeti yave Tumpa omondo. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: “Yayerovia yae co. Echa yogüeru ma ovae ñee mbiacatu regua omombeu vae reta. Yogüeru omombeu vaera ñandeve ñee icavi vae, ñande yayerovia vaera”. Jocorai oyecuatía oi.

<sup>16</sup> Erei mbaeti opaete vae güirovia ñee icavi vae. Echa aracae Isaías jei corai: “CheYa, ¿quia ra güirovia romombeu chupe vae?” Jocorai jei. <sup>17</sup> Jae rambue romombeu Cristo regua, iru vae reta oendu vaera. Jare oendu yave, amogüe vae güirovia.

<sup>18</sup> Erei taparandu peve: ¿Mbaeti ra oendu reta? Oendu reta co. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai:

Tumpa jembíócuai reta yogüiraja opaete ivi rupi, jare omombeu opaete vae pe.

Jocorai oyecuatía oi. <sup>19</sup> Erei taparandu ye peve: ¿Mbaeti ra oicuaa Israel pegua reta? Oicuaa reta co. Echa tenonde voi aracae Moisés jei corai:

Ayapota icavi vae mbaeti co chembrae vae reta pe, pe reta peñemoagüiro vaera jese reta —jei Tumpa—.

Ayapota icavi vae mbaeti iyaracuaa vae pere chupe vae reta pe, pe reta pepochi vaera —jei.

Jocorai jei. <sup>20</sup>Jare Isaías jei ye oquiye mbae reve corai:

Mbaeti chereca vae reta chevae ma —jei Tumpa—.

Ayecuaa mbaeti oparandu cheré vae reta pe —jei.

Jocorai jei. <sup>21</sup>Jare Isaías jei ye Israel pegua reta re corai: “Jecuaeño aeni tei yogüeru vaera cheve —jei Tumpa—. Erei mbaeti oyapo che jae chupe reta oyapo vaera vae. Jecuaeño oyovaicho che ndive —jei”. Jocorai jei.

## 11

### *Tumpa oiparavo amogüe Israel pegua reta*

<sup>1</sup>Erei yepe tei jocorai oyapo reta, erei Tumpa mbaeti etei oeya jae oiparavo vae reta. Echa che vi co jae metei Israel pegua. Che co jae Abraham iñemoña reta pegua jare Benjamín iñemoña reta pegua.

<sup>2</sup>Tumpa mbaeti co oeya jae oiparavo vae reta. Echa iyipi güive oicuaa reta. Peicuaa co Tumpa iñee pe Elías regua oyecuatía oi vae. Echa Elías oyerure Tumpa pe yave, omboeco Israel pegua reta. Jei Tumpa pe corai: <sup>3</sup>“CheYa, oyuca reta neñee omombeu vae reta, jare omboai reta maemimba oyeyuca vae güirocuavee ndevea reta. Cheño ayeócuai ndeve, jare jae reta oipota cheyuca”. Jocorai jei. <sup>4</sup>Erei Tumpa jei chupe corai: “Oime viteri siete mil cuimbae che aiparavo oyeócuai cheve vaera vae reta. Jae reta mbaeti oyeatica tumpa-raanga Baal jóvai omboete vaera”. Jocorai jei. <sup>5</sup>Jae ramiño vi añave oime amogüe vae Tumpa oiparavo ipiacavi jeco pegua vae. <sup>6</sup>Tumpa oiparavo reta ipiacavi jeco pegua. Mbaeti oiparavo mbae jae reta oyapo vae jeco pegua. Echa oiparavo yave mbae jae reta oyapo vae jeco pegua, Tumpa ipiacavi mbaetita tei ma co mbiacavi.

<sup>7</sup>Jae rambue Israel pegua reta mbaeti güinoi jocuae oipota tei güinoi vae. Jaeño Tumpa oiparavo vae reta güinoi. Jare iru reta oñemopiatantauca. <sup>8</sup>Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Tumpa oyapo chupe reta agüiye vaera iyaracuaa. Jae rambue yepe tei omongueta Tumpa iñee, erei mbaeti oicuaa, jare yepe tei oendu Tumpa iñee, erei mbaeti güirovia. Jare jecuaeño corai oi”. Jocorai oyecuatía oi. <sup>9</sup>Jae ramiño vi aracae David jei corai:

Opaete iyarete reta toi ñovai reta rami.

Toa reta ñovai pe.

Toiporara reta imbaeyoa jeco pegua.

<sup>10</sup>Agüiye toicuaa, Tumpa iñee omongueta reta yave.

Toiporara reta, voita ipoi yae vae oñavi güiraja vae oiporara rami.

Jocorai jei.

### *Tumpa omboasata judío mbae vae reta*

<sup>11</sup>Güiramoi amogüe vae oñemongueta tei Israel pegua reta oñemopiatantauca agüiye etei vaera Tumpa oiparareco. Mbaeti etei jocorai. Erei iyoa reta rambue, Tumpa omondo ñee ñemboasa regua judío mbae vae reta pe. Jare judío mbae vae reta oñemboasauca yave, Israel pegua reta oñemoagüirota co jese reta jare oipotata oñemboasauca vaera vi. <sup>12</sup>Jare Israel pegua reta oyavi rambue, icavi co judío mbae vae reta pe. Echa Israel pegua reta iyoa rambue, Tumpa ipiacavi opaete ivi pegua



reta pe. Erei Israel pegua reta oyeapo ye yave Tumpa imbaera, icavi yaeta co opaete ivi pegua reta pe.

<sup>13</sup> Pe reta co jae judío mbae vae reta. Chemiari ai peve. Echa che co jae Cristo jemimondo judío mbae vae reta pegua. Amboete yae co cuae mbaraviqui Cristo omee cheve vae. <sup>14</sup> Jocrorai aipota amoñemoagüiro judío reta, amogüe vae oñemboasauca vaera. <sup>15</sup> Echa Tumpa omombo reta rambue, opaete ivi pegua reta ipuere oñembopiacatu Tumpa ndive. Erei Tumpa omboresive reta ye yave, icavi yaeta co opaete ivi pegua reta pe - omanogüe vae oicove ye ou iru omanogüe vae reta ipite güi yave rami. <sup>16</sup> Ñamojaanga. Mbiyape tenonde voi oyi vae oñeño tee yave Tumpa peguara, opaete achi omonagüe vae vi oñeño tee Tumpa peguara. Ñamojaanga ye. Metei ivira japo reta oñeño tee yave Tumpa peguara, opaete ivira oñeño tee Tumpa peguara.

<sup>17</sup> Ñandepuere yayasia amogüe temiti olivo jee vae jaca reta, ñaño vaera jendagüe pe olivo ñanaigua jaca reta. Jocrorai yave, temiti olivo iyaisi oguata olivo ñanaigua jaca reta re jare omee chupe reta tecove. Jae ramiño vi Tumpa omombo judío reta ipiacavi vaera peve. Pe reta co jae judío mbae vae reta. <sup>18</sup> Erei agüye peñemongueta pe reta icavi yae co judío reta güi. Echa pe reta co jae olivo ñanaigua jaca reta rami. Jae rambue agüye peñemboete. Echa jaca reta mbaeti omee tecove japo reta pe. Japo reta omee tecove jaca reta pe.

<sup>19</sup> Jayave güiramoi pereta: “Tumpa omombo judío reta olivo jaca reta yayasia rami, ipiacavi vaera judío mbae vae reta pe. Echa judío mbae vae reta olivo ñanaigua jaca temiti olivo jaca reta jendagüe pe oñeño vae reta rami”. <sup>20</sup> Añete co. Erei Tumpa omombo reta, jae reta mbaeti güirovia rambue, jare judío mbae vae reta opitata joco pe, güirovia yave. Jae rambue agüye peñemboete. Pequiyeño. <sup>21</sup> Echa Tumpa omombo judío reta, yepe tei jae reta co temiti olivo jaca reta etei rami. Jae ramiño vi Tumpa pemombota, mbaeti yave perovia. <sup>22</sup> ¡Mase! Tumpa ipiacavi co. Erei oiporarauca vi. Echa oiporarauca jocuae Israel pegua oyavi vae reta pe. Erei ipiacavita co judío mbae vae reta pe, jare jecuaeño ipiacavita chupe reta güirovia reta yave. Mbaeti yave, Tumpa omombota vi temiti olivo jaca reta yayasia rami. <sup>23</sup> Jare yayasia yaequi güire temiti olivo jaca reta, ñandepuere ñaño ye reta. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavita co Israel pegua reta pe, jae reta mbaeti yave jecuae ñatei güirovia vaera. Echa Tumpa ipuere oyapo jocrorai. <sup>24</sup> Echa ñandepuere yave ñaño jaca yayasia olivo ñanaigua güi vae reta temiti olivo re, mbaeti co yavai oi ñaño vaera temiti olivo jacagüe reta etei jese. Echa olivo ñanaigua oyoavi temiti olivo güi. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavi yave judío mbae vae reta pe, mbaeti co yavai oi ipiacavi vaera Israel pegua reta pe.

*Israel pegua reta oñemboasaucata co*

<sup>25</sup> Cherivi reta, aipota peicuaa vaera cuae ndeño oyecuaa vae regua, agüye vaera peñemboete. Jae co cuae: Jeta Israel pegua reta ipiatanta ma. Erei ngaraa jecuaeño jocrorai, jaeño opaete judío mbae vae reta oñemboasauca regua. <sup>26</sup> Jare cuae oyeapo ma güire, Tumpa omboasata opaete Israel pegua reta. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: Outa Sion güi oepi vaera.

Jae omboaita opaete Jacob ñemoña reta güi imbaeyoa reta.

<sup>27</sup> ÑandeYa jei:

Echa corai ayapota arocuavee chupe reta vae, amboai yave imbaeyoa reta.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>28</sup> Israel pegua reta oyovaicho Tumpa ndive. Echa mbaeti güirovia reta ñee icavi vae. Erei cuae jeco pegua pe reta pepuere perovia ñee icavi vae. Erei Tumpa oiparavo Israel pegua reta. Jae rambue oaiu reta, güirocuavee itenondegua reta pe vae jeco pegua. <sup>29</sup> Echa Tumpa omeeta co chupe reta güirocuavee chupe reta vae. Ngaraa omombo ete oiparavogüe vae reta. <sup>30</sup> Pe reta co jae judío mbae vae reta. Tenonde yave pe reta mbaeti peyapo Tumpa jeigüe. Erei añave Tumpa preparareco, Israel pegua reta mbaeti oyapo Tumpa jeigüe rambue. <sup>31</sup> Jae ramiño vi añave Israel pegua reta mbaeti oyapo Tumpa jeigüe, erei Tumpa oiparareco retata co, preparareco rami. <sup>32</sup> Echa Tumpa oicuauca opaete vae oyovaque co. Mbaeti co quia Tumpa jeigüe oyapo vae. Corai Tumpa oyapo, ipuere vaera oiparareco opaete vae.

<sup>33</sup> Tumpa iyaracuaa catu yae co, jare oicuaa opaete. Mbaeti etei ñandepuere yaicuaa Tumpa ñemongueta. Mbaeti oupiti yaicuaa jae oyapo vae. <sup>34</sup> Echa mbaeti quia oicuaa ñandeYa ñemongueta. Mbaeti quia omboaracuaa ñandeYa mbae re. <sup>35</sup> Mbaeti quia ipuere omee rani mbae ñandeYa pe, ñandeYa omboecovia chupe vaera. <sup>36</sup> Echa opaete mbaembae ou ñandeYa güi. Jae oyapo opaete mbaembae iyeupeguara. ÑandeYa toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén.

## 12

### *Oporogüirovia vae reta mbae oyapo vaera*

<sup>1</sup> Jae rambue, cherivi reta, pomoñera peñemee vaera Tumpa pe. Echa jae preparareco. Israel pegua reta güirocuavee Tumpa pe maemimba oyeyucagüe reta. Jocorai vi pe reta pemee chupe perete oicove vae. Perete toñeño tee Tumpa peguara. Corai yave, Tumpa oyeroviata co. Echa jupi co peyeócuai vaera Tumpa pe corai. <sup>2</sup> Jare agüiye peico jemimbota reño yogüireco vae rami. Pemaño Tumpa re omee vaera peve ñemongueta ipiau vae, peñemongueta vaera icavi vae re. Corai yave, peicuaata co Tumpa jemimbota. Echa icavi co peve peyapo vaera Tumpa jemimbota, pemboyerovia vaera Tumpa. Echa Tumpa jemimbota icavi yae co.

<sup>3</sup> Tumpa ipiacavi cheve ayeócuai vaera chupe. Jae rambue che jae peve cuae: Agüiye quia toñemongueta iyee oñemotenonde vaera oñemonguetata tei iyee vae güi. Metei ñavo toñemongueta cavi iyee. Echa Tumpa omee metei ñavo pe mborogüirovia, ipuere vaera mbae oyapo Tumpa peguara. <sup>4</sup> Echa meteiño co ñanderete. Erei ñanderete pe ñanoi ñandepi jare ñandepo jare ñandeapisa jare ñanderesa jare jeta iruiru vae. Jare opaete güinoi iparaviqui ñavo ñanderete pe. <sup>5</sup> Jae ramiño vi ñande jeta yae co. Erei yayeapo ma Cristo ndive metei jete ramiño, jare ñañomborimbóri metei jete rami.

<sup>6</sup> Tumpa ipiacavi ñandeve. Jae rambue omee ñandeve mbaepuere oyoavi vae reta. Mbaepuere güinoi Tumpa ñee omombeu vaera vae tomombeu mborogüirovia Tumpa omee chupe vae rupi. <sup>7</sup> Mbaepuere güinoi iru oporogüirovia vae reta pe oyeócuai vaera vae toyeócuai cavi chupe reta. Mbaepuere güinoi oporomböe vaera vae toporomböe cavi. <sup>8</sup> Mbaepuere güinoi oporomboaracuaa vaera vae toporomboaracuaa

cavi. Mbae ipuere omee iru vae pe vae tomee iquirei reve. Mbaepuere güinoi iru vae reta oyócuai vaera vae toporoócuai cavi. Mbaepuere güinoi ombori vaera paravete vae reta vae tombori oyerovia reve.

<sup>9</sup> Peyoaiu mboroiu añetete vae pe. Pemotarei icavi mbae vae. Jecuaño peyapo icavi vae. <sup>10</sup> Peyoaiu metei cuimbae oaiu tiví rami. Pemboeteca iru vae. Agüiye peñemboete.

<sup>11</sup> Peyapo mbaraviqui peaqui mbae reve. Peratangatu Espiritu Santo imbaepuere pe. Peyeócuai ñandeYa pe.

<sup>12</sup> Pearo ñandeYa peyerovia reve. Pepiaguasu peiporara yave. Peratangatu peyerure vaera Tumpa pe.

<sup>13</sup> Mbae oata yave iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta pe, pemee mbae chupe reta. Pepiacavi mboupa reta pe.

<sup>14</sup> Peyerure Tumpa pe oyapo vaera icavi vae oiporarauca peve vae reta pe. Agüiye peyepopeyu jese reta.

<sup>15</sup> Peyerovia oyerovia vae reta ndive. Peyaeo oyaeo vae reta ndive.

<sup>16</sup> Metei ramiño peico oyoupi. Agüiye peñemboete. Pepou paravete vae reta piri. Agüiye peñemongueta peyee opaete aracuaa penoi co.

<sup>17</sup> Yepe tei quia oyapo icavi mbae vae peve, erei agüiye pemboecovia icavi mbae vae pe. Jecuaño peyapo icavi vae opaete vae jovaque.

<sup>18</sup> Pepuere yave, iru vae reta omaño yave peré, peico cavi pepiacatu reve iru vae reta ndive. <sup>19</sup> Cheriivi reta, agüiye pemboecovia mbae icavi mbae vae oyapo peve vae icavi mbae vae pe. Pemaño Tumpa toiporarauca chupe. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Che taiporarauca chupe. Che tamboecovia —jei ñandeYa”. Jocorai oyecuatía oi. <sup>20</sup> Jae rambue oyovaicho nde ndive vae ñimbíai yave, emee tocaru. Jare iyúe yave, emee toiu. Echa jocorai yave, imarata co icavi mbae vae oyapo ndeve vae re. <sup>21</sup> Eyapo icavi vae mbae icavi mbae vae oyapo ndeve vae pe. Echa jocorai remoamirita icavi mbae vae. Icavi mbae vae ngaraa nemoamiri.

## 13

<sup>1</sup> Opaete vae toyapo mburuvicha reta jeigüe. Echa Tumpa etei oñoño mburuvicha retara. Tumpa oiparavo mbaepuere güinoi reta vaera.

<sup>2</sup> Jae rambue oyovaicho mburuvicha ndive vae oyovaicho co Tumpa iporoócuai ndive. Jare mburuvicha oiporarauca oyovaicho jae ndive vae.

<sup>3</sup> Echa mburuvicha reta mbaeti omonguiye icavi vae oyapo vae. Omonguiye icavi mbae vae oyapo vae. Jae rambue eyapo icavi vae,

agüiye vaera requiye mburuvicha güi. Echa mburuvicha imiari cavita nderé.

<sup>4</sup> Mburuvicha reta oyeócuai ñogüinoi Tumpa pe. Echa Tumpa oiparavo, nembori vaera. Erei icavi mbae vae reyapo yave, equiye chugüi reta.

Echa Tumpa omee chupe reta mbaepuere oiporarauca vaera. Jae rambue oyeócuai ñogüinoi Tumpa pe, oiporarauca yave icavi

mbae vae oyapo vae reta pe. <sup>5</sup> Jae rambue peyapo mburuvicha reta jeigüe, jupi co peyapo vaera rambue, mbaeti pequiye oiporarauca peve vae güi rambueño.

<sup>6</sup> Jare cuae jeco pegua pemboepi mburuvicha reta ocovara peve vae. Echa oyeócuai ñogüinoi Tumpa pe, jare jae reta iparaviqui co ocovara vaera peve.

<sup>7</sup> Peyapo opaete vae pe jupi co peyapo vaera vae. Echa jupi co mburuvicha reta ocovara vaera peve. Pequiye jupi co pequiye vaera chugüi vae güi. Pemboete jupi co pemboete vaera vae.

<sup>8</sup> Agüiye pepía

quia pe mbae re. Erei jecuaeño peyoaiu. Echa iru vae oaiu vae oyapo ma opaete mboroócuai. <sup>9</sup> Echa mboroócuai jei corai: “Agüiye eñuvanga menda re. Agüiye eporoyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu iru vae re. Agüiye eipota iru vae reta imbaembae”. Jocrai jei. Jare oime ye iru mboroócuai reta. Erei opaete cuae mboroócuai reta metei ramiño co. Jae co cuae: “Eaiu iru vae reyeyaiu rami”. <sup>10</sup> Echa iru vae oaiu vae ngaraa oyapo icavi mbae vae iru vae pe. Jae rambue iru vae oaiu vae oyapo ma opaete mboroócuai.

<sup>11</sup> Coiño ma oi Tumpa ñanemboasa ete vaera. Yaporogüirovia ramo yave, mombiri echa ñandeve. Erei añave coiño ma oi. Peicuaa cavi cuae. Jae rambue icavi co ñañemoatangatu vaera. <sup>12</sup> Ñamojaanga pitumimbi mbaeyoa re. Coe seri ma. Jae rambue agüiye mo yayapo pitumimbi pe oyeapo vae. Yayapo tembipe oi yave oyeapo vae. Jocrai ñandepuereta ñañoraro mbaeyoa ndive. <sup>13</sup> Yaico cavi tembipe oi yave yogüireco vae rami. Agüiye yacau. Agüiye yasavaipo. Agüiye yaporopota. Agüiye yayapo pochii vae. Agüiye ñañoraro iru vae ndive. Agüiye ñañemoagüiro iru vae re. <sup>14</sup> Erei pemaño ñandeYa Jesucristo re pemomirata vaera, pepuere vaera peñoraro mbaeyoa ndive. Agüiye peñemongueta quirai pepuere peyapo peremimbotaño oipota vae.

## 14

### *Oporogüirovia vae reta agüiye toñangao*

<sup>1</sup> Pemaño oporogüirovia vae mbaeti oicuaa cavi mborogüirovia regua vae re oñemoiru vaera pe ndive,erei agüiye peyoaca jae ndive mbae mbaeti oicuaa cavi re. <sup>2</sup> Echa metei vae güirovia opaete mbaembae ipuere co jou. Erei iru vae mbaeti oicuaa cavi mborogüirovia regua vae mbaeti jou soo. <sup>3</sup> Opaete mbaembae ipuere jou vae agüiye togüiroiro mbaeti soo jou vae. Jare mbaeti soo jou vae agüiye toñangao opaete mbaembae ipuere jou vae. Echa jae co Tumpa imbae. <sup>4</sup> Mbaeti soo jou vae agüiyeta tei oñangao Tumpa jembioócuai. Jaeño iYa ipuere jei icavi vae oyapo co ani icavi mbae vae oyapo co. Jare Tumpa ipuere oparaviqui ipia pe, jae oyapo vaera icavi vae.

<sup>5</sup> Metei vae oñemongueta metei ara icavi yae iru ara reta güi. Iru vae oñemongueta opaete ara reta oyovaque co. Metei ñavo toicuaa cavi maera oñemongueta corai. <sup>6</sup> Oñemongueta metei ara icavi yae iru ara reta güi vae oñemongueta corai oipota omboete ñandeYa rambue. Jae ramiño vi oñemongueta opaete ara reta oyovaque co vae oñemongueta corai oipota omboete ñandeYa rambue. Opaete mbaembae ipuere jou vae omboete Tumpa jou yave. Echa omee yasoropai Tumpa pe. Jae ramiño vi mbaeti soo jou vae omboete Tumpa mbaeti jou yave. Echa jae vi omee yasoropai Tumpa pe.

<sup>7</sup> Mbaeti metei ave yaico yayapo vaera ñaneremimbota aeño. Jae ramiño vi mbaeti metei ave ñamano yaipota ñamano rambue. <sup>8</sup> Echa yaico rambueve, yayeócuai ñandeYa pe. Jare ñamanota, ñandeYa oipota ñamano vaera rambue. Jae rambue yaico rambueve jare ñamano yave, ñande co jae ñandeYa imbae reta. <sup>9</sup> Echa cuaera Cristo omano jare oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, oyeapo vaera omanogüe vae reta jare oicove vae reta iYara.

<sup>10</sup> Metei oporogüirovia vae agüiyeta tei oñangao iru oporogüirovia vae. Jae ramiño vi metei oporogüirovia vae agüiyeta tei güiroiro iru

oporogüirovia vae. Echa opaete ñande ñañemboita Tumpa jóvai, jae oja vaera ñandeparaviqui. <sup>11</sup> Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai:

Che aicove co ai —jei Tumpa—.

Opaete vae oyeaticata cheróvai, jare opaete vae chemboeteta co —jei. Jorai oyecuatía oi. <sup>12</sup> Jae rambue metei ñavo ñamombeuta Tumpa pe yayapogüe vae regua.

<sup>13</sup> Jae rambue agüiye mo ñañoangao. Ñañemongueta quirai yaico cavi vaera, agüiye vaera iru oporogüirovia vae iyoa ñandereco pegua.

<sup>14</sup> Che aicuaa ñandepuere co yau opaete mbaembae. Echa ñandeYa Jesús oicuaa cheve cuae regua. Erei oime yave quia oñemongueta mbaeti jupi jou vaera mbae nunga tembú vae, ngaraa icavi chupe jou vaera.

<sup>15</sup> Erei metei oporogüirovia vae ombopiatiti yave iru oporogüirovia vae jou vae jeco pegua, mbaeti co oico oporoaiu reve. Agüiye tou jocuae nunga tembú. Echa jou yave, güiramoí omombiata iru oporogüirovia vae jou vae jeco pegua. Echa Cristo omano vi jocuae iru oporogüirovia vae re.

<sup>16</sup> Jae rambue agüiye tou jocuae nunga tembú, yepe tei oicuaa ipuere co jou. Echa jou yave, iru vae reta jeita oyapo co icavi mbae vae.

<sup>17</sup> Echa Tumpa ñandeócuai rambue, agüiye ñañemambeco mbae yau vae re. Yayapo jupi vae, jare yaico mbiacatu reve oyoupi, jare yayerovia. Echa Espiritu Santo ñanembori, corai yaico vaera. <sup>18</sup> Oyeócuai Cristo pe corai vae omboyerovia co Tumpa, jare iru vae reta imiari cavi jese.

<sup>19</sup> Jae rambue jecuaño yaico cavi, ñandepiacatu vaera oyoupi, jare jecuaño yaipota ñañomomirata vaera. <sup>20</sup> Agüiye ñarocomegua Tumpa iparaviqui mbae yau vae jeco pegua. Añete co, ñandepuere yau opaete mbaembae. Erei iru vae reta iyoa yave mbae nunga tembú yau rambue, mbaeti icavi yau vaera jocuae nunga tembú.

<sup>21</sup> Agüiye yau soo jare vino, jare agüiye yayapo iru mbaembae, ñamboavai yave iru oporogüirovia vae jocuae nunga mbaembae jeco pegua. Echa güiramoí iru oporogüirovia vae iyoata ani ipituta iporogüirovia re. <sup>22</sup> Añete co, amogüe oporogüirovia vae reta güirovia ipuere jou opaete mbaembae. Tumpaño toicuaa jesegua. Jae reta jou yave oicuaa Tumpa oipota jou vaera vae, oyeroviata co.

<sup>23</sup> Erei oñemongueta mbaeti jupi jou vaera mbae nunga tembú vae oñemboeco jocuae tembú jou yave. Echa mbaeti güirovia jupi jou vaera. Echa mbae yayapo yave, mbaeti yave yarovia jupi yayapo vaera, ñandeyoa co.

## 15

<sup>1</sup> Oime amogüe ñande ñanepirata ñandeporogüirovia re vae. Jae rambue icavi co ñanembori vaera mbaeti oicuaa cavi mborogüirovia regua vae reta. Agüiye yayapo ñande yaipota yayapo vaeño. <sup>2</sup> Metei ñavo yaico ñamboyerovia vaera iru vae, jorai ñandepuere yave yayapo icavi vae chupe, ipirata vaera iporogüirovia re. <sup>3</sup> Echa Cristo etei mbaeti oyapo jae oipota oyapo vaeño. Jae oyapo Tumpa jemimbota. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: “Jei icavi mbae vae ndeve vae jei icavi mbae vae cheve vi —jei Cristo Tumpa pe”.

Jorai oyecuatía oi. <sup>4</sup> Opaete tenonde yave Tumpa ñee pe oyecuatía oi vae oyecuatía co ñande ñañemboe vaera. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi vae ipuere ome ñandeve mbiaguasu jare mbiacatu, ñaaro vaera yayerovia reve. <sup>5</sup> Tumpa co jae mbiaguasu jare mbiacatu ome peve vae. Tumpa toparaviqui pepia pe, peico cavi vaera metei ramiño. Echa cuae co jae Cristo Jesús jemimbota. <sup>6</sup> Peñemongueta

jare pemiari metei ramiño, pemboete vaera Tumpa. Jae co ñandeYa Jesucristo Tu.

*Omombeu ñee icavi vae judío mbae vae reta pe*

<sup>7</sup> Jae rambue pemae cavi oyoe, Cristo omae cavi ñanderé rami, iru vae reta omboete vaera Tumpa. <sup>8</sup> Echa che jae peve cuae: Cristo ou oyeócuai vaera judío reta pe, oicuauca vaera chupe reta Tumpa iñee añete co. Echa jae ou oicuauca vaera judío reta pe Tumpa oyapota co itenondegua reta pe güirocuavee vae. <sup>9</sup> Jae Cristo ou judío mbae vae reta vi omboete vaera Tumpa, jae oiparareco reta rambue. Echa aracae David jei Tumpa pe corai:

Jae rambue che romboeteta judío mbae vae reta ipite pe.

Che romboeteta canta pe.

Jocorai jei. <sup>10</sup> Jae aracae Moisés vi jei corai:

Judío mbae vae reta toyerovia Tumpa imbae vae reta ndive.

Jocorai jei. <sup>11</sup> Jae David jei ye corai:

Judío mbae vae opaete tenta pegua reta tomboete ñandeYa.

Jocorai jei. <sup>12</sup> Jae aracae Isaías vi jei corai:

Outa co Isaí iñemoña.

Jae oyeapota judío mbae vae reta juvicha guasura.

Judío mbae vae reta güiroviata jese.

Jocorai jei.

<sup>13</sup> Tumpa oparaviqui ñandepia pe ñaaro vaera yayerovia reve. Jecuaeño toparaviqui pepia pe, pemboyerovia yae vaera jare pembopiacatu vaera peporogüirovia jeco pegua. Jocorai yave, pearota co peyerovia yae reve Espíritu Santo imbaepuere rupi.

<sup>14</sup> Che etei vi aicuaa catu, cherivi reta, quirai pe reta pepiacavi yae co. Peicuaa catu jeta mbaembae regua. Jae rambue pepuere peñomboaracuaa. <sup>15</sup> Erei aicuatía ma peve, cherivi reta, aquíye mbae reve amogüe mbaembae re, pomomaendúa jese vaera. Corai ayapo, Tumpa ipiacavi omee cheve vae rupi. <sup>16</sup> Echa Tumpa cheparavo ayeócuai vaera Jesucristo pe judío mbae vae reta ipite pe. Jae rambue amombeu chupe reta ñee icavi vae Tumpa regua. Jae judío mbae vae reta güirovia yave, Tumpa oyerovia co. Echa Espíritu Santo oñono tee jocuae judío mbae vae reta Tumpa peguara.

<sup>17</sup> Jae rambue chepuere chemiari cavi cheparaviqui ae re. Erei jocorai amboete Cristo Jesús. Echa mbaraviqui co jae Tumpa iparaviqui.

<sup>18</sup> Chemiarita Cristo oyapo che rupi vae reño. Jae oparaviqui judío mbae vae reta ipia pe che amombeu vae jare ayapo vae rupi, jae reta oporogüirovia vaera. <sup>19</sup> Jae Espíritu Santo omee cheve mbaepuere ayapo vaera miacañi reta, judío mbae vae reta ipiacañi vaera. Jae che aguata opaete que rupi Jerusalén güi Ilírico pe amombeu vaera ñee icavi vae Cristo regua. <sup>20</sup> Jae corai aipota ayapo. Aipota yae amombeu ñee icavi vae mbaeti etei Cristo regua oendua pe, agüiye vaera aparaviqui iru vae oparaviquia pe. <sup>21</sup> Jae jocorai oyeapo Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa oyecuatía oi corai:

Ndeño quia omombeu Cristo chupe vae reta oenduta co.

Ndeño oendu vae reta oicuaata co.

Jocorai oyecuatía oi.

*Pablo iquierei ojo Roma pe*

<sup>22</sup>Jare cuae jeco pegua añemboavai yae, yepe tei aipota aja pepiri. <sup>23</sup>Jeta año ma aipota yae aja apou pepiri, jare añave opa ma cheparaviqui cuae pe. <sup>24</sup>Jae rambue España pe aja yave, aipota aja apou pepiri, ayerovia vaera pe ndive mbovi ara pegua. Jayave joco güi güiramoi pepuereta chembori aja ye vaera España coti. <sup>25</sup>Erei ajata rani Jerusalén pe araja vaera corepoti oñeño tee Tumpa peguara vae reta pe. <sup>26</sup>Echa Macedonia jare Acaya pegua reta oñemongueta icavi co omondo vaera corepoti Jerusalén pegua oñeño tee Tumpa peguara vae paravete vae reta pe. <sup>27</sup>Añete co, jae reta ovae icavi cuae oyapo vaera. Jare ipía co judío reta pe. Echa judío reta rani omombeu judío mbae vae reta pe Tumpa iñee. Jae rambue icavi co judío mbae vae reta ombori vaera judío reta mbaembae cuae ivi pegua pe. <sup>28</sup>Jae rambue arajata rani chupe reta cuae corepoti. Jayave cuae mbaraviqui opa ma yave, ajata pepiri, jare joco güi ajata España coti. <sup>29</sup>Jare aicuaa che aja pepiri yave, amombeu cavita peve ñee icavi vae Cristo regua. Jae rambue peyerovia yaeta co.

<sup>30</sup>Pe reta perovia ñandeYa Jesucristo re, jare Espíritu Santo pemboe peyoaii vaera. Jae rambue che pomoñera, cherivi reta, peyerure yae Tumpa pe cheré. <sup>31</sup>Peyerure Tumpa pe jae cherepi vaera oporogüirovia mbae vae Judea pegua reta güi. Peyerure vi Jerusalén pegua Tumpa peguara oñeño tee vae reta oyerovia vaera cuae corepoti arajata chupe reta vae re. <sup>32</sup>Jae ramiño vi peyerure aja vaera pepiri ayerovia reve Tumpa jemimbota rupi, jare aputuu vaera pe reta ndive. <sup>33</sup>Tumpa toi opaete pe ndive. Echa jae omee ñandevera mbiacatu. Amén.

## 16

### *Tamaraeme reta*

<sup>1</sup>Amondota pepiri ñanereindi Febe. Jae oyeócuai iru oporogüirovia vae Cencrea pegua reta pe. <sup>2</sup>Pemboresive cavi ñandeYa jeco pegua. Echa icavi co oñeño tee Tumpa peguara vae reta jorai oyapo vaera oyope. Jare pembori, mbae oata chupe yave. Echa jae ombori jeta vae, jare chembori vi.

<sup>3</sup>Tumpa ndiveño toi Priscila jare Aquila. Jae reta chembori Cristo Jesús iparaviqui pe. <sup>4</sup>Jae reta omano seri cherepi vaera. Jae rambue amee yasoropai chupe reta. Jae ramiño vi opaete judío mbae vae oñemboatiati vae reta omee yasoropai chupe reta. <sup>5</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi opaete Priscila jare Aquila jo pe oñemboati vae reta. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi ñanderivi Epeneto. Jae rani güirovia Cristo re Acaya pe. <sup>6</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi María. Jae oparaviqui tanta pepite pe. <sup>7</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Andrónico jare Junias. Jae reta co cherentaigua reta, jare yogüirecose tembipiriru pe che ndive. Temimondo reta imiari cavi yae jese reta. Jae reta güirovia Cristo re ndei che arovia jese mbove.

<sup>8</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Amplias. Jae güirovia ñandeYa re jare che aaii. <sup>9</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Urbano. Jae ombori Cristo iparaviqui pe. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi ñanderivi Estaquis. <sup>10</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Apeles. Oyecuaa co quirai oyeócuai cavi Cristo pe. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Aristóbulo jo pegua reta. <sup>11</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Herodión. Jae co cherentaigua. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Narciso jo pegua oporogüirovia vae reta. <sup>12</sup>Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Trifena jare Trifosa. Jae reta oparaviqui

ñogüinoi ñandeYa pe. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi ñanereindi Pérsida. Jae vi oparaviqui tanta ñandeYa pe. <sup>13</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Rufo jare ichi. Rufo oyeócuai cavi ñandeYa pe. Jare Rufo ichi oñangareco cavi cheré chesi rami. <sup>14</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes, jare opaete cherivi oñemboati jae reta ndive vae reta. <sup>15</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toi Filólogo, Julia, Nereo, Nereo jeindi, Olimpas, jare opaete oñeño tee Tumpa peguara vae oñemboati jae reta ndive vae reta.

<sup>16</sup> Maraetei peyapo oyoupe yave, peñocuava peyoaiu reve. Opaete oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta jei pove Tumpa ndiveño pei.

<sup>17</sup> Añave che pomañera, cherivi reta, peñeandu vaera ñemboyao oyapo vae reta güi. Echa jae reta omboavai Tumpa iparaviqui. Jae reta iporomboe oyoavi peñemboe jese vae güi. Agüiye peñemboati jae reta ndive. <sup>18</sup> Echa jae reta mbaeti oyeócuai ñandeYa Jesucristo pe. Jaeño oparaviqui reta iyeupeguara. Jae reta oiporu ñee icavi vae echa. Erei jcorai ombotavi moromboe añete vae mbaeti oicuaa cavi vae reta. <sup>19</sup> Opaete vae oicuaa quirai pe reta perovia ñandeYa re. Jae rambue ayerovia peré. Jare aipota jecuaño pequirei vaera peyapo icavi vae. Agüiye petavi peyapo vaera icavi mbae vae. <sup>20</sup> Tumpa jecuaño omeë ñandeve ipiacatu. Jae pemborita, imambae pemoamiri ete vaera Satanás. ÑandeYa Jesucristo tomeë pove ipiacavi.

<sup>21</sup> Timoteo oparaviqui oi che ndive. Jae jare Lucio, Jasón, jare Sosípater - jae reta co cherentaigua reta - jei pove Tumpa ndiveño pei.

<sup>22</sup> Tercio oicuatía oi cuae tupapire cheveguara. Jae vi jei pove Tumpa ndiveño pei ñandeYa re perovia rambue.

<sup>23</sup> Gayo vi jei pove Tumpa ndiveño pei. Che aico jae jo pe, jare opaete oporogüirovia vae reta vi oñemboati cuae pe. Erasto vi jei pove Tumpa ndiveño pei. Jae oñovatu tenta pegua reta icorepoti. Ñanderivi Cuarto vi jei pove Tumpa ndiveño pei.

<sup>24</sup> ÑandeYa Jesucristo tomeë opaete pove ipiacavi. Amén.

#### *Tumpa toñemboeteuca*

<sup>25</sup> Jare añave ñamboete Tumpa. Echa jae ipuere pemomirata. Corai amombeu ma pove, ñee icavi vae Jesucristo regua amombeu pove yave. Echa jae omeë cheve etei amombeu vaera. Cuae ñee icavi vae mbaeti etei oyecuaa ivi oyeapo güive. Jaeramo Tumpa oicuaucua. <sup>26</sup> Jae rambue añave oyecuaa. Jare Tumpa jecuaño oico vae oyócuai oyecuaa vaera opaete tenta pegua reta pe Tumpa ñee omombeu vae reta oicuatía vae rupi, opaete vae güirovia vaera Tumpa jei chupe reta rami.

<sup>27</sup> Tumpaño co jae iyaracuaa catu vae. Tumpa toñemboeteuca Jesucristo rupi jecuaecuae aveiño. Amén.



## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Tumpa cheparavo aico vaera Jesucristo jemimondora. Echa cuae co jae Tumpa jemimbota. Cherivi Sóstenes oime cuae pe oi che ndive. <sup>2</sup> Aicuatía cuae tupapire opaete peporogüirovia vae Corinto pe peñemboati vae reta pe. Pe reta co jae Tumpa imbae. Tumpa preparavo peñoño tee vaera iyeupeguara. Corai Tumpa oyapo Cristo Jesús rupi. Jae ramiño vi Tumpa oiparavo opaete ñandeYa Jesucristo re güirovia vae reta. Jae reta opaete que rupi ñogüinoi. Jae reta iYa co jae ñandeYa Jesucristo. <sup>3</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Yasoropai ome Tumpa pe Corinto pegua reta re*

<sup>4</sup> Jecuaeño amee yasoropai Tumpa pe peré, Tumpa ome ipiacavi peve Cristo Jesús rupi rambue. <sup>5</sup> Echa Tumpa pemovendise yae, pepuere vaera pemombeu iru vae reta pe jare peicuaa cavi vaera. <sup>6</sup> Jare jororai pe reta peicuaa iru vae reta pe añete vae co jocuae amombeu peve Cristo regua vae. <sup>7</sup> Jororai mbaeti oata peve metei ave mbota Espíritu Santo ome vae. Jare jecuaeño pearo peyerovia reve ñandeYa Jesucristo ou ye vaera. <sup>8</sup> ÑandeYa Jesucristo jecuaeño pemomiratata jae ou ye regua, agüiye vaera quia ipuere pemboeco mbae re jocuae ara. <sup>9</sup> Tumpa jecuaeño oyapo güirocuavee oyapota vae. Echa jae preparavo, peico vaera Tai ndive. Jae co ñandeYa Jesucristo.

### *Oporogüirovia vae reta oñemboyao oyougüi*

<sup>10</sup> Cherivi reta, che pomofiera ñandeYa Jesucristo jee re agüiye vaera peyoaca oyoupi, jare agüiye vaera peñemboyao oyougüi. Pomoñera peyeapo vaera metei ramiño. Toyovaque peñemongueta jare pearacuaa. <sup>11</sup> Echa Cloé jo pegua reta omombeu cheve peregua, cherivi reta, quirai peyoaca peico oyoupi. <sup>12</sup> Amogüe pe reta pere: “Che co jae Pablo pegua”. Jare amogüe pere: “Che co jae Apolos pegua”. Jare iru reta pere: “Che co jae Pedro pegua”. Jare iru reta pere: “Che co jae Cristo pegua”. Jae rambue tae peve cuae: <sup>13</sup> Cristo mbaeti etei oñemboyao. Che mbaeti etei amano curusu re pembraeyoa reta jeco pegua. Mbaeti etei peñembobautizauca cheree re. <sup>14</sup> Ameer yasoropai Tumpa pe quirai mboviño pombobautiza. Jaeño ambobautiza Crispo jare Gayo. <sup>15</sup> Jae rambue mbaeti etei pepuere pere cheree re peñembobautizauca co. <sup>16</sup> Añete yepe, ambobautiza Estéfanos jo pegua reta vi. Erei mbaeti aicuaa ambobautiza ra iru vae. <sup>17</sup> Echa Cristo mbaeti chembou aporombobautiza vaera. Jaeño chembou amombeu vaera ñee icavi vae. Erei mbaeti aiporu ñee iyaracuaa catu vae pegua. Echa jocuae nunga ñee aiporu yave, güiramoi ñee Cristo icurusu regua ngaraa tei mbaepuere güinoi.

### *Cristo co jae Tumpa iyaracuaa jare imbaepuere*

<sup>18</sup> Echa ñamombeu yave ñee Cristo icurusu regua, cañitei pe yogüirajata vae reta oñemongueta tei jae co metei mboquere. Erei cuae ñee rupi Tumpa oicuauca ñandeve imbaepuere. Echa ñande ñañemboasuca co. <sup>19</sup> Echa Tumpa ifnee pe oyecuatía oi corai:

Che aicuaucata quirai iyaracuaa catu echa vae reta mbaeti etei co añetete iyaracuaa —jei Tumpa—.

Jae ramiño vi aicuaucata quirai opaete mbaembae oicuaa cavi echa vae reta mbaeti co mbae añetete oicuaa cavi —jei.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>20</sup> ¿Quia ra co jae iyaracuaa catu vae? ¿Quia ra co jae mboroócuai re oporomboe vae? ¿Quia ra co jae ipoqui cuae ivi pe oyoaca vaera vae? Echa Tumpa oicuauca quirai aracuaa cuae ivi pegua metei mboquere co. <sup>21</sup> Ivi pegua reta mbaeti ipuere oicuaa Tumpa jae reta iyaracuaa catu echa vae rupi. Erei Tumpa omboasa oporogüirovia vae reta ñee icavi vae ñamombeu vae rupi, yepe tei metei mboquere echa iru vae reta pe. Corai Tumpa iquirei, añetete iyaracuaa rambue.

<sup>22</sup> Echa judío reta oipota yayapo vaera metei miacañi jae reta oecha vaera. Jare judío mbae vae reta oipota ñanemiari vaera iyaracuaa catu vae cuae ivi pegua reta imiari rami. <sup>23</sup> Erei ñande ñamombeu chupe reta quirai Cristo omano curusu re. Erei cuae ñamombeu vae metei ñemboavai judío reta pe, jare judío mbae vae reta oñemongueta tei metei mboquere co. <sup>24</sup> Erei Tumpa oiparavogüe vae reta pe Tumpa oicuauca Cristo rupi quirai tuicha yae co imbaepuere jare quirai iyaracuaa catu yae co. Tumpa oiparavogüe vae reta co jae judío reta jare judío mbae vae reta. <sup>25</sup> Oime amogüe ivi pegua iyaracuaa catu vae. Erei Tumpa iyaracuaa catu yae cuae reta güi, yepe tei jae reta oñemongueta tei metei mboquere co Tumpa Cristo rupi oyapogüe vae. Jae ramiño vi oime amogüe ivi pegua mbaepuere güinoi vae. Erei Tumpa imbaepuere tuicha yae cuae reta imbaepuere güi, yepe tei jae reta oñemongueta tei Tumpa Cristo rupi oyapogüe vae jocorai oyapo mbaeti mbaepuere güinoi rambue. <sup>26</sup> Peicuaa co, cherivi reta, quirai Tumpa peparavo, yepe tei mbaeti co jeta iyaracuaa catu vae reta pepite pe —jocorai jei chupe reta ivi pegua reta - jare mbaeti co jeta mbaepuere güinoi vae reta, jare mbaeti co jeta mburuvicha reta iñemoña reta. <sup>27</sup> Echa Tumpa oiparavo mbaeti iyaracuaa catu cuae ivi pegua re vae reta, iyaracuaa catu vae reta oicuaa vaera iyaracuaa mbaeti co mbae Tumpa pe. Jae ramiño vi Tumpa oiparavo mbaeti mbaepuere güinoi cuae ivi pegua re vae reta, mbaepuere güinoi vae reta oicuaa vaera imbaepuere mbaeti co mbae Tumpa pe. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Tumpa oiparavo paravete vae reta jare oñereroi rouca vae reta. Oiparavo vi mbaembae mbaeti oñemboeteuca vae, oicuauca vaera mbaeti co mbae mbaembae oñemboeteuca vae. <sup>29</sup> Jare jocorai oyapo Tumpa, agüye vaera quia oñemboete jae jovaque. <sup>30</sup> Erei Tumpa etei peapo metei ramiño Cristo Jesús ndive. Echa Cristo Jesús rupi Tumpa ome ñandeve aracuaa. Jae ramiño vi Cristo Jesús rupi Tumpa ñanembojupi jare ñaneño tee iyeupeguara jare ñanderepi mbaeyoa güi. <sup>31</sup> Jae rambue yayapo Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae rami. Echa oyecuatía oi corai: “Oime yave quia oipota oporomboete vae, tomboete ñandeYa”. Jocorai oyecuatía oi.

## 2

### *Omombeu quirai Cristo omano curusu re*

<sup>1</sup> Jare aja pepiri yave, cherivi reta, amombeu peve añete vae Tumpa regua. Mbaeti aipota peñemongueta vaera chepoqui co chemiari vaera ani chearacuaa catu co. <sup>2</sup> Echa pepite pe ai rambueve, chequirei

amombeu peve cuaeño - Jesucristo jare quirai jae omano curusu re. <sup>3</sup>Jare pepite pe ai rambueve, añemongueta güiramoi ngaraa peyeapisaca cheré. Jae rambue ariríi aquíye güi. <sup>4</sup>Jare chemiari peve yave amombeu vaera peve ñee icavi vae, mbaeti aiporu ñee reta cuimbae iyaracuaa catu vae oiporu vae aicuauca vaera peve ñee icavi vae añete co. Echa chemiari peve yave, aicuauca peve ñee icavi vae añete co Espiritu Santo imbaepuere rupi. <sup>5</sup>Jare cuae ayapo agüiye vaera cuimbae iyaracuaa catu vae jeigüe jeco pegua peporogüirovia. Aipota peporogüirovia vaera Tumpa imbaepuere jeco pegua.

*Tumpa oicuauca ñandeve Espiritu Santo rupi vae*

<sup>6</sup>Erei ore roiporu ñee aracuaa pegua ipirata iporogüirovia re vae reta ipite rupi. Erei cuae aracuaa mbaeti co aracuaa ivi pegua jare mbaeti vi co ivi pegua reta juvicha reta iyaracuaa. Echa cuae reta imbaebe opata. <sup>7</sup>Erei ore roe vae aracuaa Tumpa güi ou vae co. Cuae aracuaa tenonde yave mbaeti oyecuaa. Echa tenonde yave Tumpa mbaeti etei oicuauca. Erei iyipi güive Tumpa iquirei oicuauca ñandeve cuae aracuaa, ñañemboeteuca vaera. <sup>8</sup>Erei mbaeti metei ave ivi pegua reta juvicha oicuaa cuae aracuaa. Echa mburuvicha reta oicuaa yave mona, ngaraa tei oyuca curusu re ñandeYa oñemboeteuca vae. <sup>9</sup>Erei Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Mbaeti quia oecha jare mbaeti quia oendu jocuae mbaembae Tumpa omocatiro ma oaiu Tumpa vae reta pe vae.

Mbaeti vi quia oñemongueta jese.

Jocorai oyecuatía oi. <sup>10</sup>Erei Tumpa oicuauca ñandeve Espiritu Santo rupi. Echa Espiritu Santo oicuaa opaete. Oicuaa vi opaete Tumpa regua yavai yae yaicuaa vaera vae.

<sup>11</sup>Metei vae mbaeti ipuere oicuaa iru vae iñemongueta. Jae eteño oicuaa. Jae ramiño vi mbaeti quia ave oicuaa Tumpa iñemongueta. Jaeño Tumpa iEspiritu oicuaa. <sup>12</sup>Jare Tumpa omee ma ñandeve Espiritu Santo. Jae rambue mbaeti ñañemongueta oporogüirovia mbae vae reta oñemongueta rami. Echa Espiritu Santo oicuauca ñandeve mbaembae Tumpa omee ñandeve ipiacavi jeco pegua vae. <sup>13</sup>Jare ore romombeu iru vae reta pe cuae mbaembae. Erei mbaeti roiporu ñee iyaracuaa catu vae oporomboe jese vae reta. Ore roiporu ñee Espiritu Santo oremboe jese vae reta. Jae rambue roicuauca iru vae reta pe mbaembae Espiritu Santo pegua ñee Espiritu Santo oremboe jese vae reta pe.

<sup>14</sup>Erei oporogüirovia mbae vae mbaeti oipota güirovia Tumpa iEspiritu oporomboe jese vae. Echa metei mboquere echa chupe. Mbaeti ipuere oicuaa. Echa jaeño Espiritu Santo oico ipia pe vae ipuere oicuaa. <sup>15</sup>Echa Espiritu Santo oico ipia pe vae ipuere oicuaa cavi opaete cuae mbaembae. Erei oporogüirovia mbae vae mbaeti ipuere oicuaa cavi oporogüirovia vae regua. <sup>16</sup>Echa mbaeti quia oicuaa cavi ñandeYa iñemongueta, jare mbaeti quia ipuere omboe ñandeYa mbaembae re. Erei ñande ñañemongueta Cristo oñemongueta rami.

### 3

*Oyeócuai reta Tumpa pe*

<sup>1</sup>Cherivi reta, mbaeti chepuere chemiari peve ipirata iporogüirovia re vae reta pe chemiari rami. Chemiari peve jemimbota reño yogüireco vae

reta pe chemiari rami jare Cristo re güirovia ramo vae reta pe chemiari rami. <sup>2</sup> Pe reta co jae michia necheño viteri jou vae reta rami. Pe reta mbaeti co jae oacuacuaagüe soo ipuere jou vae reta rami. Echa che pomboe mbaembae mbaeti etei yavai yaicuaa vaera vae re. Mbaeti chepuere pomboe mbaembae yavai yaicuaa vaera vae re. Echa jecuaeño mbaeti pepuere peicuaa yavai vae. <sup>3</sup> Pe reta peñemongueta jemimbota reño yogüireco vae reta oñemongueta rami. Echa peñemoagüiro oyoe jare peñoraro oyoyupi. Cuae oicuauca quirai peico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Echa jae reta yogüireco jemimbota reño. <sup>4</sup> Echa amogüe pe reta pere: “Che co jae Pablo pegua”. Jare iru pe reta pere: “Che co jae Apolos pegua”. Cuae oicuauca quirai peñemongueta jemimbota reño yogüireco vae reta oñemongueta rami.

<sup>5</sup> Che mbaeti co mbae, jare Apolos mbaeti co mbae. Jaeño royeócuai ñandeYa pe, pe reta perovia vaera jese. Jare metei ñavo royapo mbaraviqui ñandeYa omee oreve vae. <sup>6</sup> Che rani amombeu pepe ñee icavi vae perovia vaera, jare taicue rupi Apolos pembedi peicuaa cavi vaera. Erei Tumpa co jae pemomirata peporogüirovia re vae. Ñamojaanga metei temiti. Che co jae temiti oñoti vae rami, jare Apolos co jae temiti omoaqui vae rami. Erei Tumpa etei ombocuacuaa temiti. <sup>7</sup> Jae rambue che mbaeti co mbae, yepe tei che co jae temiti oñoti vae rami. Jae ramiño vi Apolos mbaeti co mbae, yepe tei jae co temiti omoaqui vae rami. Mbaraviqui Tumpa iparaviqui co. Echa jae ombocuacuaa temiti. <sup>8</sup> Jae temiti oñoti vae jare temiti omoaqui vae oparaviqui metei ramiño. Jare Tumpa omboepita metei ñavo pe iparaviqui ae rupi. <sup>9</sup> Echa ore roparaviqui roico Tumpa ndive. Pe reta co jae temiti Tumpa ico pe ñogüinoi vae reta rami. Jae ramiño vi pe reta co jae metei o Tumpa oyapo oi vae rami. <sup>10</sup> Che co jae oicatu o oyapo vae rami. Jare Tumpa omaeño cheré jae ipiacavi jeco pegua añoño vaera o iguapiara. Jare iru vae co jae o oñono oi o iguapia iárambue vae rami. Erei metei ñavo toñeandu quirai oparaviqui o iguapia iárambue. <sup>11</sup> Echa Jesucristo co jae o iguapia rami. O iguapia oñeñoño ma co. Mbaeti ye co iru o iguapia. <sup>12</sup> O iyapoa reta ipuere oñono o iguapia iárambue oro jare corepoti jare ita ipora yae vae, ani ipuere oñono ivira reta jare capii jare avati iigüe. <sup>13</sup> Metei ñavo iparaviqui oyecuaata co jocuae ara Tumpa oicuauca yave. Echa jocuae ara oimeta co tata, jare tata oicuaucata mbae nunga mbaraviqui metei ñavo oyapo vae. <sup>14</sup> Mbaraviqui o iguapia iárambue oyeapogüe vae mbaeti ócai yave, Tumpa omboepita jocuae mbaraviqui oyapo vae pe. <sup>15</sup> Mbaraviqui ócai yave, Tumpa ngaraa omboepi jocuae mbaraviqui oyapo vae pe. Erei mbaraviqui oyapo vae etei oñemboasaucata co, metei cuimbae oyeepi tata güi vae rami.

<sup>16</sup> Peicuaa co quirai pe reta co jae Tumpa jo jare quirai Tumpa iEspíritu oico pepite pe. <sup>17</sup> Oime yave quia Tumpa jo güirocomegua vae, Tumpa güirocomeguata vi. Echa Tumpa jo oñeñoño tee Tumpa peguara. Pe reta co jae Tumpa jo.

<sup>18</sup> Agüiye quia toñembotavi. Oime yave quia oñemongueta iyaracuaa catu co aracuaa ivi pegua re vae, toicuaa mbaeti co mbae oicuaa cavi. Jororai oicuaa yave, añetete iyaracuaa catuta co. <sup>19</sup> Echa Tumpa oicuauca quirai aracuaa cuae ivi pegua metei mboquere co. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Tumpa omoamiri iyaracuaa catu vae reta aracuaa jae reta güinoi vae re”. <sup>20</sup> Jare: “ÑandeYa oicuaa quirai iyaracuaa catu vae

reta iñemongueta mbaeti co mbae”. Jocrai oyecuatía oi. <sup>21</sup> Jae rambue agüiye quia tomoete yae cuimbae reta. Echa Tumpa oyapo opaete mbaembae pembroi vaera. <sup>22</sup> Echa Tumpa ome peve Pablo jare Apolos jare Cefas pembroi vaera. Ome vi peve mbaembae ivi pegua peiporu vaera. Jae ramiño vi ome peve tecove peico cavi vaera, jare pmano yave icavita peve. Opaete añave oyeapo vae jare opaete oyeapota vae icavita peve. <sup>23</sup> Jare pe reta co jae Cristo imbae, jare Cristo co jae Tumpa imbae.

## 4

### *Oyeócuai reta Tumpa pe Tumpa jemimbota rupi*

<sup>1</sup> Oreré peñemongueta yave, pemaendúa cuae re: Ore co jae Cristo jembíocuai reta. Tumpa oicuauca oreve jocuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae, ore roicuauca vaera iru vae reta pe. <sup>2</sup> Jare metei oporomombaraviqui vae jecuaeño oipota jembíocuai oyapo vaera jemimbota. <sup>3</sup> Erei pe reta cheraa yave ani iru vae reta cheraa yave, mbaeti co mbae cheve. Mbaeti vi añejaa. <sup>4</sup> Yepe tei mbaeti co mbae aicuaa añemboeco jese vaera, cuae mbaeti oipota jei mbaeti co teco anoi. Echa ñandeYa co jae cheraa vae. <sup>5</sup> Jae rambue agüiye ñaporojaa añave. Pearo ñandeYa ou ye regua. Echa jae güeruta tembipe opaete mbaembae añave oñemi pitumimbi pe vae oyecuaa cavi vaera. Echa ñandeYa oicuaucata opaete vae iñemongueta. Jayave Tumpa omboeteucata metei ñavo.

<sup>6</sup> Cherivi reta, cuae moromboe amombeu ma peve cheyee jare Apolos re, peñemboe vaera cuae pemongueta oreré vae rupi quirai mbaeti icavi pemboete vaera cuimbae retaño. Peñemongueta cuimbae reta re oyecuatía oi vae rupiño. Jare agüiye pemboete yae metei vae iru vae güi. Echa jocrai peyapo yave, peroiro jocuae iru vae. <sup>7</sup> ¿Quia ra co ndeapo icavi yae iru vae güi? ¿Mbae ra co renoi Tumpa mbaeti ome ndeve vae? Tumpa co ome ndeve opaete renoi vae. Jae rambue ¿maera pa reñemboete? ¿Reñemongueta ra Tumpa mbaeti co ome ndeve?

<sup>8</sup> Pe reta peñemboete jivata vae reta oñemboete rami. Jare peñemboete oicocatu vae reta oñemboete rami. Jae ramiño vi peñemboete mburuvicha reta oñemboete rami, jare peñemongueta ndipo jocrai peyeapo ore pembroi mbae reve. Erei tove peyeapo mburuvicha añetete vae retara, ore vi roporoócuai vaera pe reta ndive. <sup>9</sup> Ore co jae Cristo jemimondo reta. Erei añemongueta quirai Tumpa oreñoño opaete vae jaicue. Ore co jae jocuae cuimbae oyeparavo omano vaera vae reta rami. Opaete vae omae oreré. Araigua reta omae oreré, jare ivi pegua reta omae oreré. <sup>10</sup> Ore royeócuai Cristo pe rambue, iru vae reta orembojee imboquere vae reta. Erei pe reta peñemongueta pearacuaa catu co Cristo re. Ore co jae jeogüe vae reta rami, jare pe reta co jae ipirata vae reta rami. Pe reta peñemboeteuca iru vae reta pe, erei iru vae reta orereroiro. <sup>11</sup> Jecuaeño oreñimbai jare royúe i. Jecuaeño oata oreve temimonde. Iru vae reta orenupa. Mbaeti co orero. <sup>12</sup> Jecuaeño orecangui roparaviqui orepo pe. Iru vae reta oyepopeyu oreré, erei ore royerure Tumpa pe oyapo vaera chupe reta icavi vae. Iru vae reta oyapo mbaembae icavi mbae vae oreve, erei ore orepiaguasu chupe reta. <sup>13</sup> Iru vae reta iyapu oreré, erei ore oremiari cavi chupe reta. Jecuaeño iru vae reta oremombo ipite güi, iti jare mbaeti ma icavi oyeporu vaera vae oñemombo rami.

<sup>14</sup> Mbaeti aicutía corai pomomarai vaera. Pe reta co jae cheriví aaiú vae reta. Jae rambue corai pomboaracuaa. <sup>15</sup> Echa yepe tei jocuae pemboe Cristo re vae reta oyepapa diez mil, erei mbaeti co jeta peru. Echa che co jae peru mborogüirovia Cristo Jesús regua re. Echa che amombeu peve ñee icavi vae. <sup>16</sup> Jae rambue che pomoñera peico vaera peeche che aico rami.

<sup>17</sup> Cuae jeco pegua amondo ma peve Timoteo. Jae co cheriví aaiú vae, jare jae oyeócuai cavi ñandeYa pe. Jae pemomaenduata co quirai che aico Cristo re, jare quirai corai amboe opaete oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta opaete que rupi. <sup>18</sup> Erei amogüe pepite pe ñogüinoi vae oñemboete, oñemongueta tei ngaraa ma aja pepiri rambue. <sup>19</sup> Erei ajata imambaeño pepiri, ñandeYa oipota yave. Jare aja yave, aicuaata mbae ipuere oyapo jocuae oñemboete vae reta. Ngaraa aparandu mbae ra jei reta. <sup>20</sup> Echa yayeócuai Tumpa pe yave, ñanoi mbaepuere. Mbaeti ñanemiarieño. <sup>21</sup> ¿Mbae nunga ra peipota? ¿Peipota ra aja vaera pepiri aiporarauca peve vaera? Aní ¿peipota ra añemomichi reve aicuauca vaera peve cheporoaiú?

## 5

### *Menda re oñuvanga vae oñejaa*

<sup>1</sup> Jeta vae oicuaa quirai metei pepite pe oi vae güireco ichi-raanga. Jocuae oñuvanga menda re vae mbae pochii yae vae oyapo. Echa mbaeti oicuaa Tumpa vae reta mbaeti etei omaeño oyapo vaera jororai. <sup>2</sup> Agüiyeta tei peñemboete mbae re. Pemara yaeta tei ma cuae re. Pemombota tei pepite güi jocuae cuimbae jororai oyapo vae. <sup>3</sup> Echa yepe tei che mbaeti co ai pepiri, erei jecuaeño añemongueta peré, jare ajaa ma jocuae cuimbae jororai oyapo vae. Jororai ajaata tei pepiri ai yave. <sup>4</sup> Peñemboati yave pemboete vaera ñandeYa Jesús, pemaendúa quirai che añemongueta ai peré jare quirai ñandeYa Jesús imbaepuere penoita co. <sup>5</sup> Agüiye pemaño jocuae cuimbae re oñemoiru vaera pe reta ndive. Jororai imarata oyapo vae re, jare jecove oñemboasaucata ñandeYa ou ye yave.

<sup>6</sup> Mbaeti co icavi peñemboete peico vaera. Peicuaa co jocuae yae vae: “Mboviño levadura omboayasi opaete mbiyapera oñemona vae”. <sup>7-8</sup> Ñamojaanga judío reta arete pascua jee vae pe oyapo vae. Echa judío reta omombo mbiyape indechi vae levadura güinoi vae, jare arete oyapo yave jou mbiyape ipiaú vae levadura mbaeti güinoi vae. Jae ramiño vi pe reta co jae mbiyape ipiaú vae levadura mbaeti güinoi vae rami. Jae rambue agüiye mo yayapo icavi mbae vae yayapose vae. Echa Cristo oyeyucauca ñanderé, pascua pe maemimba reta oyeyucauca oñererocuavee vaera Tumpa pe rami. Jae rambue jecuaeño yayapo icavi vae añete vae rupi.

<sup>9</sup> Che aicutía peve iru tupapire, jare joco pe che poócuai agüiye vaera peñemoiru aguasa oyapo vae reta ndive. <sup>10</sup> Mbaeti etei poócuai peñemboyao vaera opaete cuae ivi pegua aguasa oyapo vae reta güi, jare iru vae reta imbaembae oipota vae reta güi, jare iru vae reta güi imbaembae oipiro vae reta güi, jare tumpa-raanga reta omboete vae reta güi. Echa jororai peyapo yave, mbaetita tei pepuere peico cuae ivi pe. <sup>11</sup> Erei aicutía co peve agüiye vaera peñemoiru metei oporogüirovia co jei iyeupe vae ndive aguasa oyapo yave, ani iru vae reta imbaembae

oipota yave, ani tumpa-raanga reta omboete yave, ani icavi mbae vae iru vae reta coti jei yave, ani jecuaeño osavaipo yave, ani iru vae reta güi imbaembae opiro yave. Agüiye etei pecaru jocuae nunga ndive. 12-13 Echa che mbaeti etei chepuere ajaa oporogüirovia mbae vae reta. Tumpa ojaata co jocuae reta. Erei pe reta penoi mbaepuere pejaa vaera oporogüirovia vae reta. Jae rambue pemombo pepite güi cuimbae jocuae icavi mbae vae oyapo vae.

## 6

### *Ñeapo reta*

<sup>1</sup> Oime yave quia pepite pe oi vae iru vae mbae re omboeco vae, mbaeti etei co icavi oñeapo vaera iru vae re oporogüirovia mbae vae reta jóvai. ¿Maera pa mbaeti oñeapo jese oñeño tee Tumpa peguara vae reta jóvai? <sup>2</sup> ¿Mbaeti pa peicuaa oñeño tee Tumpa peguara vae reta ojaata co ivi pegua reta? Jae rambue ¿maera pa mbaeti pepuere peporojaa mbaembae mbaeti yavai ñaporojaa jese vaera vae re? Echa pe reta pejaata ivi pegua reta. <sup>3</sup> Peicuaa co quirai ñande ñajaata araigua reta. Jae rambue ¿maera pa mbaeti pepuere peporojaa cuae ivi pegua teco re? Echa cuae mbaembae mbaeti co yavai ñaporojaa jese vaera. <sup>4</sup> Jae rambue oime yave quia iru vae cuae ivi pegua teco re omboeco vae, agüiye pemaño oporogüirovia mbae vae reta re oja vaera. <sup>5</sup> Corai chemiari pomomarai vaera. ¿Mbaeti pa co metei iyaracuaa catu vae pepite pe? ¿Mbaeti pa quia pepite pe metei ñeapo ipuere oyapocatu vae? <sup>6</sup> Echa oporogüirovia vae reta oñeapo oyoe oporogüirovia mbae vae reta jóvai.

<sup>7</sup> Erei jocorai peñeapo oyoe yave, metei teco tuicha vae co. Agüiye peñeapo oyoe, yepe tei metei vae oyapo icavi mbae vae iru vae pe ani metei vae ombotavi iru vae. <sup>8</sup> Pe reta peyapo icavi mbae vae iru oporogüirovia vae reta pe jare pembotavi iru oporogüirovia vae reta.

<sup>9</sup> Peicuaa co quirai jupi mbae vae reta ngaraa oico Tumpa iporoocuaia pe. Agüiye peñembotavi. Aguasa oyapo vae reta, jare tumpa-raanga omboete vae reta, jare menda re oñuvanga vae reta, jare cuimbae oyopu oyopota vae reta, <sup>10</sup> jare imonda vae reta, jare iru vae reta imbaembae oipota vae reta, jare osavaipogüe vae reta, jare oyepopeyu vae reta, jare iru vae reta güi imbaembae opiro vae reta ngaraa oico Tumpa iporoocuaia pe. <sup>11</sup> Jare jocorai peyapose amogüe pe reta. Erei ñandeRu Tumpa iEspíritu oitio pegüi opaete cuae mbaembae icavi mbae vae, jare peño tee Tumpa peguara, jare pembojupi. Corai oyeapo peve ñandeYa Jesucristo jee re.

### *Pemboete Tumpa perete pe*

<sup>12</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Erei mbaeti icavi opaete ayapo vaera. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Erei ngaraa che añemaño mbae pe. <sup>13</sup> Tembú ñanderie peguara co, jare ñanderie tembú pegua co. Erei Tumpa omboaita co mócoi reve. Erei mbaeti ñanoi ñanderete yayapo vaera aguasa. Ñanoi ñanderete yayeócuai vaera ñandeYa pe, jare ñandeYa ipuere ome ñandeve opaete ñanderete oipota vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa omoingove ye ñandeYa güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jae ramiño vi omoingove yeta ñanderete güeru omanogüe vae reta ipite güi imbaepuere rupi.

15 Peicuaa co perete co jae Cristo jete pegua. Jae rambue agüiye etei peya cuña iyaguasapota vae re. 16 ¿Mbaeti pa peicuaa quirai cuimbae oñemoiru metei cuña iyaguasapota vae ndive vae oyeapo meteño jae ndive? Echa Tumpa jei corai: “Mócoi reve oyeapota metei ramiño”. Jocrorai jei. 17 Erei jocuae oñemoiru ñandeYa ndive vae oyeapo meteño ñandeYa ndive Espíritu Santo rupi.

18 Agüiye peyapo aguasa. Opaete iru mbaeyoa peyapo vae oyeapo co perete icatu pe. Erei aguasa peyapo yave, perete coti etei mbaeyoa peyapo. 19 ¿Mbaeti pa peicuaa perete co jae Espíritu Santo oicoa? Echa Tumpa ombou peve Espíritu Santo, jare jae oico pepia pe. Jae rambue pe reta mbaeti ma peico peyeupeguara. 20 Echa Tumpa omboepi jeta yae peré, peapo vaera jae imbaera. Jae rambue pemboete Tumpa perete pe jare perecove pe. Echa mócoi reve Tumpa imbae co.

## 7

### *Menda regua*

1 Añave aipota aicuatía peve jocuae mbaembae peicuatía cheve jese vae re. Icavi tei co cuimbae agüiye vaera güireco cuña. 2 Erei agüiye vaera peyapo aguasa, cuimbae ñavo togüinoi jembireco ae jare cuña ñavo togüinoi ime ae. 3 Cuimbae toico jembireco ndive, oyoudi reta icavi yogüireco vaera vae rupi. Jae ramiño vi cuña toico ime ndive, oyoudi reta icavi yogüireco vaera vae rupi. 4 Cuña mbaeti ipuere oyapo jete ae pe jae oipota oyapo vae rupi. Echa jete ime imbae co. Jae ramiño vi cuimbae mbaeti ipuere oyapo jete ae pe jae oipota oyapo vae rupi. Jae jete jembireco imbae co. 5 Pepuere vaera peyerure ima ngatu Tumpa pe, pepuere peyoeya, erei michi peguaño icaviño mócoi reve pe yave. Erei agüiye peyoeya ete. Taicue rupi peya ye oyoe, agüiye vaera Satanás pe peregua mbaeti ma yave pepuere peyeopia perete oipota vae güi. 6 Erei cuae che jae peve peicuaa vaera mbae icavi peyapo vaera. Mbaeti co poócuai mbae re. 7 Erei aipota tei opaete cuimbae reta yogüireco vaera che aico rami. Erei metei ñavo güinoi Tumpa ome chupe vae. Jare Tumpa ome metei vae pe vae oyoavi ome iru vae pe vae güi.

8 Jae rambue che jae ndeiño omenda vae reta pe jare imemano vae reta pe cuae: Icavi tei co agüiye vaera omenda, che mbaeti amenda rami. 9 Erei mbaeti yave ipuere oyeopia jete oipota vae güi, icavi co omenda vaera. Echa mbaeti yave ipuere oyapo jete oipota yae oyapo vae, oiporara yaeta co. Jae rambue icavi co omenda vaera.

10 Jare ayócuai omenda vae reta corai - erei mbaeti cheño ayócuai, echa ñandeYa vi oyócuai corai: Cuña agüiye toeya ime. 11 Erei oeya yave ime, toico omenda mbae reve, ani tojo ye ime piri toñemoiru ye jae ndive. Jare cuimbae agüiye toeya jembireco.

12 Erei iru reta pe che jae cuae - mbaeti co mboroócuai ñandeYa ome vae: Oime yave metei cuimbae oporogüirovia vae jare jembireco mbaeti yave oporogüirovia, jembireco oipota yave oico jae ndive, agüiye toeya. 13 Jae ramiño vi oime yave metei cuña oporogüirovia vae jare ime mbaeti yave oporogüirovia, ime oipota yave oico jae ndive, agüiye toeya. 14 Echa cuimbae mbaeti oporogüirovia vae güiramo güiroviata Cristo re jembireco oporogüirovia vae jeco pegua. Jae ramiño vi cuña mbaeti oporogüirovia vae güiramo güiroviata Cristo re ime oporogüirovia vae jeco pegua. Jare oyoea yave, imichia reta ngaraa ndipo güirovia Cristo



re. Erei mbaeti yave oyoeya, güiramoi güiroviata Cristo re. <sup>15</sup> Erei oporogüirovia mbae vae oeya yave oporogüirovia vae, cuae mboroócuai amombeu peve vae mbaeti co oporogüirovia vae peguara. Echa Tumpa ñandeparavo yaico cavi vaera ñandepiacatu reve. <sup>16</sup> Echa nde, cuña, mbaeti reicuaa oñemboasaucata ra neme ndereco pegua. Jae ramiño vi nde, cuimbae, mbaeti reicuaa oñemboasaucata ra nerembireco ndereco pegua.

<sup>17</sup> Erei metei ñavo jecuaeño toyapo mbaraviqui ñandeYa omee chupe oyapo vaera vae. Metei ñavo toico, Tumpa oeni oñemboasauca vaera yave oico rami. Jare jororai ayócuai opaete oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta. <sup>18</sup> Güiramoi Tumpa oeni oñemocircuncidauca vae oñemboasauca vaera. Topita jororaiño. Jae ramiño vi güiramoi Tumpa oeni oñemocircuncidauca mbae vae oñemboasauca vaera. Agüiye toñemocircuncidauca. <sup>19</sup> Ñañemocircuncidauca yave, mbaeti co mbae. Jae ramiño vi mbaeti yave ñañemocircuncidauca, mbaeti co mbae. Jaeño icavi yayapo vaera Tumpa iporoócuai reta. <sup>20</sup> Metei ñavo jecuae toico Tumpa oeni oñemboasauca vaera yave oico rami. <sup>21</sup> Güiramoi Tumpa oeni metei tembiócuai oñemboasauca vaera. Agüiye tipiatiti jocuae re. Erei ipuere yave oyeyora tembiócuai güi, icavi co oyapo vaera. <sup>22</sup> Echa ñandeYa oeni yave tembiócuai oñemboasauca vaera, ñandeYa oyora ma opaete imbaeyoa güi. Jae ramiño vi ñandeYa oeni yave mbaeti oyeócuai vae oñemboasauca vaera, jae oyeapo ma Cristo jembiocuaira. <sup>23</sup> Tumpa omboepi ma perepi vaera. Jae rambue peyeócuai chupe. <sup>24</sup> Cherivi reta, metei ñavo toico Tumpa oeni oñemboasauca vaera yave oico rami. Jororai toyeócuai Tumpa pe.

<sup>25</sup> Añave taicuatía peve ndeiño omenda vae re. Mbaeti anoi mboroócuai ñandeYa güi jesegua. Erei che topomboaracuaa. Jare pepuere chererovia, ñandeYa cheparareco rambue. <sup>26</sup> Jae rambue che añemongueta icavi co metei cuimbae oi vaera añave oi rami, cuae ara reta pe yaiporara rambue. <sup>27</sup> Jocuae cuimbae omenda ma vae agüiye toeya jembireco. Jare jocuae cuimbae ndeiño omenda vae, agüiye toeca jembirecora. <sup>28</sup> Erei omenda yave, mbaeti co iyoa. Jae ramiño vi cuñatai omenda yave, mbaeti co iyoa. Erei ñemambeco ivi pegua güinoita omenda vae reta, jare che mbaeti aipota peñemambeco vaera jororai.

<sup>29</sup> Erei che jae peve cuae, cherivi reta: Mbaetita ma ima yaico vaera. Jae rambue mbaeti ma tiempo jembireco güinoi vae reta oñemambeco yae vaera jembireco re. <sup>30</sup> Jae ramiño vi mbaeti ma tiempo ipiatiti vae reta oyaeo vaera. Jae ramiño vi mbaeti ma tiempo oyerovia vae reta opuca vaera. Jae ramiño vi mbaembae ogua vae reta mbaeti ma güinoi tiempo opa vaera oiporu imbaembae. <sup>31</sup> Jare mbaembae cuae ivi pegua oiporu vae agüiye toipota yae. Echa mbaembae cuae ivi pegua opata co.

<sup>32</sup> Erei mbaeti aipota mbae pemambeco vaera. Cuimbae mbaeti omenda vae oñangareco ñandeYa imbaembae re. Echa oipota omboyerovia ñandeYa. <sup>33</sup> Erei cuimbae omenda vae oñangareco mbaembae ivi pegua re. Echa oipota omboyerovia jembireco. <sup>34</sup> Jae ramiño vi cuña ime güinoi vae oyoavi cuñatai ndeiño omenda vae güi. Echa ndeiño omenda vae oñangareco ñandeYa imbaembae re. Echa oipota jete jare jecove oñeño tee vaera Tumpa peguara. Erei omenda vae oñangareco mbaembae ivi pegua re. Echa oipota omboyerovia ime.

<sup>35</sup> Jare cuae che jae peve icavi peve vaera. Mbaeti etei aipota poopia menda güi. Jaeño aipota peyapo vaera jocuae icavi peyapo vaera vae, pepuere vaera peyeócuai ñandeYa pe peñemambeco mbae reve.

<sup>36</sup> Erei metei cuimbae oicuaa yave mbaeti co oyapo jupi vae tayi ndeño omenda vae coti - echa güiramoï tayi mbaeti ma itairusu jare oipota tei omenda - cuimbae toyapo jae oipota vae rupi. Tomaeño tayi re omenda vaera. Jocrorai oyapo yave, mbaeti co iyoa. <sup>37</sup> Erei güiramoï iru cuimbae ipirata ipia pe jare güinoï mbaepuere oyapo vaera iquirei oyapo vae yepe tei yavai chupe, jare jae oñemongueta cavi tayi re agüiye vaera omaeño jese omenda vaera. Jocrorai yave, icavi oyapo. <sup>38</sup> Jae rambue cuimbae omaeño tayi re omenda vaera vae icavi oyapo. Erei cuimbae mbaeti omaeño tayi re omenda vaera vae icavi yae oyapo.

<sup>39</sup> Mboroócuai jei vae rupi cuña ime pegua co ime oicove oico ram-bueve. Erei ime omano yave, cuña ipuere omenda ye jae oipota vae ndive. Erei tomenda cuimbae ñandeYa re güirovia vae ndive. <sup>40</sup> Erei che añemongueta icavi yaeta co chupe mbaeti yave omenda ye. Jare aicuaa Tumpa iEspiritu chemboaracuaa che jae vaera corai.

## 8

### *Soo oñererocuavee tumpa-raanga pe vae*

<sup>1</sup> Añave taicuatía peve soo oñererocuavee tumpa-raanga pe vae re. Añete co, opaete yaicuaa cuae regua. Yaicuaño yave ñañemboete co, erei yayoaïu yave ñañomomirata co. <sup>2</sup> Oime yave quia oñemongueta iyee oicuaa co mbaembae, jae mbaeti oicuaa viteri mbae oicuaata tei vae. <sup>3</sup> Erei oime yave quia oaïu Tumpa vae, Tumpa oicuaa cuae nunga.

<sup>4</sup> Jayave ñañemongueta soo oñererocuavee tumpa-raanga pe vae re. Yaicuaa co tumpa-raanga mbaeti etei güinoï tecove. Jare yaicuaa vi Tumpa meteiño co. <sup>5</sup> Oime mbaembae ivi pegua reta ombojee tumpa vae. Cuae mbaembae ñogüinoï ivi pe jare ara re. Jeta co jocuae tumpa reta, jare jeta vi co ivi pegua iya reta. <sup>6</sup> Erei ñande yaicuaa oime co meteiño Tumpa. Jae co ñandeRu. Jae oyapo opaete, jare ñande yaico ñamboete vaera. Oime vi co meteiño ñandeYa. Jae co Jesucristo. Jae vi oyapo opaete, jare jae omee ñandeve tecove.

<sup>7</sup> Erei oime amogüe cuae regua mbaeti oicuaa vae. Echa jae reta tenonde yave omboete tumpa-raanga, jare jecuaeño oñemongueta quirai soo jou vae oñererocuavee co tumpa-raanga pe. Jae rambue jou yave, oñemongueta tei mbae icavi mbae vae oyapo co oi. Echa mbaeti ipirata iporogüirovia re. <sup>8</sup> Erei yau yave, mbaeti co mbae Tumpa pe. Echa yau yave, Tumpa ngaraa jei mbae icavi vae co yayapo. Jare mbaeti yave yau, Tumpa ngaraa jei mbae icavi mbae vae co yayapo. <sup>9</sup> Pepuere peu jocuae nunga soo. Erei peñeandu agüiye vaera cuae peyapo vae rupi jocuae mbaeti ipirata iporogüirovia re vae oyapo mbae icavi mbae echa chupe vae. <sup>10</sup> Echa nde reicuaa cavi co cuae regua. Erei jocuae mbaeti ipirata iporogüirovia re vae nderecha yave reguapi rei tumpa-raanga jo pe soo reu vaera, güiramoï jae oñemonguetata jae vi co ipuere jou soo oñererocuavee tumpa-raanga pe vae. <sup>11</sup> Jae rambue mbaeti ipirata iporogüirovia re vae opiata ndipo nde reicuaa ndeyeupe vae jeco pegua. Erei jese vi co Cristo omano. <sup>12</sup> Jae rambue jocrorai peyoa yave iru oporogüirovia vae iporogüirovia re mbaeti ipirata vae coti, Cristo coti vi co peyoa. Echa jocuae iru oporogüirovia vae oyapo mbae oñemongueta

tei mbaeti icavi oyapo vaera vae. <sup>13</sup> Jae rambue iru oporogüirovia vae iyoa yave che jau vae jeco pegua, ngaraa ye jau soo, agüiye vaera iru oporogüirovia vae iyoa ayapo vae jeco pegua.

## 9

### *Temimondo ipuere oyapo vae*

<sup>1</sup> Che vi chepuere ayapo che aipota vae rupi. Echa che co jae metei temimondo. Che aecha ñandeYa Jesús. Jare pe reta perovia ñandeYa re che aparaviqui chupe rambue. <sup>2</sup> Güiramoi iru vae reta mbaeti jei che co jae metei temimondo. Erei pe reta peicuaa cavi che co jae metei temimondo. Echa pe reta perovia ñandeYa re, jare cuae oicauca che co jae metei temimondo.

<sup>3</sup> Cuae co che jae cheangao vae reta pe: <sup>4</sup> Orepuere co rou oipotagüe tembú. <sup>5</sup> Roipota yave, ore vi orepuere romenda cuña oporogüirovia vae ndive jare rogüiraja orerupíe, iru temimondo reta jare ñandeYa tiví reta jare Pedro oyapo rami. <sup>6</sup> Güiramoi peñemongueta tei jaeño Bernabé jare che mbaeti orepuere roico roparaviqui mbae reve. <sup>7</sup> Oime yave quia ojo oñoraro vaera vae, omondo vae omboepi co chupe. Uva oñoti vae jou co uva iagüe. Jae ramiño vi vecha reta omongaru vae jou co vecha ineche. <sup>8</sup> Cuae mbaembae che jae ivi pegua reta jei rami. Erei jcorai vi jei mboroócuai. <sup>9</sup> Echa Moisés iporoócuai pe oyecuatía oi corai: “Güeye trigo ombopiriri oi yave, agüiye eiyuruocua”. Jcorai oyecuatía oi. Erei Tumpa cuae jei yave, mbaeti co jei güeye reta jeco peguaño. <sup>10</sup> Jei orereco pegua. Echa ore co jae co pe oparaviqui vae reta rami. Omaeti vae jare trigo ombopiriri vae oaro pave oyerovia reve. Echa mócoi reve oipota ocaru iparaviqui güi. <sup>11</sup> Ore co jae omaeti vae rami. Echa romombeu peve mbaembae Espíritu pegua. Jae ramiño vi ore co jae ombaarivo vae rami. Echa mbaetita tei yavai peve ore rogüinoi vaera mbaembae ivi pegua jocuae penoi vae güi. <sup>12</sup> Iru vae reta ipuere yave güinoi mbaembae pegüi, orepuere yaeta tei chugüi reta. Erei yepe tei orepuere rogüinoi mbaembae pegüi, mbaeti royerure peve jese. Opaete romoaguata, agüiye vaera romboavai ñee icavi vae Cristo regua. <sup>13</sup> ¿Mbaeti pa peicuaa quirai Tumpa jo pe oparaviqui vae reta jou tembú Tumpa jo pegua? Echa maemimba oyeyucagüe Tumpa pe oñereroaveea pe oparaviqui vae reta jou maemimba oyeyucagüe isoo. <sup>14</sup> Jae ramiño vi ñandeYa oyócuai iru vae reta omboepi vaera ñee icavi vae omombeu vae reta pe. <sup>15</sup> Erei che mbaeti etei aipota iru vae reta omboepi vaera cheve. Mbaeti vi aicuatía cuae mbaembae peve, pe reta pemboepi vaera cheve. Ayerovia cuae chepuere jae peve vae re. Icavi yae co amano vaera pe reta pemboepi cheve vaeragüe.

<sup>16</sup> Yepe tei amombeu ñee icavi vae, erei mbaeti etei añemboete. Echa ñandeYa cheócuai amombeu vaera. Mbaeti yave amombeu ñee icavi vae, güiramoi mbae icavi mbae vae oyeapota cheve. <sup>17</sup> Echa che ayapo yave cuae mbaraviqui che etei aipota rambue, icavita tei iru vae reta omboepi vaera cheve. Erei ayapo cuae mbaraviqui, ñandeYa cheócuai ayapo vaera rambue. Jae rambue ñee icavi vae amombeu yave, ayeócuai ai Tumpa pe. <sup>18</sup> Ayerovia yae quirai amombeu ñee icavi vae acovara mbae reve. Jare Tumpa omboepi cheve cuae yerovia anoi vae pe. Echa yepe tei amombeu ñee icavi vae, jare yepe tei icavi co iru vae reta omboepi

vaera ñee icavi vae omombeu vae pe, erei che mbaeti aipota iru vae reta omboepi vaera cheve.

<sup>19</sup> Jae rambue iru vae reta mbaeti ipuere cheócuai mbae ayapo vaera. Erei ayeapo ma opaete vae jembiocuaira, jeta vae güirovia vaera Cristo re chereco pegua. <sup>20</sup> Judío reta ndive aico yave, che vi aico metei judío oico rami, judío reta güirovia vaera Cristo re chereco pegua. Mboroócuai jeigüe oyapo vae reta ndive aico yave, che vi aico metei mboroócuai jeigüe oyapo vae oico rami, jae reta vi güirovia vaera Cristo re chereco pegua. Corai ayapo, yepe tei añave mbaeti ma aico mboroócuai jeigüe re. <sup>21</sup> Moisés iporoócuai mbaeti güinoi vae reta ndive aico yave, che vi aico metei Moisés iporoócuai mbaeti güinoi vae oico rami, jae reta vi güirovia vaera Cristo re chereco pegua. Cuae mbaeti oipota jei mbaeti ma aico Tumpa iporoócuai re. Echa che aico Cristo iporoócuai re. <sup>22</sup> Mbaeti ipirata iporogüirovia re vae reta ndive aico yave, che vi aico metei mbaeti ipirata iporogüirovia re vae oico rami, jae reta vi güirovia vaera Cristo re chereco pegua. Jecuaeño añemboyovaque metei ñavo ndive, amogüe vae oñemboasua vaera chereco pegua. <sup>23</sup> Jae opaete cuae ayapo iru vae reta güirovia vaera ñee icavi vae, jae reta oñemoiru vaera che ndive.

<sup>24</sup> Pe reta peicuaa co quirai amogüe vae oñoñoócuai yave, opaete jae reta osii, erei meteiño oporomoamiri jare güinoi oporomoamiri vae pe oñemee vae. Peico penoi vaera oporomoamiri vae pe oñemeeta vae. <sup>25</sup> Jae metei ñavo oipota oporomoamiri vae oyecuacu opaete mbaembae mbaeti icavi chupe vae güi. Jae jae reta jcorai oyapo güinoi vaera oporomoamiri vae pe oñemee vae mbaeti ima oico vae. Erei ñande yaipota ñanoi mbae jecuaecuae avei oicota vae. <sup>26</sup> Jae rambue che aico metei oñoñoócuai vae isimbi osii vae rami, mbaeti osiieño vae rami. Che aico metei oñoraro vae oipota oporomoamiri vae rami. <sup>27</sup> Echa aiporarauca cherete pe, oyapo vaera che aipota oyapo vaera vae, agüiye vaera, yepe tei anombeu iru vae reta pe, che etei mbaeti anoi oporomoamiri vae pe oñemeeta vae.

## 10

### *Tumpa-raanga regua*

<sup>1</sup> Jae aipota peicuaa cavi vaera, cherivi reta, quirai opaete Israel pegua reta yogüiraja jocuae amapitu igüi pe, jare opaete jae reta oasa i guasu. <sup>2</sup> Jae opaete vae oyeapo meteiño Moisés ndive amapitu igüi pe yogüiraja yave jare i guasu oasa reta yave. <sup>3</sup> Jae opaete vae jou tembíu Espíritu Santo omee chupe reta vae. <sup>4</sup> Jae opaete vae jou i Espíritu Santo omee chupe reta vae. Jae opaete vae oiu jocuae ita Espíritu pegua jae reta jupie ojo vae güi. Jae jocuae ita Cristo co. <sup>5</sup> Erei Tumpa pochi jeta vae pe. Jae rambue Tumpa oyucauca oeya ñuu pe.

<sup>6</sup> Jae Tumpa omojaanga ñandeve cuae mbaembae oyeapo chupe reta vae, agüiye vaera ñande yaipota mbaembae icavi mbae vae jae reta oipota vae rami. <sup>7</sup> Jae rambue agüiye pemboete tumpa-raanga, amogüe jae reta omboete tumpa-raanga rami. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: “Jae reta oguapi ocaru vaera. Jayave opúa reta oñuvanga vaera”. Jcorai oyecuatía oi. <sup>8</sup> Agüiye vi yayapo aguasa, amogüe jae reta oyapo rami. Jae jcorai oyapo rambue, Tumpa oyucauca veintitrés mil jocuae ara. <sup>9</sup> Agüiye vi yayapo icavi mbae vae yaicuaa vaera tuicha ra ñandeYa ipiaguasu. Echa jcorai oyapo amogüe jae reta, jare Tumpa oyucauca

mboi reta pe. <sup>10</sup> Agüiye vi peñeenguru ñandeYa coti. Echa jocorai oyapo amogüe jae reta, jare Tumpa oyucauca metei araugua pe.

<sup>11</sup> Erei Tumpa omojaanga opaete cuae mbaembae oyeapo chupe reta vae, jare oyecuatía oi ñanemboaracuaa vaera. Echa ñande yaico ara taicuegua reta pe. <sup>12</sup> Jae rambue oñemongueta ipirata co iporogüirovia re vae toñeandu agüiye vaera iyoa. <sup>13</sup> Jecuaeño aña guasu pepiario peyoya vaera. Echa jocorai oyapo opaete vae pe. Erei jecuaeño pepuere perovia catu Tumpa pembali vaera. Echa Tumpa ngaraa omaeño peregua yae vaera aña guasu pe. Echa aña guasu pepiario yave, Tumpa oicuaucata peve quirai pepuere peyapo agüiye vaera peyoya, jare jocorai pepuereta pemoamiri aña guasu.

<sup>14</sup> Jae rambue, cherivi reta, agüiye pemboete tumpa-raanga. <sup>15</sup> Che jae cuae peve, jare añemongueta pe reta co jae iyaracuaa vae reta. Pe reta etei pepuere peicuaa añete ra cuae che jae peve vae. <sup>16</sup> Ñamee yasoropai ñandeYa pe jocuae vino re. Vino oñemojaanga icavi vae ñandeYa oyapo ñandeve vae re. Jocorai yayapo yave, yaicuauca quirai ñande ñai meteiño Cristo ndive Cristo jugüi oyepiyere vae jeco pegua. Jae ramiño vi ñapisae yave mbiyape, yaicuauca quirai ñande ñai meteiño Cristo ndive Cristo jete omano vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa yepe tei ñande co jeta vae, erei ñande co jae Cristo jete pegua reta. Jae rambue ñande ñai metei rami. Echa mbiyape meteiño co, jare opaete vae yau jocuae mbiyape.

<sup>18</sup> Ñamojaanga Israel pegua reta. Jae reta jou maemimba oyeyucagüe Tumpa pe oñererocuavee vae isoo, jare jocorai oicuauca quirai jae reta oñemoiru Tumpa ndive jocuae maemimba oyeyucagüe vae jeco pegua. <sup>19</sup> Mbaeti etei aipota jae metei tumpa-raanga co jae metei tumpa añetete vae. Mbaeti vi aipota jae soo tumpa-raanga pe oñererocuavee vae mbaeti ma co iru soo rami. <sup>20</sup> Erei che jae peve cuae: Jocuae reta güirocuavee maemimba oyeyucagüe vae isoo aña reta pe. Mbaeti güirocuavee Tumpa pe. Jare mbaeti aipota peñemoiru vaera aña reta ndive. <sup>21</sup> Mbaeti etei icavi peu vaera vino oñemojaanga ñandeYa jugüi re vae vino aña reta pe oñererocuavee vae ndive. Jae ramiño vi mbaeti etei icavi peu vaera mbiyape oñemojaanga ñandeYa jete re vae soo aña reta pe oñererocuavee vae ndive. <sup>22</sup> Agüiye ñamoñemiro ñandeYa aña reta pe. ÑandeYa ipuere yae co ñandegüi.

### *Opaete mbae peyapo vae rupi pemboete Tumpa*

<sup>23</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Erei mbaeti icavi opaete ayapo vaera. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Erei mbaeti opaete ñanembali ñanepirata vaera. <sup>24</sup> Agüiye quia toyapo jae oipota oyapo vaeño. Metei ñavo toipotata tombori iru vae reta.

<sup>25</sup> Pepuere peu oipotagüe soo maemeea pe oñemee vae. Agüiye preparandu oñererocuavee ra aña reta pe. Echa peicuaa yave, güiramoí peñemonguetata mbaeti co jupi peu vaera. <sup>26</sup> Echa cuae ivi jare opaete ivi pegua ñandeYa imbae co.

<sup>27</sup> Metei oporogüirovia mbae vae oparea yave peve pecaru vaera jae ndive, peipota yave peo, peu oipotagüe omepeve peu vaera vae. Agüiye preparandu oñererocuavee ra soo aña reta pe. Echa peicuaa yave, güiramoí peñemonguetata mbaeti co jupi peu vaera. <sup>28</sup> Erei güiramoí oparea peve vae jeita peve: “Oyuca reta cuae maemimba güirocuavee vaera aña reta pe”. Jocorai jei peve yave, agüiye peu omombeu peve vae jeco pegua.

Echa güiramoí jae oñemonguetata mbaeti co jupi peu vaera. <sup>29</sup> Añave chemiari ai iru vae oñemongueta jese vae re, mbaeti pe reta peñemongueta jese vae re. Erei güiramoí peñemonguetata corai: “Erei ¿maera pa rere cheve mbaeti co chepuere jau soo iru vae oñemongueta jese vae jeco pegua? <sup>30</sup> Echa jecuaño che amee yasoropai Tumpa pe cherembiu re. Jae rambue ¿maera pa chemboeco jese? Echa amee yasoropai Tumpa pe jese”. Jocrorai ndipo peñemonguetata. <sup>31</sup> Erei che jae peve cuae: Jecuaño pemboete Tumpa. Opaete mbaembae peu vae rupi jare opaete mbaembae peyapo vae rupi pemboete Tumpa. <sup>32</sup> Agüiye peyapo icavi mbae echa iru vae reta pe vae —judío reta pe, jare judío mbae vae reta pe, jare Tumpa oiparavo vae reta pe. Echa peyapo yave, güiramoí pemboavaita. <sup>33</sup> Jocroraiño vi che ayapo opaete mbaembae icavi echa opaete iru vae reta pe vae. Mbaeti aico che añemboyerovia vaeraño. Jaeño aipota ambori jeta iru vae reta, jae reta oñemboasauca vaera.

## 11

<sup>1</sup> Peico che aico rami. Echa jecuaño che aico Cristo oipota aico vaera rami.

### *Cuña reta jemimonde*

<sup>2</sup> Jare ayerovia peré, cheriví reta, quirai jecuaño pemaendúa cheré, jare jecuaño peyapo che amombeu peve rami. <sup>3</sup> Erei aipota peicuaa vaera cuae: Cuimbae reta oyeócuai Cristo pe, jare cuña reta oyeócuai ime pe, jare Cristo oyeócuai Tumpa pe. <sup>4</sup> Metei cuimbae oyerure Tumpa pe yave ani omombeu Tumpa iñee iru vae reta pe yave oñeacasoi reve, metei ñemomarai co. <sup>5</sup> Erei metei cuña oyerure Tumpa pe yave ani omombeu Tumpa iñee iru vae reta pe yave oñeacasoi mbae reve, metei ñemomarai co. Echa jae oyovaque cuña opaete iñaca oñeapi vae ndive. <sup>6</sup> Cuña mbaeti oñeacasoi vae toyasia ia. Echa metei ñemomarai co cuña ia ichutu yae yave ani opaete iñaca oñeapi yave. Jae rambue cuña toñeacasoi. <sup>7</sup> Añete co, mbaeti icavi cuimbae oñeacasoi vaera. Echa cuimbae oñemojaanga Tumpa re jare Tumpa imaemboete re. Erei cuña oñemojaanga cuimbae imaemboete re. <sup>8</sup> Echa Tumpa mbaeti oyapo cuimbae cuña güi. Oyapo cuña cuimbae güi. <sup>9</sup> Jae ramiño vi Tumpa mbaeti oyapo cuimbae cuña iñeirura. Oyapo cuña cuimbae iñeirura. <sup>10</sup> Jae rambue icavi co cuña oñeacasoi vaera oicuauca vaera oyeócuai co cuimbae pe, jare araigna reta oecha vaera. <sup>11</sup> Erei cuimbae mbaeti ipuere oico cavi cuña mbae reve. Jae ramiño vi cuña mbaeti ipuere oico cavi cuimbae mbae reve. ÑandeYa oyapo reta yogüireco vaera metei rami. <sup>12</sup> Añete co, Tumpa oyapo cuña cuimbae güi. Erei cuimbae oa cuña güi. Jae Tumpa oyapo opaete.

<sup>13</sup> Taparandu peve cuae re: ¿Icavi ra cuña oyerure vaera Tumpa pe oñeacasoi mbae reve? <sup>14</sup> Opaete vae yaicuaa quirai metei cuimbae iavucu yave, metei ñemomarai co. <sup>15</sup> Erei metei cuña iavucu yave, ipora yae co. Echa Tumpa omee cuña pe ia iñaca oyeasoi vaera. <sup>16</sup> Erei oime yave quia oipota oyoaca cuae re vae, toicuaa quirai ore mbaeti orereco jocrorai. Jae ramiño vi oporogüirovia vae opaete que rupi oñemboatiati omboete vaera Tumpa vae reta mbaeti jeco jocrorai.

### *Mbaeti icavi oyapo, ñandeYa re imaendúa yave*

<sup>17</sup> Erei mbaeti chepuere ayerovia peré añave aicuatiaata peve jese vae re. Echa peñemboati yave, peyapo icavi mbae vae, icavi vae

peyapo vaeragüe. <sup>18</sup> Echa cuae rani tae peve: Jeracua cheve quirai peñemboyao oyougüi, peñemboati yave pemboete vaera Tumpa. Jare añemongueta güiramoi añete co. <sup>19</sup> Echa oimeta co ñemboyao reta pepite pe, añetete oporogüirovia vae reta oyecuaa vaera pepite pe. <sup>20</sup> Jae rambue peñemboati yave pemaendúa vaera ñandeYa re, mbaeti añetete pemaendúa ñandeYa re tembíu peu yave. <sup>21</sup> Echa amogüe pe reta pemboipi peu tembíu perugüe ndei iru reta yogüeru mbove. Jae rambue metei vae ñimbíai, jare iru vae osavaipo. <sup>22</sup> Peipota yave pecaru cavi, pepuere pecaru pero ae pe. Agüiye peroiro iru Tumpa oiparavo vae reta. Agüiye pemomari mbaeti mbae güinoi vae reta. ¿Mbae ra jaeta peve? ¿Ayeroviata ra peré cuae jeco pegua? Ngaraa etei co.

*Pablo oporomboe quirai ñanemaendúa vaera ñandeYa re*

<sup>23</sup> Echa ñandeYa omombeu cheve che amombeuyoapi ye peve vae. Jae co cuae: ÑandeYa oipii mbiyape jocuae piare oñemoeterengata omano vaera yave. <sup>24</sup> Jayave yasoropai Tumpa pe omeë güire, opisae mbiyape jare jei corai: “Peipii peu. Cuae co jae cherete peré ameeta vae. Peu cuae, pemaendúa vaera cheré”. Jocorai jei. <sup>25</sup> Jae ramiño vi ñandeYa oipii copa opa ma ocaru reta yave, jare jei corai: “Cuae vino co jae morogüirocuavee ipiau vae cherugüi pe ayapota vae. Peu ñavo, pemaendúa cheré”. Jocorai jei. <sup>26</sup> Echa mbiyape jare vino peu ñavo, peicuaucata quirai ñandeYa omano co, jare jocorai peyapota ñandeYa ou ye regua.

<sup>27</sup> Jae rambue oime yave quia jou mbiyape jare vino ñanemomaendúa ñandeYa re vae cuae icavi mbae vae oyapo reve vae, iyoa co ñandeYa jete jare jugüi coti. <sup>28</sup> Erei metei ñavo toñejaa ipia pe. Jayave tou jocuae mbiyape jare jocuae vino. <sup>29</sup> Echa oime yave quia jou mbiyape jare vino cuae icavi mbae vae oyapo reve vae, oñemboeco jou rambue. Echa mbaeti oñangareco ñandeYa jete re. <sup>30</sup> Cuae jeco pegua jeta pepite pe ñogüinoi vae reta imbaerasi jare ipitu mbaerasi jeco pegua, jare jeta ma omano. <sup>31</sup> Echa ñañejaa yave, ñandeYa ngaraa oiporarauca ñandeve. <sup>32</sup> Erei yaiporara ñandeYa ñanenupa rambue, icavi vaera ñandeve, agüiye vaera ñañemboeco oporogüirovia mbae vae reta ndive.

<sup>33</sup> Jae rambue, cherivi reta, peñemboati yave pecaru vaera, peñoaro rani. <sup>34</sup> Jare oime yave quia ñimbíai vae, tocaru rani jo pe, agüiye vaera ñandeYa oiporarauca peve, peñemboati yave. Jare opaete iru mbaembae ayapocatuta aja pepiri yave.

## 12

*Mbota reta Espíritu Santo omeë vae*

<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota amombeu peve mbota reta Espíritu Santo omeë vae regua. Mbaeti aipota peico vaera peicuaa mbae reve.

<sup>2</sup> Peicuaa cavi quirai ndei perovia ñandeYa re mbove, pemboete tumparraanga reta, peñemboe jese rami, yepe tei tumparraanga reta mbaeti etei iñee. <sup>3</sup> Jae rambue aipota peicuaa vaera cuae: Tumpa iEspíritu pemomiari yave, ngaraa peyepopeyu Jesús re. Jare mbaeti quia ipuere jei: “Jesús co jae cheYa”, jaëño Espíritu Santo rupi.

<sup>4</sup> Jare mbota Espíritu Santo omeë vae reta oyoavi, erei Espíritu Santo meteiño co. <sup>5</sup> Jare jocuae mbaraviqui yayapo yayeócuai vaera ñandeYa pe vae reta oyoavi, erei ñandeYa meteiño co. <sup>6</sup> Jare yepe tei mbaraviqui yayapo vae reta oyoavi, Tumpa meteiño co, jare Tumpa ombopuere

opaete vae opaete mbaraviqui reta oyapo vaera. <sup>7</sup> Erei Espíritu Santo omee mbaepuere metei ñavo pe, metei ñavo ipuere vaera ombori iru vae reta. <sup>8</sup> Echa Espíritu Santo omee metei vae pe imiari vaera iyaracuaa catu reve. Jare jae etei omee iru vae pe imiari vaera oicuaa cavi reve. <sup>9</sup> Jare Espíritu Santo omee iru vae pe mborogüirovia. Jare jae etei omee iru vae pe ombogüera vaera imbaerasi vae reta. <sup>10</sup> Omee iru vae pe oyapo vaera miacañi reta, jare iru vae pe omombeu vaera Tumpa iñee. Omee iru vae pe oicuaa vaera ou ra metei ñee Espíritu Santo güi ani ambué coti güi. Omee iru vae pe imiari vaera ambuembué vae iñee reta pe, jare iru vae pe omombeu vaera mbae oipota jei ambuembué vae iñee reta pe oñeendu vae. <sup>11</sup> Erei meteiño co Espíritu Santo opaete cuae mbota reta güinoi vae reta ombopuere vae. Jare jae omee mbota oyoavi vae reta jae oipota vae rupi.

*Cristo jete pegua reta meteiño co*

<sup>12</sup> Echa meteiño co ñanderete. Erei ñanderete pe ñanoi ñandepi jare ñandepo jare ñandeapisa jare ñanderesa jare jeta iruiru vae. Jare opaete ñanderete pegua reta oyapo meteiño ñanderete, yepe tei jeta oyoavi vae co. Jae ramiño vi Cristo jete pegua reta meteiño co. <sup>13</sup> Echa meteiño co Espíritu Santo jare jae ñanembobautiza opaete, Cristo jete yayeapo vaera. Meteiño vi co Cristo jete. Jororai Espíritu Santo oyapo judío reta jare judío mbae vae reta pe. Jae ramiño vi jae oyapo oyeócuai vae reta jare mbaeti oyeócuai vae reta pe. Jare meteiño co Espíritu Santo cuae oyapo ñandeve vae.

<sup>14</sup> Oime jeta ñanderete pegua reta, mbaeti meteiño. <sup>15</sup> Güiramoi ñandepi jeita: “Che mbaeti co ipo. Jae rambue che mbaeti co jete pegua”. Erei yepe tei jororai jeita, erei ñanderete pegua co. <sup>16</sup> Jae ramiño vi güiramoi ñandeapisa jeita: “Che mbaeti co jesa. Jae rambue che mbaeti co jete pegua”. Erei yepe tei jororai jeita, erei ñanderete pegua co. <sup>17</sup> Opaete ñanderete ñanderesa catuai yave, ngaraa tei ñandepuere mbae ñaendu. Jae ramiño vi opaete ñanderete ñandeapisa catuai yave, ngaraa tei ñandepuere mbae ñaetu. <sup>18</sup> Erei Tumpa oñono metei ñavo ñanderete pegua reta ñanderete pe jae oipota vae rupi. <sup>19</sup> Jare oime yave meteiño ñanderete pegua, ngaraa tei ñanderete. <sup>20</sup> Erei oime co jeta ñanderete pegua reta, erei meteiño co ñanderete.

<sup>21</sup> Jare ñanderesa mbaeti ipuere jei ñandepo pe: “Che mbaeti aipota nde chembori vaera”. Jae ramiño vi ñaneaca mbaeti ipuere jei ñandepi pe: “Che mbaeti aipota nde chembori vaera”. <sup>22</sup> Añete co, mbaeti jororai. Echa ñanderete pegua reta mbaeti echa iparaviqui vae oparaviqui yae co. <sup>23</sup> Jare ñanderete pegua reta mbaeti echa ñandepuere ñamboete vae ñamoemimonde cavi yae iru reta güi. Jae ramiño vi ñanderete pegua reta mbaeti ipora vae ñamopora co. <sup>24</sup> Erei ñanderete pegua reta ipora vae mbaeti oipota ñamopora vaera. Erei Tumpa omboyoapiapi opaete ñanderete pegua reta, jare omboeteuca jocuae ñanderete pegua ñande mbaeti ñamboete vae reta. <sup>25</sup> Jororai oyapo, agüiye vaera ñanderete pegua reta oñemboyao oyougüi, opaete ñanderete pegua reta oñangareco cavi vaera oyoe. <sup>26</sup> Jare metei ñanderete pegua oiporara yave, opaete ñanderete pegua reta oiporara pave. Jae ramiño vi metei ñanderete pegua oñemboeteuca yave, opaete ñanderete pegua reta oyerovia pave.

<sup>27</sup> Jare pe reta co jae Cristo jete, jare metei ñavo co jae Cristo jete pegua. <sup>28</sup> Jare Tumpa oñono amogüe vae oporogüirovia vae reta ipite



pe temimondo retara yogüireco vaera. Oñono ye iru vae reta Tumpa iñee omombeu vaera. Oñono ye iru vae reta omboe vaera oporogüirovia vae reta. Oñono ye iru vae reta oyapo vaera miacañi reta, jare iru vae reta ombogüera vaera imbaerasi vae reta, jare iru vae reta ombori vaera iru oporogüirovia vae reta, jare iru vae reta ipuere vaera oyócuai iru oporogüirovia vae reta, jare iru vae reta imiari vaera ambuembué vae iñee reta pe. <sup>29</sup> Mbaeti co opaete vae temimondo reta. Mbaeti vi co opaete vae Tumpa iñee omombeu vae reta. Mbaeti vi co opaete vae oporogüirovia vae reta omboe vae reta. Mbaeti vi co opaete vae miacañi reta oyapo vae reta. <sup>30</sup> Mbaeti vi co opaete vae imbaerasi vae reta ombogüera vae reta. Mbaeti vi co opaete vae ambuembué vae iñee reta pe imiari vae reta. Mbaeti vi co opaete vae mbae oipota jei ambuembué vae iñee reta pe oñeendu vae omombeu vae reta. <sup>31</sup> Erei peipota yae penoi vaera mbota icavi yae iru reta güi vae reta. Erei amombeuta peve mbae icavi yae cuae mbaembae reta güi vae.

## 13

### *Mboroaïu icavi yae*

<sup>1</sup> Güiramoi chepuere chemiari ambuembué vae iñee reta pe jare araigua reta iñee pe. Erei mbaeti yave aporoaïu, che jae vae mbaeti co mbae, jare ayeapo campana ipu rami ani mimbï iñee rami. <sup>2</sup> Jare güiramoi oime anoi mbota Tumpa iñee amombeu cavi vaera. Jare güiramoi aicuaa mbaembae iru vae reta pe mbaeti oyecuaa vae jare mbaembae iru vae reta mbaeti oicuaa vae. Jare güiramoi oime anoi mborogüirovia tuicha yae vae chepuere vaera ambosiri iviti reta. Erei mbaeti yave aporoaïu, che mbaeti co mbae. <sup>3</sup> Jare güiramoi ameeta opaete chembaembae amongaru vaera paravete vae reta. Jare güiramoi ameeta cherete etei omano vaera tata pe. Erei mbaeti yave aporoaïu, mbaeti co mbae cheve.

<sup>4</sup> Yaporoaïu yave, ñandepiaguasu jare ñandepiacavi iru vae reta pe. Yaporoaïu yave, mbaeti yaipota iru vae reta imbaembae, mbaeti ñañemotenonde, mbaeti ñañemboete, <sup>5</sup> mbaeti yayapo icavi mbae vae, mbaeti mbae yaipota ñandeyepeguaraño, mbaeti ñandearasi, mbaeti ñanemaendúa icavi mbae vae iru vae reta oyapo ñandeve vae re, <sup>6</sup> mbaeti yayerovia iru vae reta iyoa yave, erei yayerovia añete vae re. <sup>7</sup> Yaporoaïu yave, ñamoaguata opaete yaporogüirovia reve, jare ñaaro ñandepiaguasu reve.

<sup>8</sup> Mboroaïu ngaraa etei opa. Erei mbota Tumpa iñee omombeu vaera ñanoi vae opata co. Jae ramiño vi mbota ambuembué vae iñee reta pe ñanemiari vaera ñanoi vae opata co. Jare mbota mbaembae yaicuaa vaera ñanoi vae opata co. <sup>9</sup> Echa mboviño co jocuae yaicuaa vae, jare Tumpa iñee ñamombeu yave mboviño vi co jocuae ñamombeu vae. <sup>10</sup> Erei opaete oyecuaa yave, jocuae mboviño vae opata co.

<sup>11</sup> Che chemichi yave, chemiari metei michia imiari rami, jare aicuaa metei michia oicuaa rami, jare añemongueta metei michia oñemongueta rami. Erei acuacuaa ma yave, mbaeti ma ayapo metei michia oyapo rami. <sup>12</sup> Ñamae yave ñandeyee yeechaca pe, mbaeti yayeecha cavi. Jororaïño vi añave mbaeti yaicuaa cavi mbaembae regua. Erei ñamae yave iru vae re coiño güi, yaecha cavi. Jororaïño vi metei ara yaicuaa cavita mbaembae regua. Echa añave mboviño aicuaa. Erei jocuae ara

aicuaata opaete, Tumpa checuaa rami. <sup>13</sup> Erei jecuae yaporogüiroviata, jare ñaarota yayerovia reve, jare yaporoaiuta. Erei mboroaïu icavi yae cuae iru mócoi güi.

## 14

### *Ambuembué vae iñee reta*

<sup>1</sup> Jecuaeño peporoaïu. Jare penoi quirei peipota vaera mbota Espíritu Santo omee vae reta. Erei pemotenonde mbota Tumpa iñee pepuere pemombeu vaera. <sup>2</sup> Echa ambuembué vae iñee reta pe imiari vae imiari Tumpa pe, mbaeti iru vae reta pe. Echa mbaeti quia oicuaa mbae jei vae. Jae imiari Espíritu Santo rupi mbaeti oyecuaa vae re. <sup>3</sup> Erei Tumpa iñee omombeu vae imiari iru vae reta pe, omomirata jare omboaracuaa jare ombopiacatu vaera. <sup>4</sup> Ambué vae iñee pe imiari vae oñemomirata. Erei Tumpa iñee omombeu vae omomirata iru oporogüirovia vae reta.

<sup>5</sup> Che aipota opaete pe reta pemiari vaera ambuembué vae iñee reta pe. Erei aipota yae pemombeu vaera Tumpa iñee. Echa Tumpa iñee omombeu vae oyeócuai yae iru oporogüirovia vae reta pe ambuembué vae iñee reta pe imiari vae güi. Erei ambuembué vae iñee reta pe imiari vae omombeu yave mbae oipota jei ambuembué vae iñee reta pe oñeendu vae, oyeócuai vi iru oporogüirovia vae reta pe. Echa omombeu yave, omomirata iru oporogüirovia vae reta. <sup>6</sup> Jae rambue, cherivi reta, che aja yave pepiri, jare chemiari yave ambuembué vae iñee reta pe, ngaraa etei mbae icavi vae ayapo peve, mbaeti yave aicuaa peve Tumpa oicuaa cheve vae, ani amombeu peve mbae aicuaa vae, ani Tumpa iñee, ani pomboe mbae re.

<sup>7</sup> Ñamojaanga mbaembae tecove mbaeti güinoi vae ipu vae. Mimbí ñamoñee yave ani miori ñambopu yave, mbaeti yave ñambopu cavi, ngaraa quia oicuaa mbae nunga canta ra ipu vae. <sup>8</sup> Peicuaa co quirai sundaro reta oñorarota yave, metei mimbí oñee sundaro reta oyupavo vaera oñoraro. Erei mbaeti yave oñee cavi mimbí, ngaraa quia oyupavo oñoraro vaera. <sup>9</sup> Jae ramiño vi pe reta mbaeti yave pemiari ñee iru vae reta ipuere oicuaa cavi vae pe, ngaraa quia oicuaa mbae pere vae. Pemiari eiñota co ivitu pe. <sup>10</sup> Añete co, oime jeta ñee oyoavi vae reta cuae ivi pe, jare opaete vae oicuaa iñeeñee ae. <sup>11</sup> Jae rambue mbaeti yave aicuaa iru vae iñee, chemiari chupe yave, jae oicuaata che co jae ambue tenta pegua, jare jae imiari cheve yave, che aicuaata jae co ambue tenta pegua. <sup>12</sup> Jae ramiño vi pe reta peipota yae penoi vaera mbota Espíritu Santo omee vae reta. Jae rambue peipota yae jocuae mbota pipe iru oporogüirovia vae reta pepuere pemomirata vae reta.

<sup>13</sup> Jae rambue ambué vae iñee pe imiari vae toyerure Tumpa pe ipuere vaera omombeu mbae oipota jei ambué vae iñee pe oñeendu vae. <sup>14</sup> Echa che ayerure yave Tumpa pe ambué vae iñee pe, mbaeti aicuaa che jae vae. Echa cheespirituño co oyerure. <sup>15</sup> Jae rambue ¿mbae ra ayapota? Cheespiritu oyerure reve ayerureta Tumpa pe, jare ayerureta Tumpa pe aicuaa reve vi. Jae ramiño vi cheespiritu ocanta reve acantata, jare acantata aicuaa reve vi. <sup>16</sup> Echa nde remee yave yasoropai Tumpa pe ndeespiritu peño, ñee nemiami pipe vae mbaeti oicuaa vae ngaraa ipuere oñemoiru nde ndive, yasoropai Tumpa pe remee yave. Echa mbaeti oicuaa mbae rere vae. <sup>17</sup> Añete co, icavi yae nde remee yasoropai Tumpa pe, erei jocuae iru vae mbaeti remomirata pipe. <sup>18</sup> Che amee yasoropai

Tumpa pe quirai jeta yae chemiari ambuembué vae iñee reta pe opaete pe reta güi. <sup>19</sup> Erei añemboati yave iru oporogüirovia vae reta ndive, aipota yae jae cinco ñeeño aicuaa reve amboe vaera iru vae reta, diez mil ñee ambué vae iñee pe jae vaeragüe.

<sup>20</sup> Cherivi reta, agüiye peñemongueta michia reta oñemongueta rami. Agüiye peyapo icavi mbae vae, michia reta mbaeti icavi mbae vae oyapo rami. Erei peñemongueta mbaembae re ocuacuaagüe reta oñemongueta rami. <sup>21</sup> Mboroócuai pe oyecuatía oi corai: “Chemiarita cuae ivi pegua reta pe ambué ivi pegua reta iñee ae pe imiari vae rupi. Erei jeseve ngaraa oyeapisaca cheré —jei ñandeYa”. Jorai oyecuatía oi. <sup>22</sup> Jae rambue ambuembué vae iñee reta pe ñanemiari yave, yaicuauca Tumpa imbaepuere oporogüirovia mbae vae reta pe, mbaeti oporogüirovia vae reta pe. Erei Tumpa iñee ñamombeu yave, yaicuauca oporogüirovia vae reta pe, mbaeti oporogüirovia mbae vae reta pe. <sup>23</sup> Jae rambue opaete peporogüirovia vae reta peñemboati yave, opaete pe reta pemiari yave ambuembué vae iñee reta pe, jare oique yave pepiri cuae nunga ñee reta regua mbaeti oicuaa vae reta ani oporogüirovia mbae vae reta, jae reta jeita pemboquere co. <sup>24</sup> Erei opaete pe reta pemombeu yave Tumpa iñee, jare oique yave pepiri metei oporogüirovia mbae vae ani metei mbaeti oicuaa vae, jae oicuaata quirai jae co iyoa vae jare oñejaata, oendu yave opaete pe reta pere vae. <sup>25</sup> Jare jorai oyecuaata chupe opaete ipia pe oi vae, jare oyeaticata omboete reve Tumpa, jare jeita quirai añetete Tumpa oico pepite pe.

*Peyapo cavi opaete mbiacatu reve*

<sup>26</sup> Jae rambue, cherivi reta, ¿mbae ra yaeta? Peñemboati yave, metei ñavo peipota pemboete Tumpa pecanta reve, ani peipota peporombue, ani peipota pemiari ambué vae iñee pe, ani peipota peicuauca iru reta pe Tumpa oicuauca peve vae, ani peipota pemombeu mbae oipota jei ambué vae iñee pe oñeendu vae. Peyapo opaete peñomomirata vaera. <sup>27</sup> Oime yave quia reta oipota imiari ambuembué vae iñee reta pe vae, timiari mócoi ani mboapi pe, jare toñoaroaro timiari, jare metei vae tomombeu mbae oipota jei ambuembué vae iñee reta pe oñeendu vae. <sup>28</sup> Erei mbaeti yave joco pe oi mbae oipota jei ambuembué vae iñee reta pe oñeendu vae ipuere omombeu vae, agüiye quia timiari ambué vae iñee pe ñemboatia pe. Jaeño ipuere imiari iyeupe jare Tumpa pe ambué vae iñee pe. <sup>29</sup> Jae ramiño vi timiari mócoi ani mboapi Tumpa iñee omombeu vae reta, jare oyeapisaca jese vae reta toñemongueta icavi ra jocuae oendu vae. <sup>30</sup> Erei Tumpa oicuauca yave mbae iru vae oguapi oi vae pe, imiari oi vae tiquirii. <sup>31</sup> Echa jorai opaete pe reta pepuere pemombeu Tumpa iñee metetei rupi, opaete vae peñombue vaera jare poñombopiacatu vaera. <sup>32</sup> Jare Tumpa iñee omombeu vae reta oime mbaepuere güinoi oñoaro vaera. <sup>33</sup> Echa Tumpa oipota opaete peyapo vaera mbiacatu reve. Mbaeti oipota peyapo vaera tecorai peñemboatia pe. Echa jorai Tumpa oipota opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta oñemboatiatia pe.

<sup>34</sup> Peñemboati yave, agüiye timiari cuña reta. Echa mbaeti ñamaeño jese reta imiari vaera. Cuña ñavo toyapo ime jeigüe. Echa jorai jei mboroócuai. <sup>35</sup> Jare oime yave mbae cuña oipota oicuaa vae, toparandu ime pe jo ae pe. Echa peñemboatia pe cuña reta imiari yave, metei ñemomarai co.

<sup>36</sup> Pemaendúa quirai mbaeti co pe reta rani pemombeu Tumpa iñee, jare mbaeti vi co pe retaño peendu Tumpa iñee. <sup>37</sup> Güiramoi quia oñemongueta iyee jae co meteí Tumpa iñee omombeu vae ani mbota Espíritu Santo omee vae güinoi vae. Jocuæ nunga toicuaa quirai cuæ mbaembae aicuatía peve vae ñandeYa iporoócuai reta co. <sup>38</sup> Erei mbaeti yave oipota oicuaa, topita oicuaa mbae reve.

<sup>39</sup> Jae rambue, cherivi reta, penoi quirei peipota vaera pemombeu Tumpa iñee, jare agüiye peyopia oipota imiari ambuembué vae iñee reta pe vae. <sup>40</sup> Erei peyapo cavi opaete mbiacatu reve.

## 15

### *Omanogüe vae reta oicove yeta co*

<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota pomomaendúa ñee icavi vae amombeu peve vae re. Echa pe reta perovia cuæ ñee icavi vae jare pepirata jese. <sup>2</sup> Jare peñemboasauca ñee icavi vae rupi pemaendúa yave amombeu peve vae re, añetete pegua peporogüirovia yave.

<sup>3</sup> Echa cuæ rani amombeu peve, quirai Cristo omano ñanembaeyoa reta re, corai Tumpa iñee pe oyecuatía oi rami. Cuæ co oyecuaucua cheve vae. <sup>4</sup> Amombeu vi peve quirai Cristo oñeoti jare mboapi ara rupi oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, corai Tumpa iñee pe oyecuatía oi rami. <sup>5</sup> Jocuæ jaicue rupi oyecuaa Pedro pe, jare jocuæ güire oyecuaa jocuæ doce vae pe. <sup>6</sup> Jocuæ güire oyecuaa jeta oporogüirovia vae reta yati vae pe. Jocuæ reta quinientos oasa. Jare jeta jocuæ reta oimeño co ñogüinoi. Erei mbovi omano ma. <sup>7</sup> Jocuæ güire oyecuaa Jacobo pe, jare jocuæ güire oyecuaa opaete temimondo reta pe.

<sup>8</sup> Jare taicue ete oyecuaa cheve vi. Che co jae meteí oa rai vae rami. <sup>9</sup> Echa che co jae meteí temimondo, erei opaete iru temimondo reta oñemboeteuca chegüi. Mbaeti jupi añembojee vaera temimondo pe. Echa che ayapose icavi mbae vae Tumpa oiparavo vae reta pe. <sup>10</sup> Che co jae meteí temimondo Tumpa ipiacavi rupi. Jare ipiacavi omee cheve vae mbaeti etei ocañi. Echa che aparaviqui tanta yae opaete iru reta güi. Erei mbaeti co che etei aparaviqui. Tumpa ipiacavi omee cheve vae chemombaraviqui. <sup>11</sup> Mbaeti aicuaa quia ra omombeu peve quirai Cristo oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, che ani jae reta ra. Erei jororai romombeu, jare jororai pe reta perovia.

<sup>12</sup> Jae rambue ¿maera pa jei amogüe pepite pe ñogüinoi vae mbaeti quia ipuere oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi? Echa ore romombeu peve quirai Cristo oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Erei mbaeti yave quia ipuere oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, Cristo vi mbaetita tei oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>14</sup> Jare Cristo mbaeti yave oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, cuæ romombeu peve vae mbaetita tei co mbae, jare peporogüirovia vi mbaetita tei co mbae. <sup>15</sup> Jare jororai yave, oreaputa tei Tumpa re. Echa ore romombeu quirai Tumpa omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi. Erei mbaeti yave quia ipuere oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, Tumpa mbaetita tei omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Echa mbaeti yave quia ipuere oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, Cristo mbaetita tei oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Jare mbaeti yave Cristo oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, peporogüirovia mbaetita tei co mbae, jare mbaetita tei oñemboai

pembaeyoa reta. <sup>18</sup> Jae ramiño vi, jocorai yave, Cristo re güirovia vae omano ma vae reta ocañiteita tei co. <sup>19</sup> Cuae ivi pe ñai rambueve ñaaro tei yave yayerovia reve Cristo re, ñandepiatiti yaeta tei oporogüirovia mbae vae reta güi.

<sup>20</sup> Erei yaicuaa Cristo oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae rani oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, oicuaa vaera opaete omanogüe vae reta oicove yeta co. <sup>21</sup> Echa mano oique cuae ivi pe metei cuimbae oyapo vae jeco pegua. Jae ramiño vi omanogüe vae reta oicove yeta iru cuimbae oyapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa Adán co jae opaete vae itenondegua. Jae rambue opaete vae omano. Jae ramiño vi ñande yaico Cristo re. Jae rambue opaete yaicove yeta co. <sup>23</sup> Cristo rani oicove ye. Erei Cristo ou ye yave, opaete güirovia Cristo re vae reta oicove yeta. <sup>24</sup> Jare taicue ete opata co opaete, Cristo oequi ma yave imbaepuere opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua jare oipotagüe mbaepuere güinoi vae güi, jare omee ma yave iporoocuaia Tumpa pe - jae co ñandeRu. <sup>25</sup> Echa Cristo oyocuaia co opaete ivi pegua reta omoamiri opaete jovaicho reta regua. <sup>26</sup> Jare taicue ete Cristo omboaita mano. <sup>27</sup> Echa Tumpa omee ma Cristo pe mbaepuere omoamiri vaera opaete. <sup>27</sup> Echa jocorai jei Tumpa iñee pe oyeuatía oi vae. Erei cuae opaete jei vae mbaeti oipota jei Tumpa etei vi. Echa Tumpa omee mbaepuere Cristo pe. <sup>28</sup> Jare Tumpa Tai omoamiri ma yave opaete, jae etei oyeocuaia Tumpa pe. Echa Tumpa omee chupe mbaepuere omoamiri vaera opaete. Jayave Tumpa oyocuaia opaete.

<sup>29</sup> Jare amogüe vae oñembobautizauca omanogüe vae reta jecovia pe. ¿Maera ra oyapo reta jocorai? Echa ngaraa oicove ye yave omanogüe vae reta, ¿maera ra oñembobautizauca omanogüe vae reta jecovia pe?

<sup>30</sup> Jare ¿maera ra orequierei roiporara roico opa ara rupi? <sup>31</sup> Opa ara iru vae reta oipota cheyuca. Cuae añete co, cherivi reta, yerovia anoi peré vae añete rami. Echa ayerovia peré ñandeYa Jesucristo re. <sup>32</sup> Ñandepuere yae ñamojaanga reve che añoraro maemimba pochi vae reta ndive Efeso pe. Erei ¿mbae ra anoe chugüi? Omanogüe vae reta ngaraa oicove ye yave, ñandepuere yae: “Yayapo arete. Echa piareve ñamanota co”.

<sup>33</sup> Agüiye petavi. Pochi vae reta ndive ñañemoiru yave, jae reta ñanembopochi vi. <sup>34</sup> Peyerova Tumpa coti peyapo vaera jupi vae. Agüiye mo peyoa. Echa amogüe pe reta mbaeti peicuaa Tumpa. Cuae jae peve pemara vaera.

### *¿Quiraita ra oicove ye omanogüe vae reta?*

<sup>35</sup> Erei güiramoi quia jeita: “¿Quiraita ra oicove ye omanogüe vae reta? Jare ¿mbae nunga jete ra güinoita?” <sup>36</sup> Jocorai jei vae mbaeti co iyaracuaa. Echa metei temiti jaigüe ñañoti yave, omano co ndei jeñi mbove. <sup>37</sup> Jare jocuae ñañoti vae mbaeti co oyovaque temiti ocuacuaa ma vae ndive. Ñañoti jaigüeño, güiramoi trigo jaigüe ani iru temiti jaigüe. <sup>38</sup> Erei Tumpa ombocuacuaa, temiti oi vaera Tumpa jemimbota rupi. Jare Tumpa omboyoavi opaete temiti reta. <sup>39</sup> Jae ramiño vi mbaeti oyovaque opaete jete. Echa oime cuimbae jete, jare maemimba jete, jare jevae i rupigua jete, jare güira jete. Opaete oyoavi oyougüi. <sup>40</sup> Jae ramiño vi oime mbaembae ara re ñogüinoi vae, jare oime mbaembae ivi pe ñogüinoi vae. Mbaembae ara re ñogüinoi vae ipora. Jare mbaembae ivi pe ñogüinoi vae ipora. Erei ipora vae pe oyoavi oyougüi. <sup>41</sup> Ipora co cuarai jare

yasi jare yasitata reta. Erei ipora vae pe oyoavi oyougüi. Jae ramiño vi opaete yasitata reta ipora vae pe oyoavi oyougüi. <sup>42</sup> Jocraita vi oyeapo, omanogüe vae reta oicove ye yave. Echa oñeoti yave, omano vae jetegüe oicomegua. Erei oicove ye yave ngaraa etei oicomegua. <sup>43</sup> Oñeoti yave, mbaeti co mbae ñamboete vaera. Erei oicove ye yave, ipora yaeta co. Oñeoti yave, mbaeti etei mbaepuere güinoi. Erei oicove ye yave, ipirata yaeta co. <sup>44</sup> Omano vae jetegüe oñeoti yave, ivi pegua co. Erei oicove ye yave, ara pegua co. Oime co jete ivi pegua. Jae ramiño vi oime jete ara pegua.

<sup>45</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Tumpa omeecove cuimbae tenondegua vae pe - jae co Adán. Jocuacae Adán taicuegua vae - jae co Cristo - omeecove ara pegua”. Jocrari oyecuatía oi. <sup>46</sup> Erei ara pegua mbaeti tenonde oi. Jocuacae ivi pegua tenonde oi, jare taicue oi ara pegua. <sup>47</sup> Cuimbae tenondegua vae ivi pegua co. Echa Tumpa oyapo ivi güi. Erei cuimbae mocoia co jae ñandeYa ara güi ou vae. <sup>48</sup> Ñanderete ivi pegua oyovaque cuimbae ivi pegua jete ndive. Jae ramiño vi ñanderete ara pegua oyovaqueta cuimbae ara pegua jete ndive. <sup>49</sup> Yaguacatu ma cuimbae ivi pegua. Jae ramiño vi yaguacatuta cuimbae ara pegua.

<sup>50</sup> Jare cuacae che jae peve, cherivi reta: Ñanderete ivi pegua ngaraa oique Tumpa iporoocuaia pe. Jae ramiño vi mbae oicomegua vae ngaraa oique mbaeti etei oicomegua vae oia pe. <sup>51</sup> Mase, tamombeu peve ndeiño oyecuaa vae. Ngaraa opaete ñamano, erei opaete ñanoita ñanderete ipiau vae. <sup>52</sup> Jare cuacae oyeapota imambae pegua metei jeia pe Tumpa jemimbi taicue rupi oñee yave. Echa Tumpa jemimbi oñeeta co, jare omanogüe vae reta oicove yeta güinoi vaera jete ngaraa etei oicomegua vae. Jare ñande ñai viteri vae vi ñanoita ñanderete ipiau vae. <sup>53</sup> Echa ñanderete oicomegua vae oyepoepita ñanderete ngaraa etei oicomegua vae ndive. Jae ramiño vi ñanderete ipuere omano vae oyepoepita ñanderete ngaraa etei ipuere omano vae ndive. <sup>54</sup> Jare ñanoi yave ñanderete ngaraa etei oicomegua vae ñanderete oicomegua vae jecovia pe, jare ñanoi yave ñanderete ngaraa etei ipuere omano vae ñanderete ipuere omano vae jecovia pe, oyeapota ma co Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa oyecuatía oi corai: “Tumpa omoamiri mano jare omboai. <sup>55</sup> Mano mbaeti etei mbaepuere güinoi ñanderé. Mbaeti etei ñanemoamiri”. Jocrari oyecuatía oi. <sup>56</sup> Añave mano güinoi mbaepuere ñanderé mbaeyoa jeco pegua. Jare mboroócuai oicuauca mbaeyoa. <sup>57</sup> Erei ñamee yasoropai Tumpa pe. Echa jae omoamiri mano ñandeve ñandeYa Jesucristo rupi.

<sup>58</sup> Jae rambue, cherivi aaiu vae reta, peñemoatangatu jare peñemomirata. Jecuaeño tanta peparaviqui ñandeYa pe. Echa peicuaa quirai peparaviqui yave ñandeYa pe, ñandeYa omboecoviata peve.

## 16

### *Corepoti omboatita oporombori vaera*

<sup>1</sup> Añave tamombeu peve quirai pemboati vaera corepoti pembori vaera iru oñeñoño tee Tumpa peguara vae reta. Ayócuai ma cuacae re oporogüirovia vae Galacia rupi oñemboatiati vae reta. Jae ramiño vi pe reta peyapo jocrari. <sup>2</sup> Semana iara tenondegua ñavo metei ñavo peñovatu corepoti Tumpa pemboepuere rupi, agüiye vaera pemboati che aja pepiri yave ramo. <sup>3</sup> Jare che aja avae yave pepiri, ameta tupapire reta peiparavo vae reta pe jare amondo retata Jerusalén pe güiraja vaera

corepoti pemeeta vae. <sup>4</sup> Jare icavi yave cheve che vi aja vaera, jae reta yogüirajata cherupíe.

*Pablo oñemongueta oyapota vae re*

<sup>5</sup> Jare che ajata pepiri, Macedonia rupi aasa yave. Echa aasata co Macedonia rupi. <sup>6</sup> Jare güiramoi apítata pe reta ndive. Güiramoi apítata pepiri amboasa opaete iroi iara reta, pe reta chembori vaera aja ye yave quioti perenta güi. <sup>7</sup> Mbaeti aipota apou pepiri michi peguaño. Echa aipota apita pepiri ima ngatu, ñandeYa oipota yave. <sup>8</sup> Erei apítata cuae pe Efeso pe Pentecostés iara ou ovae regua. <sup>9</sup> Echa oime cuae pe jeta mbaraviqui chepuere ayapo ñandeYa pe vae, jare oime vi jeta oyovaicho ñandeYa iparaviqui ndive vae reta.

<sup>10</sup> Erei Timoteo ojo yave pepiri, peñangareco cavi jese, agüiye vaera oquiye oi pepite pe. Echa jae vi oparaviqui ñandeYa pe, che ayapo rami. <sup>11</sup> Agüiye quia togüiroiro. Erei outa yave checoti perenta güi, pembori ou vaera checoti ipiacatu reve. Echa aipota jae ou vaera chepiri iru ñanderivi reta jupíe.

<sup>12</sup> Tamombeu peve ñanderivi Apolos. Chequirei yae jae ojo vaera pepiri iru ñanderivi reta jupíe. Erei mbaeti etei oipota ojo pepiri añave. Erei ojota co jae ipuere yave.

*Tamaraeme reta*

<sup>13</sup> Peñeandu, pepirata peporogüirovia re, peñemocuimbae, peñemoatangatu. <sup>14</sup> Opaete peyapo vae peyapo peporoaiu reve.

<sup>15</sup> Añave, cherivi reta, pe reta peicuaa quirai Estéfnas jo pegua reta rani güirovia Cristo re Acaya pe, jare quirai jae reta jecuaeño oparaviqui tanta oyeócuai vaera iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta pe. <sup>16</sup> Jae rambue aipota pe reta peyeócuai vaera cuae nunga pe, jae reta peócuai yave, jare vi peyeócuai vaera opaete orembori vae reta jare oparaviqui ñandeYa pe vae reta pe, jae reta peócuai yave. <sup>17</sup> Ayerovia Estéfnas jare Fortunato jare Acaico yogüeru chepiri vae re. Echa jae reta oyapo cheve icavi vae pe reta mbaeti pepuere peyapo cheve vae. <sup>18</sup> Echa jae reta chemboyerovia co. Jae ramiño vi jae reta pemboyerovia. Jae rambue pemboete cuae nunga.

<sup>19</sup> Oporogüirovia vae Asia rupi oñemboatiati vae reta jei peve Tumpa ndiveño pei. Aquila jare Priscila jare oporogüirovia vae oñemboati jae reta jo pe vae reta vi jei peve Tumpa ndiveño pei ñandeYa re perovia rambue. <sup>20</sup> Opaete ñanderivi reta jei peve Tumpa ndiveño pei. Maraetei peyapo oyope yave, peñocuava peyoaiu reve.

<sup>21</sup> Che etei aicutía cuae chepo pe etei. Che vi jae peve Tumpa ndiveño pei.

<sup>22</sup> Oime yave quia mbaeti oaiu ñandeYa Jesucristo vae, Tumpa toyapo icavi mbae vae chupe. ÑandeYa outa.

<sup>23</sup> ÑandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi. <sup>24</sup> Cheporoaiu toi opaete pe reta perovia Cristo Jesús re vae ndive. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jemimbota rupi. Ñanderivi Timoteo vi oime cuae pe oi che ndive. Aicuatía cuae tupapire opaete peporogüirovia vae Corinto pe peñemboati vae reta pe, jare opaete iru oñeñono tee Tumpa peguara vae opaete Acaya rupi ñogüinoi vae reta pe. <sup>2</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo oiporara*

<sup>3</sup> Ñamboete Tumpa. Jae co ñandeYa Jesucristo Tu. Jae co ñandeRu vi. Jae ñandeparareco. Jae jecuaeño ñanembopiacatu. <sup>4</sup> Echa jae jecuaeño ñanembopiacatu yaiporara yave, ñandepuere vaera ñambopiacatu iru oiporara ñogüinoi vae reta. Echa jocorai vi Tumpa ñanembopiacatu. <sup>5</sup> Echa yaiporara yae yave Cristo re yarovia rambue, ñandepiacatu yae vi Cristo rupi. <sup>6</sup> Jare ore roiporara yave, roiporara co pe reta penoi vaera mbiacatu jare ñemboasa. Jare Tumpa ñanembopiacatu yave, jocorai oyapo pe reta penoi vaera mbiacatu jare ñemboasa. Jare jocorai pepuere pemoaguata pepiaguasu reve peiporara yave ore roiporara rami. <sup>7</sup> Jare jecuaeño rogüirovia catu peré pemoaguata vaera. Echa roicuaa quirai pe reta vi peiporara ore roiporara rami. Jae ramiño vi roicuaa quirai Tumpa pembopiacatu orembopiacatu rami.

<sup>8</sup> Echa roipotata peicuaa vaera, cherivi reta, quirai roiporara Asia pe roi yave. Roiporara yae. Ayete mbaeti orepuere romoaguata. Jae rambue roñemongueta tei romanota co. <sup>9</sup> Añete co, roñemongueta tei Tumpa omaeñota co oreré romano vaera. Erei jocorai Tumpa oicuauca oreve mbaeti co orepuere royeco orembaepuere ae re, jaeño orepuere royeco Tumpa re. Echa Tumpa ipuere omoingove ye omanogüe vae reta. <sup>10</sup> Echa jae orerepi romano seri yave, jare jecuae orerepi mano güi. Jae ramiño vi rogüirovia orerepi yeta co. <sup>11</sup> Pe reta vi pepuere orembori. Echa pepuere peyerure Tumpa pe oreré. Jare jocorai yave, jeta vae omeeta yasoropai Tumpa pe jae oyapota oreve vae re. Echa Tumpa oyapota co oreve, jeta vae oyerureta chupe oreré rambue.

### *Maera Pablo oipota ojo Corinto pe*

<sup>12</sup> Echa ore roico cavi oporogüirovia mbae vae reta ipite pe jare pepite pe etei, Tumpa orembori rambue. Mbaeti etei roporombotavi. Jare corai roico Tumpa ipiacavi rupi, mbaeti orearacuaa ae rupi. Jare roicuaa cuae añete co. Jae rambue royerovia. <sup>13</sup> Echa pemongueta ramiño roicuatía peve. Jare pepuere peicuaa cavi roicuatía peve vae. Jare aipota jecuaeño peicuaa cavi vaera. <sup>14</sup> Añete co, amogüe pe reta orecuraa cavi ma. Echa pe reta peyerovia oreré. Jae ramiño vi ore royeroviata peré ñandeYa Jesús iara pe.

<sup>15</sup> Jare cuae aicuaa cavi rambue, aipota tei aja rani pepiri, che pomboyerovia vaera tei mócoi vese. <sup>16</sup> Echa aipota tei apou pepiri Macedonia pe ayu yave, jare apou ye pepiri Macedonia güi aja yave, pe reta pepuere vaera chembori aja ye yave perenta güi Judea coti. <sup>17</sup> Jare



añemongueta yave jorai ayapo vaera, mbaeti etei añemonguetaiño jese. Echa añemongueta yave mbae ayapo vaera, mbaeti etei añemongueta cheremimbota reño. Che jae yave: “Ayapota co”, mbaeti jae voi ye: “Mbaetita ayapo”.<sup>18</sup> Tumpa vi oicuaa quirai ore roe yave: “Royapota co”, mbaeti roe voi ye: “Mbaetita royapo”.<sup>19</sup> Echa Tumpa Tai - jae co Cristo Jesús - che jare Silvano jare Timoteo romombeu peve vae jei yave: “Ayapota co”, mbaeti jei voi ye: “Mbaetita ayapo”. Jaeño jae jei: “Ayapota co”.<sup>20</sup> Echa opaete Tumpa güirocuavee vae Cristo oyapota co. Jae rambue orepuere roe: “Amén”, Tumpa pe Cristo rupi, jare jorai romboete Tumpa.<sup>21</sup> Jare Tumpa oremomirata Cristo re jare oreño tee royapo vaera iparaviqui. Jae ramiño vi Tumpa pemomirata.<sup>22</sup> Jare Tumpa omee ma ñandeve Espíritu Santo, oicuaa vaera ñande jae imbae co, jare Espíritu Santo ñandepia pe oico rambue, yaicuaa jeta yae co Tumpa omeeta ñandeve.

<sup>23</sup> Jare ndeiño aja Corinto pe agüye vaera añeengata peve. Tumpa oicuaa cuae amombeu peve vae añete co.<sup>24</sup> Mbaeti etei rogüinoi mbaepuere peporogüirovia re. Echa pepirata ma peporogüirovia re. Jaeño roipota pombori, pe reta peyerovia vaera.

## 2

<sup>1</sup> Jae rambue che jae cheyeupe ngaraa aja ye pepiri chepiatiti reve.<sup>2</sup> Echa che pombopiatiti yave, ¿quia ra co chemboyeroviata? Pe reta co. Erei che pombopiatitita tei, aja pepiri yave.<sup>3</sup> Jae rambue aicutia peve, agüye vaera pe reta chemboyerovia vaeragüe chembopiatiti, aja pepiri yave. Echa che arovia che ayerovia yave, pe reta vi peyeroviata co.<sup>4</sup> Echa aicutia peve ayaeo yae reve, chepiatiti yae rambue. Añandu yae chepia pe. Mbaeti aipota pepiatiti vaera. Erei aipota peicuaa vaera quirai tuicha yae co cheporoaiu pecoti.

### *Peiro icavi mbae vae oyapo vae pe*

<sup>5</sup> Jocuae iyoa vae mbaeti cheño chembopiatiti. Opaete seri pe reta vi pembopiatiti. Corai che jae peve, agüye vaera amboeco yae.<sup>6</sup> Jeta pe reta peiporarauca ma chupe. Jae rambue agüye mo peiporarauca ye chupe.<sup>7</sup> Añave icavi co peiro vaera chupe. Icavi co añave pembopiacatu vaera. Agüye mo peiporarauca ye chupe. Echa peiporarauca ye yave chupe, güiramoï oyapota mbae icavi mbae vae, ipiatiti yae rambue.<sup>8</sup> Jae rambue che pmoñera pemombeu vaera chupe quirai jecuae co peaiu.<sup>9</sup> Echa cuae jeco pegua aicutia peve, aicuaa vaera mbae ra peyapota. Aipota aicuaa peyapota ra opaete che jae peve peyapo vaera vae.<sup>10</sup> Pe reta peiro yave quia pe mbae re, che vi cheiro chupe jese. Echa jocuae cheiro quia pe jese vae, oime yave mbae cheiro vaera quia pe jese vae, cheiro co chupe jese pereco pegua Cristo jóvai.<sup>11</sup> Mbaeti yaipota Satanás ñanemoamiri vaera. Echa yaicuaa cavi co mbae jae oipota oyapo vae.

### *Pablo oñemambeco Troas pe*

<sup>12</sup> Jare che aja avae yave Troas pe amombeu vaera ñee icavi vae Cristo regua, yepe tei ñandeYa omee cheve aparaviqui cavi vaera chupe,<sup>13</sup> erei mbaeti etei chepiacatu, mbaeti avae joco pe ñanderivi Tito rambue. Jae rambue che jae Troas pegua reta pe aja yeta co, jare ayu chugüi reta Macedonia coti.

### *Ñaporomoamiri Cristo rupi*

<sup>14</sup> Yasoropai romeo Tumpa pe. Echa jae jecuaeño orembori roporo-moamiri vaera Cristo rupi, jare omeo oreve roicuauca vaera opaete que rupi, mbae ipiche cavi vae oñeetu opaete que rupi rami. <sup>15</sup> Romombeu yave iru vae reta pe Cristo regua, romboyerovia Tumpa, mbae ipiche cavi vae ñanemboyerovia rami. Jare romombeu oñemboasauca vae reta pe jare ocañiteita vae reta pe, mbae ipiche cavi vae oñeetu opaete que rupi vae rami. <sup>16</sup> Echa romombeu yave ocañiteita vae reta pe, mbae ipiche cavi vae amojaanga oreré vae oyeapo mbayachi quia oporoyuca pipe vae rami. Jae ramiño vi romombeu yave oñemboasauca vae reta pe, jae oyeapo mbae tecove omeo vae rami. Jare mbaeti quia ipuere jaeiño oyapo cuae mbaraviqui. <sup>17</sup> Echa jeta vae oiporu Tumpa iñee omongana vaera mbaembae iyeupeguara. Erei ore mbaeti co jae reta rami. Ore romombeu cavi Tumpa iñee Tumpa oreócuai romombeu vaera rami. Oremiari Tumpa jovaque Cristo re rogüirovia rambue.

### 3

#### *Morogüirocuavee ipiau vae*

<sup>1</sup> Güiramoi pe reta peñemongueta tei ore romboipi ye roñemboete. Mbaeti co jocorai. Mbaeti ndipo peipota rogüeru vaera peve tupapire reta roicuauca vaera peve quia co ore. Mbaeti ndipo peipota pemee oreve tupapire reta roicuauca vaera iru vae reta pe quia co ore. Echa iru vae reta güinoi jocuae nunga tupapire. <sup>2</sup> Mbaeti co roñemboete. Echa pe reta co jae oretupapire oyecuatía oi orepia pe vae rami. Opaete vae ipuere perecha oicuaa vaera quia co ore, metei tupapire ipuere omongueta rami. <sup>3</sup> Echa opaete vae ipuere oicuaa quirai pe reta co jae metei tupapire Cristo güi ore rogüeru vae rami. Erei pe reta co metei tupapire Tumpa jecuaeño oico vae iEspíritu pe oyecuatiauca vae rami, mbaeti co metei tupapire tinta pe oyecuatía vae rami. Tumpa oicuatía ñee pepia re etei. Mbaeti oicuatía ita reta re.

<sup>4</sup> Jare corai orepuere roe peve, rogüirovia catu Tumpa Cristo rupi rambue. <sup>5</sup> Oreiño mbaeti etei orepuere mbae royapo. Erei Tumpa omeo oreve imbaepuere. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa omeo oreve mbaepuere, royeócuai cavi vaera chupe morogüirocuavee ipiau vae re. Cuae morogüirocuavee ipiau vae Espiritu pegua co, mbaeti co mboroócuai oyecuatía oi vae pegua. Echa mboroócuai oyecuatía oi vae jei mbaeti jeigüe oyapo vae omanota co. Erei Espiritu Santo omeo ñandeve tecove opa mbae vae.

<sup>7</sup> Jocuae mboroócuai oyecuatía oi ita reta re vae oñemee Moisés pe yave, Tumpa oesape yae Moisés iárambue. Jae rambue Israel pegua reta mbaeti ipuere omae ngatu Moisés jova re. Echa Moisés jova vi oesape yae. Yepe tei mboroócuai jei mbaeti jeigüe oyapo vae omanota co, erei oñemee Moisés jova oesape yae reve. Erei jocuae oesape vae mbaeti ima oico. <sup>8</sup> Jae rambue jeta yae maemboete güinoi jocuae güi ñee Espiritu Santo güeru ñandeve vae. <sup>9</sup> Echa yepe tei mboroócuai jei mbaeti jeigüe oyapo vae omanota co, erei güinoise maemboete. Jae rambue güinoi ma jeta yae maemboete jocuae güi ñee oicuauca ñandeve Tumpa ñanembojupi co vae. <sup>10</sup> Echa tenonde yave Tumpa omboeteuca mboroócuai. Erei ocañi ma mboroócuai imaemboete. Echa cuae añave Tumpa omboeteuca ma vae jeta yae maemboete güinoi chugüi. <sup>11</sup> Echa jocuae mboroócuai ita

reta re oyecuatía vae güinoise maemboete, yepe tei oñemboai ma. Jae rambue jocuae jecuaeño oico vae jeta yae maemboete güinoi.

<sup>12</sup> Jare cuae rogüirovia rambue, romombeu cavi peve opaete. <sup>13</sup> Mbaeti royapo Moisés oyapo rami. Echa jae oyasoí jova metei tarapo pe, agüiye vaera Israel pegua reta omae ngatu jova re. Echa mbaeti oipota Israel pegua reta oecha vaera quirai ogüe jocuae jova re oesape vae. <sup>14</sup> Erei Israel pegua reta mbaeti oicuaa cavi. Echa jecuaeño iñemongueta oyeasoí oi, Moisés jova tarapo pe oyeasoí rami. Jae rambue mbaeti oicuaa cavi, morogüirocuavee indechi vae omongueta yave. Erei jocuae morogüirocuavee indechi vae Cristo omboai ma. <sup>15</sup> Erei Moisés oicuatía vae omongueta yave, jecuaeño oime oi jocuae iñemongueta iyasoia. <sup>16</sup> Erei ñandeYa coti oyerova yave, oyeequita jocuae iñemongueta iyasoia. <sup>17</sup> Jare ñandeYa oyovaque Espíritu Santo ndive. Jare oime yave quia güinoi ñandeYa iEspíritu vae, ipuere oñemongueta cavi. <sup>18</sup> Jare ñande mbaeti co jova oyasoí vae rami. Jae rambue ñande co jae metei yeechaca rami. Echa iru vae reta ipuere oecha ñandeYa güi oesape vae ñanderova re. Jare ñamae ngatu ñandeYa re rambue, jecuaeño ñandeYa iEspíritu oparaviqui ñandepia pe, ñai vaera ñandeYa rami.

#### 4

<sup>1</sup> Jae rambue mbaeti orecurái. Echa Tumpa orepáreco jare omeé oreve royeócuai vaera chupe. <sup>2</sup> Mbaeti etei royapo iru vae reta oyapo viari imara rambue vae. Mbaeti etei mbae royapo roporombotavi vaera. Mbaeti vi rogüirova Tumpa iñee. Jaeño romombeu iru vae reta pe añete vae, jare jororai opaete vae ipuere oicuaa quirai ore roico cavi Tumpa jovaque. <sup>3</sup> Amogüe vae jei mbaeti ipuere oicuaa cavi ñee icavi vae ore romombeu vae. Erei jororai jei, jae reta ocañiteita rambue. <sup>4</sup> Echa jae reta mbaeti güirovia Tumpa. Jae rambue cuae ivi pegua reta iya omopitumimbi iñemongueta, agüiye vaera oicuaa cavi ñee icavi vae Cristo oñemboete yae vae regua. Cristo co jae Tumpa etei cuimbaera oyeapo vae. Echa ñee icavi vae metei tembipe ñanemboesape vae rami co. <sup>5</sup> Ore roñemoñee yave, romombeu ñandeYa Cristo Jesús, mbaeti oremiari orejee. Echa ore co jae perembiócuai retaño, Jesús roaiu rambue. <sup>6</sup> Echa opaete pitumimbi yave, Tumpa jei tove toi tembipe. Jae ramiño vi Tumpa omboesape orepia pe metei tembipe rami, roicuaa vaera quirai jae oñemboeteuca yae. Tumpa imaemboete oyecuaa Jesucristo rupi.

#### *Mborogüirovia rupiyaico*

<sup>7</sup> Jare cuae icavi yae vae oime Tumpa güi rogüinoi vae oico orerete pe, yepe tei orerete ivi pegua co, oyecuaa vaera cuae mbaepuere tuicha yae vae oime rogüinoi vae Tumpa imbaepuere co, mbaeti co oreмбаepuere aeño. <sup>8</sup> Opaete que rupi roiporara, erei jecuaeño orepuere roparaviqui Tumpa pe. Mbaeti roicuaa mbae royapo vaera, erei jecuaeño Tumpa oicuauca oreve. <sup>9</sup> Iru vae reta oyapo icavi mbae vae oreve, erei jecuaeño Tumpa oime oi ore ndive. Romano seri, erei jecuaeño Tumpa omeé oreve tecove. <sup>10</sup> Opaete que rupi mbaeti roquiye romano vaera Jesús omano rami, oyecuaa vaera orerete re tecove Jesús oime güinoi vae. <sup>11</sup> Echa yepe tei oime roi viteri, erei jecuaeño mbaeti roquiye romano vaera Jesús roaiu rambue, oyecuaa vaera orerete omanota vae re tecove Jesús oime güinoi vae. <sup>12</sup> Jae rambue jecuaeño roiporara yae roico, pe reta penoi vaera tecove opa mbae vae.

<sup>13</sup> Oreporogüirovia oyovaque co jocuae mborogüirovia ñamongueta jese vae ndive. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Che arovia. Jae rambue chemiari jese”. Jocrorai oyecuatía oi. Jae ramiño vi ore rogüirovia. Jae rambue orempiari jese. <sup>14</sup>Jare roicuaa Tumpa omoingove ye co ñandeYa Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jae ramiño vi roicuaa Tumpa oremoingove yeta co orereru omanogüe vae reta ipite güi roico vaera Jesús ndive, jare oreñonota pe reta ndive jae jóvai. <sup>15</sup>Echa opaete roiporara, orepuere vaera pombori, jare Tumpa ipiacavi oi vaera jeta vae ndive. Echa jocrorai yave, jeta vae omeeta yasoropai Tumpa pe, jare jocrorai Tumpa oñemboeteucata.

<sup>16</sup>Jae rambue mbaeti orecuérai. Echa yepe tei orerete pe jecuaeño roiporara, erei Tumpa jecuaeño omee oreve imbaepuere. <sup>17</sup>Echa yaiporara vae michi yae jare michi peguaño co. Jare yaiporara yave, Tumpa omeeta ñandeve maemboete tuicha yae vae ngaraa etei opa vae. <sup>18</sup>Jae rambue mbaeti ñañemongueta mbaembae ñandepuere yaecha vae re. Ñañemongueta mbaembae mbaeti ñandepuere yaecha vae re. Echa mbaembae ñandepuere yaecha vae opata co. Erei mbaembae mbaeti ñandepuere yaecha vae ngaraa etei opa.

## 5

<sup>1</sup>Echa yaicuaa ñanderete omanota co. Jae co metei o mbaeti ima oico vae rami. Erei Tumpa omeeta ñandeve ñanderete ipiau vae. Jae co metei o Tumpa oyapo vae rami. Jare cuae Tumpa omeeta ñandeve vae ara pegua co, mbaeti co ivi pegua, jare ngaraa etei opa. <sup>2</sup>Echa cuae ñanderete pe yaico rambueve, yaiporara, jare yaipota yae ñanoi ñanderete ipiau vae metei o Tumpa oyapo vae rami. <sup>3</sup>Jare Tumpa omee yave ñandeve ñanderete ipiau vae, ngaraa etei ñai ñanderete mbae reve. <sup>4</sup>Echa cuae ñanderete pe yaico rambueve, yaiporara co, yavai yae ñandeve rambue. Erei mbaeti yaipota ñai ñanderete mbae reve. Yaipota ñanoi ñanderete ipiau vae, ñanoi vaera tecove opa mbae vae, agüiye vaera ñamano. <sup>5</sup>Jare cuaera Tumpa oparaviqui ñandepia pe, jare omee ma ñandeve Espiritu Santo oicuauca vaera ñandeve jocuae omeeta ñandeve vae.

<sup>6</sup>Jae rambue jecuaeño yayerovia. Echa yaicuaa cuae ivi pe yaico rambueve, mbaeti ñai ñandeYa piri. <sup>7</sup>Echa yaico ñandeYa re ñandeporogüirovia reve. Erei ndeiño yaecha. <sup>8</sup>Erei jecuaeño yayerovia. Jare ñanequirei yaeya ñanderete, ñai vaera ñandeYa piri. <sup>9</sup>Jae rambue jecuaeño yaipota ñamboyerovia ñandeYa cuae ivi pe yaico rambueve jare ipiri ñai yave. <sup>10</sup>Echa opaete vae ñaita Cristo jóvai, jae ñaneraa vaera. Jare Cristo omboecoviata metei ñavo pe cuae ivi pe oico rambueve oyapo vae. Jae omboecoviata icavi vae oyapo vae jare icavi mbae vae oyapo vae pe.

### *Omombeu quirai ñañembopiacatu Tumpa ndive*

<sup>11</sup>Jae rambue ore roparaviqui iru vae reta güirovia vaera ñandeYa re. Echa roicuaa ñandeYa oreraata co. Erei Tumpa oicuaa maera royapo opaete royapo vae. Jae ramiño vi aipota pe reta peicuaa vaera cuae. <sup>12</sup>Mbaeti co roe peve cuae roñemboete vaera. Erei roipota pe reta peicuaa vaera cuae, pepuere vaera oremboete. Echa jocrorai yave, pepuere pemiari cuae re iru vae reta pe, jae reta oñemboete yave. Echa jae reta oñemboete mbae icatu pe oyecuaa vae re. Oñemboeteta tei co ipia pe güinoi vae re. <sup>13</sup>Güiramoi iru vae reta jeita oremboquere co. Erei jaeño roipota romboete Tumpa. Erei jei reta yave ore orearacuaa co, icavi

co peve. <sup>14</sup> Echa Cristo oreraiu rambue, orequirei yae royeócuai chupe. Echa roicuaa cavi Cristo omano opaete ñanderé. Jae rambue opaete ñande vi ñamano ñaneremimbota ae güi. <sup>15</sup> Jae Cristo omano opaete vae re, ñande jecuaño yayeócuai vaera chupe yaico rambueve cuae ivi pe, agüiye vaera yaico ñaneremimbota reño. Echa Cristo omano ñanderé jare oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Jae rambue añave güive ngaraa ñañemongueta iru vae re jae co ivi peguaño. Yepe tei yaicuaa quirai Cristo oico cuae ivi pe, erei añave güive ngaraa ñañemongueta jese jocuae re. <sup>17</sup> Jae rambue oime yave quia güirovia Cristo re vae, Tumpa omeé chupe tecove ipiau vae. Mbaeti ma oipota mbaembae tenonde yave oipota vae. Oipota ma mbaembae tecove ipiau vae pegua.

<sup>18</sup> Jae Tumpa oyapo opaete cuae. Jae jae ñanembopiacatu jae ndive Cristo rupi, jare omeé ñandeve ñamombeu vaera iru vae reta pe quirai jae oipota ombopiacatu reta jae ndive. <sup>19</sup> Cuae oipota jei Tumpa ombopiacatu jae ndive opaete ivi pegua reta Cristo rupi, agüiye vaera omboeco reta imbaeyoa reta re. Jae Tumpa omeé ñandeve ñamombeu vaera iru vae reta pe quirai oipota ombopiacatu reta jae ndive. <sup>20</sup> Jae rambue Cristo ñanemondo jae jecovia pe. Jae ñanemiari yave, jae co Tumpa imiari oi ñande rupi. Echa Tumpa oipota ombopiacatu iru vae reta jae ndive. Jae rambue ñande ñamofiera yae iru vae reta Cristo jee re oñembopiacatu vaera Tumpa ndive. <sup>21</sup> Cristo mbaeti etei iyoa. Erei Tumpa oiporarauca chupe opaete ñanembaeyoa re, Tumpa ipuere vaera ñanembojupi yarovia Cristo re yave.

## 6

<sup>1</sup> Ore roparaviqui Tumpa ndive. Jae rambue ore pomofiera agüiye vaera peñuvanga Tumpa ipiacavi re. <sup>2</sup> Echa Tumpa jei ifnee oyecuatía oi vae pe corai:

Chepiacavi rambue, ayeapisaca nderé.

Che roepi jocuae ara reñemboasauca yave.

Jocorai jei. Mase, añave Tumpa ipiacavi. Añave co ara ñemboasa pegua.

<sup>3</sup> Jecuaño roico cavi, agüiye vaera quia romboavai. Jocorai roico, agüiye vaera iru vae reta jei: “Jocuae Tumpa jembioócuai reta oyapo icavi mbae vae”. <sup>4</sup> Jecuaño roipota roicuauca iru vae reta pe quirai royeócuai cavi Tumpa pe. Echa orepiaguasu yae. Roiporara yae. Jecuaño oata mbaembae oreve. Yavai co oi roico vaera. <sup>5</sup> Iru vae reta orenupa jare oreñoño tembipüriru pe. Iru vae reta oyapo tecorai oreré. Tanta roparaviqui. Amo pe mbaeti orepuere roque. Amo pe mbaeti orerembiura. <sup>6</sup> Mbaeti mbae pochii vae royapo iru vae reta coti. Roicuauca añete vae iru vae reta pe. Romoaguata iru vae reta oyapo icavi mbae vae oreve yave. Orepiacavi iru vae reta pe. Jecuaño Espiritu Santo orembori. Añetete roaiu iru vae reta. <sup>7</sup> Romombeu iru vae reta pe ñee añete vae, jare Tumpa orembori imbaepuere pe. Jecuaño royapo jupi vae, amogüe vae güirovia vaera Cristo re, jare agüiye vaera iru vae reta ipuere oremboeco mbae re. <sup>8</sup> Amogüe vae oremboete, jare amogüe vae orereroiro. Amogüe vae jei mbaembae icavi vae oreré, jare amogüe vae jei mbaembae icavi mbae vae oreré. Yepe tei iru vae reta jei ore co jae oporombotavi vae reta, jecuaño roe añete vae. <sup>9</sup> Iru vae reta mbaeti orecuaa. Erei Tumpa orecuaa cavi. Romano seri aveiñe, erei jecuaño roi. Iru vae reta orenupa, erei ndeiño oreyuca. <sup>10</sup> Orepiatiti,

erei jecuaño royerovia. Oreparavete, erei jeta iru vae reta güirovia Cristo re ore rupi. Mbovi yae mbaembae ivi pegua rogüinoi, erei oime rogüinoi jeta yae Tumpa omee oreve vae.

<sup>11</sup> Romosimbi oremiari peve, Corinto pegua reta. Peicuaa ma quirai ore poaiu yae. <sup>12</sup> Mbaeti yave yayoaiu, ore mbaeti rogüinoi teco. Pe reta co penoi teco. <sup>13</sup> Tachemiari peve metei tu imiari imichia reta pe rami. Ore poaiu rambue, pe reta vi peicuauca oreve quirai pe reta oreraiu.

*Agüiye peñemoiru oporogüirovia mbae vae reta ndive*

<sup>14</sup> Agüiye peñemoiru oporogüirovia mbae vae reta ndive. Echa oporogüirovia mbae vae reta iñemongueta mbaeti oyovaque oporogüirovia vae reta iñemongueta ndive. Echa jupi vae mbaeti etei oyovaque jupi mbae vae ndive. Jae ramiño vi tembipe jare pitumimbi mbaeti etei ipuere yogüireco pave. <sup>15</sup> Cristo mbaeti etei oñemoiru Satanás ndive. Jae ramiño vi oporogüirovia vae mbaeti oico oporogüirovia mbae vae oico rami. <sup>16</sup> Mbaeti etei icavi tumpa-raanga reta ñogüinoi vaera Tumpa oicoa pe. Jare pe reta co jae Tumpa oicoa rami. Echa Tumpa jei corai:

Aicota jare aguatata ipite rupi.

Aicota jae reta iTumpara, jare jae reta yogüirecota chembaera.

Jocorai jei Tumpa jecuaño oico vae. <sup>17</sup> Jae rambue jae jei ye peve corai: Jae rambue pesiri icavi mbae vae oyapo vae reta ipite güi.

Agüiye ye mo peñemoiru jae reta ndive.

Agüiye peyapo icavi mbae vae jae reta oyapo rami.

Jare che pomboresiveta.

<sup>18</sup> Jare che aicota peRura,

jare pe reta peicota cheraira jare cherayira.

Jocorai jei ñandeYa opaete mbaepuere güinoi vae.

## 7

<sup>1</sup> Tumpa omee ma ñandeve opaete cuae morogüirocuavee reta. Jae rambue, cherivi reta, aicuatia peve corai: Agüiye mo yayapo icavi mbae vae ñanderete pegua jare ñanderecove pegua. Jecuaño ñañeño tee Tumpa peguara yaquiye reve Tumpa güi.

*Pablo oyerovia Corinto pegua reta oyapo vae re*

<sup>2</sup> Peicuauca oreve quirai co oreraiu. Ore mbaeti etei royapo mbae icavi mbae vae oipotagüe vae pe. Jae ramiño vi mbaeti etei royapouca mbae icavi mbae vae oipotagüe vae pe. Mbaeti etei roporombotavi. <sup>3</sup> Mbaeti jae peve cuae pomboeco vaera. Echa che jae ma peve quirai ore poaiu yae. Jae rambue ñamano yave ani jecuae yaico yave, mbaetita mbae ipuere oequi cuae mboroiu orepiä güi. <sup>4</sup> Amosimbi chemiari peve, jare iru vae reta pe chemiari yave ayerovia yae peré. Yepe tei roiporara yae roi, Tumpa jecuaño chembopiacatu jare ayerovia yae.

<sup>5</sup> Macedonia pe royu rovae güive, mbaeti etei orepuere roputuu opaete roiporara vae güi. Iru vae reta oyovaicho ore ndive oremongüiye vaera. <sup>6</sup> Erei Tumpa ombopiacatu ipiatiti vae reta. Jae rambue jae orembopiacatu Tito ou yave ovae orepiri. <sup>7</sup> Jare mbaeti orepiacatu Tito ou ovae orepiri vae reño. Orepiacatu yae vi roicuaa yave quirai pe reta pembopiacatu Tito. Echa jae omombeu oreve quirai pe reta peipota yae cherecha, jare quirai pepiatiti yae jocuae oyeapo vae re, jare quirai peipota yae chemboyerovia. Jae rambue che ayerovia yae peré.

<sup>8</sup> Aicuaa yave quirai che pombopiatiti aicuatía peve vae pe, che vi chepiatiti, yepe tei mbovi ara rupiño pepiatiti. Erei añave mbaeti chepiatiti, yepe tei che pombopiatiti aicuatía peve vae pe. <sup>9</sup> Añave ayerovia. Erei mbaeti ayerovia pepiatiti rambueño. Echa pepiatiti rambue, peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Jare cuae jeco pegua ayerovia ma. Echa mbiatiti penoi vae icavi Tumpa pe. Jae rambue ore mbaeti co mbae icavi mbae vae royapo peve. <sup>10</sup> Echa mbiatiti ñanoi vae icavi yave Tumpa pe, yaeya ñaneñemongueta icavi mbae vae ñandepia pe oi vae, jare Tumpa ñanderepi. Jare cuae re ngaraa ñandepiatiti. Erei ñandepiatiti yave oporogüirovia mbae vae reta ipiatiti rami, Tumpa mbaetita tei ñanderepi. <sup>11</sup> Echa peicuaa ma quirai peñemoatangatu yae Tumpa coti, mbiatiti penoi vae icavi Tumpa pe rambue. Echa peipota yae peicuaa cheve pe reta mbaeti co penoi teco. Pepochi jocuae mbaeyoa re, jare pequiye vi jese. Peipota yae cherecha. Peipota yae vi peyapo che amombeu peve peyapo vaera vae. Echa peipota peiporaraucavi icavi mbae vae oyapo vae pe. Aicuaa ma quirai mbaeti etei teco penoi cuae oyeapo vae re. <sup>12</sup> Aicuatía peve yave, mbaeti aicuatía icavi mbae vae oyapo vae jeco peguaño, jare mbaeti vi icavi mbae vae oyeapo chupe vae jeco peguaño. Erei aicuatía peve peicuaa vaera quirai pe reta oreraïu yae co Tumpa jovaque. Echa corai Tumpa oñemboeteucata co. <sup>13</sup> Jae rambue Tumpa orembopiacatu ma. Jare royerovia yae Tito oyerovia peré vae re. Jare jcorai Tumpa orembopiacatu. Echa pe reta pemboyerovia Tito. <sup>14</sup> Echa chemiari cavi Tito pe peré, jare mbaeti chemara jocuae re. Opaete roe peve vae añete co. Jae ramiño vi Tito oicuaa ma añete co jocuae che jae chupe peré vae. Echa chemiari cavi chupe peré. <sup>15</sup> Jae Tito peraïu yae ma. Echa imaendúa quirai peyapo jae jei peve peyapo vaera vae, jare quirai pemboresive cavi pequiye reve jare peñemomichi reve. <sup>16</sup> Jae rambue ayerovia peré. Echa opaete pe chepuere pogüirovia catu.

## 8

### *Corepoti omboati oporombori vaera*

<sup>1</sup> Añave aipota aicuaa peve quirai oporogüirovia vae Macedonia pe oñemboatiati vae reta oicuaa Tumpa ipiacavi oñemee chupe reta vae. <sup>2</sup> Echa oiporara rambue, yavai yae chupe reta. Erei oyerovia yae. Jare yepe tei paravete yae reta, erei jeta yae omee, ombori vaera iru oporogüirovia vae reta. <sup>3</sup> Chepuere amombeu peve quirai jae reta omee che añemongueta icavi co omee vaera vae. Añete co, omee reta jeta yae che añemongueta icavi co omee vaera vae güi. Jare omee reta che ayócuai mbae reve. <sup>4</sup> Jae oyerure yae oreve romboresive vaera jocuae oipota omee vae, jcorai ipuere vaera ombori iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta. <sup>5</sup> Jae oyapo reta jeta yae ore roñemongueta oyapota vae güi. Echa oñemee reta ñandeYa pe oyeócuai vaera. Jayave oñemee reta oreve vi, orembori vaera Tumpa jemimbota rupi. <sup>6</sup> Jae rambue romoñera Tito opa vaera omboati pe reta pemeeta pepiacavi jeco pegua vae. Echa jae etei omboipi omboati. <sup>7</sup> Peporogüirovia tuicha yae co. Icavi yae peporomboe. Jeta mbaembae peicuaa. Peratangatu yae jare oreraïu yae. Opaete cuae peyapo cavi yae. Jae rambue peicuaa vi quirai pepiacavi yae cuae pemeeta vae re.

<sup>8</sup> Cuae che jae peve vae mbaeti co metei mboroócuai. Erei chemiari peve corai iru vae reta oipota omee ombori vaera iru oporogüirovia vae reta rambue, jare corai peyapo yave, peicuaucata peporoaiu añetete co. <sup>9</sup> Peicuaa cavi co quirai ñandeYa Jesucristo oicuauca ipiacavi. Echa yepe tei jae oicocatu yae, erei oñemombaravete ñanderaiu rambue, ñande yaicocatu vaera Tumpa coti.

<sup>10</sup> Che pomboaracuaa cuae re corai: Icavi co peyapo vaera cuae. Echa metei año ma pe reta peñemongueta güire peporombori vaera, jare pemboipi pemboati pemee vaera. <sup>11</sup> Jae rambue añave jocorai peyapo. Echa cue año pe peipota peyapo cuae. Jae rambue añave opa peyapo cue año pe peipota peyapo vae. Pemee jocuae penoi vae güi, pombori vaera iru oporogüirovia vae reta. <sup>12</sup> Echa yaipota yave ñamee ñanequirei reve, Tumpa oipota ñamee vaera oime ñanoi vae rupi. Tumpa mbaeti co oipota ñamee vaera mbaeti yave ñanoi ñamee vaera.

<sup>13</sup> Echa mbaeti etei aipota peñemombaravete yae vaera iru vae reta yogüireco cavi vaera. <sup>14</sup> Erei aipota opaete vae oyovaque yogüireco vaera. Añave pe reta pepuere pemee mbovi jeta penoi vae güi pombori vaera mbaembae oata chupe vae reta. Jae ramiño vi jae reta jeta güinoi yave jare mbaembae oata peve yave, jae reta ipuereta omee peve mbovi jeta güinoita vae güi. Jae rambue jocorai opaete vae oyovaque yogüirecota. <sup>15</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Jocuae jeta güinoi vae mbaeti mbae oasa güinoi, jare jocuae mboviño güinoi vae pe mbaeti mbae oata”. Jocorai oyecuatía oi.

### *Tito jare iñeiru reta*

<sup>16</sup> Erei amee yasoropai Tumpa pe quirai jae omoatangatu Tito pecoti, oreomoatangatu pecoti rami. <sup>17</sup> Echa Tito oipota oyapo ore roipota oyapo vaera vae. Erei jatangatu yae pecoti rambue, jaeiño iquirei ojo pepiri.

<sup>18</sup> Jare romondo jae jupíe orerivi opaete oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe oñemboeteuca vae. Echa jae omombeu cavi ñee icavi vae. <sup>19</sup> Jare mbaeti cuae jeco peguaño. Echa oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta oiparavo, jae ojo vaera orerupíe orembori vaera cuae mbaraviqui mbiacavi pegua re. Cuae mbaraviqui royapo romboeteuca vaera ñandeYa jare roicuauca vaera quirai roipota yae roporombori. <sup>20</sup> Corai roipota royapo, agüiye vaera quia oremboeco cuae jeta corepoti romboati opaete que rupi romeo vaera paravete vae reta pe vae re. <sup>21</sup> Jecuaeño roipota royapo jupi vae iru vae reta jovaque, mbaeti ñandeYa jovaqueño.

<sup>22</sup> Jare romondo jae reta jupíe iru orerivi vi. Jeta vese ma jae oicuauca oreve quirai jatangatu jeta mbaembae re. Jare añave jae jatangatu yae pererovia catu yae rambue. <sup>23</sup> Oime yave quia oparandu Tito re vae, pepuere pere jae co cheiru jare oparaviqui co che ndive ore pombori vaera. Ani oparandu yave iru orerivi reta re, pepuere pere oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta omondo, jare jae reta omboe-teuca co Cristo. <sup>24</sup> Jae rambue peicuauca chupe reta quirai peaiu. Jocorai yave, iru oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta vi oicuaata, jare jocorai oicuaata añete co mbaembae icavi vae roe chupe reta peré vae.

## 9

*Corepoti oñemboatiati vae*



<sup>1</sup> Tamombeu ye peve corepoti pemboatita vae re. Cuae corepoti rupi pepuereta pembori iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta. Erei cuae peicuaa ma che aicuatía mbae reve. <sup>2</sup> Che aicuaa quirai peipota yae peyapo cuae. Echa cuae re chemiari cavi peré Macedonia pegua reta pe. Che jae chupe reta quirai metei año ma peipota güire peporombori pe reta Acaya pe peico vae. Jare iru vae reta oendu yave quirai pe reta peipota peporombori, jae reta vi oipota oporombori. <sup>3</sup> Erei amondo ma orerivi reta pepiri, agüiye vaera oremiarieño peré cuae re, jare pemocatiro voi penoi vaera corepoti, che jae ma rami. <sup>4</sup> Güiramo amogüe Macedonia pegua reta yogüirajata cherupíe, che aja yave pepiri. Jare mbaeti yave pemboati corepoti, jae reta oicuaa yave, oremarata. Echa roe chupe reta quirai pe reta peipota peporombori. Jae ramiño vi pe reta pamarata. <sup>5</sup> Jae rambue añemongueta icavi co ayócuai vaera orerivi reta jae reta rani yogüiraja vaera pepiri. Jororai jae reta ipuereta pembori opa vaera pemboati corepoti tenonde yave pere peipota pemee vae. Jare jororai yave, che aja yave pepiri, oyecuaata quirai pemee pepiacavi rambue, mbaeti ore poócuai rambueño. <sup>6</sup> Ñamojaanga omaeti vae mbaembae pemee vae re. Pemaendúa cuae re: Mboviño oñoti vae mboviño oarivota. Jare jeta oñoti vae jeta oarivota. <sup>7</sup> Metei ñavo tomee iquirei reve oipota omee rami. Agüiye quia tomee jacatei reve ani che ayócuai rambueño. Echa Tumpa oaiu oyerovia reve omee vae. <sup>8</sup> Jare Tumpa ipuere omee peve jeta mbaembae ipiacavi jeco pegua, agüiye vaera etei mbae oata peve, pe reta jecuaeño pepuere vaera peporombori opaete mbaraviqui icavi vae re. <sup>9</sup> Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai: Jeta omee paravete vae reta pe.

Jupi vae oyapo vae re Tumpa jecuaecuae aveiño imaenduata.

Jororai oyecuatía oi. <sup>10</sup> Tumpa omee ñandevé ñaneremitira ñañoti vaera, jare ñaneremiura yau vaera. Jae ramiño vi omeeta peve opaete, pepuere vaera peyapo icavi vae, jare omovendiseta iru vae reta jupi vae peyapo vae rupi. <sup>11</sup> Jororai pe reta penoita opaete mbaembae icavi vae, pepuere vaera jeta pemee. Jare ore rogüiraja yave iru vae reta pe pemeeta vae, jae reta omeeta yasoropai Tumpa pe. <sup>12</sup> Echa peyeócuai yave Tumpa pe corai, pemeeta iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta pe mbaembae oata chupe reta vae. Erei mbaeti cuaeño oyeapota. Echa corai peyapo yave, jeta vae omeeta yasoropai tuicha Tumpa pe. <sup>13</sup> Jare peyeócuai yave Tumpa pe pemeeta chupe reta vae rupi, jae reta omboeteta Tumpa peré. Echa corai peicuaucata chupe reta quirai peyapo cuae icavi vae, ñee icavi vae Cristo regua perovia rambue. Jare jae reta omboeteta Tumpa jeta pemeeta chupe reta jare opaete vae pe vae jeco pegua. <sup>14</sup> Jare jae reta oyerureta Tumpa pe peré, jare peraiuta Tumpa ipiacavi oyecuaa peré vae jeco pegua. <sup>15</sup> Ñamee yasoropai Tumpa pe mbota jae omee ñandevé vae re. Mbaeti etei ñandepuere yaicuaa cavi cuae mbota.

## 10

### *Mbaepuere Pablo güinoi vae*

<sup>1</sup> Che etei pomoñera cuae re. Cristo omee cheve añemomichi jare chepiaguas vaera. Jae rambue chepuere pomoñera corai, yepe tei amogüe vae jei añemomichi yae pepiri ai rambueve erei mbaeti pepiri ai yave chemiari peve aquiyé mbae reve. <sup>2</sup> Erei che pomoñera cuae re. Echa mbaeti aipota cheñeengueta peve aja yave pepiri. Erei añemongueta

güiramoï icavi co cheñeengueta vaera amogüe pepite pe ñogüinoi vae pe. Echa jae reta oñemongueta tei ore roico oreremimbota reño. <sup>3</sup> Erei yepe tei ore roico cuae ivi pe, erei mbaeti roiporu orembaepuere aeño roñoraro vaera aña guasu ndive. <sup>4</sup> Echa ore mbaeti roñoraro orembaepuere ae peño. Ore roñoraro Tumpa imbaepuere tuicha vae pe, orepuere vaera romoamiri aña guasu, yepe tei imbaepuere tuicha co. <sup>5</sup> Jocrorai roicuauca mbaeti co añete oporogüirovia mbae vae reta iñemongueta jare opaete moromboe aña guasu oiporu agüiye vaera iru vae reta oicuaa Tumpa vae. Jare jocrorai royapo opaete vae oñemongueta vaera Cristo oipota oñemongueta vaera rami. <sup>6</sup> Jare jeta pe reta peñemongueta yave Cristo oipota peñemongueta vaera rami, aicavita ma ai aiporarauca vaera opaete mbaeti jocrorai oipota oñemongueta vae reta pe.

<sup>7</sup> Pe reta pemboete iru vae reta mbae icatu pe oyecuaa vae re. Güiramoï quia oicuaa cavi jae co Cristo imbae. Erei toicuaa cavi ore vi co jae Cristo imbae, jae rami. <sup>8</sup> ÑandeYa omeë oreve mbaepuere orepuere vaera pombori. Mbaeti omeë oreve pomboavai vaera. Jare cuae mbaepuere rogüinoi vae jecuaeñotai co amboete. Ngaraa chemara jese. <sup>9</sup> Jae rambue agüiye peñemongueta che aipota pomonguiye aicutía peve vae pe. <sup>10</sup> Echa amogüe vae jei corai: “Pablo oicutía ñandevae vae pe jei ñandevae jeta mbaembae yavai vae yayapo vaera, jare oicutía mbaepuere güinoi vae rami. Erei jae etei oi yave ñandepiri, oyecuaa quirai jae mbaeti etei mbaepuere güinoi, jare imiari yave, ñaroiro co”. Jocrorai jei. <sup>11</sup> Erei jocrorai jei vae toicuaa cuae: Roicuauca orembaepuere roicutía peve vae pe, mbaeti pepiri roi yave. Jae ramiño vi roicuaucata orembaepuere royapota vae pe, pepiri roi yave.

<sup>12</sup> Oime amogüe vae oñemboete vae. Mbaeti etei roipota roñemboyovaque jae reta ndive. Mbaeti vi roipota roe peve mbaraviqui ore royapo vae icavi yae co mbaraviqui jae reta oyapo vae güi. Jae reta mbaeti iyaracuaa. Echa oñejaa reta iñemongueta ae rupiño, jare jei reta mbaraviqui jae reta oyapo vae icavi yae mbaraviqui iñeiru reta oyapo vae güi. <sup>13</sup> Erei ore ngaraa roe ore royapo metei mbaraviqui icavi vae, mbaeti yave royapo. Echa ore royapo mbaraviqui icavi vae Tumpa omeë oreve royapo vaera vae. Jare Tumpa omaeño oreré royapo vaera mbaraviqui icavi vae pepite pe vi. <sup>14</sup> Tumpa etei omeë oreve mbaepuere cuae mbaraviqui royapo vaera. Mbaeti royavi. Añete co, royavita tei, mbaeti yave Tumpa omeë oreve cuae mbaepuere. Jae rambue rojo ma pepiri romombeu vaera peve ñee icavi vae Cristo regua. <sup>15</sup> Ngaraa etei roe ore royapo mbaraviqui icavi vae iru vae reta oyapo vae. Erei roipota oñembotuicha vaera peporogüirovia. Jare jocrorai yave, pepuereta orembori jeta yae mbaraviqui orepuere vaera royapo, Tumpa oipota royapo vaera vae rupi, <sup>16</sup> jare orepuere vaera romombeu ñee icavi vae iru tenta perenta cuti ñogüinoi vae reta pe. Echa mbaeti etei roipota roe ore royapo mbaraviqui icavi vae iru vae oyapo Tumpa jemimbota rupi vae.

<sup>17</sup> Erei oime yave quia oipota oporomboete vae, tomboete ñandeYa. <sup>18</sup> Echa ñandeYa omboeteuca vae oñemboeteucata co, mbaeti co jaeiño oñemboete vae.

*Pablo jare temimondo añetete mbae vae reta*

<sup>1</sup> Aipota pepiaguasu vaera cheve, chemiari rambueve mbaeti iyaracuaa vae rami. Jae rambue pepiaguasu cheve. <sup>2</sup> Añemoagüiro yae peré. Echa Tumpa omeo cheve jororai añemoagüiro vaera peré. Echa aipota pomee Cristo pe, metei cuñatai icavi vae ndeño cuimbae güireco vae metei cuimbae ndive omenda yave oñemee ime pe rami. <sup>3</sup> Erei añemongueta quirai güiramoï petavita, agüiye vaera peñemongueta cavi Cristo re. Echa jororai jocuae mboi ipoqui oporombotavi vaera vae ombotavi Eva. <sup>4</sup> Echa ou yave pepiri quia ye Jesús regua omombeu peve vae, chupe pepiaguasu yae co, yepe tei jae mbaeti omombeu Jesús regua ore romombeu peve rami. Jae ramiño vi pepiaguasu yae co chupe jae omombeu peve yave pemboresive vaera iru espíritu tenonde yave Espíritu pemboresive vae güi oyoavi vae. Jae ramiño vi pepiaguasu yae co chupe jae omombeu peve yave iru ñee icavi vae tenonde yave ñee icavi vae perovia vae güi oyoavi vae. <sup>5</sup> Erei che arovia jocuae temimondo tenondegua vae reta pe pere chupe vae mbaeti etei jeta oyapo Tumpa pe che ayapo vae güi. <sup>6</sup> Yepe tei mbaeti chepoqui chemiari vaera, erei aicuaa catu chemiari peve jese vae. Jare jecuaeño roicuauca cuae peve opaete royapo vae rupi.

<sup>7</sup> Amombeu peve yave ñee icavi vae Tumpa güi ou vae mbaeti etei mbae acovara peve mbae re. ¿Metei mbaeyoa ra ayapo peve? Echa che añemomichi ayapo vaera icavi vae peve. <sup>8</sup> Amboresive iru oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta güi corepoti agüiyeta tei amboresive chugüi reta vae. Echa jae reta omboepi cheve, chepuere vaera ayeócuai peve. <sup>9</sup> Jare aico pepiri rambueve mbae oata cheve yave, mbaeti quia pepite pe amboavai chembori vaera. Echa ñanderivi Macedonia güi yogüeru vae reta güeru cheve mbae oata cheve vae. Jare jororai aico, agüiye vaera pomboavai chembori vaera. Jare jecuae aicota jororai. <sup>10</sup> Ayerovia yae cuae re, jare jecuae chemiarita jese opaete Acaya rupi. Mbaetita quia ipuere chemoquirii. Echa Cristo oico chepia pe. Jae rambue aicuaa cuae che jae vae añete vae co. <sup>11</sup> Cuae mbaeti co oipota jei che mbaeti poaiu. Tumpa oicuaa poaiu co.

<sup>12</sup> Erei jecuaeño ayapo vae jecuae ayapota co. Echa jocuae iru reta oipota yae tei oremboyovaque, ipuere vaera oñemboete. Erei corai jecuae ayapo yave, ngaraa ipuere. <sup>13</sup> Jae reta mbaeti co temimondo añetete vae reta. Oparaviqui reta oporombotavi vaera. Jae reta oipota iru vae reta oñemongueta vaera jae reta co Cristo jemimondo reta. <sup>14</sup> Jare agüiye ñanepiacañi cuae re. Echa Satanás etei ipuere oyepoepi, oyecuaa vaera metei araiqua tembipe pe oico vae rami. <sup>15</sup> Jae rambue mbaeti co metei miacañi Satanás pe oyeócuai vae reta oyepoepi yave oyecuaa vaera jupi vae oyapo vae reta rami. Erei taicue rupi Tumpa oiporaraucata chupe reta oyapo vae jeco pegua.

*Pablo oiporara*

<sup>16</sup> Cuae che jae ye peve: Agüiye quia toñemongueta che co jae mbaeti iyaracuaa vae. Erei jororai peñemongueta yave, pepiaguasu cheve metei mbaeti iyaracuaa vae pe pepiaguasu rami, che vi añemboete vaera michi pegua. <sup>17</sup> Aicuaa cavi chepuere añemboete. Erei corai chemiari yave, chemiari ai metei mbaeti iyaracuaa vae imiari rami. Mbaeti co chemiari ai ñandeYa oipota chemiari vaera rami. <sup>18</sup> Jeta vae oñemboete ñogüinoi jae retaiño oyapo vae re. Jae rambue che vi añemboeteta. <sup>19</sup> Echa

pe reta pepiaguasu peyerovia reve mbaeti iyaracuaa vae reta pe, pe reta peñemongueta pearacuaa co rambue. <sup>20</sup> Echa pepiaguasu pemombaraviqui tanta peyeócuai vaera chupe vae reta pe, jare pecorepoti omongata vae reta pe, jare pemptavi vae reta pe, jare pereroiro vae reta pe, jare ocua perova re vae reta pe. <sup>21</sup> Erei pe reta pere ore mbaeti co orepirata. Che jae peve añete co cuae oremboeco jese vae. Erei oime yave quia ipuere oñemboete vae, che vi chepuere añemboete. Añave chemiari ai mbaeti iyaracuaa vae imiari rami.

<sup>22</sup> Jae reta jei: “Ore co jae hebreo reta”. Che jae vi co. Jare jei reta ye: “Ore co jae Israel pegua reta”. Che jae vi co. Jare jei reta ye: “Ore co jae Abraham iñemoña reta pegua”. Che jae vi co. <sup>23</sup> Jare jei reta ye: “Ore royeócuai Cristo pe”. Che ayeócuai yae Cristo pe chugüi reta. Chemiari ye ai mbaeti iyaracuaa vae imiari rami. Che aparaviqui tanta yae chugüi reta. Jeta vese iru vae reta chenupa chicote pe - mbaeti chepuere opa aipapa. Jeta vese añeñonouca tembipiruru pe. Jeta vese amano seri. <sup>24</sup> Cinco vese judío reta chenupa chicote pe. Chenupa ñavo oiporu cheré treinta y nueve vese chicote. <sup>25</sup> Mboapi vese iru vae reta chenupa ivira pe. Metei vese cheapi reta ita pe. Mboapi vese buque aja i guasu rupi pipe vae oyeca. Metei vese apita i guasu pe etei metei pitu jare metei ara. <sup>26</sup> Jeta yae aguata opaete que rupi. I osiri vae reta aasa yave, chereraja seri. Oporopiaro vae reta oaro che aguataa rupi. Cherentaigua reta oyovaicho che ndive. Jae ramiño vi judío mbae vae reta oyovaicho che ndive. Amano seri tenta reta pe jare ñuu pe jare i guasu pe. Jare oporogüirovia-raanga vae reta oyovaicho che ndive. <sup>27</sup> Tanta aparaviqui aiporara reve. Jeta vese mbaeti aque cavi, cheñmbiai jare cheuve. Jeta vese oata cheve tembú, iroi cheve jare oata cheve temimonde.

<sup>28</sup> Jare iru mbaembae ngaraa amombeu peve vae oyeapo cheve chemboavai vaera. Jare ara ñavo jeta yae añemongueta opaete oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta re. <sup>29</sup> Oime yave quia mbaeti ipirata iporogüirovia re vae, che vi añemoiru jae ndive chepia pe. Oime yave quia iru vae omboavai vae, che vi chepochi jese. <sup>30</sup> Peipota yave añemboete vaera, añemboeteta co jocuae mbaembae mbaeti co chepirata oicuauca vae re. <sup>31</sup> Tumpa oicuaa mbaeti etei cheapu ai. Jae co ñandeYa Jesús Tu. Opaete vae omboeteta jecuaecuae aveiño. <sup>32</sup> Damasco pe ai yave, Damasco pegua reta juvicha mburuvicha guasu Aretas jee vae pe oyeócuai vae oipota tei chepii. Jae rambue oyócuai sundaro reta oaro vaera opaete Damasco itaraquera reta. <sup>33</sup> Erei cheiru reta chembogüeyi metei canasta pe metei ventana Damasco iquesemba ita pegua vae pe oi vae rupi. Jare jcorai atecuarai Damasco pegua reta juvicha güi, agüiye vaera chepii.

## 12

### *ÑandeYa omeé ipiacavi Pablo pe*

<sup>1</sup> Peipota añemboete vaera, yepe tei mbaeti co icavi añemboete vaera. Erei tamombeu peve quirai ñandeYa oechauca jare oicuauca cheve mbaembae. <sup>2</sup> Che co jae metei cuimbae Cristo re güirovia vae. Catorce año ma ayereraja güire ara ivate yae oi vae pe - ara mboapia yae chupe vae. Mbaeti aicuaa ojo ra cherete ani mbaeti ra ojo. Tumpaño oicuaa. <sup>3-4</sup> Jare aicuaa quirai ayereraja paraíso pe, jare joco pe aendu ñee reta mbaeti jupi metei cuimbae oaa vaera vae. Tumpa mbaeti omaeño metei

cuimbae re oaa vaera jocuae ñee reta. Mbaeti aicuaa ojo ra cherete ani mbaeti ra ojo. Tumpaño oicuaa. <sup>5</sup> Añemboeteta tei cuae re. Erei ngaraa añemboete. Jaeño añemboeteta co jocuae mbaembae mbaeti co chepirata oicuaa vae re. <sup>6</sup> Erei ngaraa chemiari mbaeti iyaracuaa vae imiari rami, yepe tei añemboete. Echa chemiarita tei añete vae re. Echa ngaraa chemiari jese, agüiye vaera quia chemboete yae jese. Echa aipota iru vae reta oñemongueta vaera mbae ayapo vae oecha vae jare cheporomboe oendu vae reño.

<sup>7</sup> Jeta vese ñandeYa oicuaa cheve mbaembae. Jare agüiye vaera añemboete yae cuae re, ou cheve metei mbaerasi chemambeco vaera. Chemambeco metei yuu ñandesoo pe oi vae ñanemambeco rami. Jocuae mbaerasi Satanás ombou cheve oiporarauca cheve vaera. <sup>8</sup> Ayerure ñandeYa pe mboapi vese cuae mbaerasi re, opita vaera chegüi. <sup>9</sup> Erei ñandeYa jei cheve corai: “Tamee ndeve chepiacavi remoaguata vaera. Echa nde mbaeti nepirata rambue, chepuere aicuaa quirai tuicha yae co chembaepuere”. Jocrorai jei. Jae rambue ayerovia mbaeti chepirata rambue. Echa mbaeti chepirata rambue, Cristo ome cheve imbaepuere. <sup>10</sup> Añete co, mbaeti chepirata. Iru vae reta chereroiro. Mbaembae oata cheve. Iru vae reta oyapo icavi mbae vae cheve. Yavai yae aico vaera. Erei opaete cuae mbaembae oyeapo cheve yave Cristo pe ayeócuai rambue, ayerovia co. Echa che etei mbaeti chepirata yave, ñandeYa chemomirata.

<sup>11</sup> Ayeapo ma metei mbaeti iyaracuaa vae rami añemboete vaera. Pe reta etei peipota jocrorai ayapo vaera. Pe reta chemboeteta tei co. Echa jocuae temimondo tenondegua vae reta pe reta pere chupe vae mbaeti etei jeta oyapo Tumpa pe che ayapo vae güi. Chepuere jae cuae, yepe tei che etei mbaeti co mbae. <sup>12</sup> Añete co, che aicuaa peve quirai che co jae metei temimondo añetete vae pepiri aico rambueve. Echa aparaviqui chepiaguasu reve. Ayapo miacañi reta peicuaa vaera. <sup>13</sup> ¿Maera pa peñemongueta che mbaeti ayapo pepite pe iru oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta ipite pe ayapo rami? Añete co, mbaeti pemboepi cheve jae reta omboepi cheve rami. ¿Peñemiro ra cheve cuae re? Jocrorai yave, peiro cheve.

*Pablo omombeu ojo yeta co Corinto pegua reta piri*

<sup>14</sup> Mase, mócoi vese ma apou pepiri. Jare añave ayupavo ai, aja ye vaera pepiri. Jare ngaraa aipota pemboepi vaera cheve. Echa mbaeti aipota pecorepoti. Pombori vaeraño aipota. Che co jae peru rami. Icavi co tu ñavo oñovatu vaera mbaembae ome vaera imichia reta pe. Mbaeti co yae michia reta pe jae reta oñovatu vaera mbaembae ome vaera tu pe. <sup>15</sup> Chequirei amongata chembaembae jare chequirei vi añemongata ayerovia reve chepuere vaera pombori. Yepe tei pe reta mbaeti cherai, erei che poai yae.

<sup>16</sup> Erei güiramoi amogüe vae jeita corai: “Añete co, Pablo mbaeti jei ñandeve ñamboepi vaera chupe. Erei jae ipoqui oporombotavi vaera. Ñanembotavi co”. Güiramoi jocrorai jeita. <sup>17</sup> Mbaeti etei che pombotaviuca jocuae amondo pepiri vae reta pe. <sup>18</sup> Amoñera Tito ojo vaera pepiri, jare amondo jae jupíe iru ñanderivi. Tito mbaeti etei co pombotavi. Jae oyapo Espiritu Santo imbaepuere pe che ayapo vae rami.

<sup>19</sup> Güiramoi peñemongueta quirai añave oremiari corai royeepi vaeraño. Erei mbaeti jocrorai. Oremiari corai Tumpa jovaque Cristo re rogüirovia

rambue. Jare opaete royapo pe reta pepirata vaera peporogüirovia re. Echa ore poaiu yae. <sup>20</sup> Erei aja ye yave pepiri, añemongueta güiramoí aechata mbaeti peico che aipota peico vaera rami, jare güiramoí jocuae jeco pegua che ayapota pe reta ngaraa peipota ayapo vaera vae. Echa añemongueta güiramoí peyoacata oyoupí, peñemoagüirota oyoe, pepochita oyoupe, peñemboyaota oyougüi, peñoangaota, peñemboeteta, jare peñeenguetata oyoupe. <sup>21</sup> Jae ramiño vi añemongueta güiramoí Tumpa omaeñota cheré chemara vaera peré, aja ye yave pepiri. Echa güiramoí chepiatiti yaeta jeta pepite pe ñogüinoi vae mbaeyoa oyapo vae re, mbaeti yave oyerova teco pochii vae güi, jare aguasa oyapo vae güi, jare mboquere oyapo vae güi.

## 13

### *Aracuaa reta jare tamaraeme reta*

<sup>1</sup> Mócoi vese ma apou pepiri. Añave aja yeta pepiri. Oime yave quia teco oyapo vae, timiari mócoi ani mboapi oicuaa cavi jeco regua vae, yaicuaa vaera añete co. <sup>2</sup> Amombeu ma peve taicue rupi pepiri aja yave, jare añave mbaeti pepiri ai, erei amombeu ye ai peve. Cuae aicuatia opaete mbaeyoa oyapo vae reta pe jare opaete iru reta pe: Che aja ye yave pepiri, aiporaraucata co iyoa vae reta pe. <sup>3</sup> Jocuae oicuaucata peve quirai Cristo imiari peve che rupi. Echa cuae peipota peicuaa. Jare Cristo mbaeti co ipuere mbae vae rami peré. Echa oicuauca peve imbaepuere. <sup>4</sup> Echa yepe tei Cristo mbaeti mbaepuere güinoi vae rami co oyecutu curusu re yave, erei oicove ye Tumpa imbaepuere rupi. Jae ramiño vi ore etei mbaeti mbaepuere rogüinoi, erei peicuaata quirai rogüinoi tecove ipiau vae Cristo güi Tumpa imbaepuere rupi. Jae rambue rogüinoita co mbaepuere pepite pe.

<sup>5</sup> Jecuaeño pemae peyee peicuaa vaera pe reta jae ra co oporogüirovia vae añetete vae reta. Peicuaa co quirai Jesucristo oico pepia pe, pe reta co jae oporogüirovia vae añetete vae reta yave. <sup>6</sup> Erei aipota peicuaa vaera ore co jae oporogüirovia vae añetete vae reta. <sup>7</sup> Jare royerure Tumpa pe agüiye vaera peyapo mbae icavi mbae vae. Mbaeti roipota cuae, iru vae reta oñemongueta vaera ore royapo icavi vae. Jaeño roipota pe reta peyapo vaera icavi vae, yepe tei güiramoí iru vae reta oñemongueta ore mbaeti royapo icavi vae. <sup>8</sup> Echa mbaeti rogüinoi mbaepuere royovaicho vaera añete vae ndive. Jaeño orepuere roñemoiru añete vae ndive. <sup>9</sup> Pe reta pepirata yave peporogüirovia re, ore royerovia, yepe tei peñemongueta ore mbaeti co orepirata. Jare cuae re royerure: Tumpa tapemomirata yae peporogüirovia re. <sup>10</sup> Jae rambue aicuatia peve corai mbaeti pepiri ai rambueve, agüiye vaera aiporu mbaepuere ñandeYa ome cheve vae aiporarauca vaera peve pepiri aja yave. Echa ñandeYa ome cheve jocuae mbaepuere pombori vaera, mbaeti aiporarauca peve vaeraño.

<sup>11</sup> Jaeño ma, cherivi reta. Peyerovia. Peñemomirata peporogüirovia re. Peñombopiacatu. Peico cavi pepiacatu reve metei ramiño. Jare Tumpa etei oita pe ndive. Tumpa ñanderaiu jare ñanembopiacatu. <sup>12</sup> Maraetei peyapo oyoupe yave, peñoacuava peyoaiu reve. <sup>13</sup> Opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta jei peve Tumpa ndiveño pei.

<sup>14</sup>ÑandeYá Jesucristo to mee opaete peve ipiacavi. Tumpa to mee opaete peve iporoaíu. Espíritu Santo to mee opaete peve yerovia jae oñemoiru pe ndive rambue. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo. Mbaeti ayeparavouca cuimbae reta pe, jare cuimbae reta mbaeti chemondo. ÑandeRu Tumpa jare Jesucristo chemondo. Tumpa omoingove ye Jesucristo güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>2</sup> Che jare opaete ñanderivi che ndive ñogüinoi vae reta roicuatía cuae tupapire opaete peporogüirovia vae Galacia rupi peñemboatiati vae reta pe. <sup>3</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu. <sup>4</sup> ÑandeYa Jesucristo oñemoeterenga omano vaera ñanembaeyoa reta re, ñanderepi vaera teco icavi mbae vae ivi pegua güi. Echa cuae co jae ñandeRu Tumpa jemimbota. <sup>5</sup> ÑandeRu Tumpa toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén.

*Ñee icavi vae meteño co*

<sup>6</sup> Chepiacañi yae quirai imambae yae peñemombiauca Tumpa güi perovia vaera iru ñee icavi vae. Echa Tumpa peparavo Cristo ipiacavi rupi. <sup>7</sup> Erei mbaeti tei co iru ñee icavi vae. Jaeño oime amogüe pembojopa vae. Echa jae reta oipota perovia vaera iru ñee icavi vae ñee icavi vae Cristo regua jecovia pe. <sup>8</sup> Erei romombeu ma peve ñee icavi vae. Jare oime yave quia iru ñee icavi vae omombeu peve vae - ore yepe ani metei araigua ara güi ou vae yepe - Tumpa toyapo mbae icavi mbae vae chupe. <sup>9</sup> Cuae co tenonde yave roe ma peve. Erei añave amombeu ye peve. Perovia co ñee icavi vae. Oime yave quia iru ñee icavi vae omombeu peve vae, Tumpa toyapo mbae icavi mbae vae chupe.

<sup>10</sup> Mbaeti etei aipota ivi pegua reta chemboete vaera. Aipota Tumpaño chemboeteuca vaera. Mbaeti etei vi aipota ivi pegua reta oñemongueta cavi vaera checoti. Echa aipota yave mona ivi pegua reta oñemongueta cavi vaera checoti, ngaraa tei ayeócuai Cristo pe.

*Quirai Pablo oyeapo Jesucristo jemimondora*

<sup>11</sup> Erei aipota peicuaa vaera, cherivi reta, cuae: Cuae ñee icavi vae che amombeu vae mbaeti co ou cuimbae güi. <sup>12</sup> Echa mbaeti metei ave cuimbae omombeu cheve. Mbaeti etei añemboe jese cuimbae güi ave. Jaeño Jesucristo oicuaa cheve.

<sup>13</sup> Pe reta peicuaa ma quirai judío reta iporombae re che aicose. Echa ayapose jeta yae mbae icavi mbae vae Tumpa oiparavo vae reta coti, jare aipota tei amboai. <sup>14</sup> Jare judío reta iporombae re cheratangatu yae jeta cherentaigua cheaveigua reta güi. Echa cheratangatu yae chetenondegua reta jeco reta re. <sup>15</sup> Erei Tumpa cheñoño tee iyeueguara ndei chesi güi aa mbove, jare cheparavo ipiacavi jeco pegua. Jare jae oipota ma yave, <sup>16</sup> oicuaa Tai cheve, che amombeu vaera judío mbae vae reta pe. Cuae oyeapo yave, mbaeti chemiari jese quia ndive. <sup>17</sup> Mbaeti vi aja Jerusalén pe Tumpa jemimondo tenonde Tumpa omondo chegüi vae reta ñogüinoia pe. Erei aja Arabia pe, jare joco güi ayu ye Damasco pe.

<sup>18</sup> Cuae jaicue rupi, mboapi año oasa ma yave, aja Jerusalén pe chemiari vaera Pedro ndive, jare apita jae ndive quince ara. <sup>19</sup> Erei mbaeti aecha metei ave iru temimondo. Jaeño aecha Jacobo - jae co ñandeYa tivi.



<sup>20</sup> Mase, cuae aicutía peve vae añete vae co. Tumpa oicuaa catu añete vae co.

<sup>21</sup> Cuae jaicue rupi aja tenta Siria jare Cilicia pegua reta pe. <sup>22</sup> Jare Cristo re güirovia vae Judea pe oñemboatiati vae reta mbaeti checuaa, mbaeti cherecha rambue. <sup>23</sup> Jaeño jae reta oendu jei corai: “Jocuae cuim-bae icavi mbae vae oyapose ñandeve vae añave omombeu mborogüirovia tenonde yave oipota tei omboai vae”. Jocrorai oendu jei. <sup>24</sup> Jare omboete reta Tumpa chereco pegua.

## 2

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi, catorce año oasa ma yave, aja ye Jerusalén pe Bernabé ndive, jare araja Tito vi. <sup>2</sup> Jare aja Tumpa oicuaa cheve aja vaera rambue, jare amombeu cavi chupe reta jocuae ñee icavi vae amombeu judío mbae vae reta pe vae. Erei amombeu rani itenondegua reta peño. Echa aipota añomomiari cavi jae reta ndive, jae reta oicuaa cavi vaera jocuae jecuaeño amombeu vae. <sup>3</sup> Jare mbaeti quia ipuere omocircuncidauca Tito che ndive oi vae, yepe tei jae griego co, <sup>4</sup> jare yepe tei amogüe mbaeti añetete oporogüirovia vae reta oique viari orepíte pe. Echa oipota oecha viari quirai ra roico. Echa oicuaa reta ore romombeu co quirai Cristo Jesús orepora ma mborocuai güi. Echa oipota tei roico ye vaera mborocuai re. <sup>5</sup> Erei mbaeti etei roñemaño chupe reta. Echa roipota jecuaeño penoi vaera ñee icavi vae añetete vae.

<sup>6</sup> Erei itenondegua oñemboeteuca echa vae reta mbaeti etei mbae ipuere omoiru ñee amombeu vae ndive. Yepe tei tenonde yave oñemboeteuca reta co, erei jocuae mbaeti mbae oipota jei cheve. Echa Tumpa mbaeti oaiu metei vaeño iru vae güi. <sup>7</sup> Erei jae reta oicuaa ma Tumpa omee co cheve amombeu vaera ñee icavi vae judío mbae vae reta pegua, Pedro pe omombeu vaera ñee icavi vae judío reta pegua omee rami. <sup>8</sup> Echa Cristo omondo Pedro oico vaera jemimondora judío reta pegua. Jae ramiño vi jae chemondo aico vaera jemimondora judío mbae vae reta pegua. <sup>9</sup> Jae rambue oicuaa reta ma yave quirai Tumpa omee cheve ipiacavi, Jacobo, Cefas, jare Juan - jae reta co itenondegua echa vae reta - chepopii jare vi oipopii Bernabé, oicuaa vaera roñomoicavi ma co, jare ore rojo vaera judío mbae vae reta pe, jare jae reta yogüiraja vaera judío reta pe. <sup>10</sup> Jaeño oyerure reta oreve oremaendúa vaera paravete vae ipite pe ñogüinoi vae reta re. Erei che etei aipota yae ayapo jocrorai.

### *Pablo omboeco Pedro Antioquía pe*

<sup>11</sup> Erei Pedro ou yave Antioquía pe, jae jóvai ayovaicho jae ndive, teco güinoi rambue. <sup>12</sup> Echa ndei amogüe judío reta Jacobo güi yogüeru mbove, Pedro ocaruñoi judío mbae vae reta ndive. Erei yogüeru ma yave, Pedro mbaeti ma ocaru judío mbae vae reta ndive, jare mbaeti ma opou ipiri. Echa oquiye judío reta güi. <sup>13</sup> Jayave iru judío reta vi oñemboe Pedro jeco re, jare oyapo reta jae oyapo rami. Jae rambue Bernabé vi oñemaño chupe reta, oyapo vaera jae reta jeco rami. <sup>14</sup> Erei aecha yave mbaeti oyapo jupi añete vae ñee icavi vae pegua rupi, che jae Pedro pe opaete vae jovaque: “Yepe tei nde co jae metei judío, erei reico judío mbae vae reta yogüireco rami, mbaeti judío reta yogüireco rami. Jae rambue ¿maera pa reipota judío mbae vae reta yogüireco vaera judío reta yogüireco rami?” Jocrorai jae chupe. <sup>15</sup> Ore mbaeti etei co judío mbae vae reta - mbaeyoa pegua roe chupe vae. Erei yepe tei ore co jae judío reta etei, <sup>16</sup> roicuaa

ngaraa quia ipuere oñembojupiuca mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi. Jaeño ipuere oñembojupiuca güirovia yave Jesucristo re. Jae rambue ore vi rogüirovia ma Jesucristo re roñembojupiuca vaera mborogüirovia Cristo re rogüinoi vae rupi, mbaeti mboroócuai jeigüe re royapo vae rupi. Echa ngaraa quia oñembojupiuca mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi.

<sup>17</sup> Jare roipota yave roñembojupiuca Cristo re, ore vi royecuaa mbaeyoa pegua reta. Erei yepe tei royecuaa corai, erei Cristo mbaeti etei co oreapo mbaeyoa pegua retara. <sup>18</sup> Echa aipota yave ayapo ye jocuae amboagüe vae, añete co che ayeapo mbaeyoa peguara. <sup>19</sup> Mboroócuai jeigüe rupi amano ma co. Jae rambue añave che co jae metei omano ma mboroócuai coti vae rami. Jare jae rambue añave chepuere ayeócuai Tumpa pe. <sup>20</sup> Cristo omano curusu re yave, che amano vi jae ndive. Jae rambue mbaeti ma aicove, jaeño Cristo oicove chepia pe. Jare cuae ivi pe aico rambueve, aico co mborogüirovia Tumpa Tai re anoi vae re. Echa jae cheraiu, jare oñemoeterenga omano vaera cheré. <sup>21</sup> Mbaeti aroiro Tumpa ipiacavi. Echa mboroócuai jeigüe re yayapo vae rupi ñandepuere ñañembojupi yave mona, Cristo omanoñota tei.

### 3

#### *Mboroócuai ani mborogüirovia*

<sup>1</sup> Galacia pegua reta, pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta rami. ¿Quia pa pambotavi, agüiye vaera perovia añete vae? Echa perovaque etei amombeu cavi ma quirai Jesucristo oyecutu curusu re. <sup>2</sup> Cuaeño aipota pemombeu vaera cheve: ¿Pembobesive pa Espiritu Santo mboroócuai jeigüe re peyapo vae rupi, ani ñee icavi vae peendu yave peporogüirovia rambue? <sup>3</sup> ¿Mbaeti etei pa co pearacuaa? Pe reta pemboipi Espiritu Santo rupi. ¿Peñemomiratata pa pe retaiño pepuere peyapo vae rupi? <sup>4</sup> ¿Peiporaraño ma pa jeta mbaembae? Mbae mona agüiye peiporaraño. <sup>5</sup> Tumpa omepe vepe Espiritu Santo, jare oyapo miacañi reta pepite pe. ¿Oyapo pa cuae mbaembae mboroócuai jeigüe re peyapo vae rupi, ani ñee icavi vae peendu yave peporogüirovia rambue?

<sup>6</sup> Jorai vi Abraham güirovia Tumpa, jare Tumpa ombojupi iporogüirovia jeco pegua. <sup>7</sup> Jae rambue peicuaa co cuae: Mborogüirovia güinoi vae reta co jae Abraham tai reta rami. <sup>8</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi ñee icavi vae Tumpa omombeu Abraham pe vae. Tumpa omombeu chupe ndei oyeapo mbove. Echa jei Abraham pe corai: “Nde rupi opaete tenta ivi pegua reta amovendiseta.” Jorai jei chupe. Echa Tumpa oicuaa ndei oyeapo mbove quirai ombojupita judío mbae vae reta iporogüirovia jeco pegua. <sup>9</sup> Jae rambue Tumpa añave omovendise mborogüirovia güinoi vae reta, Abraham omovendise rami. Echa Abraham vi güinoi mborogüirovia.

<sup>10</sup> Opaete oipota oñembojupi mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi vae reta jecuaeño teco güinoi. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Toñemboeco toi jocuae mbaeti jecuaeño oyapo opaete oyecuatía oi mboroócuai itupapire pe vae”. Jorai oyecuatía oi. <sup>11</sup> Echa ñandepuere yaicuaa quirai mbaeti metei ave ipuere oñembojupi Tumpa jovaque mboroócuai jeigüe re oyapo vae rupi. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Tumpa ombojupi vae güinoita tecove oporogüirovia rambue”. Jorai oyecuatía oi. <sup>12</sup> Jare mboroócuai mbaeti co mborogüirovia pegua.

Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi mboroócuai re corai: “Oime yave quia cuaecuae oyapo vae, oicota oyapo rambue”. Jorai oyecuatía oi.

<sup>13</sup> Mboroócuai ñanemboecose. Erei Cristo ñanderepi ma chugüi. Echa jae oñemboecoua ñanderecovia pe. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Teco güinoi jocuae oyecutu ivira re vae”. Jorai oyecuatía oi. <sup>14</sup> Jare cuae oyeapo Cristo pe, Tumpa omovendise vaera Cristo Jesús rupi judío mbae vae reta, omovendise Abraham rami, jare ñande ñanoi vaera Espiritu Tumpa güirocuavee vae ñandeporogüirovia jeco pegua.

<sup>15</sup> Cheri vi reta, tachemiari peve cuae ivi pe mbae oyeapo vae re. Ivi pegua reta metei morogüirocuavee oyapo yave oyoupe, yepe tei ivi pegua retaño co, ngaraa quia ipuere omboai, jare ngaraa quia ipuere mbae omoiru jae ndive. <sup>16</sup> Corai vi Tumpa güirocuavee mbaembae Abraham jare iñemoña pe. Tumpa mbaeti imiari iñemoña reta re. Echa jorai yave mona, oipotata tei jei jeta vae. Erei imiari iñemoña re. Echa cuae oipota jei metei vae. Jare jocuae metei vae Cristo co. <sup>17</sup> Jae rambue che jae peve cuae: Tumpa tenonde yave oyapo metei morogüirocuavee Abraham pe, jare oicuauca chupe añetete vae co. Jayave cuatrocientos treinta año oasa ma yave ramo, Tumpa omombeu mboroócuai. Jae rambue mboroócuai mbaeti ipuere omboai morogüirocuavee. Echa omboai yave mona, Tumpa ngaraa tei oyapo güirocuavee oyapota vae. <sup>18</sup> Echa mboroócuai re yave mona Abraham güinoita Tumpa jei omeeta chupe vae, ngaraa tei güinoi morogüirocuavee re. Erei Tumpa jei omeeta co Abraham pe morogüirocuavee re.

*¿Maera pa oñemee mboroócuai?*

<sup>19</sup> Jayave ¿maera pa oñemee mboroócuai? Oñemoiru co mbaeyoa reta jeco pegua, jocuae Abraham iñemoña Tumpa oyapo morogüirocuavee chupe vae ou regua. Jare Tumpa oicuauca mboroócuai Moisés pe araiqua reta rupi, Moisés oicuauca-yoapi ye vaera Israel pegua reta pe. <sup>20</sup> Jare oicuauca-yoapi ye vae oi mócoi vae ipau pe, oicuauca-yoapi ye vaera metei vae güi iru vae pe. Erei Tumpa co jae meteiño.

<sup>21</sup> Erei mboroócuai mbaeti etei co oyovaicho Tumpa güirocuavee vae ndive. Echa tecove oñemee yave mona mboroócuai Tumpa oicuauca vae re, añetete co mboroócuai oporombojupita tei. <sup>22</sup> Erei Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae oicuauca opaete vae iyoa co, morogüirocuavee oñemee vaera mborogüirovia Jesucristo re güinoi vae reta pe. <sup>23</sup> Erei ndei rogüirovia Jesucristo re mbove, mboroócuai güinoise mbaepuere oreré, metei tembipiriru iñangarecoa mbaepuere güinoi tembipi reta re rami. Jare mboroócuai güinoise mbaepuere oreré, Tumpa oicuauca regua rogüirovia vaera Jesucristo re. <sup>24</sup> Jae rambue mboroócuai oreangarecoa rami vi co. Jae oñangarecose oreré, Cristo ou regua orembojupiuca vaera mborogüirovia rupi. <sup>25</sup> Erei mbaeti ma mbaepuere güinoi oreré jocuae oñangarecose oreré vae. Echa rogüirovia ma Cristo re. <sup>26</sup> Jare opaete pe reta vi Tumpa tai reta co mborogüirovia Cristo Jesús re penoi vae rupi. <sup>27</sup> Echa opaete pe reta peñembobautizauca ma peyeapo vaera Cristo jete peguara. Jae rambue pe reta peyeapo ma metei ramiño Cristo ndive. <sup>28</sup> Cristo Jesús re mbaeti oyoavi oyupi judío jare judío mbae vae, oyeócuai vae jare mbaeti oyeócuai vae, cuimbae jare cuña. Echa Cristo Jesús re opaete pe reta metei ramiño co. <sup>29</sup> Jare pe reta co jae Abraham iñemoña reta rami. Echa pe reta co jae Cristo imbae. Jae rambue pembae co jae Tumpa güirocuavee vae.

## 4

<sup>1</sup> Erei che jae peve cuae: Metei cuimbae omano yave, tai güinoita tu imbaembaegüe vae michia oico rambueve, oyovaque metei oyeócuai vae ndive, yepe tei opaete mbaembae imbae ma co. <sup>2</sup> Echa omboe vae reta jare oñangareco jese vae reta güinoi mbaepuere jese jare imbaembae re, jae oupiti regua iaño tu amiri ndei omano mbove omombeu vae. <sup>3</sup> Jae ramiño vi tenonde yave moromboe ivi pegua mbaepuere güinoi oreré. Echa jayave roicose jocuae michia rami. <sup>4</sup> Erei ou ma ovae yave ara, Tumpa ombou Tai. Jae oa cuña güi, jare mboroócuai güinoi mbaepuere jese, <sup>5</sup> jae ipuere vaera oepi mboroócuai güinoi mbaepuere jese vae reta, ore orepuere vaera royeapo Tumpa tai retara. <sup>6</sup> Jare tai reta ma pe reta vi peico rambue, Tumpa ombou pepia pe Tai iEspíritu. Jae jei: “CheRu, cheRu”. <sup>7</sup> Jae rambue pe reta mbaeti ma tembiócuai reta. Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jare tai reta ma peico rambue, Tumpa güirocuavee vae pembae co Cristo rupi.

*Pablo ipiatiti oporogüirovia vae reta re*

<sup>8</sup> Añete co, tenonde yave mbaeti peicuaa Tumpa yave, peyeocuaise tumpa-raanga reta pe. Jae reta mbaeti etei tecove güinoi. <sup>9</sup> Erei añave peicuaa ma Tumpa, ani rambue, Tumpa pecuaa ma. Jae rambue ¿maera pa peipota perovia ye moromboe ivi pegua reta? Echa mbaeti güinoi mbaepuere pembori vaera. ¿Maera pa peipota güinoi vaera mbaepuere peré? <sup>10</sup> Echa peñangareco pei ara reta re, yasi reta re, arete reta iara reta re, jare año reta re. <sup>11</sup> Chepiatiti yae peré. Echa añemongueta güiramoi aparaviquiño ma pepite pe.

<sup>12</sup> Cherivi reta, pomõnera peyapo vaera che ayapo rami. Echa che ayeapo peirura. Mbaeti etei mbae icavi mbae vae peyapo checoti. <sup>13</sup> Echa pe reta peicuaa co quirai chembaerasi jeco pegua tenonde yave amombeu peve ñee icavi vae. <sup>14</sup> Jare yepe tei chembaerasi, erei mbaeti chereroiro jare mbaeti chemotarei. Echa pe reta chemboresive cavi. Metei araugua Tumpa güi ou yave mona pepiri, pemboresiveta tei jocorai. Jare Cristo Jesús ou yave mona pepiri, pemboresiveta tei jocorai. <sup>15</sup> ¿Maera pa mbaeti ma penoi jocuae yerovia penoise vae? Echa chepuere amombeu peregua cuae: Pepuere yave mona, peequita tei peresa peyegüi, pemee vaera cheve. <sup>16</sup> Che amombeu peve añete vae. Cuae mbaeti etei oipota jei añemboyovaicho ma pe ndive.

<sup>17</sup> Jocuae pembojopa vae reta jatangatu yae peré, erei mbaeti icavi peveguara. Echa oipota pemombia oregüi, pe reta peratangatu vaera jese reta. <sup>18</sup> Erei icavi jecuaeño peratangatu vaera icari vae re - mbaeti pepiri ai yaveño. <sup>19</sup> Cherivi reta, metei cuña oiporara imembi oata yave vae rami che aiporara ye ma ai Cristo jecove oyecuaa vaera peré. <sup>20</sup> Aipota tei ai vaera pe reta ndive añave, jare mbaeti tei aipota chemiari vaera peve corai. Echa chepiacañi yae peré.

*Omojaanga Agar jare Sara*

<sup>21</sup> Pe reta peipota mboroócuai güinoi vaera mbaepuere peré. Pemombeu cheve, ¿mbaeti pa peicuaa mboroócuai pe oyecuatía oi vae? <sup>22</sup> Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi vae omombeu quirai Abraham mócoi tai güinoi. Metei tai cuña oyeócuai vae imembi co, jare iru tai cuña mbaeti oyeócuai vae imembi co. <sup>23</sup> Jare jocuae oyeócuai vae imembi oñemofña cuimbae jemimbota jeco peguaño. Erei jocuae mbaeti oyeócuai

vae imembi oñemoña Tumpa güirocuavee rambue. <sup>24</sup> Jare cuae co metei jaanga. Echa cuae cuña reta oñemojaanga jocuae móco morogüirocuavee re. Metei morogüirocuavee co jae iviti Sinaí jee vae re oñeme vae. Cuae morogüirocuavee pegua reta co jocuae oa oyeócuai vaera vae reta rami. Echa jocatorai vi co Agar imembi. <sup>25</sup> Echa cuae Agar oñemojaanga iviti Sinaí Arabia pegua re, jare oñemojaanga vi tenta Jerusalén cuae ivi pe oi vae re. Echa jocuae tenta Jerusalén jare Jerusalén pegua reta tembiócuai reta rami co. <sup>26</sup> Erei jocuae Jerusalén ara pe oi vae mbaeti co oyeócuai vae reta rami. Echa jae ñandesí rami co. <sup>27</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: Nde mbaeti nemembi.

Erei eyerovia, yepe tei mbaeti etei ndepuere renoi nemembira.

Nde mbaeti etei nemembirasi.

Erei esapúcai reyerovia reve.

Echa cuña mbaeti ime güinoi vae güinoita jeta yae imembi cuña ime güinoi vae güi.

Jocatorai oyecuatía oi.

<sup>28</sup> Cherivi reta, Isaac oa Tumpa güirocuavee rambue. Jae ramiño vi ñande ñanoi tecove Tumpa güirocuavee vae jeco pegua. <sup>29</sup> Erei jocuae cuimbae jemimbota jeco peguaño oñemoña vae oyapo icavi mbae vae jocuae Espíritu Santo imbaepuere rupi oñemoña vae pe. Jae ramiño vi añave oyeapo ñandeve jocatorai. <sup>30</sup> Erei ¿mbae pa jei Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae? Jei corai: “Emombo cuña oyeócuai vae jare imembi. Echa cuña oyeócuai vae imembi ngaraa güinoi Abraham imbaembae. Jaeño cuña mbaeti oyeócuai vae imembi güinoita Abraham imbaembae”. Jocatorai jei. <sup>31</sup> Jae rambue, cherivi reta, ñande mbaeti co jocuae cuña oyeócuai vae imembi rami. Ñande co jae jocuae cuña mbaeti oyeócuai vae imembi rami.

## 5

### *Cristo ñandeyora ma*

<sup>1</sup> Yayeyora ma. Echa Cristo ñandeyora ma. Jae rambue jecuaeño peipota yae peico oyeyora vae reta rami. Agüiye ye mo peipota peico mbaeti oyeyora vae reta rami.

<sup>2</sup> Mase, che jae peve, peñemocircuncidauca yave, pe reta co jae mbaeti etei oyeyorauca Cristo pe vae rami. <sup>3</sup> Amombeu ye opaete peñemocircuncidauca vae pe, cuae peyapo vae oipota jei peyapota co opaete mboroócuai jeigüe. <sup>4</sup> Jare cuae oipota jei mbaeti ma peipota Cristo pembojupi vaera. Echa peipota tei peñembojupi mboroócuai jeigüe re peyapo vae rupi. Mbaeti ma peipota peñembojupi mbiacavi rupi. <sup>5</sup> Echa ñande yarovia Tumpa ñanembojupi ñandeporogüirovia rupi. Jare Espíritu Santo ñanembori corai yarovia vaera. <sup>6</sup> Echa Cristo Jesús re yarovia yave, ñañemocircuncidauca yave mbaeti co mbae, jare mbaeti yave ñañemocircuncidauca mbaeti co mbae. Jaeño icavi Tumpa pe ñanoi yave jocuae mborogüirovia omeë ñandeve mboroaüi iru vae reta coti vae.

<sup>7</sup> Tenonde voi peguata cavi co Tumpa coti. ¿Quia pa pemboavai, agüiye vaera perovia añete vae? <sup>8</sup> Echa Tumpa peparavo ma jare omeë peve aracuaa, erei cuae iru aracuaa mbaeti ou Tumpa güi. <sup>9</sup> Mboviño levadura oñemoai opaete mbiyape rupi. <sup>10</sup> ÑandeYa omeë ma cheve mbiacata peré, quirai pe reta peñemonguetata che añemongueta rami. Mbaeti aicuaa quia ra co jae pemboavai vae. Erei Tumpa oiporaraucata co chupe.

<sup>11</sup> Cheriví reta, mbaeti etei che amombeu iru vae reta pe oñemocircuncidauca vaera. Echa cherovaicho reta oyapo icavi mbae vae cheve mbaeti amombeu rambue. Echa jocuae amombeu yave, ngaraa tei quia chereroiro Cristo icurusu regua amombeu vae jeco pegua. <sup>12</sup> Mbae mona oyeasia reta jocuae pemambeuco vae reta.

<sup>13</sup> Añete co, cheriví reta, Tumpa peparavo peico vaera oyeyora vae reta rami. Erei agüiye peré peyeupe: “Tumpa ñandeyora ma. Jae rambue ñandepuere yayapo oipotagüe ñaneremimbota reño”. Agüiye peré jocorai. Erei peyeócuai oyoupe, peyoaiu rambue. <sup>14</sup> Echa opaete mboroócuai oyovaque cuae ndive: “Eaiu iru vae nde reyeaiu rami”. <sup>15</sup> Erei peñoraro yave oyoupi, güiramoi peñomotareita.

*Espíritu Santo jemimbota oyoavi ñaneremimbotaño güi*

<sup>16</sup> Jae rambue che jae peve cuae: Peico Espíritu Santo jemimbota re, agüiye vaera peico peremimbota reño. <sup>17</sup> Echa peremimbotaño oyoavi Espíritu Santo jemimbota güi, jare Espíritu Santo jemimbota oyoavi peremimbotaño güi. Mócoi reve oyoavi oyougüi. Jae rambue mbaeti pepuere peyapo peipota peyapo vae. <sup>18</sup> Erei peico yave Espíritu Santo jemimbota re, mboroócuai mbaeti etei mbaepuere güinoi peré.

<sup>19</sup> Jare jocuae mbaeyoa reta ñaneremimbota reño yaico yave yayapo vae icañimbaa co. Echa yayapo corai: Ñañuvanga menda re. Yayapo aguasa. Ñañemongueta icavi mbae vae re. Ñanemboquere. <sup>20</sup> Ñamboete tumpa-raanga reta. Yayapo paye reta. Yayovaicho iru vae reta ndive. Ñaneñeengueta iru vae reta pe. Ñañemoagüiro iru vae reta re. Ñandepochi iru vae reta pe. Yaipota mbaembae ñandeyeupeguaño. Ñañemboyao iru vae reta güi. Yarovia moromboe mbaeti añete vae. <sup>21</sup> Yaipota iru vae reta imbaembae. Yaporoyuca. Yasavaipo. Yacau. Jare iru cuae nunga icavi mbae vae yayapo. Echa amombeu ma peve quirai cuae nunga icavi mbae vae jecuaeño oyapo vae reta ngaraa yogüireco Tumpa iporoocuaia pe. Jare añave amombeu ye peve.

<sup>22</sup> Erei Espíritu Santo omeë ñandeve mboroaiu, yerovia, mbiacatu, mbiaguasu, mbiacavi, mborogüirovia, <sup>23</sup> jare ñemomichi. Yayapo icavi vae jare ñañeandu. Cuae reta re mbaeti etei co ipuere mboroócuai. <sup>24</sup> Jare Cristo imbae reta omboai ma jemimbotaño. Echa mbaeti ma oipota tenonde yave oaiu jare oipota jemimbota reño vae. <sup>25</sup> Echa Espíritu Santo omeë ñandeve tecove ipiau vae. Jae rambue yaico Espíritu Santo jemimbota re. <sup>26</sup> Agüiye yaipota iru vae reta ñanemboete vaera. Agüiye yayovaicho oyoupi. Agüiye ñañemoagüiro oyoe.

## 6

*Peñomborimbori*

<sup>1</sup> Cheriví reta, oime yave quia oyepocouca mbae icavi mbae vae oyapo yave vae, pe reta peguata cavi Tumpa coti vae pemoicavi peñemomichi reve. Peñemongueta peyee. Echa güiramoi añña guasu imiarita peve vi oyapouca vaera peve mbae icavi mbae vae. <sup>2</sup> Peñomborimbori, voita ipoí vae reta peñomborimbori pevoí vaera rami. Echa jocorai peyapo yave, peyapota co Cristo iporoócuai.

<sup>3</sup> Erei oime yave quia oñemboete vae, oñembotavi co. Echa jae mbaeti co mbae. <sup>4</sup> Erei meteí ñavo toñemboe quirai ipuere oicuaa icavi ra mbaraviqui oyapo vae. Jayave mbaraviqui icavi vae oyapo yave,

ipuereta oyerovia jese iyee. Ngaraa oipota iru vae reta omboyerovia vaera jese. <sup>5</sup> Echa metei ñavo toyapo iparaviqui ae, yepe tei yavai chupe metei voita ipoi vae rami.

<sup>6</sup> Tumpa iñee re oñemboe vae tomee mbaembae güinoi vae güi oporomboe vae pe.

<sup>7</sup> Agüiye peñembotavi. Mbaeti pepuere pembotavi Tumpa. Echa Tumpa omeeta metei ñavo pe metei ñavo oyapo vae rupi. <sup>8</sup> Oime yave quia oico jemimbota reño vae, Tumpa ngaraa omee chupe mbae icavi vae. Erei oime yave quia oico Espiritu Santo jemimbota re vae, Tumpa omeeta chupe tecove opa mbae vae Espiritu Santo rupi. <sup>9</sup> Jare agüiye ñandecuériai icavi vae yayapo vae güi. Echa Tumpa omboecoviata ñandeve, mbaeti yave ñandecuériai. <sup>10</sup> Jae rambue ñandepuere yave, yayapo icavi vae opaete vae pe. Icavi yae co yayapo vaera icavi vae oporogüirovia vae reta pe.

*Pablo oyerovia ñandeYa Jesucristo icurusu re*

<sup>11</sup> Mase, tuicha co cuae cuatía reta chepo pe etei aicuatía peve vae. <sup>12</sup> Oipota oñemboeteuca iru vae reta pe vae reta oipota yae peñemocircuncidauca vaera, agüiye vaera iru vae reta oyapo icavi mbae vae chupe reta Cristo icurusu jeco pegua. <sup>13</sup> Erei jae reta etei mbaeti oyapo mboroócuai jeigüe, yepe tei oñemocircuncidauca reta. Erei oipota pe reta peñemocircuncidauca vaera, jae reta oyerovia yae vaera iru vae reta jovaque, jocorai peyapo yave. <sup>14</sup> Erei ñandeYa Jesucristo icurusu reño ayeroviata iru vae reta jóvai. Jesucristo re arovia rambue, opaete mbaembae oporogüirovia mbae vae reta oeca vae mbaeti co mbae cheve. Metei cuimbae oyecutu curusu re vae omano mbaembae ivi pegua güi. Jae ramiño vi che mbaeti ma aeca mbaembae ivi pegua. <sup>15</sup> Echa Cristo Jesús re yarovia yave, ñañemocircuncidauca yave mbaeti co mbae, jare mbaeti yave ñañemocircuncidauca mbaeti co mbae. Jaeño icavi Tumpa pe ñanoi vaera tecove ipiau vae. <sup>16</sup> Jare opaete cuae tecove ipiau vae re yogüireco vae pe tomee Tumpa mbiacatu jare mboroparareco. Tomee vi Israel pegua Tumpa imbae vae reta pe.

<sup>17</sup> Añave güive agüiye quia tachemambeco. Echa cherete re oyecuaa chepere reta. Cuae anoi ñandeYa Jesús pe ayeócuai rambue.

<sup>18</sup> Cherivi reta, ñandeYa Jesucristo ipiacavi toi pe ndive. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jemimbota rupi. Aicuatía cuae tupapire Efeso pe peico vae pe. Tumpa peñono tee iyeupeguara, jare peyeócuai cavi Cristo Jesús pe. <sup>2</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Tumpa ñanemovendise Cristo rupi*

<sup>3</sup> Ñamboete Tumpa. Jae co ñandeYa Jesucristo Tu. Tumpa omeë ñandeve jeta mbaembae icavi vae ara pegua Espíritu Santo rupi, Cristo re yarovia rambue. <sup>4</sup> Echa ndei ivi oyeapo mbove, Tumpa ñandeparavo, ñande ñai vaera Cristo imbaera. Cuae oyapo, ñaneño tee vaera iyeupeguara, jare ñanembojupi vaera jae jovaque. <sup>5</sup> Tumpa ñanderaiu. Jae rambue tenonde yave ñandeparavo yayeapo vaera tai retara Jesucristo rupi. Echa cuae iquirei yae oyapo jae jemimbota rupi. <sup>6</sup> Jare cuae oyapo, ñamboete vaera ipiacavi tuicha vae jeco pegua. Tumpa ipiacavi yae ñandeve Tai oaiu yae vae rupi. <sup>7</sup> Jesucristo ñanderepi ma. Echa omano ñanderé. Jae rambue Tumpa iñiro ñandeve ñanembaeyoa reta re. Echa jae ipiacavi tuicha yae co. <sup>8</sup> Tumpa iyaracuaa catu jare opaete oicuaa. Jae rambue ipiacavi yae ñandeve. <sup>9</sup> Tenonde yave mbaeti oicuauca iquirei oyapo vae. Erei añave oicuauca ñandeve iquirei oyapo vae. Cuae oyapo jemimbota ae rupi. <sup>10</sup> Cuae co Tumpa iquirei oyapo vae: Omboatita opaete mbaembae oyeapogüe vae, Cristo oi vaera iYara - opaete mbaembae ara pe ñogüinoi vae, jare opaete mbaembae ivi pe ñogüinoi vae. Cuae Tumpa oyapota ara iyapi yave.

<sup>11</sup> Tenonde yave Tumpa ñandeparavo ñanoi vaera jae omeeta ñandeve vae. Jae ñandeparavo, ñande ñai vaera Cristo imbaera. Jare Tumpa cuae oyapo iquirei rambue. Echa jae oyapo opaete mbaembae jae jemimbota rupi. <sup>12</sup> Cuae Tumpa oyapo oñemboeteuca vaera iru vae reta pe ore reta rupi. Echa ore rani rogüirovia Cristo re. <sup>13</sup> Jare pe reta vi perovia Cristo re, peendu yave ñee añete vae. Echa jocuae ñee icavi vae omombeu peve quirai peñemboasauca vaera. Jare perovia Cristo re yave, Tumpa omeë peve Espíritu Santo, oicuauca vaera pe reta jae imbae co. Echa Tumpa güirocuavee omeë vaera Espíritu Santo. <sup>14</sup> Tumpa omeë ñandeve Espíritu Santo, oicuauca vaera ñanoita opaete Tumpa omeeta ñandeve vae. Cuae Tumpa omeeta ñandeve ñanderepi ete yave. Ñande co jae imbae. Jare Tumpa cuae oyapo yave, oñemboeteuca co cuae jeco pegua.

### *Pablo oyerure Tumpa pe oporogüirovia vae reta re*

<sup>15</sup> Jae rambue che aicuaa güive quirai pe reta perovia ñandeYa Jesús re, jare quirai peaiu opaete Tumpa oñono tee iyeupeguara vae reta, <sup>16</sup> jecuaeñoi amee yasoropai Tumpa pe peré, jare jecuaeñoi chemaendúa peré, ayerure Tumpa pe yave. <sup>17</sup> Tumpa tomee peve aracuaa Espíritu Santo rupi, jare toicuauca peve mbaembae, peicuaa cavi vaera Tumpa regua. Tumpa co jae ñandeYa Jesucristo oicuauca ñandeve vae. Jae co ñandeRu oñemboeteuca vae. <sup>18</sup> Tumpa tomee peve aracuaa, peicuaa vaera quirai pepuere pearo peyerovia reve. Echa jae peparavo cuaera. Tumpa toicuauca vi peve quirai oñemboeteuca yaeta opaete vae pe



omeeta ñandave vae jeco pegua. Echa jae ñaneño tee iyeupeguara. <sup>19</sup> Tumpa toicuauca vi peve quirai tuicha yae imbaepuere ñanembori vaera. Echa ñande yarovia Cristo re. Tumpa oicuauca ma tuicha yae co cuae imbaepuere. <sup>20</sup> Echa cuae imbaepuere rupi Tumpa omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi, jare ome chupe oguapi vaera iyacatu coti ara pe. <sup>21</sup> Cristo imbaepuere tuicha yae opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua jare oipotagüe mbaepuere güinoi vae imbaepuere güi. Cristo imbaepuere tuicha yae opaete cuae ara reta pe mbaepuere güinoi vae reta jare opaete ara reta outa vae pe mbaepuere güinoita vae reta imbaepuere güi. <sup>22</sup> Echa Tumpa omee Cristo pe oico vaera opaete vae iYara. Ome vi chupe oico vaera oporogüirovia vae reta iYara. <sup>23</sup> Echa oporogüirovia vae reta Cristo jete co. Jae rambue oporogüirovia vae reta jare Cristo meteño co. Jae Tumpa omee opaete mbaembae Cristo pe.

## 2

### *Tumpa ñanemboasa ipiacavi jeco pegua*

<sup>1</sup> Jae Tumpa omee ma peve tecove ipiau vae. Echa tenonde yave mbaeti penoi tecove ipiau vae pereco icavi mbae vae jare pemaeyoa reta jeco pegua. <sup>2</sup> Jae jocuae jeco pegua jecuaeño peyapose icavi mbae vae oporogüirovia mbae vae reta jeco rami. Echa jocorai oipota peyapo vaera jocuae mburuvicha icavi mbae vae mbaeti ñandepuere yaecha vae - jae co jocuae aña guasu oporogüirovia mbae vae reta ipia pe oparaviqui oi vae. Jocorai oparaviqui, agüiye vaera jae reta oyapo Tumpa jeigüe. <sup>3</sup> Tenonde yave opaete ñande vi yaico ñaneremimbota reño jae reta rami. Echa yaicose ñanderete jare ñaneñemongueta oipota vae re. Jae rambue Tumpa pochise ñandave, opaete iru vae reta pe pochi rami. Echa ñande vi ivi pegua reta co jae reta rami. <sup>4</sup> Erei Tumpa ñandeparareco yae, jare ñanderaiu yae. <sup>5</sup> Jae rambue omee ñandave tecove opa mbae vae yaico vaera Cristo ndive, yepe tei tenonde yave mbaeti ñanoi tecove opa mbae vae ñanembaeyoa reta jeco pegua. Tumpa ñanemboasa ipiacavi jeco pegua. <sup>6</sup> Tumpa omoingove ye Cristo Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jae ramiño vi omee ñandave tecove opa mbae vae Cristo Jesús ndive, jare ñandeapo meteño Cristo Jesús ndive. <sup>7</sup> Cuae oyapo, oicuauca vaera ara reta outa vae pe quirai tuicha yae co ipiacavi. Cuae ipiacavi oicuauca ma ñandave Cristo Jesús rupi. <sup>8</sup> Echa Tumpa ñanemboasa ipiacavi jeco pegua, yaporogüirovia rambue. Ñande mbaeti etei ñamongana ñemboasa. Jae co Tumpa ñanembopota pipe vae. <sup>9</sup> Mbaeti quia ipuere omongana ñemboasa oipotagüe mbaraviqui rupi, agüiye vaera quia ipuere jei: “Cheparaviqui rupi co ambangana ñemboasa”. <sup>10</sup> Echa Tumpa ñandeapo. Jae ñandeapo ma metei ramiño Cristo Jesús ndive, ñande yayapo vaera icavi vae. Echa tenonde yave Tumpa iquirei jecuaeño yayapo vaera icavi vae.

### *Cristo ñanembopiacatu Tumpa ndive*

<sup>11</sup> Jae rambue pemaendúa cuae re: Pe reta co jae judío mbae vae reta. Jae jocuae oñemocircuncidauca jee vae reta - jae reta oñemocircuncidauca co jete pe - jae reta pembojee oñemocircuncidauca mbae vae reta. <sup>12</sup> Jae rambue jocuae ara reta pe Cristo mbaeti co mbae peve. Echa pe reta mbaeti etei co Israel pegua reta, jare Tumpa güirocuavee Israel pegua reta pe vae mbaeti co pemaera. Jae rambue mbaeti co mbae pearo

vaera peyerovia reve. Echa peicose cuae ivi pe Tumpa peicuaa mbae reve. <sup>13</sup> Tenonde yave pe reta mombiri peico Tumpa güi. Erei añave peyepo metei ramiño Cristo Jesús ndive, jare coiño ma co peico Tumpa güi Cristo imano jeco pegua. <sup>14</sup> Echa Cristo co jae mbiacatu omee ñandeve vae. Jae oyapo metei ramiño judío reta jare judío mbae vae reta. Tenonde yave judío reta jare judío mbae vae reta oyovaicho oyupi. Oñemboyao reta oyougüi. Erei Cristo omboai ma ñemboyaoa. <sup>15</sup> Echa Cristo omano yave, omboai mboroócuai. Echa mboroócuai omombeu judío reta pe mbae oyapo vaera. Jae rambue Cristo omboai mboroócuai, oyapo vaera mócoi reve metei ramiño jae ndive. Jocrái omeë mbiacatu. <sup>16</sup> Jare cuae oyapo, ombopiacatu vaera Tumpa ndive mócoi reve metei ramiño imano jeco pegua. Echa imano jeco pegua mbaeti ma oyovaicho oyupi.

<sup>17</sup> Jayave ou omombeu mbiacatu regua pe reta tenonde yave mombiri peico chugüi vae pe jare ore reta tenonde yave coiño roico chugüi vae pe. <sup>18</sup> Echa jae jeco pegua mócoi reve ñandepuere yaya ñandeRu re Espiritu Santo rupi. Echa Espiritu Santo meteiño co. <sup>19</sup> Jae rambue pe reta mbaeti ma co ambué tenta pegua reta rami. Pe reta co jae oñeño tee Tumpa peguara vae reta jentaigua reta. Pe reta co jae Tumpa jentara reta. <sup>20</sup> Ñamojaanga metei o. Temimondo reta jare Tumpa iñee omombeu vae reta o iguapiara oñoño vae reta rami co, jare pe reta co jae o rami. Jesucristo etei co jae ita oñeño tenonde ora vae rami. <sup>21</sup> Opaete o oyeapocavi oi ita oñeño tenonde ora vae ndive, jare oyeapo oi metei o oñeño tee ñandeYa peguara vae. <sup>22</sup> Pe reta vi metei ramiño co ñandeYa ndive. Jae rambue pe reta vi co jocuae o rami. Echa Tumpa oico jocuae o pe Espiritu Santo rupi.

### 3

#### *Tumpa oicuauca Pablo pe tenonde yave mbaeti oyecuaa vae*

<sup>1</sup> Jae rambue che etei ayerure Tumpa pe peré. Che co jae metei tembipii pereco pegua, Cristo Jesús pe ayeócuai rambue - pe reta co jae judío mbae vae reta. <sup>2</sup> Peicuaa ma co aipo quirai Tumpa oicuauca cheve ñee Tumpa ipiacavi regua, che aicuauca-yoapi ye vaera peve. Corai ayeócuai ai Tumpa pe. <sup>3</sup> Peicuaa ma co aipo quirai jae etei oicuauca cheve jocuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae. Echa cuae regua aicuatía ma peve mbovi ñee pe. <sup>4</sup> Pemongueta yave, peicuaa cavita co quirai che aicuaa jocuae Cristo regua tenonde yave mbaeti oyecuaa vae. <sup>5</sup> Tenonde yave cuae mbaeti etei oyecuaa ivi pegua reta pe. Erei añave Tumpa oicuauca temimondo oñoño tee iyeupeguara vae reta pe jare iñee omombeu vae reta pe. Jae oicuauca chupe reta Espiritu Santo rupi. <sup>6</sup> Jae co cuae: Oendu yave ñee icavi vae, jare güirovia yave Cristo Jesús re, judío mbae vae oporogüirovia vae reta güinoita imbaera judío oporogüirovia vae reta ndive, jare mócoi reve oyeapota metei ramiño - metei jete rami - jare mócoi reve güinoita Tumpa güirocuavee vae. <sup>7</sup> Che ayeócuai Tumpa pe. Ipiacavi jeco pegua Tumpa omeë cheve jae imbaepuere rupi che amombeu vaera ñee icavi vae. <sup>8</sup> Yepe tei che co jae oñeño tee Tumpa peguara vae reta jaicuegua ete, erei Tumpa cuae omeë cheve ipiacavi jeco pegua, che amombeu vaera judío mbae vae reta pe quirai yaicocatu yae co Tumpa coti, Cristo re yarovia yave. Echa mbaeti quia ipuere oicuaa cuae regua iñemongueta ae rupiño. <sup>9</sup> Jare Tumpa omeë cheve aicuauca vaera opaete vae pe quirai Tumpa omeë cheve ayeócuai

vaera chupe cuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae re. Echa tenonde yave Tumpa mbaeti etei oicuaa quia pe cuae. Tumpa co jae opaete mbaembae iyapoa. <sup>10</sup> Cuae Tumpa ome cheve, mburuvicha reta jare mbaepuere güinoi vae ara pe ñogüinoi vae reta oicuaa vaera quirai Tumpa iyaracuaa catu co. Cuae oicuaa retata oporogüirovia vae reta rupi. <sup>11</sup> Echa corai Tumpa jecuaeño iquirei oyapo ñandeYa Jesucristo rupi. <sup>12</sup> Mbaeti ma yaquiye Tumpa güi. Echa yarovia ma Cristo re rambue, ñandepuere yaya Tumpa re Cristo rupi yaquiye mbae reve. <sup>13</sup> Jae rambue agüiye pepiatiti aiporara pereco pegua vae re. Pepuere pemboete Tumpa cuae re.

#### *Cristo iporoaiu*

<sup>14</sup> Jae rambue che ayeatica ñandeYa Jesucristo Tu jóvai. <sup>15</sup> Opaete jentara ara pe ñogüinoi vae reta jare jentara ivi pe ñogüinoi vae reta güinoi jee chugüi. <sup>16</sup> Ayerure Tumpa pe ome vaera peve mbaepuere. Echa jae imbaepuere jeco pegua oñemboeteuca yae. Jare cuae mbaepuere rupi Tumpa iEspíritu tapemomirata pepia pe. <sup>17</sup> Toyecuaa cavi quirai Cristo oico pepia pe peporogüirovia jeco pegua. Tumpa tapemomirata jare tapemoatangu iporoaiu pe, <sup>18</sup> pepuere vaera peicuaa cavi opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta ndive quirai tuicha yae ete co Cristo iporoaiu, <sup>19</sup> jare peicuaa vaera Cristo iporoaiu, yepe tei mbaeti quia ipuere oicuaa cavi ete opaete jocuae mboroaiu. Pepia titinie Tumpa pe.

<sup>20</sup> Jare añave ñamboete Tumpa. Echa jae ipuere yae opaete ñande yayerure chupe jese vae güi, jare opaete ñañemongueta jese vae güi. Jeta yae oyapota ñandeve imbaepuere ñandepia pe oparaviqui vae rupi. <sup>21</sup> Tumpa toñemboeteuca opaete vae pe oporogüirovia vae reta rupi jare Cristo Jesús rupi jecuaecuae aveiño. Amén.

## 4

#### *Metei ramiño Espiritu Santo rupi*

<sup>1</sup> Che co jae metei tembipii, ñandeYa pe ayeócuai rambue. Che pomañera jecuaeño peico cavi vaera, iru vae reta oicuaa vaera Tumpa preparavo co. <sup>2</sup> Peñemomichi oyocoti. Agüiye pepochi oyoupe. Pepiaguasu oyoupe. Peyoaiu rambue, agüiye peñeengata oyoupe. <sup>3</sup> Peñemoatangu peico vaera metei ramiño pepiacatu reve Espiritu Santo rupi. <sup>4</sup> Cristo jete pegua reta meteño co, jare Espiritu Santo meteño co. Jae ramiño vi Tumpa preparavo, pearo vaera peyerovia reve metei ramiño. <sup>5</sup> Oime vi meteño ñandeYa, jare opaete yarovia ñandeYa re, jare opaete ñañembobautizauca Espiritu Santo pe. <sup>6</sup> Tumpa vi meteño co. Jae co ñandeRu. Jae co ñandeYa. Jae oparaviqui opaete ñande rupi. Jae oico ñandepia pe.

<sup>7</sup> Erei Cristo ome ñaneavo pe ipiacavi, ñandepuere vaera yayapo mbaraviqui Cristo oipota yayapo vaera vae. <sup>8</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Oyeupi ojo ara pe yave, güiraja tembipii reta,  
jare ome mbota reta ivi pegua reta pe.  
Jocorai oyecuatía oi.

<sup>9</sup> Taparandu peve, ¿mbae pa oipota jei cuae oyeupi ojo ara pe jei vae? Oipota jei ogüeyi rani vi co ivi igüi pe etei. <sup>10</sup> Jocuae ogüeyi vae co jae oyeupi ojo ivate yae opaete ara reta güi vae etei. Jocorai oyeupi, oyeapo vaera opaete mbaembae iYara. <sup>11</sup> Jare Cristo etei ome amogüe vae pe temimondo retara yogüireco vaera. Jare ome amogüe vae pe Tumpa

iñee omombeu vaera. Omee vi amogüe vae pe omombeu vaera ñee icavi vae. Omee vi iru vae reta pe oñangareco vaera oporogüirovia vae reta re, jare iru vae reta pe ombœ vaera oporogüirovia vae reta. <sup>12</sup> Cuae Cristo oyapo, oñeño tee Tumpa peguara vae reta ipirata vaera iporogüirovia re, jae reta ipuere vaera oparaviqui Tumpa pe, Cristo jetera oyeapo vaera. <sup>13</sup> Cristo oipota yayeapo vaera metei ramiño ñandeporogüirovia rupi, yaicuaa cavi vaera jae co Tumpa Tai. Oipota yayeapo vaera metei cuimbae ipirata vae rami. Jare jorai yayeapota co, ñandepia tinie oi Cristo pe yave. <sup>14</sup> Cristo mbaeti oipota yaico vaera michia reta rami. Echa michia reta mbaeti oicuaa mbae ra güirovia vaera. Echa metei ara ipuere güirovia metei moromboe, jare iru ara ipuere güirovia iru moromboe. Echa moromboe mbaeti añete vae re oporomboe vae reta ipoqui yae co oporombotavi vaera. <sup>15</sup> Erei ñande jecuaeño yae añete vae yayoaiu reve. Jorai yave, yaicota ocuacuaagüe reta rami, Cristo oipota rami. Echa jae co oporogüirovia vae reta iñaca. <sup>16</sup> Cristo jare oporogüirovia vae reta metei cuimbae rami co. Echa opaete cuimbae jete jare opaete iyoapiapia oparaviqui metei ramiño, icavi oi vaera cuimbae. Jae ramiño vi opaete oporogüirovia vae reta oparaviqui metei ramiño oyoaiu reve, Cristo jetera oyeapocavi vaera.

### *Tecove ipiau vae*

<sup>17</sup> Jae rambue che amombeu peve ñandeYa jee re cuae: Agüiye mo peico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Echa jae reta yogüireco oñemongueta cavi mbae reve. <sup>18</sup> Echa iñemongueta oñemopitumimbi ma. Mbaeti güinoi tecove Tumpa omee vae. Echa mbaeti oicuaa Tumpa regua, ipiatanta rambue. <sup>19</sup> Jecuaeño imboquere, jare mbaeti etei imara. Echa oipota yae reta oyapo vaera opaño mbae pochii vae. <sup>20</sup> Erei mbaeti co jorai Cristo pemboe. <sup>21</sup> Peendu ma co aipo chupe, jare peñemboe ma co aipo añete vae re. Echa añete vae co jae Jesús. <sup>22</sup> Jae rambue agüiye mo peico peicose rami. Pemombo peyeugüi pereco indechigüe pochii vae. Echa peicose peremimbota reño, jare jorai peñembotavi. <sup>23</sup> Toñembopiau peñemongueta. <sup>24</sup> Peipii teco ipiau vae. Echa teco ipiau vae jupi co, jare mbaeti etei mbaeyoa oyapouca peve. Cuae teco ipiau vae icavi co Tumpa pe.

<sup>25</sup> Jae rambue agüiye mo peapu oyoupe. Opaete pere añete vae perapicha pe. Echa opaete ñande metei ramiño co.

<sup>26</sup> Pepochi yave, agüiye peyoa. Agüiye pepitu pearasi reve.

<sup>27</sup> Agüiye pemaeño aña guasu re mbaepuere güinoi vaera peré.

<sup>28</sup> Imondase vae agüiye ye mo timonda. Erei toyapo ipo pe mbaraviqui icavi vae, oime vaera güinoi mbae omee vaera paravete vae pe.

<sup>29</sup> Agüiye pemoe ñee pochii vae. Erei pemoe ñee icavi vae, pembali vaera iru vae reta. Echa jorai Tumpa ipuere ombori oyeapisaca peré vae reta. <sup>30</sup> Jare agüiye pembopiatiti Tumpa iEspíritu Santo. Echa Tumpa omee ma peve Espíritu Santo, oicuaa vaera pe reta jae imbae co. Jare Espíritu Santo oicota pe reta ndive, Tumpa perepi ete regua.

<sup>31</sup> Agüiye peñoangao. Agüiye pepochi oyoupe. Agüiye pearasi oyoupe. Agüiye peñeengata oyoupe. Agüiye pere icavi mbae vae oyoupe. Agüiye peyapo icavi mbae vae oyoupe. <sup>32</sup> Erei pepiacavi oyoupe. Peyoaiu. Peiro oyoupe. Echa Tumpa iñiro ma peve Cristo jeco pegua.

## 5

*Yaico Tumpa jemimbota re*

<sup>1</sup>Jecuaeño peico Tumpa jemimbota re. Echa Tumpa co jae ñandeRu jare jae ñanderaiü. <sup>2</sup>Jae rambue peico peyoaiü reve, Cristo ñanderaiü rami. Echa Cristo oñemoeterenga omano vaera, metei maemimba oyeyucagüe Tumpa pe oñerero cuavee vae rami. Jare cuae oyapo omboai vaera ñanembaeyoa reta. Cuae omboyerovia Tumpa, mbae ipiche cavi vae oporomboyerovia rami.

<sup>3</sup>Erei agüiye etei pemiari oyoyupe aguasa re jare opaete mbae pochii vae re, jare agüiye peipota iru vae reta imaembae. Echa Tumpa peñono tee ma iyeupeguara. <sup>4</sup>Jare agüiye vi pemiari oyoyupe imboquere vae reta imiari rami. Agüiye pemiari oyoyupe iyaracuaa mbae vae reta imiari rami. Agüiye peñurunguiche oyoyupe ñee icavi mbae vae pe. Echa mbaeti icavi pemiari vaera oyoyupe jocorai. Erei cuae mbaembae icavi mbae vae jecovia pe pemee yasoropai Tumpa pe. <sup>5</sup>Echa pe reta peicuaa cuae: Aguasa oyapo vae reta, jare opaete mbae pochii vae oyapo vae reta, jare iru vae reta imbaembae oipota vae reta - echa oipota yae iru vae reta imbaembae Tumpa güi - ngaraa yogüireco Cristo jare Tumpa iporocuaia pe. <sup>6</sup>Agüiye pemaño quia re pemptavi vaera cuae re. Echa cuae icavi mbae vae jeco pegua Tumpa oiporaraucata co Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta pe. <sup>7</sup>Jae rambue agüiye peico jae reta yogüireco rami.

<sup>8</sup>Echa tenonde yave pe reta peico yogüireco pitumimbi pe vae reta rami. Erei añave peico tembipe ñandeYa omee peve vae pe. Jecuaeño peico yogüireco tembipe pe vae reta rami. <sup>9</sup>Echa tembipe pe yogüireco vae reta ipiacavi, jare jupi vae oyapo, jare jei añete vae. <sup>10</sup>Jecuaeño peipota peicuaa ñandeYa oipota peyapo vaera vae. <sup>11</sup>Agüiye etei peñemoiru pitumimbi pe yogüireco vae reta ndive. Echa jocuae oyapo reta vae mbaeti icavi Tumpa pe. Erei peicuaa icavi mbae vae co jocuae oyapo reta vae. <sup>12</sup>Echa metei ñemomarai co ñanemiari vaera jocuae oyapo viari reta vae re. <sup>13</sup>Tembipe oi yave, opaete oyecuaa cavi, jare ñandepuere yaicuaa icavi mbae vae co opaete jocuae mbaembae. Echa jocuae oyapo opaete oyecuaa cavi vaera vae tembipe co. <sup>14</sup>Jae rambue Tumpa jei oque vae pe corai:

Eicove mo.

Eicove ye metei ou omanogüe vae reta ipite güi vae rami.

Cristo tomee ndeve tembipe.

Jocorai jei.

<sup>15</sup>Jae rambue peñemoatangatu peico cavi vaera. Agüiye peico iyaracuaa mbae vae reta yogüireco rami. Peico iyaracuaa catu vae reta yogüireco rami. <sup>16</sup>Jecuaeño peyapo icavi vae. Echa jeta vae oyapo icavi mbae vae. <sup>17</sup>Jae rambue agüiye pearacuaa mbae. Erei peicuaa cavi ñandeYa jemimbota. <sup>18</sup>Jare agüiye pesavaipo. Echa osavaipo vae reta oyapo jeta mbae icavi mbae vae. Erei pemaño Espíritu Santo re omotinie vaera pepia. <sup>19</sup>Peicuaa quirai peyerovia yae canta reta ñamboete Tumpa pipe vae pe. Pecanta jare pemboete ñandeYa pepia pe. <sup>20</sup>Jecuaeño pemee yasoropai opaete mbae re ñandeRu Tumpa pe ñandeYa Jesucristo jee re.

*Yayeócuai oyoyupe*

<sup>21</sup>Peyeócuai oyoyupe, pemboete Tumpa rambue.

<sup>22</sup> Cuña reta toyéocuai ime ae pe, oyeócuai ñandeYa pe rami. <sup>23</sup> Echa cuimbae oyócuai jembireco, ñaneaca oyócuai ñanderete rami. Jae ramiño vi Cristo co jae oporogüirovia vae reta iñaca. Jare oporogüirovia vae reta co jae Cristo jete, jare Cristo co jae oporogüirovia vae reta omboasa vae. <sup>24</sup> Jare oporogüirovia vae reta toyéocuai Cristo pe. Jae rambue jae ramiño vi cuña reta toyéocuai ime pe opaete mbae re.

<sup>25</sup> Cuimbae reta toaiu jembireco, Cristo oaiu oporogüirovia vae reta rami. Echa jae oñemoeterenga omano vaera jese reta, <sup>26</sup> oñono tee vaera iyeupeguara, jare oitio vaera. Echa iñee ñandetio, mbae yayoe i pe rami. <sup>27</sup> Jorai Cristo oyapo, oporogüirovia vae reta oñemboeteuca vaera jae jóvai ñogüinoi yave. Ngaraa güinoi mbae iquia vae jare mbae oñemopochii vae. Ngaraa etei güinoi cuae nunga mbaembae. Echa Cristo oñemoeterenga omano vaera, oporogüirovia vae reta oñeño tee vaera chupeguara, jare icavi yae ñogüinoi vaera. <sup>28</sup> Cuimbae reta toaiu jembireco, jete ae oaiu rami. Cuimbae jare jembireco meteño co. Jae rambue jocuae oaiu jembireco vae jae ae co oyeaiu. <sup>29</sup> Echa mbaeti etei quia omotarei jete ae. Opaete vae omongaru jete ae, jare oñangareco jese. Jae ramiño vi Cristo oñangareco oporogüirovia vae reta re. <sup>30</sup> Echa ñande co jae Cristo jete pegua reta. Ñande co jae Cristo isoo jare icagüe pegua reta. <sup>31</sup> Cuae jeco pegua mete cuimbae toeya tu jare ichi, jare toñemoiru jembireco ndive, mócoi reve oyeapo vaera mete ramiño. <sup>32</sup> Mbaeti etei ñandepuere yaicuaa cavi cuae regua. Erei chemiari ai peve Cristo jare oporogüirovia vae reta re. <sup>33</sup> Erei mete ñavo toaiu jembireco, jae ae oyeaiu rami. Jare cuña tomboete ime.

## 6

<sup>1</sup> Cunumi reta jare cuñatai reta toyapo tu jare ichi jeigüe, ñandeYa re güirovia rambue. Echa cuae jupi co. <sup>2</sup> Tumpa omombeu Moisés rupi mboroócuai reta. Jare mboroócuai morogüirocuavee güinoi vae reta itenondegua vae co cuae: “Emboete nderu jare ndesi, <sup>3</sup> reico cavi vaera, jare reicopucu vaera ivi pe”.

<sup>4</sup> Jare tu reta agüiye tomboarasi imichia reta. Erei tombocuacuaa cavi. Tomboe jupi vae re, jare tomboaracuaa, ñandeYa oipota rami.

<sup>5</sup> Oyeócuai vae reta toyapo iya ivi pegua jeigüe oipoiu reve jare omboete reve. Ipiquirei reve toyéocuai iya pe. Toyéocuai chupe, Cristo pe oyeócuai rami. <sup>6</sup> Agüiye toyéocuai cavi iya pe jae omae oi jese yaveño, omboyerovia vaeraño. Toyéocuai chupe, Cristo pe oyeócuai rambue, jare Tumpa jemimbota ipiaquirei reve oyapo rambue. <sup>7</sup> Toyéocuai chupe, oipota yae rambue. Toyéocuai chupe, Cristo pe oyeócuai rami. Echa mbaeti cuimbae peño oyeócuai. <sup>8</sup> Toicuaa cuae: Oipotagüe vae - mete oyeócuai vae ani mete mbaeti oyeócuai vae - mbae icavi vae oyapo yave, ñandeYa oyapota vi chupe mbae icavi vae.

<sup>9</sup> Jare oporoócuai vae reta toyapo icavi vae jembíocuai reta coti. Agüiye jecuaeño tomomburu. Echa toicuaa jae reta vi güinoi co iYa ara pe. Jare ñandeYa ara pe oi vae mbaeti oaiu mete vaeño iru vae güi.

*Mbaepuere ñandeYa ipuere ome ñandeve vae*

<sup>10</sup> Taicue rupi ete tae peve, cherivi reta, cuae: Peñemombae jocuae mbaepuere ñandeYa ipuere ome ñandeve vae re. <sup>11</sup> Peiporu opaete Tumpa ipuere ome ñandeve vae, pepuere vaera peyeepi opaete mbae icavi mbae vae aña guasu oipota oyapo peve vae güi. <sup>12</sup> Echa mbaeti

ñañoraro ñai ivi pegua reta ndive. Ñañoraro ñai espíritu icavi mbae vae ara pe ñogüinoi vae reta ndive. Jae reta co ivi pegua pıtumimbi pe yogüireco vae reta iya reta, jare mbaepuere güinoi reta oporoócuai vaera. <sup>13</sup> Jae rambue peiporu opaete Tumpa ipuere omee ñandeve vae, agüiye vaera peñemaño icavi mbae vae oñoraro pe ndive vae reta pe, jare peñoraro güire, jecuaño pepirata vaera. <sup>14</sup> Jae rambue peñemomirata. Ñamojaanga sundaro. Sundaro güinoi mbaembae ipuere vaera oñoraro cavi. Jae ramiño vi Tumpa omee ñandeve vae ñanembopuere, ñandepuere vaera ñañoraro cavi. Echa pere yave añete vae, icavita peve sundaro icúa iyocuaa icavi sundaro pe rami. Jare peyapo yave jupi vae, icavita peve sundaro icamisa jiero pegua icavi sundaro pe rami. <sup>15</sup> Jare peipota yave pemombeu iru vae reta pe ñee icavi vae mbiacatu regua, icavita peve sundaro ipiapaa icavi sundaro pe rami. <sup>16</sup> Jare mborogüirovia jecuaño penoi yave, icavita peve metei yeopiaca icavi sundaro pe rami. Echa sundaro ipuere oyopia yeopiaca pe opaete ui jovaicho reta oyapi pıpe vae. Jae ramiño vi mborogüirovia jecuaño penoi yave, ngaraa peyapo icavi mbae vae, yepe tei aña guasu oipota yae peyapo vaera. <sup>17</sup> Jae jecuaño pemaendúa yave quirai Tumpa pemboasa ma co, icavita peve aca regua jiero pegua icavi sundaro pe rami. Jare peiporu yave Tumpa ñee Espíritu Santo imbaepuere rupi, icavita peve metei quisepecu icavi sundaro pe rami. <sup>18</sup> Jecuaño peyerure Tumpa pe mbaembae re. Jecuaño peyerure Espíritu Santo rupi. Jecuaño peñemoatangatu, agüiye vaera pecuérai. Jecuaño peyerure Tumpa pe opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta re. <sup>19</sup> Peyerure yae cheré, Tumpa omee vaera cheve chemiari vaera aquíye mbae reve, aicuauca vaera ñee icavi vae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae. <sup>20</sup> Echa Tumpa chembou amombeu vaera cuae ñee, jare cuae ñee jeco pegua añeapiti ai. Peyerure cheré, amombeu vaera aquíye mbae reve. Echa jorai icavi co amombeu vaera.

<sup>21</sup> Tíquico omombeuta peve opaete mbaembae, peicuaa vaera cheregua jare ayapo ai vae regua. Tíquico co jae ñanderivi. Aaiu co. Jae oyeócuai cavi ñandeYa pe. <sup>22</sup> Jae rambue amondo pepiri, peicuaa vaera oreregua, jare jae pembopiacatu vaera.

<sup>23</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve, cherivi reta, mbiacatu jare mboroaiu jare mborogüirovia. <sup>24</sup> Tumpa tomee ipiacavi opaete mboroaiu opa mbae vae ñandeYa Jesucristo coti güinoi vae reta pe. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo, jare Timoteo oime cuae pe oi che ndive. Ore royeócuai Cristo Jesús pe. Aicuatía cuae tupapire Filipos pe peico vae pe - pe reta co jae tenondegua reta, jare iru oporogüirovia vae reta ombori vae reta, jare opaete iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta. Pe reta perovia Cristo Jesús re. <sup>2</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Pablo oyerure Tumpa pe oporogüirovia vae reta re*

<sup>3</sup> Amee yasoropai Tumpa pe chemaendúa peré ñavo. <sup>4</sup> Ayerure Tumpa pe opaete peré yave, jecuaeño ayerure ayerovia reve. <sup>5</sup> Echa pe reta jecuaeño chembori amombeu vaera ñee icavi vae pe reta peendu güive. <sup>6</sup> Tumpa omboipi ma oyapo metei mbaraviqui icavi vae pepia pe, jare aicuaa catu jae etei co jecuae oyapota jocuae mbaraviqui Jesucristo iara ou regua. <sup>7</sup> Icavi co añemongueta vaera corai peré. Echa poaiu yae. Tembipiriru pe ai rambueve, jare aicuauca yave iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa pegua co jare añete vae co, Tumpa jecuaeño ome cheve ipiacavi. Jare mbiacavi ome cheve vae ome peve vi. <sup>8</sup> Echa Tumpa oicuaa quirai che poaiu yae co, Jesucristo etei peraiu rami. <sup>9</sup> Jare ayerure Tumpa pe jecuaeño toñembotuicha peporoaiu peicuaa catu reve jare pearacuaa catu reve, <sup>10</sup> peipota vaera peyapo icavi vae, peico cavi vaera, agüiye vaera quia ipuere pemboeco mbae re Cristo iara ou regua. <sup>11</sup> Ayerure jecuaeño peyapo vaera mbaembae icavi vae jupi vae pegua Jesucristo rupi. Echa corai Tumpa oñemboeteucata.

*Pablo jecuaeño oipota oyeócuai Cristo pe*

<sup>12</sup> Cherivi reta, aipota peicuaa vaera quirai oyeapo cheve vae ombori ma oñemoai vaera ñee icavi vae. Mbaeti etei omboavai. <sup>13</sup> Echa opaete sundaro mburuvicha guasu jenta pe ñogüinoi vae reta jare opaete iru vae reta oicuaa quirai che cuae tembipiriru pe ai Cristo pe ayeócuai rambue. <sup>14</sup> Jare jeta ñanderivi reta oñemoatangatu ma ñandeYa coti, oicuaa reta tembipiriru pe oyeapo cheve vae rambue. Jare jae reta omombeu Tumpa ñee oquiye mbae reve.

<sup>15</sup> Añete co, amogüe vae omombeu Cristo regua oñemoagüiro cheré rambue, jare jovaichopota che ndive rambue. Erei iru vae reta omombeu iquirei rambue. <sup>16</sup> Jocuae jovaichopota che ndive vae reta omombeu Cristo regua oipota tei añemoagüiro vaera jese reta rambue. Jorai oipota tei aiporara vaera, tembipiriru pe ai rambueve. <sup>17</sup> Erei iru vae reta omombeu Cristo regua, cheraiu rambue. Echa oicuaa reta quirai Tumpa cheño cuae pe, aicuauca vaera iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa pegua co. <sup>18</sup> Erei icaviño co. Echa opaete quirai rupi jaeñoi omombeu reta Cristo regua - amogüe vae oipota tei oyapo icavi mbae vae cheve, jare iru vae reta oipota oyapo icavi vae cheve. Cuae jeco pegua ayerovia ai. Jare jecuae ayeroviata co. <sup>19</sup> Echa aicuaa opaete cuae icavita co cheve, pe reta peyerure cheré rambue, jare Jesucristo iEspíritu chembori rambue. <sup>20</sup> Corai oyeapota che aipota yae vae. Echa jecuaeño aipota aico, agüiye vaera chemara mbae re. Aipota aico aquiye mbae reve, jecuaeño Cristo oñemboeteuca vaera cherete rupi, amano yave ani



jecuaeño aico yave. <sup>21</sup> Echa jecuaeño aico yave, ayeocuaiñotai co Cristo pe. Jare amano yave, icavi yaeta co cheve. <sup>22</sup> Jare jecuaeño aico yave, aparaviquita Tumpa pe, icavi vae ayapo vaera. Mbaeti aicuaa icavi ra amano vaera, ani icavi ra aicoño vaera. <sup>23</sup> Mócoi reve aipota tei. Echa aipota amano, Cristo ndive aico vaera. Cuae icavi yaeta co cheve. <sup>24</sup> Erei icavi ndipo jecuaeño aico vaera, chepuere vaera pombori. <sup>25</sup> Aicuaa catu cuae. Jae rambue aicuaa jecuaeño aicota, apita vaera opaete pe reta ndive, jare pombori vaera, peñemomirata vaera peporogüirovia re peyerovia reve, <sup>26</sup> jare pe reta pemboete yae vaera Cristo Jesús chereco pegua, che ai ye yave pepiri.

<sup>27</sup> Jaeño peico cavi. Echa perovia ma ñee icavi vae Cristo regua. Jae rambue icavi co peico cavi vaera. Güiramoí ajata apou pepiri. Erei mbaeti yave, aipota pereracua cavi vaera cheve, quirai peñemomirata metei ramiño, jare quirai peñemoatangatu metei ramiño mborogüirovia ñee icavi vae regua penoi vae re, <sup>28</sup> jare quirai mbaeti etei pequiye oyovaicho pe ndive vae reta güi. Echa cuae oicuauca jae reta yogüirajata co cañitei pe. Erei cuae oicuauca vi Tumpa pemboasa ma co. <sup>29</sup> Echa Tumpa omeé peve perovia vaera Cristo re. Jae ramiño vi omeé peve peiporara vaera Cristo jeco pegua. <sup>30</sup> Jae rambue pe reta peiporara pei, tenonde yave peecha aiporara rami, jare añave peicuaa aiporara co.

## 2

### *Cristo oñemomichi, jare Tumpa omboeteuca*

<sup>1</sup> Jae rambue Cristo ipuere pemoatangatu rambue, jare Cristo iporoaiu ipuere pembopiacatu rambue, jare Espíritu Santo ipuere imiari peve rambue, jare pepuere peyoaiu rambue, jare pepuere peyoparareco rambue, <sup>2</sup> peico cavi oyopui, jare peyoaiu, jare metei ramiño peico peñemongueta oyovaque reve. Corai peyapo yave, ayerovia yaeta co. <sup>3</sup> Agüiye mbae peyapo peyovaicho reve oyopui. Agüiye mbae peyapo peñemboete reve. Erei opaete mbaembae peyapo peñemomichi reve. Metei ñavo tomboete iru vae. Agüiye toñemboete. <sup>4</sup> Metei ñavo toñangareco iru vae reta re. Agüiye toñangareco iyeeño.

<sup>5</sup> Peñemongueta oyocoti, Cristo Jesús oñemongueta rami. <sup>6</sup> Echa jae Tumpa etei co. Erei yepe tei jae oyovaque Tumpa ndive, mbaeti oñemboete cuae re. <sup>7</sup> Erei jae oñemomichi, jare oyeapo cuimbaera oyeócuai vaera ivi pegua reta pe. <sup>8</sup> Jare cuimbaera oyeapo ma yave, oñemomichi ye, jare omano Tumpa jemimbota oyapo vaera. Jare omano metei curusu re cuimbae icavi mbae vae omano rami. <sup>9</sup> Jae rambue Tumpa omboeteuca yae ma, jare omeé chupe mbaepuere opaete iru mbaepuere güi tuicha yae vae, <sup>10</sup> opaete ara pe ñogüinoi vae reta, jare opaete ivi pe ñogüinoi vae reta, jare opaete cañitei pe ñogüinoi vae reta oyeatica vaera Jesús jóvai, <sup>11</sup> jare opaete vae jei vaera Jesucristo co jae opaete vae iYa. Jare cuae oyeapo yave, ñandeRu Tumpa oñemboeteucata opaete vae pe.

### *Oporogüirovia vae reta tembipe rami co*

<sup>12</sup> Che poaiu co. Pe ndive aico rambueve, jecuaeño peyapo che jae peve peyapo vaera vae. Jare yepe tei añave mbaeti ma ai pe ndive, erei jecuaeño peñemoatangatu yae peñemboasa re peipoiu reve Tumpa güi jare pemboete reve. <sup>13</sup> Echa Tumpa etei omeé peve quirei peyapo vaera jae jemimbota. Echa Tumpa jemimbota icavi co.

14 Opaete peyapo vae peyapo peñeenguru mbae jare peyoaca mbae reve. 15 Jororai yave, ngaraa quia pemboeco mbae re, jare ngaraa mbae icavi mbae vae peyapo iru vae coti, jare peicota oporogüirovia mbae vae reta ipite pe pereco mbae reve. Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jae rambue peyecuaa oporogüirovia mbae vae reta ipite rupi, cuarai oesape ivi pe rami. Echa oporogüirovia mbae vae reta jupi mbae jare jecopochi co. 16 Jecuaño pemombeu iru vae reta pe ñee tecove opa mbae vae ipuere omee chupe reta vae, chepuere vaera ayerovia Cristo iara pe. Echa aicuaata mbaeti añemoatangatuiño jare mbaeti aparaviquiño. 17 Ayeócuai ma Tumpa pe pepite pe, pe reta peporogüirovia vaera. Jare jocuae mborogüirovia penoi vae arocuavee Tumpa pe, sacerdote maemimba oyeyucagüe güirocuavee rami. Güiramoi cherugüi oyepiyereta vi, vino oyepiyere maemimba oyeyucagüe iárambue rami. Erei cuae oyeapo yave, jeseve ayeroviata co opaete pe reta ndive. 18 Cuae jeco pegua pe reta vi peyerovia che ndive.

### *Timoteo jare Epafrodito*

19 Erei ñandeYa Jesús oipota yave, amondota Timoteo pepiri curi, che vi chepiacatu vaera, aicuaa yave peregua. 20 Echa mbaeti co quia ye oñemongueta peré che añemongueta peré rami vae. Mbaeti co quia ye añetete iquirei oñangareco peré vae. 21 Echa opaete iru vae reta iquirei oñangareco imbae ae reño. Mbaeti iquirei oñangareco Cristo Jesús imbae re. 22 Erei peicuaa quirai co Timoteo jeco, jare quirai jae oyeócuai Tumpa pe che ndive, ñee icavi vae romombeu vaera. Jae oparaviqui Tumpa pe che ndive, metei tai oparaviqui tu ndive rami. 23 Jae rambue aipota amondo curi, aicuaa yave mbae ra oyeapota cheve. 24 Erei ñandeYa oipota yave, che vi ajata pepiri curi.

25 Erei amondo ma pecoti Epafrodito. Echa icavi echa cheve amondo vaera. Jae co ñanderivi ñandeYa re. Jae vi oparaviqui Tumpa pe che ndive, jare jecuaño oñemoatangatu ñandeYa re. Pe reta pembou chepiri oñangareco vaera cheré. 26 Jae oipota yae perecha, jare ipiatiti yae. Echa jeracua peve quirai jae imbaerasi. 27 Añete co, imbaerasi yae. Omano seri. Erei Tumpa oiparareco. Jare jororai Tumpa oicuauca cheve vi iporoparareco - mbaeti Epafrodito peño. Echa chepiatiti iru mbaembae re. Erei jae omano yave mona, chepiatiti yaeta tei. 28 Jae rambue amondo pecoti chequirei yae reve, peyerovia vaera, peeche ye yave, jare agüiye vaera che chepiatiti yae. 29 Pemboresive cavi ñandeYa re peyerovia reve. Jare jecuaño pemboete jae rami vae. 30 Echa Cristo iparaviqui jeco pegua omano seri. Mbaeti oipoiu omano vaera, ipuere vaera oñangareco cheré perecovia pe. Echa pe reta mbaeti pepuere peñangareco cheré.

## 3

### *Añemoatangatu, aipü vaera Tumpa omeeta cheve vae*

1 Cuaño ma tamombeu peve, cherivi reta: Peyerovia ñandeYa re. Mbaeti etei checangui aicuatía cuae peve. Echa icavi peve jecuaño cuae aicuatía vaera, agüiye vaera petavi. 2 Peñeandu ñee icavi vae ndive oyovaicho vae reta güi. Echa oñoraro ñande ndive, ñaimba reta oñoraro rami. Jae reta oporombue morombue mbaeti añete vae re. Jae reta oñemocircuncidauca jete peño. 3 Echa ñande co jae oñemocircuncidauca ipia pe vae reta. Echa ñande ñamboete Tumpa iEspíritu rupi. Yayerovia catu

Cristo Jesús re. Mbaeti etei yayeco ñandeyee. <sup>4</sup> Erei che vi oime tei anoi ayeco vaera cheyee. Oime yave quia ye oñemongueta oime güinoi oyeco vaera iyee vae, che vi oime tei anoi jeta yae chugüi. <sup>5</sup> Echa añemocircuncidauca ocho ara ma anoi yave. Che co jae metei Israel pegua. Che co jae Benjamín iñemoña pegua. Che co jae metei hebreo añetete vae. Che co jae metei fariseo. Echa jecuaeño aicose mboroócuai jeigüe re. <sup>6</sup> Añemoatangatuse ayeócuai vaera Tumpa pe. Jae rambue ayapose icavi mbae vae Cristo re güirovia vae reta pe. Mbaeti quia ipuere chemboeco mbae re. Echa cherecove jecuaeño jupi mboroócuai rupi. <sup>7</sup> Tenonde yave añemboete cuae mbaembae re. Erei añave mbaeti etei añemboete jese Cristo jeco pegua. <sup>8</sup> Jae ramiño vi mbaeti etei añemboete oipotagüe re, aicuaa vaera cheYa Cristo Jesús. Echa cuae icavi yae cheve opaete güi. Cristo Jesús jeco pegua mbaeti etei ma añemboete mbae re. Echa opaete jocuae mbaembae iti rami co chevegua, Cristo anoi vaera, <sup>9</sup> jare oyecuaa vaera quirai che co jae Cristo imbae. Mbaeti ma aipota añembojupi mboroócuai jeigüe re ayapo vae rupi. Añembojupi ma mborogüirovia Cristo re anoi vae rupi. Echa Tumpa chemojupi ma, Cristo re arovia rambue. <sup>10</sup> Aipota yae aicuaa cavi Cristo. Aipota anoi jocuae mbaepuere Cristo oicove ye yave ou omanogüe vae reta ipite güi oyeporu vae. Aiporara yave, aipota aicuaa aiporara co Cristo jeco pegua, chequirei vaera amano Cristo omano rami. <sup>11</sup> Jororai yave, aarota aicove ye vaera ayu omanogüe vae reta ipite güi.

<sup>12</sup> Ndeño aicuaa cavi Cristo. Ndeño cheyoa mbae. Erei jecuaeño añemoatangatu, aip# vaera Tumpa omeeta cheve vae. Echa cuae jeco pegua Cristo Jesús chepii. <sup>13</sup> Cherivi reta, mbaeti añemongueta cheyee aip# ma co. Erei cuaeño ayapo - checañi oasagüe güi, aupiti vaera chequirei reve outa vae. <sup>14</sup> Jae rambue añemoatangatu, aip# vaera Tumpa omeeta cheve vae. Omeeta cheve Cristo Jesús oyapo ñandeve vae jeco pegua, ara pe chereraja yave.

<sup>15</sup> Jae rambue opaete ñañemomirata Tumpa coti vae corai ñañemongueta. Jare mbaeti yave corai peñemongueta, Tumpa oicuaucata peve. <sup>16</sup> Erei jecuaeño yaico yaicuaa ma vae re. Ñañemongueta metei ramiño.

<sup>17</sup> Cherivi reta, peyapo che ayapo rami. Jare jecuaeño pemae ngatu jocuae yogüireco cavi vae reta re. Echa jororai peicuaa ore roico co. <sup>18</sup> Echa oime jeta yogüireco oyovaicho reve ñee Cristo icurusu regua ndive vae. Jeta vese ma amombeu peve cuae reta regua, jare añave amombeu ye peve ayaeo reve. <sup>19</sup> Cuae reta yogüirajata cañitei pe. Tembú icavi vae reño oñemongueta reta. Omboete reta jocuae imarata tei jese vae. Mbaembae cuae ivi pegua reño oñemongueta reta. <sup>20</sup> Erei ñandeivi ae ara co. Echa ñaaro ñai joco güi ou vaera ñanemboasa vae - jae co ñandeYa Jesucristo. <sup>21</sup> Jae oipoepita ñanderete cuae ivi pe ñanoi vae ñanderete ipiau vae ndive. Echa ñanderete ipiau vae icavi yaeta co jae jete rami. Corai ñandeYa oyapota imbaepuere rupi. Echa jocuae imbaepuere rupi ipuere opaete mbaembae re.

## 4

<sup>1</sup> Jae rambue, cheriví reta, jecuaeño peñemomirata ñandeYa imbaepuere rupi. Che poaiu, jare aipota poecha. Ayeroviaño mai peré. Chemiari cavi peré iru vae reta pe.

<sup>2</sup> Amoñera Evodia jare Síntique yogüireco cavi vaera oyoupi. Echa mócoi reve güirovia ñandeYa re. <sup>3</sup> Jare che romoñera vi - echa nde co jae cheiru añetete vae - rembori vaera cuae cuña reta. Echa jae reta oparaviqui tanta che ndive, romombeu vaera ñee icavi vae. Oparaviqui reta Clemente ndive jare iru che ndive oparaviqui vae reta ndive vi. Cuae reta jee Tumpa oicuatía ma itupapire pe. Echa Tumpa omee ma tecove opa mbae vae chupe reta.

<sup>4</sup> Jecuaeño peyerovia catu ñandeYa re. Tae ye cuae: Peverovia catu. <sup>5</sup> Opaete vae toicuaa quirai pe reta pepiacavi co. ÑandeYa ou seri ye ma co.

<sup>6</sup> Agüiye etei peñemambeco oipotagüe re. Erei jecuaeño peyerure Tumpa pe opaete mbaembae re yasoropai Tumpa pe pemee reve, jare corai pemombeu Tumpa pe mbae peipota vae. <sup>7</sup> Jare Tumpa omeeta peve ipiacatu. Ñañemongueta rupiño mbaeti etei ñandepuere yaicuaa Tumpa ipiacatu. Cuae mbiacatu oñangarecota pepia jare peñemongueta re. Echa ou Cristo Jesús güi.

*Peñemongueta cuae re*

<sup>8</sup> Cuaeño ma tamombeu peve, cheriví reta: Peñemongueta opaete mbae añete vae re, opaete mbae icavi vae re, opaete mbae jupi vae re, opaete mbae iyoa mbae vae re, opaete mbae ipora vae re, jare opaete mbae ñandepuere ñanemiari cavi jese vae re. Ñandepuere yae yave: “Cuae icavi co”, jare ñandepuere ñamboete yave, ñañemongueta jese.

<sup>9</sup> Peñemboe ma che amombeu peve peyapo vaera vae re. Peendu co che jae peve vae, jare pecha co che ayapo vae. Jae rambue corai peyapo, jare Tumpa pemborita. Echa jae omee ñandeve ipiacatu.

*Filipos pegua reta ombou Pablo pe vae*

<sup>10</sup> Erei ayerovia yae, jare amee yasoropai ñandeYa pe peré. Echa ima ma mbaeti pembou mbae chembori vaera. Erei añave pemaendúa ye ma cheré. Añete co, jecuaeño pemaendúa cheré, erei mbaeti pepuere pembou mbae chembori vaera. <sup>11</sup> Mbaeti chemiari corai, mbae oata cheve rambue. Echa aicuaa ma quirai aico vaera chepiacatu reve chepuere rupiño. <sup>12</sup> Aicuaa quirai aico vaera, mboviño mbaembae anoi yave. Aicuaa vi quirai aico vaera, jeta mbaembae anoi yave. Opaete pegua aicuaa ma quirai aico vaera cherivata reve jare cheñimbiai reve. Aicuaa ma quirai aico vaera, jeta mbaembae anoi yave, jare jeta mbaembae oata cheve yave. <sup>13</sup> Opaete chepuere ayapo Cristo rupi. Echa jae omee cheve imbaepuere.

<sup>14</sup> Erei peyapo ma icavi vae cheve. Echa chembori ma, aiporara ai yave. <sup>15</sup> Jare pe reta Filipos pegua peicuaa vi quirai ñee icavi vae amboipi amombeu yave, aja Macedonia güi yave, mbaeti ye iru tenta pegua oporogüirovia vae reta ombou cheve mbae chembori vaera, jaeño pe reta pembou cheve. <sup>16</sup> Echa Tesalónica pe ai yave, pembou cheve mbae chembori vaera. Jayave taicue rupi pembou ye mbae cheve. <sup>17</sup> Ayerovia pembou cheve vae re. Erei mbaeti ayerovia jese chembori rambueño. Ayerovia yae jese mbae icavi vae peyapo rambue. Jare aipota jecuaeño mbae icavi vae peyapo vaera, Tumpa omboecovia vaera peve. <sup>18</sup> Erei

che opaete mbaembae anoi. Jeta yae anoi. Mbaeti mbae oata cheve. Echa Epafrodito ome ma cheve pembou cheve vae. Jocuae pembou vae metei mbae icavi vae oñemee Tumpa pe vae rami co. Jocuae nunga omboyerovia Tumpa. Jae co mbae ipiche cavi vae rami. <sup>19</sup> Jare cheRu Tumpa omeeta peve opaete mbaembae icavi peve vae jeta yae güinoi vae güi. Echa Cristo Jesús oyapo vae jeco pegua jeta yae güinoi ñandeveguara.

<sup>20</sup> ÑandeRu Tumpa toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén.

<sup>21</sup> Tumpa ndiveño toi opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta. Echa güirovia Cristo Jesús re. Ñanderivi reta che ndive ñogüinoi vae vi jei peve Tumpa ndiveño pei. <sup>22</sup> Jae ramiño vi opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta cuae pe ñogüinoi vae jei peve Tumpa ndiveño pei. Cuae reta ipite pe oime amogüe César pe oyeócuai vae.

<sup>23</sup> ÑandeYa Jesucristo tome opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jemimbota rupi. Ñanderivi Timoteo oime vi cuae pe oi che ndive. <sup>2</sup> Aicuatía cuae tupapire Colosas pe peico vae pe. Pe reta vi co jae cherivi reta. Tumpa peñono tee iyeupeguara, jare peyeócuai cavi Cristo pe. ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Pablo oyerure Tumpa pe oporogüirovia vae reta re*

<sup>3</sup> Romee yasoropai Tumpa pe peré. Jae co ñandeYa Jesucristo Tu. Jare jecuaeño royerure peré. <sup>4</sup> Corai royapo, roicuaa güive quirai perovia Cristo Jesús re, jare quirai peaiu opaete oñeñono tee Tumpa peguara vae reta. <sup>5</sup> Pe reta penoi cuae mboroaïu, pearo pei peyerovia reve Tumpa omeeta peve vae rambue. Echa Tumpa oñovatu ma peve ara pe. Pe reta peicuaa cuae regua, ñee icavi vae peendu yave. Echa ñee icavi vae añete vae co. <sup>6</sup> Cuae ñee jeracua peve vae jeracua vi opaete ivi rupi. Jare opaete que rupi quiaquia güirovia, jare oyeócuai Tumpa pe pe reta rami. Echa pe reta perovia, jare peyeócuai Tumpa pe, jocuae ara Tumpa ipiacavi regua peendu güive. Echa peicuaa añete co cuae ñee. <sup>7</sup> Cuae re peñemboe Epafras güi. Epafras oyeócuai Cristo pe ore ndive, jare roaiu yae. Jae co metei Cristo jembiócuai pepuere perovia catu vae. <sup>8</sup> Jare jae oicuauca oreve mboroaïu Espíritu Santo omee peve vae.

<sup>9</sup> Jae rambue ore vi cuae roendu güive, jecuaeño royerure peré. Royerure Tumpa pe, jae oicuauca cavi vaera peve jemimbota. Tumpa tomee peve opaete aracuaa Espíritu pegua, peicuaa cavi vaera jemimbota. <sup>10</sup> Tumpa tapembori, peico cavi vaera. Echa pe reta co jae ñandeYa imbae. Jare corai peico yave, pemboyeroviata co ñandeYa. Jecuae peyeócuai ñandeYa pe icavi vae peyapo vae rupi. Jare jecuae peñemboe Tumpa re, peicuaa cavi yae vaera. <sup>11</sup> Tumpa tapemomirata imbaepuere tucha yae vae pe, pepiaguasu vaera peyerovia reve. <sup>12</sup> Pemee yasoropai ñandeRu pe. Echa jae omee ma peve penoi vaera pemaera opaete iru oñeñono tee Tumpa peguara vae reta pe oñemeeta vae. Echa cuae reta yogüireco tembipe pe. <sup>13</sup> ÑandeRu ñanderepi ma mbaepuere pitumimbi re güinoi vae güi, jare ñandererova ma Tai iporoocuaia pe. Jae oaiu Tai. <sup>14</sup> ÑandeRu ñanderepi Tai imano jeco pegua, jare iñiro ñandeve ñanembaeyoa reta re.

*Cristo ñanembopiacatu ma Tumpa ndive imano jeco pegua*

<sup>15</sup> Mbaeti etei quia oecha Tumpa. Erei Tai oicuauca ñandeve quirai co jae. Tai co jae opaete mbaembae oyeapogüe vae iYa. <sup>16</sup> Echa jae oyapo opaete. Jae oyapo opaete ara pe oi vae jare opaete ivi pe oi vae. Jae oyapo opaete ñandepuere yaecha vae jare opaete mbaeti ñandepuere yaecha vae. Jae oyapo opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua, jare opaete mbaepuere güinoi vae. Jae etei oyapo opaete iyeupeguara. <sup>17</sup> Jare jae oicoño mai ndei mbae oyeapo mbove, jare mbaetita tei mbae ipuere oico jae mbaeti yave oñangareco jese. <sup>18</sup> Jare oporogüirovia vae reta co jae Cristo jete, jare Cristo co jae oporogüirovia vae reta iñaca. Jae co tenondegua vae. Echa jae tenonde voi oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi, jae oico vaera opaete vae iYara. <sup>19</sup> Echa Tumpa jemimbota co

jae etei oico vaera Cristo jete pe. <sup>20</sup> Tumpa jemimbota vi co ombopiacatu vaera jae ndive Cristo rupi opaete ivi pe ñogüinoi vae reta jare opaete ara pe ñogüinoi vae reta. Echa ome ma ñandeve ipiacatu Cristo imano jeco pegua. Cristo omano curusu re.

<sup>21</sup> Jare tenonde yave pe reta mombiri yae peico Tumpa güi. Echa peyovaichose peñemongueta pe Tumpa ndive, jare peyapose icavi mbae vae. Erei añave Cristo pembopiacatu Tumpa ndive. <sup>22</sup> Jorai jae oyapo imano jeco pegua cuimbaera oyeapo yave. Jare jorai oyapo, peño tee vaera iyeupeguara, jare agüye vaera penoi mbaeyoa, jare agüye vaera quia ipuere pemboeco mbae re, jae jóvai pei yave, <sup>23</sup> jecuaño peñemomirata yave jare peñemoatangatu yave peporogüirovia re, jare jecuaño pearo yave peyerovia reve ñee icavi vae rupi oñererocuavee peve vae. Echa pe reta peicuaa ñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe jeracua vae. Jare che vi amombeu ñee icavi vae, jare corai ayeócuai Tumpa pe.

*Pablo oyeócuai oporogüirovia vae reta pe*

<sup>24</sup> Añave ayerovia aiporara ai peré vae re. Echa aiporara ai cherete pe jocuae oata viteri Cristo jete oiporara vaera vae. Echa jae jete co jae oporogüirovia vae reta. <sup>25</sup> Echa oñemee cheve ayeócuai vaera oporogüirovia vae reta pe. Tumpa etei cheapo jae jembiocuaira, che ayeócuai vaera peve, jare amombeu vaera peve opaete Tumpa ñee. <sup>26</sup> Cuae co jocuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae. Echa Tumpa mbaeti etei oicuaa tenonde yave. Erei añave Tumpa oicuaa co oño tee iyeupeguara vae reta pe. <sup>27</sup> Echa Tumpa iquirei oicuaa chupe reta quirai cuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae maemboete tuicha vae güinoi judío mbae vae reta coti. Jae co Cristo oico pepia pe vae. Jae rambue pepuere pearo peyerovia reve peñemboeteuca vaera.

<sup>28</sup> Ore vi romombeu Cristo regua. Romboaracuaa opaete vae, jare romboe opaete vae orearacuaa reve, opaete vae ipirata vaera Cristo imbaepuere rupi. <sup>29</sup> Cuae jeco pegua che vi aparaviqui ai Tumpa pe. Tanta aparaviqui ai aiporara reve Cristo imbaepuere rupi. Echa jae tanta oparaviqui oi chepia pe.

## 2

<sup>1</sup> Erei aipota peicuaa vaera quirai tanta aparaviqui aiporara reve peré, jare Laodicea pegua reta re, jare opaete mbaeti etei cherecha vae reta re. <sup>2</sup> Aipota yae pepiacatu vaera, jare peyoaiu vaera, metei ramiño peico vaera. Aipota yae peñemomirata vaera opaete peicuaa vae rupi, jare peicuaa vaera jocuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae Cristo regua ñandeRu Tumpa oicuaa ñandeve vae. <sup>3</sup> Peipota yave pearacuaa catu, Cristo re oñevae opaete aracuaa. Jare peipota yave peicuaa cavi mbae regua, Cristo oicuaa cavi opaete mbae regua. <sup>4</sup> Jare cuae che jae peve, agüye vaera quia pembotavi ñee icavi echa vae pe. <sup>5</sup> Echa yepe tei che mbaeti ai pepiri, erei jecuaño añemongueta peré. Aicuaa quirai peico cavi co oyopi, jare quirai peñemomirata peporogüirovia Cristo regua re. Jare cuae re ayerovia.

<sup>6</sup> Peipi ma ñandeYa Jesucristo mborogüirovia rupi. Jae ramiño vi jecuaño peico perovia reve jese. <sup>7</sup> Peñemomirata Cristo imbaepuere rupi, pecuacuaa cavi vaera jese. Peñemoatangatu peporogüirovia re. Echa jorai peñemboe ma. Jecuaño pemee yasoropai Tumpa pe peporogüirovia re.

*Cristo omee ma ñandevete tecove ipiauvae*

<sup>8</sup> Peñeandu, agüiye vaera quia pembotavi aracuaa tavi pegua pe. Echa cuae nunga aracuaa moromboe ivi pegua retaño co. Mbaeti oporomboe Cristo re, jaeño mbaembae ivi pegua re.

<sup>9</sup> Echa Cristo co jae Tumpa etei cuimbaera oyeapo vae. <sup>10</sup> Jae rambue opaete mbaembae penoi, Cristo penoi rambue. Echa jae co opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua iYa. <sup>11</sup> Jare peñemocircuncidauca ma vi pepia pe, Cristo re perovia rambue. Echa Cristo oyapo peve pepia pe vae metei cuimbae oñemocircuncidauca vae jete pe oyeapo vae rami co. Echa Cristo perepi opaete pembaeyoa güi. <sup>12</sup> Peñembobautizauca yave, peñeoti co Cristo ndive, jare Tumpa omee peve tecove opa mbae vae Cristo ndive. Cuae oyeapo Tumpa imbaepuere rupi, peporogüirovia rambue. Echa Tumpa omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Tenonde yave pe reta mbaeti penoi tecove opa mbae vae pembaeyoa reta jeco pegua, jare mbaeti peñemocircuncidauca pembaeyoa reta güi rambue. Erei Tumpa omee ma peve tecove opa mbae vae Cristo ndive, jare iñiro ma peve opaete pembaeyoa reta re. <sup>14</sup> Tumpa omboai ma mboroócuai oyecuatía oi vae. Echa jocuae oyecuatía oi vae oyovaichose ore ndive, jare jecuaeño oremboecose. Erei Tumpa güiraja co oregüi, Cristo omboya icurusu re yave. <sup>15</sup> Jae rambue Tumpa ñanderapi ma opaete mbaepuere ñanderé güinoise vae reta güi, jare omomarai reta opaete vae jovaque. Echa jae omoamiri reta, Cristo omano yave curusu re.

<sup>16</sup> Jae rambue agüiye quia tapemboeco mbae peu vae re, jare arete reta iara reta re, jare yasipiau re, jare mbutuu iara reta re. <sup>17</sup> Echa opaete cuae reta jaanga retaño co. Tenonde yave Tumpa omojaanga reta oyeapota vae re. Echa cuae reta oñemojaangaño Cristo re. <sup>18</sup> Agüiye quia tapeopia Tumpa omeeta peve vae güi. Echa amogüe vae oñemomichi-raanga, jare omboete araigua reta. Cuae nunga oñemongueta tei oicuaa co mbaeti oecha vae regua, jare oñemboete inemongueta rupiño oicuaa vae re, yepe tei mbaeti mbae oicuaa cavi. <sup>19</sup> Cuae nunga mbaeti oyeco Cristo re. Echa Cristo co jae oporogüirovia vae reta iñaca. Echa opaete ñandeyoapiapia jare ñanderayi oyapo ñanderete metei ramiño. Erei ñanderete oyeco ñaneaca re, ocuacuaa cavi vaera. Jocraino vi Cristo jete ocuacuaa Tumpa jemimbota re.

<sup>20</sup> Pe reta pemano co Cristo ndive moromboe ivi pegua reta güi. Jae rambue ¿maera pa jecuaeño peico ivi pegua reta yogüireco rami? jare ¿maera pa peyapo iporoócuai reta? <sup>21</sup> Echa jae reta peócuai corai: “Agüiye peipi. Agüiye peu. Agüiye peyaviqui”. Jocrai jei reta. <sup>22</sup> Erei opaete jocuae mbaembae oñemboaita co, oyeporu yave. Jare opaete cuae mboroócuai reta moromboe ivi pegua retaño co. <sup>23</sup> Añete co, cuae nunga mboroócuai aracuaa pegua echa co. Echa cuae nunga mboroócuai iyapoa reta omboeteraanga Tumpa pe inemongueta reño, jare oñemomichi-raanga, jare oñenupa jete rupi. Erei cuae mbaembae rupi mbaeti etei ipuere oyopia jete jemimbota reta.

### 3

<sup>1</sup> Tumpa omee ma peve tecove opa mbae vae Cristo ndive. Jae rambue jecuaeño peñemongueta mbaembae ara pe ñogüinoi vae re. Echa joco pe Cristo oguapi oi Tumpa iyique pe iyacatu coti. <sup>2</sup> Jecuaeño peñemongueta mbaembae ara pe ñogüinoi vae re. Agüiye jecuaeño peñemongueta



mbaembae ivi pe ñogüinoi vae re. <sup>3</sup> Echa pемano ma ivi pegua güi, jare perecove añetete vae oime ma oi Cristo ndive Tumpa oia pe. Mbaeti quia ipuere oecha. <sup>4</sup> Cristo co jae perecove añetete vae. Cristo oyecuaa yave, pe reta vi peyecuaata jare peñemboeteucata jae ndive.

*Tecove indechi vae jare tecove ipiau vae*

<sup>5</sup> Jae rambue agüiye pemaño oicove vaera jocuae teco ivi pegua icavi mbae vae perete pe oi vae. Agüiye peyapo aguasa. Agüiye peñemongueta icavi mbae vae re. Agüiye peporopotaño. Agüiye peipota icavi mbae vae. Agüiye peipota iru vae reta imbaembae - echa peipota yave, peipota yae iru vae reta imbaembae Tumpa güi. <sup>6</sup> Cuae icavi mbae vae jeco pegua Tumpa oiporaraucata co Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta pe. <sup>7</sup> Tenonde yave pe reta vi peyapo cuae icavi mbae vae reta. Echa peicose jorai peyapo vaera. <sup>8</sup> Ereñ añave pemombo peyeugüi opaete cuae iru icavi mbae vae reta. Agüiye pepochi. Agüiye pearasi. Agüiye peyapo icavi mbae vae oyoyupe. Agüiye pere icavi mbae vae oyoyupe. Agüiye pemoe ñee pochii vae. <sup>9</sup> Agüiye peapu oyoyupe. Echa pemombo ma peyeugüi pereco indechigüe pochii vae jare icavi mbae vae reta peyapose vae. <sup>10</sup> Jare peipii ma teco ipiau vae. Echa cuae teco ipiau vae ombopiauta peñemongueta, peicuaa cavi vaera Tumpa regua, jare peico vaera jae jemimbota re. Echa Tumpa omeve peve cuae teco ipiau vae. <sup>11</sup> Jare cuae teco ipiau vae güinoi vae reta ipite pe mbaeti ma oyoavi oyougüi judío mbae vae jare judío, oñemocircuncidauca vae jare oñemocircuncidauca mbae vae, ñanaigua jare Escita, oyeócuai vae jare mbaeti oyeócuai vae. Echa jaeño Cristo oico opaete vae ipia pe.

<sup>12</sup> Tumpa peraiu, jare peparavo peño tee vaera iyeueguara. Jae rambue peico cavi. Peyoparareco. Pepiacavi oyoyupe. Peñemomichi oyoyupe. Pepiaguasu oyoyupe. <sup>13</sup> Pemoaguata oyoyupe, jare peiro oyoyupe, oime yave quia iru vae mbae re omboeco vae. Echa ñandeYa iñiro ma peve. Jae ramiño vi pe reta peiro oyoyupe. <sup>14</sup> Jare peyoaiu. Echa mboroaiu icavi yae opaete iru güi. Echa peyoaiu yave, peico cavi yaeta oyoyupi metei ramiño. <sup>15</sup> Jare Tumpa ipiacatu pepia pe oi vae toicuauca peve mbae icavi peyapo vaera vae. Echa cuaera Tumpa peparavo, peico vaera metei ramiño. Jare jecuaño pemee yasoropai Tumpa pe.

<sup>16</sup> Ñee Cristo regua jecuaño toico pepia pe. Peño mboe jare peño mboaracuaa pearacuaa catu reve. Pepiacavi reve pecanta ñandeYa pe canta reta ñamboete pipe vae. <sup>17</sup> Jare mbae re pemiari yave jare mbae peyapo yave, pemiari jese jare peyapo opaete ñandeYa Jesús jee re. Jare jecuaño pemee yasoropai ñandeRu Tumpa pe ñandeYa Jesús rupi.

*Yayeócuai oyoyupe*

<sup>18</sup> Cuña reta toyéócuai ime pe. Echa icavi co jorai oyapo vaera. Echa güirovia ma ñandeYa re.

<sup>19</sup> Cuimbae reta toaiu jembireco, jare agüiye toñeengata chupe.

<sup>20</sup> Cunumi reta jare cuñatai reta toyapo opaete tu jare ichi jeigüe. Echa cuae icavi co ñandeYa pe.

<sup>21</sup> Tu reta agüiye tomboarasi imichia reta, agüiye vaera imichia reta iyaqui.

<sup>22</sup> Oyeócuai vae reta toyapo opaete iya ivi pegua jeigüe. Agüiye toyéócuai cavi iya pe jae omae oi jese yaveño, omboyerovia vaeraño. Ipiquirei reve toyéócuai chupe oipoiu reve ñandeYa güi. <sup>23</sup> Jare opaete

oyapo vae, toyapo ipiaquirei reve. Toyeócuai iya pe, ñandeYa pe oyeócuai rami. Echa mbaeti cuimbae peño oyeócuai. <sup>24</sup> Jare toicuaa ñandeYa omboecoviata co chupe jocuae omeeta chupe vae pe. Echa oyeócuai co oi ñandeYa Cristo pe. <sup>25</sup> Erei icavi mbae vae oyapo vae pe Tumpa omboecoviata vi icavi mbae vae oyapogüe. Echa Tumpa mbaeti oaiu metei vaeño iru vae güi.

#### 4

<sup>1</sup> Oporoócuai vae reta toyapo jupi vae jembíócuai reta pe, jare agüiye tombotavi. Echa toicuaa jae reta vi güinoi co iYa ara pe.

<sup>2</sup> Jecuaeño peyerure Tumpa pe. Peñemoatangatu, jecuaeño peyerure vaera pemee reve yasoropai Tumpa pe. <sup>3</sup> Jae ramiño vi peyerure oreré, Tumpa oicuaa vaera oreve quirai romombeu vaera ñee. Echa chequirei chemiari tenonde yave Cristo regua mbaeti oyeuua vae re. Echa jocuae jeco pegua che ai cuae tembipiiriru pe. <sup>4</sup> Peyerure cheré, aicuaa cavi vaera iru vae reta pe. Echa icavi co corai ayapo vaera.

<sup>5</sup> Peico pearacuaa catu reve oporogüirovia mbae vae reta ndive. Jecuaeño peyapo icavi vae. <sup>6</sup> Jecuaeño pemiari ñee icavi vae pe mbae icavi vae re. Jare peñemboe quirai pemiari vaera oipotagüe vae pe.

#### *Omondo reta tamaraeme*

<sup>7</sup> Tíquico co jae cherivi aaiu vae. Jae co metei ñandeYa jembíócuai che ndive oyeócuai cavi ñandeYa pe vae. Jae omombeuta peve opaete cheregua. <sup>8</sup> Echa cuaera amondo pepiri, jae oicuaa vaera peregua, jare jae pembopiacatu vaera. <sup>9</sup> Amondo vi jae ndive Onésimo. Jae vi co cherivi aaiu vae ñandeYa pe oyeócuai cavi vae. Jae co metei perentaigua. Jae omombeuta peve opaete mbae cuae pe oyeapo vae.

<sup>10</sup> Aristarco jei peve Tumpa ndiveño pei. Jae oime che ndive oi tembipiiriru pe. Marcos vi jei peve Tumpa ndiveño pei. Jae co Bernabé jii. Echa che poócuai ma pemboresive cavi vaera, jae ojo pepiri yave. <sup>11</sup> Jesús vi jei peve Tumpa ndiveño pei. Jae co Justo pe oñembojee vae. Echa opaete judío oporogüirovia vae reta güi cuae retaño chembori amombeu vaera Tumpa iporoocuaia regua. Jae reta chembopiacatu yae. <sup>12</sup> Epafras vi jei peve Tumpa ndiveño pei. Jae vi oyeócuai Cristo pe. Jare jae vi co metei perentaigua. Jae jecuaeño oyerure yae Tumpa pe peré, peñemomirata vaera, jare peicuaa cavi vaera opaete Tumpa jemimbota. <sup>13</sup> Echa che etei chepuere amombeu peve quirai Epafras oparaviqui tanta peré, jare Laodicea jare Hierápolis pe ñogüinoi vae reta re. <sup>14</sup> Lucas jare Demas vi jei peve Tumpa ndiveño pei. Lucas co jae oporopoano vae aaiu vae.

<sup>15</sup> Tumpa ndiveño toi Laodicea pegua oporogüirovia vae reta, jare Ninfas jare opaete oporogüirovia vae Ninfas jo pe oñemboati vae reta. <sup>16</sup> Pe reta pemongueta ma yave cuae tupapire, pemondo Laodicea pe, oporogüirovia vae joco pe oñemboati vae reta vi omongueta vaera. Jare jocuae tupapire Laodicea pe amondo vae pe reta vi pemongueta. <sup>17</sup> Pere Arquipo pe toñemoatangatu, oyapo vaera mbaraviqui ñandeYa ome chupe vae, oyeócuai vaera ñandeYa pe.

<sup>18</sup> Che etei jae peve Tumpa ndiveño pei. Cuae aicutía chepo pe etei. Pemaendúa tembipiiriru pe ai vae re. Tumpa tomee peve ipiacavi. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ndive oime ñogüinoi Silvano jare Timoteo. Aicutía cuae tupapire opaete peporogüirovia vae Tesalónica pe peñemboati vae reta pe. Pe reta co jae ñandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo imbae. ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Jeta vae oicuaa Tesalónica pegua reta iporogüirovia regua*

<sup>2</sup> Jecuaeño romee yasoropai Tumpa pe peré, jare mbaeti oreacañi pegüi. Jecuaeño royerure Tumpa pe peré. <sup>3</sup> Jare royerure ñandeRu Tumpa pe yave, jecuaeño oremaendúa quirai peico Tumpa coti vae re. Echa peparaviqui Tumpa pe, perovia Jesucristo re jare peaü rambue, jare jecuaeño pepiaguasu, pearo peyerovia reve ñandeYa Jesucristo ou ye vaera rambue. <sup>4</sup> Pe reta co jae orerivi reta. Tumpa peraiü jare peparavo. Cuae roicuaa cavi co. <sup>5</sup> Echa romombeu yave peve ñee icavi vae, Espíritu Santo omee oreve mbaepuere romombeu cavi vaera peve. Mbaeti co ñeeiño. Echa roicuaa cavi añetete co ñee icavi vae. Jare pe reta peicuaa cavi co quirai ore roico cavi pepite pe, poaiü rambue.

<sup>6</sup> Jare pe reta pemboipi peico, ore roico rami, jare ñandeYa oico rami. Perovia co romombeu peve vae. Jae rambue peiporara yae. Erei Espíritu Santo pemboyerovia. <sup>7</sup> Cuae jeco pegua opaete oporogüirovia vae reta Macedonia pegua jare Acaya pegua oicuaa quirai icavi co yogüireco vaera. <sup>8</sup> Echa pe reta pemombeu ñee icavi vae ñandeYa regua iru vae reta pe. Jare opaete vae - mbaeti Macedonia jare Acaya peguaño - oicuaa perovia co Tumpa re. Jae rambue mbaeti ma mbae oata ore romombeu vaera chupe reta. <sup>9</sup> Echa jae reta etei omombeu iru vae reta pe quirai ore rojo perenta pe, jare mbae oyeapo joco pe. Omombeu reta vi quirai mbaeti ma pemboete tumpa-raanga reta - echa peyerova ma jocuae reta güi Tumpa coti - jare quirai peyeócuai ma Tumpa añetete vae pe - jae co jecuaeño oico vae. <sup>10</sup> Omombeu reta vi quirai pearo pei Tumpa Tai ou ye vaera ara güi - jae co Jesús. Echa Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. Tumpa oiporaraucata co oporogüirovia mbae vae reta pe, erei Jesús ñanderepi ma iru vae reta oiporarata vae güi.

## 2

*Quirai Pablo oyeócuai Tumpa pe Tesalónica pe*

<sup>1</sup> Rojo yave perenta pe, mbaeti rojoiño. Cuae peicuaa pe reta etei, cherivi reta. <sup>2</sup> Yepe tei roiporara Filipos pe, iru vae reta oyapo icavi mbae vae oreve yave - cuae vi peicuaa - erei romombeu peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae. Mbaeti roquiye, yepe tei yavai yae oreve. Echa Tumpa orembori. <sup>3</sup> Jocuae romombeu peve vae añete co. Mbaeti roeca pemboepi vaera oreve cuae romombeu peve vae. Mbaeti etei vi roipota pombotavi. <sup>4</sup> Tumpa etei oicuaa quirai royeócuai chupe, jare oicuaa ma icavi romombeu vaera ñee icavi vae. Jae rambue romombeu iru vae reta pe, Tumpa romboyerovia vaera. Mbaeti romombeu, ivi pegua retaño romboyerovia vaera. Echa Tumpa oicuaa cavi orepia pe oi vae. <sup>5</sup> Mbaeti etei mbae roe peve, pomofiempoete vaera. Cuae peicuaa co

pe reta. Mbaeti vi mbae roipota viari oreyeupe pegüi. Cuae oicuaa vi co Tumpa. <sup>6</sup> Mbaeti vi roipota pe reta jare iru vae reta oremboete vaera. Erei icavita tei roeca pe reta oremboete vaera. Echa ore co jae Cristo jemimondo reta. <sup>7</sup> Erei ore roñangareco peré poaiu reve, membri omocambu vae oñangareco oaiu reve imembi re rami. <sup>8</sup> Ore poaiu. Jae rambue romombeu ma peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae. Ore poaiu yae co. Jae rambue orerecove yepe romeeta tei peré. <sup>9</sup> Pemaendúa quirai tanta roparaviqui orecanguí reve, cheriví reta. Roparaviqui ara rupi jare pitu rupi, agüiye vaera pomambeco mbae pemee vaera oreve vae re. Jocrái royapo, jare romombeu vi peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae.

<sup>10</sup> Pe reta co jae oporogüirovia vae reta. Pe reta peicuaa, jare Tumpa vi oicuaa quirai roico pepite pe. Jecuaño royapo icavi vae. Mbaeti quia ipuere oremboeco mbae re. Jecuaño royapo jupi vae. <sup>11</sup> Oremiari peve-metei ñavo pe - metei tu imiari tai reta pe rami. Ore pomboaracuaa, jare pombopiacatu. Opaete cuae peicuaa cavi. <sup>12</sup> Ore poócuai peyapo vaera icavi vae. Echa pe reta co jae Tumpa imbae. Jare Tumpa preparavo ma, pe reta vi peñemboeteuca vaera iporoocuaia pe.

<sup>13</sup> Jae rambue jecuaño romeé yasoropai Tumpa pe. Echa romombeu peve yave Tumpa iñee, perovia jae co Tumpa iñee añetete vae - mbaeti ore romombeu peve vaño. Jare cuae Tumpa iñee jecuaño oparaviqui pepia pe, pe reta peporogüirovia rambue. <sup>14</sup> Jare oyeapo ma peve, Judea pe oñemboatiati vae reta pe oyeapo vae rami, cheriví reta. Jae reta vi co Tumpa imbae. Echa güirovia Cristo Jesús re. Echa perentaigua reta oyapo icavi mbae vae peve, judío reta oyapo icavi mbae vae jocuae oporogüirovia vae reta pe rami. <sup>15</sup> Echa judío reta oyucauca Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jare ñandeYa Jesús vi, jare oreve vi oyapo icavi mbae vae. Mbaeti oipota oyapo Tumpa jemimbota, jare oyovaicho opaete vae ndive. <sup>16</sup> Echa jecuaño oremboavai, agüiye vaera oremiari judío mbae vae reta pe, oñemboasauca vaera. Jocrái jecuaño judío reta oyapo jeta yae icavi mbae vae. Erei Tumpa oiporarauca yaeta co chupe reta.

*Pablo oipota ojo ye Tesalónica pe opou oporogüirovia vae reta piri*

<sup>17</sup> Michi peguaño co mombiri roi pegüi, cheriví reta. Erei yepe tei mbaeti ma poecha, erei jecuaño oremaendúa peré. Roipota yae tei poecha ye. <sup>18</sup> Jae rambue roipota tei rojo Tesalónica pe. Jecuaño che etei aipota tei aja pepiri. Erei Satanás jecuaño oremboavai. <sup>19</sup> ÑandeYa Jesús ou yeta co ara güi. Jare ore roaro roi royerovia reve. Echa jae ndive ñai yave, ore royeroviata, jare ñandeYa jeita icavi co royapo, pe reta vi joco pe peita rambue. <sup>20</sup> Añete co, royeroviata pereco pegua, ñandeYa jei yave icavi co royapo.

### 3

<sup>1</sup> Jare orequirei yae tei rojo pepiri rambue, roñonomiari ropita vaera oreño Atenas pe, <sup>2</sup> jare romondo vaera pepiri Timoteo. Jae co ñanderiví. Jae oyeócuai Tumpa pe. Omombeu ore ndive ñee icavi vae Cristo regua. Jae rambue romondo Timoteo, jae pemoatangatu vaera, jare pombopiacatu vaera peporogüirovia re. <sup>3</sup> Agüiye pepiatiti yae, peiporara rambue. Echa pe reta etei peicuaa jocrái yaiporarata co. <sup>4</sup> Ore roico yave pe ndive, romombeu peve yaiporarata co. Jare jocrái oyeapo ma. Cuae peicuaa co. <sup>5</sup> Jae rambue chequirei yae tei aja pepiri rambue,

amondo Timoteo, aicuaa vaera peporogüirovia regua. Echa añemongueta güiramoj jocuae oipota ivi pegua reta icavi mbae vae oyapo vaera vae oparaviqui ma pepia pe, oyapouca vaera peve icavi mbae vae. Echa jcorai yave mona, roparaviquiñota tei co.

<sup>6</sup> Erei Timoteo ou ovae yave cuae pe Tesalónica güi, omombeu oreve quirai peporogüirovia cavi pei, jare quirai peaiu ñandeYa. Jei vi oreve quirai jecuaño pemaendúa oreré oreraiu reve, jare quirai peipota orerecha, ore roipota poecha rami. <sup>7</sup> Jae rambue, cherivi reta, yepe tei iru vae reta oyapo icavi mbae vae oreve jare roiporara roi, erei orepiacatu peporogüirovia jeco pegua. <sup>8</sup> Roicove catu ma, pe reta jecuaño peyeócuai ñandeYa pe rambue. <sup>9</sup> Jae rambue romee yasoropai tuicha Tumpa pe peré. Echa royerovia yae pereco pegua ñandeRu Tumpa jovaque. <sup>10</sup> Jare tanta royerure Tumpa pe ara rupi jare pitu rupi, rojo vaera poecha. Roipota romombeu peve mbaembae ndeño peicuaa cavi vae, pepirata vaera peporogüirovia re.

<sup>11</sup> ÑandeRu Tumpa etei jare ñandeYa Jesús toremondo pepiri. <sup>12</sup> Jare ñandeYa toparaviqui pepia pe, peyoaiu yae vaera, jare peaiu vaera opaete vae. Peporoaiu, ore poaiu rami. <sup>13</sup> Jare ñandeYa tapemomirata, peyapo vaera jupi vae, jare agüiye vaera ñandeRu Tumpa pemboeco mbae re, ñandeYa Jesús ou ye yave. Jae ou yeta co opaete oñeño tee chupeguara vae reta ndive.

## 4

### *Quirai ñandepuere ñamboyerovia Tumpa*

<sup>1</sup> Pe reta peicuaa ma quirai peico vaera, jare quirai pemboyerovia vaera Tumpa. Cuae romombeu ma peve. Jae rambue añave pomboaracuaa ñandeYa Jesús jee re, cherivi reta, jecuaño peico corai, pemboyerovia yae vaera Tumpa.

<sup>2</sup> Echa pe reta peicuaa mboroócuai romombeu peve vae reta. ÑandeYa Jesús omombeu oreve romombeu peve vaera. <sup>3</sup> Echa Tumpa oipota peñeño tee vaera chupeguara. Mbaeti oipota peyapo vaera aguasa. <sup>4</sup> Jae rambue meteí ñavo penoi perembireco ae. Peyapo jupi vae perembireco coti, jare pemboete vi. <sup>5</sup> Agüiye peporopotaño. Echa jcorai jeco ivi pegua mbaeti güirovia Tumpa re vae reta. <sup>6</sup> Agüiye peyapo cuae nunga icavi mbae vae. Echa cuae nunga icavi mbae vae peyapo yave, peyapo co icavi mbae vae perivi reta pe. Jare jcorai peyapo yave, ñandeYa oiporaraucata co peve jocuae jeco pegua. Cuae romombeu ma peve, agüiye vaera peyapo. <sup>7</sup> Echa Tumpa ñandeparavo, ñañeño tee vaera chupeguara - mbaeti yaporopota vaera. <sup>8</sup> Jae rambue peroiro yave ore poócuai peyapo vaera vae, peroiro co Tumpa iporoócuai - mbaeti oreporoocuaño. Echa Tumpa omee ma ñandeve Espiritu Santo, jae oico vaera ñandepia pe.

<sup>9</sup> Mbaetita aicuatía peve mboroaiu penoi vaera iru oporogüirovia vae reta coti vae re. Echa peicuaa ma co. Tumpa pemboe ma peyoaiu vaera. <sup>10</sup> Añete co, peaiu opaete oporogüirovia vae Macedonia pegua reta. Erei pomoñera jecuaño peyoaiu yae vaera, cherivi reta. <sup>11</sup> Cuae poócuai: Peico pepiacatu reve. Jare peyapo peparaviqui ae. Pemombaraviqui pepo. Jcorai ore poócuai ma. <sup>12</sup> Jcorai peico yave, peñemboeteucata oporogüirovia mbae vae reta pe, jare ngaraa mbae oata peve.

*ÑandeYa outa co*

<sup>13</sup> ¿Mbaeti pa peicuaa omanogüe vae reta regua, cherivi reta? Roipota peicuaa vaera, agüiye vaera pepiatiti, iru vae reta ipiatiti rami. Echa jae reta mbaeti mbae oaro vaera oyerovia reve. <sup>14</sup> Ñande yarovia Jesús omano co jare oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae ramiño vi Tumpa ombouta Jesús ndive oporogüirovia vae omanogüe vae reta.

<sup>15</sup> Jae rambue romombeu peve ñandeYa omombeu oreve vae. Jae co cuae: ÑandeYa ou ye yave, ñande oimeño ñai vae ngaraa yaja omanogüe vae reta jenonde. <sup>16</sup> Echa ñandeYa etei ogüeyita ara güi ñee mbaepuere pegua reve. Oñeenduta vi metei araigua tenondegua vae iñee jare Tumpa jemimbi guasu. Jare Cristo re güirovia vae omanogüe vae reta oicove yeta rani yogüeru iru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Cuae jaicue rupi ñande cuae ivi pe oimeño ñai vae ndeño ñamano vae yaja paveta jae reta ndive. ÑandeYa ñandereupita, ñañoovaiti vaera jae ndive amapitu re. Jare jecuaecuae aveño yaicota ñandeYa ndive. <sup>18</sup> Jae rambue peñombopiacatu cuae ñee reta pe.

**5**

<sup>1</sup> Erei jocuae ara reta re mbaeti ma mbae oata amombeu vaera peve, cherivi reta. <sup>2</sup> Metei imonda vae ou güiramoiño pitu yave. Jae ramiño vi ñandeYa iara outa güiramoiño. Cuae peicuaa cavi co. <sup>3</sup> Ivi pegua reta jeita ñogüinoi: “Mbaeti ma tecorai. Mbaeti ma mbae yaquiye chugüi vae”. Jorai jeita. Jayave outa güiramoiño chupe reta mbaesuserere, cuña imembirasi güiramoiño ou chupe rami. Jare ngaraa oyeepi reta jocuae mbaesuserere güi. <sup>4</sup> Metei imonda vae oique güiramoiño metei o pe pitumimbi yave, o iya oicuaa mbae reve. Erei pe reta mbaeti co jocuae o iya rami, cherivi reta. Mbaeti peico pitumimbi pe. <sup>5</sup> Echa opaete pe reta peico cuarai oesape yave yogüireco vae rami. Echa cuarai omeete tembipe. Mbaeti co yaico pitu yave yogüireco vae rami. Echa pitu yave, pitumimbi co. <sup>6</sup> Jae rambue agüiye peico oque vae reta rami. Echa iru vae reta yogüireco jorai. Erei ñañemoatangatu, jare ñañeandu. <sup>7</sup> Echa oque vae reta oque pitu yave, jare osavaipo vae reta osavaipo pitu yave. <sup>8</sup> Erei ñande yaico cuarai oesape yave yogüireco vae rami. Jae rambue ñañeandu. Yarovia jare yaaiu Tumpa. Echa corai yave, jae co metei camisa jiero pegua oñoraro vae omonde vae rami. Ñaaro vi yayerovia reve ñañemboasauca ete vaera. Echa corai yave, jae co metei aca regua jiero pegua oñoraro vae oñono vae rami. <sup>9</sup> Echa Tumpa mbaeti ñandeparavo oiporarauca vaera ñandeve. Jae ñandeparavo co, ñañemboasauca vaera ñandeYa Jesucristo oyapo ñandeve vae jeco pegua. <sup>10</sup> Echa ñandeYa Jesucristo omano ñanderé, ñande yaico vaera jae ndive. Ñamano yave ani yaico viteri yave, yaicota jae ndive. <sup>11</sup> Jae rambue peñombopiacatu jare peñomomirata, jorai peyapo pei rami.

*Pablo omboaracuaa oporogüirovia vae reta*

<sup>12</sup> Cherivi reta, pomeñera pemboete vaera ñandeYa pe oyeócuai vae pepite pe ñogüinoi vae reta. Echa jae reta co petenondegua reta ñandeYa iparaviqui re. Jae reta pemboaracuaa. <sup>13</sup> Pemboete jare peaiu iparaviqui jeco pegua. Jare peico cavi oyupí pepiacatu reve.

<sup>14</sup> Cheriví reta, pomoñera vi pemboaracuaa vaera iyaquí vae reta, jare pemboꝛiacatu vaera ipiatiti vae reta, jare pemboꝛi vaera mbaeti ipirata vae reta, jare peꝛiaguasu vaera opaete vae pe.

<sup>15</sup> Pemaꝛe peyee. Iru vae oyapo yave icavi mbae vae pecoti, agüiye peyeeꝛi icavi mbae vae pe. Jecuaeño peico cavi oyoupi, jare peico cavi vi opaete vae ndive.

<sup>16</sup> Jecuaeño peyerovia catu. <sup>17</sup> Jecuaeño peyerure Tumpa pe. <sup>18</sup> Jecuaeño pemee yasoropai Tumpa pe oipotagüe mbae re. Echa cuae co jae Tumpa jemimbota. Echa perovia ma Cristo Jesús re.

<sup>19</sup> Agüiye peyopia Espiritu Santo iparaviqui. Echa jae oparaviqui oi peꝛia pe. <sup>20</sup> Agüiye peroiro Tumpa iñee omombeu vae reta iñee.

<sup>21</sup> Peñemongueta cavi opaete mbae re. Peñovatu peyeupe icavi vaeño.

<sup>22</sup> Agüiye peyapo oipotagüe icavi mbae vae.

<sup>23</sup> Tumpa omeꝛe ma ñandevꝛe ipiacatu. Tumpa etei tapeñoꝛo tee iyeu-peguaraño. Toñangareco cavi peespíritu re, jare perecove re, jare perete re, agüiye vaera quia ipuere pemboeco mbae re ñandeYa Jesucristo ou ye yave. <sup>24</sup> Tumpa oyapota co cuae. Echa jae peparavo ma, jare jecuaeño oyapo jei oyapota vae.

<sup>25</sup> Cheriví reta, peyerure Tumpa pe oreré.

<sup>26</sup> Maraetei peyapo oyoupe yave, peñocuava peyoaiu reve.

<sup>27</sup> Che pomoñera pemongueta vaera cuae tupapire opaete ñanderiví reta pe. Jae co ñandeYa jemimbota. Jae oñoꝛo tee reta iyeupeguara.

<sup>28</sup> ÑandeYa Jesucristo tomeꝛe peve ipiacavi. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ndive oime ñogüinoi Silvano jare Timoteo. Aicutía cuae tupapire opaete peporogüirovia vae Tesalónica pe peñemboati vae reta pe. Pe reta co jae ñandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo imbae. <sup>2</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Tumpa oporojaata jupi vae rupi*

<sup>3</sup> Jecuaeño romee yasoropai Tumpa pe peré, cherivi reta. Jare icavi co corai royapo vaera. Echa jecuaeño ocuacuaa peporogüirovia, jare mboroaïu penoi oyocoti vae vi jecuaeño ocuacuaa. <sup>4</sup> Jae rambue ore pomboete iru oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe oremiari peré yave. Romombeu chupe reta quirai pepiaguasu jare tanta peporogüirovia, yepe tei iru vae reta jecuaeño oyapo icavi mbae vae peve jare oiporarauca peve. <sup>5</sup> Cuae oicuauca quirai Tumpa jecuaeño oporojaa jupi vae rupi, jare jocorai Tumpa jeita jupi co pe reta peico vaera jae ndive iporoocuaia pe. Echa jocuae jeco pegua añave peiporara peico.

<sup>6</sup> Echa jupi co Tumpa oiporarauca vaera oiporarauca peve vae reta pe. <sup>7</sup> Jare pe reta peiporara vae peputuuta ore ndive. Echa jupi co Tumpa ñanemombutuu vaera, ñandeYa Jesús oyecuaa yave, ara güi ou yave araigua reta mbaepuere güinoi vae ndive. <sup>8</sup> Yogüeruta tata jendi vae rami. Jayave ñandeYa oiporaraucata mbaeti oicuaa Tumpa vae reta pe. Echa jae reta mbaeti oipota güirovia ñee icavi vae ñandeYa Jesucristo regua. <sup>9</sup> Jae rambue oiporarata co. Echa ñandeYa omboai retata yogüireco vaera jecuaecuae aveiño mombiri chugüi. Ngaraa etei oecha reta ñandeYa imbaepuere tuicha yae vae rupi oyapota vae. <sup>10</sup> Echa jocorai oyeapota, ñandeYa ou ye yave. Jare jocuae ara reta pe opaete oñeño tee ñandeYa peguara vae reta omboeteta ñandeYa. Opaete güirovia jese vae reta ipiacañita ñandeYa re. Jare pe reta vi perovia romombeu peve vae.

<sup>11</sup> Jae rambue jecuaeño royerure Tumpa pe peré. Echa ore royeócuai Tumpa pe jare jae peparavo vi. Roipota Tumpa jei vaera jupi co peparavo vaera. Tumpa tapembori imbaepuere rupi, peyapo vaera opaete mbae icavi vae peipota peyapo vae, jare peparaviqui vaera peporogüirovia reve. <sup>12</sup> Jocorai yave, iru vae reta omboeteta ñandeYa Jesucristo jee pereco pegua. Jare pe reta vi peñemboeteucata perovia jese rambue. Jare cuae oyeapota ñandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo ipiacavi jeco pegua.

## 2

*Cuimbae mbaeyoño iparaviqui vae oyecuaata*

<sup>1</sup> ÑandeYa Jesucristo ou yeta co jare jae ñanemboatita ñañoovaiti vaera jae ndive. Jae rambue ore pomoñera cuae, cherivi reta: <sup>2</sup> Agüiye peñembojopa jare agüiye peñemambeco. Güiramoi iru vae reta jei ma peve oyeoro ma oi ñandeYa iara. Güiramoi jei peve Espíritu Santo omombeu chupe reta, ani jei jeracua chupe reta, ani jei ore roicuatía jocorai metei tupapire pe. <sup>3</sup> Erei agüiye pemaño quia re pembotavi vaera. Echa



jocuae ara ngaraa ou raivi. Echa ndei ou mbove, oporogüirovia mbae vae reta oyovaicho yaeta Tumpa ndive, jare oyecuaata jocuae cuimbae mbaeyoaño iparaviqui vae. Jae co ocañiteita vae. <sup>4</sup>Jae oñemboeteta jare oyovaichota opaete moromboe Tumpa regua ndive jare ngaraa omaeño ivi pegua reta re omboete vaera Tumpa. Jae oguapita Tumpa jo pe jare jeita jae Tumpa etei co.

<sup>5</sup>¿Mbaeti pa pemaendúa quirai che ai pepiri rambueve amombeu peve cuae mbaembae? <sup>6</sup>Jare peicuaa vi quirai añave oime quia oyopia vae. Echa jae oyopia oi jocuae mbaeyoaño iparaviqui vae, agüiye vaera oyecuaa ndei iara ou mbove. <sup>7</sup>Echa jocuae icavi mbae ndeño oyecuaa vae oparaviqui ma oi. Erei añave oyopia oi vae oyopiata co, Tumpa güiraja cuae ivi güi regua. <sup>8</sup>Jayave oyecuaata jocuae icavi mbae vae. Erei ñandeYa oyucata ipitu pe. Omboaita co, ou oesape yae reve oyecuaa yave. <sup>9</sup>Jocuae icavi mbae vae outa oyapo vaera Satanás iparaviqui. Güinoita mbaepuere tuicha vae jare oyapota miacañi reta oporombotavi vaera. <sup>10</sup>Oyapota opaete mbae jupi mbae vae ombotavi vaera ocañiteita vae reta. Echa jae reta mbaeti oipota güirovia añete vae. Echa güirovia yave, oñemboasucata tei co. <sup>11</sup>Jae rambue Tumpa omaeñota jese reta oñembotavi vaera mbaeti añete vae rupi, güirovia reta vaera jocuae apu. <sup>12</sup>Jae rambue ocañitei retata. Echa mbaeti güirovia añete vae. Jaeño oyerovia jupi mbae vae re.

#### *Tumpa ñandeparavo ñanemboasa vaera*

<sup>13</sup>Erei icavi co jecuaeño romeo vaera yasoropai Tumpa pe peré, cherivi reta. Echa ñandeYa peraiu jare Tumpa preparavo iyipi güive pemboasa vaera, Espiritu Santo peñoño tee Tumpa peguara rambue jare añete vae perovia rambue. <sup>14</sup>Cuaera Tumpa preparavo ñee icavi vae romombeu peve vae rupi, pe reta vi peñemboeteuca vaera ñandeYa Jesucristo ndive.

<sup>15</sup>Jae rambue, cherivi reta, pepirata peporogüirovia re. Agüiye peacañi ore pomboe jese vae güi. Echa ore pomboe oreñee pe jare tupapire roicuatía peve vae pe. <sup>16</sup>ÑandeRu Tumpa ñanderaiu jare omeo ñandeve mbiacatu ngaraa etei opa vae. Jae rambue ñandepuere ñaaro yayerovia reve ipiacavi jeco pegua. ÑandeYa Jesucristo etei jare ñandeRu Tumpa <sup>17</sup>tomeo peve ipiacatu jare tapemomirata ñee icavi vae pere vaera, jare icavi vae peyapo vaera.

## 3

#### *Tumpa iñee toñemboeteuca*

<sup>1</sup>Cuaeño aipota, cherivi reta - peyerure oreré, ñandeYa iñee jecuaeño oñemoai vaera, opaete vae güirovia vaera pe reta perovia rami. Jororai yave, ñandeYa iñee oñemboeteuca co. <sup>2</sup>Peyerure vi ñandeYa orerepi vaera cuimbae icavi mbae vae oyovaicho ore ndive vae reta güi. Echa mbaeti opaete vae güirovia ñandeYa re. <sup>3</sup>Erei jecuaeño ñandepuere yarovia catu ñandeYa. Jae pemomirata peporogüirovia re, jare omeeta peve mbaepuere agüiye vaera peñemoamiriuca icavi mbae vae pe. <sup>4</sup>Jare ore pogüirovia catu ñandeYa re perovia rambue, quirai peyapo pei jare peyapota ore roe peve peyapo vaera vae. <sup>5</sup>ÑandeYa tapembori peicuaa cavi vaera quirai Tumpa peraiu, jare penoi vaera mbiaguasu Cristo oipota omeo peve vae.

#### *Icavi co oparaviqui vaera*

<sup>6</sup> Añave ore poócuai, cheriví reta, ñandeYa Jesucristo jee re, peñemboyao vaera oipotagüe oporogüirovia vae iyaquí vae güi. Echa jocuae nunga mbaeti oico moromboe roicuauca peve vae re. <sup>7</sup> Pe reta etei peicuaa quirai icavi co peico vaera ore roico rami. Echa ore roico pepite pe yave, mbaeti co roico roparaviqui mbae reve. <sup>8</sup> Mbaeti vi rocaruiño romboepi mbae reve. Erei tanta roparaviqui ara rupi jare pitu rupi, agüiye vaera quia pepite pe oi vae oñemambeco oreré. <sup>9</sup> Corai royapo yepe tei mbaepueré rogüinoi royerure vaera peve mbaembae re. Erei roipota roicuauca peve quirai ore roico, pe reta vi peico vaera ore roico rami. <sup>10</sup> Echa roico pepiri yave, poócuai corai: Oime yave quia ñatei oparaviqui vae, agüiye quia tomongaru. <sup>11</sup> Echa jeracua oreve quirai oime pepite pe amogüe iyaquí vae. Yogüirajaiño iru vae reta jembiape re oñangareco. Mbaeti oipota oparaviqui. <sup>12</sup> Erei royócuai jare romboaracuaa jocuae nunga ñandeYa Jesucristo jee re oparaviqui reta vaera mbiacatu reve, oime vaera güinoi mbae jou vaera.

<sup>13</sup> Erei pe reta, cheriví reta, agüiye pecuérai icavi vae peyapo vae güi. <sup>14</sup> Jare oime yave quia cuae roicuatía peve peyapo vaera vae mbaeti oyapo vae, pemaecavi jese quia nunga co, jare agüiye peñemoiru jae ndive, jae imara vaera. <sup>15</sup> Agüiye peyovaicho jae ndive. Erei pemboaracuaa metei perivi pemboaracuaa rami.

*Tamaraeme*

<sup>16</sup> Jare ñandeYa etei mbiacatu omev vae jecuaeño tomev peve ipiacatu opaete rupi. ÑandeYa toi opaete pe ndive.

<sup>17</sup> Che etei jae peve Tumpa ndiveño pei. Aicuatía cuae chepo pe etei. Jorai ayapo opaete aicuatiauca vae pe, aechauca vaera añetete co. Corai aicuatía. <sup>18</sup> ÑandeYa Jesucristo tomev opaete peve ipiacavi. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo. Tumpa jare ñandeYa Jesucristo oyócuai che ayeapo vaera temimondora. Tumpa ñanemboasa jare ñaaro ñandeYa Jesucristo yayerovia reve. <sup>2</sup> Aicuatía cuae tupapire ndeve, Timoteo. Nde co jae cheraí añetete vae ñandeporogüirovia re. Ñanderu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee ndeve ipiacavi jare iporoparareco jare ipiacatu.

### *Omombeu moromboe mbaeti añete vae reta regua*

<sup>3</sup> Epita Efeso pe, Macedonia coti aja yave che jae ndeve rami, reyócuai vaera amogüe vae agüiye vaera oporomboe ambué moromboe re. <sup>4</sup> Iru vae reta omombeu aracae ndaye retaño jare jecuaeño omoeracua mbae itenodegua reta pe oyeapo vae reguaño. Che jae ndeve reyócuai vaera vi agüiye vaera oyeapisaca jocuae nunga re. Echa oyeapisaca jese yave, omboipita oyoaca jocuae mbaembae re, jare jorai yave, ngaraa oyeócuai cavi Tumpa pe. Echa yayeócuai Tumpa pe mborogüirovia re.

<sup>5</sup> Jare jorai eyócuai, jae reta güinoi vaera mboroiu. Ñandepia oyeyoe yave mbaeyoa güi, jare yaicuaa yave mbaeti co yayapo icavi mbae vae, jare ñanoi yave mborogüirovia añetete vae Tumpa coti, ñanoita mboroiu. <sup>6</sup> Erei amogüe vae oyavi cuae mbaembae. Jae rambue oñembojopa jare añave imiarieño. <sup>7</sup> Jae reta oipota tei oporomboe mboroiu re. Erei mbaeti oicuaa cavi mbae jei vae jare mbae imiari jese vae, yepe tei imiari jese oicuaa cavi vae imiari rami.

<sup>8</sup> Yaicuaa mboroiu icavi co, oyeporu yave Tumpa oipota oyeporu vaera rami. <sup>9</sup> Echa yaicuaa mboroiu mbaeti co oyeapo mbaepuere güinoi vaera jupi vae reta re. Jaeño oyeapo mbaepuere güinoi vaera mboroiu jeigüe mbaeti oipota oyapo vae reta re, jare Tumpa jeigüe mbaeti oipota oyapo vae reta re, jare iyoa vae reta re, jare icavi mbae vae oyapo vae reta re, jare icavi mbae vae Tumpa coti jei vae reta re, jare tu oyuca vae reta re, jare ichi oyuca vae reta re, jare opaete oporoyuca vae reta re, <sup>10</sup> jare aguasa oyapo vae reta re, jare cuimbae reta oyupi oyopota vae re, jare oñomi japicha reta omee vaera corepoti re vae reta re, jare iyapu vae reta re, jare iru vae re oñeapo iyapu reve vae reta re, jare oipotagüe moromboe añete vae ndive oyovaicho vae reta re. <sup>11</sup> Cuae moromboe añete vae ñee icavi vae pegua co. Tumpa jecuaeño oyerovia catu jare oñemboeteuca ñee icavi vae rupi. Jae omombeu cheve ñee icavi vae, che amombeu-yoapi ye vaera.

### *Quirai Pablo oyeócuai ñandeYa pe*

<sup>12</sup> Jare amee yasoropai ñandeYa Cristo Jesús pe imbaepuere omee cheve vae re. Jae oicuaa quirai chererovia catu. Echa omee cheve ayeócuai vaera chupe. <sup>13</sup> Jorai oyapo, yepe tei tenonde yave che jae icavi mbae vae ñandeYa coti, jare ayapo icavi mbae vae ñandeYa re güirovia vae reta pe, jare cherepochi icoti. Erei ñandeYa cheparareco. Echa mbaeti aporogüirovia rambue, opaete cuae ayapo mbaeti aicuaa icavi mbae vae ayapo rambue. <sup>14</sup> Jare ñandeYa omee cheve jeta yae ipiacavi. Jae ramiño vi omee cheve mborogüirovia jare mboroiu. Echa cuae reta ñanembae co Cristo Jesús re yarovia yave.

<sup>15</sup> Cuae co jae ñee ñandepuere yarovia catu vae, jare icavi co opaete vae güirovia vaera: Cristo Jesús ou cuae ivi pe omboasa vaera iyoa vae reta, jare che co jae iyoa vae reta itenondegua. <sup>16</sup> Erei cuaera ñandeYa cheparareco. Echa che co jae iyoa vae reta itenondegua rambue, Jesucristo cheparareco yave, jae oicuauca quirai jae ipiaguasu tuicha yae co. Jare che co jae metei jaanga rami, iru vae reta vi oicuaa vaera ipuere güirovia jese, jae reta vi güinoi vaera tecove opa mbae vae. <sup>17</sup> Ñamboete jecuaecuae aveiño ñandeRuvicha guasu opa mbae vae. Jae ngaraa etei omano jare mbaeti quia ipuere oecha. Jaeño co Tumpa. Amén.

<sup>18</sup> Cuae mbaraviqui re roócuai, cheraí Timoteo. Echa jocorai tenonde yave nemombeu Tumpa ñee omombeu vae reta. Nemaendúa jocuae re, ndepuere vaera reñoraro cavi icavi mbae vae ndive. <sup>19</sup> Eñemomirata ndeporogüirovia re, jare agüiye eyapo mbae reicuaa agüiyeta tei reyapo vae. Echa amogüe vae ñatei oyapo jocorai rambue, oñembojopa iporogüirovia re. <sup>20</sup> Corai oasa Himeneo jare Alejandro. Jae rambue mbaeti amaeño jese reta oñemoiru vaera iru oporogüirovia vae reta ndive. Cuae jeco pegua ngaraa ndipo jei reta icavi mbae vae Tumpa coti.

## 2

### *Omombeu quirai oyerure vaera Tumpa pe*

<sup>1</sup> Cuae rani jae peve: Oporogüirovia vae reta toyerure Tumpa pe opaete vae re, jare tomee yasoropai Tumpa pe jese reta. <sup>2</sup> Jocorai toyapo mburuvicha guasu reta re, jare opaete mbaepuere güinoi vae reta re, yaico cavi vaera ñandepiacatu reve, ñandepuere vaera yayeócuai Tumpa pe ñamboete reve. <sup>3</sup> Echa icavi co yayapo vaera jocorai, ñamboyerovia vaera Tumpa - jae co ñanemboasa vae. <sup>4</sup> Jae oipota opaete vae oñemboasauca vaera jare oicuaa cavi vaera añete vae. <sup>5</sup> Echa oime meteiño Tumpa. Jae ramiño vi oime meteiño ipuere ombopiacatu ivi pegua reta Tumpa ndive vae. Jae co metei cuimbae Cristo Jesús jee vae. <sup>6</sup> Jae oñemoeterenga omano vaera, ipuere vaera oepi opaete vae. Jare Tumpa oicuauca cuae, ara ou ma ovae yave oicuauca vaera. <sup>7</sup> Jare ñandeYa cheparavo amombeu vaera cuae regua. Jae cheapo jemimondora, amboe vaera judío mbae vae reta mborogüirovia añete vae re. Cuae che jae peve vae añete vae co. Mbaeti etei co cheapu.

<sup>8</sup> Jae rambue aipota cuimbae reta oyerure vaera Tumpa pe opaete que rupi. Agüiye tipochi oyoupe jare agüiye toyoaca oyoupi. Toyerure ipia icavi reve. <sup>9</sup> Jae ramiño vi cuña reta agüiye tomonde temimonde ipora yae vae iru vae reta pe oechauca vaeraño. Agüiye toñemonde oñemboeteuca vaera iru vae reta pe. Agüiye vi toñoño iñañoepa re mbaembae oro pegua jare ita ipora yae vae, jare agüiye tomonde temimonde jepi yae vae. <sup>10</sup> Erei toyapo icavi vae. Echa amogüe cuña reta jei oyapo co Tumpa oipota oyapo vaera vae. Jae rambue icavi co jocuae nunga oyapo vaera icavi vae. <sup>11</sup> Cuña reta oñemboe yave, tiquirii oñemomichi reve. <sup>12</sup> Jare mbaeti amaeño cuña re oporomboe vaera jare güinoi vaera mbaepuere cuimbae re. Tiquiriño. <sup>13</sup> Echa Tumpa oyapo Adán rani jare jaicueri oyapo Eva. <sup>14</sup> Jare Adán mbaeti itavi. Cuñaño itavi. Jare itavi rambue, cuña iyoa. <sup>15</sup> Cuña reta jecuaeño imembita oiporara reve, erei Tumpa oepita. Erei jecuaeño toporogüirovia jare toporoaiu. Toñeño tee Tumpa peguara. Jecuaeño toico cavi.

### 3

#### *Quirai icavi oico vaera oporogüirovia vae reta itenondegua*

<sup>1</sup> Añete co cuae yae vae: Oime yave quia oipota oyeapo oporogüirovia vae reta itenondegua vae, oipota oyapo mbaraviqui icavi vae. <sup>2</sup> Jae rambue oporogüirovia vae reta itenondegua toico cavi, agüiye vaera quia omboeco mbae re. Togüireco meteiño cuña. Toñeandu. Jecuaeño toyapo icavi vae, oñemboeteuca vaera iru vae reta pe. Tiquirei omongaru vaera iru vae reta. Toicatu toporomboe. <sup>3</sup> Agüiye ticause. Agüiye tiporonupase. Tipiaguasu. Agüiye tijovaichopota. Agüiye toipota iru vae reta imbaembae. <sup>4</sup> Toyócuai cavi opaete jo pegua reta. Toyócuai cavi imichia reta, jae reta oyapo vaera tu jeigüe jare omboete vaera. <sup>5</sup> Echa cuimbae mbaeti yave oicatu oyócuai cavi vaera jo pegua reta, ngaraa etei ipuere oñangareco Tumpa oiparavo vae reta re. <sup>6</sup> Jare agüiye toyapo oporogüirovia vae reta itenondegua metei cuimbae güirovia ramo ñandeYa re vae. Echa jororai oyeapo yave, güiramoi oñemboeteta, jare iru vae reta omboecota jocuae re, Tumpa omboeco aña guasu jae oñemboete yave rami. <sup>7</sup> Jae ramiño vi oporogüirovia vae reta itenondegua tieracua cavi, oporogüirovia mbae vae reta imiari cavi vaera jese. Echa mbaeti yave jororai, güiramoi jae reta omboecota, jare jororai oporogüirovia vae reta itenondegua güiramoi oñemoamiriucata aña guasu pe.

#### *Quirai icavi oico vaera iru oporogüirovia vae reta ombori vae*

<sup>8</sup> Jae ramiño vi iru oporogüirovia vae reta ombori vae reta toñemboeteuca iru vae reta pe. Agüiye tiporombotavise. Agüiye ticause. Agüiye toipota yae corepoti iyeupegua. <sup>9</sup> Toicuaa cavi jocuae mbaeti opaete vae pe oyecuaa vae ñandeporogüirovia regua, jare agüiye toyapo mbae oicuaa agüiyeta tei oyapo vae. <sup>10</sup> Eparandu rani jese jecocavi ra, jare mbaeti yave iru vae reta ipuere ovae teco jese, ipuere oyeócuai Tumpa pe jororai. <sup>11</sup> Cuae reta jembireco vi toñemboeteuca iru vae reta pe. Agüiye tiyapu iru vae re. Toñeandu jare toico cavi, iru vae reta ipuere vaera güirovia catu opaete pe. <sup>12</sup> Iru oporogüirovia vae reta ombori vae reta togüireco meteiño cuña, jare toyócuai cavi imichia reta jare opaete jo pegua reta. <sup>13</sup> Echa cuae reta oyeócuai cavi yave Tumpa pe, oñemboeteuca yae iru vae reta pe, jare ipuere imiari oquiye mbae reve mborogüirovia güinoi Cristo Jesús re vae re.

#### *Oyecuaa ñandeve vae*

<sup>14</sup> Añemongueta imambaeño aja vaera ndepiri. Erei cuae mbaembae re aicutía ndeve, <sup>15</sup> reicuaa vaera quiraita reico Tumpa jentara reta ndive —jae reta co Tumpa jecuaeño oico vae oiparavo vae reta —jae reta oñemomirata añete vae re jare oicuauca iru vae reta pe añete vae. Echa güiramoi apitata ima cuae pe. <sup>16</sup> Añete co, ñanemopiacañi yae cuae ñandeveño oyecuaa vae. Echa ñande yayeócuai Tumpa pe.

Tumpa oyeapo cuimbaera.

Espíritu Santo oicuauca jae co jupi vae.

Araigua reta oecha.

Jeracua opaete tenta pegua reta pe.

Ivi pegua reta güirovia jese.

Jae oñemboeteuca ara pe.

## 4

*Omombeu yarovia vae güi oyerovata vae reta*

<sup>1</sup> Jare Espiritu Santo omombeu ñandeve quirai ara taicuegua reta pe amogüe vae oyerovata yarovia vae güi. Jae reta güiroviata aña oporombotavi vae reta jare moromboe aña reta oipota güirovia vaera vae reta. <sup>2</sup> Oporomboe reta yave, iyaputa oporombotavi vaera. Jare ngaraa ipiatiti jese, ipiatanta rambue. <sup>3</sup> Oyocuaita iru vae reta agüiye vaera omenda, jare oyocuaita iru vae reta agüiye vaera jou mbae nunga tembü, yepe tei Tumpa oyapo ñandeve tembü yau vaera yasoropai ñamee reve chupe. Echa ñande yarovia Tumpa jare yaicuaa ma añete vae. <sup>4</sup> Echa opaete tembü Tumpa oyapo vae icavi co. Agüiye ñaroiro mbae nunga tembü. Icavi co yau vaera yasoropai ñamee reve Tumpa pe. <sup>5</sup> Echa oñeño tee co yau vaera Tumpa iñee jare yerure rupi.

*Jesucristo pe oyeócuai cavi vae*

<sup>6</sup> Remomaendúa yave ñanderivi reta cuae mbaembae re, reyeócuai cavita co Jesucristo pe. Jecuae eñemomirata ñee yarovia vae reta re jare moromboe añete vae regua re. Echa cuae reta re jecuaeño reico. <sup>7</sup> Erei agüiye erovia aracae ndaye reta tiaro reta omombeu vae. Erei eñemoatangatu reyapo vaera Tumpa oipota yayapo vaera vae. <sup>8</sup> Echa ñanderete ñamongüe yave, michi peguaño icavi ñandeve. Erei ñañemoatangatu yave yayapo vaera Tumpa oipota yayapo vaera vae, jecuaecuae icavi yae ñandeve. Echa icavi ñandeve cuae ivi pe yaico rambueve, jare icavita vi ñandeve Tumpa piri ma yaico yave. <sup>9</sup> Cuae co jae ñee ñandepuere yarovia catu vae, jare icavi co opaete vae güirovia vaera. <sup>10</sup> Echa cuaera yaparaviqui ñai yaiporara reve, Tumpa jecuaeño oico vae re yarovia rambue. Jae co opaete vae omboasa vae. Jae omboasa güirovia jese vae reta.

<sup>11</sup> Cuae mbaembae re eporoócuai jare eporomboe. <sup>12</sup> Agüiye quia tanereroiro ndetairusu rambue. Erei jecuaeño nde rani eico cavi, iru oporogüirovia vae reta oicuaa vaera quirai icavi co jae reta vi yogüireco vaera. Jae rambue jecuaeño nemiari icavi vae re. Jecuaeño eyapo icavi vae. Jecuaeño eporoaiu. Jecuaeño erovia Tumpa. Agüiye eyapo mbae pochii vae. <sup>13</sup> Che aja avae ndepiri rupi, jecuaeño eñemoatangatu remongueta vaera Tumpa iñee iru vae reta pe, jare reporomboaracuaa vaera, jare reporomboe vaera. <sup>14</sup> Jecuaeño eñemoatangatu reiporu vaera mbota Tumpa omee ndeve vae. Echa oñemee ndeve Tumpa iñee omombeu vae reta jei rami, oporogüirovia vae reta itenondegua reta oñono yave ipo nderé.

<sup>15</sup> Jecuaeño eñemongueta cuae mbaembae re opaete ndepia reve, oye-cuaa vaera opaete vae pe quirai icavi yae co reñemboe rei. <sup>16</sup> Eñeandu reico cavi vaera jare reporomboe cavi vaera. Jecuaeño eñemoatangatu jese reta. Echa jorai reyapo yave, reyeepita jare reepita vi oyeapisaca nderé vae reta.

## 5

*Quirai omboaracuaa vaera iru oporogüirovia vae reta*

<sup>1</sup> Agüiye eñeengata ndechi reta pe. Erei emboaracuaa, metei cuimbae omboaracuaa tu rami. Jare emboaracuaa cuimbae tairusu vae reta, metei cuimbae omboaracuaa tiví rami. <sup>2</sup> Emboaracuaa tiaro reta, metei

cuimbae omboaracuaa ichi rami, jare emboaracuaa cuñatai reta, metei cuimbae omboaracuaa jeindi rami. Agüiye ere mbae pochii vae chupe reta.

<sup>3</sup> Embori imemano vae reta mbaeti etei yave güinoi quia ombori vaera. <sup>4</sup> Erei imemano vae oime yave güinoi imembi reta ani jamariro reta, jae reta rani tombori, oicuauca vaera oyeócuai co Tumpa pe. Echa imemano vae jae reta jentara co. Jocrorai toyapo reta omboecovia vaera ichi jare iyari oyapo chupe reta vae. Echa jocrorai oyapo yave, omboyerovia Tumpa. <sup>5</sup> Erei metei imemano vae mbaeti etei quia güinoi ombori vaera vae co jae metei añetete imemano vae. Jae güirovia Tumpa, jare jecuaeño oyerure chupe pitu rupi jare ara rupi. <sup>6</sup> Erei imemano vae oico yave oñemboyerovia vaeraño, mbaeti etei oyeócuai Tumpa pe, metei omanogüe vae mbaeti etei ipuere oyeócuai iru vae pe rami. <sup>7</sup> Jae rambue cuae mbaembae re eyócuai oporogüirovia vae reta, agüiye vaera quia omboeco reta mbae re. <sup>8</sup> Erei oime yave metei oporogüirovia vae mbaeti oñangareco jo pegua reta re jare iru jentara reta re vae, mbaeti echa oporogüirovia. Jeta oporogüirovia mbae vae reta oyapo cavi yae chugüi. Echa jae reta oñangareco jo pegua reta re jare iru jentara reta re.

<sup>9</sup> Agüiye emoiru imemano vae iru imemano vae reta ndive ndei sesenta año güinoi mbove. Sesenta año güinoi yave ramo emoiru jae reta ndive mbaeti yave imegua, <sup>10</sup> jare iru vae reta omoeracua yave icavi vae oyapo co, jare oñangareco cavi yave michia reta re, jare omongaru yave mboupa reta, jare oyeócuai yave oñemomichi reve iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta pe, jare ombori yave oiporara vae reta, jare oñemoatangatu yave oyapo vaera icavi vae.

<sup>11</sup> Erei agüiye emoiru tairusu imemano vae reta iru imemano vae reta ndive. Echa cuae nunga oipota yave iru cuimbae, mbaeti ma oipota oyeócuai Cristo pe iru imemano vae reta oyeócuai chupe rami. Jaeño oipota omenda. <sup>12</sup> Jae rambue güinoi teco. Echa mbaeti ma oyapo tenonde yave güirocuavee oyapo vaera oporogüirovia vae reta pe vae. <sup>13</sup> Jae ramiño vi oyeapo iyaqui vaera jare opoupouiño. Jae ramiño vi oporoangao jare iru vae jembiapo re oñangareco. Imiari mbaembae agüiyeta tei imiari jese vae re. <sup>14</sup> Jae rambue aipota tairusu imemano vae reta omenda ye vaera. Icavi co imembi vaera jare oñangareco cavi vaera jo pegua reta re. Agüiye toyapo mbae icavi mbae vae, agüiye vaera oyovaicho Cristo ndive vae ipuere omboeco mbae re. <sup>15</sup> Echa amogüe vae oyerova ma oyapo vaera Satanás oipota oyapo vaera vae.

<sup>16</sup> Metei cuña oporogüirovia vae jentara ime omano yave, oporogüirovia vae tombori imemano vae, agüiye vaera imemano vae oyeco iru oporogüirovia vae reta re jae reta ombori vaera, jae reta ipuere vaera ombori iru imemano vae mbaeti etei jentara güinoi ombori vaera vae reta.

<sup>17</sup> Jupi co oporogüirovia vae reta itenondegua Tumpa iparaviqui oyapo cavi vae reta oñemboeteuca vaera jare iru reta omboepi vaera chupe reta. Jae ramiño vi jupi co oporogüirovia vae reta itenondegua Tumpa iñee omombeu jare oporombeo vae reta oñemboeteuca yae vaera jare iru reta omboepi vaera chupe reta. <sup>18</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Güeye trigo ombopiriri oi yave, agüiye eiyuruocua”. Jare: “Jupi co omombaraviqui vae omboepi vaera oparaviqui vae pe mbaraviqui oyapo vae”. Jocrorai oyecuatía oi.

<sup>19</sup> Oime yave quia metei oporogüirovia vae reta itenondegua mbae re omboeco vae, agüiye eyeapisaca jese mbaeti yave ipuere imiari mócoi ani mboapi oicuaa cavi jeco regua vae. <sup>20</sup> Iyoa vae reta pe ere iyoa co opaete vae jovaque, iru vae reta oquiye vaera mbaeyoa oyapo vaera. <sup>21</sup> Che roócuai Tumpa jare ñandeYa Jesucristo jare araigua reta Tumpa oiparavo vae jovaque: Cuae mbaembae jecuaeño eyapo, jare agüiye eaiu metei vaeño iru vae güi. Oyovaque reve eyapo opaete vae pe. <sup>22</sup> Agüiye neangueco eyapo oporogüirovia vae reta itenondegua, agüiye vaera reñemoiru iru cuimbae reta ndive imbaeyoa reta re. Agüiye eyapo mbae pochii vae.

<sup>23</sup> Jecuaecuaeño nderie pe nembraerasi. Cuae jeco pegua vino jeu mbovi. Agüiye iño jeu.

<sup>24</sup> Amogüe vae imbaeyoa reta tenonde voi oyecuaa cavi jare oicuauca quirai oñejaucata co. Iru vae reta imbaeyoa reta oyecuaata taicue rupi. <sup>25</sup> Jae ramiño vi icavi vae amogüe vae oyapo vae tenonde voi oyecuaa cavi, jare icavi vae mbaeti añave oyecuaa vae vi oyecuaata co.

## 6

<sup>1</sup> Opaete oyeócuai iya pe vae reta tomboete iya, agüiye vaera iru vae reta jei icavi mbae vae Tumpa coti jare ñaneporomboe coti. <sup>2</sup> Jare iya oporogüirovia yave, chupe oyeócuai vae reta agüiye togüiroiro. Echa güiramoi oñemonguetata güiroiro vaera, iya vi oporogüirovia rambue. Erei oyeócuai vae reta toyéócuai cavi iya pe. Echa iya vi güirovia ñandeYa re, jare ñandeYa oaiu. Jare icavi yaeta co iya pe, jembíócuai reta oparaviqui cavi yave chupe. Cuae mbaembae re eporomboe jare eporomboaracuaa.

### *Yayeócuai Tumpa pe ñandepiacatu reve*

<sup>3</sup> Güiramoi iru vae oporomboeta ambué moromboe re, jare ngaraa güirovia moromboe añete vae, yepe tei moromboe añete vae co jae ñandeYa Jesucristo regua. Echa jocuae moromboe añete vae ñanemboe quirai yayeócuai vaera Tumpa pe. <sup>4</sup> Erei jocuae nunga oporomboe vae oñemboete co, jare mbaeti co mbae oicuaa. Echa jecuaeño oyoaca. Jare cuae mbaeti co icavi. Jae rambue oñemoagüiro, jare oñoraro, jare jei icavi mbae vae, jare oñemongueta quirai iru vae reta oyapo icavi mbae vae. <sup>5</sup> Jocuae nunga oyoacaiño mbae icavi mbae vae re. Iñemongueta mbaeti isimbi vae. Jae reta mbaeti etei oicuaa añete vae. Oñemongueta tei ipuere oyeócuai Tumpa pe oicocatu vaera. Agüiye eñemoiru jocuae nunga ndive. <sup>6</sup> Erei yayeócuai yave Tumpa pe, icavi yae co ñandeve, yaico yave ñandepiacatu reve. <sup>7</sup> Echa yaa ñandesí güi yave mbaeti etei mbae ñanoi. Jae ramiño vi ñamano yave ngaraa etei mbae ñanoi. <sup>8</sup> Jae rambue ñanoi yave añave ñaneremiura jare ñaneremimondera, ñandepiacatu reve yaico. <sup>9</sup> Erei mbaeti yavai oipota oicocatu vae reta iyoa vaera. Mbaeti yavai aña guasu oip#i reta vaera. Jae rambue jae reta oñemongueta cavi mbae reve oipota yae jeta mbaembae mbaeti etei icavi chupe reta vae. Echa jocuae nunga mbaembae pe oñemocañitei reta. <sup>10</sup> Echa corepoti oipota yae vae oyapo opaete mbaembae icavi mbae vae. Jae amogüe vae oipota yae oicocatu rambue, oñemombia mborogüirovia ñandeYa regua güi, jare iñemongueta jasi ma chupe metei ui ñaneñivo yave jasi ñandeve rami.

### *Tanta eparaviqui Tumpa pe*



<sup>11</sup> Erei nde co jae cuimbae Tumpa pe oyeócuai vae. Jae rambue agüiye etei eyapo jorai. Erei eipota yae eyapo jupi vae jare eyeócuai Tumpa pe. Jae ramiño vi eipota yae mborogüirovia, jare mboroaü, jare mbiaguasu, jare ñemomichi. <sup>12</sup> Jecuaeño eparaviqui tanta reiporara reve yarovia vae re. Eipi tecove opa mbae vae. Echa cuaera Tumpa ndeparavo. Jare remombeu cavi ma ndeporogüirovia jeta oyeapisaca nderé vae reta pe. <sup>13</sup> Cuae re co che roócuai Tumpa jovaque. Echa jae ome tecove opaete pe. Roócuai vi jese Cristo Jesús jovaque. Echa jae omombeu cavi añete vae regua Poncio Pilato jóvai. <sup>14</sup> Jecuaeño eyapo cuae che roócuai jese vae. Jorai reyapo yave, ngaraa mbae icavi mbae vae reyapo, jare ngaraa quia ipuere nemboeco mbae re, ñandeYa Jesucristo ou ye regua. <sup>15</sup> Echa ara ou ovae yave, Tumpa oechaucata co ñandeYa Jesucristo. Tumpa jecuaeño oyerovia catu. Jaeño co opaete vae iYa. Jae co mburuvicha guasu mbaepuere tuicha yae vae güinoi vae. Jae imbaepuere tuicha yae co opaete iru mburuvicha guasu reta imbaepuere güi. Jae co opaete ivi pegua reta iya reta iYa. <sup>16</sup> Jaeño co mbaeti etei omano vae. Jae oico tembipe oia pe. Mbaeti quia ipuere oya jocuae tembipe re. Mbaeti etei quia oecha Tumpa, jare mbaeti etei quia ipuere oecha. Toñemboeteuca Tumpa jecuaecuae aveiño imbaepuere tuicha yae vae jeco pegua. Amén.

<sup>17</sup> Eyócuai cuae ivi pegua mbaembae re oicocatu vae reta agüiye vaera oñemongueta iyee icavi yae paravete vae reta güi, jare agüiye vaera oyeco icorepoti re. Echa güiramoi immbae omocañita. Erei toyeco Tumpa jecuaeño oico vae re. Echa jae ome ñandeve opaete mbaembae yayerovia vaera. <sup>18</sup> Jare eyócuai vi toyapo icavi vae. Echa jorai yave, oicocatuta co Tumpa coti icavi vae oyapo vae re. Jecuaeño tiquirei ome vaera güinoi vae güi iru vae reta pe, ombori reta vaera. <sup>19</sup> Echa jorai oyapo yave, güinoita mbae icavi vae mbaetita ocañi vae ara outa vae reta peguara, jare oipita tecove opa mbae vae.

*Pablo jaeño ma oyócuai Timoteo vae*

<sup>20</sup> Timoteo, jecuaeño eñangareco cavi jocuae oñemee ndeve reñangareco vaera jese vae re. Agüiye eyeapisaca aracae ndaye reta re. Echa mbaeti mbae oipota jei. Agüiye erovia Tumpa ndive oyovaicho vae reta jei tei oicuaa cavi vae. Echa mbaeti co mbae oicuaa. <sup>21</sup> Echa amogüe jei tei oicuaa cavi vae oñemombia yarovia vae güi.

Tumpa tomee ndeve ipiacavi. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jemimbota rupi. Echa cheparaviqui co amombeu vaera quirai Tumpa güirocuavee omee vaera tecove opa mbae vae opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta pe. <sup>2</sup> Aicuatía cuae tupapire ndeve, Timoteo. Echa nde co jae cherai aaiu yae vae. ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Cristo Jesús tomee ndeve ipiacavi jare iporoparareco jare ipiacatu.

*Cristo regua omombeu iru vae reta pe*

<sup>3</sup> Jecuaeño chemaendúa nderé pitu jare ara rupi ayerure Tumpa pe yave. Jae rambue amee yasoropai Tumpa pe. Amboete Tumpa, chetenondegua reta omboete rami. Jare jorai ayapo yave, mbaeti ayapo mbae aicuaa agüiyeta tei ayapo vae. <sup>4</sup> Aipota yae roecha, ayerovia yae vaera. Echa chemaendúa nderesai re. <sup>5</sup> Chemaendúa vi ndeporogüirovia añetete vae re. Ndeyari Loida jare ndesi Eunice rani güinoi jocuae mborogüirovia, jare aicuaa cavi nde vi co renoi.

<sup>6</sup> Jae rambue toromomaendúa cuae re. Eñemoatangatu jocuae mbota Tumpa omee ndeve vae re. Echa oñemee co ndeve chepo añoño nderé yave. <sup>7</sup> Tumpa omee ñandeve Espíritu Santo ñanoi vaera mbaepuere, jare yaporoai vaera, jare ñañeandu vaera, agüiye vaera yaquiye mbaembae güi. <sup>8</sup> Jae rambue agüiye nemara remombeu vaera ñandeYa regua. Agüiye vi nemara chereco pegua. Echa che aico cuae tembipiriru pe ñandeYa pe ayeócuai rambue. Erei eiporaraño che aiporara rami ñee icavi vae jeco pegua. Echa Tumpa omee ñandeve mbaepuere, yaiporara yave. <sup>9</sup> Tumpa ñanemboasa jare ñandeparavo ñaneñoño tee vaera iyeueguara. Mbaeti co ñandeparavo mbae icavi vae ñande yayapo vae jeco pegua. Ñandeparavo co jae jemimbota re jare ipiacavi jeco pegua. Echa ipiacavi ñandeve Cristo Jesús rupi ndei ivi oyeapo mbove. <sup>10</sup> Cristo Jesús ou cuae ivi pe ñanemboasa vaera. Jocuae rupi Tumpa añave oicuauca ñandeve ipiacavi. Echa Cristo Jesús omboai mano imbaepuere, jare oicuauca quirai ñandepuere ñanoi tecove opa mbae vae. Jare cuae ñamombeu ñee icavi vae rupi.

<sup>11</sup> Tumpa cheparavo amombeu vaera ñee icavi vae. Jae omee cheve aico vaera Jesucristo jemimondora, jare aporomoe vaera jese. <sup>12</sup> Jae rambue aiporara ai. Erei mbaeti chemara. Echa aicuaa arovia co Cristo re, jare aicuaa vi jae ipuere oñovatu cheve che amee chupe oñovatu vaera vae jocuae ara ou ovae regua.

<sup>13</sup> Jecuaeño eporomoe moromoe añete vae re. Echa jocuae re che romboe. Jare jecuaeño enoi mborogüirovia jare mboroiu Cristo Jesús omee ñandeve vae. <sup>14</sup> Tumpa omee ndeve mbaepuere. Jecuaeño eiporu jocuae mbaepuere reyeócuai cavi vaera chupe Espíritu Santo rupi. Echa Espíritu Santo oico ñandepai pe.

<sup>15</sup> Reicuaa ma co quirai opaete Asia pegua reta oyerova chegüi. Cuae reta ipite pegua co jae Figelo jare Hermógenes. <sup>16</sup> ÑandeYa toiparareco Onesíforo jo pegua reta. Echa Onesíforo jeta vese chemboyerovia, jare mbaeti imara opou vaera chepiri, yepe tei aico tembipiriru pe. <sup>17</sup> Añete co, Roma pe oi yave, chereca opaete que rupi jare chevae. <sup>18</sup> ÑandeYa

tomaño togüinoi iporoparareco jocuae ara ou ovae yave. Echa nde etei reicuaa catu quirai jeta yae oyeócuai cheve Efeso pe.

## 2

### *Jesucristo pegua sundaro icavi vae*

<sup>1</sup> Jae rambue, cheraí, eñemomirata mbiacavi Cristo Jesús omee ñandeve vae rupi. <sup>2</sup> Jeta mbaembae re aporomboe jeta vae jovaque. Jocuae mbaembae reendu vae re emboe cuimbae rerovia catu vae reta, jae reta vi ipuere vaera omboe-yoapi ye jese iru vae reta.

<sup>3</sup> Eiporara che aiporara rami. Echa oiporara co Cristo Jesús isundaro reta. <sup>4</sup> Jare metei sundaro ojo oñoraro vaera vae mbaeti etei oñemambeco mbaembae cuae ivi pegua re, omboyerovia vaera oiparavo sundarora vae. <sup>5</sup> Jae ramiño vi oñoñoócuai vae, mbaeti yave osii oporombosii vae reta jeigüe rupi, mbaeti etei ipuere güinoi oporomoamiri vae pe oñemee vae. <sup>6</sup> Jae ramiño vi co pe oparaviqui vae rani jouta mbaarivo güi. <sup>7</sup> Jecuaeño eñemongueta che jae ndeve vae re. Jare ñandeYa tomee ndeve aracuaa reicuaa cavi vaera opaete.

<sup>8</sup> Jesucristo co jae David iñemoña pegua. Nemaendúa quirai jae etei oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae omee cheve cuae ñee icavi vae amombeu vaera. <sup>9</sup> Jare ñee icavi vae amombeu rambue aiporara ai. Echa cheñoño tembipiriruru pe icavi mbae vae oyapo vae rami. Erei mbaeti quia ipuere oñoño Tumpa iñee tembipiriruru pe. <sup>10</sup> Jae rambue opaete aiporara chepiaguasu reve Tumpa oiparavo vae reta jeco pegua, jae reta vi güinoi vaera ñemboasa Cristo Jesús rupi, jare güinoi vaera vi maemboete opa mbae vae.

<sup>11</sup> Cuae co jae ñee ñandepuere yarovia catu vae:

Jae ndive ñamano yave,  
jae ndive yaicove yeta vi.

<sup>12</sup> Ñandepiaguasu reve yaiporara yave,  
jae ndive yaporoocuaíta vi.

Yaicuacu yave, jae vi ñandecuacuta.

<sup>13</sup> Yepe tei mbaeti yarovia,  
jae jecuaeño oyapo jeigüe.

Echa jae jei yave mbae oyapota, oyapota co.

### *Mbaraviqui icavi Tumpa pe vae*

<sup>14</sup> Emomaendúa reta cuae mbaembae re, jare eyócuai reta ñandeYa jovaque agüiye vaera oyoaca reta ñee reta re. Echa jocorai oyoaca yave, ngaraa etei icavi chupe reta, jaeño ombojopata oyeapisaca jese vae reta. <sup>15</sup> Eñemoatangatu remboyaoyao cavi vaera ñee añete vae omombeu ñandeve vae, Tumpa oicuaa vaera icavi co ndeparaviqui. Jocorai yave, ngaraa nemara ndeparaviqui jeco pegua. <sup>16</sup> Erei agüiye eyeapisaca aracae ndaye reta re. Echa mbaeti mbae oipota jei. Jare aracae ndaye reta re imiari vae reta oyapota jeta mbaeyoa reta. <sup>17</sup> Jare jae reta iporomboe oñemoaita andiracaita oñemoai rami. Cuae reta ipite pegua co jae Himeneo jare Fileto. <sup>18</sup> Jae reta oyavi añete vae. Echa jei tei oasa ma co ara oporogüirovia vae reta oicove ye vaera ou omanogüe vae reta ipite güi. Jare jocorai jei rambue, amogüe vae mbaeti oicuaa mbae güirovia vaera. <sup>19</sup> Erei Tumpa iñemongueta mbaeti etei oyepoepi. Yaicuaa cuae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae rupi. Echa oyecuatía oi corai: “ÑandeYa

oicuaa imbae reta”. Jare: “Metei ñavo che co jae Cristo imbae jei vae agüiye toyapo jupi mbae vae”. Jocrarai oyecuatía oi.

<sup>20</sup> Erei metei o tuicha vae pe oime oro ñae reta jare corepoti ñae reta. Jae ramiño vi oime ivira ñae reta jare ivi ñae reta. Jae iya oiporu amogüe, ñae ipora vae reta oipota yave, jare oiporu iru reta, ñae ipora mbae vae oipota yave. <sup>21</sup> Jae ramiño vi yaeya yave icavi mbae vae, ñandeYa ñaneño teeta iyeupeguara, ipuere vaera ñandeporu, o tuicha vae iya ñae ipora vae reta oiporu rami. Jare jocrarai yave, ñandeYa ipuereta ñandeporu oipotagüe mbae icavi vae yayapo vaera.

<sup>22</sup> Agüiye etei eyapo mbaembae icavi mbae vae tairusu reta oipota oyapo vae. Erei eipota yae eyapo jupi vae. Jae ramiño vi eipota yae mborogüirovia, jare mboroiu, jare mbiacatu. Jare eñemoiru oyerure ñandeYa pe ipia iquia mbae reve vae reta ndive. <sup>23</sup> Erei agüiye eyoaca mbaeti iyaracuaa vae reta ndive. Echa jae reta mbaeti etei oicuaa oyoaca jese vae. Jare nde reicuaa quirai oyoaca yave oyoupi, ombopiñ oñoraro youpi. <sup>24</sup> Jare mbaeti co icavi ñandeYa pe oyeócuai vae oñoraro vaera. Tipiacavi opaete vae pe. Toicatu oporomboe vaera. Tipiaguasu. <sup>25</sup> Tomboe oñemomichi reve oyovaicho jae ndive vae reta. Echa güiramoi Tumpa omaeñota jese reta oeya vaera iñemongueta icavi mbae ipia pe oi vae jare oicuaa vaera añete vae, <sup>26</sup> jare oñeandu vaera, oyeepi vaera añe guasu güi. Echa maemimba yaipñ ñovai pe rami, añe guasu oipñ reta, jae reta oyapo vaera añe guasu jemimbota.

### 3

#### *Ara taicuegua reta pe oyeapota vae*

<sup>1</sup> Eicuaa catu cuae vi: Ara taicuegua reta pe yavai yaeta co yaico cavi vaera. <sup>2</sup> Oporogüirovia mbae vae reta jae aeño oyeaiuta. Oipota yaeta corepoti. Imiari yaeta jae reta oyapo vae re. Oñemboeteta. Jeita icavi mbae vae Tumpa coti. Ngaraa oyapo tu jare ichi jeigüe. Ngaraa ome yasoropai mbae re. Ngaraa oyeócuai Tumpa pe. <sup>3</sup> Ngaraa oporoaiu. Ngaraa iñiro iru vae reta pe. Iyaputa iru vae re. Ngaraa oñeandu. Jovachopotata. Omotareita icavi vae oyapo vae reta. <sup>4</sup> Ombotavita iñeiru reta. Oyapota mbaembae oñemongueta mbae reve. Oñemboete yaeta. Tumpa oaiu vaeragüe, oipota yaeta oñemboyerovia. <sup>5</sup> Oyapota mbaembae iru vae reta oñemongueta vaera tei jese jae reta oyeócuai co Tumpa pe. Erei ngaraa güinoi Tumpa imbaepuere. Agüiye eñemoiru jocuae nunga ndive.

<sup>6</sup> Jocuae nunga cuimbae reta oique viari iru vae jo pe, jare oipñ cuña mbaeti iyaracuaa vae reta. Jocuae nunga cuña reta iyoa yae, jare jeta mbae icavi mbae vae oipota oyapo rambue, oñembojopa. <sup>7</sup> Jecuaeño oipota oñemboe mbaembae re, erei ngaraa etei ipuere oicuaa añete vae. <sup>8</sup> Jare ipaye vae reta Janes jare Jambres jee vae oyovaicho Moisés ndive rami, jocuae nunga cuimbae reta vi oyovaicho añete vae ndive. Mbaeti ma ipuere oñemongueta cavi. Jae reta mbaeti co oporogüirovia vae añetete vae reta. <sup>9</sup> Erei ngaraa jecuaeño ipuere oporombotavi. Echa oyecuaata opaete vae pe quirai jae reta mbaeti co iyaracuaa, jocrarai Janes jare Jambres oyecuaa rami.

#### *Pablo oyócuai Timoteo*

<sup>10</sup> Erei nde reicuaa catu co cheporomboe, jare quirai che aico, jare aipota ayapo Tumpa pe vae, jare cheporogüirovia, jare quirai

chepiaguasu aiporara reve, jare cheporoaiu, <sup>11</sup> jare quirai aiporara iru vae reta oyapo icavi mbae vae cheve yave Antioquia pe jare Iconio pe jare Listra pe. Erei ñandeYa cherepi opaete aiporara vae güi. <sup>12</sup> Añete co, opaete Cristo Jesús re güirovia vae oipota oyeócuai Tumpa pe vae reta pe oyapota icavi mbae vae iru vae reta. <sup>13</sup> Jare icavi mbae vae oyapo vae reta jare oporombotavi vae reta jeta yae icavi mbae vae oyapota. Jae reta ombotavita iru vae reta jare oñembotavita vi.

<sup>14</sup> Erei nde jecuaeño eporomboe reñemboe jese vae re. Echa reicuaa catu jocuae moromboe añete co. Jare reicuaa catu vi quia co nemboe jese, <sup>15</sup> jare quirai nemichi güive reicuaa Tumpa re oyecuatía oi vae. Echa jocuae ipuere nemboaracuaa, reñemboasauca vaera mborogüirovia Cristo Jesús regua rupi. <sup>16</sup> Opaete Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae Tumpa co omombeu, jare icavi co ñandeve. Echa oyecuatía oi vae rupi yaicuaa mbae nunga moromboe añete vae jare mbae nunga moromboe mbaeti añete vae. Omombeu ñandeve yayavi yave, jare ñandepuere ñañemboe jupi vae re. <sup>17</sup> Jocorai ñande yayeócuai Tumpa pe vae ñandepuere yaicuaa opaete Tumpa oipota yaicuaa vaera vae, jare ñandepuere yayapo opaete mbae icavi vae.

## 4

### *Emombeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup> Jae rambue che roócuai cuae re, Tumpa jare ñandeYa Jesucristo jovaque. Echa ñandeYa Jesucristo ojaata oime ñogüinoi vae reta jare omanogüe vae reta jae ou ye yave oporoócuai vaera. <sup>2</sup> Emombeu Tumpa iñee. Jecuaeño eñemoatangatu ara ñavo. Eicuauca iyoa vae pe imbaeyoa, jare neñeengueta chupe jese. Eporomboaracuaa jare eporomboe ndepiaguasu reve. <sup>3</sup> Echa outa ara reta ovae agüiye vaera ivi pegua reta oipota oyeapisaca moromboe añete vae re. Erei jemimbota reño oeca retata jeta oporomboe vae reta, oñemboe vaera chugüi reta mbae oipota oyeapisaca jese vae reño. <sup>4</sup> Jare ngaraa oipota oyeapisaca añete vae re. Erei oipotata oyeapisaca araca ndaye reta re. <sup>5</sup> Erei nde eñeandu opaete pe. Agüiye neatei reiporara vaera. Eparaviqui remombeu vaera ñee icavi vae. Eyapo opaete reyeócuai vaera Tumpa pe.

<sup>6</sup> Jecuaeño ayeócuai Tumpa pe, jare añave aicavi ma ai amano vaera. Echa coiño ma ou amano vaera. <sup>7</sup> Che aparaviqui tanta aiporara reve. Opa ma ayapo Tumpa ome cheve ayapo vaera vae. Jecuaeño añemomirata yarovia vae re. <sup>8</sup> Jaeño ma. Oñeñovatu ma oi cheve metei aca regua jupi vae pegua. Jare ñandeYa omeeta cheve cheaca reguara jocuae ara. ÑandeYa co jae oporojaa jupi vae rupi vae. Jare omeeta vi jocuae nunga aca regua opaete oipota yae jae ou ye vaera vae reta pe - mbaeti cheveño.

### *Pablo oyócuai Timoteo*

<sup>9</sup> Eñemoatangatu neangueco eyu chepiri. <sup>10</sup> Demas ojo ma chegüi Tesalónica coti, jae oaiu yae mbaembae cuae ivi pegua rambue. Crescente vi ojo Galacia coti, jare Tito ojo Dalmacia coti. <sup>11</sup> Jaeño Lucas opita che ndive. Eeca Marcos reru vaera nderupíe. Echa jae ipuereta chembori Tumpa iparaviqui pe. <sup>12</sup> Amondo ma Tíquico Efeso pe. <sup>13</sup> Aeya cheasoya Troas pe Carpo jenta pe. Reyu yave chepiri, eru cheve. Eru libro reta vi jare tupapire reta. Agüiye neacañi tupapire reta güi.

<sup>14</sup> Alejandro mbaembae jiero pegua oyapo vae oyapo jeta icavi mbae vae cheve. ÑandeYa tomboepi chupe oyapo vae. <sup>15</sup> Nde vi eñeandu chugüi. Echa jae oyovaicho yae ñande ndive, ñaneñee mbaeti güirovia rambue.

<sup>16</sup> Tenonde oñeapo reta chere yave, mbaeti quia chembori. Mbaeti quia opita che ndive. Ayerure Tumpa pe agüiye vaera jae omboeco reta jese.

<sup>17</sup> Erei ñandeYa chembori jare chemomirata, amombeu cavi vaera ñee icavi vae opaete vae pe, jare opaete judío mbae vae reta oendu vaera. Jocrari ñandeYa cherepi, metei cuimbae oyeepi yaguapope iyuru güi rami. <sup>18</sup> Jare ñandeYa cherepita opaete icavi mbae vae güi, jare chereraja cavita ara pe iporoocuaia pe. ÑandeYa toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén.

*Tamaraeme reta*

<sup>19</sup> Tumpa ndiveño toi Prisca jare Aquila, jare Onesíforo jo pegua reta. <sup>20</sup> Erasto opita Corinto pe. Erei aeya Trófimo Mileto pe. Jae imbaerasi oi ayu joco güi yave. <sup>21</sup> Eñemoatangatu reyu vaera chepiri ndei iroi iara ou ovae mbove. Eubulo, jare Pudente, jare Lino, jare Claudia, jare opaete iru oporogüirovia vae reta jei peve Tumpa ndiveño pei.

<sup>22</sup> ÑandeYa Jesucristo toi nde ndive. Tomee ipiacavi peve. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TITO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Ayeócuai Tumpa pe. Echa che co jae Jesucristo jemimondo. Jae chemondo Tumpa oiparavo vae reta güirovia vaera jese, jare oicuaa vaera añete vae, oyeócuai vaera Tumpa pe, <sup>2</sup> jare oaro vaera oyerovia reve tecove opa mbae vae. Echa Tumpa mbaeti etei ipuere iyapu, jare jae güirocuavee ndei ivi oyeapo mbove omee vaera ñandeve tecove opa mbae vae. <sup>3</sup> Erei oicuauca iñee jae oipota ma yave che amombeu vae rupi. Echa Tumpa co jae ñanemboasa vae, jare omee cheve iñee amombeu vaera iporoócuai rupi. <sup>4</sup> Aicuatia cuae tupapire ndeve, Tito. Nde co jae cherai añetete vae ñandeporogüirovia re. ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Cristo Jesús ñanemboasa vae tomee ndeve ipiacavi jare iporoparareco jare ipiacatu.

### *Tito iparaviqui Creta pe*

<sup>5</sup> Che roeya Creta pe nde remoicavi vaera opaete oata oñemoicavi vaera vae, jare reyapo vaera oporogüirovia vae reta itenondegua retara tenta ñavo pe che roócuai rami. <sup>6</sup> Oporogüirovia vae reta itenondegua toico cavi, agüiye vaera quia omboeco mbae re. Togüireco meteño cuña. Imichia reta toporogüirovia, jare agüiye toyapo icavi mbae vae, jare jecuaño toyapo tu jare ichi jeigüe. Echa jocorai yave, ngaraa quia omboeco reta. <sup>7</sup> Oporogüirovia vae reta itenondegua oyeócuai Tumpa pe. Jae rambue toico cavi, agüiye vaera quia omboeco mbae re. Agüiye toñemboete. Agüiye tipiarai. Agüiye ticause. Agüiye tijovaichopota. Agüiye toipota yae corepoti iyeupeguara. <sup>8</sup> Erei tiquerei tomongaru mboupa reta. Toipota yae icavi vae. Toñeandu. Toyapo jupi vae. Toyeócuai cavi Tumpa pe. <sup>9</sup> Toñemoatangatu ñee ñandepuere yarovia catu vae re. Echa jese oñemboe. Jocorai yave, ipuereta oporomboaracuaa moromboe añete vae rupi, jare ipuereta vi oicuauca oyovaicho jae ndive vae reta pe oyavi co.

<sup>10</sup> Oime jeta iru vae iporomboaracuaa re mbaeti oipota oyeapisaca vae reta. Jeta yae judío reta jocuae nunga co. Jae reta imiarieño jare oporombotavi. <sup>11</sup> Icavi co ñamoquirii vaera jocuae nunga. Echa jae reta oporomboe agüiyeta tei oporomboe jese vae re omongana vaera corepoti iyeupeguara. Jare iporomboe rupi ombojopa jeta o pegua reta.

<sup>12</sup> Metei oporomboe vae Creta pegua jei jentaigua reta re corai: “Creta pegua reta jecuaño iyapu, jovaichopota, iyaqui, jare icaru yae”. Jocorai jei. <sup>13</sup> Cuae jei jese reta vae añete co. Jae rambue tanta neñeengueta chupe reta, oñemomirata reta vaera iporogüirovia re. <sup>14</sup> Agüiye toyeapisaca judío reta iaracae ndaye reta re. Agüiye vi toyeapisaca oyerova ma añete vae güi vae reta iporoócuai reta re.

<sup>15</sup> Iñemongueta iquia mbae vae pe opaete mbaembae iquia mbae co. Erei oporogüirovia mbae vae iñemongueta iquia vae pe opaete mbaembae iquia co. Echa iñemongueta iquia co, jare mbaeti etei ipiatiti mbae icavi mbae vae oyapo yave. <sup>16</sup> Jae reta jei tei oicuaa Tumpa. Erei mbae oyapo vae oicuauca iru vae reta pe mbaeti co oicuaa Tumpa. Echa jae reta oyapo mbaembae pochii yae vae. Mbaeti oyapo reta Tumpa jeigüe. Mbaeti etei oyapo mbae icavi vae.

## 2

*Pablo jei Tito pe omombeu vaera moromboe añete vae*

<sup>1</sup> Erei nde emombeu iru vae reta pe mbaembae moromboe añete vae pegua. <sup>2</sup> Ndechi reta toñeandu jare toñemboeteuca iru vae reta pe. Tipirata iporogüirovia re. Toporoaiu. Tipiaguasu. <sup>3</sup> Jae ramiño vi tiaro reta toyogüireco cavi oyeócuai vaera Tumpa pe. Agüiye tiyapu iru vae re. Agüiye ticause. Toporomboe icavi vae re. <sup>4</sup> Tomboe cuña tairusu vae reta oaiu vaera ime jare imembi reta, <sup>5</sup> jare oñeandu vaera, jare agüiye vaera oyapo mbae pochii vae, jare oparaviqui cavi vaera jo ae pe, jare oyapo vaera icavi vae, jare oyapo vaera ime jeigüe. Echa jocorai oyapo reta yave, iru vae reta ngaraa jei icavi mbae vae Tumpa iñee coti.

<sup>6</sup> Jae ramiño vi eyócuai cuimbae tairusu vae reta oñeandu vaera. <sup>7</sup> Jecuaeño nde rani eyapo icavi vae, iru vae reta oicuaa vaera quirai icavi co jae reta vi yogüireco vaera. Eporomboe añete vae re Tumpa remboete reve. <sup>8</sup> Eiporu ñee reta icavi vae, agüiye vaera quia nemboeco nde rere vae re, jare oyovaicho nde ndive vae imara vaera, mbaeti etei mbae icavi mbae vae ipuere jei ndecoti rambue.

<sup>9</sup> Eyócuai tembiócuai reta oyapo vaera iya jeigüe jare omboyerovia vaera iya opaete pe. Agüiye toiñeemboeyevi. <sup>10</sup> Agüiye timonda. Toicuauca iya pe opaete re ipuere co güirovia catu. Echa jocorai yave, iya oicuaata icavi yae co moromboe Tumpa regua jembiócuai oñemboe jese vae. Tumpa co jae ñanemboasa vae.

<sup>11</sup> Echa Tumpa ipiacavi rupi ñañemboasauca co, jare Tumpa oicuauca opaete vae pe jae ipiacavi co. <sup>12</sup> Tumpa ipiacavi rupi ñañemboe ma quirai icavi co yaeya vaera mbaeyoa reta jare mbaembae oporogüirovia mbae vae reta oipotata yae vae, jare ñañeandu vaera, jare yayapo vaera jupi vae, jare yayeócuai vaera Tumpa pe. Jocorai yaico cuae ivi pe ñai rambueve. <sup>13</sup> Jare jecuaeño ñaaro yayerovia reve Cristo Jesús ou ye oyecuaa vaera oesape yae reve. Jae co Tumpa etei oñemboeteuca vae. Jae co ñanemboasa vae. <sup>14</sup> Echa jae oñemoeterenga omano vaera ñanderé, jae ñanderepi vaera opaete icavi mbae vae güi, jare oyoe vaera ñandepia ñanembaeyoa reta güi, ñande yayeapo vaera imbae retara, ñande yaipotata yae vaera yayapo icavi vae.

<sup>15</sup> Cuae mbaembae re nemiari. Eporomboaracuaa jare neñeengueta icavi mbae vae oyapo vae pe. Jecuaeño eiporu mbaepuere Tumpa omeve ndeve vae. Agüiye quia tanereroiro.

## 3

*Tumpa ñanembojupi ipiacavi jeco pegua*

<sup>1</sup> Emomaendúa oyeapisaca nderé vae reta oyapo vaera mburuvicha reta jare mbaepuere güinoi vae reta jeigüe, jare oyapo vaera oipotagüe mbae icavi vae. <sup>2</sup> Agüiye tei icavi mbae vae oipotagüe vae coti. Agüiye tijovaichopota. Tipiaguasu. Toñemomichi opaete vae ndive.

<sup>3</sup> Tenonde yave ñande vi mbaeti ñandearacuaa. Mbaeti yayapose Tumpa jeigüe. Ñañembotavise. Yaicose ñaneremimbota reño ñañemboyerovia vaera. Jecuaeño yayapose icavi mbae vae jare yaipotase iru vae reta imbaembae. Iru vae reta ñanemotareise jare ñañomotareise. <sup>4</sup> Erei Tumpa oicuauca ñandeve quirai jae ipiacavi ñandeve jare ñanderaiu co. Jae co ñanemboasa vae. <sup>5</sup> Tumpa ñanemboasa ñandeparareco rambue, mbaeti jupi vae ñande yayapo rambue. Jae ñandeyoe ñanembaeyoa güi, ñanoi vaera



tecove ipiaü vae. Espíritu Santo rupi ñanoi ma tecove ipiaü vae. <sup>6</sup> Echa Tumpa omee ñandeve Espíritu Santo opaete imbaepuere reve Jesucristo rupi. Jesucristo co jae ñanemboasa vae. <sup>7</sup> Jocrorai Tumpa oyapo ñanoi vaera tecove opa mbae vae, jare jocuae ñaaro ñai yayerovia reve. Echa Tumpa ñanembojupi ipiacavi jeco pegua.

<sup>8</sup> Cuae co ñee ñandepuere yarovia catu vae. Jare aipota jecuaeño tanta reporoócuai vaera cuae mbaembae re, Tumpa re güirovia vae reta oñemoatangatu vaera oyapo icavi vae. Echa jocrorai oyapo reta yave, icavita co opaete vae pe. <sup>9</sup> Erei agüiye eyoaca mbaeti iyaracuaa vae reta ndive. Agüiye vi eyeapisaca mbae itenondegua reta pe oyeapo vae reguaño omoeracua vae reta re. Agüiye eyoaca mbaembae mboroócuai regua re. Echa jocrorai oyapo vae reta mbaeti co mbae icavi vae oyapo. Mbaeti vi co mbae oipota jei jae reta imiari jese vae.

<sup>10</sup> Oime yave quia oipota omboyao amogüe oporogüirovia vae reta iru oporogüirovia vae reta güi vae, eyócuai metei ani mócoi vese agüiye vaera oyapo jocrorai. Erei mbaeti yave oipota oeya jeco, agüiye eñemoiru jae ndive. <sup>11</sup> Echa reicuaa jocuae nunga mbaeti co ipuere oñemongueta cavi. Jae iyoa, jare jae etei oicuaa iyoa co.

#### *Mboroócuai reta*

<sup>12</sup> Amondo yave ndepiri Artemas ani Tíquico, eñemoatangatu reyu vaera chepiri Nicópolis pe. Echa chequirei apita joco pe iroi iara oasa regua. <sup>13</sup> Emborí opaete ndepuere rupi Zenas mboroócuai oicuaa catu vae jare Apolos, yogüiraja cavi vaera nerenta güi, agüiye vaera mbae oata chupe reta. <sup>14</sup> Jare oporogüirovia vae reta toñemboe jecuaeño oyapo vaera icavi vae, ipuere vaera omborí mbae oata chupe vae reta. Echa jocrorai oyapo reta yave, oyeocuaíta co Tumpa pe.

#### *Tamaraeme reta*

<sup>15</sup> Opaete che ndive ñogüinoi vae jei peve Tumpa ndiveño pei. Tumpa ndiveño toi opaete oporogüirovia vae reta. Echa jae reta oreraü yae. Tumpa tomee opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae metei tembipiï Cristo Jesús pe ayeócuai rambue. Ñanderivi Timoteo oime vi cuae pe oi che ndive. Aicuatía cuae tupapire ndeve, Filemón. Ore roaiu co. Nde reparaviqui ore ndive. <sup>2</sup> Aicuatía ndeve vi, Apia. Nde co jae orereindi ñandeYa re. Jae ramiño vi aicuatía ndeve, Arquipo. Nde reparaviqui tanta ore ndive. Aicuatía opaete oporogüirovia vae reta ndero pe oñemboati vae pe vi, Filemón. <sup>3</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Filemón iporoaiu jare iporogüirovia*

<sup>4</sup> Jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, Filemón, jare amee yasoropai Tumpa pe nderé. <sup>5</sup> Echa jeracua cheve mboroaïu jare mborogüirovia nde renoi ñandeYa Jesús coti jare opaete oñeño tee ñandeYa peguara vae reta coti vae. <sup>6</sup> Oime amogüe ndeporogüirovia rupi ñandeYa re güirovia vae. Ayerure Tumpa pe jocuae reta oicuaa cavi vaera opaete mbae icavi vae Cristo rupi ñanoi vae. <sup>7</sup> Ayerovia yae jare chepiacatu ndeporoaiu re, cherivi. Echa nde rembopiacatu oñeño tee ñandeYa peguara vae reta.

*Pablo omoñera Onésimo re*

<sup>8</sup> Che roocuaïta tei reyapo vaera jupi reyapo vaera vae. Echa Cristo omee cheve mbaepuere corai roócuai vaera. <sup>9</sup> Erei mboroaïu checoti renoi rambue, che etei romoñeraño. Chendechi ma co, jare che co jae metei tembipiï Cristo Jesús pe ayeócuai rambue. <sup>10</sup> Che romoñera Onésimo re. Echa jae oyeapo ma cheraira ñandeYa re tembipiïruru pe ai rambueve.

<sup>11</sup> Tenonde yave Onésimo mbaeti etei oyeócuai cavi ndeve. Erei añave oyeócuai cavita co ndeve oyeócuai cavi cheve rami. <sup>12</sup> Jare amondo ye ndepiri, yepe tei aaïu yae. Emboresive nde chemboresive rami. <sup>13</sup> Echa amombitata tei che ndive, jae oyeócuai vaera cheve nderecuvia pe, tembipiïruru pe ai rambueve. Cuae tembipiïruru pe ai ñee icavi vae amombeu rambue. <sup>14</sup> Erei mbaeti aipota ayapo jororai, mbaeti aicuaa icavita ra ndeve rambue. Aipota reyapo vaera icavi vae cheve, nde etei nequirei reyapo yave. Mbaeti aipota roócuai jese. <sup>15</sup> Güïramoi Onésimo otecuarai ndegüi ndereya michi pegua, nde renoi ye vaera jecuaecuae avei. <sup>16</sup> Erei jae mbaeti ma metei tembiciuaïño. Echa añave jae co ñanderivi yaaiu vae. Jare metei nderivi icavi vae ndeve metei oyeócuai ndeve vae güi. Che aaïu co. Jae ramiño vi nde reaïu yeata co. Echa jae co metei cuimbae nde rami, jare mócoi reve perovia ñandeYa re.

<sup>17</sup> Jae rambue emboresive cavi nde chemboresive rami. Echa nde cheapo metei neirura. <sup>18</sup> Jae oyapo yave icavi mbae vae ndeve ani ipía yave ndeve mbae re, cheve ecovara. <sup>19</sup> Chepo pe etei aicuatía ndeve cuae. Che tamboepi ndeve. Erei chepuere romomaendúa quirai nde ndepía vi cheve nderecove re. <sup>20</sup> Añete co, cherivi, eyapo cuae icavi vae cheve ñandeYa re yarovia rambue. Chembopiacatu. Echa mócoi reve yarovia ñandeYa re.

<sup>21</sup> Aicuatía corai ndeve, aicuaa catu nde reyapota co che jae ndeve vae rambue. Aicuaa catu vi reyapota co jeta yae che jae ndeve vae güi. <sup>22</sup> Jare romoñera cuae ye: Emoicavi cheve aicoara. Echa añemongueta

güiramoi Tumpa chemondota pepiri. Echa pe reta peyerure Tumpa pe cheré chemondo vaera pepiri.

*Tamaraeme reta*

<sup>23</sup>Epafras jei ndeve Tumpa ndiveño ei. Jae oime tembipiriru pe oi che ndive Cristo Jesús pe oyeócuai rambue. <sup>24</sup>Jare Marcos, Aristarco, Demas, jare Lucas vi jei ndeve Tumpa ndiveño ei. Jae reta chembori ñandeYa iparaviqui re.

<sup>25</sup>ÑandeYa Jesucristo tomee peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA A LOS HEBREOS

### *Tumpa imiari ma Tai rupi*

<sup>1</sup> Aracae yave Tumpa imiari aveiño ñanetenondegua reta pe iñee omombeu vae reta rupi. Jeta quirairai rupi imiari chupe reta. <sup>2</sup> Erei añave cuae ara taicuegua reta pe Tumpa imiari ma ñandeve Tai rupi. Tumpa oyapo opaete oyeapogüe vae Tai rupi, jare Tai rupi vi jei mbae oasata opaete oyeapogüe vae pe vae. Tumpa jemimbota co Tai güinoi vaera opaete oyeapogüe vae. <sup>3</sup> Tumpa Tai oyovaque Tumpa etei ndive, jare cuae ivi pe oico rambueve oicuauca quirai Tumpa imbaepuere tuicha yae co. Echa jae oiporu Tumpa imbaepuere etei. Opaete oyeapogüe vae jecuaeño oico Tumpa Tai jemimbota rupi jare imbaepuere rupi. Jae etei oñemoeterenga omano vaera, ipuere vaera omboai ñanembaeyoa reta, jare cuae jaicue rupi oguapi Tumpa iyique pe iyacatu coti ara pe.

### *Tumpa Tai jare araigua reta*

<sup>4</sup> Jorocrai Tumpa Tai oicuauca quirai jae imbaepuere tuicha yae araigua reta imbaepuere güi. Jae ramiño vi tee oñemee chupe vae oñemboeteuca yae araigua reta jee güi. <sup>5</sup> Echa Tumpa jei Tai pe corai:  
Nde co jae cheRai.

Cuae ara aicuauca nde co jae cheRai.

Jorocrai jei. Mbaeti jorocrai jei Tumpa araigua pe. Jare Tumpa jei Tai re corai:

Che co jae Tu, jare jae co cheRai.

Jorocrai jei. Mbaeti jorocrai jei Tumpa araigua re. <sup>6</sup> Tumpa Tai co jae opaete mbaembae oyeapogüe vae iYa. Jare Tumpa ombou ye yave Tai cuae ivi pe Tumpa jeita corai:

Jare opaete araigua reta toamboete.

Echa jae reta oyeócuai cheve.

Jorocrai jeita. <sup>7</sup> Araigua reta re imiari yave, Tumpa jei corai:

Ayócuai araigua reta oyapo vaera cheremimbota.

Jatangatu yae oyeócuai vaera cheve.

Jorocrai jei. <sup>8</sup> Erei Tumpa jei Tai pe corai:

Nde co jae Tumpa etei.

Reporoocuita jecuae cuae aveiño.

Nde reporoocuita jupi vae rupi.

<sup>9</sup> Nde jecuaeño reyapo jupi vae.

Mbaeti etei reipota mbaeyoa.

Jae rambue che roapo opaete iru vae reta itenondeguara, reyerovia yae vaera.

Che co jae neTumpa.

Jorocrai jei. <sup>10</sup> Jare Tumpa jei ye Tai pe corai:

Nde co jae opaete mbae iYa.

Aracae yae ete nde reyapo ivi.

Jae ramiño vi reyapo opaete ara re oi vae.

<sup>11</sup> Jae reta opata, erei nde jecuae reicota.

Jae reta opaete indechita metei temimonde indechi vae rami.

<sup>12</sup> Echa indechi yae ma yave, oñemombo, jare oyeporu iru temimonde jocuae indechi vae jecovia pe.

Erei nde jecuae reicota.

Nde ngaraa etei nendechi.

Jocorai jei. <sup>13</sup> Jare Tumpa jei ye Tai pe corai:

Eguapi cheique pe cheacatu coti, nderovaicho reta opa añoño ndepi igüi pe regua.

Jocorai jei. Mbaeti jocorai jei Tumpa araigua pe.

<sup>14</sup> Echa araigua reta oyeócuai Tumpa pe, jare Tumpa ombou araigua reta ombori vaera oñemboasaucata vae reta.

## 2

### *Nẽmboasa icavi yae vae*

<sup>1</sup> Jae rambue icavi co ñaneratangatu yae vaera yayeapisaca jese vae re, agüiye vaera yapia chugüi. <sup>2</sup> Echa aracae yave Tumpa imiari Israel pegua reta pe araigua reta rupi. Erei Israel pegua reta mbaeti oyapo Tumpa jeigüe. Jae rambue Tumpa oiporarauca chupe reta iyoa reta rambue. Echa Tumpa co jae jupi vae. <sup>3</sup> Jae ramiño vi Tumpa imiari ma ñandeve ñemboasa icavi yae ñandeve vae re. Jae rambue oiporaraucata ñandeve vi, mbaeti yave yayeapisaca jese. Echa ñandeYa rani imiari cuae ñemboasa re, jare yaicuaa añete co oyeapisaca jese vae reta omombeu ñandeve vae rupi. <sup>4</sup> Tumpa etei vi oicuaucata añete co jae reta omombeu ñandeve vae. Echa omaeño jese reta oyapo vaera miacañi reta oecha vae reta oicuaa vaera, jare Tumpa omeë chupe reta mbota reta Espiritu Santo rupi jae etei oipota vae rupi.

### *Jesucristo oyeapo cuimbaera*

<sup>5</sup> Araigua reta ngaraa yogüireco mburuvicha retara ivi oicota vae ñanemiari jese vae pe. <sup>6</sup> Erei Tumpa iñee pe ñamongueta quirai metei vae jei Tumpa pe corai:

Yepe tei ivi pegua reta mbaeti co mbae, erei nde reñangareco jese reta jare jecuaeño rembori reta.

<sup>7</sup> Añave jae reta imbaepuere michi yae araigua reta imbaepuere güi.

Corai oi nde reipotata rambue.

Erei michi peguaño coraita oi.

Echa tenonde yave remee Adán pe mbaepuere tuicha vae jare remboeteuca.

Nde remee chupe güinoi vaera mbaepuere opaete nde reyapogüe vae re.

<sup>8</sup> Nde remaeño jese oico vaera opaete mbaembae juvichara.

Jocorai jei. Cuae oipota jei mbaeti co mbae Adán jemimbota ñatei oyapo vae. Erei yaicuaa quirai añave ivi pegua reta ndei yogüireco opaete mbaembae juvicha retara. <sup>9</sup> Erei yaicuaa Tumpa omeë ma co Jesús pe mbaepuere tuicha vae jare omboeteuca. Echa Jesús imbaepuere vi oyeapo michi yae araigua reta imbaepuere güi, erei michi peguaño. Echa jocorai oyeapo, Jesús omano vaera opaete ivi pegua reta re, Tumpa oicuaucata vaera ipiacavi co ñandeve. <sup>10</sup> Tumpa oyapo opaete, jare jae oñemboeteuca opaete oyapogüe vae pe. Jae oipota jeta ivi pegua reta oyeapo vaera tai retara jare oñemboeteuca vaera. Jae rambue icavi echa chupe Jesús oiporara vaera. Echa oiporara vae rupi Jesús oupiti oporomboasa vaera.

<sup>11</sup> Jesús ñañeño tee Tumpa peguara, jare ñande co jae meteiño Jesús ndive. Jae rambue jae ñanembojee tiví reta. Mbaeti imara jororai ñanembojee vaera. <sup>12</sup> Echa ñamongueta Tumpa iñee pe quirai Jesús jei Tumpa pe corai:

Che romombeuta cheriví reta pe.

Yati yave, romboeteta canta pe ipite pe.

Jororai jei. <sup>13</sup> Jare jei ye corai:

Aroviata Tumpa.

Jare jei ye corai:

Mase, co ai jare oime vi cuae pe ñogüinoi Tumpa tai jae omoiru che ndive vae reta.

Jororai jei.

<sup>14</sup> Opaete tai reta iví pegua reta co. Jae rambue Jesús etei vi oyeapo iví peguara, imano rupi omoamiri vaera aña guasu. Echa aña guasu güinoise mbaepuere mano regua. <sup>15</sup> Cuae jeco pegua Jesús ipuere ñanderepi. Echa ñanemichi güive yaquiyé mano güi. Erei Jesús ñandeyora ma cuae quiyé güi. <sup>16</sup> Añete co, Jesús mbaeti ou omborí vaera araihua reta. Ou co omborí vaera Abraham iñemoña reta. <sup>17</sup> Jocuae oyeapota Jesús tiví retara vae reta iví pegua reta co. Jae rambue icavi co Jesús vi oyeapo vaera iví peguara etei, ipuere vaera omboai iví pegua reta imbaeyoa reta. Jae co sacerdote tenondegua Israel pegua rami. Echa sacerdote tenondegua oique Tumpa oia pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jae ramiño vi Jesús oique Tumpa oia pe ñanderé. Ñandepuere yarovia catu. Jae ñandeparareco. <sup>18</sup> Echa aña guasu imiari chupe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe. Jae rambue aña guasu imiari yave ñandeve oyapouca vaera mbaeyoa ñandeve, Jesús ipuere ñanembori.

### 3

#### *Jesús jare Moisés*

<sup>1</sup> Cheriví reta, Tumpa peñoño tee iyeupeguara. Tumpa etei ara pe oico vae peparavo. Jae rambue peñamongueta cavi Jesús re. Tumpa ombou Jesús omombeu vaera ñandeve Tumpa regua, ñande yarovia vaera jese, jare añave Jesús oico Tumpa oia pe ñanembori vaera ñandeporogüirovia re, sacerdote tenondegua omborí Israel pegua reta rami. <sup>2</sup> Moisés oyapo cavi mbaraviqui Tumpa omeé chupe oyapo vaera vae. Jae ramiño vi Jesús oyapo cavi mbaraviqui Tumpa omeé chupe oyapo vaera vae. <sup>3</sup> Jare Jesús oñemboeteuca yae Moisés güi. Ñamojaanga metei o. Moisés oñemojaanga o re. Erei Jesús oñemojaanga o iyapoa re. Jecuaeño ñamboete yae co o iyapoa o güi. <sup>4</sup> Jare o ñavo oyeapouca o iyapoa pe. Erei Tumpa oyapo opaete. <sup>5</sup> Moisés oyapo cavi mbaraviqui Tumpa omeé chupe oyapo vaera vae. Jororai oyeócuai cavi Tumpa pe, jare Tumpa oicuauca cuae ñandeve yaicuaa vaera quirai opaete Moisés imiari Tumpa re vae añete co. <sup>6</sup> Erei Cristo co jae Tumpa Tai jare jae co opaete Tumpa re güirovia vae reta iYa. Echa ñande vi co jae imbae, jecuaeño yave ñaneratanguata jare yayerovia yave ñaaro ñai vae re.

#### *Tumpa imbae reta iputuu*

<sup>7</sup> Jae rambue pemaendúa Espíritu Santo jei vae re. Echa Tumpa iñee pe ñamongueta quirai Espíritu Santo jei ñanetenondegua reta pe corai: Cuae ara peyeapisaca cheñee re.

8-9 Jae rambue agüiye peñemopiatanta.  
Echa petenondegua reta oñemopiatanta ñuu pe ñogüinoi yave.  
Jae reta chemboavai jare chemboarasi.  
Jare cuarenta año oecha reta opaete ayapo vae.

10 Jae rambue chearasi petenondegua reta pe, jare che jae corai:  
Jecuaeño opia reta chegüi ipia pe.  
Mbaeti etei oipota reta oyapo che aipota tei oyapo vaera vae.  
Jocorai che jae.

11 Jae rambue chearasi chupe reta rambue, che jae corai:  
Añete co, jae reta ngaraa oique Canaán pe.  
Echa joco pe oputuuta tei co.  
Jocorai che jae.  
Jocorai jei Espíritu Santo.

12 Jae rambue, cherivi reta, peñeandu, agüiye vaera pepia oñemotanta mbaeti perovia Tumpa rambue. Echa pepia oñemotanta yave, peopiata Tumpa jecuaeño oico vae güi. 13 Erei pepuere rambueve, peñomootangatangatu ara ñavo, agüiye vaera metei pepite pe oi vae yepe oñemopiatanta mbaeyoa rupi. Echa mbaeyoa ipuere ñanembotavi ñañemopiatanta vaera. 14 Echa ñande yayeapo ma Cristo ñeiru retara jecuaeño yave ñaneratangatu tenonde voi mborogüirovia ñanoi vae re.

15 Pemaendúa cuae Tumpa ñee pe oyecuatía oi vae re:  
Cuae ara peyeapisaca cheñee re —jei Espíritu Santo—.  
Jae rambue agüiye peñemopiatanta.  
Echa petenondegua reta oñemopiatanta rambue, chearasi chupe reta.  
Jocorai oyecuatía oi.

16 Yepe tei oendu reta Tumpa ñee, erei amogüe ñanetenondegua reta omboarasi Tumpa. Añete co, opaete Moisés güeru Egipto güi vae reta omboarasi Tumpa. 17 Jae rambue Tumpa iyarasi cuarenta año jocuae ñanetenondegua reta pe, iyoa reta rambue. Jare jae reta omano ñuu pe.  
18 Echa Tumpa jei corai:  
Añete co, jae reta ngaraa oique Canaán pe.  
Echa joco pe oputuuta tei co.  
Jocorai jei Tumpa. Jare jocorai oyeapo chupe reta, mbaeti güirovia Tumpa rambue. 19 Jae rambue yaicuaa jae reta mbaeti co ipuere oique Canaán pe, mbaeti güirovia Tumpa rambue.

## 4

1 Jae rambue pequiye. Echa güiramoi amogüe pe reta ngaraa peupiti penoi vaera jocuae mbutuu Cristo ipuere omepe vae. Tumpa etei güirocuavee omepe vaera ñandeve cuae mbutuu. 2 Tumpa omombeu ñanetenondegua reta pe ñee icavi vae, erei jocuae ñee icavi vae mbaeti mbae oyapo chupe reta. Echa mbaeti güirovia reta jocuae oendugüe. Jae ramiño vi Tumpa omombeu ñandeve metei ñee icavi vae. 3-5 Jare ñande yarovia Tumpa vae yaupiti jocuae mbutuu Cristo omepe ñandeve vae. Echa Tumpa jei corai:

Chearasi yae chupe reta.  
Añete co, jae reta ngaraa oique Canaán pe.  
Echa joco pe oputuuta tei co.  
Jocorai jei Tumpa. Echa Tumpa ñee pe oyecuatía oi corai:  
Tumpa opa iparaviqui oyapo seis ara pe.

Jayave jocuae jaicue rupi oputuu metei ara.

Jocorai oyecuatía oi. Erei yepe tei opa iparaviqui oyapo cuae ivi oyeapo ma yave, erei oyecuatía oi Tumpa ñee pe quirai Tumpa jei corai:

Jae reta ngaraa oique Canaán pe.

Echa joco pe oputuuta tei co.

Jocorai jei Tumpa.

<sup>6</sup> Jae rambue yaicuaa cuae: Tenonde voi Tumpa omombeu jocuae ñee icavi vae ñanetenondegua reta pe. Erei jae reta mbaeti güinoi jocuae mbutuu Tumpa omeeta tei chupe reta vae, mbaeti güirovia Tumpa rambue. Jae rambue oime viteri jocuae mbutuu amogüe vae güinoita vae. <sup>7</sup> Jare Tumpa omombeu ñandeve ara. Echa ima ma jae jei güire David rupi corai: “Cuae ara”. Echa oyecuatía oi corai:

Cuae ara peyeapisaca cheñee re —jei Espiritu Santo—.

Jae rambue agüiye peñemopiatanta.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>8</sup> Josué mbaeti omee jocuae mbutuu ñanetenondegua reta pe. Echa omee chupe reta yave mona, mbaetita tei Tumpa imiari taicue rupi iru ara re. <sup>9</sup> Jae rambue oime viteri mbutuu Tumpa omeeta imbae reta pe vae. <sup>10</sup> Tumpa oputuu opa iparaviqui oyapo yave. Jae ramiño vi ñande ñanoi yave jocuae mbutuu Tumpa omee ñandeve vae, mbaeti ma yaparaviqui ñemboasa ñanoi vaera. <sup>11</sup> Jae rambue ñaneratangatu ñanoi vaera jocuae mbutuu. Jocuae ñanetenondegua mbaeti güirovia Tumpa vae reta opa omano. Jae ramiño vi pe reta mbaeti yave perovia Tumpa, pecañiteita co.

<sup>12</sup> Echa Tumpa ñee güinoi mbaepuere omee vaera ñandeve tecove opa mbae vae. Metei quisepecu jaimbeyoyavi vae ipuere ñanembopere yae. Ipuere oyasia ñandesoo jare ñanecagüe reta yepe. Erei Tumpa ñee imbaepuere tuicha yae quisepecu imbaepuere güi. Echa Tumpa ñee oique ñandepia pe etei jare oicuaucá ñandeve mbae ñaneremimbota regua jare mbae Espiritu Santo regua. Tumpa ñee ipuere oicuaucá ñandeve ñaneñemongueta etei, icavi ra ani mbaeti ra icavi. <sup>13</sup> Mbaeti mbae Tumpa oyapogüe vae ipuere oñemi Tumpa güi. Echa jae oecha jare oicuaa opaete regua. Jare jae ñaneraata opaete yayapo vae re.

### *Jesús co jae sacerdote tenondegua rami*

<sup>14</sup> Jesús co jae Tumpa Tai. Jae oyeupi ojo ara pe etei, jare joco pe oyerure Tumpa pe ñanderé, sacerdote tenondegua oyerurese ñanetenondegua reta re rami. Erei Jesús imbaepuere tuicha yae sacerdote tenondegua imbaepuere güi. Jare cuae yaicuaa rambue, jecuae ñaneratangatu ñanoi vaera mborogüirovia. <sup>15</sup> Jesús mbaeti co sacerdote tenondegua mbaeti ipuere ipiatiti yaiporara yave vae rami. Echa aña guasu imiari chupe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe, aña guasu imiari ñandeve rami. Erei jae mbaeti etei iyoa. <sup>16</sup> Jae rambue yaya yaquiye mbae reve Tumpa re, Tumpa ñandeparareco vaera jare ñanoi vaera ipiacavi. Echa Tumpa ipiacavi jeco pegua ñanemborita yaiporara yave.

## 5

<sup>1</sup> Tumpa oiparavo metei cuimbae oyeapo vaera sacerdote tenondegua, jare omee chupe oyerure vaera Tumpa pe iru vae reta re, jare ipuere vaera güirocuavee Tumpa pe mbota reta jare maemimba oyeyucagüe reta. Maemimba oyeyucagüe reta mbaeyoa reta regua



co. <sup>2</sup> Amogüe iyoa vae reta mbaeti oicuaa cavi imbaeyoa reta regua, erei iru iyoa vae reta oicuaa mbaeti co oyapo Tumpa jeigüe. Erei sacerdote tenondegua ipuere oiparareco opaete vae, mbaeti co yavai oi jae etei iyoa vaera rambue. <sup>3</sup> Jare cuae jeco pegua icavi co sacerdote tenondegua güirocuavee vaera Tumpa pe maemimba oyeyucagüe imbaeyoa reta re etei, jocorai güirocuavee iru vae reta imbaeyoa reta re rami. <sup>4</sup> Jare mbaeti quia ipuere oyeparavo jaeiño, oico vaera sacerdote tenondegua. Jaeiño Tumpa oiparavo vae ipuere oico sacerdote tenondegua. Echa jocorai Tumpa oiparavo Aarón.

<sup>5</sup> Jae ramiño vi Cristo mbaeti oñemboete jaeiño. Echa mbaeti oyeparavo jaeiño, oico vaera sacerdote tenondegua. Tumpa oiparavo Cristo oico vaera sacerdote tenondegua. Echa oyecuatía oi Tumpa iñee pe quirai Tumpa jei Cristo pe corai:

Nde co jae cheRai.

Cuae ara aicuauca nde co jae cheRai.

Jocorai jei. <sup>6</sup> Jare Tumpa iñee pe oyecuatía ye oi corai:

Nde reicota metei sacerdotera jecuaecuae aveiño —jei Tumpa —, Melquisedec rami.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>7</sup> Cristo cuae ivi pe oico rambueve, oyerure Tumpa pe ombori vaera oyaeo yae reve. Echa Tumpa ipuere tei omboasa mano güi. Jare Tumpa oyeapisaca iyerure re, Cristo jecuaeño oipota oyapo Tumpa jeigüe rambue. <sup>8</sup> Erei yepe tei jae co Tumpa Tai etei, erei oñemboe oyapo vaera Tumpa jeigüe oiporara vae rupi. <sup>9</sup> Jare opaete Tumpa jeigüe oyapo rambue, ipuere omee ñemboasa opa mbae vae opaete oyapo jae jei oyapo vaera vae reta pe. <sup>10</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Nde co jae metei sacerdote tenondegua —jei Tumpa —, Melquisedec rami.

Jocorai oyecuatía oi.

### *Agüiye pepia Tumpa güi*

<sup>11</sup> Aipota tei amombeu peve jeta cuae regua, erei yavai co oi amombeu peve vaera. Echa mbaetita peicuaa, yepe tei peyeapisaca jese. <sup>12</sup> Añave pe reta pemboeta tei iru vae reta mbaembae re, peñemboe yave jese. Erei mbaeti peñemboe jese. Jae rambue icavi co che pomboe ye vaera jocuae Tumpa omombeu ñandave vae mbaeti etei co yavai yaicuaa vaera vae. Tamojaanga tembú re. Michia reta mbaeti ipuere jou tembú tanta vae, jaeiño neche. Pe reta michia reta rami co. Echa mbaeti peñemboe cavi Tumpa omombeu ñandave vae re. <sup>13</sup> Michia necheño ipuere jou vae mbaeti mbae oicuaa. Jae ramiño vi pe reta mbaeti peñemboe ñee Tumpa omombeu ñandave vae re. Echa peñemboe jese yave, peicuaata tei mbae jupi vae. <sup>14</sup> Erei ocuacuaagüe reta jou tembú tanta vae. Jae ramiño vi Tumpa omombeu ñandave vae re oñemboe cavi vae reta oicuaa cavi mbae icavi vae jare mbae mbaeti icavi vae.

## 6

<sup>1</sup> Jae rambue agüiye ñanemiari ye moromboe tenondegua Cristo regua re. Aipota pomboe iru moromboe pepirata vaera peporogüirovia re. Tenonde yave peñemboe quirai pepuere peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae - echa peyapose vae rupi mbaeti pepuere penoi tecove opa mbae vae. Peñemboe vi mborogüirovia Tumpa coti vae re,

<sup>2</sup> jare quirai peñembobautizauca peyeyoe vaera Tumpa coti. Peñemboe vi quirai temimondo reta oñono ipo iru vae reta iñaca re. Peñemboe vi omanogüe vae reta oicove ye vae re jare quirai Tumpa ojaata ivi pegua reta jare jae reta oiporarata jecuaecuae aveiño. <sup>3</sup> Cuae aipota ayapo, Tumpa omaeño yave cheré.

<sup>4-6</sup> Metei vae oicuaa yave Tumpa, Tumpa oicuauca chupe vae rupi, jae oicuaa vi quirai icavi yae mbota Tumpa omee vae, jare oñemoiru Espiritu Santo ndive. Jae oicuaa vi Tumpa iñee icavi yae vae jare mbaepuere reta ara ndeiño ou ovae vae reta pe Tumpa oicuaucata vae. Erei cuae nunga opia yave Tumpa güi, ngaraa etei ipuere ye oeya iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Jae co oyuca ye Tumpa Tai rami, jare jorai güiroiruca iru vae reta pe.

<sup>7</sup> Echa oquiñoi yave, ama omoaqui ivi. Jayave ivi iya oñoti temiti, jare temiti oñemee cavi yave, oñoti vae ocaru cavi. Jayave ivi iya jeita icavi yae jocuae ivi. Echa ivi oiporu cavi ama Tumpa ombou vae. <sup>8</sup> Erei ivi omee yave ñana yuu güinoi vaeño, ivi iya jeita mbaeti etei icavi jocuae ivi. Jeita vi güirami Tumpa oyepoeyu jese. Ivi iya opata oapi jocuae ñana.

<sup>9</sup> Erei, cherivi reta, yepe tei chemiari ma peve corai, erei aicuaa pe reta mbaeti co pepia Tumpa güi. Peyapo co icavi vae peñemboasauca rambue. <sup>10</sup> Oyecuaa quirai peaiu Tumpa. Peicuauca peporoaiu co peyapo vae rupi. Echa jecuaeño peyeócuai iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta pe. Tumpa ngaraa iñacañi peyapogüe vae güi. Echa iñacañi chugüi yave, mbaetita tei jupi. <sup>11</sup> Jare aipota pe reta metei ñavo jecuae peicuauca peñemoatangatu co cuae re, jecuae peyerovia catu vaera pearo pei vae re. <sup>12</sup> Agüiye peaqui. Peico iru güirovia Tumpa vae reta yogüireco rami. Echa jae reta iporogüirovia jeco pegua ipiaguasu, güinoi vaera Tumpa güirocuavee omeeta chupe reta vae.

### *Tumpa omee morogüirocuavee Abraham pe*

<sup>13</sup> Tumpa morogüirocuavee Abraham pe omee yave, Tumpa jei jee ae re oyapota co. Echa mbaeti co mbaepuere tuicha yae Tumpa imbaepuere güi vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe corai:

Añete co, che romovendiseta co.

Ameeta ndeve jeta yae neñemoña retara.

Jorai jei. <sup>15</sup> Jare Abraham, ima ma oaro yave ipiaguasu reve, güinoi Tumpa güirocuavee omeeta chupe vae. <sup>16</sup> Metei vae güirocuavee yave iru vae pe mbae oyapota chupe, jei mbaepuere tuicha vae güinoi vae jee re oyapota co. Jare cuae jei vae oicuauca iru vae pe oyapota co, agüiye vaera iru vae oñemongueta ngaraa ndipo oyapo. <sup>17</sup> Jae ramiño vi Tumpa oipota yae oicuauca morogüirocuavee güinoita vae reta pe quirai jae jemimbota mbaeti etei oyepoepi. Jae rambue jei jee ae re oyapota co morogüirocuavee. <sup>18</sup> Mócoi reve - Tumpa güirocuavee vae jare jei jee ae re vae - mbaeti etei oyepoepi, jare yaicuaa cuae mócoi reve añete co, Tumpa mbaeti etei yapu rambue. Jae rambue cuae ñanemomirata ñandeporogüirovia re. Echa ñande yayerova ñanderecove indechi vae güi jare yayerure Tumpa pe ñanderepi vaera. Jare ñaaro ñai yayerovia reve ñanoi vaera Tumpa güirocuavee omeeta ñandeve vae. <sup>19</sup> Jare cuae ñaaro ñai yayerovia reve vae ñanembori agüiye vaera yapia Tumpa güi, jare ñanemboya Tumpa ara pe oi vae re. <sup>20</sup> Echa Jesús rani ojo ma oique ara pe ñanerenonde, jare Tumpa oyapo ma sacerdote tenondegua jecuaecuae aveiño Melquisedec rami.

## 7

*Jesús co jae sacerdote Melquisedec rami*

<sup>1</sup> Cuae Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu. Tumpa ara pe oico vae oyapo cuae Melquisedec sacerdotera. Abraham ou ye yave Salem pe oyucauca güire jocuae mburuvicha guasu reta, oñoovaiti Melquisedec ndive, jare Melquisedec jei Abraham pe corai:

Tumpa tanemovendise.

<sup>2</sup> Jayave Abraham ome Melquisedec pe diezmo opaete güinoi vae güi. Tee Melquisedec oipota jei mburuvicha guasu jupi vae. Cuae Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu, jare cuae oipota jei mburuvicha guasu mbiacatu pegua. <sup>3</sup> Mbaeti yaicuaa quia reta ra jae tu jare jae ichi. Mbaeti vi yaicuaa quia reta ra jae itenondegua reta. Mbaeti vi yaicuaa quirai yave ra ichi güi oa, jare quirai yave ra omano. Jae rambue ñandepuere ñamojaanga Melquisedec Tumpa Tai re. Echa jae co metei sacerdote jecuaeño oico vae rami.

<sup>4</sup> Mase, Tumpa omboeteuca yae co cuae cuimbae. Echa ñanetenondegua Abraham etei ome chupe diezmo opaete mbaembae opiro jovaicho reta güi vae güi. <sup>5</sup> Jare Israel pegua reta ome diezmo Leví iñemoña sacerdote retara oyeapo vae reta pe, yepe tei jentara reta co. Echa opareve Abraham iñemoña reta co. Tumpa oyócuai jocorai Moisés iporoócuai pe. <sup>6</sup> Erei Melquisedec mbaeti co metei Leví iñemoña. Erei Abraham ome diezmo chupe, jare Melquisedec jei Abraham pe corai:

Tumpa tanemovendise.

Jare pemaendúa cuae re: Abraham co jae Tumpa ome morogüirocuavee reta chupe vae. <sup>7</sup> Jare metei vae jei yave: “Tumpa tanemovendise”, iru vae pe, añetete jocuae corai jei vae oñemboeteuca yae iru vae güi. <sup>8</sup> Jare cuae ivi pe Israel pegua reta ome diezmo sacerdote reta pe, yepe tei jocuae sacerdote reta omanota. Erei Abraham ome diezmo Melquisedec pe. Jare Tumpa iñee pe oyecuatía oi jese vae rupi jae co oico viteri vae rami. <sup>9</sup> Jare ñandepuere yae cuae: Leví co jae Abraham iñemoña rambue, jae etei ome diezmo Melquisedec pe, yepe tei Israel pegua reta ome diezmo Leví iñemoña reta pe. <sup>10</sup> Echa Leví Abraham iñemoña co, erei ndeiño oa Abraham tai Isaac jee vae Melquisedec oñoovaiti Abraham ndive yave. Jare Leví Isaac iñemoña co.

<sup>11</sup> Tumpa oicuauca Moisés iporoócuai Israel pegua reta pe yave, ome amogüe Leví iñemoña reta pe sacerdote retara yogüireco vaera. Erei jocuae nunga sacerdote reta mbaeti ipuere opa omboai mbaeyoa reta. Jae rambue icavi co oico vaera iru sacerdote oyoavi jocuae reta güi vae. Cuae iru sacerdote Melquisedec rami co, mbaeti co Aarón iñemoña. <sup>12</sup> Jocuae reta oyeapo sacerdote retara, jae reta co Leví iñemoña reta rambue. Erei cuae iru sacerdote oyoavi jocuae reta güi vae mbaeti co Leví iñemoña. <sup>13-14</sup> Echa oyecuaa cavi quirai cuae iru sacerdote Tumpa iñee jocorai imiari jese vae - jae co ñandeYa - Judá iñemoña co, mbaeti co Leví iñemoña. Mbaeti Judá iñemoña ave oparaviqui sacerdotera maemimba oyeyucagüe oñererocuavee pe. Echa Moisés mbaeti etei omombeu Judá iñemoña reta ipuere oyeapo sacerdote retara.

<sup>15</sup> Erei oyecuaa cavi yae quirai icavi co oyeapo vaera iru sacerdotera Melquisedec rami vae. <sup>16</sup> Jocuae reta oyeparavouca yogüireco vaera sacerdote retara mborócuai rupi, jae reta co Leví iñemoña reta rambue. Erei cuae iru vae oyeparavouca oico vaera sacerdotera, imbaepuere

tuicha yae rambue. Echa jae güinoi tecove ngaraa etei opa vae. <sup>17</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi jese corai:  
Nde reicota metei sacerdotera jecuaecuae aveiño —jei Tumpa —,  
Melquisedec rami.

Jocorai oyecuatía oi. <sup>18-19</sup> Tenonde yave Tumpa oyócuai amogüe Leví iñemofña reta yogüireco vaera sacerdote retara. Erei jae reta mbaeti ipuere opa omboai mbaeyoa reta. Jae rambue Tumpa mbaeti ma oyócuai yogüireco vaera sacerdote retara. Omee ñandevicavi yae jocuae reta güi vae. Echa añave ñanoi ñaaro ñai yayerovia reve vae, jare cuae jeco pegua ñandepuere yaya Tumpa re.

<sup>20-21</sup> Jare jocuae reta sacerdote retara oyeapo yave, Tumpa mbaeti etei mbae jei jee ae re. Erei Tumpa ome yave cuae iru vae pe oico vaera sacerdotera, jei co mbae jee ae re. Echa ñandeYa Tumpa jei chupe corai:  
Che jae ma cheree ae re, jare ngaraa aipoepi cuae jae vae:  
Nde reicota metei sacerdotera jecuaecuae aveiño,  
Melquisedec rami.

Jocorai jei. <sup>22</sup> Morogüirocuavee ipiau vae icavi yae morogüirocuavee tenondegua vae güi. Jare Jesús co jae metei sacerdote jecuaeño oico vae rambue, yaicuaa añetete Tumpa oyapota cuae morogüirocuavee ipiau vae. <sup>23</sup> Jare jeta yae co jocuae sacerdote reta. Echa metei ñavo omano. Jare sacerdote omano güire, iru vae oyeapo sacerdotera oyapo vaera mbaraviqui. <sup>24</sup> Erei cuae cuimbae jecuaeño oico. Jae rambue ipuere oyapo sacerdote iparaviqui jecuaecuae aveiño. Ngaraa oipota iru vae oyapo vaera iparaviqui. <sup>25</sup> Jae rambue Jesús ipuere omboasa ete opaete oya Tumpa re jae oyapogüe vae rupi vae reta. Echa jae jecuaeño oico oyerure vaera Tumpa pe jese reta.

<sup>26</sup> Icavi yae co oyerure vaera ñanderé cuae nunga sacerdote tenondegua. Echa jae co jupi vae. Mbaeti etei jeco. Jae co iyoa mbae vae. Mbaeti etei ipuere iyoa. Jae oico ara pe etei. <sup>27</sup> Jocuae iru sacerdote tenondegua reta ara ñavo güirocuavee Tumpa pe maemimba oyeyucagüe reta imbaeyoa reta re rani jare iru Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Erei Jesús mbaeti oyapo jocorai. Echa metei veseño Jesús güirocuavee Tumpa pe oyeyucagüe vae. Jare jocuae oyeyucagüe vae jae etei co. <sup>28</sup> Echa cuimbae reta mboroócuai rupi oyeparavouca yogüireco vaera sacerdote tenondegua retara vae mbaeti co iyoa mbae vae reta. Erei añave mboroócuai oasa ma, jare Tumpa oiparavo Tai oico vaera sacerdote tenondegua jocuae jei jee ae re vae rupi. Jare Tumpa Tai iyoa mbae vae co jecuaecuae aveiño.

## 8

*Jesús jare morogüirocuavee ipiau vae*

<sup>1</sup> Opaete che jae ma peve vae oipota jei cuae: Oime ñanoi cuae nunga sacerdote tenondegua. Jae oguapi ma oi Tumpa iyique pe iyacatu coti ara pe. <sup>2</sup> Tumpa jo ñuu pe Israel pegua reta oyapo vae oñemojaanga ara re. Echa jocuae o japipe pe Tumpa oia pe sacerdote tenondegua oyapose iparaviqui. Jae ramiño vi Jesús añave oyapo iparaviqui ara pe Tumpa oia pe. Israel pegua reta oyapo jocuae o. Erei ñandeYa Tumpa oyapo ara.

<sup>3</sup> Jare sacerdote tenondegua ñavo oyeparavouca güirocuavee vaera Tumpa pe mbota reta jare maemimba oyeyucagüe reta. Jae rambue icavi co cuae sacerdote tenondegua vi güinoi vaera mbae güirocuavee vaera

chupe. <sup>4</sup>Ivi pe oico viteri yave mona, mbaetita tei oico sacerdotera. Echa jocuae iru sacerdote reta güirocuavee Tumpa pe mbota reta mboroócuai rupi. <sup>5</sup>Erei mbaraviqui jae reta oyapo vae oñemojaangaño mbaraviqui ara pegua re. Echa ndei Moisés oyapouca Tumpa jo mbove, Tumpa omombeu chupe quirai oyapouca vaera. Jei chupe corai:

Mase, eyapouca opaete o cuae amojaanga ndeve cuae iviti re vae rami. Jororai jei chupe. <sup>6</sup>Jare mbaraviqui Tumpa omee Jesús pe vae icavi yae mbaraviqui jocuae iru sacerdote reta oyapo vae güi. Jae ramiño vi morogüirocuavee Jesús rupi ñande ñanoi vae icavi yae morogüirocuavee tenondegua vae güi. Echa jocuae Tumpa güirocuavee omeeta ñandeve vae icavi yae jocuae Tumpa güirocuavee omeeta morogüirocuavee tenondegua vae rupi vae güi.

<sup>7</sup>Jocuae morogüirocuavee tenondegua vae rupi mbaeti ipuere opa oñemboai mbaeyoa reta. Jae rambue icavi co Tumpa oyapo vaera iru morogüirocuavee. <sup>8</sup>Echa Tumpa oicuaa Israel pegua reta iyoa vae reta co. Jae rambue Tumpa iñee pe oyecuatía oi quirai ñandeYa Tumpa jei corai:

Mase, outa ara reta amee vaera morogüirocuavee ipiau vae Israel pegua reta jare Judá pegua reta pe.

<sup>9</sup>Jocuae morogüirocuavee tenondegua vae amee itenondegua reta pe, aru yave Egipto güi.

Erei morogüirocuavee ipiau vae oyoavi morogüirocuavee tenondegua vae güi.

Echa jae reta mbaeti oyapo che jae chupe reta oyapo vaera vae, morogüirocuavee tenondegua vae amee chupe reta yave.

Jae rambue mbaeti añangareco cavi jese reta.

<sup>10</sup>Echa ameeta morogüirocuavee ipiau vae Israel pegua reta pe jocuae ara reta güire.

Jae co cuae:

Amoñemongueta retata cheporoócuai reta re, jare ayapoucata chupe reta cheporoócuai reta.

Jae reta chemboeteta.

Echa oicuaata che co jae Tumpa.

Jare che ambori retata.

Echa yogüirecota chembae retara. <sup>11</sup>Ngaraa etei quia omboe jentaigua cheré.

Ngaraa etei quia omboe jentara cheré.

Ngaraa etei quia jei iru vae pe:

Eñemboe ñandeYa re.

Echa opaete vae - michia reta jare ocuacuaagüe reta - checuaata co.

<sup>12</sup>Aiparareco retata.

Echa cheirota chupe reta imbaeyoa reta re.

Ngaraa chemaendúa imbaeyoa reta re.

Jororai jei Tumpa. <sup>13</sup>Tumpa jei omeeta co chupe reta morogüirocuavee ipiau vae. Cuae oipota jei jocuae morogüirocuavee tenondegua vae indechi yae ma co. Jare mbae indechi yae vae opa seri ma co oi.

## 9

<sup>1</sup>Tumpa omee yave Israel pegua reta pe morogüirocuavee tenondegua vae, oyócuai quirai omboete reta vaera jocuae o ñuu pe oyapo reta vae pe. <sup>2</sup>Jocuae o güinoi mócoi cuarto. Cuarto tenondegua vae pe ñogüinoi

lámpara reta, jare mesa, jare mbiyape oñeño tee vae reta. Cuae cuarto jee Lugar Santo. <sup>3</sup> Jare jocuae Tumpa jo omboyao vae cuti oi iru cuarto Lugar Santísimo jee vae. <sup>4</sup> Joco pe ñogüinoi mesa oro pegua vae mbae ipiche cavi vae sacerdote reta oapi iárambue vae, jare ita Tumpa oicuatía mboroócuai reta jese vae reta jiru. Jocuae jiru ivira pegua vae co erei opaete icatu rupi oro catuai. Jare jocuae jiru japipe pe ñogüinoi yapepo oro pegua vae maná oi pipe vae, jare Aarón ipopoca joqui vae, jare ita Tumpa oicuatía mboroócuai reta jese vae reta. <sup>5</sup> Jare jocuae jiru iarambuegua jocuae oro catuai vae Tumpa oicuauca Israel pegua reta pe iporoparareco pipe vae co, jare jocuae iárambue ñogüinoi jocuae mócoi araugua-raanga oro pegua vae ipora yae vae. Jocuae nunga araugua jee co querubine. Aipota tei amombeu cavi peve jocuae jiru iarambuegua regua, erei mbaeti chepuere añave.

<sup>6</sup> Opaete cuae mbaembae oyeapocavi ma yave, sacerdote reta jecuaeño oique cuarto tenondegua vae pe, joco pe oyapo vaera iparaviqui. <sup>7</sup> Erei sacerdote tenondeguaño oique iru cuarto pe metei veseño año ñavo, jare jecuaeño güiroique tugüi. Jae jare iru Israel pegua reta iyoa mbaeti oicuaa cavi reve rambue, sacerdote tenondegua güirocuavee tugüi Tumpa pe opaete jocuae mbaeyoa reta re. <sup>8</sup> Jororai Espiritu Santo oicuauca mbaeti viteri ipuere oique opaete vae Tumpa oia pe, jocuae cuarto tenondegua vae oi rambueve. <sup>9</sup> Echa jocuae cuarto tenondegua vae metei jaangaño mbaeti jecuaeño ondura vae co. Joco pe sacerdote reta güirocuavee Tumpa pe mbota reta jare maemimba oyeucagüe reta. Erei jocuae mbaeti ipuere opa omboai jororai omboete Tumpa vae imbaeyoa reta. Jare sacerdote reta etei oicuaa mbaeti co oñemboai imbaeyoa reta. <sup>10</sup> Jaeño güinoi mboroócuai tembiu regua reta jare quirai jae reta oyeyoe vaera Tumpa coti. Opaete jocuae mboroócuai reta ivi peguaño co. Tumpa omombeu chupe reta jocuae mboroócuai reta jae reta oyapo vaera, Tumpa opaete oyapocavi regua.

<sup>11</sup> Erei Cristo oyeapo ma sacerdote tenondegua oyo vaera icavi vae ñandeve. Jare jae oyapo iparaviqui ara pe. Ara icavi yae jocuae Tumpa jo Israel pegua reta ñuu pe oyapo vae güi. Echa jocuae Tumpa jo ivi peguaño co. <sup>12</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua oique yave Lugar Santísimo pe, güiroique cavara jugüi jare vaca-rai jugüi. Erei Cristo oique yave ara pe, güiroique jae jugüi etei. Metei veseño oique jare corai omboepi ñanembaeyoa reta re. Jae rambue ñanoi ma ñemboasa opa mbae vae. <sup>13</sup> Metei Israel pegua oyapo yave mbae Tumpa coti oñemongüia vae, sacerdote ipuere oñapiramo toro jugüi pe ani cavara jugüi pe ani i vaca ocaigüe ndive oyea vae pe oyoe vaera jete Tumpa coti. Jororai oñeño tee Tumpa pegua. <sup>14</sup> Erei Cristo jugüi ipuere yae jocuae reta güi. Echa Cristo iyoa mbae vae co. Erei jae omano oñerercuavee vaera Tumpa pe Espiritu Santo jecuaeño oico vae rupi. Jae rambue jae jugüi ipuere omboai mbaembae mano pegua peyapo vae. Jare peicuaata oñemboai ma co, pepuere vaera peyeócuai Tumpa jecuaeño oico vae pe.

<sup>15</sup> Jare cuae jeco pegua Tumpa oicuauca ma morogüirocuavee ipiau vae Cristo rupi. Echa Cristo omano omboepi vaera morogüirocuavee tenondegua vae güinoi vae reta imbaeyoa reta re. Jae rambue jocuae Tumpa oiparavo vae reta güinoita imbaera opa mbae vae Tumpa güirocuavee omeeta chupe reta vae.

<sup>16</sup> Cuimbae güirocuavee yave omee vaera mbaembae iru vae reta pe jae omano güire, jae reta ngaraa ipuere güinoi jocuae mbaembae ndei iya omano mbove. <sup>17</sup> Echa cuimbae omano yave ramo jae reta ipuere güinoi jocuae mbaembae. Ngaraa ipuere güinoi mbaembae morogüirocuavee oyapo vae oicove oico rambueve. <sup>18</sup> Jae rambue Moisés oiporu tugüi morogüirocuavee tenondegua vae oyeapo vaera. <sup>19</sup> Echa Moisés opa rani omombeu Israel pegua reta pe opaete mboroócuai reta. Jayave jocuae jaicue rupi oiporu vaca-rai reta jugüi jare cavara reta jugüi jare i jare vecha-raagüe oñemopita vae jare ñana hisopo jee vae oñapiramo vaera tupapire jare opaete Israel pegua reta. <sup>20</sup> Jare Moisés jei chupe reta corai: Cuae tugüi oicuauca peve morogüirocuavee Tumpa omee ma peve vae. Echa cuae morogüirocuavee rupi Tumpa oyócuai peve mbae peyapo vaera. Jororai jei. <sup>21</sup> Jae ramiño vi Moisés oñapiramo tugüi pe Tumpa jo jare opaete sacerdote reta jembiporu reta. <sup>22</sup> Jare mboroócuai rupi opaete seri oyeyoe Tumpa coti tugüi pe. Jare maemimba reta mbaeti yave oyeyuca, Tumpa mbaetita tei iñiro Israel pegua reta pe imbaeyoa reta re.

*Jesús omano güiraja vaera chugüi reta imbaeyoa reta*

<sup>23</sup> Jare opaete cuae reta mbaembae ara pegua jaanga retaño co. Jae rambue icavi co oyeyoe vaera Tumpa coti jororai. Erei icavi co mbaembae ara pegua etei oyeyoe vaera Tumpa coti Cristo jugüi pe. Echa Cristo jugüi icavi yae maemimba reta jugüi güi. <sup>24</sup> Cristo oique ma ara pe etei, mbaeti metei o oñeño tee Tumpa peguara vae Israel pegua reta oyapo vae pe. Echa jocuae o metei jaangaño co. Jocuae o oñemojaanga Tumpa jo añetete vae re. Cristo oico ma Tumpa oia pe ñanembori vaera. <sup>25</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua güiroique Lugar Santísimo pe maemimba reta jugüi. Mbaeti co ipuere güiroique jae jugüi ae. Jare jororai jecuaeño oyapo año ñavo. Erei Cristo mbaeti jecuaeño oñemoeterenga omano vaera. <sup>26</sup> Echa jecuaeño jororai oñemoeterenga yave mona, omanota tei oiporara reve jeta vese ivi oyeapo güive. Erei añave metei veseño ara taicuegua reta pe ou ma Cristo cuae ivi pe omboai vaera mbaeyoa reta imano rupi. <sup>27</sup> Ivi pegua ñavo omano, ou ovae yave ara omano vaera. Jare omano güire Tumpa ojaata co. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Cristo metei veseño oñemoeterenga omano vaera, ipuere vaera güiraja chugüi reta jeta vae imbaeyoa reta. Jare oyecuaa yeta opaete oyerovia reve oaro ñogüinoi vae reta pe. Erei oyecuaa ye yave, outa omboasa ete reta vaera, mbaeti omboepi ye vaera mbaeyoa re.

## 10

<sup>1</sup> Mboroócuai michiño oicuauca icavi vae Tumpa oyapota vae. Mbaeti oicuauca cavi. Echa maemimba oyeyucagüe reta oñererocuavee Tumpa pe año ñavo. Erei jocuae nunga mbaeti etei ipuere opa omboai jororai oya Tumpa re vae reta imbaeyoa reta. <sup>2</sup> Echa ipuere yave mona opa omboai, mbaeti yeta tei co oñererocuavee maemimba oyeyucagüe reta. Echa jororai omboete Tumpa vae reta mbaeti yeta tei co oñemongueta jecuaeño mbaeyoa reta güinoi vae re. <sup>3</sup> Erei jocuae maemimba oyeyucagüe reta Tumpa pe oñererocuavee vae omomaendúa año ñavo Israel pegua reta imbaeyoa reta re. <sup>4</sup> Echa toro jugüi jare cavara jugüi mbaeti etei ipuere omocañi ete mbaeyoa reta.

<sup>5</sup> Jae rambue Cristo ou yave cuae ivi pe, jei Tumpa pe corai:

Mbaeti reipota jocuae maemimba oyeyucagüe oñererocuavee vae reta.

Jae rambue nde remee cheve cherete oñererocuavee vaera.

<sup>6</sup> Maemimba oyeyucagüe reta ócai oñererocuavee vaera ndeve.

Erei jocuae reta mbaeti nemboyerovia.

Jae ramiño vi maemimba oyeyucagüe mbaeyoa reta re oñererocuavee vae  
reta mbaeti nemboyerovia.

<sup>7</sup> Jayave che jae ndeve:

Mase, che ayu ayapo vaera neremimbota.

Nde co jae Tumpa.

Echa jocorai oyecuatía oi cheré neñee pe.

Jocorai jei Cristo Tumpa pe. <sup>8</sup> Cristo jei tenonde voi corai:

Mbaeti reipota jocuae maemimba oyeyucagüe oñererocuavee vae reta.

Maemimba oyeyucagüe reta ócai oñererocuavee vaera ndeve.

Erei jocuae reta mbaeti nemboyerovia.

Jae ramiño vi maemimba oyeyucagüe mbaeyoa reta re oñererocuavee vae  
reta mbaeti nemboyerovia.

Jocorai jei, yepe tei jocuae nunga oñererocuavee Tumpa pe mborooúcai  
rupi. <sup>9</sup> Jayave jocuae jaicue rupi jei ye corai:

Mase, che ayu ayapo vaera neremimbota.

Nde co jae Tumpa.

Jocorai jei. Cuae oipota jei jocuae maemimba oyeyucagüe oñererocuavee  
vae reta mbaeti ma co mbaera icavi, jare jocuae jecovia pe Cristo jete ae  
oñererocuavee Tumpa pe. <sup>10</sup> Echa Jesucristo güirocuavee jete ae Tumpa pe  
metei veseño jecuaecuae pegua. Jare cuae jeco pegua Tumpa ñaneño  
tee iyeupeguara jemimbota rupi.

<sup>11</sup> Jocuae ivi pegua sacerdote reta oñemboi Tumpa jo pe ara ñavo  
oyeócuai vaera Tumpa pe. Jeta vese jae reta güirocuavee Tumpa pe  
maemimba oyeyucagüe reta. Ara ñavo jocuaecuaeño oyapo reta. Erei  
jocuae nunga mbaeti etei ipuere omboai mbaeyoa reta. <sup>12</sup> Erei cuae  
cuimbae Cristo jee vae omano güirocuavee vaera jete ae Tumpa pe.  
Metei veseño jocorai oyapo, ipuere vaera omboai mbaeyoa reta jecuae-  
cuae aveiño. Jare jocuae jaicue rupi uguapi Tumpa iyique pe iyacatu coti.  
<sup>13</sup> Jare uguapi joco pe güive, jecuaeño oaro oi Tumpa opa oño vaera  
jovaicho reta ipi igüi pe regua. <sup>14</sup> Echa metei veseño güirocuavee jete ae  
Tumpa pe, jare jocorai omboasa ete jecuaecuae aveiño Tumpa oño tee  
iyeupeguara vae reta.

<sup>15</sup> Jare Espíritu Santo vi omombeu cuae ñandeve. Echa oyecuatía oi  
Tumpa iñee pe quirai ñandeva tenonde voi jei corai:

<sup>16</sup> Ameeta cuae morogüirocuavee ipiau vae chupe reta jocuae ara reta  
güire.

Amoñemongueta retata cheporoócuai reta re, jare ayapoucata chupe reta  
cheporoócuai reta.

Jocorai jei. <sup>17</sup> Jayave taicue rupi jei corai:

Jare ngaraa ye chemaendúa imbaeyoa reta re.

Jocorai jei. <sup>18</sup> Jare Tumpa iñiro ñandeve ñanembaeyoa reta re rambue,  
mbaeti ma mbae ñarocuavee vaera ñanembaeyoa reta re.

### *Yaique Tumpa oia pe*

<sup>19</sup> Jae rambue, cherivi reta, ñandepuere yaique yaquiye mbae reve  
Tumpa oia pe Jesús jugüi jeco pegua. <sup>20</sup> Echa Jesús omano ñanderé



ñandepuere vaera yaique Tumpa oia pe, maemimba oyeyuca yave sacerdote tenondegua oique Lugar Santísimo pe rami. Jocorai Jesús oyapo ñandeve metei tape ipiau vae Tumpa oia pe, ñanoi vaera tecove opa mbae vae. <sup>21</sup> Ñande co jae Tumpa imbae reta, jare Jesús co jae sacerdote tenondegua oyerure Tumpa pe ñanderé vae. <sup>22</sup> Jae rambue yaya Tumpa re ñanequirei ngatu reve. Yarovia Tumpa oipota co yaya vaera jese. Sacerdote ivi pegua oyase Tumpa re yave, oñeñapiramo jugüi pe jare oyoe jete i icavi vae pe. Jae ramiño vi ñande yaya Tumpa re yave, toyeyoe Tumpa coti mbaeyoa güi ñandepia jare ñanderete. <sup>23</sup> Jecuaeño ñaneratangatu ñamombeu vaera iru vae reta pe ñaaro ñai yayerovia reve vae. Echa ñandepuere yarovia catu Tumpa morogüirocuavee omeë ñandeve vae. <sup>24</sup> Jare ñañangareco oyoe. Ñañomoatangatu yayoaiu vaera jare icavi vae yayapo vaera. <sup>25</sup> Amogüe vae mbaeti ma oñemboati iru oporogüirovia vae reta ndive. Agüiye yayapo jae reta rami. Ñañemboati jare ñañomoatangatu. Ñañomoatangatu yae, yaicuaa jocuae ara outa ma oi rambue.

<sup>26</sup> Erei ñandeyoa yave ñanequirei ngatu reve añete vae yaicuaa güire, mbaeti ye ma quia oñemee vaera mbaeyoa reta re. <sup>27</sup> Jaeño ñaarota yaquiye reve Tumpa ñaneraa vaera. Echa Tumpa pochi yae jovaicho reta pe. Jae co metei tata mbaembae opa oapi vae rami. <sup>28</sup> Metei Israel pegua Moisés iporoócuai mbaeti oyapo vae omano, iru mócoi ani mboapi Israel pegua reta omombeu yave imbaeyoa re. Iru vae reta mbaeti etei oiparareco. <sup>29</sup> Erei Tumpa oporojaa yave, güiroiro Tumpa Tai vae oiporara yaeta Israel pegua reta güi. Echa güiroiro Tumpa Tai vae oñemongueta Tumpa Tai jugüi mbaeti co mbae, yepe tei jocuae jugüi oicuauca chupe morogüirocuavee Tumpa omeë chupe vae, jare jocuae jugüi rupi Tumpa oñono teeta tei iyeupeguara. Jocorai güiroiro Tumpa Tai vae güiroiro vi Espíritu Santo ipiacavi. <sup>30</sup> Yaicuaa co Tumpa jare quirai jae jei Israel pegua reta pe corai:

Che co jae peYa.

Che pojaata co.

Che aiporaraucata co peve.

Jocorai jei. Jare yaicuaa quirai jei ye chupe reta corai:

Che co jae peYa.

Pe reta co jae chembae reta.

Che pojaata co.

Jocorai jei ye. <sup>31</sup> Metei quiye tuicha vae co Tumpa jecuaeño oico vae oiporarauca yave quia nunga vae pe.

<sup>32</sup> Erei pemaendúa ara reta oasa vae re. Jocuae ara reta pe, Cristo re peñemboe güire, iru vae reta oiporarauca yae peve, erei jecuaeño pepirata peporogüirovia re. <sup>33</sup> Iru vae reta pereroiro. Echa jei reta icavi mbae vae peve jare oyapo reta icavi mbae vae peve. Jae ramiño vi peñemoiru ma jocorai oiporara vae reta ndive. <sup>34</sup> Echa peiparareco tembipiriru pe ñogüinoi vae reta. Jare iru vae reta pemaembae opiro pegüi yave, peyerovia catu. Echa peicuaa penoi co ara pe mbaembae icavi yae jocuae güi vae. Echa mbaembae ara pegua ondura jecuaecuae aveiño. Erei mbaembae ivi pegua mbaeti ondura jecuaecuae aveiño. <sup>35</sup> Jae rambue jecuaeño perovia catu Tumpa pequiye mbae reve, Tumpa omeë vaera peve icavi yae vae. <sup>36</sup> Echa Tumpa oipota pepiaguasu vaera.

Jocorai yave, Tumpa omeeta peve güirocuavee vae, opa ma peyapo yave Tumpa jemimbota. <sup>37</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: Immbae jae outa vae outa co.

Ou seri ma co oi.

<sup>38</sup> Tumpa ombojupi vae güinoita tecove opa mbae vae, oporogüirovia rambue.

Erei oime yave quia opia Tumpa güi vae, ngaraa ayerovia jese.

Jocorai oyecuatía oi. <sup>39</sup> Erei ñande mbaeti co jae opia Tumpa güi vae reta.

Echa jae reta yogüirajata cañitei pe. Ñande yaporogüirovia ñanderecove oñemboasauca vaera.

## 11

### *Mborogüirovia regua*

<sup>1</sup> Mborogüirovia ñanoi yave, yaicuaa ñanoita co ñaaro ñai yayerovia reve vae, yepe tei mbaeti viteri yaecha. <sup>2</sup> Tumpa oicuauca ñanetenondegua reta oñemboeteuca co iporogüirovia jeco pegua.

<sup>3</sup> Yaporogüirovia yave, yaicuaa ivi jare opaete ara re ñogüinoi vae oyeapo co Tumpa jeigüe vae jeco pegua, jare opaete cuae reta ñandepuere yaecha vae mbaeti oyeapo mbae güi. Echa ndei Tumpa oyapo mbove, mbaeti co mbae.

<sup>4</sup> Abel güirovia Tumpa. Jae rambue güirocuavee Tumpa pe maemimba oyeyucagüe. Cuae icavi yae Tumpa pe jocuae Caín güirocuavee Tumpa pe vae güi. Jare Tumpa oicuauca ombojupi co Abel jocuae güirocuavee Tumpa pe vae rupi. Jare yepe tei Abel omano, erei jocuae oyapo vae mbae oicuauca ñandeve.

<sup>5</sup> Enoc güirovia Tumpa. Jae rambue Tumpa güiraja ivi güi omano mbae reve. Mbaeti quia ipuere ovae chupe. Echa Tumpa güiraja ivi güi. Echa ndei Tumpa güiraja mbove, Tumpa oicuauca quirai Enoc omboyerovia. <sup>6</sup> Erei mbaeti yave yarovia Tumpa, mbaeti ñandepuere ñamboyerovia. Echa mbaeti yave yarovia oime co metei Tumpa, mbaeti ñandepuere yaya jese. Jae ramiño vi mbaeti yave yarovia Tumpa oyecuaata co ñandeve jecuaeño yaeca yave, mbaeti ñandepuere yaya jese.

<sup>7</sup> Noé güirovia Tumpa. Jae rambue oyapo buque jentara reta oasa vaera iporu guasu güi. Echa ndei iporu guasu oyeapo mbove, Tumpa oicuauca Noé pe oyeapota co. Jae rambue Noé oyapo buque omboete Tumpa rambue. Jare jocuae oyapo vae rupi Noé oicuauca iru ivi pegua reta icavi mbae vae oyapo vae reta co, jare Tumpa ombojupi iporogüirovia jeco pegua.

<sup>8</sup> Abraham güirovia Tumpa. Jae rambue oyapo Tumpa omombeu chupe oyapo vaera vae. Echa Tumpa omombeu chupe ojo vaera ambué ivi Tumpa omeeta imbaera vae pe. Jayave Abraham oe ojo jenta güi, yepe tei mbaeti oicuaa queti ojo. <sup>9</sup> Abraham güirovia Tumpa rambue, oicoiño ivi Tumpa jei omeeta chupe vae pe jo carpa pegua vae pe. Jocorai oyecuaa jocuae ivi mbaeti co imbae. Jae ramiño vi Isaac jare Jacob yogüireco joco pe jo carpa pegua vae pe, yepe tei Tumpa jei chupe reta vi omeeta co jocuae ivi imbaera. <sup>10</sup> Echa Abraham oaro oi Tumpa oyapo vaera chupe tenta iguapia icavi vae güinoi vae.

<sup>11</sup> Sara güirovia Tumpa. Jae rambue Tumpa omee chupe imembi vaera. Jare Sara imembi, yepe tei itiaro yae. Echa güirovia Tumpa oyapota co jei oyapota vae. <sup>12</sup> Jae rambue jeta yae co Abraham iñemoña reta, yepe tei Abraham indechi yae ma. Jeta yae co yasitata ara re

ñogüinoi vae reta jare jeta yae co ivicuiti i guasu jembei pe oi vae. Jae ramiño vi jeta yae co Abraham iñemoña reta.

<sup>13</sup> Cuae reta omano güirovia reve Tumpa, yepe tei Tumpa ndeiño omee chupe reta jei omeeta chupe reta vae. Jae reta jei iyeupe mbaeti co imbae jocuae ivi. Erei oicuaa ima güire Tumpa oyapota co jei oyapota vae. <sup>14</sup> Jare jei reta yave iyeupe jocuae ivi mbaeti co imbae, oipota jei oaro ñogüinoi iru ivi yogüireco pipe vaera. <sup>15</sup> Añete co, oñemongueta yave jocuae ivi Abraham oe ojo chugüi vae re yogüiraja ye vaera joco pe, güiramo ipuereta tei yogüiraja ye joco pe. <sup>16</sup> Erei oipota reta ivi icavi yae jocuae güi vae. Oipota metei ivi ara pegua. Jae rambue Tumpa mbaeti imara jee ae re. Echa jee co Abraham jare Isaac jare Jacob iTumpa. Jare jae oyapo ma chupe reta jentara.

<sup>17</sup> Tumpa oipota oicuaa oyapota ra Abraham Tumpa jei chupe oyapo vaera vae. Jae rambue Abraham oyucata tei Isaac güirocuavee vaera Tumpa pe. Jocorai oyapo güirovia Tumpa rambue. Yepe tei Tumpa omee ma chupe morogüirocuavee reta, erei oyucata tei tai jae vaeño güirocuavee vaera Tumpa pe. <sup>18</sup> Echa Tumpa jei ma Abraham pe Isaac re corai:

Renoita neñemoña reta Isaac rupi.

Jocorai jei. <sup>19</sup> Abraham oicuaa jae oyuca yave tai, Tumpa ipuere omoin-gove ye. Jare ñandepuere ñamojaanga cuae oyeapo vae, yae yave Abraham ombosive Isaac mano güi.

<sup>20</sup> Isaac güirovia Tumpa. Jae rambue oyerure Tumpa pe omovendise vaera Jacob jare Esaú oyeapota chupe reta vae re.

<sup>21</sup> Jacob güirovia Tumpa. Jae rambue omanota ma yave, oyerure Tumpa pe omovendise vaera José tai reta mócoi reve, jare omboete Tumpa oyeco oi rambueve ipopoca re.

<sup>22</sup> José güirovia Tumpa. Jae rambue omanota ma yave, jei Israel pegua reta pe oeta co yogüiraja Egipto güi, jare oyócuai reta jetegüe re.

<sup>23</sup> Moisés tu jare ichi güirovia Tumpa. Jae rambue Moisés ichi güi oa ma yave, tu jare ichi oñomi jo pe mboapi yasi. Echa oecha Moisés ipora yae co, jare mbaeti oquiye mburuvicha guasu Egipto pegua iporoócuai güi.

<sup>24</sup> Moisés güirovia Tumpa. Jae rambue ocuacuaa ma yave, mbaeti oipota oico vaera Faraón tayi imembira. <sup>25</sup> Ipuere tei oyapo mbaeyoa oñemboyerovia vaera michi pegua. Erei oipota yae jocuae güi oiporara Tumpa imbae reta ndive. <sup>26</sup> Echa Moisés güirovia icavi yae chupe oñereroirouca vaera Cristo jeco pegua opaete corepoti Egipto pe oi vae güinoi vaera güi. Echa oicuaa icavi yae co Tumpa omeeta chupe vae opaete corepoti Egipto pe oi vae güi.

<sup>27</sup> Moisés güirovia Tumpa rambue, oe ojo Egipto güi. Mbaeti oquiye mburuvicha guasu güi, yepe tei mburuvicha guasu pochi yae chupe. Jare Moisés josa ima ngatu ñuu pe. Echa yepe tei mbaeti quia ipuere oecha Tumpa, erei jae oico quia oecha Tumpa vae oico rami. <sup>28</sup> Moisés güirovia Tumpa rambue, omboe Israel pegua reta arete pascua jee vae re. Jocuae arete pe jae reta oñapiramo jonque ñavo tugüi pe, agüiye vaera araiqua oyuca tai tenondegua reta. Echa jocuae araiqua oyuca Egipto pegua reta tai tenondegua ñavo.

<sup>29</sup> Israel pegua reta güirovia Tumpa. Jae rambue I Guasu Pita jee vae oasa ivi otini vae rupi oasa rami. Erei Egipto pegua reta oasa rambueve, i ou ye chupe reta jare opa ombopitupa.

<sup>30</sup> Israel pegua reta güirovia Tumpa rambue, Jericó iquesea ita pegua vae oyapara Israel pegua reta siete ara ma oyere jese yave.

<sup>31</sup> Cuña aguasa rupi oico vae Rahab jee vae güirovia Tumpa. Jae rambue opaete Jericó pegua mbaeti güirovia Tumpa vae reta omano yave, Rahab mbaeti omano. Echa jae omboresive cavi Israel pegua reta oipiaro yave Jericó.

<sup>32</sup> Jeta yae ma che jae güirovia Tumpa vae reta re. Mbaeti ma tiempo anoi amombeu vaera peve Gedeón, Barac, Sansón, Jefte, David, Samuel, jare Tumpa ñee omombeu vae reta regua. <sup>33</sup> Jae reta vi güirovia Tumpa. Jae rambue omoamiri mburuvicha guasu reta, oyapo jupi vae, Tumpa ome chupe reta güirocuavee omeeta chupe reta vae, jare Tumpa oñangareco jese reta agüiye vaera yaguapope reta oyuca. <sup>34</sup> Jae reta ombogüe tata tuicha vae reta. Amogüe vae jovaicho reta oipota tei oyuca quisepecu pe, erei mbaeti ipuere. Ipitú reta yave, Tumpa ome chupe reta mbaepuere. Jatangatu yae reta oñoraro vaera jare ombotecuarai sundaro reta ambué ivi reta güi yogüeru oñoraro vaera jae reta ndive vae. <sup>35</sup> Amogüe cuña reta icuimbae oyeyucauca, jare Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi, jae reta ipuere ye vaera oñangareco cuña reta re. Iru vae reta oyeyucauca ivira pe. Oiporarauca chupe reta vae reta jei ipuere jecuae yogüireco cuae ivi pe, oyapo yave jae reta jei chupe reta oyapo vaera vae, erei mbaeti oipota reta. Echa oicuaa Tumpa omoingove yeta güeru omanogüe vae reta ipite güi jare jayave icavi yaeta chupe reta cuae ivi pe jecuae yogüireco vae güi. <sup>36</sup> Iru vae reta oiporara yae oñereroi rouca jare oñenupauca chicote pe yave. Jare iru vae reta oñeñonouca tembipiriru pe jare oyepocauca joco pe. <sup>37</sup> Amogüe vae jovaicho reta oyapi ita pe oyuca. Iru vae reta jovaicho reta oyasia icúa rupi sierra pe oyuca. Iru vae reta oiporara jovaicho reta jei yave ipuere jecuae yogüireco cuae ivi pe, oyapo yave jae reta jei chupe reta oyapo vaera vae. Iru vae reta oyeyucauca quisepecu pe. Amogüe vae oguata opaete que rupi jare jemimonde co jae vecha ipiregüe ani cavara ipiregüe. Mbaeti etei mbae güinoi reta. Oiporara yae reta. Jovaicho reta oyapo icavi mbae vae chupe reta. <sup>38</sup> Jocucae güirovia Tumpa vae reta oguataguata ñuuu reta rupi jare iviti reta rupi, jare yogüireco ivicua tuicha vae reta pe. Iru ivi pegua reta iyoa yae. Jae rambue mbaeti ipuere oicuaa icavi yae co jocuae güirovia Tumpa vae reta.

<sup>39</sup> Tumpa oicuauca opaete jocuae reta oñemboeteuca co iporogüirovia jeco pegua. Erei Tumpa mbaeti ome chupe reta güirocuavee omeeta chupe reta vae. <sup>40</sup> Echa Tumpa oicuaa ñande ñanoita co mbae icavi yae omeeta chupe reta vae güi vae, agüiye vaera jae reta oñemboasauca ete ndei ñande ñañemboasauca ete mbove.

## 12

### *Yarovia catu Jesús ñanembori vaera*

<sup>1</sup> Jeta yae co güirovia Tumpa vae amombeu peve vae reta. Jocucae reta rupi ñandepuere yaicuaa icavi co ñandeve yarovia vaera Tumpa. Jae rambue ñanombo ñandeyeugüi opaete ñanembaeyoa. Echa mbaeyoa ñanemboavai yae. Ñamojaanga metei ñoñócuai. Ñañoñócuai yave, icavi co ñanombo vaera ñandeyeugüi opaete ipoi vae, jare yasii vaera ñamoaguata reve. Jae ramíño vi yaico ñandepiaguasu reve cuae ivi pe. Echa Tumpa ome ñandeve yaico vaera cuae pe. <sup>2</sup> Jare yarovia catu Jesús

ñanembori vaera. Echa Jesús iporogüirovia tuicha yae opaete iru vae reta iporogüirovia güi. Jae josa omano vaera curusu re. Joco pe oi rambueve, iru vae reta güiroiro, erei jae mbaeti oñemongueta jocuae re. Echa oicuaa taicue rupi oyerovia catuta co. Añave oguapi oi Tumpa iyique pe iyacatu coti.

<sup>3</sup> Peñemongueta Jesús re, quirai iyoa vae reta icavi mbae vae jei yave icoti, jae omoaguata. Echa peñemongueta yave jese, ngaraa pecuérai jare ngaraa pepitu pepia pe. <sup>4</sup> Yepe tei peñoraro mbaeyoa ndive, erei ndeiño peñoraro pemento vaera. <sup>5-6</sup> Tumpa imiari peve metei tu imiari tai pe rami. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Cherai, agüiye ndepochi ñandeYa oiporarauca ndeve yave agüiye vaera ndeyoa,

jare agüiye ndecuériai ñandeYa omombeu ndeve nembraeyoa yave.

Echa ñandeYa oiporarauca oaiu vae pe, agüiye vaera iyoa.

Jocorai oiporarauca chupe, taira oyapo yave.

Jocorai oyecuatía oi. Güiramoi pe reta peacañi jocuae güi. <sup>7</sup> Pemoaguata Tumpa jocorai oiporarauca peve yave. Echa Tumpa jocorai oyapo, pe reta co jae tai reta rambue. Echa tu ñavo oiporarauca tai pe jocorai.

<sup>8</sup> Yaicuaa opaete tai reta oiporara jocorai. Jae rambue mbaeti yave peiporara jocorai, pe reta mbaeti co jae tai ete reta. <sup>9</sup> Añete co, ñanderu ivi pegua oiporarauca ñandeve, agüiye vaera ñandeyoa, jare yaicuaa icavi co oyapo. Jae rambue agüiye etei ñandepochi ñandeRu ara pegua oiporarauca ñandeve yave yaico vaera icavi vae yayapo reve. <sup>10</sup> Echa ñanderu ivi pegua oiporarauca ñandeve michi pegua jemimbota rupiño. Erei ñandeRu ara pegua oiporarauca ñandeve, agüiye vaera ñandeyoa. Cuae icavi co ñandeve. Echa jae iyoa mbae vae co. <sup>11</sup> Añete co, yaiporara ñai yave, ñandepiatiti. Mbaeti co yayerovia. Erei taicue rupi jocuae yaiporara vae ñanembori yayapo vaera jupi vae ñandepiacatu reve, ñamaeño yave Tumpa re ñanemboe jese yaiporara vae rupi.

### *Peyeapisaca Tumpa jei vae re*

<sup>12</sup> Jae rambue agüiye mo pecuérai. Agüiye mo pepitu. <sup>13</sup> Peyapo jupi vae, agüiye vaera ipitu vae opia Tumpa güi. Jocorai peyapo yave, pepuereta pembali ipitu vae ipirata vaera.

<sup>14</sup> Peñemoatangatu pepiacatu vaera opaete vae ndive, jare peñeño tee vaera Tumpa peguara. Echa oñeño tee Tumpa peguara vaeño ipuere oecha ñandeYa Tumpa. <sup>15</sup> Jare peñeandu, agüiye vaera quia oyerova Tumpa ipiacavi güi, jare agüiye vaera pemboipi peñomotarei. Echa peñomotarei yave, peñomboavaita co jare jeta vae iyoata. <sup>16</sup> Jare peñeandu, agüiye vaera oi pepite pe aguasa oyapo vae, jare agüiye vaera oi quia mbaeti omboete Tumpa vae. Esaú co jae mbaeti omboete Tumpa vae. Echa Esaú omeete tiví pe tembú re Tumpa omeete tei Esaú pe vae. Echa Tumpa omeete tei co chupe, Esaú co jae Isaac tai tenondegua rambue. <sup>17</sup> Jare peicuaa quirai taicue rupi Esaú oipota tei güinoi Tumpa omeete tei chupe vae. Erei Isaac jei chupe mbaeti co ipuere güinoi. Yepe tei oyerure jese oyaeo reve, erei mbaeti etei mbae ipuere oyapo. Tu jecuaeño jei chupe mbaeti co ipuere güinoi.

<sup>18</sup> Erei pe reta mbaeti co Israel pegua iviti Sinaí iyipi pe ñogüinoi vae reta rami. Echa jocuae iviti ivi pegua co. Israel pegua reta ipuere oyaviqui jocuae iviti. Jocuae iviti re tata jendi oi. Pitumimbi oi jare ivitu yae joco pe. <sup>19</sup> Jare jae reta oendu mimbi guasu iñee jare Tumpa iñee. Jare Tumpa

iñee oendu ma yave, oyerure Moisés pe agüiye vaera Tumpa imiari ye chupe reta. <sup>20</sup> Echa Tumpa oyócuai reta corai:

Metei maemimba opíro yave cuae iviti re, peyapita co ita reta pe peyuca. Cuae mboroócuai yavai yae Israel pegua reta pe. <sup>21</sup> Opaete vae oquiye yae oecha vae jeco pegua. Jare Moisés etei jei corai:

Aquiye yae.

Ariríi yae aquiye güi.

Jocorai jei.

<sup>22</sup> Erei pe reta peya ma iviti Sion re. Joco pe oi Tumpa jecuaeño oico vae jenta. Jae co Jerusalén ara pegua. Joco pe ñogüinoi vi jeta yae araigua reta. <sup>23</sup> Joco pe ñogüinoi vi opaete Tumpa oiparavo tecove ipiau vae güinoi vaera vae reta. Echa Tumpa oicuatía jae reta jee ara pe. Opaete vae oñemboati joco pe. Jare joco pe oi vi Tumpa - jae ojaata opaete vae. Jare joco pe ñogüinoi vi jupi vae reta iespíritu. Jae reta oñemboasauca ete ma. <sup>24</sup> Jare joco pe oi vi Jesús. Echa Jesús rupi ñanoi morogüirocuavee ipiau vae. Jare joco pe oi vi Jesús jugüi jae ñeneñapiramo pípe vae. Jocuae tugüi icavi yae tugüi Abel mbae oñapiramo pípe vae güi.

<sup>25</sup> Tumpa imiari oi peve. Peñeandu peyapo vaera jae jei peve peyapo vaera vae. Israel pegua reta oiporara mbaeti oyapo Tumpa ivi pe jei chupe reta oyapo vaera vae rambue. Jae ramiño vi ñande yaiporara yaeta, mbaeti yave yayapo Tumpa jei ñandevere yayapo vaera vae. Echa añave Tumpa imiari oi ara güi. <sup>26</sup> Tumpa ivi pe imiari yave, iñee omocana ivi. Erei añave jei corai:

Tamocana metei vese ye ivi jare ara.

Jocorai jei. <sup>27</sup> Jare cuae metei vese ye jei vae oipota jei Tumpa omboaita co omocana vae reta. Echa Tumpa etei oyapo jocuae reta. Jocorai oyapota Tumpa jecuaeño ñogüinoi vaera mbaeti ipuere oñemocana vae reta.

<sup>28</sup> Jare Tumpa omeë ñandevere yaico vaera iporoocuaia pe, jare iporoocuaia mbaeti ipuere oñemocana. Jae rambue ñamee yasoropai Tumpa pe ipiacavi re. Echa Tumpa ipiacavi rupi ñandepuere yayeócuai chupe, jare jocorai ñamboyerovia. Jecuaeño yayeócuai chupe ñamboete jare yaquiye chugüi reve. <sup>29</sup> Echa Tumpa co jae metei tata opaete mbaembae oapi vae rami.

## 13

### *Quirai pemboyerovia Tumpa*

<sup>1</sup> Cherivi reta, jecuaeño peyoaiü. <sup>2</sup> Jecuaeño pequirei pemongaru vaera mboupa reta. Echa jocorai amogüe vae omongaru araigua reta oicuaa mbae reve. <sup>3</sup> Jecuaeño pemaendúa tembipiriru pe ñogüinoi vae reta re, jae reta ndive pei yave pemaenduata tei co jese reta rami. Amogüe vae oiporara ñogüinoi iru vae reta oyapo icavi mbae vae chupe reta rambue. Pemaendúa vi jese reta. Echa pe reta vi peico viteri cuae ivi pe, jare güiramoi iru vae reta oiporaraucata peve vi jocorai.

<sup>4</sup> Omenda vae reta jecuaeño toyapo jupi vae güireco vae coti. Agüiye quia toñuvanga menda re. Echa Tumpa ojaata aguasa oyapo vae reta jare menda re oñuvanga vae reta.

<sup>5</sup> Agüiye peico jecuaeño jeta corepoti peipota yae reve. Pemee yasoropai Tumpa pe mbaembae penoi vae re. Agüiye peñemiro iru vae pe mbaeti jeta mbaembae penoi rambue. Echa Tumpa etei jei corai:

Jecuaeño aicota nde ndive rombori vaera.

Jocorai jei. <sup>6</sup> Jae rambue ñandepuere yae yaquiye mbae reve corai:

ÑandeYa chembori.

Ngaraa aquiye mbae güi.

Iru vae reta ngaraa ipuere mbae oyapo cheve chemonguiye vaera.

Jocorai ñandepuere yae.

<sup>7</sup> Peyeapisaca cavi petenondegua reta iñee re. Echa jae reta omombeu peve Tumpa iñee. Peporogüirovia jae reta oporogüirovia rami. Echa peicuaa quirai jae reta yogüireco omboeteuca vaera Tumpa. <sup>8</sup> Jesucristo mbaeti etei oyepoepi. Iyipi güive ñanderaiu jare jecuaecuae aveiño ñanderaiuta. <sup>9</sup> Oime amogüe moromboe oyoavi vae ore mbaeti roporomboe jese vae. Agüiye perovia jocuae nunga moromboe. Echa perovia yave, pepiata Tumpa güi. Icavi co ñañemomirata vaera ñandeporogüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Ngaraa ñandepuere ñañemomirata ñandeporogüirovia re mboroócuai tembiu regua reta rupi. Echa iru vae reta oipota tei oñemomirata iporogüirovia re jocuae rupi, erei mbaeti ipuere.

<sup>10</sup> Israel pegua reta jou maemimba oyeyucagüe isoo Tumpa jo ivi pegua pe güirocuaveea pe. Ñande vi ñanoi jocuae maemimba oyeyucagüe güirocuaveea rami vae, jare jae reta mbaeti ipuere oñemoiru ñande ndive joco pe. <sup>11</sup> Echa sacerdote tenondegua güiraja maemimba oyeyucagüe reta jugüi Lugar Santísimo japipe pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jayave iru vae reta güiraja maemimba oyeyucagüe reta isoo tenta güi icatu pe oapi. <sup>12</sup> Jae rambue Jesús vi omano oiporara reve tenta güi icatu pe, ñaneño tee vaera Tumpa peguara jugüi ae rupi. <sup>13</sup> Jae rambue ñae tenta güi yaja Jesús oia pe. Yepe tei iru vae reta güiroiro Jesús, erei ñañemoiru jae ndive. <sup>14</sup> Echa mbaeti ñanoi metei tenta jecuaecuae aveiño oi vae cuae ivi pe. Erei ñaaro ñai jocuae tenta oita vae. <sup>15</sup> Jae rambue jecuaeño ñamboete Tumpa Jesús rupi, ñamboyerovia vaera Tumpa. Cuae oipota jei ñanemiari yave iru vae reta pe, ñanombeu chupe reta Tumpa regua. <sup>16</sup> Erei agüiye ñaneatei yayapo vaera icavi vae jare ñamee vaera mbaembae paravete vae reta pe. Echa cuae yayapo yave, ñamboyerovia Tumpa.

<sup>17</sup> Peyeapisaca cavi petenondegua reta iñee re jare peyapo jae reta jei peve peyapo vaera vae. Echa jae reta oñangareco oí perecove re, jare oicuaa Tumpa ojaata co iparaviqui re. Jocorai peyapo yave, jae reta oparaviquita Tumpa pe oyerovia reve, mbaeti ipiatiti reve. Echa ipiatiti reve oparaviqui yave Tumpa pe, ngaraa icavi peve.

<sup>18</sup> Peyerure Tumpa pe oreré. Echa roicuaa jecuaeño royapo icavi vae pecoti. Jecuaeño roipota royapo jupi vae. <sup>19</sup> Jare che pomoñera yae peyerure vaera Tumpa pe, jae chemondo ye vaera imambae pepiri.

### *Tumpa ndiveño toi*

<sup>20</sup> Añave ayerure Tumpa mbiacatu omee ñandeve vae pe peré. ÑandeYa Jesús imbaepuere tuicha yae co, jare jae oñangareco ñanderé metei vecha reta iñangarecoa ivecha reta re oñangareco rami. ÑandeYa Jesús omano, Tumpa ipuere vaera omee ñandeve morogüirocuavee opa mbae vae. Jae rambue Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi.

<sup>21</sup> Tumpa toparaviqui pepia pe, peyapo vaera icavi vae, jare jocorai peyapo vaera jemimbota. Tumpa toparaviqui pepia pe Jesucristo rupi,

pe reta peyapo vaera jocuae omboyerovia Tumpa vae. Jesucristo toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén.

<sup>22</sup> Cherivi reta, che pomoñera pepiaguasu vaera cuae che jae peve peyapo vaera vae re. Echa mboviño aicutía peve cuae tupapire pe.

<sup>23</sup> Tamombeu peve cuae: Ñanderivi Timoteo oe ma tembipiriru güi. Güiramoi jae ojota imambae pepiri. Jare che ajata jae jupíe.

<sup>24</sup> Tumpa ndiveño toi opaete petenondegua reta jare opaete iru Tumpa oñono tee iyeupeguara vae reta. Italia pegua reta vi jei peve Tumpa ndiveño peí.

<sup>25</sup> Tumpa tomee opaete peve ipiacavi. Amén.



## LA CARTA DE SANTIAGO

<sup>1</sup> Che co jae Santiago. Che co jae Tumpa jare ñandeYa Jesucristo jembíocuai. Aicuatía ai cuae tupapire doce ati Israel pegua oñemoai ñogüinoi vae reta pe. Tumpa ndiveño pei.

### *Aracuaa Tumpa omee vae*

<sup>2</sup> Cherivi reta, amo pe yavai yae peve peico cavi vaera Tumpa coti. Erei jororai yave, peyerovia yae. <sup>3</sup> Echa peicuaa co quirai mbaembae pemboavai vae oicuauca peve ipirata co peporogüirovia. Jare cuae peicuaa yave, pepiaguasu ocuacuaa. <sup>4</sup> Erei pemaño pepiaguasu re ocuacuaa cavi vaera, pepiaguasu yae vaera. Jororai yave, ngaraa mbae oata peve. Peyeócuai cavita Tumpa pe. <sup>5</sup> Oime yave quia aracuaa oata chupe vae, toyerure Tumpa pe jese. Echa Tumpa oipota yae omee aracuaa metei ñavo pe. Ngaraa oñeengata quia pe mbaeti aracuaa güinoi rambue. Omeeta co aracuaa chupe. <sup>6</sup> Erei toyerure Tumpa pe jese mborogüirovia reve. Agüiye toyerure chupe jese mborogüirovia mbae reve. Echa oyerure chupe jese mborogüirovia mbae reve vae iaparúa i guasu pe oi vae rami co. Echa ivitu oyepeyu yave, coticoti güiraja. <sup>7</sup> Jocuae oyerure ñandeYa Tumpa pe aracuaa re mborogüirovia mbae reve vae agüiye toñemongueta Tumpa omeeta co mbae chupe. <sup>8</sup> Echa yepe tei oyerure Tumpa pe mbae re, erei mbaeti güirovia Tumpa omeeta co chupe. Jocuae nunga mbaeti etei oicuaa mbae oyapo vaera.

<sup>9</sup> Metei oporogüirovia vae paravete vae toyerovia jeta Tumpa omee chupe vae re. <sup>10</sup> Erei oporogüirovia vae oicocatu vae toyerovia Tumpa omómichi rambue. Echa yepe tei oicocatu, erei omanota co metei mbaepoti omano rami. <sup>11</sup> Cuarai jasi yave jare ivitu jacu ou yave, ñana ipiru jare mbaepoti reta omano. Mbaeti ma ipora. Jae ramiño vi oicocatu vae güiramoiño omanota.

### *Ipiaguasu vae oicuaata iporogüirovia ipirata co*

<sup>12</sup> Toyerovia jocuae mbaembae omboavai vae ou chupe yave ipiaguasu vae. Echa oicuaata iporogüirovia ipirata co jare oñemeeta chupe tecove opa mbae vae. Echa ñandeYa güirocuavee omee vaera tecove opa mbae vae opaete oaiu vae reta pe. <sup>13</sup> Oime yave quia yavai yae chupe oico cavi vaera Tumpa coti vae, jare jocuae jeco pegua oipota yave oyapo mbaeyoa, agüiye tei: Tumpa oipota ayapo vaera mbaeyoa. Echa Tumpa mbaeti etei oipota oyapo mbaeyoa. Jae ramiño vi mbaeti etei oipota quia oyapo vaera mbaeyoa. <sup>14</sup> Erei metei ñavo iñemongueta icavi mbae vae rupi oipota oyapo mbaeyoa. Echa jocuae mbaeyoa icavi echa chupe oyapo vaera. <sup>15</sup> Ñemongueta icavi mbae vae reta oyapouca mbaeyoa reta. Jare taicue rupi mbaeyoa oporoyuca.

<sup>16</sup> Agüiye petavi, cherivi aaiu vae reta. <sup>17</sup> Tumpa omee mbaembae ñandeve ipiacavi rambue, jare opaete omee ñandeve vae icavi yae co. Jae oyapo tembipe jare mbaeti etei oyepoepi. Jecuaeño ipiacavi ñandeve. <sup>18</sup> Tumpa oipota rambue, ñandeapo tai retara ñee añete vae rupi, ñaneño tee vaera iyeupeguara, mbaagüiye reta tenondegua vae reta Tumpa pe oñeño tee rami.

*Peyapo ñee peyeapisaca jese vae*

<sup>19</sup> Jae rambue, cherivi reta aaiu vae, metei ñavo toipota yae toyeapisaca, agüiye tiñee rai, agüiye tipochi rai. <sup>20</sup> Echa pochí vae ngaraa oyapo jupi vae Tumpa oipota tei oyapo vaera vae. <sup>21</sup> Jae rambue peeya opaete pochii vae jare opaete icavi mbae vae. Jare perovia peñemomichi reve ñee pepia pe oñeño vae. Echa jorai yave, peñemboasaucata co.

<sup>22</sup> Erei peyapo ñee peyeapisaca jese vae. Agüiye peyeapisacaiño jese. Echa peyeapisacaiño yave ñee re, peñembotaviño co pei. <sup>23</sup> Oime yave quia ñee oyeapisaca jese vae mbaeti oyapo vae - oyeapisacaiño jese - jae co yeechaca pe omae iyee vae rami. <sup>24</sup> Yepe tei omae ma iyee, erei joco güi ojo rupive iñacañi oyeecha vae güi. <sup>25</sup> Erei oime yave quia jecuaeño mborócuai icavi yae vae oporoyora vae re oyeapisaca cavi vae, mbaeti yave iñacañi oyapo vaera mborócuai jeigüe oyeapisaca jese güire, Tumpa omovendiseta oyapo rambue.

<sup>26</sup> Oime yave quia mbaembae oyapo vae rupi Tumpa pe oyeócuai echa vae, toñeandu cavi mbae jei vae re. Echa mbaeti yave oñeandu cavi mbae jei vae re, oñembotavi co oi, jare mbaembae oyapo vae mbaeti etei omboyerovia Tumpa. <sup>27</sup> Añetete yaipota yave yayapo mbaembae yayeócuai vaera ñandeRu Tumpa pe, yaja yapou guacha reta jare cuña imemano vae oiporara ñogüinoi vae reta piri, jare agüiye yayapo icavi mbae vae oporogüirovia mbae vae reta oyapo vae.

## 2

*Oicocatu vae reta jare paravete vae reta*

<sup>1</sup> Cherivi reta, pe reta perovia ñandeYa Jesucristo re. Jae oñemboeteuca ma. Jae rambue agüiye peiparavo pemboete vaera oicocatu vae reta jare peroiro vaera paravete vae reta. <sup>2</sup> Güiramoi oiqueta peñemboatia pe cuimbae oicocatu vae jare cuimbae paravete vae. Cuimbae oicocatu vae jemimonde ipora yae jare güinoi ipoacavera oro pegua vae. Erei cuimbae paravete vae jemimonde indechi yae. <sup>3</sup> Pemae cavi yave jemimonde ipora yae vae re jare pere yave chupe: Eguapi cuae pe. Cuae tenda icavi co; jare pere yave paravete vae pe: Eñemboi joco pe; ani: Eguapi ivi pe, <sup>4</sup> pemboete co pei jocuae oicocatu vae jare peroiro co pei paravete vae. Mbaeti icavi jorai peporojaa vaera. Icavi mbae co peñemongueta.

<sup>5</sup> Peyeapisaca cheré, cherivi reta aaiu vae. Tumpa oiparavo paravete vae reta oicocatu vaera iporogüirovia re jare güinoi vaera imbaera iporoocuaia pe. Echa jocuae Tumpa güirocuavee opaete oaiu vae reta pe. <sup>6</sup> Erei pe reta peroiro paravete vae reta. Peicuaa co quirai oicocatu vae reta oñemombae pemaembae re jare oñeapo peré. <sup>7</sup> Tumpa peparavo Jesucristo jee re. Erei peicuaa co quirai oicocatu vae reta jei icavi mbae vae jocuae jee icavi vae coti.

<sup>8</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:  
Eaiu iru vae nde reyeaiu rami.

Cuae co jae mborócuai Tumpa iporoocuaia pegua. Peyapo yave cuae mborócuai, peyapo co icavi vae. <sup>9</sup> Erei peiparavo yave pemboete vaera oicocatu vae reta jare peroiro vaera paravete vae reta, peyapo mbaeyoa. Echa mborócuai oicuaa peve peyavi co mborócuai. <sup>10</sup> Oime yave quia opaete mborócuai jeigüe oyapo cavi vae, metei oyavi yave, oyavi ma opaete mborócuai. <sup>11</sup> Mborócuai pe oyecuatía oi corai:

Agüiye eñuvanga menda re.  
 Erei jae ramiño vi oyecuatía oi corai:  
 Agüiye eporoyuca.

Güiramoí nde mbaeti reñuvanga menda re. Erei reporoyuca yave, reyavi ma mboroócuai. <sup>12</sup> Tumpa peraata mboroócuai oporoyora vae rupi. Jae rambue pemiarí cavi jare peyapo icavi vae. <sup>13</sup> Echa oime yave quia mbaeti iru vae oiparareco vae, Tumpa ojaata oiparareco mbae reve, yepe tei Tumpa oporoparareco oyerovia reve oporojaa yave.

*Mborogüirovia jare mboroócuai jeigüe*

<sup>14</sup> Güiramoí quia jei güinoi co mborogüirovia, erei mbaeti oyapo mboroócuai jeigüe. Jocorai yave, iporogüirovia mbaeti co mbae. Ngaraa oñemboasauca iporogüirovia rupi. <sup>15</sup> Güiramoí metei perivi ani metei pereindi mbaeti güinoi jemimondera jare jembiura. <sup>16</sup> Pere yave chupe: Echa ndepiacatu reve. Nderacu catu jare nerivata, erei mbaeti yave pemee chupe mbaembae oata chupe vae, jocuae pere vae mbaeti co mbae. <sup>17</sup> Jae ramiño vi mbaeti yave peyapo mboroócuai jeigüe, jaeño mborogüirovia penoi, jare jocuae mbaeti co mbae.

<sup>18</sup> Güiramoí quia jeita: Nde rere renoi co mborogüirovia jare che jae ayapo mboroócuai jeigüe. Nde mbaeti ndepuere reicuauca cheve ndeporogüirovia. Echa mbaeti reyapo mboroócuai jeigüe. Erei che aicuaucata ndeve cheporogüirovia mboroócuai jeigüe ayapo vae rupi. <sup>19</sup> Nde rerovia oime co meteño Tumpa. Icavi co jocuae rerovia vaera. Erei aña reta vi güirovia jocuae. Erei jae reta oriri oquiye güi. <sup>20</sup> Nde co jae mbaeti iyaracuaa vae. ¿Reipota pa aicuauca vaera ndeve quirai ndeporogüirovia mbaeti co mbae, mbaeti yave reyapo mboroócuai jeigüe? <sup>21</sup> Nemaendúa ñanetenondegua Abraham re. Jae oñembojupiuca oyapo vae re, güirocuavee tai Isaac Tumpa pe güirocuavee pe yave. <sup>22</sup> Ndepuere reicuaa quirai Abraham iporogüirovia oyapouca chupe Tumpa jei chupe oyapo vaera vae. Abraham oyapo vae oicuauca icavi yae co iporogüirovia. <sup>23</sup> Jare oyeapo Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae. Echa oyecuatía oi corai:

Abraham güirovia Tumpa, jare Tumpa ombojupi iporogüirovia jeco pegua.

Jare Abraham oñembojee Tumpa iamingo pe.

Jacorai oyecuatía oi. <sup>24</sup> Jae rambue pepuere peicuaa quirai Tumpa ombojupi mboroócuai jeigüe oyapo vae. Mbaeti ombojupi mborogüiroviaño güinoi vae.

<sup>25</sup> Jae ramiño Rahab aguasa rupi oico vae oñembojupiuca oyapo vae re, Israel pegua Josué omondo vae reta re omaeño opita vaera jo pe yave jare omondo ye ambué tape rupi yave.

<sup>26</sup> Metei jete tecove mbaeti güinoi vae omano ma co. Jae ramiño vi ndeporogüirovia mbaeti co mbae, mbaeti yave reyapo mboroócuai jeigüe.

### 3

*Ñanecu*

<sup>1</sup> Cherivi reta, agüiye peipota opaete peyeapo vaera oporombue vae retara. Echa peicuaa quirai oporombue vae reta oyavi yave, oñemboeco yae iru vae reta güi. <sup>2</sup> Echa ñande opaete yayavi. Oime yave quia mbaeti oyavi mbae jei vae re vae, jae icavi yae co. Jocuae nunga güinoi

mbaepuere opaete jete re. <sup>3</sup> Mase, ñaño cavayu reta iyuru pegua iyuru pe, jae reta yogüiraja vaera yaipotaa coti. Jororai ñandepuere yarovarova cavayu reta. <sup>4</sup> Jae ramiño vi yepe tei buque reta tuicha yae jare yepe tei amo pe ivitu tanta vae güiraja i guasu rupi, yepe tei buque güirovaa michi yae, erei pipe buque iñangarecoa ipuere güirovarova buque jae oipotaa coti. <sup>5</sup> Jae ramiño vi ñanecu michi co, erei pipe ñandepuere ñañemboete yae.

Metei tata ipuere oapi jeta caa reta, yepe tei michi yae. <sup>6</sup> Jare ñanecu metei tata rami co. Oyapouca jeta yae icavi mbae vae. Yepe tei ñanderete pegua co, erei oyapo icavi mbae vae opaete ñanderete pegua pe. Echa tata mbaembae oapi rami, ñanecu ñanembopochi. Jare cuae icavi mbae vae ou cañitei güi etei. <sup>7</sup> Ivi pegua reta omomaso ma oipotagüe maemimba reta, jare güira reta, jare mboi reta, jare jevae i rupigua reta. Güinoi reta mbaepuere omomaso vaera. <sup>8</sup> Erei mbaeti etei ñandepuere ñamomaso ñanecu. Mbaeti ñandepuere jese. Jecuaeño oyapouca ñandeve jeta yae icavi mbae vae. Imbayachi yae vae rami co. <sup>9</sup> Ñanecu pe ñamboete ñandeRu Tumpa. Jae ramiño vi ñanecu pe yayepopeyu iru vae reta re, yepe tei Tumpa oyapo reta jae etei rami. <sup>10</sup> Ñanecu pe ñamboete Tumpa jare yayepopeyu iru vae reta re. Cherivi reta, mbaeti icavi yayapo vaera corai. <sup>11</sup> I icavi vae jare i iro vae mbaeti etei ipuere oe metei i jesai vae güiño. <sup>12</sup> Iva mbaeti etei ipuere omee saini reta. Jae ramiño vi uva mbaeti etei ipuere omee i icavi vae jare i iro vae.

#### *Peyerure Tumpa pe aracuaa re*

<sup>13</sup> Oime yave quia pepite pe iyaracuaa vae, toico cavi. Jororai yave, icavi vae oyapo vae oicuaucata quirai iyaracuaa co oñemomichi reve. <sup>14</sup> Erei peñemoagüiro yave iru vae reta re jare pepochi yave chupe reta, agüiye peñemboete. Echa peñemboete yave, peapu pei co. Mbaeti peyapo pei añete vae rupi. <sup>15</sup> Jororai peyapo yave, mbaeti peyerure pei Tumpa pe omee vaera peve aracuaa. Peico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Peico peremimbota reño. Peico aña reta yogüireco rami. <sup>16</sup> Echa peñemoagüiro yave iru vae reta re jare pepochi yave chupe reta, peñorarota oyupi jare peyapota opaete mbae icavi mbae vae. <sup>17</sup> Erei peyerure yave Tumpa pe omee vaera peve aracuaa, ngaraa peyapo pochii vae. Pepiacatuta co. Pepiaguasuta co. Peyapota co Tumpa oipota peyapo vaera vae. Peipararecota co opaete vae. Pepiacavita co. Pepirata co peporogüirovia re. Ngaraa peporombotavi. <sup>18</sup> Pe reta penoi yave mbiacatu, peico pepiacatu reve. Jororai yave, peyapota jupi vae.

## 4

#### *Cuae ivi pegua iamingo oyovaicho Tumpa ndive*

<sup>1</sup> ¿Maera pa peñoraro oyupi? Tamombeu peve. Peñoraro oyupi, peremimbota reta oñoraro ñogüinoi pepia pe rambue. <sup>2</sup> Peipota tei mbaembae, erei mbaeti penoi. Peporoyuca jare jecuae peipota tei mbaembae, erei mbaeti pepuere penoi. Peñoraro oyupi. Erei mbaeti penoi, mbaeti peyerure Tumpa pe jese rambue. <sup>3</sup> Peyerure mbaembae re Tumpa pe, erei jae mbaeti omee peve. Mbaeti peyerure cavi. Echa peyerure mbaembae re pemongata vaera peremimbota reño. <sup>4</sup> Pe reta menda re oñuvanga vae reta rami co. ¿Mbaeti pa peicuaa quirai cuae ivi pegua iamingo oyovaicho Tumpa ndive? Jae rambue peipota yave

peyeapo ivi pegua iamingora, peyeapota co Tumpa jovaichora. <sup>5</sup> Añete vae co cuae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae:

Espíritu Santo ñandepia pe oico vae ñanderaiu yae.

Jocorai oyecuatía oi. <sup>6</sup> Erei Espiritu Santo omee ñandeve jeta yae ipiacavi. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Tumpa oyovaicho oñemboete vae reta ndive.

Erei omee ipiacavi oñemomichi vae reta pe.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>7</sup> Jae rambue peyapo Tumpa oipota peyapo vaera vae. Peñoraro año guasu ndive, jare jae otecuaraita pegüi. <sup>8</sup> Peya Tumpa re jare Tumpa oyata peré. Pe reta co jae iyoa vae reta. Agüiye mo peyapo pochii vae. Peyoe pepia agüiye vaera penoi ñemongueta icavi mbae vae. <sup>9</sup> Pepiatiti jare peyaeo. Pepiatiti pepuca vaeragüe. Pepiatiti yae peyerovia vaeragüe. <sup>10</sup> Peñemomichi ñandeYa jóvai, jare jae pemboeteucata.

*Agüiye pere icavi mbae vae oyocoti*

<sup>11</sup> Cheriivi reta, agüiye pere icavi mbae vae oyocoti. Oime yave quia jei icavi mbae vae tiví coti vae, ojaa co oi tiví. Jocuae nunga jei oi icavi mbae vae mboroócuai coti jare ojaa co oi mboroócuai. Erei rejaa yave mboroócuai, mbaeti reyapo mboroócuai jeigüe. Jaeño rejaa mboroócuai.

<sup>12</sup> Jaeño Tumpa omee mboroócuai jare ipuere oporojaa. Jae ipuere oporomboasa jare ipuere oporomboai. Nde mbaeti etei ndepuere re-porojaa.

*Mbaeti peicuaa mbae ra oyeapota piareve*

<sup>13</sup> Peñemongueta michi pegua. Echa pe reta pere corai: Añave ani piareve yajata jocuae tenta pe, jare yaicota joco pe metei año pegua. Yaguata mbaembae jare ñameeta mbaembae ñamongana vaera corepoti. Jocorai pere. <sup>14</sup> Erei pe reta mbaeti peicuaa mbae ra oyeapota piareve. Mbaeti peicuaa oimeta ra pei piareve. Echa perezove iviti rami co. Oyecuaa michi peguaño. Jayave imambae mbaeti ma oi. <sup>15</sup> Jae rambue pereta tei corai: ÑandeYa oipota yave, yaicota joco pe jare yayapota jocuae cuae. Jocorai pereta tei. <sup>16</sup> Mbaeti yave pere jocorai, peñemboete co pei pe reta etei peyapota vae re. Jare jocorai peñemboete yave, peyapo icavi mbae vae.

<sup>17</sup> Jae rambue peicuaa yave mbae icavi peyapo vaera vae, mbaeti yave peyapo, mbaeyoa co peyapo.

## 5

*Oicocatu vae icavi mbae vae oyapo vae reta*

<sup>1</sup> Peñemongueta michi pegua, peicocatu vae reta. Peiporara yaeta co. Jae rambue peyaeo pesapúcai reve. <sup>2</sup> Jeta yae penoi vae mbaetita mbae jepi, jare cupii reta güirocomeguata peremimonde ipora yae vae reta.

<sup>3</sup> Oro jare corepoti penoi vae opata iyuquiri. Jare jocuae oicuaucata pe reta peyapo co icavi mbae vae. Jae rambue peiporarata co, tata ñandesoo oapi yave yaiporara rami. Peicocatu co. Erei ngaraa penoi ara reta peyerovia vaera jeta yae penoi vae re. <sup>4</sup> Mase, oparaviqui peve vae reta ombaarivo peco reta pe, erei mbaeti pemboepi chupe reta. Jae reta iñeengueta peve. Jare ñandeYa oendu ma quirai iñeengueta peve jocuae ombaarivo vae reta. <sup>5</sup> Cuae ivi pe peico rambueve, peu jeta tembüu icavi vae jare peiporu pecorepoti peyapo vaera jeta icavi mbae vae.

Peñemonguira ma co. Erei imambae pemanota. <sup>6</sup> Pe reta pemboeco jocuae jupi vae jare peyuca vi. Jare jae mbaeti ipuere oyeepe pegüi.

*Pepiaguasu jare peyerure Tumpa pe*

<sup>7</sup> Jae rambue, cherivi reta, pepiaguasu ñandeYa ou ye regua. Tamo-jaanga omaeti vae. Omaeti güire, oaro ima güinoi vaera mbaarivo. Ipiaguasu yae. Echa oquiñoi yave, temiti ocuacuaa jare yagüiye. <sup>8</sup> Jae ramiño vi pe reta pepiaguasu. Jecuaeño peñemoatangatu. Echa oyearo ma ñandeYa ou ye vaera.

<sup>9</sup> Agüiye peñeenguru oyoyupe, cherivi reta. Echa peñeenguru yave oyoyupe, peñemboecota. Echa oporojaa vae imambae outa ovae. <sup>10</sup> Cherivi reta, peñemongueta Tumpa ñnee aracae omombeu vae reta re. Jae reta imiari iru vae reta pe ñandeYa jee re. Jae reta oicuauca ñandeve quirai yaiporara yave, icavi co ñamoaguata vaera ñandepiaguasu reve. <sup>11</sup> Añete co, ñande yae oyerovia ma co jorai omoaguata vae reta. Peicuaa co quirai Job ipiaguasu yae, jare quirai ñandeYa omovendise yae taicue rupi. Echa ñandeYa ñanderaiu jare ñandeparareco yae.

<sup>12</sup> Erei, cherivi reta, agüiye pere corai: Mbaeti yave corai ayapo, toyapo icavi mbae vae cheve ara. Jae ramiño vi agüiye pere corai: Mbaeti yave corai ayapo, toyapo icavi mbae vae cheve ivi. Agüiye etei pere jorai. Oime yave quia añete vae jei peve vae, pere chupe: Añete vae co rere. Jae ramiño vi oime yave quia iyapu peve vae, pere chupe: Ndeapu co. Mbaeti yave pere jorai, peñemboecota co.

<sup>13</sup> ¿Oime pa quia pepite pe oyerovia vae? Toyerure Tumpa pe. ¿Oime pa quia pepite pe imbaerasi vae? Tomboete Tumpa canta pe. <sup>14</sup> ¿Oime pa quia pepite pe imbaerasi vae? Toeni oporogüirovia vae reta itenondegua reta. Jayave jae reta toñoño aceite imbaerasi vae ñaca re ñandeYa jee re, jare toyerure Tumpa pe jese. <sup>15</sup> Jare mborogüirovia reve oyerure reta yave, imbaerasi vae ocuerata. Echa ñandeYa ombogüerata. Jare imbaerasi vae oyapo yave mbaeyoa reta, Tumpa ñirota chupe jese reta. <sup>16</sup> Peyoa yave oyocoti, pemombeu oyoyupe. Jayave peyerure oyoe Tumpa pe, Tumpa pembogüera vaera. Metei jupi vae oyerure yave ipia reve, Tumpa oyapota jeta yae chupe. <sup>17</sup> Elías co jae metei ivi pegua ñande rami. Erei jae oyerure ipia reve Tumpa pe agüiye vaera oqui. Jare mbaeti etei oqui mboapi año jare seis yasi. <sup>18</sup> Jayave Elías oyerure ye Tumpa pe jare oñemboipi oqui jare temiti ocuacuaa ye.

<sup>19</sup> Cherivi reta, oime yave quia pepite pe añete vae oyavi vae, jare iru vae ombori yave güirovia ye vaera añete vae, <sup>20</sup> peicuaa cuae: Jocuae oporombori vae oepi oyavi vae jecove mano güi, jare jorai ombori rambue, Tumpa ñirota oyavi vae pe opaete imbaeyoa reta re.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

<sup>1</sup> Che co jae Pedro. Che co jae Jesucristo jemimondo. Aicutía ai cuae tupapire opaete Israel pegua Ponto jare Galacia jare Capadocia jare Asia jare Bitinia rupi oñemoai vae reta pe. <sup>2</sup> ÑandeRu Tumpa peparavo jare ndei ivi oyeapo mbove oicuaa pe reta peyeapota co tai retara. Jare Espiritu Santo peñono tee Tumpa peguara. Oitio ma pepia Jesucristo jugüi pe. Jae rambue añave peyapo Tumpa oipota peyapo vaera vae. Tumpa tomee peve jeta yae ipiacavi jare ipiacatu.

### *Ñaaro ñai yayerovia reve*

<sup>3</sup> Toñemboeteuca Tumpa. Jae co ñandeYa Jesucristo Tu. Jae ñandeparareco yae. Jae rambue ñandeapo tai retara. Jare Jesucristo oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi rambue, añave ñaaro ñai yayerovia reve. <sup>4</sup> Tumpa oñovatu ma peve ara pe pemaera. Jocuae icavi yae co. Mbaeti etei ipuere oyepoepi jare ngaraa etei opa. <sup>5</sup> Jare imbaepuere pe Tumpa oñangareco oi peré perovia jese rambue. Jae rambue peñemboasaucata. Cuae oyecuaata ara taicuegua reta pe.

<sup>6</sup> Jae rambue peyerovia yae cuae re, yepe tei güiramoi añave michi pegua pepiatiti mbaembae yavai peve vae jeco pegua. <sup>7</sup> Echa cuae mbaembae yavai peve vae oicuaucata peve ipirata ra peporogüirovia. Oro ñambochiriri tata pe, ñandepuere vaera ñamombo chugüi iquiagüe, ipora yae oi vaera oro, yepe tei oro opata. Jae ramiño vi Tumpa oipota ipirata yae vaera peporogüirovia. Echa peporogüirovia icavi yae Tumpa pe oro güi. Jare peporogüirovia ipirata yave, peñemboeteuca yaeta co Jesucristo oyecuaa ye yave. <sup>8</sup> Yepe tei mbaeti peecha Jesucristo, erei peaiü. Yepe tei añave mbaeti peecha, erei perovia jese. Jae rambue peyerovia yae. Tumpa etei omee peve cuae yerovia, jare yavai pemombeu cavi vaera iru vae reta pe cuae yerovia regua. <sup>9</sup> Jare perovia Jesucristo re rambue, Tumpa omeeta peve peñemboasauca vaera.

<sup>10</sup> Tumpa iñee aracaе omombeu vae reta oicutía mbiacavi Tumpa omeeta peve vae re. Jae reta oipota yae oicuaa ñemboasa oñemeeta peve vae regua, jare oparandu yae iyeupe jese. <sup>11</sup> Cristo iEspiritu oico jae reta ipia pe jare omombeu ndei oyeapo mbove quirai Cristo oiporarata jare quirai taicue rupi oñemboeteucata. Jare jae reta oparandu tei iyeupe mbae ra oipota jei Espiritu Santo jare quirai yave ra oyeapota. <sup>12</sup> Tumpa oicuauca chupe reta jocuae oicutía vae ñandevaguara co - mbaeti co iyeupeguara. Jare Jesucristo ombou Espiritu Santo ara güi jemimondo reta pe, jae reta omombeu vaera peve ñee icavi vae. Jare aragua reta oipota yae oicuaa cuae mbaembae regua.

### *Peico peyoya mbae reve*

<sup>13</sup> Jae rambue peñemongueta cavi cuae re. Peñeandu. Jecuaecuae pearo peyerovia reve mbiacavi Jesucristo oyecuaa ye yave oñemeeta peve vae. <sup>14</sup> Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jae rambue peyapo jae oipota peyapo vaera vae. Tenonde yave peico peremimbota reño, mbaeti peicuaa Tumpa rambue. Agüiye mo peico jocorai. <sup>15</sup> Tumpa peparavo, jare Tumpa iyoa mbae vae co. Jae rambue opaete mbae peyapo vae pe peico peyoya mbae reve. <sup>16</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Peico peyoya mbae reve —jei Tumpa—.

Echa che co jae iyoya mbae vae.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>17</sup> Jare pemaendúa quirai peyerure ñandeRu pe yave, peyerure pei mbaeti oaiu metei vaño iru vae güi vae pe. Jae oporojaata opaete vae oyapo vae rupi. Jae rambue cuae ivi pe peico rambueve, pequiye chugüi. <sup>18</sup> Tenonde yave pe reta peico petenondegua reta jeco rupi. Erei mbaeti co mbaera peico. Añave Tumpa perepi jocuae güi. Erei mbaeti peyeepi corepoti jare oro pe. Echa corepoti jare oro opata co. <sup>19</sup> Tumpa perepi Cristo jugüi pe. Jocuae jugüi icavi yae Tumpa pe. Echa Cristo oñemee omano vaera, Israel pegua reta metei vecha-rai icavi yae vae güirocuavee Tumpa pe rami. <sup>20</sup> Tumpa oiparavo Cristo omano vaera ndei ivi oyeapo mbove. Erei cuae ara taicuegua reta pe ramo Cristo ou ivi pe omano vaera peré. <sup>21</sup> Jare pe reta perovia Tumpa re Cristo jeco pegua. Echa Tumpa omoingove ye Cristo güeru omanogüe vae reta ipite güi jare omboeteuca ma. Añave perovia ma Tumpa re, jare pepuere pearo peyerovia reve jae perepi ete vaera.

<sup>22</sup> Espiritu Santo pembori perovia vaera añete vae. Jae rambue añave pepia oyetio jare cuae jeco pegua añetete peyoiu. Jae rambue jecuaeño peyoiu yae opaete pepia reve. <sup>23</sup> Penoi ma tecove ipiau vae. Cuae nunga tecove mbaeti ou peru jare pesi güi. Echa tecove jae reta ome peve vae opata. Erei tecove ipiau vae ngaraa etei opa. Penoi tecove ipiau vae Tumpa iñee rupi. Tumpa iñee jecuaeño ome tecove jare ngaraa etei opa. <sup>24</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Ivi pegua reta temiti reta rami co.

Echa temiti ipoti yave, ipora co.

Erei temiti omano yave, omano vi ipoti.

Jae ramiño vi yepe tei ivi pegua reta oñemboete, erei opata co imaemboete.

<sup>25</sup> Erei ñandeYa iñee ngaraa etei opa. Jocorai oyecuatía oi. Jare cuae co jae ñee icavi vae iru vae reta omombeu peve vae.

## 2

<sup>1</sup> Jae rambue agüiye peyapo icavi mbae vae. Agüiye peñombotavi. Agüiye peipota iru vae reta imbaembae. Agüiye peñoangao. <sup>2</sup> Michia oa ramo vae reta jou neche jare jocorai ipirata. Jae ramiño vi pequirei reve peñemboe Tumpa iñee re pepirata vaera peporogüirovia re. <sup>3</sup> Echa peicuaa ma ñandeYa ipiacavi co peve.

### *Ita oicove vae*

<sup>4</sup> Jecuaeño peya ñandeYa re. Jae co jocuae ita oicove vae. Ivi pegua reta omombo jocuae ita. Erei Tumpa oiparavo. Echa oaiu yae. <sup>5</sup> Jae ramiño vi pe reta co jae ita oicove vae reta rami. Peyeapo ma metei o Espiritu Santo oyapo oi vae rami. Tumpa peñoño tee iyeupeguara. Peyeapo ma sacerdote retara. Echa sacerdote Israel pegua reta güirocuavee Tumpa pe maemimba oyeyucagüe reta. Jae ramiño vi pe reta peyapo Espiritu Santo oipota peyapo vaera vae. Jocorai yave, pemboyeroviata Tumpa Jesucristo rupi. <sup>6</sup> Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Mase —jei Tumpa—, añoño Sion pe ita tenondegua vae.

Che aiparavo jare aaiu.

Güirovia jese vae ngaraa etei jei:



“Agüiyeta tei arovia jese”.

Jocorai oyecuatía oi. <sup>7</sup> Pe reta peaiu, perovia jese rambue. Erei mbaeti güirovia jese vae reta pe tae cuae Tumpa iñee pe oyecuatía oi vae: Ita o iyapoa reta omombo vae oyeapo ma ita tenondegua vae.

<sup>8</sup> Jae co metei ita Sion pegua reta ipisayeyuca jese vae rami.

Oyeyuca reta jocuae ita re.

Jocorai oyecuatía oi. Echa jae reta mbaeti oicuaa cavi Tumpa iñee, mbaeti güirovia Jesucristo re rambue. Tumpa oipota jocorai oyeapo vaera.

*Pe reta co jae Tumpa oiparavo vae reta*

<sup>9</sup> Erei pe reta co jae Tumpa oiparavo vae reta. Pe reta peyeócuai Tumpa pe iporoocuaia pe. Tumpa peñono tee iyeupeguara peico vaera jae imbaera. Jocorai Tumpa oyapo pe reta pemombeu vaera iru vae reta pe quirai Tumpa ipiacavi co jare quirai jae preparavo peico vaera jae jembipe icavi yae vae pe, agüiye vaera peico pitumimbi pe. <sup>10</sup> Tenonde yave pe reta mbaeti co Tumpa jentara reta. Erei peyeapo ma Tumpa jentara retara. Tenonde yave Tumpa mbaeti preparareco. Erei añave preparareco.

*Peyeócuai cavi Tumpa pe*

<sup>11</sup> Cherivi reta, pe reta mbaeti peico oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami, jare michi peguaño peicota cuae ivi pe. Jae rambue agüiye peico peremimbota reño. Echa peremimbota peregove jovaicho co. <sup>12</sup> Peyapo icavi vae oporogüirovia mbae vae reta ipite pe. Echa jocorai peyapo yave, yepe tei jae reta jei icavi mbae vae pecoti, erei oechata icavi vae peyapo vae, jare jocuae jeco pegua omboete retata Tumpa, ou ovae yave ara Tumpa ojaa reta vaera.

<sup>13</sup> Peyapo opaete ivi pegua mboroócuai reta. Echa cuae ñandeYa jemimbota co. Jae rambue peyapo peruvicha guasu jei peve peyapo vaera vae. Echa jae co opaete perentaigua reta juvicha guasu. <sup>14</sup> Peyapo vi peruvicha reta jei peve peyapo vaera vae. Echa peruvicha guasu ombou reta peve oiporarauca vaera icavi mbae vae oyapo vae reta pe jare omboeteuca vaera icavi vae oyapo vae reta. <sup>15</sup> Mbaeti iyaracuaa vae reta jei icavi mbae vae pecoti, mbaeti pecuaa rambue. Jae rambue peyapo icavi vae agüiye vaera ipuere reta jei jocorai. Echa cuae co jae Tumpa jemimbota. <sup>16</sup> Tumpa perepi ma mbaeyoa güi. Erei agüiye peyapo icavi mbae vae Tumpa perepi mbaeyoa güi rambue. Echa Tumpa perepi mbaeyoa güi, peyeócuai vaera chupe. <sup>17</sup> Pemboete opaete vae. Peaiu opaete oporogüirovia vae reta. Pequiye Tumpa güi. Pemboete peruvicha guasu.

<sup>18</sup> Che tae tembiócuai reta pe cuae: Peyapo peya jei peve peyapo vaera vae pequiye reve chugüi. Amogüe peya reta ipiacavi jare ipiaguasu peve. Erei yepe tei amogüe peya reta oyapo icavi mbae vae peve, erei jeseve peyapo jei peve peyapo vaera vae. <sup>19</sup> Peyapo yave peicuaa Tumpa oipota peyapo vaera vae, jare peiporara yave jocuae jeco pegua, pemboyeroviata Tumpa. <sup>20</sup> Erei peyapo yave icavi mbae vae, peya oiporaraucata peve. Jare yepe tei peiporara pepiaguasu reve, erei ngaraa peñemboeteuca. Erei peya oiporarauca yave peve, yepe tei peyapo icavi vae, peiporara yave pepiaguasu reve, pemboyeroviata Tumpa. <sup>21</sup> Echa cuaera Tumpa preparavo. Echa Cristo oiporara peré, pe reta peyapo vaera jae oyapo rami. <sup>22</sup> Echa Cristo mbaeti iyoa. Mbaeti etei

oporombotavi. <sup>23</sup> Yepe tei iru vae reta jei icavi mbae vae icoti, erei Cristo mbaeti jei icavi mbae vae icoti reta. Oiporara oi yave, mbaeti jei oiporaraucata co oiporarauca chupe vae reta pe. Jaeño oñemee Tumpa pe. Echa oicuaa Tumpa oporojaa jupi vae rupi. <sup>24</sup> Cristo etei güiraja ñanembaeyoa reta jete ae re jocuae curusu re, ñande ñamano vaera mbaeyoa reta güi jare yaico vaera jupi vae re. Jae omano rambue, ñande ñanoi tecove opa mbae vae. <sup>25</sup> Echa tenonde yave pe reta pepia Tumpa güi, vecha reta tape güi opia rami. Erei añave peyu ye ma oñangareco perecove re vae pe, vecha reta yogüeru ye iñangarecoa pe rami.

### 3

*Cuña omenda vae reta jare cuimbae omenda vae reta toyogüireco cavi oyoupi*

<sup>1</sup> Jae ramiño vi cuña reta toyéocuai ime ae pe. Echa jocorai yave, yepe tei ime ñatei oyapo Tumpa iñee jei oyapo vaera vae, erei güiramoi jembireco ipuere güiroviauca ime pe Tumpa iñee oiporu mbae reve. Echa ime oechata quirai icavi yae oico jembireco. <sup>2</sup> Oechata quirai jembireco oico cavi omboete reve, jare quirai mbaeti oyapo mbae pochii vae. <sup>3</sup> Cuña reta agüiye toipota toñemopora yae mbaembae jete re oyeucuaa vae peño. Echa amogüe cuña reta omoicavi yae ia jare oñono iyee mbaembae oro pegua vae jare omonde temimonde jepi yae vae oñemopora vaera. <sup>4</sup> Erei cuña reta toipota toñemopora icavi vae ipia pe oi vae pe. Echa jocuae mbaembae jete re oi vae opata co. Erei icavi vae ipia pe oi vae ngaraa opa. Jae rambue toñemomichi jare agüiye toñeengata ime pe. Echa cuae icavi yae Tumpa pe. <sup>5</sup> Aracae yave cuña güirovia Tumpa re vae reta oñeño tee Tumpa peguara, jare jae reta vi oñemopora icavi vae ipia pe oi vae pe. Echa jae reta vi oyeócuai ime ae pe. <sup>6</sup> Sara oyeócuai Abraham pe jare jei chupe: Cheya. Jae rambue cuña añave güirovia Tumpa re vae reta Sara rami co, icavi vae oyapo reta yave. Jare jocorai oyapo yave, ngaraa oquiye mbaembae güi.

<sup>7</sup> Jae ramiño vi cuimbae reta toyogüireco cavi jembireco ae ndive. Toñangareco cavi jese jare toamboete. Timaendúa quirai cuimbae ipirata yae cuña güi. Echa Tumpa oyapo cuimbae jare jembireco metei ramiño jare omeé mócoi reve pe yogüireco vaera ipiacavi rupi. Cuimbae reta jocorai yogüireco yave, Tumpa oyeapisacata iyerure reta re.

*Peico cavi oyoupi*

<sup>8</sup> Cuaeño ma tamombeu ye peve. Peico cavi metei ramiño. Pepiacavi oyoupe. Peyoaíu. Peyoparareco. Peñemomichi. <sup>9</sup> Iru vae oyapo yave icavi mbae vae peve, agüiye peyapo icavi mbae vae chupe. Jae ramiño vi iru vae oñeengata yave peve, agüiye peñeengata chupe. Jocuae jecovia pe peyerure Tumpa pe jese, Tumpa oyapo vaera icavi vae chupe. Echa cuaera Tumpa peparavo, ipuere vaera oyapo icavi vae peve vi. <sup>10</sup> Tumpa iñee pe oyeucuatía oi corai:

Peipota yave peico cavi pepiacatu reve, agüiye pere icavi mbae vae quia pe, jare agüiye peapu quia re.

<sup>11</sup> Agüiye peyapo icavi mbae vae.

Jaeño peyapo icavi vae.

Jecuaeño peipota peico cavi pepiacatu reve.

<sup>12</sup> Echa ñandeYa jecuaeño omae jupi vae reta re, jare oyeapisaca iyerure reta re.

Erei pochi co icavi mbae vae oyapo vae reta pe.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>13</sup> Ngaraa ndipo quia oipota oyapo icavi mbae vae peve, pe reta icavi vae jecuaño peyapo yave. <sup>14</sup> Erei peiporara yave jupi vae peyapo rambue, peyerovia. Güiramoi iru vae reta oipotata pemonguiye. Erei agüiye pequiye chugüi reta. Agüiye peñemambeco jese. <sup>15</sup> Pemboete Cristo pepia pe. Echa jae co ñandeYa. Jare oime yave quia oparandu peve maera ra pearo pei peyerovia reve vae, jecuaño peñemocatiro pemombeu vaera chupe peñemomichi jare pemboete reve. <sup>16</sup> Agüiye peyapo mbae peicuaa agüiyeta tei peyapo vae. Jocorai yave, iru vae reta jei yave icavi mbae vae pecoti, imarata co yapu peré vae re. Echa oicuaata quirai peyapo icavi vae Cristo re perovia rambue. <sup>17</sup> Tumpa oipota yave, güiramoi peiporarata icavi vae peyapo vae jeco pegua. Erei cuae icavi co. Mbaeti co icavi peyapo yave icavi mbae vae jare peiporara yave jocuae jeco pegua. <sup>18</sup> Cristo vi metei veseño oiporara ñanembaeyoa reta re. Jae co jupi vae, erei oiporara jupi mbae vae reta imbaeyoa reta re. Jare jocorai oiporara ñanembopiacatu vaera Tumpa ndive. Erei yepe tei iru vae reta oyuca, erei Espiritu Santo omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>19</sup> Jayave Cristo ojo oñemoñee omanogüe vae reta oyepisi ñogüinoia pe. <sup>20</sup> Echa jocuae omanogüe vae reta yogüireco Noé oico yave. Jae reta mbaeti oyapo Tumpa jeigüe, yepe tei Tumpa ipiaguasu chupe reta jare oaro Noé jocuae buque oyapo oi rambueve. Erei mboviño oyeepi i güi jocuae buque pe. Ochoño oñemboasauca. <sup>21</sup> Jare jocuae metei jaanga co. Jae ramiño vi añave pe reta peñemboasauca peñembobautizauca yave Jesucristo oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi rambue. Mbaeti pepuere peñemboasauca peyoe perete vae rupi. Jaeño pepuere peñemboasauca peipota yave peyapo Tumpa jei peyapo vaera vae. <sup>22</sup> Jesucristo ojo ma ara pe jare oico ma Tumpa iyique pe iyacatu coti. Araigua reta jare opaete mbaepuere güinoi vae reta oyeócuai chupe.

## 4

### *Peyeócuai oyoupe mbota reta penoi vae pe*

<sup>1</sup> Cristo oiporara cuae ivi pe oico rambueve. Jae rambue peñemocatiro peiporara vaera jae oiporara rami. Echa yaiporara yave, mbaeyoa mbaeti ma ipuere ñanderé. <sup>2</sup> Jocorai yave, ngaraa yaico ñaneremimbota reño cuae ivi pe yaico rambueve. Yaipotata yayapo Tumpa jemimbota. <sup>3</sup> Echa ara oasa vae reta pe yaico ñaneremimbota reño oporogüirovia mbae vae reta yogüireco rami. Jocuae ara reta pe yayapo pochi vae, yacau, yayapo arete reta yasavaipo vaera, jare ñamboete tumpa-raanga reta, yepe tei mboroócuai jei agüiye vaera ñamboete. <sup>4</sup> Jare oporogüirovia mbae vae reta pe yavai ma oicuaa vaera maera ra pe reta mbaeti ma peyapo opaete mbae icavi mbae vae jae reta ndive. Jae rambue jei reta icavi mbae vae pecoti. <sup>5</sup> Erei Tumpa ojaa yave oicove vae reta jare omanogüe vae reta, jae reta vi oñemboita Tumpa jóvai. <sup>6</sup> Jare cuae jeco pegua Tumpa jembíócuai reta omombeu ñee icavi vae omanota vae reta pe, iespíritu reta yogüireco vaera Tumpa oico rami, yepe tei cuae ivi pe yogüireco rambueve ivi pegua reta oiporarauca chupe reta.

<sup>7</sup> Erei oyearo ma opaete mbae opa vaera. Jae rambue peñeandu jare jecuaño peyerura Tumpa pe. <sup>8</sup> Tamombeu peve cuae icavi yae vae: Peyoaiu yae. Echa peyoaiu yave, ngaraa peñomboeco jeta pemaeyoa

reta re. <sup>9</sup> Peñomongaru peñeenguru mbae reve. <sup>10</sup> Tumpa omee metei ñavo pe mbota reta peyeócuai vaera chupe. Jae rambue peyeócuai oyoyupe mbota reta penoi vae pe. Jocrarai peyeócuai cavita co Tumpa pe Tumpa ipiacavi tuicha vae rupi. <sup>11</sup> Oñemoñee vae toñemoñee Tumpa omombeu chupe mbae jei vaera vae rami. Oyeócuai iru vae reta pe vae, toyeócuai chupe reta mbaepuere Tumpa omee chupe vae pe. Jocrarai yave, iru vae reta omboeteta Tumpa Jesucristo rupi opaete peyapo vae re. ÑandeYa Jesucristo toñemboeteuca jare togüinoi opaete mbaepuere jecuaecuae aveiño. Amén.

*Cristo re güirovia rambue oiporara vae*

<sup>12</sup> Cherivi reta, peiporara yaeta co. Erei peiporara pei yave, agüiye pepiacañi jese. Echa oyeapo jocrarai iru vae reta pe vi. <sup>13</sup> Erei peiporara pei yave, peyerovia. Echa peicuaa peiporara pei Cristo oiporara rami. Jare cuae jeco pegua, opaete vae oicuaa yave quirai Cristo oñemboeteuca co, pe reta peyerovia yaeta. <sup>14</sup> Iru vae reta jei yave icavi mbae vae pecoti Cristo re perovia rambue, peyerovia. Echa Tumpa iEspíritu pepia pe oico vae pemboeteucata. Jae reta jei icavi mbae vae Cristo coti. Erei pe reta pemboeteuca Cristo. <sup>15</sup> Erei agüiye quia toporoyuca ani toñomi mbaembae ani toyapo icavi mbae vae ani toñangareco iru vae jembiaapo re. Echa jocrarai oyapo yave, oiporarata co icavi mbae vae oyapo rambue. <sup>16</sup> Erei metei Cristo imbae vae oiporara yave Cristo re güirovia rambue, agüiye timara. Tomboete Tumpa jese.

<sup>17</sup> Tumpa ojaata co opaete ivi pegua reta, jare ojaata rani jae imbae reta. Yepe tei ñande co jae imbae reta, erei ñaneraata co. Jae rambue oiporara yaeta co jocuae Tumpa iñee icavi vae mbaeti güirovia vae reta. Echa Tumpa jei chupe reta güirovia vaera. <sup>18</sup> Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai:

Tumpa ombojupi ma vae reta Jaimei oñemboasaucata.

Jae rambue ngaraa etei oñemboasauca Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta.

Echa mbaeti oñemboai imbaeyoa reta.

Jocrarai oyecuatía oi. <sup>19</sup> Jae rambue Tumpa jemimbota rupi oiporara vae reta jecuaeño toyapo icavi vae jare tomaeño Tumpa re oñangareco vaera jese reta. Echa Tumpa ñandeapo jare jecuaeño oñangarecota ñanderé.

## 5

*Pemoatangatu Tumpa imbae reta*

<sup>1</sup> Tamboaracuaa mo tenondegua pepite pe ñogüinoi vae reta. Echa che co jae metei tenondegua, jare amombeu iru vae reta pe quirai Cristo oiporara ñanderé. Jare Cristo oyecuaa yave, che vi añemboeteucata jae ndive. Topomboaracuaa corai: <sup>2</sup> Pemoatangatu Tumpa imbae pepite pe ñogüinoi vae reta. Peñangareco jese reta pequirei reve. Agüiye peyapo reparaviqui peatei reve. Peyapo reparaviqui peipota yae peyeócuai Tumpa pe rambue. Agüiye peyapo pemongana corepoti vaeraño. <sup>3</sup> Jare pe reta peico cavi, iru oporogüirovia vae reta oicuaa vaera quirai icavi co jae reta vi yogüireco vaera. Agüiye peyocuaieiño pembae vae echa rami. Echa jae reta Tumpa imbae reta co. <sup>4</sup> Jare Cristo ou ye yave - jae co opaete ñanderé oñangareco vae - omeeta peve pembaera ngaraa etei opa vae. Echa pe reta peñemboeteucata jae ndive.

<sup>5</sup> Tamboaracuaa mo cuimbae tairusu vae reta corai: Pemboete penondegua reta. Jare opaete vae peyeócuai oyoupe peñemomichi reve. Echa Tumpa omee ipiacavi oñemomichi vae reta pe. Erei oyovaicho oñemboete vae reta ndive. <sup>6</sup> Jae rambue peñemomichi Tumpa jovaque. Echa jae imbaepuere tuicha yae co. Jare jae pemboeteucata ara ou ovae yave peñemboeteuca vaera. <sup>7</sup> Pemombeu Tumpa pe opaete pepiatiti jare peñemambeco jese vae. Echa jae oñangareco oi peré.

<sup>8</sup> Jecuaeño peñeandu. Echa aña guasu perovaicho co, jare oipota oyapo icavi mbae vae peve, metei ñaguapita oguataguata oeca mbae oyuca jou vaera vae rami. <sup>9</sup> Erei peñemomirata peporogüirovia re agüiye vaera aña guasu pemoamiri. Peicuaa co quirai opaete iru oporogüirovia vae ivi pe yogüireco vae reta oiporara ñogüinoi pe reta peiporara rami. <sup>10</sup> Erei Tumpa ipiacavi tuicha yae co. Jae ñandeparavo omee vaera ñandeve maemboete opa mbae vae Cristo Jesús rupi. Peiporarata co michi pegua. Erei Tumpa etei pemboaracuaata, jare pemomiratata, jare pemoatangatuta. <sup>11</sup> Tumpa toñemboeteuca jare togüinoi opaete mbaepuere jecuaeacuae aveiño. Amén.

### *Maraetei reta*

<sup>12</sup> Cuae mboviño aicuatía ma peve pomboaracuaa vaera, jare arajaucata Silvano ndive peve. Aicuaa Silvano co jae ñanderivi oyeócuai cavi peve vae. Amombeu ma peve Tumpa ipiacavi añetete vae. Peñemomirata pei jocuae mbiacavi re.

<sup>13</sup> Opaete oporogüirovia vae Babilonia pe ñogüinoi vae reta jei peve Tumpa ndiveño pei. Tumpa oiparavo reta jae peparavo rami. Jae ramiño vi cherivi Marco jei peve Tumpa ndiveño pei. <sup>14</sup> Maraetei peyapo oyoupe yave, peñocuava peyoaiu reve. Tipiacatu opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

<sup>1</sup> Che co jae Simón Pedro. Che co jae Jesucristo jemimondo jare ayeócuai chupe. Jesucristo co jae ñanemboasa vae. Tumpa jare Jesucristo jupi co. Jae rambue omee peve peporogüirovia vaera ore roporogüirovia rami. Yayerovia yae cuae mborogüirovia re. Aicuatía ai cuae tupapire peve.

<sup>2</sup> Aipota peicuaa cavi vaera Tumpa jare ñandeYa Jesús, penoi vaera jeta yae Tumpa ipiacavi jare ipiacatu.

### *Peico metei ramiño Tumpa ndive*

<sup>3</sup> Tumpa omee ma ñandev imbaepuere rupi yaico cavi vaera jare yayapo vaera jae oipota yayapo vaera vae. Jare opaete cuae ñanoi yaicuaa Tumpa rambue. Echa Tumpa ñandeparavo yayapo vaera icavi vae jare ñañemboeteuca vaera. <sup>4</sup> Jare imbaepuere rupi Tumpa omee ma ñandev morogüirocuavee icavi yae vae reta. Yayerovia yae cuae re. Jare cuae morogüirocuavee reta rupi Tumpa omee ma peve peico vaera metei ramiño jae ndive. Echa jae perepi opaete icavi mbae vae ivi pegua güi, agüiye vaera peico peremimbota reño. <sup>5</sup> Jae rambue peñemoatangatu. Perovia co Tumpa re. Jecuaeño peipota peyapo icavi vae. Jae ramiño vi jecuaeño peipota peicuaa cavi Tumpa regua. <sup>6</sup> Jae ramiño vi jecuaeño peñeandu. Jae ramiño vi jecuaeño pepiaguasu. Jae ramiño vi jecuaeño peyapo Tumpa oipota peyapo vaera vae. <sup>7</sup> Jae ramiño vi jecuaeño pepiacavi. Jae ramiño vi jecuaeño peporoaiu. <sup>8</sup> Echa opaete cuae peyapo yave, peñemomiratata co peporogüirovia re jare peicuaa cavita co ñandeYa Jesucristo. Jae rambue pepuereta peyeócuai cavi ñandeYa pe. <sup>9</sup> Erei opaete cuae oata chupe vae mbaeti oicuaa cavi mbaembae regua. Mbaeti co iyaracuaa. Iñacañi ma co aipo quirai Tumpa iñiro chupe imbaeyoa oyapogüe vae reta re.

<sup>10</sup> Jae rambue, cherivi reta, peñemoatangatu peicuaa vaera iru vae reta pe quirai pe reta co jae añetete Tumpa oiparavo vae reta. Echa jorai peyapo yave, ngaraa etei pepia Tumpa güi. <sup>11</sup> Jare jorai peyapo yave, peique cavita co peyerovia yae reve ñandeYa Jesucristo iporoocuaia opa mbae vae pe. Jae co ñanemboasa vae.

<sup>12</sup> Jae rambue che jecuaeño pomomaenduata cuae re, yepe tei peicuaa ma co jare pepirata ma co añete vae peñemboe jese vae re. <sup>13</sup> Icavi echa cheve pomomaendúa vaera jese cuae ivi pe aico rambueve, pomootangatu vaera. <sup>14</sup> Echa aicuaa imbae amanota co ñandeYa Jesucristo oicuaa cheve rami. <sup>15</sup> Jecuaeño pomomaenduata cuae re, jecuaeño pemaendúa vaera jese che amano ma yave.

### *Ore roecha co ñandeYa Jesucristo imaemboete*

<sup>16</sup> Roicuaa peve ñandeYa Jesucristo imbaepuere jare quirai jae ou yeta co. Jocuae roicuaa peve vae mbaeti co aracae ndaye reta. Jocuae rogüirovia vae añete co. Echa ore roecha co ñandeYa Jesucristo imaemboete. <sup>17-18</sup> Echa ore roi jae ndive jocuae iviti jae oiparavo vae re, ñandeRu Tumpa omboeteuca yave jare oechauca oreve imaemboete. Jare ore roendu jocuae ñee ara güi ou chupe vae. Echa Tumpa etei oñemboeteuca yae vae jei corai:

Cuae co jae cheRai.

Aaiu yae.

Ayerovia yae jese.

Jocorai jei.

<sup>19</sup> Erei pepuere perovia catu yae Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatía vae ore roecha vae güi. Jae rambue icavi co peñemongueta cavi vaera jae reta oicuatía vae re. Echa jae reta oicuatía vae ñanembori yaicuaa cavi vaera yavai yaicuaa vaera vae, metei tembipe ñanembori yaecha cavi vaera pítumimbi pe rami. Peñemongueta cavi yave jese, peicuaa cavita co, metei yasítata jembipe tuicha yae vae pepia pe oesape yave rami. <sup>20</sup> Taicuauca peve cuae: Jocuae Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatía vae mbaeti co jae reta iñemonguetaiño. <sup>21</sup> Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta mbaeti imiari jae reta etei oipota imiari rambue. Espíritu Santo etei omombeu chupe reta mbae jei vaera. Jae rambue jae reta jei vae Tumpa iñee etei co.

## 2

### *Oporombotavi vae reta*

<sup>1</sup> Erei Israel pegua reta ipite pe yogüireco aracae amogüe oporombotavi vae reta. Jae reta jei yapu reve: Che co jae metei Tumpa iñee omombeu vae. Jae ramiño vi yogüirecota pepite pe amogüe oporombotavi vae reta. Jae reta jeta yapu reve: Che co jae metei Tumpa iñee re oporomboe vae. Jae reta ipoqui yaeta omombeu vaera moromboe mbaeti añete vae. Oipota retata güiromegua Tumpa iparaviqui. Jae oicuaacu retata ñandeYa omboepi imbaeyoa reta re vae. Erei imambae ñandeYa güiromegua retata. <sup>2</sup> Jae jeta vae oyapota pochii vae oporombotavi vae reta omombeuta chupe reta oyapo vaera vae. Jae cuae jeco pegua iru vae reta jeta icavi mbae vae moromboe añete vae coti. <sup>3</sup> Jae oporombotavi vae reta oipotata pemaembae jare pemptavita oiporo vaera pegüi pemaembae. Erei ima ma Tumpa ojaa reta güire. Jae rambue güiromegua retata imambae.

<sup>4</sup> Echa Tumpa mbaeti iñiro aragua iyoa vae reta pe. Jae omombo ara güi cañitei pe. Joco pe oñeapiti ñogüinoi jare oaro ñogüinoi Tumpa ojaa reta vaera. <sup>5</sup> Jae ramiño vi aracae Tumpa mbaeti iñiro oporogüirovia mbae vae reta pe. Jaeño oepi iporu guasu güi Noé jocuae iru siete vae ndive. Echa Noé omombeu tei iru vae reta pe oyapo vaera jupi vae. Erei jae reta mbaeti oipota oyapo Tumpa jei chupe reta oyapo vaera vae. Jae rambue Tumpa ombou iporu guasu opa vaera omboai reta. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa ombou tata tenta reta Sodoma jare Gomorra pe opa omboai vaera. Jaeño opita joco pe tanimbu reta. Jae jocuae tenta reta pe oyeapo vae rupi Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta ipuere oicuaa Tumpa oiporaraucata co chupe reta. <sup>7</sup> Erei Tumpa oepi Lot. Echa jae jupi jare oñemambeco yae mbaembae pochii vae jocuae jecopochi vae reta oyapo vae re. <sup>8</sup> (Echa jocuae jupi vae oico jae reta ipite pe, jare oecha jare oendu icavi mbae vae oyapo reta vae. Jae rambue oñemambeco yae ara ñavo.) <sup>9</sup> Jae ramiño vi ñandeYa oicuaa quirai oepi vaera jeigüe oyapo vae reta mbaesusere reta güi jare quirai oiporarauca vaera jupi mbae vae oyapo vae reta pe ara jae ojaa reta vaera vae ou ovae regua. <sup>10</sup> Amogüe vae oyapo pochii vae jemimbota reño jare güiroiro mbaepuere güinoi vae reta. Tumpa oiporarauca yaeta co jocuae reta pe. Echa jae reta

oñemboete jare ñatei oyapo mburuvicha reta jei oyapo vaera vae. Mbaeti oquiye reta jei vaera icavi mbae vae maemboete güinoi vae reta coti. <sup>11</sup> Araigua reta imbaepuere tuicha yae jocuae jupi mbae vae oyapo vae reta imbaepuere güi. Erei yepe tei imbaepuere tuicha co, erei araigua reta mbaeti ipuere omboeco ñandeYa jovaque jocuae mbaepuere güinoi vae reta. <sup>12</sup> Erei jocuae jupi mbae vae oyapo vae reta jei icavi mbae vae mbaeti oicuaa vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Yaipñi jare yayuca maemimba reta. Jae ramiño vi jocuae jupi mbae vae oyapo vae reta omanota icavi mbae vae oyapo vae jeco pegua. <sup>13</sup> Jare cuae oyeapota chupe reta jupi mbae vae oyapo rambue. Echa ara ñavo icavi echa chupe reta oyapo vaera icavi mbae vae. Jae reta oñemoiru pe reta ndive. Ocaru reta yepe pe reta ndive. Erei oyerovia yae oporombotavi vaera. Mbaeti co icavi ocaru reta vaera pe reta ndive. Echa mbaeti co peiru añetete vae reta. <sup>14</sup> Jae reta jecuaeño oipota oñuvanga menda re. Jecuaeño oipota oyapo oipotagüe mbaeyoa, jare oyapouca mbaeyoa mbaeti oñemongueta cavi vae reta pe. Jae reta jecuaeño oñemboe oipota vaera iru vae reta imbaembae. Tumpa oyepopeyu ma jese reta. <sup>15</sup> Echa mbaeti yogüireco Tumpa jei yogüireco vaera rami. Opia reta Tumpa güi. Oyapo reta Bosor tai Balaam jee vae oyapo rami. Echa Balaam oaiu yae corepoti jupi mbae vae oyapo rupi omongana vae. <sup>16</sup> Erei Tumpa oicuauca Balaam pe agüiye vaera tei oyapo jocuae jupi mbae vae. Echa yepe tei metei mburica mi mbaeti ipuere imiari, erei Tumpa omee Balaam imburica mi pe imiari vaera metei cuimbae rami, jare jocorai oicuauca Balaam pe - jae co metei Tumpa iñee aracae omombeu vae - agüiye vaera tei oyapo jocuae mboquere.

<sup>17</sup> Jocuae jupi mbae vae oyapo vae reta i jesai vae tipa ma vae reta rami co. Jae ramiño vi amapitu ivitu yae yave tanta osii vae reta rami co. Echa yogüiraja voita pitumimbi oia pe. <sup>18</sup> Imiari reta oñemboete yae reve. Jae rambue jemimbota reño yogüireco vae reta güirovia reta, jare oyapo ye pochii vae, yepe tei tenonde yave oyeepi mbaeti oyapo Tumpa jeigüe vae reta güi. <sup>19</sup> Jocuae jupi mbae vae oyapo vae reta jei tei chupe reta oyeyorata co. Erei jae reta etei icavi mbae vae jembiócuai reta co. Echa oime yave quia mbae güinoi mbaepuere jese vae, jae oico jocuae mbae jembiocuaira. <sup>20</sup> Echa oyeepi yave pochii vae ivi pegua güi ñandeYa Jesucristo regua oicuaa vae rupi - jae co ñanemboasa vae - erei taicue rupi omboipi yave oyapo ye pochii vae jare pochii vae güinoi mbaepuere jese, icavi mbae yae co tenonde oico vae güi. <sup>21</sup> Echa oicuaa ma quirai oñembojupiuca vaera. Erei mbaeti oyapo mboroócuai Tumpa omombeu chupe reta vae. Icavi yae tei co agüiye vaera oicuaa quirai oñembojupiuca vaera. <sup>22</sup> Erei oyeapo chupe reta jocuae yae chupe vae rami. Echa yae corai: Ñaimba ojo ye jou igüee güe. Jae ramiño vi cuchi oyetio vae ojo ye oñembotuyapo. Jocorai yae. Jare cuae añete co.

### 3

#### *ÑandeYa iara outa co*

<sup>1</sup> Cherivi reta, cuae tupapire aicuatía peve vae co jae mocoia. Mócoi reve pe pomomaendúa peicuaa ma vae re, añetete peñemongueta vaera jese. <sup>2</sup> Aipota peñemongueta vaera Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jeigüe vae re. Jae reta oñeño tee Tumpa peguara. Jae ramiño vi aipota peñemongueta vaera mboroócuai ore romombeu peve vae re.



Ore co jae ñandeYa jemimondo reta. Jae co ñanemboasa vae. <sup>3</sup> Aipota peicuaa vaera cuae rani: Ara taicuegua reta pe amogüe vae oyoyaita Tumpa iñee omombeu vae reta. Yogüirecota jemimbota reño. <sup>4</sup> Jare jeita corai: Pe reta pere tei Jesucristo ou yeta co. Erei mbaetiño ou ye. Echa ñanetenondegua reta omano güive opaete mbaembae oyovaqueño co oi. Tumpa opaete oyapo güive opaete mbaembae oyovaqueño co oi. Jocrarai jeita. <sup>5</sup> Erei jae reta mbaeti oipota imaendúa quirai aracae yae Tumpa oyapo opaete ara re ñogüinoi vae iñee imbaepuere pe jare quirai oyapo ivi jare i guasu reta, <sup>6</sup> jare quirai opa omboai opaete ivi pe oi vae iporu guasu ombou yave. <sup>7</sup> Erei Tumpa omombeu ñandeve quirai mbaembae ara re añave ñogüinoi vae jare ivi vi oyovaqueñota oi omboai regua tata pe. Echa jocraraita Tumpa oyapo, ojaa mbaeti oyapo jeigüe vae reta yave. Jayave jae omondo retata tata guasu pe.

<sup>8</sup> Cherivi reta, icavi co peicuaa vaera cuae: ÑandeYa pe metei ara mil año ramiño co jare mil año metei ara ramiño co. <sup>9</sup> Amogüe vae oñemongueta tei ñandeYa ngaraa ou ye. Echa jei reta ima yae ma co güirocuavee güire. Erei mbaeti jocrarai. Echa ñandeYa ipiaguasu ñandeve. Mbaeti oipota metei ave ojo vaera tata guasu pe. Oipota opaete vae oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae.

<sup>10</sup> Erei ñandeYa iara outa co metei imonda vae pitu yave ou mbaembae oñomi vaera rami. Jare ñandeYa iara pe opaete mbaembae ara re añave yaecha vae oñemboaita jiapu yae reve. Jacu yaeta co jare opaete mbaembae opata ócai. Ivi vi jare opaete mbaembae ivi pe ñogüinoi vae ocaita co. <sup>11</sup> Jae rambue peico cavi peyoa mbae reve jare jecuaeño peyapo Tumpa jeigüe. Echa peicuaa opaete mbaembae añave yaecha vae opata ócai. <sup>12</sup> Pearo pequirei reve Tumpa iara ou vaera. Echa Tumpa iara pe Tumpa oapita opaete mbaembae ara re ñogüinoi vae jare opata omboai. Jacu yaeta co jare opaete mbaembae opata ócai. <sup>13</sup> Erei Tumpa oyapota ara re mbaembae ipiau vae. Jae ramiño vi oyapota ivi ipiau vae. Jare joco pe oimeta jaeño mbae jupi vae. Echa Tumpa cuae güirocuavee.

<sup>14</sup> Jae rambue, cherivi reta, cuae mbaembae ipiau vae pearo rambue, peñemoatangatu agüiye vaera peyapo mbaeyoa. Jocrarai yave, pepiacatuta jare ngaraa quia pemboeco mbae re ñandeYa ou ye yave. <sup>15</sup> Peicuaa quirai ñandeYa ipiaguasu co ñandeve ñañemboasauca vaera. Jare cuae re ñanderivi Pablo yaaü vae oicuatía ma peve. Tumpa omee Pablo pe aracuaa omombeu cavi vaera peve. <sup>16</sup> Jare opaete tupapire oicuatía vae pe Pablo omombeu ñemboasa regua. Amo pe yavai yaicuaa vaera mbae ra oipota jei Pablo oicuatía vae. Jare amogüe vae güirova Pablo oicuatía vae. Jae ramiño vi jae reta güirova iru Tumpa iñee oyecuatía oi vae. Jae reta mbaeti oñemboe cavi Tumpa iñee re jare mbaeti ipirata iporogüirovia re. Jare jocrarai güirova rambue, jae reta etei oyerova Tumpa güi.

<sup>17</sup> Peicuaa ma co cuae mbaembae regua, cherivi reta. Jae rambue pe reta vi peñeandu, agüiye vaera peyavi jocuae icavi mbae vae oyapo vae reta oyavi rami. Echa jocrarai peyavi yave, ngaraa pepirata peporogüirovia re. <sup>18</sup> Erei peñemomirata peporogüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Jare jecuaeño peipota peicuaa cavi yae ñandeYa Jesucristo regua. Jae co ñanemboasa vae. ÑandeYa toñemboeteuca añave jare jecuaecuae aveiño. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

*Ñee tecove opa mbae vae omee vae*

<sup>1</sup> Roicuatía roi peve jocuae Ñee tecove opa mbae vae omee vae regua. Jae jecuaeño oico ndei ivi oyeapo mbove. Jare ore roendu jocuae Ñee. Roecha cavi. Romae jese. Royaviqui vi orepo pe etei. <sup>2</sup> Jocuae Ñee tecove opa mbae vae etei co. Romombeu peve quirai ore etei roecha. Roicuaucua peve jae co tecove opa mbae vae. Jae jecuaeño oico ñandeRu Tumpa ndive ndei ivi oyeapo mbove, erei ou oyecuaa oreve. <sup>3</sup> Romombeu peve roecha jare roendu vae, pe reta vi peñemoiru vaera ore ndive. Añetete ñañemoiru ma ñandeRu Tumpa jare Tai Jesucristo ndive. <sup>4</sup> Jare cuae mbaembae regua roicuatía peve peyerovia yae vaera.

*Tumpa oico tembipe oia pe*

<sup>5</sup> Romombeu peve ñee Jesucristo omombeu oreve vae. Jae co cuae: Tumpa oico tembipe oia pe. Mbaeti etei oico pitumimbi oia pe. <sup>6</sup> Güiramoi yae ñañemoiru ma co jae ndive. Erei yaico yave pitumimbi oia pe yogüireco vae rami, ñandeapu co. Mbaeti co yaico añete vae rupi. <sup>7</sup> Erei yaico yave tembipe oia pe yogüireco vae rami - echa Tumpa vi oico tembipe oia pe - ñañemoiru oyoupi, jare Jesucristo jugüi ñandeyoe opaete ñanembaeyoa reta güi. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>8</sup> Yae yave mbaeti co ñandeyoa, ñañembotavi co. Mbaeti etei co yae añete vae. <sup>9</sup> Ñamombeu yave Tumpa pe ñanembaeyoa reta, ñandepuere yarovia catu Tumpa iñiro vaera ñandeve ñanembaeyoa reta re, jae jupi rambue. Jae ñandeyoeta co opaete jupi mbae vae yayapo vae güi. <sup>10</sup> Yae yave mbaeti co yayapo mbaeyoa, Tumpa iñee mbaeti oico ñandepia pe. Echa Tumpa jei yayapo co mbaeyoa. Jae rambue mbaeti yave yayapo mbaeyoa, Tumpa iyaputa tei co.

## 2

*Cristo oyerure Tumpa pe ñanderé*

<sup>1</sup> Cheraí reta, aicuatía cuae mbaembae regua peve agüiye vaera peyoya. Erei ñandeyoa yave, oime co quia oyerure ñandeRu Tumpa pe ñanderé vae. Jae co Jesucristo. Jae co jupi vae. <sup>2</sup> Tumpa oiporaraucata tei ñandeve ñanembaeyoa reta jeco pegua. Erei Jesucristo oiporara ñanderecovia pe, agüiye vaera Tumpa pochi ñandeve. Jare Jesucristo omano opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta re, mbaeti ñanembaeyoa reta reño.

<sup>3</sup> Jesucristo iporoócuai reta yayapo yave, cuae oicuaucua ñandeve yaicuaa co. <sup>4</sup> Oime yave quia, Aicuaa co Jesucristo, jei vae, iyapu co mbaeti yave oyapo Jesucristo iporoócuai reta. Jocuae nunga mbaeti jei añete vae. <sup>5</sup> Erei Jesucristo jeigüe oyapo vae añetete oaiu yae Tumpa. Jare yaiu yave Tumpa, yaicuaa ñande co jae Jesucristo imbae reta. <sup>6</sup> Oime yave quia, Che co jae Cristo imbae, jei vae, toico cavi Jesucristo oico rami.

*Mboroócuai ipiaiu vae*

<sup>7</sup> Cherivi reta, cuae aicuatía ai peve vae mbaeti co mboroócuai ipiaiu vae. Jaeño metei mboroócuai indechi vae iyipi güive peicuaa vae. Cuae

mboroócuai indechi vae co jae ñee peendu iyipi güive vae. <sup>8</sup> Erei cuae mboroócuai jecuaeño ipiau. Jare cuae añete Jesucristo peguara jare peveguara vi. Echa pitumimbi oasa ma jare tembipe añetete vae oesape oi.

<sup>9</sup> Oime yave quia, Che aico tembipe oia pe, jei vae, erei omotarei yave iru oporogüirovia vae, jecuae oico pitumimbi oia pe. <sup>10</sup> Oime yave quia iru oporogüirovia vae oaiu vae, jae jecuaeño oico tembipe oia pe. Jae rambue ipuere oecha cavi oguata cavi vaera oyeyuca mbae reve. <sup>11</sup> Erei oime yave quia iru oporogüirovia vae omotarei vae, jae jecuaeño oico pitumimbi oia pe. Jae rambue jae co oguata ojo pitumimbi pe vae rami. Mbaeti oicuaa queti ra ojo. Echa mbaeti etei ipuere oecha pitumimbi pe.

<sup>12</sup> Aicuatía corai peve, cherai reta, Tumpa ñiño peve pemaeyoa reta re rambue. Ñiño ma peve Jesucristo jee re. <sup>13</sup> Tae ocuacuaagüe reta pe cuae: Aicuatía corai peve peicuaa Jesucristo rambue. Jae jecuaeño oico ndei ivi oyeapo mbove. Tae tairusu reta pe cuae: Aicuatía corai peve pemoamiri aña guasu rambue. Aicuatía corai peve, cherai reta, peicuaa ñandeRu Tumpa rambue.

<sup>14</sup> Tae ye ocuacuaagüe reta pe cuae: Aicuatía corai peve peicuaa Jesucristo rambue. Jae jecuaeño oico ndei ivi oyeapo mbove. Tae ye tairusu reta pe cuae: Aicuatía corai peve pepirata peporogüirovia re rambue, jare Tumpa ñee oico pepia pe rambue, jare pemoamiri aña guasu rambue.

<sup>15</sup> Agüiye peaiu cuae ivi pegua. Agüiye peaiu mbaembae ivi pe ñogüinoi vae. Oime yave quia cuae ivi pegua oaiu vae, mbaeti añetete oaiu Tumpa. <sup>16</sup> Cuae ivi pegua oaiu vae reta jecuaeño yogüireco jemimbota reño jare oipota opaete mbaembae ipora vae oecha vae, jare oñemboete yae. Erei opaete cuae ivi pegua co. Mbaeti co ñandeRu Tumpa pegua. <sup>17</sup> Jare cuae ivi pegua opata co. Jare opa ma yave, ngaraa quia oipota ye. Erei Tumpa jemimbota oyapo vae oicota jecuaecuae aveiño.

### *Cristo ndive oyovaicho vae*

<sup>18</sup> Cherai reta, ou ma ovae ara taicuegua reta. Peendu quirai Cristo ndive oyovaicho vae outa co. Erei añave oime ñogüinoi jeta Cristo ndive oyovaicho vae reta. Jae rambue yaicuaa ou ma co ovae ara taicuegua reta. <sup>19</sup> Jae reta oñemboyao ñande güi, mbaeti añetete oñemoiru ñande ndive rambue. Echa añetete oñemoiru yave ñande ndive, jecuae oñemboatita tei ñande ndive. Erei oñemboyao reta ñande güi, oyecuaa vaera mbaeti co añetete oñemoiru ñande ndive.

<sup>20</sup> Erei Espíritu Santo ou ma pepia pe. Jae rambue pe reta peicuaa opaete. <sup>21</sup> Aicuatía peve peicuaa añete vae rambue. Cuae amombeu peve vae mbaeti co mbae añete vae mbaeti peicuaa vae. Jare peicuaa quirai metei apu mbaeti co añete vae pegua.

<sup>22</sup> Oime yave quia, Jesús mbaeti co jae Cristo, jei vae, jae co metei iyapu vae. Oime yave quia mbaeti güirovia ñandeRu Tumpa jare Tai re vae, jae co Cristo ndive oyovaicho vae. <sup>23</sup> Oime yave quia mbaeti güirovia Tumpa Tai re vae, jae mbaeti etei oicuaa ñandeRu Tumpa. Erei güirovia Tumpa Tai re vae oicuaa co ñandeRu Tumpa.

<sup>24</sup> Jae rambue jecuae perovia iyipi güive peñemboe jese vae. Echa joco-rai yave, jecuae peñemoiru cavita Tumpa Tai ndive jare ñandeRu Tumpa ndive vi. <sup>25</sup> Jare Tumpa ome ma ñandeve metei morogüirocuavee. Echa güirocuavee omeeta co ñandeve tecove opa mbae vae.

<sup>26</sup> Corai aicutía ma peve, amombeu vaera peve jocuae oipota pemombia vaera Tumpa güi vae reta. <sup>27</sup> Erei Tumpa ome ma peve Espiritu Santo, jare jae oico pepia pe. Jae rambue peicuaa ma cuae regua iru vae omombeu peve mbae reve. Echa Espiritu Santo pemboe opaete mbaembae re, jare Espiritu Santo jecuaño jei añete vae. Mbaeti etei ipuere iyapu. Jae rambue jecuae peñemoiru Jesucristo ndive Espiritu Santo pemboe rami.

<sup>28</sup> Añave, cherai reta, peñemoatangatu peñemoiru vaera Jesucristo ndive. Joroi yave, jae ou ye yave, ñaita jae jóvai yayerovia reve. Ngaraa ñanemara jae ndive ñañoovaiti yave. <sup>29</sup> Peicuaa quirai Tumpa co jae jupi vae. Jae rambue peicuaa vi quirai Tumpa ome ma tecove opa mbae vae opaete jupi vae oyapo vae reta pe.

### 3

#### *Tumpa tai reta*

<sup>1</sup> Mase, ñandeRu Tumpa ñanembojee jae tai reta. Cuae oicuauca ñandeve quirai ñandeRu Tumpa ñanderaiu yae. Jae rambue oporogüirovia mbae vae reta mbaeti ñandecuaa cavi, mbaeti oicuaa cavi Tumpa rambue. <sup>2</sup> Cherivi reta, añave ñande co jae Tumpa tai reta. Jare Tumpa ndeiño oicuauca ñandeve quiraita ra ñai. Erei yaicuaa ñaita co Cristo rami jae ou ye yave. Echa yaecha cavita. Jae etei oita ñanderóvai. <sup>3</sup> Jare oime yave quia oaro oi oyerovia reve oecha vaera vae, jae oipota yae oico iyoa mbae reve. Echa Cristo iyoa mbae vae co.

<sup>4</sup> Oime yave quia mbaeyoa oyapo vae, jae oyavi Tumpa iporoócuai. Echa iyoa vae oyavi Tumpa iporoócuai. <sup>5</sup> Jare peicuaa quirai Jesucristo oyeapo cuimbaera omboai vaera ñanembaeyoa reta. Jare jae mbaeti etei iyoa. <sup>6</sup> Oime yave quia oñemoiru Jesucristo ndive vae, jae mbaeti jecuaño oipota iyoa. Jecuaño oipota iyoa vae mbaeti co Jesucristo imbae. Mbaeti etei oicuaa Jesucristo.

<sup>7</sup> Cherai reta, agüiye quia tapembotavi. Jesucristo jupi co. Jae ramiño vi jupi vae oyapo vae jupi co. <sup>8</sup> Jecuaño mbaeyoa oyapo vae añe guasu imbae co. Echa añe guasu jecuaño iyoa iyipi güive. Jare Tumpa Tai oyeapo cuimbaera omboai vaera añe guasu iparaviqui.

<sup>9</sup> Tumpa güi tecove opa mbae vae güinoi vae mbaeti jecuaño oyapo mbaeyoa. Echa güinoi ma tecove Tumpa güi. Jae rambue mbaeti ipuere jecuaño oyapo mbaeyoa. Echa oime ma güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. <sup>10</sup> Jare ñandepuere yaicuaa quia ra co jae Tumpa tai reta jare quia ra co jae añe guasu tai reta. Oime yave quia jupi vae mbaeti oyapo vae, jae mbaeti co Tumpa imbae. Jae ramiño vi oime yave quia iru oporogüirovia vae mbaeti oaiu vae, jae mbaeti co Tumpa imbae.

<sup>11</sup> Echa iyipi güive peendu cuae ñee: Yayoaiu. <sup>12</sup> Agüiye yayapo Caín oyapo rami. Echa Caín añe guasu imbae co jare oyuca tivi. Jare peicuaa co maera oyuca. Caín oyapo icavi mbae vae, jare tivi oyapo jupi vae. Jae rambue Caín oyuca tivi.

<sup>13</sup> Agüiye pepiacañi, cherivi reta, oporogüirovia mbae vae reta pemotarei yave. <sup>14</sup> Ñande yaicuaa yaasa ma co mano güi tecove opa mbae vae pe, iru oporogüirovia vae reta yaaiu rambue. Iru oporogüirovia vae mbaeti oaiu vae mbaeti güinoi tecove opa mbae vae. <sup>15</sup> Oime yave quia iru oporogüirovia vae omotarei vae, jae metei oporoyuca vae rami co. Jare peicuaa quirai metei oporoyuca vae mbaeti etei güinoi tecove

opa mbae vae. <sup>16</sup> Jesucristo etei oicuauca ñandeve Tumpa iporoaiü. Echa omano ñanderé. Jae ramiño vi icavi co ñande ñamano vaera iru oporogüirovia vae reta re. <sup>17</sup> Erei oime yave quia mbaembae ivi pegua re oicocatu vae, jare oime yave oporogüirovia vae mbaembae oata chupe vae, jocuae oicocatu vae ñatei yave ombori mbaembae oata chupe vae, jae mbaeti güinoi Tumpa iporoaiü ipia pe. <sup>18</sup> Cheraí reta, añetete yaaiü yave iru vae, yayapota mbae ñambori vaera. Ngaraa ñanemiarieño ñandeporogüirovia re.

<sup>19-20</sup> Corai yaicuaata yaico co añete vae re, jare yepe tei ñañemboeco mbae re ñandepia pe, erei ñandepiacatuta Tumpa jovaque. Echa Tumpa oicuaa jeta yae opaete ñande yaicuaa vae güi. Tumpa oicuaa opaete. <sup>21</sup> Cherivi reta, mbaeti yave ñañemboeco ñandepia pe, jecuaeño ñandepuere yaya Tumpa re yaquiye mbae reve. <sup>22</sup> Jare yayerure yave Tumpa pe mbae re, jae omeeta ñandeve, yayapo iporoócuai reta rambue. Echa jocuae yayapo vae omboyerovia Tumpa. <sup>23</sup> Jare Tumpa jei ñandeve yarovia vaera Tai Jesucristo jee re jare yayoaiü vaera. Jae co mboroócuai Tumpa omombeu ñandeve vae. <sup>24</sup> Jare Tumpa iporoócuai reta oyapo vae oñemoiru Tumpa ndive, jare Tumpa oñemoiru jae ndive. Jare yaicuaa Tumpa oñemoiru co ñande ndive. Echa Tumpa omeë ñandeve Espíritu Santo oico vaera ñandepia pe.

## 4

### *Ñee oyoavi vae reta*

<sup>1</sup> Cherivi reta, oime cuae ivi pe jeta oporombotavi vae reta. Jae reta jei iyapu reve: Che co jae metei Tumpa ñee omombeu vae. Jae rambue peñemongueta cavi peendu vae re, agüiye vaera perovia ñee mbaeti Tumpa güi ou vae. <sup>2</sup> Ñandepuere yaicuaa ou ra ñee Tumpa iEspíritu güi. Echa ñee omombeu peve vae jei yave Jesús co jae Cristo cuimbaera oyeapo vae, jocuae ñee ou Tumpa güi. <sup>3</sup> Erei ñee omombeu peve vae mbaeti yave jei Jesús co jae Cristo, jocuae ñee mbaeti ou Tumpa güi. Jocuae oporombotavi vae oyovaicho Cristo ndive. Echa peendu quirai Cristo ndive oyovaicho vae reta yogüeruta co. Jare oime ma ñogüinoi ivi pe.

<sup>4</sup> Cheraí reta, pe reta co jae Tumpa imbae reta, jare pemoamiri ma Cristo ndive oyovaicho vae reta. Echa Espíritu Santo oico pepia pe jare jae imbaepuere tuicha yae ivi pegua reta iya imbaepuere güi. <sup>5</sup> Echa jae reta ivi pegua co. Jae rambue imiari mbaembae ivi pegua re, jare oporogüirovia mbae vae reta oyeapisaca cavi jese reta. <sup>6</sup> Erei ñande co jae Tumpa imbae reta. Oime yave quia oicuaa Tumpa vae, jae oyeapisaca ñanderé. Erei oime yave quia mbaeti co Tumpa imbae vae, jae mbaeti oyeapisaca ñanderé. Jare corai yaicuaa añete vae pegua ra metei ñee, ani tavi pegua ra.

### *Tumpa mboroaiü etei co*

<sup>7</sup> Cherivi reta, yayoaiü. Echa Tumpa omeë ñandeve mboroaiü. Jare oporoaiü vae ñavo güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi, jare oicuaa Tumpa. <sup>8</sup> Mbaeti oporoaiü vae mbaeti oicuaa Tumpa. Echa Tumpa mboroaiü etei co. <sup>9</sup> Tumpa ombou Tai jae vaeño ivi pe ñande ñanoi vaera tecove opa mbae vae Tai oyapo ñandeve vae jeco pegua. Jare jorai Tumpa oicuauca ñandeve ñanderaiü co. <sup>10</sup> Jae rambue yaicuaa ma mboroaiü añetete vae. Echa tenonde yave ñande mbaeti yaaiü

Tumpa. Erei Tumpa ñanderaiu jare ombou Tai ivi pe, jae oiporara vaera ñanembaeyoa reta re, agüiye vaera Tumpa pochi ñandeve.

<sup>11</sup> Cherivi reta, Tumpa ñanderaiu yae. Jae rambue jae oipota yayoaiu vaera. <sup>12</sup> Mbaeti etei quia oecha Tumpa. Erei yayoaiu yave, Tumpa oico ñandepia pe, jare mboroiu Tumpa coti ñanoi vae jecuae ocuacuaa.

<sup>13</sup> Jae Tumpa omea ma ñandeve iEspíritu. Jae rambue yaicuaa ñande ñañemoiru co Tumpa ndive, jare Tumpa oico ñandepia pe. <sup>14</sup> Ore roecha Tumpa Tai, jare romombeu iru vae reta pe quirai ñandeRu Tumpa ombou Tai ivi pe omboasa vaera ivi pegua reta. <sup>15</sup> Oime yave quia, Jesús co jae Tumpa Tai, jei vae, jae oñemoiru Tumpa ndive, jare Tumpa oico ipia pe. <sup>16</sup> Yaicuaa Tumpa ñanderaiu co jare yarovia jecuae ñanderaiuta co. Tumpa mboroiu etei co. Jare oporoiu reve oico vae oñemoiru Tumpa ndive, jare Tumpa oico ipia pe.

<sup>17</sup> Jare ñañemoiru Tumpa ndive rambue, mboroiu Tumpa coti ñanoi vae ocuacuaa, ñandepuere vaera ñai Tumpa jóvai yaquiye mbae reve jocuae ara ñaneraa yave. Echa cuae ivi pe yaico rambueve, Tumpa oico ñandepia pe. <sup>18</sup> Ngaraa yaquiye Tumpa güi, jae ñanderaiu rambue. Tumpa iporoiu tuicha yae. Jae rambue ngaraa yaquiye chugüi. Echa oime yave quia Tumpa güi oquiye vae, jae oñemongueta Tumpa oiporaraucata co chupe. Tumpa güi oquiye vae mbaeti oicuaa Tumpa oaiu yae co.

<sup>19</sup> Ñande yaaiu Tumpa jae rani ñanderaiu rambue. <sup>20</sup> Oime yave quia, Che aaiu Tumpa, jei vae, omotarei yave iru oporogüirovia vae, iyapu co. Echa mbaeti oaiu iru oporogüirovia vae, yepe tei ipuere oecha. Jae rambue mbaeti ipuere oaiu Tumpa. Echa mbaeti etei oecha Tumpa. <sup>21</sup> Jare Tumpa omombeu ma ñandeve cuae mboroiu: Oaiu Tumpa vae toaiu vi iru oporogüirovia vae.

## 5

### *Quirai yaicuaa Tumpa tai reta*

<sup>1</sup> Opaete güirovia Jesús co jae Cristo vae reta güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. Jare oaiu ñandeRu Tumpa vae oaiu vi Tumpa tai reta. <sup>2</sup> Yaaiu yave Tumpa jare yayapo yave Tumpa iporoócuai reta, yaicuaa yaaiu co Tumpa tai reta. <sup>3</sup> Echa yaaiu yave Tumpa, yayapo iporoócuai reta, jare mbaeti co yavai yayapo vaera iporoócuai reta. <sup>4</sup> Tecove opa mbae vae Tumpa güi güinoi vae omoamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae. Añete co, ñandepuere ñamoamiri ivi pegua oyovaicho ñande ndive vae ñandeporogüirovia rupi. <sup>5</sup> Güirovia Jesús co jae Tumpa Tai vae ipuere omoamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae.

### *Espíritu Santo omombeu vae*

<sup>6</sup> Jesús omboipi iparaviqui oñembobautizauca i pe yave, jare opa oyapo iparaviqui omano curusu re yave. Mbaeti jaeño omboipi iparaviqui. Opa oyapo omano curusu re yave. Jare Espíritu Santo omombeu cuae regua. Echa Espíritu Santo jecuaeño omombeu añete vae. <sup>7</sup> Jare oime ara pe mboapi cuae regua omombeu vae. Echa ñandeRu Tumpa jare Ñee jare Espíritu Santo omombeu pave. Jare cuae mboapi meteño co. <sup>8</sup> Jae ramiño vi oime ivi pe mboapi cuae regua omombeu vae. Echa Espíritu Santo jare i jare Jesús jugüi omombeu pave mete ramiño. <sup>9</sup> Yarovia ivi pegua reta omombeu ñandeve vae, yepe tei amo pe omombeu ñandeve vae mbaeti co añete vae. Erei Tumpa omombeu ñandeve vae jecuaeño

añete vae. Jae rambue jecuaeño ñandepuere yarovia Tumpa omombeu ñandeve vae. Jare jae omombeu ñandeve Jesús regua corai: Cuae co jae cheRai. <sup>10</sup> Tumpa Tai re güirovia vae oicuaa ipia pe Jesús co jae Tumpa Tai. Jare Tumpa etei omombeu ñandeve cuae. Jae rambue cuae mbaeti güirovia vae mbaeti güirovia Tumpa. Erei cuae mbaeti yave añete, Tumpa iyaputa tei co ñandeve. <sup>11</sup> Jare Tumpa omombeu ñandeve cuae: Jae omee ñandeve tecove opa mbae vae. Oime ñanoi cuae tecove opa mbae vae Tumpa Tai re yarovia rambue. <sup>12</sup> Tumpa Tai güinoi ipia pe vae oime güinoi tecove opa mbae vae. Tumpa Tai mbaeti güinoi ipia pe vae mbaeti güinoi tecove opa mbae vae.

*Peicuaa penoi co tecove opa mbae vae*

<sup>13</sup> Pe reta perovia Tumpa Tai jee re. Jae rambue aicuatía cuae peve peicuaa vaera penoi co tecove opa mbae vae. <sup>14</sup> Jare ñandepuere yarovia catu Tumpa. Echa yaicuaa Tumpa oendu co ñandeve yayerure yave chupe mbae jae oipota yayerure vaera chupe jese vae re. <sup>15</sup> Jare corai yayerure chupe mbae re yave, yaicuaa jae oyapota co ñandeyerure. Echa yaicuaa jae oendu co ñandeve.

<sup>16</sup> Metei oporogüirovia vae oyapo yave mbaeyoa, iru oporogüirovia vae ipuere oyerure Tumpa pe mbaeyoa oyapo vae re, jocuae mbaeyoa mbaeti yave mano pegua. Jorai yave, Tumpa omaeñota mbaeyoa oyapo vae re jecuae oico vaera. Oime co metei mbaeyoa mano pegua. Metei oporogüirovia vae oyapo yave jocuae nunga mbaeyoa, iru oporogüirovia vae agüiye toyerure Tumpa pe jese. <sup>17</sup> Opaete mbae jupi mbae vae mbaeyoa co. Erei oime mbaeyoa mbaeti mano pegua vae.

<sup>18</sup> Yaicuaa tecove opa mbae vae Tumpa güi güinoi vae mbaeti jecuaeño oyapo mbaeyoa. Echa Tumpa Tai etei oñangareco jese agüiye vaera año guasu oipii.

<sup>19</sup> Yaicuaa ñande co jae Tumpa tai reta jare quirai año guasu güinoi mbaepuere opaete oporogüirovia mbae vae reta re.

<sup>20</sup> Jae ramiño vi yaicuaa Tumpa Tai ou ma co cuae ivi pe jare omee ñandeve yaicuaa vaera Tumpa añetete vae. Ñañemoiru ma Tumpa ndive. Echa ñañemoiru ma Tumpa Tai Jesucristo ndive. Jae co Tumpa añetete vae. Jae omee ñandeve tecove opa mbae vae.

<sup>21</sup> Cheraí reta, agüiye pemboete mbae Tumpa jecovia pe. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico oporogüirovia vae reta itenondeguara. Nde co jae metei cuña Tumpa oiparavo vae. Aicuatía ai cuae tupapire ndeve jare nemembi reta pe. Che poaiu añete vae perovia rambue. Jae ramiño vi opaete añete vae oicuaa vae reta peraiu che poaiu rami. <sup>2</sup> Echa jocuae jecuaeño añete vae oico ñandepia pe, jare oicota ñande ndive jecuae cuae aveiño.

<sup>3</sup> ÑandeRu Tumpa jare ñandeYa Jesucristo - jae co ñandeRu Tai - tomee peve ipiacavi jare iporoparareco jare ipiacatu, añetete peaiu rambue.

*Moromboe añete vae Cristo regua güirovia vae*

<sup>4</sup> Aicuaa yave nemembi reta yogüireco añete vae rupi, ayerovia yae. Echa ñandeRu ñandeócuai jorai yaico vaera. <sup>5</sup> Jare añave che romoñera, chereindi, nemaendúa vaera iyipi güive yaicuaa vae re. Echa iyipi güive Tumpa ñandeócuai yayoaiu vaera. Cuae aicuatía ndeve vae mbaeti co mboroócuai ipiau vae. <sup>6</sup> Añetete yaiu yave Tumpa, yayapota Tumpa iporoócuai reta. Jare iyipi güive peendu cuae mboroócuai. Jae rambue icavi co jecuae peyapo vaera.

<sup>7</sup> Echa oime ma ivi pe ñogüinoi jeta oporombotavi vae reta. Jae reta mbaeti jei Jesús co jae Cristo cuimbaera oyeapo vae. Jocuae oporombotavi vae reta oyovaicho Cristo ndive. <sup>8</sup> Yaparaviqui ma tanta ñanoi vaera Tumpa omeeta ñandeve vae. Jae rambue peñeandu, agüiye vaera pemocañi. Aipota penoi vaera opaete Tumpa oipota penoi vaera vae.

<sup>9</sup> Amogüe vae oñemongueta tei jae reta oicuaa cavi yae mbaembae regua iru vae reta güi. Erei mbaeti yave güirovia moromboe añete vae Cristo regua, mbaeti oicuaa Tumpa. Moromboe añete vae Cristo regua güirovia vae oicuaa ñandeRu Tumpa. Jae ramiño vi oicuaa Tumpa Tai. <sup>10</sup> Ou yave pepiri metei oporomboe vae, mbaeti yave omombeu peve cuae moromboe añete vae, agüiye pemaño jese opita vaera pero pe, jare agüiye pere chupe: Tumpa ndiveño ecua. <sup>11</sup> Echa pere yave chupe: Tumpa ndiveño ecua, peñemoiru ma jae ndive icavi mbae vae oyapo vae re.

*Aipota aja pepiri*

<sup>12</sup> Aipota jeta jae peve, erei jaeño ma jaeta peve cuae tupapire pe. Echa aipota aja pepiri ñanemiari oyoyupe vaera, yayerovia yae vaera.

<sup>13</sup> Ndepiqui Tumpa oiparavo vae imembi reta jei ndeve: Tumpa ndiveño ei. Amén.



## TERCERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico oporogüirovia vae reta itenondeguara. Che roaiu, cherivi, Gayo, añete vae rerovia rambue.

<sup>2</sup> Cherivi, aicuaa quirai nde reico cavi Tumpa coti. Jare jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, jecuaeño reico cavi vaera opaete mbaembrae re jare agüiye vaera nembraerasi. <sup>3</sup> Echa amogüe ñanderivi reta yogüeru cuae pe omombeu cheve quirai añete vae oico ndepia pe jare quirai nde jecuaeño reico añete vae rupi. Jae rambue ayerovia yae nderé. <sup>4</sup> Añete co, ayerovia yae aendu yave quirai cheraí reta jecuaeño yogüireco añete vae rupi.

### *Gayo ombori iru oporogüirovia vae reta*

<sup>5</sup> Cherivi, iru oporogüirovia vae reta rembori yave, yepe tei mbaeti reicuaa reta, reyeócuai cavi rei Tumpa pe. <sup>6</sup> Jae reta etei omombeu ndeporoaiu oporogüirovia vae cuae pe oñemboati vae reta pe. Icavi yae co rembori reta vaera yogüeru yave nerenta güi. Reyapota Tumpa oipota reyapo vaera vae. <sup>7</sup> Echa jae reta vi oyeócuai ñogüinoi Tumpa pe. Jare oguataguata reta opaete que rupi rambueve, mbaeti jei oporogüirovia mbae vae reta pe ombori vaera. <sup>8</sup> Jae rambue icavi co ñande ñambori reta vaera. Echa corai ñandepuere ñañemoiru jae reta ndive omombeu vaera iru vae reta pe añete vae regua.

### *Icavi mbae vae Diótreres oyapo vae*

<sup>9</sup> Aicuatía ma cuae re oporogüirovia vae oñemboati vae reta pe. Erei Diótreres mbaeti oipota oyapo che jae chupe oyapo vaera vae. Echa icavi yae echa chupe oñemotenonde vaera iru oporogüirovia vae reta ipite pe. <sup>10</sup> Jae rambue che aja yave pepiri chemaenduata co Diótreres oyapogüe vae re. Jae oreangao yae. Mbaeti etei ombori oporogüirovia vae ambué coti güi pepiri yogüiraja vae reta. Jae ramiño vi jei iru oporogüirovia vae nerenta pegua reta pe agüiye vaera ombori reta. Jare oime yave oporogüirovia vae reta iquirei ombori reta vae, Diótreres mbaeti omaeño jese reta oñemboati vaera iru oporogüirovia vae reta ndive.

### *Opaete vae imiari cavi Demetrio re*

<sup>11</sup> Cherivi, jecuaeño eyapo icavi vae. Agüiye eyapo icavi mbae vae. Icavi vae oyapo vae Tumpa tai co. Erei icavi mbae vae oyapo vae mbaeti oicuaa Tumpa.

<sup>12</sup> Opaete vae imiari cavi Demetrio re. Echa jae jecuaeño oico añete vae rupi. Ore vi romombeu peve jae jecuaeño oyapo icavi vae. Jare peicuaa ore romombeu peve vae añete co.

### *Maraetei reta*

<sup>13</sup> Aipota jeta jae ndeve, erei jaeño ma jaeta ndeve cuae tupapire pe. <sup>14</sup> Erei aipota aja apou ndepiri imambaeño ñanemiari oyoupe vaera.

<sup>15</sup> Tumpa tomee ndeve ipiacatu. Neamingo reta jei ndeve Tumpa ndiveño ei. Tumpa ndiveño toi cheamingo joco pe ñogüinoi vae reta.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN JUDAS

<sup>1</sup> Che co jae Judas. Che co jae Jacobo tivi. Che ayeócuai Jesucristo pe. Aicuatía ai cuae tupapire ñandeRu Tumpa oiparavo vae reta pe. Tumpa peraiu jare peñoño tee Jesucristo peguara. Jesucristo jecuaeño oñangareco peré.

<sup>2</sup>Tumpa tomee peve jeta yae iporoparareco jare ipiacatu jare iporoaiu.

*Moromboe mbaeti añete vae reta*

<sup>3</sup> Cherivi reta, aipota yae aicuatía peve ñaneñemboasa regua. Erei icavi echa cheve aicuatía vaera peve iru mbaembae regua. Jae rambue cuae tupapire pe aipota pomboaracuaa pepuere vaera peñemoatangatu ñandeporogüirovia re. Echa Tumpa oicuauca cuae mborogüirovia oñono tee iyeupeguara vae reta pe. Agüiye etei perovia moromboe mbaeti añete vae. <sup>4</sup> Echa amogüe cuimbae Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae oñemoiru viari pe reta ndive. Jae reta jei Tumpa ipiacavi chupe reta rambue, ipuere oyapo pochii vae. Erei jae reta oyovaicho ñandeYa Jesucristo ndive. Ima ma Tumpa oicuauca ñandeve quirai jae reta oiporarata co.

<sup>5</sup> Jae rambue yepe tei peicuaa ma, erei aipota pomomaendúa ye cuae re: ÑandeYa oepi Israel pegua reta güeru Egipto güi. Erei taicue rupi opa oyuca jeigüe mbaeti güirovia vae reta. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa oiporarauca amogüe araugua pe. Echa tenonde voi Tumpa omeé chupe reta mbaepuere jare maemboete. Erei jae reta mbaeti oipota oyeócuai Tumpa pe rambue, oeya yogüirecoa. Jae rambue Tumpa oñapiti reta pitumimbi pe. Joco pe jecuaecuae aveiño oaro ñogüinoi Tumpa ojaa reta vaera jocuae Tumpa iara pe. <sup>7</sup> Jae ramiño vi Tumpa oiporarauca Sodoma jare Gomorra jare tenta iyiviri ñogüinoi vae reta pegua reta pe. Echa jocuae tenta reta pegua reta jecuaeño oyapo aguasa jare cuimbae joco pe yogüireco vae reta jecuaeño oyopota oyupi. Jae rambue Tumpa oiporarauca yae chupe reta oicuauca vaera iru vae reta pe agüiye vaera oyapo jae reta oyapo rami. Echa Tumpa pochii yae chupe reta rambue, opa oyuca reta tata pe. Jare jocuae tata oñemojaanga tata opa mbae vae re.

<sup>8</sup> Jae ramiño vi moromboe mbaeti añete vae re oporomboe vae reta mbaeti oñemongueta cavi. Jae reta oyapo pochii vae jete ae pe, jare güiroiro mbaepuere güinoi vae reta, jare jei icavi mbae vae maemboete güinoi vae reta coti. <sup>9</sup> Erei Miguel etei - jae co araugua reta itenondegua - oquiye omboeco vaera aña guasu. Echa jae oyoaca yave aña guasu ndive Moisés jetegüe re, jei chupe: ÑandeYa toñeengata ndeve. <sup>10</sup> Erei moromboe mbaeti añete vae re oporomboe vae reta jei icavi mbae vae mbaeti oicuaa vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Echa yogüireco jemimbota reño. Jare jorai jae reta oyapo icavi mbae vae iyeupe. <sup>11</sup> Tumpa oiporaraucata chupe reta. Oyapo reta Caín oyapo rami. Jae ramiño vi corepoti oipota yae rambue, oyapo reta icavi mbae vae Balaam oyapo rami. Jae ramiño vi oyapo reta Tumpa jei chupe reta agüiye vaera oyapo vae, Coré oyapo rami. <sup>12</sup> Pe reta peñemboati yave pecaru vaera peyoaiu reve, jae reta vi ocaru pe reta ndive oquiye mbae reve. Erei mbaeti co icavi ocaru reta vaera pe reta ndive. Echa mbaeti co peiru añetete vae

reta. Jae reta amapitu ama mbaeti güinoi vae reta rami co. Echa jocuae nunga amapitu tanta osii ivitu yae yave, erei mbaeti etei ama oqui. Jae ramiño vi temiti reta ia omano ndei ipuere yagüiye mbove vae rami co. Echa taicue rupi temiti reta etei omano, iya opa omombo japo reta reve rambue. <sup>13</sup> Ou ivitu tanta oyepeyu i guasu iárambue yave, oyeapo iaparúa tuicha vae, erei i iárambue jaeño oyecuaa tiriyui. Jocuae oporomböe vae reta jocuae iaparúa rami co. Echa jae reta oyapo oñemomara vaeraño. Jae ramiño vi jae reta yasitata oguata vae reta rami co. Echa yogüirajata pitumimbi oia pe yogüireco vaera joco pe jecuaecuae aveiño.

<sup>14</sup> Jare Enoc - jae co siete ñemoña pegua Adán güi vae - jae co metei Tumpa iñee aracae omombeu vae - jei cuae reta re corai: Mase, ñandeYa outa jeta yae oñono tee iyeupeguara vae reta ndive. <sup>15</sup> Jare ou yave, ojaata opaete vae. Oicuaucata quirai Tumpa jeigüe mbaeti oyapo vae reta jecuaeño oyapo icavi mbae vae mbaeti oipota oyapo Tumpa jeigüe rambue. Jae ramiño vi oicuaucata quirai jocuae iyoa vae reta jei icavi mbae vae icoti. Jorai jei.

<sup>16</sup> Jae reta iñeenguru iru vae reta re jare oyoaca iru vae reta ndive. Jecuaeño yogüireco jemimbota reño. Omboete-raangaño iru vae reta. Echa oipotanoi iru vae reta omee vaera mbaembae chupe reta.

#### *Peñemomirata peporogüirovia re*

<sup>17</sup> Erei, cherivi reta, pemaendúa ñandeYa Jesucristo jemimondo reta omombeu peve vae re. <sup>18</sup> Echa jae reta omombeu peve quirai ara taicuegua reta pe amogüe vae oyoyaita Tumpa iñee omombeu vae reta jare quirai jecuaeño yogüirecota jemimbota reño Tumpa jeigüe mbaeti oyapo rambue. <sup>19</sup> Jocuae reta iporomböe güirovia vae reta oñemboyao moromböe añete vae güirovia vae reta güi. Echa jocuae reta mbaeti etei oicuaa Tumpa jare mbaeti güinoi Espiritu Santo ipia pe. <sup>20</sup> Erei peñemomirata peporogüirovia re, cherivi reta. Echa peporogüirovia Tumpa pegua co. Jare peyerure Espiritu Santo imbaepuere rupi. <sup>21</sup> Jecuaeño peico cavi, Tumpa ipuere vaera oicuauca peve iporoaiu. Jare jecuaeño pearo peyerovia reve penoi vaera tecove opa mbae vae ñandeYa Jesucristo iporoparareco jeco pegua.

<sup>22</sup> Peiparareco amogüe iporogüirovia re mbaeti ipirata vae. <sup>23</sup> Pembori iru vae reta oñemboasauca vaera mbaembae tata güi peepi rami. Peiparareco reta, erei pequiye vi imbaeyoa reta güi. Echa icavi co pemitare vaera jemimbota rupiño oyapo reta vae.

#### *Ñamboete Tumpa*

<sup>24-25</sup> Añave ñamboete Tumpa. Echa jae ñanemboasa ñandeYa Jesucristo oyapo vae jeco pegua. Jaeño co Tumpa. Jae oñemboeteuca yae co jare güinoi mbaepuere tuicha yae vae añave jare jecuaecuae aveiño. Jae rambue ipuere omee peve mbaepuere agüiye vaera pepia chugüi jare peñemboi vaera teco mbae reve jae jóvai. Joco pe peechata Tumpa imaemboete jare peyerovia yaeta. Amén.

## APOCALIPSIS O REVELACIÓN A SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Che co jae Jesucristo jembiócuai. Tumpa oicauca Jesucristo pe imambae oyeapota vae. Jare Jesucristo ombou araigua oyeócuai chupe vae omombeu vaera cheve, che amombeu-yoapi ye vaera Jesucristo jembiócuai reta pe. <sup>2</sup> Cuae aicutía vae Tumpa iñee co. Jesucristo etei omombeu cheve cuae. Che aecha cuae opaete.

<sup>3</sup> Cuae amombeu peve ndei oyeapo mbove. Cuae omongueta vae reta jare cuae oendu vae reta oyeroviata co, oyapo reta yave Tumpa jeigüe cuae pe aicutía vae. Echa oyearo ma ara reta cuae amombeu peve vae oyeapo vaera.

*Siete tenta Asia pegua pe oñemboatiati vae reta pe*

<sup>4-5</sup> Che aicutía ai cuae tupapire peporogüirovia vae siete tenta Asia pegua pe peñemboatiati vae reta pe. Tumpa jare jocuae siete araigua Tumpa jemimbota oyapo vae reta - jae reta oñemboi Tumpa iguapia jóvai - jare Jesucristo tomee peve ipiacavi jare ipiacatu. Tumpa iyipi güive jare añave jecuaeño oico. Jare jae jecuae oita. Jesucristo co jae jecuaeño omombeu cavi Tumpa regua vae. Jae tenonde voi oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae co opaete ivi pegua reta juvicha guasu reta Juvicha. Jae ñanderaiu jare omboai opaete ñanembaeyoa reta jugüi ae pe. <sup>6</sup> Jare ñandeapo mburuvicha guasu retara jare sacerdote retara yayeócuai vaera Tumpa pe - jae co Jesucristo Tu. Jesucristo toñemboeteuca jare togüinoi opaete mbaepuere jecuae cuae aveiño. Amén.

<sup>7</sup> Mase, jae outa amapitu reta reve, jare opaete vae oechata. Israel pegua reta vi oechata. Echa Israel pegua reta oicutuca. Jare opaete jocuae ivi pegua reta ipiatiti yaeta jese. Corai toyepo. Amén.

<sup>8</sup> —Che co jae Alfa jare Omega jee vae —jei ñandeYa Tumpa—. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae. Che co jae añave jare iyipi güive oico vae. Che co jae jecuae oita vae. Che co jae opaete mbaepuere güinoi vae —jei.

*Juan oecha cuimbaera oyeapo vae*

<sup>9</sup> Che co jae periquei Juan, Jesús re yarovia rambue. Che vi aiporara ai pe reta rami Tumpa iporoocuaia jeco pegua, jare chepiaguasu pe reta pepiaguasu rami.

Che ai ivi i mbite pe oi vae Patmos jee vae pe aicuaa vaera Tumpa iñee Jesús etei omombeuta cheve vae. <sup>10</sup> Espiritu Santo imbaepuere rupi añevae ñandeYa iara pe, jare aendu cheraicue coti ñee jiapu yae vae. Jiapu yae metei mimbí guasu rami. <sup>11</sup> Jare ñee jei:

—Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae.

Jayave jei ye:

—Eicutía metei tupapire pe reechata vae. Jayave emondo tupapire oporogüirovia vae siete tenta Asia pegua pe oñemboatiati vae reta pe. Emondo Efeso pe, jare Esmirna pe, jare Pérgamo pe, jare Tiatira pe, jare Sardis pe, jare Filadelfia pe, jare Laodicea pe —jei cheve.

<sup>12</sup> Jayave ayerova aecha vaera imiari cheve vae. Jare ayerova ma yave, aecha siete vela iguapia oro pegua vae reta. <sup>13</sup> Jare aecha jocuae siete

vela iguapia reta ipite pe metei cuimbae. Cuimbaera oyeapo vae echa cheve. Güinoi temimonde ipucu vae oupiti ipi rupi vae. Jare ipitia rupi aecha güinoi metei cuacuaa oro pegua vae. <sup>14</sup> Iñaca-raa vecha-raagüe ti vae echa cheve. Ti asi co iroi tiasi vae rami. Jare jesa metei tata jendi oi vae rami co. <sup>15</sup> Ipi bronce oñemboacu yave tata tuicha vae pe oesape yae vae echa cheve. Jare imiari yave, iñee jiapu yae i guasu jiapu yae rami. <sup>16</sup> Jae güinoi siete yasitata reta ipo iyacatu pe, jare iyuru güi oe metei quisepucu jaimbeyoyavi vae. Jova oesape yae cuarai ara mbite yave oesape rami.

<sup>17</sup> Jare aecha yave, aa jae jóvai cuimbae omano vae rami. Jayave jae oñono ipo iyacatu cheré jare jei cheve:

—Agüiye equiye. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae —jei—. <sup>18</sup> Che co jae jecuaeño oico vae. Amano, erei, mase, añave aico jecuaecuae aveiño. Jare che anoi mbaepuere mano jare cañitei re —jei—. <sup>19</sup> Eicuatía opaete mbaembae reecha vae regua jare emombeu mbae re oñemojaanga jocuae mbaembae. Jorai remombeuta mbae taicue rupi oyeapota vae —jei cheve—. <sup>20</sup> Taicuauca ndeve mbae re oñemojaanga siete yasitata chepo checatu pe reecha vae reta jare mbae re oñemojaanga siete vela iguapia oro pegua vae reta. Siete yasitata reta oñemojaanga siete araiqua reta re. Jocuae siete araiqua reta oyeócuai oporogüirovia vae jocuae siete tenta reta pe oñemboatiati vae reta pe. Jare siete vela iguapia reta oñemojaanga oporogüirovia vae jocuae siete tenta reta pe oñemboatiati vae reta re —jei—.

## 2

### *Ñee Efeso peguara*

<sup>1</sup> Eicuatía araiqua oporogüirovia vae Efeso pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei siete yasitata reta ipo iyacatu pe oipi vae -jae siete vela iguapia oro pegua vae reta ipite pe oguata vae co:

<sup>2</sup> “Che aicuaa preparaviqui. Tanta preparaviqui jare pepiaguasu vi. Mbaeti peñemoiru icavi mbae vae oyapo vae reta ndive. Oime pepite pe ñogüinoi jocuae ‘Che co jae metei Jesús jemimondo’ jei vae reta. Erei jae reta mbaeti co Jesús jemimondo reta. Jare pe reta peeca peicuaa vaera añetete ra co Jesús jemimondo reta. Jare añave peicuaa iyapu reta co. <sup>3</sup> Jare pe reta cheraiu rambue, pepiaguasu jare pemoaguata. Mbaeti pecuéri.

<sup>4</sup> “Erei chepuere pomboeco mbae re. Jae co cuae: Mbaeti ma cheraiu tenonde yave cheraiu rami. <sup>5</sup> Jae rambue pemaendúa quirai tenonde yave cheraiu yae. Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare peyapo ye mbaraviqui reta tenonde yave peyapo vae rami. Echa mbaeti yave peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, ajata imambae pepiri jare arovata pevela jiru iguapia güi.

<sup>6</sup> “Erei ayerovia cuae re: Nicolaíta reta oyapo vae icavi mbae yae peve. Echa jocuae icavi mbae yae cheve vi.

<sup>7</sup> “Ipuere oendu vae toyeapisaca Espíritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re. Oporomoamiri vae pe ameeta jou vaera jocuae ivira tecove omee vae güi. Jocuae ivira oime Paraíso mbite pe oi. Joco pe oico Tumpa.

Jorai eicuatía —jei—.

*Ñee Esmirna peguara*

<sup>8</sup> Jare eicutatía araigua oporogüirovia vae Esmirna pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei jocuae tenondegua vae jare taicuegua vae - jae omano erei oicove ye:

<sup>9</sup> “Che aicuaa peparaviqui jare quirai peiporara jare peparavete (erei peicocatu co Tumpa coti). Aicuaa vi quirai jocuae judíoraanga reta jei icavi mbae vae pecoti. Yepe tei jei reta: Ore co jae judío reta, erei mbaeti co. Echa jae reta oñemboati omboete vaera Satanás. <sup>10</sup> Agüiye pequiye peiporarata vae güi. Mase, aña guasu peñonoucata amogüe pe reta tembipüriru pe, oyecuaa vaera peporogüirovia icavi ra. Jare peiporarata diez ara pegua. Jecuae perovia cheré, yepe tei güiramoi pemanota peporogüirovia jeco pegua. Jocrorai yave, ameeta peve tecove opa mbae vae peyerovia yae vaera.

<sup>11</sup> “Ipuere oendu vae toyepisaca Espíritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re. Oporomoamiri vae re ngaraa etei mbaepuere güinoi mano mocoiá.

Jocrorai eicutatía —jei—.

*Ñee Pérgamo peguara*

<sup>12</sup> Jare eicutatía araigua oporogüirovia vae Pérgamo pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei quisepecu jaimbeyoyavi vae güinoi vae:

<sup>13</sup> “Aicuaa peparaviqui jare quiape peico. Echa perenta pe jeta yae vae omboete Satanás. Erei pe reta jecuaeño peicuauca quirai perovia cheré. Mbaeti etei peeya peporogüirovia, yepe tei yavai yae peve jocuae ara reta pe Antipas oyeyucauca pepite pe yave. Antipas oyeyucauca, chemombeu cavi rambue. Echa Satanás etei oico perenta pe.

<sup>14</sup> “Erei chepuere pomboeco mbovi mbaembae re. Echa oime pepite pe ñogüinoi Balaam iporomboe güirovia vae reta. Balaam omboe Balac quirai ipuere omboavai Israel pegua reta. Echa jae reta omboipi jou tembíu tumpa-raanga reta pe oñererocuavee vae jare oyapo aguasa. <sup>15</sup> Jae ramiño vi oime pepite pe ñogüinoi nicolaíta reta iporomboe güirovia vae reta, jare jocuae moromboe icavi mbae yae co cheve.

<sup>16</sup> “Jae rambue peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Mbaeti yave, ajata pepiri imambae jare añorarota jae reta ndive. Aiporuta jese reta quisepecu cheyuru güi oe vae.

<sup>17</sup> “Ipuere oendu vae toyepisaca Espíritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re. Oporomoamiri vae pe ameeta jocuae maná mbaeti oyecuaa vae. Ameeta vi chupe meteí ita ti vae. Jocuáe ita re oime meteí tee oyecuatía oi. Jaeño ameeta ita chupe vae oicuaata jocuae tee.

Jocrorai eicutatía —jei—.

*Ñee Tiatira peguara*

<sup>18</sup> Jare eicutatía araigua oporogüirovia vae Tiatira pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei Tumpa Tai. Jae jesa meteí tata jendi oi vae rami co, jare ipi bronze oñemboacu yave tata tuicha vae pe oesape yae vae echa:

<sup>19</sup> “Che aicuaa peparaviqui jare peporoaitu jare peporogüirovia jare quirai peyeócuai cheve jare pepiaguasu. Jare jecuaeño peparaviqui tanta. Añete co, tenonde yave peparaviqui tanta erei taicue rupi peparaviqui tanta yae.

20 “Erei chepuere pomboeco cuae re: Pemaño jocuae cuña Jezabel jee vae re oporombœ vaera pepite pe. Jae jei jae co metei cuña Tumpa iñee omombeu vae. Erei jae ombotavi cherembiócuai reta. Echa jae omombeu chupe reta oyapo vaera aguasa jare jou vaera tembíu tumparraanga reta pe oñererocuavee vae. 21 Jare amee ma ara reta jocuae cuña pe oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, agüiye vaera oyapo aguasa. Erei jecuae oyapo jocuae icavi mbae vae. 22 Mase, amoñenota jocuae cuña metei tupa pe, jare aiporarauca yaeta jae ndive menda re oñuvanga vae reta pe, mbaeti yave oeya reta icavi mbae vae jae ndive oyapo vae. 23 Jare ayucata jocuae cuña imembi reta, jare opaete oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta oicuaata quirai che aicuaa opaete vae iñemongueta ipia pe oi vae. Jare ameeta peve metei ñavo peparaviqui ae rupi.

24-25 Erei tae peve cuae: Cuae reño pomboeco. Erei peñemomirata mborogüirovia penoi vae re che ayu ye regua. (Corai chemiari ai oporogüirovia vae Tiatira pegua jocuae cuña iporombœ mbaeti güirovia vae reta pe. Echa jae reta mbaeti oicuaa Satanás iporombœ mbaeti oyecuaa vae jei chupe vae.)

26 “Oporomoamiri vae pe ameeta mbaepuere ipuere vaera oyócuai ivi pegua reta, jecuaño yave oyapo cheparaviqui. 27 Jare oyocuita metei popoca jiero pegua vae pe. Güinoita mbaepuere jese reta mbaepuere penoi pemboperasoro vaera metei iru ñaeu pegua vae rami. Echa cheRu omee cheve etei cuae nunga mbaepuere. 28 Jare ameeta chupe yasitata neimbove asi oyecuaa vae.

29 “Ipuere oendu vae toyeapisaca Espíritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re.

Jocorai eicuatía —jei—.

### 3

#### *Ñee Sardis peguara*

1 Jare eicuatía araugua oporogüirovia vae Sardis pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei jocuae siete yasitata reta güinoi vae - jae co jocuae siete araugua Tumpa jemimbota oyapo vae reta oyeócuai chupe vae:

“Che aicuaa peparaviqui. Iru vae reta jei tei peicove catu co, erei mbaeti etei peicove catu Tumpa coti. 2 Peñeandu jare peñemomirata jocuae penoi viteri vae re. Echa mbaeti etei pepirata jese. Mbaeti etei peyapo mbaraviqui Tumpa oipota peyapo vaera vae. 3 Jae rambue pemaendúa Tumpa omee peve vae re jare quirai peyeapisaca jese. Peñemomirata jocuae re, jare peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Echa mbaeti yave peñeandu, ajata pepiri imambae metei imonda vae oique o pe rami, jare ngaraa peicuaa quirai yave ra ajata pepiri.

4 “Oime mbovi Sardis pegua mbaeti icavi mbae vae oyapo vae reta. Jae reta oguatata che ndive jemimonde ti vae reve icavi vae oyapo vae jeco pegua.

5 “Oporomoamiri vae pe ameeta temimonde ti vae omonde vaera, jare ngaraa amboai jee libro tecove opa mbae vae pegua güi. Aicuaucata cheRu jare araugua cheRu pe oyeócuai vae reta jóvai jae co chembae.

6 “Ipuere oendu vae toyepisaca Espiritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re.

Jocorai eicuatía —jei—.

*Ñee Filadelfia peguara*

7 Jare eicuatía araihua oporogüirovia vae Filadelfia pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei iyoa mbae vae. Jae co añete vae jei vae. Jae güinoi mbaepuere Tumpa ome David pe vae. Jocuae mbaepuere metei onque illave rami co. Echa jae oipea yave metei onque, mbaeti quia ipuere oñoquenda ye. Jae ramiño vi jae oñoquenda yave metei onque, mbaeti quia ipuere oipea ye:

8 “Che aicuaa peparaviqui. Mase, aechauca ma peve metei onque oyepea oi vae. Mbaeti quia ipuere oñoquenda jocuae onque. Pembaepuere michi co, erei peyapo che jae peve peyapo vaera vae jare mbaeti checuacu.

9 “Oime pepite pe ñogüinoi jocuae oñemboati omboete vaera Satanás vae reta. Yepe tei jei reta: Ore co jae judío reta, erei mbaeti co. Iyapu reta co. Mase, ayapota chupe reta yogüiraja vaera oyeatica peróvái, jare aicuaucata chupe reta che poaiu co.

10 “Peyapo che jae peve peyapo vaera vae pepiaguasu reve rambue, che poepita opaete ivi pe yogüireco vae reta oiporarata vae güi. 11 Mase, aja yeta imambae. Peñemomirata mborogüirovia penoi vae re, agüiye vaera iru vae pe oñemee neaca reguara vae.

12 “Oporomoamiri vae pe ameeta oico vaera cheTumpa jo pe, jare ngaraa etei oe chugüi. Güinoita mbaepuere tuicha vae metei oquita ipirata yae vae rami. Jare aicuatiaata jese cheTumpa jee jare cheTumpa jenta jee - jae co Jerusalén ipiaiu vae cheTumpa ombouta ara güi vae. Jae ramiño vi aicuatiaata jese cheree ipiaiu vae.

13 “Ipuere oendu vae toyepisaca Espiritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re.

Jocorai eicuatía —jei—.

*Ñee Laodicea peguara*

14 Jare eicuatía araihua oporogüirovia vae Laodicea pe oñemboati vae reta pe oyeócuai vae pe corai: Cuae jei jocuae Amén jee vae. Jae jecuaeño omombeu cavi añete vae Tumpa regua. Jae co opaete Tumpa oyapo vae iYa:

15 “Che aicuaa peparaviqui, jare quirai mbaeti chemotarei jare mbaeti cheraiu. Icavita tei co cheve chemotarei yave ani cheraiu yave. 16 Erei mbaeti peñemongueta cheré. Mbaeti chemotarei jare mbaeti cheraiu. Jae rambue pomombota, metei cuimbae tembúu mbaeti oyúe vae iyuru güi omombo rami.

17 “Echa pe reta pere corai: Yaicocatu co. Jeta mbaembae ñanoi. Mbaeti etei mbae oata ñandeve. Jocorai pere. Erei mbaeti peicuaa quirai pepiatiti yae, jare peparavete, jare peresa mbae, jare penandi.

18 “Che pomboaracuaa pegua vaera chegüi oro tata pe oñembochiriri iquiagüe oe vaera chugüi vae, peicocatu vaera, jare temimonde ti vae peremimondera, agüiye vaera penandi yave pemara. Jae ramiño vi che pomboaracuaa peñoño vaera moa peresa pe pepuere vaera pemae. 19 Che aiporarauca aaiu vae ñavo pe, amboe vaera. Jae rambue peñemoatangatu jare peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae.



<sup>20</sup> “Mase, che añemboi ai onque pe jare ambopu ai onque. Oime yave quia cheñee oendu vae, oipea yave onque, aikueta acarua vaera jae ndive, jare jae ocaruta che ndive.

<sup>21</sup> “Oporomoamiri vae pe ameeta oguapí vaera che ndive cheguapia pe. Echa che vi aporomoamiri jare aguapí cheRu ndive iguapia pe.

<sup>22</sup> “Ipuere oendu vae toyeapisaca Espíritu Santo oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta pe jei vae re.

Jocorai eicuatía —jei.

## 4

*Ara pe ñogüinoi vae reta omboete ñandeYa*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi amae jare aecha metei onque oyepea oi ara pe. Jare ñee tenonde yave aendu vae imiari ye cheve. Metei mimbí guasu rami iñeeata reve jei cheve:

—Eyeupi cuae pe jare aechaucata ndeve mbaembae oyeapota vae.

<sup>2</sup> Jare jupiveiño Espíritu Santo chereupi jare aecha metei guapia ara pe jare quia oguapí oi guapia pe. <sup>3</sup> Jare joco pe oguapí oi vae ita ipora yae vae reta jaspe jare cornalina jee vae echa cheve. Jare aecha metei yíi jocuae guapia iyívirí. Jare yíi ita ipora yae vae esmeralda jee vae echa cheve. <sup>4</sup> Jare aecha jocuae guapia iyívirí iru veinticuatro guapia reta. Jare aecha jocuae guapia reta pe oguapí ñogüinoi veinticuatro araiqua reta itenondegua reta. Omonde reta temimonde ti vae jare iñaca re güinoi reta iñaca regua oro pegua vae. <sup>5</sup> Jare jocuae guapia mbíte pe oi vae güi ou amavera rami vae. Jare aendu ñee jiapu yae vae reta. Jare aecha jocuae guapia jóvai siete lámpara jendi ñogüinoi vae reta. Jae co jocuae siete araiqua Tumpa jemimbota oyapo vae reta. <sup>6</sup> Jare jocuae guapia jóvai aecha vi i guasu rami vae, erei vidrio pegua echa cheve. Jare jocuae guapia iyipí pe etei aecha irundi mbaembae oicove vae reta. Jae reta güinoi jeta jesa ipuere vaera omae jenonde jare jaicue oyerova mbae reve. <sup>7</sup> Jare metei jocuae oicove vae metei yaguapope echa. Jare iru oicove vae metei vaca-rai echa. Jare iru oicove vae jova cuimbae jova echa. Jare iru oicove vae metei güiraquee tuicha vae oveve oi vae echa. <sup>8</sup> Jare jocuae irundi mbaembae oicove vae reta güinoi seis ipepo reta metei ñavo, jare icatu rupi jare japípe rupi güinoi jeta jesa. Jare jecuaño jei reta:

—ÑandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae iyoa mbae etei co. Jae iyipí güive jare añave jecuaño oico. Jare jae jecuae oita.

Jocorai jei reta ara rupi jare pitu rupi. Mbaeti etei oputuu reta.

<sup>9</sup> Jare jocuae mbaembae oicove vae reta omboete jocuae guapia pe oguapí vae jecuaño oico vae, jare omees yasoropai chupe. <sup>10</sup> Jare jocuae veinticuatro araiqua reta itenondegua reta oyeatica jocuae guapia pe oguapí vae jecuaño oico vae jóvai omboete vaera, jare oñono reta iñaca regua jocuae guapia jóvai, jare jei reta:

<sup>11</sup> —Jupi co nde renoi vaera opaete maemboete jare mbaepuere, oreYa Tumpa. Echa nde reyapo opaete mbaembae. Opaete mbaembae oyeapo neremimbota rupi —jei reta.

## 5

*Tupapire jare Vecha-rai*

<sup>1</sup> Jare aecha metei libro guapia pe oguapi vae ipo iyacatu pe. Jocuae libro güinoi oyecuatiagüe japipe rupi jare icupe rupi, jare oñeoquenda oi. Güinoi siete ñemboyaa, agüiye vaera quia oipea omongueta. <sup>2</sup> Jare aecha metei araigua ipirata vae, jare araigua iñeata reve jei:

—¿Oime pa quia jupi co cuae libro oipea vaera vae? ¿Oime pa quia jupi co cuae libro iñemboyaa oequi vaera vae? —jei.

<sup>3</sup> Jare mbaeti co jocuae libro ipuere oipea vae ara pe jare ivi pe jare ivigüi pe. Mbaeti co quia ipuere omae jese.

<sup>4</sup> Jare ayaeo yae. Echa mbaeti quia oñevae jupi libro oipea omongueta vaera vae. Mbaeti quia oñevae jupi libro re omae vaera vae.

<sup>5</sup> Jayave metei araigua reta itenondegua jei cheve:

—Agüiye eyaeo. Mase, Judá iñemoña reta pegua Yaguapope jee vae - jae co David Iyipi jee vae - oporomoamiri ma oequi vaera jocuae siete libro iñemboyaa jare oipea vaera tupapire —jei.

<sup>6</sup> Jare aecha metei Vecha-rai. Oyeyucauca echa cheve. Oñemboi oi jocuae guapia jare jocuae irundi mbaembae oicove vae reta ipau pe, jocuae araigua reta itenondegua reta ipite pe. Jae güinoi siete jati jare siete jesa - jae co jocuae siete araigua Tumpa jemimbota oyapo vae reta opaete ivi rupi oñemondouca vae. <sup>7</sup> Jare jocuae Vecha-rai ojo oequi libro guapia pe oguapi vae ipo iyacatu güi. <sup>8</sup> Jare libro güinoi ma yave, jocuae irundi mbaembae oicove vae reta jare jocuae veinticuatro araigua reta itenondegua reta oyeatica Vecha-rai jóvai. Metei ñavo güinoi arpa jare mbae ipiche cavi vae tinie oi jiru oro pegua vae pe. Jocuae mbae ipiche cavi vae oñeño tee Tumpa peguara vae reta iyerure reta co.

<sup>9</sup> Jare jae reta ocanta metei canta ipiau vae. Ocanta corai:

—Jupi co nde renoi vaera jocuae libro. Jupi co nde reequi vaera jocuae libro iñemboyaa reta. Echa nde reyeyucauca jare reepi Tumpa imbae retara nderugüi rupi opaete ivi ñavoñavo pegua reta ipite güi. <sup>10</sup> Jare reyapo reta mburuvicha guasu retara jare sacerdote retara ipuere vaera oyócuai ñane Tumpa pe. Jare oporoócuai retata ivi pe.

Jocorai ocanta reta.

<sup>11</sup> Jayave amae ye, jare aendu jeta araigua reta iñee. Jocuae araigua reta oñemboi ñogüinoi jocuae guapia jare jocuae mbaembae oicove vae reta jare jocuae araigua reta itenondegua reta iyiviri. Jare oyepapa jeta ye ye. <sup>12</sup> Jare araigua reta iñeata reve jei:

—Jupi co Vecha-rai oyeyucauca vae güinoi vaera mbaepuere, jare oicocatu vaera, jare iyaracuaa vaera, jare oñemboeteuca vaera. Jupi co yasoropai tuicha ñamee vaera chupe —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave opaete ara pe jare ivi pe jare ivigüi pe jare i guasu pe ñogüinoi vae reta aendu jei:

—Toñemboeteuca guapia pe oguapi vae jare Vecha-rai jecuaecuae aveiño. Ñamee yasoropai tuicha chupe reta. Togüinoi reta opaete mbaepuere.

<sup>14</sup> Jayave jocuae irundi mbaembae oicove vae reta jei:

—Amén.

Jare jocuae veinticuatro araigua reta itenondegua reta oyeatica jare omboete jecuaeño oico vae.

## 6

<sup>1</sup> Jare aecha Vecha-rai oipea metei jocuae libro iñemboyaa. Jayave aendu metei mbaembae oicove vae jei:

—Eyu.

Ara echa jiapu imiari yave.

<sup>2</sup> Jare aecha metei cavayu ti vae, jare opo cavayu re vae güinoi güirapa. Jare oñemee chupe iñaca reguara vae. Jare jecuaeño oporomoamiri.

<sup>3</sup> Jare Vecha-rai oipea iru libro iñemboyaa. Oyepea ma mócoi. Jayave aendu iru mbaembae oicove vae jei:

—Eyu.

<sup>4</sup> Jare aecha ojo iru cavayu. Erei cuae cavayu pita vae. Jare opo cavayu re vae pe oñemee mbaepuere omoñoraro vaera ivi pegua reta oyoyuca vaera. Jare oñemee vi chupe metei quisepecu tuicha yae vae.

<sup>5</sup> Jare Vecha-rai oipea iru libro iñemboyaa. Oyepea ma mboapi. Jayave aendu iru mbaembae oicove vae jei:

—Eyu.

Jare aecha iru cavayu. Erei cuae cavayu ju vae. Jare opo cavayu re vae güinoi ipo pe mbaembae ipoi vae oñejaa pipe vae. <sup>6</sup> Jare aendu ñee jocuae irundi mbaembae oicove vae reta ipite pe jei:

—Mócoi libra trigo jepi metei denario, jare seis libra cebada jepi metei denario. Jare agüiye erocomegua aceite jare vino.

<sup>7</sup> Jare Vecha-rai oipea iru libro iñemboyaa. Oyepea ma irundi. Jayave aendu iru mbaembae oicove vae jei:

—Eyu.

<sup>8</sup> Jare aecha iru cavayu. Erei cuae cavayu iyu vae. Jare opo cavayu re vae jee co Mano. Jare Cañitei jee vae ojo Mano jee vae jaicue. Jare oñemee chupe reta mbaepuere jeta ye ye ivi pegua reta re, ipuere vaera oyucauca reta quisepecu pe jare caruai pe jare mbaerasi pe jare maemimba pochi vae reta pe.

<sup>9</sup> Jare Vecha-rai oipea iru libro iñemboyaa. Oyepea ma cinco. Jayave aecha maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea igüi pe Tumpa iñee jeco pegua oyeyucauca vae reta. Echa jae reta oyeyucauca, omombeu Tumpa iñee iru vae reta pe rambue. <sup>10</sup> Jare jae reta iñeeata reve jei:

—Nde co jae iyoa mbae vae, oreYa. Nde co jae añete vae jei vae. ¿Maera pa ndeiño rejaa ivi pegua oreyuca vae reta? ¿Yerae pa reiporaraucata chupe reta? —jei reta.

<sup>11</sup> Jare temimonde ti vae oñemee metei ñavo pe, jare metei vae jei chupe reta:

—Peputuuño joco pe michi pegua. Echa oyeyucaucata vi rani perivi Tumpa pe oyeócuai vae reta, pe reta peyeyucauca rami —jei.

<sup>12</sup> Jare aecha Vecha-rai oipea iru libro iñemboyaa. Oyepea ma seis. Jayave ivi ocana yae. Jare cuarai oyeapo ju metei tela ju vae rami, jare yasi oyeapo pita tugüi rami. <sup>13</sup> Jare yasitata ara re ñogüinoi vae reta oa ivi re, metei iva ia yagüiye mbae vae reta oa ivira güi ivitu tanta yae omocana yave rami. <sup>14</sup> Jare ara etei oñemboyao mbite rupi jare oñeoma metei tupapire ñandepuere ñañoma rami. Jare opaete iviti reta jare ivi i mbite pe ñogüinoi vae reta osiri jenda güi. <sup>15</sup> Jare ivi pegua reta juvicha guasu reta jare mburuvicha reta jare oicocatu vae reta jare sundaro reta juvicha reta jare mbaepuere güinoi vae reta jare opaete oyeócuai vae reta jare opaete mbaeti oyeócuai vae reta oñemi ivicua reta pe jare ita iviti reta re ñogüinoi vae reta ipite pe. <sup>16</sup> Jare jei iviti reta jare ita reta pe:

—Pea oreré. Oreomi guapia pe oguapi vae jova güi. Oreomi, agüiye vaera roecha Vecha-rai. Echa jae pochi yae oreve —jei reta—. <sup>17</sup> Ou ma ovae ara Vecha-rai pochi vaera oreve, jare mbaeti etei quia ipuere omoaguata —jei reta.

## 7

### *Ciento cuarenta y cuatro mil vae reta*

<sup>1</sup> Jare cuae jaicue rupi aecha irundi araigua reta oñemboi ñogüinoi ivi pe. Metei oñemboi cuarai oea coti, jare iru oñemboi cuarai oi quea coti. Iru oñemboi ivitu yevi coti, jare iru oñemboi ivitu guasu coti. Jare jae reta oipii irundi ivitu ivi iyiviri oyepeyu vae, agüiye vaera oyepeyu ivi reta iárambue jare i guasu reta iárambue, jare agüiye vaera oi peyu ivira reta. <sup>2-3</sup> Jare aecha iru araigua ou cuarai oea coti güi, jare jocuae araigua güeru Tumpa jecuaeño oico vae imarca. Jayave araigua iñeeta reve jei jocuae irundi araigua reta pe:

—Agüiye perocomegua ivi reta jare i guasu reta jare ivira reta, ndei ñaneTumpa jembiócuai reta jesiva romomarca mbove.

Echa jocuae irundi araigua pe oñemee ma mbaepuere güirocomegua vaera ivi reta jare i guasu reta.

<sup>4</sup> Jare aendu mbovi Tumpa jembiócuai reta araigua reta omomarca vae. Omomarca reta ciento cuarenta y cuatro mil Israel pegua reta opaete ati reta güi. <sup>5</sup> Omomarca reta doce mil Judá iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Rubén iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Gad iñemoña reta güi. <sup>6</sup> Omomarca reta doce mil Aser iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Neftalí iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Manasés iñemoña reta güi. <sup>7</sup> Omomarca reta doce mil Simeón iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Leví iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Isacar iñemoña reta güi. <sup>8</sup> Omomarca reta doce mil Zabulón iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil José iñemoña reta güi. Omomarca reta doce mil Benjamín iñemoña reta güi.

### *Jeta yae vae jemimonde ti vae reta*

<sup>9</sup> Cuae jaicue rupi aecha jeta yae vae opaete ivi ñavoñavo ipite güi yogüeru vae reta. Mbaeti quia ipuere oipapa. Jae reta oñemboi ñogüinoi jocuae guapia jare Vecha-rai jóvai. Jae reta jemimonde ti jare ipo pe güinoi carandai joo. <sup>10</sup> Jare iñeeta reve jei reta:

—ÑaneTumpa guapia pe oguapi vae oporomboasa vae co. Vecha-rai vi oporomboasa vae co —jei reta.

<sup>11</sup> Jare opaete araigua reta oñemboi ñogüinoi jocuae guapia jare jocuae araigua reta itenondegua reta jare jocuae irundi mbaembae oicove vae reta iyiviri. Jayave jae reta oyeatica guapia jóvai jare omboete Tumpa. <sup>12</sup> Jae reta jei:

—Amén. Ñamee yasoropai tuicha ñaneTumpa pe. Jae co iyaracuaa catu vae. Jae co opaete mbaepuere güinoi vae. Toñemboeteuca jecuaecuae aveiño. Amén —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave metei jocuae araigua reta itenondegua operandu cheve:

—¿Quia reta pa co cuae jemimonde ti vae reta? ¿Queti güi pa yogüeru? —jei.

<sup>14</sup> —Cheya, nde co reicuaa —jae chupe.

Jayave jei ye cheve:

—Cuae reta yogüeru cuae pe oiporara yae güire. Oputuca jemimonde jare omoti Vecha-rai jugüi pe —jei—. <sup>15</sup>Jae rambue yogüireco ma Tumpa iguapia jóvai, jare oyeócuai reta Tumpa pe ara rupi jare pitu rupi Tumpa jo pe. Jare guapia pe oguapi vae oñangarecota jese reta —jei—. <sup>16</sup>Ngaraa ye ñimbai reta. Ngaraa ye iyúe reta. Ngaraa ye jasi chupe reta cuarai. <sup>17</sup>Echa Vecha-rai jocuae guapia mbite pe oi vae oñangarecota jese reta jare güiraja retata i jesai vae tecove omee vae reta pe. Jare Tumpa oyoeta jesai reta —jei.

## 8

### *Libro ñemboyaa taicuegua vae*

<sup>1</sup>Jare Vecha-rai oi pea iru libro ñemboyaa. Oyepea ma siete. Jayave mbaeti mbae oñeendu ara pe media ora rupi. <sup>2</sup>Jare aecha jocuae siete araigua Tumpa jóvai oñemboi ñogüinoi vae reta. Jare oñemee chupe reta siete mimbí guasu.

<sup>3</sup>Jare ou iru araigua oñemboi mbae ipiche cavi vae imesa iyipi pe, jare güinoi mbae ipiche cavi vae jiru oro pegua vae. Jare oñemee araigua pe jeta mbae ipiche cavi vae, araigua güirocuavee vaera Tumpa pe opaete oñeño tee Tumpa peguara vae reta iyerure reta reve jocuae mbae ipiche cavi vae imesa oro pegua vae pe. Echa jocuae mesa oi Tumpa iguapia jóvai. <sup>4</sup>Jare mbae ipiche cavi vae jatati jare oñeño tee Tumpa peguara vae reta iyerure reta oyeupi pave araigua ipo güi Tumpa jóvai.

<sup>5</sup>Jayave araigua oipíi jocuae mbae ipiche cavi vae jiru jare omotinie tata mesa pe oi vae pe. Jayave omombo ivi pe. Jare oñeendu ñee reta, jare ñapu ara, jare oyecuaa amavera reta, jare ivi ocana.

### *Mimbí guasu reta*

<sup>6</sup>Jare jocuae siete araigua siete mimbí guasu güinoi vae reta oñemocatiro ombopu vaera.

<sup>7</sup>Jayave metei araigua ombopu mimbí guasu, jare oa ivi pe amandau jare tata tugüi reve. Jare jeta ye ye ivira reta jare opaete ñana ócai.

<sup>8</sup>Jayave iru araigua ombopu mimbí guasu. Mócoi ma ombopu. Jare metei iviti tuicha vae echa vae oa i guasu pe. Ócai echa jocuae iviti. Jare jeta ye ye i i guasu pe oi vae oyeapo tugüira. <sup>9</sup>Jare jeta ye ye jevae i rupigua i guasu pe yogüireco vae reta omano. Jare jeta ye ye buque reta oicomegua.

<sup>10</sup>Jayave iru araigua ombopu mimbí guasu. Mboapi ma ombopu. Jare oa ara güi metei yasitata tuicha vae. Jendi oi metei lámpara rami, jare oa jeta ye ye i osiri vae reta pe jare opaete i jesai vae pe. <sup>11</sup>Jare jocuae yasitata jee co Ajenjo. Jare jocuae jeta ye ye i osiri vae reta iro ma. Jare jeta yae vae omano i iro vae jou rambue.

<sup>12</sup>Jayave iru araigua ombopu mimbí guasu. Irundi ma ombopu. Jare mbae oyeapo cuarai pe agüiye vaera oesape irundi ora rupi ara ñavo. Jae ramiño vi mbae oyeapo yasi jare yasitata reta pe agüiye vaera oesape irundi ora rupi pitu ñavo. <sup>13</sup>Jayave aecha metei araigua oveve ara mbite rupi, jare aendu ñeeata reve jei:

—Ivi pegua reta oiporara yaeta co iru mboapi araigua reta mimbí guasu ombopu yave. Echa jae reta ndeño ombopu —jei.

## 9

<sup>1</sup> Jayave iru araigua ombopu mimbĩ guasu. Cinco ma ombopu. Jare aecha metei yasitata oa ara güi ivi pe. Jare oñemee chupe ivicua ipipucu yae vae illave. <sup>2</sup>Jayave oipea ivicua ipipucu yae vae, jare jocuae ivicua güi oe tatati. Tatati tata tuicha yae vae güi oe vae echa. Jare cuarai mbaeti oyecuaa tatati ivicua güi oe vae jeco pegua. Jae rambue pitumimbi ma oi.

<sup>3</sup>Jare oe jocuae tatati güi tucu reta, jare oguata ivi rupi. Jare oñemee chupe reta mbaepuere oñopi vaera ivi pegua reta, tumicarape reta ipuere ñaneopi rami. <sup>4</sup>Jare Tumpa oyócuai tucu reta agüiye vaera güirocomegua ñana jare ivira reta jare opaete temiti reta. Erei ipuere oñopi mbaeti güinoi Tumpa imarca jesiva re vae reta. <sup>5</sup>Jare oñemee tucu reta pe oiporarauca vaera ivi pegua reta pe cinco yasi pegua. Tucu reta ngaraa oporoyuca. Jaeño jasi yaeta ivi pegua reta pe, metei tumicarape ñaneopi yave jasi yae ñandeve rami. <sup>6</sup>Jare jocuae ara reta pe ivi pegua reta oipota teita omano. Erei ngaraa ipuere. Iquirei yae teita omano. Erei ngaraa etei ipuere.

<sup>7</sup>Jare jocuae tucu reta cavayu oñemocatiro ma oñoraro vaera vae reta echa. Jare ñaca re güinoi vae ñaca regua oro pegua vae echa. Jare jova cuimbae jova echa. <sup>8</sup>Jare ia cuña ia echa. Jare jai reta yaguapope jai reta echa. <sup>9</sup>Jare ipitía re güinoi vae camisa jiero pegua vae echa. Jare oveve reta yave, ipopo jiapu yae, jeta yae cavayu reta güiroata icarretón ñoraro pe yave jiapu yae rami. <sup>10</sup>Jare tucu reta juguai tumicarape juguai echa. Jare juguai pe güinoi yuu. Jare güinoi mbaepuere oiporarauca vaera ivi pegua reta pe cinco yasi pegua. <sup>11</sup>Jare jocuae tucu reta juvicha guasu metei araigua jocuae ivicua ipipucu yae vae pe oico vae co. Jare hebreo iñee pe jae jee co Abadón. Jare griego iñee pe jee co Apolión.

<sup>12</sup>Oasa ma metei susere. Erei mócoi mbaesusere ye oyeapota curi.

<sup>13</sup>Jayave iru araigua ombopu mimbĩ guasu. Seis ma ombopu. Jare aendu ñee jocuae mbae ipiche cavi vae imesa jati reta ipite güi ou vae. Jocuae mesa oi Tumpa jóvai jare güinoi irundi jati. <sup>14</sup>Jare jocuae ñee jei jocuae araigua mimbĩ guasu ombopu ramo vae pe:

—Eyora jocuae irundi araigua i osiri vae Eufrates pe oñeapiti vae reta.

<sup>15</sup>Jayave oyora jocuae irundi araigua reta. Jae reta oñemocatiro ma oyuca vaera jeta ye ye ivi pegua reta. Oicuaa reta año jare yasi jare ara jare ora oyuca reta vaera. <sup>16</sup>Jare oyepapa sundaro cavayu re opo vae reta. Aendu doscientos millones co ñogüinoi.

<sup>17</sup>Jare aecha jocuae cavayu oyecuaa cheve vae reta. Aecha vi opo jese vae reta ipitía rupi güinoi icamisa jiero pegua vae pita vae jare jovi vae jare iyu vae. Jare cavayu reta ñaca yaguapope ñaca echa. Jare cavayu reta iyuru güi oe tata jare tatati jare azufre. <sup>18</sup>Jare tata jare tatati jare azufre cavayu reta iyuru güi oe vae oyuca jeta ye ye ivi pegua reta. <sup>19</sup>Echa jocuae cavayu reta güinoi mbaepuere oyuca vaera ivi pegua reta iyuru pe jare juguai pe. Echa juguai mboi rami co. Güinoi ñaca jare pipuere oichuu ivi pegua reta.

<sup>20</sup>Jare opaete ivi pegua reta mbaeti oyeyucauca cuae mbaeporoyuca reta pe vae mbaeti etei oeya icavi mbae vae jecuaeño oyapo vae. Jecuae omboete reta ña reta jare tumpa-raanga oro pegua vae jare corepoti pegua vae jare bronce pegua vae jare ita pegua vae jare ivira pegua vae, yepe tei tumpa-raanga reta mbaeti ipuere oecha jare oendu jare oguata.

21 Jae reta jecuae oporoyuca jare oyapo paye reta jare oyapo aguasa jare imonda.

## 10

### *Araigua jare libro michi vae*

<sup>1</sup> Jare aecha iru araugua ipirata yae vae ogüeyi ou ara güi. Jemimonde co jae metei amapitu jare iñaca re oi metei yii. Jova cuarai echa jare ipi reta mócoi tata jendi vae echa. <sup>2</sup> Jare güinoi ipo pe metei libro michi vae oyepea oi vae. Jare ou oñemboi i guasu re jare ivi re. Ipi iyacatu oi i guasu re jare ipi iyasu oi ivi re. <sup>3</sup> Jayave tanta osapúcai metei yaguapope oñee rami. Jare araugua osapúcai ma yave, jiapu ara siete vese.

<sup>4</sup> Jare siete vese ma jiapu ara yave, añemocatiro mbae aicuatía vaera. Erei aendu ñee ara güi jei cheve:

—Agüiye emombeu quia pe mbae siete arariapu reta jei vae. Agüiye eicuatía mbae jei vae —jei.

<sup>5</sup> Jare jocuae araugua aecha oñemboi i guasu re jare ivi re vae oupi ipo ara coti. <sup>6</sup> Jare jei Tumpa jee re opata oyeapo imambae. Tumpa co jae jecuaeño oico vae. Jae oyapo ara jare opaete ara re oi vae, jare ivi jare opaete ivi pe oi vae, jare i guasu jare opaete i guasu pe oi vae. <sup>7</sup> Erei iru araugua omboputa mimi guasu. Siete ma co cuae re. Jare jocuae ara reta pe jocuae araugua ombopi ombopu yave, Tumpa opata oyapo jocuae tenonde yave mbaeti oyecuaa vae. Echa Tumpa oicuauca cuae iñee aracae omombeu vae reta pe. Echa jae reta oyeócuai Tumpa pe.

<sup>8</sup> Jare aendu ye ñee ara güi jei cheve:

—Ecuaraugua i guasu re jare ivi re oñemboi oi vae coti eipii jocuae libro michi vae oyepea oi vae araugua ipo pe oi vae.

<sup>9</sup> Jayave aja araugua coti jare jae chupe:

—Emee cheve jocuae libro michi vae.

Jayave araugua jei cheve:

—Eipii opa jeu. Reu ma yave, nderie jasita ndeve, erei ndeyuru pe jee yaeta co ei rami —jei.

<sup>10</sup> Jayave aequi jocuae libro michi vae araugua ipo güi jare opa jau. Jare cheyuru pe jee yae co ei rami. Erei jau ma yave, cherie jasi cheve.

<sup>11</sup> Jayave araugua jei ye cheve:

—Remombeu yeta co Tumpa iñee jeta yae vae ivi ñavoñavo pegua pe jare mburuvicha guasu reta pe.

## 11

### *Mócoi cuimbae omombeu Tumpa vae reta*

<sup>1</sup> Jare oñemee cheve metei ivira mbaembae ajaa pipe vaera. Jare aendu ñee jei cheve:

—Epúa ecua ejaa Tumpa jo jare maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea, jare eipapa Tumpa jo pe omboete Tumpa vae reta. <sup>2</sup> Erei agüiye ejaa Tumpa jo joca. Echa jocuae oca oñemee judío mbae vae reta pe. Jare jae reta güinoita mbaepuere tenta oñeño tee Tumpa peguara vae re cuarenta y dos yasi pegua —jei—. <sup>3</sup> Jare ameeta mbaepuere jocuae mócoi cuimbae chemombeuta vae reta pe, jare jae reta omombeuta cheñee mil doscientos sesenta ara pegua. Jare mócoi reve oñemondeta temimonde ju vae pe —jei.

<sup>4</sup> Jocuæ mócoi ivíra oliva jee vae oñemojaanga jocuæ mócoi cuimbae reta re. Jae ramiño vi jocuæ mócoi vela jiru Tumpa ivi oyapo vae jóvai oñemboi vae oñemojaanga jocuæ mócoi cuimbae reta re. <sup>5</sup> Jare oime yave quia iquirei tei oyapo icavi mbae vae jocuæ mócoi cuimbae reta pe vae, oeta tata jocuæ mócoi cuimbae reta iyuru güi jare opata oapi jovaicho reta. Jocraita omano iquirei teita oyapo icavi mbae vae jocuæ mócoi cuimbae reta pe vae. <sup>6</sup> Cuae mócoi reve güinoita mbaepuere ara re, agüiye vaera oqui opaete ara reta Tumpa iñee omombeu reta rambueve. Jae ramiño vi güinoita mbaepuere i re oyapo vaera tugüira. Jae ramiño vi güinoita mbaepuere oiporarauca vaera ivi pegua reta pe oipotagüe mbaerasi jae reta oipota rupiño.

<sup>7</sup> Jare opa ma Tumpa regua omombeu yave, jocuæ maemimba ivícuá ipipucu yae vae güi oeta vae oñorarota jae reta ndive jare omoamirita jare oyucata. <sup>8</sup> Jare jocuæ mócoi cuimbae jetegüe opitata calle pe jocuæ tenta tuicha vae ñandeYa curusu re oyecutua pe. Ñandepuere ñambojee jocuæ tenta Sodoma jare Egipto. Echa jocuæ tenta pegua reta oyovaicho yae Tumpa ndive. <sup>9</sup> Jare opaete ivi ñavoñavo pegua reta omaeta jocuæ mócoi cuimbae jetegüe re mboapi ara y medio pegua. Ngaraa omaeño reta quia re oñoti vaera. <sup>10</sup> Jare ivi pegua reta oyeroviata jocuæ mócoi cuimbae jetegüe re. Oyapo retata arete jare omondota oyoupe mbota reta. Echa ndei omano mbove, jocuæ mócoi Tumpa iñee omombeu vae reta oiporarauca yae ivi pegua reta pe.

<sup>11</sup> Jare mboapi ara y medio oasa ma yave, Espíritu Santo Tumpa güi ou vae ome tecove jocuæ mócoi jetegüe pe, jare mócoi reve opúa oñemboi. Jare cuæ oecha vae reta oquiye yae co. <sup>12</sup> Jare oñeendu ñee ara güi. Iñeata reve jei:

—Peyepi cuæ pe.

Jayave jocuæ mócoi reve oyeupi ara pe amapitu reve. Jare jovaicho reta oecha yogüiraja.

<sup>13</sup> Jare jocuæ ora pe etei ivi ocana yae jare jeta catu o reta osururu jocuæ tenta pe. Jae jocuæ ivícana pe omano siete mil cuimbae reta. Jare tenta pegua mbaeti omano vae reta oquiye yae jare omboete Tumpa ara pe oico vae.

<sup>14</sup> Oasa ma mócoi susere. Erei iru mbaesusere imambae oyeapota.

*Mimbi guasu taicuegua vae*

<sup>15</sup> Jare iru aráigua ombopu mimbi guasu. Siete ma ombopu. Jare oñeendu ñee reta ara pe. Iñeata reve jei reta:

—Ivi pegua iporoocuaiia reta oyeapo ma ñandeYa iporoocuaiara. Oyeapo ma Cristo iporoocuaiara. Jare jae oporoocuaíta jecuaecuae aveiño —jei reta.

<sup>16</sup> Jare jocuæ veinticuatro aráigua reta itenondegua Tumpa jóvai iguapia reta pe oguapi ñogüinoi vae reta oyeatica Tumpa jóvai omboete vaera. <sup>17</sup> Jare jei reta:

—OreYa Tumpa. Nde co jae opaete mbaepuere güinoi vae. Nde co jae iyipi güive jare añave jecuaeño oico vae. Nde co jae jecuae oita vae. Romee yasoropai ndeve. Echa reicuauca ma quirai nempaepuere tuicha yae co, jare añave reporoócuai rei —jei reta—. <sup>18</sup> Jare ivi pegua reta pochí ndeve. Erei nde vi ndepochí chupe reta. Jare ou ma ovae ara omanogüe vae reta oñejauca vaera, jare nde remee vaera imbaera ñeñee omombeu vae reta pe - echa jae reta oyeócuai ndeve - jare oñeño tee ndeveguara vae reta



pe. Jae reta co michia reta jare ocuacuaagüe reta oquiye reve nemboete vae. Ou ma ovae ara nde remboai vaera ivi güirocomegua vae reta —jei reta.

<sup>19</sup> Jare Tumpa jo oyepea oi ara pe jare oyecuaa Tumpa jo pe ita reta Tumpa oicutía mboroócuai reta jese vae jiru. Jare overa jare jiapu ara. Jare oñeendu ñee reta. Jare ivi ocana. Jare oa jeta amandau.

## 12

### *Cuña jare maemimba guasu pita vae*

<sup>1</sup> Jare oyecuaa ara re chepiacañi yae jese vae. Jae co metei cuña. Jemimonde cuarai co, jare oñemboi oi yasi iárambue, jare ñaca regua doce yasitata reta co. <sup>2</sup> Ipurúa jare imembi oata ma oi. Jase imembirasi rambue.

<sup>3</sup> Jare oyecuaa ye ara re iru chepiacañi yae jese vae. Jae co metei maemimba guasu pita vae. Siete co ñaca reta jare diez jati reta. Jare ñaca ñavo re güinoi ñaca regua. <sup>4</sup> Jare juguai oipii jeta ye ye yasitata reta omombo ivi coti. Jare jocuae maemimba guasu oñemboi cuña imembita vae jóvai, opa vaera tei jou imembi, oa ma yave. <sup>5</sup> Jare cuña imembi cuimbae co. Jocuae imembi cuimbae oyocuita opaete ivi pegua reta ipopoca jiero pegua vae pe. Jare cuña imembi oyererajauca Tumpa piri Tumpa iguapia oia pe. <sup>6</sup> Jare jocuae cuña otecuarai ñuu pe. Echa joco pe Tumpa omocatiro chupe jendara. Jare amogüe vae omongaru jocuae cuña mil doscientos sesenta ara.

<sup>7</sup> Jare oyeapo metei ñoraro ara pe. Miguel jare araigua chupe oyeócuai vae reta oñoraro jocuae maemimba guasu ndive. Jare maemimba guasu jare araigua chupe oyeócuai vae reta oñoraro jae reta ndive. <sup>8-9</sup> Erei jae reta mbaeti ipuere omoamiri Miguel jare araigua chupe oyeócuai vae reta. Jare maemimba guasu oñemombouca ara güi. Mbaeti ye ma jendara ara pe. Jocuae maemimba guasu jocuae mboi aracae Eva pe imiari vae co. Jae co aña guasu. Jae co Satanás. Jae ombotavi opaete ivi pegua reta. Erei jae oñemombouca ma ara güi ivi pe, jare araigua chupe oyeócuai vae reta vi oñemombouca ara güi jae ndive.

<sup>10</sup> Jare aendu ñee ara pe. Ñeeata reve jei:

—Ou ma ovae Tumpa oporomboasa vaera. Echa jae güinoi opaete mbaepuere. Ou ma ovae Tumpa oporoócuai vaera Cristo imbaepuere rupi. Echa Satanás omboecose ñanderivi reta Tumpa jóvai ara rupi jare pitu rupi. Erei añave oñemombouca ara güi —jei—. <sup>11</sup> Jare ñanderivi reta omoamiri Satanás Vecha-rai jugüi rupi jare Tumpa ñee iru vae reta pe omombeu vae rupi. Oicuaa reta omanota co, erei mbaeti oquiye omano vaera —jei—. <sup>12</sup> Jae rambue peyerovia pe reta ara pe peico vae. Erei ivi pe peico vae reta jare i guasu pe peico vae reta peiporara yaeta co. Echa aña guasu ogüeyi ma pepiri. Jare jae pochi yae. Echa jae oicuaa michi peguaño ma ipuere oparaviqui —jei.

<sup>13</sup> Jare jocuae maemimba guasu oicuaa yave oñemombouca ma co ivi pe, oaicuemoña jocuae cuña imembi cuimbae vae. <sup>14</sup> Erei oñemee cuña pe mócoi güiraquee tuicha vae ipepo, ipuere vaera oveve ñuu pe oñemi vaera jocuae mboi güi. Jare joco pe amogüe vae omongaru mboapi año y medio.

<sup>15</sup> Jare jocuae mboi omombo jeta i iyuru güi. Oipota tei jocuae iporu oupiti vaera cuña jare güiraja vaera oyuca. <sup>16</sup> Erei ivi etei ombori cuña. Echa ivi oyepea, ñande yaipea ñandeyuru rami, jare iporu jocuae

maemimba guasu iyuru güi oe vae opa ocañi ivi oyepeaa pe. 17-18 Jayave maemimba guasu pochi cuña pe, jare ojo oñoraro cuña imembi ndeiño omano vae reta ndive. Echa jae reta oyapo Tumpa iporoócuai reta jare omombeu Jesús regua.

## 13

### *Mócoi maemimba guasu reta*

<sup>1</sup>Jare jocuae maemimba guasu oñemboi oi i guasu jembei pe. Jare aecha iru maemimba guasu oe i guasu güi. Siete co ñaca reta jare diez jati reta. Jare güinoi aca regua jati ñavo re. Jare ñaca reta re güinoi tee reta. Jare jocuae tee reta oicuauca quirai jocuae maemimba guasu jecuaeño jei icavi mbae vae Tumpa coti. <sup>2</sup>Jare maemimba guasu joco pe aecha vae metei yagua echa. Jare ipi oso ipi echa, jare iyuru yaguapope iyuru echa. Jare maemimba guasu tenonde aecha vae omee cuae iru maemimba guasu pe imbaepuere. Jare omaeño jese oguapi vaera iguapia pe jare güinoi vaera mbaepuere tuicha vae.

<sup>3</sup>Jare aecha metei jocuae maemimba guasu i guasu güi oe vae ñaca ipere omano vaera. Erei ocuera ma jocuae ipere mano pegua güi. Jare opaete ivi pegua reta ipiacañi jocuae maemimba guasu re. <sup>4</sup>Jare opaete ivi pegua reta omboete maemimba guasu tenonde aecha vae. Echa jae omee mbaepuere tuicha vae iru maemimba guasu pe. Jae ramiño vi opaete ivi pegua reta omboete jocuae iru maemimba guasu. Jae reta jei:

—Mbaeti co quia ye cuae maemimba guasu rami. Mbaeti etei quia ipuere oñoraro jae ndive.

<sup>5</sup>Jare Tumpa omaeño jocuae iru maemimba guasu re oñemboete yae vaera jare jei vaera icavi mbae vae Tumpa coti. Jare oñemee chupe mbaepuere jorai oyapo vaera cuarenta y dos yasi. <sup>6</sup>Jare jecuaeño jei jeta icavi mbae vae Tumpa coti jare Tumpa jee coti jare Tumpa oicoa coti jare ara pe yogüireco vae reta coti. <sup>7</sup>Jare Tumpa omaeño jese oñoraro vaera oñeño tee Tumpa peguara vae reta ndive jare omoamiri vaera. Jare oñemee chupe mbaepuere opaete ivi ñavoñavo pegua reta re. <sup>8</sup>Jare opaete ivi pegua reta jee mbaeti oyecuatía oi Vecha-rai ilibro tecove opa mbae vae pegua pe vae omboete. Vecha-rai oyeyucauca co ndei ivi oyeapo mbove.

<sup>9</sup>Ipuere oendu vae toyeapisaca cuae re. <sup>10</sup>Oporomoamiri vae reta oyucata amogüe vae quisepecu pe, jae reta etei quisepecu pe oporoyuca rambue. Jare oporomoamiri vae reta güirajata iru vae reta ivi ae güi jembiócuai retara. Jae rambue icavi co oñeño tee Tumpa peguara vae reta ipiaguasu vaera jare jecuaeño mborogüirovia güinoi vaera.

<sup>11</sup>Jare aecha iru maemimba guasu oe ivigüi güi. Jare mócoi co jati metei vecha rami. Erei imiari jocuae maemimba guasu tenonde aecha vae rami. <sup>12</sup>Jare imbaepuere oyovaque jocuae iru maemimba guasu i guasu güi oe vae imbaepuere ndive, jare oyócuai opaete ivi pegua reta omboete vaera jocuae iru maemimba guasu ipere mano pegua güi ocuera vae. <sup>13</sup>Jare maemimba guasu taicue aecha vae oyapo jeta miacañi reta. Echa jae mbae oyapo tata ou vaera ara güi ivi pegua reta jovaque. <sup>14</sup>Jare imbaepuere pe oyapo miacañi reta jocuae iru maemimba guasu jovaque. Jare jorai ombotavi ivi pegua reta. Jare jei ivi pegua reta pe oyapo vaera jocuae iru maemimba guasu jaanga. Echa omomaendúa reta quirai ipere yae metei quisepecu pe, erei oicove

ye. <sup>15</sup> Jare jocuae maemimba guasu taicue aecha vae güinoi mbaepuere omee vaera tecove jocuae iru maemimba guasu jaanga pe, jocuae jaanga imiari vaera. Jare oyucauca opaete ñatei omboete maemimba guasu jaanga vae reta.

<sup>16</sup> Jare oyócuai opaete vae - michia reta jare ocucuaagüe reta, oicocatu vae reta jare paravete vae reta, mbaeti oyeócuai vae reta jare oyeócuai vae reta - güinoi vaera metei marca ipo iyacatu re ani jesiva re. <sup>17</sup> Jare oime yave quia jocuae iru maemimba guasu imarca ani jee ani jee inúmero mbaeti güinoi vae, mbaeti ipuere mbae ogua jare mbaeti ipuere mbae omee. <sup>18</sup> Icavi co penoi vaera aracuaa. Oicuaa cavi vae toipapa maemimba guasu inúmero. Echa metei cuimbae inúmero. Inúmero co seiscientos sesenta y seis.

## 14

### *Ciento cuarenta y cuatro mil vae reta icanta*

<sup>1</sup> Jare aecha jocuae Vecha-rai oñemboi oi iviti Sion re, jare joco pe ñogüinoi jae ndive jocuae ciento cuarenta y cuatro mil vae reta. Jae reta jesiva re oyecuatía oi Vecha-rai jee jare Vecha-rai Tu jee. <sup>2</sup> Jare aendu ñee ara güi. Jiapu yae i guasu jiapu rami jare ara jiapu yae rami. Jare aendu vi arpa ombopu vae reta iarpa ombopu ñogüinoi.

<sup>3</sup> Jare ocanta reta metei canta ipiau vae Tumpa iguapia jare jocuae irundi mbaembae oicove vae reta jare araigua reta itenondegua reta jóvai. Jare mbaeti quia ipuere oicuaa jocuae canta, jaeño jocuae ciento cuarenta y cuatro mil vae reta. Echa Cristo oepi jocuae reta ivi pegua reta ipite güi. <sup>4</sup> Jae reta mbaeti oñemonguia cuña reta ndive. Echa mbaeti etei güireco cuña. Jae reta yogüiraja Vecha-rai jaicue jae que rupi ojoa rupi. Jae reta oyeepi co ivi pegua reta ipite güi. Jae reta rani oyeyucauca, Tumpa jare Vecha-rai pe oyeócuai rambue. <sup>5</sup> Jare jae reta mbaeti etei oporombotavi. Mbaeti quia ipuere omboeco reta mbae re.

### *Araigua reta iñee reta*

<sup>6</sup> Jare aecha iru araigua oveve ara mbite rupi. Tumpa omee araigua pe omombeu vaera ñee icavi vae opa mbae vae ivi pegua reta pe. Omombeu opaete ivi ñavoñavo pegua reta pe. <sup>7</sup> Iñeata reve jei chupe reta:

—Pequiye Tumpa güi jare pemboete. Echa ora ou ma ovae oporojaa vaera. Pemboete. Echa jae oyapo ara jare ivi jare i guasu jare i jesai vae reta —jei.

<sup>8</sup> Jare jocuae araigua jaicue oveve iru araigua jare jei:

—Jocuae tenta tuicha vae Babilonia jee vae opa ma oñemboai. Jocuae Babilonia pegua reta omboete tumpa-raanga reta, jare oicuauca opaete iru ivi pegua reta pe jorai oyapo vaera. Jae rambue Tumpa pochi chupe reta —jei.

<sup>9</sup> Jare iru araigua oveve jaicue, jare iñeata reve jei:

—Oime yave quia jocuae maemimba guasu i guasu güi oe vae jare jaanga omboete jare imarca jesiva re ani ipo re güinoi vae, <sup>10</sup> jae oiporara yaeta. Echa Tumpa pochi yaeta chupe jare oiporarauca yaeta chupe. Jocuae nunga oiporarata tata jare azufre araigua oñeño tee Tumpa peguara vae reta jare Vecha-rai jóvai —jei—. <sup>11</sup> Jare tatati oyeupita jecuaecuae aveño jocuae reta oiporarata ñogüinoia güi. Jare jae reta ngaraa ipuere oputuu ara rupi jare pitu rupi. Echa omboete reta jocuae

maemimba guasu jare jaanga jare güinoi maemimba guasu jee imarca —jei.

<sup>12</sup> Icavi co ipiaguasu vaera oñeño tee Tumpa peguara vae reta. Jae reta oyapo Tumpa iporoócuai reta jare güirovia Jesús re.

<sup>13</sup> Jare aendu metei ñee ara güi jei cheve:

—Eicuatía corai: Oyeroviata co cuae güive ñandeYa re güirovia reve omanota vae reta.

—Oyeroviata co —jei Espíritu Santo—. Echa oputuu retata iparaviqui güi. Jare Tumpa oicuaucata jae reta oyapogüe vae —jei.

### *Ou ma ovae rembaarivo vaera*

<sup>14</sup> Jare aecha amapitu ti vae jare jocuae amapitu re oguapí oi cuimbaera oyeapo vae echa vae. Jare ñaca re güinoi ñaca regua oro pegua vae, jare oipí metei hoz jaimbe vae. <sup>15</sup> Jare metei araigua oe Tumpa jo güi jare ñeeata reve jei amapitu re oguapí oi vae pe:

—Eiporu jocuae hoz renoi vae rembaarivo vaera. Echa ou ma ovae rembaarivo vaera. Echa yagüiye yae ma ivi pe oi vae. Icavi co rembaarivo vaera —jei.

<sup>16</sup> Jare amapitu re oguapí oi vae oiporu hoz güinoi vae ivi re jare oarivo ivi pe oi vae. <sup>17</sup> Jare iru araigua oe Tumpa jo ara pe oi vae güi. Jae vi güinoi hoz jaimbe vae. <sup>18</sup> Jare iru araigua oe maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea güi. Jae güinoi mbaepuere tata re. Jare ñeeata reve jei araigua hoz jaimbe vae güinoi vae pe:

—Eiporu hoz jaimbe vae renoi vae jare earivo ivi pegua uva reta. Echa yagüiye yae ma uva reta —jei.

<sup>19</sup> Jayave jocuae iru araigua oiporu ivi re hoz güinoi vae jare oarivo ivi pegua uva reta. Jayave omombo reta uva oñetiami pipe vae pe. Jocuae oñemojaanga Tumpa iyarasi re. <sup>20</sup> Jare jocuae uva oñetiami pipe vae oi tenta güi icatu pe. Jare omboguata reta cavayu reta joco pe oitiami vaera uva reta. Jare tugüi oe jocuae uva oñetiami pipe vae güi, jare oupiti cavayu reta iyayu rupi trescientos kilómetro rupi.

## 15

### *Araigua reta jare siete mbaesuser e taicuegua vae reta*

<sup>1</sup> Jare oyeagua ye ara re chepiacañi yae jese vae. Aecha joco pe siete araigua siete mbaesuser e taicuegua vae reta güinoi vae reta. Echa jocuae reta re opata co Tumpa iyarasi.

<sup>2</sup> Jare aecha i guasu vidrio pegua vae tata ndive oyeagüe vae echa vae. Jare jocuae maemimba guasu i guasu güi oe vae jare jaanga jare imarca jare jee inúmero omoamiri vae reta oñemboi ñogüinoi jocuae i guasu vidrio pegua vae re, jare güinoi arpa reta Tumpa ome echupe reta vae. <sup>3</sup> Jare ocanta reta Moisés Tumpa pe oyeócuai vae icanta jare Vecharai icanta. Jei reta:

—Nde reyapogüe vae oremopiacañi yae, oreYa Tumpa. Nde renoi opaete mbaepuere. Nde reyapo vae jupi co jare añete vae pegua co. Nde co jae opaete ivi pegua reta Juvicha Guasu —jei reta—. <sup>4</sup> Opaete vae oquiyeta ndegüi, oreYa. Opaete vae omboeteta nderee. Echa ndeño co jae iyoa mbae vae. Opaete ivi pegua reta yogüeruta nemboete vaera. Echa oyeagua ma quirai nde reporjaa jupi vae rupi —jei reta.

<sup>5</sup> Cuae jaicue rupi aecha oyepea oi ara pe ita reta Tumpa oicuatía mboroócuai reta jese vae jiru oia. <sup>6</sup> Jare jocuae siete araigua reta oe

Tumpa jo güi. Güinoi reta jocuae siete mbaesuserere. Jemimonde lienzo ti vae iquía mbae vae co, jare ipitía rupi güinoi icuacuaa oro pegua vae. <sup>7</sup> Jare jocuae irundi mbaembae oicove vae reta güi metei omee jocuae siete araigua reta pe siete jiru oro pegua vae. Jocuae jiru reta tinie ñogüinoi Tumpa iyarasi pe. Tumpa co jae jecuaño oico vae. <sup>8</sup> Jare Tumpa imaemboete jare imbaepuere jeco pegua Tumpa jo tinie tatati pe. Jare mbaeti quia ipuere oique Tumpa jo pe ndei jocuae siete mbaesuserere jocuae siete araigua reta güinoi vae oyeapo mbove.

## 16

*Siete jiru Tumpa iyarasi güinoi vae reta*

<sup>1</sup> Jare aendu metei ñee Tumpa jo güi. Iñeeta reve jei jocuae siete araigua reta pe:

—Pecua pepiyere ivi re jocuae siete jiru Tumpa iyarasi güinoi vae reta.

<sup>2</sup> Jayave metei araigua ojo opiyere jiru güinoi vae ivi re. Jare icaracha yae ivi pegua jocuae maemimba guasu imarca güinoi vae reta. Echa jae reta omboete jocuae maemimba guasu jaanga.

<sup>3</sup> Jare iru araigua opiyere jiru güinoi vae i guasu re. Mócoi ma oyepiyere. Jare i guasu oyeapo omanogüe vae jugüi rami. Jare opaete mbaembae i guasu pe yogüireco vae reta omano.

<sup>4</sup> Jare iru araigua opiyere jiru güinoi vae i osiri vae reta jare i jesai vae reta re. Mboapi ma oyepiyere. Jare i osiri vae reta jare i jesai vae reta oyeapo tugüira. <sup>5</sup> Jare aendu araigua i re mbaepuere güinoi vae jei:

—Jecuaño iyipi güive jare añave nde co jae jupi vae, oreYa. Nde co jae iyoa mbae vae. Jae rambue reiporarauca chupe reta —jei—. <sup>6</sup> Echa jae reta oyuca oñeño tee ndevaguara vae reta jare neñee omombeu vae reta. Jae rambue remee ma chupe reta tugüi i jecovia pe. Icavi co reyapo vaera jocorai —jei.

<sup>7</sup> Jare aendu iru ñee maemimba oyeyucagüe oñererocuaveea güi jei:

—Icavi co, oreYa Tumpa. Nde renoi opaete mbaepuere. Jecuaño reporajaa añete vae jare jupi vae rupi —jei.

<sup>8</sup> Jare iru araigua opiyere jiru güinoi vae cuarai re. Irundi ma oyepiyere. Jare oñemee mbaepuere cuarai pe ipuere vaera oapi ivi pegua reta tata pe. <sup>9</sup> Jayave cuarai jasi yae jare oapi ivi pegua reta. Jae rambue ivi pegua reta jei icavi mbae vae Tumpa jee coti. Echa jae güinoi mbaepuere opaete cuae susere reta re. Erei ivi pegua reta mbaeti oeya iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Mbaeti etei omboete Tumpa.

<sup>10</sup> Jare iru araigua opiyere jiru güinoi vae jocuae maemimba guasu iguapia re. Cinco ma oyepiyere. Jayave pitumimbi ou opaete maemimba guasu iporoocuaia rupi. Jare opaete maemimba guasu pe oyeócuai vae reta oiporara yae. Oñecusuu reta oiporara yae rambue. <sup>11</sup> Jare jei reta icavi mbae vae Tumpa ara pe oico vae coti, oiporara yae jasi jare icaracha yae rambue. Erei mbaeti etei oeya reta icavi mbae vae oyapo vae.

<sup>12</sup> Jare iru araigua opiyere jiru güinoi vae i osiri vae Eufrates jee vae re. Tuicha co jocuae Eufrates. Seis ma oyepiyere. Jare tipa voi Eufrates. Jocorai Tumpa omocatiro mburuvicha guasu reta cuarai oea coti güi yogüeruta vae japerá. <sup>13</sup> Jare aecha jocuae maemimba guasu tenonde aecha vae, jare jocuae iru maemimba guasu i guasu güi oe vae, jare jocuae iru maemimba guasu ivigüi güi oe vae - jae jei omombeu co Tumpa iñee erei oporombotavi. Jare aecha metei añá iquía yae vae oe

iyuru ñavo güi. Mboapi pite echa jocuae añã reta. <sup>14</sup> Jae reta co añã miacañi reta ipuere oyapo vae reta. Jae reta yogüiraja opaete ivi rupi mburuvicha guasu reta oñoraro vaera Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae ndive. Oñoraro retata co jae ndive jocuae Tumpa iara pe.

<sup>15</sup> —Mase —jei ñandeYa—, che aja yeta imambae, metei imonda vae ou mbaembae oñomi rami. Peyeroviata co jecuaeño peñemocatiro yave. Jecuaeño peyapocavi peremimonde, agüiye vaera pemara iru vae reta perecha penandi pei yave —jei.

<sup>16</sup> Jare Tumpa omboatiuca reta hebreo iñee pe Armagedón jee vae pe.

<sup>17</sup> Jare iru araiagua opiyere jiru güinoi vae ivitu re. Siete ma oyepeiyere. Jare oñeendu metei ñee Tumpa jo ara pe oi vae güi Tumpa iguapia güi. Iñeata reve jei:

—Opa ma oyeapo.

<sup>18</sup> Jare aendu ñee reta. Jare jiapu yae ara. Jare overa yae. Jare ivi ocana yae ete. Ivi pegua reta iyipi güive mbaeti jocorai ocana ivi. Echa jocuae ivicana tuicha yae ete. <sup>19</sup> Jare jocuae tenta tuicha vae oñemboyao mboapi pe jare opaete ivi rupi jeta tenta oñemboai. Jare Tumpa imaendúa jocuae tenta tuicha vae Babilonia jee vae re oiporarauca yae vaera chupe. Echa Tumpa pochi yae chupe. <sup>20</sup> Jare opaete ivi i mbite pe ñogüinoi vae reta otecuarai, jare mbaeti ma oñevae iviti reta. <sup>21</sup> Jare oa ara güi amandau tuicha vae ivi pegua reta re. Jare amandau ñavo ipoi cincuenta kilo rupi. Jare ivi pegua reta jei icavi mbae vae Tumpa coti amandau jeco pegua. Echa amandau oiporarauca yae ivi pegua reta pe.

## 17

### *Cuña iyaguasa vae*

<sup>1</sup> Jare jocuae siete araiagua jocuae siete jiru güinoi vae reta güi metei ou cheve jei:

—Eyu cuae pe. Taicuauca ndeve quirai oñejaaucata co jocuae cuña iyaguasa vae i guasu reta re oguapi vae —jei—. <sup>2</sup> Ivi pegua mburuvicha guasu reta oyapo aguasa jocuae cuña ndive. Ivi pegua reta oipota yae oyapo aguasa jae ndive, osavaipogüe vae oyúe yae vino rami —jei.

<sup>3</sup> Jayave araiagua chereraja Espíritu Santo imbaepuere pe ñuu pe. Jare joco pe aecha metei cuña opo oi metei maemimba guasu pita vae re. Jare jocuae maemimba guasu re oyecuatía oi jeta jee jare jocuae cuatía reta rupi jei icavi mbae vae Tumpa coti. Jare siete co jocuae maemimba guasu iñaca jare diez jati. <sup>4</sup> Jare cuña jemimonde pita, jare jemimonde re güinoi oro jare ita ipora yae vae reta. Oipi metei vaso oro pegua vae. Erei jocuae vaso tinie oi mbaembae pochi vae pe. Echa jocuae cuña iyaguasa vae co. <sup>5</sup> Jare jesiva re oyecuatía oi jee corai: Babilonia mbaepuere tuicha vae güinoi vae. Jae co iyaguasa vae reta ichi. Jae co ivi pegua pochi vae oyapo vae reta ichi. Jororai oyecuatía oi. Jaeramo oyecuaa jocuae cuña jee.

<sup>6</sup> Jare cuña osavaipo echa cheve. Echa jou ma oñeño tee Tumpa peguara vae reta jugüi. Jae reta oyeyucauca omombeu Jesús rambue. Jare aecha yave jocuae cuña, chepiacañi yae jese.

<sup>7</sup> Jare araiagua jei cheve:

—¿Maera pa nepiacañi? Tamombeu ndeve ndeiño oyecuaa vae cuña regua. Jae ramiño vi tamombeu ndeve ndeiño oyecuaa vae jocuae

maemimba guasu cuña opo jese vae regua. Siete co jocuae maemimba guasu iñaca jare diez jati —jei—. <sup>8</sup> Maemimba guasu reecha vae oicose, erei mbaeti ma oico. Erei oeta ivicua ipipucu yae vae güi. Erei ojo yeta cañitei pe. Jare ivi pe yogüireco vae reta oecha yave jocuae maemimba guasu oicose vae, ipiacañi retata. Echa jae reta jee mbaeti oyecuatía oi libro tecove opa mbae vae pegua pe ivi oyeapo güive. Jocuae maemimba guasu mbaeti ma oico. Erei oico yeta co —jei—.

<sup>9</sup> Jare iyaracuaa vae oicuaata cuae: Jocuae siete iñaca oñemojaanga siete iviti cuña oguapi jese vae re —jei cheve—. <sup>10</sup> Jae ramiño vi oñemojaanga siete mburuvicha guasu reta re. Cinco mburuvicha guasu reta oasa ma. Metei oico viteri, jare metei ye ndeiño oico. Jare jae ou yave, michi peguaño güinoita mbaepuere —jei—. <sup>11</sup> Jare jocuae maemimba guasu oicose erei mbaeti ma oico vae oicota iru mburuvicha guasura. Ocho co jocuae re. Erei jae oyovaque jocuae siete vae güi metei ndive. Jare jae vi ojota cañitei pe —jei—. <sup>12</sup> Jare jocuae diez jati reecha vae oñemojaanga diez mburuvicha guasu reta re. Cuae diez reve ndeiño güinoi iporoocuaia. Erei güinoi retata mbaepuere yogüireco vaera mburuvicha guasu retara metei ora pegua jocuae maemimba guasu i guasu güi oe vae mbaepuere güinoi yave —jei cheve—. <sup>13</sup> Opaete cuae diez mburuvicha guasu reta metei ramiño co, jare ombori retata jocuae maemimba guasu opaete imbaepuere pe. <sup>14</sup> Cuae reta oñorarota Vecha-rai ndive, jare Vecha-rai omoamirita. Echa Vecha-rai co jae opaete vae iya reta iYa. Jae co opaete mburuvicha guasu reta Juvicha Guasu. Jare Vecha-rai ndive ñogüinoi vae reta Tumpa oiparavo vae reta co. Echa Tumpa oiparavo jocuae reta oyeócuai cavi vaera Vecha-rai pe —jei cheve araigua.

<sup>15</sup> Jayave jei ye cheve:

—Reecha ma jocuae cuña iyaguasa vae oguapi oi i guasu reta re. Jocuae i guasu reta oñemojaanga opaete ivi ñavoñavo pegua reta re. <sup>16</sup> Reecha ma vi jocuae maemimba guasu jati diez co. Jocuae diez jati reta oñemojaanga diez mburuvicha guasu reta re. Jae reta omotareita jocuae cuña iyaguasa vae. Oeya retata jaeiño opita vaera. Jae nandita co. Jayave jocuae diez mburuvicha guasu reta jouta cuña isoo jare opata oapi tata pe —jei—. <sup>17</sup> Echa Tumpa omoquirei jocuae diez mburuvicha guasu reta omee vaera iporocuaia metei ramiño jocuae maemimba guasu pe. Jare maemimba guasu güinoita iporoocuaia reta Tumpa iñee reta oyeapo regua. <sup>18</sup> Jare jocuae cuña reecha vae oñemojaanga jocuae tenta tuicha vae opaete ivi pegua mburuvicha guasu reta re mbaepuere güinoi vae re —jei.

## 18

### *Babilonia oñemboai ma*

<sup>1</sup> Jare cuae jaicue rupi aecha iru araigua ogüeyi ou ara güi. Araigua imbaepuere tuicha yae co. Tembipe oi ivi rupi araigua oesape yae rambue. <sup>2</sup> Jare araigua iñeeata reve jei:

—Tenta tuicha vae Babilonia jee vae oñemboai ma. Añave yogüireco joco pe aña reta. Metei tembipiriru rami co. Echa opaete aña mbaembae pochii vae oyapo vae reta jare opaete güira mbaembae pochii vae oyapo vae reta yogüireco joco pe, tembipii reta tembipiriru pe yogüireco rami —jei—. <sup>3</sup> Opaete ivi pegua reta oipota yae oyapo aguasa Babilonia pegua

reta ndive, osavaipogüe vae oyúe yae vino rami. Jae rambue Tumpa pochí chupe reta. Jare ivi pegua mburuvicha guasu reta oyapo aguasa Babilonia pegua reta ndive. Jare opaete ivi rupi omaemee vae reta oicocatu ma Babilonia pegua reta jeta mbaembae jepi yae vae ogua rambue —jei.

<sup>4</sup>Jare aendu iru ñee ara güi jei:

—Pee joco güi, chembrae reta, agüiye vaera peyapo mbaeyoa reta jae reta oyapo rami, jare agüiye vaera peiporara mbaesusere reta chupe reta oyeapota vae —jei—. <sup>5</sup>Jae reta oyapo jeta yae mbaeyoa reta. Tumpa oiporarauca retata imbaeyoa reta jeco pegua —jei—. <sup>6</sup>Toiporara reta, jae reta oiporarauca peve rami. Toiporara yae reta opaete icavi mbae vae oyapo vae jeco pegua. Jeta yae icavi mbae vae oyapo reta iru vae reta pe. Jae rambue toiporara yae reta. <sup>7</sup>Jae reta oñemboete yae jare ogua jeta mbaembae jepi yae vae. Jae rambue toiporara yae reta jare tipiatiti yae reta. Echa jae reta jei iyeupe ipia pe: Yaico mburuvicha guasu reta yogüireco rami. Mbaeti yaico cuña imemano vae reta yogüireco rami. Ngaraa etei ñandepiatiti —jei reta, jei—. <sup>8</sup>Jae rambue metei ara peño oyeapota chupe reta jeta mbaesusere. Outa chupe reta caruai. Jae reta ipiatitita jare omanota. Jare jenta opata ócai. Echa ñandeYa Tumpa ojara retata jare opaete mbaepuere güinoi —jei—.

<sup>9</sup>Jare ivi pegua mburuvicha guasu reta ipiatitita jese jare oyaeota, jatati oecha yave. Echa jae reta oyapo aguasa joco pe, jare joco pe yogüireco yave, oyerovia yae opaete mbaembae jepi yae vae re. <sup>10</sup>Erei jae reta oñemboita mombiri tenta güi, agüiye vaera oiporara jocuae tenta pegua reta oiporarata rami. Jare jei retata: Paravete. Babilonia metei tenta tuicha yae vae co tei. Metei ora peño Tumpa oiporarauca chupe —jei retata, jei—. <sup>11</sup>Jare opaete ivi rupi omaemee vae reta ipiatitita jese jare oyaeota. Echa ngaraa ma quia ogua imbaembae —jei—. <sup>12</sup>Ngaraa ma quia ogua mbaembae oro pegua vae jare corepoti pegua vae jare ita ipora yae vae reta pegua vae, jare temimonde reta lienzo ipora yae vae jare seda, jare temimonde pita vae reta, jare mbaembae ivira icavi yae vae pegua vae. Ngaraa ma quia ogua mbaembae jiru maemimba tuicha vae elefante jee vae jaimbucu pegua vae jare ivira jepi yae vae pegua vae jare cobre pegua vae jare jiero pegua vae jare ita tanta yae vae pegua vae —jei—. <sup>13</sup>Ngaraa ma quia ogua opaete mbae ipiche cavi vae reta, jare vino, jare aceite, jare harina ipiu yae vae, jare trigo. Ngaraa ma quia ogua mburica reta, jare vecha reta, jare cavayu reta, jare carro reta, jare cuimbae reta, jare cuña reta —jei—.

<sup>14</sup>Babilonia pegua reta jecuaeño oipota mbaembae jepi yae vae jare ipora yae vae. Ngaraa etei ma güinoi jocuae mbaembae icavi vae —jei—. <sup>15</sup>Ogua reta jeta yae jocuae mbaembae icavi vae. Jae rambue jocuae mbaembae omev vae reta oicocatu. Erei omaemee vae reta oñemboita mombiri Babilonia güi agüiye vaera oiporara jocuae tenta pegua reta oiporarata rami. Ipiatitita jese jare oyaeota —jei—. <sup>16</sup>Jare jeita: Paravete. Metei tenta tuicha yae vae co tei. Jare tenta pegua reta jemimonde reta lienzo ipora yae vae co. Omonde reta temimonde pita vae reta jare oñono reta iyee mbaembae oro pegua vae jare ita ipora yae vae reta pegua vae —jei retata, jei—. <sup>17</sup>Oicocatu yae reta. Erei metei ora peño omocañi reta opaete imbaembae icavi vae —jei retata, jei—. Jare opaete buque iya reta jare buque pe oparaviqui vae reta -



opaete i guasu rupi oguata omaemee vaera vae reta - oñemboita mombiri Babilonia güi —jei—. <sup>18</sup> Jare osapúcai retata tenta jatati oecha yave. Jare jei retata: Jocuae tenta tuicha yae tei opaete iru tenta reta güi —jei retata, jei—. <sup>19</sup> Jare oñono retata ivicúi iñaca re osapúcai reve. Jae reta ipiatitita oyaeo reve jare jeita: Paravete. Metei tenta tuicha yae vae co tei. Jocuae tenta pegua reta ogua jeta mbaembae jepi yae vae. Jae rambue opaete buque iya omaemee vae reta oicocatu ma. Erei metei ora peño opa ma imbaembae —jei retata, jei—.

<sup>20</sup> Peyerovia jese, ara pe peico vae. Pe reta co jae temimondo reta jare Tumpa iñee omombeu vae reta jare iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta. Echa Tumpa oiporarauca chupe reta, jae reta oiporarauca peve rambue —jei.

<sup>21</sup> Jare metei araigua ipirata yae vae oipii metei ita. Tuicha co jocuae ita metei ita tuicha vae ombaesio pipe vae rami. Jayave araigua omombo ita i guasu pe jare jei:

—Jocoraita oñemboai imambae yae jocuae tenta tuicha vae Babilonia jee vae. Ngaraa ye ma quia oecha —jei—. <sup>22</sup> Jare oñemimbi vae reta ngaraa ye ma oñemimbi joco pe. Jae ramiño vi oparaviqui vae reta ngaraa ye ma oparaviqui joco pe. Jae ramiño vi ombaesio vae reta ngaraa ye ma ombaesio joco pe. <sup>23</sup> Jae ramiño vi ngaraa ye ma jendi joco pe mechero. Jae ramiño vi ngaraa ye ma quia omenda joco pe. Echa omaemee vae joco pe yogüireco vae reta oñemboeteucase yae iru vae reta pe. Erei Babilonia pegua reta ombotavi opaete ivi pegua reta paye reta oyapo vae pe —jei.

<sup>24</sup> Jare Babilonia pe oñevae Tumpa iñee omombeu vae reta jugüi jare iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta jugüi. Opaete ivi pe oyeyucauca vae reta jugüi oñevae joco pe.

## 19

### *Ara pegua reta omboete ñandeYa Tumpa*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi aendu jeta vae ara pe ñogüinoi vae reta iñeeta reve jei:

—ÑandeYa toñemboeteuca. Echa jae ñanemboasa. ÑandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi. Toñemboeteuca opaete vae pe —jei reta—. <sup>2</sup> Jae oporojaa añete vae rupi jare jupi vae rupi. Echa jae ojaa jocuae cuña iyaguasa vae mbaepuere tuicha vae güinoi vae. Echa jocuae cuña oyapouca mbaeyoa opaete ivi pegua reta pe aguasa oyapo vae rupi. Erei Tumpa oiporarauca ma jocuae cuña pe, jae oyucauca Tumpa jembíocuai reta rambue —jei reta.

<sup>3</sup> Jare jae reta jei ye:

—ÑandeYa toñemboeteuca. Jatati oyeupita jecuaecuae aveiño.

<sup>4</sup> Jare jocuae veinticuatro araigua reta itenondegua reta jare jocuae irundi mbaembae oicove vae reta oyeatica jare omboete Tumpa iguapia pe uguapi oi vae. Jae reta jei:

—Amén. ÑandeYa toñemboeteuca.

<sup>5</sup> Jare ou metei ñee Tumpa iguapia güi jei:

—Pemboete ñandeYa Tumpa. Pe reta co jae Tumpa jembíocuai reta. Pe reta co jae michia reta jare ocuacuaagüe reta oquiye reve omboete Tumpa vae —jei.

<sup>6</sup>Jayave aendu mbae ye. Jeta yae vae imiari ñogüinoi echa cheve. Jiapu yae i guasu jiapu yae rami jare ara jiapu yae rami. Jare aendu jei:

—ÑandeYa toñemboeteuca. ÑandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae oporoócuai ma —jei—. <sup>7</sup>Yayerovia yae jese jare ñamboete. Echa ou ma ovae Vecha-rai omenda vaera jare jembirecora vae oyeapocavi ma —jei—. <sup>8</sup>Jare oñemee jembirecora vae pe omonde vaera metei temimonde lienzo ipora yae vae. Jocuae jemimonde iquia mbae jare ti. Echa jocuae lienzo ipora yae vae oñemojaanga jupi vae oñeño tee Tumpa peguara vae reta oyapo vae re —jei.

*Vecha-rai omendata*

<sup>9</sup>Jare metei vae jei cheve:

—Eicuatía corai: Vecha-rai omenda yave, Tumpa oiparavota amogüe vae ocaru vaera jae ndive. Oyerovia yaeta jocuae reta —jei—. Cuae ñee Tumpa iñee etei co —jei.

<sup>10</sup>Jayave che ayeatica araihua jóvai amboete vaera. Erei jae jei cheve:

—Agüiye chemboete. Che vi ayeócuai Tumpa pe, nde reyeócuai chupe rami. Che vi amombeu Jesús regua, ñanderivi omombeu jesehua rami. Tumpaño emboete. Echa Jesús regua omombeu vae reta omombeu co Tumpa iñee, Tumpa iñee araca omombeu vae reta omombeu rami —jei.

*Cavayu ti vae re opo vae*

<sup>11</sup>Jare aecha ara oyepea oi. Jare aecha vi joco pe metei cavayu ti vae. Jare opo cavayu re ñandeYa. Jae co jecuaño jeigüe oyapo vae. Jae co jecuaño omombeu cavi Tumpa regua vae. Jae oporojaa jupi vae rupi jare oñoraro jupi mbae vae oyapo vae reta ndive. <sup>12</sup>ÑandeYa jesa metei tata jendi oi vae rami co, jare iñaca re güinoi jeta iñaca regua reta. Jare oyecuatía oi jese metei tee. Jaeiño oicuaa jocuae tee. Mbaeti quia ye oicuaa. <sup>13</sup>Jare jemimonde tugüi pe oñemoingue vae co. Jare jae jee co Tumpa Iñee. <sup>14</sup>Jare jeta yae vae yogüeru ara güi ñandeYa jaicue jeta yae sundaro reta rami. Opo reta cavayu ti vae reta re. Metei ñavo jemimonde lienzo ipora yae vae co. Ti jare iquia mbae jocuae jemimonde.

<sup>15</sup>Jare ñandeYa iyuru güi oe metei quisepecu jaimbe vae. Pipe oyucata jeta ivi pegua reta. Jare oporocuaita ipopoca jiero pegua vae pe. Oiporarauca yaeta opaete jovaicho reta pe. Echa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae pochi yae chupe reta. <sup>16</sup>Jare ñandeYa jemimonde re jare iu re oyecuatía oi metei tee. Jae co cuae: Mburuvicha guasu reta Juvicha Guasu jare opaete vae iya reta iYa.

<sup>17</sup>Jare aecha metei araihua oñemboi oi cuarai re. Jare jae iñeeata reve jei opaete güira oveve ñogüinoi vae reta pe:

—Peyu peñemboati. Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae pemongaruta. <sup>18</sup>Peyu peu mburuvicha guasu reta jetegüe, jare sundaro reta juvicha reta jetegüe, jare cuimbae ipirata yae vae reta jetegüe. Peyu peu cavayu reta jetegüe, jare opo jese vae reta jetegüe. Peyu peu jeta yae cuimbae reta jetegüe - mbaeti oyeócuai vae reta jetegüe jare oyeócuai vae reta jetegüe, cuimbae michi vae reta jetegüe jare cuimbae tuicha vae reta jetegüe —jei.

<sup>19</sup>Jare aecha jocuae maemimba guasu jare ivi pegua mburuvicha guasu reta jare opaete isundaro reta oñemboati ma ñogüinoi oñoraro vaera cavayu re opo vae jare isundaro reta ndive. <sup>20</sup>Jare oyepehuca jocuae maemimba guasu jocuae iru maemimba guasu jei omombeu co

Tumpa ñee oporombotavi vaera vae ndive. Echa jocuae oporombotavi vae tenonde yave oyapo miacañi reta jocuae maemimba guasu jóvai, ombotavi vaera maemimba guasu imarca güinoi vae reta. Echa jae reta omboete jocuae maemimba guasu jaanga. Jayave cuae mócoi reve oñemombouca oicove reve tata guasu pe. Joco pe jendi oi azufre. <sup>21</sup> Jare opaete maemimba guasu isundaro reta oyeyucauca cavayu re opo vae iquisepucu pe. Echa jocuae quisepucu oe iyuru güi. Jare opaete güira reta oñemoivata jetegüe reta pe.

## 20

### *ÑandeYa oporoocuita mil año pegua*

<sup>1</sup> Jare aecha metei araigua ogüeyi ou ara güi. Jae güinoi ivicua ipipucu yae vae illave, jare ipo pe aecha metei cadena tuicha vae. <sup>2</sup> Jare araigua oipii jocuae maemimba guasu tenonde aecha vae. Jae co jocuae mboi aracae Eva pe imiari vae. Jae co aña guasu. Jee co Satanás. Jare araigua oñapiti Satanás mil año pegua. <sup>3</sup> Jayave omombo ivicua ipipucu yae vae pe. Jayave oñoquenda ivicua jonque jare oñoño jese mbae agüiye vaera quia ipuere oipea ye. Jocorai oyapo agüiye vaera Satanás ombotavi ivi pegua reta mil año pegua. Erei mil año opa ma yave, Satanás oyeyorauca yeta michi pegua.

<sup>4</sup> Jare aecha guapia reta jare amogüe vae joco pe uguapi vae reta. Jare oñemee chupe reta oporojaa vaera. Jare aecha Jesús regua omombeu rambue oñeacasiauca vae reta. Echa jae reta omombeu Tumpa ñee. Jae reta mbaeti omboete jocuae maemimba guasu i guasu güi oe vae, jare mbaeti omboete jaanga, jare mbaeti etei vi güinoi imarca jesiva re jare ipo re. Jare jae reta oicove ye yogüeru omanogüe vae reta ipite güi jare oporoócuai Cristo ndive mil año. <sup>5</sup> Jocuae reta tenonde oicove ye yogüeru omanogüe vae reta ipite güi. Erei iru omanogüe vae reta mbaeti oicove ye jae reta ndive. Mil año oasa yave ramo oicove ye iru omanogüe vae reta. <sup>6</sup> Oyerovia retata co tenonde oicove yeta yogüeru omanogüe vae reta ipite güi vae reta. Echa oñeñoño tee Tumpa peguara vae reta co. Jocuae mano mocoia ngaraa ipuere jese reta. Jae reta yogüirecota sacerdote retara, oyeócuai vaera Tumpa jare Cristo pe. Jare oporoócuai retata Cristo ndive mil año pegua.

<sup>7</sup> Jare mil año opa ma yave, Satanás oyeyorauca yeta jare oeta jocuae tembipiriru rami vae güi. <sup>8</sup> Jayave ojota opaete ivi rupi ombotavi vaera jeta ivi ñavoñavo pegua reta. Ojota Gog piri jare Magog piri. Jare omboaita jeta yae vae oñoraro vaera Cristo ndive. Jae reta jeta yaeta co, ivicuiti i guasu jembei pe oi rami. <sup>9</sup> Jare aecha quirai jae yogüeru opaete Israel pegua reta ivi rupi jare oyere ñogüinoi jocuae tenta Tumpa oaiu vae re. Echa joco pe yogüireco oñeñoño tee Tumpa peguara vae reta. Erei Tumpa ombou tata ara güi, jare tata opa oapi reta.

<sup>10</sup> Jare aña guasu ombotavi reta vae oñemombouca tata guasu azufre jendi oi pipe vae pe maemimba guasu jare jocuae iru maemimba guasu jei omombeu co Tumpa ñee oporombotavi vaera vae ñogüinoia pe. Jare joco pe mboapi reve oiporarata ara rupi jare pitu rupi jecuaecuae aveiño.

### *Guapia ti vae*

<sup>11</sup> Jare aecha metei guapia ti vae. Tuicha yae co. Jare aecha vi guapia pe uguapi oi vae. Jare ivi jare ara otecuarai jae jóvai güi. Jare mbaeti ma

iví jare ara jendara. <sup>12</sup> Jare aecha omanogüe vae reta oñemboi ñogüinoi Tumpa jóvai. Michi vae reta jare tuicha vae reta oñemboi ñogüinoi joco pe. Jare oyepea oi libro reta. Jae ramiño vi oyepea oi iru libro. Jocuae libro oicuauca quia tecove opa mbae vae güinoi. Jare omanogüe vae reta oñejaauca metei ñavo oyapogüe vae rupi. Echa metei ñavo oyapogüe vae oyecuatía oi libro reta pe. <sup>13</sup> Jare i guasu omaeño opaete omanogüe vae pipe ñogüinoi vae reta re oe vaera chugüi. Jare mano jare cañitei omaeño opaete omanogüe vae pipe ñogüinoi vae reta re oe vaera chugüi. Jare metei ñavo oñejaauca oyapogüe vae rupi. <sup>14</sup> Jare mano jare cañitei oñemombouca tata guasu pe. Cuae co jae mano mocoia. <sup>15</sup> Jare jee mbaeti oyecuatía jocuae libro tecove opa mbae vae pegua pe vae ñavo oñemombouca tata guasu pe.

## 21

### *Ara ipiaiu vae jare ivi ipiaiu vae*

<sup>1</sup> Jare aecha ara ipiaiu vae jare ivi ipiaiu vae. Echa ara tenondegua vae jare ivi tenondegua vae mbaeti ma. Jae ramiño vi mbaeti ma i guasu. <sup>2</sup> Jare che etei aecha jocuae tenta oñeño tee Tumpa peguara vae - jae co Jerusalén ipiaiu vae - ogüeyi ou Tumpa oia güi ara güi. Oyeapocavi oi metei cuñatai oñemopora omenda vaera vae rami.

<sup>3</sup> Jare aendu metei ñee ara güi. Iñeeata reve jei:

—Mase, Tumpa oicoa oime ma ivi pegua reta ndive oi. Jae oicota jae reta ndive. Ivi pegua reta yogüirecota Tumpa imbaera, jare Tumpa oicota jae reta ndive. Tumpa eteño oicota jae reta iTumpara —jei—.

<sup>4</sup> Jare Tumpa oyoeta opaete jesai reta. Ngaraa ye quia omano. Ngaraa ye quia ipiatiti. Ngaraa ye quia oyaeo. Ngaraa ye mbae jasi quia pe. Echa mbaembae tenondegua vae reta mbaeti ma —jei.

<sup>5</sup> Jare Tumpa uguapi oi iguapia pe jare jei:

—Ayapopiauta opaete mbaembae.

Jayave jae jei cheve:

—Cuae eicuatía. Echa cheñee añete co. Opaete vae ipuere güirovia catu —jei.

<sup>6</sup> Jare jei ye cheve:

—Oyeapo ma. Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae. Oime yave quia oipota i tecove opa mbae vae pegua jou vae, tamee tou jepi mbae reve —jei—. <sup>7</sup> Oporomoamiri vae reta pe ameeta imbaera opaete mbaembae. Che etei aicota jae reta iTumpara jare jae reta yogüirecota cheraí retara —jei—. <sup>8</sup> Erei oquiye vae reta, jare mbaeti güirovia Tumpa vae reta, jare pochii vae oyapo vae reta, jare oporoyuca vae reta, jare iyaguasa vae reta, jare ipaye vae reta, jare omboete tumpa-raanga vae reta, jare opaete iyapu vae reta yogüirajata tata guasu azufre jendi oi pipe vae pe iru vae reta ndive. Cuae co jae mano mocoia —jei.

### *Jerusalén ipiaiu vae*

<sup>9</sup> Jare jocuae siete araiqua siete jiru tinie siete mbaesusera pe vae güinoi vae reta güi metei ou che aia pe jare jei cheve:

—Eyu cuae pe. Taechauca ndeve Vecha-rai jembirecora vae.

<sup>10</sup> Jayave araiqua chereraja Espiritu Santo imbaepuere pe metei iviti tuicha vae re. Ivate yae jocuae iviti. Jayave oechauca cheve jocuae tenta tuicha vae Jerusalén jee vae ogüeyi ou ara güi Tumpa oia güi. Jocuae tenta

oñeño tee Tumpa peguara. <sup>11</sup> Tumpa ome ma chupe imaemboete. Jare oesape metei ita ipora yae vae oesape rami. Ita ipora yae vae jaspe jee vae echa. Jocuae jaspe jee vae jesaca vidrio rami. <sup>12</sup> Jare tenta iquesea tuicha jare ivate, jare güinoi doce jonque. Jare jonque reta pe ñogüinoi doce araigua reta. Jare jonque reta re oyecuatía ñogüinoi Israel pegua reta jee. Echa doce ati co jocuae Israel pegua reta. <sup>13</sup> Cuarai oea coti tenta jonque reta mboapi co. Ivitu guasu coti tenta jonque reta mboapi vi. Ivitu yevi coti tenta jonque reta mboapi vi. Cuarai oiquea coti tenta jonque reta mboapi vi. <sup>14</sup> Jare tenta iquesea iguapia reta doce co. Jare guapia reta re oyecuatía ñogüinoi Vecha-rai jemimondo reta jee. Echa doce co jocuae Vecha-rai jemimondo reta.

<sup>15</sup> Jare imiari cheve vae güinoi metei ivira oro pegua vae ojaa vaera tenta jare jonque reta jare iquesea. <sup>16</sup> Jare cuarai oea coti jare ivitu guasu coti jare ivitu yevi coti jare cuarai oiquea coti tenta iquesea oyovaque. Jare araigua ojaa tenta ivira pe. Jare ipucugüe jare ipiguasugüe jare ivategüe oyovaque. Metei ñavo dos mil trescientos kilómetro rupi. <sup>17</sup> Jare araigua ojaa tenta iquesea. Ivategüe ciento cuarenta y cuatro codo. Metei cuimbae ipoacaapi güi jendivanga pe ñajaa yave, jae co metei codo. Echa jorai ojaa araigua.

<sup>18</sup> Jare tenta iquesea ita ipora yae vae jaspe jee vae pegua vae. Jare tenta etei oro pegua catuai. Jesaca vidrio rami. <sup>19</sup> Jare tenta iquesea iguapia reta ita ipora yae vae pegua vae co. Oyoavi reta oyogüi. Metei jaspe jee vae. Iru zafiro jee vae. Iru ágata jee vae. Iru esmeralda jee vae. <sup>20</sup> Iru ónice jee vae. Iru cornalina jee vae. Iru crisólito jee vae. Iru berilo jee vae. Iru topacio jee vae. Iru crisopraso jee vae. Iru jacinto jee vae. Iru amatista jee vae. <sup>21</sup> Jare jocuae doce tenta jonque reta doce ita ipora yae vae perla jee vae pegua vae co. Jonque ñavo oyeapo metei perla güi. Jare tenta icalle reta oro pegua catuai. Jesaca vidrio rami.

<sup>22</sup> Jare mbaeti etei Tumpa jo joco pe. Echa ñandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae jare Vecha-rai yogüireco joco pe metei Tumpa jo jecovia pe. <sup>23</sup> Jare tenta pegua reta mbaeti omonesita cuarai jare yasi oesape vaera. Echa Tumpa imaemboete oesape jocuae tenta pe, jare Vecha-rai jocuae tenta pegua reta jembipe co. <sup>24</sup> Opaete ivi pegua reta oguata cavita joco pe, tembipe oita rambue, jare ivi pegua reta juvicha guasu reta yogüeruta joco pe omboete vaera Tumpa. <sup>25</sup> Jare ngaraa etei oñeoquenda tenta jonque reta ara rupi. Jare ngaraa vi pitu joco pe. <sup>26</sup> Jare opaete ivi pegua reta yogüeruta joco pe omboete vaera Tumpa. <sup>27</sup> Erei ngaraa etei oique jocuae tenta pe oipotagüe iquia vae jare oipotagüe pochii vae oyapo vae jare oipotagüe iyapu vae. Jaeño Vecha-rai ilibro tecove opa mbae vae pegua pe jee oyecuatía oi vae reta oiqueta joco pe.

## 22

<sup>1</sup> Jayave araigua oechauca cheve i osiri vae iquia mbae yae vae. Jesaca yae. Vidrio echa cheve. Tecove opa mbae vae pegua co jocuae i. Oe osiri Tumpa jare Vecha-rai iguapia güi. <sup>2</sup> Jare tenta mbite rupi jare i osiri vae jembei reta rupi ñogüinoi ivira tecove opa mbae vae pegua reta. Jocuae ivira ia doce oyoavi vae reta co jare yagüiye yasi ñavo. Jare ivi pegua reta ipuere oiporu ivira joo reta agüiye vaera imbaerasi.

<sup>3</sup> Jare ngaraa va oi yepopeyu ivi re. Echa Tumpa jare Vecha-rai iguapia oita joco pe. Jare Tumpa jembiócuai reta oyeocuita chupe. <sup>4</sup> Jare jae

reta oechata Tumpa. Jare güinoi retata jesiva re Tumpa jee. <sup>5</sup> Jare ngaraa pitu joco pe. Ngaraa oipota mechero jare cuarai jembipe. Echa ñandeYa Tumpa omeeta chupe reta tembipe. Jare jae reta oporoocuaita jecuaecuae aveiño.

*Cristo ou yeta imambae*

<sup>6</sup> Jare araiagua jei cheve:

—Cuae ñee reta añete co. Ñandepuere yarovia catu. Aracae ñandeYa Tumpa oicuauca mbaembae iñee omombeu vae reta pe. Echa jae oñono tee reta iyeupeguara iñee omombeu vaera. Jae ramiño vi ñandeYa Tumpa chembou aicuauca vaera jembioćuai reta pe imambae oyeapota vae. Che co jae metei araiagua Tumpa pe oyeoćuai vae —jei—. <sup>7</sup> Mase, aja yeta imambae —jei ñandeYa, jei—. Peñemongueta cavi yave ñee cuae tupapire pe ñogüinoi vae reta re, peyeroviata co. Echa cuae ñee reta omombeu peve oyeapota vae —jei, jei.

<sup>8</sup> Che etei aecha cuae mbaembae jare aendu vi. Jare aecha jare aendu yave, ayeatica araiagua cuae mbaembae oicuauca cheve vae jóvai amboete vaera. <sup>9</sup> Erei jae jei cheve:

—Agüiye chemboete. Che vi ayeoćuai Tumpa pe, nde reyeoćuai chupe rami. Che vi amombeu Tumpa iñee, ñanderivi omombeu rami. Echa jae reta vi oñemongueta cavi ñee cuae libro pe oyecuatía oi vae reta re. Tumpaño emboete —jei.

<sup>10</sup> Jare jei ye cheve:

—Emombeu iru vae reta pe ñee cuae libro pe ñogüinoi vae reta. Echa cuae ñee reta omombeu oyeapota vae jare coiño ma ou oyeapo vaera —jei—. <sup>11</sup> Jupi mbae vae oyapo vae jecuae toyapo jupi mbae vae. Jae ramiño vi pochii vae oyapo vae jecuae toyapo pochii vae. Jae ramiño vi jupi vae oyapo vae jecuae toyapo jupi vae. Jae ramiño vi oñeñono tee Tumpa peguara vae jecuae toñeñono tee Tumpa peguara —jei—.

<sup>12</sup> Mase, aja yeta imambae —jei ñandeYa, jei—. Jare ameeta opaete vae pe imbaera metei ñavo oyapogüe vae rupi —jei, jei—. <sup>13</sup> Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae —jei, jei—. <sup>14</sup> Peyapo yave ñandeYa iporooćuai reta, peyeroviata co. Echa peyapo yave, pepuereta peu ivira tecove opa mbae vae pegua ia, jare pepuereta peique jocuae tenta pe jonque reta rupi —jei—.

<sup>15</sup> Echa tenta güi icatu pe oimeta ñogüinoi Tumpa iñee ndive oyovaicho vae reta, jare ipaye vae reta, jare iyaguasa vae reta, jare oporoyuca vae reta, jare tumpa-raanga reta omboete vae reta, jare opaete iquirei yae reve iyapu vae reta —jei.

<sup>16</sup> Jare ñandeYa Jesús jei cheve:

—Che etei amondo metei araiagua cheve oyeoćuai vae omombeu vaera peve cuae mbaembae oporogüirovia vae oñemboatiati vae reta rupi. Che co jae David Iyipi jee vae. Che co jae David iñemoña reta pegua. Che co jae yasitata oesape yae vae neimbove asi oyecuaa vae —jei.

<sup>17</sup> Jare Espiritu Santo jare Vecha-rai ndive omendata vae jei:

—Eyu.

Jare oendu vae tei:

—Eyu.

Iyúe vae ipuere ou cuae pe. Oipotagüe vae ipuere jou i tecove opa mbae vae pegua jepi mbae reve. <sup>18</sup> Ñee cuae tupapire pe ñogüinoi vae reta oicuauca oyeapota vae. Che amombeu opaete cuae ñee reta

oendu vae reta pe cuae: Oime yave quia cuae ñee reta ndive iru ñee reta omoiruta vae, Tumpa omeeta chupe oiporara vaera susere cuae tupapire pe oyecuatía ñogüinoi vae reta. <sup>19</sup> Jare oime yave quia ñee cuae tupapire pe ñogüinoi vae reta oipotata omboai vae, Tumpa ngaraa omaeño jese jou vaera jocuae ivira tecove opa mbae vae pegua ía. Ngaraa vi omaeño jese oique vaera tenta oñeño tee Tumpa peguara vae pe. Ngaraa vi omaeño jese güinoi vaera imbaera mbaembae icavi vae cuae libro pe oyecuatía oi vae.

<sup>20</sup> ÑandeYa omombeu cheve opaete cuae. Jae etei jei:

—Añete co, aja yeta imambae.

Ñande yae:

—Amén. Eyu, ñandeYa Jesús.

<sup>21</sup> ÑandeYa Jesús tomee ipiacavi opaete imbae reta pe. Amén.